



Page 127<sup>15</sup> for نَكَبًا read نَكَبًا

129<sup>1</sup> See Dhu-r-Rummah, ed. Macartney, I, 112.

130<sup>27</sup> for Ace. read Ace

131<sup>16</sup> , كَلَّ كَلَّ

132<sup>19</sup> , مَنَلَهُنَّ مَنَلَهُنَّ

132<sup>22</sup> ,, مَايَحَ ,, مَايَحَ

135<sup>2</sup> ,, الْحَيَّ ,, الْحَيَّ

139<sup>17</sup> ,, لَتَعْلَبَنَّ Bevan suggests لَتَعْلَبَنَّ (an improvement).

139<sup>23</sup> ,, founed read found

141<sup>16</sup> ,, دَائِمَسْ , دَائِمَسْ

147<sup>6</sup> ,, الْحَقْسِ ,, الْحَقْسِ

148<sup>15</sup> , أَعْوَجَاتٍ مَخَاضِيرُ ,, أَعْوَجَاتٍ مَخَاضِيرُ (this seems the only possible construction and is the reading of K).

150<sup>11</sup> , نَعْلَبَ read نَعْلَبَ (?)

159<sup>21</sup> ,, مَي وَفَاةٍ ,, مَي وَفَاةٍ

162<sup>16</sup> ,, وَرَمَانُ ,, وَرَمَانُ

165<sup>6</sup> ,, الْحَيَّ ,, الْحَيَّ (so Diwān).

167<sup>11</sup> ,, عُيُوتُ ,, عُيُوتُ (this is a verse of the Mufaḍḍaliyāt, No. LXI, 6).

167<sup>14</sup> and 18 for الْإِنَّا read الْإِنِّي

168<sup>15</sup> Put a full stop after هَرَبَتْهَا

169<sup>8</sup> for نَعَدَ read نَعَدَ

172<sup>15</sup> ,, تَوْلَجَا ,, تَوْلَجَا

173<sup>20</sup> This verse is cited in Mbd Kām. 207<sup>1</sup>: see *post*, p. 261<sup>12</sup>.

176<sup>10</sup> for الْوَسْخُ read الْوَسْخُ

179<sup>17</sup> ,, مَنَزُوحَ ,, مَنَزُوحَ

179<sup>21</sup> ,, Dhu'aib ,, Dhu'aib



Page 58<sup>5</sup> This verse is cited in Ham. 527<sup>4</sup>, with **وَنَجِلْ** for **وَنُعِمْ**, a variant not mentioned in our Commentary

59<sup>6</sup> for **وَمُنَرَّعَ** read **وَمُنَرَّعَ**

59<sup>11</sup> „ **على عَيْبِ زَاكٍ** . **على عَيْبِ** „

59<sup>21</sup> KK „ Kk

62<sup>1</sup> . **إِنَّهُ** „ **إِنَّهُ**

62<sup>5</sup> Add to references in note ° BQut Shi'ī 369<sup>12</sup>

62<sup>16</sup> The verse is attributed, in No CXXIV *post*, to **عَوْفُ بْنُ عَطِيَّةَ بْنِ الْكَرْعِ** and so in LA 6, 375<sup>11</sup>, whose read **قَوْسًا** for **قَوْسًا**.

64<sup>1</sup> for **وَلَا الْأَمَانَةَ** read **وَلَا الْأَمَانَةَ**

64<sup>7</sup> „ **نُسْتَمِعُ** „ **نُسْتَمِعُ**

67<sup>13</sup> See Dhu-r-Rummah ed Macartney, I, 47.

68<sup>4</sup> For the **أَظْمَاءَ** see Asma'ī *Ibl* (Haffner), pp. 128 ff and 151 ff.

68<sup>12</sup> for **فَنَابِرُهُ** read **فَنَابِرُهُ**

68<sup>11</sup> See Dhu-r-Rummah ed Macartney, I, 122

69<sup>9</sup> „ „ „ I. 65

69<sup>22</sup> for **دَعَلٍ** read **دَعَلٍ**

70<sup>20</sup> Other readings of these verses in Qāfir. Amālī 2, 212

71<sup>17</sup> This verse is cited Mbd Kām. 414<sup>11</sup>

72<sup>7</sup> for **وَالْمَأْوَى** read **وَالْمَأْوَى**

75<sup>15</sup> This verse, in Asmt. 47, 3, is ascribed to **مُشَعَّتٌ**, a man of the Banū 'Āmir.

76<sup>20</sup> for **لَيْتَ** read **لَيْتَ**

76<sup>22</sup> „ **دُنْشِطْنِي** „ **دُنْشِطْنِي**

77<sup>5</sup> Verse cited Hamāsah 145<sup>24</sup> and Mbd Kām. 440<sup>10</sup> (in the latter said to be by Ru'bah, but it is not in his poem No. 40)

78<sup>4</sup> Verse cited Sībawaihi ii, 157<sup>4</sup>.

78<sup>8, 10</sup> See *post*, No LXVII, 28 (Mutammim).

Page 78<sup>20</sup> for أَبَارِضِي read أَبَارِضِي

79<sup>3</sup> Bashamah's poem is in Mukhtārāt, pp 16-18; several verses of the piece as printed in the Mfdt are, however, wanting

80<sup>12</sup> for وَعِلْعَا read وَعِلْعَا

83<sup>12</sup> This verse is in Baki 488<sup>1</sup> see *post*, p 183<sup>9</sup>

84<sup>9</sup> for الْمَسِيحُ read الْمَسِيحُ

85<sup>1</sup> Add to note <sup>k</sup> Agh 3, 12, where the passage is cited

86<sup>5</sup> for أَعْرَضَتْ read أَعْرَضَتْ

86<sup>17</sup> The verse of Umayyah is in the *Diwān* (ed. Schulthess), p. 53<sup>24</sup>, where طَيْرٌ فَكُومٌ is printed.

87<sup>5</sup> This verse is cited in a very corrupt form in Anb. Addad, p. 132<sup>16</sup>.

88<sup>2</sup> for قَوْف read قَوْف

88<sup>9</sup> ff. Verses 29-33 of this poem are ascribed in Agh. 11, 91, to 'Aql b. 'Ullafah of Murrah (with variations and corruptions).

88<sup>12</sup> for النَّصْفَةَ read النَّصْفَةَ

88<sup>24</sup> ,, الإِخْلَاف ,, الإِخْلَاف

89<sup>25</sup> ,, v. 37 ,, v. 38.

90<sup>15</sup> ,, جُلَّ or جَلَّ (Bevan).

90<sup>18</sup> Verse cited Agh. 12, 43<sup>6</sup>.

90<sup>25</sup> *dele* 'with v. 37' after LA 8, 397, 23.

90<sup>26</sup> Add, for Ibn Bīd, Agh. 12, 42-3 and *Dirw.* al-Ḥuṭai'ah 71 scholion.

91<sup>4</sup> for يُجِيرُ لَهُ read يُجِيرُ لَهُ

91<sup>12</sup> This verse is in Agh. 12, 42, line 4 from foot.

95<sup>11</sup> See *Dhu-r-Rummah*, ed. Macartney, I, 95.

96<sup>13</sup> for السَّرْبَعَةِ read السَّرْبَعَةِ

96<sup>17</sup> Verse cited in *Jawāliq*, Mu'arrab 42<sup>5</sup>.

## ADDITIONS AND CORRECTIONS

- Page 3<sup>12</sup> for عَنَز read عَنَز
- 3<sup>17</sup> „ ما قَتَلَ أَحِبْر „ ما آجِر
- 3<sup>19</sup> „ تَسْرِي „ تَسْرِي
- 3<sup>19</sup> „ سَاو „ سَاو
- 8<sup>18</sup> „ أَحَصَّ „ أَحَصَّ
- 9<sup>19</sup> „ لا رَحُلَ دَارِيًّا حَقَّ | read لا رَحُلَ دَارِيًّا حَقَّ  
ولا رَحُلَ مَتَعَلِّفًا بِقَرَبِهِ | ولا رَحُلًا مَتَعَلِّفًا بِقَرَبِهِ
- 10<sup>21</sup> for الحَوَارِي (twice) read الحَوَارِي (twice)
- 10<sup>23</sup> „ requie „ requie
- 11<sup>7</sup> Verse of at-Tammīnāh, see *Diwān*, p. 180, foot-note *b*
- 11<sup>11</sup> for رَسَل read رَسَل
- 13<sup>20</sup> This verse is in *Asmt.* 34, 22
- 14<sup>18</sup> for نَعْرِي read نَعْرِي
- 19<sup>10</sup> „ قَدِ آسَنَدَ حَصَاةً „ قَدِ آسَنَدَ حَصَاةً
- 20<sup>14</sup> „ عَنِمَ „ عَنِمَ
- 23<sup>11</sup> This verse is ascribed in *Asmt.* p. 66, to عمرو بن الاسود. In *Kk*, fol. 54 recto, he is named (his mother's name) بِشْرَ بْنَ سَلْوَةَ and is said to have been taken prisoner on the Day of Dhū Qār—or, as alternative, حُنَيِّ التَّغْلَبِيِّ  
او فالحا عمرو بن حُنَيِّ التَّغْلَبِيِّ
- 24<sup>14</sup> Prof. Nöldeke suggests والكُفْرُ عِنْدَهُمْ.
- 25<sup>5</sup> for الْجَمَنَح read الْجَمَنَح
- 25<sup>11</sup> „ دُكِّلِمْنِي „ دُكِّلِمْنَا
- 28<sup>2</sup> „ مُغَارَ „ مُغَارَ
- The verse is by Ḥumaid b. Thaur al-Hilālī; see *Mbd. Kam.* 1157.

Page 28<sup>24</sup> See *post* p. 130<sup>1</sup>.

29<sup>15</sup> for دَعِيرٌ read مَعِيرٌ

30<sup>25</sup> „ إِرَارًا „ إِزَارًا

31<sup>23</sup> „ فَسَالَهُمَا „ فَسَالَهُمَا عَامَرٌ

32<sup>25</sup> „ بِمَعْنَرِكِ „ بِمَعْنَرِكِ

32<sup>25</sup> „ كَبَّهٌ „ كَبَّهٌ

34<sup>22</sup> The verse is by Shaddād b. Mu'awiyah al-'Absī, see Agh. 16, 32<sup>28</sup>.

36<sup>6</sup> for الْعَلَّاح read الْعَلَّاح

38<sup>15</sup> „ مَقْصِرًا „ مَقْصِرًا

39<sup>23</sup> note vv: add 'see also *post*, p. 45<sup>13</sup> ff.'

40<sup>3</sup> for وَأَهْرَقْنَهُ read وَأَهْرَقْنَهُ

43<sup>7</sup> „ فَتَحْلِفَ „ فَتَحْلِفَ

49<sup>11, 12</sup> At p. 105<sup>19</sup> these verses (p. 106<sup>1-2</sup>) are attributed to a different author,  
مُلَبَّطٌ دِنَ كَعْبِ الْمُرَبِّ

49<sup>14</sup> This verse is in LA 5, 2477, with تَسْتَنِّ for تُنْقِصُ

50<sup>11</sup> This verse is in the *Diwān* of Aus, 43, 27 (with قُرْدَاهُ): also in *Jāhīd*  
*Bayān* 2, 270, and *Ḥayawān* 5, 79.

50<sup>12</sup> for بَيَّتْ أَوْسِي يَ read بَيَّتْ أَوْسِي

51<sup>22</sup> „ بِأَثْبَيْ (بِأَثْبَيْ) the reading of Engelmann is to be preferred, as the ormer  
does not agree with the following word مَثَالِيْبٌ 'old and toothless'  
(Nöldeke).

51<sup>26</sup> „ *Drw.*, p. 91 read *Drw.*, p. 90.

52<sup>1</sup> „ وَزَوَّدَتْ „ وَزَوَّدَتْ

52<sup>3</sup> See *Dhu-r-Rummah*, ed. Macartney, I, 63.

52<sup>19</sup> „ „ „ I, 21.

56<sup>19</sup> for فَتَحْمِلُنَا read فَتَحْمِلُنَا

57<sup>26</sup> „ No. XXX, v. 9 „ No. XXX, v. 8.

## COMPARATIVE TABLE

| Order in<br>al-Anbārī's<br>recension | Order in<br>al-Maizūqī's<br>recension. | Order in<br>Vienna MSS. | Order in<br>Brit. Mus. MS | Order in<br><i>Kitab al-<br/>Ihtiyār</i> . |
|--------------------------------------|--|-------------------------|---------------------------|--|
| LXXIV                                | 70                                     | 75                      | 86                        |  |
| LXXV                                 | 71                                     | 76                      | 87                        |  |
| LXXVI                                | 72                                     | 77                      | 88                        |  |
| LXXVII                               | 73                                     | 78                      | 89                        |  |
| LXXVIII                              | 74                                     | 79                      | 90                        |  |
| LXXIX                                | 75                                     | 80                      | 91                        |  |
| LXXX                                 | wanting                                | 81                      | 92                        |  |
| LXXXI                                | 76                                     | 82                      | 93                        |  |
| and App. IV.                         |  |                         |                           |  |
| LXXXII                               | 77                                     | 83                      | 94                        |  |
| LXXXIII                              | 78                                     | 84                      | 95                        |  |
| LXXXIV                               | 80                                     | 85                      | 96                        |  |
| LXXXV                                | 79                                     | 86                      | 97                        |  |
| LXXXVI                               | 81                                     | 87                      | 98                        |  |
| LXXXVII                              | 82                                     | 88                      | 99                        |  |
| LXXXVIII                             | 83                                     | 89                      | 100                       | 32   |
| LXXXIX                               | 84                                     | 90                      | 101                       |  |
| XC                                   | wanting                                | 91                      | 102                       |  |
| XCI                                  | do.                                    | 92                      | 103                       |  |
| XCII                                 | do.                                    | 93                      | 57                        | 62   |
| XCIII                                | do.                                    | 94                      | 104                       |  |
| XCIV                                 | do.                                    | 95                      | 105                       |  |
| XCV                                  | do.                                    | 96                      | 106                       |  |
| XCVI                                 | 85                                     | 97                      | 107                       |  |
| XCVII                                | 86                                     | 98                      | 108                       | 99   |
| XCVIII                               | 87                                     | 99                      | 109                       | 98   |
| XCIX                                 | 88                                     | 100                     | 110                       |  |
| C                                    | 89                                     | 101                     | 111                       |  |
| CI                                   | 90                                     | 102                     | 112                       |  |
| CII                                  | 92                                     | 103                     | 113                       |  |
| CIII                                 | 93                                     | 104                     | 114                       |  |
| CIV                                  | 94                                     | 105                     | 115                       |  |
| CV                                   | 95                                     | 106                     | 116                       |  |
| CVI                                  | 96                                     | 107                     | 117                       |  |
| CVII                                 | 97                                     | 108                     | 118                       |  |
| CVIII                                | 98                                     | 109                     | 119                       |  |
| CIX                                  | 99                                     | 110                     | 120                       |  |
| CX                                   | 100                                    | 111                     | 121                       |  |
| CXI                                  | 101                                    | 112                     | 122                       |  |
| CXII                                 | 91                                     | 113                     | 123                       |  |
| CXIII                                | wanting                                | 114                     | 124                       | 96   |
| CXIV                                 | 102                                    | 115                     | 125                       |  |
| CXV                                  | 103                                    | 116                     | 126                       |  |

## COMPARATIVE TABLE

xxv

| Order in<br>al Anbārī's<br>recension. | Order in<br>al-Marzūqī's<br>recension | Order in<br>Vienna MSS. | Order in<br>Brit Mus MS | Order in<br><i>Kitāb al-<br/>Ihtiyārūn</i> . |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|
| CXVI                                  | 104                                   | 117                     | 127                     |  |
| CXVII                                 | 105                                   | 118                     | 128                     |  |
| CXVIII                                | 106                                   | 119                     | 129                     |  |
| CXIX                                  | 107                                   | 120                     | 130                     | 102  |
| CXX                                   | 108                                   | 121                     | 131                     | 101  |
| CXXI                                  | wanting                               | 122                     | 132                     |  |
| CXXII                                 | do                                    | 123                     | 133                     |  |
| CXXIII                                | do                                    | 124                     | 134                     | 66   |
| CXXIV                                 | do                                    | 125                     | 135                     | 78   |
| CXXV                                  | do                                    | 126                     | 136                     |  |
| CXXVI                                 | do                                    | 127                     | 137                     |  |
| wanting (App. I)                      | do                                    | 128                     | wanting                 |  |

N.B. Thorbecke's edition (1885), so far as printed, follows the order and numbering of al-Marzūqī's MS, save in one particular. That MS contains poem No. III, which Thorbecke chose to omit, perhaps because it is not contained in the Vienna MS. Consequently all Thorbecke's numbers after poem No. II are less by one than those of al-Marzūqī: the last poem contained in his edition is al-Marzūqī's No. 43.

It may be well to notice that in the copy of the Vienna MS. made by Thorbecke the numbering is incorrect owing to his having accidentally omitted to give a number to poem No. 42. Similarly, in the copy of the Brit Mus. MS. used by Thorbecke and marked with numbers by him, he has numbered No III IIa, and has accidentally passed over No XIII, leaving it without a number thus from III to XII Thorbecke's numbers in Bm are one short, and from No. XIV onwards two short, of the true numbers of the MS. For further information regarding the Brit. Mus. MS, see the Introduction.

## COMPARATIVE TABLE

of the poems contained in this edition as they appear in other recensions of  
the *Mufaḍḍaliyyāt*

| Order in<br>al-Anbārī's<br>recension. | Order in<br>al-Maṣṣūqī's<br>recension. | Order in<br>Vienna MSS. | Order in<br>Brit. Mus. MS. | Order in<br><i>Kitāb al-<br/>Iḥtiyārām</i> . |
|---------------------------------------|--|-------------------------|----------------------------|--|
| I                                     | 1                                      | 1                       | 1                          |  |
| II                                    | 2                                      | 2                       | 2                          |  |
| III                                   | 3                                      | wanting                 | 3                          |  |
| IV                                    | 4                                      | 3                       | 4                          |  |
| V                                     | 5                                      | 4                       | 5                          |  |
| VI                                    | 6                                      | 5                       | 6                          |  |
| VII                                   | 7                                      | 6                       | 7                          |  |
| VIII                                  | 8                                      | 7                       | 8                          | 3  |
| IX                                    | 9                                      | 8                       | 9                          |  |
| X                                     | 10                                     | 9                       | 10                         |  |
| XI                                    | 11                                     | 10                      | 11                         | 55   |
| XII                                   | 14                                     | 11                      | 12                         |  |
| XIII                                  | wanting                                | 12                      | 14                         |  |
| XIV                                   | 15                                     | 13                      | 13                         |  |
| XV                                    | 16                                     | 14                      | 15                         |  |
| XVI                                   | wanting                                | 15                      | 59                         | 57   |
| XVII                                  | 17                                     | 16                      | 16                         |  |
| XVIII                                 | 18                                     | 17                      | 17                         |  |
| XIX                                   | wanting                                | 18                      | 149                        |  |
| XX                                    | 19                                     | 19                      | 18                         |  |
| XXI                                   | 12                                     | 20                      | 19                         |  |
| XXII                                  | 21                                     | 21                      | 20                         |  |
| XXIII                                 | 13                                     | 22                      | 21                         |  |
| XXIV                                  | 22                                     | 23                      | 22                         |  |
| XXV                                   | 27                                     | 24                      | 47                         |  |
| XXVI                                  | 26                                     | 25                      | 23                         | 5  |
| XXVII                                 | 20                                     | 26                      | 24                         |  |
| XXVIII                                | 23                                     | 27                      | 25                         |  |
| XXIX                                  | 24                                     | 28                      | 26                         |  |
| XXX                                   | wanting                                | 30                      | 27                         |  |
| XXXI                                  | 25                                     | 29                      | 28-29                      |  |
| XXXII                                 | wanting                                | 31                      | 30                         |  |

## COMPARATIVE TABLE

XXIII

| Order in<br>al-Anbārī's<br>recension. | Order in<br>al-Maizūqī's<br>recension. | Order in<br>Vienna MSS. | Order in<br>Brit. Mus. MS. | Order in<br><i>Kitāb al-<br/>Iḥtiyār</i> . |
|---------------------------------------|--|-------------------------|----------------------------|--|
| XXXIII                                | 34                                     | 32                      | 31                         | 85   |
| XXXIV                                 | 28                                     | 33                      | 33                         |  |
| XXXV                                  | 109                                    | 34                      | 34                         |  |
| XXXVI                                 | 29                                     | 35                      | 35                         | 91   |
| XXXVII                                | 30                                     | 36                      | 36                         | 63   |
| XXXVIII                               | 31                                     | 37                      | 37                         |  |
| XXXIX                                 | 32                                     | 38                      | 38                         | 95   |
| XL                                    | 35                                     | 39                      | 39                         |  |
| XLI                                   | 33                                     | 40                      | 40                         | 12   |
| XLII                                  | 36                                     | 41                      | 41                         | 56   |
| XLIII                                 | 37                                     | 42                      | 42                         |  |
| XLIV                                  | 38                                     | 43                      | 43                         | 94   |
| XLV                                   | 39                                     | 44                      | 34                         |  |
| XLVI                                  | 40                                     | 45                      | 45                         |  |
| XLVII                                 | 41                                     | 46                      | 46                         |  |
| XLVIII                                | 42                                     | 47                      | 53                         |  |
| XLIX                                  | 43                                     | 48                      | 63                         |  |
| L                                     | 44                                     | 49                      | 64                         |  |
| LI                                    | 45                                     | 50                      | 65                         |  |
| LII                                   | 48                                     | 51                      | 51                         |  |
| LIII                                  | 49                                     | 52                      | 52                         |  |
| wanting (App. II)                     | 47                                     | 55                      | wanting                    |  |
| do. (App. III)                        | 50                                     | 56                      | wanting                    |  |
| LIV                                   | 46                                     | 54                      | 66                         |  |
| LV                                    | 51                                     | 57                      | 49                         |  |
| LVI                                   | 52                                     | 58                      | 67                         |  |
| LVII                                  | 53                                     | 59                      | 68                         |  |
| LVIII                                 | 54                                     | 53                      | 69                         |  |
| LIX                                   | 55                                     | 60                      | 70                         |  |
| LX                                    | 56                                     | 61                      | 71                         |  |
| LXI                                   | 57                                     | 62                      | 72                         | 44   |
| LXII                                  | 58                                     | 63                      | 73                         |  |
| LXIII                                 | 59                                     | 64                      | 75                         |  |
| LXIV                                  | 60                                     | 65                      | 76                         |  |
| LXV                                   | 61                                     | 66                      | 77                         |  |
| LXVI                                  | 62                                     | 67                      | 78                         | 34   |
| LXVII                                 | 63                                     | 68                      | 79                         |  |
| LXVIII                                | 64                                     | 69                      | 80                         | 97   |
| LXIX                                  | 65                                     | 70                      | 81                         |  |
| LXX                                   | 66                                     | 71                      | 82                         |  |
| LXXI                                  | 67                                     | 72                      | 83                         |  |
| LXXII                                 | 68                                     | 73                      | 84                         |  |
| LXXIII                                | 69                                     | 74                      | 85                         |  |



براق أما والله لأعدون لكم عدوا أنيسكموه: ثم انطلق هو والشنفرى. قال ابو محمد<sup>8</sup> رحمه الله وكذا روى احمد بن حنبل الخبر فيما أخرتني عن ابي عمرو الشيباني غير انه قال وما هو إلا قلبك ولم يقل يجب وقال في روايته فوضع يده على فؤاده ولم يقل على قلبه وقال في روايته فإن القوم سيشدون علي فياخذوني ولم يقل فيا سرونني وزاد في روايته وانحاز ابن براق قال وروى فإنا زاد ابن براق قاله عن غير ابي عمرو قال احمد وفيما روى ابو عمرو فلما رآه ابن براق وقد أطلق عنه وفي رواية ابن الاعرابي وقد قطع عنه وروى عدوا أنيسكموه عن ابي عمرو وعن غيره أنيسكموه. وقوله ما هو إلا قلبك يجب يقال وجب القلب يجب ويجباً ووجب الحائط وغيره اذا سقط وجبة ووجب الشمس وجباً ووجب الحق والبيع يجب وجوباً وجبة. والمعنى في البيت يقول اذا ضن عني صهيقي وخليلي ينائله وكان وصاله إياي ضعيفاً أحذاقاً حليته وتركته واستبدلت به وجوت منه اي تباعدت عنه كما نجوت من بجيله وتباعدت عنها لئلا صاحوا بي وأترلتهم منزلتهم في التباعد عنهم والمعاداة لهم. ويقال ألقى عليه أرواقه وعالته وروقه وحراميره اي ثقله وإنا قال أرواقي اي استفرغت مجهودي في العدو. وروى: إذ أرسلت ليسة خبت الرهط أرواقي: يقال أرسل فلان أرواقه اذا شتر ثيابه واستفرغ عدوه.

### ٥ لَيْلَةَ صَاحُوا وَأَعْرَوْا بِي سِرَاعِهِمْ بِالْعَيْكَتَيْنِ لَدَى مَعْدَى ابْنِ بَرَّاقٍ

روى ابو عمرو الشيباني: وأعرؤا بي كلابهم بالعتيتين. وروى بالعيتتين. وقوله لدى معدى ابن براق اي حيث عدا. وروى وأعرؤا بي خيارهم. وروى ليلة خبت الجور وهذه كلها مواضع. ومعدى ابن براق حيث عدا. يقال عدا الفرس وأعديته وجري وأجريته ولا يقال ركض [وأركضته] وإنما ركضه صربه الارض بخوافه وركضته ركضته بأعقابك في جنته. ومعدى موضع ومصدر واذا كانت العين من يفعل مضمومة نحو يقتل ويحشر فالعين من مفعول مفتوحة من مصدر وموضع نحو مقتل ومحشر إلا إحدى عشر حرفاً نوادر تحفظ حفظاً: من ذلك المشرق والمغرب والمسجد والمنبت والمجزر والمفرق والمنسك والمسطح والمثير وهو الموضع الذي تضع فيه الناقة ولدها: وكذلك المضاعف إن كان على يفعل ويقعل المفعول منه مفتوح كقولك إنه لطيب الشم من شمنت شم وأما المضموم فنقل قولك المثر والمكر من قولك مري وكر يكر: وإن كان من المضاعف وكان على فعل يفعل إن كان اسماً كسرت كما كنت فاعلاً في غير المضاعف وقد مضى شرحه وإن كان مصدرًا فتحت مثل قاع المضل وما في توبه مصحح<sup>hh</sup> حتى يبلغ الهادي مجبه فهذه أسماء وكذلك المدب والمدب والمفر والمفر: وقول الله عز وجل<sup>1</sup> أين المفر فهو مصدر: وإن كان من ذوات الياء كان مصدره بالألف واسمه بالياء. مثل العاب والمعب والمسير: وإن كان من ذوات الواو كان بالألف مثل مقام

<sup>8</sup> al-Anbārī.

<sup>hh</sup> Qur. 2, 192.

<sup>h</sup> Bakrī 425, 18; Yak. 3, 754, 7.

Qur. 75, 10.



يعني بذئ عُذْر فَرْسًا والعُذْرُ ما أَقْلَمَ من شَعَرِ النَّاصِيَةِ على الوَجْهِ قال العَجَّاج \*<sup>n</sup> يَنْفُضْنَ أَنْفَانِ السَّيِّبِ  
وَالْعُذْرُ \* يصف خيلاً الواحدة عُذْرَةٌ. والرَّيْدُ الشِّمْرُحُ الْأَعْلَى من الْجَبَلِ والجمع رُيُودٌ. وَإِنَّمَا خَصَّ جَارِحَ الْجَبَلِ  
لأنَّهُ أَسْرَعُ طَيْرَانًا من جَارِحِ السَّهْلِ: [وحارحُ السَّهْلِ] أَكْثَرُ ما يَصِيدُ الْأَرَانِبَ وَالْحَشَرَاتِ وَجَارِحُ الْجَبَلِ يَصِيدُ  
الطَّيْرَ وما حَلَقَ في الهَوَاءِ فهو أَشَدُّ لَطِيرَانِهِ. وروى \* لَا شَيْءَ أَجْوَدُ مِنِّي عَيْرُ ذِي نَحْمٍ \* أَوْ ذِي كُدُومٍ. على  
الْعَانَتِ نَمَاقٍ \* ذُو نَحْمٍ يعني فَرْسًا والنَّحْمُ<sup>nn</sup> فوق الْمَهْمَةِ ودُو كُدُومٍ يعني حِمَارًا قد كَدَمَتْهُ الْحِمِيرُ. إلى ههنا  
عن أبي عِكْرَمَةَ. وقال غيره وروى \* لَا شَيْءَ أَجْوَدُ مِنِّي عَيْرُ ذِي عُذْرٍ \* أَوْ ذِي جَنَاحٍ بِأَعْلَى الْخَوَ حَقَاقٍ \*  
وقال الفراء: الْعَرَبُ تُؤَثِّرُ الرِّفْعَ في أَفْعَلَ مِنْكَ إِذَا وَقَعَ خَبَرًا لِلتَّيَرَةِ إِذَا قِيلَ لَا رَجُلٌ أَفْضَلُ مِنْكَ لِأَنَّهُ مُشَبَّهٌ  
بِالْمَعْرِفَةِ وَلَا رَجُلٌ خَيْرٌ مِنْكَ أَشَبَّهَ الْمَعْرِفَةَ لِأَنَّ الْأَلْفَ وَاللَّامَ لَا تَدْخُلَانِهِ. وكذا روى بيت زهير:

لَا شَيْءَ أَسْرَعُ مِنْهَا وَهِيَ طَيِّبَةٌ نَفْسًا بِمَا سَوْفَ يُنْجِيهَا وَتَتْرُكُ

يصف قِطَاةً سَرِيعَةً الطَّيْرَانِ وَإِنَّمَا طَيَّبَ نَفْسَهَا سُرْعَةً طَيْرَانِهَا وما قد وَرِثَتْ به من نَفْسِهَا وَأَنَّ الصَّغْرَ لَا  
يَطْمَعُ فِيهَا: قوله وَتَتْرُكُ قَالَ يَعْقُوبُ وَسَوْفَ تَتْرُكُ نَعَضَ اجْتِهَادِهَا. قال أحمد قوله بِمَا سَوْفَ يُنْجِيهَا أَيِ بِالطَّيْرَانِ  
الَّذِي يُنْجِيهَا وَهِيَ فِي ذَلِكَ تَتْرُكُ اجْتِهَادَهَا فِي الطَّيْرَانِ لَا تَبْلُغُ أَقْصَى مَا عِنْدَهَا تَتَّقُ من نَفْسِهَا بِأَنَّهُ دُونَ  
اجْتِهَادِهَا يُنْجِيهَا. قال الفراء تقول الْعَرَبُ لَا أَحَدٌ مِثْلُكَ وَلَا رَجُلٌ عَيْرُكَ وَلَا رَجُلٌ ضَارِكُكَ كُلُّ هَذَا تُؤَثِّرُ الْعَرَبُ  
الرِّفْعَ فِيهِ تَحْمَلُهُ خَبَرًا لِلتَّيَرَةِ إِشْبَاهُ الْمَعْرِفَةِ وَأَنْشُد:

تَبَسَّيْ عَلَى زَيْدٍ وَلَا زَيْدٌ مِثْلُهُ بَرِيءٌ مِنَ الْحُمَى<sup>p</sup> صَحِيحُ الْجَوَابِ

وَالنَّصَبُ فِي أَفْعَلَ جَائِزٌ فِي النَحْوِ تَتَّبَعُهُ النِّكَرَةُ وَالرَّوَاةُ عَلَى الرِّفْعِ: وَحَكَى الْفَرَّاءُ عَنِ الْكِسَافِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ  
عَرَبًا يَقُولُ إِرْحَمُوا مَنْ لَا أَبَ لَهُ وَلَا أُمَّ عَيْرُ الرَّحْمَنِ. وَإِذَا رَأَيْتَ النَّمْتَ الَّذِي بَعْدَ النِّكَرَةِ وَإِقَامًا كَقَوْلِكَ لَا رَجُلًا  
مَارِبًا زَيْدًا وَمُتَعَلِّقًا بِالْجَارِيَةِ آثَرَتِ الْعَرَبُ فِيهِ النَّصَبُ بِالنُّونِ إِذَا نَصَبْتَ الْأِسْمَ: وَإِذَا كَانَ نَعْتًا غَيْرَ وَاقِعٍ آثَرَتْ  
نَصَبَ بغيرِ نُونٍ فتقول لَا رَجُلًا تَارِكًا حَقَّهُ وَلَا<sup>q</sup> رَجُلًا مُتَعَلِّقًا يَفْرَسُهُ فِهَذَا الْوَاقِعُ وَاهَا النَّمْتُ الَّذِي لَيْسَ بِوَاقِعٍ  
وَلَكِ لَا مَاءَ عَذْبٍ لَكَ. وَإِنَّمَا آثَرَتْ الْعَرَبُ التَّنْوِينَ فِي الْوَاقِعِ لِأَنَّهُ فِي مَعْنَى يَفْعَلُ فِتْبَاعَدَ من مَعْنَى الْأَسْمَاءِ.  
مَا الَّذِي لَيْسَ بِوَاقِعٍ فَإِنَّهُمْ تَوَهَّمُوا فِيهِ الْأِسْمَ الَّذِي قَبْلَهُ فَتَوَكَّلُوا تَنْوِينَهُ فَإِنْ وُصِلَتْ النِّكَرَةُ بِشَيْءٍ من الصِّفَاتِ  
إِنْ تَنَعَّتْ ثُمَّ جَاءَ النَّمْتُ نَصَبَتِ الْعَرَبُ النَّمْتَ بِالنُّونِ وَاقِعًا كَانَ أَوْ غَيْرَ وَاقِعٍ فَقَالُوا لَا مَاءَ لَكَ بَارِدًا وَلَا مَاءَ  
عَذْبًا وَقَالُوا لَا رَجُلٌ لَكَ كَفِيلًا بِالْجَارِيَةِ: فِهَذَا وَجْهُ الْكَلَامِ وَيَجُوزُ غَيْرُ هَذَا. فَإِذَا أَتَيْتَ بِالْمَعَارِفِ الْأَعْلَامِ  
النِّكَرَةَ فَبَجَلَتْهَا خَبَرًا هَا رَفَعْتَ وَلَمْ يَجْزِ أَنْ تَنْصِبَهَا عَلَى طَرِيقِ النَّمْتُ لِلنِّكَرَةِ كَمَا جازَ فَمَا كَانَ نِكَرَةً أَوْ

<sup>n</sup> LA 17, 205, 5: Diwan 'Ajj, 11, 61 (p. 17).

<sup>nn</sup> Mz. الْحَمِيَّة

<sup>p</sup> Zuhair Diw. 10, 16 (Ahl. p. 86).

<sup>q</sup> K 1 adds ويرى سليم الجراح see Naq. 837

<sup>q</sup> K 1 and 2 رجل

وَمَنَام: وَإِنْ كَانَ الْوَأُو فَاءً فَكُلُّهُ بِالْكَسْرِ وَمَوْعِد: وَإِنْ كَانَ آخِرُ الْفِعْلِ يَاءً أَوْ وَاوًا أَوْ هَمْزَةً كَالْفَتْحِ لَا غَيْرَ نَحْوُ الْمَوْتِ وَالْمَرَمَى: وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ مَفْعَلٌ بضم العين: وَمِمَّا حَكِيَ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ مِنْهَا مَنَامٌ وَمَنِيَتْ وَمَجْزَرٌ وَمَجْزَرٌ وَمَطْلَعٌ وَمَطْلَعٌ وَمَنَسَكٌ وَمَنَسَكٌ وَمَسْكَنٌ وَمَسْكَنٌ: وَإِذَا كَانَتِ الْعَيْنُ مِنْ يَفْعَلُ مَفْتُوحَةً نَحْوُ يَجْمَعُ وَيَضَعُ وَيَعْلَمُ وَيَسْمَعُ فَمَفْعَلٌ مِنْ مَصْدَرٍ وَمَوْضِعٍ: مَفْتُوحَةُ الْعَيْنِ نَحْوُ مَضْنَعٍ وَمَجْمَعٍ وَمَعْلَمٍ: فَإِذَا كَانَتِ الْعَيْنُ مِنْ يَفْعَلُ مَكْسُورَةً فَالْفِعْلُ عَلَى مَذْهَبَيْنِ إِنْ أَرَدْتَ الْمَوْضِعَ فَمَكْسُورٌ وَإِنْ أَرَدْتَ الْمَصْدَرَ فمَفْتُوحٌ: تَقُولُ ضَرَبْتُهُ ضَرْبًا وَهَذَا الْمَضْرِبُ لِلْمَكَانِ الَّذِي يُفْعَلُ فِيهِ وَحَبَسْتُ الدَّابَّةَ مَجْبَسًا وَهَذَا مَجْلِسُهُ وَمَضْرِبُ السَّيْفِ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ مِنْهُ. ❖

٦ كَأَنَّمَا حَشَحُوا حُصًّا قَوَادِمُهُ أَوْ أَمْ خِشَفٍ بِذِي شَتٍّ وَطُبَاقٍ ❖

وَيُرْوَى وَأَمْ خِشَفٍ. حَشَحُوا مِنَ الْحَشِّ. وَقَوْلُهُ حُصًّا قَوَادِمُهُ يَعْنِي الظِّلْمَ وَالْأَحْصُ الَّذِي تَنَازَرَتْ رِيشُهُ ١٠ وَتَكَسَّرَ وَيُقَالُ رَجُلٌ أَحْصٌ وَامْرَأَةٌ أَحْصَاءٌ إِذَا تَنَازَرَتْ شَعْرُ رُؤُوسِهَا وَتَكَسَّرَ وَيُقَالُ وَقَعَتْ فِي شَعْرِهَا الْخَاصَّةُ. وَالْقَوَادِمُ مِنْ رِيشِ الْجَنَاحِ مَا وَجِلَى الرَّأْسَ ثُمَّ يَلِي الْقَوَادِمَ الْحَوَافِي وَيَلِي الْحَوَافِي الذَّنَابِيُّ. وَالشَّتُّ وَالطُّبَاقُ مِنْ نَبَاتِ السَّرَاةِ وَأَمَّا حُصٌّ الشَّتِّ وَالطُّبَاقُ لِأَنَّهُمَا يُضِيرَانِ رَاغِبِيهَا وَيُشَدَّانِ لَحْمَهَا أَيْ كَأَنَّمَا حَرَكُوا بِحَرَكَتِهِمْ إِيَّايَ ظَلِيَّةً أَوْ ظَلِيمًا وَانْشَدَ:

كَأَنَّ يَعْينِي إِذَا أَطَرَقَتْ حَصَاةٌ تَحْشَحُ بِالْمُرُودِ

١٥ وَالْمُرُودُ الْمُلُودُ. وَأَمْ خِشَفٍ ظَلِيَّةٌ تَرعى هَذَيْنِ النَّبَتَيْنِ. غَيْرُ أَيْ عَكْرَمَةٌ: حَشَحُوا حَرَكُوا وَكَانَ الْأَصْلُ حَشَحُوا فَاجْتَمَعَ ثَلَاثُ ثَاءَاتٍ فَأَبْدَلُوا الْوُسْطَى وَهِيَ مُعْرَكَةٌ بِالْفَتْحِ حَاءً وَتَرَكَوا الْأَوَّلَى عَلَى سُكُونِهَا وَالثَّلَاثَةَ عَلَى صَوْنِهَا: وَمِثْلُهُ فَكُنْبِكُوا الْأَصْلُ فَكُنْبُوا فَاجْتَمَعَتْ ثَلَاثُ بَاءَاتٍ الْأَوَّلَى سَاكِنَةً وَالثَّانِيَةُ مَكْسُورَةٌ وَالثَّلَاثَةُ مَضْمُومَةٌ فَأَبْدَلُوا مِنَ الْوُسْطَى وَهِيَ مَكْسُورَةٌ كَأَفَّا مَكْسُورَةٌ. وَإِنَّمَا جَعَلَ الظِّلْمَ أَحْصًى لِأَنَّهُ أَخْفُ لَهُ. وَمِنْ نَبَاتِ السَّرَاةِ الشَّتُّ وَالْعَرَعُ وَالسَّرُورُ وَالطُّبَاقُ وَالضَّبْرُ وَهُوَ جَوْزُ الْجَبَلِ يُنَوِّرُ وَلَا يَقَعْدُ وَالْمَطَّ وَهُوَ رُمَانُ الْبَرِّ يُنَوِّرُ وَلَا يَقَعْدُ ٢٠. وَالتَّحْلُ تَنَاكُلُ الْمَطَّ وَيَجُودُ عَلَيْهِ الْعَسَلُ وَانْشَدَ [لَأَبِي ذُوَيْبٍ يَصِفُ عَسَلًا]:

١ يَأَيَّزِيَّةٌ أَحْيَا لَهَا مَطَّ مَأْيِدٍ وَأَلِ قِرَاسٍ صَوْبُ أَسْمِيَّةٍ كَحُلِّ

وَيُرْوَى صَوْبُ أَرْمِيَّةٍ. أَحْيَا لَهَا مَا حَوَّلَهَا مِنَ الْأَرْضِ: أَرْمِيَّةٌ وَأَسْمِيَّةٌ سَحَابَاتٌ شَدِيدَاتُ الرِّقْعِ الْوَاحِدُ دَمِي وَسَقِي. وَكَحُلٌ إِلَى السَّوَادِ فِي أَلْوَانِهَا. ❖

وَذَا حِجَاجٍ يَجْنِبُ الرِّيسَ حَقَاقِي ٧

لَا شَيْءَ أَسْرَعُ مِنِّي لَيْسَ قَدْ عُدَّ

٨ حَتَّى نَجُوتُ وَلَمَّا يَنْزِعُوا سَلْبِي بِوَالِهِ مِّنْ قِيضِ الشَّدِّ غِيْدَاقٍ

الواله الذاهب العقل كما يذهب عقل الناقة على ولدها والقيض السريع ولعنداق الكثير الواسع عيش<sup>٧</sup> عيدان اذا كان مخصصاً واسعاً عن غير ابي عكرمة ويروى. وَا يَأْخُذُو سَلْبِي يَقُولُ اسْرَعْتُ اسراعاً شديداً حتى نحوت من بحيلة وقد قارنوا أَن بَرَعُوا سَلْبِي وَلَمَّا يَفْعَلُوا. بواله اي شَدَّ رَحْلٌ<sup>٨</sup> واهل وهو يُشْبِهُ بالواله وهو الذاهب العقل فليس يستأني من جهده في عدوه شيئاً: ثم قال هذا الشد من قِيضِ الشَّدِّ اي من سريعه يقال قِيضٌ بَيْنَ الْقَاضِيَةِ وَمِنْهُ قَوْلُ الطَّرْمَاحِ يَصِفُ نَاقَةً:

مُسَرَّرَةٌ إِذَا أَسَدَى الْمَنَايَا سَدَتْ قِمَاضَهُ وَتَتَّ بِلَيْن

والماء التي في واليه صلة نحوت من بحيلة هذا العدو الذي هو كعدو لواله وقِيضٌ شديدٌ سريع: ويقال ما أَذْرِي أَيُّ الْقَيْصِ هو وما أَذْرِي أَيُّ الطُّنْسِ وما أَذْرِي أَيُّ الطُّلِّ وما أَذْرِي أَيُّ الْوَرَى هو معناه. - دَرِي ١٠ أَيُّ الْحَلْقِ هو واستد :

ثُمَّ كَلِمْتُ مَا نَطْلَقُ رِنْسِلَ سَتَعْلَمُونَ مَن حِيَارِ الصَّل

وما أَذْرِي أَيُّ النُّحْطِ هو وَأَيُّ رَسَاءٍ هو واي تُرْخَمِ هو وتُرْخَمِ هو عُتَانِ هذا كله بمعنى. - دَرِي اي الحلق هو قال احمد هر قول الاصمعي ورواية الى صُرِعَتْ: سيده زده. دَرِي أَيُّ الْأَوْرَمِ هو ٥

٩ وَلَا أَقُولُ إِذَا مَا خُلَّةٌ صَرَمَتْ يَا وَيْحَ نَفْسِي مَن شَوْقٍ وَإِسْقَافِي

يقول انا هالك نفسي مُجَرَّبٌ مُجْتَرَّبٌ أَصْلُ مَن وَصَلِي وَأَقْطَعُ مَن قَطْعِي كما قال اؤس س حَرَ:

فَمِيطِي بَمِيطٍ وَإِنْ شِئْتَ فَأَنْعِمِي صَاحَا وَرَدِّي نَيْنَا الْوَصْلَ وَأَسْلَمِي

وكما قال الاعتي :

فَمِيطِي بَمِيطِي يَصْلِبُ الْفُؤَادُ وَوَصْلُ كَرِيمٍ وَكَأْدِهَا

مِيطِي اذْهَبِي كَمَا يَمِيطُ الْأَدَى عَنِ الطَّرِيقِ تُنَجِّهِ عِيْرَ ابي عكرمة: اذا ما خُلَّةٌ نَحَلَتْ يَقُولُ انا صُلْتُ ٢٠ الْقَلْبُ قُوِيَهُ لَا يَذْهَبُ لِي الشَّوْقُ وَالْإِسْقَافُ عَلَى صَاحِبِ بَخْلٍ عَلِيٍّ وَلَمْ أَحِذْ عَنْده خُلَّةٌ وَعَنَاءٌ وَبَصَرٌ كَنَسِبِ الْحَمْدِ وَلَا أَبْكِي إِثْرَ مَنْ لَمْ أَرْ فِيهِ خَيْرًا وَلَا عَنْده طَائِلًا<sup>٩</sup> وَأَنَا مُكَاثِي وَإِعْوَالِي عَلَى كُلِّ مُجَرَّبٍ لِي نَصْرٌ

<sup>٧</sup> LA 12, 156, 20 (2nd hemist. corrupt).

<sup>٨</sup> This hemist. in LA 9, 81, 1.

<sup>٩</sup> K 1 and 2 have النُّحْطُ : text follows LA

<sup>١٠</sup> LA 9, 286, 21-24.

<sup>١</sup> So both MSS : but probably we should read وَالِهِ

<sup>٢</sup> LA 13, 423, 7 ; Naq 134, 4.

<sup>٣</sup> LA 9, 287, 3. Dīw. 43, 3.

<sup>٤</sup> See next verse.

مُسْهًا بالسكرة وكلامُ العرب لا تقول لا أحدَ أخوكَ فرفعوا الح ما معرفة و...  
 آتَتْ عَرَبٌ أَنْ يَقُولُوا لَا أَحَدٌ هُوَ حَوْلَ وَتَمَّ أَذْهَابُهَا وَ...  
 حاء ما لا يتبعها أحدٌ هُوَ أَيْزَجُ ذَحْ وَهَبُ أَكْ...  
 السُّرْعَةُ إِلَّا دُوْ عُدْرَ أَيْ فَرْسٌ أَوْ طَرِ خَفَاقٌ بِهَا حَيْهَ فِي طَبَرٍ...  
 ٥ انسْهًا مِثْلَهَا وَهُوَ مَجْهُولٌ وَصَدَّ عَلَى الْإِسْنَاءِ وَهُوَ حَيْهَ أَيْ...  
 والجمع وفي الموث بغير علامة تَبَيَّنَ تَقُولُ دَهَبَ الْهَبِ...  
 مُوَحَّدَةٌ وَدَهَبَ النِّسَاءِ لَيْسَ جَارِيَةً وَحَارِيَّتَيْنِ وَقَدْ يَلِ...  
 مَرَّةً وَتَحْدِثُهَا مَرَّةً لِأَنَّ مَذْهَبَهَا كَمَذْهَبِ الْإِسْمِ الْمَجْهُولِ...  
 فَمَنْ قَالَ إِنَّهُ ذَاهِبَةٌ حَارِيَّتُكَ فَهُوَ أَيْ يَقُولُ قَامَ النِّسَاءُ...  
 ١٠ حَارِيَّتُكَ وَيُجْزِيهِ عَلَى هَذَا: وَلَا تَثْبِيهِ فِي لَيْسَ وَلَا جَمْعٌ لِأَنَّ الضَّمِيرَ...  
 تَقُولُ دَهَبَتْ الْجَوَارِي لَيْسَتْ جَارِيَّتُكَ وَلَيْسَتْ حَارِيَّتِيًّا وَلَيْسَتْ حَوَارِيَّةً...  
 فَإِذَا قُلَّ آتَتْ تَذَكِيرٌ لَيْسَ فَتَقُولُ دَهَبَ لِسَاءُ لَيْسَ بَلَاءً أَوْ أَرَأَيْتَ...  
 نِسْوَةً فِي الْمَدِينَةِ: وَلَوْ كَانَ الْعَدَدُ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرِ ثَلَاثَ دَهَبَ النِّسَاءِ...  
 الْعَشْرَ قُلْتَ هَذِهِ نِسَاءُ وَإِنْ كَانَ دُونَ الْعَشْرِ قُلْتَ هَؤُلَاءِ نِسْوَةٌ...  
 ١٥ فِي هَذَا مَا جَازَ فِي هَذَا فِي هَذَا: وَالْكَلامُ هُوَ الْأَوَّلُ وَهُوَ قَوْلُ...  
 قَامَ الْقَوْمُ لَيْسَ إِلَيْكَ وَإِلَيْكَ وَإِلَيْكَ بِالْثَوْنِ وَبِالْيَاءِ وَلَيْسَ وَلَيْسَ...  
 وَدُوْ عُدْرَ يَعْنِي فَرْسًا قَالَ أَحْمَدُ وَالْعُدْرُ مَا قُدَّامَ الْكَابَةِ...  
 وَالْكَائِنَةُ مَوْضِعُ الرُّمَحِ قُدَّامَ السَّرِجِ وَاشْدُ لَائِي النَّجْمِ:

يَوْمَ قَدَرْنَا وَالْعَزِيزُ مَنْ قَدَرَ  
 ٢٠ مِنَ الصَّعَافِقِ وَأَذْرَكْنَ الْمَلَأَ مَسِيَّ الْحَوَارِي الشَّغَثِ يَفْضُنَ الْعُدْرَ

قال الصَّعَافِقُ قَوْمٌ كَانُوا بِالْيَمَنِ لَيْسُوا مِنَ الْعَرَبِ وَالْمَلَأُ جَمْعُ مَلَأَةٍ وَهِيَ الْإِثْرُ يُقَالُ يَأْذُرُ فُلَانٌ فُلَانًا إِذَا وَرَّهَ  
 وَعَادَاهُ وَقَوْلُهُ مَسِيَّ الْحَوَارِي يَعْنِي الْحَيْلَ وَأَمَّا جَعْلُهَا ثَمَنِيَّ مَسْنِيَّ الْحَوَارِي لِأَنَّهَا قَدْ وَجَّهَتْ مِنْ طَوْلِ التَّعَبِ فِيهِ  
 تَطْلُعُ إِذَا مَسَتْ تَنْفُضُ عُدْرَهَا. وَالرَّيْدُ جَمْعُ رَيْدٍ وَهِيَ حُرُوفُ الْجِبَالِ الَّتِي تُشْرِفُ عَلَى الْهَوَاءِ وَأَمَّا الشَّارِبِيخُ  
 فَوُؤُسُ الْجِبَالِ الْعُلَى. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي الْعُدْرِ مِثْلُ قَوْلِ أَبِي عَكْرَمَةَ ٢

<sup>r</sup> Qur. 12. 30.

<sup>s</sup> added conjecturally.

٢٤

<sup>t</sup> First three lines LA 12, 69, 3. Both MSS. and LA have أَذْرَكْنَ in line 3; but the context and  
 commy. require أَذْرَكْنَ

<sup>u</sup> See Mz's note on this verse, quoted by Thorb. 3-4.

تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ لُغَيْتَهُ وَلُغَيْتَهُ [حِكَايَةً] وَكُلُّ مَا وَرَدَ عَنِ الْعَرَبِ مِنْ هَذَا جَائِزٌ تَأْوِيلُهُ الْحِكَايَةُ وَإِلَّا فَمُطْلَقٌ لَا يُخَوِّزُ ❖

١٠ لَكِنَّمَا عَوَّلِي إِنْ كُنْتُ ذَا عَوَلٍ عَنِ بَصِيرٍ يَكْسِبُ الْحَمْدَ سَبَاقٍ

أو عكرمة: عَوَّلِي بكسر العين في اللفظين جميعاً. وعبر إلى عكرمة بفتح العين والواو جميعاً كَلَّمْنَا الْمُظَنِّينَ رواهما كذا وهذه رواية أحمد بن حنبل وجعلهما مصدرين. ومن كسرهما جعلهما جمع عَوَّلَةٍ مِثْلَ سَدْرَةٍ ويدّر. وقال يعاقب أحمد الرواية التي سلمها الناس كسر العين من الأول وفتح الواو وهو جمع عَوَّلَةٍ وفتح العين من الثاني والواو جميعاً على المصدر يقول لَوْ آتَى لَكُنْتُ عَلَى أَحَدٍ نَكَبْتُ عَلَى هَذَا الَّذِي هَدَاهُ صَفْقَتُهُ يَقُولُ لَهُ بَصَرٌ يَكْسِبُ مَا يُحْمَدُ عَلَيْهِ وَيُدَّخَّرُ بِهِ سَبَاقٌ إِلَيْهِ. وَعَوَّلِي إِعْوَالِي وَهُوَ الْعَوَّالُ وَالْحُزْنُ وَرُوي يَكْسِبُ الْمَجْدَ ❖

١٠ سَبَاقٍ غَايَاتٍ مَجْدٍ فِي عَتِيرَةٍ رَجَعَ الصَّوْتُ هَذَا بَيْنَ أَرْفَاقٍ

الغايات جمع غَايَةٍ وهو مُتَعَيٌّ السَّيِّءُ وَهُوَ الْمَدَى وَالنَّدَى: يَرِيدُ أَنَّهُ يَسْبِقُ إِلَى الْمَحْدِ مِنْ سَابِقِهِ. وَقَوْلُهُ رَجَعَ الصَّوْتُ يَرِيدُ أَنَّهُ يَصِيحُ فَأَصْحَابُهُ أَمْرًا رَاهِيًا وَأَرْفَاقُ يَرِيدُ الْأَرْفَاقُ أَيِ يَصِيحُ بَيْنَهُمْ. وَهَذَا الصَّوْتُ الْغَلِيظُ. وَيُرْوَى<sup>١</sup> أَرْفَاقٍ وَهُوَ جَمْعُ رَنْقٍ وَالرَنْقُ الْحُلُّ تُشَدُّ فِيهِ أَرْفَاقُ الشَّيْءِ يَرِيدُ أَنَّهُ يَصِيحُ بَيْنَ النَّعَمِ إِذَا أَعَارَ عَلَيْهَا فُسَاقٌ مَعَهُ. عَيْرٌ أَيْ عَكْرَمَةٌ قَالَ بَصْفٌ أَنَّهُ رَئِيسُهُمْ يَصْدُرُونَ عَنْ رَأْيِهِ وَهُوَ فِيهِمْ أَمْرٌ وَاهٍ وَلَا يَقْنَعُ أَنْ يَسْبِقَ إِلَّا إِلَى غَايَاتِ الْمَحْدِ. وَمَنْ رَوَى أَرْفَاقٌ فَمَعْنَاهُ يَتَكَلَّمُ فِي الْأَرْفَاقِ وَيَأْمُرُهُمْ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْغَارَةِ. وَمَنْ رَوَى أَرْفَاقٍ فَهُوَ يُغَيِّرُ عَلَى الْإِبِلِ وَالنَّعَمِ فَهُوَ يَأْمُرُ أَصْحَابَهُ اسْرُقُوا وَجَمْعُهَا. وَأَرْفَاقُ جَمْعُ رَنْقٍ وَهِيَ الْحَالُ الَّتِي تُشَدُّ بِهَا الْبَهْمُ أَوْلَادُ النَّعَمِ. هَذَا أَيِ رَافِعًا صَوْتَهُ ❖

١٢ عَارِي الظَّنَابِ مُتَمَدٍّ نَوَاشِرُهُ مِدْلَاجٌ أَذْهَمَ وَاهِي الْمَاءِ عَسَافٍ

الظنابيب جمع ظُنُوبٍ وَهُوَ حَرْفُ عَظْمِ السَّاقِ وَالْعَرَبُ تَمْدَحُ لُحَالَ وَتَهْجُو السِّمْنَ قَالَ أَعْنَى بِإِهْلَةٍ:

<sup>m</sup> تَكْفِيهِ حَزَّةٌ فَلَدٍ إِنْ أَلَمَّ بِهَا مِنْ الشَّوَاءِ وَيُرْوَى شُرْبُهُ الْعُمَرُ

٢٠

يَصِفُ قِلَّةَ أَكْلِهِ وَالْعُمَرُ قَدَحٌ صَغِيرٌ وَأَمَّا قَلٌّ شُرْبُهُ إِذَا قَلَّ أَكْلُهُ: قَالَ وَإِذَا قَطَعْتَ اللَّحْمَ طَوَلًا فَكُلْ قِطْعَةً حَذِيَّةً وَحَزَّةً وَفِلْدَةً فَإِنْ قَطَعْتَهُ مُجْتَمِعًا فِدْرًا فَكُلْ قِطْعَةً هَبْرَةً وَالْجَمْعُ هَبْرٌ وَبِضْعَةٌ وَالْجَمْعُ يَضَعُ وَبِضْعٌ وَمِنْهُ قَوْلُ زُهَيْرٍ يَصِفُ الْبَقَرَةَ:

<sup>j</sup> See LA 13, 513, 7 and explanation there given: also Lane p. 2201 b. LA, Mz and Bm all read الْحَمْدُ for الْمَحْدُ

<sup>١</sup> بِأَرْفَاقٍ ١ K 1 and 2

<sup>m</sup> LA 6, 336, 2, and 7, 200, 5.; also Lane p. 2292 c.

<sup>f</sup> حَاتٍ بِأَرْضِ الزَّائِرِينَ فَاصْبَحَتْ عِيسَى عَلَى طَائِفَةِ ابْنَةِ مَحْرَمٍ

لَدِينَا وَلَا مَقْلِيَّةٌ أَنْ تَقُلْتَ  
لَمْ يَقُلْ إِنَّ تَقْلَيْتَ وَمَعَهُ قَوْلُ الْهُدْيِيِّ:

وَأَمَّا أَبُو الْحَسَنِ الطُّوسِيُّ فَاهُ رَوَى عَنْ شَيْوَحْهِ ابْنِ عَمْرٍو وَسَيَرَهُ فِي بَيْتِ أُمِّهِ فَمِيطَ بِمِيطَاتِ يَدَيْهِ  
بِرَجُلٍ جُلْدٌ قَدْ كَانَ يَذْهَبُ قُلُوبَ النِّسَاءِ قَبْلَكَ كَقَوْلِكَ لِبْنِ حَاوَلَتِ فَلَانَا شَحَاوَلْنَ حَوْلًا مُبَابٌ وَبِ سِتِّ رَدَدَ.  
عَلَيْكَ التَّحِيَّةُ وَكُنْتُ مَعَنَا كَمَا كُنْتَ أَيْ ذَيْكَ سِتُّ هُوَ لَكَ عِنْدَنَا قَالَ وَأَمَّا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فَإِنَّهُ قَالَ إِنْ مِطُّ  
عَنِّي مِطُّ عَنْكَ وَكُنْتُ إِلَى ذَلِكَ أَسْرَعَ مِنْكَ يُقَالُ لَهُ لِمِيطٌ وَوَصَالَ وَصَرَاهُ قَالَ الطُّوسِيُّ وَهَذَا قَوْلُ ابْنِ  
الْأَعْرَابِيِّ وَهُوَ أَجْوَدُ الْقَوْلَيْنِ وَقَوْلُهُ: إِنْ سِتُّ فَأَمْعِي صَبَا حَا وَرُدِّي بَيْنَنَا الْوَصْلَ وَاسْلُبِي \* فَيَقُولُ إِنْ  
سِتُّ فَأَقْطَعْنِي وَأَقْطَعُكَ وَإِنْ سِتُّ فَأَرْجِعْنِي إِلَى مَا كُنَّا عَلَيْهِ مِنْ قَبْلُ. قَالَ وَيُبَيِّنُ هَذَا قَوْلُ الْأَعْنِيِّ: \* فَمِيطَ  
بِمِيطَاتِ يَدَيْهِ يَصْلُبُ الْفُؤَادُ \* : أَيْ صُلْبٌ عَلَى قَطِيعَتِكَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ فَمِيطَ بِمِيطَاتِ يَدَيْهِ أَذْهَبِي بَقْلَ  
رَجُلٍ ذَهَابَ بِقُلُوبِ النِّسَاءِ إِلَيْكَ خُذِيهِ وَصَلِيهِ كَمَا كُنْتَ تَصِلِيهِ وَإِنْ سِتُّ فَأَمْعِي صَبَا حَا أَيْ سَلِّمْ عَلَيْكَ  
اللَّهُ رُدِّي عَلَيْنَا وَصَلْنَا وَاسْلُبِي: أَيْ ذَيْنِ سِتِّتِ فَأَخْتَارِي فَلَكَ: تَقُولُ أَذْهَبَ بِهَذَا مَعَكَ أَيْ اضْمَنْهُ إِلَيْكَ  
خُذْهُ مَعَكَ. قَالَ شَلْبٌ لَا يَجُوزُ مِثْلُ هَذَا إِلَّا فِي الْحِكَايَةِ فَمَا فِي غَيْرِهَا فَلَا مِثْلَ قَوْلِهِ جَلَّ وَعَزَّ<sup>1</sup> قَالُوا

<sup>f</sup> 'Ant. Mu'all. 6.

<sup>b</sup> LA 20, 60, 11.

<sup>1</sup> Qur. 27, 50.



قول أبي عكرمة إنه جمع نادٍ بنيء. والمخكمة الكلمة التي يُقَطَّعُ بها الأمرُ ويُضَرَمُ بِمَا يَنْبَغِي بِهِ عِدهُ فيجِدُوهَا عنده. وجوابُ قِطَاعٍ أي أنه صاحبُ أَسْفَادٍ وَعَزْوٍ في نوحِي الأرض يقول ليس هو مِمَّنْ يُجِبُّ الدَّعَاةَ وَيَقِيمُ فِي الْحَيَاةِ. ومنه سُتِي جَبِيبُ الْقَمِيصِ ومنه [قوله تعالى] <sup>٩</sup> وَعَوَدَ الَّذِينَ جَاءُوا الصَّخَرَ بِالْوَادِي: أي قَطَعُوهُ وصَارُوا فِيهِ. وجوابُ هَالٍ من حَابٍ يَجُوبُ وَاصِلُ جَابٍ شَقٌّ يقول يَسْتَقُ الْفَلَاةُ يَسْبُرُ فِيهَا. وَرُوي شَهَادُ أَنْجِيَّةٍ يَعْنِي الْمَجَالِسَ التي يَتَنَاجَى فِيهَا أي يُتَسَارَّ وَالْمَأْخَاةُ السِّرَارُ ومنه <sup>١٠</sup> يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَسَاخَيْتُمْ أَي تَسَارَرْتُمْ وَمَعَ الْحَدِيثِ لَا يَلْتَنَاجِ إِنْسَانٌ ذُوْنَ الثَّالِثِ فَإِنَّ ذَلِكَ نَجْوَاهُ وَمِنْهُ " مَا يَكُونُ مِنْ نَجْوَى ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَايَهُمْ وَمَنْ خَلَصُوا نَجِيًّا: وَأَنْجِيَّةٌ جَمْعُ نَجَى وَرُوي: شَهَادَةُ أَنْجِيَّةٍ \* هَاطُ أَوْدِيَّةٍ جَوَالٍ أَقَالِي \* وكل هذا يَصِفُهُ أَمَّا يَرِيدُ أَنَّهُ صَاحِبُ عَزْوٍ وَجَوَالٍ فِي الْبِلَادِ ❖

#### ١٤ <sup>x</sup> فَذَاكَ هَيَّيْ وَعَزْوِي أَسْتَنْتُ بِهِ إِذَا أَسْتَنْتُ بِضَايِ الرَّأْسِ نَعَاقٍ

١٠ قوله بضاي الرأس أي برجل كثير سَعَرِ الرأسِ والضَّافِي الكثير السَّايِغِ: وَأَمَّا حَمَلُهُ كَثِيرَ الشَّعْرِ كَثَرَةً اشْتِغَالَهُ بِالْعَزْوِ فَهُوَ لَا تَعَاهَدُ شَعْرَهُ وَالنَّعَاقُ دَوُّ الصَّوْتِ يَدِيحُ فِي إِثْرِ لُطْرَائِدِهِ مِثْلُ إِذَا سَرَقَ الْإِبِلَ. عِدهُ يَزِيءُ <sup>٢٠</sup> ذَلِكَ هَيَّيْ وَعَزْوِي أَسْتَنْتُ بِهِ <sup>١٤</sup>. قَالَ أَحَدُ بَنِي يَسِيدٍ يَقُولُ فِيهِذَا الَّذِي ذَكَرْتُ عَلَى مِثَالِهِ أَعُولُ وَمِثْلُهُ أَطْلُبُ وَأَعَزُّو لِأَصْحَى وَيَضْحَكِي مَنْ فُولِكُ هُوَ نَعَزُّو كَذَا وَكَذَا. قَوْلُهُ أَيِ يَطْلُبُ وَيُورِي إِذَا أَسْتَنْتُ. وَرُوي نَعَاقٍ. فيقول أَنَا أَسْتَنْتُ بِمِثْلِ هَذَا فِي شِدَائِهِ الْأُرِّي أَنَا إِذَا أَسْتَنْتُ اسْتَنْتُ بِمِثْلِ هَذَا إِذَا اسْتَنْتُ بِرَأْسِي بِرَأْسِي ضَافِي الرَّأْسِ نَعَاقٍ يَنْعَقُ لِنَعْمِهِ. ثُمَّ وَصَفَ الرَّاعِي قِتَالَ شَعْرَهُ حَتَّى تَمْلِكُ لِأَنَّهُ لَا يَأْخُذُهُ وَلَا يُسْرِحُهُ كَالْحَقْفِ حَدَاهُ الثَّامُونَ وَهُوَ بَيْتُ يَحْيَى بَعْدَ هَذَا وَلَمْ يَزُوهُ أَبُو عَكْرَمَةَ وَقَالَ عِيزُ أَحْمَدُ قَوْلُهُ ضَافِي الرَّأْسِ. قَوْلُ هَذَا الرَّجُلِ الَّذِي هُوَ هَيَّيْ وَعَزْوِي كضَافِي الرَّأْسِ نَعَاقٍ يَعْنِي عُرْبًا أَيِ هُوَ فِي حَدَرِهِ كَالْغُرَابِ لِأَنَّهُ يَقَالُ لَا أَحْدَرَ مِنْ عُرَابٍ فَتَكُونُ الصِّفَةُ حِينَئِذٍ كُلُّهَا لِلْأَوَّلِ. وَقَدْ كَانَ أَحْمَدُ قَالَ لِي هَذَا مَرَّةً وَأَتَتْهُ عَنْهُ وَقَالَ لِي هَذَا الْقَوْلُ الْآخَرُ. يَقَالُ نَعَقَ الْغُرَابُ يَنْعَقُ نَعِيقًا إِذَا صَاحَ. وَقَالَ ثَعْلَبٌ قَوْلُهُ بِضَايِ الرَّأْسِ نَعَاقٍ يَعْنِي صَفْرًا وَالْمَعْنَى لِلرَّجُلِ الَّذِي وَصَفَهُ. وَقَوْلُهُ <sup>٢٠</sup> كَالْحَقْفِ يَعْنِي فَرَسًا ضَامِرًا ❖

#### ١٥ <sup>y</sup> كَالْحَقْفِ حَدَاهُ الثَّامُونَ قُلْتُ لَهُ ذُو ثَلَتَيْنِ وَذُو بَهْمٍ وَأَرْبَاقٍ

لَمْ يَزُوهُ هَذَا الْبَيْتُ أَبُو عَكْرَمَةَ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ يَعْنِي حَقْفَ رَمْلٍ وَهُوَ الْمَجْتَمِعُ مِنْهُ قَالَ وَأَمَّا أَبُو عُبَيْدَةَ فَقَالَ الْحَقْفُ وَجَمْعُهُ أَحْقَافٌ وَهِيَ الرِّمَالُ وَكَانَتْ الْأَحْقَافُ رَمَالًا قَبْلَ عُثْمَانَ إِلَى حَضَرَمَوْتَ قَالَ وَكَانَتْ

<sup>٩</sup> Qur. 89, 8.

<sup>t</sup> Qur. 58, 10.

<sup>u</sup> Qur. 58, 8.

<sup>v</sup> Qur. 12, 80.

<sup>x</sup> Const. print استَنْتُ بِضَايِ الرَّأْسِ نَعَاقٍ ; Bm also نَعَاقٍ ; Cairo print نَعَاقٍ. Bm (مَعَا) استَنْتُ بِضَايِ الرَّأْسِ نَعَاقٍ

(Mz and V as in text).

<sup>y</sup> Mz, V ذَمْلَكَةُ (and v. I. in Bm) : Bm, Thorb., قُلْتُ

وَجَرَأَقُ يُجَرَّقُ مِنْ فِيهَا وَأَمَّا وَصَفُ الثَّلَّةِ وَصَفَ أَمْرِهَا لِأَنَّهَا مَقَامُ الرَّيِّسَةِ يَقُولُ رَبَّاتُ لِأَصْحَابِي فِي رَأْسِ هَذِهِ الثَّلَّةِ. وَرُوِيَ ٢٢ وَفَتْنَةُ كَسَنَانِ الرُّوحِ بِإِذْخَةِ - ضَخِيَا لَهُ ❖

## ١٧ بَادَرْتُ فُتْنَهَا صَحْبِي وَمَا كَسَلُوا حَتَّى نَمَيْتُ إِلَيْهَا بَعْدَ إِشْرَاقِ

وَرُوِيَ بَادَرْتُ قُلَّتْهَا. وَصَحُّهُ أَصْحَابُهُ يُقَالُ صَاحِبٌ وَصَحِبَ وَرَاكٍ وَرَكَتُ. وَقَوْلُهُ وَمَا كَسَلُوا يَرِيدُ أَنَّهُ سَبَقَهُمْ وَهُمْ عَلَى جِدَّةٍ وَهُوَ أَمْدَحُ لَهُ. وَنَمَيْتُ ارْتَمَعْتُ. وَالْإِشْرَاقُ إِضَاءَةُ الشَّمْسِ يَتِمَالُ شَرَمَتِ الشَّمْسُ إِذَا طَلَعَتْ وَأَشْرَقَتْ إِذَا أَضَاءَتْ وَرُوِيَ عَدَّ إِلَى عَكْرَةٍ وَقَدْ كَسَلُوا أَيِ إِلَّا مَرَّ بِهِمْ مِنَ التَّعَبِ وَهُمْ أَكْسَلُ أَنَا لِأَفْضَلِ قُوَّتِي وَصَرِي. وَنَمَيْتُ ارْتَمَعْتُ وَمِنْهُ نَمَاهُ اللَّهُ أَيِ رَادَهُ اللَّهُ وَفَعَّاهُ وَمِنْهُ ٢٤ وَأَمَّا اقْتَوَدَ عَلَى سِيَرَةِ أَحَدِهِ أَيِ ارْفَعَهُ وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعَنَى :

٢٤ لَا يَنْتَنِي لَهَا فِي الْقَيْظِ نَهْطُهَا ٢٥ لَا الْدَيْنَ لَهَا فِيمَا أَنْتَوَا مَهْلُ

١٠ يَصِفُ فَلَاةً صَنَعَتْ يَقُولُ لَا يَرْفَعُ لَهَا فُسْرُ فِيهَا إِلَّا مَرَّ بِهَا وَقَدَّمَ. يَحْتَجُّ إِلَيْهَا أَيِ لَا سِيرَ إِلَّا أَهْلُ الْخُبْرَةِ مَا. يُقَالُ صَاحِبٌ وَصَحِبَ وَأَصْحَابٌ وَصَحَابٌ وَصَحَابَةٌ ذِي حَيْثُ بِالْهَاءِ فَتَنَتِ الصَّادَ وَادَّ اسْتَطْعَمَهَا كَسَرَتِ الصَّادَ. وَالرَّوَايَةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي عَلَيْهَا الرُّوَاةُ تَمْلُ. شَرَّاقِ ٢٦ ❖

## ١٨ لَا تَيَّ فِي رَيْدِهَا إِلَّا عَامَتَهَا مِنْهَا هَرْنَمُ وَدِنَهَا فَانْهَ بَاقِ

النَّعَامَةُ حَشَبَاتُ تَكُونُ فِي أَعْلَى الْجَبَلِ بَسْتَنْطَلُ بِهَا الرَّيِّسَةُ وَالرَّيِّسَةُ الرَّجُلُ وَالْهَزِيمُ التَّكْسَرُ الْمُتَقَطِّعُ بِهِ. ١٥ قَوْلُهُمْ فِي السِّقَاءِ هُزُومٌ أَيِ تَكْسَرُ وَمِنْهُ نُسِمَتِ الْهَزِيمَةُ لِأَنَّ أَهْلَهَا يُكْسَرُونَ. عَدَّ إِلَى عَكْرَةٍ : ارْتَدَّ وَجَمْعُهُ رِيْدٌ وَهِيَ حُرُوفُ الْجَبَلِ الْمَشْرِقَةُ عَلَى الْهَوَاءِ. وَنَعَامَتُهَا شَخْصُهَا وَشَخْصٌ كُلُّ شَيْءٍ نَعَامَتُهُ. وَالْهَزِيمُ الْمُسْتَقْ. يَقُولُ تِلْكَ النَّعَامَةُ مِنْهَا مُتَكْسِرٌ وَهِيَ بَاقِ. وَالرَّوَايَةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي عَلَيْهَا النَّاسُ لَا ظِلَّ فِي رَيْدِهَا يَقُولُ لَا ظِلَّ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ إِلَّا ظِلُّ النَّعَامَةِ وَالنَّعَامَةُ حَالُهَا كَذَا. ❖

## ١٩ بِشَرَّةٍ خَلَقَ يُوقِي الْبَنَانُ بِهَا شَدَدَتْ فِيهَا سَرِيحًا بَعْدَ إِطْرَاقِ

٢٠ الشَّرَّةُ النَّعْلُ الْخَلْقُ. السَّرِيحُ الْقِدُّ الْوَاحِدَةُ سَرِيحَةٌ. وَالْإِطْرَاقُ أَنْ يُجْعَلَ تَحْتَ النَّعْلِ مِثْلُهَا يُقَالُ قَدْ أَطْرَقَ نَعْلُهُ إِذَا فَعَلَ بِهَا ذَلِكَ. غَيْرُهُ : السَّرِيحُ السُّيُورُ الَّتِي تُشَدُّ بِهَا النَّعْلُ وَالْإِطْرَاقُ مُطَرِّقَةٌ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ. وَرُوِيَ شَدَدَتْ مِنْهَا سَرِيحًا. يَقُولُ نَمَيْتُ إِلَى هَذِهِ الثَّلَّةِ بِهِذِهِ النَّعْلُ أَيِ وَعَلَى هَذِهِ النَّعْلُ الْخَلْقُ. ❖

<sup>e</sup> LA 19, 214, 8; and 16, 62, 22.

<sup>f</sup> Nab. Mu'all. 7.

<sup>g</sup> Tib. Ten Poems, p. 148 (v. 34) with بِرَكْبُهَا

<sup>h</sup> So in Const. print and LA 16, 62, 22.

<sup>i</sup> ٢٨ ٢٦ ٢٥ ٢٤ ٢٣ ٢٢ ٢١ ٢٠ ١٩ ١٨ ١٧ ١٦ ١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

مَنَازِلَ عَادٍ: قَالَ لَهَا عَزَّ وَحَلَّ وَادَّكَرَ أَخَا دَدَ -   
 الْعَجَّاجُ:

<sup>e</sup> كَانَ تَحِيَّيَ فَاثْطَأُ مُيَاهُ

الماشط الثور الذي يخرج من بلد إلى بلد ويحفر  
 • يقال مَدْعُورٌ وَمَجْعُورٌ وَمَرْوُودٌ وَمَدْعُورٌ كُنْ شَيْءٌ  
 الْأَسُورَةُ وَالْوَقْفُ الْحُلْخَالُ وَالسَّوْرُ وَهُوَ سَبْعُ مِائَةٍ وَتِسْعُ مِائَةٍ  
 شَبَّهَ قَوَاتِمَ هَذَا الثَّورِ بِهَذِهِ الْوَقُوفِ الَّتِي مِنْ سَبْعٍ وَتِسْعَةٍ مِائَةٍ وَتِسْعَةٍ مِائَةٍ  
 مَا أُفْجِجَ مِنَ الرَّمْلِ وَأَنْعَطَفَ وَأَخْفَفَ فَمِثْلُ مُغْبِجٍ وَ... مِثْلُ...  
 \* وَأَنْتُمْ التَّشْوُدُ عَلَى عِزَّتَانِي أَحَدُهُمَا أَيْ رَأْسُهُ وَ... فَتَضَعُهُ مِنْ...  
 ١٠ أَوْلَادُ الشَّاءِ كُلُّهَا الْوَاحِدَةُ بَهْمَةٌ وَالْجَمْعُ بَهْمٌ أَوْ بَهْمِيَّةٌ

<sup>e</sup> فَضَمَّ نِيَّاسُهُ مِنْ عِزَّتِي

الشَّعْرَاءُ هُنَا الْأَذْرَةُ وَشَعْرَاءُ عَلَيْهَا شَعْرٌ ذُرَّةٌ وَجَمْعُهُ ذُرَّاتٌ  
 تُنْقِضُ بِالْهَامِ يَعْنِي صَوْتَهَا. وَأَمَّا شَبَّهَ تَلْبَدَ شَعْرَ الرَّائِي وَزَوْجَهُ مَعَهُ  
 عَلَيْهِ وَحَدَّاهُ أَيْ صَلَّاهُ يَدْفُسُهُمْ إِلَيْهِ وَصُعُودُهُمْ عَلَيْهِ. وَقَوْلُهُ دُو شَيْتَنِي  
 ١٥ أَلَّ وَلِلْعَرَبِ يَعْنِي الَّذِي أُعِيرَ عَلَيْهِ. وَقَالَ غَيْرُهُ كَأَحْقَفٍ رَاجِعُ إِلَى صَفَةِ فَرَسٍ  
 الَّذِي صَلَّبَهُ النَّامُوتُ عَلَيْهِ. قَالَ وَأَرْبَابُ جَمْعٍ رَيْنِقٌ وَهُوَ حَبْلٌ جَعَلَ مِنْهُ مِثْلُ شَيْءٍ فِيهِ

<sup>d</sup> ١٦ وَقُلَّةٌ كَسْنَانِ الرَّمْحِ بَارِزَةٌ ضَخِيَاءُ فِي شُهُورِ صَيْفٍ وَخَرُفٍ

الْقُلَّةُ أَعْلَى الْحَبْلِ وَجَمْعُهَا قُلَلٌ. وَقَوْلُهُ كَسْنَانِ لِرَمَحٍ يَصِفُ دَقَّتَهُ لِحْدُهُ وَهُوَ أَصْلُ كَسَنٍ  
 الْبَارِزَةُ. وَالْخِرَاقُ الشَّدِيدُ الْحَرِّ. وَرَوَى عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ جَمْعَ كَسْنٍ الرَّمْحُ لِأَنَّهُ مَعْدُودٌ مِنْ شَيْءٍ  
 ٢٠ كَأَنَّهُ سِنَانٌ إِذَا طُغِيَ بِهِ لِأَنَّهُ لَا يَتَعَرَّضُ لَهَا إِلَّا أَلَامُوقِينَ بِأَقْتَلٍ. وَرَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ هَذَا يَتَّبِعُهَا فِي وَقْفَةٍ  
 كَسْنَانِ الرَّمْحِ وَسَائِرُ الرُّوَاةِ رَوَوْا مَكَانَهُ:

تَشْفَعَنِّي عَلَى السِّنِّ مِنْ قَدَمٍ إِذَا تَدَكَّرْتُ يَوْمًا بَعْضَ أَخْلَاقِي

وَأَبُو عَكْرَمَةَ هَاهُنَا هَذَا الْبَيْتُ فِي آخِرِ الْقَصِيدَةِ. وَقَوْلُهُ ضَخِيَاءُ أَيْ بَارِزَةٌ لِلشَّمْسِ ظَاهِرَةٌ لَهَا وَذَلِكَ لِطَوْلِهَا.

\* Qur. 46, 30.

J. B. Murall 7.

a 'Ajj. frag. 35, 33-4 (3rd line not in Dīwān).

c LA 6, 79, 4 (v. l.). BQut. 95, 13, and Naq 248, 12 (as in text). ٢٥

وَيُرَوَّى أَهْلَ مَمْلَكَةٍ أَيْ يَرْجُحُ إِلَى مَمْلَكَةٍ أُخْرَى. وَمَنْ رَوَى مَغْرَبَةً إِرَادَتُهُ يَبْعُدُ فَلَا يُسْتَلُ عَنْهُ أَحَدٌ مِنْ قَوْمِهِ وَلَا يُسْتَلُ عَنْهُ إِلَّا الْغُرَاءُ فَلَا يَعْرِفُونَهُ لِشِدَّةِ تَعَاذِهِ. وَرَوَى \* أَنْ يَسْتَلُوا بِقَوَائِي أَهْلَ مَغْرَبَةٍ \* أَيْ بِقَوَائِي وَأَنْشِدَ طَرَفَةً.

<sup>١</sup> سَابِلُوا عَنَّا الدِّي يَعْرِفُنَا يَقُونَا يَوْمَ تَحْلَاقِ اللَّحْمُ

• قَالَهُ طَرَفَةً فِي يَوْمِ قِصَّةٍ. وَرَوَى \* أَنْ يَسْتَلُوا بِقَوَائِي أَهْلَ مَمْلَكَةٍ \* فَلَنْ يُجِبَكُمْ عَنْ ثَابِتٍ لَاقٍ \* يَعْنِي تَعْيِبُهُ. وَاللَّحْمُ جَمْعُ لَحْمَةٍ [وَاللَّحْمَةُ] أَنْ يُتْرَكَ الشَّعْرُ حَتَّى يَلِمْ بِالكَتِفَيْنِ وَهُوَ أَكْثَرُ مِنَ الْجُمَّةِ وَالْوُفْرَةِ. • قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَرَوَى أَبُو عُيَيْدَةَ بَعْدَ هَذَا الْبَيْتِ :

٢٥ سَدِّدْ خِلَالَكَ مِنْ مَالٍ تُجْمَعُهُ حَتَّى تُتْلَاقِي الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ

الْخِلَالُ جَمْعُ خَلَّةٍ: خَلَّةٌ وَخِلَالٌ وَجَرَّةٌ وَجَرَارٌ وَحَرَبَةٌ وَجَرَابٌ: الْخِلَالُ خِصَاصَاتُ الْفَقْرِ وَأَصْلُ الْخِصَاصَةِ الْفُرْجَةُ بَيْنَ الشَّيْئَيْنِ مِثْلَ الشَّجَرَتَيْنِ وَيُقَالُ لِلنَّبْتِ إِذَا اشْتَدَّ وَاسْتَوَى قَدْ اشْتَدَّ خِصَاصُهُ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَلَمْ يَزُوهُ هَذَا الْبَيْتَ أَبُو عَمْرٍو وَلَا الْأَصْمَعِيُّ يَعْنِي سَدِّدْ خِلَالَكَ: وَهَذَا وَهُمْ مِنْ أَيْ عَكْرَمَةَ أَوْ لَمْ يَنْلُغْهُ: قَدْ رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو وَسَانِرُ الرُّوَالَةِ إِلَّا مَنْ لَا يُتْلَفُ إِلَى رِوَايَتِهِ. يَقُولُ سُدِّ بِمَالِكَ تَلَمَّ قَهْرُكَ وَفُرْجُهُ حَتَّى تُتْلَاقِي الْمَوْتَ قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيُّ وَأَنْشَدَ بُنْدَارُ إِلَى هَذِهِ الْقَصِيدَةِ فَلَمَّا صِرْتُ إِلَى هَذَا الْبَيْتِ أَنْكَرَ عَلَيَّ \* حَتَّى تُتْلَاقِي الدِّي كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* وَقَالَ الرُّوَايَةُ - حَتَّى تُتْلَاقِي مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* • فَقَصَدْتُ أَحْمَدَ ١٥ ابْنَ عُيَيْدٍ فَأَخْبَرَنِي فَقَالَ الرُّوَايَةُ الْمَعْرُوفَةُ الَّتِي: وَقَالَ هَذِهِ لُغَةٌ تُسَكَّنُ فِيهَا الْيَاءُ فِي نَصْبِهَا كَمَا تُسَكَّنُ فِي رَفْعِهَا وَخَفَضِهَا وَأَنْشَدَنِي :

<sup>١</sup> يَا عَمْرُو أَحْسِنْ نَمَاكَ اللَّهُ بِالرَّشْدِ وَأَقْرَأْ سَلَامًا عَلَى الْأَنْقَاءِ وَالْأَشْمَدِ

وَأَبْكِنْ عَيْنًا تَوَلَّى بَعْدَ جِدَّتِهِ طَابَتْ أَصَابِلُهُ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ

وَقَالَ وَأَسْكِنَ لِأَنَّ مِنْ شَأْنِهِ أَلَّا يُجْرِكَ الْيَاءَ بِالنَّصْبِ كَمَا لَمْ يُجْرِكْهَا فِي الرَّفْعِ وَالْخَفَضِ فَتَرَكَهَا سَاكِنَةً ٢٠ وَلِحَقَّتْهَا النُّونُ الْأُولَى مِنَ الْمَشَدَّةِ وَهِيَ سَاكِنَةٌ فَاسْتَقَطَتْهَا. وَرَوَى \* حَتَّى تُتْلَاقِي مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ \* وَرَوَى مَا كُلُّ أَمْرِي لَاقٍ. قَالَ أَبُو بَكْرٍ مِنْ نَصْبِ كُلِّ أَوْقَعَ لَاقِيًا عَلَيْهِ أَيْ مَا هُوَ لَاقٍ كُلُّ أَمْرِي: وَمَنْ رَفَعَ كُلًّا رَفَعَهُ بِلَاقٍ وَأَضْمَرَ الْهَاءَ أَيْ الَّذِي كُلُّ أَمْرِي لَاقِيهِ. •

٢٦ لَتَقْرَعَنَّ عَلَيَّ السِّنُّ مِنْ نَدَمٍ إِذَا تَذَكَّرْتَ يَوْمًا بَعْضَ أَخْلَاقِي

وَيُرَوَّى \* إِذَا تَذَكَّرْتَ مَتْنِي بَعْضَ أَخْلَاقِي \* أَيْ تَجِدِينَ قَهْدِي وَتَذَكَّرِينَ جَبِيلَ مُعَاشَرَتِي وَإِنَّمَا يَقْرَعُ

## ٢٠ بَلْ مَنْ لَعْدَالَةٍ خَذَالَةٍ أَشْبَ حَرَقَ بِاللَّوْمِ جُلْدِي أَيَّ تَحْرَاقَ

ويروى يَا مَنْ لَعْدَالَةٍ يَرِيدُ يَا هُوْلَاءَ مَنْ لَعْدَالَةٍ. وَأَمَّا قَالَ عَذَالَةٍ وَهُوَ يَعْنِي رَحَلًا أَرَادَ الْمُبَالَغَةَ كَقَوْلِهِمْ عَلَامَةٌ وَنَسَابَةٌ. وَالْخَذَالَةُ الَّتِي تَخْذُلُهُ فِي إِرَادَتِهِ وَتُخَالِفُهُ فِيهَا. وَرُوِيَ جَدَالَةٍ أَيْ كَثِيرَةِ الْحَدَلِ وَالْمُنَازَعَةِ. وَرُوِيَ جَذَالَةٍ أَخَذَ مِنَ الْجَاذِلِ وَهُوَ الْمُتَنَصِّبُ أَيْ هُوَ يَلْتَصِبُ لَعْدَالِهِ وَلَا يَمْتَنِعُ. وَالْأَشْبُ<sup>k</sup> الْمَحْلُطُ عَلَيْهِ الْمُعْتَرِضُ. وَرُوِيَ كَشِبٍ أَيْ نَشِبَ فِي لَائِمَتِهِ لَا يُفَارِقُهَا. كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَمَةَ حَرَقَ بِالْحَاءِ غَيْرَ مُعْجَبَةٍ. وَرَوَاهَا الطُّوسِيُّ كَذَلِكَ. وَرُوِيَ يُحْرَقُ بِاللَّوْمِ جُلْدِي أَيَّ تَحْرَاقَ. وَغَيْرُهُ يَقُولُ مَنْ لِهَذَا الْعَدَالَةِ يَمْنَعُهُ مِنْ عَذْلِي وَيَكْنِئْنِيهِ فَإِنَّهُ يَعْذِلُنِي فِي ارْتِكَابِ هَوَايَ وَيَعْذِلُنِي فِيمَا أُرِيدُ وَيَعْتَرِضُ دُونَ مَحَبَّتِي يَمْنَعُنِي مِنْهَا يُحْرِقُنِي بِإِلَامَتِهِ كَمَا تُحْرَقُ النَّارُ. وَرُوِيَ بَلْ مَنْ لَعْدَالَةٍ. وَرُوِيَ حَرَقَ بِاللَّوْمِ جُلْدِي بِالْحَاءِ الْمَعْجَبَةِ كَذَا أَخْبَرَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى ❖

## ٢١ يَقُولُ أَهْلَكْتَ مَالًا لَوْ قَتَعْتَ بِهِ مِنْ ثَوْبٍ صِدْقٍ وَمِنْ بَرٍّ وَأَعْلَاقٍ

١٠ الْأَعْلَاقُ جَمْعُ عَلَقٍ وَهُوَ مَا كَرَّمْتَ مِنْ سَيْفٍ أَوْ ثَوْبٍ أَوْ نَحْوِهِ. وَرُوِيَ غَيْرُهُ: مَالًا لَوْ صَنَنْتَ بِهِ ❖ مِنْ ثَوْبٍ صِدْقٍ وَمِنْ بَرٍّ وَأَعْلَاقٍ ❖ أَيْ يَأْمُرُنِي أَنْ أَبْخُلَ وَأَتَمَسَّكَ عَلَيَّ مَالِي فَلَا أَبْذُلُهُ لِأَحَدٍ فِي نَوَائِبِهِ وَمَا يَعْتَرِينِي مِنْ حُفُوفِهِ. يَقُولُ لَوْ أَمْسَكْتَهُ بَقِيَّ عَلَيْكَ وَلَمْ تَخْتَجِ إِلَى طَلَبِ الْمَالِ وَاسْتَفْنَيْتَ عَنِ الْفَرْزِ ❖

## ٢٢ عَاذِلَتِي إِنْ بَعْضَ اللَّوْمِ مَعْنَفَةٌ وَهَلْ مَتَاعٌ وَإِنْ أَبْقَيْتُهُ بَاقٍ

لم يقل أبو عكرمة شيئاً. وَرُوِيَ ❖ يَا صَاحِبِي وَبَعْضُ اللَّوْمِ مَعْنَفَةٌ ❖ وَهَلْ مَتَاعٌ وَلَوْ أَبْقَيْتُهُ بَاقٍ ❖. يَقُولُ ١٥ لَعَاذِلَهُ مَلَأْتُكَ لِأَيِّ عُنْفٍ مِنْكَ لِي ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ قَوْلَهُ لَوْ صَنَنْتُ بِهِ مَا بَقِيَ عَلَيَّ أَيْ لَيْسَ بِبَاقٍ عَلَيَّ بَاقِي عَلَيْهِ الدَّهْرُ فَيَذْهَبُ بِهِ أَوْ يُذْهِبُنِي دُونَهُ ❖

## ٢٣ إِنِّي زَعِيمٌ لَنْ لَمْ تَتْرُكُوا عَذْلِي أَنْ يَسْأَلَ الْحَيُّ عَنِّي أَهْلَ آفَاقٍ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. وَرُوِيَ ❖ أَنْ تَسْأَلُوا بِي حَيًّا أَهْلَ آفَاقٍ ❖. وَرُوِيَ لَنْ لَمْ تَتْرُكُوا عَذْلِي أَنْ تَسْأَلُوا بِي حَيًّا. يَقُولُ إِنِّي كَفِيلٌ بِهَذَا الْقَوْلِ لَنْ لَمْ تَتْرُكُوا [لَوْ مَي] لِأَفَارِقْتُمْ حَتَّى تَسْأَلُوا عَنِّي أَهْلَ الْآفَاقِ ٢٠. فَلَا يُعْطِيكُمْ أَحَدٌ خَبَرِي ❖

## ٢٤ أَنْ يَسْأَلَ الْقَوْمُ عَنِّي أَهْلَ مَعْرِفَةٍ فَلَا يُخْبِرُهُمْ عَنْ ثَابِتٍ لَاقٍ

j So quoted in Ham. 745, 17 : Mz and V read يَا مَنْ : Const. print مَا ; Bm reads قَلْبِي for جُلْدِي

k Mz has الْمُخْتَلِطُ , and explains وَتَتَغَيَّرُ وَلَكِنَّهُ يَتَغَيَّرُ وَيَتَنَقَّلُ , والمراد أَنَّهُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدٍّ وَقَصْدٍ وَلَكِنَّهُ يَتَغَيَّرُ وَيَتَنَقَّلُ

l Mz and Bm. تَقُولُ

m Ham. 745, 18 has لَعَاذِلَتَا

n Mz (Thor.), Bm, V 2, have تَتْرُكِي

o Mz, V. الْحَيُّ. Mz, Bm, مَعْرِفَةٍ. Const. print ٢٤

(ويروى أَهْلُ مَعْرِفَةٍ أَيْ أَهْلُ غُرْبَةٍ (K ١ has marg. note) فَلَئِنْ يُخْبِرَهُمْ

وَنِعْلَمُ وَمِثْلَهُ كَثِيرٌ. وَكَانَ الْكَلْبَةُ نَزَلَ بَرُودٌ وَهِيَ أَرْضُ بَنِي مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ يَرْبُوعَ: فَأَغَارَتْ  
 بَنُو تَغْلَبَ عَلَى بَنِي مَالِكِ وَقَدْ سُقِيَتْ فَرَسُ الْكَلْبَةِ الْفِرَاقَ أَجْمَعَ وَهُوَ حَوْضٌ عَظِيمٌ مِنْ أَدَمٍ فَأَخْبَرَ بِشَرْبِ  
 فَرَسِهِ: فَجَاءَ النَّذِيرُ فَقَالَ لِكَلَّاسٍ ابْنَتِهِ الْحَمِي الْعَرَادَةَ ثُمَّ رَكِبَ فَاسْتَقَدَّ مَا أَخَذَ الْقَوْمُ وَأَفْلَتَهُ حَزِيمَةٌ وَهُوَ رَئِيسُ  
 الْقَوْمِ وَذَلِكَ قَوْلُهُ \* فَقَدْ تَرَكْتُ مَا خَلْفَ ظَهْرِكَ بَلَقًا \* والعربُ لَا تَثِقُ بِأَحَدٍ فِي حَيْلِهَا إِلَّا بِأَوْلَادِهَا وَنِسَائِهَا قَالَ  
 عمرو بن كاثوم :

يَقْنَنَ حَيَادَنَا وَيَقْنَانَ لَسْتُمْ<sup>١١</sup>      نُعُولَتَنَا إِذَا لَمْ تَمْنَعُونَا  
 وقال ابو زُبَيْد :

تَقُوتُ أَفْرَاسَهُمْ بَنَاتُهُمْ<sup>١٢</sup>      يُزْجُونَ أَجْمَالَهُمْ مَعَ الْعَلَسِ  
 فشعرُ الكَلْبَةِ يَشْهَدُ حَزِيمَةً بِالْأَنْفِلَاتِ بِنَفْسِهِ وَشَعْرُ جَرِيرٍ يَشْهَدُ بِأَنْسَرِهِ وَهُوَ قَوْلُهُ :  
 قَدْ نَا حَزِيمَةً قَدْ عَلِمْتُ عَنُوةً<sup>١٣</sup>      وَشَتَا الْهُذَيْلُ يُمَارِسُ الْأَعْلَالَ  
 هو الْهُذَيْلُ بْنُ هُبَيْرَةَ التَّغْلِبِيُّ ❖

٢ وَنَادَى مُنَادِي الْحَيِّ أَنْ قَدْ أُتِيتُمْ      وَقَدْ شَرِبْتُ مَاءَ الْمَزَادَةِ أَجْمَعَا

لم يقل ابو عكرمة في هذا البيت شيئاً أكثر من شربِ الماء. وروى \* ونادى مُنَادِي الْحَيِّ أَنْ قَدْ فَرَعْتُمْ \* يقول  
 أَتَاهُمُ الصَّرِيخُ وَقَدْ شَرِبْتُ فَرَسُهُ مِلءَ الْحَوْضِ مَاءً فَسَاءَهُ ذَلِكَ. قَالَ وَحَيْلُ الْعَرَبِ إِذَا عَلِمَتْ أَنَّهُ يُغَارُ عَلَيْهَا  
 ١٥ وَكَانَتْ عِطَاشًا فَنَهَا مَا يَشْرَبُ بَعْضَ الشَّرْبِ وَلَا يَرَوِي وَبَعْضُهَا لَا يَشْرَبُ الْبَتَّةَ لِأَنَّ قَدْ جَرَبَتْ مِنَ الشِدَّةِ الَّتِي تَلْقَى  
 إِذَا شَرِبَتْ الْمَاءَ وَحُورِبَ عَلَيْهَا وَمِنْهُ قَوْلُ طُفَيْلِ الْغَنَوِيِّ :

لَوْ نَلْنَا فَسَمْنَاهَا الْبَطَافَ فَشَارِبُ<sup>١٤</sup>      قَلِيلًا وَآبٍ صَدَّ عَنْ كُلِّ مَشْرَبٍ

وصف حَيْلًا عَلِمَتْ أَنَّهُ يُغَارُ عَلَيْهَا فَامْتَنَعَتْ مِنَ الْمَاءِ لِأَنَّ قَدْ جَرَبَتْ إِذَا شَرِبَتْ مِنْ شِدَّةٍ مَا يُرْبِهَا. فَيَقُولُ  
 الْكَلْبَةُ لَوْلَا شَرِبَ الْعَرَادَةُ الْمَاءَ لَمْ يَقْنِنِي حَزِيمَةٌ. وَقَوْلُهُ \* فَأَذْرَكَ إِبْقَاءَ الْعَرَادَةِ ظَلْعُهَا \* أَيِ أَذْرَكَ مَا عِنْدَهَا  
 ٢٠ مِنْ بَقِيَّةِ الْعَدُوِّ ظَلْعُهَا أَيِ قَطْعُهَا شَرِبَهَا الْمَاءَ : \* وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةٍ إِصْبَاعًا \* لَيْسَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ إِلَّا فَيْسُ  
 إِصْبَعٍ. وَقَوْلُهُ وَقَدْ شَرِبْتُ حَالٌ أَيِ أُتِيتُمْ فِي هَذِهِ الْحَالِ أَيِ وَقَدْ شَرِبْتُ الْعَرَادَةَ هَذَا الْمَاءَ. كَأَنَّ الْكَلْبَةَ  
 يَتَقَدَّرُ مِنَ الْبَطَافِ حَزِيمَةٌ مِنْهُ أَيِ أَفْلَتَهُ مِنْ شَرْبِ الْعَرَادَةِ الْمَاءِ وَمَا أَذْرَكَ مِنَ الظَّلْعِ وَنُقْصَانِ الْجُرْنِ مِنْ  
 أَجْلِ الشَّرْبِ ❖

<sup>١١</sup> Mu'all. 88 (Tibrīzī p. 123).

<sup>١٢</sup> See Agh. 11, 27, 29 (v. l.). Mz quotes v. (com. to v. 3 below) as of Labīd : see Huber, Dīw. ٢٥  
 Labīd, frag. 27.

<sup>١٣</sup> Jarīr, Dīwān (ed. Cairo) 2 p. 57, l. 17.

<sup>١٤</sup> Kk fol. 12 r. l. 5 ; Dīwān Tufall, 1, 44.

<sup>١٥</sup> See verse 5 below.

سِنَّهُ الْحَزِينُ عَلَى شَيْءٍ قَدْ فَاتَهُ لَا يُمْكِنُهُ اسْتِذْرَاكُهُ  
وَأَخْبَرَنَا أَبُو عِكْرَمَةَ قَالَ :

II قَالَ الْكَلْبَةُ<sup>١</sup> الْعَرَبِيَّةُ

١ فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكْتَ مَا خَلَفَ ظَهْرَكَ بِالْقَعَا

قوله منها اي من فرس الكلبة وكانت تسمى العرادة وذلك أَنَّهُ أَغَارَ عَلَيْهِ فَاُسْتَأْنَى مَالُهُ وَأَفَاتَ بِنَفْسِهِ  
فَقَالَ إِنَّ نَجْوَتَ مِنْهَا فَقَدْ ذَهَبَتْ بِكَ وَالْبَلَقُ الْأَجْرُ الَّذِي لَا شَيْءَ فِيهِ هَذَا تَفْسِيرُ أَبِي عِكْرَمَةَ وَقَوْلُهُ فِي هَذَا  
الْبَيْتِ : وَلَيْسَ بِنَبِيٍّ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ لَمْ يَكُنْ الْكَلْبَةُ مِنْ عَرَبِيَّةٍ وَهَذَا عُلُوبٌ مِنْ أَبِي عِكْرَمَةَ وَمَنْ قَالَ لَهُ :  
وَالْكَلْبَةُ رَجُلٌ عَرَبِيٌّ : وَإِنَّمَا قَالَ هَذِهِ الْآيَاتُ فِيمَا أَخْبَرَنِي غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ شُيُوخِنَا أَنَّ حَزِيمَةَ بْنَ طَارِقٍ أَحَا بَنِي  
تَغْلِبَ أَغَارَ عَلَى بَنِي يَرْبُوعَ وَهُمْ يَرْوَدُ فَاسْتَأْنَى إِلَيْهِمْ : فَأَتَى بَنِي يَرْبُوعَ الْعَصْرِيخَ فَرَكِبُوا فِي بَرْدِهِ فَهَرَمُوهُ  
١٠ وَاسْتَنْقَدُوا مَا كَانَ أَخَذَ وَأَسْرُوا حَزِيمَةَ بْنَ طَارِقٍ فَانْحَتَمَ فِيهِ أَتَيْفُ بْنُ جَبَلَةَ الضُّبِّيُّ فَارَسَ الشَّيْطَ وَهُوَ أَحَدُ  
بَنِي عَبْدِ مَنَاةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ وَأَسِيدُ بْنُ خَبَاءِ السَّلِيطِيِّ وَكَانَ أَتَيْفُ بْنُ جَبَلَةَ يُؤْمِنُ بِتَيْلَافٍ فِي بَنِي  
يَرْبُوعَ لَيْسَ مَعَهُ مِنْ قَوْمِهِ أَحَدٌ فَانْحَتَمَا إِلَى الْحَارِثِ بْنِ قُرَادٍ فَجَعَلَ أَنْ جَزَّ نَاصِيَتَهُ لِأَتَيْفِ بْنِ جَبَلَةَ وَأَنَّ لِأَسِيدِ  
عِنْدَهُ مِائَةَ مِنَ الْإِبِلِ قَرَضِيًّا بِدَلِكِ . وَالْحَارِثُ بْنُ قُرَادٍ مِنْ بَنِي خَمِيرٍ بَنِي يَرْبُوعَ وَأَمَنَهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ مَنَاةَ  
ابْنِ بَكْرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ . وَيُقَالُ إِنَّ حَزِيمَةَ أَخَذَ مِنْهُ جَمِيعُ مَا عَمِيَ وَأَقْلَتْ فَقَالَ فِي ذَلِكَ هُبَيْرَةُ بْنُ عَبْدِ مَنَاةَ  
١٥ ابْنِ عَرِينِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ يَرْبُوعَ وَكَانَ هُبَيْرَةُ يُلَقَّبُ الْكَلْبَةُ :

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا يَا حَزِيمَ بْنَ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكْتَ مَا خَلَفَ ظَهْرَكَ بِالْقَعَا

حَزِيمُ تَرْخِيمُ حَزِيمَةَ : يَقُولُ فَإِنْ تَنْجُ يَا حَزِيمَةَ مِنْ قَرَسِي وَهِيَ الْعَرَادَةُ فَلَمْ تُنْجِ إِلَّا بِنَفْسِكَ وَقَدْ  
اسْتَشِيحَ مَالُكَ وَمَا كُنْتَ حَوِيَّةً وَغَنِيَّةً فَلَمْ تَدَعْ لَكَ هَذِهِ الْفَرَسُ شَيْئًا وَالْبَعْنَى لَهَا جَبَا وَالْعَرَبُ كَثِيرًا مَا  
تَذَكَّرُ الْخَيْلَ أَنَّهَا فَعَلَتْ وَفُعِلَتْ وَإِنَّمَا يُرَادُ بِهِ أَصْحَابُهَا لِأَنَّهُمْ عَلَيْهَا فَعَلُوا وَأَذَرَكُوا قَالَ الْمَرَارُ :  
قَدْ يَعْلَمُ الْخَيْلُ أَيَّامًا تُطَاعُهَا مِنْ أَيِّ شَيْئَةٍ أَتَتْ ابْنَ مَنْظُورٍ

قال ابو بكر قال ابي أنشدني ابو جعفر قد تعلم بكسر التاء وقال هي لغة بني أسيد يقولون يعلم وإعلم

<sup>١</sup> See below ; we should read الْعَرَبِيَّةُ  
The whole poem is found in the Khizānah 1, 186-90 : see also Khiz. 2, 36 and 245-246 ; it is also

in 'Ainī 3, 442-445.

<sup>٢</sup> K 1 and 2 : الشريط ; but K has marg. note : (sic) فرس أنيف هو الشيط

<sup>٣</sup> So text ; Khiz. reads : حناء , which is correct : see Naq. 313, 16 ff. and 339, 17.

مِنْ وَلَدٍ أَوْدٍ عَارِضِي أَرْمَاجِهِمْ فَمِثْلِهِمْ بَاهِي الْمَاهِي وَانْتَسَى  
وقال الأَصْمَعِيُّ لَيْسَ اللَّيْتُ يُعْضَرُ إِنَّمَا هُوَ مُتَدَبِّبُ الثَّرَطِ. والصَّريَّةُ وَجْمُهَا صِرَائِمٌ وَهُوَ مَا انْقَطَعَ مِنْ  
مُعْظَمِ الرَّمْلِ فُرَادَى مُتَقَطِّعَةً ❖

٥ فَاذْرَكَ إِنْشَاءَ الْعَرَادَةِ ظَلَمَهَا وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةٍ إَصْبَا

يقال فَرَسُهُ مُبْقِيَةٌ إِذَا كَانَتْ تَأْتِي بِجَرِيٍّ عِنْدَ انْقِطَاعِ جَرِيَّهَا وَقَدْ حَاجَّاهُ إِلَيْهِ. يُرِيدُ أَنَّهَا شَرِبَتْ الْمَاءَ  
فَقَطَّعَهَا عَنْ إِبْقَائِهَا فَقَاتَهَا حَزِيمَةٌ. وَانْشَدَ قَوْلُ بِشْرِ بْنِ أَبِي خَازِمٍ فِي الْمُبَقِّيَةِ :

• <sup>h</sup> لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى آتَى اللَّيْلُ دُونَهُمْ وَأَذْرَكَ جَرِيَّ الْمُبَقِّيَّاتِ لُغُونَهَا

٦ أَمَرْتَكُمْ أَمْرِي بِمَنْعَرَجِ اللَّوَى وَلَا أَمَرَ لِلْمَعْصِيِّ إِلَّا مُضِيْعًا

أَمَرْتَكُمْ أَمْرِي يُرِيدُ أَنَّه أَمَرَهُمْ فَلَمْ يَقْبَلُوا مِنْهُ. وَقَالَ بِمَنْعَرَجِ اللَّوَى لِيُعْلَمَ أَيْنَ كَانَ أَمْرُهُ إِيَّاهُمْ كَمَا  
١٠ قَالَ الْآخَرُ :

<sup>1</sup> وَلَقَدْ أَمَرْتُ أَخَاكَ عَمْرًا مَرًّا فَأَلَى وَضِعَهُ يَدَاتِ الْعُجْرَمِ

وَنَحْوُ هَذَا قَوْلُ دُرَيْدِ بْنِ الصِّمَّةِ حَيْثُ أَمَرَ قَوْمَهُ فَلَمْ يَقْبَلُوا مِنْهُ :

<sup>1</sup> [أَمَرْتُهُمْ أَمْرِي بِمَنْعَرَجِ اللَّوَى فَلَمْ يَسْتَنِينُوا الرُّشْدَ إِلَّا أَضْحَى الْعَدَا]

وَمَا أَنَا إِلَّا مِنْ غَزِيَّةٍ إِنْ غَوَتْ غَوَيْتُ وَإِنْ تَرُشِدَ غَزِيَّةٌ أَرُشِدْ

١٥ عِيَرُهُ: لَوَى الرَّمْلِ مَقْصُورٌ وَهُوَ الْحَدُّ بَعْدَ الرَّمْلَةِ حَيْثُ تَنْقَطِعُ الرَّمْلَةُ وَتُنْفِضِي إِلَى الْجَدَدِ وَمَنْعَرَجُهُ  
حَيْثُ انْتَفَى مِنْهُ وَانْعَطَفَ. وَنَصَبَ مُضِيْعًا عَلَى أَوَجِّهِ: يَجْعَلُهُ خَلْفًا مِنْ مَصْدَرٍ كَأَنَّهُ قَالَ إِلَّا أَمْرًا مُضِيْعًا  
وَيَكُونُ كَضْعِهِ عَلَى الْحَالِ وَعَلَى الْاسْتِنَاءِ الْمُنْقَطِعِ. وَلَوْ رُفِعَ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ لَجَزَّ بِجَعْلِهِ خَبْرًا إِلَّا لَأَقُولُكَ  
لَا رَجُلًا إِلَّا قَائِمٌ ❖

٧ <sup>h</sup> إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَغْشَ الْكَرِيمَةَ أَوْشَكَتْ جِبَالُ الْهُوَيْنَا بِالْقَتَى أَنْ تَقْطَعَا

• ٢٠ يقول من لم يركب الهولَ تقطع أمره: وقد كان يقال من أشعر نفسه الجراءة والغلبة ظفرو ومن تدسَّرَ

<sup>g</sup> LA 18, 86, 23 as text; Bakrī 436, 19, has a different reading for 1st hemistich. 'Ainī 3, 442, reads  
وَرُوي أَنْشَاءُ الْعَرَادَةِ يَفْتَحُ الْهَمْزَةَ وَالنُّونَ: جَمْعُ نَعْوٍ: وَهُوَ كَلٌّ عَظِيمٌ ذِي مُخٍّ. Khiz: . إِنْشَاءٌ for إِرْقَالٌ  
يَعْنِي ظَلَمُهَا وَصَلَ إِلَى عِظَامِهَا: وَرُوي أَيْضًا إِرْقَالُ الْعَرَادَةِ وَهُوَ السَّيْرُ السَّرِيعُ

<sup>h</sup> See *post*, No. XCVI, v. 16.

<sup>i</sup> See *Aṣma'iyāt* 67, 1 and Yak. 3, 618, 10 (v. l.). Khiz. has أَمْرُهُ for أَمْرًا

<sup>j</sup> Ham. 378.

<sup>k</sup> LA 12, 405, 22; Agh. 17. 166, 5 (with الْمَكَارِيَةِ)



٣ وَقُلْتُ لِكَأْسِ الْجَمِيهَا فَإِنَّمَا تَزَلْنَا الْكَثِيبَ مِنْ زُرُودٍ لِنَفْرَعَا

ويزوي فإنما \* تزلت الكثيب من زرود لأفزعاً \* كأس ابتته وقال أحمد بن عبيد كأس حارثه . قال والكثيب وجمعه كثنان وهو القطعة من الرمل مستطيلة محدودة والثقا مثل الكثيب . وقوله لنفزعاً اي لنغيث يقول ما نزلنا في هذا الموضع إلا لنغيث من استغاث بنا ونجيب الداعي ومثله قول زهير :

ب إِذَا فَرَعُوا طَارُوا إِلَى مُسْتَعِيْهِمْ طَوَالَ الرَّمَاحِ لَا ضِعَافُ وَلَا عُزْلُ

والفزع من الأضداد الفزع المستغيث والفزع المغيث ومثله قول سلامة بن جندل :

ج كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِخٌ فَرَعٌ كَانَ الصَّرَاخُ لَهُ قَرْعَ الظَّنَائِبِ

فقرع ههنا مستغيث : يقال قرع لذلِكَ الأمر ظنبوه إذا عزم عليه يقول كننا إذا ما أتانا مُسْتَعِيْثُ او صَارِخٌ نَعْرُمُ عَلَى إِغَائِيْهِ وَالظَّنْبُوبُ حَرْفٌ عَظِيمُ السَّاقِ .

د كَأَنَّ بِلَيْتِيْهَا وَبَلَدَةَ نَحْرِهَا مِنْ النَّبْلِ كَرَاثَ الصَّرِيمِ الْمَنْزَعَا

الليتان صَفْحَتَا الْعُنُقِ . والصريم قطع من الرمل الواحدة صريمة وتجمع صرائم وانكراث نبث الواحدة كراثة وهي ثلاث ورقات تُشَبَّهُ فُذَذُ السَّهْمِ وَأَمَّا خَصَّ الصَّرِيمَ لِأَنَّ انْكَرَاثَ لَا يَنْبُتُ إِلَّا فِي الرَّمْلِ وَأَمَّا قَالَ الْمَنْزَعَا لِأَنَّ سَاقَ الْكَرَاثَةِ تَكُونُ غَائِبَةً فِي الرَّمْلِ فَإِذَا تَرَعَتْ أَشْبَهَتْ النَّبْلَ بِكَمَالِهَا . وَأَمَّا جَعَلَ النَّبْلَ بِلَيْتِيْ أَمْرَسَ يُعْلَمُ أَنَّهُ مُقْبَلٌ فِي الْحَرْبِ وَلَوْ كَانَ مُنْخَرِفًا أَوْ مُرَكَّبًا لَمْ يُصَبِّ لَيْتُهَا . وَيُقَالُ فِي هَذَا الْمَيْتِ إِنَّ الْمَنْزَعَ الَّذِي قَدْ رَعَتْ الرِّيحُ لَهَا ثَغْفٌ وَاحْتَجَّ قَائِلُ هَذَا بِقَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ وَهُوَ يَصِفُ الرَّتْلَانَ :

ه كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا كَرَاثٌ سَائِنَةٌ طَارَتْ لَهَا ثَغْفٌ أَوْ هَيْشَرٌ سَابُ

فهذا البيت يدل على أَنَّ أَسْوَقَ انْكَرَاثَ لَا تَغِيْبُ فِي الرَّمْلِ . يَصِفُ كَثْرَةَ مَا بِصَدْرِهِ وَنَحْرِهِ مِنَ النَّبْلِ لِإِقْبَالِهَا عَلَى الْحَرْبِ ثُمَّ ذَكَرَ اللَّيْتَ وَإِنَّمَا يُصَابُ اللَّيْتُ عِنْدَ تَحْرِيفِهِ لِلطَّغْنِ فَيَسِيلُ فَرَسَهُ فَيُصِيبُ انْبِلَ لَيْتِهِ وَالْمَيْتَ ٢٠ صَفْحَةُ الْعُنُقِ كَمَا قَالَ الْجَعْدِيُّ :

و مَصَابِينَ خِرْصَانَ الْوَشِيحِ كَأَنَّهَا لِأَعْدَائِنَا نُكْبُ إِذَا الطَّغْنُ أَقْفَرَا

قال أبو بكر قال أي أقفر أمكن ومصابين خِرْصَانَ الْوَشِيحِ أي أَمَالُوا الرَّمَاحَ لِلطَّغْنِ وَأَوْشِيحَ الرَّمَاحِ . ومثله قول الأشعر [الجفني] :

<sup>a</sup> LA 10, 123, 14 (v. l.) ; Bihri 436, 21 ; Mbd Kam. 672, 12 and Addad 183, 2 (as in text).

<sup>b</sup> Zuhair Diw. 14, 12 (LA 10, 123, 12 ; Addad 182, 21). <sup>c</sup> Post No. XXII, 29. <sup>d</sup> Khiz. 1, 20.

187 omits this verse : 'Ainī 3, 442 has it. <sup>e</sup> LA 7, 125, 11, and 11, 66, 15. <sup>eo</sup> LA 19, 183, 13.

<sup>f</sup> MSS الأشعر : the spelling fluctuates ; see Mbd Kam. 148 note a, and BQut. 552, 3.

السَّحَابُ الصَّبَّ سَحَبَ السَّمَاءِ تَسُحُّ إِذَا صَتَّ وَسَعَتِ السَّاءُ تَسُحُّ وَتَسُحُّ إِذَا بَاغَ سَمُهَا وَهَذَا ضَحْمٌ وَمَطَارٌ ذِكِّي كَأَنَّهُ مِنْ فَرْطٍ ذِكَاءٍ قَلْبُهُ مَطَارٌ كَأَنَّهُ قَدْ أَطِيرَ فَهَمَّ أَنْ يَطِيرَ وَقَالَ يَشْرُ:

إِذَا تَنْصِيهِمْ كَرَّتْ عَلَيْهِمْ يَطْفَنُ مِنْدِلِ أَفْوَاهِ الْحُورِ

الحُورُ الْمَزَادُ شَبَّ أَفْوَاهِ الطَّغَنَاتِ بِأَفْوَاهِ الْمَزَادِ فِي سَعَتِهَا ❖

#### IV وَقَالَ الْحَمِيحُ

١٠. أَمَسَتْ أَمَامَهُ صُمْتُ مَا تُكَلِّمُنَا • جَنُونَةٌ أَمْ أَحَسَّتْ أَهْلَ حَرْوبِ

قوله صُمْتُ أي ساكتة متعصبة عليه. وأهل حَرْوب قومها أي لقيتهم فأفسدوها عليه. وأما أمَة امرأة الحميح. قال أحمد الحميح لَقْتُ واسمُه مُنْقِذُ بْنُ الطَّلَاحِ بْنِ قَيْسِ بْنِ طُرَيْفِ بْنِ عَمْرِو بْنِ قُعَيْنِ بْنِ طُرَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ تَعْلَةَ بْنِ دُودَانَ بْنِ أَسَدِ بْنِ حُزَيْبَةَ بْنِ مُدْرَكَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ نَزَارِ بْنِ مَعَدِّ بْنِ عَدْنَانَ. وَرُوي أُمَيْمَةُ وَهِيَ مِنْ بَنِي قُرَيْعِ بْنِ أَقْبِ النَّاقَةِ السَّعْدِيَّةِ. وَرُوي \* ١٠. لِأُمَيْمَةَ أَمَسَتْ لَا تُكَلِّمُنَا \* وَرُوي مَا تَكَلَّمْنَا. وَهِيَ امْرَأَةُ الْحَمِيحِ وَالْمَعْنَى مَا لَهَا صَامِتَةٌ فَأَقَامَ الصَّدْرَ مُتَامًا الْأَسْمَ يَقُولُ مَا لَهَا أَمَسَتْ صَامِتَةٌ أَيْ سَاكِتَةٌ لَا تُكَلِّمُنَا: أَحَالَهَا جُونٌ أَمْ لَقِيتْ أَهْلَ حَرْوبٍ وَهَمَّ قَوْمُهَا فَاْفْسَدُوهَا فَغَضِبَتْ: وَهَلْ لَهَا لِمَالِكِ ابْنِ نُؤَيْرَةَ:

أَرَى حُلَّتِي أَمَسَتْ تَتَوَقَّ كَأَنَّمَا تَرَى أَهْلَ دَهَجٍ أَوْ تَرَى أَهْلَ يَدْلٍ

فَأَدْنَى حِمَارِيكَ أَزْجُرِي إِنْ أَرَدْتَنَا مَلَأَ تَدَهَبِي فِي رَبْقٍ لَبٍّ مُضَلَّلٍ

١٥

يقول أزجري أدنى حِمَارِيكَ أي أَقْرَبُهَا مِنْكَ يَشْدِي يَدْلُكَ نَاقِرِينَا يَعْنِي نَفْسُهُ وَلَا يَكُنْ أُنْسُكَ كَرِيْقٍ سَرَابٍ: يَقَالُ قَدْ رَاقَ السَّرَابُ يَرِيقُ إِذَا جَرَى وَفُلَانٌ يَرِيقُ بِنَفْسِهِ إِذَا جَادَ بِهَا. قَالَ أَحْمَدُ الطَّلَاحُ أَبُو مُنْقِذٍ هُوَ صَاحِبُ أَمْرِ الْقَيْسِ الَّذِي دَخَلَ مَعَهُ بِلَادَ الرُّومِ وَوَقَفَى إِلَى الْمَلِكِ بَعْدَ مَا صَارَ لَهُ الْمَلِكُ إِلَى مَا بُجِبْتُ فَتَنَكَّرَ لَهُ وَقَتَلَهُ: وَإِيَّاهُ عَنَى أَمَرُو الْقَيْسَ بِقَوْلِهِ:

لَقَدْ طَمَحَ الطَّلَاحُ مِنْ بَعْدِ أَرْضِهِ لِيُلبَسَنِي مِنْ دَائِهِ مَا تَلَسَّسَا

٢٠

٢. مَرَّتْ بِرَاكِبٍ مَلْهُوزٍ فَقَالَ لَهَا ضَرِّي الْحَمِيحَ وَمَسِيهِ بِتَغْدِيبِ

يقول مَرَّتْ بِرَاكِبٍ جَعَلَ مَلْهُوزًا وَأَفْسَدَهَا عَلَى زَوْجِهَا. وَالْمَلْهُوزُ الْمَوْسُومُ فِي أَصْلِ لَحْيِهِ. أَيْ أَمَرَهَا بِضَارَةِ زَوْجِهَا

<sup>١</sup> Yak. 2, 428, 15 (first three vv.); also in Khiz. 4, 296.

<sup>٢</sup> This couplet (not the first) in LA 5, 291, 1, and 11, 429, 16 (the first corrupt, the latter with v. l.).

<sup>٣</sup> Diwān 30, 13 (Ahl. p. 135).

٤ يَا بَنِي الدَّكَاةِ وَيَا بَنِي أَنْ شَبَخَكُمْ لَنْ يُعْطِيَ<sup>ز</sup> الْآنَ عَنْ ضَرْبٍ وَتَأْذِيبٍ

يقول يائي لي سني وتخربتي أن أنقاد لأمر أو أسمع لقاتل والمعنى يائي لي سني ان أعطاني شيئا على استكراه وتغاب علي بل أعطني عن إرادته مبي ومجبة يائي لي سني أن أعطني عن ضرب وأدب \*

٥ أَمَّا إِذَا حَرَدَتْ حَرْدِي فَمَجْرِيَّةُ جَرْدَاهُ تَمْنَعُ غِيَلًا غَيْرَ مَقْرُوبِ

حَرَدَ حَرْدَهُ قَصَدَ قَصْدَهُ وَمِثْلُهُ قَوْلُ عَمِيد:

<sup>ا</sup> فَهَضَّتْ نَحْوَهُ حَتِيئَةً وَحَرَدَتْ حَرْدَهُ تَسِيبُ

يصف العقاب واشعلب. قوله حَرَدَتْ حَرْدِي اي قصدت قصدي والحرد اتصد قال الله عز وجل<sup>ب</sup> وَعَدَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ وقال الشاعر:

<sup>ج</sup> أَقْبَلَ سَيْلٌ جَاءَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ يَحْرُدُ حَرْدَ الْخَنَةِ الْمَغْلَةِ

١٠ اي يقصد قصدها وأغلة ذات الغلة. يقال حَرَدَ يَحْرُدُ حَرْدًا: ومن الحرد وهو الغضب حَرَدَ يَحْرُدُ حَرْدًا. والمجرية ذات الحرا. يعني كبوة شه امرأته. إِذَا وَانْبَتَتْ. والحرداء التي تناص شعرها وإنما جعلها مَجْرِيَّةً لِأَنَّهُ أَحْمَى لَهَا وَأَشَدُّ لِعَضِّهَا. والنيل الأجمة حملها نمنعه لِأَنَّ جِرَاءَهَا فِيهِ وَالْفِيلُ الْاجْمُ وَالشَّجَرُ الْمُلْتَفُّ وَالْفِيلُ الْمَاءُ يَجْرِي فِي أَصُولِ الشَّجَرِ وَالْفِيلُ أَيْضًا اللَّيْنُ لِسَرَبِهِ الصَّبِي وَأَمُّهُ يَأْتِيهَا زَوْجُهَا فَيَقَالُ إِنَّهُ يُسْقَمُ وَيُضْوِي وَمِنْهُ قَوْلُ أُمِّ تَابُطٍ شَرًّا وَهِيَ تَصِفُهُ: وَاللَّهِ مَا أَرْضَعْتُهُ عِيَلًا أَي لَمْ أَتَسَّهْ مِنْ لِبَانِي وَأَنَا أَوْثَنُ وَلَا أَبْنُ عَلَى مَا قَنَ ١١ اي يَنْشِجُ مِنَ الْمَكَاءِ وَلَا وَلَدْتُهُ يَثْنًا وَالْيَثْرُ الْوَلَدُ تَخْرُجُ رِجْلَاهُ قَبْلَ رَأْسِهِ: وَيَقَالُ مِنَ الْفِيلِ قَدْ أَعَالَتْ الْمِرَاءُ وَالْوَلَدُ مُعَالٌ إِذَا أَرْضَعْتَهُ ذَلِكَ اللَّيْنُ فَالْمِرَّةُ مَغِيلٌ وَالْوَلَدُ مُغَالٌ وَمُغِيلٌ وَيَقَالُ أَعَيْلَتْ نَهَى مُغِيلٌ وَالْوَلَدُ مُغِيلٌ وَمِنْهُ قَوْلُ أُمِّ الْقَيْسِ:

<sup>د</sup> فَمِثْلِكَ حُبْلَى قَدْ طَرَمْتُ وَمُرْضِعُ قَالَهُنَّهَا عَنْ ذِي تَمَامٍ مُغِيلٌ

وروي مُحُولٌ. فيقول من حُبْتُ هذه البؤة غيلاً غير مقروب يفزع الناس ان يقربوه ويترؤوا به. وروي ٢٠ \* ضَبْطَاءُ كَتَمْنَعُ غِيَلًا غَيْرَ مَقْرُوبِ \*

٦ وَإِنْ يَكُنْ حَادِثٌ يُخْشَى فَذُو عَلَيَّ تَظَلُّ تَرْجُرُهُ مِنْ خَشْيَةِ الذَّيْبِ

ويروي تَظَلُّ تَرْجُرُهُ. يقول اذا حدث حادث فهذه المرأة على كبر سنها بمنزلة صبي عليه علقمة والعلقة

<sup>ز</sup> V 1 and V 2 الضَّبْطُ

<sup>ب</sup> Qur. 68, 25.

<sup>د</sup> I. Q. Mu'all. 16.

<sup>ا</sup> See 'Abid in Ten Poems, v. 43.

<sup>ج</sup> See Lane 544 z, and LA 4, 121, 7 (v. 1.).

<sup>هـ</sup> ٢٥ تَظَلُّ تَرْجُرُهُ Bm. تَرْجُرُهُ vv. 6-9 in Yak. 4, 129. Mz and Yak.

لِيُطْلَقَهَا فَيَتَرَوَّجَهَا. قَالَ أَبُو الْحَسَنِ صَوَّبَ قَالَ مِنْ لَأَعْرِىَ ب . . .  
 يُسِيلُ عَلَى عَيْرِ الْمَاهَةِ مِنْ جَانِبِ الرُّسْ: وَعَدَرٌ عَلَى . . .  
 يَسْقُطُ عَلَى خَدَّيْهِ: وَالْقَرْمَةُ حَزْزٌ عَلَى . . .  
 حَتَّى تَصِيرَ كَأَنَّهَا نَعْرَةٌ جَائِسَةٌ: وَاحْدَاعٌ فِي حِدَّةٍ يَصْدَحُ وَ . . .  
 ٥. وَالِدِمَاعُ وَاسْمٌ فِي مَدَمَعٍ عَيْنُهُ حَطٌّ صَغِيرٌ: وَسَالٍ وَهِيَ . . .  
 وَمِنْهَا ضَخَامٌ كَحَلَقِ الْقَيْدِ أَوْ فَرْسٍ مِنْهُ كَانَ فِي حَيْزٍ وَ . . .  
 أَذْنَابٌ: وَالْمُحَلَّقُ يُوسَمُ فِي الْحَذِّ وَالْعُنُقِ وَتُخَذُ: وَشَعْبٌ وَ . . .  
 مُسْتَطِيلٌ فِي الْحَذِّ مُحْتَمَعٌ فِي الرُّأْسِ كَأَنَّهُ مَحْدَحٌ بِحَدِّ . . .  
 الْحَذَّيْنِ وَالْعُنُقِ وَالْفَخَذَيْنِ: وَالْمَحْجَنُ وَسْمٌ يَصَوِّفُ لَأَلِي . . .  
 ١٠ طَوَّلًا: وَالْعِلَاطُ يَكُونُ فِي اعْتِقِ عَرَضًا وَرَبْعًا كَانَ حَسْبًا . . .  
 وَمِنْ الْمَوَاسِمِ عَاذُورٌ وَجَعُهُ عَوَافِيرٌ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنْهَا: وَيَصُورُ . . .  
 مَا لَهُمْ قَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ أَغْدِرْ عَنِّي فَيُدِيرُهُمْ وَسَمًا حَرًّا . . .  
 مَرَّتْ بِرَجُلٍ مِنْ أَعْدَائِي وَمَنْ مِيسَمُهُ عَيْرٌ وَبَسْمِي فَوَرَّهَ رَاغِدًا . . .  
 عَلَيْهِ لِيَتَرَوَّجَهَا ٥

١٥ ٣ وَلَوْ أَصَابَتْ أَقَالَتْ وَهِيَ صَادِقَةٌ نَ اِرَّصَهُ رَاضِيًا

يَقُولُ أَنَا شَيْخٌ مُجَرَّبٌ لَا أَحْزِلُ بِمَضَارَتِهَا مُلْحِي يَرُدُّهَا: وَمِنْ . . .  
 رِيَاضَةِ الْمَسَانِّ فَإِنَّ رِيَاضَتَكَ إِيَّاهُمْ عَنَاءٌ: يَقُولُ وَوَسَّاتِ . . .  
 مَضَارَّتِي لَا جَعَلَكَ اللَّهُ رَمْنًا يَنْصَبُ بِرِيَاضَةِ الْمَسَانِّ فَنَ رِيَاضَتِهِ . . .  
 لَانَّهُمْ ٣ قَدْ عَسَوْا عَنْ ذَلِكَ وَجَرُّوْهُ فَلَا يَسْمَعُونَ مَا يُقَرِّوْنَ . . .  
 ٢٠ خَيْرٌ إِنَّ لَانَ خَيْرٌ إِنَّ كَالْمُسْتَأْنَفِ ذَا مَا يَعْمَلُ فِيهِ مَا قَبْلَهُ كَقَوْلِ دَاوُدَ:

٢. إِنَّ الَّذِينَ قَاتَلَهُ أَمْسَ سَيِّدُهُمْ لَانَّهُمْ يَنْجُوْنَ مِنْ

أَي كَثُرَتْ عَنْ الْأَدَبِ: وَقَالَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ:

٣ كَثَرَ الْكَيْدُ عَنِ الْأَدَبِ أَدَبُ الْكَيْدِ مِنَ الشَّعْبِ

<sup>١</sup> Khiz. 1, 295, 22 reads أَزَادَتْ وَلَوْ

<sup>٢</sup> Khiz. 4, 296, 1125 يَسُورًا

<sup>٣</sup> See Khiz. 4, 296, 3; also p. 297, with context and history of the verse; poet Abū Muk'ir as-Sa'dī.

<sup>٤</sup> Khiz. l. c., line 30.

١٠ كَأَنَّ رَاعِيَنَا يَحْدُو بِهَا حُرًّا نَيْنَ الْأَبَارِقِ مِنْ مُكَرَّانَ فَالْلُوبِ

وروي \* كأن راعينا يحدو بها حلبا \* وأما شبهها بالحلب لأنّها قلت فليست تنتشر عليه فهو يضبطها .  
ومكران موضع واللأب واللوب جمع لأبة ولوة وهي الحرة السرداء \* وروي ولم يروا عكرمة

١١ فَإِنْ تَقَرَّرِي بِنَا عَبْنَا وَتَخْتَفِي فِينَا وَلَتَنْظُرِي كَرِّي وَتَغْرِي

١٢ فَأَقْنِي أَمَّاكَ أَنْ تَحْطِي وَتَحْتَلِي فِي سَجَلٍ مِّنْ مُسْوِكَ الضَّانِ مَنْجُوبٍ

وروي غير أبي عكرمة \* فأقني أملك أن تحطي \* وتستلي \* وتل تستلي \* أي فأقني حياءك وأصبري أي احتسبي حياءك واحفظيه : واصل القنية الحبس وأنه القية . بقول أصبري وتحلي فاعل الله أن يأتيك يحذر وسعة من المال فتخطي به وتحطلي لبنا في مسك ضان يريد وطبا كيرا والسجل العظيم والمنحوب الذي قد ذبح بالنجب وهو القشر والتند :

١٠ أَنَسَاكَ عِرْضَكَ مَنْحُوبٌ نُغَيْصُهُ لَمْ يَدْرِ مَا طَعْنُهُ مَوْلَى وَلَا حَادٍ

تغيبه تأخذه نابلا قليلا تسأله لا تسقى منه ضيفا ولا حارا قال الاصمعي أما خص الضان لأنهم إنما يهونون وبدوا حو المزرى لضمهم بالضان فيقول فاعل الله أن يأتيك يخضب يغل فيه قدر الضان حتى تندح فتدبغ حلودها وسجل سقاء عظيم \*

٧ وقال سلمة بن الخرشب الأمازي

١٥ يُعَيِّرُ بَنِي عَامِرٍ . وَاسِمُ الْخُرْشَبِ عَمْرُو بْنُ نَصْرِ بْنِ حَارِثَةَ بْنِ طَرْبِفِ بْنِ أَمَّارِ بْنِ بَغِيضِ بْنِ رَيْتِ بْنِ غَطْلَانَ  
ابن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر وأخت سلمة بن الخرشب أطمه وهي أم الكمل من بني عاس وهم أربعة  
الربيع بن زياد وأخوته وهي إحدى المنجات . وكذا أمار بن بغيس رجل من عوف وطريقا تفرق بنو أمار مبهما .  
وأما ذبيان وأمار وأما بني بغيس المفداة بنت عكابة بن عكابة \*

١ إِذَا مَا غَدَوْتُمْ عَامِدِينَ لِأَرْضِنَا بَنِي عَامِرٍ فَاسْتَظْهِرُوا بِالْمَرَارِ

٢٠ المرار الجبال الواحدة مريرة : وأما سميت مريرة للقتل : يقال أمر حبله إذا قتله : قال العجاج :

أمره يسرا فإن أعيا اليسر والثالث إلا مرة الشرير شزر

١ vv. 10 and 11 in Yāk. 4, 614, 17-18.

k Mz and Const. print تغريبي

1 2nd. hemist. in LA 13, 353, 3.

11 This 'Āmir does not appear in the genealogies ;

Prof. Bevan suggests that the passage is corrupt, and that we should read :

وأما ذبيان وأنصار [lacuna] وأما سائر بني بغيس المفداة الح

m vv. 1-3 in Yāk. 1, 491, 5-7.

n 'Ajj. Dīw. 11, 88-9.

البَقِيْرَةُ أَي لَا حَيْرَ عِنْدَهَا فَهِيَ بِمِثْلَةِ صَيِّ تَرْزُوهُ مِنْ حَشَبَةٍ لَبَسَ تَحَافَ عَلَيْهِ وَأَسْتَدَ لَأَصْعِي فِي الْعَلَقَةِ :

<sup>f</sup> وَمَا هِيَ إِلَّا فِي إِزَارٍ وَعِاقَةِ . مَغَارَ ابْنِ هَمَامٍ عَلَى حَيِّ حَنْعَمَا

يُرِيدُ أَنَّهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ صَدِيقَةٌ يَمُنُّ بِلَبْسِ الْعِلْمَةِ . قَوْلُ هِيَ فِي التَّرْزُوهِ مُجَرَّدٌ وَالْفَرْعُ لِيَهْدِي  
لِحَادِثٍ يَحْدُثُ كَالْفَرْعِ إِلَى صَيِّ بِلَبْسِ الْعَلَقَةِ وَهِيَ قَيْصَرٌ لَا كَيْفَ لَهُ لَا يَهْتَدِي نَ يَسِرُ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى  
تَرْزُوهَ لِجِبَاءِ وَقَلَّةِ مَعْرِفَتِهِ . فَيَقُولُ عَنَّاوَهَا فِي حَادِثٍ يَحْدُثُ عِنْدَ ذَلِكَ صَيِّ وَالْمَعْنَى أَنَّهُ لَا شَيْءَ عِنْدَهَا وَلَا  
رَأْيَ . وَيُرْوَى \* وَسَاعَةً كَصَيِّ الْأَهْلِ تُسَكِّنُهُ \* سَكَنِي إِلَى أَهْلِهِ مِنْ حَشِيَّةِ الْمَدِينَةِ وَيُرْوَى وَمَا تَرْزُوهَ  
أَوْ عَكْرَمَةَ

٧ فَإِنْ يَكُنْ أَهْلُهَا حَلَاوًا عَلَى دِضِّهِ فِرَّ أَهْلِي الْأَوَّلَى حَلَاوًا بِجُحُوبِ

٨ لَمَّا رَأَتْ إِبِلِي فَلَتْ حَلُوبَهَا وَكَلَّ عَامَ عَلَمَهَا عَادَ تَحْنِيبِ

١٠ الْحَلُوبَةُ مَا حُلِبَ مِنَ الْإِبِلِ وَالرَّكُوبَةُ مَا رَكِبَ . وَاتَّحْيَبُ ذِي هَابٍ اللَّانَ قَالُوا هَلَاوًا فِي فِلَانٍ وَنَهْمُ  
مُجْتَبِئُونَ<sup>g</sup> عِيَاكِي : وَاصِلُ التَّجْنِيبِ أَنْ لَا يَكُونَ فِي الْمَدِينَةِ لَكِنْ قَامَتْ أَسْنَةٌ بِقَالَ هَلَاوًا وَنَهْمُ قَوْلُ  
فَكَلَّ عَامَ يَأْتِي عَلَى إِبِلِي لَا يَكُونَ فِيهَا لَبَنٌ وَالْحَلُوبَةُ مَا حُلِبَ وَالرَّكُوبَةُ مَا رَكِبَ .

٩ أَبَقَى الْحَوَادِثُ مِنْهَا وَهِيَ تَتَّبَعُهَا وَالْحَقُّ صِرْمَةً رَاعٍ عَيْرٍ وَمَنْلُوبِ

الْحَوَادِثُ مَا يَحْدُثُ فِيهَا مِنْ مَنَحَةٍ أَوْ تَحَالَةٍ أَوْ حَرٍّ يُضَيِّفُ وَتِلْكَ حَوَادِثُ شُعْبَةٍ مِنْ سَنَسِ وَالْمَعْنَى  
١٥ الَّذِي يَجِبُ فِيهَا مِنْ هَبَةٍ وَسَائِلِ خَيْرٍ . صِرْمَةُ رَاعٍ أَيِ أَبَقَى الْحَوَادِثُ مِنْهَا وَاتَّبَعُ صِرْمَةً رَاعٍ وَهِيَ  
الْقِطْعَةُ مِنَ الْإِبِلِ التَّلْتُونَ وَحَرُّهَا . وَفَوْنُهُ عَيْرٌ وَمَنْلُوبٌ أَيِ الْإِبِلِ فَدِيلَةٌ مَازِيلٌ مَدَحَرٌ وَهِيَ الْإِبِلُ الْمُدَّتُ  
الرَّاعِي أَيِ أَنَّهَا ضَعُفَتْ . وَالْمَعْنَى أَنَّ الْحَقَّ قَلَّهَا وَأَقْدَمَ وَالْحَوَادِثُ أَيِ تَتَّبَعُهَا حَتَّى صَارَتْ صِرْمَةً . وَهِيَ  
أَيْضًا يَتَّبَعُ هَذِهِ الصِّرْمَةُ فَقَدْ جَهَّدَهَا وَأَفْنَاهَا فَلَيْسَتْ تَغْلِبُ الرَّاعِيَّ وَلَا تَشْدُ عَنْهُ ضَعْفًا وَهِيَ وَهِيَ  
قَوْلُ الْآخَرِ :

<sup>h</sup> فَإِنْ بَنَى الْبَدْرُ بَدْرَ السَّمَاءِ وَإِنْ مَالِكٌ قَدْ أَفْرَعَ

يَسُوقُونَ مِنْ مَالِهِمْ هَجْمَةً عَنْ الْحَقِّ تَوَشُّكُ أَنْ تَرْجِعَا

أَفْرَعَ بَلَغَ أَنْ يُدْبِحَ مِنْهُ الْقَرْعُ . وَيُرْوَى أَبَقَى النَّوَائِبُ مِنْهَا .

<sup>f</sup> LA 12, 134, 24.

<sup>g</sup> LA 1, 274, 22.

<sup>h</sup> MSS have عِيَاكِي, but the correct reading occurs later.

<sup>i</sup> These verses, which are corrupt, are printed as found in the MSS. I have not been able to ascertain their true reading. Perhaps كَانَ should be inserted between إِنْ and مَالِكٍ in the first line.

الْمَتَمِّهُلُ فَرَسٌ مُرَّةٌ بَنَ خَالِدٍ. وَأَحَدَ عَامَرِ الرُّمَحِ فَحَمَلَهُ عَلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ عَلَى فَرَسٍ عَاقِدٍ ذَنْبُهَا كَأَنَّهُ عُقَابٌ  
وَقَدْ قِيلَ كَأَنَّهُ عُقْرَبٌ: قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْنَةَ سَمَى الرَّجُلَ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ وَقَالَ يُرِيدُ فَرَسَ فُشَيْرِ بْنِ  
عَبْدِ اللَّهِ مِنْ بَنِي نَاضِرَةَ بْنِ صَعْبَةَ: فَطَعَنَهُ عَامَرٌ فَجَدَلَهُ وَأَقْبَلَ نَجَرَ فَرَسِهِ رَاجِعًا فَامَّ يَقْدِرُ عَلَيْهَا. فَقَالَتْ امْرَأَةٌ  
مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ:

مَا لِلْوَحِيفِ نَصَلَتْ حَوَافِرُهُ وَأَلْفَيْتِ فِي إِرَةِ مَسَافِرُهُ كَيْفَ جَرَى بِالْأَمْسِ عَرَى جَارِرُهُ

وَكَانَ عَامَرُ بْنُ الطَّافِيلِ لَقِيَ يَوْمَئِذٍ رَجُلًا مِنْ بَنِي وَائِلَةَ أَوْ غَاذِرَةَ: بَنَ صَعْبَةَ مَةَ يَقَالُ لَهُ عَبْسٌ بْنُ إِدَارٍ وَكَانَ  
يُسَمِّي أبا أَبِي وَكَانَ يُدْعَى ذَا الْعُنُقِ وَكَانَ شُجَاعًا وَهُوَ الَّذِي قَتَلَ سُورَةَ بْنَ أَبِي خَازِمٍ الْأَسَدِيَّ: فَجَعَلَ يَرْتَجِزُ  
يَوْمَئِذٍ وَيَقُولُ لِفَرَسِهِ:

أَقْدُمُ قَدِيدًا لَا تَكُنْ خُنُوسًا لَا طَعَنَ طَعْنَةً أَوْسَا

ذَاتَ رِشَاشٍ تَرَحُّ الْحَيَّيْسَا مَنْ لَا يُقَاتِلُ لَا يَكُنْ رَيْسَا

فَأَنَّى يَوْمَئِذٍ بَلَاءٌ حَسَا. قَالَ عَامَرُ بْنُ الطَّافِيلِ:

وَأَوَّأْنِي مَا مُنِيتُ بِمِائِهِ أَحَدًا هُوَ مُسَيَّا وَبِهَارَا

لَقِيَ الْحَيَّيْسَ أَبُو أُنَى بَارِزَا أَلْوَالِي رَحَرَمَ الْإِدْبَارَا

يَحْمِي إِذَا جَعَلَتْ سُلُوكَ عَامِرُ يَوْمَ الْهِيَاجِ يُسْتَبُونَ فَوَارَا

يَقَالُ جَبَّ الْقَوْمُ إِذَا هَرَبُوا. وَذَلِكَ قَوْلُ جَبَّارِ بْنِ سُلَيْمٍ لَعْقِيلِ بْنِ الطَّافِيلِ:

يَدْعُو عَقِيلًا وَهَذَا مَرَّ الْوَحِيفُ بِهِ عَلَى طَوَالَةِ يَمْرِى الرَّكْضِ بِالْعَقَبِ

وَأَمَّا الْحَكَمُ بْنُ الطَّافِيلِ فَإِنَّهُ انْهَزَمَ فِي تَقَرُّرٍ مِنْ بَنِي عَامَرٍ فِيهِمْ حَوَابٌ (وَهُوَ مَاكُ بْنُ كَعْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ  
ابْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ كِلَابٍ) وَرُحْلَانٌ مِنْ غَيْيٍ. يَتَّالٍ لِحَدِّهِمَا جَرَادُ بْنُ عَمِيلَةَ وَقِيلَ عَرَادُ: فَظَنُّوا إِلَى بَنِي جَعْفَرٍ  
مِنْهُمْ مِينَ عَلَى مَاءٍ يَقَالُ لَهُ طَوَالَةُ فَحَسِبُوهُمْ مِنْ بَنِي ذُبْيَانَ. فَقَالَ الْحَكَمُ وَاللَّهِ لَا تَأْسُرُنِي بَنُو ذُبْيَانَ الْيَوْمَ  
٢٠ فَيَتَلَبَّوْنَ بِي. فَمَضَوْا حَتَّى انْتَهَوْا إِلَى وَضْعٍ يَقَالُ لَهُ <sup>٩٩</sup> الْمَرُورَاتُ وَقَدْ كَادَ الْعَطَشُ يَقْطَعُ اعْنَاقَهُمْ. فَاخْتَنَقَ الْحَكَمُ  
تَحْتَ شَجَرَةٍ مَخَافَةَ الْمُتَلَّةِ فَات. وَأَخَذَتْ سُرُورُ عَامَرٍ فَرَسًا لَهُمْ يَقَالُ لَهُ عَزْلَاءُ فَجَعَلُوا يَمْشُونَ ذَكَرَهُ حَتَّى بَالَ فَسَرُّوا  
بَوْلَهُ مِنْ آخِرِ النَّهَارِ وَقَتْلَهُمُ الْعَطَشُ فَاتِ جَوَابُ فَمِنْ مَاتَ (قَالَ هِشَامُ قَالَ لِي رَجُلٌ مِنْ كِلَابٍ يَقَالُ لَهُ عُقْبَةُ  
ابْنُ زَيْدٍ لَمْ يَمُتْ جَوَابُ حَتَّى أَسْلَمَ هُوَ وَجَدِّي) وَبَقِيَ الْقَتَوِيَّانِ: فَسَأَلَهُمَا عَنِ الْحَكَمِ فَأَخْبَرَاهُ أَنَّهُ خَنَقَ نَفْسَهُ.  
فَزَعَمُوا أَنَّ عَامَرَ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ وَيَقُولُ اللَّهُمَّ أَذْرِكْ لِي يَوْمَ الرِّقْمِ ثُمَّ اقْتُلْنِي إِذَا شِئْتَ. فَزَعَمَ جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمٍ  
٢٥ أَنَّ الْفَرَسَ الَّذِي كَانَ تَحْتَهُمَا لَمَّا شَرَبَا الْمَاءَ طَوَالَةَ وَقَعٍ لَا يَرِيَانِ إِلَّا أَنَّهُ نَفَقَ: فَخَلَعَا لِجَانِهِ فَلَيْثَ سَاعَةٍ ثُمَّ قَامَ

<sup>9</sup> Not in the *Diwān*.

<sup>99</sup> This name is often spelt الْمَرُورَاتُ, with ت; but the spelling above appears to be correct; see Yak. 4, 505, 20 ff., and LA 20, 144, 17 ff.

الْيَسْرُ مِنَ الْقَتْلِ مَا أَقْبَلَتْ بِهِ إِلَى صَدْرِكَ وَهُوَ الْقَبِيلُ وَالشَّزْرُ مَا أَذْبَرَتْ بِهِ عَنْ صَدْرِكَ وَهُوَ الدَّيْرُ وَقَوْلُهُ فَاسْتَظْهَرُوا أَيِ لِسْكَنٍ مَعَكُمْ غَدَةً. وَذَلِكَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي عَامِرٍ فِي هَذَا أَيَّامٍ يَوْمَ الرَّمَمِ لَمْ تُهْزَمَتْ بَنُو عَامِرٍ فَخَافَ الْإِسَارَ اخْتِشَقَ. وَرَوَى أَحْمَدُ: فَاسْتَمْتَعُوا بِالرَّاتِ. قَالَ أَحْمَدُ الرَّمَمُ مَا. أَبِي مُرَّةٍ وَقَوْلُهُ فَاسْتَظْهَرُوا بِالرَّاتِ يَعْنِي بِهِ يَوْمَ الرَّمَمِ وَهُوَ يَوْمٌ كَانَ لِعُطْفَانَ عَلَى بَنِي عَامِرٍ. أَخْبَرَنِي بِذَلِكَ هِنْدُ بْنُ عَمْدٍ بْنُ سَائِبٍ الْكَلْبِيُّ. قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي وَجَعْفَرُ بْنُ كِلَابٍ وَغَيْرُهُمَا قَالَ ثَمَّةٌ مَضَتْ بَنُو عَامِرٍ مِنَ الْهَبَاءِ يُرِيدُونَ عَطْفَانَ مُغِيرِينَ عَسِيهِم بِالرَّمَمِ (وَالرَّمَمُ مَا لَبِنِي مُرَّةً) بَعْدَ مَا كَلَّتِ الْحَيْلُ: فَلَقِيَ عَامِرُ بْنُ الْحَفِيلِ رَحْلًا فَالَ مَنْ أَنْتَ فُلٌ مِنْ بَنِي مُرَّةٍ قَالَ وَنَ أَتَيْهِمْ قَالَ مِنْ بَنِي غَيْظٍ قَالَ مِنْ أَتَيْهِمْ قَالَ مِنْ بَنِي فَنَالَ: فَنَظَرَ عَامِرُ إِلَى أَصْحَاءِهِ فَقَالَ إِنَّ صَدَقَ الْقَالَ لَتَمُتَنَّكُمْ فِرَارَةٌ وَغَيْظٌ: وَكَانَ كَمَا قَالَ. فَاعَارُوا عَلَى بِلَادِ عَطْفَانَ بِالرَّمَمِ بَعْدَ مَا كَلَّتِ الْحَيْلُ فَلَقُوا لَمَمَةً مِنْ أَشْجَعٍ فَقَتَلُوهُمْ: ثُمَّ اسْتَبْطَنَ عَامِرُ بْنُ الْحَفِيلِ بَنِي عَامِرٍ فِي الْوَادِي فَأَعَارُوا عَلَى بَنِي فِرَارَةٍ. فَأَبَى بَنِي سَثِيانَ بْنِ عَرَبِ بْنِ ظَالِمٍ بَنِي فِرَارَةٍ. وَكَانَ الصَّرِيحُ بَنِي فِرَارَةٍ فَرَكِبُوا هَمَّ وَبَنُو مُرَّةٍ وَعَلَى بَنِي فِرَارَةٍ عُيَيْنَةُ بْنُ حَضَنٍ وَعَلَى بَنِي مُرَّةٍ سِنَانُ بْنُ أَبِي حَارِثَةَ وَيُقَالُ الْحَارِثُ بْنُ عَوْفٍ: فَانْهَزَمَتْ بَنُو جَعْفَرٍ. وَأَقْبَلَ عَامِرُ بْنُ الْحَفِيلِ مِهْزَمًا حَتَّى دَخَلَ فِي بَيْتِ أَسْمَاءَ بِنْتِ قُدَامَةَ بْنِ سُكَيْنٍ بْنِ خَدِيجٍ بْنِ بَعْضِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سَعْدِ بْنِ سَدِيِّ بْنِ فِرَارَةٍ (وَهِيَ حَدِيثُهُ عِنْدَ بَعْثُ وَزَوْجُهَا سَبْتُ بْنُ حَوْطٍ بْنِ قَيْسٍ أَحَدِ بَنِي سَعْدِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ فِرَارَةٍ). وَمَضَتْ بَنُو جَعْفَرٍ فَدَخَلُوا فِي شِعَابٍ لَا يَدْرُونَ مَا هِيَ: فَلَمَّا انْتَهَوْا إِلَى أَقْصَى الْوَادِي لَمْ يَجِدُوا مَنَفَذًا: وَأَقْبَلَتْ عَضْنٌ حَتَّى وَقَعُوا عَلَى نَهْجِ الْوَادِي: فَقَالَ لَهُمْ عُيَيْنَةُ فَبُفُوا فَإِنَّ أَقْوَمَ مُنْصَرِفُونَ إِلَيْكُمْ. فَلَمَّا لَمْ يَجِدُوا مَنَفَذًا انْضَمَرُوا قَتَلَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ إِنَّهُ لَنْ يَنْجِيَكُمْ الْيَوْمَ إِلَّا الصِّدْقُ فَإِنْ مَوَّاهُمْ بِنَوَاجِي الْحَيْلِ: فَفَعَلُوا. فَقَتَلَ بَعْضُهُمْ مِنْ بَنِي جَعْفَرٍ كِنَانَةَ وَحَارِثَ ابْنَا عَمِيدَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ وَقَيْسَ بْنَ الطُّفَيْلِ بْنِ مَالِكٍ. فَلَمَّا خَرَجَتْ بَنُو جَعْفَرٍ مِنْ اتِّعَابِ خُرَاجِ عَامِرٍ بَنِي الطُّفَيْلِ مِنْ بَيْتِ سَمَاءَ: فَارْجَعَ زَوْجُهَا فَقَالَ أَصْنَعْ لِي عَامِرٌ شَيْئًا قَالَتْ إِي وَاللَّهِ لَقَدْ صَنَعَ وَلَوْ كُنْتُ أَرْتِ لَتَكَلَّمْتُكَ عَامِرٌ. فَمَرَّ جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمٍ بَنِي مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ بِحَارِثِ بْنِ عَمِيدَةَ فَأَرَادَ أَنْ يَحْبِلَهُ فَإِذَا هُوَ بِعَامِرٍ قَدْ عَقَرَ بِهِ فَرَسَهُ الْكَلْبُ (وَكَانَ فَرَسُ عَامِرٍ يُسَمَّى الْوَرْدَ وَالزُّنُوقَ لِأَنَّهُ رَقَعَهُ فَهُوَ يُسَمَّى فِي الشَّعْرِ بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ كُلِّهَا وَسَمَاءُ الْكَلْبِ فِي شَعْرِهِ) فَهُوَ رَجُلٌ وَعَامِرٌ يَقُولُ \* يَا نَفْسُ إِلَّا تُقَتِّلِي تَوَجَّيْ. فَقَالَ جَبَّارُ بْنُ سُلَيْمٍ لِعَامِرٍ لَيْسَ هَذَا يَوْمٌ تُتْرَكُ فِيهِ يَا أَبَا عَلِيٍّ أَنَا مَعَكَ قَالَ وَهَلْ بِكَ مِنْ حَيَاةٍ قَالَ نَعَمْ. ثُمَّ مَرَّ عَلَى حَفِيلِ بْنِ الْحَفِيلِ وَهُوَ عَلَى فَرَسِهِ الْوَحِيفِ فَقَالَ جَبَّارُ يَا حَفِيلُ هَذَا عَامِرٌ: فَلَمْ يَلْتَفِتْ. فَقَالَ عَامِرُ لَا أَرَى عَقِيلًا يَلْتَفِتُ لَا أَبَا نَكْ فَلَا تَجْزُ عَقِيلًا. فَحَمَلَ جَبَّارٌ يَوْمَئِذٍ عَامِرًا عَلَى فَرَسِهِ. فَزَعَمَ جَبَّارٌ أَنَّ عَامِرًا تَرَا تَرَوَةً فَقَالَ فَوَجَدْتُ بَرْدَ خُصْيَتَيْهِ عِنْدَ أَذُنِي يَعْنِي: أَنَّهُ كَانَ يَلْبَسُ إِذَا رَأَى. فَارْتَدَفَا الْأَخَوَى وَهُوَ أَخُو الْكَلْبِ فَرَسِ عَامِرٍ وَأَبُوهَا

<sup>o</sup> So MSS.; Wust. Tab. H. has مُرَاب: but see Mushtabih, p. 353 and note 5; also Naq 88, 11.

<sup>oo</sup> So Wust. and B Qut. (Ma'arif, 43, 8); Naq. (535, 4 etc.) has عَمِيدَةُ.

P Not in 'Amir's Diwān.

PP So MSS.; perhaps we should read تُخَنِّي (Bevan).



وَنَحْنُ حَوْنًا الْحَقَرِيَّ بِطَعَةٍ      تُنَحُّ نَحِيصًا مِنْ دَمِ الْحَوَفِ أَحْرًا  
وَبِالسَّيْفِ قَتَلِي لَمْ نُوسِدْ حُدُودَهَا      وَلَمْ تَحْجِهَا مِنْكُمْ حُمَاهُ فَتَقَارَا

وقال عامر بن الطويل في يوم الرقيم

لَا ضَيْرَ قَدْ حَكَتْ رُمَّةٌ رُمْكَهَا      وَتَرَكَنْ أَشْجَعٌ مِثْلَ حُسْبِ الْأَتَابِ

٥ واما بنو فزارة فذكروا أَنَّ عامر بن الطويل لما هرب قال عُيَيْنَةُ بنِ حِصْنٍ: إِنَّ الرَّحْلَ هَالِكٌ وَلَمْ تُثْمُوا عَلَيْهِ  
مِذْهَبَ ضِيَاءٍ فَأَذْرِكُوهُ. فَأَذْرَكُوهُ. تَوَقَّلُ بنِ سُكَيْنِ الْفَزَارِيِّ. فَقَالَ لَهُ عَامِرٌ مَنْ أَدَّتَ قَالَ أَمَا يُوَفِّلُ بنِ سُكَيْنِ  
فَقَالَ عَامِرٌ لَا يَسْعِي بَيْتُ أُمِّ نَوْفَلٍ فَأَيُّ أُنْ يَقْتُلُ أَمَا لَهُ. فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِحَارِ بنِ مَالِكِ بنِ حِمَارٍ فَلَجِئَهُ جَبَّارٌ وَمَعَهُ  
ابْنُ عَمِّهِ لَهُ يَقَالُ لَهُ حِدَامٌ بنِ زَيْدٍ وَكَانَ شَرِيفًا فَقَالَ حِمَارٌ يَا عَامِرُ أَمَا وَاسِ عَيْيِ لَكَ حَارَانِ فَقَالَ مَنْ أَنْتُمْ قَالَ  
جَبَّارٌ وَحِدَامٌ قَالَ أَمَا أَنْتُمْ فَنَعَمْ. فَأَقْبَلَا ه. فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِبَنِي فَزَارَةَ أَقْتُلُوهُ فَوَالِدُ لَيْلٍ لَمْ تَقْتُلُوهُ لَا تُدْرِكُوا بِهِ تَأْرَا  
١٠ أُنْدَا: فَبَهَضَ إِلَيْهِ فَوَارِسٌ مِنْ بَنِي فَزَارَةَ فَقَالَ عَامِرُ يَا هِدَانُ تُوُوا فَاْمَنْعَالِي: فَقَالَ حِمَارٌ إِنَّ لَمْ أَهْزِكْ قَاعِدًا لَمْ  
أَمْنَعُكَ قَاعًا: فَدَهَمَتْ مَتَلًا. فَقَالَ عَامِرُ بنِ الطَّوِيلِ:

إِذَا خِصَّتْ عَدْرًا فِي فَزَارَةٍ فَاسْتَحِرْ      حِدَامٌ بنِ زَيْدٍ وَاسِ عَمْرٍ حِدَامِ  
هُمَا مَنَعَالِي مِنْ عُيَيْنَةٍ نَعْدَمَا      أَشَارَ مِصْفُولٍ عَلَيَّ حُسَامِ

قال هشام أصابها في كتاب حَمَادِ الرَّائِيَةِ جِلَافَ رِوَايَتِنَا:

١٥ إِذَا سَتَتْ أَنْ تَلْقَى الْمُنَاعَةَ فَاسْتَحِرْ      حِدَامٌ بنِ زَيْدٍ إِنْ أَحَارَ حِدَامُ  
دَعَوْتُ أَبَا الْحَبَّارِ أَخْتَصُ مَا لِكَأ      وَلَمْ يَكْ قِدْمًا مِنْ أَحْرَتِ يُضَامُ  
وَأَمَّ أَبُو الْحَبَّارِ يَهْرُ لِلْسَدَى      كَمَا أَهْرَ عَصْرُ الشَّعْرَيْنِ حُسَامُ  
وَكُنْتُ سَنَامًا مِنْ فَزَارَةٍ<sup>١١</sup> دَامِيَا      وَفِي كُلِّ قَوْمٍ دِرْوَةٌ وَسَنَامُ  
فَنَكَلْتُ عَنِّي السَّارِعِينَ وَلَمْ أَكُنْ      مَخَافَةَ شَرِّ الشَّارِعِينَ أَنَامُ

٢٠ ومن ذلك قول جبار بن مالك:

وَنَحْنُ أَحْرًا عَامِرًا يَزِمَ عَامِرُ      فَأَقْلَتَ مِنْ أَقْتَالِهِ لَيْلَةُ الْعَمْرِ

وقال عامر بن الطويل:

وَلَتَسْلُكُنَ أَسْمَاءُ وَهْيَ حَفِيَّةٌ      نَصَحَاءُهَا أَطْرَدْتُ أَمْ لَمْ أَطْرِدْ

<sup>8</sup> K 1 and 2 have marg. note مستورة في ديوانه هي القصيدة دالية كما هي مسطورة في ديوانه. but see 'Amir's Dīw. 8, 2, where this v. occurs in a poem rhyming in ب

<sup>t</sup> This reading of the poem is found in 'Amir's Dīwān, No 26.

<sup>١١</sup> Dīw. تَامِكًا

<sup>v</sup> Dīw. 29, 1., and post, No. CVII.

فَاتَّقَصَ وَتَقَطَّى فَرَكِبَاهُ ثُمَّ دَهَمَا مَعَ أَصْحَابِهِمَا . فَسَمَّتْ عَطْلًا ذَلِكَ يَوْمَ لَمْرُورِهِ وَيَتَلُ لَمُرَاتٍ وَيَرِمُ  
التَّخَانُقُ وَدَلَّكَ قَوْلُ نَهَيْكَةَ بْنِ الْحَارِثِ الْغَرَارِيِّ \* فَرِيقٌ عَلَى سِرَالٍ يَمْرُوتُ أَيْرَهُ وَدَسَتْ قَوْلُ لُروَةَ بْنِ  
الْوَرْدِ الْعَنْسِيِّ .

عَجَبْتُ لَهُمْ إِذْ يَخْتُونُ نَفْسَهُمْ  
وَمَتَّلتُهُمْ تَحِ لَوْعَا كَرِ  
يَشُدُّ الْحَلِيمُ مِنْهُمْ تَقْدَحِلَهُ  
أَلَا أَمَا يَأْتِي أَسَدِي كَانَ حَذِيرِ

وَزَعَمَتْ عَطْلَانُ أَنَّهُمْ أَصَاوُوا يَوْمَئِذٍ بَنِي عَامِرٍ أَرَعَهُ وَعَمَائِينَ رَحَلًا . مَدْفُوعُهُمْ لِي هَلْ يَلْتَمِزُ شَجَعُ  
ابْنِ دَيْثٍ بِنِ طُفْمَانَ كَانَتْ بَنُو عَامِرٍ قَدْ أَصَاوُوا فِيهِمْ . فَجَعَلَ رَحْلُ مِنْهُمْ يَقَالُ لَهُ سِتَّةٌ بِحَيْسٍ بِنِ سِدْمَةَ  
ابْنِ دُفْمَانَ يَقُولُ : مَنْ أَتَانِي بِأَسِيرٍ فَلَهُ وِدَاؤُهُ . فَجَعَلَ عَطْلَانُ يَأْتُوهُ بِالْأَسْرَى وَهُوَ يَسْتَبْشِرُهُ حَتَّى ي  
عَلَى آبَحْرِهِمْ تَسْتَبِي مُدَّتْهَا وَنُتُوهُ إِلَى يَوْمٍ يَقَالُ لَهُمْ نَبُو مَدِيح . فَلَمَّا فَرَعَ الْقَوْمُ مِنْ أَسْرِ طَلَّتْ رِصَانُ  
١٠ أَسَارَاهُمْ فَلَمْ يَجِدُوا مِنْهُمْ أَحَدًا : فَطَلَّتْ رِصَانُ شَقَّةً لِيَقْتَاوَهُ : مِمَّا إِلَى أُنْثَاهُ مِنْ رِيحٍ لَمَرِّي مُزْمَعُهُ فَعَلَّ  
سِنَانُ بْنُ أَلِي حَارَتُهُ :

مَنْ مُنْزِعٌ عَنِّي الْمُتْلَمَ آيَةً  
وَسَهْلًا مَعْدُ دَرْتُمِ الْوَحْشِ حَمَاً  
هُمْ لِأَحْوَالِي دِيَاً فَلَا تَقَرَّسُهُمْ  
أَلَا حَشَرَةً وَأَحْصَ لِحَنِكَ مَصْحَمَاً  
فَأَحَاثَهُ الْمُتْلَمُ :

مَنْ مُنْزِعٌ عَنِّي سِنَانًا رِسَالَةً  
وَسِجَّةً أَنْ قَوْمًا حُلَاً حُلُوً وَدَاءً  
سَأَكْمِيكَ خَنِي وَضَعُهُ وَوَسَادَهُ  
وَأَتَشَلُّنْ لَمْ تُعْطِ الْحَقَّ نَحْمَاً  
تَصِيحُ الرُّدْنِيَاتُ فَيَا وَفِيكُمْ  
صِيَاخُ نَاتِ الْمَاءِ أَصْحَنَ خَوْعَاً  
حَلَطُوا السُّيُوتَ بِالسُّيُوتِ فَأَصْبَحُوا  
بَنِي سَمِينَا مِنْ زَمِيهِمْ يَزْمُو مَعَاً

وَقَالَ حُرْقُوصُ الْمَرِّي فِي يَوْمِ الرَّقْمِ :

يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ قَبْلَنَا  
مُغْلَقَةً عَنِّي الْوَحِيدَ وَجَعَلَا  
مُعَانَكَةَ فِيهَا عَنِ الْخَلِّ زَاخِرُ  
فَقَدْ جِئْتَنَا حَطْلًا مِنْ الْخُطْبِ أَسْرَاً  
أَتَهْنِئُونَ قَوْمًا ثَارَكُمْ فِي بُيُوتِهِمْ  
وَلَمْ تَصْدِرْ يَوْمَ الْإِقَاءِ قُتْعَدَاً  
كَأَنَّكُمْ لَمْ تَشْهَدُوا يَوْمَ مَرْحَةِ  
أَوْ الرِّقْمِ الْيَوْمَ الَّذِي كَانَ أَمَقْرَاً  
عَنَّا جِيحَ كَالْخَنَانِ يَحْمِلَانِ فِتْنَةً  
إِلَى الْمَوْتِ وَمِنَّا دَارِعِينَ وَحُسْرَاً  
تَرَكْنَا عَقِيلًا حَيْثُ أَنْ خَفَّ حِدُهُ  
يُعَاوَلُكَ فِي كِبَةِ الْخَلِّ أَسْكَدَاً

r 'Urwah, Diw. p. 40 (according to B Athir I. 483 this occurred on the Day of Sāhūq : see v.  
16 of Salamah's poem below).

وَقَالَ قَطَعْتُ أَمْرَةً مَا بَيْنِي وَبَيْنَهُ مِنَ الْقَرَابَةِ وَالْإِخَاءِ وَجَنَعُهَا الْأَوَاصِرُ وَيُقَالُ أَصْرَتْهُ الرَّحِمُ إِلَيَّ وَعَلِيَّ  
فَهِ تَأْصِرُهُ أَصْرًا إِذَا عَطَفَتْهُ الرَّحِمُ إِلَيْكَ وَعَلَيْكَ بِاللَّيْلَةِ وَالْأَصْرُ الْحَبْسُ بِالنَّشِخِ وَالْإِصْرُ الْعَهْدُ بِالْكَسْرِ  
وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>b</sup> قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذِكِّكُمْ يَٰ أَيُّهَا عَاهِدِي ۖ وَهَآءَا قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ<sup>c</sup> رَبَّنَا  
وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا فَإِنَّ الْإِصْرَ هَهُنَا إِنَّمَا الْعَهْدُ إِذَا ضَيَّعُوا الْعَهْدَ وَلَمْ يَقُومُوا  
بِهِ وَتَرَعُوا حَقَّهُ ۖ

٤<sup>d</sup> وَأَمْسُوا جِلَالًا مَا يُفَرِّقُ بَيْنَهُمْ عَلَىٰ كُلِّ مَاءٍ بَنَىٰ فَيْدَ وَسَاجِرِ

الجلال جمع حِلَّةٍ والحِلَّةُ مِائَةٌ بَيْتٍ أَوْ مِائَتَا بَيْتٍ وانشد :

هـ أَقَوْمٌ يَنْبَغُونَ الْعِيدَ تَجْرًا أَحَبُّ إِلَيْكَ أَمْ قَوْمٌ جِلَالٌ

وقوله ما يُفَرِّقُ بينهم اي ليس بينهم من ليس منهم . وفَيْدٌ وسَاجِرٌ موضعان : المعنى أَمْسُوا كَثِيرًا وقوله ما  
١٠ يَفَرِّقُ بينهم اي ليس فيهم عَرِيبٌ اي لَيْسُوا بِأَشَابَاتٍ . وَيُقَالُ حَيٌّ جِلَالٌ اي كَثِيرٌ وَرُوي مَا يُفَرِّجُ بَيْنَهُمْ ۖ

٥<sup>f</sup> وَأَصْعَدَتِ الْخُطَّابُ حَتَّى تَفَارُبُوا عَلَى خُشْبِ الطَّرَفَاءِ فَوْقَ الْعَوَاقِرِ

يُقَالُ أَصْعَدَ الرَّجُلُ فِي الْأَرْضِ إِذَا أَبْعَدَ فِيهَا . وَالْخُطَّابُ جَمْعُ حَاطِبٍ . وَالْعَوَاقِرُ الرِّوَالُ . يُرِيدُ أَنَّهُمْ أَبْعَدُوا مِنْ  
عِزِّهِمْ حَتَّى تَجَاوَزُوا بِلَادَهُمْ إِلَى الرِّوَالِ فِي طَلَبِ الْخُطْبِ : وَإِنَّمَا خَصَّ الْخُطَّابُ لُصْفَهُمْ وَائْتُهُ لَا يُعْرَضُ لَهُمْ لِعِزِّ  
أَصْحَابِهِمْ . وَرُوي حَتَّى تَقَابَلُوا : يَقُولُ حَمَّوْا مُضْعِدَهُمْ لِنَزْهِمْ وَنَمَتَهُمْ فَاحْتَضَبُوا مُضْعِدِينَ فِي الْبِلَادِ لَا يَخَافُونَ أَحَدًا  
١٥ حَتَّى تَقَابَلُوا عَلَى خُشْبِ الطَّرَفَاءِ أَيِ أَصْعَدُوا لِطَلَبِ خُشْبِ الطَّرَفَاءِ فَوْقَ الْعَوَاقِرِ وَهِيَ الرِّوَالُ الْعَظِيمَةُ الَّتِي تَرْتَفِعُ  
سُمِّيَتْ عَوَاقِرَ لِأَنَّهَا لَا تُنْتَبِهُ شَيْئًا كَالْعَاقِرِ مِنَ النِّسَاءِ اَّتِي لَا تَحْمِلُ الْوَاحِدَ عَاقِرًا . فَيَقُولُ نَلْعُو الرِّوَالِ آمِنِينَ  
لَا يَخَافُونَ ۖ

٦ نَجَوْتَ بِنَصْلِ السَّيْفِ لَا غَمْدَ فَوْقَهُ وَسَرَجٌ عَلَى ظَهْرِ الرَّحَالِ فَاتِرٌ

يُرِيدُ أَنَّهُ انْهَزَمَ وَالرِّحَالُ فُرْسُهُ وَالسَّرَجُ الْقَاتِرُ الْجَيِّدُ الْوُقُوعُ عَلَى ظَهْرِ الدَّابَّةِ لَا يَعْقِرُهُ لَيْسَ بِصَغِيرٍ

٢٠ ولا كبير ۖ

٧ فَاتِنٌ عَلَيْهَا بِالَّذِي هِيَ أَهْلُهُ وَلَا تَكْفُرُنَهَا لَا فَلَاحَ لِكَافِرٍ

يَقُولُ أَتَنْ عَلَى فَرَسِكَ إِذْ تَنْجَتُكَ . وَالْفَلَاحُ هَهُنَا الْبَقَاءُ : وَيُرْوَى \* فَاتِنٌ عَلَيْهَا وَأَجْزَاهَا يَلَانِيَا \* وَالْفَلَاحُ أَيْضًا

<sup>b</sup> Qur. 3, 75.

<sup>c</sup> Qur. 2, 286.

<sup>d</sup> Bakrī 137, 21 (وَأَصْحَرُوا) ; Yāk. 3, 8, 18 (corrupt) ; Ham. 347, 3-4. Mz. فَأَمْسُوا

<sup>e</sup> LA 13, 175, 3. (تَجْدًا)

<sup>f</sup> Mz, V 1 and 2, Bm, and Const. print all have تَعَارَفُوا ٢٥

السِّبَاغُ قَالَ طُفِيلٌ يَدْكُرُ فِرْسًا .

<sup>n</sup> كَتَانُهُ نَعْدَمَا صَدَّرَنَ مِنْ عَرَقٍ سِيدُهُ تَطَرَّحَ الْيَلِيلَ مَسْلُوكٍ

تَطَرَّحَ أَصَابُهُ الْمَطَرُ . وَالْعُقَابُ الْخُدَارِيَّةُ الَّتِي تَضْرِبُ لَوْنَهَا إِلَى السَّوَادِ وَالْعُورَةُ وَمَعَهَا قِيلَ اللَّيْلُ خُدَارِيٌّ وَاصِلٌ ذَلِكَ . مِنَ الْخَدَرِ وَهُوَ الْإِلَاسُ السَّحَابُ وَالْمَطَرُ قَالَ خُدَارِيَّةٌ سَوْدَاءُ وَالْأَخْدَرُ الْأَسْوَدُ وَخَدَرُ اللَّيْلِ ظُلُمَتُهُ . وَتُسَمِّيَتِ الْعُقَابُ قَتْنَاءَ لِلَّيْلِ جَنَاحَيْهَا لَيْسَتْ تَحَاسِبُهَا وَالْفَتْحُ لَنْ فِي مَأْدُورِ الرُّكْبَةِ (وَهُوَ بَاطِنُ مَفْصِلِ الرُّكْبَةِ) وَمَأْبُضُ الدِّرَاعِ : قَالَ أَحَدُ وَهَذَا الْإِنِّ فِي حَاسِيِ الْعُقَابِ حِلْقَةٌ .

١٠ فِدَى لِّأَيِّ أَسْمَاءٍ كُلُّ مُقَصِّرٍ مِّنَ الْقَوْمِ مِّنْ سَاعٍ يَوْمٌ وَوَاتِرٍ

السَّاعِي بِالْوِثْرِ الطَّائِلُ لَهُ وَالْوَاتِرُ الَّذِي رَتَرَ عِيْرَهُ يَهْرُ مَطَاوِبَ يَجْنِيَتِهِ وَأَمَّا خَصَّ الرَّاوِرَ وَالْمُوتَوِرَ مِنَ النَّاسِ لِأَنَّهُ ارَادَ أَصْحَابَ الْحَرْبِ وَالنَّجْدِ . أَمَّا مَنْ سَوَاهُمْ فَهُمْ تَتَعُّ لَهُمْ لَا لَهُ لَا تَتَرُ وَلَا تَطْلُبُ نَوْتَرُ إِلَّا تَتَحَدُّ ١٠ فَكَأَنَّهُ قَالَ وَدَاؤُكَ كِرَامُ النَّاسِ وَشَحَاؤُهُمْ .

١١ بَذَلَتْ الْمَخَاضَ الْوُزْلَ ثُمَّ عَتَارَهَا وَلَمْ تَنْهَ مِنْهَا عَنْ عَفْوَهِ مُطَاوِرٍ

قَوْلُهُ بَذَلَتْ أَيَّ وَهَتْ وَنَحَتْ وَالْمَخَاضُ الْإِبِلُ الَّتِي تَنْحَضُ أَوْلَادُهَا بِهِيَ أَنْفُسُهَا وَأَعَزُّ : وَكَذَلِكَ فَجَعَلَهَا رُزْلًا لِيُرِيدَ أَنَّهُ يَخُودُ مَا لَا يُبَادِ بِمِثْلِهِ مِمَّا قَالَتْ عِشَارُهَا وَهِيَ الَّتِي تَلْعَبُ مِنْ حَمَلِهَا عَسْرَةً أَشْهُرٍ وَالصَّفُوفُ النَّاقَةُ الْعَزِيزَةُ الَّتِي تَصُفُّ بَيْنَ مَجْلَسَيْنِ فِي أَمَةٍ وَاحِدَةٍ . وَالْمُطَاوِرُ الَّتِي عَطَفَتْ عَلَى وَلَدِ عِيْرِهَا وَكَانَتْ ظَنُورًا لَهُ . ١٠ يَقُولُ أَمَّ تَنْهَ أَنْ يُؤْخَذَ مِنْهَا الصَّفُوفُ . وَالْمُطَاوِرُ الَّتِي تَعْلِفُ عَلَى وَلَدِ عِيْرِهَا مَعَ أَرَى تَصْدُرُ لَهُ طَائِرًا . وَالْمَخَاضُ الْحَوَامِلُ وَاحِدَتُهَا خَلْفَةٌ وَالْعِشَارُ الَّتِي تَلْعَبُ مِنْ أَمَلِهَا عَسْرَةً أَسْمَرُ رَتَدَ يَحُوزُ أَنْ تَكُونَ نَعْفُورًا قَدْ تَبِعَ فَيَقَالُ لَهَا نَكَبَتْ عِشَارًا وَرَوَى عَنْ عَبْدِ الْأَصْعَمِيِّ مُطَاوِرٍ بِالطَّاءِ يَدُ مَعْنَاهُ فَالْمَعْنَاءُ أَنَّهَا نَطَاوِرُ الرُّعُودَةِ بِكَتَرَةٍ لَّبِيْهَا وَمَلْنَهَا الْإِنَاءَ .

١٢ مُقَرَّنُ أَفْرَاسٍ لَهُ يَرَوَّاجِلُ فَعَاوَلْنَهُمْ مُسَقَبَلَاتِ الْهَوَاجِرِ

٢٠ قَوْلُهُ \* مُقَرَّنُ أَفْرَاسٍ لَهُ يَرَوَّاجِلُ \* وَذَلِكَ أَنَّ الْعَرَبَ كَانَتْ إِذَا أَرَادَتْ حَرْبًا فَسَارُوا إِلَيْهَا رَكِبُوا الْإِبِلَ وَقَرَّبُوا إِلَيْهَا الْخَيْلَ لِيُودِّعُوهَا : قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَنَمَةَ الضَّبِّيُّ يَدْكُرُ بِسَطَامَ بْنَ قَيْسِ الشَّيْبَانِيِّ :

أَحَدُكَ لَنْ تَرِيَهُ وَلَكِنْ رَأَاهُ  
تَحَبُّ بِهِ عُدَاوَةً ذُمُولُ  
حَقِيقَةُ رَحْلِهَا بَدَنٌ وَسَرْجُ  
تُعَارِضُهَا مُرَبَّةٌ دَوُولُ  
إِلَى مِيعَادِ أَرْعَنَ مُكْفَهَرٍ  
تُضَمَّرُ فِي جَوَانِبِهِ الْخِيُولُ

<sup>n</sup> LA 6, 116, 17, and Lane 1661 a.

<sup>o</sup> Ham. 458, and BA Kām. (Tornb.) 1, 461, ٢٥

(Bul. 1, 257.) ; Asmt 63, 3-5, and Naq. 192, 3 ff.

الظفر والقرن والمقام يقال أفلح أي طمّر. ومنه قول مدح وحل مدح يومه بي \* مدح شوب  
الله الدائم الباقي: ومنه قول عبيد بن الأبرص السدي.

<sup>h</sup> أفلح بما شئت قد بلغ يا - صفت مدح -

فهد معنى الظفر والقرن وقال تارل وتعالى \* موضع حر<sup>1</sup> - - - - -

ببقي قال لبيد بن ربيعة:

<sup>1</sup> لو كان حيّ مدرك لفلح درك مدح - روح

فهذا البقاء. والكافر السائر للبعثه والأحسن إليه - مدح - مدح كافر - مدح  
عليه وحدها: ومنه سبي الليل كافراً لأنه سُر صمته لأشياء - مدح - مدح  
ولا تكفرها لا فلاح لك أي لا ظفر لك ولا قرن كما تُردن حده - مدح -

٨ فلو أنّها تجري على الأرض أدركت ولكنها - مدح - مدح

تهفو تُسرع شه الفرس في سريتها صائر ومدح لسرعة حية - مدح -

<sup>k</sup> فما لبني دياناً مثلك درس ولكن من - مدح -

وكما قال الآخر:

فأو طار ذو حافر ماله سارت وسه - مدح -

١ يعني الطائر عقاباً<sup>1</sup> والفتحة التي في جناحها سرّحاً وهم - مدح - مدح  
الرجل مدح السائل الفتول وإن همره مدح مدح مدح مدح  
للحارث بن ظالم \* فما لبني دياناً مثلك فارس \* وقول سلمة بن خنيس  
شأنها ليكون ذلك أعدّ خيله إذ لم تأخفها: يقول فلو كانت من حيل أدرك مدح مدح  
ذلك يمدح خيله بمدحها \*  
٢

٩ خدارية فتخاء ألتق ريتهما سحابة يوم دي هتريب مابر

والأهاضيب من المطر دُمعات منه وإذا أصابها المطر كان أشدّ بظيراتها لبأدّرتها أي وكثرها وكذلك

<sup>1</sup> Qur. 23, 1.

<sup>h</sup> Ten Poem, p. 161 (v. 21). LA 3,381,13 (with بالشوك); and so Lane 2438 c (both wrongly يُحَدِّعُ)

<sup>i</sup> Qur. 20, 72.

<sup>j</sup> Labīd, Diw. (Huber) frag. 12,7-8 (p. 50).

<sup>k</sup> Verse of al-Hārith b. 'Ubad : see further on.

<sup>l</sup> See next verse.

<sup>m</sup> Khiz. 3, 26, 17.

اراد عامر بن الطفيل والمعيد الذي يعاود الشر مرة بعد مرة. والهواجر الكلام القبيح كقول الشاعر:

٧ إِذَا مَا شِئْتُ نَأْلَكَ هَاجِرَاتِي وَلَمْ تَعْمَلْ بَيْنَ إِلَيْكَ سَائِي

وكان ٧٧ عامر قراراً. اي قد عرفت الهواجر بقول الكلام الردي. ويُنعمُ عليك فتكفر النعمة وموليها فتعيد الكلام القبيح فقد عرفت به. قرزل [ اسم ] فرس طفيل بن.الك. ٥

١٦ هَرْقَنَ بِسَاحِقٍ جَفَانًا كَثِيرَةً وَأَدَيْنَ أُخْرَى مِنْ حَقِينٍ وَحَازِرٍ

قوله هَرْقَنَ يعني الخيل اي قتلت أصحاب الجفان ومن كان بقري فيها ويحلب فكأنها لما قتلت أصحابها هراقتها كما قال الأعشى:

٧ رَبِّ رَفِدِ هَرْقَتَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ مَ وَأَسْرَى مِنْ مَغْشَرٍ أَقْتَالَ

وروي أقيال. والرَفِدُ القَدَحُ العظيم يقول لما قتلت صاحبه هَرْقَتَهُ: ومثله قول امرئ القيس:

١٠ وَأَفْلَتَهُنَّ عِلْبَاءُ جَرِيصًا وَلَوْ أَدْرَكْنَهُ صِفَرُ الْوِطَابِ

الحريص الذي قد قارب الموت فهو يَبْرُضُ بِرَيْقٍ. والوِطَاب جمع رطب وهو سقاء اللبن. وقوله وَأَدَيْنَ أُخْرَى اي جئت بأسرى وغير ذلك فاللفظ على اللبن والمعنى على القوة. ورُوي وَغَادَرَنَ أُخْرَى اي تَرَكْنَاهُ جَفَانًا لم يُرْقِنَهَا. قال وقال ابو عبيدة الرَفْدُ فتح الراء القَدَح الضخم بما فيه من القوي والرَفْد بكسر الراء المعوثة يقال رَفَدْتُهُ عند الأمير اي أَعْتَيْتُهُ وهو من كُلِّ خَيْرٍ وَعَوْنٍ وهو مثل قول امرئ القيس وَأَفْلَتَهُنَّ عِلْبَاءُ: والمعنى [في] قول الاصمعي رُبَّ سَيِّدٍ قَتَلْتَهُ نَهْرِيَّتَ آيْنَتِهِ. وروي أحمد رُبَّ رَفِدٍ الرَفْد بالكسر وقال هو القَدَح والرَفْدُ الْعَمَلُ. قال وساحوق موضع. وقوله وَغَادَرَنَ أُخْرَى اي تَرَكْنَهَا لم يُرْقِنَهَا على حالها. وقوله مِنْ حَقِينٍ وَحَازِرٍ اي مِنْ سَيِّدٍ شَرِيفٍ وَدُونَ ذَلِكَ: فاللفظ على اللبن والمعنى على القوم: ومثله قول أبي زيد:

٨ يَا جَفَنَةً كَنَضِيحِ الْحَوْضِ قَدْ كُفِّتْ بِثَنِي صَيْنٍ يَغْلُو فَوْقَهَا الْقَدَرُ

اي قَتَلَ صَاحِبُهَا فَذَهَبَتْ وَبَطَلَتْ: ومثله قول الآخر:

٢٠ هَ مَاذَا بِالْقَلْبِ قَلْبِي بَدِرَ مِنَ الشَّيْزَى تُكَلَّلُ بِالسَّنَامِ

قال احمد هَرْقَنَ يعني الخيل هَرَاقَتِ الْجَفَانَ التي كان يُرْمَى فيها اللحم والمرق: واللبن لا يُرْمَى في الجفان ولكن الجفان لِلْحَمِّ وَالْمَرْقِ: وَلِلْبَنِ الْعَسَاسُ وَالْأَرْفَادُ. وقوله وَغَادَرَنَ اي حَلَقَنَ عند أصحابهنَّ مِمَّا غَنَيْنَ اي

٧ LA 7, 114, 18 (with شِئْتُ and أُعْمِلُ). (أُغْمِلُ).

٧٧ Probably we should read ابو عامر; it was Tufail who had this reputation in connection with his horse Qurzul: see Naq. 386, 3 ff.; 587, 19, and 588, 9.

٨ LA 12, 20, 11 (with different readings); Khiz. 4, 176, 26.

٧ A'shā, Mā bukā'u, v. 71; Khiz. 4, 176, 7, with أقيال ٤ I. Q. 7, 3 (Ahl. p. 121).

٨ Khiz. 4, 177, 4.

٢٠ See Ibn Hishām 530, and LA 7, 230, 6 (with بُرِّيْنُ); Khiz. ut sup.

عَاوَلَتْهُمْ مِنْ الْمَاوَلِ وَهِيَ الْإِغْيَالُ. وَقَوْلُهُ مُسْتَقْبَلَاتِ الْمَوَاجِرِ فِي إِهْرَاقِهَا فِيهَا اسْتَدْمَانًا فِي إِهْرَاقِهَا.   
 وَالْدَّوُولُ الَّتِي تَمْشِي مِنْهُ الْفَقْلُ. قَالَ عَاوَلَتْهُمْ طَلَبَتْهُمْ وَاصْلَ ذَلِكَ أَنَّ يَغْتَالَ حَرْبٌ سَجَرِي كَثْرَ مِنْهُ يَذْهَبُ   
 بِهِ كُلُّهُ [لَهُ] يَعْنِي لِأَيِّ أَسْمَاءٍ أَيْ سَرْنَ سَيْرًا فَوْقَ سَيْرِهِنَّ. قَالَ أَحَدُ ابْنِ رُسْتَمٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ قَوْسٍ: مُقَرَّنُ   
 أَفْرَاسٍ لَهُ بِرَوَاحِلَ \* يَصِفُ أَنَّهُ يَفْعِدُ الْمَارَةَ وَإِذَا قَصَدَتْ الْعَرَبُ الْغَرَّةَ جَاءَ تَرْكِبُ حَيْرٍ مُدْبِجٍ ٥ وَتَرْكِبُ لَابِلٍ   
 ٦ كَمَا قَالَ النَّابِغَةُ يَصِفُ خَيْلًا قُرْنَتْ إِلَى إِبِلٍ:

٩ إِذَا اسْتَجَاوَاهَا عَنْ سَجِيَّةٍ مَشِيهَا تَبْلُغُ فِي انْتَقِيهَا بِإِحْسَانٍ

وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ:

١٠ أَوَّلَى فَأَوَّلَى يَبْنَ يَبِيَّةَ مَعْدَمًا خَصْفَنَ يَدَارٍ مُخَيَّ خَوْفَرٍ   
 قَالَ الْأَصْبَعِيُّ قَوْلُهُ تَبْلُغُ فِي أَصَاقِيهَا يَقُولُ الْخَيْلُ مَطْوَرَةً بِالْإِبِلِ فَكَلِمَا اسْتَدْمَانٍ فَوْنُهُ لَابِلٌ ٦ تَدْرُكُهَا   
 الْخَيْلُ حَتَّى تَمُدَّ جَوَافِلَهَا فَتَبْلُغَ أَجْزَارَ الْإِبِلِ لِأَنَّ أَحْيِلَ أَبْطَأُ إِذَا كَانَتْ تُبْنُ مَعَ مُدْبِجٍ وَمِثْلُهُ قَوْلُ   
 الْحُطَيْئَةِ:

٨ مُسْتَحْبَبَاتِ رَوَايَاهَا جَوَافِلَهَا يَسْمُو بِهَا شَعْرِي ضَرْبُهُ سَاهٍ

وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ تَتَلَعُ فِي أَغْنَاهَا قَالَ وَاحْيِلُ تَتَلَعُ يَتَشَرَّفُ بِهَا. وَدِبْلُ بَيْتُهُ يَتَمَعِبُ   
 بِأَغْنَاهَا وَتَمُدُّهَا فِي السَّيْرِ ٩

١٣ ١٠ فَادْرَكْهُمْ شَرْقَ الْمَرُورَةِ مَقْصِرًا بَقِيَّةُ أَسْلٍ مِنْ بَنَاتِ الْقَرَاظِ   
 مَقْصِرًا أَيْ عِشَاءً. وَالْمَرُورَةُ مَوْضِعٌ وَشَرْقُهَا حَيْثُ شَرِقَتِ الشَّمْسُ فِيهَا وَهُوَ نَعِيرٌ سَمَرٌ أَدِيمٌ. بَنَاتُ   
 الْقَرَاظِ خَيْلٌ وَاقْرَافِرُ فَرَسٌ. وَنَصَبَ شَرْقَ الْمَرُورَةِ عَلَى الْوَقْتِ ٩

١٤ فَلَمْ تَنْجُ إِلَّا كُلَّ خَوْصَاءٍ تَدْعِي بِذِي شُرُوفٍ كَالْفَنَاقِ الْخَاطِرِ   
 الْخَوْصَاءُ الْغَائِرَةُ الْعَيْتِيَّةُ مِنْ شِدَّةِ السَّفَرِ وَبُعْدِهِ. وَقَوْلُهُ تَدْعِي تَنْسِبُ بِهَا يَقُولُ دُرْبُهَا تَنْفُخُهَا عَرَفَ بِهَا   
 ٢٠ كَرُمُهَا وَنِجَارُهَا لِأَنَّ طَوْلَ الْإِعْتَاقِ فِي الْخَيْلِ كَرَمٌ. وَالْفَنَاقُ فَجَلُ الْإِبِلِ. وَالْخَاطِرُ أَيْ يَضُرُّ فَنُحُولٌ وَاصِلٌ   
 الْخَطَرُ إِنْ يَضُرُّ بِذَنْبِهِ عِنْدَ الْهِجَابِ. غَارَتْ عَيْنُهَا لَشِدَّةِ السَّفَرِ وَبُعْدِهِ وَفَنَاقُ الْفَجَلِ ٩

١٥ وَإِنَّكَ يَا عَامِرُ بْنُ قَارِسٍ قُرْزُلٌ مُعِيدٌ عَلَى قِلِّ الْحَسَا وَالْمَوَاجِرِ

٩ Nah. Diw. 20, 19 (Ahl. p. 22).

١٠ See *post*, No. LXXXV, 1 (with *يا امرأ الغيس*); poet المائذِي; also in LA 10, 420, 2, and 20, 293, 20.   
 ٨ Al-Huṭai'ah, Diw. 11, 14; and Addād 107, 1. ٢٥

٩ All MSS have *لَمَرُورَاتٍ*; but the correct form is as in text: see *ante*, p. 31, note qq

١٠ LA 7, 114, 11, and 20, 124, 1 (with *فَانْكَ*).

٣ وَمُخْتَصِصٌ تَبَيُّضُ الرُّبْدُ فِيهِ تَحْوِمِي بَنَتْهُ فَهَوَ الْعَمِيمُ

مُخْتَصِصٌ يَجُوزُهُ النَّاسُ وَيُرْعَوْنَ فِيهِ أَرَادَ وَرُبَّ مُخْتَصِصٍ: يَعْنِي لَدَا قَدِ عَيْثَ أَيِ أَصَابَهُ الْغَيْثُ: يَبْقَانِ أَعَاثُهُمْ  
إِنَّهُمْ فَهَمُ مُعَاثُونَ وَعَاثُهُمْ فَهَمُ مَغِيثُونَ: <sup>h</sup> قَالَ دُو الرُّمَّةُ. قَاتَلَ اللَّهُ [أَمَةً] بَنِي فُلَانٍ مَا أَفْصَحَهَا سَأَأْتُهُمْ عَنِ الْغَيْثِ  
فَقَاتَلَتْ غَيْثَنَا مَا شِئْنَا. وَقَوْلُهُ مُخْتَصِصٌ أَيِ يُخَاضُ فِي قَطْعِهِ. وَالرُّبْدُ النَّعَامُ الْوَاحِدَةُ رَنْدَاءُ: وَأَمَّا تَبَيُّضُ النَّعَامِ فِيهِ  
إِعْزُؤُهُ وَخِلَانُهُ. وَقَوْلُهُ تَحْوِمِي بَنَتْهُ أَيِ تَحَامَاهُ النَّاسُ لَمْ يَرْعَوْهُ لِحَوْفِهِ وَإِذَا كَانَ عَازِبًا مَخُوفًا لَمْ يَرَعَهُ أَحَدٌ كَثُرَ  
بَنَتْهُ لَذَلِكَ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ:

١ تَحَامَاهُ أَطْرَافُ الرَّمَاكِ تَحَامِيًا وَجَادَ عَلَيْهِ كُلُّ أَسَحَمٍ هَطَالٍ

وَالْعَمِيمُ التَّامُّ الْكَامِلُ. وَيُقَالُ مُخْتَصِصٌ بَلَدٌ يُخَاضُ حَوْضًا كَأَنَّهُ بَحْرٌ أَوْ كَأَنَّهُ لَيْلٌ. مِنْ كَثْرَةِ نَبْتِهِ  
وَحُضْرَتِهِ وَأَمَّا تَحْوِمِي لِأَنَّهُ بَيْنَ حَيْثَيْنِ مُتَعَادِلَيْنِ يَخَافُ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ فَكُلُّ لَا يَدُنُو مِنْهُ خَوْفُهُ فَاعْتَمَ بَنَتْهُ  
١٠ وَكَثُرَ لَمَّا لَمْ يُتَرَعْ فَطَالَ وَصَارَ مِنْ كَثْرَتِهِ يُخَاضُ حَوْضًا: وَمَعَ هَذَا إِنَّ الْأَسَحَمَ صَبَّ عَلَيْهِ مَاءٌ وَهُوَ السَّحَابُ  
وَهَطَالٌ صَبَابٌ فَرَادَهُ اعْتِمَامًا. ❖

٤ ١ غَدَوْتُ بِهِ تُدَافِعُنِي سَبُوحُ فَرَّاشُ نُسُورِهَا عَجَمٌ جَرِيمٌ

غَدَوْتُ بِهِ أَيِ هَبَدَا الْمَكَانَ الْمَخُوفَ. وَالسُّبُوحُ الْفَرَسُ الَّتِي تَسْبَحُ فِي سَيْرِهَا لِلسَّرْعَةِ. وَالْفَرَّاشُ مَا نَصَّارَ  
عَنِ الْحَدِيدِ وَالْقُرُونِ. وَالنُّسُورُ لَحْمٌ بَاطِنُ الْخَافِرِ الَّذِي يُرَى مِثْلَ النَّوَى وَقِطْعُ الْقُرُونِ: فَيُرِيدُ أَنْ مَا تَطَايَرَ  
١٠ مِنْ نُسُورِهَا مِثْلُ النَّوَى فِي صَلَاتِهِ. وَالْحَرِيمُ الْمَحْرُومُ الَّذِي قَدْ بَقِيَ فِي نَحْلِهِ حَتَّى لَأَنَّ فَرَّاشَ فَهوَ أَصْلَبُ نَوَى قَالَ  
أَبُو دُوَادٍ الْإِيَادِي:

<sup>k</sup> لَهُ بَيْنَ حَوَامِيهِ نُسُورٌ كَنَوَى الْقَسْبِ

وَقَالَ أَيْضًا: وَنُسُورٌ كَأَنَّهِنَّ أَوَاقٍ مِنْ حَدِيدٍ يَشَقَّى بِهِنَّ الرِّضْمُ

وَالْعَجَمُ النَّوَى. غَايَةُ: سُبُوحُ سَهْلَةِ الْقَوَائِمِ بِالْحَرِيِّ وَفَرَّاشُهَا كُلُّ عَظْمٍ رَقِيقٍ مِنْهَا وَكُلُّ رَقِيقٍ مِنْ حَدِيدٍ  
٢٠ أَوْ عَظْمٍ يَتَقَشَّرُ فَهوَ فَرَّاشُهُ قَالَ النَّابِغَةُ:

١ يَطَايَرُ فُضَاضًا بَيْنَهُمْ كُلُّ قَوْسٍ وَيَتَبَعُهَا مِنْهُمْ فَرَّاشُ الْحَوَاجِبِ

<sup>g</sup> LA 9, 7, 14.

<sup>h</sup> See LA 2, 480, 25: أَمَةً, omitted in our MSS, supplied from LA.

<sup>i</sup> I. Q. 52. 48 (Ahlw. p. 154).

<sup>j</sup> LA 7, 60, 6 (عَدَوْتُ بِهَا) Mz and TA (s. v. نَسْر). Mz com. quotes another reading for 2nd hemist. : قَوْنِيحٌ عَمِيهَا قَرُطٌ جَوْمٌ. see Thorb., notes, p. 16. Perhaps أَمَّ should be read here. ٢٠

<sup>k</sup> LA 18, 220, 10.

<sup>l</sup> Nab. 1, 18.



هَرَقَنَ جِفَانَ مَنْ قَتَلَنَ بَقَائِهِمْ أَصْحَابَهَا وَأَخَذَهُمْ إِلَيْهِمْ وَغَادَرَنَ أَتَقَيْنَ عِنْدَ أَصْحَابِينَ مَا عَيْنُ مَنْ قَتَلَنَ  
فَكَأَنَّهُنَّ مَلَأْنَ جِفَانَ أَصْحَابِينَ وَكَفَلْنَ جِفَانَ مَنْ قَتَلَنَ: هذا قول أحمد. ويقال أَرَقَّتْ الإِبَاءُ فهو مُرَاقٌ وَهَرَقَتْهُ  
فهو مُهَرَّاقٌ وَيَا فَلَانَ هَرَقَ وَأَرَقَ وَهَرَقَتْهُ فهو مُهَرَّاقٌ وَأَنَا مُهَرِّقٌ وَيَا فَلَانَ أَهَرَقَ. وقول الاعشى من مَعَشَرَ  
أَقْتَالِ الْأَقْتَالِ يعني الأعداءَ والقَتْلَةَ الَّذِينَ قَتَلُوا أَصْحَابَكَ: وَأَمَّا أَبُو عبيدة فَهُوَ قَوْلُهُمُ 'الْأَشْبَاهُ الْوَاحِدُ قَوْلُ'  
• وانشدوا في آتِهِمُ الْأَعْدَاءُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسِ الرُّقَيَاتِ:

° وَأَعْتَرَايَ عَنْ عَامِرِ بْنِ لُؤَيٍّ فِي رِيَالٍ كَثِيرَةٍ لَأَقْتَالِ  
وانشد أحمد في القتل المثل يصف بغيرين:

• مِنْ كُلِّ قَتْلَيْنِ إِذَا مَا أَزْدَحَمَا      أَدْرَكَ هَذَا غَرْبَ هَذَا رَمَدَمَا  
أَغْرَبَ ذَلِكَ رَزَعَهُ فَأَنْصَرَمَا ❖

VI وَقَالَ سَلَمَةُ بْنُ خُرَشَبٍ الْأَنْمَارِيُّ أَيْضًا

١٠

١ تَأَوَّبُهُ خَيَالٌ مِّنْ سُلَيْمَى      كَمَا يَعْتَادُ ذَا الدِّينِ الْغَرِيمُ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً. قال يعقوب الغريم الطالب والمطلوب وكذلك قال أحمد وانشد أَيْتُ الشَّخْخِ  
يَصِفُ الْعُقَابَ وَالْمُعَالِبَ:

١٥      تَلَوُّهُ مُعَالِبُ الشَّرَفَيْنِ مِنْهَا      كَمَا لَادَ الْغَرِيمُ مِنَ التَّبِيعِ  
والغريم ههنا المَطْلُوبُ. وقال زهير:

° تَطَالَعْنَا خَيَالَاتٍ لِّسَلْمَى      كَمَا يَتَطَلَّعُ الدِّينُ الْغَرِيمُ

والعنى تَرَوُّعُنَا خَيَالَاتٍ لِّسَلْمَى كَمَا يَرُوعُ ذُو الدِّينِ الَّذِي عَلَيْهِ الدِّينُ. تَأَوَّبُهُ رَجَعَهُ أَبَ يُؤَوِّبُ تَوَّءُ. إِذَا  
رَجَعَ. وَالْحَيَالُ مَا يَأْتِيهِ فِي مَنَامِهِ عِنْدَ ذِكْرِهِ مَنْ يَهْوَى وَيُحِبُّ. وَذُو الدِّينِ الَّذِي عَلَيْهِ الدِّينُ وَهُوَ الْمَطْلُوبُ  
وَالْغَرِيمُ الَّذِي لَهُ الدِّينُ وَهُوَ الطَّالِبُ ❖

٢٠      ٢      فَإِنْ تُقْبِلْ بِمَا عَلِمْتَ فَإِنِّي      بِحَمْدِ اللَّهِ وَصَالٍ صَرُومُ

يقول فان تُقْبِلْ بِمَا عَلِمْتَ مِنَ الْمَوَدَّةِ الَّتِي كَانَتْ بَيْنِي وَبَيْنَهَا فَإِنِّي وَصَالٌ أَضْعُ الْوَصْلَ فِي مَوْضِعِ الْوَصْلِ  
وَالْهَجْرَ فِي مَوْضِعِ الْهَجْرِ أَصْلُ مَنْ يَصِلُنِي وَيَسْتَوْجِبُ ذَلِكَ مِنِّي وَصَرُومٌ لِّئِنْ صَرَمَنِي وَاسْتَوْجَبَ ذَلِكَ مِنِّي  
أَيُّ عِنْدِي الْوَصْلُ لِأَهْلِهِ وَالصَّرْمُ لِأَهْلِهِ: أَيُّ إِنْ أَقْبَلْتَ عَلَى مَوَدَّتِي وَوَصَلْتَنِي أَصْلَهَا وَإِنْ هَجَرْتَنِي وَصَرَمْتَنِي  
أَصْرَمَهَا ❖

° Diwān, 46, 10 (p. 208): also LA 14, 68, 9.

d LA 9, 378, 14.

٢٥

° Zuhair Diw. 18, 5 (Ahl. p. 99): also LA 10, 108, 10, and Lane 1868 c.

f K 1 and 2, and the Cairo print, have تُقْبِلْ; all others تُقْبِلُ and so comonly.

العرب يجعلها الصنع القصيرة التي تلي الزفوف وبعضهم يجعلها آخر اصلوع بما يلي - حذف - وقوله حيث  
يَنْتَسِكُ السَّمُ أَيِ حَيْثُ رَكِبَ حَقَابُ الْمَرْأَةِ وَهَذَا مَثَلٌ. قَالَ سَمْدِيصُ خُزْرَهَاءَ - وَدَكَ دُونَ  
حَرَامِهَا فَرَالَ عَنْ مَشْدِهِ ٥

٧ يُدَاهِعُ حَدَّ طَبِيبٍ وَحِينَا يُعَادِلُهُ الْخِرَاءُ فَيَسْتَقِمُّ

٥ طَبِيبُهَا حَلْفَاهُ قَالَ فَيَدُ طَبِيبٍ وَطَبِيبٍ الْحَرْبِيُّ. عِيَرَهُ. يُعَادِلُهُ يَعْدِلُهُ. هَذَا الْحَرْفُ عَنْ يَرٍ بِي - كَرَمَةٍ ٥

٨ كَذَبْتُ عَيْرٌ مُخْلَفَةٌ وَلَكِنْ كَلَوْنِ الصَّرْفِ عَلَى بِهِ الْأَدِيمُ

يقول ليس بعدثة اللون عن انكتمه لا لشك فيها شك ولا يختلف فيها ألمان ويحلف احدهم بها  
كُئِيت وَيَخَافُ الْأَمْرُ أَنَّهُ يَسْتَكْمِتُ وَلَكِنْ هِيَ كَالْوَصْفِ وَالصَّرْفِ صَعْبٌ يُصْعِقُ فِي الْحَوْدِ أَحْمَرُ  
صَفٍ وَرَوَى أَحْمَدُ قَانَةَ لِأَدِيمٍ. وَقَدْ لَاصَعِي الْمَخْلَفُ الْأَحْمَرُ وَالْأَحْوَى فَاتَّبَعَا يَدَا تَارَمَارٍ وَنَدَابَارٍ فِي الْمَوْنِ  
١ حِذَا حَتَّى شَكَّ الْمَعِيرُ الرِّيَافِ، فَيَحِبُّ هَذَا أَنَّهُ كُئِيتُ أَحْمَرٌ وَيَحْلِفُ هَذَا أَنَّهُ أَحْوَى فَقَالَ سَمْدِي السَّاعِرُ  
رَسِي لَيْسَتْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْرِ وَكَمِهَا كَلَوْنِ الصَّرْفِ وَالصَّرْفِ صَعْبٌ أَحْمَرُ أَصْعَبُ أَحْمَرَهُ يُضْعِفُ فِي الْحَوْدِ. قَالَ  
وَأَخْرَجَنَا أَبُو عَمْرٍو أَنَّ الْأَمْرَ قَالَ تَصْعُقُ كَوَكُكُ مِنْ فَمَلِّ سُهَيْلٍ دَعَالَ لَهَا تَوْرُ يَصُ يَسِي أَحِبَّ لِأَنَّ  
النَّاسَ لَشَكُونٍ فِيهِ حَتَّى يَتَّخِلُوا هُ سُهَيْلٍ فَمَلَّ فَمَلَّ الْمَسِيءُ الَّذِي يُشَكُّ فِيهِ مُخْلَفٌ ٥

٩ نَعَادَى مِنْ قَوَّيْنِهَا كَلَابٌ يَتَحَجَّيْلُ وَفَائِمَةٌ بِهِنَّ

١٥ قوله نَعَادَى أَيِ إِلَى حَتَّى نَدَى بَعْضُهَا غَضًا. وَالتَّحَجُّيْلُ أَنْ يَكُونُ فِي وَضْعِ الْحِلْجِ بَاصٌ وَحِلْجُ  
الْحِلْجِ. عِيَرَهُ قَالَ بِهِمْ سُودَاءُ لَا يَجَالِصُهَا بِيَاصٌ:

١٠ كَأَرُ مَسِيحَتِي وَرِقَ عَلَيْهَا مَتَّ فَرَطِبِمَا أُذُنُ خَدْنِمْ

الْمَسِيحَتَانِ الصَّيْحَتَانِ سَمْعُهَا نَوْنُهَا بِالْفِعَّةِ فِي صَعَابِهَا وَحَلَّ الصَّيْحَتَيْنِ مِنْ وَرَقٍ لِأَنَّ الدَّرْهَمَ لَا  
تُفْعَلُ إِلَّا مِنْ جَبْدِ الْفِصَّةِ. وَالْحَدِيمِ الْأُذُنُ اللَّيْنَةُ النَّاعِمَةُ وَأَمَّا قَصْدُ مَذْحِ الْفِصَّةِ لِأَنَّ الْأُذُنَ الْحَدِيمَ لَا  
٢٠ تَكُونُ إِلَّا لِلْسَّرَاقِ وَالْمَاوِكِ. وَقَوْلُهُ مَتَّ فَرَطِبِمَا أَيِ قُرْطِي الصَّيْحَتَيْنِ. عِيَرَهُ: الْمَسِيحَةُ السَّيْكَةُ فَيَقُولُ  
كَأَنَّهَا أَلَسْتُ سَيْكَتِي فِصَّةً مِنْ حُسْنِ لَوْنِهَا وَبَرِيقِهَا. وَقَوْلُهُ مَتَّ قُرْطِهَا أَيِ مَتَّ أَشْرَاطَيْنِ اللَّدَيْنِ مِنْ  
الْمَسِيحَتَيْنِ أُذُنُ خَدْنِمْ أَيِ رَفَعَتْهُمَا. أَرَادَ أَنْ الْعِصَّةَ بِمَا يُتَحَدُّ لِلْخَلِي وَذَلِكَ أَحْسَنُ لَهَا وَكُلَّ خَرَقُو خَدْنِمْ. قَالَ  
أَحْمَدُ الْخَدْنِمْ أَنْخَرَقُ الثَّمْبُ:

P See *ante*, No. III. v. 5.

٢٥ التَّوْرُ الْأَنْبَصُ See LA 10, 401, 6 for a different version of this saying Perhaps we should read

١ See *ante*, No. III. v. 4.

8 LA 15, 59, 17; also (with v. 9) LA 3, 434, 22.

فَرَادَ أَنَّهَا يَنْقُصُ مِنْهَا مِنْ بَوَاقِهَا مِثْلَ مَحْمَدٍ وَهُوَ أَمَوِيٌّ حَرَمِيٌّ مَحْرُومٌ مِنْهَا لِأَنَّهُ قَدْ  
بَلَغَ وَنُسِبَتْ لَهُ قَالَ أَحْمَدُ أَرَادَ أَنَّ سَوْرَهَا كَأَحَدِهَا وَهُوَ أَمَوِيٌّ دَارِيٌّ فِي مَنْصَبِهِ يَمِينِيٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُ  
فِرَاسٌ لَمَلَكَ حَتَّى وَرَسِبَ الْفِرَاسُ وَغَايَا كَمَا قَالَ الْآخَرُ "ذُرْمٌ حَرَمِيٌّ فِي مَنْصَبِهِ"

٥ مِنْ الْمُتَلَقَّاتِ بِجَانِبِهَا إِذَا هِيَ بِلِجْزِهَا لَحْمٌ

٥ أَحْرَمُ مَوْضِعُ الْحَرَامِ: فَيُرِيدُ أَنَّ دُرْكَصَ وَعَرْقَ وَبَيْعَ مِنْ حَرَمٍ وَشَارَ فِي ذَلِكَ مَوْضِعٌ  
تَلَقَّتْهُ كَمَا قَالَ شَاعِرٌ:

حَيْفَانَةُ يُلَطِّمُ حَايَ مَطْعَتِهَا "كَأَنَّهَا صَدَقَتْ" ح  
وَالْحَمِيمُ الْعَرَبِيُّ قَالَ رَابِعَةٌ مِنْ شُرُوهٍ يَذْكُرُ فِيهَا

"وَرَدًا حَرَمِيٍّ مِنْهُ حَمِيمٌ رَأَيْتُهُ" يَمُودِيٌّ دَارِيٌّ عَمَوِيٌّ

١٠ يَصِفُ فِيهَا نَبِيَّةً نَشَاطٌ عَلَى تَدْقِيقِ الْقَيْمِ مِنَ التَّبَعِ وَالْعَرَفِ وَحَدَّثَ عَنْ خُرْدٍ شَبَابٍ عَرَبِيٍّ فِي  
سُرْعَتِهَا يَكُنُّ حَقًّا نَهَا فِي مَرَّهَا حَتَّى تَرُدَّ قَدْ اسْتَضَلَّهَا فَا يَحْجُزُ تَحْتَ أَمْرِهَا وَحَدَّثَ عَنْ قَوَائِمِ  
وَسُرْعَتِهَا وَالْحَايَ بِالْإِطْمِ الْظَالِمَ مَا يَقُولُ إِنَّ لَطَمَهَا حَدُّ لَطَمِ كَرَمٍ سَبِيٍّ عَلَيْهِ سَخَرٌ وَوَحْدَانِهَا  
تُرَدُّ فِي سُرْعَتِهَا بَيْنَ أَمْرٍ يَصِبُ طَوْرَ قَوَائِمِهَا وَمُحَدِّدِهَا حَقًّا يَقُولُ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ  
مَا يَحْبِبُهُ نَبِيٌّ يَهْوِي بِحَبْلِهِ لِفَضْلِ ثَوْتِهِ

١٥ إِذَا كَانَ إِحْزَامُ غَضَرِيَّهَا مَأْمَا حَبْلُ مَأْمَا

يَقُولُ ذَا حَرَامٍ وَنَحْصَرَبَ كَثَرَةً بِوَهَا فَصَارَ لَهَا ثَمَنٌ سَبِيٌّ وَصَبَّ فِي كَلْبٍ يَهْوِي بِوَهَا  
وَهُوَ خَيْطٌ يُشَدُّ فِي مَوْضِعِ الْحُثُونِ وَرَدَّ وَيَسْمَى حُثُونًا مَقْبُولٌ دَارِيٌّ مَحْرُومٌ مِنْهَا لِأَنَّهُ قَدْ بَلَغَ  
لَمْ يُحْدِثْ فِي هَذَا وَلَمْ يُصَبِّ الْوَصْفَ وَدَارِيٌّ نَبِيٌّ حَرَمِيٌّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ وَوَدَّ  
وَالْإِسْتِزَافُ وَهَذَا وَحَدَّثَ وَوَصَفَ حَيْثُ قَوْلُ بَشَرٍ فِي حَرَمٍ:

٢٠ سَوْفُ إِحْزَامٍ بِرَقِيقَةٍ يُسَدُّ حَوْضَ حَبِيبَةٍ

فَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّهَا مُخْتَصِمَةٌ فَأَحْرَامُ يَتَقَدَّمُ قُدُّهَا وَالْإِيمُ حَبِيبٌ وَنَسِيرٌ تَشْدُوهُ الْمَرْءُ فِي حَقْوِهَا  
وَرَوَى أَحْمَدُ أَمَّا قَالَ هُوَ أَحْسَنُ فِي قُدِيدِمَةِ الْقَضِيرَى وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ مُقْصِرَى وَيُخْتَلَفُ فِيهَا: فَبَعْضُ

<sup>m</sup> A fragment of a v. by Dhu-r-rummal:

(Inl Off MS. fol. 15 a). تَرَى رَكْبَهُ يَهْوُونَ فِي مَدَامَةٍ \* رَهْ \* لَحَارِي لَسْمَسِ دُرْمٌ حُدُورَهَا

<sup>n</sup> These vv. quoted by M. A. L. Abid, *Diw.* 24, 8.

<sup>o</sup> See *post*, No. xcvi, 40. (quoted in LA 18, 270, 6).

ويقال هوى فلان ملان اي أقبل عليه وقصد له وقال مُعَيَّرُ البَارِقِي :

هوى زهدم تحت الغبار لحاجب      كما انقضَّ باز أفعم الريس كاسر

ويقال للنشب بين السيين أهوية والهوة دأر لها عُقْمٌ لم تُحْفَر. قال العجاج \* كما ترى في الهوة الأوارا \* والهوة الحفرة والأوار وهج يخرج من الارض. وأشارتها ألقفتها وأستحستها. وعكرشة أرنب. ٥ دروم مقارئة الخطوة يقال مر فلان يدرم اذا مر يمشي يقارب في خطوه وقال هكذا مشي الأرنب ❖

## VII وقال الجميع واسمه مُنْقِذٌ

وهو من بني أسد وكان من الفرسان يوم حبة والجميع لقب وقيل يوم شعير جيلة مع من قتل من بني أسد ٥ وقد تقدم اسمه عن احمد بن عبيد ❖

١ سائل معداً من الفوارس لا      أوفوا بجيرانهم ولا غنموا

١٠ كان خالد بن نصلة الأسدي نازلاً في بني جعفر بن كلاب مجاوراً لهم فقتلوه فقال لهم لم يوفوا بجارهم قتالهم ولا هم أصابوا بقتالهم إياه غنماً. وفي وأوفى لغتان. ويروى لا أبوا بجيرانهم. ويروى لا بأؤوا ❖

٢ يعدو بهم قرزل ويستمع الـ ناس إليهم ويخفق اللهم

اي تعدو بهم خيل تهرب كما هرب قرزل وهو فرس طفيل بن مالك وكان طفيل قراراً. وأما قال يعدو بهم قرزل لأن صاحبه انهزم فانهزم قومه معه فكأنه قداهم إذ كان يتقدمهم. واللهم جمع لمة وهي ما ١٥ ألم بالنكب من الشعر وهي أكثر من الوفرة والحمة ❖

٣ ركضاً وقد غادروا ربيعة في آل      آثار لما نفا رب اللسم

ويروى في الأدبار. ربيعة او أسيد الشاعر وهو ربيعة بن مالك بن جعفر قتل يوم ذي علق. وتأثر الرجل قاتل حميميه. يقول تركوا ربيعة فيمن قتل منهم وانهزموا. وقوله لما تقارب اللسم اي لما قرب بعضهم من بعض واللسم جمع نسمة يعني الأنفس ❖

٤ في كفه لدنة مثقفة      فيها سنان محرب لحم

٢٠

Y LA 20, 248, 20 ; and 2nd hemist. LA 15, 359, 7.

Z 'Ajj. 12, 108.

a ante, No. IV.

b See BĀthir, Kām, ed. Tornberg, 1, 481 : Day of Dhū 'Alaq ; vv. 1-4 of this poem as there given have many variants. See also another poem by al-Jumaih, post, no CIX.

c See Ham. 657, 22. K 1 and 2 have لهم, all others هم, and so comm.

استتمل به مجاعة وقوع رمة قول طُويل العَوِيَّ <sup>h</sup> ولم يَسْهَدْ الهَيْحَا نَاوت معتم \* ومن هَذَا سُمِّيَ  
حَنْلِ عِصَاءَ وهو حبل سَدَّ به مِ التُّرْبَةِ . ومن هَذَا بِصَمَةِ لله سَدَّه عن معصيه .

تَعْدُو بِهِ قَارِحٌ أَجْسُ يُسُو دَاحِلٌ يَدُ مَسَسَهُ رِهْمٌ

ويروى عنه ، قارح امث. وما قول قارح لسه عند تمام شدته والأحق -ي في صوته حشة وذب  
 • محمود قال : عر :

<sup>1</sup> حَشَّ الصَّوْتِ يَغُوبُ إِذَا طَرَقَ أَحَى مِنْ عَرَوْ سَهَرِ

الأُنثى حَامِرٌ واليعسوب الطويل . وقوله يسود الحين أي هو الكرم . وَصَمَّ وَصَمَهُ - مَحَمَّهُ لَتَوْنُهُ وَرَهْمُ السَّمِينِ وهو من نعت القارح قال رهير .

اقاؤد خیل ماکوما دواړها یم الشون ویم ر حق ره

۱. رهه ی جیل سَمّا ودوه ئی سَمی برهق ودوب برهق سُور وهور یی تَس حیه ی تَرَق بهرل ۛ

۱. نَدَرَد رُطَّاهُ مُصَاعَفَةً      كَلْتَهِيَ وَفِ سِرِّهِ رَهْم

وَيُرَى فِي مَرَاتِهِ أَرْبَعَةٌ وَحَمَلُهُمَا رَحْشًا مُلَوِّطًا - حَبِيدَهُ رَسَعَهُ تِي مُسَيِّحًا  
 حَتَّى نَسِيَ نَسِي يَقَارِي رِي رِي بِكَسْرٍ رَا رَجَعَهُ وَهُوَ - نَبْ مِنْ بَابِ رَا وَحَاوُ يُعْمَعُ  
 - يَسْرُ - عَرَبِيٌّ وَهُوَ مَوْضِعٌ يَتَّبِعِي إِلَيْهِ الْمَاءُ ثُمَّ يَدْرُسُ سَيْدُ يَأْتِيهِمْ وَتَسْرُ يَحْ يَرَى  
 ١٥ صَرَقَ وَضَاعًا تُشَبِّهُهُ الدُّرُوحُ سَرَائِقُهُ وَضَعَاءُ وَاسْرَارَ حَتَّى وَضَعَهُ فِي رَدِي رَا حَمَلَهُ وَكَرَى، وَيُقَالُ  
 سَرَرَهُ وَحَمَلَهُ جَمْعُ رِعْمَةٍ وَهِيَ الْخَطَرَةُ الضَّعِيفَةُ. وَقَوْلُهُ وَهِيَ صَالِحَةٌ مِنْ أَسْرَةٍ وَتَكُونُ أَمَامَهُ فِي  
 الْإِثْمِ كَمَا شَاءَ لِحَمَلِهِ قَالَ حَمَلُ فَوْنًا مُدْرِعًا رِي طَةً أَي رِي طَةً أَي يَلْبَسُهُ دِرْعًا وَدِرْعٌ تَشَبُّهُ أَرِي طَةً  
 وَاللَّسَرَةُ وَسَطُ الْمَاءِ وَنَحْيٍ وَغَيْرُ ذَلِكَ إِرَادَ كُنْهَا مَاءٌ دَعَى صَرَرَهُ رِيحٌ فَتَدْرَحُ ❖

۱۰ فدی لِسَامِی نَوْبَی اِذْ دِیْسَ اَلْقَوْمُ وَاِذْ یَدِیْمُوْنَ مَا نَسَمُوْا

۲۰. قوه بی‌نای ردِ سَفْسَفُهُ کَقْوُلُ الْآخِرِ:

١ أَلَا أَبْلُغُ أَذَا حَفِضَ رَسُولًا رَأَى لَكَ مِنْ أَخِي تَقَةً زَارِي

اي نفسي وقول الآخر:

<sup>h</sup> LA 3,6,8, and 15, 298,9, where first hemistich given (أَحْوَفُ ، ، إِذَا مَا عَرَا لَمْ يُسْقِطِ اِرْوَعُ رُمَحًا).

<sup>1</sup> Labrid, Dñw. (Huber) 39, 4, ; and LA 8, 161, 20.

j Div. 17, 15 (p. 98) - and I A 15, 170, 5.

<sup>k</sup> LA 5, 75, 7.

التي قداه الله بكره - - - - -  
 حرب خبز حرب خبز - - - - -  
 بعض يعضض و - - - - -  
 ويخطفه - - - - -  
 د و - - - - -

٥ و - - - - -  
 خدمه مسرع و - - - - -  
 اسرعه في سيرها وصل - - - - -  
 قد خدمت قار - - - - -

١٠ و - - - - -  
 ٦ حرد كالمعده - - - - -

حرد و - - - - -  
 الاغنى مستحب في - - - - -  
 ثمره راحة فتسبب - - - - -  
 ١٥ ومنه قول - - - - -  
 زوي يلى منها ومنه قول - - - - -

يريد بعض صرف دوى كد - - - - -  
 فلا ينسب من - - - - -  
 والحرم لجره ن يريد انهاء - - - - -  
 ٢٠ و - - - - -

٧ والخارث المسمع الدعاء وفي - - - - -  
 يقول في اصحابه ما يلحق اليه ويعتصم به: وأصل الاعتصام الامتنان يقال تعصم بغير رسمه د

٤ LA 15, 19, 11; and 16, 119, 5 (with v. l.).

\* See LA 10 1273 a, and LA 19, 83, 21-22.

٤ LA 19, 83, 24-25.

٥ Diw. 17, 14 (p. 98), with مَسْأَلَة and حَرَم

ويروى \* صَرَمَتْ سَمِيَّةُ وَجْهَهُ فَتَمَتَّعَ - اي اَصْبَحْتُ مَعَهُ مِنْ وَدَاعٍ وَحَدِيثٍ وَسَلَامٍ رَوَاهُ مُسْتَعِ اَي  
فَتَرَدَّدَ ، انظر ايها والسلام عليها والحديث معها وقوله لم يَرَّعَ لم يَتَبَّعْ ولم يَكْفَعْ عن السر يقال رَعَّ  
بالمكان اذا اقام به . لم يعل ولم يعل في هذا البيت اكثر من هذا ولم يسنه : ونسبه احمد حادِرَةُ مَتْ  
والجُوَيْدِرَةُ تصغيره وسنهُ فُصَّةٌ مِنْ مَحْصَنٍ مِنْ حَرْوَلٍ مِنْ حَبِيبٍ مِنْ عَدِ الْعَرَبِيِّ مِنْ <sup>q</sup> حَزْمَةٍ مِنْ رَدٍّ مِنْ زَنْ  
اس نَعْلَةٍ مِنْ سَعْدٍ مِنْ دِيَّانٍ مِنْ بَغِيضٍ مِنْ زَيْثٍ مِنْ عَطْفَارٍ . قال وقد قيل إِنَّ اسْمَهُ فُطْبَةُ مِنْ فِيسٍ رَ لَأَعْظَمَ  
واسم الاعظم حبيب من عبد الغزى .<sup>1</sup> وَاَنَّهُ حَرْجٌ هُوَ وَرْدَانٌ مِنْ سَيَّارٍ يَضْطَّادَانِ فَاصْطَادَا صَيْدًا فَجَعَلَ يُصْهِمَانِ  
وَحَرَ زَنْانٍ يَسْتَوِي وَيَأْكُلُ وَهْمًا فِي اللَّيْلِ فَقَالَ الحَادِرَةُ :

تَرَكْتُ رَفِيقَ رَحَاكَ قَدْ تَرَاهُ وَأَنْتَ لِمَنْكَ بِالطَّلَامِ هَادٍ

فَقَدَّ دَكَّ عَلَيْهِ رَأْسُ ثُمَّ إِنَّمَا كُنَّا عَدُوًّا فَتَجَرَّدَ الحَادِرَةُ وَكَانَ لَهُ مَنْكَمَانِ ضَخَّانِ وَكَانَ حَادِرُ لِحْلَاهُ  
١٠ وَاَنَا سُتَيْي الحَادِرَةِ سَيْتَ قَالَهُ رَأْسُ مِنْ سَيَّارٍ مُجَسِّمٌ لَهُ عَنِ شَعْرٍ قَالَهُ فِيهِ :

دَكْرَتُ الْيَوْمِ دَارٌ هَيْحَنِي لِرَبَّانٍ مِنْ سَيَّارٍ بِنُحْمَرٍ  
أَلِي كَسْتَيْتُ بِحَيْدٍ رِمٍ وَمَقْلُوقٍ عَلَيْهِ الْفَرْمُ يَحْرِي

فَقَالَ رَدَّ :

كَأَنَّكَ حَادِرَةُ السَّكَيْتِ رَصْدًا تَفْصُ فِي حَارٍ  
<sup>9</sup> عَجُورُ الضَّفَادِعِ قَدْ حَدَرْتُ نُصِيبُ مِنْ وَدَعٍ أَحَاصِرٍ

١٥

اي اِنَّكَ مُشْتَهَرٌ بِطَرِيقِ السَّكَايَةِ اَيْكَ : فَحَدَرَهُ رَأْسُ فِي هَذَا بَيْتٍ فَسَيَّي الحَادِرَةُ بِهِ وَقَوْلُهُ حَادِرَةُ اسْكَبِ  
اي ضَخْمُهَا وَكُلَّ ضَخْمٍ فَهُوَ حَادِرٌ يُقَالُ وَتَرَّ حَادِرٌ اِذَا كَانَ عَلِيظًا وَرُفَّحٌ حَادِرٌ اِذَا كَانَ عَيسِيًّا الْكُفُوبِ  
وَيُقَالُ يَحْدَرُهُ حُدُورٌ اَي آتَارٌ وَمِنْهُ قَوْلُ دِي الرَّامَةِ <sup>2</sup> دُرْمٌ حُدُورُهَا : وَيُقَالُ <sup>tt</sup> عَيْنٌ حَادِرَةٌ نَدْرَةٌ يَحْدَرُهُ مُجْتَمِعَةٌ  
صُلْبَةٌ وَنَدْرَةٌ نَحْوُ مِنْهَا : وَمِنْهُ قِيلَ أَلَامٌ نَدْرُ اِذَا امْتَلَأَ وَاسْتَدَارَ : وَيُقَالُ حَاءٌ بَدْرَةٌ مِنْ بَنِي حَاءٍ سِفَاءٌ  
٢٠ صَعِيرٌ مُتَمَلِّ لَبَا : وَقَدْ قِيلَ فِي قَوْلِهِ عَيْنٌ بَدْرَةٌ اَي تَبْدُرُ بِالنَّظَرِ : وَسَيَّي الْبَدْرُ نَدْرًا لِاسْتِدَارَتِهِ وَامْتِلَانِهِ وَقَدْ قِيلَ  
يُبَادِرَتُهُ غُرُوبَ الشَّمْسِ وَالرَّسْعِ وَالزَّلْزَلِ وَاحِدٌ : يُقَالُ رَحُلٌ زَلٌّ وَامْرَأَةٌ زَلَاءٌ وَكَذَلِكَ فِي الرَّصْعِ  
وَالرَّسْعِ وَكُلُّ ذَنْبٍ أَزَلٌّ وَقَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ فِي عَائِصٍ :

<sup>ttt</sup> أَحَاذَرُ إِلَيْهَا لُجَّةً بَعْدَ لُجَّةٍ أَزَلُّ كَغُرْنِقِ الضُّحُولِ عَمُوحٌ

يَصِفُ عَائِصًا : أَحَاذَرُ قَدَّ إِلَى الدُّرَّةِ . وَأَزَلُّ يَعْنِي أَنَّ الْغَائِصَ أَرْسَحُ . وَغُرْنِقُ طَائِرٌ يُشْبِهُ الْكَرْكِيَّ . وَالضُّحُولُ

<sup>q</sup> So Engelm. and Agh. ; Wust. حَرِيْمَةٌ

<sup>r</sup> Agh. 3, 82. 18 ff.

<sup>s</sup> Engelm. مَحْجُورَةٌ تَطْلُوفٌ

<sup>t</sup> See *ant.*, page 42, note <sup>m</sup>.

<sup>tt</sup> See I. Q. Diw. 19, 36.

<sup>ttt</sup> LA 12, 160, 22 (first hemist corrupt).





قوله في عَيْرِ كُنْهِهِ اي في عيرِ قَدَرِهِ يقال ما بَلَغْتُ كُنْهَ هذا الأَمْرِ اي قَدَرُهُ قال الدُّنْيَابِيُّ:  
 ٦ وَعَيْدُ أَلِي فَأُوسَ فِي عَيْرِ كُنْهِهِ أَتَانِي وَدَوِي رَاكِسٌ فَالضَّوَّاحُ

اي أَوَعَدَ وَعَيْدًا لم يكن على قَدَرِ الْحَايَةِ دَوْنَهُ . مَا شِمْ مِنْ النَّسَمِ اي مُتَخَوِّنٌ مِنْ حَمِ الْعَوْرِصِ اي لا  
 هُمْ يَمْنُ يَنْخُرُ نَاقَةً صَحِيحَةً فَيَاكُلُ مِنْ لَحْمِهَا وَلَكِنْ إِنْ بَلَغَ دَاءُ وَعُلْمَ أَتَانَا مَيْتَةً نَخَرَهَا . وَالْعَوَارِصُ أَصْلُهَا  
 ٥ فِي الْإِبِلِ وَالْعَمَّ أَنْ تُصِيبَهَا عَلَّةٌ تَدَاءُ مِنْهَا فَيُحَافُ عَلَى النَّاقَةِ الْمَوْتُ فَتُنْخَرُ أَوْ الشَّاةُ فَتُدْرَحُ فَيَقُولُ يَغْتَنِمُونَ  
 لَحْمَهَا فَيَتَخَمُونَ عَنْهُ يُقَالُ دَاءُ الرَّحْلِ يَدَاءُ وَأَدَاءُ تَهُ الْعَلَّةُ اي صَيَّرَتْهُ ذَا دَاءٍ . وَيَقُولُ الرَّحْلُ لَصَحْبِهِ ، عَرَضَتْ  
 أَهْلَكَ اي مَا اشْتَرَيْتَ لَهُمْ وَالْعَرَاضَةُ الْهَدِيَّةُ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ \* حَمْرَاءُ مِنْ مُعْرِضَاتِ الْغُرَانِ \* يَصْبُ دَقَّةً  
 تَتَقَدَّمُ الْإِبِلُ فَتَنْفَرِدُ وَتَبْعُدُ مِنَ الْحَادِي فَتَقَعُ الْغُرَانُ عَلَى مَا عَلَيْهَا مِنَ الْحُمُولَةِ يَمَّا تَأْكُلُهُ الْعَرَبَانُ لِأَنْفِرْدَهَا  
 وَتَقْدُمُهَا . مِنَ الْحَادِي فَتَاكُلُ فَكَأَنَّهَا عَرَضَتْ الْغُرَانُ أَهْدَتْ لَهَا ذَلِكَ . وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ ٧ - وَعَرَضَ الْمَجْلِسَ  
 ١٠ مَخْضًا مَاهِجًا \* اي أَهْدَوْا لَهُمْ : وَالْمَاهِجُ الْخَالِصُ مَأْخُذٌ مِنْ مُهَجَّةِ انْفُسٍ وَهُوَ خَالِصُهَا .

مَفَارِيطُ لِلْمَاءِ الطُّونِ سُحْرَةٌ تَعَادِيكَ قَبْلَ الصُّبْحِ عَاثِمُهُمْ تَحْرِي

( الرواية \* تَعَادِيكَ مَرْحَاهُمْ تُصْبِحُ أَوْ تَسْرِي \* ) الطُّونُ مِنَ الْمَاءِ الَّذِي لَا يُوَسِّقُ مَعَهُ رَطْنُونَ  
 مِنَ الرِّحَالِ الَّذِي لَا يُوَسِّقُ يَمَّا يَقُولُ وَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ مِنْ فَضْلٍ وَلَا عَقْلٍ وَلَا رَأْيٍ : وَالطُّيْنُ لُتْمُهُ : رَالْعَسِينَ  
 الْبَخِيلُ : وَمِنَ الطُّونِ قَوْلُ الشَّمَاخِ :

١٥ dd كِلَا يَوْمِي طَوَالَهُ وَضَلُ أَرْوَى طُونُ أَنْ مُطَرَحُ الطُّونِ

مَوْضِعٌ كِلَا نَضَبٍ يَقُولُ وَضَلُهَا طُونُ لَا يُوَسِّقُ بِهِ فِي كِلَا يَوْمَيْهَا كَأَنَّهَا وَعَدَتْهُ وَغَدَتْهُ فِي يَوْمَيْنِ مَكَرٍ  
 وَعَدَهَا طُونُ فَيَقُولُ وَضَلُهَا طُونُ فِي كِلَا الْيَوْمَيْنِ . ثُمَّ قَالَ أَنَّ مُطَرَحُ الطُّونِ اي قَدْ حَانَ أَنْ أَطْرَحَهُ وَلَا سَمِيتَ  
 إِلَهٍ إِذْ لَمْ أَكُنْ أَتَقُ بِهِ . وَتَعَادِيكَ اي يُبَاكِرُونَ ذَلِكَ الْمَاءِ الطُّونِ قَبْلَ الصُّبْحِ يَسْتَقُونَ مِنْهُ لِإِلَهِهِمْ وَإِنَّمَا  
 يَبْكُرُونَ لِأَنَّهُمْ أَذِلَّاءُ يَتَعَدَّدُونَ الْوَقْتَ الَّذِي لَا يَحْضُرُهُ النَّاسُ لِأَنَّ النَّاسَ مَا بَاتُوا حَتَّى اكْتَفَوْا . وَيُقَالُ بَلْ  
 ٢٠ جَعَلَهُ طُونًا لِأَنَّ النَّاسَ لَا يَتَّقُونَ بِهِ فَيَتَجَاوَنَ عَنْهُ فَيَقْصِدُهُ هَوْلَاءُ لِأَنْجِرَافِ النَّاسِ عَنْهُ : وَالْعَانَةُ الْحَمِيرُ اي أَنَّهُمْ  
 أَصْحَابُ حَمِيرٍ .

٥ يَرْجُونَ أَسْدَامَ الْمِيَاهِ يَأْسُوقِي مَثَالِبَ مُسَوِّدَةٍ مَعَابِيهَا أَذِرُ

يَرْجُونَ يُخَضِّضُونَ الْمَاءَ بِأَرْجُلِهِمْ كَمَا يَرْجُ الْوُطْبُ إِذَا مَخِضَ . وَالْأَسْدَامُ الْأَبَارُ الْمُنْدَفِئَةُ . وَالْمَعَابِي

b Nab. Dīw. 17, 10 (Ahlw. p. 19) ; also Bakrī 409, 2.

c LA 9, 39, 17 (poet قاسط بن قاسط) ; Geyer, Diamb., p. 209, v. 27 (poet الحُمَيْل).

d LA 3, 193, 25.

dd See Dīw., p. 91, l. 7.

e Engelm. يَرْجُونَ (sic) and يَأْسُوقِي

جمع - - - - -  
 - - - - -  
 - - - - -

٥ - - - - -  
 - - - - -  
 - - - - -

١٠ - - - - -  
 - - - - -  
 - - - - -

١٥ - - - - -  
 - - - - -  
 - - - - -

٢٠ - - - - -  
 - - - - -  
 - - - - -

لعمرك يا اخبو تنو كتم  
 مشاييم لا يذ العلم في غير كنهه  
 ولكم فخب الشرر ذي غمور  
 مباشيم عن اكل العوزض وشمور

<sup>١٠</sup> So in Engelm; second v. in LA 9, 117, 16; Geyer, Altarah. Diamb., p. 208, vi. 3 and 6, has both, with some variations. <sup>v</sup> Ru'bah, Diw. 40, 147. <sup>x</sup> Tabari, series II, p. 865, 2-3. ٢٠  
<sup>y</sup> LA 20, 108, 4 (with فَرْدَانَا): also LA 15, 37, 10. <sup>z</sup> LA 3, 380. 11 (attributed to سطور).  
<sup>a</sup> Manūlah was wife of Fazarah and mother of the tribes descended from him: see Wüst. Tab. H.

آيَتَنَا . اي يَرْضُونُ عَنْهَا رَأْسَتَكَ عَلَتْكَ عَلَى عَقَبٍ . كُتِبَتْ أَيُّهَا يَتَنَصُّوْنَ وَلَمَعَى لَطُولُ اعْتَقِ وَالصَّلَتْ  
الْمُخْبِرُ مِنَ اللَّحْمِ الْأَمْلَسُ أَرَادَ أَنْ عَنَّقَهَا لَيْسَ نَكْثِيهِ اللَّحْمُ وَهِيَ طَوِيلَةٌ : أَعْرَضَتْ مُتَصِفَةً الْعَنْقِ . يُقَالُ  
سَلَيْتُ الْعَدُوَّ بِغَيْرِ هَمَزٍ ي بَاعِدُهُ عَنْ مَوْضِعِهِ وَسَأَلْتُ الْحَمْرَ أَسْوَاهُ مَهْمُوزٌ . وَيُرْوَى حَتَّى اسْتَشْتُكَ بِأَسْ  
صَلَتْ كُتِبَتْ [ الْغَرَالِ ] ❖

٥ ٤ وَبِمَقْلَتِي حَوْرَاءَ تَحْسِبُ طَرْفَهَا وَشَنَانَ حُرَّهُ مُسْتَهْلٍ الْأَذْمَعُ

الْقَلَّةُ حَشَوُ الْعَيْنِ بَيَاضُهَا وَسَوَادُهَا وَالْحَوْرُ بَيَاضُهَا وَسَوَادُ الْعَيْنِ وَشِدَّةُ بَيَاضِهَا . وَقَوْلُهُ تَحْسِبُ طَرْفَهَا وَشَنَانَ  
وَذَلِكَ مَوْصُوفٌ فِي النِّسَاءِ أَنْ يَكُونَ فِي نَظَرِ الْمَرْأَةِ قُتُورٌ قَالَ جَرِيرٌ :

<sup>١</sup> إِنْ الْعَيْنُ الَّتِي فِي طَرْفِهَا مَرَضٌ قَتَلْنَا نُمَ لَمْ يُخَيِّنَ وَتَلَا

وَمُسْتَهْلٌ الْأَذْمَعُ حَيْثُ تَسْتَهْلُ وَصُ الْإِسْتِهْلَالُ رَمْعُ الصَّوْتِ وَمِنْهُ الْإِهْلَالُ بِالْحَجِّ وَمِنْهُ اسْتِهْلَالُ الصَّيِّ  
١٠ عِنْدَ سُقُوطِهِ مِنْ نَظَرِ أُمِّهِ وَشَنَانَ كَأَنَّهُ بِسَاءٍ وَنَمَّةٍ لُغَاسٍ . قَالَ أَحْمَدُ حُرَّهُ كَعَبٌ لِلتَّخَرُّدِ وَالْمُسْتَهْلُ مَجْرَى  
دَمْعٍ وَالْمَعْنَى أَنَّهَا حُرَّةٌ الْوَحْدَ كَرِيمَةً وَالْحُرَّ الْكَرِيمَ ❖

٥ <sup>١١</sup> وَإِذَا تُنَازَعُكَ الْحَدِيثَ رَأَيْتَهَا حَسَنًا تَسْمُوهُ لَدَيْدَ الْمَكْرَعِ

مُنَازَعْتُهَا حَدِيثَ مَا دَنَيْتُهَا إِلَيْهَا وَالْمَكْرَعُ تَقْيِيلُهُ أَيْهَا حَدَهُ . قَوْلُكَ كَرَعْتُ فِي الْآءِ وَيُرْوَى لَدَيْدَ الْمَشْرِعِ  
وَالْمَشْرِعُ مُسْتَقَاطُهَا وَآءٌ يَرِيدُ أَنْ يُقْلِبَهَا طَيِّبٌ : يَذْهَبُ إِلَى رِيْقِهَا حَلَّةً مَسْرَعًا يَقُولُ يَطْلُبُ مُقْلِبُهَا إِذَا سَرَسَ  
١٥ فِيهِ كَمَا يَطْلُبُ الْمَكْرَعُ فِي الْآءِ الْعَدْبِ الطَّيِّبِ . وَيُرْوَى : سَنَاءٌ . سَمَّيْتُهَا لَدَيْدَ الْمَكْرَعِ : حَمْدَ الْمَكْرَعِ مَا يُكْرَعُ  
. مِنْ رِيْقِهَا قَالَ لَدَيْدَ الْمَكْرَعِ فَتَقَلَّ الْعَمَلُ وَأَقْرَهُ عَلَى الثَّانِي قَا سَمِيَّ : كَرَا وَلَيْسَ مَوْ الْآخِمْ ذَكَرْتُ إِذَا بَقَاتِ الْعَمَلُ  
إِلَى الْأَوَّلِ أَضَفْتُ وَأَحْرَيْتُهُ عَلَى الْأَوَّلِ فِي تَذَكُّرِهِ وَتَأْيِيدِهِ رَتَبْتُهُ وَحَمْنَعِهِ . رَدْنَا أَقْرَهُ عَلَى الثَّانِي وَهُوَ قَالِبٌ عَمَلٌ  
إِذَا أَحْرَيْتَ الْمَقُولَ عَلَى الثَّانِي وَأَقْرَرْتَهُ إِذَا مَرَرْتُ بِأَمْرٍ كَرِيمٍ الْأَبُ وَالشَّد :

<sup>١٢</sup> يَا لَيْلَةَ حُرْسٍ أَدْحَاحَ طَوِيلَةً سَعْدَادَ مَا كَانَتْ مِنَ الصُّبْحِ رَهْ طَيِّ

٢٠ وقال الراعي :

لَمْ يَلَسَ الْخَصَى نَأْتَتْ تَوَجَّسُ فَوْقَهُ لَعَطَ الْقَطَا بِالْخَلْهَتَيْنِ زُرُوءًا

وقال امرؤ القيس :

<sup>١</sup> Quoted by Mz. ; Dīw. 2, p. 161, l. 17 with حَوْرٌ for حَوْرٌ

<sup>١١</sup> فَكَلَّانَ فَاهَا نَعْدَ أَوَّلِ رَدَّةٍ نَعْبُورِيَّةً لَدَيْدَ الْمَكْرَعِ : كَرَعُ . LA 5, 366, 13 has a variant :

<sup>١٢</sup> « Night in which no cock s crowed » : حُرْسٌ pl. of حُرْسٌ , dumb.



\* وَالنُّوْيُ كَالْحَوْصِ بِالْظُلُومَةِ الْخَلَرِ \* . وَقَوْلُهُ لَهُ أَيُّ مِنْ أَهْلِهِ . وَالْإِنْهَالُ شِدَّةُ سَوْبِ الْمَطَرِ . وَالْحَرِصَةُ الْمَطَرَةُ الَّتِي تَحْرُسُ وَجْهَ الْأَرْضِ أَيُّ تَقْشُرُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ حَرَصَ الْقَصَارُ الثَّوْبَ : وَمِنْهُ الْحَارِصَةُ مِنَ الشَّحَاجِ الَّتِي تَقْشُرُ وَمِثْلُ هَذَا الْمَعْنَى قَوْلُ أَوْسَ :

يَقْشُرُ جِلْدَ الْحَصَى أَجَشُّ مُبْتَرِكٌ كَأَنَّهُ فَاحِصٌ أَوْ لَاعِبٌ دَاحٍ

٥ وَالِطَّافُ لِيَأْهُ الْوَاحِدَةُ نُطْفَةٌ . وَذَكَرَ أَنَّ ٧ حَالِدَ بْنَ صَنْوَانَ قَالَ : ١٠ رَأَيْتُ أَرْضًا أَعْدَبَ نُطْفَةً وَلَا أَذَلَّ مَطِيَّةً وَلَا أَقْرَبَ مَسَافَةً . مِنَ الْأُبْلَةِ : فَقَالَ لَهُ أَعرابيٌّ إِلَى جَانِبِهِ : فَعَلَّامٌ تَضْرِبُ أَكْبَادَ الْإِبِلِ إِلَى بَيْتِ اللَّهِ الْحَرَامِ . فَقَالَ أَبُو عَمْرٍو هَذَا الْكَلَامُ وَأَشْبَاهُهُ عَلَتْ هَذَا وَالْمَابِغَةُ الْمَاسَ ١٠ . قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ ظَلَمَ أَيُّ حَاءٍ فِي عَيْرٍ وَقَتِهِ وَيُقَالُ أَرْضٌ مَظْلُومَةٌ أَصَابَهَا الْمَطَرُ فِي عَيْرٍ وَقَتِهِ وَيُقَالُ ظَلَمَ السَّيْلُ الْأَرْضَ إِذَا خَدَّدَ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ ١٠ تَحْدِيدُ وَاصِلِ الظَّلَمِ كُلِّهِ وَضَعُ الَّتِي . فِي عَيْرٍ . وَضَعُهُ . وَيُرْوَى : إِنْهَالٌ وَكَيْفَةٌ . أَيُّ إِنْهَالٌ سَحَابَةٍ تَكْفُ الْمَطَرُ : وَإِنْهَالٌ ١٠ سَيْلٌ يُقَالُ أَنْهَلَتْ السَّمَاءُ سَالَتْ . أَيُّ فَصَفًا مَاءً هَذِهِ السَّحَابَةُ بَعْدَ أَنْ أَقْلَعَتْ ١٠

٨ لَعِبَ السُّيُولُ بِهِ فَأَصْبَحَ مَآؤُهُ عَلَا نَقَطَعَ فِي أَصُولِ الْخُرُوعِ

قَالَ أَحْمَدُ الْخُرُوعُ هَهُنَا التَّنْبُ : شَرِبَ الْمَاءَ فَلَانَ وَتَنَتَّى وَنَعَمْ فَصَارَ خُرُوعًا . أَيُّ جَاءَتْهُ لِسُيُولٍ مِنْ كُلِّ شِقِّ وَنَاحِيَةٍ فَكَأَنَّهَا فِي إِنْْيَانِهَا لِأَعْنَةٍ . وَالْعَلُّ الْمَاءُ يَجْرِي فِي أَصُولِ الشَّجَرِ . وَالْخُرُوعُ شَجَرٌ لَيْنٌ خَوَارٌ وَمِنْهُ قَوْلُ عَنَتَةٍ يَصِفُ سَاءً :

١٥ فَوَجَرْتُهَا عَنْ نِسْوَةٍ مِنْ عَامِرٍ أَفْحَاذُهُنَّ كَأَنَّهِنَّ الْخُرُوعُ

وَيُقَالُ لِلْمَرْأَةِ الْمَاعِمَةِ الْمُتَنَتِّيَةِ حَرِيرٌ : قَالَ مُتِمُّ بْنُ نُؤَيْرَةَ :

٥ وَأَثَرُ سَبَلِ الْوَادِيَيْنِ يَدِيمَةٌ تُرَشِّحُ وَنَسِيمًا وَنَ التَّنْبُ خُرُوعًا

وَيُقَالُ سَبَابٌ خُرُوعٌ إِذَا كَانَ سَهْلًا لَيْنَ الْعَاشِ : وَيُقَالُ أَنْخَرَ التَّنْبُ إِذَا كَانَ لَيْتِنًا نَاعِمًا . قَالَ الْعَلَلُ الْمَاءُ يَجْرِي فِي أَصُولِ الشَّجَرِ وَالْعَيْلُ الْمَاءُ يَجْرِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ . وَيُقَالُ الْخُرُوعُ النَّاعِمَةُ مِنَ النِّسَاءِ وَالْخُرُوعُ الْفَاحِرَةُ : ٢٠ وَتَجَرَّعَ الرَّحْلُ إِذَا كَبَرَ وَانْحَزَلَ . وَاسْتَشْهَدَ أَوْ عَكْرَمَةَ بَيْتِ مُتِمِّ بْنِ نُؤَيْرَةَ وَلَمْ يُفَيِّرْهُ : وَفَسَّرَهُ عَيْرُهُ فَقَالَ الْوَسْئِيُّ أَوَّلَ مَطَرِ الرَّبِيعِ يُقَالُ هَذِهِ أَرْضٌ مُوسَمَةٌ وَالْوَيْلِيُّ الْمَطَرُ الثَّانِي يَتْلُو الْوَسْئِيَّ يُقَالُ هَذِهِ أَرْضٌ مُوسَمَةٌ . وَمَوْلَاةٌ إِذَا أَصَابَهَا الْوَيْلِيُّ . وَقَوْلُهُ تُرَشِّحُ أَيُّ تَنَتَّى وَقَدْ قِيلَ تَعْدُو وَيُقَالُ لِلظُّبَيْيَةِ هِيَ تُرَشِّحُ خَشْفَهَا أَيُّ تَعْدُوهُ وَيُقَالُ

<sup>١٠</sup> LA 18, 276, 6 (with يُنَرِّعُ) ; Dīwān 4, 14, (with a different first hemistich.).

<sup>٧-١٠</sup> This passage occurs *totidem verbis* in Kk, and the first half also in Mz, but against the next verse.

<sup>x</sup> Engelm. الْأَحَادِيدُ

<sup>y</sup> LA 14, 15, 7 (with يُنَطِّعُ).

<sup>z</sup> Dīw. 13, 6 (p. 39).

<sup>a</sup> See *post*, No. LXVII, v. 25.



بَلْ تُعَلِّمُهُ الْمَنِيِّ حِينَ يَقْوَى قَلِيلًا ٥

٩ أَسْمِيَّ وَيَحْكُ هَلْ سَمِعْتَ بَعْدَرَةَ رُفِعَ اللِّوَاءُ لَنَا يَهَا فِي مَجْمَعٍ

ويروى في المَجْمَعِ . لم يقل او عكرمة في هذا البيت شيئا . ويقال ٥ إِنَّ تَكْلَّ غَادِرِ إِيَّاهُ . فيقول هـ  
كان مِنَّا مَا يُرْفَعُ بَيْنَ النَّاسِ وَيُشْهَرُ . والغادرُ كَأَنَّما رُفِعَ لَهُ نَعْدَرُهُ إِيَّاهُ يُحِبُّ لَهُ فِي النَّاسِ لِيَعْرِفُوهُ بِهِ كَمَا  
٥ قال زهير :

د وَتَوَقَّدَ نَارُكُمْ سَرَرًا وَيُرْفَعُ لَكُمْ فِي كُلِّ مَجْمَعَةٍ إِيَّاهُ

وكانوا في الجاهلية إذا عَدَرَ الرجلُ رَفَعُوا لَهُ بِسُوقِ عِكَاطٍ إِيَّاهُ لِيَعْرِفُوهُ النَّاسُ . ويروى \* فَأَخْلِي سَيْئُ فَهَلْ  
سَمِعْتَ بَعْدَرَةَ \* . ويروى فَأَخْلِي إِلَيْكَ فَهَلْ سَمِعْتَ . والعربُ تقول هذه الكَلِمَةَ في مَوْضِعَيْنِ عِنْدَ التَّحْذِيرِ  
والتَّخَرُّزِ وَعِنْدَ أَمْرِكَ لِلرَّجُلِ أَقْبِلْ عَلَى شَأْنِكَ قَالَ عَامِرُ بْنُ الطَّفِيلِ :

١٠ فَأَخْلِي إِلَيْكَ فَلَا هَوَادَةَ بَيْنَنَا بَعْدَ الْقَوَارِسِ إِذْ ثَوَّوْا بِالْمُرْصَدِ

ف وقال : أَتَيْنَ عَلَى إِخْوَتِي تِسْعَةَ وَعُدْنَ عَلَى الْعَاشِرِ الْأَفْرَدِ

ويروى وَعُدْنَ عَلَى رَنْبِي الْأَفْرَدِ . يريد اهل رَنْبِي والرَّبْعُ الْمَنْزِلُ ٥

١٠ إِنَّا نَعِفُ فَلَا زَرِبُ حَلِيفَنَا وَنَكْفُ شَحَّ نَفُوسِنَا فِي الْمَطْمَعِ

اي لا نَأْتِي حَلِيفَنَا بِأَمْرِ يَرِيبُهُ : أَخَرَا أَنَّهُ يَعِفُ وَيَفِي بِذِمَّتِهِ . وقوله فَلَا زَرِبُ حَلِيفَنَا اي لا نَعْدِرُ  
١٥ بِهِ وَلَا تَأْتِيهِ مِنَّا رِيْبَةٌ يَقَالُ رَابِنِي الشَّيْءُ رِيْبًا إِذَا تَيَقَّنْتَ مِنْهُ دَلِيلِيْبَةً وَأَرَابِنِي إِذَا كُنْتَ فِيهِ شَاكًا  
قال جَمِيلُ :

بُيْئَةُ قَالَتْ يَا جَمِيلُ أَرَبْتَنِي نَقَلْتُ كِلَانَا يَا بُيْتَنُ مُرِيبُ

والشَّحُّ الْبُخْلُ يَقُولُ نَمْنَعُ أَنْفُسَنَا مِنَ الْبُخْلِ عِنْدَ طَمَعِ الطَّامِعِ فِي مَعْرِفَتِنَا . قال احمد لا زَرِبُ حَلِيفَنَا  
يقول إِنِ افْتَقَرْنَا لَمْ نَأْكُلْ حُلَفَاءَنَا وَجِيرَانَنَا اي لا تَشْحُ نَفُوسُنَا فَتَحِيلُنَا عَلَى أَكْلِهِمْ إِنِ أَضْطَرْنَا بَلْ  
٢٠ نَعِفُ عَنْ ذَلِكَ وَتَسْكُرُ وَلَا نَجْعَلُ أَمْوَالَهُمْ وَقَايَةً لِأَمْوَالِنَا . قال ويكون أَيْضًا أَنَّا نَنْفَعُ فَتَعِفُّ عَنْ أَخْذِ غَنِيِّتِنَا  
كما قال عنترة :

ه يُخْبِرُكَ مَنْ شَهِدَ الْوَقِيعَةَ أَنَّنِي أَغْنَى الْوَعَى وَأَعِفُّ عِنْدَ الْمَغْنَمِ

b نَسَمِيَّ : Kk and Engelm. : جمع TA

c See LA 20, 133, 23 : a tradition of the Resurrection.

d Dīw. 1, 63 (Ahlw. p. 78) : also LA 9, 405, 14.

e See No. CVII, 8, post : where for فَأَخْلِي the text reads فَيَسِي

f Some omission is apparent here, as the quotation does not suit the context.

g TA طبع Cairo print wrongly رَبُّ

h Antarah Mu'all. 47.

يُسْرَحُونَ مَا لَهُمْ مِنْ خَوْفِ الْعَذَابِ. سَنَمُ سَتِيمٌ وَنُشَارُ لِقَاؤُهُ أَي يُشَارُ عَدَدُ لِقَائِهِ يُقَالُ هَذَا مَحْرُوبٌ فَأَحْدَرُوهُ  
وقد يقال ليس به أهلٌ فَيُسْرَحُوا مَا لَهُمْ كما قال عمرو بن أحمَر :

لَا تُفْرَغُ الْأَرْثُ أَهْوَالُهَا وَلَا تَرَى الضَّبَّ بِهَا يَنْجَحِرُ

وكما قال اللمعة \* <sup>١</sup> مِنْدُ الرُّحَاكَةِ \* تُكَلِّلُ بِنِ رَمْدٍ \* وَتَقُولُ أَيُّ دُؤِيبٍ \* كَالْفَرَسِ صَا \* لَا يُرْضِعُ \* ❖

١٦ <sup>٢</sup> فَسَمِيَّ مَا يُدْرِيكَ أَنْ رَبَّ فِتْنَةٍ نَاكَرْتُ لَدَتَّهُمْ بِأَذْكَنْ مُسْرَعٍ

ويروى أُسْمِيَّ مَا يُدْرِيكَ: ويروى \* فَسَمِيَّ وَيَنْكِ هَلْ سَيْفٌ سَفِيَّةٌ \* عَادَتْ لَدَتَّهُمْ فال لاصِرٌ فوه  
بِأَذْكَنْ يريد الرُّقَّ وَمُسْرَعٌ تَمْلُؤُهُ ❖

١٧ <sup>٣</sup> مُحْمَرَّةٌ تَقْبُ الصُّبُوحِ عَوْنُهُمْ تَمَرَى هُنَاكَ مِنَ الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ

١ ابن الأعرابي أراد تَرَأَى بالهمز ذلك الشعر يقول <sup>٤</sup> تَنْظُرُ مِنَ الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ ويروى تَمَرَى في  
الْحَيَاةِ وَمَسْمَعٍ أَي حَيْثُ يَرَوْنَ مَا سَتَتُهُنَّ وَتَسْمَعُونَ وَهَذَا الْعَاسِي.

أَقُولُ رَأَيْتُ أَمْلَكَ سَوَابِي سَدَهُ لَقَدْ كُتِبَ سَنَ هَذَا تَرَأَى وَمَسْمَعٍ

وَالصُّبُوحُ شَرْبُ الْعَدَاةِ وَعَقَبُ كُلِّ شَيْءٍ آخِرُهُ يُقَالُ أَتَيْتُكَ عَلَى عَقَبِ وَتَقَبِ ذَلِكَ وَعَقَبُ ذَلِكَ  
وَعُقْبَانُ ذَلِكَ: وَهَذَا لَيْسَ لِمَعْلَانٍ عَابَةٌ أَي وَلَدٌ وَيُقَالُ الرَّحْلُ إِذَا كَانَ مَقْطُوعَ الْكَلَامِ كَوُكَّارٍ يُقَالُ كَلَّمَهُ  
يَرُدُّ كَوُكَّارٌ لَهُ حَوَابٌ تَكَلَّمُ: وَيُقَالُ رَأَيْتُ عَلَيْهِ عَقَّةَ السَّرْوِ وَهُوَ لَسَرُوًى وَالْكَسْرُ أَخُوذُ أَي سَيَا السَّرْوِ  
وَالْكَوْمُ: وَعُقْبَةُ الْقَمَرِ أَي عَوْدَتُهُ قَالَ السَّاعِرُ:

<sup>٥</sup> لَا يُطْعِمُ الْمِسْكَ وَالْأَذْهَانَ لَيْتَهُ وَلَا الدَّرِيْرَةَ إِلَّا عُقْبَةُ الْعَمْرِ

أَي فِي عَوْدَتِهِ أَي فِي الشَّهْرِ مَرَّةً. وَعُقْبَةُ الْقَدْرِ ١٠ الصَّقَ يَأْسَفُهَا. وَيُقَالُ حَاءَنَا فِي عَذَابِ الشَّرِّ أَي فِي آخِرِهِ:  
وَيُقَالُ الْعُقْبَى لَكَ فِي الْخَيْرِ: وَالْعُقْبَى إِلَى اللَّهِ أَي الْمَرْجِعُ. وَمُحْمَرَّةٌ نَعْتُ الْبَيْتَةِ ❖

٢٠ ١٨ <sup>٦</sup> بَكَرُوا عَلَى إِسْخَرَةٍ فَصَبَحَتْهُمْ مِنْ عَاتِقِ كَدَمِ الْغَرَالِ مُشْعَسَعٍ

ويروى كَدَمِ الدَّبِيحِ. وَالْمُشْعَسَعُ الْمُرْتَقِقُ بِالْمَاءِ: فَإِذَا أَكْثَرَ مَاؤُهُ فَهُوَ الْمُنْدَى وَإِذَا أَفْلَأَ مَاؤُهُ فَهُوَ

<sup>t</sup> Nab. Mu'all. 29, <sup>u</sup> See post, No. CXXXVI, v. 53. <sup>v</sup> Agh. 3, 81 <sup>كَمَ مِنْ</sup> and <sup>أُسْمِيَّ</sup> ;

Bm and Const. print also <sup>أُسْمِيَّ</sup> ; Const. print <sup>نَاكَرْتُ</sup> <sup>x</sup> TA 5, 387, 20. <sup>xx</sup> K has <sup>بَطَرُ</sup>,

but Kk and Engelm. as our text. <sup>y</sup> LA 2, 107, 7 (with <sup>وَالْكَأُفُورَ</sup>) : and so Lane, 2102 a ;

K reads <sup>المِسْلَ</sup> for <sup>المِسْكَ</sup>, which may be a scribe's error, or may perhaps stand for <sup>المِسْلَ</sup>.

<sup>z</sup> KK, Agh. and Engelm. <sup>الدَّبِيحِ</sup>



١٢ وَخُوضُ غَمْرَةٍ كُلِّ نَرَمٍ كَرِيهَةٍ رَدِي شَرِّسٍ وَعَنْهُمْ لِالْإِسْجَعِ

يقول: خوض القعرَاتِ فِي اكْرِنِهِ وَاحْضُوفَاتِ الَّتِي تَزْدِي نَارَهُ كَمَا رَدَّ يَحْمُرُ فِيهَا لَا الشَّعَاعُ  
وَجَمْعُ الشَّجَاعِ شَجَعًا وَتَشْعَانُ وَسَعْعَةٌ وَشَعْعَةٌ وَيُوكِنُهَا اِلْشَّعْعُ: يَلَا يَكُنْ فِيهِ اَحْسَمَةٌ وَالرَّفْعَةُ  
وَيَنَاءُ الطَّرْفِ اِلَّا اِشْعَاعٌ وَتَمْرَدُ كُلُّ تَرْبَةٍ تُعْطِنُهُ ❖

١٣ وَنَقِمْ فِي دَارِ الْحِفَاطِ نِيرَتَكَ دَمَا وَيَعْنِ عَيْرُ لِيَذْبَعِ

ويروى <sup>p</sup> : وَتُفِيمُ فِي دَارِ الْخَفَاءِ نِيُوتُنَا ، وَرَر م . رِي عَدَر ، دِي يَتَر م

١٢ وَمَحَلَّ مَجْدٍ لَا يُسَرِّحُ أَهْلَهُ يَوْمَ يَقَاسِمُ الْخَلْقَ لِمَتَّعَ

قال لاصمعي دار الحماظ التي لا يقيم فيها الا من حاصص على حبسه ولا يصبر عنه ودد ،  
لا يحافظ على حبسه الا النمرير والامرغ احص ومثله ثلثه ايام من حنك .

۱۰ "يُقَالُ مَحْسُطًا أَذَى لِرَبِّهَا وَانْ تَعَادَى مِنْ كَيْ حَبُوب

يَهْوِلُ نَحْسَهَا فِي دَارِ الْحِطِّ يَهَانُ عَذْوَانَا ذُو ذِي رَأْيٍ حَيْثُ ذَاتُ دِمِ أَوْ رَسَبِ  
قِيَّةِ الدَّبْرِ بِقَالَ بَكَّاتٍ وَبَكُّوتٍ دَا تَلَّ بَنُّهَا: يَقُولُ سَلِيمٌ وَنَا صَبَ إِذَا شَبَّ كَأَنَّ وَمِثْلَهُ  
قَوْلُ الْآخِرِ:

تُثَقِّمُ عَلَى دَرِّ الْحِفْظِ ثِيوبَهُمْ      فَمِنْ حَيْرٍ سَارٍ وَحَيْذٍ قَوَّارٍ

۱۷ و مثله قول عمرو بن كلثوم :

وَنَحْنُ الْخَاسِرُونَ بِذِي أَرَاظِي      نَسْفُ الْحِجَةَ اسْتَوْرُ مَدْرَه

الدَّارِينَ مَا كُتِبَتْ مِنْ وَرَقِ الشَّجَرِ. قَالَ أَحْمَدُ: أَيُّ نَقِيعِ النَّخْلِ وَرَجِيحِ خَلَاةِ الْغُرِّ هَلَّنَا وَنَمَسَّ أَحْيَاءُ وَعَشِيرَتُنَا. يَقُولُ وَإِنْ كُنَّا فِي حَذْبٍ لَا تَتْرُكُ أَحْيَاءُنَا وَعَسَائِرُهُ وَنَزَحَلُ فِي طَلَبِ الْخَضْبِ.

١٥ سَبِيلِ نَفَرٍ لَا يُسْرِحُ أَهْلُهُ سَقَمٍ تُشَارُ لِقَاؤُهُ بِالْإِصْبَعِ

۲۰. و یروی \* سَبِيلِ أَغْبَرًا مَا يُقَامُ شَعْرُهُ \* و یروی يُشَارُ وَرَاءَهُ. و رواه ابو عكرمة سَقِمَ بِكَسْرِ الْقَافِ: و روی احمد سَقِمَ بفتح القاف: يقول لا يَسْلُكُهُ أَحَدٌ مِنْ خَوْفِهِ وَإِنَّمَا يُشَارُ إِلَيْهِ بِالْإِصْبَعِ. وَسَقِمَ بِهَوْنٍ. وَلِقَاءَهُ أَمَامَهُ يَقُولُ مِنْ خَوْفِهِ لَا يَسْرُحُونَ فِيهِ وَلَا يَرْعَوْنَ. قوله سَبِيلِ نَعْرَ أَي طَرِيقِهِ. لَا يَسْرَحُ أَهْلُهُ ي لَا

P Mz reads so.  
text follows V.

q Omitted by Mz, Kk, Bm, Engelm. (see v. 15 below) K has سَمَرٌ;  
8. McCall 67.

<sup>r</sup> See *post*, No XXII, v. 31.

8 Mu'all. 61.

فِيلَ فِي الْحَرْبِ أَوْدَى دِرْمٍ وَالنِّيَامُ دَا يَأْخُذُهَا شَيْءٌ مَأْخُصٌ مِنْ شَهْوَتِهَا الْمَاءَ تَشْرَبُ لَا تَرَوِي قَادَا صَبَا  
ذَلِكَ فُصِّدَ لَهَا عِرْقٌ فَيَبْرُدُ مَا تَجِدُ: وَسَلْ ذَلِكَ قَوْلُ الْإِئْمَى:

لَمْ تَعْطَفْ عَلَى حَوَرٍ وَلَمْ يَفْطَحْ عُيُودُ رُوقِهَا مِنْ حِمَالٍ  
وَالْحُمَالُ دَلِيلُهُ أَيْضًا وَاشْدُ الْإِصْبَعِي فِي الْهَيْامِ لَدَى الرُّومَةِ:

وَأَصْبَحْتُ كَالْهَيْمَاءِ لَا أَكْأُ مَرْدُودًا صَدَاهَا وَلَا يُقْضَى عَلَيْهَا هَيْامُهَا  
الصَّدَى الْعَطَشُ. وَجَمَعَ الْهَيْمَاءُ هَيْمًا وَذَكَرَهَا أَهْيَمَ وَهَيْمًا فَعِلَ. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ فَتَخَالَهَا هَيْمًا مُتَطَعَةً أَيْ كَأَنَّهَا  
مُقْطَعَةٌ لِعُرْوَةٍ مَا تَعْدُرُ عَلَى الْمَنَى ❖

٢٤ نَخِذُ الْفَيَافِي بِالرَّحَالِ وَكُلُّهَا تَعْدُو بِمُنْخَرَقِ الْقَمْنَصِ سَمِيدَعٍ  
الْفَيَافِي الْغَارُ وَالسَّمِيدَعُ الْحَمِيلُ التَّحَاكُ وَوَرْدُهُ بِمُسْرَقٍ قَمِيصٌ لِمَا لَحَتْهُ السَّفَرُ وَانْتَدَلَهُ فِيهِ نَفْسُهُ  
١٠ وَيُرْوَى \* مُتَوَسِّدِي أَيْدِي نَحَابَتِ كُلُّهَا \* يَعْدُو ❖

٢٥ وَمَطِيَّةٌ حَمَلَتْ رَحْلَ مَطِيَّةٍ حَرَحَ نَهْمٌ مِنَ الْعِثَارِ بِدَعْدَعٍ  
وَيُرَى سَأَلَتْ طَهْرَ مَطِيَّةٍ يَرِدُ أَنَّهَا إِذَا انْصَحَى مَطِيَّةٌ فِي سَفَرٍ وَحَسَرَهَا حَمَلُ رَحْلًا عَلَى عَمْرَاهَا: وَأَنَّ كَوْرَ  
ذَلِكَ فِي شِدَّةِ السَّيْرِ قَالَ لِإِصْبَعِي كَأَنَّ الْإِلَّهَ فِي الْخَاهِلِيَّةِ إِذَا عَثَرَتْ قِيلَ دَعْدَعٌ لِنَهْيٍ وَرَبْرِعٌ وَلَمْ يَأْ  
الْإِسْلَامُ كَرِهَ ذَلِكَ فَعَالُوا اللَّهُمَّ ارْفَعْ وَأَنْفَعْ وَلَعَا فِي مَعْنَى دَعْدَعٍ وَاشْدُ قَوْلُ الْإِصْبَعِي:  
رَبَاتٍ لَوْبٍ عَمْرَاهُ إِذَا عَثَرَتْ فَالْتَعَسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَهَا  
يَعْنِي أَنَّهَا قَوِيَّةٌ لَا تَعَثُرُ وَلَمْ يَرِدْ أَنَّهَا إِذَا عَثَرَتْ لَهَا لَعَا فَالِ الرَّاجِعُ:

وَأَنَّ هَوَى الْعَارِ فَلَنَا دَعْدَعًا لَهُ وَعَالَيْنَا تَسْعِيثَ لَعَا  
وَكَذَلِكَ لَعَلَّ فَالْجُلَيْدُ الْعَبْدِيُّ:

وَأِذَا يَعْثُرُ فِي تَحْمَارِهِ أَقْبَلَتْ تَسْمَعِي وَفَدْنَهُ لَعَلَّ

٢٠ <sup>a</sup> *Mā buka'u*, 20; LA 1, 236, 1.

<sup>b</sup> Ind. Off. MS. fol 230 v.

<sup>1</sup> LA 1, 386, 8.

K text has (like Mz and V) مَطِيَّةٌ, but comm. shows that we should read (with Bm, Kk and Engelm.) رَحْلٌ. See Thorb.'s note as to تَسْمَعِي; a v. l. in Engelm. comm. is تَسْمَعِي مَلَّ عَمْرَاهُ.

<sup>k</sup> LA 20, 116, 12 and 7, 331, 4; this is the accepted reading; one is tempted to read فَالْعَشُّ (تَعَسُّ) « recovery from stumbling » but no authority is known for such a substitution.

<sup>l</sup> Ru'bah 33, 161-2; LA 8, 248, 24; also 9, 441, 5.

<sup>m</sup> LA 13, 500, 17.



٢٨ تَرَفَعُ عَنْهُ وَغَوَّ أَحْمَرُ فَاتَرُ قَدْ بَانَ يَبَى غَيْرَ أَنْ لَمْ يُقْطَعْ

لم يقل او عكرمة فيه شيئاً يعي ساعده رعب ر ب ر س ر هو كسر حذر كأنه مقطوع سيز انه لم يُقْطَعْ ٥

٢٩ فَتَرَى بِحَيْثُ تَوَكَّأَتْ زَيْنَانَهَا اِنَّا كَفْتَحَصِرَ الْقَطَا لِلْمَجْعِ

٥ زَيْنَانَهَا رؤوس ذراعها في رؤوس ساقها وروس الساقين في رؤوس القخدري من باطنها. ولم يفتح الفظ حيث يفتح في الأرض ابيضه. واما جعل آثار دنتها كأفاريص القطا لصغرنا ن جاب الإل تضر ثغنائها وكراكرها وتسنط مشافرها ويرى. ولها رحيب نوك نساها ٥ أثر. قال احمد الثغنائ مواصل الذرائع والعضدين من باطن وهي التي تلي الأرض منها اذا رك والرك كزة دمه: فيقول يرى موافع ثغنائ فاتته كمواقع قطا تمت ٥ وروى غيره ههنا بدت.

٣٠ وَتَبَيَّ إِذَا مَسَتْ مَنَاسِمَهَا الْحَسَى وَبَجَا وَأَنْ تُرَبَّرَ بِهِ تَرَفَعْ

اراد تتبي وترفع في سيزها. هذا البيت في رواية ابن الأثير مدقوه بددع. وآخرها في رواية الاصمعي كفتحصر القطا للموقع. وآخرها في رواية ابن الأثير غرغ عنده وهو آخر ٥

٣١ وَمَتَاعٌ ذِعْلَبُهُ تَحْبُّ بِرَاكِبٍ مَاضٍ إِشِيعَتِهِ وَغَيْرِ مُشِيعِ

IX وَهَلْ مُتِمُّ بْنُ نُؤَيْرَةَ

١ صَرَمَتْ زَبَابَةُ حَبْلٍ مَنْ لَا يَقْطَعُ حَبْلَ الْخَلِيلِ وَالْأَمَانَةُ تَفْجَعُ

الصرم القطع. والحبل الوصل. واللام لام التأكيد: اي ١ انها تفجع أمانة نفسها أن قطعت حلي كقولك انما تضر بنفسك أن فعلت ذلك: وهذه اللام لام نوكيد. قال ابو بكر وهي عسي لام اليمين. قال احمد متيم ابن نُؤَيْرَةَ بن جَمْرَةَ بن شَدَادٍ بن عُيَيْدٍ بن نَعْلَبَةَ بن رَنْوَعٍ بن حَظَلَّةَ بن مَالِكِ بن زَيْدٍ مَنَاةَ بن تَيْمٍ بن مُرٍّ بن أَدٍ بن طَاهِجَةَ بن الْيَاسِ بن مُضَرَ بن زُرَّارٍ. قال احمد وبعض الرواة يزويها لِمَالِكِ بن تَيْمٍ. ويروى

٢٠ للموقع ; comm. to next v. Engelm. , للمضع. K<sup>u</sup> قاله Bm haq<sup>t</sup> for قاني

<sup>v</sup> This verse and the next only in K and V.

<sup>v</sup> For this poem see Noeldeke, Beitrage zur Kenntniss d. Poesie d. alten Araber, 1864, pp. 137 ff. Bm Mz (Thorb.) وَلَا الْأَمَانَةُ تَفْجَعُ ; V. Noel. وَالْأَمَانَةُ تَفْجَعُ ; K 1 لِلْأَمَانَةِ تَفْجَعُ (and so marg. Mz) ; see Thorb.'s note for Mz.'s discussion of the various readings. أَنَّهُ MSS<sup>y</sup>

ويروى \* هِيَا أَصْرٌ - اسْتَعَارُ فَكَلَّهَا \* حَرَحٌ \*

٢٦<sup>n</sup> وَمُنَاخٍ غَيْرِ تَيْيَّةٍ عَرَّسْتُهُ قَمَنْ مِنَ الْحِدَثَانِ نَائِي الْمَضْجَعِ

فمن اي حليق ان يكون فيه الحدثنان والاسد هـ او ترحدن قبا وذكهم من صـ وسبب التمثيل والانتظار يقال قد تأيئت بالمكان اي تمكث به اي انه مكان مخوف قال الكميته:  
 ° قِفْ بِالذِّبَارِ وَقُوفَ زَانِرٍ وَنَائِي اَنَّكَ عَزِيزٌ صَاعِرٌ

وقال لبيد .

<sup>p</sup> وَتَأَيَّيْتُ عَلَيْهِ قَافِلًا وَعَلَى لَأَرْضِ عِيَاةٍ اُطْفَلٍ

اي تمكثت وسرت سيرا رفيق: تَيْيَّةٌ تَلُكْتُ يقال ما لك فيه تَيْيَّةٌ يقول حليق - يكون حدثنان مهد  
 الموضع والوحشة. ونائي المضجع لا يطعن فيه خوفا منه \*

٢٧<sup>١٠</sup> عَرَّسْتُهُ وَوَسَادَ رَأْسِي سَاعِدٌ خَاطِي الْبَضِيعِ عُروْفُهُ لَمْ تَدْسَعْ

يصف خوف هذا الموضع وأن صاحبه ليس فيه نطعن فتوسد دراهة وقوله لم تدسع يقول - نمتلي عُروْفُ  
 بده من الدم كما نمتلي عُروْفُ يَدِ الشَّيْخِ: قال دَسَعَ البعيرَ حَرْنَهُ اِذَا لَاحَتْ<sup>١١</sup> والمصية هـ وحاصي  
 من اللحم الكثير قال النمرى:

<sup>1</sup> لَهَا مَتَدَانِ خَطَاتَا كَمَا أَكَّ عَلَى سَاعِدَيْهِ اسِيرٌ

١٥ يقال لَحْمُهُ خَطَا نطا اي كثير قال احمد موله عُروْفُهُ لم تدسع يقول ليس يرهل نمتلي العرو: ومثله قول  
 بشر بن أبي خازم (قال احمد ويروى لقيس بن الخرج):

<sup>٢</sup> لَهَا رُسْعٌ مُكْرَبٌ أَيْدٍ فَلَا الْعَظْمُ وَادٍ وَلَا الْعِرْقُ فَارَا

اي لم ينتفخ فيكون رهلا: وذلك ان البعير اذا دسع بجريته امتلأت منها عاصمته فشبهه امتلاء  
 العروق بدسع البعير بجريته. يقال فار العرق اذا ظهرت فيه نفع وعقد. واتعريس وقعة من آخر الليل.  
 ٢. والبضيع اللحم وهو اسم واحد كما قالوا دَخِيسٌ \*

<sup>n</sup> LA 9, 359, 22 and 438, 23; 17, 227, 18; 18, 67, 16. ° So LA 18, 67, 15; cf. Agh. 15,

116, 4-5: MSS. صاير or صاير P Labid (Huber) 39, 53, with فَمَتَدَلَيْتُ for وَتَأَيَّيْتُ; so LA 18, 291, 21, and 19, 381, 20: other readings in LA 18, 67, 18.

<sup>١٠</sup> LA 9, 359, 23, and 438, 24.

<sup>1</sup> LA 18, 254, 25. where attributed to Imra'al Qais; see I. Q. Dīw. 19, 30 (Ahlw. p. 127).

\* See post, No. CXXIV, 13 (also LA 6, 375, 19).

٥. يُجِدَّةٌ عَاسٍ كَانَ سَرَاتَهَا فَدَنُ تُطِيفُ بِهِ التَّيْبُطُ مَرْفَعٌ

مُجِدَّةٌ فِي اسْمِهَا الَّتِي تُجَدُّ فِي سَيْرِهَا وَعَاسٌ ذَاتُهُ وَسَرَاتُهَا أَغْلَاهَا وَيُرْوَى بِجِدَّةٍ مَفْعَلَةٌ مِنْ الْجِدِّ. تُطِيفُ تَدُورُ حَوْلَهُ التَّيْبُطُ: يَرِدُ قَصْرًا مِنْ ذَا - الْحَم: شَبَّهِ ارْتِدَاعَ النَّاقَةِ هَذَا كَمَا قَالَ طَرَفَةُ:  
كَقَفْزَةِ الرُّومِيِّ أَمَّهَ رَثَمٌ أَنْكَبْتَنَ حَتَّى تُشَادَّ بِقَرَمَدٍ

وفال آخر:

كَأَنَّ تَحْتَ الرَّحْلِ وَالْمُطْرَطِ مِنْهَا وَتَحْتَ الْأَدَمِ الْأَطَاطِ قَنْطَرَةٌ مِنْ صَنْعَةِ الْأَنْبَاطِ

٦. قَاطَلَتْ أَثَالَ إِلَى الْمَلَا وَتَرَعَتْ بِالْحَزْنِ عَازِبَةً تُسَنُّ رَنُودَعٌ

قال <sup>١</sup> حُزِنْتُ الْحَمَاءِ وَكَانَ مِنْ آثَلِ الْمَاسِ (أي مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ قِيَامًا عَلَى الْإِل) وَكَانَ أَحَدَ بَنِي نَعْلَةٍ مِنْ عُكَاةٍ: مَنْ قَاطَلَ السَّرْفَ وَتَرَعَ الْحَزْنَ وَتَشَقَّى الصَّمَانَ فَقَدْ صَابَ الْمَرْغَى. وَيُقَالُ سَنَ فَإِنَّهُ إِذَا أَحْسَسَ الْقَامَ عَلَيْهِ: وَكَذَا إِذَا صَقَلَ فَرَسَهُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنْلُجَ مِنْ خُصْرِهِ مَا يَنْلُجُ الْحَيُّقْلُ مِنَ السَّيْفِ. رَمَضًا مِثْلَ تَوَلَّى الْعَبَّاجُ <sup>٢</sup> عَنَّا وَشَهْرَيْنِ أَسْنُ عَزَا <sup>٣</sup> أَيِ يَسْنُ رَغِيَّتَهُ وَيُصْلِحُهَا وَيُصَفِّقُهَا فِي الْمَرْغَى. أَلَا هَذَا مِثْلَ مَا رَمَضَ عَنَّا وَتَرَعَتْ بِالْحَزْنِ أَقَامَتْ هَذَا وَفَالِ النَّابِغَةِ:

<sup>k</sup> ضَلَّتْ حُلُومُهُمْ عَنْهُمْ وَعَرَّهُمْ سَنُ الْمُعِيدِي فِي رَغْيٍ وَتَغْزِي

وَتُودَعُ تُوْدَعُ. مُعِيدِيٌّ تَصْعِيرُ مَعِيدِيٍّ. الرُّغْيُ مَصْدَرٌ وَالرُّغْيُ الْأَسْمُ وَالتَّغْزِيَةُ أَنْ يَبْعُدَ سَبَّ فِي الْمَرْغَى

١٥. يَطْلُبُ الْحِضْبَ ❖

٧. حَتَّى إِذَا أَقْبَحَتْ وَعُوبِي فَوْقَهَا قَرَدٌ يُيْهِمُ بِهِ الْغَرَابَ الْمَوْفِعَ

قوله حَتَّى إِذَا أَقْبَحَتْ وَذَلِكَ أَنَّهَا فِي أَوَّلِ لَفْحَتِهَا أَشَدُّ مَا تَكُونُ وَاحِدُهُ نَفْسًا. وَعُوبِي رُفِعَ. وَالْقَرْدُ السَّنَامُ أَيِ اجْتَمَعَ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ. وَقَوْلُهُ يُيْهِمُ هَذَا الْغَرَابَ الْمَوْفِعَ أَيِ لَا يَقْدِرُ الْغَرَابُ أَنْ يَقَعَ عَلَيْهِ لِأَمْتَلَانِهِ وَانْبِلَاسِهِ: وَهَذَا كَقَوْلِ الرَّاعِي:

<sup>١</sup> بُيْتُتِ مَرَاهِيْنُ فَوْقَ مَزَلَةٍ لَا يَسْتَطِيعُ بِهَا الْقَرَادُ مَقِيلًا

٢٠

<sup>a</sup> Tar. Mu all. 22.

<sup>b</sup> Bakrī, 68, 14 281, 6 : 537, 21; LA 10, 265, 15 (attrib. to Mālik); Asās 1, 303, 10 (do.).

<sup>1</sup> See Bal rī 281, 1 : Mardānī (Freyt.) I. pp. 132, 195, 492, 547.

<sup>2</sup> Not in Ahlw. 's edn. of 'Ajj. or Ru'bah ; nor in Geyer's Altarabische Diliamben (Mz quotes in comm.).  
<sup>k</sup> Nab. Dīw. 2, 3 (Ahlw. p. 4) : also LA 17, 88, 1.

٢٥

<sup>1</sup> Jam. 173, 5 ; LA 13, 325, 22 (Mz quotes).

يحتارها يعني العيرَ يَحُورُها وَيَمُزِلُها عَنْهُ. وَتَسْكُفُهُ عَنْ ذَلِكَ. وَجَعَلَ جَحْشَهَا يَتِيماً لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْهُ: عَلى أَبَاهُ عَلى أُمِّهِ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ رُوَيْتَةَ <sup>١</sup> \* أَلْفَ شَيْءٍ لَيْسَ بِالرَّائِي الْحَقِّ \* : هَذَا قَوْلُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ: وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ جَحْشَهَا هُوَ اللَّهُ وَلَكِنَّهُ يَنْفِي جَحَاشَهُ عَنْ أُمِّهَا مِنْ قُرْطِ عَيْرَتِهِ وَانْشَدَ:

<sup>٢</sup> أَفَزَّ عَنْ نُفَرٍ مُحْمَلَجَاتٍ تَوَالِبَ الْأَنْبَاءِ وَالْمَنَاتِ

وقال أحمد رُبَّما انْتَسَفَ مَذَاكِيرَ انْهِيَا مِنْهُ مِنْ شِدَّةِ عَبْرَتِهِ. وَيُرْوَى وَيَسْكُفُهَا مِنْ دُونِهِ: أَيِ يَمْنَعُهَا مِنْهُ وَيَمْنَعُهَا مِنْهَا أَيِ يَغْرِهَا وَيُنْجِسُهَا: وَأَمَّا جَمَلُ الْحَجَشِ يَتِيماً لَضَعْفِهِ. وَقَوْلُهُ مُحْمَلَجَاتٍ أَيِ مَفْتُولاتِ الْحَلْقِ. أَفَزَّ فَرَّقَ وَطَرَدَ عَنْهُنَّ تَوَالِبَ الْأَنْبَاءِ وَالْمَنَاتِ. وَالْمُدْفَعُ الْمَهَانُ وَلَهْوَانِهِ أَيْضاً سُبِّي <sup>٣</sup> مُدْفَعاً. وَيَكُونُ أَيْضاً لَمَّا نُجِيتَ عَنْهُ أُمُّهُ وَنُجِّيَ عَنْهَا وَصَارَ وَحْدَهُ سُبِّي لَذَلِكَ يَتِيماً: وَالْيَتِيمُ فِي جَمِيعِ عَيْرِ النَّاسِ مِنْ قَبْلِ الْأُمِّ وَفِي النَّاسِ مِنْ قَبْلِ الْأَبِ ❖

١٠ وَيَظَلُّ مُرْتَبِئاً عَلَيْهَا جَاذِلاً فِي رَأْسِ مَرْقَبَةٍ وَلَايَا يَرْتَعُ

مُرْتَبِئاً أَيِ عَالِياً عَلَيْهَا مِثْلَ الرِّيْبَةِ مَخَافَةَ السِّبَاعِ وَالْمَنَاصِ يَنْتَظِرُ عُرُوبَ الشَّمْسِ لِأَنَّهُ لَا يُورِدُهَا إِلَّا لَيْلاً: كَقَوْلِ ذِي الرُّمَّةِ:

<sup>٤</sup> حَتَّى إِذَا أَصْفَرَ قَرْنُ الشَّمْسِ أَوْ كَرَّتْ أَمْسَى وَقَدْ جَدَّ فِي حَوَانِهِ الْقَرَبُ حَوَانُهُ نَفْسُهُ وَهُوَ كَقَوْلِ الضَّبِّي:

١٥ <sup>٥</sup> ظَلَّ وَظَلَّتْ حَوْلَهُ ضِيماً يُرَاقِبُ الْجَوْنَةَ كَالْأَحْوَلِ

وَالْجَوْنَةُ الشَّمْسُ. وَالْجَاذِلُ الْفَرِحُ النَّشِيطُ. وَالْمَرْقَبَةُ الْمَوْضِعُ الَّذِي يُرْقَبُ عَلَيْهِ. وَلَايَا بُطْناً وَيَقَالُ انْتَأَتْ عَلَيَّ حَاجَتِي أَيِ أَنْطَأَتْ. قَالَ إِنَّمَا يَرَبُّوْهَا مِنَ الْفُحُولِ إِلَّا تَدْنُو مِنْهَا. وَيُرْوَى \* فِي رَأْسِ قَارَتِهِ فَلَايَا يَرْتَعُ \* وَالْقَارَةُ جَبَلٌ صَغِيرٌ وَجَمْعُهَا قَارٌ قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>٦</sup> كَانَ مَوَاقِعَ الظِّلْفَاتِ مِنْهَا مَوَاقِعَ مَضْرِحِيَّاتٍ بِقَارِ

٢٠ يَصِفُ نَاقَةً قَدْ أَدْبَرَتْهَا ظِلْفَاتُ الرَّحْلِ ثُمَّ بَرَّتْ فَعَلَتْهَا جِلْدَةً بَيْضَاءَ لِلْبَرَّةِ فَشَبَّهَا بِخُرَّانِ الْمَضْرِحِيَّةِ وَهِيَ الصُّقُورُ عَلَى قَارٍ وَهُوَ جَمْعُ قَارَةٍ وَهِيَ سُودٌ: فَذَا وَقَعَ الطَّائِرُ عَلَيْهَا كَانَ خُرُودُهُ أَبْيَضَ فَشَبَّهُ بَبْيَاضِ الدَّيْرِ بَبْيَاضِهِ لِبَرِّهِ ❖

<sup>t</sup> Ru'bah (Ahlw.) 40, 31 (p. 104); also LA 11, 353, 13.

<sup>u</sup> Quoted by Mz.

<sup>v</sup> MS مُدْفَعاً: see Lane 892 b.

<sup>x</sup> K 1 has قُرْصُ for قَرْنُ; for verse see Jamharah 180, line 3.

<sup>y</sup> Verse of Rabī'ah b. Maqrūm: Mz quotes; see Addād, 73, 15.

<sup>z</sup> LA 11, 136, 18 (with مَنَّة).

يقول فَغَرَزُ الْمَرَاقِرِ لَيْسَ بِهِ ضَاغِطٌ وَلَا نَاكِثٌ وَلَا حَازٌ وَلَا عَيْبٌ وَلَا طَلْهُسٌ مُنْسٌ لَا يَثْبُتُ بِهَا  
الْقَرَادُ لِإِنْجَالِيسِهَا أَيْ لَا يَجِدُ مَا يَقِيلُ فِيهِ يَزِلُّ عَنْ وَضْعِهِ الْإِلَاسَةِ وَأَمْتِلَاءٍ : وَكَقَوْلِ أَمْرِئِ الْقَيْسِ  
فِي صِفَةِ الْعَرَسِ :

<sup>m</sup> يَزِلُّ الْفُلَامُ الْحَبَّ عَنْ صَهَوَاتِهِ وَيَأْتِي بِأَوَابِ الْعَيْمِ مُنْشِرٍ  
وَكَقَوْلِ الْكِلَابِيِّ :

<sup>n</sup> دَلَنْظٌ يَزِلُّ الطَّرُّ عَنْ صَهَوَاتِهِ هُوَ الْبَيْتُ فِي الْحَمَازَةِ السَّجَرْدُ  
الدَلَنْظُ السَّمِينُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو إِنَّمَا هُوَ دَلَنْظِي وَهُوَ الْقَصِيرُ اسْمِينُ ❖

٨ قَرَّبْتُهَا لِلرَّحْلِ لَمَّا أَعْتَادَنِي سَفَرُ أَهْمٍ بِهِ وَأَمْرٌ مُجْمَعٌ

يَقَالُ أَجْمَعَ فَلَانٌ عَلَى الْأَمْرِ إِذَا عَزَمَ عَلَيْهِ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ " فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ وَيُرَوِّى  
أَمْرٌ مُزْمَعٌ وَأَنْشِدَ :

<sup>p</sup> يَا لَيْتَ شِعْرِي وَالْمَتَى لَا تَنْفَعُ هُنَّ أَتَدُونُ يَوْمًا وَمَرِي مُجْمَعٌ  
٩ فَكَأَنَّهَا بَعْدَ الْكَلَالَةِ وَالسَّرَى عَلَجُ تَغَالِيهِ قَدْ دُورُ مُلْمِعٌ

الْكَلَالَةُ الْكَلَالُ. وَالسَّرَى السَّيْرُ بِاللَّيْلِ. وَالْمَلِجُ الْعَيْرُ (وَالْعَيْرُ الْحِمَارُ) الشَّدِيدُ الْخَلْقُ. وَيُرَوِّى عَنْ عَلِيِّ بْنِ  
أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ لِوَجَلَيْنِ إِنَّكُمْ عَلَجَانِ فَعَاجَا عَنْ دِينِكُمَا. وَالْقَدُورُ الْمَسِيَّةُ الْخَفِيُّ يَعْنِي أَتَانًا.  
وَتَغَالِيهِ تُبَارِيهِ فِي السَّيْرِ : وَاصِلُ الْمُغَالَاةِ الْمُرَافَعَةِ فِي السَّيْرِ يَقَالُ قَدْ " عَلَا فَلَانٌ فَلَانًا إِذَا أَبْرَأَ عَلَيْهِ : وَمِنْهُ عَلَا السَّيْرُ  
وَهُوَ ارْتِفَاعُهُ. وَالْمُلْمِعُ الَّذِي أَشْرَقَ ضَرْعُهُا لِلْحَمَلِ قَالَ الْأَعَشَى :

\* <sup>r</sup> مُلْمِعٌ لَاعَةُ الْفُؤَادِ إِلَى جَحْشٍ فَلَاةٌ عَنْهَا فَبَسَّ الثَّيْلِي ❖

قَوْلُهُ لَاعَةُ الْفُؤَادِ أَرَادَ لَاعَةً فَحَذَفَ الْعَيْنَ مِنَ الْفِعْلِ فَقَالَ لَاعَةُ الْفُؤَادِ أَيْ ذَاهِبَةُ الْفُؤَادِ إِلَى جَحْشِهَا. وَالْقَدُورُ  
الطَّرِيقَةُ الْحَسَنَاءُ سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهَا كَثِيرَةُ التَّقَدُّرِ لِلْأَشْيَاءِ وَالتَّقُورِ عَنْهَا : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ رَجُلٌ قَادُورَةٌ إِذَا كَانَ  
مُتَبَرِّمًا بِالنَّاسِ : وَالْأَتَانُ الْقَدُورُ التَّقُورُ ❖

١٠ يَحْتَازُهَا عَنْ جَحْشِهَا وَتَكْفُهُ عَنْ نَفْسِهَا إِنَّ الْيَتِيمَ مُدْفَعٌ

<sup>m</sup> Mu'all. 58.

<sup>n</sup> LA 7, 188, 19 (with دَلَنْظِي and الْمُرْدُ), ascribed to وَجْزَةٌ.

(not in Lane : « a woollen tunic narrow in the sleeves »).

<sup>p</sup> Qur. 10, 72.

<sup>r</sup> LA 9, 408, 17 ; also 19, 76, 9.

<sup>q</sup> This use of عَلَا is not mentioned in LA or Lane.

<sup>s</sup> TA 5, 329, 35.

<sup>t</sup> Ma buka'u. v. 29 ; also LA 10, 203, 22, etc.



١٥ لَاقَى عَلَى جَنْبِ الشَّرِيعَةِ لَاطِئًا صَفْوَانَ يِي نَاهُوسِهِ تَطَلَّعُ<sup>f</sup>

ويروى \* لَاقَى عَلَى<sup>g</sup> دَعَلَ الشَّرِيعَةَ كَارِزًا<sup>٢</sup> والكازز الدايض وصفوان اسم تاييس والسامون ييب الصائدِ وَتَطَلَّعُ إِلَى الصَيْدِ. والسريعه حيث تسرع في الماء. لَاطِئًا لاصقًا ❖

١٦ فَرَمَى فَأَخْطَأَهَا وَعَادَفَ سَهْمُهُ حَجَرًا مَقْلَلٍ وَالْبُضْيُ مُجَزَّعٌ

النصي القدح لا ريش ولا نضل والمُجَزَّعُ الكسر وأصل الحزج القطع والمقيل التسليم. وهمل هذا قول الراعي :

<sup>h</sup> وَصَادَفَ سَهْمُهُ أَحْجَارَ قَفَرٍ كَمَرَنَ الْعَبْرَ مِثْلَهُ وَالْعُرَارِ

وَأَمَّا قَالَ رَمَى فَأَخْطَأَ لِأَنَّهُ أَشَدُّ لَذَعًا لِلْحِجَارِ وَإِذَا دُعِيَ كَأَنَّ أَشَدَّ لَعْدُوهُ كَقَوْلِ دِي الرِّمَّةِ .

<sup>١</sup> يَقَعْنَ بِالسَّحْبِ مِمَّا قَدْ رَأَيْنَ دَهْ وَقَعَا نَكَادَ حَصَى الْمَرْزَا لَمَنْ

وكهول ربيعة بن مقروم :

<sup>١</sup> فَأَخْطَأَهَا مَقَصَّ كَهَا نَكَادَ مِنْ دُرِّ تَعْرِى الْأَدْيَا

بمعنى تَعْرِى أديم نفسها : تعري الفتح على جهة لأصلاح وتُعْرِى بالصم على جهة الإفساد متعري أديم نفسها يعي كَشَفُهُ<sup>٢</sup> . أى تكاد من شدة عندها تحرج من حلودها ❖

١٧ أَهْوَى لِيَحْيَى فَرَجَهَا إِذْ أَدْرَتْ زَجَلًا كَمَا يَحْيَى النَّجْدُ الْمُسْرِعُ

١٥ ويروى الكبيُّ الْمُسْرِعُ . وَأَهْوَى اسْتَمَدَّ وَقَصَدَ . وَالْفَرْحُ مَوْضِعُ الْمَخَافَةِ أَيْ لِيَحْيَى الْمَوْضِعَ الَّذِي يُحَافُ عَلَيْهَا مِنْهُ : قَالَ لُبَيْدُ بْنُ رَبِيعَةَ :

<sup>١</sup> فَفَدَّتْ كِلَا الْقَرْحَيْنِ تَحَسُّبُ أَنَّهُ مَوَلَى الْمَخَافَةِ حَلْفُهَا وَأَمَامُهَا

وَالنَّجْدُ الشُّجَاعُ . وَالْمُسْرِعُ الَّذِي اسْتَمَدَّ نَفْسَهُ فِي الْحَرْبِ أَيْ قَدَمَهَا . وَالنَّجْدُ هُوَ دُو النَّحْدَةِ . هَوَى إِذَا قَصَدَ

لَهُ مِنْ قَرِيبٍ كَقَوْلِ زُهَيْرٍ :

<sup>f</sup> TA 4, 73, 5 and 5, 442, 26

<sup>g</sup> K 1 and 2 have دَعَلَ : the reading is not supported elsewhere, and seems to be a mistake for دَعَلَ (TA s. v. كَرَر).

<sup>h</sup> LA 6, 299, 25.

<sup>١</sup> Jamharah 181, 14 (v. l.).

<sup>١</sup> Post, No. XXXVIII, v. 19.

<sup>٢</sup> This expln. of فَرَمَى and أَفَرَى is the opposite of that given in LA 20, 11, 1-2. It appears from the commy. on Rabī'ah's verse in No. XXXVIII post, that Ahmad (Abū Ja'far b. 'Uбайд) read تُعْرِى ٢٥ ; all other authorities read تُعْرِى

<sup>١</sup> Mu'all. 48.



٢٠ وَلَقَدْ غَدَاْتُ عَلَىٰ الْقَيْصِ وَصَاحِبِي  
نَهَدُ مَرَائِلَهُ مِسْحُ جُرْشَعُ

u فِيهِمْ بَنَاتٌ الْعَسْبَجِيَّةِ وَلَا حَقَّ  
وَرَقٌ مَرَّ أَكْلُهَا وَنَ الْمِضَارِ

ويروى أُرْقَا. قال الاصمعيّ العسجديّ ولاحق فَعْلَانِ مِنْ نُجْبَةٍ فَعَوْنٍ خَيْلٍ لَا أَدْرِي لِمَنْ كَانَا فِي  
الْجَاهِلِيَّةِ<sup>v</sup>. وقال<sup>x</sup> الْأَسْعَرُ الْحُفَيفِيّ:

نَهْدُ الْمَرَائِلِ مَا يَزَالُ ذَمِيدُهُ      فَرَّقَ الرَّحَالَةَ مَا يُبَالِي مَا أَتَى  
 الْمَسَحَ السَّرِيعَ الْعَدُوَّ يَسْتُهُ سَتَهُ      وَاسْلُ اسْحَ الْاَحَدِ وَالْمَسَحَ اسْرِيعَ يَفَالِ سَحَنِ اسْمَاءِ تَسْحَ . قَالَ  
 ١٠ وَجُرْنَعُ عَايِظُ مُنْتَنِخُ الْحَبَيْنِ : قَالَ الْأَنْسَرُ دَفَ فَرَسَهُ .

لَتَقْتُلِي بِعَيْتِهِ هَلِهَا رَنْدَةٌ رُحْمُونِ عَيْلِ الْمَخَازِمِ وَاسْتَوَى

٢١ ضَافِي السَّيِّبِ كَانَ خَمْسَنَ أَبَاةٍ رَبَّانَ يَفْضُهَا إِذَا مَا يُقَدِّعُ

الضافي السائغ. واسيب سمر الدب والناحية. ومنه قول امرئ القيس:

١٥ وَيُرْوَى يَنْقُصُهُ. وَالْأَبَاءُ الْأَجْمَعَةُ وَجَمْعُهَا آبَاءُ وَالْأَبَاءَةُ التَّمَصُّبَةُ أَيضًا: شَمَهُ <sup>أ</sup> سُنَّهُ وَهِيَ حَصَائِلُ عُرْفِهِ إِذَا نَفَضَهَا بِقَصَبَةٍ رَطْبَةٍ: قَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ فِي الْأَمَاءِ وَأَنَّهُ الْقَصَبُ:

<sup>b</sup> مَنْ سَرَّهُ صَرَبٌ يُرْعِلُ نَعْضُهُ نَعْضًا كَمَنْعَةٍ الْأَمْاءُ الْمُحْرِقُ

وَيُثَدِّعُ يُكَفِّ وَالْقَدِيعُ وَالْقُدُوعُ الْمَكْفُوفُ الْمَسُوعُ مِثْلُ جَرِيحٍ وَمَحْرُوحٍ وَقَتِيلٍ وَمَقْتُولٍ ❖

٢٢ تَتَّقُ إِذَا أَرْسَلَتْهُ مُتَقَافٍ صَّمَاحُ أَشْرَافٍ إِذَا مَا يُنْزَعُ

<sup>u</sup> Dīw. 10, 24 (Ahlw. p. 14).

<sup>v</sup> Yet in the *Kitab al-Khail* (edn. Haffner) 363 Asma'ī attributes *Lāhiq* to Ghani.

<sup>x</sup> This name is written الْأَسْعَرُ and الْأَسْعَرُ: see Mbd Kam. 148 note a; for the verse see Aṣma'iyāt 1, 8, where the reading is مُدْمَحْ أَرْسَاعُهُ عَيْلُ الْمَعَاقِمِ in place of مَا يَرَالِ الْحِ

<sup>7</sup> Mbd Kam 693, 5 (with وَتَأْتُهُ , جُرْشُمًا , عَيْل , and السَّرَاكِيل ); Aṣm. *ut supra*, 5, with different readings. <sup>8</sup> Mu'all. 61. <sup>9</sup> حَصْلَةٌ = عَسَّة , a lock of hair, curl (not in Lane).

<sup>b</sup> LA 10, 217, 3 ; and 13, 308, 16.

<sup>m</sup> حتى إذا ما هَرَّتْ كَفَّ الزَّلاَمَ لَهَا طَارَتْ وَفِي كَفِّهِ مِنْ رَيْشٍ تَكَ

أَذَرَتْ أَنَّهُ تَنَاوَلَا مِنْ قُرَى : وَأَهْوَى حَلَبَ الرِّيشِ : مِنْ نَعْدِ كَتُولِ زَهْدٍ حَسْبُ الْقَدَّةِ :

<sup>n</sup> أَدْرَى لَهَا أَسْفَعُ حَدَّيْنِ مُحَرَّرِ رَبِيسَ اقْتَوَادِهِ : يُنْصَبُ لَهَا اسْرِكُ

وقد قيل هَوَى مِنْ بُعْدِ نَالٍ أَيْ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>o</sup> وَالنَّجْمُ إِذَا هَوَى : وَأَلْهَى مِنْ رَيْبٍ : رَمَلَ هَرَى : بِالسَّيْبِ

وَبِالْعَصَا إِذَا أَسَارَ بِهَا عَلَيْهِ وَقَرَأَ لَهَا يُنْصَبُ لَهُ الشَّرِكُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو : لِأَنَّهُ وَحْدِي يَرْبِدُ بِسَارِي : وَيُرْوَى شَرِكُ

وَشَبَكُ . قَالَ أَحْمَدُ النَّجِيدُ السَّجَاعُ نَحْدًا يَنْجِدُ نَحْدَهُ إِذَا صَارَ شَجَاءً : وَهُوَ الْعَرَقُ وَالْحِمَا : لِحَدِّ فَيُورِ مَنْحُودٌ .

وَنَحْدٌ يَنْجِدُ نَحْدًا أَيْضًا مِنَ الْعَرَقِ قَالَ النَّابِغَةُ :

<sup>p</sup> فَوَابٌ دُفِنَتْ مِنْهُ حَيْثُ رَغَا طَعَنَ الْمُعَارِكُ عِنْدَ الْحَجَرِ الْمَجْدِ

وَهُوَ الْعَرَقُ يَجْعَلُهُ نَعْتًا لِلْمُحَرَّرِ . وَيُرْوَى : أَخَذَ يَجْعَلُهُ نَعْتًا لِلْمُعَارِكِ : قَالَ أَبُو زَيْدٍ : <sup>q</sup> وَلَقَدْ كُنْتُ غَضْرَةً

١٠ الْمُنْجُودِ \* أَيْ الْمَجْهُودِ ❖

١٨ <sup>r</sup> فَتَضُّكَ صَكًّا بِالسَّنَابِكِ نَحْرَهُ وَبِجَنْدَلٍ صَمٍّ وَلَا تَتَوَرَّعُ

الصَّكُّ الضَّرْبُ . وَالسَّنَابِكُ مَقَادِيمُ الْحَوَافِرِ لِوَاحِدٍ سُنْبُكٍ . وَبِجَنْدَلٍ شَهْ حَوَافِرُهَا الْحِجْدَلُ فِي الصَّلَابَةِ

وَالْحِجْدَلُ الْحِجَارَةُ الْوَاحِدَةُ جَنْدَلَةٌ . وَالصَّمُّ الصَّلَابُ . وَقَوْلُهُ وَلَا تَتَوَرَّعُ أَيْ لَا تَكْنُفُ وَدَرَّعُ كَفُّ عَنْ

الْمَحَارِمِ يُقَالُ إِنَّهُ لَرَّعٌ وَلَقَدْ وَرَّعُ وَرَّعٌ رِعَةً وَوَرَّاءَ : وَمِنْ الْجَبَانِ رَجُلٌ وَرَّاءٌ وَقَدْ وَرَّعَ وَرَّعًا ❖

١٩ <sup>s</sup> لَا شَيْءٌ يَأْتُو أَتَوْهُ لَمَّا عَلَا فَوْقَ الْإِطَادِ وَرَسُهُ مُسْتَنَابِلٌ ١٥

الْأَتُو الْعَمَلُ وَحُسْنُ الْأَخْذِ يُقَالُ مَا أَحْسَنَ أَتَتْ يَدَايِ النَّاقَةِ . وَالنَّاقَةُ مَوْضِعُ لِرُذْفِ ذَالِ الْجَعْدِيِّ :

كَأَنَّ قَطَايِمًا كَرْدُوسَ فَعِلَ مُقْلَصَةٌ عَلَى سَاقِي طَلِيمٍ

وَالْمُسْتَنَابِلُ الْمُتَقَدِّمُ يُقَالُ لَا أَتْلُعُ مَعَكَ خَصُورَةَ أَيْ لَا أَتَقَدَّمُ . وَأَتَوْهُ رَجَعَهُ يُقَالُ مَا أَحْسَنَ أَتُوَ يَدَايِهَا أَيْ

مَجِيئُهَا وَذَهَابُهَا : وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ أَتَوْتُهُ أَتَوْهُ : وَيُنَشِّدُ هَذَا الْبَيْتَ :

٢٠ يَا قَوْمَ مَا لِي وَأَبَا ذُوئَيْبٍ كُنْتُ إِذَا أَتَوْتُهُ مِنْ غَيْبٍ

يُسِّمُ عِظْفِي وَيَسْبُرُ ثَوْبِي كَأَنَّمَا أَرَبْتُهُ بِرَيْبٍ

<sup>m</sup> Diw. 10, 19 (Ahlw. p. 87); Lane, 150 a. <sup>n</sup> Diw. 10, 15 (Ahlw. p. 86) with التَّبَكُّ

<sup>o</sup> Qur. 53, 1. <sup>p</sup> Mu'all. 14; the readings vary between الْمُحَجَّرِ and الْمُحَجَّرِ .

<sup>q</sup> LA 4, 428, 14.

<sup>r</sup> Bm. Mz. Bm. Noel. Thorb. يَتَوَرَّعُ

<sup>s</sup> K 1 and 2, and Cairo print يَأْتُو أَتَوْهُ (sc); Mz, Thorb. مُسْتَنَابِلٌ ; Bm. V مُسْتَنَابِلٌ

٢٥

<sup>t</sup> LA 18, 18, 9-10 : poet Khālid b. Zuhair.

فقال له يعقوبُ هي البيضُ البطونُ السُّرُّ الظُّهورُ يَفْصِلُ بينَ لَوْنِ بَطُونِهَا وظُهورِهَا جُدَّتَانِ مِسْكِيَّتَانِ. فقال لي ابو أيوبَ ما تقول يا ابا جعفر: قُلْتُ أَمَّا مَا كَانَ مِنْهَا فِي الرِّمَالِ وَهِيَ بِلَادُ تِمِيمٍ فَهِيَ الْبَيْضُ الْخَوَالِصُ الْبَيَاضُ: فَإِذَا ذَكَرَهَا شَاعِرٌ مِنْ قَيْسٍ فَهِيَ كَمَا وَصَفَ. فَإِذَا وَصَفَهَا شَاعِرٌ مِنْ تِمِيمٍ فَهِيَ عَلَى مَا وَصَفْتُ. فَأَنْكَرَ ذَلِكَ يَعْقُوبُ وَأَكَى أَنْ يَقْبَلَهُ. فَكُنَّا عَلَى ذَلِكَ إِذْ اسْتَأْذَنَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: فَقَالَ أَبُو أَيُّوبَ قَدْ جَاءَ مَنْ يَفْضِي بَيْنَكُمَا. فَدَخَلَ فَسَأَلَهُ أَبُو أَيُّوبَ عَنِ الْأُذْمِ مِنَ الظُّبَاءِ: فَكُنَّا نَأْكُلُ عَنْ لِسَانِ يَعْقُوبَ. قُلْتُ لَهُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَا تَقُولُ فِي ذِي الرُّمَّةِ. قَالَ شَاعِرٌ: قُلْتُ مَا تَقُولُ فِي قَصِيدَتِهِ صَدِّحْ: فَقَالَ هُوَ بِهَا أَعْرَفُ مِنْهَا بِهِ: قُلْتُ هُوَ الَّذِي يَقُولُ فِيهَا:

<sup>k</sup> مِنَ الْمُؤَلَّفَاتِ الرَّمْلِ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ شِعَاعُ الضَّحَى فِي مَتْنِهَا يَتَرَوَّضُ

فَأُطْرَقَ مُفَكِّرًا: ثُمَّ قَالَ هِيَ الْعَرَبُ تَقُولُ مَا شَاءَتْ. وَأَمَّا قَوْلُ ابْنِ عِكْرَمَةَ فِي الرِّثْمِ فَلَيْسَ بِسَبِيٍّ. ❖

٢٤ دَاوَيْتُهُ كُلُّ الدَّوَاءِ وَزِدْتُهُ بَدَلًا كَمَا يُعْطَى الْحَبِيبُ الْمُوسِعُ

الدَّوَاءُ مَا يُضَمَّرُ بِهِ الْعَرَسُ وَيُصْلَحُ بِهِ كَقَوْلِ الْآخَرِ:

<sup>l</sup> وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَبْيَكِ الدَّوَاءِ لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبٌ

أَرَادَ أَهْلَكَ تَرْكُ الدَّوَاءِ. وَالْمُوسِعُ صَاحِبُ السَّعَةِ فِي الْعَيْشِ. وَمِثْلُهُ فِي الْإِخْمَارِ:

<sup>m</sup> يَا صَخْرُ وَرَادَ مَا قَدْ تَنَادَّرَهُ أَهْلُ الْمَوَارِدِ مَا فِي وَرْدِهِ عَارٌ

أَرَادَ مَا فِي تَرْكِ وَرْدِهِ عَارٌ. قَالَ أَحْمَدُ يَرِيدُ تَرْكُ الدَّوَاءِ وَالدَّوَاءُ هَهُنَا الْعِلَاجُ وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ:

<sup>n</sup> يَقُولُونَ مَجْنُونٌ وَذَلِكَ دِوَاؤُهُ عَلَيَّ إِذَا مَنِيَّ إِلَى الْبَيْتِ وَاجِبُ

وَقَالَ الْحَبِيبُ يُرَوِّى رَفْعًا وَنَصَبًا. ❖

٢٥ فَلَهُ ضَرِيبُ الشَّلُولِ إِلَّا سُورُهُ وَالْجُلُّ فَهُوَ مُرَبَّبٌ لَا يُخْلَعُ

الضَّرِيبُ اللَّبَنُ الْخَالِصُ قَالَ عَمْرُو بْنُ أَحْمَرَ:

٢٠ وَمَا كُنْتُ أَخْشَى أَنْ تَكُونَ مَنِيَّتِي ضَرِيبَ جِلَادِ الشَّلُولِ خَنْطًا وَصَافِيَا

<sup>j</sup> Šaidah was the name of Dhu-r-Rummah's camel, described in an ode in Ind. Off. MS. fol.

30 a to 35 b.

<sup>k</sup> See LA, l. c.

<sup>l</sup> See *post*, No LXI, v. 4 (also LA 18, 307, 1, where text corrupt).

<sup>m</sup> Al-Khansā, Diw. (Beyroul 1896) p. 75; also Mbd. Kam. 737, 9: for another expln. see *ibid*.

738, 1.

<sup>n</sup> LA 18, 307, 15 (with مَجْنُونٌ وَهَذَا).

<sup>o</sup> LA 2, 36, 16; also LA 9, 168, 8.

التَّيْقُ الْحَدِيدُ الْمُتَيْمِيُّ<sup>٥</sup> [كشاًطاً]. وَالْمَيْقُ السَّرِيعُ الْغَضَبُ. وَالْمُتَقَاذِفُ الَّذِي يَفْزِدُ بِنَفْسِهِ فِي عَدُوِّهِ. وَالطَّمَّاحُ السَّامِيُّ الْبَصَرِ. وَالْأَشْرَافُ الْأَطْلَاقُ وَهُوَ جَمْعُ طَلَقٍ وَالْأَشْرَافُ أَيْضاً جَمْعُ شَرَفٍ: يَقَالُ حَرَى الْفَرَسُ شَرَفًا أَيْ طَلَقًا. وَرَوَى أَحْمَدُ إِذَا مَا يَتَرَعُ وَأَنْكَرُ يَتَرَعُ يَقُولُ يَعْدُو هَذِهِ الْأَشْرَافُ بَعْدَ رُوحِهِ عَنِ الْعَدُوِّ لِفَضْلِ قُوَّتِهِ وَكَثْرَةِ جَرِيهِ. وَقَالَ تَيْقٌ حَدِيدٌ مُتَيْمٌ حَرِيًّا إِذَا أَرْسَلْتَهُ يَتَفَعَّرُ بِهِ. وَكَلَّ شَيْءٌ مُتَيْمٌ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ تَيْقٌ: وَالْمَيْقُ السَّرِيعُ الْغَضَبُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ أَنَا تَيْقٌ وَأَنْتَ مَيْقٌ فَكَيْفَ تَتَيْقُ. وَلَمَّا قَعَدَ الْحِدَّةَ وَالْأَنْفَةَ: قَالَتْ أُمُّ تَابِطٍ شَرًّا<sup>د</sup>: وَاللَّهِ مَا حَمَلْتُهُ وَضَعًا وَلَا تَضْعًا (وَهُوَ الْحَمْلُ عِنْدَ مُقْبَلِ الْخَيْضِ عِنْدَ آخِرِ التَّمْرِ) وَلَا وَلَدْتُهُ يَثْنًا (وَهُوَ خُرُوجُ الرَّجُلَيْنِ قَبْلَ الرَّأْسِ) وَلَا أَرْضَعْتُهُ قَيْلًا (أَيْ وَزَوْجِي يَأْتِيَنِي) وَلَا حَرَمْتُهُ قَيْلًا (وَهُوَ شُرْبُ نِصْفِ النَّهَارِ) وَلَا أَبْتَنُهُ عَلَى مَأْقَةٍ (وَهُوَ أَنْ يَنْتَبِعَ مَا طَلَبَ فَيَلْبِثُ بِأَكْيَا). وَمَوْلَاهُ طَمَّاحُ أَشْرَافٍ يَرِيدُ إِذَا كَفَّهُ رَاكِبٌ طَمَحَ يَمِيعُهُ شَرَفًا أَيْ طَلَقًا. وَجَعَلَ فَرَسَهُ كَفْضٍ أَبَاءَةً رِيَانٌ يَقُولُ هُوَ لَيْتَ ١٠ وَيُسْتَحَبُّ مِنَ الْفَرَسِ أَنْ يَكُونَ لَيْتَ الْمَغْطِفِ ❖

## ٢٣ ° وَكَأَنَّهُ فَوَتْ الْجَوَابِ جَانِنًا رِثْمٌ تَضَائِفُهُ كِلَابٌ أَخْضَعُ

يَقَالُ جَلَبَ الْفَارِسُ عَلَى الْفَرَسِ يَجْلُبُ وَيَجْلُبُ جَلْبًا إِذَا وَطَّنَ لَهُ قَوْمًا فِي طَرِيقِهِ يَصِيحُونَ بِهِ وَذَلِكَ فِي رِهَانٍ: وَمِنْهُ قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا جَلَبَ وَلَا جَبَّ وَلَا شِقَارَ فِي الْإِسْلَامِ. قَالَ الرَّاحِزُ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ غُطْفَانَ:

١٥ ° وَجَلَبْتُكَ جَلَبٌ لَمْ تَجْلُبْهُ وَكَيْفَ تَجْرِي وَالنَّصَارَى تَجْدُبُهُ

وَجَانِنًا مُتَقَاصِرًا لِلشَّدَةِ وَقَدْ جَنَأَ إِذَا مَرَّ يَجْبُ: وَقَالَ جَانِنًا مُعْتَبِدًا. وَأَنْ يَنْدُو الْفَرَسُ مُشْتَرِفًا أَمْدَحَ لَهُ. وَالرِّثْمُ وَجَعُهُ آرَامٌ هُوَ الظُّبِيُّ الْأَسْمَرُ الظُّهْرُ الْأَبْيَضُ الْبَطْنُ لَهُ فِي جَنْبِهِ خُطَّتَانِ مَسْكِيَّتَانِ. وَالْجَانِي الْمُنْحَنِي: <sup>١٦</sup> قَالَ الْأَصْبَعِيُّ كَانَ هَذَا الْوَصْفُ يُرَدُّ مِنْ قَوْلِهِ وَيُنْسَبُ فِيهِ إِلَى الْعَلَّافِ لِأَنَّهُ خَيْرُ جَرِي الذِّكْرِ الْإِشْتِرَافُ وَخَيْرُ جَرِي الْإِنَاثِ الْخُضُوعُ. وَأَمَّا إِذَا أَرَادَ أَنَّهُ خَضَعَ لِيَعْتَبِدَ فِي الْجَرِيِّ كَمَا يَعْتَبِدُ الظُّبِيُّ. وَقَوْلُهُ تَضَائِفُهُ الْكِلَابُ أَيْ ٢٠ أَخَذَنَ بِضَيْفِهِ أَيْ بِنَاحِيَّتِهِ جِئْتُ مِنْ هَهُنَا وَهَهُنَا: وَضَيْفَا النَّهْرِ جَانِبَاهُ وَأَنْشَدَ \* وَبَلَدَةٌ تَضَيَّفُ الْقَبَارَا \* أَيْ تَتَخَذُ الْقَبَارِ نَاحِيَّتَيْنِ أَيْ مَا حَوْلَهَا قَبَارًا. وَقَوْلُهُ رِثْمٌ أَخْضَعُ لِيَطَّأَنَّ مِنْ نُبْقٍ. وَكُلُّ ظُبِيٍّ أَخْضَعُ وَأَدَنُ. وَالرِّثْمُ الظُّبِيُّ الْأَبْيَضُ يَكُونُ فِي الرَّمْلِ وَأَمَّا الْأَذْمُ<sup>١</sup> فَإِنَّ أَحْمَدَ بْنَ عَمِيدٍ حَدَّثَنِي قَالَ كَانَ أَبُو أَيُّوبَ ابْنُ أُخْتِ الْوَزِيرِ يَجْمَعُنَا كَثِيرًا فَتَجَارَى بَيْنَ يَدَيْهِ وَيَسْأَلُنَا عَنْ الشَّيْءِ بَعْدَ الشَّيْءِ: فَقَالَ لَنَا يَوْمًا مَا تَقُولُونَ فِي الْأَذْمِ مِنَ الظُّبِيَّ:

<sup>٥</sup> Wanting in K: supplied from Mz.

<sup>د</sup> Cf. Mbd Kām. 79, 16 ff.

<sup>١٦</sup> LA 1, 43, 5 (printed تَضَائِفُهُ, a corruption).

<sup>١</sup> LA 1, 261, 20 ff.

<sup>١٧</sup> Mz quotes, and explains أَنَّهُ تَضَائِفُهُ قَبِيلُهُ ذَلِكَ

<sup>١٨</sup> See post, com. to No. CIX v. 10.

<sup>١٩</sup> See LA 14, 277, 2 ff.

يُسْنُ يُصَبُّ يُقَالُ شَنَّ عَلَيْهِ دِرْعَهُ إِذَا صَبَّهَا عَلَيْهِ. أَصْلُ الْجَفْنِ الْكَرْمُ. وَالْغَرِيبُ الْأَسْوَدُ أَيُّ مِنَ الْخَمْرِ  
الَّتِي مِنَ الْعِنَبِ الْأَسْوَدِ: ثُمَّ قَالَ كَدَمَ الذَّبِيحَ ثُمَّ جَعَلَهَا خَمْرًا لِلتَّرْجِ. وَالْمُسْعَشَعُ الْمُرَقَّقُ الْمَاءِ. ذَهَبَ إِلَى  
الرَّاءِ وَقَالَ: أَيُّ مُزَجَّتْ وَرُقِقَتْ فَصَارَتْ كَدَمَ الذَّبِيحِ. وَيُقَالُ رَجُلٌ شَغَشَعٌ وَشَعَشَعٌ إِذَا كَانَ خَفِيفَ الْجَنَمِ  
طَوِيلًا. وَيُقَالُ جَفْنٌ مِنَ الْغَرِيبِ أَيُّ خَمْرٌ جَيِّدَةٌ: وَالْغَرِيبُ الْأَسْوَدُ وَالشُّعْرَاءُ إِنَّمَا يَذْكُرُونَ الصُّفْرَاءَ: فَيَقُولُ  
مُزَجَّ وَرُقِقَ حَتَّى صَارَ كَدَمَ الذَّبِيحِ ❖

٣٠ أَلْهُو بِهَا يَوْمًا وَأَلْهِيَ فِتْيَةً عَنْ بَيْتِهِمْ إِذْ أَلْسُوا وَتَفَنَّنُوا

يَقُولُ أَسْلُوْهَا وَأَسْلَى صَخِي. وَابْتِ الْخُزْنِ وَالْقَمِ. وَقَوْلُهُ إِذْ أَلْسُوا وَتَفَنَّنُوا أَيُّ مِنْ شِدَّةِ هَوَاهُمْ كَانَ  
لَهُمْ مِنْهُ لِبَاسًا وَقَنَاعًا. وَرَوَى أَحْمَدُ إِذْ أَلْسُوا وَتَفَنَّنُوا. يُقَالُ أَلْسَ الرَّجُلُ إِذَا تَفَنَّنَ فَلَمْ يُجِبْ. وَيُرْوَى أَلْسُوا  
أَيُّ إِذَا أَسْلَمُوا بِجَوَارِئِهِمْ ❖

١٠ ٣١ يَا لَهْفَ مِنْ عَرَفَاءَ ذَاتِ فَلْبَلَّةِ جَاءَتْ إِلَيَّ عَلَى ثَلَاثِ تَخَمَعُ

يَعْنِي ضُعَا. وَالْعَرَفَاءُ الَّتِي لَهَا عُرْفٌ مِنَ الشَّعْرِ فِي قَفَاهَا. وَالْفَلَالِيلُ قِطْعُ الشَّعْرِ. وَتَخَمَعُ نَزَلَتْ: وَكَذَلِكَ الضُّعْبُ  
وَحَقَّقْتُهَا لِأَنَّهَا عَرَجَاءُ. أَحْمَدُ: يَرَى نَلَّ لَهْفَ مِنْ. يَقُولُ أَصْرَعُ فَتَاتِيْنِي الضُّعْبُ لَنَا كُلَّيْنِي. وَكَلَّ ضَعْبُ لَهَا عُرْفُ  
وَالْمَعْنَى يَا لَهْفَ مِنَ الْمَوْتِ أَيُّ إِنِّي أَمُوتُ فَتَأْكُلُنِي الضُّعْبُ. يُقَالُ قَلِيلَةٌ مِنْ شَعْرِ وَسَيْخَةٌ مِنْ قُطْنٍ وَعَمِيَّةٌ مِنْ  
وَبَرٍّ وَيُقَالُ مِنْ صَوْفٍ. وَأُنْشِدَ فِي مِثْلِهِ:

١٥ أَلْجَاءُ جِيَالٌ وَأَبُو بَنِيهَا أَحْمُ الْمَأْقِيْنِي بِهِ خَمَاعُ

وقال الآخر:

دَفُوعٌ لِلْقُبُورِ يَمْسِكِيهَا كَانَ بِوَجْهِهَا تَخِمَ قَدِرُ

٣٢ ظَلَّتْ تَرَاصِدُنِي وَتَنْظُرُ حَوْلَهَا وَيَرِيهَا رَمَقٌ وَإِنِّي مُطِيعُ

وَيُرْوَى وَيَرِيهَا. يُرِيدُ أَنَّهُ قَدْ صُرِعَ فَجَاءَتْهُ الضُّعْبُ لَنَا كُلَّهُ: فَهِيَ تَرْتَدُّهُ لِيَمُوتَ وَيَنْتَعِبَهَا رَمَقٌ  
٢٠ بِهِ وَيُرِيهَا وَيُسْكِكُهَا: يُقَالُ أَرَابَنِي الْأَمْرُ إِذَا لَمْ أَكُنْ مِنْهُ عَلَى يَقِيْنٍ وَرَابَنِي إِذَا لَمْ أَشْكُ فِيهِ:

▼ K 1 and 2 have الْغَرِيبُ, but Mz's reading الْعِنَبِ seems clearly right here.

× TA 5, 488, 26.

▼ K 1 and 2 read here أَلْسُوا again: Mz rightly أَلْسُوا (see Ham. 243, 24).

z TA 5, 223, 33 with عَرَجَاءُ

a LA 9, 433, 6 and 13, 10x, 18; poet al-Muthaqqib.

b Mz, Noel. وَيَرِيهَا. Bm, Thorb. وَيَرِيهَا. V وَيَرِيهَا. V and Bm إِنِّي; Mz أَيُّ, and so TA 5, 443, 34.

قَصِيفٌ صَعِيفٌ فَهُوَ حِرْوَعٌ: وَاحْرَبِعْ مِنَ النِّسَاءِ اللَّيْتَةِ. قَوْلُهُ فَتَسْقُطُ صَرَبِي أَيْدِي الْكَلَامَةِ لَمْ تُحَرِّكِ الْيَاءَ كَمَا قَالَ تَأَلُّطَ سَرًّا.

<sup>f</sup> سَدَدٌ جِلَالُكَ مِنْ مَالٍ تُحْمِئُهُ حَتَّى تُتْلِقَ الَّذِي كُنْ أَمْرِي لِأَقِ  
وَقَوْلُ الْآخَرِ:

<sup>ff</sup> كَأَنَّ أَيْدِيَهُنَّ مَالِقَاعَ الْفَرْقِ أَيْدِي حَوَارٍ يَتَعَاطَيْنِ الْوَرَقَ  
وَهِيَ لَعْنَةُ يَوْمٍ لَا يَحْرُكُونَ الْيَاءَ فِي الضَّبِّ كَمَا لَا يَحْرُكُونَ فِي الرَّفْعِ وَاحْتِصَ

٣٦ ذَالِ الصِّيَاغِ فَإِنْ حَرَزْتُ مُدَّةً كَيْفِي فَقُولِي مُحْسِنٌ مَا تَصْنَعُ

وَيُرْوَى ذَالُكَ بِالْفَتْحِ أَيْضًا فَقُولِي مُحْسِنٌ أَيْ لَا تَكْلُمِي عَلَى إِعْطَاءِ مَالِي وَلَا إِنْ رَأَيْتِي أَنْفَعُ يَدِي: فَإِنَّ مَصِيرِي إِلَى الْمَوْتِ قَالَ هَسَرَ الْمَرْأَةُ تَلَوْمُهُ عَلَى إِعْطَاءِ مَالِهِ فَقَالَ ذَالِ الصِّيَاغِ أَيْ مَا أَصْفُ الْكِ الصِّيَاغُ أَوْ أَمُوتَ ١٠ فَتَاكِلِي الضَّمْعَ: فَإِنْ حَرَزْتُ مُدَّةً كَيْفِي فَقُولِي مُحْسِنٌ مَا يَصْنَعُ. أَيْ دَعِيي أَعْلَسَ فِي مَالِي وَاعْفُ كَيْفَ سَتَتْ لِأَتَى عَيْرَ نَاقٍ فَعَلَامَ اسْتَفْهَى دَعِيي مِنْ مَلَامِكِ.

٣٧ وَلَقَدْ عِطْتُ بِمَا أَلَاقِي حِقْبَةً وَلَقَدْ يَمُرُّ عَلَى نَوْمٍ أَشْبَحَ

يَقُولُ كُنْتُ أُعْطَى نَائِمٌ لِي مِنَ الرِّحَاءِ وَالطَّفْرِ. أَيْ وَيَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى النَّوَسِ فَاصْرُ. مَعْدِي مُحْتَمَلٌ أَكَلْتُ مَا يَمُرُّ لِي يَوْمٌ اسْتَنْعُ ضَعْفٌ <sup>n</sup> مشهور.

١٥ ٣٨ أَفْبَعَدَ مَنْ وَلَدَتْ نُسَيْبُهُ أَشْتَكِي زَوْ الْمُنْبَةِ أَوْ أَرَى أَوْجَعُ

زَوْ الْمُنْبَةِ الْقَدَرُ. يَقُولُ قَدَمَاتٌ هَوْلًا وَلَا بَقَاءَ لِي بَعْدَهُمْ. يَقُولُ هَوْلًا مَا تَقَوَّا وَكَذَلِكَ أَلَا أَنْتِي. دَعِيي أَنْتِ مَالِي. وَيُرْوَى زَوْ الْمُنْبَةِ [أَيْ] مَا تَزَوُّي مِنْ مَوْتِ أَقَارِبِي وَاتِّلَافِ مَالِي: أَيْ مَا يَقْضِي. نُسَيْبُهُ نُسَيْبَةُ شِهَابِ بْنِ سَدَادِ بْنِ عُيَيْدِ بْنِ بِلْعَةَ بْنِ رُبُوعِ بْنِ حِظْلَةَ وَكَانَتْ امْرَأَةً نُورَةَ وَهُوَ نُورَةُ بْنُ حَمْرَةَ بْنِ شَدَادِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ بِلْعَةَ بْنِ يَرْبُوعَ. وَيُنَالُ زَوْ الْمُنْبَةِ فَجَعَلَهَا.

٢٠ ٣٩ وَلَقَدْ عَلِمْتُ وَلَا مَحَالَةَ أَنِّي لِلْحَادِثَاتِ فَهَلْ رَيْبِي أَجْزَعُ

<sup>f</sup> Ante, No. I, v 25. <sup>if</sup> LA 12, 197, 17. <sup>~</sup> IA 10 33, 13. <sup>h</sup> So in MSS: but this meaning for مشهور seems to be unknown, and perhaps we should read معسور or مشهور, the use of مشهور = مشهور recorded in Lane 1606a (LA 10, 54, 1-2) does not appear to give the required sense. <sup>1</sup> LA 19, 84, 22, and TA 1, 484, 15 (both with نُسَيْبَةُ, the only right form; Mz (نُسَيْبَةُ, Bm and V نُسَيْبَةُ). <sup>11</sup> vv. 39-43 are in Buht. Ham. p 128, where they are ascribed to Mālik, brother of Mutammim.



وقد يقال رَأَيْتُ وَأَرَأَيْتُ مَعْنَى وَاحِدٍ وَكَذَلِكَ رَوَاهَا أَبُو مَرْوَانَ يَزِيدُ رَمَقُ قَالِ أَدَلِّي فِي مَشْهُدِ الْمَعْنَى  
يَذْكُرُ ضَعْفًا :

تَخُوبُ اللَّيْلَ لَا يَحْمِي عَيْدًا حَمَارُ حَشْتٍ تَ وَلَا قَتِيلَ

وقال الشاعر :

وَحَامَتِ حَيَّالٌ وَأَوْتَنِيَهُ أَحْمَةُ الْمَدِينَةِ حِمَامِ

يقول يُرْسِهَارَقُ تَرَاهُ لِي أَيْ يُشَكِّكُ فَتَسْتِي الْإِبْدَامَ عَلَيَّ وَيَحْرَجُهَا عَلَيَّ تَرَاهُ لِي مَلِكٌ لَا مَتَاعَ  
وَأَيُّ مَطْرُوحٍ وَالْخِلَافَ الْعَرُوحُ وَتُرَاصِدُهُ تَرَصَّدُهُ يَمُوتُ فَمَا كَلِمَةٌ لَهُ مَقْدَحُ الْوَرَقِ سِتَّةٌ مِنْ عَيْشِ  
وَالْمُطْمَعِ هَهُنَا الْمَرْحُوحُ مَوْتُهُ وَاشْدِ يَصِفُ الصَّعْبَ

دَفُوعٌ لِلْقُورِ تَسْكِيًا كُنْ وَحِبِّ حَيِّمٍ فِدَرِ

١٠ ٣٣ ° وَظَلَّ تَنْشِطُنِي وَتَلْجِمُ أَجْرِيًا وَسَطَ الْعَرَبِ وَيَسِرَ حَتَّى يَدْفَعُ

قال الحَنَمُ وَأَشَحَّتْهُمْ إِذَا آتَاهُمُ بِاللَّحْمِ وَاللَّحْمُ عِزٌّ وَقَوْلُ لِي عِكْرَمَةُ حَتَمَهُمْ ضَعَمَهُمْ لِحْمٌ لَيْسَ لَيْسَ  
النَّشْطُ الْحَذَبُ أَيْ تَجِدُ لَحْمًا وَتَلْجِمُ خَرِيرَ أَيْ تَطْعِمُ آخِرِيَا اللَّحْمِ : قَالَ لَحْمٌ هَذَا صَحَابَةُ دِائِعِهِمْ  
اللَّحْمُ : وَأَلْجَمَ فَلَانُ النَّاسِ عِرْضُهُ إِذَا آتَاهُمُ إِيَّاهُ كَشَيْتُونَهُ وَعَرَبِ الْأَحْمَةِ قَارِ لَصَعِي صِلَ الْعَرَبِ  
مَوْضِعَ الْقِتَالِ ° يَقَالُ قَدْ لَحِمَ الرَّحْلُ لَحْمَهُ وَتَشَحَّمُ شَحَامَةً إِذَا كَانَ تَحَنُّمًا وَارْحُلُ شَحْمٌ لَحِيمٌ وَقَدْ شَحِمَ نَشَحِمُ  
١٥ وَلَحِمَ يَلْحَمُ إِذَا كَانَ قَرَمًا إِلَى الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ وَهُوَ شَحِمٌ لَحْمٌ وَقَدْ شَحِمَ صَحَابَةُ وَحَبِيهِمْ لِحْنِهِمْ دَا  
أَطْعَمَهُمْ دَاكٌ وَهُوَ شَا حِمٌ لِأَحْمٍ وَإِذَا كَثُرَ دَاكٌ عَمِدَهُ هُوَ مُشَحِمٌ مُلْجِمٌ \*

٣٤ لَوْ كَانَ سَيْفِي بِالْيَمِينِ ضَرَبْتُهَا عَيْيَ وَلَمْ أَوْكُلْ وَجَبِي الْأَضْيَعُ

يقول لَوْ كَانَ سَيْفِي بِيَمِينِي لَضَرَبْتُهَا عَيْيَ وَمِ أَتْرَكْتُهَا تَا كَلِي وَحَنِي الْأَضْيَعُ ذَلَالَةٌ لَهُ \*

٣٥ وَلَقَدْ ضَرَبْتُ بِهِ فَنَسَقَطُ ضَرْبِي أَيْدِي الْكُمَاةِ كَأَنَّهُنَّ الْخُرُوعُ

٢٠ وَإِنَّمَا خَصَّ الْخُرُوعُ لِلْيَمِينِ وَهُوَ شَجَرٌ لَيْتٌ وَيُرْوَى \* وَلَقَدْ ضَرَبْتُ بِهِ فَتَسَقَطُ دُونَهُ \* أَيْدِي  
الْكُمَاةِ ° أَيْ لِسُرْعَةِ مَضَاهِ فِيهَا : كَأَنِّي ضَرَبْتُ بِضَرْبِي إِيَّاهَا شَجَرٌ خُرُوعٌ فَذَلِكَ حَمَلُهُ مَثَلًا وَكُلُّ

° Mz comm. has v. l. نَحَتْ الْعَرَبِ. Mz تَنْشِطُنِي and V تَنْشِطُنِي

d This parenthesis is probably due to Abū Ja'far Ahmad, and would be more properly placed at °.

٤٥ <sup>m</sup> وَلَيَأْتِيَنَّ عَلَيْكَ يَوْمٌ مَرَّةً يُبْكِي عَلَيْكَ مُقْتَعًا لَا تَسْمَعُ  
ويروى ما تَسْمَعُ. وقوله مُقْتَعًا أي مُلَقَّعًا بِأَسْكَانِكَ ❖

X وَقَالَ بَشَامَةُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُعَاوِيَةَ

<sup>nm</sup> ابن القدير بن هلال بن وائلة بن سَهْم من مَرَّة. وكان الأسقع بن رياح بن وائلة بن سَهْم هو الذي  
٥ جَرَّ حِلْفَ الْحُرَّةِ: فَهَمَّتْ عَطْفَانُ يَأْكُلُهُمْ فَخَافُوا فَانْصَرَفُوا: فَلَجِجَهُمْ حَصِينَ بن الحُمام فَرَدَّهُمْ وَشَدَّ الحِلْفَ  
بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ وَكَشَامَةُ غَائِبٌ: فَلَمَّا بَلَغَهُ ذَلِكَ رَدَّهُمْ وَقَالَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ ❖

١ هَجَرْتَ أُمَامَةَ هَجْرًا طَوِيلًا وَحَمَلْتَ النَّأْيُ عِيسًا ثَقِيلًا

النأْيُ العُد يُقَالُ قَدْ نَأَى يَنَآيَ إِذَا بَعُدَ. وَالْعِبْدُ الثَّقَلُ وَالْمَشَقَّةُ. وَقَالَ ابْنُ الْمُنْذِرِ هَاشِمُ بن مُحَمَّد  
الْكَلْبِيُّ كَانَ بِشَامَةً مُقْتَعًا وُلِدَ وَهُوَ مُقْتَعِدٌ: فَقَالَ يُخَضِّضُ بَنِي سَهْمٍ بن مَرَّةٍ فِي حَرْبِهِمُ الَّتِي كَانَتْ بَيْنَهُمْ  
١٠ وَبَيْنَ بَنِي صِرْمَةَ فِي حُلَفَائِهِمْ بَنِي حُمَيْسٍ بن عَامِرٍ بن جُهَيْنَةَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ: قَالَ وَيُروى \* نَأَتْكَ أُمَامَةُ  
نَأْيًا طَوِيلًا \* وَحَمَلْتَ الحُبُّ وَقَرَأَ ثَقِيلًا \* قَالَ أَحْمَدُ هُوَ لَشَامَةُ بن عمرو بن معاوية بن القدير بن هلال  
ابن سَهْمٍ بن مَرَّةٍ بن عَوْفٍ بن سَعْدٍ بن ذُبْيَانَ بن نَعِيضٍ بن رَيْثٍ بن عَطْفَانَ بن سَعْدٍ بن قَيْسٍ بن عِيْلَانَ بن  
مُضَرَ بن تَرَارٍ ❖

٢ وَحَمِلْتَ مِنْهَا عَلَى نَأْيِهَا خَيَالًا يُوَايِي وَتِيْلًا قَلِيلًا

١٥ يَقُولُ حَمِلْتَ مَعَ بُعْدِهَا مِنْكَ أَنْ تَرَى خَيَالَهَا فَيَزِيدَكَ شَوْقًا: وَالْخِيَالُ مَا وَاقَى فِي النَّوَامِ ❖

٣ <sup>n</sup> وَنَظْرَةً ذِي شَجَنِ وَأَمَقٍ إِذَا مَا الرُّكَائِبُ جَاوَزْنَ مِيلًا

يَقُولُ وَحَمِلْتَ نَظْرَةً مِنْ ذِي شَجَنِ أَيِ تَنْظُرٍ إِلَى كُلِّ مَا رَأَيْتَهُ. وَالْوَامِقُ المِجَبُّ وَالْمِثْقَةُ المَحَبَّةُ. وَالرُّكَائِبُ  
جَمْعُ رَكُوبَةٍ وَهِيَ النَّاظَةُ تَصْلُحُ لِلرُّكُوبِ قَالَ الشَّاعِرُ:

بِأَذْمٍ كَسِنَ الظَّنِّي لَمْ أَرْ مِثْلَهَا رَكُوبَةَ شَيْخٍ أَوْ حُلُوبَةَ جَانِعٍ

٢٠ غَيْرِ أَبِي عَكْرَمَةَ: كُلَّمَا نَظَرْتُ إِلَى قَوْمٍ مُسَافِرِينَ اشْتَدَّ تَطَرُّكُ إِلَيْهِمْ. وَرَوَى الْأَصْبَعِيُّ وَنَظْرَةً ذِي عَلَقٍ: أَيِ

<sup>m</sup> Buht. مُقْتَعٌ for مَرَّةٍ and مُقْتَعٌ

<sup>nm</sup> For this genealogy see Ham., 193, 1. 5 from foot ;

وائلة, but وائلة. Buht. p. 44 says that the poet was the خال of Zuhair b. Abū Sulmā. Our MSS have وائلة, but وائلة in Mz and Mushtabih 543; our MSS also have الإسقع; Mz and Musht. as text. For this affair see also

post, No. XII, and No. XC. See also Agh. 12, 123 ff.

<sup>n</sup> Omitted in Bm.

اي قد علمتُ آتَى عَرَضٌ لِلْحَادِثَاتِ وَلَا أُخْطِئُهَا فَلَسْتُ أَجْزَعُ لِتَرْوِئِهَا إِذْ لَا بُدَّ لِي مِنْ وَقْعِهَا ي.  
لم يقل او عكرمة في هذا شيئاً. اراد فهل تَرَيْنِي أَجْزَعُ: فَكَأَنَّهُ شَدَّدَ وَادَّعَمَ ثُمَّ خَفَّفَ فَسَطَّ النَّوْنَ  
كما قال الآخر:

رَأَتْهُ كَالثَّغَامِ يُعَلُّ مِنْكَأً يَسُوهُ الْفَالِيَاتِ إِذَا فَلَيْسِي

٥. كَأَنَّهُ قَالَ فَلَيْتَنِي فَاجْتَمَعَتْ نَوَانٍ مَتَجَرِّكَتَانِ فَأَدَّعَمَ ثُمَّ خَفَّفَ: وَإِلَى هَذَا تَعْرِيفُ قِرَاءَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ  
ك تَشَاقُّونَ فِيهِمْ. وَيُرْوَى فَهَلْ تَرَيْنِي أَجْزَعُ: اِكْتَفَى بِالْكَسْرِ مِنَ الْيَاءِ. \*

٤. أَفْنَيْنَ عَادًا ثُمَّ آلَ مُحَرِّقٍ فَتَرَكْنَهُمْ بَلَدًا وَمَا قَدْ جَمَعُوا

اي ذهب الحادثاتُ بهم وبأموالهم. فَتَرَكْنَهُمْ بَلَدًا: اي فصاروا بِمِثْلِ الْبَلَدِ الْأَمْلَسِ لَا شَيْءَ فِيهِ: ضَرْبُهُ  
مَثَلًا لِفَنَائِهِمْ وَخَلَاءِ الْأَرْضِ مِنْهُمْ. أَحْمَدُ: ذَهَبُوا فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ وَبَقِيَ الْأَرْضُ بَعْدَهُمْ وَشَيْءٌ \* وَأَمْسَى  
١. تَرَابًا قُوَّةَ الْأَرْضِ بَلَقَمًا \* \*

٤١. وَلَهُنَّ كَانَ الْحَارِثَانِ كِلَاهُمَا وَلَهُنَّ كَانَ أَخُو الْمَصَانِعِ تَبْعُ

لهن اي للحادثات الحارثان الحارث الأصغر والحارث الأكبر الأعرج \*

٤٢. فَعَدَدْتُ أَبَايَ إِلَى عِرْقِ الثَّرَى فَدَعَوْتَهُمْ فَعَلِمْتُ أَنَّ لَمْ يَسْمَعُوا<sup>kk</sup>

هذا مثل قول امرئ القيس<sup>١</sup> \* إِلَى عِرْقِ الثَّرَى وَشَجَتْ عُروقي \* عِرْقُ الثَّرَى آدَمُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ: يَقُولُ لَمْ  
١. يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ ذَهَبُوا كُلُّهُمْ. وَيُرْوَى لَدُنْ عِرْقِ الثَّرَى. وَجَعَلَهُ عِرْقُ الثَّرَى لِأَنَّهُ الْأَصْلُ الْقَدِيمُ الَّذِي خُلِقَ مِنْ  
طِينٍ. اي عَدَدْتُهِمْ إِلَى الْأَصْلِ الَّذِي خُلِقُوا مِنْهُ \*

٤٣. ذَهَبُوا فَلَمْ أُدْرِكْهُمْ وَدَعَتْهُمْ غَوْلُ أَتَوَّهَا وَالطَّرِيقُ الْمُهَيَّجُ

ويروى وَالسَّيْلُ الْمُهَيَّجُ. وَأَصْلُ الْغَوْلِ مَا أَغْتَالَ الشَّيْءَ وَذَهَبَ بِهِ: وَالْغَوْلُ الْمَنِيَّةُ. الْمُهَيَّجُ الْبَيْتُ الْوَاضِعُ: يَرِيدُ  
طَرِيقَ الْمَوْتِ. وَيُقَالُ الْعَضْبُ غَوْلُ الْجُلْمِ. وَالْمُهَيَّجُ الْوَاسِعُ \*

٤٤. لَا بُدَّ مِنْ تَلَفٍ مُصِيبٍ فَاتَنْظُرْ أَبَارِضَ قَوْمِكَ أَمْ بِأُخْرَى تُصْرَعُ<sup>ll</sup>

اي لا بُدَّ لَكَ مِنَ التَّلَفِ مُقَيًّا أَوْ مُسَافِرًا. وَالتَّلَفُ الْهَلَاكُ وَالذَّهَابُ. تُصْرَعُ تَمُوتُ \*

J LA 20, 22, 7 (with تراه): poet 'Amr b. Ma'dikarib.

k Qur. 16, 29: See Baid. and

Kashshaf on verse.

kk Our MSS have أَبَايَ for أَبَايَ, an impossible reading. Buht.

l I. Q. 5, 4 (Ahlw. p. 120).

ll Vv. 44 and 45 in Buht. Ham. p. 138.

## ٦ فَبَادَرَتَاهَا بِمُسْتَعْجِلٍ مِنْ الدَّمْعِ يَنْضَحُ خَدًّا أَسِيلًا

قال الاصمعي: النَّضْحُ لِكُلِّ مَا رَقَّ وَالنَّضْحُ لِمَا ثَخُنَ: وَيُقَالُ النَّضْحُ مَا سَقَطَ مِنْ فَوْقُ وَالنَّضْحُ مَا ارْتَفَعَ مِنْ أَسْفَلٍ إِلَى فَوْقٍ. وَالْأَسِيلُ الصَّلْتُ السَّهْلُ يَعْنِي حَدَّهَا. غَيْرُهُ: بَادَرَتَاهَا يَعْنِي عَيْنَيْهَا: أَضْمَرَهَا وَلَمْ يَجْرِ لَهَا ذِكْرٌ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ لَبِيدٍ يَصِفُ الشَّمْسَ وَلَمْ يَتَقَدَّمَ لَهَا ذِكْرٌ:

<sup>8</sup> حَتَّى إِذَا أَلْقَتْ يَدًا فِي كَافِرٍ وَأَجْنٌ عَوْرَاتِ الثُّغُورِ ظِلَامًا

اي دَخَلَتْ فِي الْمَغِيبِ وَالْكَافِرِ اللَّيْلِ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ طَرْفَةِ يَصِفُ الْعَلَاةَ وَلَمْ يَجْرِ لَهَا ذِكْرٌ:

<sup>t</sup> عَلَى مِثْلِهَا أَمْضِي إِذَا قَالَ صَاحِبِي أَلَا لَيْتَنِي أَفْدِيكَ مِنْهَا وَأَقْتَدِي

اي عَلَى مِثْلِ هَذِهِ النَّاقَةِ أَفْدِيكَ مِنَ الْعَلَاةِ وَلَمْ يَجْرِ لَهَا ذِكْرٌ. وَيُقَالُ خَذُ أَسِيلٍ وَقَدْ أُسِّلَ أَسَالَةً. وَقَدْ قِيلَ النَّضْحُ مَا لَمْ يُتَعَدَّ بِهِ مِمَّا رَقَّ مِثْلُ الْمَاءِ وَنَحْوِهِ: وَالنَّضْحُ مَا تَعَدَّتْ بِهِ مِمَّا غَلِظَ مِثْلُ الطَّيْبِ وَنَحْوِهِ. وَيُرْوَى ١٠ \* فَبَادَرَهَا الدَّمْعُ مُسْتَعْجِلًا \* عَلَى الْخَدِّ يَنْضَحُ وَجْهًا أَسِيلًا \* ❖

## ٧ وَمَا كَانَ أَكْثَرُ مَا نَوَلَتْ مِنْ الْقَوْلِ إِلَّا صِفَاحًا وَفِيْلًا

وَيُرْوَى مِنَ الْعُرْفِ. وَالصِّفَاحُ الْإِعْرَاضُ. وَيُرْوَى مِنَ الْبَدَلِ. وَيُرْوَى مِنَ الْحَبِّ. ❖

## ٨ وَعَذَرَتْهَا أَنْ كُلَّ أَمْرِي مُعِدٌّ لَهُ كُلُّ يَوْمٍ شُكُولًا

الشُّكُولُ جَمْعُ شَكْلٍ وَهُوَ الْبَثْلُ: تُعْرَضُ لَهُ بِأَنَّهُ قَدْ تَعَيَّرَ لَهَا. وَيُرْوَى \* مُجِدٌّ لَهُ كُلُّ يَوْمٍ شُكُولًا \*. وَيُرْوَى ١٥ \* مُجِدٌّ لَهُ الدَّهْرُ يَوْمًا شُكُولًا \*. أَحْمَدُ: أَيِ أَرَى كُلَّ أَمْرِي مُجِدًّا شَكْلًا بَعْدَ شَكْلٍ أَيِ حَالًا بَعْدَ حَالٍ يَتَجَدَّدُهَا. وَيُرْوَى كُلٌّ عَامٌ. وَمُجِدٌّ لَهُ أَيِ لِنَفْسِهِ. وَيُرْوَى \* وَقَالَتْ أَرَى الْعَامَ كُلَّ أَمْرِي \* ❖

## ٩ كَأَنَّ النَّوَى لَمْ تَكُنْ أَصْقَبَتْ وَلَمْ تَأْتِ قَوْمَ أَدِيمٍ حُلُولًا

أَصْقَبَتْ دَنَتْ وَقَارَبَتْ. وَالْحُلُولُ الْمُتَيَمُّونَ يُقَالُ هُوَ مِنَّا بِصَقَبٍ<sup>x</sup> وَالْجَارُ أَحَقُّ بِصَقَبِهِ أَيِ الْقَرِيبُ وَاللَّصِيقُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ. أَحْمَدُ: قَوْمُ أَدِيمٍ أَيِ مُجْتَمِعُونَ أَمْرُهُمْ وَاحِدٌ يُجْتَمَعُ فِيهِمْ أَدِيمٌ وَاحِدٌ فَعَزَّهُمُ الدَّهْرُ. وَيُقَالُ قَوْمُ ٢٠ أَدِيمٍ أَيِ قَوْمٍ أَشْرَافٍ مُلُوكٍ لَهُمْ قِيَابُ الْأَدَمِ لَا تَكُونُ إِلَّا لِلْمُلُوكِ وَالْأَشْرَافِ<sup>y</sup> ❖

<sup>s</sup> Mu'all. 65.

<sup>t</sup> Mu'all. 39.

<sup>u</sup> Bm's reading is an additional variant, مِنْ النَّوَى

<sup>v</sup> Bm كُلُّ : كُلُّ يَوْمٍ. Mz (Thorb.) مُجِدٌّ. Bm مُجِدٌّ. See LA 2, 14, 2.

<sup>y</sup> Mz comm. adds v. l. وَيُرْوَى قَوْمُ أَدِيمٍ: وَقِيلَ أَدِيمٌ اسْمُ مَوْضِعٍ. see Yak. 1, 171, 4.

كَلَّمَا رَأَى قَوْمًا مُسَافِرِينَ نَظَرَ نَظْرَةً ذِي عَلَقٍ وَهُوَ مَا تَعَلَّقَ بِهِ مِنْهَا: وَيُقَالُ فِي مَثَلٍ: نَظْرَةٌ مِنْ ذِي عَلَقٍ: وَهِيَ عَلَامَةُ الْحُبِّ وَهُوَ أَنْ يَنْظُرَ بِوَدِّهِ أَيْ بِأَمْرِ يَثْبُتُ لَهُ: يُقَالُ لَهُ عِلَاقَةٌ مِنْ فَلَانَةٍ وَالْعِلَاقَةُ الْهُوَى تَكُونُ لِلرَّجُلِ فِي الْمَرْأَةِ: يُقَالُ إِنَّهُ لَذُو عَلَقٍ فِي فَلَانَةٍ: وَالْعَلَقُ أَيْضًا الشُّوبُ فِي الشَّيْءِ. فِي حَبْلِ أَوْ أَرْضٍ وَمَا أَشَبَّهَهَا. يُقَالُ قَدْ عَلِقَ فُلَانٌ يَعْلَقُ عَلَقًا أَيْ تَشَبَّ: وَالْعَلَقُ عَلَقُ الدَّمِ الْوَاحِدَةُ عِلْقَةٌ: وَالْعَلَقُ الدُّودُ الْأَسْوَدُ يَكُونُ فِي الْمَاءِ. إِذَا سَرَدَتِ الدَّائَةُ فَعَلِقَتْ بِهَا الْعِلْقَةُ قِيلَ قَدْ عَلِقَتِ الدَّائَةُ تَعْلَقُ عَلَقًا: وَالْعَلَقُ الرِّشَاءُ وَالْعَرَبُ وَالْحِجُورُ وَالْبَكْرَةُ: يُقَالُ أَعِيرُونَا الْعَلَقَ فَيَعَارُونَ هَذَا كَلَّةً: وَالْعِلْقَةُ الْقَمِيصُ لَا كُنِيَ لَهُ وَهِيَ ° الصُّدْرَةُ: وَالْعِلْقَةُ مَا يُنْسِكُ النَّفْسَ مِنَ الطَّعَامِ: يُقَالُ مَا يَأْكُلُ فُلَانٌ إِلَّا عِلْقَةً: وَالْعِلَاقَةُ الْخُصُومَةُ يُقَالُ لِفُلَانٍ فِي أَرْضٍ فَلَانٍ عِلَاقَةُ أَيْ حُصُومَةٌ: وَالْعِلَاقَةُ عِلَاقَةُ السَّوْطِ وَالْقَدَحِ وَالْمُخَضَّبِ وَمَا أَشَبَّهَهَا: يُقَالُ أَعْلَقْتُ الْقَدَحَ وَالسَّوْطَ أَيْ جَعَلْتُ لَهُ عِلَاقَةً: وَالْعِلَاقَةُ بَعْضُ مَتَاعِ الرَّاعِي: وَالْعَلَقُ الشُّوبُ الْكَرِيمُ وَالْقَوْسُ وَالسَّيْفُ وَكَذَا الشَّيْءُ الْوَاحِدُ الْكَرِيمُ مِنْ غَيْرِ الرُّوحَانِيَيْنِ: وَالْإِعْلَاقُ وَقُوعُ التَّنِيسِ فِي الْحَبْلِ يُقَالُ نَصَبَ لَهُ فَعَلَقَهُ. وَالْعَلَقُ أَكْلُ الْبَهَائِمِ وَرَقَّ الشَّجَرُ يُقَالُ عَلَقَتْ تَعْلَقُ: وَالْعُلُوقُ مِنَ الْإِبِلِ الَّتِي تَرَامُ بِأَنْفِهَا وَتَمْنَعُ دَرَّهَا. وَحَكَى الْكِسَائِيُّ: لَهَا فِي قَلْبِي عِلَاقَةٌ حُبٌّ وَعِلَاقَةٌ حُبٌّ وَعَلِقُ حُبًّا: وَلَمْ يَعْرِفِ الْأَصْمَعِيُّ عِلَاقَةً وَعَرَفَ عِلَاقَةً وَعِلْقَةً: وَالْعَلَانِقُ الْبَضَائِعُ أَيْضًا: وَالْعَلِيقُ سَجَرٌ أَحْمَرُ. وَالْمِيلُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْأَرْضِ الْوَاسِعَةِ تَكُونُ قَدَرُ مَدِّ الْبَصَرِ ثُمَّ جَعَلَهَا النَّاسُ بَعْدَ أَعْلَامًا: وَقَدْ قِيلَ الْمِيلُ مَا بَيْنَ الْعَلَيْنِ ❖

١٥ ٤ أَتَنَّا تُسَائِلُ مَا بَشْنَا فَقُنَّا لَهَا قَدْ عَرَمْنَا الرَّحِيلَا

ويروى \* وَجَاءَتْ تُسَائِلُ عَنْ حَالِنَا \* فَقُنَّا الْخ

٥ ٥ وَقُلْتُ لَهَا كُنْتُ قَدْ تَعْلَمِينَ—نَ مُنْذُ تَوَى الرَّكْبُ عَنَّا عَفُولَا

يُقَالُ تَوَى وَأَتَوَى بِمَعْنَى وَاحِدٍ: وَالتَّوَى الْإِقَامَةُ. غَيْرُهُ: يَقُولُ كُنْتُ عَفُولَا عَنَّا تَعْلَمِينَ: قَالَ وَهُوَ كَقَوْلِكَ كُنْتُ لِي طَالَ مَا نَعْلَمُ ذَلِكَ. قَالَ أَحْمَدُ [يُقَالُ] تَوَى الرَّجُلُ وَلَا يُقَالُ أَتَوَى: وَأَنْشَدَ ٩ بَيْتَ الْأَعَشِيِّ: \* أَتَوَى ٢٠ وَقَصَرَ لَيْلَهُ لِيُرَوِّدَا \* قَالَ مَا سَمِعْنَا أَحَدًا مِنْ شُيُوخِنَا يُنْشِدُهُ إِلَّا بِالْإِسْتِفْهَامِ: وَبِهِ قَرَأَتِ الْقُرَاءُ ١ وَالنَّارُ مَشْوَى لَهُمْ وَلَمْ يُسَمَّعْ مَشْوَى لَهُمْ: وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ الْمُقِيمِ التَّوَى وَلَمْ يُسَمَّعِ التَّوَى: قَالَ فَكُلُّ هَذَا يَشْهَدُ لِتَوَى. وَمَعْنَى قَوْلِهِ عَفُولَا أَيْ غَافِلَةٌ وَيُقَالُ مَعْنَاهُ كُنْتُ عَفُولَا عَنَّا فَأَعْلَيْتَنِي ذَلِكَ ❖

٥ K 1 and 2 الشَّيْءُ (no such word in Lex.).

P V comm., Mz comm., and Bm comm. note the reading عَفُولَا, which Mz explains:

٢٥ أَيْ كُنْتُ تَعْلَمِينَ عَفُولًا عَنَّا مُنْذُ تَوَى الرَّكْبُ

٩ See LA 18, 136, 10 ff.

١ Qur. 41, 23.

يَتَيَّنَ أَغْنَاهُنَّ لِلنَّوْمِ يَعِي الْبَقَرُ ❖

١٢ لَهَا قَرْدُ تَامِكُ نَيْهٌ تَرْلُ الْوَلِيَّةُ عَنْهُ زَيْلَا

يعي بالقرد السنم واصل التقرّد التجمّع: يريد أن سنامها مُكْتَنَزٌ كهول الآخر.

كَسَاهَا تَامِكًا قَرْدًا عَلَيْهَا مَرَاتِعُهَا الصَّخَارَى فَالْوَجِينَا

• والوجين الغليظ من الارض ومنه ناقة مُوجَنَةٌ تُشَبَّهُ في صلابتها بالوجين. والتامك المرتفع العالي. والتي

الشَّحْم. والوليّة جلسٌ يكون تحفّ الرّحل نُوْجِي الظَّهَر: وجمع الوليّة ولأيا قال ابو ذؤنيد:

كَسَبَلَايَا رُؤُوسَهَا فِي الْوَلَايَا مَا نَحَاتِ السَّوْمَ حُرَّ الْخُدُودِ

وقوله تَرْلُ الْوَلِيَّةُ يريد انها سَيِّئَةٌ مُكْتَنَزَةٌ: فالوليّة تَرْلَ عنها لالاستها. تَامِكٌ مرتفع ❖

١٣ <sup>1</sup> تَطَرَّدَ أَصْرَافَ عَامٍ خَصِيبٌ وَلَمْ يُشَلْ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيلًا

١٠ تَطَرَّدَ يريد أنها تَرعى حيث شاءت لا تَمْتَنِعُ يَرْصُ صَاحِبُهَا كما قال الراعي:

سَيَكْفِيكَ الْإِلَهِ وَمَسَاتٌ كَجَنْدَلٍ لَنْ تَطَرَّدَ الصَّلَا

الصلال قطع المطر: يريد أنها تَتَمَتَّعُ الربيع حيث كان. وقوله ، وَلَمْ يُشَلْ عَبْدٌ إِلَيْهَا فَصِيلًا \* يريد أنها

عَقِيمٌ فهو أَصْلُهَا كما قال عَنَزَةُ: <sup>2</sup> «لُعِنْتُ بِمَخْرُومِ الشَّرَابِ حَصْرَمٍ \*» واصل الإشلاء الدّعاء. قال احمد

والطوسي جميعا الصلّة وجمعها صلالٌ الأرض المنطوّرة نَنْ أَرْضِينَ عبر مَطُورَتَيْنِ: والخطيطة وجمعها حَطَايِطُ

١٥ الأرض لم تُطَرَّدَ نَيْنِ أَرْضَيْنِ مَطُورَتَيْنِ. تَطَرَّدَ تَتَبَّعُ وَأَصْلُ الإشلاء الدّعاء. ❖

١٤ <sup>3</sup> تَوَقَّرُ شَاوِرَةً طَرْفُهَا إِذَا مَا كُنَيْتَ إِلَبَهَا الْجَدِيلَا

ويروى تَوَقَّرُ ويروى تُحَاوِصُ اي تَنْظُرُ يَوَقَّارٌ وَفَرَقَ. لم يقل فيه او عكرمة ستيئا. وروى الاصمعي

\* تُحَاوِصُ رَافِعَةً طَرْفُهَا \* اي كأنها حَوْصَاءٌ: وَأَصْلُ الْحَوْصِ تَأَخَّرُ الْعَيْنُ فِي الرَّأْسِ وَعُورُهَا بِقَالَ

حَوْصَتٌ عَيْنُهُ تَحَوْصُ حَوْصًا وَبَرَّ حَوْصَاءٌ إِذَا كَانَتْ عَائِرَةً: وَأَمَّا الْحَوْصُ فَضِيقٌ فِي الْعَيْنِ حَتَّى تَرَاهَا كَأَنَّهَا

٢٠ مَخِيطَةٌ: يقال حُصَّ عَيْنٌ صَمْرَكَ وَحُصَّ شَقَاقًا فِي رِجْلِكَ. وَالشَّرُّرُ التَّنْظَرُ فِي اغْتِرَاضٍ. قال احمد: تَوَقَّرُ

<sup>c</sup> Jamharah p. 141, 7 (with سَفَعٌ for حَرٌّ): also LA 20, 292, 8.

<sup>d</sup> Mz (Thorb.) تَطَرَّفُ (quoted as v. l. in V and Bm).

<sup>e</sup> LA 13, 407, 5 (مُسْنَنَاتٍ)

<sup>f</sup> Mu'all. 22.

<sup>g</sup> Mz, V, تَوَقَّرُ, Bm تَوَقَّرُ: Mz, Bm تَنَيْتُ



١٨ <sup>k</sup> فَمَرَّتْ عَلَى كُنْشِبِ عُدْوَةٍ وَحَادَبَ يَجْنِبُ أَرَبِكِ أَصِيلًا

قال الاصمعي: نَبَنَ كَتَبَ وَأَرَبِكِ نَائِيٌّ مِنْ لَارِضٍ فَوَصَفَ سُرْعَتَهَا وَأَنَّهَا سَارَتْ فِي يَوْمٍ مَا يَسَارُ فِي أَيَّامٍ. كَذَا اشده ابو عكرمة كُتِبَ بضم الكاف والشش: ورواه احمد كُشِبَ بفتح الكاف وكسر السين: قال وهو حَبْلٌ معروف قريب من وَحَرَةٍ وَأَشَدَّ لِلْعَجَاجِ بصف حَيْثُ:

١ وَمَالِدَارٍ عَسْكَرًا مُشِيبًا كَأَنَّ مِنْ حَرَةٍ لَيْلَى ظَرْبًا أَسْوَدَ مِثْلَ كَشِبٍ وَ كِشَا

حَرَةٍ لَيْلَى موضع. والطربُ حمل ليس مُشْرِفٍ: يقول هذا الحليش كطربَ من حَرَةٍ لَيْلَى او ككشِبَ نَفْسَهُ أَسْوَدَ: وإنما وصف سُرْعَةَ سَرَّهَا: كما قال امرؤ القيس:

<sup>m</sup> فَكَأَنَّمَا نَدْرُ وَصِيلٌ كَتِيفَةٌ وَكَأَنَّمَا مِنْ عَاقِلٍ أَرَمَامُ

قال الاصمعي نَدْرُ ماء وكَتِيفَةٌ موضع مَتَنَحَ عَنْهُ وَيَعِيدُ مِنْهُ وَيَقُولُ مَطْعُ النَّاقَةِ هَدَيْنِ الْمَوْضِعِينَ عَلَى نَعْدٍ ١٠ مَا تَبَنَّيْهَا قَطْعًا سَرِيعًا كَأَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ هَا هُنَا مُتَحَلٍّ بِحَاحِهِ وَكَأَنَّهُ مِنْهُ أَي رَحْهُ سُرْعَةً مَا قَطَعَتْ دَا يَدَيْهَا وَكَأَنَّمَا أَرَمَامٌ مِنْ عَاقِلٍ عَلَى مَا مَضَى .

١٩ <sup>n</sup> نَوَطًا أَعْلَظَ حِزَانِهِ كَوَطِي الْقَوِي الْعَزِيزِ الدَّلِيلَا

الْحِزَانُ مَا عُلِظَ مِنَ الْأَرْضِ وَاحِدُهَا حَزِيرٌ: قال الرازي لا تَرْكَبِي وَارْكَبِي الْحَزِيرَا - أَنْ تَجِدِي فِي جَانِبِي عَمِيرًا \* قال احمد: يَصِفُ قُوَّتَهَا وَشَاطِطَهَا وَأَنَّ طُولَ السَّيْرِ مَا كَسَرَهَا رَطُوبُهَا قُوِيٌّ لَمْ يَنْكَبِرْ. قال ١٥ الْحَزِيرُ الْغَلِيظُ الْمُنْقَادُ الْمُسْتَدَقُّ وَحَمْلُهُ أَحْزَرَةٌ وَحِزَانٌ .

٢٠ <sup>o</sup> إِذَا أَقْبَلْتُ فَلْتَ مَذْعُورُهُ مِنْ الرُّمْدِ بَأَحَقُّ هَمَقًا ذُمُولَا

وَيُرْوَى مِنَ الرُّمْدِ: وَهُوَ جَمْعُ رُندَاءَ. جَعَلَهَا مَذْعُورَةً لِأَنَّهُ أَشَدُّ لَسِيرِهَا. وَالرُّمْدُ النَّعَامُ وَهِيَ الرُّنْدُ أَيْضًا. وَالْهَيْقُ ذِكْرُ النَّعَامِ وَيُرْوَى مِنَ الرُّنْدِ وَهِيَ جَمْعُ رِندَاءَ وَهِيَ الْمُنْكَسِفَةُ الْأَوْنِ تَغْلُو سَوَادَهَا كُدْرَةً: وَالرُّنْدَةُ سَوَادٌ

<sup>k</sup> So our MSS and T. s. ٢. كَتَبَ. For variants see Yak. 1, 228, 22; and 4, 276, 10; also Agh. 6, 168, 29, (where vv. 20, 21, 22, 23, 18, 19 are given in this order) ٢٠

<sup>l</sup> 'Ajj. Dīw. 1, vv. 45, 26, 27 (Ahlw. p. 4); and so Bakrī, 513, 13: our MSS. وبالسدار .

<sup>m</sup> I. Q. Dīw. 59, 16 (Ahlw. p. 157)

<sup>n</sup> Yak. 1, 228, 23, and Agh. 6, 168, 30 have كَحْمَرٍ and تَحْمَطُ بِاللَّيْلِ

<sup>o</sup> Agh. (ut sup.) has vv. 20 and 21 thus.

إِذَا أَقْبَلْتُ وَأَنْتَ مَذْعُورَةٌ أَقْبَلْتُ لَمَّا الرِّيحُ فَلَمَّا حَمُولَا (sic)  
وَأِنْ أَدْمَرْتُ فَلْتَ مَذْعُورَةٌ مِنَ الرِّيحِ تَأْتِي هَيْفًا (sic) ذُمُولَا

Yak. 1, 228 has the same readings in v. 20, except اطاع for أَقْبَلْتُ, وَأَنْتَ, and حَمُولَا



هكذا رواها الاصمعي<sup>١</sup>. وروى ابو عبيدة تحت الفقار. والعوج القوام. والمطا الظهر. والمشاش رؤوس  
العظام. والكهول الضخام<sup>٢</sup>: [ ومنه قولهم اِكْتَهَلَ التَّبْتُ اذا تكاثف ] وهذا مثل. والفقار فقار الظهر وهو  
خززه. قال احمد العوج يعني الأضلاع. تتناطحن دخل نعصهن في بعض. تحت المطا تحت الظهر. يعني دخلن في  
السنانين. قال الراعي:

٢ وَكَأَنَّمَا انْتَضَحَتْ عَلَى أَبَاحِهَا فُذُرٌ شَاةٌ تَمْدُ يَمْنَنَ وَغَوْلًا

والمشاش موصل صدرها وكبر كبرتها. وكهول ضخام طوال. من قولهم اِكْتَهَلَ التَّبْتُ اذا طال. قال ابو بكر  
قال أبي قال الطوسي والفدُر المسان الواحد فادر<sup>٣</sup>.

٢٥ تَعَزُّ الْمُطَيِّبُ جِمَاعَ الطَّرِيقِ إِذَا أَدْلَجَ الْقَوْمُ لَيْلًا طَوِيلًا

تَعَزُّ تَغْلِبُ: ومنه قولهم مَنْ عَزَّ رَّ اي من عات صاحبه سلبه. والمطي جمع مطبه سُميت بذلك لانه يطى  
١ ظهورها اي يرك: ويقال سُميت مطيه لانه يطى بها في السير اي يمد. ومنه غطى الإنسان وهو مددته: ومنه  
قول رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا مش أُمِنِي المَطيَاء وهو التَّجَارُ. ويروى اذا أَدْلَجَ الرَّكْبُ. والمعنى  
تَغْلِبُ المَطيَّ على مُعْظَمِ الطَّرِيقِ ❖

٢٦ كَأَنَّ يَدَيْهَا إِذَا رُقِلَتْ وَقَدْ جُرْنَ ثُمَّ اهْتَدَيْنَ السَّبَلَا

لم يقل فيه او عكرومة شيئاً قال حمد الارقال أن تعدو وتنقص رأسها. قال احمد قوله ومد جُرْنَ اي حُرْنَ  
١ عن مَحَجَّةِ الطريقِ اشاطهن: أَمِنَ يَنْتَه وَيَسْرَة ليس ندعهن المَرَحَ بَلَزْنَ المَحَجَّةِ وانما يلزم من المَحَجَّةِ عند  
الكَلالِ. قوله ثُمَّ اهْتَدَيْنَ [ اي ] أَعْيَنَ وَلَغَنَ فَارْنَ المَحَجَّةِ أَعْيَاءً وكلالاً. فكأنَّ بَدْيَ هذه الناقة في وقت كلال  
غيرها. من الإبل ولرومين المَحَجَّةِ يداً سرح ❖

٢٧ يَدَا عَائِمٍ خَرَّ فِي غَمْرَةٍ فَدَ أَدْرَكَهُ الْمَوْتُ إِلَّا قَلِيلًا

فهو اشدَّ لِتَحْرِيكِهِ يَدَيْهِ مَخَافَةً عَلَى نَفْسِهِ. ومثله قول نُفَيْلَةَ الْأَشْجَعِيِّ:

٢ هَكَأَنْ أَوْبَ يَدَيْهَا وَهِيَ لَا هِيَةَ إِذَا الْمَطَايَا عَشِينَ السَّرِيخَ الْقَرَفَا

<sup>x</sup> Words added from Const. print.

<sup>y</sup> MSS omit وَغَوْلًا, leaving a lacuna The verse should form part of ar-Rā'is poem in Jamh. 172-6, but it is not there. It is given in an incorrect form in LA 6, 356, 11, and Bakrī 797, 20. Render: « As though old and spent bucks (فُدُرٌ may also mean young bucks) aiming at the mountain goats butted at one another with their horns, striking the places between the shoulder and the neck, in Shābah (a mountain) »; or, if we read, with our MSS. and Bakrī, يَمْنَنَ for تَمْنَنَ, we may take فُدُرٌ in the sense of « young bucks », and understand وَغَوْلًا as meaning that they have just attained maturity. <sup>z</sup> V حَجَّةٌ

<sup>a</sup> Mz has this quotation: see a similar verse of Ka'b b. Zuhair, LA 1, 214, 7-8.

يَكْسِفُ الْوَحْدَ وَيُغَيِّرُهُ: قَالَ لَارْتَدُّنْ وَحْدَهُ وَدَيْقُ حَسْرَةٍ وَبَارِسَ عَمَّ دَمْعُ مَسْرَةٍ \*

٢١ وَبَارِسَ أَدْرَبَ قَبْ مَسْخُولُهُ

المسخرة اسماوية. شبهه سيفه بملاوة لآلة قومه. وبارس عمن دمع ماسر حتى رحل

ي تُنْزِعُ \*

٢٢ "وَإِنْ أَعْرَضْتَ رَأَى فِيهَا الْبَصِيرَ مَا لَا يَسْهَرُ حِيلًا

يقال قال رأيه يفيل إذا خطأ: ورحد في رأيي صعدة وترو. سحر نرى في رأيك  
قِيَالَةً أَيِ خَطَأً وَضَعْفًا. أَيِ إِذَا رَأَيْتُ هَذِهِ النَّاظِمَةَ يُخْفِي عَنْ رَحْبَةِ قَلْبِ مَصْعِي وَحُسْنِ مِنْ هَذَا  
قول حميد بن ثور وهو يصف عير:

<sup>٩</sup> مُجَلَّى بِطَوَاقٍ يَتَقَدَّرُ بَيْتُهُ عَلَى صَرَرٍ لِي أَتَى لَمْ يَسْرِفْ

١٠ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَمَّا خَصَّ<sup>١</sup> رَأْيِي الضَّنَّ لِأَنَّهُ نَجَفَى سَمْعُهُ مِنْ بَرِّهِ وَبِهِ لَا تَوَفَّى لِي لَا حَبَّ ثَرَا  
يَسْتَدِلُّ بِهِ عَلَى نَجَابَتِهِ لِأَنَّهُ انْفَرَّ إِلَيْهِ كَذَلِكَ عَلَى نَجَابَتِهِ. وَمِنْهُ قَوْلُ شُعْرَبَانَ جُودِيٍّ وَرَدُّهُ:

٢٣ يَدَا سُرْحَا مَأْتِرَا ضَبْعُهَا كَسُومُ وَتَقْدُمُ رِجْلَا زُجُولَا

لم يقل فيه أو عكراً شيئاً سُرْحٌ مُسْرَحَةٌ سَيْلَةٌ: وَقَالَ مَا تَمَدَّنِي فِي سَهْلٍ يَدَا إِذَا مَا يَسِيرُ تَصَبُّتِي:  
وَيُقَالُ لِلْمَرْأَةِ إِذَا سَهَلَتْ وَلَدْتُهَا وَلَدَتْهُ سُرْحٌ سَهْلًا. وَالْخَضْعُ الْمَدُّ. سَوْمُ تَعْدُو عَلَى حِمْلٍ. زُجُولَا تَرَحَّلُ  
١٥ تَنَفَّسَهَا. قَالَ أَحْمَدُ تَسُومُ تَمَرًا سَهْلًا: وَيُقَالُ فِي مَثَلِ نَحْوِ وَسُومَةٍ يِ وَذَلِكَ عَلَى وَجْهِهِ: وَتَشْدِيدُ سِيَمِي  
ابن عُمرٍ لِأُمِّيَّةَ:

<sup>١١</sup> مَا تَجْرِي سَوَابِقُ مُلَحَّاتٍ كَمَا تَجْرِي وَلَا حَيْرَ تَسُومُ

وقوله زُجُولَا يَقُولُ تَقْدُمُ الْيَدُ رِجْلًا أَيِ تَزْجُلُ نَفْسُهَا إِبْلَاحَهَا. وَيُرْوَى عَنْ تَسُومٍ وَتَلْبِيحٍ رِجْلَا زُجُولَا \*

٢٤ وَغَوَجَا تَنَاطَحْنَ تَحْتَ الْمَطَا وَتَهْدِي بَيْنَ مَشْشَا كُهُولَا

P Agh. (ut sup.) تَكَلَّفُهُ رَاءَ حَانَ

٩ Mz quotes as in text: ٢

LA 11, 202, 8 has the second hemist. much corrupted. (MSS K 1 and 2 have يَتَوَقَّفُ)

<sup>١٢</sup> See the prov. إِحْمِلْ مِنْ رَأْيِ الصَّانِ in Maid. (Freyt.) I, 335.

<sup>١٣</sup> Lane 2216 b.

<sup>١٤</sup> Agh. (ut sup.) يَدُ سُرْحٍ مَائِلٌ

<sup>١٥</sup> This v. of Umayyah b. Abi-s-Salt is quoted in commy. to al-Khansā's Diw. (Cheikho, Beyrouit 1896) p. 90, l. 5; the commy. adds وذكر النجوم

<sup>١٦</sup> Mz (Thorb.) تَهْدِي

٣٢ <sup>g</sup> فَإِنْ لَمْ يَكُنْ غَيْرُ إِحْدَاهُمَا فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سَيْرًا جَمِيلًا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. والمعنى إن لم يكن إلا أن تَحْيُوا مُهَانِينَ<sup>h</sup> أو تُجْزُوا بِالْمَوْتِ فَسِيرُوا إِلَى الْمَوْتِ سَيْرًا جَمِيلًا أَيِ فَقَاتِلُوا حَتَّى تُقَاتِلُوا ٥

٣٣ <sup>1</sup> وَلَا تَفْعُدُوا وَبِكُمْ مُنَّةٌ كَفَى بِالْحَوَادِثِ الْمَرْءُ غَوْلًا

٥ الْمُنَّةُ مِنَ الْأَضْدَادِ تَكُونُ الْقُوَّةُ وَالضَّعْفُ وَهِيَ ههنا القوة : يُجْرَضُهُمْ عَلَى تَبَالِ عُدُوِّهِمْ وَيُرَى ٥ وَلَا تَهْلِكُوا وَبِكُمْ مُنَّةٌ ٥. وَالْقَوْلُ مَا غَالِ النَّيْءُ فَذَهَبَ بِهِ. يَقُولُ كَفَاكُمْ بِالْحَوَادِثِ غَوْلًا لَكُمْ فَمَا بَأْسُكُمْ تُصِيبُونَ عَلَى الضَّيْمِ. يَقُولُ لَوْ كَانَ صَبْرُكُمْ عَلَى الضَّيْمِ وَاحْتِمَالُكُمْ إِيَّاهُ يَزِيدُ فِي سَقَاتِكُمْ وَأَعْمَارِكُمْ عُدْرَتُمْ فِي أَحْتِمَالِهِ فَأَمَّا إِذَا كَانَ لَا يَزِيدُ فِي غَمْرٍو وَالْمَوْتُ لَاحِقُكُمْ لَا مَحَالَةَ فَالْقَوْلُ الْمَوْتُ أَتَّحَرَّأَ كِرَامًا غَيْرَ قَابِلِينَ ضَيْمًا وَلَا مُقَرَّرِينَ بِهِ. يَقَالُ انْقَطَعَتْ مُنَّتُهُ أَيِ قُوَّتُهُ. يَقُولُ لَمْ تُهْطُونَ الضَّيْمَ وَالْمَوْتُ لَا نُدَّ مِنْ أَنْ يَفْتَالَكُمْ. ٥. وَشَبَّهِهُ ١٠. بِقَوْلِ قَيْسِ بْنِ زُهَيْرٍ الْعَبْدِيِّ وَهُوَ يُبَايِشِي قَسَادَةَ بَنِ مَسْلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الْحَنَفِيِّ الَّذِي كَانَ أَحَارَهُ فِي سِيَّاحَتِهِ بَعْدَ قَتْلِهِ نَبِي نَدِيرٍ: وَصَرَبَ بِيَدِهِ إِلَى عَظْمٍ بَخَرَفَتْهُ سَمَ قَالَ: كَمْ ضَيْمٍ قَدْ أَمَرَّتْ بِهِ مَخَافَةٌ هَذَا الْيَوْمَ [مُح] لَمْ تَبْلُ. فَجَعَلَ الْحَنَفِيُّ إِلَى قَوْمِهِ فَقَالَ: إِنِّي لَأَرَى رَحَلًا وَاللَّهِ لَا يُعْطَى ضَيْمًا مِنْ نَفْسِهِ أُنْدًا. ثُمَّ قَالَ لَهُ: أَرَدْتُ عَلَيَّ جَوَارِي فَوَدَّهُ عَلَيْهِ ٥

٣٤ وَحَشُوا الْحُرُوبَ إِذَا أَوْقَدَتْ رِمَاحًا طَوَالًا وَخَيْلًا فَحُولًا

١٥ حَشُوا أَوْقَدُوا وَأَرْتَوْا نَارَ الْحَرْبِ. يَقُولُ أَوْقَدُوا لِعَدُوِّكُمْ كَمَا يُوقِدُونَ لَكُمْ لَا تَضَعُوا فَتَقْصِرُوا : كَقَوْلِ الشَّاعِرِ :

<sup>k</sup> إِذَا أَنْتَ عَادَيْتَ الرِّجَالَ فَاشْجِهِمْ بِمَا كَرِهُوا حَتَّى يَمْلَأُوا التَّعَادِيَا وَكَقَوْلِ الْآخَرِ :

<sup>kk</sup> لَكَ الْخَيْرَاتُ أَقْدَمْنَا عَلَيْهِمْ وَخَيْرُ الطَّالِبِي النَّيَّةَ الْعَشُومَ

٢٠ أَيِ خَيْرُ مَنْ طَلَبَ النَّيَّةَ مَنْ ظَلَمَ فِيهَا وَعَسَمَ فِيهَا ٥

٣٥ وَمَنْ نَسَجَ دَاوُدَ مَوْضُونَةً تَرَى لِلْقَوَاضِبِ فِيهَا صَلِيلًا

الموضونة الدروع التي نُسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ مُضَافَةً. وَيُرَى \* وَمَنْ نَسَجَ دَاوُدَ مَآذِيَةً \* : وَالْمَآذِيَةُ

<sup>g</sup> Buht. has تَكُنْ

<sup>h</sup> MSS have وتَحْرُوا ; perhaps some words have dropped out.

<sup>i</sup> Quoted Addad 101, 9 (where vv. 32 and 33 are transposed).

<sup>j</sup> See post, commy. to No.

XII, v. 37.

<sup>kk</sup> لا أُعْطَى MSS

<sup>k</sup> Quoted by Mz.

<sup>kk</sup> See LA 15; 334, 8, ٢٥.

where a different صدر is given.

سَدَّ النَّهَارَ يَدَا مُسْتَضْرَحٍ. وَحَدَّ فِي لُحَّةِ السَّحَرِ لَأَ<sup>b</sup> شَاهِدَ الْغَرَقَا  
يَقَالُ قَاعٌ قَرَقٌ وَقَاعٌ قَرْقُوسٌ إِذَا كَانَ وَاسِعًا كَثِيرَ أَحْصَى. وَالسَّرَنُخُ الْبَعِيدُ مِنَ الْأَرْضِ. وَالْعَنَرَةُ  
مُعْظَمُ الْمَاءِ وَانْشَدَ :

كَانَ يَدِيهَا حِينَ حَدَّ نَجَاؤُهَا يَدَا سَدِجٍ فِي عَمْرَةٍ يَتَدَرَعُ

• وَيُرْوَى \* فَأَذْرَكَهُ الْمَوْتُ إِلَّا قَلِيلًا \* ❖

٢٨ ° وَخَبِرْتُ قَوْمِي وَلَمْ أَلْقِهِمْ أَجَدُوا عَلَى ذِي شُوَيْسٍ حُلُولًا

هَكَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ. وَرَوَى غَيْرُهُ \* يَجِبُ سَيْرَاءُ سَطُوا حُلُولًا \* . وَيُرْوَى سُيْرَاءُ. وَيُرْوَى \* نُتِنْتُ  
قَوْمِي وَلَمْ آتِهِمْ \* أَجَدُوا عَلَى الْخِ<sup>d</sup> ❖

٢٩ ° فَأَمَّا هَلَكْتُ وَلَمْ آتِهِمْ فَأَبْلَغُ أَمَائِلَ سَهْمٍ رَّسُولًا

١٠ أَمَائِلُهُمْ خِيَارُهُمْ. وَ[ذُو] شُوَيْسٍ مَوْضِعٌ. وَالْحُلُولُ الْمُقِيمُونَ. وَيُرْوَى فَبْلَغُ ❖

٣٠ بِأَنَّ قَوْمَكُمْ خَيْرُوا خَصَلْتَيْنِ كِلَاتَهُمَا جَعَلُوهَا عُدُولًا

وَيُرْوَى فَإِنَّ قَوْمَكُمْ : كَذَا رَوَاهَا عَابِرٌ. أَيْ عَدَلُوا فِيهَا عَنِ الْحَقِّ وَلَمْ يَجْعَلُوهَا عُدْلًا وَالْعَدْلُ النِّصْفَةُ. وَيُرْوَى  
\* بِأَنَّ الْإِنِّي سَأَمْتُكُمْ قَوْمَكُمْ \* [هُمْ جَعَلُوهَا عَلَيْكُمْ عُدُولًا] . غَيْرُهُ : الرَّوَايَةُ : \* بِأَنَّ قَوْمَكُمْ خَيْرُوا  
خَصَلْتَيْنِ \* . وَيُنْصَبُ الْبَيْتُ الْآخِرُ رَدًّا عَلَى الْخَصَلَتَيْنِ \* خِزْيُ الْحَيَاةِ وَحَرْبُ الصَّدِيقِ \* . وَالْمَعْنَى أَنَّ قَوْمَكُمْ  
١٥ خَدَّوْكُمْ خَصَلْتَيْنِ : ثُمَّ بَيَّنَّ الْخَصَلَتَيْنِ فَقَالَ : خِزْيُ مَا بَعْدَهُ : جَعَلُوهَا عَلَيْكُمْ عُدُولًا أَيْ جَوْرًا. وَيُرْوَى عُدُولًا : أَيْ  
جَعَلُوهَا خَصْلَةً عَادِلَةً وَلَيْسَتْ بِعَدْلٍ ❖

٣١ ° خِزْيُ الْحَيَاةِ وَحَرْبُ الصَّدِيقِ وَكُلًّا أَرَاهُ طَعَامًا وَبَيْلًا

كَذَا رَوَى أَبُو عَكْرَمَةَ خِزْيُ وَحَرْبُ بِالرَّفْعِ : وَالرَّوَايَةُ خِزْيَ وَحَرْبَ بِالنَّصْبِ رَدًّا عَلَى الْخَصَلَتَيْنِ. وَيُقَالُ كَلًّا  
وَبَيْلٌ وَمَا وَيْلٌ أَيْ لَا يُسْتَمْرَأُ. خِزْيُ الْحَيَاةِ فِي الْعَارِ يَلْحَقُهُمْ. وَالصَّدِيقُ يَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا فِي الْمَوْنَتِ  
٢٠ وَالْمَذْكُورِ. وَالْبَيْلُ غَيْرُ الْمُسْتَمْرَأِ : يَقَالُ اسْتَوْبَلْتُ ذَلِكَ الْمَوْضِعَ إِذَا لَمْ يُوَاقِفَكَ الْمَقَامُ فِيهِ. وَيُرْوَى \* هَوَانَ الْحَيَاةِ  
وَخِزْيُ الْمَمَاتِ \* : وَهِيَ رَوَايَةُ الْأَصْعَمِيِّ. وَكُلُّ أَرَاهُ وَكُلًّا أَرَاهُ : بِالرَّفْعِ وَالنَّصْبِ ❖

<sup>b</sup> Mz شَارَفَ. <sup>c</sup> All MSS. except K 1 and 2 have ولم : latter and Cairo print قَلَمَ.

Bakrī 823, 11 has verse as in text. Yak. 3, 338 has vv. 28-34. Yak. vocalises شُوَيْسٍ, Bakrī شُوَيْسٍ

<sup>d</sup> Mz comm. قوله اجدوا على ذي شُوَيْسٍ يريد ما كان من رَدِّ حصنين بعد انصرافهم وتجديد الاختلاف بينهم

<sup>e</sup> K 1 and 2 قَلَمَ, as in preceding v.; all others ولم

<sup>f</sup> This is the reading of Ham. Buhturī, p. 44 : the 2nd hemist. is as added in text.

<sup>g</sup> Mz and Yak. خِزْيُ : حَرْبُ, خِزْيُ : حَرْبُ, Bm both readings: Buht (45) السَّابِقُ

يُطَالِبُونَهُ بِهِ عَلَى الطَّرِيقِ: فَلَمَّا أَخَذُوهُ رَجَعُوا فَقَالُوا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ الطَّرِيقَ أَي مَنَعَنَا مِنْ اتِّبَاعِهِ فَكَانَ الطَّرِيقَ  
مَسْدُودًا عَلَيْنَا. وَالْمَعْنَى قَطَعَهُ الشَّرَّ كَمَا قَطَعَ ابْنُ بَيْضٍ الطَّرِيقَ بَعَثَهُ بَعْدَهُ. وَارَادَ أَنْ يَقُولَ كَعِيرِ ابْنِ بَيْضٍ فَقَالَ  
كَثُوبٌ: نَمَّتْ. قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ أَبُو بَكْرٍ الْعَبْدِيُّ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ الْمُفَضَّلُ الضَّبِّيُّ يَقَالُ إِنَّ ابْنَ بَيْضٍ كَانَ  
رَجُلًا مِنْ عَادٍ وَكَانَ مُكْتَرِبًا تَاجِرًا: فَكَانَ لِقَمَانٍ يُحِيزُ لَهُ تِجَارَتَهُ وَيُحِيزُهُ ابْنُ بَيْضٍ رَايَ وَيُعْطِيهِ فِي كُلِّ عَامٍ  
جَائِزَةً وَحُلَّةً: فَلَمَّا حَضَرَ ابْنَ بَيْضٍ الْمَوْتُ خَافَ لِقَمَانٌ عَلَى مَالِهِ فَقَالَ لِابْنِهِ سِرْ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا  
وَلَا تُقَارِنْ لِقَمَانًا فِي أَرْضِهِ: وَإِنْ لَهُ فِي عَامِنَا هَذَا حُلَّةً وَجَائِزَةً وَرَاحِلَةً فَسِرْ بِأَهْلِكَ وَمَالِكَ حَتَّى إِذَا كُنْتَ  
بِثَنِيَّةٍ كَذَا وَكَذَا فَاقْطَعْهَا وَضَعْ لِقَمَانًا فِيهَا حَقَّةً: فَإِنْ قَبِلَهُ فَهُوَ حَقُّهُ عَرَفَاهُ لَهُ وَاتَّقِنَاهُ بِهِ: وَإِنْ هُوَ لَمْ يَقْبَلْهُ  
وَبَنَى أَذْرَكَهُ اللَّهُ بِالْبَغْيِ وَالْعُدْوَانِ. فَسَارَ الْفَتَى حَتَّى قَطَعَ الثِّيَّيَّةَ بِأَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَضَعَ لِقَمَانًا حَقَّةً: وَبَلَغَ لِقَمَانُ  
الْحَبْرُ فَتَبِعَهُمْ فَلَمَّا كَانَ فِي الثَّنِيَّةِ وَحَدَّ حَقَّةً فَأَخَذَهُ وَانصَرَفَ: وَقَالَ سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ السَّبِيلَ فَأَرْسَلَهَا مَثَلًا. وَقَالَ  
١٠ عمرو بن الأسود الطُّهَوِيُّ:

سَدَدْنَا كَمَا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ سَبِيلَهُ      فَلَمْ يَجِدُوا فَرَجَ الثِّيَّيَّةِ مَطْلَعًا  
وَقَالَ الْمُحَبَّلُ:      لَقَدْ سَدَّ السَّبِيلَ أَبُو حَمْدٍ  
وَقَالَ عَوْفُ بْنُ الْأَحْوَصِ:

سَدَدْنَا كَمَا سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ فَلَمْ يَكُنْ      سِوَاهَا لِذِي أَحْلَامٍ قَوْمِي مَذْهَبٌ

## XI وَقَالَ الْمَسِيبُ بْنُ عَلْسٍ

١٥

لَمْ يَنْسِبْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ وَلَمْ يَرْفَعْهُ فِي النَّسَبِ عَنْ أَبِيهِ. نَسَبَهُ أَحْمَدُ: قَالَ أَحْمَدُ: الْمَسِيبُ لَقَبٌ وَاسْمُهُ زُهَيْرُ بْنُ  
عَلْسٍ قَالَ هَكَذَا قَالَ مُورِجٌ عَنْ أَبِي عَمْرِو الشَّيْبَانِيِّ وَابْنِ عُيَيْنَةَ وَالْأَصْمَعِيِّ: قَالَ وَهُوَ الْمَسِيبُ بْنُ عَلْسِ بْنِ مَالِكِ  
ابْنِ عَمْرِو بْنِ قُتَيْبَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ زَيْدٍ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَدِيِّ بْنِ رَيْعَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ جُثَمٍ بْنِ بِلَالِ بْنِ جُمَاعَةَ بْنِ جُلَيْجٍ  
ابْنِ أَحْمَسَ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ رَيْعَةَ بْنِ نَزَارٍ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَسِيبُ بْنُ عَلْسٍ مِنْ بَنِي جُمَاعَةَ مِنْ بَنِي ضُبَيْعَةَ بْنِ رَيْعَةَ:  
٢٠ وَهُوَ الَّذِي ذَكَرَهُ وَإِلَّاهُ بْنُ شَرْحِبِيلَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ فِي هِجَايَةِ الْأَعْنَى وَتَغْيِيرِهِ آيَاهُ بِنَسَبِ أَخَوَالِهِ بَنِي ضُبَيْعَةَ:  
أَبُوكَ رَضِيعُ الْوَلَمِ قَيْسُ بْنُ جَنْدَلٍ      وَخَالُكَ عَبْدٌ مِنْ جُمَاعَةَ رَاضِعٌ

<sup>r</sup> LA 8, 397, 21; TA 5, 13, 1; Ham. *ut sup.* (LA and TA عِنْدَ for فَرَجَ; Ham. فَرَطَ).

<sup>s</sup> So in K 1 and 2, and in V comm.; we should expect المطالمة <sup>ss</sup> TA 5, 13, 3.

<sup>t</sup> This v. is quoted in TA 5, 343, 37 (where the name is given as جُمَاعَةَ; but BDuraïd, who is referred to as the authority, has جُمَاعَةَ, p. 191, 9). The 2nd v. has not yet been found elsewhere: ٢٠ the MSS. read أَخْطَأَ and اِخْطَأَ (sic): an example of the elision of hamzah in أَخْطَأَ occurs in No. XXXI, *post, second version*, v. 5; render: « Thou stumblest (through blindness) like a jinn that has missed his place of mid-day rest: when thou hast no shepherd to lead thee, thou art lost ». (The other interpretation of the 2nd hemistich, given further on, seems less probable).

<sup>x</sup> الدروع السهلة اللينة الصافية الحديدية: وكلُّ سهلٍ ماديٍّ: ومنهُ قيل للعسل ماديٌّ وذلك اذا حَفَا  
وَحَلَصَ. والقواضب السيوف واصل القُضْبِ القطع. والصليل الصوتُ على السبي. لباس وهو الصلة ايضاً:  
قال الراعي:

<sup>1</sup> فَسَقُوا صَوَادِي يَسْمَعُونَ عَشِيَّةً لِلْمَاءِ فِي أَحْوَاثِهَا صَيْلًا

هـ اي صوتاً من شدة العطش ويُسوس الأكراش. قال عمرو بن شأس:

<sup>m</sup> أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أُمَّ حَسَّانَ أَنِّي إِذَا عَبْرَةٌ نَهَمْتُهَا فَتَجَلَّتْ

<sup>n</sup> رَجَعْتُ إِلَى صَدْرِ كَجَرَّةٍ حَتَمٌ إِذَا قَرَعْتُ صَفْرًا مِنَ الْمَاءِ صَلَّتْ

الصفر الخالية. قال الاصمعيّ الماذية من الدروع السهلة اللينة وكلّ لين سهل. مادي. وقال ابو عبيدة هي  
اللينة الصافية الخاصة من الخبث بمنزلة العسل الماديّ الخاص الصافي من الأتداء. والقواضب والقضاة من  
السيوف السريع القطع. قال احمد قوله صليلاً اي لا تعمل فيها السيوف فتحل اذا ضربت اي تصورت. قال  
الطوسي حَتَمٌ جرارٌ خُضِرُ كانت تحل فيها الخمر: وأصحاب الحديث يقولون خمرٌ وهي في كلام العرب  
الخضر: قال ابو الحسن الطوسي كذا حكاه لنا ابو عبيدة قال وقد يكون الأمران جميعاً. والمعنى رَجَعْتُ من  
نَفْسِي الى صَدْرِ فارغ من الحزن كفراغ هذه الجرة التي تحل اذا لم يكن فيها شيء: وانا يصف نفسه  
بِحُسْنِ الغناء. وصفر خالية لا شيء فيها. ❖

١٥ ٣٦ ٥ فَإِنَّكُمْ وَعَطَاءُ الرَّهَانِ إِذَا جَرَّتِ الْحَرْبُ جَلًّا جَلِيلًا

ويروى خطباً حليلاً. لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. يقول أعطيتكم مكم رهناً وقد اشتد الأمر فحبستهم  
ورددتهم: وكان الحصين بن الحمام رهن ابنه في تلك الحرب. ❖

٣٧ <sup>p</sup> كَثُوبُ ابْنِ بَيْضٍ وَقَاهُمْ بِهِ فَسَدَّ عَلَى السَّائِكِينَ السَّيْلُ

<sup>q</sup> قال الاصمعيّ: ابن بَيْضٍ رجلٌ نحر بعيره على ثنية فسدها فلم يقدر أحدٌ على جوازها: فضرِبَ به المثلُ  
٢٠ فقول سَدَّ ابْنُ بَيْضٍ السَّيْلَ يعني الطريق: قال وأراد أن يقول كعبير ابن بَيْضٍ فلم يستقم له فقال كَثُوبُ.  
وقال غير الاصمعيّ ابن بَيْضٍ رجلٌ كانت عليه إتاوةٌ فهرب بها فاتبعه مطالبوه فلما خشي لحاقهم وضع ما

<sup>x</sup> This explanation is incorrect: مَازِيَّةٌ are Median coats of mail, otherwise often called فارسِيَّةٌ (Bevan). <sup>1</sup> See ar-Rāṭ's poem in Jamharah, p. 173, last line, and LA 13, 406, 18.

<sup>m</sup> Agh. 10, 64, 30, with تَجَلَّتْ. <sup>n</sup> See LA 15, 51, 19 and Agh. ut sup. (latter كُطِسَتْ حَتَمٌ).

<sup>o</sup> TA 5, 13, 14 (with v. 37). Mz and Bm إِذَا: Bm كَثُوبٌ. <sup>p</sup> LA 8, 397, 23. with v. 37: ٢٥  
Lane 362 b. <sup>q</sup> For Ibn Bīḍ see TA, l. c., Ham. 253, line 3 from foot, ff., and Maḍānī

(Freyt.) 1, 600 (or Būl. 1, 289).

تَسْتِيكَ تَمْتَلِكُ مِنَ السَّيِّئِ دَعَا سَيِّئًا رَأَا صَاحِبَهُ وَهُوَ رَهْوَانُ أَحَدٍ مِنَ الشَّعْرِ  
يَتَالِ رَجُلٌ صَاتُ الْحَبِينِ إِذَا كَانَ كَثُرَ أَشْعُرُ بَارِرِهِ رَمَتْ سَبَّ سَابَ وَهُوَ الْمُرَادُ مِنْ عَدُوِّهِ  
وَمِنْهُ أَصْلَاتُ الْوَالِدِ مِنْ يَدَيْهِ وَهُوَ إِذَا بَدَأَ بِأَمَامِهِ وَهُوَ تَوَهُمُهُ عَنِ الْوَالِدِ وَهُوَ لَا يُجَرِّدُ مِنْ  
يَسَارِهِ عَارَهُ سَابَ لَمْ يَكُنْ بِهَذَا رَصِيْقًا دَعَا مَسِيْرًا سَابَ سَابَ فِي رَحْمَةِ وَيَزُوْنُ فَاذْهَبْ  
بِسَلْمَةٍ ❖

الْمَاءُ الْأَوْشَعُ دَمْرُهُ إِصْرُهُ وَالْأَيْتُ حُسْرٌ مِنْ حُسْرِ حَالَتِ سَبْعُ رَعٍ وَالْإِرَاعُ مَصَبُ الْوَاحِدِ  
يَرْاعُهُ وَكُلُّ أَحْوَبَ يَرْاعُهُ فَأَرَادَ أَنْ هَدِيَهُ أَحْمَرَ حُمْرًا الْأَوَّلُ رَوَى فِي يَكْنَاهُ . . . مِنْ سِدِّ  
إِصْرَانِهِ . . . بِهَذَا رَفِيفٌ وَعَصْرُ رُفِيفٍ رَفِيفٌ قَوَاهِ . . . يَكْتَرِ الْأَوَّلُ حَيْثُ مَدُونٌ  
فِي حَالَتِهِ الْقَصْبُ يُقَالُ رَفِيفٌ أَيْ يَرُدُّ رَزْرَزَةً يَوْمَ مَمْدَادٍ وَفِي بَعْضِ كُنْ

الاصعي لم يحصها بالغدور وإنما اردسارية فأجر الببل ترب من اصبح ولسر الال دد من  
 طر النهار لأن اسراري اكبر ما يحصى ودره من الدرهم اي اسحرت ماءه وإنما خص الصا لاسها  
 ١٥ كينة تأتي سهوله فهو اصفي انها اذا وقع بالأرض: فاذا كانت الريح شديده من اكدر للماء لشدة وقع  
 المطر بالارض وصبوب السحابة ما يدلى منها وايريل ما يله الأزهريه فيجدر رادنا أديس والسباع  
 الطين وكل ما لطخته على سي قد سته ووله ياريل أرهر كبريات سلال حرد بهيمه قال الاصعي  
 ٢٠ ورما قيل أزهر للإريق: فريد حمرا بل من دن في إريه ابتداء فرقع فقال او صوب عادة  
 ويروى بالحنص أو صوب عاديه والمعنى شرب ماء يواع او صوب عاديه اي سحابه عدت ووله ياريل أزهر  
 يريد الذال والسباع الطين الذي على رأس الدن والسباع الصاروخ ويروى من صوب عاديه قال غيره واما  
 حبل على رأس الإريق الطين في الصيف لبتد ويروى ياريل اي ما نزل من الارق قال احمد الأزهر يعني  
 الإريق والدن لا يوصف بالأزهر اما [يوصف] بالكميت والأدكن وغيرهما: وقوله مدمح يسباع يعني فدام

<sup>o</sup> Kk has وقاع (with comm. وروى ما يراع). TA quotes 5, 564, 30 For phrase مَهَا تَرَفٌ see v. of al-A'sha in Lane 1116 a and LA 11, 24, 22

<sup>f</sup> See 'Antarah Mu'all. 39.





٩ وَكَانَ قَنْطَرَةً بِمَوْضِعِ كُورِهَا مَلْسَاءُ بَيْنَ غَوَامِضِ الْأَنْسَاعِ

<sup>m</sup> شَبَّهَهَا فِي صَلَابَتِهَا وَوَنَاجَةً خَلَقَهَا بِالْقَنْطَرَةِ. وَالْكُورُ كُوزُ الرَّحْلِ وَهُوَ حَسْبُهُ وَأَدَاتُهُ. ثُمَّ رَجَعَ إِلَى صِفَةِ النَجِيَّةِ فَقَالَ مَلْسَاءُ عَلَى شِدَّةِ لُزُومِ النَّسْعِ لَهَا وَعُوضِهِ فِي جِلْدِهَا. غَيْرُهُ : شَبَّهَ جَنْبَيْهَا فِي انْتِجَاجِهَا بِالْقَنْطَرَةِ وَهُوَ يَرِيدُ الْأَرْجَ. ❖

١٠ وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْحَصَى أَخْفَأَهَا دَوَى نَوَادِيهِ بِظَهْرِ الْقَاعِ

الْقَاعُ مَا اسْتَوَى مِنَ الْأَرْضِ فِي طِينِهِ حُرَّةٌ : وَرُبَّمَا كَانَ فِيهِ الْحَصَى. وَنَوَادِي الْحَصَى مَا أَسْرَعَ مِنْهُ وَتَقَدَّمَ مِنْهُ وَبَادَرَ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا قَوْلُ الْعَرَبِ : لَا يَنْدَاكَ مَتَى سُوءٌ : أَيْ لَا يَنْدُو وَلَا يَسْبِقُ. وَيُرْوَى دَوَتْ نَوَادِرُهُ. الْمُعَاوَرَةُ أَصْلُهَا أَنْ يَتَعَاوَرَ هَذَا مَرَّةً وَهَذَا أُخْرَى. وَقَوْلُهُ دَوَى نَوَادِرُهُ أَيْ صَوَّتْ نَوَادِرُ الْحَصَى فَسَمِعْتَ لَهَا صَوْتًا. <sup>nn</sup> وَيُقَالُ دَوَى فِي السَّمَاءِ جَاءَ وَذَهَبَ : وَدَوَّمَ فِي الْأَرْضِ. نَوَادِيهِ مَا تَقَدَّمَ مِنْهُ. قَالَ لَا يَكُونُ التَّنْذِيمُ إِلَّا فِي السَّمَاءِ. وَيُنْسَبُ ذُو الرِّمَّةِ لِلْحَطَايَا فِي قَوْلِهِ :

١١ وَكَانَ غَارِبَهَا رِبَاوَةٌ مَخْرَمٌ وَتَمُدُّ رِثْيَ جَدِيلِهَا بِشِرَاعِ كِبَرٍ وَلَوْ شَاءَ نَحَى نَفْسَهُ الْهَرَبُ حَتَّى إِذَا دَوَّمَتْ فِي الْأَرْضِ رَاجَعَةٌ

الْغَارِبَانِ مَا أَحَاطَ الْكَتِفَيْنِ وَاسْتَمَلَّ <sup>pp</sup> عَلَيْهِمَا. وَالرِّبَاوَةُ مُنْقَطَعُ الْغِلَظِ مِنَ الْجَبَلِ حَيْثُ اسْتَرْقَى : يُقَالُ رَنَوَةٌ وَرُبْوَةٌ وَرِبَاوَةٌ وَرَبْوٌ بغير هاءٍ. عَنِ الْأَصْمَعِيِّ مَعَ الْفَتْحِ. فَأَرَادَ أَنَّ غَارِبَهَا فِي صَلَابَتِهِ وَجِدَّتِهِ مِثْلَ الرِّبَاوَةِ. وَالْجَدِيلُ الرِّمَامُ وَاصْلُ الْجَدَلِ الْقَتْلُ. وَرِثْيُهُ مَا انْتَقَى مِنْهُ <sup>q</sup> [بِالْيَدِ] فَأَرَادَ أَنَّهَا طَوِيلَةُ الْعُنُقِ يَسْتَعْرِقُ عُقْفَهَا جَدِيلُهَا. وَقَوْلُهُ بِشِرَاعٍ أَرَادَ بَعْنُقَ طَوِيلَةٍ : وَأَمَّا أَرَادَ أَنْ يُشَبِّهَهُ بِالذَّقْلِ فَشَبَّهَهُ بِالشِّرَاعِ إِذَا كَانَ الشِّرَاعُ مَعَ الذَّقْلِ : هَذَا قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : لَكِنَّهُ غَلَطَ لَمْ يَعْرِفِ الشِّرَاعَ مِنَ الذَّقْلِ : كَمَا قَالَ طَرَفَةٌ وَهُوَ يَصِفُ الْعُنُقَ <sup>r</sup> \* كَسْكَانَ بُوصِيٍّ بِدَجَلَةٍ مُضْعِدٍ \* وَأَمَّا أَرَادَ الذَّقْلَ. غَيْرُهُ : أَرَادَ بِالْغَارِبِ الظَّهَرَ وَجَعَلَهُ كَأَنَّهُ رِبَاوَةٌ يَرِيدُ الْمَوْضِعَ الْمُشْرِفَ شَبَّهَ سَنَامَهَا بِهِ. وَشَبَّهَ طُولَ عُقْفِهَا بِالشِّرَاعِ. وَالْمَخْرَمُ مُنْقَطَعُ أَنْفِ الْجَبَلِ وَالْغِلَظِ. ❖

<sup>l</sup> Bm alone reads مَلْسَاءُ, which agrees with the commy. ; all others have مَلْسَاءُ.

<sup>m</sup> Mz takes مَلْسَاءُ as epith. of قَنْطَرَةٌ, and interprets hemist. 2 quite differently : كَأَنَّ مَوْضِعَ كُورِهَا : إِذَا عَمَّصَتْ الْأَنْسَاعُ فِي ظُهُورِ الْإِبِلِ وَحُورِهَا لَاسْتِرْخَاءَ لُحُومِهَا وَجُلُودِهَا فَإِنَّ ظَهَرَ هَذِهِ النَّاقَةِ وَسَنَامِهَا تَرَاهَا لَا تَغْضُنُ فِيهَا وَلَا تَسْتَنْجُ فِيهَا مَلْسَاءُ الطَّيْرِ

<sup>n</sup> TA 5, 490, 2, as text. Al-Qālī دَوَّتْ. Kk reads نَوَادِرُهُ, perhaps an error for نوادره, with نوادره. In the comm. to No. CXVI, post, v. 17, another reading, نوادير, is cited.

<sup>nn</sup> So our text : we should expect دَوَى and دَوَّمَ to be transposed ; see Lane 936 a and 940 a.

<sup>o</sup> LA 15, 105, 3.

<sup>p</sup> BQut. 84, 18. Al-Qālī حَارَكَهَا

<sup>pp</sup> MSS عليه

<sup>q</sup> Added from Bm.

<sup>r</sup> Mu'all. 28.

٥ <sup>n</sup> صَبَرْنَا وَكَانَ الصَّبْرُ فِينَا سَجِيَّةً بِأَسْيَافِنَا يَقْطَعْنَ كَفًّا وَمِعْصَمًا

أَصْلُ الصَّبْرِ الْحَسَنُ: وَمِنْهُ <sup>o</sup> الْحَدِيثُ أَنَّهُ يَقْتُلُ دَانَةً صَدْرًا أَيْ تُنْسَكُ فَنُقْتَلُ. وَالسَّجِيَّةُ الطَّبِيعَةُ وَالْمِعْصَمُ مَوْضِعُ السَّوَارِ. وَيُرْوَى يَخْذَمْنَ كَمَا وَمِعْصَمًا: وَاصِلُ الْخِذْمِ الْقَطْعُ: وَيُرْوَى \* ضَرَبْنَا وَكَانَ الضَّرْبُ مِنَّا سَجِيَّةً \* ❖

٦ <sup>p</sup> يُفْلَقْنَ هَامًا مِّن رِّجَالٍ أَعَزَّةٍ عَلَيْنَا وَهُمْ كَانُوا أَعَقَّ وَأَظْلَمًا

الهام جمع هامة. وهم كانوا أَعَقَّ وَأَظْلَمًا: يَقُولُ بَدَدُونَا بِالْأَظْلَمِ عَلَى إِعْزَانَا: كَمَا قَالَ قَيْسُ بْنُ الْخَطِيمِ:  
قَالَتْ لَنَا النَّاسُ مَعْشَرًا ظَهَرُوا قُلْتُ فَإِنَّا بِقَوْمِنَا خَلْفُ  
وَكَقُولُ الْحَارِثُ بْنُ وَعَلَةَ الشَّيْبَانِي:

<sup>r</sup> قَوْمِي هُمْ قَتَلُوا أُنَيْمَ أَخِي فَإِذَا رَمَيْتُ يُصِيدُنِي سَهْمِي  
فَلَيْتُ عَفَوْتُ لَأَعْفُونَ حَلًّا وَدَيْنُ سَطَوْتُ لَأَوْهِنَ عَظْمِي

وَيُرْوَى مِنْ رِجَالٍ أَحَبَّةٍ إِلَيْنَا. وَيُرْوَى مِنْ أَنَاسٍ أَحَبَّةٍ إِلَيْنَا ❖

٧ <sup>s</sup> وَجُوهٌ عَدُوٌّ وَالصُّدُورُ حَدِيثُهُ بُودٍ فَأَوْدَى كُلُّ وَدٍّ فَأَنْعَمَا

أَي بِالْع. وَلَمْ يَرَوْا عِكْرَمَةَ هَذَا الْبَيْتِ. الْمَعْنَى وَجُوهٌ عَدُوٌّ \* \* \* \* \* أَي بِالْعِ فِي الْإِيْدَاءِ وَالذَّهَابِ:  
وَمِنْهُ قَوْلُ طَرْفَةِ:

<sup>u</sup> فَيَا عَجَبًا مِنْ عَبْدِ عَمْرِو وَبَغِيهِ لَقَدْ رَامَ ظُلْمِي عَبْدُ عَمْرِو فَأَنْعَمَا

أَي بِالْع: وَمِنْهُ دَقَّ الدَّوَاءُ فَأَنْعَمَ أَي بِالْعِ فِي دَقِّهِ. وَهُوَ عَبْدُ عَمْرِو بْنِ إِشْرَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ ❖

٨ <sup>v</sup> فَلَيْتَ أَبَا شَيْبَلٍ رَأَى كَرَّ خَيْلِنَا وَخَيْلِهِمْ بَيْنَ السِّتَارِ فَأَظْلَمَا

السِّتَارُ وَأَظْلَمَ مَوْضِعَانِ. أَبُو شَيْبَلٍ مُلَيْطُ بْنُ كَعْبِ الْمُرِّيِّ وَهُوَ الَّذِي هَجَا زُبَّانَ بْنَ سَيَّارِ بْنِ عَمْرِو فَقَالَ:

<sup>n</sup> Mz, Bm, V, also Ham. Agh. and Cairo print, read مًا

<sup>o</sup> LA 6, 107, 9.

<sup>p</sup> Agh. Ham. BQut. have نَفْلَقُ

<sup>q</sup> Not found in Lexx. etc.; apparently belongs to poem in Asma'iyāt 49.

<sup>r</sup> See Ham. p. 97, and for 2nd v. LA 17, 345, 13.

<sup>s</sup> Mz gives وَجُوهَ as alternative reading. V وَأَنْعَمَا. Agh. has not this v.

<sup>t</sup> A lacuna in origl.

<sup>u</sup> Dīw. 16, 1 (Ahlw. p. 71).

<sup>v</sup> Bakrī 94, 6, as text: Yak. 1, 313, 3 with نَشْرًا وَأَظْلَمَا (latter also in Bm and V).

وإِنَّمَا سَارَتْ إِلَيْهِمْ مُجَارِبٌ مَعَهُ لِلْجَانِبِ الَّذِي كَانَ يَنْتَهِمُ فَقَالَ الْحَصَيْنُ :

أَيَا أَخَوَيْتَنَا مِنْ أَيْبَا وَأَمْنَا إِيَّاكُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ وَالرَّحِمِ الْعَسْرُ

ويقال إِنَّهُ لَمَّا هَلَكَ سَعْدُ بْنُ زَيْدٍ مَنَاةَ بْنِ تَيْمٍ وَعِنْدَهُ سَلَمَى بِنْتُ هَالِثِ بْنِ عَمٍّ ذَهَبَتْ وَهِيَ مَالِثُ بْنُ سَعْدٍ

ابن زيد مَنَاةَ فَتَوَجَّهَ مَالِثُ بْنُ سَعْدٍ إِلَى دُودَانَ بْنِ أَسَدٍ فَقَالَتْ هَذَا نِسَاءُ نِي دُودَانَ بْنِ سَعْدٍ مَا زِلْتُ هَذَا

• الَّذِي رَجَيْتُنَا بِهِ فَقَالَتْ هَذَا زَيْدِي فَقَالَ الْأَسَدِيُّ :

لَيْسَ بَنُو الزَّيْنَةِ مِنْ حَيٍّ أَسَدٌ حَقًّا وَلَا سَعْدٌ وَإِسْمَا مِنْ أَحَدٍ

جَاءَتْ بِهِ سَلَمَى إِلَيْنَا مِنْ بَعْدٍ فَاصْصَحِ الزَّيْنَةَ فِينَا ذَا عَدَدٍ

٢ بَنِي عَمَّتِ الْأَدْنَيْنِ مِنْهُمْ وَرَهْطَنَا فَوَارِدًا إِذْ رَأَتْ نِسَاءَ أَحْرَبٍ مُعْظَمًا

ويروى \* مَوَالِينَا الْأَدْنَيْنِ مِنْهُمْ وَقَوْمَنَا \* ويروى إِذْ رَأَتْ مِنْ التَّوَلَّى مُعْظَمًا •

٣ مَوَالِي مَوَالِينَا الْوِلَادَةِ مِنْهُمْ وَمَوَالِي الْيَمِينِ حَالِسًا مُتَمَسِّمًا ١٠

يقول منهم الْوِلَادَةُ وَمَوَالِي الْيَمِينِ كَمَا تَقُولُ الْقَوْمُ قَائِمٌ وَقَائِدُ أَيٍّ مِنْهُمْ قَائِمٌ وَمِنْهُمْ قَاعِدٌ : وَرَأَيْتُ

الْقَوْمَ قَائِمًا وَقَاعِدًا وَقَائِمٌ وَقَاعِدٌ : وَكَانَ الْقَوْمُ قَائِمًا وَقَاعِدًا وَقَائِمٌ وَقَاعِدٌ : ١ ويروى قَدْ تَمَسَّيْنَا مَوَالِي يَمِينٍ

يُرِيدُ الْخِلْفَ •

٤ وَلَمَّا رَأَيْتُ الْوُدَّ لَيْسَ بِنَافِعِي وَأَنْ كَانَ يَوْمًا ذَا كَوَاكِبٍ مُضَلِمًا

١٥ جَعَلَ فِي كَانَ مَجْهُولًا يُرِيدُ فِي الشِّدَّةِ : كَقَوْلِ النَّبَاةِ :

كَبَدُوا كَوَاكِبُهُ وَالشَّمْسُ طَالِعَةٌ نُورٌ يَنُورُ وَإِظْلَامٌ بِإِظْلَامٍ

وقال الأصمعي وهو كقول الْمُخَذَّرِ صَاحِبَةٍ : لِأَرَيْتُكَ الْكَوَاكِبَ بِالتَّهَارِ . وَهُوَ كَقَوْلِ طَرَفَةَ :

١ إِنْ تَنَوَّلَهُ فَقَدْ تَمْنَعُهُ وَتُورِيهِ النَّجْمَ يَجْرِي بِالنَّظَرِ

( قَدْ تَحَرَّمُهُ <sup>m</sup> فِي الْأَصْلِ ) وَيُرْوَى لَمَّا رَأَيْنَا الْوُدَّ لَيْسَ بِنَافِعٍ •

g Ag. I. c. إِنَّ دَارَتْ

٢٠

h So Mz, V, K 1 and 2, Const. and Cairo prints. Bm and Ham. 190, 27, followed by Thorb., read

مَوَالِيكُمْ مَوَالِي الْوِلَادَةِ مِنْهُمْ . Ham. 187 has a different reading.

i So in Ham. p. 187.

j So Ag. Ham. 189 has diff. *shdr* : وَلَمَّا رَأَيْنَا السَّبْرَ قَدْ حِيلَ دُونَهُ وَإِنْ . Thorb. following Mz comm.

k Diw. 26, 5 (Ahlw. p. 27) with *uzj* thus : وَلَا الْإِظْلَامُ إِلَّاظْلَامٌ . ٢٥

l Diw. 5, 15 (Ahlw. p. 61).

m Not so in Diw. or in readings cited by Ahlw.

الخارجي من الخيل الحواذ في غير نسب تقدم له كآته نبع الخوذة : وكذلك الخارجي من كل شيء . والمسوم المعلم للحرب يقال قد سوم الرجل<sup>٥٥</sup> فرسه اذا علمه : ولا يفعل ذلك الا الفارس الشجاع . وقال احمد الخارجي كآته فضل الخيل بنفسه لا يعرق له في الكرم نزع اليه : وشبهه به في الناس قول الشاعر :

<sup>d</sup> نفس عصام سودت عصاماً وعلمته الكر والإفداما وجعلته ملكاً هماما

يقول سرفه من فعاله لا من أفعال آتانه وكرمهم ولكنه انتدع السرف هو لنفسه . قال يقول إن الناس انكشفوا في هذه الحرب فلم يبق إلا اهل هذه الخيل الأسياء الذين سوموا أنفسهم وحيلهم شجاعة وحرارة : لأنه لا يثب عند انكشاف الناس وانهمهم إلا أنطال الرجال . ويروى أن حنزة رضي الله عنه أعلم يوم نذر بريش نعامه : فقال بعض المشركين من أعلم بريش نعامه قليل حنزة فقال ذاك الذي فعل بنا الأفاعيل قال احمد واما يسومون ليغرفوا فينتشوا ولا ينهزموا مع من انهزم لأنه عرف موقعهم .

١٢ وأجرد كالسرحان يضربه الندى ومحبوكة كالسيد شقاء صليدا

الأجرد الفرس القصير الشعر والسرحان الذئب . وقوله يضربه الندى يعني الدنب : وذلك أسرع له : كقول طليل الغنوي وهو يصف فرساً :

<sup>f</sup> كآته بعدما صدرن من عرق سيد تظّر جح الليل مبلول

تظّر أصابه المطر فهو يبادر . السيد الدنب . قول طفيل كآته يريد فرساً وصدرن يعني خيلاً سبقت الخيل بصورها يقال للفرس اذا سبق الخيل بصدره جاء مصدره . فيقول كأن هذا الفرس لما سبق الخيل بصدره ذنب أصابه مطر : وقد جح الليل اي أقبل : فهو يبادر موضعه . ويقال تظّر أسرع : ويقال انخرجوا بنا نتظّر اي نقوم في المطر : ويقال تظّرت بفلان فرسه اي أسرع به . يقول فكان هذا الفرس وقد سبقت الخيل بصورها ذنب أصابه مطر وقد أدركه الليل فهو مبادر ميتة ومأواه فهو لا يألو وكذلك هذا الفرس يبلغ غاية عدوه . ومثله قول دكين :

<sup>g</sup> مَصْدِرٌ لَا وَسْطٌ وَلَا تَالُ فَهُوَ يُقْدَى بِالْأَبِينِ وَالْخَالِ

يقول قد سبق الخيل بصدره وليس هو في وسطها ولا يتلوها . والعرق السطور من الخيل او طير او غير

<sup>٥٥</sup> MSS. ; but this is inconsistent with the following word عَلَّمَهُ ; See LA 15, 205, 4.

<sup>d</sup> LA 15, 302, 10, etc.

<sup>e</sup> شَقَاءٌ بَيْقَاءٌ for شَقَاءٌ

<sup>f</sup> LA 6, 116, 17.

٢

<sup>g</sup> See LA, 6, 116, 19, and 18, 7, 17 (LA reads corruptly تَالِ). أَيْ pl. of أَبٌ

عَشَيْتُ الْيَوْمَ دَارًا هَيَّجْتَنِي  
لِيَالِي تَسْتَيْتِكَ بَجِيدِ رَثْمٍ  
بَنَانٍ سِيَارٍ سِيَارٍ غَمْرٍ  
وَمَقْلُوتٍ عَلِيًّا نَمْرُهُ بَحْرِي

ويروى شَأْنٌ خَلِينَا ❖

٩ نَظَارِدُهُمْ نَسْتَقِذُّ الْجُرْدَ كَالْقَنَا  
وَيَسْتَقِذُّونَ السَّمْهَرِيَّ السَّقُومًا

٥ الجُردُ الحِيلُ القصيرةُ الشعورِ وذلكَ مَذْحُ لها. والسَّمْهَرِيَّ القَنَا. ونَقُومُ نَسْفٌ. ويروى سَقَاتِلُهُمْ سَتَقِذُّ  
الْجُردَ كَالْقَنَا \* وَيَسْتَقِذُّونَ السَّمْهَرِيَّ الْمُقُومًا. قالَ أحمدٌ يقولُ نَسْتَقِذُّ حَيْلَ حُردٍ مِنْهُمُ وَحُرَّ ضَحَايَا  
الرِّمَاحِ نَتَرَكُهَا فِيهِمْ إِذَا طَعَاهُمْ فَهُوَ أَعْنَتْ لَهُمْ. وشيْءٌ بِهِ قولُ الآخرِ ٢: «وَجُرْتُ فِي أَمِيجَا أَرْمَاحٍ وَدَعِي»  
يقولُ نَطْعُنُهُمُ بِالرِّمَاحِ وَنَتَرَكُهَا فِيهِمْ. وقوله وَدَعِي وهو أن يقولَ لَهُ خُذْهَا. يَ وَنَ سَ فُلَانٍ فِيهِوَ أَفْهَمُ هَبْ.  
والسَّمْهَرِيَّ الصُّلْبَ الشَّدِيدَ: قَدْ اسْتَهَرَ لِأَمْرٍ دَا اسْتَدَّ ❖

١٠ عَشِيَّةٌ لَا تُغْنِي الرِّمَاحُ مَكَانَهَا  
وَلَا النَّبْلُ إِلَّا الْمُسْرِفِيَّ الْمُصَمَّمَا

يعني أَنَّهُمْ لِشِدَّةِ عِظَمِهِمْ وَحَرِّهِمْ نَسْتَقُوا عَمَلَ الرِّمَاحِ وَالنَّبْلِ فَتَدَارَوْا. وسُيُوفٍ وَلِشُرْفِيهِ الْمُنْسُوةِ  
إِلَى الْمَشَارِفِ وَهِيَ قُرَى لِلْعَرَبِ تَدْنُو مِنَ الرَّيْفِ: وَيُقَالُ بَلْ هِيَ مُنْسُوةٌ إِلَى مَشْرِفِ رَحْلٍ مِنْ تَقِينِ.  
وَالْمُصَمَّمُ الَّذِي إِذَا وَقَعَ فِي الصَّرِيبةِ غَمَضَ مَكَانَهُ وَصَمَّمَهُ. قالَ أحمدُ صَبَّ الْمُسْرِفِيَّ عَلَى الْمَعَى كَأَنَّهُ ارْدَ  
بقوله لَا تُغْنِي الرِّمَاحُ أَي لَا نَسْتَعِيلُهَا وَلَا نَسْتَعِيلُ إِلَّا الْمُسْرِفِيَّ. قالَ أحمدُ الْمُصَمَّمُ الَّذِي نَرَى الْعَظْمَ نَرِي  
١٥ حَتَّى كَأَنَّهُ وَقَعَ فِي الْفَصْلِ مِنْ سُرْعَةِ مَضَاهِ: وَالنَّطَقُ الَّذِي يَقَعُ عَلَى الْفَصْلِ وَمِنْهُ قولُ الْكُمَيْتِ يَصِفُ رَحْلًا  
شَبَّهَ بِالسَّيْفِ:

فَأَرَاكَ حِينَ تُهْزُ عِنْدَ صَرِيبةٍ  
فِي النَّائِبَاتِ مُصَمَّمًا كَنَطَقِ

أَي هُوَ يُضَيُّ فِي نَفْسِ الْعَظْمِ وَيَبْرِيهِ فَكَأَنَّهُ انْمَا طَبَّقَ أَي وَقَعَ عَلَى الْفَصْلِ: أَي فَهَذَا الرَّجُلُ حِينَ  
يُهْزُ لَا يَنْوُبُ مِنَ الْخُطُوبِ كَهَذَا السَّيْفِ فِي مَضَاهِ: أَي يَرْكَبُ مَعَالِيَ الْأُمُودِ وَشِدَادِهَا وَلَا يَثْبِيهِ شَيْءٌ:  
٢٠ كَهَذَا السَّيْفِ ❖

١١ لَدُنْ غُدُوَّةٍ حَتَّى أَتَى اللَّيْلُ مَا تَرَى  
مِنْ الْحَيْلِ إِلَّا خَارِجِيًّا مُسَوِّمًا

<sup>x</sup> See ante, p. 49, l. 11-12.

<sup>y</sup> Agh. Yak. بِالْقَنَا; Bm مِنْهُمْ

<sup>z</sup> See reading in BQut. 410, 13 (see also Khiz. 2, 7, 28).

<sup>a</sup> Ante, No. VIII, 11.

<sup>b</sup> Acc. to Mz this is expln. of Ibn al-Kalbī; Mz and Bm add وَقِيلَ مِنْ لَحْمٍ

<sup>c</sup> So Agh. and all MSS. Ham. (188) reads *sadr* thus: لَا تَرَى: مِنَ الصُّبْحِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ لَا تَرَى:

عَيْرُ كَوْنِهَا. ويقال <sup>k</sup> أَبْهَمَ الأمرَ عَلَيَّ إِذَا أَصَمَّتْهُ فَلَمْ يَجْعَلْ فِيهِ فَرْجًا أَعْرِفُهُ. ❖

١٦ يَهْزُونَ سُمْرًا مِّن رِّمَاحِ رُدَيْنَةٍ إِذَا حُرِّكَتْ بَضَّتْ عَوَامِلُهَا دَمًا

السُّمُرُ مِنَ الرِّمَاحِ أَصْلَبُ مِنْ غَيْرِهَا <sup>١</sup> لِأَنَّهَا تَتَلَوُّ فِي آجَامِهَا: وَهِيَ الَّتِي تُوصَفُ مِنَ الرِّمَاحِ قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>m</sup> وَأَسْمَرَ خَطِيًّا كَانَ كَعُورِهِ نَوَى الْقَسْرِ قَدْ أَرَمَى ذِرَاعًا عَلَى الْعَشْرِ

وَيُرْوَى قَدْ أَرَمَى وَأَرَمَى مَعْنَى زَادَ. وَرُدَيْنَةُ امْرَأَةٌ كَانَتْ بِالْحَجْرَيْنِ تُقَوِّمُ الرِّمَاحَ قَدْ دَكَّرَتْهَا الشُّعْرَاءُ:

قَالَ الشَّامِيُّ:

<sup>n</sup> رِمَاحُ رُدَيْنَةٍ وَبِحَارِ لَحٍ عَوَارِبُهَا تُقَاذِفُ بِالسَّفِينِ

وَبَضَّتْ سَالَتْ يَقَالُ تَرَكْتُ حُرْحَ ذُلَانٍ يَبِضُّ دَمًا: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ قَدْ بَضَّتِ الشَّقَّةُ إِذَا سَالَتْ بِالْعَلَابِ لِشَهْوَةِ

النَّشِيِّ وَالْعَامِلُ مِنَ الرُّمَحِ أَسْفَلُ مِنَ السِّنَانِ بِذِرَاعٍ وَيُقَالُ لِلْعَامِلِ فِي الرُّمَحِ كُلِّهِ مَا بَيْنَ الرُّجِّ وَالنَّصْلِ

لِأَنَّهُ [لَا] يُعْمَلُ بَعْضُهُ دُونَ بَعْضٍ. وَيُرْوَى ضَمَّتْ أَي سَالَتْ وَيُقَالُ أَخْرَجَ يَدَيْهِ وَهِيَ تَحِبَّانٍ وَتَحِبَّانٍ أَي

تَسِيلَانِ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ عَامِلُ الرُّمَحِ فِيهِ قَوْلَانِ قَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ السِّنَانُ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْمَلُ بِهِ مِنْهُ وَقَالَ آخَرُونَ

كُلُّهُمَا مَا كَانَ مِنَ الْقَبْضِ إِلَى السِّنَانِ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي يُعْمَلُ فِيهِ لَا يَسْتَعْنِي ذَلِكَ عَنْ هَذَا فَهَذَا جَمَعَهُمَا وَيُرْوَى

يَهْزُونَ زُرْقًا. وَقَوْلُهُ إِذَا حُرِّكَتْ بَضَّتْ الْمَعْنَى أَنَّهُمْ لَا يُحَرِّكُونَهَا إِلَّا طَعَنُوا بِهَا وَأَسَاتَ الدَّمُ. ❖

١٧ أَثْلَبَ لَوْ كُنْتُمْ مَوَالِي مِثْلِهَا إِذَا لَمَعْنَا حَوْضَكُمْ أَنَّ يَهْدَمَا

١ ارَادَ أَثْلَبَةً فَرَحَمَ. مَوَالِي مِثْلُهَا أَوْلِيَاءُ مِثْلُهَا. وَالْمَوَالِي هُنَا الْوَلِيُّ. وَارَادَ بِالْحَوْضِ الْعِزَّ. أَي لِحُطَّاكُم

وَدَفَعْنَا عَنْكُمْ. قَالَ أَحْمَدُ مِنْهَا أَي مِثْلَ هَذِهِ الْحَرْبِ: وَمَوَالِيهَا أَوْلِيَاؤُهَا: أَي لَوْ كُنْتُمْ مَوَالِينَا فِي مِثْلِ هَذِهِ

الْحَرْبِ لَمَعْنَاكُمْ الْأَعْدَاءُ. ❖

١٨ وَلَوْلَا رِجَالُ مِّن رِّزَامِ بْنِ مَالِكٍ وَآلِ سُبَيْعٍ أَوْ أَسْوَكُ عَلَقَمَا

وَيُرْوَى مِنْ رِّزَامِ بْنِ مَارِزٍ: وَهِيَ الرِّوَايَةُ. وَقَوْلُهُ أَوْ أَسْوَكُ عَلَقَمَا ارَادَ أَنْ أَسْوَكُ عَلَقَمًا. ارَادَ سُبَيْعَ

٢ ابْنَ عَمْرِو بْنِ قُتَيْبَةَ بْنِ أُمِّهِ: هَكَذَا قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ إِنَّ بَنِي عَبْسٍ دَفَعُوا صَنِيتَهُمْ إِلَى مَالِكِ بْنِ

سُبَيْعٍ: وَأَمَّا أَبُو عُبَيْدَةَ فِيمَا أَخْبَرَنِي بِهِ أَحْمَدُ فَقَالَ إِنَّمَا دَفَعُوا إِلَى سُبَيْعٍ أَبِي مَالِكٍ: فَلَمَّا حَضَرَهُ الْمَوْتُ قَالَ لِابْنِهِ

<sup>k</sup> LA 14, 323, 13 (with وَجَهَا for وَجَهَا).

<sup>١</sup> MSS لَا تَهُ

<sup>m</sup> Ham. 779, 1; poet Ḥātim of Tayyī. (see also LA 2, 165, 18, and 19, 55, 23; and Lane 1162 c.).

<sup>n</sup> Cairo MS 18, 27.

<sup>o</sup> This v. in Mz is placed just before v. 25 below.

<sup>p</sup> Khiz. 2, 8, 7 (with v. 19). Aini 4, 411.

ذلك الواحدة عَرَقَةٌ وكل سَطَر عَرَقَةٌ. ويروى \* وَأَجْرَدَ كَالْبَرْحَانِ يَنْبَغُ جِلْدُهُ \* يفعل ذلك من أخيلة  
إذا رأى ظِلَّهُ تَوَهَّم أَنَّهُ فَرَسٌ يُعَارِضُهُ فَأَجْتَهَدَ فِي مَشْيِهِ وَعَدُوهُ. والمحبوكة يعني حَبْرًا حَتَّ حَتْمَهَا حَبْكًا  
أي قَتَلَ قَتْلًا شَدِيدًا وَالشَّمَاءُ الطَّوِيلَةُ وَالذِّكْرُ أَشَقُّ. وَالصَّالِمُ الْعَالِيَةُ. قال الاصمعي لأجرد القصير الشعرة ودك  
من كَرَمِ الْفَرَسِ وَعِيقُهُ وَطُولُ شَعَرِ هَجَنَةٍ. والمعنى أَنَّهُ شَبَّ عَدُوَّ هَذِهِ الْفَرَسِ يَعْدُو دَرَبَ أَصَدِّهِ بَلَّالٍ فَهُوَ  
أَشَدُّ أَعْدُوهُ وَمَضِيهِ. قال أحمد وأما أبو عبيدة فإنه قال المحبوكة التي حَبَكْتَ سَرَانَهَا وَتَرَى لَهَا حَبْكًا مِنْ شِدَّةِ  
أَسْرِهَا. قال والأجرد القصير الشعر الصافي الأديم. قال والصليم الشديدة تشبُّه بالصحرة كذا هو أبو عبيدة.  
وقال الاصمعي هي الصُّلْبَةُ ❖

١٣ <sup>h</sup> يَطَّانُ مِنَ الْقَتْلِ وَمِنْ قَصْدِ الْقَنَا خَبَارًا فَمَا بَجَرِينَ إِلَّا نَجَسًا

ويروى فَا بَجَرِينَ إِلَّا تَقَحَّمَا. ويروى \* يَطَّانُ مِنَ الْقَتْلِ وَصَمَّ رَدِيئَةً \*. أخبار الأرض اللينة ذات الجرق  
١٠. والوراط والجقرة. يريد أن هذه الخيل تطأ القتل وقصد القنا (والقصد الكسر) كما تصأ الخمار: يريد شتتي  
فيه والتجثم حمل النفس على الشئ وما تسكره: يقول الرجل لصاحبه تحششت لك ما نجب يركوي المسقة  
لأنبلغ محبتك. قال أحمد والمعنى أن الخيل تعثر بالقتل ويقصد القنا كما تعثر في الخمار. وقصد القنا كسر الواحدة  
قصدًا. والمعنى كأنها تطأ بوطئها القتل وقصد القنا خبارًا. وروى خالد بن كنون ومن قصد القنا شريجا ي  
خيلطًا: قال أحمد شريج لوان ❖

١٤ ١٥ عَلَيْهِنَ فَيَّانُ كَسَاهُمْ مُحَرَّقٌ وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمًا

يريد أنهم لبسوا الدروع من عمل مُحَرَّقٍ. وقوله أجاد وأكرم أي جاء بها حياذا كراه. ❖

١٥ <sup>1</sup> صَفَائِحُ بُصْرَى أَخْلَصَتَهَا قِيُونَهَا وَمُطَرِدًا مِنْ نَسَجِ دَاوُودَ هُبَمًا

الصَّفَائِحُ السُّيُوفُ نَسَبَهَا إِلَى بُصْرَى. وَكُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدَةٍ عِنْدَ الْعَرَبِ قَيْنٌ وَهُوَ ههنا أَحْدَادُ وَالصِّفَلُ. وقوله  
أَخْلَصَتَهَا جَاءَتْ بِهَا خَالِصَةً مِنَ الْعُيُوبِ. وعنى بِالْمُطَرِدِ الْمُتَتَابِعَ كَمَا تَقُولُ قَدْ تَتَابَعَ الْقَوْلُ. وَالْمُبْهَمُ الَّذِي لَا تَلَمُّ فِيهِ  
٢. وَلَا حَرَقٌ: وَحَكَّى الْإِصْمَعِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ حَاطَ مِنْهُمْ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ بَابٌ وَالْأَمْرُ الْمُبْهَمُ الَّذِي لَا  
تَوَجُّهَ لَهُ: قَالَ الْإِصْمَعِيُّ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فَرَسٌ بَهِيمٌ إِذَا خَلَصَ لَهُ لَوْنٌ وَاحِدٌ لَيْسَ غَيْرُهُ. قَالَ أَحْمَدُ قَالَ الْإِصْمَعِيُّ  
الصِّفِيحَةُ السَّيْفُ الْعَرِيضُ. وَالْمُطَرِدُ الْمُتَتَابِعُ الَّذِي لَيْسَ فِيهِ اخْتِلَافٌ: يَقَالُ إِطَرَدَ الْقَوْلُ إِذَا تَتَابَعَ. وَالذِّرْعُ يُدْكَرُ  
وَيُؤَنَّثُ. قَالَ أَبُو الْأَحْزَرِ \* لَمْ تَمْلَسْ بِالذِّرْعِ ذِي النَّعْصِ \* قوله منهم أي ليس فيها قَيْنٌ لَا يُحَاطِطُهَا لَوْنٌ

<sup>h</sup> Agh. and جَادًا. تَقَحَّمَا

<sup>1</sup> LA 5, 134, 18 with مُحَكَّمًا and so Agh. and Bm.

<sup>j</sup> LA 9, 435, 14 (مُطَرِدًا)

الرُّبَيْرِ عَلَى عِدِّ الْمَلِكِ ثُمَّ صَارَ إِلَى عِدِّ الْمَلِكِ بَعْدَمَا اسْتَقَامَ لَهُ الْأَمْرُ وَقُتِلَ ابْنُ الرُّبَيْرِ فَانْتَحَالَ عَلَيْهِ حَتَّى آمَنَهُ فَأَقْلَبَتْ مِنْهُ: <sup>٢</sup> وَلَهُ مَعَهُ حَدِيثٌ وَأَيَّاتٌ شِعْرٌ عَلَى الْعَيْنِ مِنْهَا:

أَرْحَمُ أَصْيَبِي الدِّينَ كَأَتَهُمْ حَصْلُ دَوَارِجٍ بِالشَّرَةِ جُوعٌ

فَأَقْبَلَ يُنْشِدُهُ: وَعَبْدُ الْمَلِكِ يُجِيبُهُ عَمَا يَكْرَهُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُهُ: ثُمَّ عَرَفَهُ بِنَفْسِهِ بَعْدَ أَنْ وَقَعَ لَهُ مِنْهُ أَمَانٌ: فَهَذَا قَوْلُ هَسَامِ بْنِ بَيْتِ الشَّمَاخِ. وَغَيْرُهُ يَرَوِي: \* أَلَا تِلْكَ ابْنَةُ الْأُمَوِيِّ قَالَتْ \* وَقَالَ صَاحِبُ هَذِهِ الرِّوَايَةِ يَعْنِي عَائِشَةَ نَتَّ عُثْمَانَ بْنِ عَمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَدَلَّكَ أَنَّهَا قَالَتْ لَهُ مَا هَالُ حَسْبِكَ أَحَلًّا وَلَوْ نَاكَ مُتَغَيِّرًا. فَقَالَ:

عَائِشَةُ مَا لِأَهْلِكَ لَا أَرَاهُ يُعْصِفُونَ الْهَخَانَ مَعَ الْمَصِيعِ

<sup>٣</sup> وَقَدْ مَرَّ تَفْسِيرُ هَذِهِ الْأَنْبَاتِ فِيمَا مَضَى. وَفِي الْكِتَابِ حَدِيثُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَجَّاجِ الثُّغَلِيِّ: قَالَ أَحْمَدُ قَالَ ١٠ هَتَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَالسَّابِقُ. هُوَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْحَجَّاجِ. مُحْصِنُ بْنُ حَسَدِ بْنِ نَصْرِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ عَمِّ بْنِ حِشَّاشِ بْنِ رِحَالَةَ بْنِ هَارُونَ بْنِ بَعْلَه. سَعْدُ بْنُ دِيانٍ. قَالَ وَكَانَ فَاتِكًا وَكَانَ يُعِينُ ابْنَ الرُّبَيْرِ عَلَى عِدِّ الْمَلِكِ: فَدَخَلَ عَلَيْهِ لَيْلًا وَهُوَ يُعْتَبِي النَّاسَ فَقَالَ:

مَنْعَ الْقَرَارِ وَحَتَّ نَحْوِكَ هَرَمًا حَيْشُ يَخْرُ وَوَقْتُ يَتَلَمَّعُ

فَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ أَيُّ الْأَحْيَاتِ أَنْتَ فَقَالَ

أَرْحَمُ أَصْيَبِي هُدَيْبَ فَإِنَّهُمْ حَصْلُ دَوَارِجٍ بِالشَّرَةِ جُوعٌ

فَقَالَ أَحَاغَ اللَّهُ نُطُونَهُمْ أَنْتَ أَحَقَّتْهَا. فَقَالَ:

مَالُكُمْ بِمَا يُصْنُ حَمَّغَتُهُ يَوْمَ الْقَلْبِ فَيَجِدُ عَنْهُمْ أَحْمَمُ

قَالَ أَطْلَعَهُ كَانَ كَسَبَ سَوًّا. فَقَالَ:

أَذْنُو إِيْرَحْمِي وَنَقْبَلْ تَوَيْتِي وَأَرَاكَ تُدْفَعِي فَأَيْنَ الْمُدْفَعُ

٢٠. فَقَالَ إِلَى النَّارِ. فَقَالَ:

ضَاقَتْ يَبَابُ الْمُلْسِينَ وَفَضَّلَهُمْ عَنِّي فَأَلْسَنِي فَتَوْبِكَ أَوْسَعُ

قَالَ فَرَمَى إِلَيْهِ بِمِطْرَفٍ خَزَرَ كَانَ عَلَيْهِ. قَالَ أَاْكُلُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ كُلْ: قَالَ أَمِنْتُ وَرَبِّ الْكَعْبَةِ.

قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ كُنْ. مَنْ شِئْتُ إِلَّا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ الْحَجَّاجِ. قَالَ فَأَنَا وَاللَّهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ الْحَجَّاجِ وَقَدْ أَكَلْتُ طَعَامَكَ

<sup>٢</sup> See Agh. 12, 26-27 for this story.

<sup>٣</sup> أَتَدْرَحُ، الْأَلَاءُ، فَانْعَسَ.

<sup>٤</sup> See LA 10, 101, 6, and explanation there given.

<sup>٥</sup> Not in this work.

<sup>٦</sup> Agh. وَتَحَنَّنَ فَأَقْنِي



مالك بن سدي مكرمة لا تبيد اذا ان احتفظت بولاء الاعيانة.<sup>١</sup> (ومد مر حدهم تده في كتب  
داحس) ومالك بن سبيع بن عمرو بن قتيبة بن امه بن بحلة بن مان بن نعلسة بن سعد بن ديار بن وكر  
شريفاً وهو صاحب الرهن التي وضعت على يده في حرب عس وديار وسمه تده نعلمة بن سيد بن عبد  
ابن قتيبة بن امه بن بحلة بن مازن بن نعلسة بن دنيان. ومن روى ران بن م. ك فلا معي ه وهو سعد وانه  
هو مالك بن رزام بن مازن والصحيح رزام بن مرنر وولد رزام مالكاً ولسدا وحرمة ه.

١٩ لَأَقْسَمْتُ لَا تَنْفَكُ مِنِّي مُجَارِبُ عَلَى آلَةٍ حَدَا حَتَّى يَسُدَّ

ويروى لا ليت. مجارب بن حصمة بن قيس بن عيلان. ومه مجارب همد بن عمرو بن ربيعة بن يرو وم  
عكرمة أحي مجارب ربيعة بن وره تح كلب. لآة حة قال شعر:  
قَدْ أَرَكُ الْآلَةَ نَعْدَ الْآلَةِ وَأَثَرُكَ أَعْرَجَ يَأْخُذُ لَهْ مُنْتَسِ اسْ لَهْ كَهْ  
١٠ الحداثة الأرض: والمجاله احيلا. والحداء احمة اي تحمل على امر عظيم صعب لا تصمد فيه ذ ركنه:  
كما قال الأخطل:

لَقَدْ حَمَلَتْ قَيْسَ بْنَ عَيْلَانَ حَرْنًا عَلَى دَسِ السَّيْسِ مُجْدِدًا لَصْرٍ

ويقال سنة حداء اذا كانت مجدية ورزام ابن مالك بن نعلسة وسبيع من بني ثعلبة وسمه من بني  
أمية بن نجالة. وقول الي عكرمة رزام ابن مالك بن نعلسة لأن عمة ولد مره ومارب (وهو  
١٥ شرن لقب ه) وعجبا فهو لاء الثلاثة ولد نعلبة ولا نعلمة ولد ه ك. وقوله سبيع من بني نعلسة  
فقد كسناه الى دنيان. وقوله علقمة من بني أمية بن بحلة فعلط منه ومه ردا يقول نعلمة بن نعلسة قد  
أمية: وإن كان ذهب به الى التصغير فمه تصغيره أمية وأما أمية تصغير أمية. قال احمد قول هشام عن  
أبيه قال قول الشماخ:

أَلَا تِلْكَ إِنَّهُ الْأُمَوِيُّ قَالَتْ أَرَأَيْكَ الْيَوْمَ جَنْبُكَ كَأَرْجِيعِ

٢٠ نَسَبَهَا إِلَى أُمَةِ بْنِ نَجَالَةَ مِنْهُمْ شَمَّاخُ الشَّاعِرِ وَاسْمُهُ مَعْقِلٌ وَمُزَرَّدٌ وَاسْمُهُ يَرِيدُ أَنَّ صِرَارَ بْنَ سِنَانٍ  
أُمَةُ: وقد قيل إِنَّهُ شَمَّاخُ بْنُ صِرَارَ بْنِ صَفِيٍّ بْنِ أَصْرَمَ بْنِ إِيسَ بْنِ عَبْدِ عَمْرِ بْنِ جِحَاشٍ بْنِ نَجَالَةَ: وَمِنْهُمْ  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَجَّاجِ بْنِ جُنْدُبٍ بْنِ نَصْرِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ عَمْرِ بْنِ جِحَاشِ الْفَارِسِيِّ الشَّاعِرِ: كَانَ حَرَجَ مَعَ ابْنِ

<sup>٩</sup> This parenthesis shows that the original has been copied with little intelligence; for there is no account in this commentary of the War of Dahis; the story referred to will be found in Naq. 93, 8ff

<sup>١</sup> So Wust. Tab. H. 15 and TA r. v. سُدُّ <sup>٢</sup> LA 13, 41, 7. <sup>٣</sup> Dīw. p. 129, 3; also LA ٢٥ 7, 414, 19. <sup>٤</sup> Vocalization uncertain; may be شُرْنُ, شَرْنُ, شَرْنُ, or شُرْنُ.

<sup>٥</sup> See BDuraid 174, 3, and note c.

<sup>٦</sup> See Dīw. (ed. Shinqīṭī) p. 57, 2.

<sup>٧</sup> See Agh. 12, 25 (Agh. inserts بن محسن after الحجاج, and so below in genealogy).

<sup>d</sup> وَلَمْ تَغْضَبْ لِرَّةٍ إِذْ تَوَلَّوْا فَسَارُوا سَيْرَ هَارِثَةَ فَغَارُوا

وذلك لحرب كانت بينهم : فرحلوا من بني ديسان فزلوا في بني تعلقة س سعد فعداؤهم اليوم معهم وهم قليل . قال احمد قال هشام لم أر هارثيا قط . وسلامان س ذيان هم في بني عنس على نسب يقال لهم س ملاحس : وأُمهم هند بنت الأوقص س لحيم . وقالت همد وهي تُرْقِصُ فزارة :

<sup>e</sup> إِنْ تُشِبِّهِ الْأَوْقَصَ أَوْ الْحَيَا أَوْ تُشِبِّهِ الْأَحْفَ أَوْ هَيَا نُشِبِّهِ رِحَالًا يَمْنَعُونَ الضِّيَا

تعني حنيفة بن لحيم ولهم بن لحيم سلامان في بني عنس وهارثة في بني علبة س سعد <sup>f</sup> .

٢٤ <sup>g</sup> يُعْتَرِكُ صَنْكَ بِهِ قِصْدُ الْقَنَا صَبَرْنَا لَهُ قَدْ بَلَّ أَفْرَاسَنَا دَمَا

وروى ابو عبيدة قَدْ بَلَّ أَفْرَاسَنَا دَمَا . المَعْتَرِكُ . موضع المَعَارِكَةِ والمُزَاحِمَةِ في القتال . والصنك الضيق وقصد القنا كسرُه الواحدة وصدة <sup>h</sup> .

٢٥ <sup>h</sup> وَقُلْتُ لَهُمْ يَا آلَ ذِيانَ مَا لَكُمْ تَقَافَدْتُمْ لَا تُقَدِّمُونَ مُقَدِّمًا

تقاؤدتُم دُعَاءُ عَلَيْهِم بِالْمَوْتِ وَأَنْ يَفْقِدُوا نَعْضَهُمْ بَعْضًا <sup>i</sup> .

٢٦ <sup>i</sup> أَمَا تَعْلَمُونَ الْيَوْمَ حَالَفَ عَرِينَةٍ وَحِلْفًا بِصَحْرَاءِ الشَّطُونِ وَمُثَمَّا

روى احمد ومثما . ولم يقل فيه او عكرمة شيئا . قال احمد قال هشام بن محمد بن السائب : <sup>j</sup> عَرِينَةُ ابن نذير بن قسبر بن عبقري وهو بجيلة بن أمار بن نزار بن معد بن عدنان وكان سبب هذا الحلف فيما <sup>k</sup> أخبرنا به ١٥ هشام بن محمد عن أبيه عن معاوية بن عميرة س مجرس بن مغدي كزب الكندي عن ابن عباس قال فعاً أمار ابن نزار بن معد عَيْنَ أَخِيهِ مُصَرَّ بن نزار ثم هرب فصار حنث تعلم أي انتسب الى اليمن : قال احمد قال هشام انتسب الى اليمن فيقال أمار ابن أراس بن عمرو س القوث س نسب س زيد س كهلان س سبأ س يشجب بن يعرب بن قحطان : وقالوا نحن من اولاد قحطان وأسنا من ولد معد بن عدنان . قال <sup>l</sup> وكان منازل

<sup>d</sup> See *post*, No. XCVIII, 34 (where reading is تَهْلِكُ) For Hāribah see Thorb.'s note.

<sup>e</sup> These are sub-tribes of Bakr b. Wa'il : see Wust. Tab. B.

<sup>f</sup> After v. 23 Mz inserts the following :

مَوَالِي مَوَالِيَا لَيْسُوا بِسَاءَا لَمَعَرِي لَقَدْ جِئْتُمْ رِسْتَهُ أَسَاءَا

then follows v. 17 *ante*, and then v. 25.

<sup>h</sup> This v. in Mz follows v. 35 below.

<sup>h</sup> Yak 3, 292, 11 (with v. 26).

<sup>i</sup> Mz, Bm and Bakrī 455, 9 يَوْمَ حِلْفٍ ; Yak. 3, 292, 10 حِلْفَ حِلْفٍ . V مَثَمًا . Bakrī has طَمِيَّةٌ for ٢٥ طَمِيَّةٌ , and in line 11 gives a v. *l* . طَمِيَّةٌ , a variant mentioned in marg. of Mz, where also a further v. *l* . عُنَيْرَةٌ is recorded.

<sup>j</sup> See Wust. Tab. 9 for a different genealogy (the Yamanite) of

Bajīlah (= Anmār).

<sup>k</sup> See Bakrī 38, 12 ff.

<sup>l</sup> Bakrī 38, 9 ff.

<sup>٧</sup> فَلَمْ يَنْحُ إِلَّا كُلَّ صَعْلٍ هَزَلَجَ      يُحَفِّفُ مِنْ أَطْمَارِهِ فَهُوَ مُخْرِمٌ  
<sup>٨</sup> وَتُلَوِي بِأَنْغَارٍ وَيَدْعُونَ نَابِرًا      عَلَى ذِي الْفَأَا وَحَنُ وَاللَّهِ أَظْلَمُ  
<sup>٩</sup> حَيْثُ فَسْرِيَّةٌ أَحْمَسِيَّةٌ      إِذَا تَلَعُوا فَرَعَ الْمَكَارِمِ تَمَمُوا  
<sup>١٠</sup> أُنَحْنَا لَهُمْ دَارَ السَّرَادِ فَأَصْبَحُوا      عَلَى حَدٍّ مَنْ أَبْرَى وَأَعْلَى وَأَنْعَمُوا  
<sup>١١</sup> مَنَحْنَا حِقَالًا آخَرَ الدَّهْرِ فَوَمْنَا      نَجِيلَةً كَيْ يَرْعُوا جَمِيعًا وَنَنْعَمُوا

قال هشام عن أشياخ من نَجِيلَةٍ من آل جرير ر عبد الله البجلي قالوا: فصارت السراة لبجيلة الى  
 أعالي <sup>١٢</sup> تَرْتَة وهو وادٍ يأخذ من السراة ويُفرغ في نَجْرَان. فكانت دارهم جامعةً وأيديهم واحدة حتى  
 وقعت حربُ نَيْنَ بني أَحْمَسَ بن العَوْتِ بن أنمار وبين زيد بن العوت س أنمار: فقتلت زيدَ أَحْمَسَ حتى لم يَبْقَ  
 منهم إِلَّا أَرْبَعُونَ عَلامًا. فاحتلتهم عوف بن أسلمَ س أَحْمَسَ حتى أتى بني الحارث بن كعب فزّل فيهم  
 ١٠ وجاورهم: وعوف يَوْمَنِيذٍ شيخ. فلم يزلوا في ديار بني الحارث بن كعب حتى تلاحقوا وقوّوا. فأعادوا بني  
 الحارث على بني زيد فقتلوهم ونفّوهم عن ديارهم إِلَّا نَقِيَّةً منهم: ورحعت أَحْمَسُ الى ديارها. فلم تزل  
 قَسْرُ في ديارها مُقِيمَةً في محالها يَغْزُونَ من يَلِيهِمْ وَيَدْفَعُونَ عن بلادهم مُجْتَمِعَةً كَأَمْتِهِمْ على عَدُوِّهِمْ حتى  
 مَرَّتْ بِهِمْ جَدَاةٌ: فقال رجلٌ من عُرَيْنَةَ بن نَذِيرٍ أَنَا لَهْدِيهِ الْجَدَاةُ حَارٌّ: فَعُرْتُ بِالْعُرْيَةِ وَنُسِبْتُ إِلَيْهِ. فَلَبِثْتُ  
 حِينًا ثُمَّ إِنِّي رُحِدْتُ مَيْتَةً وفيها سَهْمُ رجلٍ من بني أَفْصَى ر نَذِيرٍ بن قَسْرٍ. فطَلَبْتُ عُرَيْنَةَ صَاحِبَ السَّهْمِ  
 ١٥ فقتلوه. إِنَّ أَفْصَى جَمَعَ لِعُرَيْنَةَ فَأَلْتَقَوْا فَتَأَرَّتْ عَلَيْهِ. تَرْمِيَةً قَتَلُوهُ إِلَّا نَقِيَّةً منهم. فلم يزلوا قليلاً حتى  
 ظَهَرَ الْإِسْلَامُ. واجتمعت قبائل قَسْرٍ فَأَحْرَقُوا تَرْمِيَةً عن ديارهم ونفّوهم عنها. فقال عوف بن مالك س ذُنْيَانُ  
 الْقَسْرِيِّ وَلَقِّنَهُ أَمْرُهُمْ:

<sup>١٢</sup> أَتَانِي وَلَمْ أَعْلَمْ بِهِ حِينَ جَاءَنِي      حَدِيثٌ بِصَخْرَاءِ الْخُصُوصِ عَجِيبٌ  
 وَحَدَّثْتُ نَوْمِي أَحَدَتِ الدَّهْرُ لَيْتَهُ      وَعَهْدُهُمُ بِالنَّائِبَاتِ قَرِيبٌ  
 فَإِنْ يَكُ حَقًّا مَا أَتَانِي فَإِنَّهُمْ      كِرَامٌ إِذَا مَا النَّائِبَاتِ تُثُوبُ  
 فَتَقْدِيرُهُمْ مُبْدِي الْغَنَى وَعَيْهِمْ      لَهُ وَرَقٌ لِلْمُعْتَفِينَ رَطِيبٌ  
 وَوَحَدْتُ قَوْمًا يَفْرَحُونَ بِهَلِكِهِمْ      سَيِّئَاتِهِمْ مِلْمُنْدِيَاتٍ نَصِيبٌ

<sup>٧</sup> Bakrī (mc). <sup>٨</sup> Bakrī and تُلَوِي I understand تُلَوِي to mean « We ware, or raise, the banner of Anmāi »; see LA 20, 133, 24. <sup>٩</sup> Bakrī حَبِيبِيَّةٌ فَسْرِيَّةٌ أَحْمَسِيَّةٌ <sup>١٠</sup> This v. not in Bakrī; the second hemistich is difficult to understand <sup>١١</sup> MSS: text follows Bak. <sup>١٢</sup> MSS: text follows Bak. <sup>١٣</sup> Bak. <sup>١٤</sup> Bak. <sup>١٥</sup> See Ham. 169 for this poem with some additional vv. and variants; it is there ascribed to Jaz' b. Dirār. Yak. 2, 449-450 has vv. 1, 2, 4, 5. Bakrī omits v. 1. <sup>١٦</sup> Bakrī مَدْنِي; Yak. and Ham. as text. Yak. and Ham. لِسَاءُ ثَلَيْنِ: <sup>١٧</sup> Bakrī مَدْنِي: <sup>١٨</sup> Bakrī مَدْنِي: <sup>١٩</sup> Bakrī مَدْنِي: <sup>٢٠</sup> Bakrī مَدْنِي:

اولاد نزار من تِهامة وما يليها من ظواهر نجد فآثروا ما شاء الله من نعيمهم<sup>١</sup> حليت سحابة وحشم  
اننا أثمار بن نزار عن منازلها وغور تِهامة بأحروب اتي وقعت ربهمة وإحلاف وحت بنو مدركة<sup>٢</sup> انياس  
ان مصر منازلهم فطغنت نجيلة وخنعم ابنا أتر الى جدل سروات وروها وبشرو<sup>٣</sup> وبسا<sup>٤</sup> رب قنر  
عَبْر بن أثمار<sup>٥</sup> حِفَال حَلِيَّة وَأَإِلم وما صابها من ملاد: ونها يومدحي<sup>٦</sup> من عرسه الاولى بالهم بنو  
٥ ثابر<sup>٧</sup> فَأَزَحَلُوهم عنها وركلوا مساكنهم منها. قاتلواهم فغنموهم على سرة وغنموهم سم. وقاتلوا بعد ذلك  
خَنَعَمَ اِيضاً فغنموهم عن ادهم فقال سويد بن حدعة أحد بني نقيس بن سويد بن عمرو بن يذكر  
وإخراجهم إياهم من مساكنهم وبقتلهم لك وإخراجهم خنعم:

<sup>٩</sup> نَحْنُ أَرْحَمُ بِأَسْنِ يَلَادِهَا وَحَلِيَّ تَمْنَاهَا مَحْنُ سَوْدِهَا  
<sup>١٠</sup> إِذَا سَنَةٌ طَالَتْ وَطَالَ صِرَافُهَا وَقَطَعَ عَادِ اقْطَرُ وَسَوْدَ عَوْدِهَا

١٠ ويروي وأصفر. ويروي وحليّة أبجها. قال تعاب: يقال فُخَصَ فُخْرٌ ومُخَصَّ:

وُجِدْنَا سَرَاةً لَا يُحَوَّلُ ضِعْفُهَا دُحَّةٌ يَغِي قَوْمَ سَكِيدِهَا

قال تعاب: نَكِيدُهَا وتَريُّهَا واحد:

<sup>٩</sup> وَنَحْنُ نَفِينَا خَنَعَمًا عَنْ يَلَادِهَا نَقْتِ حَتَّى عَادَ مَوِي شَرِيدِهَا  
<sup>١٠</sup> فَرِيقَيْنِ فِرْقًا بِالْيَامَةِ مِنْهُمَا وَفِرْقًا حَيْفَ حَسْرَتِي خَدِيدِهَا

١٥ قال نعل تَتَرَى تَتَّبِعُ بَعْضُهَا بَعْضًا. وقال عمرو بن خثارة بجلي وهو يدكر غنيمتهم من سره  
وَتَنَاهَمُ إِيَّاهُمْ<sup>١١</sup> عنها:

<sup>٧</sup> بَقِينَا كَأَنَّا أَصْلَ دَارَةِ جُلُجُلٍ مُدِلٌ عَلَى شَبَاهِ تَمْنَاهُ  
<sup>٨</sup> فَمَا شَعَرُوا بِالْجَنَعِ حَتَّى تَلِينُوا نَيْةَ ذَاتِ نُحْلٍ مَا يَتَصَرَّمُ  
شَدَدْنَا عَلَيْهِمُ وَالسُّيُوفُ كَأَنَّهَا بَايَانِنَا عَمَامَةٌ تَتَبِمُ  
وَقَامُوا لَنَا دُونَ النِّسَاءِ كَأَنَّهِنَّ مَصَاعِيبُ زُهْرٍ جَلَّتْ لَا تُحْطَبُ

٢٠

<sup>١١</sup> Bakrī : so also Yak. 2, 326, 15. <sup>١٢</sup> Bakrī : and سَبَّوْا فِيهِه <sup>١٣</sup> Bakrī : حَلَّتْ Bīl rī

<sup>١٤</sup> So Bakrī : MSS فَأَزَحَلُوهم : Yak. فَأَزَحَلُوهم : perhaps we should read فَأَزَحَلُوهم : see line 8.

<sup>١٥</sup> This poem in Bakrī 38 and Yak. 2, 326. Bakrī يَلَادِهِمُ . Yak. حَلِيَّةُ أَعْنَامًا

<sup>١٦</sup> Bakrī, Yak. وَأَنْيَصَ . Yak. عَنْهَا . <sup>١٧</sup> Yak. سَيِّدُهَا . Yak. يَلَادِهِمُ . MSS : شَدِيدُهَا : text is Bakrī's

reading. See also Yak. 2, 508, 20. <sup>١٨</sup> Yak. in both places تَتَرَى خَدِيدُهَا . Both Yak. and Bak. ٢٠

have تَتَرَى twice. Bak. تَتَرَى <sup>١٩</sup> So Bakrī : MSS عَلَيْهَا

<sup>٢٠</sup> Bakrī وَكُنَّا كَأَنَّا أَصْلَ : Yak. 2, 528, 18 : نَفِينَا كَأَنَّا لَيْسَتْ دَارَةُ جُلُجُلٍ

<sup>٢١</sup> Bakrī بَيْتُهُ and يَتَصَرَّمُ (corrupt).

ابن الحَضْرِيّ فكان على التَّحْرِيْنِ وصدقاب سَد وعامة سامر. وكان دبت بن عُمرَ الأنصاريّ على صدقات  
كُلِّ وسائر قُضَاعَةٍ: لِيُخْبِرَ مُحَرَّرٌ عَنْ عِلْمٍ. والقسم الوضع الذي حُبَّ فِيهِ وهو الْقَسْمُ: أَقْسَمَ فِي أَيْمَنِ  
إِقْسَامًا وَقَسَمًا وَالْقَسْمُ الموضع الذي أَقْسَمَ فِيهِ وَلَا يَكُونُ مَقْسَمَةً وَمَقْسَمَةٌ وَمَقْسَمٌ وَمَقْسَمٌ إِلَّا مَنْ قَسَمَ  
يَقْسِمُ وهو الْقَسْمُ ايضاً. والشَّطْوَن موضع واصله النُعْدُ ويروى حَلَفَ طَمِيَّةً وهو حَبَلٌ. ويروى حَلَفَ طَمِيَّةً.  
قال احمد عن هشام طَمِيَّةً موضع في بلاد كُتِّ وكان به رُزْهَرٌ بن جَابِ الكَلْبِيّ<sup>m</sup> وكانت بلادهم من  
حَضَنٍ وما والاؤه إلى نَاحِيَةِ الرَنْدَةِ وما حَامَهَا إلى حَبَلِ طَمِيَّةٍ: رَفِي ذَلِكَ يَقُولُ زُهَيْرٌ بن جُنَابٍ وهو يُودِي بِهِ  
وَيَذْكُرُ مَزَلَةً مِنْ طَمِيَّةٍ :

أَبِيَّ إِنَّ أَهْلِكَ فَإِنِّي قَدْ نَبَيْتُ لَكُمْ بِهِ  
مِنْ كُلِّ مَا نَالَ الْعَقَى قَدْ بَلَّغْتُ إِلَّا الْحِجَّةَ<sup>n</sup>  
وَلَقَدْ شَهِدْتُ النَّارَ الْأَضْيَافِ وَقَدْ فِي طَمِيَّةٍ<sup>o</sup>

١٠

وفال حُفَافٌ<sup>oo</sup> بن سَدَّةٍ فِي طَمِيَّةٍ :

مَتَى كَانَ الْفَيْنَيْنِ فَنَنْ طَمِيَّةٍ وَيَمِينِ بَلِيٍّ مَعْدِنِ بَمَرَانِ  
وَأَبْلَغُ أَنْيَسًا سَبَدَ الْحَيِّ أَلَهُ<sup>1</sup> يَسُوسُ أُمُورًا غَيْرُهَا كَانَ أَحْزَمًا  
يُرِيدُ أَسْنَ بن يَمِينِ بن عَامِرِ الْمُرِّي. فَأَحَابَ الْحَصِينِ أَسْ عَنْ سَعْدِ نَابِيَاتٍ مِنْهَا :  
حَارِثُ أَلِكُ يَا حُصَيْنِ تَأْلُوهُي فَاصْصِدْ بِدَرْعِكَ اتَّ عَيْرَ مُلُومٍ  
فَإِنَّكَ لَوْ فَارَقْتَنَا قَبْلَ هَدِيهِ إِذَا لَبَغْنَا فَوْفَ قَرِكَ مَا مَأْمًا

١٥

قال الاصمعيّ. إِنَّ كَلَّ جَمَاعَةٍ تَجْتَمِعُ وَأَتَمُّ وَعَلَى عَلَيْهِ عِدَ الْبَاسِ الْاجْتِمَاعُ عَلَى الْمَيْتِ. غيره قال:  
وَمِثْلُهُ كُلُّ مَعْلَمٍ أَشْيٍ. هُوَ مَوْسِمٌ فَعَلَ عَلَيْهِ مَوْسِمُ الْحَجِّ. تَالِ بَعْلَب: لَوْ فَارَقْتَنَا قَبْلَ هَذِهِ يَقُولُ لَوْ مِتَّ  
قَبْلَ هَذِهِ الْفِعْلَةِ لَبَسَكُنَا عَلَيْكَ وَوَجَدْنَا فَقَدْكَ: نَإِنْ مِتَّ الْآنَ لَمْ نَبْكِ عَلَيْكَ وَلَمْ نَجِدْ نَقْدَكَ: كَمَا قَالَ الْآخَرُ  
يَذْمُ رَجُلًا:

فَلَيْتَ الْحَيَّ قَدْ حَفَرُوا بِقَاسٍ قَلِيًّا ثُمَّ أَغْمَرْتَ الْقَلِيْبَا  
فَلَمْ يَبْكُوا عَلَيْكَ وَلَمْ يَنْوُحُوا وَلَمْ تَكُنِ الْقَقِيدَ وَلَا الْحَيَا

<sup>m</sup> See Bakrī 33, 8 ff.

<sup>n</sup> Bakrī inserts رَبَادُكُمْ أَرْبَابَ سَادَاتٍ رَبَادُكُمْ وَرَبِيَّةَ. Bak. وَلَكُلُّ مَا

<sup>o</sup> Bak. لِسُلَّانٍ

<sup>oo</sup> Our MSS read سَدَّةٌ بن سَدَّةٍ, which involves a gross mistake :

'Umair was his father's name; Nadbah, a black slave, was his mother. See BQut. 196; BDuraid 20

188; Agh. 13, 142, 1.

<sup>p</sup> See Yak. 3, 866, 2, with explanation.

قال قَتَرَمْتُ بَطُونَ نَجِيلَةَ عَنْ الْحُرُوبِ كَاتِرَةً. <sup>١</sup> فَتَقَرَّرْتُ فِي قَبَائِلِ مَرْبُؤَ مَسُورِينَ هِمَّ  
فِي لَدَاهِمِمْ. فَاجِيقُ عُنُقُهُ عُرَّةً مِنْ بَيْدَرٍ بَقِيسٍ. بِي سَمُرٍ كَاتِرٍ وَرَوَّادٍ مِنْ مَسُورِينَ هِمَّ  
صَعَصَعَةً. وَحَقَّتْ فَيَسْلَمَانِ مِنْ تَرْبَةِ رَامٍ وَمَسُورِينَ هِمَّ. بَنِي مَسُورِينَ هِمَّ كَاتِرٍ وَرَوَّادٍ مِنْ مَسُورِينَ هِمَّ  
مَوْهَبَةٌ مِنَ الرَّعَّةِ مِنْ هُوزَنٍ بَنِي سُلَيْمٍ إِلَى سُلَيْمٍ مِنْ مَسُورِينَ هِمَّ وَدَحَتْ سُلَيْمٌ مِنْ رَحْمَةِ فِي بَنِي مَسُورِينَ هِمَّ  
٥ مَنَاءَ بْنِ قَيْمٍ. <sup>١</sup> هَلَمْ يَدُلُّوا عَلَى دَابٍ حَتَّى ظَهَرَ لَهُ تَعَالَى إِلَهُهُ وَعَمَّهُ فِي سَابِ سُلَيْمٍ وَدَحَتْ سُلَيْمٌ مِنْ رَحْمَةِ فِي بَنِي مَسُورِينَ هِمَّ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ يُورِّثَهُ حَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَارٍ وَهُوَ اسْمُ سُلَيْمٍ وَثَبَّتَ رَحْمَتُ سُلَيْمٍ مِنْ رَحْمَةِ فِي بَنِي مَسُورِينَ هِمَّ  
ابن حَزِيمَةَ بْنِ حَرْبٍ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مَالِكٍ بْنِ سَعْدٍ مَنَاءَ بْنِ بَدِيرٍ مِنْ فُسْرٍ مِنْ مَقَرٍ مِنْ نَدَارٍ تَتَلَّأُ لَدُنْهُ عِرْقُ  
سَالِهِ حَرِيرٌ إِنْ يَجْمَعُ لَهُ قَائِلٌ سَيْلَةً وَيُخْرِجُ حِمْلَهُ مِنْ ذَلِكَ مَدَنٍ فَعَلَّ مَدَنٌ وَكَتَبَ إِلَيْهِ إِلَى ثَمَّةَ أَعَى  
صَدَقَاتِ تِلْكَ الْأَحْيَاءِ كُلِّهَا كَتَبْتُ لِسَخْتِهِ لِسَمِ اللَّهِ لِرَحْمَنِ رَحِيمٍ هَذَا كِتَابُ بَنِي سُلَيْمٍ مِنْ حَسْبِ مَيْدِ لُؤْمَيْنِ  
١٠ لِحَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: كِتَابٌ وَفِيهِ إِلَى مَنْ سَخَتْ رِسَالَتِي مِنْ هَذِهِ عَرَبٍ مِنْ مَدَنٍ وَكَتَبَ وَأَمَرَ وَحَسْبُ بَنِي سُلَيْمٍ  
وَمَنْ لَمْ أَسْمَرَ ذِكْرَهُ مِنْهُمْ: وَإِلَى الْهَيْمِ وَذِي الْعَلَا اسْعَاةٍ عَلَيْهِمْ: أَنَّ حَرِيرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ذَكَرَ جُورَ قَوْمِهِ  
إِلَّاكُمْ أَيْتُهُمُ الْأَحْيَاءُ وَافْتَرَاهُمْ فِي الْخَاهِيَّةِ عَنْ دِرٍ قَوْمِهِ حَرْبٌ كَاتِرٌ يَلِيهِمْ: وَقَدْ كَاتِرٌ خَيْفٌ يَجْعَلُ  
رَأْيِي لِحَرِيرٍ مَا أَرَدْتُ وَاللَّهُ يُورِّقُ أَنْ أَتَى حَرِيٍّ مِنْ أَعْرَبٍ كَوَّ فِي حَرِيٍّ مِنْ أَعْرَبٍ سَخُوا مَعِيهِ هِمَّ مَعِيهِ.  
فَلَمَّا ذَكَرَ لِي جَرِيرٌ وَقَوْمَهُ الَّذِي كَانَ مِنْ سَتَرِ قَوْمِهِ وَحَرْبٍ لِي كَاتِرٌ مَدَنٍ وَفِي كِتَابِ سُلَيْمٍ صَلَّى  
١٥ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَهِدَ لَهُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَصَدِيقٌ حَرِيٌّ وَشَهِدَ جَرِيرٌ رَدَدَ دِرٍ. بَنِي سُلَيْمٍ فِي حَوْرِكَ الدَّ  
فَلَا تُكُونُ أَيْتُهُمُ الْمَعَاشِرُ مِنْ هَذِهِ الْأَحْيَاءِ ذُونَ عَوْمٍ حَرِيرٌ نَ كَتَبْتُ مُسْلِمِينَ: هَذَا هِمَّ نَفَرِي إِلَى  
يُخْرِجُهُمْ) بِذَلِكَ مَنْ كَانَ مُسْلِمًا وَيَلْتَمِسُ إِلَى ذَلِكَ وَمَنْ كَانَ لَهُ عِزٌّ رَعْمٍ حَرِيرٌ وَقَوْمِهِ مِنْ يَنْعَمُونَ هِمَّ  
قَوْمُهُمْ وَأَتَمُّهُمْ فَيَكُفُّمْ فَلْيَلِيٍّ فَأَمِلُوا فَلْيَلِيٍّ وَهُوَ جَرِيرٌ وَاحِيٍّ مَدَنٍ مَعَهُ عِنْدِي نَ سَخَتْ مَدَنٍ: وَفِيهِ جُرُؤُا  
مَعَ جَرِيرٍ وَقَوْمِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ وَفِيهَا عَظُمَةُ دَرَجَةِ عَبْدِ اللَّهِ وَوُلَدَاتُ هِمَّ مَارُونٌ مَدَنٍ  
٢٠ حُجَّةٌ عَلَى مَنْ اسْتَرْعَيْتُ الْأَهَائَةَ وَأَعْدَرْتُ فِي إِلَيْهِمْ وَأَسْمِي مَدَنٍ حَرِيرٌ وَقَوْمِهِ هِمَّ شَيْخٍ مَدَنٍ مِنْ عَدِ  
الطَّابِ وَعُمَانُ بْنُ عَفَّانَ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَزَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَسَعْدُ بْنُ مَدَنٍ وَعَدَانَةُ بْنُ رَمَةَ  
عَلَى أَنْ عَمَرَ قَدْ سَلَّمَ لِحَرِيرٍ وَقَوْمِهِ وَسَلَّمَ لَهُمْ نِصْلَهُمُ الْأَحْيَاءُ عَنْ قَوْمِهِمْ وَصَدَقَهُ وَقَوْمُهُ بِقَوْلِهِمْ فَيَسِيرُوا مُسْلِمِينَ.  
وَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَرْقَمٍ فِي شَوَّالِ سَنَةِ أَرْبَعٍ عَشْرَةَ مَرِجَعَ جَرِيرٌ وَقَوْمِهِ مِنْ إِشَامٍ وَحَمْدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِمَّ  
قال وكانت السُّعَاةُ الْهَيْمُ بْنُ قَيْسٍ بْنِ الصَّلْتِ السُّلَيْمِيُّ عَلَى صَدَقَاتِ غَضْفَانِ وَطَيٍّ. وَتِلْكَ الْبِلَادُ: وَهَذَا الْعَلَاءُ

h Bak. سقطت

sub-tribes of Bajilah, from p. 40, l. 9 to p. 41 l. 17. then Bakrī proceeds as above.

أ Bak. عُوفٍ

k Ba. فيه

l Here Bakrī stops: neither he nor Tabarī l. p. 2185 gives 'Umar's letter.



فَأَخَّرَ أَنْ آتَاهُ لَمْ تَكُنْ فِيهِمْ مَحْسُودَةً فَإِنْ مَاتَ لَمْ يَكُ عَلَيْهِ وَمِثْلُهُ قَوْلُ لآخر .  
فَإِنْ تُصِيبَكَ مِنْ آيَاتِهِ رَحْمَةٌ لَمْ يَكُنْ مِثْلَ تِلْكَ ذُبِّ وَلَا دِينِ  
أي مَا يَحْمَدُكَ فِيهَا حَيِّمَا ❖

٢٩ وَأَبْلَغُ تَلِيدًا إِنْ عَرَّضْتَ أَنْ مَالِكٍ وَهَلْ تُنْفَعُ الْعِلْمُ إِلَّا الْمَعْلَمُ

أي لَا يَنْفَعُ الْعِلْمُ إِلَّا مَنْ تَعَلَّمَهُ وَصَلَّ ❖

٣٠ [فَإِنْ كُنْتَ عَنْ أَخْلَاقِ قَوْمِكَ رَاغِبًا فَعُذْ بِضَبَّيْعٍ وَفِي مَوْفٍ مِنْ صَرَمَاءَ

٣١ أَقِيمِي إِلَيْكَ عَبْدَ عَمْرٍو وَشَايَعِي عَلَى كُلِّ مَاءٍ وَسَطًا ذُبْيَانًا خِيَمًا

عَبْدَ عَمْرٍو وَعَدُوَانُ ابْنَا سَهْمٍ ب. مُرَّةٌ وَيُرَوَّى حَيًّا خِيَمَ قَمَ ❖

٣٢ وَغُذِي بِأَفْتَاءِ الْعُسْبَرَةِ إِنَّمَا يَعُودُ الدَّلِيلُ بِأَنْعَزٍ يُعْصَمَا

١٠ غُذِي الْخَلِّي إِلَيْهَا وَطُوفِي بِهَا: وَمِنْهُ تُسَمِّيَتِ الْعَرْنَدُ مِنْ أَسْوَدٍ وَهِيَ ابْنِي مَعِي وَلَدَهَا وَفِي سِيسِ رَحْلٍ ذَلِيلٍ وَفِي الْبَهَائِمِ دَانَةٌ ذَاوُلٌ: وَيُقَالُ فِي النَّاسِ قَدَّسَ سَدُّ ذَلَا وَفِي سَهَابٍ قَدَّسَ ذَلَا. وَالذَّلُّ صَدُّ الْعَزِّ وَالذَّلُّ ضِدُّ الصُّعُوبَةِ وَقَوْلُهُ لِيُعَدَّ أَيِ يَسُدُّ أَمْرَهُ وَهُوَ الْعَصَّةُ وَهِيَ أَعْلَى الْمَنْبَرِ وَاصْلُهُ مِنَ الْعِصَامِ وَهُوَ حَيْطٌ تُشَدُّ بِهِ الْقُرْطُ وَيُقَالُ سَكَ حَسْرَةً وَيُرَوَّى وَغُودِي سَدًّا أَعْبَسَرَةً: يُقَالُ هُوَ فِي ذَرَاهُ وَاصِلُ الدَّرَى دِفْءُ الشَّحَرَةِ: وَهُوَ فِي ظِلِّهِ وَحِشَاهُ وَرَحِيَّتُهُ وَهُوَ فِي كَهْلِهِ وَفِي حَنْجَرِهِ وَفِي عَرَاهُ وَحَرَاهُ يَعْنِي مَا حَوْلَهُ ❖

٣٣ جَزَى اللَّهُ عَنَّا عَبْدَ عَمْرٍو مَلَامَةً وَعَدُوَانُ سَهْمٍ مَا أَدَقَّ وَالْأَمَّا

الْمَعْنَى مَا أَدَقَّهُمْ وَالْأَمَّهُمْ. عَبْدَ عَمْرٍو وَعَدُوَانُ ابْنَا سَهْمٍ بَن مُرَّةٍ وَيُرَوَّى مَا أَدَلَّ وَالْأَمَّا. وَيُرَوَّى مَا أَدَلَّ وَأَفْدَمَا: أَيِ مَا أَذَلَّهُمْ وَأَفْدَمَهُمْ ❖

<sup>٩</sup> Mz comm. has ١. ١. يُنْفَعُ التَّعْلِيمُ

<sup>١</sup> This v in Mz (Thorb.), V, and Bm : wanting in K and Cairo print.

٢٠

<sup>٩</sup> Mz comm. has عَبْدَ عَمْرٍو, which is probably the right reading - see ante p. 103 l. 19. The passive

حَيْمًا (Mz and K) is explained of the place where encampments are made: V has حَيْمًا and Bm حَيْمًا

<sup>٦</sup> BQut 410, 16 has a different reading: فَلُوذُوا بِأَدْنَارِ الْجُبُوتِ فَإِنَّمَا يَأْوِذُ إِلَهُ

<sup>١١</sup> Here also we should probably substitute عَبْدَ عَمْرٍو for مَبْدَ عَمْرٍو. Mz puts v. 36 after v. 33: then v.

34. Mz comm. reads فِيهَا for عَنَّا, and explains فِيهَا بِأَنْعَزٍ وَشَكَوِ الْإِمْتِحَانِ بِمَا

٢٥



٤١ وَلَكِنْ خَذُونِي أَيَّ تَرَمٍ قَدَرْتُمْ عَلَى فَحْزُوا الرَّأْسَ أَنْ أَتَكَلَّمَا

قال تلعب يقول متى وحدتموني فخذوني وحزوا رأسي حتى لا أتكلم. والمعنى ألى أقول فيكم راهضوكم وأذمكم حتى تأخذوا رأسي أي م حيث.

٤٢ <sup>١</sup> بِأَيَّةٍ أَنِّي قَدْ فَجَعْتُ بِفَارِسٍ إِذَا عَرَّدَ الْأَقْوَامُ أَقْدَمَ مُعَامَا

ويروى فُجِعْتُ. الآية العلامة: نُخْرِضُهُمْ سَالِكٌ عَلَى نَفْسِهِ وَيُدْكُرُهُمْ بِذَلِكَ قَتَلَهُ رَحْلًا شَجَاعًا. وعَرَّدَ نَكَصَ وَفَرَّ وَالْمُعَامُ الَّذِي يَجْعَلُ لِنَفْسِهِ عِلْمًا فِي الْحَرْبِ <sup>٢</sup> [يُعْرِفُ بِهِ]: ويروى أن حَمْزَةَ بْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَعْلَمَ يَوْمَ نَدْرِ بَرِيْثَةَ عَامَةً: فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَهُوَ فِي الْإِسَارِ لِرَحْلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْ رَجُلٍ مِنْكُمْ أَعْلَمَ بَرِيْثَةَ فَقَالَ ذَاكَ حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ هُوَ الَّذِي فَعَلَ الْعَمَلُ. ويروى إذا عَرَّدَ الْأَبْطَالُ وَهُوَ جَمْعُ نَطَلٍ: يَقَالُ مِنْهُ نَطَلٌ الرَّحْلُ نَطْلُهُ وَإِنَّ النُّطُولَةَ فِي فُلَانٍ لَيْسَتْ: فَاذَا كَانَ الرَّجُلُ فَارِغًا فَقَدْ نَطَلَ نَطْلًا. اختارَ ثَعَابٌ فُجِعْتُ هـ أَيَّ أَفْعَلُ كَمْ هَذَا أَيَّ أَنْكُمْ فَجَعْتُمُونِي فَارِسَ هَذِهِ صِفَتُهُ.

XIII <sup>٣</sup> وَقَالَ رَجُلٌ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ

حَلِيفُ لَبِي سَنْبَانَ: رَوَاهَا أَحْمَدُ وَعَبْدُ اللَّهِ وَلَمْ يَرَوْهَا أَوْ عِكْرَمَةُ: قَالَ هَذِهِ الْقَصِيدَةُ قَالَهَا يَزِيدُ بْنُ سَيَّانٍ ابْنُ أَبِي حَارِثَةَ فِي تَنَبُّهُ أَوْ عَمْرُو بْنُ صَحْرٍ الْقَيْسِيِّ وَكَانَ سَاهِمٌ يَوْمَ ذَاتِ الرِّمَّةِ (هَامِشٌ: فِي الشَّعْرِ أَوْ صَحْرُ ابْنِ عَمْرٍو).

١٥ ١ لَمَّا أَنْ رَأَيْتُ سِنِي حَيٍّ عَرَفْتُ شَنَائِي فِيهِمْ وَوَرِي

٢ رَمَيْتُهُمْ بِوَجْرَةٍ إِذْ تَوَاصَوْا لِيَرْمُوا نَحْرَهَا كَتَبًا وَنَحْرِي

وَجْرَةٌ فَرَسُهُ. كَتَبًا قُرْبًا يَقَالُ: أَكْتَبَكَ الصِّيدُ فَارْمِهِ.

٣ إِذَا تَفَذَّتُهُمْ كَرَّتْ عَلَيْهِمْ كَانَ فَلَوْهَا فِيهِمْ وَبِكْرِي

ويروى كُرَّتْ عَلَيْهِمْ. يقول من شدة طَلَبِي وَطَلَبِ فَرَسِي لَهُمْ كَأَنِّي أَطْلُبُ فِيهِمْ وَلَدًا لِي وَهِيَ كَذَلِكَ.

٢٠ ٤ بِذَاتِ الرِّمَّةِ إِذْ خَفَضُوا الْعَوَالِي كَانَ ظِلَابَتَهَا لَهَبَانُ جَمْرٍ

<sup>١</sup> V has فُجِعْتُ

<sup>٢</sup> Inserted from Const. print

<sup>٣</sup> This piece does not occur in Mz (or Thorb.), but is found in V and Bm.

ليس به أحدٌ يَعْرِبُ أي ليس به إنسانٌ. والتعريبُ فتح انون وكسرها : وهو وضع مغطى من الأرض له حاجزٌ يمنع الماء الفيوض منه. ويروى غيرَ أَحْرَمًا ويقال حاشٌ أَحْرَمٌ أي مَسْطَعٌ. ويروى ح س د غيرَ أعجمًا ❖

٣٧ فَالْحَقْنَ أَقْوَامًا نِيَامًا بِأَصْلِهِمْ وَشَدَنَ أَحْسَاءَ وَفَجَأَ مَعْنَا

• قوله الْحَقْنَ يعني الحيل: هَزَمَتْ قَوْمًا وَصَفَهُمْ «حَوْرٌ» وَبَنَ ذَلِكَ لَوْمٌ «صَوْلُهُ» وَشَدَنَ حَسَاءَ أَي رَفَعَهَا وَأَعْطَيْنَ ذِكْرَهَا: يريد بذلك من صَبَرَ فِي الْحَرْبِ. وقوله فاجأنا معناه أي قَتَلَهُ ❖

٣٨ ° وَأَنْجَيْنَ مَنْ أَنْجَيْنَ مِنَّا بِخُطَّةٍ مِنْ الْعَذْرِ لَمْ يَدْخُلْ وَإِنْ كَانَ مُؤْلًا

ويروى \* وَأَنْجَيْنَ مَنْ أَنْجَيْنَ مِنَّا بِخُطَّةٍ \* من العذر أي من آتقته هذه الحرب فقد أتى بعذرٍ لأنه قد أتى. وقوله لم يَدْخُلْ أي لم يَفِرْ فيكون ذلك عارًا عليه. وإن كان قد أَمَرَ: وصل الألف الوَضع والألف الواجِب: قال أحمد مؤلَّمٌ أَصَابَهُ أَلَمٌ من جراح. وغير ذلك وهو صابرٌ حَاطِطٌ لَمْ يَنْهَزْهُ فَيَسْتَنْ أَنْهَزَمَ. قال نصاب أي لهُ الْعُذْرُ أي إِنَّهُ غَيْرُ بَاقٍ أَي عُذْرُهُ لَمْ يُبْقَ فَلَمْ يُعْذَرْ. ومثله قول فيس بن زهير الْمُخَنِّي الذي أَجَارَهُ وَمَرَا عَلَى عَظْمِهِ نَحِيرٌ فَأَخَذَهُ قَيْسُ فَفَتَهُ ثُمَّ قَالَ كَيْفَ ضَمِيرٌ أَقْرَبَتْ بِهِ ثُمَّ لَمْ تَنْلِ: أي كما ضَمِيرٌ صَبَرَتْ عَلَيْهِ وَاحْتَمَلَتْهُ خَوْفَ الْمَوْتِ ثُمَّ لَمْ تَرْكُ مَعَ احْتِمَالِكَ إِبَادَةَ بَقِيَّتِهِ. فقال لهُ اخْنِثْ بَعْدَ رُجُوعِهِ إِلَى قَوْمِهِ وَإِغْلَابِهِمْ ذَلِكَ: أَرَدْتُ عَلَى جَوَارِي ❖

٣٩ أَبِي لِابْنِ سَلَمَى أَنَّهُ غَيْرُ خَالِدٍ مَلَأِي الْمَنَاءَا أَي صَرَفِ نَيْمًا

أي آتَى أَنْ يَحْتَمِلَ الذَّلَّ وَالْعَارَ أَنَّهُ غَيْرُ بَاقٍ وَأَنَّهُ مَلَأِي الْمَنَاءَا أَي جَهَّمَ انْصَرَفَ. أيها: بِخُصَّةٍ أَي بَعْلَةٍ اغْتَلَبَهَا: وَالْخُطَّةُ الطَّرِيقُ وَالْخُطَّةُ الطَّرِيقَةُ الثَّقَلُ. يقال سَلَمَى أُمُّ الْحَصَنِ بْنِ الْحُجَامِ ❖

٤٠ هُ فَلَسْتُ بِمُبْتَاعِ الْحَيَاةِ بِسَبَّةٍ وَلَا مُبْتَاعٍ مِنْ رَهْبَةِ الْمَوْتِ سُلْمًا

يقول لا أَشْتَرِي الْحَيَاةَ بِمَا أُسَبُّ عَلَيْهِ وَأَعَيَّرُ بِهِ: وَلَا أَطْلُبُ النِّجَاةَ مِنَ الْمَوْتِ لِأَنِّي أَعْلَمُ أَنَّ الْمَوْتَ لَا بُدَّ ٢٠ منه. يقول مَنْ طَلَبَ النِّجَاةَ مِنَ الْمَوْتِ احْتَمَلَ الذَّلَّ وَمَنْ عَلِمَ أَنَّهُ مَيِّتٌ لَا مَحَالَةَ لَمْ يَحْتَمِلِ الْمَذَلَّةَ ❖

<sup>d</sup> In the comm. to v. 7 of No. LXXXII, *post*, this v. is quoted with وَنَبَّ قِدَافٍ , وَابِطٌ , فَمُنَّتْ for وَنَبَّ قِدَافٍ , and وَخَيْرٌ أَكْفَرٌ

<sup>e</sup> Cairo print مُؤْلًا ; K 1 and 2 تَدْخُلُ

<sup>f</sup> See *ante*, p. 89, line 10.

<sup>g</sup> See Qur. 20, 66.

<sup>h</sup> Mz, Bm, V have مُرْتَقِرٌ , and Bm and V حَسْبِيَّةٌ. Bm. marg. has our text (مُبْتَاعٍ) with صَحَّ. ❖

حَزَى اللَّهُ عَا آلَ نَتَلَةَ صَالِحًا وَتَى نَاشًا مِنْ كَلِ نَتَلَةَ أَوْ كَهَلَا

<sup>١</sup> وَحُشِنُشُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ حُسَيْنِ بْنِ تَمِيمٍ مِنْ أَسَامَةَ بْنِ زُهَيْرٍ مِنْ دُرَيْدٍ مِنْ حُشَيْنِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ الَّذِي كَانَ عَلَى شُرْطِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ. وَرَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ الْحَنْتَفِ بْنِ السَّحْبِ مِنْ سَعْدِ بْنِ عَوْفٍ مِنْ زُهَيْرِ بْنِ مَالِكٍ وَهُوَ الْعُجَيْفُ مِنْ رَبِيعَةَ الَّذِي قَتَلَ حُشَيْنَ مِنْ دُلْحَةَ الْقَيْنِيِّ <sup>m</sup> يَوْمَ لَوْدَةِ. وَرِزَامُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَكَعْبُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ. وَمَالِكُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ. وَمَالِكُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حُشَيْنِشُ وَنَوُ رَبِيعَةَ وَنَوُ كَعْبُ وَنَوُ رِزَامُ يُقَالُ لَهُمُ الْحَنْتَابُ: وَيُقَالُ الطَّهِيَّةُ وَالْعَدْوِيَّةُ الْحِمَارُ وَهُمْ مَعَ بَنِي يَرْوَعٍ فِي ذَلِكَ قَوْلُ حَرِيرٍ.

<sup>n</sup> أَعْلَنَةَ الْفَوَارِسِ أَمَ رِيَا حَا عَدَتَ بَنِي طَهِيَّةٍ وَالْحِشَامَا

وَنَوُ زَيْدُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ رَهْطُ يَغْلَى مِنْ أُمَيَّةَ مِنْ بَنِي عُيَيْنَةَ مِنْ هَمَامِ بْنِ الْحَارِثِ مِنْ نَكْرٍ مِنْ رَيْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ اسْمُهُ نَيْبَةُ. وَهِيَ أُمُّهُ وَهِيَ بِنْتُ حَارِثِ بْنِ بَنِي مَارِنٍ مِنْ مَنْصُورٍ لَهُ صُحْبَةٌ. وَنَوَائِغُ بَلْتُ. رَبِيعَةُ الْكَثْرَى وَهِيَ رَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ مِمَّا لَدَى يُلَقَّبُ رَبِيعَةَ الْحُجُجِ وَهُمْ رَهْطُ عُلَقَمَةَ مِنْ عَدَّةِ الشَّاعِرِ. وَرَبِيعَةُ الْوُسْطَى وَهِيَ رَبِيعَةُ بْنُ حَنْظَلَةَ مِنْ مَالِكِ بْنِ رَيْدٍ مِمَّا لَدَى وَهُمْ رَهْطُ الْأُمَيْرَةِ مِنْ حَسَاءِ الشَّاعِرِ وَرَهْطُ أَبِي بِلَالٍ مِرْدَاسٍ مِنْ أَدِيَّةَ وَغُرُودٍ مِنْ أَدِيَّةَ: وَرَبِيعَةُ الصُّعْرَى وَهِيَ رَبِيعَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ مِنْ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ مِمَّا لَدَى وَهُمْ رَهْطُ الْحَنْتَفِ بْنِ السَّحْبِ: وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الرَّابِعِ عَمُّ صَاحِبِهِ. وَالرَّابِعُ مِنْ بَنِي حَنْظَلَةَ مِنْ مَالِكِ بْنِ رَيْدٍ وَهُمْ حَمْسَةٌ. فَيْسُ وَعَالٌ وَعَمْرُوٌ وَكَلْفَةُ وَالظَّلِيمُ. تَبَرَّحُوا عَلَى سَائِرِ إِخْوَانِهِمْ يَرْوَعٍ مِنْ حَنْظَلَةَ وَرَبِيعَةَ مِنْ حَنْظَلَةَ وَمَالِكُ بْنُ حَنْظَلَةَ وَقَالُوا نَحْتَمِعُ فَصِيرُ كَرَارِجِمِ أَكْفَرٍ وَهِيَ رَوْسُ الْأَشَاجِعِ الَّتِي هِيَ أَصُولُ الْأَصَابِعِ. <sup>nn</sup> وَدَارِمُ وَرَبِيعَةُ وَرِزَامُ نَوُ مَالِكِ بْنِ بَنِي نَهْشَلٍ وَأُمُّهُمْ أَسِيدَةُ بِنْتُ لَاحِظِ بْنِ مَالِكِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ مُرَاعِمِ بْنِ سَعْدِ اللَّهِ بْنِ قُرَآنٍ بْنِ نَابِيٍّ بْنِ بَرُوٍّ مِنَ الْخَافِ مِنْ قُضَاعَةَ وَكَعْبُ بْنُ مَالِكِ أُمُّهُ الصُّعَارِيَّةُ هَا يُعْرَفُونَ وَهُمْ مَعَ بَنِي قُضَيْمٍ. وَحُشَيْنُشُ بْنُ مَالِكِ أُمُّهُ حُطَيُّ بِنْتُ رَبِيعَةَ مِنْ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ. <sup>o</sup> نَاةٌ إِلَيْهَا يُنْسَبُونَ ❖

١ ° وَكَأَنَّ مِنْ فَتَى سُوءٍ تَرِيهِ يُعَلِّكَ هَجَمَةً حُمْرًا وَجُونًا

وروي أحمد كَاتِنٌ. وروى تَوَاهُ. قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ يُخَاطِبُ امْرَأَةً لَا مَتَّةَ. وَالتَّعْلِيكَ أَنْ يَشُدَّ يَدَيْهِ مِنْ نُخْلِهِ [عَلَى إِبْلِهِ] فَلَا يَقْرِي مِنْهَا ضَيْفًا وَلَا يَنْتَحِ مِنْهَا بَعِيرًا: مَاخُودٌ مِنَ الشَّيْءِ الْعَلِّكَ أَيْ اللَّازِمُ. وَالْهَجَمَةُ مَائَةٌ

<sup>l</sup> So BDuraid 142; Naq. 183, 16 and 958, 8 حُشَيْنُشُ 463, 1 حُشَيْنُشُ

ar-Rabadhah (A. H. 65) see Tabari II. 578.

<sup>n</sup> LA I, 343, 10; Naq. 434, 7.

٢٥

<sup>nn</sup> Sic in MSS; apparently for Dārim we should read Mālik: see above, line 5, and p. 122, line 17.

<sup>o</sup> Mz (Thorb.) Bm and K 1 تَرَاهُ. V and K 2 تَرِيهِ: see v. 3 Const. print has سُودًا وَحُونًا

اي طلبت النحل الماء : والماء اذا كثُر نَحَرُ وكلّ كثير نَحَرٌ . ومنه قيل للمرس الكسير [ الحري  
نَحَرٌ وَسَكَبٌ وَعَمَرٌ . والحمام جمع حَمَمَةٍ وهو ما اجتمع في الثور من ماء يقال استقر من جَمِ سُرْكٍ ومن  
حَمَمَةٍ سُرْكٍ ٦ .

٦ نَطَاوِلُ مَخْرَمِي صُدْدِي أَشْيٍ بَوَائِكَ مَا يُبَالِغُ السِّنِّينَا

٥ غيره نَوَائِكَ . المخارم جمع مَخْرَمٍ وهو مُنْقَطِعُ أَنفِ الحبلِ وَأَنْفُ الغِلَطِ . اراد أنها تَنَبُّتُ في تَابِ  
الْأَمَكَةِ فَنَطَاوِلُ الْمَخَارِمِ . وَأَشْيٍ موضع معروف . وَصُدْدَاهُ حَانَاهُ . والبوائك الحَوَائِلُ . وقوله ما يُبَالِغُ  
السِّنِّينَا اي ما يُبَالِغُ الحَدْبَ لِأَنَّ النحلَ يَثْرِبُ بِعُرُوقِهِ . وواحدة البوائك بَائِكَةٌ : البوائك الصِّحْمُ  
وروى احمد صُدْيَ أَشْيٍ : قال الواحد صُدٌّ . ويقال الصُّدْدَانِ ما اكْتَفَكَ عن عَيْنِ الحبلِ وَتَمَالِهَ قال وهما  
الصُّدْفَانِ والصُّدْفَانِ وَيُقْرَأُ ٧ بَيْنَ الصُّدْفَيْنِ والصُّدْمَيْنِ . وروى غير اي عكرمة صُدْدِي وهو  
١٠ تعلق وعيره .

٧ كَأَنَّ فُرُوعَهَا فِي كُلِّ رِيْعٍ جَوَرٍ بِالذَّوَابِّ يَتَصَيَّنَا

ويروى عَدَارَى وَعَدَارٍ . فروعها أعاليها سه سَعَفَ النخلِ بِذَوَابِّ حورٍ قد أَحَدَهَا نَعْضُهُنَّ من  
بعض . اراد أَنَّ سَعَفَ النخلة تَنَالُ سَعَفَ الأخرى من قُرْبٍ نَعْضُهَا من بعض . والمُصَاةُ المُجَادَّةُ يقال  
قد تَنَاصَى الرجلانِ اذا أَحَدُ كُلِّ واحدٍ منهما نَاصِيَةً ٨ الأخر . وقال الاصمعي عُلِطَ المَرَارُ في وَصْفِ النحلِ  
١٥ لِأَنَّهُ لَا عِلْمَ لَهُ بِهِ : واذا سَاعَدَ النخلُ بعضُهنَّ من بعضٍ كَانَ أَجَوَدَ لَهُ وَأَصَحَّ لَتَرَهُ . قال وبما كانت  
العربُ تَتَكَلَّمُ فِي أَمْدَالِهَا عَلَى أَلْسِنَةِ الْأَشْيَاءِ أَنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ نَحْلَهُ قَالَتْ لِأُخْرَى : أَنُعِدِّي ظِلِّي عَنْ خَائِرِ  
أَحْمَدٍ تَحْمِلِي وَتَحْمَلِكِ ٩ .

٨ بَنَاتُ الدَّهْرِ لَا يَحْفَنُ مَحَلًا إِذَا لَمْ تَبْقَ سَائِمَةٌ بَقِينَا

٩ [ إِذَا كَانَ السِّنُّونَ مُجَلِّحًا خَرَجْنَ وَمَا عَجَفْنَ مِنَ السِّنِّينَا ]

٢٠ قوله مَاتُ الدَّهْرِ اي يَبْقَيْنَ عَلَى الدَّهْرِ اي لَا يَلْحَقُهُنَّ مِنَ الْآفَاتِ مَا يَلْحَقُ الْإِبِلَ وَالْمَاشِيَةَ . وقوله لَا يَحْفَنُ

١ (following Mz) adds الْأَذْنَابُ المُرُوقُ . Const. print has الدَّوْ . وهي الدَّوْ (١) .

٢ Mz, Bm, V have صُدْدِي , which Thob. follows. Lane has صُدٌّ and صُدٌّ only in this sense.

حوالِدَ Const. print

٧ Qur. 18, 95.

٨ Bm عَدَارَى

٩ K 1 and Const. print صاحِبِهِ

١٠ V transposes

vv. 8 and 9. V. 9 is not in Mz or Bm, and is not dealt with in our commentary, which explains ٢٥  
only v. 8 ; it seems clearly intrusive, a development of v. 6. In v. 9, V 1 and K 1, as also Const.  
print, read مُجَلِّجَاتٍ , which acc. to LA 3, 84, 7 has precisely the opposite of the required sense.

من الإبل عن الاصمعي وقال يزيه تكون . . . وكثير وعين ومن . . . أصغر أقول . . . وهو . . .  
آخر بأخذ الدية :

<sup>p</sup> طَفَرَتْ بِهَمِّهِ سُودٌ وَجَرٌ تَسْرُ نَاسٌ . . .

والدية لا تكون لأماية . . . ولحوم . . . سود . . . وحس . . . لا . . . يح . . . يري . . . في حركات  
• قال أحمد يُعَالِكُ بَعْلُهَا الْعَلَكُ وَدُو شَحْرُ وروى أحمد بن يحيى علق . . . و . . . هو . . .  
العلل : وكذا قال في بيت دي الرامة :

<sup>q</sup> قِيَا لَكَ مِنْ حَدَرِ إِسِيلٍ وَمَنْطَبٍ رَحِيمٍ وَمِنْ قِي تَعْلٍ دُرٍّ

قال فيه تَعْلُ من العِلل وهو طَلَّةٌ مَرَّةً عَدَّ مَرَّةً لِيَحْدَهُ مَيْبُ . . . و . . . ح . . . يحد . . .  
يَجْدُهُ بِه فَتَعْلَلْ طَلَبَ عِنَّةً يَبْعُهُهَا فَتَعْلَلْ سَاطِرٌ . . .

١٠ ٢ يَضْنُ حَقِّهَا وَيَذْمُ فِيهَا وَيَتْرُكُهَا يَقُومُ خَرِيفَ

اي يَذْمُهُ النَّاسُ فِيهَا بُحْلُهُ . . . وقوله فيها اي من أهلها كما يتول رجل . . . تيب فين كذا . . .  
اي من أهلكت . . . اي يتركها ميرا . . . والصن أهل ومن قول به ح . . . وه . . . عيب صغير اي  
يَسْخِلُ . . .

٣ فَإِنَّكَ إِنْ تَرَى إِبِلًا سَوَاً وَنَصِيحٌ لَا تَرَى نَبَاً

١٥ قوله سوا اي في شقنا وعند غيرنا . . . يقول إِنْ رَأَيْتَ إِبِلًا غَيْرَ . . . تَرَى . . . سوا . . . نون دت من  
الشاة والإبل : فإِنَّ لَنَا سَوَى الْإِبِلِ . . . وقوله سوا اي عند غيرنا . . . ويروى \* فإِنَّ تَرَى سَوَاً . . . وانعم  
الإبل لا واحد لها من لفظها : وكذلك الإبل لا واحد لها من لفظها . . .

٤ فَإِنْ لَنَا حَظَائِرَ نَاعِمَاتٍ عَطَاءُ اللَّهِ رَبِّ أَعَا مَيْبَ

ويروى حَدَائِقُ نَاعِمَاتٍ . . . ويروى مُخَصِّبَاتٍ اي رِوَاءُ . . . يقول نَا حُ . . . وحظائر جمع حظيرة وكل ١٥ حَصْرَتْ  
٢٠ عليه فهو حظيرة . . .

٥ طَلَبِنَ الْبَحْرِ بِالْأَذْنَابِ حَتَّى شَرِبْنَ جِمَامَهُ حَتَّى رَوَيْنَا

<sup>p</sup> quoted by Mz with سُودٌ وَجَرٌ

<sup>q</sup> LA 1, 250, 2, and expln. LA reads خَلَقَ

<sup>r</sup> Mz, Bm, and V وَيَلَامُ

<sup>t</sup> See TA 3, 150, 26.

<sup>s</sup> Qur. 81, 24; the ordinary reading is بِطَبِيبٍ (Baidāwī).

<sup>u</sup> Bakrī 127, 1-2, has vv. 5 and 6.

## XV وَقَالَ مُزَرَّدُ بْنُ صِرَارٍ الدُّيَّانِيُّ

وهو اخو الشَّمَّاحِ وكان أَكْبَرَ مِنْهُ. قالَ حمدُ أَخْبَرَنَا <sup>f</sup> مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو وَهشامُ قالَا مُزَرَّدُ لَقَّبْتُ واسمه يزيد  
ابن صرار بن حرملة بن صفي بن أصرم بن إلياس بن عبد عَمِ بن جحاش بن بجالة بن مازن بن نعلبة بن سعد  
ابن ذُئْيَانَ بن نَفيض بن ريث بن عطفان بن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار. قالَ وَلُزَرَّدُ يقولُ اسمه  
الحسين بن مزرد رانبا له:

عَيْنِي جُودًا بِالْذُمُوعِ وَكَتِيًّا      يَزِيدًا وَشَمَّاخًا وَلَا تَنْسِيَاهُمَا  
سَأَخِي ذِمَارَ الْمَاحِدِينَ كِلَيْهِمَا      كَمَا حَمِيًّا قَلْبِي ذِمَارِي كِلَاهُمَا  
وَأَصْبَحْتُ لَا أَجْزِيهِمَا عِزَّ أَنْي      عَدُوِّ لَنْ لَمْ يَنْتَقِلْ عَنْ آذَاهُمَا

قالَ وَإِنَّمَا سُمِّيَ مُزَرَّدًا بِنْتِ قَالِهِ:

ظَلَلْنَا نُدَاجِي أُمَّنَا عَنْ حَمِيَّتِهَا      كَأَهْلِ الشَّمْسِ كُلُّهُمْ يَتَوَدَّدُ

١٠

يقولُ نُدَاجِيهَا كَمَا يُدَارِي أَصْحَابُ الشَّمْسِ وَهِيَ الدَّائَةُ النُّمُورُ حَتَّى لَا تُنْفِرَ يَتَرَفُّونَ هَا: فَكَذَلِكَ نُدَارِي  
أُمَّنَا: نُدَاجِي نُدَارِي. وَيُرْوَى نَصَادِي وَهُوَ نَزْلُ نُدَاجِي وَالْحَمِيَّتُ السِّقَاءُ:

كَفَجَأَتْ بِهَا شَكْلَاءَ ذَاتِ أَسِرَّةٍ      تَكَادُ عَلَيْهَا رَنُ الْبَحْيِ تَكْنُدُ

الشَّكْلَاءُ يَعْنِي الرُّبْدَةُ. وَالْأَسِرَّةُ الْخُطُوطُ. وَالْبَحْيُ الرِّقُّ [ وَيُرْوَى صَفْرَاءُ وَ ] الصَّفْرَاءُ الرُّبْدَةُ:

بِصَفْرَاءٍ مِمَّا يَخْبَأُ الْبَحْيُ فِي أَسْتِهِ <sup>h</sup>      لَهَا جَانِبٌ أَحْوَى وَآخِرُ أَسْوَدُ

١٥

قُلْتُ تَرَرَّدَهَا عُمَيْدُ فَإِنِّي <sup>i</sup>      لِدُرْدِ الْمَوْلَى فِي السَّيْنِ مُزَرَّدُ

فَرَدَّ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ فَقَالَ:

تَرَكْتَ صِرَارًا فِي الْخَطِيرَةِ رَازِمًا      فَهَلَا صِرَارًا يَا يَزِيدُ مُزَرَّدُ

أَلَا يَا لِقَوْمِ وَالسَّفَاهَةِ كَاسِمِهَا <sup>j</sup>      أَعَاثِدِي مِنْ حُبِّ سَلَمَى عَوَاثِدِي

٢٠ وَيُرْوَى \* أَلَا يَا لِعَبْدِ اللَّهِ وَالْجَهْلِ كَاسِمِهِ \* . قالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَيُرْوَى بفتح اللام وكسر هاء: قالَ فالفتح

<sup>f</sup> 1. e. Muḥammad b. 'Amr [b. Abū 'Amr ash-Shaibānī].

<sup>g</sup> See BQut. 177, 5, where صَفْرَاءُ for شَكْلَاءُ

<sup>h</sup> Not in BQut.

<sup>i</sup> So in BQut. with التَّيْمُونُ for الْمَوْلَى; in BDuraid 174, 15 عُمَيْرُ for عُمَيْدُ; in Agh 8, 102, 4  
بِدُرْدِ for مُزَرَّدُ, and so Khiz. 2, 117, 16.

<sup>j</sup> All MSS as in text: Cairo print alone يَا لِقَوْمِي. For phrase كَاسِمِهَا see Ham. 117, 9.

٢٥

ي لا يبالين. والمحل الحذب: يقال أمحل اقوم فيه ثمحلوب د حذبوا واسمحه لان الية ومعها ولا تكبر  
سعة إلا راعية \*

١٠ بَسِيرُ الضَّيْفُ تُمْ يَحُلُّ فِيهَا مَحَلًّا مُكْرَمًا حَتَّى يَيْبُتْ

١١ فَتَلِكِ لَنَا غِنَى وَالْأَجْرُ بَاقٍ فَعَضْنِي بَعْضُ لُومَاتِ يَا صَعْبَنَا

• يقول هذا النحل يغنينا وما اكتسبنا من إجره فهو دى لنا. وقوله عضني اي شدي يتل ح اذا مضى  
ودلك أنها لامتة في اعتقاد النحل وترى الال. قال ابو محمد وقوله عاش بس هو من قومه حتى انا هو .  
غني اي أنقضي: وعصي من الغض وهو الثقصان انضا ومنه عض ملا رصه اي حسم منه وعص: هذا من  
المضاعف وعاض ليس من المضاعف \*

١٢ بَنَاتُ بَنَاتِهَا وَنَنَاتُ أُخْرَى صَوْدِي مَا صَدِينِ وَهَذِ رُوَيْتِ

١٠ وروى وطول أخرى. والصوادي الطول. وقوله ما صدين اي . صشن والصدى اعش اي روى صواد  
ما عطشن. قال ما عطشن لأنهن يُسقين لصول غروقيهن. وننت بناتهما كما قال:

« نَنَاتُ لَوْنِهِ عَشَّ إِلَيْهِ يَسْتَقْنُ اللَّيْلَ مِنْهُ وَأَتَقَ لَا

يقول قد كبرن فليجن هذا الموضع من الفحل: وعش جماءات \* [ قال وجدت في كتابي حسم سهل  
بن محمد السجستاني الذي يُسمى كتاب النحلة هذه الأيات فثبتها في هذا الكتاب ويسمى هذه حكاية  
د من الرواية:

عَدَتْ أُمُّ الْخَنَاسِ أَيَّ عَصْرٍ تَعَاتَبْنَا قَلْتُ لَهُ دَرِينِ  
رَأَتْ لِي حِرْمَةً لَا شَرَّ فِيهَا أَقْسَمُ الْمَسَائِلَ وَالذُّيُونِ  
تَحَرَّمَهَا الْعَطَاءُ فَكُلَّ يَوْمٍ يُجَادِبُ رَاكِبٌ مِنْهَا فَرِيدِ  
وَكَأَنَّ قَدْ رَأَيْنَا مِنْ يَخِيلِ يَمَلِكُ هَجْمَةً سَوْدًا وَجُودًا

٢٠ ثُمَّ تَمَّ الْقَصِيدَةُ : الى ههنا ليس عند ابن الأنباري ] \*

<sup>c</sup> So K 2 : K 1 has إجره ; possibly the word is an error for آخره ; but it may mean « the rewards in the next world resulting from charity practised with the fruit of the palms » : Mz explains :  
والآخر باق يريد : إنا نُشرك ذوي الحاجة من السبب والجار القريب والاحني الغريب فيما يبرق الله تعالى بها فندجر  
الأحر ما نوسعه على أغيارها  
<sup>d</sup> LA 3, 142, 17.

<sup>e</sup> An addition by some hand later than that of Abū Bakr b. al-Anbārī. The vv. are not in V 1 or 2 •  
2 ; they are however printed continuously with the poem in the Const. and Cairo prints, at the  
end, although, if genuine, they are the opening of it.

<sup>P</sup> كَأَنَّهُ حَشِيٌّ يَتَنَبَّيْ أَرَا أَوْ مِنْ مَعَايِرَ فِي آذَانِهَا الْحَرْبُ  
الْحَرْبُ النُّقْ فِي الْآذَانِ الْوَاحِدَةِ حُرْمَةٌ. وروى محمد بن عمرو \* <sup>q</sup> تُرَاوِحُ سَلْتَى دَارَهَا كُلُّ رَعْلَةٍ \*  
عَرَايِبَ. ويروى تُحَالَفُ سَلْتَى ❖

٥ <sup>1</sup> تُرَاعِي بِذِي الْغُلَابِ صَعْلًا كَأَنَّهُ بِذِي الطَّلَحِ جَانِي عُلفٍ غَيْرُ عَاصِدٍ

ويروى يُرَاعِينَ بِالْغُلَابِ. تُرَاعِي تُعَاعِلُ مِنَ الرَّعْيِ وَالْغُلَابُ جَمْعُ عَالٍ وَهِيَ مَوَاضِعُ مِنَ الْأَرْضِ مُطْمَنَّةٌ.  
ويقال الْغُلَابُ أَوْدِيَةٌ عَامِضَةٌ فِي الْأَرْضِ دَاتِ الشَّحَرِ ضَيْقَةٌ تُنْتِ الشَّحَرُ. وَالصَّغْلُ الطَّلِيمُ سُيِّي صَعْلًا لَصِغَرِ  
رَأْسِهِ. ودو الطَّلَحِ موضع. والحاني الْأَحَدُ يُقَالُ حِينُ النَّمْرَةِ وَالْكُنْفَاءُ إِذَا أَحْدَتْهَا وَاسِمَ الَّذِي تَأْخُذُهُ الْحَيَّ مَقْصُورٌ  
وَالْعُلفُ مَرُّ الطَّلَحِ وَهُوَ عَلَى خِلْقَةِ اللُّبِيَاءِ أَوْ أَصْعَرٍ يَعْقَفُ قَالَ حِرَانُ الْعَوْدِ:

<sup>8</sup> وَهِيَ حُوحٌ مُضْغِيَاتٌ كَأَنَّمَا تُرَاهُ مِنْ حَذْبِ الْأَزْمَةِ عُلفٌ

١ والعاضد القساطع للشَّحَرِ: وَمِنْ قِيلَ سَيْفٌ مَغْضَدٌ إِذَا كَانَ رَدْنًا يُتَمَنُّ فِي قَطْعِ الشَّحَرِ. ويروى يُرَاعِينَ  
بِالْغُلَابِ وَيُقَالُ الْغُلَابُ نَمَاتُ الطَّلَحِ. وَقَالَ الصَّغْلُ الصَّيْرُ الرَّاسِ الطَّوِيلُ الْعُقُ. وَقَالَ الْعُلفُ مَرُّ السَّمْرِ. وَيُقَالُ  
لَا قَطَعْتَ بِهِ الشَّحَرَ عَصِيدٌ فَيَقُولُ هُوَ حَالِي عُلفٍ وَلَيْسَ بِعَاصِدٍ ❖

٦ <sup>t</sup> وَقَالَتْ أَلَا تَتَوَيَّ فَتَقْضِي لُبَانَهُ أَبَا حَسَنِ فِينَا وَبَائِي مَوَاعِدِي

ويروى فَتَنُو مَوَاعِدِي التَّوَاءِ الْإِفَامَةُ يُقَالُ كَى وَأَتَوَى مَعَى وَاحِدٌ. وَاللُّبَانَةُ الْحَاحَةُ لَا يُتَكَلَّمُ مِنْهَا  
١ بِفَعْلٍ. وَيُرْوَى فَتَقْضِي لُبَانَهُ وَاللِّسَانُ الصَّدْرُ وَاللُّبَانُ الْكُنْدُرُ قَالَ أَحْمَدُ يُقَالُ تَوَى وَلَا يُقَالُ أَتَوَى وَيُروى  
\* أَنَا حَسَنٌ وَمَا وَسَاوُ مَوَاعِدِي \* وَسَكَنَ الْبَاءُ مِنْ قَوْلِهِ فَتَقْضِي لِأَنَّهُ لَمْ يُرَدِّ الْحَوَابِ وَكَسَهُ حَلَهُ سَقًا كَأَنَّهُ  
قَالَ أَلَا تَتَوَيَّ أَلَا تَقْضِي ❖

٧ <sup>u</sup> أَتَانِي وَأَهْلِي فِي جُهْبَنَةِ دَارِهِمْ نَضَعَ فَرَضَوِي مِنْ وَرَاءِ الْمَرَايِدِ

الرَّيْدُ الْحَنْسُ: قَالَ عَابَ يُقَالُ أَرَدْتُ بِالْمَكَانِ يُرَدُّ وَرَدْنَتُهُ أَنَا. يَضَعُ. وَرَوَاهَا أَوْ عَرَوْ بِالصَّرْفِ وَلَمْ

<sup>P</sup> See Jamharah 185, 25, where v l.

<sup>q</sup> MSS تُرَاوِحُ, not found in Dictionaries: the correction is due to Prof. Bevan.

<sup>r</sup> Bm يُرَاعِينَ بِالْغُلَابِ

<sup>s</sup> Render: — « They (the camels) are inclined to one side, as though their nose-rings, from the straining of the reins, were the bent pods of acacia-trees ».

<sup>t</sup> Bm وَتَبَلُّو for وَتَبَائِي

<sup>u</sup> Bakrī 483, 12, as text; so also Yak 4, 787, 2. Bm. reads حُرْبِيَّةٌ, but as no such name occurs in the Lexx. this is probably a copyist's error.



[illegible]

الْأَقْلُ عِنْدَهُ وَحِينَئِذٍ سَمِعَهُ

❖ قال احمد وهذا كان سب قول مُررد لهذه القصيدة

١٠      ٢      سُوْرَةُ طٰهٍ اَي فَالِجَةٍ      هِدْيَةِ ارْمَنِ كَتَبَتْهُ رَسْمِيٌّ وَهَدِي

[illegible]

١٥ ٣ وَقَامَتْ إِلَى جَنْبِ احْجَابٍ وَمَا بَهَا مِنْ اَوْحَادٍ وَلَا اَعْيُنٍ اَنْتَسَ عَمْدِي

٤ <sup>n</sup> مَعَاهِدُ تَوْعَى بَيْنَهُمَا كُلُّ رَعْلَةٍ عَرَابِيٍّ كَاهِنْدِ أَحْوَايِ أَحْوَامِدِ

يريد أن هذه المعاهد لما خَلَتْ سَكَنَهَا الوحشُ. وأربعة القطعة من العم هي: وأربعة من القضا يصح.  
والغرايبُ السود والحوايد جمع حفيد، والمحمد مثنى فيه تقارب: ويقال قعود حماد إذا كان قريباً خطراً.  
ومنه قول الناس: وإليك نسعى ونحفِدُ. والنسعى السرعة<sup>٥</sup> وحفد الإنطاء يقول إليث سكتي<sup>٦</sup> ٤٠. وشه انعامه  
٢٠. برجال الهند للسواد والدقة كما قال ذو الرمة وهو يصف الصليم:

<sup>k</sup> Wanting 1. Bkri 793, 14 has مَرَحَابِ (which is taken as a proper name [p. 712, 6])

and وَدُّوا اَعْصِي

<sup>1</sup> Supplied from Mz.

<sup>12</sup> Mz has this v. later, after v. 6, where it suits much better; so also in V: Bm puts it before v.

6 ; here it breaks the sequence of معاہدہ . . . معاہدی

<sup>n</sup> Mz and Bm عَوَالِبُ , V عَوَالِبُ (K 1 and 2 عَوَالِبُ *etc.*).

<sup>6</sup> This conflicts with expln. in Lane 599 b and LA 4, 130, 14.

عاما وعالا نزل بهما هذا. وروى حَسَدٌ \* فعَلا وَعَما حِينَ بَاعًا بِنَاءً \* وَكَلْبَيْنِ لَعْبَانِيَّةً. ويروى \* فعَلا وعاما  
بَعْدَ أَلْبَانٍ جِلَّةٍ \* إِذَا لِقَاحُ حَارَدَتِ لَمْ تُحَارِدِ \* حَارَدَتْ قَلَّ لَبْنُهَا نَارُ \* حَارِدَةٌ قَلِيلَةُ اللَّبَنِ. والمثلثة  
الصُّوف ♦

١٠ هِجَانًا وَحُرًّا مُعْطِرَاتٍ كَأَنَّهَا حَصَى مَنَرَةٍ أَلْوَانُهَا كَالْمَجَاسِدِ

الهجان ههنا الأبيض: وَأَصْلُهَا انكراه: ويقال هِجَانٌ للواحد وَالْحَنَعِ وَالْمَرْثِ والمذكر: يقال رجلٌ هِجَانٌ  
وامرأة هِجَانٌ ورُحْلَانِ هِجَانٌ وامرأتان هِجَانٌ وقومٌ هِجَانٌ ونساء هِجَانٌ وانشد:

١ وَإِذَا قِيلَ مِنْ هِجَانٍ ثُرَيْشٌ كُنْتَ أَنْتَ الْفَتَى وَأَنْتَ الْهِجَانُ

وقيل هِجَانُ النِّعَانِ فُجِيعٌ. وَالْعُطْرَاتُ الْعَمَامُ الَّتِي كَانَتْ عَلَى وَبَرِّهَا ضَمًّا مِنْ حُسْبِيَّةٍ: وَإِنَّمَا يَكُونُ ذَلِكَ فِي  
الرَّيْعِ إِذَا سَبَيْتَ فَسَقَطَتْ أَوْبَارُهَا وَأَنْتَ ذُو بَرٍّ جَدِيدٌ: ومثله قول الأعشى:

١٠ بِأَجْوَدَ نِسْءٍ رَأَيْتُهُ الرِّسْكَ سِرَ لَاحِظِ الْعُلُوقِ مِنْ أَهْمَرَارَا

لَاظٌ أَلْزَقٌ: وَأَمَّا قَوْلُهُ: «السَّعْرُ ذُنُوبٌ فَسَقَطَ عَلَيْهِ» يَرِيدُ أَنَّ ذَلِكَ أَسْمَاءُ أَطْرَتْ أَوْبَارُهَا فَصَفَتْ  
وَتَمَيَّزَتْ. وقوله كَأَنَّهَا حَصَى كَأَنَّهَا أَرْنَبٌ. وَالْمَجَاسِدُ جمع مَجَسَدٍ وقال مُجَسَّدٌ وهو التَّوْبُ يُضْبَعُ  
بِالْعَفْرِانِ حَتَّى يَنْسَ مِنْ كَثَرَةِ الدَّمْعِ. ويروى: «هَاجِيَّةٌ حُرًّا وَشَقْرًا كَأَنَّهَا» حَصَى مَعْرُودَةٌ. ويروى حَصَى  
مَعْرُودَةٌ. قال محمد بن عمرو: «الْمَجَاسِدُ» بِالتَّاءِ: وقوله حَصَى هَاجِيَّةٌ أَيَّ أَنْهَا حُرٌّ. وَالْحَسَادُ الرُّعْفَرَانُ وَالْمَجَسَدُ مِنْ هَذَا  
بِالضَّمِّ: وَالْمَجَسَدُ كَسْرُ الِيمِ التَّوْبِ الَّذِي يَلِي الْحَسَدَ: ويقال الْحَسَادُ ♦

١١ تَدَقَّقُ أَوْرَاكُ أَرْبَعٍ عَرَضْنَهُ عَلَى مَاءٍ يَمُورِدٍ عَصَا كُلِّ ذَائِدٍ

يَمُورِدٌ: معروف. والدائد النع: يقال ذَادَهُ عَنْ التَّيِّ. يَذُودُهُ ذُودًا وَذِيادًا إِذَا مَنَعَهُ مِنْهُ.  
وانشد:

١ يَا ذَائِدِيهَا حَوْصَ سَلَرٍ مِنْ كُلِّ ذَاتِ ذَنْبٍ رَفَلَرٍ

٢٠ ارادَ أَنَّ أَوْرَاكَ هَذِهِ الْإِبِلِ لِقَوَّتِهَا وَصَلَاتِهَا تَدَقَّقُ الْعِدِيَّ. وَالْعَرَضَةُ الصُّلْبَةُ الْغَلَاظُ الشَّدِيدَةُ. وروى محمد بن  
عمرو \* تُكْسِرُ أَوْرَاكَ هُنَّ عَرَضْنَهُ \* قال يصف صُعُوبَتَهُنَّ إِذَا وَرَدْنَ الْإِصْبَاحَ يَنْبَغِي حَتَّى تُكْسَرَ عَلَيْهِنَ.  
ويروى \* تُكْسِرُ أَوْسَاطُ هُنَّ عَرِيضَةٌ \* ويروى أَعْطَافُ هُنَّ عَرِيضَةٌ ♦

<sup>h</sup> LA 6, 259, 15; wrongly ascribed to Marrār b. Munqidh.

<sup>i</sup> LA 17, 323, 10, and TA 9, 365, 22, both have this reading: but the v. in the original poem of 'Ubadallāh b. Qais ar-Ruqaiyāt (Dīw. 62, 10) has اَلْهَجَانَا, as the rhyme demands, and is so quoted in al-Khansā, Dīw. p. 32.

<sup>1</sup> LA 12, 136, 1; see Lane 2135-6.

<sup>k</sup> Mz عَرِيضَةٌ (Thorb.), a v. l. in Bm.

<sup>l</sup> See LA 8, 299, 17 for a different form of this *rajaḥ*.



قول لولا ابو الشَّراء وإصلاحه أَمَرَ قومه لأوقع بهم وفَضَحُوا وهَجُّوا وَتَحَمَّلَتِ الرُّوَاةُ ذَلِكَ الْهَجَاءَ وَتَغَنَّى بِهِ لُسْقَاةً عَلَى إِبِلِهِمْ وَحَدَّاهُ بِهِ الْحَادِي. كما قال الآخر:

<sup>q</sup> كَذَبْتُ عَلَيْكُمْ أَوْعِدُونِي وَعَلَّلُوا فِي الْأَرْضِ وَالْأَقْوَامِ قِرْدَانٍ مَوْظَبًا

وله عَلَّلُوا فِي الْأَرْضِ أَيِ اقْطَعُوا الْأَرْضَ يَهْجَأُنِي يَا قِرْدَانُ مَوْظَبٌ: وَهْ وَظَبٌ موضع. قال احمد: قول لنا بعة \* فُلُولَا أَبُو الشَّراء مَا زَالَ مَاتِحٌ \* يَعَالِحُ خُطَافًا بِإِحْدَى الْحَرَارِ \* قال ابو الشَّراء هو النُّعْمَانُ: قال لاصمي يقول لولا سُرْقُكَ وَإِعْتَاثُكَ أَسْرَانَا مَا زَالَ رَجُلٌ مِنَّا قَدْ أَسْرَقَهُ قَوْمٌ فَهُوَ يَسْتَقِي لَهُمْ بِهِذِهِ لِيَاهُ وَغَيْرِهَا. وَالْخُطَافُ خَذُّ الْبَكْرَةِ إِذَا كَانَ مِنْ حَدِيدٍ: فَإِذَا كَانَ مِنْ خَشَبٍ فَهُوَ الْقَمُوءُ. وَالْحَرَارُ مَعَ جَرُورٍ وَهِيَ الْبَيْتُ الْبَعِيدَةُ الْقَعْرِ يَجْرُ دَلْوُهَا سَانٌ. قال غير الاصمي في قوله مَا زَالَ مَاتِحٌ يُعَالِحُ خُطَافًا: يقول لولا ابو الشَّراء وَاِمْتِنَانُهُ عَلَيْنَا مَا زَالَ رَجُلٌ يَسْتَقِي وَيَرْجُزُ يَدُكُ مَا أَوْفَعَ بِنَا وَيَتَغَنَّى بِهِ. كقول الاعننى:

<sup>q9</sup> بِهِ تُنْفَضُ الْأَحْلَاسُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ وَتُعْقَدُ أَطْرَافُ الْحَبَالِ وَتُطْلَقُ

كقول لبید:

<sup>1</sup> تَسْكِي شَارِبٍ أَسْرَتْ عَلَيْهِ عَتِيقُ الْبَابِلِيَّةِ فِي الْقِلَالِ

المَاتِحُ الَّذِي يَمْتَحُ بِيدِهِ: وَأَمَّا يَتَغَنَّى وَيَرْجُزُ المَاتِحُ. فَأَمَّا السَّائِي فَإِنَّهُ لَا يَتَغَنَّى فَلِذَلِكَ جَعَلَهُ مَاتِحًا: وَالْمَاتِحُ تُعَبُّ مِنَ السَّائِي. وقال يعقوب فيه كما قال احمد: وحكى عن الاصمي فيه كما حكى احمد غير أنه لم يحك فيه ما حكى احمد عن غير الاصمي. وقال يعقوب: ابو الشَّراء هو النُّعْمَانُ بْنُ الْحَلَّاحِ بَعَثَ النُّعْمَانُ بْنُ الْحَارِثِ لِعَسَائِي لِعَزْوِ بَنِي مُرَّةَ بْنِ عَوْفٍ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُنَيْانَ: فَظَفِرَ وَسَبَى نِسَاءً مِنْ عِيرٍ مُرَّةَ فِيهِنَّ عَرَبٌ بَلَتْ النَّابِغَةَ: فَلَمَّا نَسَبَهَا انْتَسَبَتْ إِلَى أَبِيهَا: فَقَالَ إِنَّ ذَلِكَ رَجُلٌ لَنَا بِهِ حُرْمَةٌ وَإِنَّهُ لَمَدَّاحٌ لَنَا. فَحَلَّاهَا وَخَلَّى مِنْ مَعَهَا. فقال النابغة مَتَدِرْهُ: \* فُلُولَا أَبُو الشَّراء مَا زَالَ مَاتِحٌ \* يُعَالِحُ خُطَافًا بِإِحْدَى الْحَرَارِ: أَيِ مَا زَالَ مِنْكُمْ أَسِيرٌ يَسْتَقِي عَمَّهُمْ وَيَخْدُمُهُمْ. وقوله يُعَالِحُ خُطَافًا أَيِ يُمِرُّ الْحَبْلَ فَيُعَالِجُهُ لِأَنَّهُ يَسْتَقِي. قال احمد قد أَمَرَسَ الرَّجُلُ الْحَبْلَ إِذَا أَخْرَجَهُ إِلَى مَوْضِعِهِ: وَذَلِكَ إِذَا وَقَعَ بَيْنَ الْبَكْرَةِ وَحَدِّهَا. وَمِنْهُ قَوْلُهُ:

<sup>8</sup> بِئْسَ مَقَامُ الشَّيْخِ أَمْرَسُ أَمْرَسٍ إِمَّا عَلَى قَعْرِ وَإِمَّا أَقْعَنَسِ

<sup>q</sup> LA 2, 299, 6 (poet من ربهى) : also Bakrī 566, 14, and Yak. 4, 686, 2. <sup>q9</sup> Naq. 62, 14 cf. Agh. 8, 81, 24. <sup>1</sup> Labīd Dīw. 17, 37 (Khālidī p. 120) : comm. explains that تَبَلَّتْ here = بَنَى.

<sup>8</sup> LA 8, 60, 21 : also *id.*, 100, 18. Render : Evil is the place of an old man (at the well, to whom they say) « Put the rope straight again, put it straight ! » if he is working with a pulley : or « Break your back ! » (if he has to pull up the bucket without a pulley).

يقول فَإِنْ لَمْ تَرُدُّوْهَا هُجَيْتُمْ هِجَاءً يَنْقَى عَلَيْكُمْ لِأَزِمَا كَلَّمُ كَالْقَلَانِدِ فِي الْأَعْيَادِ . كَتُولُ الْهُدْيِ :

<sup>z</sup> فَلَا وَأَيْنِكَ نَادَى الْحَيِّ ضَيْفِي هُدُوا بِالْمَسَاءِ وَالْعِلَاصِ

يقول يَعْنِي بَعِيدٌ يَلْزُمُنِي وَيَثْبُ عَلَيَّ كَتَمْتُ السِّمَةَ وَالْعِلَاصِ سِمَةٌ . وروى أبو عمرو \* وَلَا تَرُدُّوْهَا سَكُنْ لِأَيِّنِكُمْ \* وَأَمَّكُمْ مِنْ بَاقِيَاتِ الْقَلَانِدِ \* ❖

١٨ وَمَا خَالِدٌ مِنَّا وَإِنْ حَلَّ فِيكُمْ أَبَانُنِ بِاللَّائِي وَلَا الْمُتَبَاعِدِ

ويروى وَلَوْ حَلَّ فِيكُمْ . قول [هو] صَاحُنَا وَإِنْ رَلَّ فِيكُمْ فَلَيْسَ بَعِيدٌ وَمَا . وَأَبَانُ جَبَلَانِ . وروى أبو عمرو \* رَمَا خَالِدٌ مِنِّي وَإِنْ حَلَّ أَهْلُهُ \* أَبَانُنِ . ويروى وَمَا خَالِدٌ مِنَّا وَإِنْ حَلَّ وَسَطُكُمْ أَنَانِينَ النخ ❖

١٩ تَسْقَهُنَّ بَنَ مَالِهِ إِذْ رَأَيْتَهُ غَلَامًا كَفَضْنَ الْبَاثَةَ الْمُتَغَايِدِ

١٠ تَسْقَهُنَّ أَيِ حَدَثَتْهُنَّ مَالِهِ . ويروى عَنْ دَرِيَّةٍ : رَأَى الدَّوْدَ مَا بَنَ التَّلْتِ مِنْ لَادِلٍ إِلَى الْعَسْرِ وَيُرْوَى عَنْ أَبِي زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ لَا تَكُوبُ إِلَّا الدَّوْدَ إِلَّا أَنَا . وَأَبَانُ الْمُنْبِي . وَهَذَا قَوْلُ رَسَالَةٍ أُرْسِلَتْ رَامَتْ عِيْدَاءً إِذَا كَانَ أَعْمَاقُهَا تَدْنِي لِلْعَمَةِ . وَهُوَ عِيْدٌ أَيْضًا وَأَمَّا هَذِهِ الْمُنْبِي لَعَنَتْ وَلِيَّهُ وَرَبَّ أَوْ عَمْرُو تَسْقَهُنَّ عَنْهَا أُمَيْرِدَ نَاشِئًا \* كَحَوْطِ الْيَرَاعِ الْأَعْيَدِ لِأَرَادَ . قَالَ الْمُرَادُ الْمَارِ . رَحُوضُ أَعْمَصُ وَالْيَرَاعُ الْقَصَبُ وَيُرْوَى \* تَصَيَّتُمْ عَنْهَا أُمَيْرِدَ نَاشِئًا \* يَمِيدُ كَحَوْطِ السَّاقِ الْمُتَغَايِدِ \* ❖

٢٠ تَحْنُ لِقَاحُ النَّعْلِيِّ صَبَابَةٍ لِأَوْطَانِهَا مِنْ عَيْقَةٍ فَالْقَدَافِدِ

ويروى \* تَحْنُ لِقَاحُ أَنْبِي عُبَيْدٍ بِحُلْصَةٍ \* مِنَ السُّورِ أَوْ أَوْطَانِهَا بِالْعَدَاوَةِ \* . وَالْأَوْطَانُ دَارَاتُ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ . يَقُولُ سَرَقْتُمْ إِيَّاهُ وَأَخْفَرْتُمْ حَوَارَهُ : فَصَارَتْ إِيَّاهُ فِيكُمْ تَرَسٌ لِي وَطَانِهَا : وَالْحَيْنُ الْيَرَاعُ : بَعِيدٌ نَازِعٌ وَإِلَّ رُغٌ . وَالصَّبَابَةُ الْحَزْجُ لِلشَّوْقِ . وَالْقَدَافِدُ وَعَيْقَةُ مَوَاضِعَ . وَيُرْوَى أَبُو عَمْرٍو . صَبَابَةٌ مِنَ السَّعْدِ أَوْ مِنْ . وَيُرْوَى إِلَى الرُّوْضِ مِنْ أَوْطَانِهَا ❖

<sup>z</sup> LA 9, 228, 9 (with وَأَيْنِكَ for وَالله and الْحَيِّ) ; poet al-Mutanakhkhil.

٢٠

<sup>a</sup> Bm وَأَيْنَ for وَلَوْ . After 18 Mz and V have the following verse .

فَمَنْعَتِ لِقَاحُ الدَّحَلِ بَنَدِي رَفِيرُهَا سُرَى الصَّيْفِ أَوْ بَعَثَتْ مَطَايَا الْمُحَاكِمِ

V reads هَذِي for سُرَى . Bm puts this verse (more suitably) between vv. 21 and 22, and reads فَنَعَمَ

<sup>b</sup> Bm مَالْفَرَاقِدِ (Ak. 3, 865, 15, has a مُرَاقِدُ , a مَبْعَة near Madīnah, mentioned in connection with عَيْقَةُ , so that this spelling does not appear to be, as Thorb. suggests, only an error) ; v. in Bakrī ٢٥ 704, 9, as in text.

ويروى به وَأَسْرَضْتُ عَنْ نَبِّ وَلَا سَرَّ ذَوْبَ \* وروى السمرقندي وحررت من نسبه لا سر ذونا \*  
ولو سُرْتُ عَنَّا شَوْبَ لَا تَلْدِي \* ولو أُنْزِلَ لَمْ شَوَّابًا حَمْدُ وَرَسَدَ يَرْبُ قِيلَ يَكْمُ مَسَدُ  
جَدَمَتَيْنِ ❖

١٥ صَدَمْتُ ابْنَ كَرْبٍ صَدْعَةً لَأَحْبَبِي هـ يُرْلَوْنَ مِنْ كُلِّ سَرٍّ وَعَاكِدِ

٥ سَائِدَ مَنْ يُعَوِّدُهُ رَرِّي أَوْ عَكْرَهُ أَرَّ كَوْرٍ وَقَدْ سَمِعَ أَحَدَ سَبِيحِي \* وَهَذَا حَتَّى هَايَ لَا  
مُقَدَّرًا لَهَا عَطِيمًا وَأَسْبِي نُصَبَ وَحَمْدَ لَأَسُورَ وَأُسَدَ : وَهَذَا سَرِّ دُنْ وَرَسَدَ سَرْدِي  
يَصِفُ سَحَّةً :

١٠ إِذَا زَمَرَ الْآسَاسُ دِينَ تَلْتَلَتْ \* يَتَبَهَّرُ وَهُوَ عَلَى  
يَقُولُ هِيَ صَرَّتُهُ هَائِلَةٌ \* مَسْ مِنْ صَرٍّ نِيهَا كَمَا قَالَ كُنْهِيَتْ مِنْ يَدِ

١٠ بَصْرٍ مَدَّوَاهُ أَنَّهُ وَصَفَنَ \* رِي وَهَذَا لَأَسَا \* وَهُوَ يَدِ  
وَاصِلُ الصَّنْعِ اضْرِبْ بِي كُلِّ نَبِيٍّ يَأْسُ : وَهَذَا تَسْتَكْوِيَتْ وَهَذَا مَحْبِي \* يَرْبُ مَسَدَ  
لَأَحْبَبِي لَهُ أَيُّ لَا عَقْلَ لَهُ يُتَلَسَّكُ بِهِ وَاشْد :

١٠ مُنْتَحَبُ اسْبَارُ صَرَّتُهُ \* حَزَنُ كَعْصَةٍ مِنْ حَمْدِ

قوله مُنْتَحَبُ اسْبَارُ أَيُّ هُوَ كَالْأَفْرَاحِ \* مَزَجَ تَبَسُّبَ سَيْبَ وَرَسَدَ \* وَلَا يَرُدُّهَا تَبِي  
١٥ وَاحِدٌ عَلَى هِيَ الْحَفَا \* فَيَقُولُ صَرَّتُهُ كَالْحَرْقِ فِي ثَوْبِ احْمَدَا \* ❖

١٦ فَرَدُّوا إِقَاحَ الثُّغْلِيِّ أَدَاوَهَا \* أَعْفُ وَأَتَمَّى مِنْ دِي عَرٍّ وَاحِدِ

الِقَاحُ جَمْعُ اِثْمَةٍ : وَتَجَمُّعُ اِثْمَةٍ : وَهِيَ ذَوَاتُ الْأَبْلَانِ . وَيُرْفَعُ أَدَاوُهَا بِأَعْب . وَرَادَ اِتَّمَى وَفِي : فَصِيرُ لَوَاوِ  
تَاءٍ كَمَا فَعَلُوا بِقَوْلِهِمْ تُثَمَّةٌ : وَتُصَلَّةٌ وَتُكَلَّلَانِ فِي أَشْبَاهِهِ : وَهُوَ مِنَ الْوَحَامَةِ وَالْوَحْشَةِ وَمِنْ وَسَاتٍ . وَيَرْوَى وَدَّوَا  
مَحَاصِنُ الثُّغْلِيِّ . وَقَالَ : أَدَاوُهَا حَزَنٌ مِنْ أَنَّ يُؤَدَّى اسْبَبُهَا جَمَاعَةٌ مِنْكُمْ ❖

٢٠ ١٧ فَإِنْ لَمْ تَرُدُّوْهَا فَإِنَّ سَمَاعَهَا \* لَكُمْ أَبَدًا مِنْ بَاقِيَاتِ الْقَلَائِدِ

<sup>t</sup> Mz reads كَوْرٍ for تَوْبٍ , as did Abū Ikrimah (see comm.).

<sup>u</sup> Naq. 131, 1 : also Jarir, Diw. 2, 70.

<sup>v</sup> See LA 13, 215, 11 and expln. there (with تَنْتَحَبُ اللَّبَّ : poet al-Mutanakhkhil.

<sup>x</sup> Mz (Thorb.) : فَأَدُّوا ; Const. print وَاحِدٍ

<sup>y</sup> Mz and Bm. وَإِلَّا تُؤَدُّوْهَا

ويروى (فلا هكذا رواها ابو عكرمة) بغائة بكسر الهمزة وانكر ذلك احمد بن حنبل وغيره وتاب انكر  
ايضاً وقالوا الذين مفتوحة لا غير. قال ابو عكرمة قرله جربن مثل يلزق بكم من عارها مثل الحرب لا يذهب  
إلا الخلق. والغاة دباغ يدبغ به اهل اليمن: يقال أدبغ مغاوق اذا دبغ بالغاة وبهتاناً يطأه وذلك الفعل  
الهنأ. والقواعد من النساء اللاتي كبرن وارتنفع حيشن ويسن من الولادة. قال الاصمعي: اراد ان يهول  
عليهم بالجرب والعلقة ويضع بأبوال العجائز. قال ابو عمرو علقه شجرة لما كبر. والعطين المعنة كما يعطن الخلد:  
وهو ان يدرج صوفه حتى يتعطف. ويروى حرن فلا يهنأ. قال وأما قال جربن اي عابكم بها تبعه وهي  
لأعراضكم دلاء لا يداوى إلا يمتن من الأمر. يقال علقه عطين اي منة. وأما يدبغ بها أهل الطائف  
الجلود. يقول جربت فلا تهنأ إلا بأبوال النساء. يفتع.

٢٦ فَلََمْ أَرْ رُزْأً مِثْلَهُ إِذْ أَنَاكُمْ وَلَا مِثْلَ مَا يُهْدَى هَدِيَّةً شَاكِدٌ

١٠ الرزء المصيبة. يقول كان انتقال خالد مناً إليك رزءاً عالياً عظيماً. والشكد العطية والهبة والمنحة: يقال  
شكده يشكده شكداً فهو شاكد والمفعول مستكود: وهشك استك يقاتر شكته شكماً فهو مشكوم والفاعل  
شاك: قال علقمة بن عبدة:

أَمْ هَلْ كَبِيرٌ بَكِي لَمْ يَقْضِ عَثْرَتَهُ إِثْرَ الْإِحَةِ يَوْمَ الْبَيْنِ مَشْكُومٌ  
مشكوم مجزئ. وروى ابو عمرو \* فَلََمْ أَرْ رُزْأً مِثْلَهُ إِذْ أَنَاكُمْ \*. وقال ابو محمد: الشكد العطاء  
١٠ والشككم الجزاء: قال الساكد الذي أهديت إليه هدية فرد حيز منها.

٢٧ فَيَا لَمَنَا أَلَّا تَكُونِ تَعَلَّقَتْ بِأَسْبَابِ حَبْلِ لَابْنِ دَارَدَ مَا جَدِ

يقول ليت خالداً استجار ابن داردة والحبل العهد والذمة: من قول الاعشى:  
١ وَإِذَا قَطَعْتَ بِهَا حِبَالَ تَنُوفَةٍ أَحَدَتْ مِنَ الْأُخْرَى إِلَيْكَ حِبَالَهَا  
ويروى تلبست. ويروى فيا لهفتا. ويروى فيا لهفتا أَلَّا تَكُونِ.

٢٠ ٢٨ ١ فَيَرْجِعَهَا قَوْمٌ كَأَنَّ آبَاءَهُمْ بَيْشَةَ ضِرْغَامٍ طَوَالَ السَّوَاعِدِ

يرجعها يردها: رجعت الشيء الى موضعه ردته. وبيشة قوية بين مكة واليمن. والضرغام الأسد يقال

٥ Mz and Bm read يهدي

f See post, No. CXX, v. 2.

g Mz comm. adds وهو الرار كانه حل محاورته لهم زيارة

h Mz, Bm لهفتا V لهفتا

i K has a marg. note (تجوزها) حبال فبيلة (read تجوزها) and this (as amended) is the ٢٥ reading of LA 13, 143, 14.

j Mz comm. and Bm شم. Bakrī 186, 10 has the reading of Abū 'Amr, with عليظ for عريض

لم يعرفه احمد ولم يزوه ابو عمرو . وعاعى صوت المغزى : قال ٥٥٥٠٠ حبة ش لثمن من لبيل ونعم  
وتخوها . ويروى لم تر التيس . وحيال التي لم تخيل اواحد حبل وجنعة حول . ووالا اني قد ولدت راضية  
ههنا من الغم ❖

الرُّبْدُ النِّعَامُ. والأوابد الوحش. يقول ن الإبل تَوَعَّى مَعَهَا: مَرَّهَا: وهو أولُ بي النجاة. وَاسْتِ لَوْنَدُ  
أَمْ الْأَرْوُلُ: يعني الإبل. وروى أحمد هـ البيت عن أبي عمرو وعيره ولم يَرَوْهُ مَوْكِرْمَةُ: ويروي: فَتَنَتْ  
النَّوَاصِي حَيْثُ ثَلَّثَنِي رَبَاعِيَا: مَعَ الْبَيْضِ أَوْلَادُ النِّعَامِ الْأَوْبِدِ: والأوابد الوحش: وهو: قِيلَ تَنْدَ الْوَسْمُ  
أَي صَارَ وَحْشًا: وَأَوَابِدُ الشَّعْرِ غَرَابِيظُهُ ❖

يقول لا خير لكم في مقاربتِها وهي كالنار تحرقكم . يريد أنه سرقها وخاف أن يد فيس : فهي نار لا يحل أكلها وأطى من التلظى وهو استعار النار وشبهه . وروى أبو عمرو الأديب . وروى كذات اللَّظَى ❖

١٥ النُّحَازُ السُّعَالُ. وَالْعُدَّةُ دَاءٌ يُصِيبُ الْإِبِلَ فِي هَازِمِهَا وَمِرَاقِهَا يُظْهِرُهَا حُجْبَةً عَلَى هَيْئَةِ خُرَاجٍ وَحَمْعٍ الْخُرَاجُ خُرْجَانٌ. وَالذَّرِبَاتُ رَوْسُ الْخُرْجَانِ: شَبَّهَها بِرُؤُوسِ النَّدِيِّ. وَيُقَالُ فِي مُدَّةٍ بَعِيدٍ دَارِيٌّ وَذُقَّةٌ دَارِيَةٌ ذُ ظَهَرَتْ بِهَا الْعُدَّةُ. وَيُقَالُ أَيْضًا: قَدْ نَيْطَ الْبَعِيرُ: وَقَدْ أَصَابَتْهُ نَوْطَةٌ. يُقَالُ دَرَأَتِ الْعُدَّةُ ذُ ظَهَرَتْ وَاسْتَبَانَ حُجْبَتُهَا: وَيُقَالُ بَعِيرٌ دَارِيٌّ وَنَاقَةٌ دَارِيٌّ مِثْلُهُ أَيْضًا. وَإِنَّا أَرَادَ لَا تُصِيبُ لَكُمْ هَذِهِ الْإِبِلُ وَبِهَا الْعُدَّةُ وَالنُّحَازُ. وَالْعُدَّةُ طَاعُونُ الْإِبِلِ يَأْخُذُ فِي الْمِرَاقِ وَالْأَبَاصِ وَالْأَرْفَاعِ وَاللَّيَّةِ: يَقِلُّ بَعِيرٌ مُعْدٌّ وَقَدْ أَعْدَّ إِعْدَادًا وَلَا يُقَالُ مُعْدُودٌ. وَإِذَا اشْتَدَّ سُعَالُ الْبَعِيرِ قِيلَ نَحَزَ وَالدَّاءُ النُّحَازُ. وَالذَّرِبُ مِنَ الْخُرْجَانِ الْمُتَحَدِّدُ. وَنَهْدَ النَّدْيُ شَحْصَ وَنَهَضَ. وَنَهَضُوا لِلْعَدْوِ مِنْهُ ❖

<sup>c</sup> Mz and V transpose vv. 21 and 22. Bm keeps the order of text, but inserts verse mentioned above (note *a*, p. 135) between them. See Mz's scholion on v. 22 in Thorb.'s notes, p. 40.

d V transposes vv. 24 and 25.



° المرقب الموضع المرتفع المتناذر المتخامي. والحداجد جمع جُدُجِدٍ وهي التي تَصْرُ بالليل. وروى ابو عمرو \* وَكِنَّهَا فِي مَبْرَكٍ مُتَقَايِمٍ \* كَأَنَّهَا مِنْهُ قُرُوضُ الْحَدَايِدِ \* وقال قُرُوضٌ ما تَقْرُضُ. ويرى \* وَلَكِنَّهَا فِي مَوْبِقٍ مُتَقَايِمٍ \* قال تَعْلَبُ: قُرُوضُ الْحَدَايِدِ يعني الحُرُوزَ التي فيها وكذلك خَلَقْتُهَا: ويروى قُرُوضٌ بالقاء. الى ههنا رواية الى عكرمة من هذه القصيدة ❖

٣٤<sup>p</sup> فَقُلْتُ وَلَمْ أَمْلِكْ رِزَامَ بْنَ مَازٍ إِلَى إِيَّاهُ فِيهَا حَيَاءُ الْخُرَائِدِ

ويروى إلى آية: اي علامة. وروى ابو عمرو على آية: اي على آية خُضَلَةٍ. الآية ما يُسْتَحْيَا مِنْهُ مِنَ الْخَازِي: يقال أَوَّانْتُ الرَّجُلَ إِيَابًا اذا أَخْزَيْتَهُ وَمَحَّتْ لَهُ فِعْلُهُ قال الشاعر:

لَا أَتَاهُ خَاطِبًا فِي أَرْعَعَةٍ أَوَّانَهُ وَرَدَّ مِنْ جَاءَ مَعَهُ وَجَاءَهُ يَجِيكُ فِي مُقْطَعَةٍ

قال احمد قوله يَجِيكُ فِي مُقْطَعَةٍ اي عَمِي مَشْيًا مُضْطَرِّبًا: رجلٌ حَيَّالٌ وامرأةٌ حَيَّاسَةٌ: ومنه قول ابن مُثَنَّى:

وَجَاءَتْ بِهِ حَيَّاسَةٌ عَرَكِيَّةٌ تَنَارَعَتْ فِي طُهْرَهَا رَحْلَانِ

ويروى الى آية اي علامة. والخرائد الحيات الحسان الواحدة حريدة قال أَوْسُ بْنُ حَجَرٍ:

<sup>1</sup> [وَلَمْ تُلْهِمَهَا تِلْكَ التَّكَايِلُ إِنَّمَا] كَمَا شِئْتَ مِنْ أَسْكَرُومَةٍ وَتَحْرُدِ

وإنما ذكر حياءها وكرمها ولم يُشَبَّ بها. ورزَّامُ ابنُ مَازٍ بنُ نعلبة بن سعد بن ذُنَيْانَ وهو المُجَدِّدُ الذي ١٥ منه مُزَرَّدُ. قال احمد قوله فيها حياءُ الخُرَائِدِ يُسْتَحْيَى فلا يرفع طَرْفَهُ الى أَحَدٍ: وحياءُ الخُرَائِدِ عَايَةُ الْحَيَاءِ. قال احمد قال ابو عمرو: فَاتَّقَى ابْنُ دَارَةَ مَزْرَدًا فَقَالَ لَهُ: يَا مُزَرَّدُ أَتَرَانِي أَرْضَى بِأَنْ تَعْدَحِنِي وَتُدْمَ قَوْمِي. قال لَهُ مُرِيدُ: مَا شِئْتَ. قال لَهُ ابْنُ دَارَةَ: أَمَا وَاللَّهِ لَتَجِدُنِي ضَاطِبًا بِالْعَرَبَيْنِ. قال مَزْرَدُ أَمَا وَاللَّهِ لَتَقْلِبَنَّ عَادِيَهُ لَا تَبْرَحُ. فَضَحِكَ النَّاسُ مِنْ ابْنِ دَارَةَ وَقَالُوا هَلْكَ الْبَعِيرُ. وَرَجَعَ الْمُرْدُ يَتَعَفَّى فَقَالَ:

[٣٥] فَيَأْسُتِ امْرِئِي كَأَنِّي أَنَا أَنِي تَهْسِيهِ هَجَائِي وَلَمْ يَجْمَعْ أَدَاةَ الْمُنَاجِدِ

٢٠ المرقب المتناذر هو المنزل الذي عُرِفَ بالحياة وامدر وأدَّر الناس بعضهم بعضا فتُحَوَّرُ التعرُّيج عليه: Mz. comm. الحداجد جمع الحدج وهو الصرَّار بالليل ويُولَعُ بِقُرُصِ الخلود وقطعا: والكلام مَثَلٌ لِلتَّسَرُّعِ الْخَافِي وَيَقْصُرُ الْفُطُوحِ مِنْ وَرَاءِ سِتْرِ رَفِيقٍ

(اي من فعل هذه الفعلة استحيا حياءُ الخُرَائِدِ (V comm. explains: حَيَاءُ. Mz and V have وَقُلْتُ Bm

<sup>q</sup> This is the reading of K 2, and seems most probable; K 1 ظَهَرَهَا: but the context of the v. has not been founded. <sup>r</sup> Mz quotes the whole v.; see Geyer, Aus, p. 5 and LA 4, 140, 22. ٢٠

<sup>s</sup> Bm reads حَامِلًا بِالْعَرَبَيْنِ, and does not give Muzairid's answer.

<sup>t</sup> What follows forms no part of the poem. Bm has only the first verse; Const. print stops at v. 33;

Cairo print Mz and V give the lines as in text.

أَسَدٌ صِرْعَامٌ وَصِرْعَامَةٌ وَالْجَمْعُ صِرَاعِمٌ. ٥٠ نِ الرَّجَرِ:

صِرْعَامَةٌ تَذَرُهُ صِرَاعِمُ الْأَمْدُ حَوْرٌ سَهْمٌ نَزَمَ

وروى أبو عمرو: «لَاؤَقَى هَاتُتُمْ كَنَ أَمَاهُ» بِبَيْشَةٍ صِرْعَامَ عَرَصَ سَرَادِ ٥١

٢٩ وَلَوْ جَارَهَا اللَّجْلَاجُ أَوْ أَوْ أَجَارَهَا بَنُو بَاعِبٍ لَمْ نَزِ فِي حَبْلِ صَانِدِ

٥٠ اللجلاج من بني عبد الله بن عطفان وباعث منهم أيضا وصانداً من رحل وهو الذي بنتها ٥١

٣٠ وَنَوَكْنُ جَارَاتٍ لَلَّالٍ مُسَافِعٍ لِأَدِينٍ هُوَ، مُعْتَقَبُ الْمَوَارِدِ

قوله لِأَدِينٍ هُوَ أَي فِي سُكُونٍ وَهُذُو، لَا لِمُتَاعَةٍ وَأُورِدَ لَهُ وَهُذُو تَت مُسَرَّاتٍ وَهُذُو ت  
وروى أبو عمرو: «لَا زَيْلٌ هُوَ سَاكَاةُ الْمَوَارِدِ». قَالَ أَبُو عَمْرٍو: «وَأَلْ مُسَافِعٌ مِنْ فَرِيحَةٍ». وَيُرْوَى: «هُدَالُهُ  
لَوْ جَاوَزْنَ أَلَّ مُسَافِعٍ» ٥٢

٣١ وَلَوْ فِي بَنِي الثَّرَمَاءِ حَلَّتْ تَحَدُّبُوا عَلَيْهَا بِزَمَاحٍ طَوَالٍ أَحَدًا

بنو الثرماء من قيس. تَحَدُّبُوا أَي نَعَطُوا عَلَيْهَا وَمَتَعَوْهَا. وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو: «زَمَاحٌ حَذَدَ أَحَدًا» قَالَ  
أَبُو عَمْرٍو: «بَنُو الثَّرَمَاءِ» بَنُو عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطْفَانَ. وَرَوَى رِقَاقٌ خَدَّارَةً ٥٣

٣٢ مَصَالِيْتُ كَالْأَسْيَافِ ثُمَّ مَصِيرُهُمْ بَنَى خِفَرَاتٍ كَقَمْنَا سَرَادِ

ويروى إِلَى جَرَدَاتٍ: يَعْنِي خَيْلًا. الْمَصَالِيْتُ جَمْعُ مَضْلَابٍ وَصْنَةٍ مِنْ لَمَصَاتٍ وَهُوَ لَا يَجُودُ فِي نَعْدُو  
١٥ وَالْعَمَلِ وَالسَّيْرِ: يُقَالُ مَرٌّ مُنْصَلَّتًا إِذَا مَرَّ مُسَارِعًا: وَيُقَالُ يَضُّ عَقَبًا إِذَا رَتَعَتْ نَحْتًا: وَنَبْلٌ سَيْبٌ  
صَلَتْ إِذَا جُرِدَتْ مِنْ غَدِيهِ. وَرَجُلٌ صَلَتْ أَلْبِينِ إِذَا كَانَ مُنْكَشِفَ الشَّعْرِ عَنْهُ دَارِزًا. وَالْمُتَرَانِدُ الشَّيْءُ يَمِينُ  
يَمْنَةً وَيَسْرَةً. وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ:

مِنْ كُلِّ ذَا قَتَّةٍ يَطْلُ زِمَامُهَا عَوَمَ الْخَشَاشِ عَلَى الصَّفَا يَتَرَاءُذُ

أَي يَتَنَبَّأُ. قَوْلُهُ إِلَى خِفَرَاتٍ أَي إِلَى نِسَاءٍ حَيَّاتٍ: وَالْحَفَرُ الْحَيَاءُ يُقَالُ امْرَأَةٌ خَفَرَةٌ بَنِيَّةُ الْحَفَرِ وَالْخَفَرَةُ  
٢٠ وَالْخَفَارَةُ. وَيُرْوَى ثُمَّ مَصِيرُهُمْ \* إِلَى جَرَدَاتٍ كَالْقَمَا الْمُتَاوِدِ \*: يَعْنِي خَيْلًا ٥٤

٣٣ وَلَكِنَّهَا فِي مَرْقَبٍ مُتَذَارٍ كَأَنَّ بِهَا مِنْهُ خُرُوطَ الْجَدَايِدِ

<sup>k</sup> Bm. أو لَوْ for بَلَى لَوْ. <sup>l</sup> Mz, Bm, and V have جَدَادٍ for طَوَالٍ. The ثَرَمَاءُ mentioned Naq. 669, 2.

<sup>m</sup> Render: «Every she-camel whose chin (through weariness) is close to the ground, and whose rein drags like the wriggling (lit. swimming) of a rock-snake upon the rock, moving this way and that».

<sup>n</sup> Mz قُرُوضٌ (with قُرُوضٌ v. l.). Bm قُرُوضٌ (with خُرُوطٌ v. l.). V قُرُوضٌ ٢٠

ويروى \* وَأَمْنَحَكَ كِنْدِيرًا حِمَارَ بَنٍ وَاقِعٍ \* . فمن روى آيَةً فَمَعْنَاهُ أَدْعُ وَصَحْ بِهِ : قال :

آيَةُ الْفَتَيَانِ فِي مَجْلِسِنَا جَرِّدُوا كُلَّ<sup>b</sup> أَمِينٍ وَطِيرَ

اي صاحبوا . [ ويعني ] بالكندير الحمار الغليظ وكل غليظ كُنْدَرٌ وَكُنَادِرٌ . ومن روى أَمْنَحَكَ قال اراد مِنْحَتِي لَكُمْ انْ أَهْمَلْ عَلَى أَمِيكُم حِمَارَ ابْنِ وَاقِعٍ . واذا رُوِيَ فَآيَةُ يَعْنِي اسْتَعِينَ بِهِ وَأَدْعُهُ فَإِنَّهُ يُجِيبُكَ سَرِيعًا .  
 ٥ ويروى رَأَى بِإِيرٍ وَبِكِيرٍ جَمِيعًا . وقيل إِيرٌ جَبَلٌ فِي أَرْضِ عَطْفَانٍ : وَكِيرٌ هُوَ كِيرُ خَزَاذٍ : وَهُوَ أَوَّلُ مَا يُرَى مِنَ الْجِبَالِ إِذَا جُزَّتِ الْقَرِيَتَيْنِ . ومعنى اسْتَأَى سَقَى إِلَيْكَ وَهُوَ افْتَعَلَ مِنَ الشَّأْوِ : يَرِيدُ أَنَّهُ لِسُرْعَةِ الْإِجَابَةِ قَطَعَ مَا بَيْنَ عَتَانِدٍ وَكِيرٍ فِي طَلْقٍ . وَعَتَانِدٌ قِيلَ هِيَ هَضْبٌ أَسْفَلَ مِنْ إِيرٍ لِسَنِي مَرَّةً قَالَ أَوْسُ :

وَبِالْأُنَيْعِمِ يَوْمًا قَدْ تَحُلُّ بِهَا لَدَى خَزَاذٍ وَمِنْهَا مَنَظَرٌ كَبِيرٌ

ومعنى أَطَاعَ لَهُ لَسُ الْعَمِيرِ سَهْلٌ لَهُ أَمْكَنُهُ أَنْ يَأْكُلَ كَمَا يُجِبُهُ<sup>d</sup> . وَالْعَمِيرُ يَبِيسُ عَامِرٌ : أَوَّلُ مَنْ وَرَقَ الْبُهْمَى يَنْبْتُ فِيهِ نَبْتُ عَامِرٍ . وقيل يَخْتَلِطُ الْقَدِيمُ بِالْحَدِيثِ . وَاللَّسُّ الْأَخْذُ بِالْحَافِلِ لِأَنَّهُ لَمْ يَطُلْ فَيَسْتَمْكِنَ مِنْهُ وَيَرْعَاهُ كَمَا يُجِبُ . وَيُرْوَى :

أَلَا لَا تَرَاوُوا آلَ ثَوْبٍ فَإِنَّهُ حِمَارٌ يُرَائِي نَفْسَهُ عَيْرٌ سَافِدٌ

اي لَا تَفْرَعُوا فَإِنَّهُ حِمَارٌ يُرِيكُمْ نَفْسَهُ وَهُوَ لَا يَتَرَوُ . وَهَذَا هُزُوٌّ وَجَدْتُ كَأَيْدٍ تَلْتَوِي عَلَى لَبِيبٍ . وَقَوْلُهُ لَا تَرَاوُوا نَهْيٌ وَآلٌ ثَوْبٌ نِدَاءٌ مُضَافٌ . وَمَنْ رَوَى حِمَارًا يُرَاعِي أُمَّهُ عَيْرٌ سَافِدٌ فَهُوَ يُقَارِبُ مَا تَقَدَّمَ .  
 ١٥ وَقَوْلُهُ \* وَلَكِنَّهُ مِنْ أَمَكُم وَابِيكُم \* كَجَارِ ابْنِ زَمَلٍ أَوْ كَجَارِ ابْنِ عَائِدٍ : [ وَيُروى ] \* وَلَكِنَّهُ مِنْ قُرْبِكُم وَذِمَامِكُمْ \* كَجَارٍ : وَالْكَلَامُ تَأْبِيسٌ بِالَّذِي رَهَاهُمْ بِهِ : وَيَرَى النَّاسُ أَنَّ الْقَذْفَ الَّذِي أَوْرَدَهُ وَعَرَضَ بِهِ تَارَةً وَصَرَحَ بِهِ أُخْرَى وَمَا تَرَدَّدَ فِيهِ مِنْ أَلْوَانِ الدَّمِ وَتَلَاةٍ مِنْ آيَاتِ الْهَجْرِ كُلِّهِ مُثَبَّتٌ فِي صَحَائِفِهِمْ وَمُصَوَّرٌ بِالشَّوَاهِدِ الْيَقِينَةِ عِنْدَهُمْ<sup>e</sup> .

فَاسْتَعْدَى ابْنُ ثَوْبٍ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْمُرَدِّ فَبَعَثَ إِلَيْهِ رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا مِنْ بَنِي ثَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ

<sup>b</sup> So MS : probably we should read أَمُونٍ (see Tarafah 5, 43).

٢٠

<sup>c</sup> Geyer 12, 4: Bakri 106, 11 (Bakri reads وَبِالْأُنَيْعِمِ . MS has ه , Bakri and Geyer (ها).

<sup>d</sup> See LA 6, 335, 9ff. and Lane 2293a; the word عَامِرٌ does not appear to be in the Lexx., and is perhaps an error. <sup>e</sup> Here Mz has two more vv., not found in K. ; V 1 has them here:

V 2 inserts them after vv. 40-42 below : —

وَأَنْتَ الَّذِي حَدَّثْتَ أَنِّي هَجَوْتُكُمْ فَلَسْتُ حَاجِكُمْ وَلَسْتُ بِكَائِدٍ

٢٥

يَسُوْى أَنِّي قُلْتُ اسْتَقْبِلُوا بِرِيْشَةٍ ثَرَابًا وَدُودًا مِنْ طَبِيعِ الْأَسَاوِدِ

قوله لست حاجيكم ظاهره تَدْرُوْهُ والمراد انه لا يَعْجَبُ بهم لولا اعرؤهم وانه متى اُخْوَجَ الى الفجر قدر واهتدى اليه : لَكِنَّهُ رَأَى مُكْرًا مِنْكُمْ فَعَبَّرَهُ وَنُصَحًا لَكُمْ فَأَوْرَدَهُ . وَقَوْلُهُ اسْتَقْبِلُوا بِرِيْشَةٍ ثَرَابًا وَدُودًا مَثَلٌ : وَيَزِيدُ مَا أَكَلْتُمْ مِنَ الْحَرَمِ الْإِبِلَ كَالدُّودِ وَلُحُومَ الْأَسَاوِدِ فِي بُطُونِكُمْ فَتَقْبَلُوْهُ أَي رُدُّوْهُ \* .

[٣٦] "وَشَالَتْ زِمَجِي خَيْفَق مَسَجَتْ بِهِ خَذَاقًا وَقَدْ دَلَّهَتْهُ بِالنَّوَاهِدِ

اي الدواهي . مَسَجَتْ بِهِ رَمَتْ بِهِ .

[٣٧] 'فَأَيَّهْ يَكْنُدِي حِمَارِ بْنِ وَاعِ رَأَاكَ بِأَيِّرَ فَاشْتَاى مِنْ عَتَايِدِ

أَيُّ مَوْضِعَ وَاشْتَاى تَسَمَّعَ (sic)

[٣٨] \* أَطَاعَ لَهُ لَسُ الْعَمِيرِ بِتَلَعَةٍ حِمَارًا يَرَايِي أُمَّهُ عَيْرَ سَافِدِ

[٣٩] <sup>٧</sup> وَلَكِنَّهُ مِنْ أُمِّكُمْ وَأَيِّكُمْ كَجَارِ زَمَّتِ أَوْ كَهَزْدِ زَائِدِ

<sup>٤</sup> قال المرزوقي: البناء من قولهم يَأْسِتْ يَتَضَيُّ فعلاً كأنه قال أَخْبَرَ العارَ ونُسَبَ وَتَقَعَهُ بِرَجُلٍ هَذِهِ صِفَتُهُ . وَذَكَرَ السَّوَاءَ لِيَدُلَّ عَلَى قَالَةِ الْمُبَالَاةِ لِأَنَّ اللَّفْظَ نَالِقِيحٌ أَذَلَّ عَلَى الِاسْتِجْعَابِ وَأَنْدَعُ فِي الِاسْتِجْرَاءِ . وَقَوْلُهُ هِيَ جَانِي يَرِيدُ هَجُوبِي وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ مُهَاجَاتِي . وَالْأَمَانِي جَمْعُ أُمْنِيَّةٍ وَلَعْنَى تَمَيُّ مُعْلَتِي وَلَمْ تَسْتَكْمِلْ آلَتَهُ . ١٠ . وَالْمُنَاجِدُ الْمُفَاعِلُ مِنَ التَّجْدَةِ وَهِيَ الْبَأْسُ وَالشَّدَّةُ وَيُقَالُ رَجُلٌ نَجْدٌ وَنَجِيدٌ وَقَوْلُهُ وَشَالَتْ زِمَجِي خَيْفَقُ : مَعْنَى شَالَتْ ارْتَفَعَتْ . وَزِمَجِي الطَّائِرُ وَزِمَكَاذُ أَصْلُ ذَنْبِهِ : قَالَ الْخَلِيلُ وَقَدْ بُسِئَ الذَّنْبُ نَفْسُهُ دَقَضَرُ زِمَكِي : وَيُقَالُ فِي الْفَضْبَانِ إِذَا اتَّفَعَا جَامِعًا فَطَرِيهِ تَشْبِيهًا إِزْمَاكَ : وَهِيَ أَصْلُكَ . وَخَيْفَقُ السَّرِيعُ أَحْفِيفٌ وَكَانَهُ يَرِيدُ بِهِ حُبَارَى شَالَتْ <sup>٥</sup> نَاسَتَهَا زِمَجَاهَا فَأَلْقَتْ وَرَمَتْ بِذَرْقٍ خُطَّ الْيَأْسُ مِنْهُ بِالْوَقِيقِ : وَأَلْقَتْ بِهِ دَوْهِي وَهَيَّجَنَ <sup>٦</sup> مُنْكَرَاتٍ . وَقِيلَ خَيْفَقُ مِنَ الْخَفَقِ وَهُوَ الْاضْطِرَابُ وَجَعَلَهُ كَنَاءَةً عَنْ قَبِيحٍ مِنْ أَسْوَأَاتِ . وَهَذَا الْكَلَامُ بَيَانٌ ١٥ لِمَا كَانَ يَنْتَهِي إِلَيْهِ قُدْرَتُهُ فِي مُبَالَغَتِهِ وَمُعَارَضَتِهِ : وَقَدْ نَحَرَجَهُ فِي أَقْبَحِ مَعْرَضٍ وَأَفْخَشَ مُجَاكَاةً . وَيُقَالُ شَالَ الْمِيزَانُ إِذَا ارْتَفَعَ إِحْدَى كَفَّتَيْهِ . وَالْمَشْجُ الْخَلْطُ . وَالنَّوَاهِدُ جَمْعُ النَّاهِدَةِ وَهِيَ الْمُرْتَبِعَةُ كَأَنَّهُ جَعَلَ الْجَمْعَ الْمُرْمِيَّ بِهِ نَوَاهِضَ . وَيُقَالُ خَذَقَ وَذَرَقَ <sup>٧</sup> وَمَزَقَ إِذَا سَلَحَ . قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ فِيمَا أَظُنُّ الرُّوَايَةَ الصَّحِيحَةَ بِأَبُوادِدٍ مِنْ قَوْلِكَ نَذَهْتُهُ بِكَذَا : وَكَانَ يَجِبُ أَنْ يَقُولَ بِالنَّوَاهِدِ فَقَاتَ وَقَدَّمَ الْمَاءَ . وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ الرُّوَايَةُ وَقَدْ دَلَّهَتْهُ بِالنَّوَاهِدِ : قَالَ وَالنَّوَاهِدُ الدَّوَاهِي وَاحِدَتُهَا نَاهِدَةٌ . وَدَلَّهَتْهُ أَرْعَجَتْهُ وَمِنْ ذَلِكَ امْرَأَةٌ مُدْلَهَةٌ إِذَا فَقَدَتْ وَلَدَهَا ٢٠ فَتَدَلَّهَتْ وَتَوَلَّهَتْ .

<sup>١</sup> (البواهد الدواهي (and so Cairo print, with gloss (البواهد الدواهي . K 1 and 2 . أَرْعَجَتْهُ . Mz . خَذَاقًا . K 1 and 2 . a word not known to Lexx. <sup>٧</sup> Bakri, 134, 23, and 486, 2 : also TA 2, 415, 13.

<sup>٢</sup> This is the reading of Mz and V (the latter has حِمَارِ). K 1 and 2 (and Cairo print) have جَارِ بِرَأْيِي نَفْسَهُ (see v. 1. in Mz's commy. below).

<sup>٣</sup> V reads أَوْ كَجَارِ ابْنِ زَمَلٍ ; Mz has the same, with عَائِدِ ابْنِ عَائِدِ following. After this verse K 1 and 2 (and Cairo print) insert again v. 26 above. <sup>٤</sup> As al-Anbārī gives no assistance

in the explanation of these difficult verses, the commentary upon them of al-Marzūqī is here given. V has some extracts from Mz. <sup>٥</sup> MS . نَاسَتَهَا زِمَجَاهَا <sup>٦</sup> MS . مَزَقَ

قال احمد ويروى فَاَنَاطَرُ . السِّبُّ الحِمَارُ . والنَّاصِعُ ههنا الأَنْيَضُ : وكلَّ ما خَلَصَ فقد نَصَعَ .  
وَأَطَرُ حَيٍّ وَاِنَاطَرُ اَنْجَعَى : والأَطَرُ الحَيُّ فَيَمْنُ قال حَنَاهُ يَحْيِيهِ : وَمَنْ قال يَحْنُوهُ قال اَلْحَنُو : يقال أَطَرُهُ  
يَأْطِرُهُ أَطَرًا : ومنهُ إِطارُ المَنْجَلِ وهو الدائر حوله من خَشَبٍ : ومنهُ الحديثُ حَتَّى تَأْطِرُوهُمْ على الحقِّ  
اي تَعْطِفُوهُمْ ❖

٣ إِنْ تَرَى شَيْبًا فَإِنِّي مَاجِدٌ ذُو بَلَاءٍ حَسَنٍ غَيْرُ غَمْرٍ

يقول لا يُعَمِّكُ ما تَرَيْنَ من شَيْبٍ ولا تُعَيِّبُنِي فَإِنِّي مع ما ترين من شَيْبٍ مَاجِدٌ : اي كثيرُ أفعال الخيرِ  
واسِعُها : ومنهُ قولهم : أَمَجِدُ الدَّائِمَةُ عَلَمًا اي زِدْهُ منه . قوله ذُو بَلَاءٍ والبَلَاءُ الاختبار : والبَلَاءُ من البَلَوَى ومسه :  
١ وَفِي ذِكْكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ : قال القراء : يقول فيما كان يَضَعُ بكم فِرْعَوْنُ من أَصْنَافِ العَذَابِ  
بَلَاءٌ عَظِيمٌ من البَلِيَّةِ : ويقال نِعَمٌ عَظِيمَةٌ من رَبِّكُمْ اذا سَجَّكُمْ مِنْهُمْ : قال والبَلَاءُ يكون نِعَمًا وَعَذَابًا : أَلَا  
١٠ تَرَى أَنَّكَ تَقُولُ إِنَّ فُلَانًا لِحَسَنِ البَلَاءِ عِنْدِي : تريد الإنعامَ عليك : ذُو بَلَاءٍ ذُو نِعَمٍ وآثارُ جَمِيلَةٍ . غَيْرُ غَمْرٍ  
والغَمْرُ الذي لم يُجَرَّبِ الأمورَ اي إِلَيَّ مُجَرَّبٌ وَمُجَرَّبٌ ❖

٤ مَا أَنَا الْيَوْمَ عَلَى نَيْءٍ مَضَى يَابِتَّةُ الْقَوْمِ تَوَلَّى بَحْسَرٍ

قوله يَحْسِرُ اي بدي حَسْرَةً ويقال وَحَدْتُ حَسْرَةً على ذلك الأمرِ وهو شَيْبُهُ بِالْحُزْنِ : والمعنى  
لَسْتُ بِذِي حَسْرَةٍ على شيءٍ فأت : عِنْدِي عَزَاءٌ وَجَلَدٌ : اذا فَاتَنِي شَيْءٌ لم يَتَعَلَّقْ قَلْبِي بِهِ ولم آسَ عليه :  
١٠ يقال أَسَى يَأْسَى أَسَى اي حَزَنَ : وَأَسَا الحَرْحَ يَأْسُوهُ اذا عَالَجَهُ ودَاوَاهُ : وَأَسَهُ يُوْؤِسُهُ اذا عَوَّضَهُ  
وَأَعْطَاهُ . يَصِفُ قُوَّةَ قَلْبِهِ وَجَلَدَهُ : وَإِنَّمَا يُعَرِّضُ هَا : اي إِنْ صَرَفْتِ حَلِي لَمْ آسَ عَلَيْكَ ولم أَجْزَعْ  
على مُفَارَقَتِكَ ❖

٥ قَدْ لَبَسْتُ الدَّهْرَ مِنْ أَفْنَانِهِ كُلٌّ فَنٍ حَسَنٍ مِنْهُ حَبْرٌ

ويروى \* كُلٌّ فَنٍ نَاعِمٍ مِنْهُ حَبْرٌ \* . وَحَبْرٌ ذُو مَنْظَرٍ حَسَنٍ مُخَبَّرٌ : والمُخَبَّرُ المُحَسَّنُ : يقال ذَهَبَ حَبْرٌ  
٢٠ الشَّبَابِ من وَجْهِ فُلَانٍ اي ذَهَبَ ماؤُهُ وَزِيْرُجُهُ <sup>m</sup> [وهو حُسْنُهُ] . وَأَفْنَانٌ جَمْعُ فَنٍ وهي الصُّرُوبُ منه ❖

٦ وَتَعَلَّتْ وَبَالِي نَاعِمٌ بَغْزَالٍ أَحْوَرِ الْعَيْنَيْنِ غِرٌّ

j Qur. 2, 46.

k LA 5, 262, 14, with خَلَا for مَضَى , and الْقَبِيرَ for الْقَوْمِ

l LA 5, 230, 11 with نَاعِمٍ for حَسَنٍ : also LA 17, 203, 10 ; and Lane 2447 b.

m Added from Kk and Bm.

n K and V have v. 7 before v. 6 ; but the order in text, which is that of Kk and Bm, is clearly right, and is confirmed by the commy.

١١ <sup>٤</sup> فَهُوَ وَرْدُ اللَّوْنِ فِي أَرْبَعِ أَرْبَعِهِ وَكُنْتُ اللَّوْنُ مَا لَمْ يَرَبِّزْ

الورد بين الكُمَيْتِ الأحمر وبين الأشقر. والازدثار الأبيض. ومفعول دا دَحَا شَعْرُهُ وَسَكَنَ اسْبَابَتْ كُنْتُهُ: وإذا ازْدَارَّ استبانَ أصولُ الشعر وأصوله أَقْلُ صَعَا من أَطْرَافِهِ قال أحمد المعنى أنه إذا كَثُرَ شَعْرُهُ فهو وَرْدُ اللون: فإذا سَقَطَتْ عَنْهُ تِلْكَ الشَّعْرَةُ وَطَرَّتْ لَهُ شَعْرَةٌ جَدِيدَةٌ رَجَعَ إِلَى لَوْنِ الْكُمَيْتِ ❖

١٢ نَبَعْتُ الْحُطَّابَ أَنْ يُغْدِي بِهِ نَبْتَيْ صَيْدٍ نَعَامٍ أَوْ حُمْرٍ

ويروى إن نَعَدُو بِهِ يقول نَبَعْتُ الْحُطَّابَ بَعَّةً مِمَّا يَصِيدُهُ. وَأَمَّا أَرَادَ قَوْلَ امْرِئِ الْقَيْسِ:

<sup>٥</sup> إِذَا مَا سَدُّوا قَالَ صَاحِبُ رَحْلِي نَعَالُوا إِلَيَّ يَا صَيْدَ حَطَبٍ

ويروى قَالَ وَلِدَانُ أَهْلَانَا. جَعَلَ نَحْضُ حَوَالَا: وَيَجُورُ أَنْ تَجْعَلَ نَعَالُوا كُنْتُمُوهُ وَتَجْعَلَ ١. سَرَطَا وَحَوَالَا نَحْطُ ❖

١٣ <sup>٦</sup> تَشْدُفُ أَتَشْدُفُ مَا وَرَعْتَهُ فَإِذَا طُوطِي طَيَّارٌ طَمَرٌ

سَدْفُ كَالِإِلَى فِي سَدِّ الشَّعْرِ ١. وَرَعْتَهُ كَمَعْتَهُ. فَهُوَ يَعْتَرِضُ طُوطِي أَيَّ سَدْفٍ وَاسْرَعَ ٢. وَيُقَالُ طَاطَأَ أَرَكْصَ فِي ١١. أَيَّ سَرَحَ انْعَاقَهُ وَالطَّيْرُ الْمُسْرِفُ وَأَمَّا قَالَ طُوطِي أَيَّ إِذَا صَدَّتْهُ فِي آيَرِهِنَّ: وَالصَّبُّ الْطَاطَاةُ: وَمِنْهُ نَمْسِي فِي صَبِّ أَيَّ مُطَاطَاةٍ وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقَيْسِ:

<sup>٣</sup> سَكَّأِي بِمُتَحَاءِ أَحَدَيْنِ ثَمَوَةٍ عَلَى عَجَلٍ مَيَّ أَطَاطِي شَنْلَالِي

١٥ وَطَيَّارُ فَعَالٍ مِنَ الْإِشْرَافِ. قَالَ أَحْمَدُ طُوطِي حُلَّ عَلَى السَّرْعَةِ ❖

١٤ <sup>٧</sup> نَصْرَعُ الْعَرَيْنِ فِي نَفْعِهِمَا أَحْوَذِي حِينَ يَهْوَى مُسْتَمِرٌّ

ويروى نَفْعُهُمَا. يَرِيدُ إِذَا طَرَدَ الْعَيْرَ لَمْ يَسْرُخْ مِنْ عُبَارِهِ حَتَّى نَصْرَعَهُ. أَيَّ لَا تَحْزُوهُ فَيَقُولُ يُوَالِي سَيْنَ عَيْرٍ تَنْلُ أَنْ تَتَمَيَّرَا. وَالْأَحْوَذِيُّ الْحَادِ فِي أَمْرِهِ النَّاحِي. وَيُروى \* نَصْرَعُ الْعَلِيحِينَ فِي نَفْعِهِمَا \* الْعَلِيحَانِ الْحِمَارَانِ الْعَلِيظَانِ يَرِيدُ أَنَّهُ طَرَدَهُ \* وَصْرَعَهُ مَكَانَهُ. وَهَلْهُ قَوْلُ الْبَيْرِ بْنِ تَوْبٍ:

<sup>٤</sup> LA 5, 402, 20, and 405, 24 also Lane, 1210c

<sup>٥</sup> See I. Q. 4, 40 (Ahlw. p. 118), ٢.

إِذَا مَا رَكَمْنَا قَالَ وَلِدَانُ أَهْلَانَا نَعَالُوا إِلَى أَنْ يَأْتِيَ الصَّيْدُ نَحْطُ

<sup>٦</sup> So LA 1, 108, 8 (with إِذَا): and also 11, 70, 17. In LA 3, 509, 17 there is a reading شُدْحُ for شُدْفُ; and in LA 8, 316, 13 the 2nd hemist. is given thus وَشَاَصِي إِذَا هَيْجَ طَمَرٌ

<sup>٧</sup> I. Q. 52, 54 (Ahlw. p. 154): also LA 13, 394, 15 with v. l.

<sup>٨</sup> V 2 reads الْعَيْسِي (not so V 1).

<sup>٩</sup> K has صَرَعَهُ, but correction is certain.



عليه الحلال حتى انعصر عرقه. والعقب جري بيجي بعد جري. ثم أحضر بعد ذلك: كقول الآخر<sup>٢٠</sup> وفي  
العقب مرحماً ❖

٢٠ يؤلف السد على السد كما حفر الوابل غت مسبك

قوله يؤلف السد اي بني سدا مع سد: يقال آلف اي جمع بين اثنين. والحفر شد<sup>٢١</sup> الدفعة. والوايل  
الطر الضخم القطر الشديد الوقع. يقول فهذا الغيث حفر الوابل فدفعه دفعا شديداً. والمسبك المسترسل  
المنسبط: ويقال شعر مسبك. قال روتة في الحفس \*<sup>٢٢</sup> تعد احتضان الحطوة الحفوش \* والحفوش التي  
تحفل وودها كله. قال احمد الحفوش التي تخرج كل شي عندها ❖

٢١ صفة الثعلب أدنى جريه وإذا يزكض يعفور أشر

قوله صفة الثعلب قال<sup>٢٣</sup> يقال الفرس اذا مر يقرب مر يعدو الثعلبية. يعفور ظني. أشر شيط ❖

٢٢ ونساصي إذا تفرعه لم يكد ياجم إلا ما فسر

قرنه ونساصي يقال للغم المرتفع نصاص: وسعت المرأة على زوجها اي نشزت عليه وارتفعت. ورواها  
او عبدة: ونساصي والوا هو الشديد الحواد. وما طال فقد نكص ونشز وهما واحد: وقال الاعشى:

تقمرها شيخ عشاء فأصبحت فضاية تأتي الكواهن ناصا

ي ناصزا. وتقمرها قال هذا مثل يقال تقمر الرجل الصيد اذا جاءه ينار في الليل حتى اذا عشي نصره  
١٥ على البار وأخذته. قول أحد الشيخ بعينيها وذهب بها: فصارت ثقيل ونشزت عن زوجها. وقوله شيخ  
كناية وليس شيخ. ومثله:

<sup>m</sup> يارب شيخ من لكثير وخور يغدو بدلو ورشاء مصلح

وخور يخور من الخوص كانه يقول وخ وخ. فصارت تأتي الكواهن<sup>n</sup> [تقول لهم] انظروا ما بي  
إن بي نظرة. فضاية اي سلكت هذا الشق: اي انها كانت تأتي الكواهن من تلك الناحية. قال احمد المعنى:

<sup>20</sup> A fragment of a v. by al-Ba'ith al-Mujāshī: see Naq. 43, 15; the complete verse is

لِرَارَ حَضَارٍ يَسْبِقُ الْمَيْلَ عَفْوُهُ عَلَى الدَّفْعَةِ الْأُولَى وَفِي الْعَقَبِ مَرْحَمًا

<sup>h</sup> Kk, Bm, الوقع <sup>i</sup> Ru'bah 28, 76 as in text. LA 8, 175, 10 has الحفوة for الحطوة

<sup>l</sup> See I. Q. Mu'all. 60, تقرب تنفل

<sup>k</sup> K فزعه (no vowels), Bm تُفرعه, and so Const. print; Cairo print نُفرعه, نُفرعه<sup>v</sup>

LA 8, 366, 7 has (corruptly) نُفرعه and فُسر<sup>l</sup> LA 6, 426, 25, and 8, 366, 5.

<sup>m</sup> LA 3, 471, 14, 15.

<sup>n</sup> Added conjecturally.



يَزِدُّ عَلَيْنَا الْعِزَّ مِنْ دُونِ مَنْهُ سَبَقَهُ وَشَرُّهُ

١٥ ثُمَّ إِنْ يَنْزِعْ إِلَى أَفْصَاهُمَا يَخْبِطُ الْأَرْضَ أَخْبَطَ الْمُخْتَرِ

ويروى يَنْزِعُ : أي هو يَنْزِعُ . يَنْزِعُ يُكَسِّبُ . أي مَصْنَعُهُ يَنْزِعُ . مَصْنَعُهُ مَصْنَعُهُ . مَصْنَعُهُ مَصْنَعُهُ .  
الأرضَ من كَشَاطِهِ وَمَرَجِهِ . يقول فَكُفَّ عِنْدَ أَقْصَى كَيْدَيْهِ عَدُوَّهُ مَصْنَعُهُ مَصْنَعُهُ .  
صَيَّدَهُمَا وَيُروى <sup>١٥</sup> يَخْبِطُ الْأَرْضَ اغْتِبَاطَ الْمُخْتَرِ .

١٦ أَلِزْ إِذْ خَرَجَتْ سَلَّتُهُ وَهَلَّا تَسَحُّهُ مَا يَسْتَرُّ

أَلِزْ أي مُجْتَمِعٌ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ . <sup>١٦</sup> وَالسَّلَةُ أَنْ يَكُونُ الْمَرْسُ فَيَرْتَدُّ دُونَ رُؤُوسِهِ فَيَسْتَحُ . فيقال من أَعَدَّ  
أَخْرَجَ سَلَّتُهُ : فَيُرْكَضُ رَكْضًا يَسِيرًا وَيَعْرِقُ ثُمَّ يُدْقُ بِهِ فَيُلْقَى عَلَيْهِ حِلَالٌ وَيَعْرِقُ فِيهَا سِتَّةً . وَهَلَّا ي  
كَأَنَّ بِهِ قُرْعًا : يَقَالُ وَهَلْ يَوْهَلُ وَهَلَّا فَهُوَ وَهَلٌّ إِذْ نَزَحَ قَالَ الْغَزَوِيُّ :

١٧ قُلْتُ لَهَا لَمَّا رَأَيْتُ لَدِي بِهَا مِنْ شَرِّهَا تَسْتَوْهِي وَهِي

أَبُو عَمْرٍو : وَهَلْ وَهَمَ : قَالَتْ عَائِشَةُ وَعَلَى ابْنِ عُمَرَ

١٧ قَدْ بَلَوْنَاهُ عَلَى عِلَالَتِهِ وَعَلَى التَّيْسِيرِ مِنْهُ وَتُسْمَرُ

يقول هو يَتَيَسَّرُ الْجُرْيُ : وَهُوَ كَأَنَّهُ يَهَيَأُ لَهُ دُونَ وَهِي . مَرَّةً تَسْمَرُ الْخُرْيُ

١٨ فَإِذَا هِجَنَاهُ بَوْمًا بَادِنًا يَحْضَرُ كَاخْتَرَهُ لِمُسْتَعْرِ

١٥ يقول إِذَا هِجَنَاهُ بَادِنًا وَجَدْنَاهُ عَمْدَهُ . مِنْ أَحْرِي مَا نَحْتَاجُ بِهِ . لَا سَمَاءَ لَدُنْهُ وَلَا يَنْقُصُ كَرَّةً لِحَمَلِهِ

الْجُرْيُ . وَالضَّرَامُ هُوَ الْهَدَبُ الَّذِي تُسْرَعُ فِيهِ الدَّرَقُ أَحْمَدُ وَهُوَ مَا رَنَ وَدَقَ مِنْ أَحْصَبٍ

١٩ وَإِذَا نَحْنُ حَمَصْنَا بَدَنَهُ وَعَصَرَدُهُ فَعَقِبُ وَحَضَرُ

قَوْلُهُ حَمَصْنَا بَدَنَهُ يَقَالُ انْحَمَصَ الْبَطْنُ وَانْحَمَصَ الْخَرَجُ إِذَا ذَهَبَ وَرَمَهُ . وَعَصَرَدُهُ رَكْضَاهُ وَالْقَيْنَا

<sup>a</sup> Kk has سَمَرُ , Bn المختَرُ , Cu. st. print : المختَرُ . All apparently copyists' errors.

<sup>b</sup> This is the reading in LA 9, 222, 10 with a different first misṣā' : — ظَلَّ فِي أَعْلَى يَفَاعٍ حَاذِلًا — (see ٢٠ post, ١٠. 35). <sup>c</sup> LA 7, 172, 12, with إِنْ for إِذْ , and وَهَلْ تَسَحُّهُ : again LA 13, 364, 18, with أَلِزْ and إِذْ and وَهَلْ تَسَحُّهُ .

<sup>d</sup> LA 13, 364, 16 ff. and Lane 1396 c. <sup>e</sup> LA 13, 364, 16 ff. and Lane 1396 c.

<sup>ee</sup> Tufail, Diw. 6, 27, with رَأَيْنَا ; Asās, 2, 347, with قُلْنَا . Our MS. has تَسْتَوْهِي for تَسْتَوْهِي , the reading of the Diw. and Asās, thus destroying the effect of the citation. <sup>f</sup> LA 7, 158, 23 ٢٠ with وَالْعُسْرُ . Kk reads التَّيْسِيرُ , and so again LA 6, 162, 18 : but in 5, 405, 25, التَّيْسِيرُ .

تَعْرِضُ مَدَارِجًا وَسُورِي ٦  
تَعْرِضُ الْحُزَاءِ النُّجُومِ  
٢٨ رَاضِيًا الرَّائِضُ ثُمَّ اسْتَعْفَيْتَ  
لِقَرَى الهمَّ إِذَا مَا يَحْتَضِرُ

اسْتَعْفَيْتَ أَي تَرَكْتَ ٣ [لَمْ تَرَكْ] حَتَّى تَعْفُو أَي يَكْثُرُ لِحُمَاهَا وَشَحْمُهَا . وَقَوْلُهُ لِقَرَى الهمَّ أَي  
أَجْعَلْ نَاقِي هَذِهِ قَرَى الهمَّ : جَعَلَ الهمَّ لَمَّا بَرَلَ بِهِ كَأَنَّهُ ضَيْفٌ قَالَ أَحْمَدُ : أَي تَرَكْتَ لَمْ تَرَكْ  
. حَتَّى إِذَا نَزَلَ الهمُّ وَاحْتَضَرَ رُكِبَ . يَقُولُ اسْتَعْفَيْتَ حَتَّى يَعْفُو أَي يَتَمَّ أَمْرُهَا فِي سَمِهَا وَيَدَّهَبَ دَرَاهَا .  
قال الراعي :

طَرَقًا فَنِلَكَ هَمَّاهُمَا أَقْرَبِيهَا ٧  
فَأَصَا لَوَاقِحَ كَالْقِيَرِ وَحَوْلَا  
٢٩ بَازِلٌ أَوْ أَخَلَّتْ بَازِلَمَا ٤  
عَاقِرٌ لَمْ يَحْتَلِبْ مِنْهَا فُطْرُ

يَنْزِلُ الْبَعِيرُ لِنَسْعِ سِنِينِ . رَمَلَهُ أَخَلَّتْ يَنَالُ بَعِيرٌ يُخَلِّفُ النُّزُولَ إِذَا أَتَى عَلَيْهِ عَامٌ بَعْدَ النُّزُولِ . وَقَوْلُهُ  
١٠ فُطْرٌ يَقُولُ مَا نَظَرَ . نَظَرُوا أَحَدٌ شَيْءًا أَي هَذَا احْتَلَبَ أَحَدٌ شَيْئًا مِنْهَا : وَفَدَّ فُطْرَهَا يَرَاهَا نَظَرًا . قَالَ أَحْمَدُ : الْمُنْظَرُ أَمْسُ  
الْحَلَبِ : يَقُولُ لَمْ تُحْتَلِبْ الْبَسَةَ لَمْ يُوَحِّدْ مِنْهَا مَا رَمَعَارُ ❖

٣٠ نَزَّيْتُ الرِّضْنَ وَصَوَانَ الْحَصَى  
بِرَفَاحٍ مَجْمَرٍ غَبِرٍ مَهْرٍ

لِصَوَانٍ لَمْ يَكُنْ فِيهِ عِلَظٌ : فَأَرَادَ الصَوَانُ الَّذِي فِيهِ حَصَى . وَالْوَقَاحُ النُّصَبُ . وَالْمَجْمَرُ الْمَجْتَمِعُ . وَالْمَهْرُ  
الَّذِي ذَهَبَ مَا بَلِي وَنَاسِيَهُ مِنَ الشَّعْرِ فَيَقُولُ لَيْسَتْ كَذَلِكَ ❖

٣١ مِثْلَ عَدَاءِ رَوْضَاتِ الْفَطَا ١٥  
قَلَصَتْ عَنْهُ بِمَادُ وَغَدُرُ

عَدَاءٌ مِمَّا يَدْعُو فَعَالٌ مِنَ اللَّذَرِ . رَوْضَاتُ الْفَطَا مَوْضِعٌ يَنَالُ لَهُ رَوْضُ الْفَطَا . فَلَصَتْ عَنْهُ أَي  
ارْتَفَعَتْ . وَالرَّادُ رَكَايَا يُجْمَنُ فِيهَا مَاءُ السَّمَاءِ ثُمَّ تَرْدُهُ تَبْرِضُ بِهِ (أَي تُخْرِجُهُ) قَلِيلًا قَلِيلًا . وَالْغَدُرُ  
جَمْعُ غَدِيرٍ أَوْ أَكْنُ يَمُرُّ بِهَا السَّيْلُ فَيُعَادِرُ فِيهَا الْمَاءَ أَي يَتَرَكُهُ . وَابْتَدَأَ بِقَايَا الْمَاءِ وَأَمَّا إِذَا ارَادَ هَهُنَا النَّدَى : أَي  
جَفَّ وَذَهَبَ ❖

٣٢ فَحَلَّ قَبِّ ضَمِيرٍ أَقْرَابَهَا ٢٠  
يَبْهَسُ الْأَكْفَالَ مِنْهَا وَيَذُرُ

٦ LA 15, 203, 17 (addressed by 'Abdallāh Dhu-l-bijādāin to the camel of the Prophet).

٣ Inserted from Kk and Bm.

٧ LA 16, 104, 17, and Jamharah 173, line 2.

٤ 2nd hemist. in LA 6, 362, 3.

٥ Bm text reads وَعَر but comm. explains مَعَر .

١٥ This root is not in Lane ; see LA 8, 385, 11 ff. : « water holes in which rain water collects : then they yield it up little by little : i. e. dry up ».

٢٠ Kk يَبْهَسُ , all others يَنْهَسُ ; the two words are identical in meaning (Lane).

أَعَجَبَهَا حِجَابُهُ وَلَمْ يُعْجِبْهَا وَجْهُهُ وَسَدُّ نَفَقَتِهَا تَرَعَّبَ كَيْفَ دَهَبُ سَيْحٍ وَوَحِيدٌ وَهَدُ أَيْسَ  
مِنْ فَطْرِ الشَّيْخِ. قَالَ أَحْمَدُ يَرْحُومُ مَنْ يَقِفُ عَلَيْهِ كَمَا يُؤَخِّخُ لَوْحَ مَنْ يَنْدَدُ صَدْرُهُ بِمَنْ يَنْوَحُ  
فِي حِضْنِ الْقَتَاةِ ضَجِيعًا ٥

٢٣ وَكَأَنَّا كَلَّمَا نَعْدُو بِهِ نَبْغِي احْصَاةَ بَازٍ ذَكَرَ

٥ يقول كأننا نعدو نطلب الحية بآز من سره هـ هـ كذا في النص ول في مـ مكبر  
منصب ٥

٢٤<sup>p</sup> أَوْ بِمَرْبِخٍ عَلَى شِرْيَاثَةٍ حَشَا زَأْمِي يَظْهَرُونَ حُسْرًا

المربخ سهم يغلى به: قال مرو تيسر: كل مرخب رأسه في وقل لا حرة: ورأى تربية  
وَبَنَّاكَ جَمْرُ الْقَضَا - والبشرية شجرة شجيرة منه تسمى حصة في قوله: في كون سعد  
١٠ يلداهيه. والظهور أن الجنب القصد من الريشة وحشر جمع حسر وهو الساء: وهذا مع حشر ريش.  
قال أحمد القذ تحريف الريش وتسويته: ومنه رجل مقذذ أي مسوي هيئة حماره ساءه ولا به  
يحتاج إليه من جودة الريش ٥

٢٥ ذُو مِرَاحٍ فَإِذَا وَقَّرْتَهُ فَذَلُولُ حَسَنٍ اخْفَى نَسْرًا

ذو مراح أي ذو نشاط. يسر سهل الأمر ذلول يس خف ٥

٢٦ بَيْنَ أَفْرَاسٍ تَنَاجَلْنَ بِهِ أَعْوَجِيَّاتٍ مَحَارِيرٍ غُبْرًا

١٥ تناجلن به تناسلن به: أي تجلت هذه وجلت هذه. أعوجيات: سورت إلى عوج وهو من كان غني.  
والضبر أن يجمع قوائمه ثم يثب: ويقال تضبر أقوم إذا تحمرو ٥

٢٧ وَقَدْ تَرَحَّحَ فِي عِيدِيَّةٍ رُسُلَةُ السُّومِ سَبْنَتُهُ جُسْرًا

عيدية منسوبة إلى العيد حجة من مهرة. رسله سهلة. والسوم الز. سبنته جريئة الصدر وجسر جسور:  
٢٠ يقال حله وسوره أي ومرة ويقال سبنته وسبنته والنشد:

<sup>o</sup> LA 3, 470, 23 : a half-line of al-Kumait's.

<sup>p</sup> First hemist. in LA 4, 22, 21. with قال اراحر (sic) : whole v. in LA 8, 173, 10.

<sup>q</sup> This quotation is not to be found in l. Q. Dīw. Ahlw. Perhaps it may be a reminiscence of the v. of ash-Shammā'h quoted LA 4, 22, 19. كَمَا سَطَعَ الْمَرْيَخُ شَمْرَهُ الْغَالِي (not in Dīw. ed. Cairo).

<sup>r</sup> LA 6, 162, 19.

<sup>rr</sup> So Bm and V; K: أَعْوَجِيَّاتٌ مَحَارِيرٌ; Kk no vowels; Cairo ٢١

print أَعْوَجِيَّاتٍ مَحَارِيرٌ.

<sup>s</sup> V and K incorrectly عِيدِيَّةٌ

يقول فهي آمَنَةٌ ايضاً. فهي تُفَالِي إِلَى أَنْ تُمَيَّ فِيُورِدَهَا المَاءُ.<sup>١</sup> [ويروى فيرد بها]

٣٨ وَدَخَلْتُ الْبَابَ لَا أُعْطِي الرُّشَى فَجَبَانِي مَلِكٌ غَيْرُ زِمَرٍ

ويروى وَوَلَجْتُ الْبَابَ الزِّمَرِ الصِّيقِ الْقَلِيلُ الْمُرْوَةِ: وشاءَ زِمَرَهُ قَلِيلَةُ الصُّوفِ: ومنه قول ابنِ أحمَرَ يصفُ  
فَرَخَ الْقَطَا :

جُطْلِفْنَا لَوْ أَنَّ الْخَصَى لَوْنُهُ يَحْجِزُ عَنْهُ الدَّرَ رَنْسُ زِمَرٍ

اي قليل حينَ نَدَتَ اي هو صغير. مُطْلِفْنَا لَاطِنًا لاصِقًا بِالْأَرْضِ.

٣٩ كَمْ رَى مِنْ شَانِي يَحْسُدُنِي قَدْ وَرَاهُ الْغَيْظُ فِي صَدْرِ وَغُرٍ

قال وَرَاهُ الْغَيْظُ وَوراهُ الْحَسَدُ اي أَفْسَدَ جَوْفَهُ. وَغُرٌ دُو وَغُرٍ: وَالْوَعْرُ حُرٌّ وَعَمٌّ يَجِدُهُ فِي صَدْرِهِ مِنْ  
شِدَّةِ الْغَيْظِ. ويقال لِلْأَوْلَادِ الصَّانِ إِذَا تَرَنَّى اللَّاسَ حَارًّا قَدْ وَرَاهُنْ اي أَفْسَدَ أَحْوَاهُنْ وَاُسْدُ:

١٠ وَرَاهُنْ رَنَى مِثْلَ مَا قَدْ وَرَيْتَنِي وَأَحْمَى عَلَى أَكْنَادِهِ الْمَكَوَا

اي أَفْسَدَ رَنَى أَحْوَاهُنْ كَمَا أَفْسَدَنَ حَوْرِي. وَالْوَرَى الدَّاءُ لِسُكُونِ الرَّاءِ وَاُسْدُ:

١ قَالَتْ لَهُ وَرَا إِذَا تَحَنَّنْ يَأْلَيْتُهُ يُسْقَى عَلَى الدُّرْخَحِ

وَحَكَاهُ الْفَرَاءُ مَالِسُكُوبِ وَالْفَتْحُ: وَلَا أَسْلَمُ أَحَدًا حَكَاهُ عَيْدَهُ إِلَّا مَنْ حَكَاهُ عَنْهُ.

٤٠ وَحَسَوْتُ الْغَيْظَ فِي أَضْلَاعِهِ فَهَوَّ يَتِي حَظْلَانَا كَالنَّقْرِ

١٥ الْحَظْلَانُ أَنْ يَحْطُلَ نَعَضَ مَشِيهِ اي بَكُفٍّ مِنْهُ: يُقَالُ حَظَلَّ الرَّحْلُ إِذَا فَصَّرَ فِي الْإِنْعَامِ. وَقَوْلُهُ

كَالنَّقْرِ يُقَالُ شَاءَ نَقْرُهُ إِذَا التَوَّى عِرْقٌ فِي سَاقِهَا أَوْ فَخْدِهَا فَحَطَلَتْ بَعْضَ مَشِيهَا. وَاُسْدُ ابْنُ  
الْأَعْرَابِيِّ:

٢ مَا بُحْطُوكَ لَا يُحْطُوكَ مِنْهُ طَبَانِيَّةٌ فَيَحْطُلُ أَوْ يَغَارُ

اي يَنْسَعُ. قال ابو عمرو يَحْطُلُ فِي الْمَشْيِ مَالْفَتْحِ وَيَحْطُلُ فِي الْمَشْيِ بِالضَّمِّ.

<sup>١</sup> These words (in the MSS K 1 and 2) are apparently an alternative to فَيُورِدَهَا in line 1 of commy. ٢٠. or to فَيُورِدَهَا just before.

J Render: « Crouching close to the ground, their colour the colour of the stones: scanty feathers keep off from them the ants. »  
<sup>k</sup> LA 20, 265, 19: poet 'Abd Banī Hashās.

<sup>l</sup> LA *ut sup.* line 7 (first v. only), and 3, 267, 2 (both verses).

<sup>m</sup> LA 13, 165, 16; Lane 596 a.

<sup>n</sup> LA *ut sup.*, line 5: see also LA 17, 133, 16 (where v. l.); poet Nābighah Ja'dī.

ثُمَّ ضَوَّارِ الْمَطُونِ. وَأَفْوَاجُ الْكُشُوحِ وَأَكْشَحِ حَصَى وَيَزِيدُ عَسَى. حَبَابُ رِيٍّ وَسَهْ ٥

٣٣ خَبَطَ الْأَرْوَاحَ حَتَّى هَاجَهُ  
بَيْنَ لَدَى مَوْدٍ، يَزِيدُ، يَزِيدُ

مُحَقَّرٌ شَدِيدٌ آخَرٌ لَمْ يَرِ فِي حَصَى يَرْوِى لِي أَشَلْ حَتَّى حَاءَ حَبِيبٍ ٥

٣٤ كَلْبًا وَقَدَّتْ حِزْنُهُ  
يَرْفُضُ جُنْدًا مِنْهُ هَيْبَرُ

هَاسٌ وَهَجٌ حَرٌّ. وَقَدَّتْ تَوَدَّتْ. حَرُّهُ جَمْعُ حَزِيرٍ وَهُوَ الْغَيْطُ مِنَ الْأَرْضِ مَتَدٌ وَيَعْبَرُ رَوَاسٍ ٥  
الرَّجُلُ يَرْفُضُ إِذَا اشْتَدَّ عَلَيْهِ لَوْ صَا، وَحَرٌّ، فَيَقُولُ كَذَا فِي دَرَرٍ خُذْتُ وَجْهَ حَاةٍ فِي حَذَاهُ  
فَتَسْمَعُ لَهُ صَرِيرًا ٥

٣٥ ظَلٌّ فِي آتَى يَبَاعٍ جَادِلًا  
نَفْسُ الْأَمْرِ كَقَسَمِ مَوْتَرٍ

الْبَيْعُ الْمُرْتَفِعُ مِنَ الْأَرْضِ. حَذَلًا مُتَعَمِّدَةً جَذَلٌ: بَعِي حَرٌّ وَتَوَسَّرَ بِي حَارٌّ مَرَّسَةٌ ٥

٣٦ السُّنَّانَ فَيَسْقِيهَا بِهِ  
أَمْ لِقَابٍ مِنْ لَعْنٍ اسْتَبْرُ

أَيُّ أَقَامَ يَسْقِيهِ أَتَرَدُّ أَنْ يَرُدَّهُ سُنَّانٌ هَذَا الثُّلُبُ. وَقِيلَ سُنَّانٌ هُوَ مَوْضِعٌ: هَذَا غُرْفٌ ثَلَاثُ اسْمَانِ وَمِ  
يَزِيدُ. قَالَ أَوْ سَكَّرَ قَالَ أَيُّ: الثُّلُبُ جَمِيعُ قَبِيبٍ ٥

٣٧ وَهُوَ يَفْلِي شُعْثًا أَعْرَافِيَا  
شَخْصَ الْأَبْصَارِ إِنْ وَحَسَ نُخْرُ

وَرُوي أَعْرَافِيَا بِالضَّبِّ. يَقُولُ قَدْ حَسَ هَذَا الْفَعْلُ نَتْنَةً لَا يَدْعُهُنَّ يَزِيدُ حَتَّى يَجِيءَ بِسَلِّ دَرَسَايَ. ٥  
فَهُنَّ يَنْظُرْنَ إِلَى الْوَحْسِ بِالْفَلَاحِ يَشْنَهْنَ أَنْ يَكُنَّ مَعَهُنَّ وَاحِدٌ دَاخِلَتْ تَعْنِي: أَيُّ حَسَدٍ دَكَّكُمُ د  
وَيَفْلِي يُفَالِيهَا وَتُفَالِيهِ تَشَاغُلًا عَنْ طَلَبِ الْوَرْدِ. كَمَا قَالَ أَوْسٌ:

٨ وَظَلَّتْ تُفَالِي بِالسَّارِ كَنَاهَا  
رَبِيبَةُ جَيْشٍ فَهِيَ صَدَنٌ خَرِيفُ

ومثله قول السَّمَاخ:

٩ وَظَلَّتْ تُفَالِي بِالْبَغَاكِ كَنَاهَا  
رِيَّاحٌ تَصْأَهَا وَجْهَةَ الرِّيحِ رَاكِبُ

<sup>b</sup> Added from V comm., agreeing with Bm and Kk.

<sup>c</sup> LA 2, 240, 14.

٢٠

<sup>d</sup> Bakrī 782, 16 (with v. 36).

<sup>e</sup> Kk and Bm have لَمَّا ط، but Bakrī 493 (also Yak.) has quotations in rhyme which make it certain.  
<sup>f</sup> Kk has فَعْيَ تَعْلِي

<sup>g</sup> Aus, Diw. (Geyer) 23, 35 (with first hemist. otherwise, وَأَضْحَى بِقَارَاتِ السَّارِ كَنَاهَا).

<sup>h</sup> Jamharah 158, last v. of poem, with وَأَضْحَى تَعْلَى بِالسَّارِ (Diw. Cairo p. 43, as our citation). ٢٥

المُسْتَشْجَاتِ المَصَوِّرَاتِ: وهن الغربان. وَصِيَابَةُ الثُوبِ خِيَارُهُمْ ❖

٤٧ وَلِي النَّبْعَةُ مِنْ سُلَافِهَا وَلِي الهَامَةُ مِنْهَا وَالْكُبُرُ

ولي النبعة اي أنا في الفرس الجيد لست من رديء الشجر. والسلاف من تقدم من القوم وهو ههنا من تقدم في الشرف. ولي الهامة يقول أنا في موضع الراس والعز. والكبر معظم الأمر. يقول لست من خشاش الشجر. ويقال سلفوا ضيفكم ولهنوه: اي قدّموا له شيئاً يتعلل به يا كل قبل مجيء الطعام. ❖

٤٨ وَلِي الزُّنْدُ الَّذِي يُورَى بِهِ إِنَّ كَبَا زَنْدُ لَيْمٍ أَوْ قَصْرُ

قوله ولي الزند الذي يورى به هذا مثل: حكى لنا ابن الأعرابي: يقال رجلٌ يورى اذا طلب أمراً أدركه. فيقول: أنا في الموضع الذي اذا طلبتُ أمراً أدركته. ويقال ورّيت بك زنادي وورّت ووري اي قوي بك أمري حتى أدرك حاجتي وما أريد ويقال كبا الزند اذا لم يخرج ناراً: وقد أكنى الرجل اذا لم تخرج نارٌ زنده. وقد كبا الفرس اذا عدا ثم لم يعرق. فيقول إن كبا زند ليم اي لم يبلغ شيئاً او قصر عن أن يدرك شيئاً او أمراً بلغتُ أنا. ❖

٤٩ وَأَنَا الْمَذْكُورُ مِنْ فِتْيَانِهَا بِقَالِ الْخَيْرِ إِنْ فِعْلٌ ذَكَرُ

٥٠ وَأَعْرِفُ الْحَقَّ فَلَا أَنْكِرُهُ وَكِلَابِي أُنْسُ غَيْرُ عَقْرُ

٥١ لَا تَرَى كِلْبِي إِلَّا آنَسَا إِنْ أَتَى خَابِطُ لَيْلٍ لَمْ يَهْرِ

٥٢ كَثُرَ النَّاسُ فَمَا يُنْكِرُهُمْ مِنْ أَسِيفٍ يَبْتَغِي الْخَيْرَ وَحُرُ

ويروى \* وكلاي أنس غير عقر \* وخابط الليل الذي يجي. <sup>yy</sup> من غير يد ولا رجم. ويروى \* كثُر الناس فما يُنْكِرُهُمْ \* والاسيف المملوك والعيسيف الأجير. قال ابو بكر قال ابي يُنْكِرُهُم للكلب وينكرهم للكلاب. ❖

٥٣ هَلْ عَرَفْتَ الدَّارَ أَمْ أَنْكَرْتَهَا بَيْنَ تَبْرَاكِ فَشَسِي عَبْرُ

كل غليظ شس وتبراك وعقر موضعان معروفان وانشد :

<sup>v</sup> LA 6, 445, 14, where الْأَعْظَمُ for النَّبْعَةُ, and منها for فيها. K 1 and 2 read مِنْهُ, but all other MSS ٢٠. and the two prints agree in منها. <sup>x</sup> Kk في هَامَاتِهَا and فَأَنَا

<sup>y</sup> Bm reads يُنْكِرُهُمْ and يَكْتُرُ <sup>yy</sup> So in K and Kk; for يد LA 9, 152, 7 has هَدَى.

<sup>z</sup> LA 7, 417, 14, with أَعْرِفْتَ; and so Bakrī, 191, 20; but in p. 643, 20 هَلْ عَرَفْتَ. See also Yak.

1,821, and 3,287 and 606. This second half of the poem—evidently a separate poem in itself—bears very close resemblance in many of its turns of language to Tarafah's ramal poem (No. 5, Ahlw. pp. ٢٠ 60-64) with the same rhyme.

يقول هُنَّ راجحاتُ الأُنسِ وهو الحادثة والموانسة في عِفَّةٍ. فيقول أَنسُهُنَّ مع رزائِهِ وحِلْمِهِ لا مع خِفَّةِ  
وطَيْشِهِ. والحَفِرَاتِ الحَيَّاتِ ❖

٥٩ قُطِفَ الْمَشْيِ قَرِيَّاتِ الْخَطَى بُدْنَا مِثْلَ الْعَمَامِ الْمَزْمَرِ

المَزْمَرُ وَالْمَشْخَرُ وَالزَّمَرُ واحد وهو المرتفع : واذا ارتفع <sup>h</sup> [العَمَامُ] رَقَّ وَصَفَا وَابْيَضَّ: واذا دنا فهو  
أَسْوَدُ. ويروى الْعَمَامِ الزَّمَمِ ❖

٦٠ يَتَزَاوَرْنَ كَتَقَطَّاءِ الْقَطَا وَطَعِمْنَ الْعَيْشَ حُلُومًا غَيْرَ مُرٍّ

قوله كَتَقَطَّاءِ القطا يريد مقارنة الخطو. اي عَشْنَ عَيْشًا طَيِّبًا حُلُومًا لم تَتَزَلْ بِهِنَّ فِيهِ شِدَّةٌ ❖

٦١ لَمْ يُطَاوِعَنَّ بِصُرْمٍ عَاذِلًا كَادَ مِنْ شِدَّةِ لَوْمٍ يَنْتَحِرُ

يقول وَصَلَنِي وَلَمْ يُطَاوِعَنَّ الْعَاذِلَ الَّذِي أَمَرَهُنَّ بِصُرْمِي: فَكَادَ يَنْخَرُ نَفْسُهُ عَمَّا آلا عَصِيئُهُ ❖

٦٢ وَهَوَى الْقَلْبَ الَّذِي أَعْجَبَهُ صُورَةُ أَحْسَنُ مِنْ لَأَثِ الْخُمُرِ

لَأَثِ عِمَامَتِهِ أَدَارَهَا: يقال لَأَثِ الرُّحْلُ عِمَامَتُهُ يَلُوثُهَا لُوثًا أَدَارَهَا. وَهَوَى الْقَلْبَ مَا أَعْجَبَهُ. اي أَحْسَنُ مَنْ  
اخْتَمَرَ: يريد أحسن النساء. ❖

٦٣ رَاقَهُ مِنْهَا بَيَاضُ نَاصِعٍ يُؤْنِقُ الْعَيْنَ وَضَافٍ مُسَبِّكٍ

ويروي وَفَرَعُ مُسَبِّكٍ اِيضًا. رَاقَهُ أَعْجَبَ عَيْنَيْهِ: وامرأة رائقة تُعْجِبُ عَيْنَيْ مَنْ نَظَرَ إِلَيْهَا. نَاصِعٌ خَالِصٌ.

١ يُؤْنِقُ يُعْجِبُ. مُسَبِّكٌ مُنْبَسِطٌ مُسْتَرْسِلٌ ❖

٦٤ تَهْلِكُ الْمِدْرَاةُ فِي أَفْنَانِهِ فَإِذَا مَا أَرْسَلَتْهُ يَنْعَفِرُ

أَفْنَانُهُ ذَوَائِبُهُ. يَنْعَفِرُ يَصِيبُهُ الْعَفَرُ اي التراب من طوله ❖

٦٥ جَعْدَةُ فَرَعَاءٍ فِي جُمُجْمَةٍ صَخْمَةٍ تَفَرِّقُ عَنْهَا كَالضُّفْرِ

الضُّفْرُ جمع ضَفِيرَةِ الشَّعْرِ: ويقال الضُّفْرُ جمع ضَفِيرٍ وهو حَبْلٌ يُضَفَّرُ وَلَا يُدَارُ قَتْلُهُ كَهَيْئَةِ النَّسْعِ: شَبَّهَهُ

٢ بِالْحَبْلِ الضُّفُورِ الَّذِي لَمْ يُدَرَّ قَتْلُهُ يُجْعَلُ عَلَى خِلْقَةِ النَّسْعَةِ ❖

<sup>h</sup> Added from Const. print.

<sup>i</sup> V 1 has وَطَعِمْنَ, but this must be a copyist's error.

<sup>j</sup> K 1 and 2 have كَانَ, evidently a mistake. Kk has غَيْظٌ يَنْفَجِرُ.

<sup>k</sup> Kk has مُؤْنِقُ الْعَيْنِ. For ضَافٍ (Kk), K 1 and 2, and Cairo print, read طَرَفٌ, which makes no sense and seems clearly a copyist's error. Bm and V have فَرَعٌ.

<sup>l</sup> So all MSS and both prints; LA 6, 260, 24, and 18, 280, 13, has أَكْنَافِهِ وَإِذَا, أَيْ كُنْفِهِ.

<sup>a</sup> وَأَمْسَتْ بِشَسٍ مُكْدَمٍ تَأَعَّاتُهُ نَفَى الرِّقِّ عَنْهُ فَهَوَ أَشْهُبُ كَالْبَحْرِ

عن ابي عمرو [ حاشية: انما البيت هكذا :

فَلَوْ أَنَّهَا طَافَتْ بِظَنْبٍ مُعْجَمٍ نَفَى الرِّقِّ عَنْهُ جَدْنُهُ فَهَوَ كَالْبَحْرِ

شَسٌ غليظ . مكدم اي قد كدم نبتة لان البلد <sup>b</sup> [مجدنة] . والرق جمع رقة . يقول نفى هذا  
الموضع عنها رقة الأرض : ثم جمع فقال الرق . أشهب لا نبت فيه . وكالح مُشْعِر . قل حمد أشهب سد  
يس نبتة وذهبت خضرته ❖

٥٤ جَرَّ السَّيْلُ بِهَا عُشُونَهُ وَتَعَفَّتْهَا مَدَالِيحُ بُكْرِ

عشونه أوله وهو مثل : اي جر منه مثل العشون . وتعتفتها اي كففتها : ويقال تظلمني فلان اي ظلمني .  
ومداليح <sup>d</sup> [الرياح] اي تدليح عليها بالليل وتبكر عليها بالنهار ❖

٥٥ يَتَقَارِضْنَ بِهَا حَتَّى أُسْتَوَتْ أَشْهُرُ الصَّيْفِ بِسَافٍ مُنْفَجِرٍ

يتقارضن اي تفعل هذه مثل ما تفعل هذه . وقوله أشهر الصيف اي في أشهر الصيف . والساف ما  
سفت الريح من الثراب . منفجر اي انفجر الثراب عليها انفجارا . فيقول استوت تات النزل وذهبت  
معاليها ❖

٥٦ وَتَرَى مِنْهَا رُسُومًا قَدْ عَفَتْ مِثْلَ خَطِّ الْأَمِّ فِي وَحْيِ الزُّبُرِ

١٥ الوحي نقش الكتاب في كل شيء . والزبر الكتاب . ابو عمرو : الزبر الكتب : زور وزبر مثل  
كفور وكفر ❖

٥٧ قَدْ زَى الْيَنْصَ بِهَا مِثْلَ الدَّمَى لَمْ يَخْنَنَّ زَمَانٌ مُشْعِرٌ

لَمْ يَخْنَنَّ اي <sup>e</sup> لَمْ يَعِشَنَّ فِي بُؤْسٍ ❖

٥٨ يَتَلَهَّنَ بِتَوَمَاتِ الصَّحَى رَاجِحَاتِ الْحِلْمِ وَالْأَنْسِ خُفْرٌ

<sup>a</sup> See *post*, No. XXXIII, 8, for the alternative reading of this v., as given in the note lower down ; ٢٠  
see also LA 2, 61, 12.

<sup>b</sup> A blank in orig. MS supplied by conjecture.

<sup>c</sup> LA 5, 144, 3 with وَتَعَادَتْهَا

<sup>d</sup> This word is introduced from Const. print, which perhaps drew it from MS. authority : but we  
may also understand الْأَمْطَارِ .

<sup>e</sup> Cairo print wrongly أَشْهُرُ .

<sup>f</sup> So Kk and Bm, K 1 and 2 have أَيْشَنَّ فِي بُؤْسٍ .



وَالضَّفِيرُ جَمْعُ ضَفِيرَةٍ وَهِيَ الرِّمَّةُ الْعَظِيمَةُ الْمُتَعَدَّةُ . وَالْأَنْقَاءُ جَمْعُ نَقَا مِنَ الرَّمْلِ : وَهُوَ الصَّغِيرُ مِنْهُ . فَيَقُولُ كَأَنَّ عَجِيزَتَهَا رَمْلٌ أُرْدِفَ رَمْلًا ❖

٧٤ وَإِذَا تَمَشَّى إِلَى جَارَاتِهَا لَمْ تَكْذُ تَبْلُغُ حَتَّى تَنْبَهَرَ

٧٥ دَفَعَتْ رَبْلَتَهَا رَبْلَتَهَا وَتَهَادَتْ مِثْلَ مِثْلِ الْمُنْقَعِرِ

الرَّبْلَةُ اللَّحْمَةُ فِي بَاطِنِ الْفَخْدِ يَقُولُ أَصْطَكُ بَاطِنُ فَخْدِهَا .<sup>q</sup> وَتَهَادَتْ تَدَافَعَتْ .<sup>r</sup> وَالْمُنْقَعِرُ الْمُتَقَلِّعُ مِنْ أَصْلِهِ : فَارَادَ كَمَا تَمِيلُ النَّخْلَةُ الَّتِي تَنْقَطِعُ مِنْ أَصْلِهَا ❖

٧٦ وَهِيَ بَدَأُ إِذَا مَا أَقْبَلَتْ ضَخْمَةُ الْجَسَمِ رَدَاحٌ هَيْدَكُرُ

الْبَدَاءُ الَّتِي كَأَنَّ فِيهَا فَجْأً مِنْ ضَخَمٍ فَخْدِهَا . وَالرَدَاحُ التَّيْلَةُ الْعَظِيمَةُ . وَهَيْدَكُرُ يُقَالُ مَرَّتْ تُهْدَكُرُ أَيُ<sup>t</sup> تَتَدَجَّرُ جُ ❖

٧٧ يُضْرَبُ السَّبْعُونَ فِي خَلْجَالِهَا فَإِذَا مَا أَكْرَهَتْهُ يَنْكَسِرُ

وَيُرْوَى يُضْرَبُ السَّبْعُونَ . قَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي سَبْعِينَ مِثْقَالًا . فَيَعْجِزُ عَنْهَا فَيَنْكَسِرُ مِنْ أَمْتِلَاءٍ سَاقِهَا ❖

٧٨ نَاعَمَتْهَا أُمُّ صَدَقٍ بَرَّةٌ وَأَبُ بَرٍّ بِهَا غَيْرُ حَكِرُ

حَكِرُ عَسِرٌ . وَيُرْوَى \* وَأَبُ يُكْرِمُهَا غَيْرُ حَكِرٍ \* . قَالَ أَحْمَدُ يَعْنِي أَنَّهُ لَا يَدْجُرُ عَنْهَا شَيْئًا : كَمَا يَحْتَكِرُ الرَّجُلُ يَجْمَعُ وَيَسْتَنْعِ نَفْسَهُ وَوَلَدَهُ ❖

٧٩ فَهِيَ خَذَوَاءٌ بَعِيشٍ نَاعِمٍ بَرَدَ الْعِيشُ عَلَيْهَا وَقَصِرَ

خَذَوَاءُ نَاعِمَةٌ مُتَشَبِّهَةٌ . بَرَدَ الْعِيشُ عَلَيْهَا أَيُ طَابَ لَهَا وَثَبَّتَ لَهَا . وَيُقَالُ وَقَعُوا فِي سَنَةِ خَذَوَاءٍ أَيُ نَاعِمَةٍ مُتَشَبِّهَةٍ ❖

٨٠ لَا تَمَسُّ الْأَرْضَ إِلَّا دُونَهَا عَنْ بَلَاطِ الْأَرْضِ تَوْبٌ مُنْعِفَرُ

<sup>p</sup> V commy. الإنبيهار سُرْعَةُ خُرُوجِ النَّفْسِ . <sup>q</sup> is more clearly explained LA 20, 235, 20 ff. : it is specially used for a woman's swaying in her gait. <sup>r</sup> Cf. the phrase in Qur. 54, ٢٠

٢٠ تَدْرِعُ النَّاسَ كَأَحْمَمٍ أَعَارُ نَحْلٍ مُنْقَعِرٍ , of a cold tempestuous storm-wind. النَّخْلَةُ is the reading of Kk : K 1 and 2 have الرِّمَّةُ , and this reading is evidently an old copyists' error, for it appears in Bm.

<sup>s</sup> LA 7, 119, 19, where فَهِيَ and فَخْمَةٌ : the verse is there attributed to Tarafah.

<sup>t</sup> This is the reading of Kk and Bm, and apparently of K 1 and 2 (see Lane 1032 c). LA (l. c) marg. has تَدَحَّرَجَ = تَدَحَّرَكُ <sup>tt</sup> LA 5, 285, 15, with نَعَمَتْهَا and يُكْرِمُهَا

<sup>u</sup> K 1 and 2, Cairo print, and Bm, have وَقَصِرَ , Kk وَقَصُرَ , V قَفَصِرَ .

Kk reads فَلَاطِ (probably فَلَاطِ is a loan-word from Lat. platea).

٦٦ شَادِخُ غُرَّتِهَا مِنْ نِسْوَةٍ كَنْ يَفْصُلْنَ نِسَاءَ النَّاسِ غُرًّا

قيل شادخ اذا انتشرت العروة في الوجه قيل شدخت. فاراد انها كريمة \*

٦٧ وَلَهَا عَيْنَا خَذُولٍ مُخْرِفٍ تَعْلُقُ الضَّالَّ وَأَفْنَانَ السَّمَرِ

الخذول التي تتخلف على ولدها وتدع صواحبها. مخرف دحمت في الحريف. تعلق ي تاحد والضال

٥ السدر البري. وأفنان أعصان \*

٦٨ وَإِذَا تَضَحَّكَ أَبْدَى ضَحُكَهَا أَقْحَوَانًا قَيْدَتُهُ ذَا أَشْرٍ

قيدته ضربت فيه بإبرة ثم أسقته نوراً. والأشرجع أشر وهو مثل التحزير يكون في أنسان الغلام والجارية أول ما يذكران قبل أن يأكلأ : وقال آخر \* لها أقحوان قيدته بأبيد \* اي قيدته بإبرة ثم أسقته نوراً \*

٦٩ لَوْ تَطَعَّمَتْ بِهِ شَبَّهَتْهُ عَسَلًا شَيْبَ بِهِ تَلَجَّ خَصِرُ

١٠

٧٠ صَلْتُهُ الْخَدَّ طَوِيلٌ جِيدُهَا نَاهِدُ الشَّدِي وَلَمَّا يَنْكَبِرُ

قوله خصر بارد. قال احمد ناهد احسن من ضخمة. صلت الخد اي منجردة الخد ليست برهلة. ناهد

مرتفعة : يقال نهدنا اللوم اذا ترفعنا لهم \*

٧١ مِثْلُ أَنْفِ الرَّثَمِ يُنْبِي دِرْعَهَا فِي لَبَانٍ بَادِنٍ غَيْرِ قَفِرٍ

١٥ يقول هو ثديي أخنس ليس بحدد الطرف. في لبان اي في صدرها. بادن مكتئب من اللحم. وقفر قليل

اللحم : يقال امرأة قفرة \*

٧٢ فَهِيَ هَيْفَاءُ هَضِيمٍ كَشَحْهَا فَخْمَةٌ حَيْثُ يُشَدُّ الْمُؤْتَرَزُ

الهيفاء الضامرة البطن. وهضم الكشح ضامرة الكشح : والكشح ما بين آخر الضلوع الى الورك. فخمة

ضخمة العجيزة \*

٧٣ يَبْهَظُ الْمِفْضَلُ مِنْ أَرْدَافِهَا ضَفِرُ أَرْدَفٍ أَنْهَاءُ ضَفِرٍ

٢٠

ويروى يبهظ الفضل. اي ثلوه : يقال بهظي الأمر اي ملاً صدري. والمفضل الثوب الذي يُفَضَّلُ فيه.

<sup>m</sup> Kk and Bm ضخمه الشدي

<sup>n</sup> Cairo print . Kk . مئلي

<sup>o</sup> Kk . مئلي

المُسْتَرْخِي كما تَخْدَرُ الرَّجُلُ: والمعنى خَرَقَ الجُودِرَ الحَدِيرَ في اليوم: وقوله في اليوم اراد أَن يَصِفَ اليومَ وَحَدَفَ الصِّفَةَ ظَنًّا أَنَّهُ قد اسْتَعْنَى بِالْحَدِيرِ عن صِفَةِ الْيَوْمِ وَخَبَرَهُ: كما قالوا جُحِرُ ضَبٍّ حَرْبٍ ❖

٨٧ وَهِيَ لَوْ يُعْصَرُ مِنْ أَرْدَاهَا عَبَقُ الْمِسْكِ لَكَادَتْ تَنْعَصِرُ

٨٨ أَمْلَحُ الْخُلُقِ إِذَا جَرَدَتْهَا غَيْرَ سِمَاطَيْنِ عَلَيْهَا وَسُورُ

الأَرْدَانُ الأَكْثَامُ . وَالسِّمَاطُ النَّظْمُ مِنَ اللُّوْلُو . وَسُورُ جَمْعُ سُورٍ . كَأَنَّهُ يَقُولُ لَوْ جَرَدَتْهَا لَحَبِثَتِ الشَّمْسُ فِي جِلْبَابِهَا (اي في قيصها) . مُنْشَرًّا اي مُنْقَشَعًا . وقوله اذا جَرَدَتْهَا اي لَوْ جَرَدَتْهَا : فَمِنْ ثُمَّ قَالَ لَحَبِثَتْ ❖

٨٩ لَحَبِثَتِ الشَّمْسُ فِي جِلْبَابِهَا قَدْ تَبَدَّتْ مِنْ غَمَامٍ مُنْشَرٍّ

٩٠ صُورَةُ الشَّمْسِ عَلَى صُورَتِهَا كُلَّمَا تَغَرَّبَ شَمْسٌ أَوْ تَذَرَّ

١ سَاعَةً تَطْلُعُ الشَّمْسُ فَقَدْ دَرَّتْ وَهِيَ الدُّرُورُ ❖

٩١ <sup>d</sup> رَكَتْنِي لَسْتُ بِالْحَيِّ وَلَا مَيِّتٍ لَأَقِي وَوَاةً فَخِيرٍ

اي لَيْسَ مَوْتِي هَذَا يَمُوتُ مِنْ يَوْتٍ بِيَسْتَرْخِي: فيقول أَن لَسْتُ بِأَحْيٍ فَأَكُونُ حَيًّا وَلَا مَيِّتٍ: لِأَنَّهُ لَا مَيِّتَ إِلَّا <sup>e</sup> بِوَفَاةٍ يُفْتَرُ صَاحِبُهَا فَيَسْتَرْخِي ❖

٩٢ <sup>f</sup> يَسْأَلُ النَّاسُ أَحْمَى دَاوُدَ أَمْ بِهِ كَانَ سُلَالٌ مُسْتَسْرٍ

٩٣ وَهِيَ دَائِي وَشِقَائِي عِنْدَهَا مَنَعَتْهُ فَهُوَ مَلُوءٌ عَسِيرٌ

قوله مُسْتَسْرٍ بِأُطْنٍ . مَاوِيٌّ مَطْلُوعٌ: يقال لَوَيْتُهُ فَأَنَا أَلَوِيهِ لَيًّا وَلَيًّا إِذَا مَطَلْتُهُ . قال ذو الرُّمَّة:

<sup>g</sup> تَسِينِينَ لَنَايَ وَأَنْتِ نَخْلَةٌ وَأَحْسِنُ يَا ذَاتَ الْوَسَّاحِ التَّقَاضِيَا

٩٤ <sup>h</sup> وَهِيَ لَوْ بَقَلْتُهَا بِي إِخْوَتِي أَذْرَكَ الطَّالِبُ مِنْهُمْ وَظَفِيرُ

٩٥ <sup>i</sup> مَا أَنَا الدَّهْرُ بِنَاسٍ ذَكَرَهَا مَا غَدَتْ وَرَقًا تَدْعُو سَاقَ حُرٍّ

<sup>d</sup> Kk and Bm لَسْتُ for لَيْسَ .

<sup>e</sup> Kk (scholion otherwise Kk's) في وفاة .

<sup>f</sup> مُسْتَسْرٍ: صحَّ مُسْتَسْرٍ . Bm مُسْتَسْرٍ , with marg. K i marg.

<sup>g</sup> . مَلِيَّةٌ and تُطِيلِينَ LA 20, 130, 21 with

<sup>h</sup> Kk الطَّافِرُ .

<sup>i</sup> For a similar phrase by Humaid b. Thaur see LA 12, 36, 7.



٦ <sup>١</sup> وَأَلْهُو بِسَامَى وَهِيَ لَدَّ حَدِيثُهَا لِطَالِيهَا مَسْئُولُ خَيْرٍ فَبَاذِلُ

لَدَّ يَسْتَلِدُّهُ يَسْتَطِيحُهُ: يقال حَدِيثُهَا لَدِيدٌ وَلَدَّ أَي طَيِّبٌ شَهِيٌّ: أَي وَهِيَ لَدَّ حَدِيثُهَا لِطَالِيهَا: ثُمَّ ابْتَدَأَ فَقَالَ هِيَ مَسْئُولُ خَيْرٍ فَبَاذِلُ: أَي هِيَ تُسْأَلُ الْخَيْرَ فَبَاذِلُهُ. وَيُرْوَى بِرِيًّا ❖

٧ <sup>m</sup> وَبَيْضَاءُ فِيهَا لِلْمَحَالِمِ صَبُوءٌ وَهُوَ لِمَنْ بَرَّئُو إِلَى اللَّهِ شَاغِلُ

وَيُرْوَى \* وَآذِي فِيهَا لِلْمَحَالِمِ صَبُوءٌ \* وَسُغِلُ لِمَنْ يَدْنُو: وَيَزْنُو. الْمَحَالِمُ الْمَارِخُ: يُقَالُ رَجُلٌ خَلِمَ نِسَاءً إِذَا كَانَ مُلَازِمًا مُمَازِحًا مُحَدِّثًا لهنَّ: وَكَذَلِكَ طَلَبُ نِسَاءٍ وَزِيرُ نِسَاءٍ. وَالصَّبُوءَةُ الْحَقَّةُ لِلْأَهْلِ حَتَّى يَفْعَلَ كَمَا يَفْعَلُ الصَّبِيَانُ مِمَّا يُلَامُ عَلَيْهِ. وَيَزْنُو يَدِيمُ النَّظَرَ أَي يَنْظُرُ وَيُدِيمُ: وَمِنْهُ <sup>mm</sup> كَأْسٌ رَنَوَانَةٌ أَي مُقِيمَةٌ ثَابِتَةٌ ❖

٨ <sup>n</sup> لِيَالِي إِذْ تُصْبِي الْحَلِيمَ بِدَهَا وَمَشْيِي خَزِيلِ الرَّجْعِ فِيهِ تَفَاتُلُ

وَيُرْوَى فِيهِ تَتَأَفَّلُ. وَدَلَّهَا مَا تُدَلُّ بِهِ مِنْ حُسْنِهَا وَمَلَا حَتَّهَا. اخْزِيلُ الْمُنْقَطِعُ. بَرِيدُ آهٍ نَهَارٌ فِي مِشْيَتِهَا لِلَّيْنِ عِظَامِهَا. وَالتَّفَاتُلُ الْإِسْتِئَالُ: أَي نَكَشْتُ فِي مِشْيَتِهَا ❖

٩ وَعَيْنِي مَهَاةٍ فِي صُورٍ مَرَادُهَا رِيَاضُ سَرَتٍ فِيهَا الْغُيُوثُ الْهَوَاطِلُ

يَقُولُ كَأَنَّ عَيْنَهَا مِثْلُ مَهَاةٍ: وَالْمَهَاةُ الْبَقْرَةُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ إِنَّمَا تُشَبَّهُ عَيْنُ الْمَرْأَةِ بَعْنِي الْبَقْرَةَ إِسْعَمَهَا لَا حُسْنَهَا. وَأَنْصُورُ الْقَطِيعِ مِنَ الْبَقَرِ: يُقَالُ صُورٌ وَصُورٌ وَصِيَارٌ وَالْجَمْعُ الصِّيَارُ وَالْأَصُورَةُ. وَمَرَادُهَا مَا تَرُودُ فِيهِ أَي تَرَعَى. وَالرِّيَاضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ: وَلَا يَكُونُ فِي الرَّوْضَةِ شَجَرٌ. قَالَ أَبُو الْمُهَذَّبِ قَدْ تَكُونُ الرَّوْضَةُ أَمِيالًا. وَقَوْلُهُ سَرَتٌ أَي أَمْطَرَتْهَا الْغُيُوثُ لَيْلًا: وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عِنْدَ الْعَرَبِ مِنْ مَطَرِ النَّهَارِ: وَمَطَرُ الْعَيْشِيِّ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ الْقَدَادَةِ: وَمَطَرُ آخِرِ الشَّهْرِ أَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ أَوَّلِهِ. قَالَ النَّابِغَةُ الذِّبْيَانِي:

٥ سَرَتَ عَلَيْهِ مِنَ الْجَوَرَاءِ سَارِيَةً تُرْجِي السَّمَالَ عَلَيْهِ جَامِدَ الدَّرَدِ

وَقَالَ عُيَيْدُ بْنُ الْحَصِينِ الرَّاعِي:

٢ <sup>P</sup> فَصَادَفَ نَوَاءَهُنَّ سَرَارَ شَهْرِ وَخَيْرُ النَّوَاءِ مَا لَقِيَ السَّرَارَا

<sup>1</sup> Mz (Thorb.) إِذْ أَلْهُو, and so V2 and Bm.

<sup>m</sup> Mz وَبَيْضَاءُ, V وَبَيْضَاءُ. Bm both with مِمَّا.

<sup>mm</sup> See post, p. 167, l. 4.

<sup>n</sup> Bm has both تَفَاتُلُ and تَفَاتُلُ; Mz com. mentions a third reading, تَفَاتُلُ (see Thorb.'s note).

K 1 and 2 تَفَاتُلُ.

<sup>o</sup> Nab. Mu'all. 11.

<sup>P</sup> Agh. 20, 168, 24, with تَلَقَّى for فَصَادَفَ

## XVII وَقَوْلُ الْمُرْدَدِ اخْوَا اسد

قال احمد: قال ابو عمرو الشيباني وجميع شيوخنا ان هذه نصيدة حزبية سريرة حتى فتح ❖

١ صَحَا الْقَلْبُ عَنْ سَلَمَى وَمَلَّ الْعَوَازِلُ وَهَكَذَا لَا حَبْ سَلَمَى مُرْدَدُ

لَا يَأْتِي طَيْفًا الْحَاجَةُ وَالْمَوْتُ: اثْنَانِ نَحَتَتْ وَنُوبُ سِرْتِ تَقُولُ لَزِمِي حَبِي وَصَلْ حَتَّى تَدُلَا  
❖ يَرَايِلُ فُؤَادِي وَيُرَوِّى: عَنْ رِيَا وَزَعَّ لَعَوَازِلُ ❖

٢ فُؤَادِي حَتَّى طَارَ غَيُّ شَيْبَتِي وَحَتَّى عَلَا وَخُطُّ مِنْ أَسْيَابِ سَامِلِ

ويروى زَالَ غَيُّ شَيْبَتِي. وخط اسد: اي حتى صرنا في كل مكان من رسة وى شامة ما  
دعا الى الافساد ❖

٣ يُقَيِّنُهُ مَاءُ الْيَرْتَاءِ تَحْتَهُ سَكِيرٌ كَأَنَّ أَفْ التَّغْمَةَ نَاصِلُ

١٠ ويروى \* أَصْنَعُهُ بِالْوَعْفَرِ وَتَحْتَهُ يَرْدُ تَهْ يُحْضَبُ حِنْءٌ وَهُوَ يَرْدٌ وَيُنْهَ لَمْ يَحْضَبْ حَمْرُهُ: يَقُولُ  
أَحْمَرُ قَانِي. وَالشَّكِيرُ أَوَّلُ مَا يَنْبُتُ مِنْ شَعْرِ وَطَرَفِ التَّغْمَةِ يُضِلُّ يَشْبُهُ أَشْبُ غَدَّ حَمْرُهُ مِنْ حِضْبِ  
بِهِ. يُقَيِّنُهُ يُسَوِّدُهُ يُصَيِّرُهُ قَانِيًا وَيَقُولُ لَنْتَ ذَا طَعِ عِنْدَ الْمَتْرِ حَمْرٌ شَكِيرٌ: وَوَرْدُ التَّغْمَةِ رَسْمٌ عِنْدَ  
الْكِبَارِ شَكِيرٌ. وَالْيَرْتَاءُ مَاءُ الْحِنْءِ: وَهُوَ مَقْصُورٌ وَقَالَ أَحْمَدُ:

وَالرُّسُ فَذْ صَارَ لَهُ شَكِيرٌ وَصَرَتْ لَا يَحْدَرُ غَيُورٌ

١٥ ٤ فَلَا مَرَحَبًا بِالشَّيْبِ مِنْ وَفْدٍ زَائِرٍ مَتَّى يَأْتِ لَا تُحْجَبُ عَلَيْهِ الْمُدَاخِلُ

الزَّائِرُ هُنَا الْمَوْتُ وَالشَّيْبُ مُتَقَدِّمٌ لَهُ وَرَسُولُهُ يَقُولُ وَقَدْ رُحِلَ يَمْدُ وَفْدَةٌ وَوَفْدٌ: وَلَوْ قَدْ جَمَعَ  
وَأَفْدَى وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنْ قَوْلِهِمْ وَقَدْ الشَّيْءُ إِذَا أَشْرَفَ وَعَلَا. أَيِ مَتَّى يَأْتِ لَا يُحْجَبُ حَاجِبٌ وَيُرَوِّى: مِنْ وَجْهِ  
غَائِبٍ مَتَّى يَأْتِ ❖

٥ <sup>k</sup> وَسُقْيَا لِرِيْعَانِ الشَّبَابِ فَإِنَّهُ أَخُو ثِقَةٍ فِي الدَّهْرِ إِذْ أَنَا جَاهِلُ

٢٠ وَسُقْيَا دُعَاؤُهُ: أَيِ سَقَاؤُهُ اللَّهُ. وَرِيْعَانُ الشَّبَابِ أَوَّلُهُ: وَرِيْعَانُ كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ ❖

<sup>j</sup> Sic; perhaps we should read أَمَحَرَّ ابنُ

<sup>k</sup> Mz, Bm, and V 1 have سُقْيَا, and so Thorb. and Cairo print; K has سُقْيَا, and V 2 سُقْيَا, pointing to the same reading.

<sup>u</sup> تَخْطُو عَلَى بَرْدِيَّتَيْنِ غَدَاهُمَا عَدَقُ سِسَاحَةٍ حَائِرُ يَعْبُوبُ

ويروى بصاقفة حَائِرُ : وحائر مكان فيه ماء مُتَخَيَّرٌ وجمعه حُورَانٌ . اي نَحْطُو على برديتين على ساقين كأنهما بَرْدِيَّتَانِ فِي نِيَاضِهِمَا وَصَفَاهُمَا وَاسْتَوَاهُمَا وَلَيْسَ لِلْبَرْدِيِّ عَضَلٌ وَلَمَّا تُقَفَّحِ السَّاقُ ان تَعْظُمَ عَضَلَتُهَا . عَدَقُ كَثِيرُ الْمَاءِ وَيُقَالُ عَيْشٌ عَيْدَاقٌ إِذَا كَانَ رَغِيًّا . يَعْبُوبُ طَوِيلٌ وَيُقَالُ وَاسِعٌ . قَالَ امْرؤُ الْقَيْسِ :

<sup>v</sup> وَكَشَحَ لَطِيفٍ كَالْجَدِيدِ مُخَصَّرٌ وَسَاقٍ كَأَنْبُوبِ السَّقِيِّ الْمَذَلِّ

أَرَادَ بَرْدِيَّتَيْنِ . وَالسَّقِيُّ النَّحْلُ هَهُنَا . وَالنَّمِيدُ مِنَ الْمَاءِ النَّاجِعُ فِي الْمَاشِيَةِ الَّتِي تَسْمَنُ عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ كُلُّ الْعَذْبِ وَالْعَلَايِلُ مِنَ الْمَاءِ الْغَلُّ وَهُوَ الَّذِي يَجْرِي بَيْنَ الشَّجَرِ وَيُقَالُ مَاءٌ عَلَلٌ . وَيُروى : عَدَاهُمَا \* رِهَامُ الرَّيِّعِ وَالْعُيُونُ الْأَعْلَالُ \* ❖

١٢ قَمْنٌ يَكُ مِغْزَالٍ الْيَدَيْنِ مَكَانُهُ إِذَا كَثَرَتْ عَنْ نَاقِبِهَا الْحَرْبُ خَامِلٌ

١٠ الْمِغْزَالُ الْمِفْعَالُ مِنَ الْأَعْزَلِ وَهُوَ الَّذِي لَا سِلَاحَ مَعَهُ وَتَرْفَعُ حَاةٌ لَا يَقُولُهُ مَكَانُهُ كَأَنَّ قَالَ قَمْنٌ يَكُ مِغْزَالٌ الْيَدَيْنِ إِذَا كَثَرَتْ الْحَرْبُ مَكَانُهُ خَامِلٌ لَا يُعْرَفُ فِي الْحَرْبِ وَلَا يُعْرَفُ لَهُ مَكَانٌ أَيْضًا . يُقَالُ رَجُلٌ أَعْزَلٌ لَا سِلَاحَ مَعَهُ مِنْ قَوْمٍ عُزْلٍ : وَرَحْلٌ أَكْشَفٌ لَا تُرْسَ مَعَهُ : وَرَحْلٌ أَمِيلٌ لَا سَيْفَ مَعَهُ : هَكَذَا حَكَاهُ يَعْقُوبُ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِهِ : وَالْأَمِيلُ عِنْدَ الرُّوَاةِ الَّذِي يَمِيلُ عَنِ السَّرْحِ فِي حَاسِرٍ . وَالرَّاهِجُ الَّذِي مَعَهُ رُمُحٌ وَالْأَحْمُ الَّذِي لَا رُمُحَ لَهُ . وَقَالَ عَنَتَرَةُ :

١٥ أَلَمْ تَعْلَمْ لَحَاكَ اللَّهُ أَتَيْتُ أَجْمُ إِذَا لَقِيتُ ذَوِي السِّلَاحِ

ويروى الرِّمَاحِ ❖

١٣ فَقَدْ عَلِمْتَ فِتْيَانُ ذُبْيَانَ أَنِّي أَنَا الْفَارِسُ الْحَامِي الدِّمَارِ الْمُقَاتِلُ

قَالَ الْأَصْبَعِيُّ الدِّمَارُ مَا يَجِبُ عَلَى الرَّجُلِ أَنْ يَحْمِيَهُ : وَالدِّمَارُ مُشْتَقٌّ مِنَ الذَّمْرِ وَهُوَ النَّهْيُ وَالْإِعْرَاءُ : يُقَالُ ذَمَرْتُ فُلَانًا فَلَانًا إِذَا رَدَعْتُهُ عَنْ أَمْرٍ يَرْغَبُ بِهِ عَنْهُ وَأَغْرَاهُ بِغَيْرِهِ . قَالَ عَنَتَرَةُ :

٢٠ لَمَّا رَأَيْتُ الْقَوْمَ أَقْبَلَ جَمْعُهُمْ يَتَذَمَّرُونَ كَرَرْتُ غَيْرَ مُدَمِّمٍ

١٤ وَأَنِّي أَرُدُّ الْكَبْشَ وَالْكَبْشُ جَامِحٌ وَأَرْجِعُ رُمُحِي وَهُوَ رِيَانٌ نَاهِلٌ

كَبْشُ الْقَوْمِ بَطْلُهُمْ وَسَيِّدُهُمْ : يُرِيدُ أَنَّهُ يُرَدُّ حَامِيَةَ الْقَوْمِ . قَوْلُهُ جَامِحٌ هُوَ أَشَدُّ عِنْدَ لَجَاجِهِ فِي الْحَرْبِ .

<sup>u</sup> The second hemistich of this v., in LA 2, 63, 10, and Lane 1933 a, is attributed to Quss b. Sa'idah, and misquoted with عَدَقُ for عَدَقُ <sup>v</sup> Mu'all. 36.

<sup>x</sup> Diw. 6, 4, with ذَوِي الرِّمَاحِ , and so in LA 14, 375, 8.

<sup>y</sup> Mu'all. 70.

<sup>z</sup> Mz and Bm وَأَنِّي

الحيل: وكذلك الندى وجمع الندى أنداء. والعقب جري بعد الحربي الأول. قال الشاعر: <sup>g</sup> وفي العقب  
مِرْحَمًا: أي من نَسَاطِهِ: فإذا كان في العقب هكذا فهو قتل العقب أَمْرَحُ وأَنْتَطُ. قال أحمد <sup>h</sup> قوله كاد يذهب  
كاهلاً أي ذهب كاهله طوًلاً ❖

١٧ أَجْتَسَّ صَرِيحِي كَأَنَّ صَهْلَهُ مَزَامِيرُ شَرِبِ جَاوَبَتَهَا جَلِيلُ

• ويروى حاوتنها الحلاليل. الأحتس الذي في صوته حسة وذلك يُسْتَحَثُّ في الحيل. قال الشاعر:

<sup>1</sup> يَا حَتَّ الصَّوْتِ يَعُوبُ إِذَا طَرَقَ الْخِي مِنْ الْغَزْوِ صَهْلُ

والصريحى المخص السب لم تضرب فيه أماريف والمعن. ويروى. كان أحش هزيم: أي في  
صوته هزيمة كهزيمة الرعد. والترب اليوم يشربون واحدهم شارب: مثل صاحب وصح وراك وركب.  
قال تكون الحسة في صوت الفرر لعتقه. وصريحى منسوب الى الصريح فحل: ويقال عرايى منسوب الى  
<sup>١٠</sup> غراب فحل ايضاً ❖

١٨ مَتَى يُرْ مَرَكُونًا يَمْلُ نَازُ فَانِصِ وَيِي مَتِيهِ عِنْدَ التِّيَادِ تَسَاسِلُ

وإنما خص ناز العايص لأنه أصرى من غيره من اليران والنساءل التتاع: يقال تسائلت الأنصار  
إذا تتاعقت وتواترت ويروى صقر قايس لتوفره وسرعته: أي في مشيه وحفته يقال هذا ناز وهذا ناز  
وناز بالهمز ❖

١٩ نَقُولُ إِذَا أَبْصَرَنَهُ وَهُوَ صَائِمٌ خِبَاءٌ عَلَى نَسْرِ أَوِ السَّيِّدِ مَا تِلُ

ويروى نقول إذا استقبلته. ويروى حبال على نسر. الصائم القائم قال اللانغ:

<sup>k</sup> حَيْلُ صِيَامٍ وَحَيْلُ عَيْدٍ صَائِمَةٍ نَحْتَ الْعَجَاجِ وَحَيْلُ تَغْلُكُ اللَّحْمَا

والنسر المكان المرتفع وكل ما ارفع من الأشياء فهو نسر. والسيد الدب. والمائل ههنا القائم  
المتنصب والمائل في غير هذا الذاهب وهو من الاضداد: يقال رأيت شخصاً ثم مثل أي ذهب. قال  
٢ صائم قائم ساكن يقال صام يصوم إذا سكن. يقول فهو متنصب مثل الجباء على نسر: ومثله قول أي ذؤنب  
يصف حمارة:

فَامْتَدَّ فِيهِ كَمَا أَرَسَى الطَّرَافَ يَدُوْ دَاقِ الْقَرَادَةِ صَقْبُ الْمَتِّ وَالْوَدِّ

<sup>g</sup> See ante, No. XVI, p. 147, note 8.

<sup>h</sup> Bm explains well: أي يكاد يكون اعظم شيء فيه كاهله:

<sup>1</sup> Mz and V الحلاليل

<sup>j</sup> Labid 39, 45: LA 8, 161, 20.

<sup>k</sup> Ahlw. Nab. frag. 47 (p. 174).





النَّظَرِ وَسُكُونِ الطَّرْفِ. والمؤانس الذي يَسْتَأْنِسُ شَيْئًا يَحْذَرُهُ. والدُّعْرُ الْفَرْعُ. وقوله بالأذن خَاتِلُ أَي كَأَنَّهُ يَحْتَلُّ. ١٠ يَسْتَمِيعُ لِشِدَّةِ اسْتِجَاعِهِ. غيره: آتَسَ أَحْسَ دُعْرًا. وخَاتِلٌ يَنْذَرُ مَا هُوَ ثُمَّ يَهْرُبُ مِنْهُ خَوْفًا مِنْهُ إِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ وَكَأَسُ رَنُونَاةٌ دَائِمَةٌ مَقِيمَةٌ قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ:

<sup>p</sup> نَتَّ عَلَيْهِ الْمَلِكُ أَطْنَاهَا كَأَسُ رَنُونَاةٌ وَطَرَفٌ طِيمِرُ

٥. قَالَ السَّيْنُخُ أَبُو بَكْرٍ بْنُ الْجَرَّاحِ [قَالَ] ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: أَنْتَ الْمَلِكُ لِأَنَّهُ جَعَلَهَا الْكَأَسَ وَالْحَيْلَ الَّتِي تَرْجَمُ بِهَا عَنْ الْمَلِكِ. غيره: وَيُرْوَى نَتَّ عَلَيْهِ الْمَلِكُ بِالنَّصْبِ أَيِ أَدَامَتْ لَهُ الْمَلِكُ. ٦.

٢٣ إِذَا الْحَيْلُ مِنْ غِبِّ الْوَجِيفِ رَأَتْهَا وَأَعْيَنَهَا مِثْلُ الْقِلَاتِ حَوَاجِلُ

وَيُرْوَى مِنْ طُولِ الْوَجِيفِ. وَيُرْوَى مِثْلُ الْقِلَاتِ. الْوَجِيفُ سَيْدٌ شَدِيدٌ دُونَ الْعَدُوِّ. وَعِنْدَهُ بَيْتُهُمْ وَأَكْثَرُ. وَالْقِلَاتُ جَمْعُ نَلْتٍ وَهِيَ تُقَرُّ تَكُونُ فِي الْحَبْلِ يَجْتَمِعُ فِيهَا الْمَاءُ. وَالْحَوَاجِلُ جَمْعُ حَاجِلَةٍ: رَجَعُ ١٠ بِالْحَوَاجِلِ إِلَى صِفَةِ الْعُيُونِ: يُقَالُ حَجَلَتْ عَيْنُهُ إِذَا غَارَتْ: وَكَذَلِكَ دَنَقَتْ وَهَجَجَتْ قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>q</sup> فَتُصَحُّ حَاجِلَةٌ عَيْنُهُ لِحُورِ اسْتِهِ وَصَلَاهُ عُيُوبُ

وَيُرْوَى فَيُصْبِحُ حَاجِلَةٌ عَيْنُهُ. وَالصَّلَاةُ أَكْتَنَفَ الذَّنْبَ مِنَ الْحَانِئِينَ. عَلَيْهِ قَالَ: الْقِلَاتُ مَنَعُ مَاءٍ فِي حِجَارَةٍ. وَانْشَدَ فِي الْحَوَاجِلِ لِلْعَجَّاجِ:

<sup>r</sup> كَانَ عَيْنِي مِنَ الْغُرُورِ مِنَ الْأَنَّا وَعَرَّتِي الْغُرُورِ

قَلْتَانِ فِي لَحْدِي صَفًا مَنُورٍ صِفْرَانِ أَوْ حَوَجَلْتَا قَارُورِ

١٥

الْغُرُورُ مَصْدَرُ عَارَتْ عَيْنُهُ. وَالْغُرُورُ مَكَاسِرُ الْحِلْدِ وَمَا تَنَتَّى مِنْهُ: فَالْعَرَقُ نَسِيلٌ مِنْ مَكَاسِرِ الْحِلْدِ قَلْتَانِ نُقْرَتَانِ. فِي صَفًا مَنُورٍ قَدْ تَقَرَّرَ نَفْسُهُ عَيْنِي الْبَعِيرِ فِي غُرُورِهِمَا بُقْرَتَيْنِ فِي لَحْدِي صَفًا أَيِ حَرَفِي صَفًا. صِفْرَانِ أَيِ خَالِيَتَانِ لَا مَاءَ فِيهِمَا وَالْحَوَجَلَتَانِ الْقَارُورَتَانِ: فَأَرَادَ كَانَ عَيْنِيهِ قَلْتَانِ أَوْ حَوَجَلْتَا قَارُورِ. الْأَنَّا بُلُوعُ الْجَهْدِ: مِنْهُ يُقَالُ أَذْرَكَ أَنَا أَيِ أَقْصَى مَا عِنْدَهُ. وَالْغُرُورُ الْعُضُونُ الْوَاحِدُ غُرٌّ. وَاللَّحْدَانِ مَكَانٌ دَاخِلٌ فِي الْجَبَلِ مِثْلُ ٢٠ اللَّحْدِ. وَيُرْوَى بَعْدَ الْأَنَّا أَيِ الْإِنْعِيَاءِ. ٦.

٢٤ وَقَلَقَلْتُهُ حَتَّى كَانَ ضُلُوعُهُ سَفِينُ حَصِيرٍ فَرَجَّهُ الرَّوَامِلُ

قَلَقَلْتُهُ أَذْهَبْتُ لَحْمَهُ مِنْ كَثَرَةِ السَّيْرِ وَالرَّوَامِلُ اللَّوَاتِي يَنْسُجْنَ الْحَصِرَ: يُقَالُ رَمَلَ الْحَصِيرَ وَأَرَمَلَهُ: وَانْشَدَ

<sup>p</sup> مَدَّتْ عَلَيْهِ الْمَلِكُ (reading as in text), and also 19, 56, 16 with الْمَلِكُ

<sup>q</sup> تَعَلَّبَهُ سَ عَمْرُو. LA 13, 155, 13; poet

<sup>r</sup> Dīw. 'Ajjāj 15, 52-55 (Ahlw. p. 27), with slight differences; see also LA 13, 155, 19-21.

<sup>s</sup> Mz and Bm with فَرَجَّهُ (Bm with فَرَجَّهُ as v. l.). V as text, and so Cairo and Const. prints.

أَمْتَدَّ أَنْتَصَبَ: فِيهِ يَرَبِدُ فِي مَوْضِعٍ قَدْ ذَكَرَهُ. قَالَ فَتَنْصَبَ هَذَا حَجَرٌ. — الْمَوْضِعُ كَالْحَرْفِ. — وَدَادَةُ الْقَرَارَةِ: وَهِيَ مُسْتَوًى مِنَ الْأَرْضِ. قَالَ وَصَبَ عَوْدُ الْمَيْتِ لِأَعْظَمِ مَوَاقِفِهِ أَيْ حَزْنِهِ مِنَ الْأَرْضِ. عَظُمَ مِنْهَا وَقَدْ ذَكَرَهُ فِي نَيْتٍ قَلَّ هَذَا: أَمْتَدَّ بِهِ أَيْ سَالَ عَلَى وَجْهِهِ. لَا ص. وَرُئِيَ نَسَبٌ. وَنُورُافُ نَيْتٍ مِنَ الْأَدَمِ. وَالِدَوْدَةُ خَشَبَةٌ رُضِعَ عَلَى شَيْءٍ مُرْتَنَعٍ لَوْسَطُ مُنْجَسٍ حَسَنٍ وَتَرَكَتْ صَدِيَّتِي هَذَا حَرْفٍ ٥ وَصِيَّ عَلَى هَذَا الطَّرَفِ: فَهِيَ أَرْجُوهُ الصَّيْنِ: وَقَالَ بُو عَمْرُو أَوْدَةُ لَصَرِيْقُ رَحْمَتِي فِي مَهْ صَدَدٍ يَدْهُونُ وَيَجِيثُونَ. وَالْقَرَارَةُ مُسْتَقَرُّ الْمَاءِ. وَالصَّفْ سَمُودُ أَنْبَتٍ ٥

٢٠ خُرُوجُ أَضَامِيمٍ وَأَحْصَنَ مَعْقِلُ دَا لَمْ تَكُنْ لَا أَيْدَ مَعْقِلُ

الأضاميم الجماعة من الحيل الواحدة إصمامة: ويقال حمت ضامه من أموه عظيم. أخرج خارج منها: أَيْ يَسْقُطُهَا. وَالْمَعْقِلُ الْحَرْزُ: وَيُقَالُ فَلَانٌ مَعْقِلٌ آلُ فُلَانٍ أَيْ حَرْزُهُمْ وَمَلَجَتْهُمْ قَوْلُ أَوْسَ بْنِ حَجْرٍ:

١٠ إِذَا بَرَزَ الرَّوْعُ الْكَعَابَ فَبَرَزَتْهُ مَصَادُ لَمَنْ يَرْوِي لَيْمَهُ وَمَعْقِلُ

المعقل الموضع الذي يُخْتَرُ فِيهِ وَبُتِنَعَ. فَيَقُولُ هَذَا الْفَرَسُ ذَا اجْتَمَعَتْ هَذِهِ الْأَضَامِيمُ خَرَّ عَلَيْهَا وَهُوَ أَحْصَنُ مَعْقِلُ. وَيُقَالُ قَدْ عَقَلَ الرَّوْعُ فِي رَأْسِ أَحَبَرٍ ذَا اعْتَمَدَ ٥

٢١ مُبَرِّزُ غَايَاتٍ وَإِنْ تَبَلُّ عَانَةٌ يَذَرُهَا كَذَوْدَ عَاتٍ فِيهَا مَخِيلُ

الغايات جمع غاية والغاية مثل المَدَى وَالنَدَى وَهُوَ مَا تَبَلُّغُ بِهِ أَحْيَالُ فِي سَبَابِجٍ وَاعِلَةِ الْقِطْعَةِ مِنَ ١٥ إِنْثَاتِ الْحَمِيرِ. وَيَتَلَوَّهَا يَتَّبِعُهَا. وَالذَّوْدُ مَا بَيْنَ الثَّلَاثِ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى عَشْرٍ: يَقَالُ تَبَّ نَتَ كَلْبِي: وَوَالِ الْأَصْعَى قَدْ يَكُونُ فِيهَا ذُكْرَانٌ. وَعَاتٌ أَفْسَدَ. وَالْمَخَائِلُ الرُّحُلُ ١٥ [الذي] بُحَايِلُ صَحْبِي يَنْبِرِيهِ قَوْلُهُ يَذَرُهَا أَيْ يَغْفِرُهَا فَارِسُهُ فَيَذَرُهَا كَهَذِهِ الذَّوْدِ. وَيُرْوَى وَإِنْ يَلْقَى عَانَةً. وَيَقَالُ مُخَائِلٌ مُفَاجِرٌ لَا خَرَّ يَعْقِرُ كَمَا يَعْقِرُ ٥

٢٢ يُرَى طَامِجَ الْعَيْنَيْنِ يَرُونُو كَأَنَّهُ مُوَأْنِسُ ذُعْرٍ فَهُوَ بِالْأَذْنِ خَائِلُ

٢٠ وَيُرْوَى جَاذِلُ: أَيْ مُنْتَصِبٌ يَتَسَّعُ: وَقَالَ الْجَذَلُ خَشَبَةٌ تُنْصَبُ لِلْإِبِلِ الْجَرْبِي يُخْتَكُّ بِهَا: وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَنْصَارِيِّ ٥ أَنَا جُدَيْلُهَا الْحَكَّكُ وَعَدَيْتُهَا الْمَرْجَبُ. الطَامِجُ الَّذِي يَطْمَحُ بِبَصَرِهِ أَيْ يَنْظُرُ صُعْدًا وَالرُّنُو إِدَامَةٌ

<sup>1</sup> K (both copies) has مَضَامِيم; but this is opposed to the commy. : all other MSS and the two prints have أَضَامِيم.

<sup>m</sup> Dīw. Aus (Geyer), 29, 9 : also Addād 183, 8, and LA 4, 411, 19 (readings vary between أَمْرَزَ and بَرَزَ).

<sup>n</sup> Entered from Const. print.

وروى احمد أَمِيثُ نَقًّا: وَأَوْعَسُ. الحَوَامِي ١، أحاط بالنُّسور. والوَعَثُ المكان الذي يشتد فيه المشي يقال مكان وَعَثَ بَيْنَ الوُعُوثِ. والجنادِلُ جمع جندَلَةٍ وهي الحجارة. وَعَتَتْ عَرَضَتْ: ومنه قولهم رَجُلٌ مِعْنٌ إذا كان مُعْتَرِضًا على الناس: ومنه قولهم اشتراك الرُّجُلَانِ شِرْكَةٌ عِنَانٍ وهو أَنْ يُشَارِكُهُ في شيء بِعَيْنِهِ دُونَ جميع ماله. قال الشاعر:

<sup>a</sup> وَشَارَكْنَا قُرَيْشًا فِي ثَقَاها      وَفِي أَحْسَابِهَا شِرْكُ الْعِنَانِ  
بِمَا وَلَدَتْ نِسَاءَ بَنِي هِلَالٍ      وَمَا وَلَدَتْ نِسَاءَ بَنِي أَبَانِ

غيره: ويروى أَمْ جَرَّاءُ: وهي الحجارة. قال جرير يَصِفُ فرساً:

<sup>b</sup> مِنْ كُلِّ مُشْتَرِفٍ وَإِنْ سَعِدَ الْمَدَى      ضَرِمَ الرَّقَاقِ مُنَاقِلِ الْأَجْرَالِ

يقول يَتَضَرَّمُ عَدُوهُ فِي الرَّقَاقِ: وَيُحْسِنُ نَقْلَ قَوَائِمِهِ فِي الْحِجَارَةِ: أي هو حاذق بذلك. قال والمعنى وَحَوَافِرُ ١ صُمُّ الحَوَامِي. والرَّعْتُ كُلُّ لَبَنٍ سَهْلٍ لَيْسَ بِكَثِيرِ الرَّمْلِ. والِنَقَاً مثل الْكَثِيبِ مِنَ الرَّمْلِ. فالعنى أَنَّهُ لَا يُبَالِي أَعْدَا فِي سَهْلٍ أَمْ فِي وَضْعٍ غَلِظٍ كَثِيرِ الْحِجَارَةِ. وأَمَّا يَصِفُ تَبَعَةَ حَوَافِرِهِ وَصَلَاتَتَهَا: يَقَالُ قِيَحَةً وَقِيَحَةً وَمِنْ ذَلِكَ قِيلَ فُلَانٌ وَقِيَحٌ رَيْنَ الْقِيَحَةِ أَي صَفِيحُ الْوَجْهِ قَلِيلُ الْحَيَاءِ. ❖

٢٨ وَسَاهِبَةٌ جَرْدَاهُ بَاقٍ مَرِيْسَهَا      مُوْتَقَّةٌ مِثْلُ الْهَرَاوَةِ حَائِلٌ

السهلة الطويلة من الخيل: ومنه قيل رَجُلٌ سَلَهَبٌ: والجمع السلاهب. والحرداء القصيرة الشُعْرَةِ. ١ ومريسها شدتها وصبرها في السير: وهو مأخوذ من المراس بَيْنَ الناس وهي المُجَادَبَةُ والمُعَاكَمَةُ: يريد أَنَّهَا نَشَاطًا عَلَى مَا بِهَا. موْتَقَّةٌ المُحْكَمَةُ الْخَلْقِ. والهرَاوَةُ العصا والخيْلُ تُشَبَّهُ بِالْعَصَا: من ذلك قول عَلَقَمَةَ بْنِ عَبْدِةَ:

<sup>c</sup> سُلَاةٌ كَعَصَا التَّهْدِيِّ غُلَّ لَهَا      ذُو فَيْئَةٍ مِنْ نَوَى قُرَّانٍ مَعْجُومٌ

والحائل التي لم تُخَيَّلْ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا وَأَشَدُّ. غيره: ويروى \* وَسَلَهَبَةٌ قَوْدَاءُ بَاقٍ مَرِيْسَهَا \* قال ٢ والمعنى وعندي سَلَهَبَةٌ أَيضًا. ويقال رَجُلٌ مَرِيْسٌ. والقَوْدَاءُ الطويلة العُنُقُ فرس قوداء من خَيْلِ قُودٍ أي طُولِ الْأَعْنَاقِ. ❖

٢٩ كَمَيْتٌ عَبْنَةُ السَّرَاةِ نَنَى بِهَا      إِلَى نَسَبِ الْخَيْلِ الصَّرِيحِ وَجَافِلٌ

<sup>a</sup> LA 12, 334, 7; 17, 165, 23-24; and Naq. 1018, 1-2: poet an-Nābighah al-Ja'dī.

<sup>b</sup> Naq. 303, 14; LA 13, 113, 24, and 14, 198, 9.

<sup>c</sup> See *post*, No. CXX, v. 54; and LA 1, 88, 25; 1, 122, 10; 14, 18, 12.

الاصمعي في أرمل قول الشاعر:

تَنْهَجُ كَأَنَّ حَرْبَ الدَّيْطِ عُرُونَهُ ضَحِي مُرَرْدَ دَحْجَةٍ مُرَمَسٍ

وروى احمد ثَمَقَةُ الرواهل. قال ويروى ايضا نَعْنَةُ روم. وروى مُسَنِّدٌ حذر. رَمَنَةُ الرواهل. يقال أَسْفَفْتُ الْخُوصَ: وَسَفَفْتُ الدَّوَاهِ. ويروى شَرَجَتِ الرواهل. ويروى شَرَسَتْ. ف. ٤ عمرو: شَرَجَتِ سَوْلَتَهُ. من الشَّرَجِبِ وهو الطَّوِيل. وال ايضا شَجَّتْ شَعْنَتَهُ من الشَّرِيحَةِ. ❖

٢٥ يَزِي الشَّدَّ وَالتَّقْرِيْبَ نَذْرًا إِذَا عَدَا وَقَدْ حَمَّتْ بِصُلْبِ اللَّهِ شَوْكِلُ

ويروى حَتْمًا إِذَا عَدَا. والشواكس جمع شَاكِلَةٍ وهي الخادسة والتَّزْبُوبُ والحد ولاطُلُ والابطُلُ. ويروى دِينًا إِذَا عَدَا. ❖

٢٦ لَهُ طَحْرٌ عُوجٌ كَأَنَّ مُضِيغَهُ قِدَاحٌ بَرَاهُ صَانِعُ الْكَفِّ نَابِلُ

١٠ الطَّحْرُ ههنا الاضلاع: قال الاصمعي: اشْتَقَّ لها من قَوْضٍ صَحْرَدَ ذَا دَفْعَةٍ ورعده لان الناحية قد ذهب عنها. والمُضِيغُ اللحم. وصَانِعُ الْكَفِّ اي حَاقِظُ الْكَفِّ لَظِيفٌ وَنَابِلٌ حَذَفٌ. وروى احمد لَهُ طَحْرٌ ضَمَّ طَاءَ والحاء. ويروى لَهُ عُجْرٌ ايضا. وقال طَحْرٌ كَتَبَهَا امْتَدَّتْ فَاتَّسَعَ لِمَا جَبَاهُ. كَقَوْلِ لَاحِرَ: خِيَطٌ عَلَى زَفْرِقَةٍ قَتَمَ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَةِ وَلَا هَمِّ

غَيْرُهُ: طَحْرٌ ضُلُوعٌ: يقال طَحَرَ يَعْلَحَرُ إِذَا زَحَرَ: كَأَنَّهَا أُخِذَتْ مِنْ هَهُنَا لِأَنَّهُ ذَا زَحَرٍ انْتَفَجَتْ اضْلَاعُهُ. ١٥ ويروى كَأَنَّ هَرَبَتَهَا وَانْشَدَ فِي نَابِلٍ:

أَفَرَّصَ أَفْرَاقَهَا وَقَوْمَهَا أَنْبَلُ عَدَوْنَ كَتَبَهَا صَنَعًا

ويروى نَافِقُ الْبَيْعِ. ويروى تَرَّصَ. أَفْوَاقٌ جمع فُوق وهو مَجْرَى الْوَتَرِ مِنَ النِّهَمِ: وَمَا حَوْلَهُ الشَّرْحَانِ. ❖

٢٧ وَصْمُ الْحَوَامِي مَا يُبَالِي إِذَا جَرَى أَوْعْتُ قَتَا عَنَّتْ لَهُ أَمَّ جَنَادِلُ

<sup>t</sup> A similar use of 'مرمل' in a v. in LA 13, 314, 6.

<sup>u</sup> Mz, Bm, and V 2 بَضِيغَهَا.

٢٠

<sup>v</sup> LA 5, 413, 9, and Lane 1237 a; Jāhidh, Hayawān, 3, 78, 1, very corruptly. poet an-Nābighah al-Ja'dī.

<sup>x</sup> MS reads (apparently) هَوَيْجًا: the word may be هَوَيْجًا.

<sup>y</sup> LA 14, 166, 15 and 20; also 8, 275, 6 (all with تَرَّصَ).

<sup>z</sup> These words appear to be an alternative to صَانِعُ الْكَفِّ in v. 26; they mean « commanding a ready sale in the market » (LA 12, 235, 15).

<sup>a</sup> Mz, Bm, عَدَا.

٢٥

يا رجلُ تَيْلُ يَلَلَا ❖

٣٢ <sup>i</sup> يُفَرِّطُهَا عَنْ كَبَّةِ الْحَيْلِ مَصْدَقُ كَرِيمٍ وَشَدُّ لَيْسَ فِيهِ تَخَاذُلُ

يُفَرِّطُهَا يُقَدِّمُهَا. وَكَبَّةُ الْحَيْلِ دُفَعْتُهَا فِي الْجَرْيِ. وَالْمَصْدَقُ الصِّدْقُ فِي كُلِّ مَا كَانَ مِنْ عَمَلٍ أَوْ قَوْلٍ: يَرِيدُ أَنَّ الشَّدَّ لَهَا وَالْمَصْدَقَ جَمِيعًا. وَيُقَالُ إِنَّ الْمَصْدَقَ لَهَا وَالشَّدَّ لِلْحَيْلِ الَّتِي تُجَارِيهَا: وَلِذَلِكَ قَالَ لَيْسَ فِيهِ تَخَاذُلُ. رَوَى أَحْمَدُ: يُقَرِّبُهَا مِنْ ضَمَّةِ الْحَيْلِ. قَالَ وَيُرْوَى أَيْضًا: لَيْسَ فِيهِ تَوَاكُلُ. وَقَالَ التَّخَاذُلُ فِي الشَّدِّ لَا فِي الْحَيْلِ: يَعْنِي أَنَّ شَدَّهَا وَاحِدٌ لَيْسَ فِيهِ خَلَلٌ وَلَا فَتْرَةٌ. كَمَا قَالَ الشَّامِيُّ:

لِإِذَا مَا أَذَلَّتْ وَصَفَتْ يَدَاهَا لَهَا الْإِدْلَاجَ لَيْلَةً لَا هُبُوعَ

وَمِنْ رَوَى يَفَرِّطُهَا يُقَالُ فَرَسٌ فَرُطٌ سَرِيعَةٌ مُتَقَدِّمَةٌ وَالْفَارِطُ الْمُنْتَقِمْ. وَمَصْدَقٌ صَلَابَةٌ وَشِدَّةٌ جَرْيٌ: يُقَالُ رُمَحٌ صَدَقْتُ أَيُّ صُلْبٌ قَالَ خُفَافٌ:

١٠ إِذَا مَا اسْتَحَمَّتْ أَرْضُهُ مِنْ سَبَاهِ جَرَى وَهُوَ مَوْدُوعٌ وَوَاعِدُ مَصْدَقِ

أَيُّ يَعِدُ صِدْقًا. وَمَوْدُوعٌ فِي رَفْقٍ لَمْ يَجْهَدْ نَفْسَهُ. غَيْرُ أَحْمَدَ: يَعْنِي أَنَّ أَعْضَاءَهَا لَمْ يَحْذُلْ بَعْضُهَا نَعْضًا ❖

٣٣ وَإِنْ رُدَّ مِنْ فَضْلِ الْعِنَانِ تَوَرَّدَتْ هَوِيٌّ قَطَاةٍ أَتْبَعَتْهَا الْأَجَادِلُ

يَقُولُ إِنَّ حُسْنَ مِنْ عِنَانِهَا فَهِيَ فِي ذَلِكَ كَقَطَاةٍ تَبِعَتْهَا الصُّقُورُ: فَهُوَ أَشَدُّ لَطِيرَانِهَا. وَالْأَجَادِلُ الصَّقْرُ وَالْجَمْعُ الْأَجَادِلُ. غَيْرُهُ: إِذَا رُدَّ مِنْهَا بِالْعِنَانِ. وَيُرْوَى: فَإِنْ رُدَّ بِالْقَا. وَقَالَ تَوَرَّدَتْ تَهَيَّأَتْ ١٤ لِلْوَرْدِ. وَهُوَ يُّ إِسْرَاعٍ. وَيُقَالُ تَوَرَّدَتْ أَسْرَعَتْ وَعَشِيَتْ. يُقَالُ فَلَانُ يَتَوَرَّدُنَا فِي مَنْازِلِنَا أَيُّ يَأْتِينَا ❖

٣٤ <sup>1</sup> مُقَرَّبَةٌ لَمْ تُنْقَعْدَ غَيْرَ غَارَةٍ وَلَمْ تَمْتَرِ الْأَطْبَاءُ مِنْهَا السَّلَائِلُ

الْمُقَرَّبَةُ الْمُوَثَّرَةُ الْمَكْرَمَةُ الَّتِي لَا تُتْرَكُ أَنْ تَرُودَ. وَقَوْلُهُ لَمْ تُنْقَعْدَ أَيُّ لَمْ تُرَكَّبْ. وَقَوْلُهُ غَيْرَ غَارَةٍ أَيُّ لَمْ تُرَكَّبْ إِلَّا فِي غَارَةٍ. وَأَصْلُ الْمَرْيِ مَسْحُ الضَّرْعِ لِتَدْرِ النَّاظَةُ: فَبَجَلَهُ هُنَا رَضَاعًا. وَالْأَطْبَاءُ جَمْعُ طَبِيٍّ وَهُوَ ٢٠ مِنَ الْفَرَسِ بِمِثْلَةِ الثَّنِيِّ مِنَ الْمَرْأَةِ. وَالسَّلَائِلُ الْأَوْلَادُ يُقَالُ لِلْوَلَدِ سَاعَةٌ تَرْمِي بِهِ أُمُّهُ سَلِيلٌ. يَرِيدُ أَنَّهَا لَمْ تُحْمِلْ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا. غَيْرُهُ: وَلَمْ تَمْتَرِ الطُّبْنَيْنِ. وَقَالَ لَمْ تُنْقَعْدَ لَمْ تُتَخَذَ لِلرَّحْلَةِ. وَقَالَ مُقَرَّبَةٌ

<sup>i</sup> LA 9, 241, 10, with كَبَّة; according to the expln. of Mz this appears to have been the reading of Sibawaihi: Mz explains كَبَّة as = جماعة.

<sup>j</sup> LA 11, 272, 22, and Diw. p. 58, v. 6.

<sup>k</sup> LA 12, 63, 20; and Lane 1669 a.

<sup>l</sup> K 1 and 2 have تَمْتَعْدُ evidently a false reading. Bm الطُّبْنَيْنِ

يقال كُتِبَ للذكور والإناث: وَانْكُنْتُ أَوْنِ بَيْنَ الشُّرَّةِ وَالذَّهْنَةِ: وَكُنْتُ حَاءُ مُصَغَّرًا لَا تَكْبِيرَ لَهُ.  
وَالْعَبْنَةُ الْمَوْتَقَةُ الْخُلُقُ الشَّدِيدَةُ وَالذَّكْرُ عَبْنَى: نَحَى بِهَا ارْتَفَعَ بِهَا. وَالصَّرِيحُ وَجَافٌ فَيَحْلَانُ. قَالَ الشَّاعِرُ  
فِي عَبْنَى:

د اِرْكَبْ حُمَيْدًا يَا عَبْنَى ثُمَّ نَمْ عَلَى عَبْنَى دَافَعْتُ عَنْهُ النِّعَمَ

• اِي سُبْحَى أَهْلُ الْمَاءِ أَلَا نَ هَذِهِ النَّعْمُ حَتَّى سَقَوْهُ الْمَاءَ: قَالَ أَحَدُ اِي دَافَعْتُ بِأَلْبَانِيَا عَنْهُ الْمَوْتَ لَوْلَا دِفَاعُهَا  
عَنْهُ لَمَاتَ: وَقَالَ يَعْقُوبُ لُنْجَرَ وَلَيْسَ بَنِي. وَيُرْوَى: سَرَّابَهَا إِلَى حَسْبِ الْخَيْلِ. غَيْرُهُ عَبْنَةُ عَظِيمَةٌ. ❖

٣٠ مِّنَ الْمُسَبِّطَاتِ الْجِيَادِ طِمْرَةٌ لَّجُوجٌ هَوَاهَا السَّبَبُ الْمُتَمَاحِلُ

الْمُسَبِّطَةُ الْمُتَقَادَةُ فِي السَّيْرِ السَّرِيعَةِ: وَضُرِبَ مِنَ السَّيْرِ يَقَالُ لَهُ الْمُسَبِّطُ صَفَةً لَهُ. قَالَ الشَّاعِرُ:

ف وَمِنْ سَيْرِهَا الْعَنْقُ الْمُسَبِّطُ وَالْعَجْرِيَّةُ بَعْدَ الْكَلَالِ

١٠. وَالْجِيَادُ فَعَالٌ مِنَ الْجَوْدَةِ وَالْجَوْدَةُ وَهِيَ السَّرْعَةُ. وَالطِّمْرَةُ الْقُفُوزُ الْوُثْبُ. وَالسَّبَبُ السُّعُ مِنَ الْأَرْضِ.  
وَالْمُتَمَاحِلُ الْمُتَقَادُ إِلَى مِثْلِهِ: يَقَالُ سَبَسَ وَبَسَسَ وَيُجْمَعُ بِسَاسٌ وَسَبَاسٌ. غَيْرُهُ: الْمُسَبِّطَةُ الْمُسَبِّطَةُ غَيْرُ الْكُزَّةِ.  
وَقَالَ الطِّمْرَةُ الْمُسَبِّطَةُ: وَطَارَ فَعَالٌ مِنْ هَذَا: وَقَالَ إِنَّهَا الْمُرْتَفِعَةُ عَنِ الْأَرْضِ الْخَفِيفَةُ الْوُثْبُ الْمُسَبِّطَةُ  
رُؤُوسَهَا عَلَى رُؤُوسِ عِظَامِهَا: وَالْمُسَبِّطَةُ الَّتِي لَهَا عَيْرٌ كَالْعَيْرِ فِي وَسْطِ النَّصْلِ. وَاللَّجُوجُ الَّتِي تَتَرَامَى فِي الْعَيْنَانِ. هَوَاهَا  
أَنْ تَجِدَ سَبَسًا مُتَمَاحِلًا: وَهُوَ الْبَعِيدُ مَا بَيْنَ الطَّرَفَيْنِ. ❖

١٥ ٣١ صَفُوحٌ بِحَدِيثِهَا وَقَدْ طَالَ جَرِيهَا كَمَا قَلَبَ الْكَفَّ الْأَلَدُ الْمُجَادِلُ

صَفُوحٌ بِحَدِيثِهَا اِي تَنْظُرُ يَنْتَنَّةً وَيَسْرَةً مِنَ النَّشَاطِ: وَهِيَ كَقَوْلِ سَلَمَةَ بْنِ الْخُثَيْبِ الْأَنْثَارِيِّ:

ع مِّنَ التَّلَقِّاتِ بِجَانِبِهَا إِذَا مَا بَلَ مَعْرَمًا الْحَمِيمُ

الْأَلَدُ الشَّدِيدُ الْخُصُومَةُ: وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ ٥ وَهُوَ أَلَدٌ الْخِصَامُ. غَيْرُهُ: رَوَى أَحْمَدُ إِذَا طَالَ  
جَرِيهَا. وَقَالَ: تُعَدِّلُ بِحَدِيثِهَا يَنْتَنَّةً وَيَسْرَةً كَمَا يُقَلِّبُ الْخَاصِمُ يَدَهُ يَنْتَنَةً وَيَسْرَةً: وَأَنَا يَصِفُ نَشَاطَهَا  
٢٠. فِي وَقْتِ تَعَبِهَا وَعَرَقِهَا وَأَنَّهَا لَمْ تَنْكَبِرْ. وَيُقَالُ قَدْ لَدَّ الرَّجُلُ يَلْدُ فَهُوَ أَلَدٌ مِنْ قَوْمٍ لَدَّ وَقَدْ لَدَّتْ  
يَا رَجُلُ تَلْدُ. وَيُؤْتَلُ وَزَنَ رَجُلٌ أَيْلٌ وَهُوَ الْقَصِيرُ الْإِنْسَانُ الْقَلِيلُ إِلَى دَاخِلِ الْفَمِ وَقَدْ يَلَّ يَلَّ وَقَدْ يَلَّتْ

d This v. has not been found elsewhere; LA and TA do not know the form عَبْنَى.

e See LA 3, 178, 4; and 14, 140, 11.

f LA 11, 139, 9; poet Umayyah b. Abi 'A'idh al-Hudhali. See Agh. 20, 116, 21 for context; and Diwan of the Hudhali, p. 184 (verse 21); cited Asm. *Ibid.* 113, 5, and 147, 4.

g See *and*, No. VI, v. 5.

h Qur. 2, 200.

### ٣٨ وَمَسْفُوحَةٌ فَضْفَاضَةٌ تُبَعِّهَ وَأَهَا الْقَتِيرُ تَجْتَوِيهَا الْمَعَابِلُ

المسفوحة الدِرْعُ المصبوبة . والفضفاضة الواسعة . والتبعية المنسوبة الى تبع . والقدير السامير . وآها مثل وعاءها شددتها: وهو مأخوذ من قولهم فرسٌ وأى مثل وعاء اذا كان شديداً مجتمع الحلق . ويروى وأنها القتير: والقدير في هذه الرواية مؤنث . والمعال سِهامٌ طوالٌ عراض النصال . تحتويها تَكَرُّهها: وهذا مثل: يريد ان المعابل لا تنفذ فيها عيره: القدير رؤوس السامير . تجتويها تنبو عنها . ويروى المعاول . ويروى وآة القدير . والمعاول السيوف . والعلائل نطائر تلبس تحتها ويروى كمتير العدير والواى الشديد . من الخيل: قال الفراء هو الطويل: والاول أكثر .

### ٣٩ دِلَاصٌ كَظْهِرِ النُّونِ لَا يَسْتَطِيعُهَا سِنَانٌ وَلَا تَاكَ الْحِظَاءُ الدَّوَاخِلُ

الدلاص الدِرْعُ اللينة السهلة . والنون السمكة . سهاها بها في ملاستها . لينها . وقوله لا يستطيعها سنان اي لا ينفذ فيها . والحظاء جمع حِطْوَة: وهو سهم يلعب به الصبيان . فيريد أنه لا ينفذ فيها سهم ولا ما دونه . غيره: الدلاص الحلفاء اللينة: وهي الدلامصة والدمالصة . والحظاء السهام الصغار لا نصال لها: وربما وضعوها في رأس الحِطْوَة ثَمرة او طينة فيقتلونها: هي الدروزة ايضاً وجمعها سري . وادشد: <sup>u</sup> وَقَدْ رَمَى سَرَاهُ الدَّهْرُ مُعْتَزِضاً فِي الرُّكْبَتَيْنِ وَفِي السَّافَيْنِ وَالرَّقَبَةِ وادان كان للسهم ريش ولا نصل له فهو كتاب: وادان لم يكن له نصل ولا ريش فهو جُجَاح . يقول لا ينفذ فيه سنان ولا ما دونه .

### ٤٠ مُوشَّحَةٌ بِيَضَاءٍ دَانٍ حَيْكُهَا لَهَا حَلَقٌ بَعْدَ الْأَنَامِلِ قَاضِلٌ

ويروى مُدَاخِلَةٌ بِيَضَاءٍ . حَيْكُهَا طَرَائِقُهَا . وَالْأَنَامِلُ الْأَصَابِعُ . يريد أنها سايفة: كقول عمرو بن مغدي كَرَبَ \* دِلَاصٌ تَنَنَّى عَلَى الرَّاهِشِ \* . وحكي عن الاصمعي أنه قال: لئن كان أجاد في صفة الدِرْعِ لقد عاب من يلبسها: وذلك ان الرُسان المنسوين لا <sup>x</sup> يَتَبَجَّحُونَ بِسُورِ الدِرْعِ . وانسد: <sup>y</sup> الدِرْعُ لَا أَبْغِي بِهَا نَفْزَةً كُلُّ امْرِئٍ مُسْتَوْدَعٌ مَا لَهُ

<sup>t</sup> غِلَالَةٌ pl. of مَلَائِلُ (Lane); « a knife to which a whip is a sheath » (Lane); is pl. of مَعَالٍ poet تَوَلَّبَ . LA has مَعْتَمِدًا فِي الْمَنَكَبَيْنِ . and so Qālī, Amālī 1, 227, 11.

<sup>u</sup> LA 19, 100, 24;

<sup>v</sup> LA 8, 196, 14 (دِلَاصٌ should be read, as first hemist. is وَأَعْدَدْتُ لِلْحَرْبِ فَصْفَاصَةً; see Aṣma'īyāt

39, 1). Adopted from Mz: K shows corruption here, reading (كداء) .



ههنا والأبيض السيف. والضربة ما ضرب. والقاصل القاطع يقال ضربه وقصله اذا قطعه: قال الاصمعي ومنه اشتق اسم القصيل. غيره: في دُفْهَةِ الدُّحَى ويروى \* وَأَيْصُ رَسَابُ الْحَدِيدَةِ قَاصِلُ \* الرُّسُوبِ وَالرَّسَابِ قال الاصمعي هو الذي اذا وَقَعَ عُمُضَ مَكَانَهُ وقوله يُرَى كالسَّحَابِ اي تَرَى لَصَفَائِهِ في الظُّلَمَاءِ. ويروى رَسَابُ الْكَرْبِيَّةِ: اي يَرُسُّ يَبْتُ عند الضَّرَائِبِ الشَّدِيدَةِ. وقاصل قاطع ❖

٤٥ سُلَافُ حَدِيدٍ مَا يَرَالُ حُسَامُهُ ذَلِيلًا وَقَدَّتُهُ الْقُرُونُ الْأَوَّلُ

قوله سُلَافُ حَدِيدٍ اي حَيْرُهُ: شَبَهَهُ سُلَافُ الشَّرَابِ وهو مأخوذ من السَّلَفِ وهو المتقدم من الشيء لَفْظُهُ. والماء التي في حُسَامُهُ للحديد: والحسام الذي اذا ضُرِبَ به شيء سَمَّهُ اي قطعه والدليق الحديد: يقال سَيْفٌ دَلِيقٌ وَلِسَانٌ دَلِيقٌ والمصدر الدَّلَاقَةُ وقوله وَقَدَّتُهُ اي طَعَنَتْهُ. والقرون جمع قرن. الأوائل المتقدمون. أراد عَتَقَ السَّيْفِ وَكَلَّمَا قَدَّمَ السَّيْفُ كَانَ أَحْوَدَ لَهُ ويقال رَحَلْتُ عَتِيقَ الْوَحْيِ. غيره: مَا يَرَالُ حُسَامُهُ حَدِيدًا. ١٠ وقال سُلَافٌ خَالِصٌ يَقُولُ ضُرِبَ هَذَا السَّيْفُ قَدِيمًا. وسُلَافُ الْحَدِيدِ حَيْدُهُ وَحَالُصُهُ. وحُسَامُهُ حَدُّهُ ذَلِيقٌ حَدِيدٌ مَاضٍ. ومثله قول ابي ذُرَّاد:

<sup>b</sup> بَكَرَتْ لَهُ أَدْنُ تَوَجَّسُ حَرَّةً وَاحِمٌ مَدَلُّقٌ

اي حَدِيدٌ مَاضٍ ❖

٤٦ وَأَمْلَسُ هِنْدِيٍّ مَتَى تَعْمَلُ حَدُّهُ ذَرَى الْبَيْضِ لَا تَسْلَمُ عَلَيْهِ الْكَوَاهِلُ

١٥ قال الهنديُّ والهندوآليُّ واحد: قال ابو عمرو والمهدِّدُ المُحَدَّدُ يقال هَدَّدَهُ اذا حَدَّدَهُ. الأملس السيف. والهنديُّ منسوب الى الهند: يقال سيف هنديٌّ وهندوانيٌّ وهنديكيٌّ. والكواهل جمع كاهل: أراد انه يَبْعَدِي النَّيْضَةَ يَقْطَعُهَا وَيُخَوِّزُهَا حَتَّى يَقْطَعَ الْكَاهِلَ. احمد. غيره: مِنَ الْمَلْسِ هِنْدِيٌّ. قال يَنْوِي النَّيْضَ حَتَّى يَصِلَ إِلَى الْكَاهِلِ: جَعَلَهُ أَمْلَسَ اي لَيْسَ بِصَدِيدٍ وَلَا كَشَاسٍ اذا مَسِسْتَهُ. ويروى: لَا تَرُدُّهُ إِلَّا الْكَوَاهِلُ ❖

٢٠ ٤٧ إِذَا مَا عَدَا الْعَادِي بِهِ نَحْوَ قَرْنِهِ وَقَدْ سَامَهُ قَوْلًا فَدَتَكَ الْمَنَاصِلُ

الْقَرْنُ الْمُوَازِي فِي الْقُوَّةِ وَالشَّجَاعَةِ وَالْعَمَلِ مَا كَانَ وَإِنْ اُخْتَلَفَتِ السِّنُّ: وَالْقَرْنُ بَفَتْحِ الْقَافِ الْإِثْلُ فِي السِّنِّ. وَالْمَنَاصِلُ جَمْعُ مُنْصَلٍ وَهُوَ السَّيْفُ. احمد: سَامَهُ كَلَّفَهُ قَوْلًا. وشَامَهُ سَلَّهُ: وشَامَهُ أَعْمَدَهُ اَيْضًا. وَرَوِي: الْعَادِي بِهِ قَابِضًا لَهُ وَقَدْ شَامَهُ قَوْلٌ: اي وَقَدْ سَلَّهُ. ويروى: \* اذا ما عَدَا عَادِ

<sup>b</sup> See Agh. ١٥, 98, 24, where وَبَدَتْ for بَكَرَتْ, and مَدَلُّقٌ (error) for مَدَلُّقٌ.

<sup>a</sup> Mz (Thorb.) and Bm مِنَ الْمَلْسِ

يقول مَنْ قُدِّرَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ وَكُؤُلُ الْأَعْشَى

وإذا سَوْنُ كَتَمَ مَنُوءُ حَرَسَ شَيْءٌ دَسَ دَسَ  
كُتَ الْمُقَدَّرَ سَيَا لَأَسْرُهُ وَلَسِيْبُ تَصَرَّبَ مَعَهُ سَا

وروى احمد<sup>٥</sup> [حَابٍ] حَيْكَمَا يَ مَدَحَلْ مَحْ فِي بَعَسَ يَلْ حَ دَ دَ لَ وَيَزِيْ مَ [وهو]  
• عَلِيْطُ وَقَالَ مُوَسَّحَةٌ: فَيَا طَرَادِقُ ضَرَّ وَيُرْوَى حَابُ حَيُّوْدَهَا يَ مَرْمَعُ • وَرَوَى حَيُّوْدَهَا  
وَهِيَ حَوَائِئُهَا أَيْ أَشْرَفَتْ وَجِيَا وَيُرْوَى فَوْتُ لَأَمَلِرْ يَ وَهَ حَلُوْ غَدَ كَبَ دَ سَا وَمِثْلُ قَوْلِ  
جَزْءُ هَذَا قَوْلُ كَثِيْرٍ:

عُيْ اَنْزَأَ، لَعَايَ دِلَاسُ حَصِيْنَةُ حَدَّ اَلْسَتِيْ سَرْدَمَا دَمَا  
وَأُخْبِرْتُ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ أُنْكَرَ عَلَى كَثِيْرِهِ سِيْبُ وَقَالَ هَ مَسْ شَعْرُ مَنْثُ فَا لَ نَ  
١٠ اَلْعَتَى وَصَبَّ صَاحِبُهُ بِالتَّغْيِيْرِ وَوَصَفْتُكَ دَحْرَمَ •

٤١ مُشْتَهَرَةٌ تُخَنِّي الْأَصَابِعُ نَحْوَهَا دَا حَمَعُ يَوْمَ الْخَيْلِ وَالْأَمْبَالِ

قَوْلُهُ تُخَنِّي الْأَصَابِعُ نَحْوَهَا أَيْ يُشَارُ بِهَا بِالْأَصَابِعِ لِحُدُوثِهَا. وَقَدْ احْدَفَ مِنْ سِيْبِهِ وَهُوَ حَمَصُ •  
٤٢ وَلَتَسْعَةُ فِي رَزْكَةٍ جَهْرِيَّةٍ دَلَامِصَةٌ تَرْفُضُ عَنَّا اِحْدَادِيْنَ

التسعة نَسِيْحٌ يَكُونُ مِنْ حَاقٍ يَكُونُ تَحْتَ اِسْتِخْصَةٍ. وَاتْرَكَ الْبَيْضَةَ سَلَا فَوَاسَ وَحَمَرِيَّةً مَسْوِيَّةً إِلَى  
١٥ رَجِيْرًا. وَالدَّلَامِصَةُ السَّهْلَةُ الْاَيْسَةُ. وَإِذَا لَانَ الْحَدِيدُ كَانَ أَجْوَدَ هَ وَتَرْفُضُ كَسْرًا. وَلِحْدَلْ لِحْدَارُهُ اَوْ حُدَّةً  
مَجْدَلَةً. عِيْرَهُ: التَّسْعَةُ الْمَعْرُوفُ يَقَالُ مِغْفَرٌ وَبِمَارَةٌ وَتَسْعَةُ: وَهُوَ حَاقٌ تَلَسَّ عَلَى رَأْسِ. وَتَرْفُضُ قَوْلٌ وَضُرْتُ  
سَجَرًا لِأَنَّهُ كَسَرَ الْحَجَرَ عَنْهَا فَتَفَرَّقَ لَصَلَاتُهَا •

٤٣ كَأَنَّ شُعَاعَ الشَّمْسِ فِي حَجَرَاتِهَا مَصَابِيْنُ رَهْبَابٍ زَهْنَهَا الْقَدَالِ

حَجَرَاتُهَا نَوَاحِيْهَا. وَزَهْنُهَا رَفَعْتُهَا وَأَشْعَلْتُهَا. وَالْقَدَالُ جَمْعُ قَنْدِيلٍ. عِيْرَهُ: تَقْنَنُهَا الْقَتَائِلُ. وَقَالَ احْبَرَاتُ  
٢٠ وَاحِدَتُهَا حَبْرَةٌ. وَقَالَ زَهْنُهَا رَفَعْتُهَا وَشَبَّتُهَا •

٤٤ وَاجْوَبُ يَرَى كَالشَّمْسِ فِي طَخِيَةِ الدَّحَى وَأَبْيَضُ مَاضٍ فِي الضَّرِيْبَةِ قَاصِلُ

الْجَوْبُ الثَّرَسُ وَجَمْعُهُ أَجْوَابُ وَالطَّخِيَةُ الْقَتَامُ يَحُولُ دُونَ السَّمَاءِ مِنْ دُونَ الشَّمْسِ. وَالدَّحَى ظُلْمَةُ النَّيْمِ.

<sup>٥</sup> Accidentally omitted in K 1 and 2 : found in all other MSS.

<sup>٦</sup> LA 13, 277, 9.

<sup>٦</sup> اِحْتَمَمْتُ

<sup>٦</sup> رَسَابُ الْكِرْيَةِ

٥١ أَصَمُّ إِذَا مَا هُزُّ مَارَتْ سَرَاتُهُ كَمَا مَارَ ثُعْبَانُ الرَّمَالِ الْمَوَائِلُ

قوله اصم اي ليس أجوف . ومارت حاءت به ودَهَبَتْ . وسرته أعلاه : وشبه اضطرابه اذا هُزُّ باضطراب حية في عذوه . والثُعْبَان الحية والجمع الثُعَابِين : وأما جعله ثُعْبَان الرَّمَلِ لَأَنَّهُ فِي الرَّمَلِ أَسْرَعُ لِلْبَن الرَّمَلِ . والموائِل المَحَاذِر الذي يَلْتَمِس المَلْجَأُ : يمال في مَئِلٍ لا وَأَلَتْ إِنْ وَالت : اي لا نَجَوْتُ ان نَجَوْتُ . احمد : ثُعْبَانُ العَرِيمِ الْمَوَائِلُ . وروى : مارت كعوبه وقال سرته وسطه . قال والموائِل الذي يَطْلُبُ النجاة .

٥٢ لَهُ فَارِطٌ مَاضِي الْغَرَارِ كَأَنَّهُ هَلَالٌ نَدَا فِي ظُلْمَةِ اللَّيْلِ نَاحِلُ

فارطه سِنَانُهُ . وعِرَارُهُ حَدُّهُ . عيره : رُوي لَهُ رَائِدٌ بعي سِنَانَا . فارِطُهُ سِنَانُهُ لَأَنَّهُ تَتَقَدَّمُهُ . ويروى : فِي هَبْوَةِ اللَّيْلِ .

١٠ ٥٣ فَدَعَّ ذَا وَلَكِنْ مَا تَرَى رَأْيَ عَصَبَةٍ أَتَنِي مِنْهُمْ مُنْدَاتٌ عَصَائِلُ

العَصَةُ الحِجَاةُ العَشْرَةُ ونَحْوُهَا والمُنْدِيَّاتُ من الأمور المَحْرِيَّاتُ : ويقال هي من الأمور التي يَعْرِقُ لها مَنْ قِيلَ لَهُ لَشِدَّتِهَا : وقال ابو عبيدة هي التي بَرَقَ لها الْوَحْهُ وَيَنْدَى . والعَصَائِلُ الشدائد . ويروى مَعَاضِلُ : وهو مأخوذ من قولهم عَضَلَتِ الْمَرْأَةُ ادا نَسِبَ وَلَدُهَا : ومن قولهم أَعْضَلَ يِي فلان ادا لم تَذَرِ كَيْفَ تُحَالُ لَهُ : وواحد العَصَائِلُ عَصِيلَةٌ مثل صَحِيْفَةٍ وصحائف . عيره : ما تَرَى فِي ١٥ عَصَانَةٍ . وعَصَائِلُ دَوَاهٍ قَبَاحُ شِدَادٍ . اي ما تَرَى فِي رَأْيِ عَصَبَةٍ . ويقال فلان عَصْلَةٌ من العَصَلِ ادا كَانَ دَاهِيَا .

٥٤ يَهْزُونَ عِرْضِي بِالْمَغِيبِ وَدُونَهُ لِقَرْمِهِمْ مَنْدُوحَةٌ وَمَا كِلُ

يَهْزُونَ يَفْطَعُونَهُ وَيَفْصُونَهُ : ومن هذا سُيِّي الْقَصَابُ قَصَابًا لَأَنَّهُ يَفْطَعُ . والعِرْضُ من الإنسان ما مُدِحَ وَهَجِي . والقَرْمُ الْأَكْلُ الضعيف : يقال قد قَرَمَتِ الشاةُ [ تَقْرُمُ ] قَرْمًا : قال الاصمعي هو الْأَكْلُ بِمُقَدِّمِ الْقَهْرِ . ٢٠ والمندوحة المُتَسَعُ . وأما كِل جمع مأكَل . عيره : هَزَّ عِرْضَهُ اي تَنَاوَلَهُ بِالْوَقِيعَةِ . ويروى يَهْزُونُ اي يُلْحِقُونَ يِي الظُّنُونِ الرَّدِيئَةِ وَالثَّهَمِ : وانشد لمالك بن نويرة يصف فرساً :

رَأَى أَنِّي لَا بِالْقَلِيلِ أَهْوَرُهُ وَلَا أَنَا عَنْهُ فِي الْمُوَاسَاةِ ظَاهِرُهُ

٥ Mz (and Thorb.) لَهُ رَائِدٌ .

h Bm and Mz عَمَهُم

١ Mz (Thorb.) and Bm يَهْزُونُ .

The commy. explains هَزَّ by قطع , but this meaning is not found in the Lexx. ; perhaps we should read يَهْزُونُ .

LA 7, 129, 3 with بِالْكَتِيرِ (but expln. following has القليل), and 2nd ٢٥ hemist. بِالْمُوَاسَاةِ . V quotes v. with وَلَا هُوَ عَنِّي بِالْمُوَاسَاةِ ظَاهِرُهُ .

بِهَ قَاخْضَا لَهُ - وَقَدْ سَاهَا كَوَلٌ سَاهَا قَوْلًا يَتَوَلَّى سَاهَا - حَسْبُكَ سَاهَا مِنْ فَصِيلَا  
وَأَمْثَلَهَا . وَأَشَدَّ :

لَا يَأْيِدِي رَعَالِي مَ يَنْزِرُ سُبُوهِي \* وَمَا كَرَرْتُ سِي - ر - ت

فَشَامَ هَهْنَا أَمَّهَدَ . قَالَ أَوْ عَمْرُو مَعْنَاهُ : دَنِيَسُوهُ حَتَّى تَسُوَ سَاهَا مِنْ دُو \*

٤٨ أَلَسْتَ نَقِيًّا مَا تُثَلِّقُ لِي الدَّرَى وَدَتَّ رَأْسِي لِمَا شَرَّ كُلِّ

قَالَ سَيْفٌ لَا يُثَلِّقُ شَيْئًا أَيْ لَا يُضْرِبُ لَتِي . لَا قَصْعَ . وَوَلَّيْتُ مَصْعَمِي بِرَأْسِي لَا سِرَ لَتِي .  
إِلَّا حَضَمَهُ حَضْمًا وَقَوْلُهُ نَقِيًّا أَيْ مِنْ خَالِصٍ حَسَدٍ . يُضْرِبُ سَيْفٌ سَاهَا وَهَوَاهُ . وَبَقِيَ لَكَ  
الدَّرَى أَيْ إِذَا حَرَرْتُ نَتِ دَرَوَهُ فَطَعْتَهَا . وَكُلُّ لُحْمٍ يَقُولُ رَكْنٌ رَكْنٌ كَوَدًا حَمْدًا مَا  
تُثَلِّقُ صَرِيَّةً . وَيُرْوَى لَا تُثَلِّقُ صَرِيَّةً . وَيُرْوَى وَلَا تَنْتَ دَارَتْ رَأْسَكَ وَدَرَى : هُوَ سَيْفٌ  
١٠ الدَّرَى : أَيْ الْوَسْخُ . فَمَنْ رَوَى لَا تُثَلِّقُ نَتِ الدَّرَى أَيْ لَا تَسِي رَأْسِي : وَهَوَاهُ عَنِ كَيْفِي . وَلَا تَنْتَ  
نَاكِلٌ إِذَا حَمَلْتَ عَلَى صَرِيَّةٍ \*

٤٩ 'حُسَامُ خَنِي الْحَرْسِ عِنْدَ اسْتِلَالِهِ عَمِيحَتُهُ مِمَّا تَنْتَنِي صَيَاوِلُ

خَنِي الْحَرْسِ عِنْدَ اسْتِلَالِهِ : وَدَلَّكَ لُحْدَتُهُ وَسُهُوتُهُ : وَأَمَّا سَهْلٌ بَعْدَهُ وَخَاهِيَةٌ وَاحِرٌ حُرَّةٌ  
وَالصَّوْتُ الْخَنِيُّ : عِيَرُهُ : حِينَ تَسْلُهُ \* تَنْتَنِي مِمَّا تَنْتَنِي الصَّيَاوِلُ \* وَيُرْوَى : حَرَّ سَاهَا حَسْبُكَ مَرْيُومٌ .  
١٥ لَا تُسْمَعُ لِضَرِيَّتِهِ كَشَّةٌ \*

٥٠ وَمُطَرَّدٌ لَدُنْ الْكُؤُوبِ كَأَنَّمَا تَغَشَّاهُ مُنْبَأٌ مِنْ الزَّيْتِ سَائِلُ

يَعْنِي رُمَحًا . وَالْمُطَرَّدُ الْمُخْطَرِبُ وَالْمُضْطَرَبُّ لِنِيهِ . وَالْمُنْبَأُ الْمَيْنُ يُقَالُ قَدْ دَنَى دَنًى وَدَنُوهُ . وَالْمُنْبَأُ اسْمُ نَائِلِ  
الْمُنْبَأِ السَّيْلَانِ . غَيْرُهُ : قَالَ مُطَرَّدٌ مُتَابِعٌ لَيْسَ فِيهِ اخْتِلَافٌ : بَقَالَ أَطَرَّدَ أَقُولُ مُتَابِعٌ . وَمِنْهُ قَوْلُ قَيْسِ  
ابْنِ الْخَطَمِ :

٢٠ أَتَعْرِفُ رَسْمًا كَأَطَرَادِ الْمَذَاهِبِ لِعَمْرَةٍ وَحُشَا غَيْرَ مَوْقِفٍ رَاكِبٍ

وَأَنْبَاءَ سَالٍ : وَأَنْبَاءَ الرَّجُلِ عَلَيْكَ إِذَا خَرَجَ عَلَيْكَ وَأَنْتَ لَا تَعْلَمُ بِهِ \*

<sup>d</sup> LA 15, 223, 5 with تَكُنُّرُ الْفَتْلَى . Addād 167, 12 has reading of text ; poet al-Farazdaq.

<sup>e</sup> Bm تَسْلُهُ . Const. print الْحَرْسِ ; Lane gives حَرْس , جَرْس , and حَرْس as equally allowable ;

but a marg. note in K (1 and 2) says : أَوْ عَمْرُو : الْفَتْحُ فِي الْحَرْسِ أَغْرَبُ : <sup>f</sup> Addād 63, 13, and 184, 19 ;

Agh. 2, 162, 10 ; LA 1, 380, 25 (first hemist. only) : also Jamharah, p. 123 (where reading corrupt). <sup>g</sup>

به على الناس . والنابيل الحاذق في أموره . غيره : مَعْنًى ذَاهِبٌ فِي كُلِّ وَجْهِ . ونابيل حاذق من توله : <sup>١</sup> نَابِلٌ  
وَابْنُ نَابِلٍ ❖

٥٨ زَعِيمٌ لِمَنْ تَأَذَّفْتُهُ بِأَوَابِدِ يُغْنِي بِهَا السَّارِي وَنَحْدَى الرَّوَاحِلِ

الزعيم الكفيل : من قول الله عز وجل <sup>٢</sup> وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ اي كفيل : رمنل الزعيم القليل والصير قاذفته راميته  
يعني بالكلام والحجج . والأوابد القراب من الكلام : ومنه قولهم جاء فلان رابدة اي بكلمته عريضة لا  
تُعرف : ومنه قولهم أبدا فلان في شعره اذا أعرب فيه : ومن هذا قيل لعويص الشعر موندات . وقوله يُغْنِي بها  
الساري : اي أهجوكم هجاء يقي عليكم عاره ونحفظه الناس فيحدو به الحادي راحله ويُغْنِي به الساري وهو  
السائر ليلا . غيره : ومنه قولهم الزعيم عارم ❖

٥٩ مُذَكَّرَةٌ تُلْقَى كَذِبًا رَأَتْهَا ضَارِحٌ لَهَا فِي كُلِّ أَرْضٍ أَزَامِلُ

١٠ يعني هذه الأوابد لم يره أبو عكرمة رره غيره ❖

٦٠ تَكْرُ فَلَا تَرَادُ إِلَّا اسْتِنَارَةً إِذَا رَأَتْ النِّعَرَ السِّفَاهُ الْمَرَامِ

تكرز الأوابد اما تراد ديدة على ألسن الرواة لحسنها . ررأت جربت . والمواهل المواطيق بالشعر .  
غيره : يُكْرُ فَرَزْدَادُ : يعني بيت . ويروي اذا ردت . وتروؤه تنظر كيف هو ❖

٦١ فَمَنْ أَرَمِهِ مِنْهَا بَيْتٌ يَلُحُّ بِهِ كَسَامُهُ وَجْهٌ لَيْسَ لِاسْمِهِ عَاسِلُ

١٥ يقول من هجوته من هذه الأبيات بيت لزمه ولاح به ودل عليه كما تلوح النار أو الشيء المخفي . .  
والشام جمع شامة وهي ثابتة ولا تذهب . يريد ان شعره يلزم كلزومها : لا يفصله الماء ❖

٦٢ كَذَلِكَ جَزَائِي فِي الْهَدْيِ وَإِنْ أَقْلُ فَلَا الْبَحْرُ مَزْرُوحٌ وَلَا الصَّوْتُ صَاحِلُ

ويروي فَإِنْ أَتَمَّ . الهدى الهداة . وقوله فلا البحر [مزروح] : اي شعري لا ينقطع . والصعل مثل البطحوة  
في الحلق . غيره : روى احمد : جزائي في الهجاء : مصدر جازيته . وقال : بحري كلامي يتول وكلامي لا ينقطع  
٢٠ وصوتي لا يصعل اي لا يبيح ❖

<sup>١</sup> A phrase from Abū Dhu'aib : see LA 14, 166, 17.

<sup>٢</sup> Qur. 12, 72.

<sup>٣</sup> Mz (Thorb.) V and Bm have vv. 59 and 60, in this order ; K 1 and 2 and Cairo print transpose them ; Const. print omits v. 59. Cairo print, Bm and V read تُلْقَى ; Mz (Thorb.) has مُذَكَّرَةٌ as alternative reading.



٦٩ فَطَوَّفَ فِي أَصْحَابِهِ يَسْتَنِيهِمْ فَآبَ وَقَدْ أَكْذَتْ عَلَيْهِ الْمَسَائِلُ

يستنيهم يطلب ثوابهم ونائبهم. واكذت امتنعت: يقال حفر الحافر ما كدى اذا بلغ الى كذبة: وهو الصلب من الارض: وهو من قول الله تعالى: <sup>b</sup> وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْذَى: اي منع. وآب رجع. غيره: يقال أكدى الرجل اذا لم يُصَبِّ حاجته. ❖

٧٠ إِلَى صَبِيَّةٍ مِثْلِ الْمَغَالِي وَخِرْمِلَ رَوَادٍ وَمِنْ سَرِّ النِّسَاءِ الْحَرَامِلُ

المغالي سهام يُغَلَى بها في الهواء لا ينصال لها: يريد أن صنيانها في ضعفهم وسوء حالهم ونحوهم مثل هذه السهام: ويقال بل اراد أنه لا تنفع عندهم ولا عون على أنفسهم كما لا يُصاد بهذه السهام ولا يُنتفع بها. والخرميل الحنقاء. غيره: والرواد الرادة التي تختلف الى بيوت جاراتها ولا تتعد في بيتها لشرها وعياريها. قال والنصول القتر الواحدة قتره وهو نضل فوق القطة ودون السلاءة يُرمى به في الغلاء: والسهم اذا كان للغلاء. ❖ فهو المريخ: والقطة نصول الأعراض. ❖

٧١ أَذُمُّ إِلَيْكَ النَّاسَ أَثْمُكَ هَائِلُ فَقَالَ لَهَا هَلْ مِنْ طَعَامٍ فَإِنِّي

٧٢ فَقَالَتْ نَعَمْ هَذَا الطَّوِيُّ وَمَاؤُهُ وَمُحْتَرِقٌ مِّنْ حَائِلٍ الْجِلْدِ قَاحِلُ

وروى غيره: \* فقالت له هذا الطوي وماءه \* ومحلوق من ماثر الجلد قاحل \* الحائل الذي قد أتى عليه حول. غيره: قاحل وقاهل وقافل سواه وهو الياس. ❖

٧٣ فَلَمَّا تَنَاهَتْ نَفْسُهُ مِنْ طَعَامِهِ وَأَمْسَى طَلِيحًا مَا يُعَانِيهِ بَاطِلُ

ويروى فأضحى. ويروى نطينا: اي قد لَزَقَ بطنه بظهره من الجوع. وروى غيره: ما يُعَانِيهِ باطل. ابو عكرمة: يريد أنه سهر للجوع ولم يُسهره باطل: اي الذي به حد من الجوع: الباطل ههنا اللهو واللعب: اي هو مشغول عنه بالجوع. ويروى: من طعامها. ❖

٧٤ تَغَشَّى يُرِيدُ النَّوْمَ فَضَلَ رِدَائِهِ فَأَعْيَا عَلَى الْعَيْنِ الرَّقَادَ الْبَلَابِلُ

٢٠ اي بلابل صدره مَنَعَتْهُ النوم: والبلابل ههنا صدره. غيره: \* فَأَتَمَّى عَلَى عَيْنِ الشَّقِيءِ الْبَلَابِلُ \* : اي أَعْيَتْ بلابل صدره على عينه أن ينام. ❖

<sup>b</sup> Qur. 53,35. <sup>c</sup> V الدَّهْرَ (for الناس). Prof. Bevan suggests أَذُمُّ, « I find men blameworthy », on the analogy of أَنْخَلَ in Naq. 129, 12 and 565, 1. <sup>d</sup> V يَاسٍ (for حَائِلٍ).

٦٣ فَعَدَّ قَرِيضَ الشَّعْرِ إِنْ كُنْتَ تُغْزِرُ هَلْ عَرِيْدَ شَعْرٍ مَا هَلْ

عَدَّ اي اَصْرَفَ وَتَحَاوَزَ وَالْمُغْزَرُ مَاخُوذٌ مِنَ الْغَزْرِ وَهُوَ كَذِبٌ لَمْ يَقْتَضِهُ وَبَعْدَ رَاحِلُ فِي كَلَامِهِ اِذَا كَانَ كَثِيرًا عَلَيْهِ: رَوَى اَنَّكَ مَعْرُوفٌ مَنِ مَرَسَ شَعْرًا بِهِ

٦٤ لَتَمَّتْ صُبَاحِي طَوِيلَ تَقَاوُهُ لَهُ رَقِيْبٌ وَصَفْرٌ دَابِلٌ

٥ رَقِيْبَاتٌ تَبْلُ مَنْسُوتَةٌ اِلَى صَانِعٍ: وَقَالَ غَيْرُهُ اِلَى صَانِعٍ لَهُ رَقِيْبٌ وَصَفْرٌ حَتَّى رَجُلٌ مِنْ بَنِي صُحْرٍ كَانَ ضَيْفًا لَهُ. وَالرَّقِيْبَاتُ السِّهَامُ. وَالْصَّفْرَاءُ الْقَوْسُ وَالِدَابِلُ نَحْوُ مَعَ الْوَدَّ مَطْرَحٌ فِي شَمْسٍ حَتَّى دَهَبَ مَاوْهَا فِيهَا: مِمَّا قَالَ النَّبَّاحُ:

<sup>u</sup> فَصَعَهَا عَامِنٌ مَاءَ حَارِهَا وَيَعْرِضُ فِيهَا هُوَ مَر

غَيْرُهُ: صُبَّاحٌ مِنْ بَنِي ضَبَّةٍ وَمَصْعَهَا سَرَّهَا: وَالْمَشْرِيبُ هُوَ التَّمْضِيعُ: يَتْرُكُ سَيْمَهُ وَبَعْدَ سَمْسَةٍ حَتَّى ١٠ يَشْرَبُ الْعُودُ مَاءَ اللَّحَاءِ. قَالَ وَصُبَاحِي صَيَّادٌ<sup>v</sup> [الرَّوَابَةُ:

فَأَمْسَكَهَا عَامِنٌ يَطْلُبُ دَرَّهَا وَيَنْصُرُ مِيْمًا مَا يَدِي لَهَا مِرْزُ

وَدَرُّهَا الْمَيْلُ وَكُلُّ مَيْلٍ أَوْ خُرُوجٍ فِي حَبْلٍ دَرَّةٌ] ❖

٦٥ هَيِّنَ لَهُ مِمَّا يُبْرِي وَالْكَلْبُ تَغْلَقُلُ فِي تَمَدَّقِنِ السَّلَاسِلِ

غَيْرُهُ اِلَى عَكْرَمَةٍ: تَصَلَّصُ فِي أَصَاقِيْنِ. السَّلَاسِلُ اِرَادَ التَّمَلُّدُ ❖

١٥ ٦٦ سَحَامٌ وَمِثْلَاهُ الْفَنِيضُ وَسَلَهَبٌ وَجَدَلَا: وَالسَّرْحَانُ وَالْمَتَّسَاوِلُ

٦٧ بَنَاتٌ سَلَوَقِيْنِ كَأَنَّا حَيَاتُهُ فَمَاتَا فَأَوْدَى شَخْصُهُ فَبُو خَامِلٌ

غَيْرُهُ: وَيُرْوَى \* فَمَاتَا وَأَوْدَى مِنْهُمَا مَا يُخَاوِلُ \* اِي كَانَا يَصِيدَانِ لَهُ فِي حَيَاتِهِ ❖

٦٨ وَأَيِّنَ إِذْ مَاذَا يَجُوعٌ وَخَيْبَةٌ وَقَالَ لَهُ الشَّيْطَانُ إِنَّكَ عَائِلٌ

<sup>u</sup> LA 10,216, 4 and 22, with شَهْرِي (the Cairo edn. of the Diw., p. 47, and the Jamharah, p. 156, have عَامِنٌ as here). <sup>v</sup> A marg. note in K 2 which has encroached on the text; the reading ٢٠ given is that of Jamh., except that for فِيهَا J. has مِنْهَا. <sup>x</sup> Mz تَغْلَقُلُ; all others as text.

<sup>y</sup> Mz and Cairo print سَحَامٌ: both ح and خ are found; see Labid Mu'all. 52. <sup>z</sup> Mz (and Thorb.) وَهَوَّ. <sup>a</sup> V فَأَيِّنَ.



اي انه كاذب. عيره: أُتِفُّ فَرَعِ دَنَ اَرْضِ مُرَادِ وَبِي الحارث وقال مُدَرِّمَةٌ نَدَّةٌ تُدَرِّعُ بِالْدَمِ اي تُشَرِّحُ من التذريع وهو التشريح ❖

٤ وَلَمْ أَرِ مِثْلَهَا يَوْحَافٍ لُنْزٍ يَنْسُبُ قَسَامَهَا كَرْمٌ وَطِيبُ

قَسَامُهَا حُسْنُهَا. وَيَشْتُهُ يَرْفَعُهُ وَيُدَكِّكِيهِ كَمَا تُشْتُ النَّارُ. وَالْهَائِبُ هَهُنَا الْعَقَابُ: كَمَا يُقَالُ فَلَانٌ طِيبُ  
• الْإِزَارِ إِذَا كَانَ غَفِيماً. وَمِثْلُهُ قَوْلُ عَمْرٍو بِنِ كُلُّنُومِ:

لَطْعَانُ مِنْ نَبِيٍّ حُمَمَ بْنَ نَكْرٍ حَمَنَ بِيَعِيمَ حَسَبًا وَدِيَّيَا

ويروى حَلَطَنَ بِيَعِيمَ. عيره: كُلُّ رَابِيَةٍ عَمِلِظَةٍ سَرْدَاءٍ مُنْقَادَةٍ فِيهِ وَخَفَةٍ. وَنَشْتُ يُظْهِرُ. وَلُنْزُ حَبَلٌ: وَهُوَ مَوْنُثٌ قَالَ الرَّاعِي:

<sup>k</sup> سَيْكَمِيكَ الْإِلَهِ دُمُسَاتٍ كَعَدَلٍ لُنْزٍ تَطْرُدُ الصَّلَالَا

١٠ فلم تُجِرِهِ قَالَ وَيُقَالُ لِلْمَرَاةِ: قَدْ سَبَّ وَبَهَا حِمَارٌ أَسْوَدُ لِسَتُهُ: أَيِ أَظْهَرَ لَوْنَهَا رَزَادٌ فِيهِ. وَيُقَالُ:  
الْكُتْمُ سَبَابٌ: أَيِ مُرْدَدُ الْحَنَاءِ رِيثَاتُهُ وَرِيدٌ فِي لَوْنِهِ. وَكَذَا كُتْمُ الْيَمَانِيِّ أَيِ سَبَّ السَّيِّءِ الَّذِي يُصْبَغُ  
بِهِ: وَالْقَلْبِيُّ نَائِيٌّ، النُّصْرُ نُسْتُهُ. وَالْمُسْتَوْبُ الرَّحْلُ الْحَمِيلُ وَالْقَسَامُ الْإِسْمُ. وَالْمُسْتَمُ الْمُحْسَنُ وَرَحْلُ قَسِيمٍ وَاسْرَاةٌ  
فَسِيَمُهُ: قَالَ عَنَزَرُ:

<sup>l</sup> وَكَأَنَّ قَارَةَ بَاحِرٍ بِقَسِيمَةٍ سَقَفَتْ عَوَارِضَهَا أَلَدًا مِّنَ الْقَمِ

١٥ وقال بِشَرُّ \* يُسْنُ عَلَى مَرَاغِمِهَا الْقَسَامُ \* ❖

٥ <sup>n</sup> عَلَى مَا أَهَّأَ هَزَيْتَ وَفَالَتْ هَنُونٌ أَجْنٌ مَنَتَ ذَا قَرَبِ

قال احمد: هُنُوزٌ جمع هَنٍ وَهُوَ كِنَايَةٌ عَنِ الْإِنْسَانِ: كَمَا قَالَ ٥ الْعَجَّاجُ ٦ كَمْ تَدَّ وَطَعْنَا مِنْ هَنٍ وَهَنْتِ \* .  
وَالْمَعْنَى أَنَّهَا قَالَتْ مَا رَحَالُ أَحَنِّ هَذَا. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: أَجْنٌ: قَالَ ثَعْلَبٌ وَكَذَلِكَ رَوَاهَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ. أَيِ قَالَتْ  
أَجْنٌ أَيِ وَقَعَ فِي مَجْنَنَةٍ أَيْ هَلَكَةٍ. هَزَيْتَ هُنَا لِأَنَّ رَأَتْ مِنْ كِبَرِهِ: كَمَا قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ الرُّبَيَّاتِ \*<sup>p</sup> قَالَتْ

<sup>j</sup> Mu'all. 84.

<sup>k</sup> LA 13, 407, ١; second hemist. Ya<sup>l</sup> 4, 349, ١; render: « God shall give thee a sufficiency of large-humped camels like the rocks of Lubn, that are covered perpetually with drizzling mists »  
<sup>l</sup> 'Ant. Mu'all. 14. <sup>m</sup> See post, No. XCVII, v 6; and LA 15, 382, 13.

<sup>n</sup> LA 16, 249, 8, with أَحَنَّ and expln. أَحَنَّ وَقَعَ فِي مَجْنَنَةٍ

<sup>o</sup> This v. is Ru'bah's: see Dīw. 9, 41 (with وَكَمْ طَوْرَيْنِ): in LA 20, 242 (where wrongly وَهَنْتَ) it is ascribed to 'Ajjāb.

<sup>p</sup> Dīw. 48, 3 (p. 218), with وَلَوْ نَ وَغَيْرُ: for other readings see Lane 1956 c and Agh. 21, 72, 14.

قال ويمتال للرحل اذا كان سايي الطرف انه لم ترفع الناظرين: ويةال 'الرحل كسبي من الامر اذا نأخه خفض ناظره. فيقول هذا سام. ببصره لأنه لا يأتي أمراً يخفض له بصره اذا سمعه. وقال عدي كثير اي هو في سعة من المال ويقال: نحمد الله على القل والكدر. وأنشد:

فإن الكدر أعياي ديماً ولم أتر لدن أي سلام

والتروة العدد الكبير. وابش كشاً حديثاً. ومنه سبي<sup>٥</sup> النابتة ومنه قول لبيد: <sup>٦</sup> علئت نبات عرفج: اي بطريه لأنه أكثر لدخابه ❖

٩ نَقَمْتُ الْوَرَّ مِنْهُ فَلَمْ أَعِمْ إِذَا مَسَحَتْ تَيْطَةَ جُوبُ

نقمت الور اي أدر كته. ولم اعيم اي لم أنطى: يقال عم فلان اذا أنطأ وأعتم قراه اذا حبسه: ومن هذا سبيت العتمة. قوله اذا مسحت غيطة جوب اي احتملت وتركها الجوب. والميطة الغيطة. ١٠ غيره: نقمت انتصرت منه في نعمة رم اه طله وحور جمع حب ويروي شمسة يال عمله الأمر عطا اذا أخذ بنفسه وضيق عليه ❖

١٠ وَلَوْلَا مَا أَجَرْتُهُ عَانَا لِلَّاحِ رَجَاهِ مِنِّي نُدُوبُ

يقول لولا ما أحرعته من عيظي فيحمله ولا يرادى لهوئنه هسا. ينقى أثره<sup>١١</sup> [في وحه] والندوب الآثار وإحدها ندب. قال ذو الرمة:

١٥ تَرَكْتُ سَهْ وَحَهُ عَرَّ مُقْرَاسَةً لَسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدْبُ

قال الاصمعي التدب من الآثار ا حفر في الوجه. قال الاصمعي اما حص الوجه ليكون ما يكون منه مستشلاً ظاهراً لا يستأثره شيء ❖

١١ فَإِنْ تَشَبَّ الْقُرُونُ فَذَلِكَ عَصْرُ وَعَاقِبَةُ الْأَصَاغِرِ أَنْ يَنْشَبُوا

يقول من كان صغيراً فيشيب: يعرض يحوب. يره: ويروي: فذلك عصر<sup>١٢</sup> \* وعصر جوب<sup>١٣</sup> ٢٠ مُقْتَبَلُ قَشِيبُ \* وقال القرون حصل الشعر. مُقْتَبَلُ قَشِيبُ جديد: وقشيب حلق: وهو من الأضداد ❖

<sup>٧</sup> LA 6, 446, 5 (poet 'Amī b. Ḥassān): also *id.* 378, 22.

<sup>٨</sup> Probably the sect so called (Lane 2754 b).

<sup>٩</sup> V 2 has مَعْمِطَةٌ: Bm مَعْمِطَةٌ a *id.* مَعْمِطَةٌ with مَمَّا

<sup>١٠</sup> Supplied from Const. print.

<sup>١١</sup> Mz inserts this v. between vv. 6 and 7 above: all others give it here.

<sup>١٢</sup> Mu'all. 32.

<sup>١٣</sup> Mz منه

<sup>١٤</sup> LA 17, 88, 10.

<sup>١٥</sup> See v. 6 above.



(البَقُوم من حَوَالَةِ بْنِ الْهَنِيّ بن الْأَزْدِ) بِالْمَصِيفِ من أَيْدَةٍ: وهو وادٍ: فَرَصَدُوهُ. فَأَقْبَلَ فِي اللَّيْلِ قَدْ تَرَعَ إِحْدَى نَعْلَيْهِ وهو يَضْرِب بِرِجْلِهِ. فَقَالَ حَازِمُ هَذِهِ الضُّبُعُ: فَقَالَ أَسِيدُ بَلْ هُوَ الْحَيْثُ. فَلَمَّا دَنَا تَوَجَّسَ ثُمَّ رَجَعَ. فَكَثَّ قَلِيلًا ثُمَّ عَادَ إِلَى الْمَاءِ لِيشْرَبَ. فَوَسَّوْا عَلَيْهِ فَأَخَذُوهُ فَرَبَطُوهُ وَأَصْبَحُوا بِهِ فِي بَنِي سَلَامَانَ. فَرَبَطُوهُ إِلَى شَجَرَةٍ وَقَالُوا لَهُ أَنْشِدْنَا: فَنَالَ إِنَّمَا الدَّشِيدُ عَلَى الْمَسْرَةِ فَذَهَبَتْ مَثَلًا. وَهَاءُ غَلَامٌ قَدْ كَانَ الشَّنْفَرَى قَتَلَ أَبَاهُ فَضْرَبَ يَدَهُ بِشَفْرَةٍ<sup>١</sup> فَتَبَعَرَصَتْ يَرِيدُ اضْطَرَّتَتْ. فَهُوَ حَيْثُ يَقُولُ فِيهَا: « لَا تَبْعِدِي أَمَا<sup>٢</sup> هَلَكْتَ شَامَةً<sup>٣</sup> » ثُمَّ قَالُوا لَهُ نَعْدُ الصَّلْبِ إِنْ نَقَرْنَاكَ: فَقَالَ:

لَا تَقْتُلُونِي إِنْ قَتَرِي مُجَرَّمٌ      عَلَيْكُمْ وَنَكِنَ الْبُشَيْرِي أُمَّ عَامِرٍ  
إِذَا<sup>٤</sup> احْتَمَلُوا رَأْسِي وَفِي الرُّأْسِ أَكْثَرِي      وَغُودِرَ عِنْدَ الْمَلْتَقَى ثُمَّ سَانِرِي  
هُنَاكَ لَا أَرْجُو حَيَاةً تَسْرُنِي      سَجِيسَ اللَّيَالِي مُبْسَلًا بِالْجَوَانِرِ

١٠ قَالَ ثُمَّ قَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَامَانَ: أَطْرَفَكَ؟ نَحْمُ رَمَاهُ فِي عَيْنَيْهِ فَقَتَلَهُ. فَقَالَ لَهُ الشَّنْفَرَى<sup>٥</sup> كَأَنَّكَ كَمَا نَفَعَلْ بِكُمْ: يَرِيدُ كَذَلِكَ كَمَا نَفَعَلْ بِكُمْ. فَقَالَ<sup>٦</sup> لَجَزْءُ بَنِي الْحَارِثِ فِي تَبَتُّلِهِ:

أَعَمَّرَكَ أَسَاجِي أَسِيدُ بْنُ حَارِ      أَحَقُّ بِهَا مِنْكُمْ بَنِي دَقْبِ الْكَلْبِ

قَالَ مُوَرَّجٌ: قَالَ الْأَزْدِيُّ. كَانَتْ حِلْفَةُ الشَّنْفَرَى عَلَى مِائَةِ قَتْلٍ مِنْ بَنِي سَلَامَانَ. فَبَقِيَ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلٌ إِلَى أَنْ قُتِلَ. قَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَامَانَ بِخُنْجَمَتِهِ خَصَرَهَا<sup>٧</sup> فَعَقَرَتْهُ مَاتَ فَمَّ بِهِ عَدَدُ الْمِائَةِ. قَالَ وَأَنْشَدَنِي ١٥ رَجُلٌ لِلشَّنْفَرَى:

لَا تَحْجِمِيَنِي وَمَنْ هُوَ قَائِدٌ      عَلَى عَتَّةٍ أَوْ وَائِقٍ بِكَسَادٍ

الْعَتَّةُ الْعُجُوزُ: يَعْنِي إِنِّي لَا أَهْدُ عَلَى عُجُوزٍ وَلَا وَائِقٌ بِكَسَادِي عِنْدَ النِّسَاءِ

إِذَا انْفَلَتَتْ مِنِّي جَوَادٌ كَرِيمَةٌ      وَتَبَتُّ فَلَمْ أَخْطِئْ عِنَانَ جَوَادِي

فهذه رواية مُوَرَّجٍ. قَالَ: <sup>٨</sup> وَقَالَ غَيْرُ مُوَرَّجٍ: إِنَّمَا وَقَعَ الشَّنْفَرَى وَأُمُّهُ فِي فَهْمٍ أَنَّ الْأَزْدَ قَتَلَتْ رَجُلًا مِنْهُمْ فِي خُفْرَةٍ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ الْحَارِثُ بْنُ السَّائِبِ الْفَهْمِيُّ فَرَهَنُوهُم الشَّنْفَرَى وَأُمُّهُ وَأَخَاهُ وَأَسْلَمُوهُمْ وَلَمْ

<sup>١</sup> The MSS have فَتَبَعَرَصَتْ; but Agh. 136, 4 and Ham. 244, 23 authorize the form in text.

<sup>٢</sup> Agh. ذَهَبَتْ (for rest see below, p. 199, 1).

<sup>٣</sup> Ham. 242 ff. has same text; BQut 19 has several variants.

<sup>٤</sup> Khiz. احْتَمَلْتُ (i. e. the hyena).

<sup>٥</sup> Agh., BQut سَمِير. LA 7, 408, 20 has v. as in text.

<sup>٦</sup> Agh. wrongly. Ham. 244, 21 has كَأَنَّ; see Wright, Gramm. 1, 268 note, and cf. Heb. כָּפָר.

<sup>٧</sup> Agh. 138, 12 has قَتَلَ الْبَاغِيَّ as name of poet; verse in loc. cit., line 17.

<sup>٨</sup> Khiz. inserts بِرَجُلِهِ. See Agh. 137, 5 ff. (with differences and much abbreviated).

اتَّحَدَّهُ ابْنًا. فَقَالَ لَهَا: اغْسِلِي رَأْسِي يَا أُخِيَّةَ. فَتَنَكَّرَتْ أَنْ يَكُونَ حَادِثًا فَعَدَّتْهُ فَسَمِعَ مُعَاوِيَةُ سَمْعِي بِهِ  
فِي حَجَرِهِ فَقَالَ لَهُ: أَحْبَبْتَنِي مَنْ أَنَا. فَقَالَ ابْنُ لَأُوْلَسَ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ قَتْلَبَةَ بْنِ سُلَيْمٍ فَتَنَكَّرَ بِهِ رَجُلًا  
بِمَا اعْتَبَدْتُ نُوْنِي. وَقَالَ لِلجَارِيَةِ السَّلَامِيَّةِ:

أَلَا لَيْتَ شِعْرِي وَاسْتَهْمُ خُتْلًا ١

٥ قال ويقال إنه كان سبب عزوة سفري رحمه الله تعالى عليه  
فقتله والشفري صغير. فلما رأت أم الشفري أن ليس يضرب يدها على راسها. ووجدت في حجره  
منه حتى جاورت في فهمهم: فلم تزل فيهم حتى كثر الشفري. فجعلت تلذذها من حبه ووجدت في حجره  
حائنه. فوقع في نفس تأنط شرا وكان يكرمه ولذنيه: وكان يغفر مع تأنط. وكان حبه لا يفتر  
لسيله. وكان أول شعر قاله وهو صغير أن أحاد مات وهو دله ينفعه فخرجت أمه ثم إن به وتسكبه  
١٠ فقال الشفري:

ك لَيْسَ لِوَالِدَةٍ عَمَّهَا وَلَا قِيَّةَ رَأْسِهِ دَعَا  
تَطُوفُ وَتَحْذَرُ أَحْوَالَهُ وَتَزِيلُ أَمَامَهُ مَخَارِجَ

قال والأزد نسبي رأس القوم ووي أمرهم لما فجعوا شفري فخطبوا له ما سألوه به  
تذير أمرهم وزادهم. قال وقال مورج عن عبد الله بن هشام بن أبي شهر بن حوشب  
١٥ الشفري من بني سلامان تسعة وتسعين رجلا. قال وكان إذا جرى إسلامي يقول: يا بني سلامان  
يَوْمِيهِ فِي عَيْنِهِ. فَأَتَعَدَّتْ لَهُ بَنُو سَلَامَانَ بَنِي الرُّمَيْدِ مِنْ غَابِرٍ: وَالرُّمَيْدُ هُوَ حَيٌّ كَثِيرٌ مِنْ بَنِي رَمَةَ  
فَطَلَبُوهُ فَقَاتَهُمْ: فَأَرْسَلُوا عَلَيْهِ كَلْبًا يَقَالُ لَهُ حَيْشُ قَتَاثَةٍ وَإِنَّهُ مَرُّ يَحْلِيْنِ مِنْ بَنِي سَلَامَانَ وَنَحْنُ يَوْمًا  
عنها فقال:

ن قَتِيلًا فَحَارَ أَنَّ إِن قَتَلْنَا بِخُبِّ دَجِيرٍ أَوْ ثَبَاتٍ نَسْمَا

٢٠ [يريد يا هذان اسمعا]. وهما موضعان. قال وتعدوا له أن سيد بن جابر الإسلامي وجدوه. يا بني

<sup>1</sup> Agh. and Hama. continue the story in a long passage omitted here. From <sup>1</sup> to <sup>3</sup> is not in Agh.  
<sup>2</sup> See Agh. 21, 137, 8.  
<sup>3</sup> Agh. <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup>

لا تعدّي أما هلكت شامة<sup>f</sup> فرب حرق قطعت عظامه<sup>f</sup> ورب حرق قطعت قتامة<sup>f</sup>  
 سم ان أسيد بن جابر قال من كان يطله لني . فأينحضر . فحسروا . ثم ربط الى شجرة حتى مات . فقال  
 تأبط شرا يرتيه :

على الشفري ساري العمام ورائح<sup>g</sup> عريز الكلى وصيب الماء ناكز<sup>g</sup>  
 عليك حرا<sup>h</sup> مثل يومك بالحا وقد رعت<sup>h</sup> منك السيوف التواتر<sup>h</sup>  
 ويومك يوم<sup>1</sup> العيكتين وعطمة عطب وقد مس القلب الحاجر<sup>1</sup>  
 نحول بسر الموت<sup>1</sup> به كآتهم<sup>1</sup> إسوكتك الحدى صنين نوافر<sup>1</sup>

ويروى ضنين بالفتح واكثر تر الموب السلاح . فيه في اليوم ويروى فيهم اي في القوم .  
 والحدى فعلى من الحدة واراد الحادة فيه مذهب مدح ارد هي أشد حدا كما تقول الفضلى . وضمن  
 جمع ضان مثل معز ومعير ومنهم من يكثر الصاد لكسره المعر كما يقال رين ورب . رحلهم  
 ضنيا لأنها اضعف وحلها نوافر اي نفر من الداء شه نارهم منه نوافر اعم من الداء . ثم  
 قال تأبط شرا :

فإبكت أو لايتي بعد ما ترى وهل يلقى من عيته المقار<sup>k</sup>

قوله بعد ما ترى كانه يخاطبه وهو حاصر على العلق : سم قال « وهل يلقى من عيته المقار » . وهذا  
 كقولهم .

فلا تمدن يا خير عمرو نر حنذب<sup>1</sup> لى ان من رار القبور ليعدا

وقوله :

قف بالديار التي لم يعفها القدم<sup>m</sup> لى وعيرها الأزواح والديم<sup>m</sup>

<sup>n</sup> قال وذرع خطو الشفري فوجدوا أول<sup>o</sup> خطوة إحدى وعشرين خطوة والثانية سبع عشرة خطوة

<sup>f</sup> MSS (حرق 1) . Agh. (138) transposes 2nd and 3rd lines, and reads 2nd line thus (حرق 1) . probably we should read قصلت for قصلت and (in our text) قطعت .

<sup>g</sup> See Agh 136, 15 ff. Our MSS have صوب for the ساري of Agh.

<sup>h</sup> MSS رعت ; Agh. رعت . « streamed with blood » .

<sup>1</sup> See ante No. I, v. 5.

<sup>j</sup> Agh. reads دفع الموت فيهم كآتهم يشوكتك الحد صنين عواتر

<sup>k</sup> Agh 136-7 has six more verses.

<sup>l</sup> Addad 56, 1 with مالك for حنذب and ليسعد for ليبعدا

<sup>m</sup> Add. 55, 20, and Zuhair Diw. 17, 1 (Ahlw. p. 97).

<sup>n</sup> Agh. 138, 11.

<sup>o</sup> A better reading is that of Agh., روة , and so Khiz. 2, 18, 18, and 'Aini, 2, 117, 15.

نَعْدُوهُمْ فَنَشَأُ فِيهِمُ الشَّعْرَى وَكَأَنَّ سُوءَ الدَّسِّ وَنَسْ وَنَ شَتَّ وَفَعْلٌ سَ نَ دَ نَ دَ نَ وَفَعْلٌ وَفَعْلٌ  
قَتَلَ دِيكَ عَصُ أَهْلِهِ وَقَدْ كَانَ فِي مَوْضِعٍ مِنْ هَذِهِ الْكَلْبِ كَرِيْشٍ أَوْ مَوْضِعٍ :

أَضَعْتُمْ إِلَى دَ مَالٍ يَشْقَى وَنَدَدَ . . . . .

فَإِنْ نَطَعُوا الشَّيْخَ لَدِي لَمْ نَسُو . . . . .

مَطْعَةُ حُلَسٍ . كَمْ هَدَّ تَرْكِيهَا . . . . .

<sup>١٠</sup> قَالَ وَلَمَّا قَتَلَ الْأَرْذُ الْحَارِثَ بْنَ سَبَّحٍ مِمَّنْ سَبَّحَ . . . . .  
ابْنُ حَارِثٍ . قَالَ وَلَمَّا تَرَوَّجَ الشَّعْرَى حَمْلَ يَعْيَى عَى أَرْدِيَتْ . . . . .  
فَقِيلَ لَهُ هَذَا قَاتِلُ أَبِيكَ مُتَدَلِّيهِ فَعَتْلُهُ ثُمَّ سَقَى . . . . .

قَتَلْتُ حَرَاةً مُسَدَّةً حَلَدَ . . . . .

١٠ قَالَ فَأَتَى آتٍ عَلَى أَسَدٍ مِنْ حَارِثٍ . . . . .  
حُاسَّةً . فَقَالَ أَسِيدُ الْأَمَةِ : قَالَ رَجَعُ وَتَوَدَّ . . . . .

أَسِيدُ بْنُ جَابِرٍ وَمَعَهُ أَنَا آخِرُهُ وَهِيَ أَنَا حَارِثُ بْنُ حَارِثٍ . . . . .  
قَتَلَهُ بِي . فَتَأَسَّوْا لَهُ عَلَى طَرَفٍ فِي نَمَةِ صَحَابَةٍ . . . . .

وَالْآخَرَى لَا تَعْلُ فِيهَا . وَأَمَّا صَنِيعُ دَاثِ الْأَعْرَبِ . . . . .

١٥ وَاللَّهُ الصَّحْبُ قَالَ لَا وَلَكُمُ هُوَ . جَعَلَ مَعَاكِرَ . . . . .

الْعَلَامَانِ قَطَانٌ وَاللَّهُ : فَقَالَ الشَّيْخُ كَلَامًا . . . . .

رَأَاهُمْ مَكَامًا رَمَى سَهْمَهُ فِي سَقَى أَسِيدٍ : . . . . .

وَنَسُوا عَلَيْهِ وَحْدَهُ فَرَتَّاهُ . . . . .

وَحْجِهِ مَكْشُوفًا : فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ قَوْلًا : يُثْنُو عَلَيْهِ وَصَلَتْهُ وَتَوَدَّ . . . . .

٢ أَقْبَلُوهُ . وَسَمِعَ ذَلِكَ غُلَامٌ مِنْهُمْ كَانَ قَدْ قَتَلَ نَاهٍ فَيَسَّرَ قَتْلَ وَحْشِيٍّ . . . . .

فَاخْتَرَّ يَدَهُ مِنْ كُرْعِيهَا فَتَقَطَّعَهَا فَأَلْقَاهَا رَيْنَ نَدْيِهِ وَرَأَوْا مِنْ صَنِيعِ فُتْقَاوَا عَلَيْهِ . . . . .

تِلْكَ شَامَةٌ فِي رَاحَتِهِ سَوْدَاءُ . فَجَعَلَ يَنْظُرُ إِلَيْهِ وَيَقُولُ :

<sup>١</sup> This verse presents many difficulties, and is probably corrupt; Prof. Bevan suggests  
« الذي لَمْ تَعْوِظُوا مَدِيَّةً » « whose death you had not striven to defer », i. e. you had left him to starve  
<sup>٢</sup> Agh. 137, 6. <sup>٣</sup> This passage (to end of line 9) is transferred from the end of the scholion  
(p. 200, top) to this place, to which, on the evidence of Agh. 137, 11-14, it properly belongs; see  
verse 27 below. <sup>٤</sup> Agh. « لا تَرْجِعْ حَتَّى تَأْكُلَ مِنْ حَوَى الْبَيْدِ أَيْدَةً » (but see vv. 11. in footnotes).

<sup>٥</sup> Render: « He simulates flight to us, in order that we may follow him (so that he may turn upon  
us and attack us) ». The Agh. is corrupt here. <sup>٦</sup> So Agh.; MSS « سَأَى ».

٧ <sup>x</sup> تَبَيَّتْ بُعِيدَ النَّوْمِ تُهْدِي غُبُوقَهَا لِحَارَتِهَا إِذَا الْمَدِيَّةُ قَلَّتْ

قوله تبئت بعيد النوم: يقال بات يفعل كذا وكذا اذا فعله ليلاً وظلَّ يفعل كذا وكذا اذا فعله نهاراً. وقوله تُهْدِي غُبُوقَهَا لِحَارَتِهَا: يريد أَنَّهَا تُؤَرِّقُ <sup>y</sup> [جارتها] بِزَادِهَا لِكَرَمِهَا. كما قال الشاعر:  
<sup>z</sup> أَقِيمُ جِسْمِي فِي جُسُومٍ كَثِيرَةٍ وَأَحْسُو قَرَاحَ الْمَاءِ وَالْمَاءِ بَارِدُ  
 • وقوله اذا الْمَدِيَّةُ قَلَّتْ: اي في الجَدْبِ وَبَرْدِ الشِّتَاءِ وَصُعُوبَتِهِ حَيْثُ تَنْقُذُ الْأَزْوَادُ وَتَذْهَبُ الْأَلْبَانُ ❖

٨ <sup>a</sup> تَحُلُ بِمَنْجَاةٍ مِّنَ اللَّوْمِ بَلِيَّتَهَا إِذَا مَا يُبُوتُ بِالْمَذْمَةِ حُلَّتْ

المنجاة المفعلة من النجوة وهي الارتفاع: يريد أَنَّهَا لَا تُذَمُّ لِإِيثَارِهَا النَّاسَ عَلَى نَفْسِهَا: فَاَلذَّمُّ لَا يَلْحَقُهَا. والمنجاة ههنا مثلٌ. ويروى \* يُحَلُّ بِمَنْجَاةٍ مِّنَ اللَّوْمِ بَلِيَّتَهَا \* . ويروى من اللوم ❖

٩ <sup>b</sup> كَانَتْ لَهَا فِي الْأَرْضِ نَسِيًّا تَقْصُهُ عَلَى أُمِّهَا وَإِنْ تَكَلَّمَكَ تَبَلَّتْ

قال احمد: السِّلِيْتُ الذي اذا تكلم بكلامٍ فَصَلَ بِهِ وَأَوْجَزَ. يقول: كَانَتْهَا مِنْ شِدَّةِ حَيَاتِهَا إِذَا مَشَتْ تَطْلُبُ شَيْئًا ضَاعَ مِنْهَا: لَا تَرْفَعُ رَأْسَهَا وَلَا تَلْتَمِشُ. وَتَبَلَّتْ تَنْقَطِعُ فِي كَلَامِهَا لِاتِّطِيلِهِ. وَأُمُّهَا قَصْدُهَا الَّذِي تُرِيدُهُ. ويروى تُخَاطِبُكَ. وَتَبَلَّتْ تَنْفَصِلُ. وَالنَّسِيُّ <sup>bb</sup> الْفَقْدُ ❖

١٠ أُمِيمَةٌ لَا يُخْزِي نَتَاها حَلِيلَهَا إِذَا ذُكِرَ النَّسْوَانُ عَفَّتْ وَجَلَّتْ

١٥ نَتَاها مَا يُنْتُ عَلَيْهِا مِنْ أَفْعَالِهَا. يقول اذا ذُكِرَتْ أَفْعَالُهَا لَمْ تَسُوْ حَلِيلَهَا لِحُسْنِ مَذْهَبِهَا وَعَفَّتْهَا. وَالنَّتَا فِي الشَّرِّ وَهُوَ مَقْصُورٌ: وَالتَّنَاءُ مَمْدُودٌ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ ❖

١١ <sup>c</sup> إِذَا هُوَ أَمْسَى أَبَ قُرَّةَ عَيْنِهِ مَأَبَ السَّعِيدِ لَمْ يَسَلْ أَيْنَ ظَلَّتْ

أَب اي رَجَعَ لِأَيْسَرِهِ مِنْهَا: لَمْ يَسْتَلْ أَيْنَ ظَلَّتْ لِأَنَّهَا لَا تَبْرَحُ بَيْتَهَا. قال الاصمعي: هذه الْأَنْبِيَاءُ أَحْسَنُ مَا قِيلَ فِي خَفَرِ النِّسَاءِ وَعَفَّتُونِ وَأَيَّاتُ آيِي قَيْسِ بْنِ الْأَسَلْتِ وَهِيَ:

<sup>x</sup> Mz and Agh. لِحَارَتِهَا. <sup>y</sup> Added conjecturally. <sup>z</sup> 'Urwah b. al-Ward 11, 3; see Addād ٢٠

52, 19. ; quoted by Mz. <sup>a</sup> K 1 and 2 تَحُلُّ; Agh. and Mz تَحُلُّ; Bm and V تَحُلُّ, and so Cairo print. We might also read يَحُلُّ, بَلِيَّتَهَا, and حَلَّتْ; cf. حَلَّ بَيْتِي in Naq. 758, 8 (Bevan). Bm الذَّمُّ

for اللوم. <sup>b</sup> LA 2, 315, 14; and 20, 196, 15, the first with تُحَدِّثُكَ and تَبَلَّتْ and the second with تُخَاطِبُكَ and تَبَلَّتْ; Naq 963, 8; Mbd. Kam. 497, 5 (تَبَلَّتْ and تُحَدِّثُكَ); Ham. 169, 17 (with تَبَلَّتْ); 596, 7 (as text); Agh. reads إِذَا مَا مَشَتْ وَإِنْ تُحَدِّثُكَ

<sup>bb</sup> So Cairo print and Mz; K and Const. print المَقْدُ.

<sup>c</sup> Not in Agh.



والثالثة خمس عشرة خطوة \* وروى غير أبي بكرمة \* ترى أم عمرو باكرت فاستغاثت \* ٥

٢ \* وقد سبقتنا أم عمرو بأمرها وكانت بأعناق المظي أخالت

يقول: استبدت [اي] استأثرت به وسبقنا به وقوله \* وكانت بأعناق المظي خلت \* ي فبجأتنا بالإبل حتى أظلتنا بها \*

٣ \* بعيني ما أمست فباتت فأصبحت فقصت أمورا فاستملت فوات

ويروى فقصت خطوبا غير أبي بكرمة: فتأمت قلوبا: ي ذهبت بها \*

٤ \* قوا كيدا على أمانة بعد ما صمعت فيهما نعمة العيس رأت

ويروى قوا أسفا على أمانة. وروى احمد فيهما نعمة الدهر ويروى قوا ندما على أمانة \* وروى غير أبي بكرمة ههنا بيتا وهو \*

٥ \* فيا جاري وأنت غير مليمة إذا ذكرت ولا يذات تنأت

قال احمد اي ليست من صواحب هذه الكلمة الموصوفات بها: وتنتت تفعت من قلاء: اي لا توصف بهذا. يقال ألأم الرجل اذا أتى بما يلام عليه: ولیم فهو ملوم اذا لامه الناس على قبيح فوعه \*

٦ \* لقد أعجبتني لا سقوطا قناعها إذا ما مشت ولا يذات تلقت

يقول لا تسرع المنى فيسقط قناعها: ولا تكثر التلقت فإنه من فعل أهل الريبة: اي ليست كذلك. ويقال لا يسقط قناعها لشدة خفها وحياها. قال الأصمعي: وقد تلقي المرأة خمارها لحسنيها وهي على عمة: وانشد قول الشماخ \* أطارت من الحسن الرداء المخبرا \* وانشد لأبي النجم:

٧ من كل غراء سقوط البرقع عجزاء لما تحفظ ولم تصيع

P Agh. and , فقد . وقد كان أعناق . ٩ Agh. omits. V has فودعت for فأصبحت .

r Agh. . فوا ندما . Bm الدهر .

s This v. is absent from Mz. Bm. and Agh., but occurs in the Const. print, and in the Cairo print, which derives from our MS K 1. It is found in V, introduced by قال المصنف , after v. 6. For the use of see Labid Dīw. 15, 1. سقما عدلت ولنت غير ملیم .

t Mz . K 1 and K 2 read أطالت ; but Mz (who quotes), the Cairo Dīw. (p. 29), and Mbd. Kām. 491, 5 all have أطارت , as the sense requires.

v Mz quotes first hemist. only, and so Const. print. TA, 5, 273, 29, with عجزاء for غراء , and غراء for عجزاء .

حُمِرَ الْقَيْيَ يَقُولُ قَدْ غَزَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ فَاحْمَرَّتْ قِسِيْهِمْ لِلشَّمْسِ وَالْمَطَرِ : وَالْقَيْيُ تَحْمَرُّ عَلَى الْقَدَمِ . وَيُشَمَّتْ يُحَيَّبُ وَلَا يَغْنَمُ . وَرَوَى عِيْرَهُ وَبُشِمَتِ وَالْمَعْنَى وَاحِدٌ . [غِيْرُهُ : ] وَنَاصِصَةُ الَّذِينَ قَدْ نَصَعُوا أَيِ رَزَّوْا . نَعَثْتُهُمْ مِنَ النَّوْمِ . وَمَنْ يَغْزُرُ يَغْنَمُ مَرَّةً وَيُحَيَّبُ أُخْرَى ❖

١٦ خَرَجْنَا مِنَ الْوَادِي الَّذِي بَيْنَ مِشْعَلٍ وَبَيْنَ الْجَبَا هَيْهَاتَ أَنْشَأْتُ سُرْبِيَّ

• السُّرْبَةُ الْحِمَاةُ . وَقَوْلُهُ أَنْشَأْتُ سُرْبِيَّ أَيِ أَظْهَرْتُهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ يَصِفُ نَعْدَهُ مَدْنِيَهُ فِي الْأَرْضِ طَلَبًا لِلغَنِيْمَةِ ❖

١٧ <sup>m</sup> أُمِّشِي عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي لَنْ تَضُرِّي لِي أَنْكَبِي قَوْمًا أَوْ أَصَادِفَ حُمِيَّ

وَيُرْوَى لِأَنْكَأَ قَوْمًا . وَحُمَّتُهُ مَنِيَّتُهُ : يَقَالُ قَدْ حُمَّ الْأَمْرُ إِذَا قُدِّرَ . يَقَالُ نَكَأْتُ الْقَرْحَةَ أَنْكَأَهَا نَكَأً . وَنَكَيْتُ فِي الْعُدُوِّ أَنْكَبِي نَكَيَّةً . وَقَوْلُهُ لَنْ تَضُرِّي أَيِ لَا أَخَافُهَا أَحَدًا ❖

١٨ <sup>n</sup> أُمِّشِي عَلَى أَيْنِ الْغَزَاةِ وَبَعْدِهَا يَقْرُبُنِي مِنْهَا رَوَاحِي وَغُدُونِي

• كَانَ يَغْزُو عَلَى رَحْلِيْهِ وَلَا يَرْكَبُ . قَوْلُهُ عَلَى أَيْنِ الْغَزَاةِ أَيِ عَلَى مَا يُصَيِّدُنِي مِنْ تَعَمُّيْهَا : وَأَمَّا ذَلِكَ أُمِّشِي . وَيُقْرَبُنِي رَوَاحِي وَغُدُونِي إِلَيْهَا وَإِنْ كُنْتُ مُعَيًّا ❖

١٩ <sup>o</sup> وَأَمَّ عِيَالِي قَدْ شَهِدْتُ تَقْوِيَّتَهُمْ إِذَا أَطْعَمْتَهُمْ أَوْتَحْتُ وَأَقْلْتُ

وَيُرْوَى أَتَحَرَّتْ وَأَقْلْتُ : الْخِزْرُ الشَّيْءُ الْقَلِيلُ . وَارَادَ بِأَمَّ عِيَالِي تَأَبَّطُ شَرًّا لِأَنَّهُمْ حِينَ غَزَوْا جَعَلُوا زَادَهُمْ ١٥ إِلَيْهِ : وَكَانَ يَقْتَرُّ عَلَيْهِمْ مَخَافَةً أَنْ تَطُولَ الْغَزَاةُ بِهِمْ فَيَمُوتُوا جُوعًا . وَرَوَى عِيْرَهُ : \* إِذَا حَتَرْتَهُمْ أَوْتَحْتُ وَأَقْلْتُ \* : أَيِ إِذَا أَنْفَقْتُ عَلَيْهِمْ قَالْتُ وَأَوْتَحْتُ ❖

٢٠ <sup>p</sup> تَخَافُ عَلَيْنَا الْعِيْلَ إِنْ هِيَ أَكْثَرَتْ وَنَحْنُ جِيَاعٌ أَيِ آلٍ تَأَلَّتْ

<sup>1</sup> LA 1, 445, 21, with أَنْسَأْتُ ; also *id.*, 163, 11, with عَدُونُ (read غَدُونًا : Agh. عَدَوْتُ), and الحَمَا, and Lane 1342 b with same readings. Bakrī 297, 7 reads : —

٢٠ . عُرُوت (sic) مِنَ الْوَادِي [الَّذِي] بَيْنَ مِشْعَلٍ (sic) وَبَيْنَ الْحَمَا هَيْهَاتَ أَنْعَدْتُ مَرُوتِي

Yak. 2, 12, our text with أَنْسَأْتُ, and so Yak. 4, 540. The reading أَنْسَأْتُ is that of Mz, Bm, V, and Agh, and acc. to LA 1, 163, 14 was that of al-Ašma'i and al-Mufaḍḍal. For الْحَمَا see *ante*, p. 199, l. 5.

<sup>m</sup> Bm لَا أَنْكَبِي مَالًا أَوْ أَلَايَ, with *v. l.* لِأَنْكَبِي, and our text. Agh. تَضِيرُنِي, and 2nd hemist. حُمِيَّ . <sup>n</sup> Mz and V الْغَزَاةِ ; وَغُدُونِي ; the verse is wanting in Agh.

<sup>o</sup> LA 5, 235, 20 أَنْفَهْتُ وَأَحْتَرْتُهُمْ : *id.* line 25 : حَتَرْتُهُمْ أَنْفَهْتُ ; LA 14, 297, 9, with أَحْتَرْتُهُمْ and أَنْفَهْتُ ٢٥ . أَنْفَهْتُ وَأَحْتَرْتُهُمْ عَلَيْهِمْ قَالْتُ وَأَوْتَحْتُ ❖ Mz and Bm have وَأَمَّ, with *معًا* . <sup>p</sup> Mz (and Thorb.), Bm and LA 5, 236, 1; Agh., V, as text.

\* فَيَضُمُّا دُونَ الْخَنَاحِ لَهُ \* وَتَحْمُضُهُنَّ \*

١٩ لَمْ تَعْتَذِرْ مِنْهَا مَدَافِعُ ذِي ضَالٍ وَلَا عُقْبُ وَلَا الرُّحْمُ

قوله لم تعتذر منها اي لم تدرس من آثارها هذه المواضع وتتغير: يقال قد اعتذر هذا المكان اذا درس ما فيه من أثر. قال عمرو بن احرر:

٧ أَمْ كُنْتَ تَعْرِفُ آيَاتٍ فَقَدْ جَعَلْتَ أَطْلَالَ إِمْلَكَ بِالْوَدَّكَاءِ تَعْتَذِرُ

اي تدرس. وذو ضال: وضع يئنت السدر نسبه إليه: والضال: من السدر ما لم يشرب الماء. وقوله: \* لم تعتذر منها مدافع ذي \* ضال: لأنهم يَرْلُون مدافع الماء الى الأودية. وعقب: والرحم موضعان عيره: وقال احمد: لم تعتذر اي هي بيته لم تدرس ولم تتغير عن حالها: ويقال تعتذرت عليه البلاد اذا تغيرت: وقد قيل الاعتذار أن لا ترى بها احدا: ويقال هذا المحل معتذر من فلان اذا كان لم يبرل به قط. وروى احمد: ١٠ عُقْبُ وَلَا الرَّحْمُ. وروى الفضل: عُقْبُ وَلَا الرَّحْمُ: ويقال هي أماكن. وقوله منها اي من المرأة. لم تعتذر والإعتذار أن تقوى وتغفو عنه: كما تقول تعتذر علي كذا وكذا اذا لم تصبه قال الأعشى: <sup>٨</sup> وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا: واحداً عُدْرَةً: يعني عيبة الخيل عنه. يقال اعتذر منه عُدْرَةً (يا فتى) اذا عاب عنه. كقولك: ألهاني عنك كذا وكذا اذا لم تشهده. وقال الفراء: لم تعتذر منها من قولهم: أَلَا تَعْتَذِرُ لِي مِنْ فُلَانٍ فَعَلَ كَذَا تَلُومُهُ وقال سيبويه: وذو ضال ارض من ارض بني عوف معروفة. وأنشد \* بِأَسْفَلِ ذِي ضَالٍ نَعَامًا مُنْفَرًا \*. ١٥ ويقال لم تعتذر لم تدرس آثارها \*

٢٠ وَتُضِلُّ مِذْرَاهَا الْمَوَاشِطُ فِي جَعْدٍ أَعْمٍ كَأَنَّهُ كَرْمٌ

اي تضل المذرى في الشعر نكثته. والأعم الشعر الكثير: وأصله الغمم وهو ان يسيل الشعر من كثرة في الوجه والقفا: يقال رحل أعم وامرأة غماء والمصدر الغمم. قال الشاعر:

<sup>b</sup> فَلَا تَنْكِحِي إِنْ فَرَّقَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا أَعْمَ الْقَفَا وَالْوَجْهَ لَيْسَ بِأَرْعَا

<sup>٧</sup> Bakrī 404, 2, and 436, 5; also Yak. 2, 920, 11, as text. Bm الرِّحْمُ. <sup>٨</sup> LA 6, 227, 14; Yak. 4, ٢٠.

<sup>a</sup> The whole of this v. of al-A'shā's in the Escorial MS. runs thus: وَمِمَّا أَنْ عَمِرُوا يَوْمَ أَنْفَلِ شَاخِبٍ يَزِيدُ وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا

روى ابو عبيدة شاخِب. وروى عدواتها. وروى ابو عبيدة: وَأَلْهَتْ حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا: Tha'lab's note is as follows: وَعُدْرَاتُهَا. وعُدْرَاتُهَا من العار وهو الباقي: اي بقايا في العارة: والغمر يقينه اللحن في الضرب \*

Bakrī has (802,9) حَيْلَهُ عُدْرَاتُهَا, and Yak. 3, 227, 6. The reference appears to be to the ٢٠ encounter between Yazīd b. 'Amr of Hanīfah and 'Amr b. Kulthūm of Taghlib mentioned in Agh.

9, 183, 18 ff.

<sup>b</sup> LA 15, 340, 13; also LA 10, 230, 9; poet Hudbah b. al-Khashram.

صَرَبٌ مِنَ السَّمَكَ: وقالوا هي سَكَّةٌ عطيمة وجمعا احامٌ. ❖

١٦ أَوْ بَيْضَةِ الدِّعْصِ الَّتِي وُضِعَتْ فِي الْأَرْضِ لَيْسَ لِمَسِّهَا حَبَّةٌ

يقول هذه المرة كدرة أو بيضة نعام ولدعص الحبل من الرود وجمع دعة . واحص الثوب: يقول هي ملاء . غيره: كل ما ندر فهو حص: يقول ليس ه شي: تي: يقال حبة تدنيا اذا استبان من وراء الثوب يحص حصا. يقول لا تسد شديا شخص ولا يوجد مس اي هي درما لا يس لها عظم. ❖

١٧ سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا وَأَذْفَاها قَرْدُ الْجَنَاحِ كَأَنَّهُ هِذْمٌ

قوله سَبَقَتْ قَرَائِنَهَا يقول هي أول بيضة ناضت اعمامة. والشعراء تصنف دباب قول امرؤ منس:

كَبُكَرُ الْمَغَانَةِ الْبَيَاضُ بَصْفَرَةً عَدَاها تَمِيْزُ الْمَاءِ عَرَّ مَيْسِر

١٠ والقرد المتكايف من الريش. والهدم الكساء الملقى وجمعه هذوم وهما. قال احمد: حرق الخناح: وأنكر قرد. وروي: وألحها \* قرد كأن خناحه هذم \* . قرد متعت. والهدم كسه الرقوع. قال وقوله سبقت قرائنها اي فاقت شروها من الميسر: واشروى ريش والشئ قال الشاعر:

وَلَعَنَرِي لَئِنْ جَزَعْتُ عَلَيْهِ لَقَلْبِي شَرَوَاهُ فِيمَا أَطَوُّ

١٥ اي مثله وشبهه. وقال هذم وأهدم اي أخلاق التياب. ويقال سقت قرائنها كسب ولهن سكرت وأسرت. قال احمد: انما سبقت قرائنها في الخلق لا في الميلاد. وقال يستحب للبيضة تكون بكرا وتوصف بذلك. ومقانة مخلوط بياضها بصفرة. والقرد الخناح الذي ليس مستبسط. ❖

١٨ وَيَضُمُّهَا دُونَ الْجَنَاحِ بِدَقِّهِ وَتَحْفُضُهُنَّ قَوَادِمُ قَتْمٍ

اي يضم الظليم البيضة بجناحه الى دقه يكتننها: والدق الحب. والقوادم أرائل الريش من الجناح. ٢٠ وتخفضن اي تكون حولهن. والقثم الغبر: اشتق اسمها من القمام وهي الغبرة. ويروي: يرفقه ويخفضن. ويروي:

<sup>u</sup> LA 12, 286, 24, reads هِذْمٌ خَنَاخَةٌ قَرْدٌ كَأَنَّ خَنَاخَةً هِذْمٌ; Mz and V as text: Bm has the second hemistich as in LA. All have أَذْفَاها, but K 1 and K 2 read أَخْطَاها, which is followed by Cairo print; this seems to be an old copyist's error.

<sup>v</sup> Mu'all. 41. <sup>vv</sup> Poet 'Adī b. Zaid; see Agh. 2, 28, lines 3-4, and Tabarī, I, 1022, 15-18.

<sup>x</sup> Mz وَيَضُمُّهَا. Mz and V وَيَحْفُضُهُنَّ

وقوله كَبَارِي الصَّنَاعِ . شَهَ الطريقَ الْحَصِيدِ فِي اسْتِوَانِهِ : كَمَا قَالَ الْعَجَّاحُ <sup>g</sup> \* فِي لَاحِبِ تَحْسِئِهِ حَصِيدًا \* .  
وَالْأَيْدِيُمُ جَمْعُ إِيدَامَةٍ وَهُوَ الْمُسْتَوِي الْعَلِيظُ . وَالصَّنَاعُ الْحَاقِظُ مِنَ الرِّجَالِ بِعَمَلِهِ : وَيَكُونُ لِلْمَرْأَةِ أَيْضًا : وَانْشَدَ  
قَوْلَ صَخْرٍ النَّحْيِ :

<sup>h</sup> وَلَا أَرْقَعَنَّكَ رَفَعَ الصَّدِيْعُ لَأَمَّ فِيهِ الصَّنَاعُ الْكَثِيْفَا

• الْكَثِيْفُ الضَّعْفُ : الصَّنَاعُ هَهُنَا الرَّجُلُ . وَقَوْلُهُ إِكَامُهُ دُرْمُ الْإِكَامِ جَمْعُ أَكْمَةٍ وَهُوَ النَّشْرُ مِنَ الْأَرْضِ :  
وَيُقَالُ كَعَبٌ أَذْرَمُ إِذَا كَانَ اللَّحْمُ قَدْ وَارَاهُ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ حَجْمٌ : يَقُولُ إِكَامُهُ مُسْتَوِيَةٌ بِأَرْضِهِ : فَهُوَ أَضْلُ  
لَهُ غَيْرُهُ : فَاتَى الْمَجَازِ : يَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَخْوَزَهُ فَلَيْسَ فِيهِ مُعْرَسٌ . يُقَالُ قَلَقْتُ الْمَحَازِ أَيْ لَا يَسْتَقِرُّ فِيهِ مَنْ  
سَلَكَهُ : أَيْ يَنْجُو وَيُسْرِعُ . كَمَا قَالَ الْعَجَّاحُ <sup>1</sup> \* وَمَهْمِهِ هَالِكٌ مَنْ تَعَرَّجًا \* : يَرِيدُ هُوَ هَالِكُ الْمُتَعَرِّجِينَ . قَالَ  
أَحْمَدُ الْمَعْنَى لَا أَكْمَةَ فِيهِ : كَقَوْلِ ذِي الرِّمَّةِ : <sup>l</sup> دُرْمٌ حُدُورُهَا : أَيْ لَا حُدَرَ سَهَا . وَقَالَ فِي قَوْلِهِ \* عَا فِي الْأَيْدِيْمِ  
١٠ لَا اخْتِلَاطَ \* : أَيْ لَمْ يَخْتَلِطْ فِيهِ آثَارُ الْأَقْدَامِ فَيَسْتَيِّنَ .

٢٣ <sup>h</sup> لِلْقَارِبَاتِ مِنَ الْقَطَا نَقَرٌ فِي حَافَتَيْهِ كَأَنَّهَا الرِّقْمُ

الرِّقْمُ الدَّارَاتُ . وَيُرْوَى فِي حَانِيئِهِ . وَالْقَارِبَاتُ الَّتِي تَقْرُبُ الْمَاءَ وَالْقَرَبُ أَنْ يَكُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْمَاءِ لَيْلَةً .  
وَالنَّقَرُ الْأَفَاحِيصُ : وَهِيَ الْمَوَاضِعُ الَّتِي تَلِيصُ فِيهَا : يَعْنِي أَنَّهَا تَتَّخِذُ النَّقَرَ لِبُعْدِ هَذَا الْمَاءِ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ : كَمَا  
قَالَ خُفَافُ بْنُ نُدْبَةَ :

١٥ <sup>1</sup> وَمَعْبَدٍ بَيْضُ الْقَطَا بِجُنُوبِهِ وَمَنْ التَّوَاعِيحِ رِمَّةٌ وَصَلِبُ

وَيُرْوَى نَقَرُ الْقَطَا . وَانْشَدَ فِي النَّقَرِ :

<sup>m</sup> يَا لَكَ مِنْ قُبْرَةٍ بِمَعْمَرٍ خَلَا لَكَ الْخَبْرُ فَيُضِي وَأَصْفَرِي وَنَقَرِي • أَسِثْتُ أَنْ تُنْقَرِي

أَيْ عَشِيئِي . شَهَ النَّقَرِ الَّتِي تَلِيصُ فِيهَا بِالرِّقْمِ : وَهِيَ الدَّارَاتُ . قَالَ أَحْمَدُ يَقُولُ : مَنْ نُعِدِ هَذَا الْمَاءَ تَقْصِدُهُ  
الْقَطَا وَلَا تَلْحَقُهُ حَتَّى تَلِيصَ فِي الطَّرِيقِ فَتَأْكُلَ مِنَ الْأَرْضِ وَتُعْرَسَ : لِأَنَّهَا تَجُوعُ إِلَى أَنْ تَصِلَ إِلَيْهِ . قَالَ  
٢٠ وَقَوْلُهُ لِلْقَارِبَاتِ مِثْلُهُ بَيْتُ ابْنِ مُثِيلٍ فِي الْمُبَالَغَةِ :

<sup>g</sup> 'Ajj. Diw. 13, 13 (p. 25).

<sup>h</sup> See Diw. Hudh. (Koseg.) p. 47, v. 20 : « And that I patch thee not like the patching of a broken metal pot, to which the skilful workman fits a piece of metal to fill the gap ».

<sup>i</sup> 'Ajj. Diw. 5, 58 (p. 9).

<sup>j</sup> See ante, p. 42, note <sup>m</sup>.

<sup>k</sup> LA 7, 87, 8, with جَانِيئِهِ ; and so Bm. Bm. also كَأَنَّهَا (with كَأَنَّهَا as v. l.).

<sup>l</sup> Quoted by Mz with نَقَرُ الْقَطَا ; in Const. print as in text.

<sup>m</sup> Tarafah frag. 11, 1-3 (Ahlw. p. 185) ; also LA 7, 87, 6.

وَأَمَّا قَالَ جَعَلُوا لَأَنَّ الْحَمْدَ لَا يَكُونُ إِلَّا هَيْلًا مَادَّ كَبِيرُ مَوْجٍ - - - - - كَرَّ  
عِيَرَهُ : أَمَّا شَهْرُهُ بِالْعَنَافِيدِ مِنْ سِرَائِهِ وَجْهٌ أَنَا وَبِرْوَى فِي سَطْرِ السَّحَابِ وَبِرْوَى فِي سَطْرِ السَّحَابِ وَبِرْوَى فِي سَطْرِ السَّحَابِ  
كَثْرَةُ شَعْرَهَا ❖

٢١ هَلَّا تُسَلِّيَ حَاحَةً عَلَّقْتُ حَقِي سِرْمَةً مَبْنِيًا حُدَّ

١٥ قال احمد: قوله: حَاحَةً حَاحَةً مِنْ جَسَدٍ وَاحِدٍ نَاحِيَةً رَأْسٍ وَاحِدٍ مِنْ رَأْسٍ وَاحِدٍ  
وَمِنْ جَعَلَهَا لِلْقُرْنَةِ فَهُوَ أَشَدُّ مَا يَكْرَهُ. لَأَنَّهُ تَرْنُو فِي حَبْلِ قَصِيرٍ أَنَا - - - - - مَبْنِيًا مَبْنِيًا  
فَيَقُولُ : تَسَلَّى إِذَا غَمَّتْ كَمَا غَمَّتْ هَذِهِ الْقُرْنَةُ فِي أَحَدِ التَّحْيِيرِ وَاسَاوَهُ رَجُلًا عَشِيًّا وَمَعْنَاهُ : وَلَمْ يَكُنْ  
تُصِيرُ إِلَى نَعْمَةٍ مِنْ حَاحَتِكَ بَعِي مَا إِيَّاهُ أَيْ قَدْ كُنْتُ لَكَ وَرَبِّ رَوْحٍ دَرَسَةٍ رَاحَةٍ بَقِي  
قُرْنَتْ مَعَهَا فِي حَبْلِ قَصِيرٍ وَهُوَ أَشَدُّ أَرْوَاهُ. وَحِذْمُ قَعْتَةٍ مِنَ الْحَبْلِ : وَادَّكَانَ حَبْلٌ فَسَرَّ مَدْفَعًا حَتَّى  
أَسَدَّ لِتَدَانِي الْقُرْبَانَيْنِ. غَيْرُهُ : يَقُولُ فَمَنْ أَمْتَاكَ هَذِهِ الْحَاحَةُ أَرْوَاهُ هَذِهِ الْفَرْسُ عَمَّ حَتَّى فِي حَبْلِ قَصِيرٍ.  
وَبِرْوَى : لَوْلَا تُسَلِّيَ : أَيْ هَلَّا. وَبِقَالَ : عَاقِبَ الْفَرَسَيْنِ. يَقُولُ عَقَّتْكَ عَلَّقَ قُرْنَةً حَذًا يَسَدُّ مِنْ - - - - - رُتْنَسَ :  
أَيْ هُنْقَطُ. وَيُقَالُ : حَبْلُهَا حِذْمٌ مَنُتَضِعٌ فَمَا أَكَّ لَا تَطْعُمُهَا كَمَا تَقْعَشُّ. قَالَ بَرَاءُ حَذَّاهُ مَعَهُ مِنْ  
وَأَنْتَ بِهَا مَعِي ❖

٢٢ وَمُعَبَّدٌ قَلِقَ الْمَجَازِ كَبَا رِيَّ الصَّاعِ إِكْلَامُهُ دُرْمٌ

١٥ قال احمد كباري الصناعات يعني الطريق: كَأَنَّهُ دَارِيٌّ سَاسُوحٌ أَمْدٌ دِي قَدْ وَصَى فِيهِ وَدَسَ حَتَّى  
ذَهَبَ تَبْنُهُ : وَمِنْ ذَلِكَ الْبَعِيرُ الْمَعْدُ وَهُوَ الْبَعِيرُ الْكَثَرُ بِهِ الْهِنَاءُ حَتَّى دَسَّ وَدَسَ وَفَوْقَهُ مَلَقُ  
الْمَجَازِ : يَقُولُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَجُوزَهُ فَلَيْسَ فِيهِ مُعَرَّسٌ : كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ \* عَرَفِي أَمَّا دِيمٌ سَلَا حَتَّارٌ \* وَكَ  
قَالَ الْآخَرُ :

إِذَا اضْطَرَبَتْ رِحَالُ الْقَوْمِ شُدَّتْ وَلَا يُشْتَّى الْقَائِمَةُ وَخِيفُ

٢٠ يقول : إِذَا اضْطَرَبَتْ رِحَالُهُمْ شَدُّوْهَا وَهُمْ يَسِيدُونَ. وَإِذَا خَلَعَ عَلَيْهِمْ بَعِيرٌ لَمْ يَثْنُوا وَتَلَفَّهَ أَيْ لَمْ يَقْبَلُوا  
خُفَّهُ مِنَ الْعَجَلَةِ. وَمِنْهُ قَوْلُ ابْنِ أَحْمَرَ : \* وَلَا يَغْدُلْنَ مِنْ مَيْلٍ جَلَالًا \* : الْجَلَالُ مَرْكَبٌ مِنْ مَرَائِكِ الْمَسَاءِ.

<sup>c</sup> LA 14, 354, 11, with عَرَصَتْ for عَلَّتَتْ.

<sup>d</sup> 'Ajjaj Dīw. 20, 48.

<sup>e</sup> Quoted by Mz.; render : « when the saddles of the party became loose (through the slackening of the girths), they were tightened up without a shank being bent to the upper leg (i. e. without the camels being made to sit down) ».

<sup>f</sup> LA 15, 182, 14. Mz quotes this line.

غيره : حد السراب أوله تَلَّ نِضْبِ الْبَهَارِ: وهو أول ما يَحْتَى النهارُ رِيَسْتَدَ الْحَرْ قال احمد المعنى : وَحَرَى السَّرَابُ بَحْدِ الْأَكْمِ ❖

## ٢٦ فَلَيْتَ إِذَا أَنْحَدَرَ الطَّرِيقُ لَهَا تَلَقَّ الْمَعَالَةَ ضَمَمَهَا الدَّعْمُ

ويروى الدعْمُ يقول لا انحدرت عن الصُّعُودِ تَلَقَّتْ في عدوها: والتَلَقُّ السَّيْرُ الْحَيْثُ . والمَعَالَةُ السَّكْرَةُ .  
 ٥ وقوله ضَمَمَهَا الدَّعْمُ اي ضَمَّتْ اليها أدائها يُسْتَقَى بها . سَهَمَهَا بالسَّكْرَةِ يُسْتَقَى بها . كما قال زهير .<sup>P</sup> \* فَتَعَرَّكَكُمْ عَرَكُ الرَّحَى بِتَمَالِهَا ٦ . اي وهي طاحنة : لان المعال لا يكون تحت الرحى إلا وهي تَطْعَنُ . غيره : انحدر الطريق لها اي دَهَبَ عنها الصُّعُودُ وَاسْتَنْكَسَتْ من الحُدُور اي فَلَقَّ الْحَالَةَ وَأَدَاتُهَا مَعَهَا : قد هَيَّئْتُ لِلْعَمَلِ والتَلَقُّ اتَّيْتُ وقال الدعْمُ النُودَانِ اللَّدَانِ اكْتَنَعَا السَّكْرَةَ . ويروى بها . قال احمد : إنما اراد أنها تسير كما تحري السَّكْرَةُ على الارض في السَّرعَةِ وقال الغراء : المعالَةُ بَكْرَةٌ لم تُحْدَ صِبْغَتُهَا ولم تُصْلَحْ نَعْمًا . وأَمَالَةُ فِئْرَةٌ ١٠ الطَّهْرُ والحِجَابُ الْفَقْرُ وَالْحَبْأُ قال ونو سعد يقولون : مُؤَيَّدَةٌ مُقَدَّ الْعَمَارِ مَكْسُورَةٌ الْعَاءُ : قال ولم أَسْمَعْ الْفَقَّارَ إِلَّا نَعْمًا . قال والدَّعْمُ كُلُّ مَا دُعِمَتْ بِهِ الْمَعَالَةُ او كُلُّ شَيْءٍ وَالنَّامَتَانِ الْحَشَتَانِ اللَّتَانِ عَلَى رَأْسِ الْمَثَرِ .<sup>9</sup> وَالرُّزُوقُ الْعَارِضَةُ الَّتِي عَلَيْهَا تُعْلَقُ الْبَكْرَةُ ❖

## ٢٧ لَحِمَتْ لَهَا عَجْزُ مُؤَيَّدَةٍ عَقَدَ الْفَقَّارِ وَكَاهِلُ ضَخْمٍ

اي لم يحن عَجْزُهَا أَشْبَهَتْ عَقْدَ نَقَارِهَا فِي الْوَلَاحَةِ وَالْفَقَّارِ حَمْعَ فَقَارَةٍ وَيُسْتَحْتَمُنُ مِنْ حَلْقِ الْمَرْسِ ضَخْمُ ١٥ كَاهِلُهُ وَعَجْزُهُ غيره : اي لم يحْدِهَا وَمُؤَيَّدَةٌ مُتَسَدِّدَةٌ : وَالْأَيْدُ وَالْأَدُ الْقُوَّةُ : وقوله مُؤَيَّدَةٌ عَقْدَ الْفَقَّارِ كما تقول : هذا شديدٌ مَعْتَدٍ الْإِرَارِ : ومثله :

١ حَتَّى عَدَّتْ فِي نَيْاضِ الصُّبْحِ طَيِّبَةً رَسَحَ الْمَاءُ تَخْدِي وَاللَّيْ عَمِدُ

اي يَجْتَمِعُ وَلَيَّاقُ . وَأَمَّا نَصَنَتْ عَقْدَ الْفَقَّارِ حِينَ بَوَّنتْ : وهو مَمْزَلَةٌ قَوَاكٍ مَرَرْتُ بِرَحْلِ حَسَنَةٍ عَيْنُهُ فَالْحَسَنَةُ لِلْعَيْنِ : فَإِذَا قَاتَ مَرَرْتُ بِرَحْلِ حَسَنٍ عَيْنَ الْمَرْأَةِ : نَصَنَتْ لِأَنَّكَ جَعَلْتَ الْحَسَنَ لِلرَّجُلِ فَكَأَنَّكَ أَوْقَعْتَ ٢٠ الْفِعْلَ عَلَى الْعَيْنِ فَنَصَنَتْهَا : وَالْحَسَنُ هُوَ الْعَيْنُ إِلَّا أَنَّهُ صَارَ لِلرَّحْلِ هَهُنَا : وَكَذَلِكَ الْمُوَيَّدُ لِلْعَقْدِ فَتَقَلَّتْهُ إِلَى الْعَجْزِ وَبَوَّنتْ فَانْتَضَبَ الْعَقْدُ ❖

<sup>P</sup> Mu'all. 31.

<sup>9</sup> This differs from Lane 1229 b and the authorities there quoted.

<sup>r</sup> LA 4, 299, 5 ; also 18, 246, 2 . a verse of ar-Rā'īs : « Till in the morning, in the whiteness of the dawn, she rejoiced in the sweet smell of her covert, and galloped, throwing forward her fore-٢٥ legs, while the moist ground was compact and firm ».

إذا حَوْرَنَةُ الكَدْرَاءِ نَاسَتْ مُنْتَدَا ۝ اَدَحَتْ رُجُوحَ حَصَا ۝ كَكَلَا  
ومثله بيت أوس :

٢١ ۝ أَوْرَدَهَا التَّقَرُّبُ وَالشَّدَّ مَسَدٌ ۝ فَصَدَّ مَعِيدُ كِرَّةٍ ۝ رَدَّ رَصَبٌ

٢٢ ۝ عَارَضَتْهُ مَلَتْ الظَّلَامُ ۝ سَدٌ ۝ عَانِ أَمْتِي كَأَنَّ ۝ وَرَدُ

٥ ۝ عَارَضَتْهُ أَحَدْتُ فِي غُرُضٍ أَيْ أَسِيرٌ رَدَّ ۝ كَا قَالَ الْمُشَبَّ الْعَدِي

٥ ۝ وَرَحَّتْ بِهَا تَعَارَضُ مُسْطَرًّا ۝ عَلَى رِيرِيهِ ۝ وَلَيْلى وَحَدَّ

ويروى \* على صَحْصَاحِهِ وَعَلَى الثُّونِ \* أَيْ تَسِيرٌ مَا أَتَاهُ كَانَا ۝ خُتَمَرُ أَرْضِي ۝ ثُمَّ ۝ صَاطِرُ طَرِيقٍ مَحَامَةٍ  
أَنْ يَضِلَّ ۝ وَالْإِذْعَانِ الْإِحَاثَةُ فِي السَّيْرِ ۝ يَقُولُ تُدْعَنُ وَلَا تُنْتَشَعُ مِنْ كَدِّهِ ۝ مَدَّ سِلَاحَهُ ۝ وَنَسَّ  
الظَّلَامَ فِي مَعْنَاهُ : يَرِيدُ أَنَّهُ يُسْتَرُ : كَمَا قَالَ رُبَيْعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ ۝

١٠ ۝ وَمَطِيَّةٌ مَلَتْ الظَّلَامَ نَعَشَهَا ۝ تَشْكُو الْكَلَالََةَ لِي دَمِي دَافِرٌ

وَالْمَدْعَانِ الَّتِي قَدْ أَدْعَنْتَ لِلسَّيْرِ ۝ وَصَرَّتْ لَهُ وَاعْتَرَفَتْ بِهِ : وَأَمَّا تَالِ يَدْعَنُ الْعَمِيَّ يَرِيدُ تَسِيرَ سَارِمٍ  
يَكْسِرُهَا ۝ وَالْقَرْمُ وَالْقَرْمُ الْمَذْرُوكُ مِنَ الْعَمَلِ ۝ أَوْدَعَ لِمُجْلَةٍ ۝ وَيُنَالُ عَارَضَتْهُ أَيْ كَرَى ۝ عَرَّ طَرِيقَ عَارَضَةٍ  
يَعْنِي حَازَ إِلَيْهِ حَتَّى صَارَ إِلَيْهِ ۝ قَالَ الْفَرَاءُ مَلَتْ الظَّلَامَ وَمَلَسَ ظِلَامَهُ ۝ وَخَنَجَ ۝ ظِلَامَهُ ۝ وَقَدْ حَنَجَ ۝ حَنَجَ  
جُوحًا ۝ وَأَخَنَجَ ۝ أَيْضًا : قَالَ وَلَمْ أَسْمَعْ فِي مَلَسٍ وَمَلَسَ شَيْئًا ۝ وَيَقُولُ فِي قَوْهِ مَدْعَانُ عَمِي : دَمٌ يَنْكُرُ ۝ وَنَالِجٌ  
١٥ ۝ عَلَيْهَا بِالسَّيْرِ ۝ فَإِذَا كَانَ الْعَمِيُّ أَدْعَنْتَ وَخَصَفَتْ ۝ قَالَ أَحْمَدُ : مِدْعَانٌ مُصِيعَةٌ سَمَاءُ السَّيْرِ ۝ وَدَكَ ۝ لَنْ دَالِ ۝ د  
كَتَّ ضَعْفَ سَيْرُهَا : يَقُولُ فِيهِذِهِ لَيْسَتْ كَذَلِكَ ۝

٢٥ ۝ تَذَرُ الْحَصَى فَلَقًا إِذَا عَصَفَتْ ۝ وَجَرَى بِحَدِّ سَرَابِهَا الْأَكْمُ

يقول إنها تَكْسِرُ الْحَصَى لِصَلَاةٍ مَنَاسِبِهَا وَشِدَّةٍ وَفَيْعِهَا ۝ وَعَصَفَتْ اشْتَدَّ عَدْوُهَا كَمَا تَعْفِصُ  
الرَّيْحُ : وَهِيَ عَاصِفٌ وَمُعْصِفَةٌ ۝ وَقَوْلُهُ \* وَجَرَى بِحَدِّ سَرَابِهَا الْأَكْمُ \* : أَيْ يُحِيلُ إِلَيْكَ أَنَّهَا تَجْرِي : وَإِنَّمَا  
٢٠ ۝ ارَادَ أَنَّهُ يَسِيرُ فِي وَقْتِ الْحَرِّ الَّذِي يَشْتَدُّ فِيهِ السَّيْرُ ۝ وَقَالَ الْفَرَاءُ حَدُّ السَّرَابِ مِثْلُ حَدِّ الدَّارِ ۝ خَيْثُ نَالِ ۝

<sup>٢١</sup> Dīw. Aus (Geyer), 23, 40 « Galloping and strenuous running brought them to a watering-place (so far away that) the sandgrouse which repaired to it had to start twice over on their journey (i. e. had to halt on the way by night for a rest, and make a second start), stretching out their necks (through weariness or eagerness to arrive) ».

<sup>٥</sup> See *post.* No. LXXVI,

v. 39 with مَحْصَاحٍ and الثُّونِ ; Mz quotes.

<sup>P</sup> See Abū Zaid, *Nawādir*, 77, 15.



وَيُسْتَحَبُّ فِي ذَوَاتِ الْحَلَبِ سُبُوعُ الْأَذْنَابِ وَكَثْرَةُ هُلْبِهَا . يَقُولُ لَمْ تَحِيلْ فِيكَسِرَهَا الْحَلُّ : فَنَبَشْتُ نَاعِمٌ يَعْنِي الذَّنْبَ . ذُو حِرَانٍ بَعِي الْحِرْسِ الَّذِي يُحَرِّكُ بِهِ الْبَعِيرُ إِذَا أَبْطَأَ فِي سَبَرِهِ . قَالَ الْفَرَّاءُ : سَمِعْتُ عُقِمْتَ وَعَقِمْتَ : قَدْ عُقِمْتَ فِيهِ مَعْقُومَةٌ وَعَقِمْتَ فِيهِ تَعَقُّمٌ وَلَمْ تُسَمَّعْ عَقِمْتَ وَلَا عَقِمْتَ . وَقَالُوا عَقَرْتَ فِيهِ تَعَقَّرَ عَقْرًا وَعَقَّرَا وَهِيَ عَاقِرٌ بَيْتَةُ الْعَقْرِ . وَرُبَّمَا قَالُوا عَقَرْتَ : وَيُقَالُ تَمَرَّ الرَّحْلُ إِذَا ارَادَ الْأَمْرَ فَأَرْتَحَ عَلَيْهِ فَبُهِتَ : يَقَالُ بُهِتَ الَّذِي كَفَرَ وَبُهِتَ : وَيُقَالُ لِلْكَلْبِ قَدْ عَزَلَ إِذَا أَنْكَرَهُ النَّزَالُ<sup>٢٠</sup> فَتَرَكَهُ لِذَلِكَ وَتَمَرَّ . وَقَالَ آخَرُ : عَقِمْتَ أَجُودَهَا وَعَقِمْتَ : وَكَذَلِكَ عَقَرْتَ فِيهَا نَلْتُ لُعَاتٍ . ❖

### ٣١ وَهَآ مَنَاسِمُ كَالْمَوَاقِعِ لَا مُعْرُ أَشَاعِرُهَا وَلَا دُرْمُ

وَيُرْوَى وَلَا كَرْمُ . وَالْمَنَسِمُ طَرَفُ حُفِّ الْبَعِيرِ وَالْمَوَاقِعُ الْمَطَارِقُ الْوَاحِدَةُ مِيقَةٌ : شَبَّ الْمَنَاسِمُ فِي صَلَابَتِهَا بِالْمَطَارِقِ وَالْأَشْعَرُ مَا أَحَاطَ بِالْحَافِرِ مِنَ الْوَرِّ وَالشَّعْرِ كَالطَّرَةِ . وَالْمَعْرُ قِلَّةُ الشَّعْرِ : يَقُولُ لَيْسَتْ أَشَاعِرُهَا كَذَلِكَ . ١٠ وَالدُّرْمُ مَا خُوذَ مِنْ قَوْلِهِمْ كَفْتُ أَدْرُمُ إِذَا لَمْ يَنْبَيِّنْ حُجْمُهُ كِكَنْزَةِ اللَّحْمِ . فَيُرِيدُ أَنْ مَنَاسِمَهَا صَلَابٌ حِدَادٌ غَيْرُهُ : يَقُولُ هِيَ صَلَابٌ : مُعْرٌ قَدْ تَحَاتَّ شَعْرُهَا : وَيُقَالُ لِلرَّحْلِ إِذَا افْتَقَرَ حَتَّى لَا يَنْبَيَّ عِنْدَهُ شَيْءٌ قَدْ أَمْعَرَ : وَيُقَالُ : مُمَا أَمْعَرَ مِنْ أَدَمِنَ الْحِمِّ وَالْعُنْرَةِ : قَالَ وَدُرْمٌ هَهُنَا اسْتِعَارَةٌ مِنْ قَوْلِهِمْ مَرَفَقُ أَدْرُمُ لَا يَسْتَلِينَ عَظْمُهُ : وَإِنَّمَا ارَادَ أَنَّهَا لَطَافٌ كَمَا قَالَ : يُقْلَنُ الْحَارَا . وَكَأَنَّ الْحَارِثَ بْنَ حِلْزَةَ :

أَنبِي إِلَى حَرْفٍ مُدَكَّرَةٍ تَهْصُ الْحَصَى بِمَوَاقِعِ حُنْسٍ

١٥ وَهُوَ يُسْتَحَبُّ مِنَ النَّجَائِبِ أَنْ تَقْصُرَ مَنَاسِمُهَا وَتَغْلُظَ : لِأَنَّهَا إِذَا عَلَطَتْ وَعَرَضَتْ كَانَ عَيْنًا . قَالَ وَالْمِيقَةُ وَاحِدَةُ الْمَوَاقِعِ : وَالْمِيقَةُ حَجَرٌ أَوْ مِطْرَفَةٌ وَكُلُّ مَا يُوَعُّ بِهِ فَهُوَ مِيقَةٌ : يَقَالُ قَعُ حَدِيدَتِكَ فَيَقَعُهَا بَيْنَ حَجَرَيْنِ وَيَضْرِبُهَا بِالْمِيقَةِ وَهُوَ يَقَعُ الْحَدِيدَةَ وَقَعًا . قَالَ وَأَسْفَلُ الرُّسْعِ هِيَ الْأَشَاعِرُ : وَهُوَ كُلُّ شَيْءٍ حَجَرَ بَيْنَ الْخُفِّ وَالْحَافِرِ مِنْ قَوْفِهَا . وَسَمِعْتُ : اجْعَلِ الْهَنَاءَ فِي<sup>٢١</sup> مَشَاعِرِهَا : وَهِيَ تُطَوَّنُ الْأَوْظَفَةُ وَالْأَرْفَاغُ وَمَا أَشَبَّهُهُ وَهِيَ الْأَشَاعِرُ أَيْضًا : وَأَطَابِبُ الْحُزُورِ وَمَطَابِبُ . أَبُو عَمْرٍو بْنُ ثَعْلَبٍ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي نَصْرٍ عَنْ ٢٠ الْأَصْمَعِيِّ : الْأَطَابِبُ مِنَ اللَّحْمِ وَالْمَطَابِبُ مِنَ الْفَاكِهَةِ . ❖

### ٣٢ وَتَقِيلُ فِي ظِلِّ الْحَبَاءِ كَمَا يَغْشَى كِنَاسَ الضَّالَّةِ الرَّثْمُ

قَالَ أَحْمَدُ : يَصِفُ مَا هِيَ عَلَيْهِ مِنَ الْكِرَامَةِ . تَقِيلُ مِنَ الْقَانَةِ . يَقُولُ هِيَ مُقَرَّبَةٌ لَا تُتْرَكُ تَرُودُ : هِيَ فِي ظِلِّ الْحَبَاءِ كَمَا تَكُونُ الظُّبَا فِي كُنُسِ الضَّالِّ . وَالضَّالُّ مَا لَمْ يَشْرَبِ الْمَاءَ مِنَ السِّدْرِ . وَالرَّثْمُ الظُّبْيُ الْأَسْمَرُ الظُّهْرُ

<sup>٢٠</sup> Something has fallen out here : probably we should insert وَتَنَا ; see LA 14,5,6, and Lane 2255 b.

<sup>٢١</sup> Mz and Bm دُرْمُ for كُرْمُ . <sup>٢٢</sup> For a different form of this tradition see LA 7,30,11. <sup>٢٣</sup> So in K1 ٢٤ and K 2 ; but perhaps we should read مَسَاعِرُهَا : see LA 6,31,17-18. If so, then apparently الْأَسَاعِرُ also.

## ٢٨ وَقَوَائِمُ عُوجُ كَأَعْمِدَةِ الْعَسْبِيرِ عَوِي فَوْقَهَا نَحْمُ

شَبَّهَ قَوَائِمَهَا بِأَعْمِدَةِ الْبَنَانِ اطْوَاهُنَّ . وَحَلَّاهُنَّ عُوجًا يَنْتَنُ تَوَسُّجُهُنَّ سَمْعُهُ دَنَ وَرَنِي أَنْ يَصْرُونَ قُسْطًا جَوَامِدَ . وَقَوْلُهُ عَوِي قَوْمَهَا اللَّحْمُ : يَدُّ أَنْ قَوَائِمَهَا نَحَصَتْ وَأَنْ سَمْعُهُ قَبِيلٌ . نَبْ هِيَ حَسْبُ مُدْمَحٌ وَإِنْ اللَّحْمُ مُعَالَى فَوْقَهَا عَرْدٌ قَالَ : جَعَلَ قَوَائِمَهَا لَيْسَتْ بِقُسْطٍ يَيْسَةُ هِيَ مَعْرُوشَةٌ : قَالَ وَلَقُسْطُ الْإِسْتِقَامَةِ فِي الرَّحْلِ وَالْيُسُ فِيهَا :<sup>٩</sup> يُقَالُ بَعْبُرُ أَفْطُ وَنَاقَةُ قُسْطَاءَ . وَالْمَرْءُ أَنْ يَكُونَ فِيهَا رُحْدُهُ . ذَا أَفْطُ الْفَرْشُ صَارَ عَقْلًا وَعَيْبٌ : قَالَ الْمَاعِزِيُّ [ الْحَمْدِيُّ ] : مَعْرُوشَةُ ارْجُلِ امْرَأَةٍ كَنْ تَقْدَلَاءُ . قَالَ قَوْلُهُ فَوْقَهَا اللَّحْمُ يَقُولُ الْمَحْمُ عَلَى زُرُوسِ الْعِظَامِ : وَمِمَّا يُسْتَحَبُّ أَنْ يَعْلَى لِحْمُهُ تَوَسُّجٌ . وَلُيَسْتَحَبُّ شُرَافُ الْحَارِكِ وَعِظْمُ الْعَجِيزَةِ .

## ٢٩ وَإِذَا رَفَعْتَ السَّوْطَ أَفْرَعَهَا تَحْتَ الضُّلُوعِ مُرَوِّعٌ سِيمُ

١٠ وَيُرْوَى بَيْنَ الضُّلُوعِ . الْمُرَوِّعُ فُؤَادُهَا : يَرِيدُ حَدِيثَهُ وَذَلِكَ يُسْتَحَبُّ . كَقَوْلِهِ دَوْرُ لَوْنَةٍ صَفَّ نَجِيًّا :

يَكَادُ مِنْ التَّصْدِيرِ نَنْسُلُ كُلَّمَا تَرَنَّمَ نَوْسٌ الْعِمَامَةِ رَاكِبًا

وَالشَّهْمُ الْحَدِيدُ يُقَالُ شَهْمٌ شَهَامَةٌ . إِرَادَ إِذَا رَفَعَ السَّوْطَ قَرَمَتْ وَفَرَّحَ قَلْبُهَا مُفْرَحًا . قَالَ الْفَرَّاءُ : مُرَوِّعُ السَّوْطِ : ثُمَّ بَدَأَ فَقَالَ : تَحْتَ الضُّلُوعِ مُرَوِّعٌ شَهْمٌ : يَعْنِي الْقَلْبَ .

## ٣٠ وَتَسْدُ حَازِيهَا بِذِي خَصَلٍ عَقِمَتْ فَنَاعَمَ نَبْتُهُ الْعُثْمُ ١٥

الْحَازَانِ اللَّحْمَتَانِ فِي ظَاهِرِ الْفَخْذَيْنِ : إِرَادَ أَنَّهَا تَسْدُ مَا بَيْنَ حَازِيهَا بِدَنْبِهَا كَثْرَتُهُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : وَقَدْ أَخْطَأَ فِي صِفَتِهِ الذَّنْبَ بِالْكَثَرَةِ : وَلَمْ يُرَ نَجِيبٌ قَطُّ إِلَّا وَذَنْبُهُ كَذَنْبِ الْأَفْعَى . وَعُقِمَتْ أَيُّ لَمْ تَحْجِلْ : فَوَادَ ذَلِكَ فِي قُوَّتِهَا . غَيْرُهُ : قُلْ مَا رَأَيْتَ مَهْرِيًّا إِلَّا رَأَيْتَ ذَنْبَهُ أَفْصَلَ كَانَهُ ذَنْبُ الْأَفْعَى . وَكَذَلِكَ : وَأَسْحَمُ رِيَانُ الْعَيْبِ : خَطَأٌ أَيْضًا . وَالتَّعْتُ الْحَيْدُ

## ٢٠ فَطَارَ بِكَفِّي ذُو خِرَاسٍ مُسْتَمِرٌّ قَلِيلٌ ذَلَاذِيلَ الْعَيْبِ قَصِيرٌ

<sup>٩</sup> See Aşm. *Ibil* (Haffner, *Texte*) p. 98, 15.

<sup>١٠</sup> LA 8, 220, 14, and so Aşm. *l. c.*

<sup>١١</sup> Bm رَقِمَتْ with مَا ; نَحَتْ for بَيْنَ ;

<sup>١٢</sup> So Mz, and so in I. Off. MS. : « He almost jumps out of his breast-girth as often as his rider trolls a song or lifts his hand to his turban ».

<sup>١٣</sup> Verse quoted in Bm comm.

Acc. to LA 8, 181, 23, خِرَاسٌ means a long brand on a camel's belly, which seems a better sense than ٢٠ that given overpage. ذَلَاذِيلُ means skirts of a shirt ; see Haffner, *Texte*, 9, 14.

٣٥ وَتَقُولُ عَازِلَتِي وَلَيْسَ لَهَا بَعْدَ وَلَا مَا بَعْدَهُ عِلْمُ

٣٦ إِنَّ الرَّاءَ هُوَ الْخُلُودُ وَإِ نَ الْمَرْءُ يَكْرُبُ يَوْمَهُ الْعُدْمُ

يُكْرَبُ يُدْنِي. غيره: التَّراء المال. وقوله يُكْرَبُ يَوْمَهُ الْعُدْمُ يريد يُسَاوِي مَوْتَهُ الْفَقْرُ: والفقْرُ عليه مثل الموت. وقال الاصمعي المعنى أَزَّ الْفَقْرَ عَدْلُ الْمَوْتِ ❖

٣٧ إِنِّي وَجَدَلِكُ مَا تَخَلَّدَنِي مِائَةً يَطِيرُ عِفَاوُهَا أَدْمُ

عِفَاوُهَا وَبَرَّهَا: يريد أَنَّهَا سَبَانٌ: وذلك لِأَنَّهَا لَا مَتَهُ عَلَى إِنْفَاقِ مَالِهِ قَالَ كَثْرَةُ الْمَالِ لَا تُخَلِّدُنِي. قال عمرو بن احمَر:

هَلْ يُهْلِكُنِي يَسْطُ مَا فِي يَدِي وَ يُخَلِّدُنِي مَنْعُ مَا أَذْخَرُ

أَوْ يَنْسَانُ يَوْمِي إِلَى غَيْرِهِ آتِي حَوَالِيَّ وَأَيُّ حَازِرُ

١٠ غيره: الْعِفَاءُ وَبَرُّ الْإِبِلِ: وَسَعَرُ الْحِمَارِ إِضَاءُ عِفَاءٍ: يَقُولُ تَسْمَنُ فَيَطِيرُ وَبَرَّهَا. كما قال رُوْبَةُ: <sup>١</sup> \* طَيْرَ عَنْهَا النَّسْ حَوَالِيَّ الْعِقْقُ \*. والأدم التي صَدَقَ بَيَاضُهَا فَلَمْ يَخْلُطْهُ لَوْنٌ غَيْرُهُ إِلَّا أَنَّهَا سُودُ الْحَمَالِيْقِ وَالْأَشْفَارِ قَوِيَّةُ الْبَصَرِ: هَذَا قَوْلٌ وَقَدْ مَرَّ تَفْسِيرُهُ عَلَى حَقِّهِ ❖

٣٨ وَلَئِنْ بَنَيْتَ لِي الْمَشَقَّرَ فِي هَضْبٍ تَقْصِرُ دُونَهُ الْعُضْمُ

الْمَشَقَّرُ قَصْرٌ مَعْرُوفٌ بِالْبَحْرَيْنِ. يَقُولُ لَوْ بَنَيْتَ لِي عَلَى هَضْبَةٍ لَمْ يُحْزَنِي ذَلِكَ مِنَ الْمَوْتِ. وَالْعُضْمُ ١٥ الْوُغُولُ وَاحِدُهَا أُعْصَمُ: سُمِّيَتْ عُضْمًا لِبَيَاضٍ فِي أَيْدِيهَا فِي مَوْضِعِ الْعِصَمِ مِنَ الْإِنْسَانِ. قَالَ الْمَشَقَّرُ قَصْرٌ بِالْبَحْرَيْنِ. كما قال أَوْس:

كَلَوْ كُنْتُ فِي رِيْمَانَ يَخْرُسُ بَابَهُ أَرَا جِيلُ أَحْبُوشٍ وَأَغْضَفُ آلِفُ

إِذَا لَأَتْنِي حَيْثُ كُنْتُ مَنِيَّتِي يَحْبُ بِهَا هَادٍ إِلَى الْمَوْتِ قَائِفُ

وَيُرْوَى بِإِثْرِي قَائِفُ. وَقَالَ الْعُضْمُ الْوُغُولُ الَّتِي فِي أَيْدِيهَا أَلَوْنٌ تُخَالِفُ لَوْنَ سَائِرِ جَسَدِهَا. غيره: بَنَيْتُ

f Vv. 35, 36, 38, 39 in Yak. I, 318-19.

g V with مَا, يُكْرَبُ and يُكْرَبُ Bm, يُكْرَبُ.

h Verses so in Const. print; the

second is quoted Ham. 717, 12, Mbdkam. 368, 10, and 'Urwah Dīw. p. 47, 2.

i Dīw. 40, 51 (p. 105): « Fatness caused to fly from them the year-old wool ».

j LA 6, 91, 10 (with v. 39), with صَغْبٍ for هَضْبٍ.

k Geyer, Dīw. Aus, 23, 10-11; first v. in Bakrī, 432, 18.

ابن عمرو بن عُيَيْد بن الحارث بن مُقَاعِس بن عمرو بن كَعْب بن سَعْد بن زَيْدٍ مَنَاةَ بن تَيْم بن مَرْ بن أَدَّ  
ابن طَابِجَةَ بن الْيَاس بن مُضَرَ . قَالَ وَكَانَ مِنْ فُرْسَانَ الْعَرَبِ الْمَعْدُودِينَ وَأَسَدَائِهِمُ الْمَذْكُورِينَ . قَالَ  
وَأَمَّا سُتَيْمِي مُقَاعِسًا لِيَتَّقَايِهِ عَنْ بِي سَعْدٍ . إِلَى هُنَا [ اَنْتَهَى ] . غَيْرَ إِلَى عَكْرَمَةَ يَقُولُ : \* أَوْدَى الشَّبَابُ حَمِيدًا  
ذُو التَّعَاجِيبِ \* أَوْدَى هَلَكًا . وَشَابُ كُلِّ نَبِيٍّ أَوَّلُهُ : يَقَالُ أَتَيْتُهُ شَبَابَ انْهَارٍ وَصَدَرَ انْهَارٍ وَوَجَّهَ انْهَارٍ :  
• أَيِ أَوَّلِ النَّهَارِ . وَانْشَدَ :

مَنْ كَانَ سَرُورًا يَمُوتُ مَا لَكَ فَلَيتَ نِسْوَتُنَا وَنَحْنُ نَهَارُ

وَالْحَمِيدُ الْمَحْمُودُ : وَرَحُلٌ حَمَادٌ إِذَا كَانَ يُكْتَرُ حَمْدُ اللَّهِ تَعَالَى وَرَحُلٌ حَمْدُهُ إِذَا كَانَ يُكْتَرُ حَمْدُ  
السَّيِّءِ الَّذِي لَيْسَ بِدَاكٍ [ حَقِيقًا ] ❖

٢ وَلَّى حَزِينًا وَهَذَا السَّيْبُ يَطْلُبُهُ لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ

١٠ أَيِ لَوْ أَدْرَكَهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ لَطَلَبْنَاهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ . وَالْيَعَاقِبُ جَمْعُ نَعُوقٍ وَهُوَ دَكْرُ الْحَبَلِ .  
عِيَرُهُ : وَلَّى بَعِيَ السَّبَابُ أَيِ ذَهَبَ وَأَدْرَكَ . وَحِينَئِذٍ سَرِيعًا . قَوْلُهُ وَهَذَا السَّيْبُ يَذْبَعُهُ أَيِ عَلَى إِيْرِهِ وَيَقْفُوهُ :  
يَقَالُ تَعَهُ وَأَتَعَهُ مَعْنَى وَاحِدٍ : وَفَالِ مَا زِلْتُ أَنْبَعُ وَلَا نَا حَتَّى أَتَبَعَهُ : أَيِ مَا زِلْتُ أَقْفُوهُ حَتَّى سَبَقْتُهُ فَصَارَ  
تَلَبُّعِي : وَيَقَالُ فَلَانٌ تَبِعُ نِسَاءً إِذَا كَانَ يَذْبَعُهُنَّ وَيُحِبُّ مُحَادَثَتَهُنَّ : وَالتَّسْعُ الظِّلُّ قَالَتْ سَعْدَى بِنْتُ  
الشَّعْرَدَلِ الْهَنْئِيَّةُ :

١١ يَرْدُ الْمِيَاءَ حَضِيرَةً وَنَفِيسَةً وَرَدَ الْقَطَا إِذَا أَسْمَالَ التُّعُ

وَيُرْوَى وَهَذَا السَّيْبُ يَطْلُبُهُ : يَقَالُ طَلَبْتُ الرَّحْلَ وَعِيَرُهُ إِذَا التَّمَسَّتْ أَنْ تَجِدَهُ : رَأَى الْمَتَنُ أَنْبَعُهُ طَلَبَتْهُ :  
وَأَطْلَبْتُهُ أَيْضًا أَخَوَجْتُهُ إِلَى الطَّلَبِ . يَقُولُ لَوْ كَانَ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ يُدْرِكُهُ لَطَلَبْتُهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ .  
وَالْيَعَاقِبُ دَكْرُ الْحَبَلِ وَالْوَاحِدُ يَنْعُوقُ : وَخَصَّ الْيَعُوقَ لِسُرْعَتِهِ . وَقَالَ مُخَارَةُ : الْيَعَاقِبُ يَعِي دَوَاتِ الْعَقَبِ  
مِنَ الْحَيْلِ : وَالْعَقَبُ أَنْ يَجِيءَ جَرِيٌّ بَعْدَ جَرِيٍّ . وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو : \* لَوْ كَانَ يُدْرِكُهُ رَكْضُ الْيَعَاقِبِ \*  
٢ بِالنَّضْبِ . يَقُولُ : لَوْ أَدْرَكَ طَالِبُ الشَّبَابِ شَبَابَهُ رَكْضَ الْيَعَاقِبِ لَطَلَبَهُ : وَلَكِنَّ السَّبَابَ إِذَا وَلَّى لَمْ يُدْرِكْ .  
وَيَقَالُ إِنَّ مَعْنَاهُ وَلَّى الشَّبَابُ حَتَّى رَكْضَ الْيَعَاقِبِ وَهَذَا السَّيْبُ يَتَّبَعُهُ : ثُمَّ قَالَ وَلَوْ كَانَ طَالِبُ الشَّبَابِ  
يُدْرِكُهُ لَطَلَبَهُ . وَيُرْوَى : جَرِيٌّ الْيَعَاقِبِ ❖

<sup>r</sup> LA 17, 454, 17; Agh. 16, 28, 4; Ham. 448: poet ar-Rabī b. Ziyād al-'Absī.

<sup>s</sup> LA 2, 113, 11, with يَتَّبَعُهُ. Add. *ut sup.* as text, and so Dīwān. Const. print يَتَّبَعُهُ. Addād and V رَكْضَ with expln. (V). لَوْ رَكْضَ رَكْضَ الْيَعَاقِبِ لَطَلَبْنَاهُ وَلَكِنَّهُ لَا يُدْرِكُ : (V).

<sup>t</sup> See *ante*, p. 212, l. 7.

لِي الْمُسْقَرِّ أَيِ مِثْلِ الْمُسْقَرِّ: وَالْمُسْقَرِّاتُ مَقْرُونٌ مِنْ حَجَرٍ - سَجَرٍ، مَعْرَ مَدِينَةٍ - حَجَرٍ - وَهَجَرٍ يَحْرِي  
وَرَاءَ هَجَرَ ❖

٣٩<sup>١</sup> لَتُنْقَبَنَّ عَنِّي الْمَنِيَّةُ إِ نَّ اللَّهَ لَيْسَ كَحُكْمِهِ حُكْمٌ

قَوْلُهُ لَتُنْقَبَنَّ عَنِّي الْمَنِيَّةُ أَيِ لَتُطْلَوَنَّ عَنِّي الْمَنِيَّةُ. قَالَ شَاعِرٌ:

<sup>m</sup> وَقَدْ نَقَبْتُ فِي الْآفَاقِ حَتَّى رَصْتُ مِنَ الْعِيَةِ هَلَا -

أَيِ طَوَّفْتُ عِيره: لَتُنْقَبَنَّ مَأْخُودٌ مِنْ قَوْلِهِ عَزَّ وَحَلَّ <sup>n</sup> فَتَسُوا فِي الزَّلَادِ هُنَّ مِنْ مَعِيصٍ ❖

٤٠<sup>o</sup> إِنِّي وَجَدْتُ الْأَمْرَ أَرْسَدَهُ تَقَوَّى إِلَهُهُ وَتَرَدُّ لَمِثُّهُ

مَت

XXII <sup>p</sup> وَقَالَ سَلَامَةُ بْنُ جَنْدَلٍ السَّعْدِيُّ

١٠ ١ أَوْدَى الشَّبَابُ حَمِيدًا ذُو التَّعَاجِبِ أَوْدَى وَذَلِكَ نَدُو غَيْرُ مَعْصُوبٍ

وَيُرْوَى ذُو الْأَعَاجِبِ: جَمْعُ أُعْجُوبَةٍ. وَالْمَعْنَى كَانَ الشَّبَابُ كَثِيرَ الْعَجَبِ يُعْجَبُ لِنَافِيسِهِ بِهِ وَيُرْوَاهُ.

ثُمَّ قَالَ: أَوْدَى. فَكَّرَرَهُ عَلَى التَّفْجِيعِ وَالتَّوَكِيدِ. وَيُرْوَى وَلَّى وَقَوْلُهُ وَذَانِ يَعْنِي الْإِيْدَاءُ وَالْمَهَابُ. وَشَوُّ

السَّبْقُ: يُقَالُ شَاوْنُهُ إِذَا سَبَقْتُهُ. يَقُولُ: وَذَلِكَ الْإِيْدَاءُ شَوُّ سَابِقٍ قَدْ مَضَى لَا يُدْرِكُ وَلَا يُطْلَبُ.

أَلَّتَّعَاجِبُ الْعَجَبُ: يُقَالُ إِنَّهُ جَمْعٌ لَا وَاحِدَ لَهُ كَمَا قَالُوا تَعَاجِبُ اللَّعْشِرِ وَتَبَشِيرُ الْمَضْجَعِ وَتَبَشِيرُ

١٥ [الْهَوْلِ]. وَالشَّأْوُ الطَّلَقُ أَيِ ذَلِكَ الطَّلَقُ بَعِيدٌ قَدْ مَضَى فَهُوَ لَا يُدْرِكُ. يُقَالُ حَرَى الْمَرْسِ شَاوًا أَوْ

شَاوِينَ أَيِ طَلَقًا أَوْ طَلَقَيْنِ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رُسْتَمٍ قَالَ يَعْقُوبُ بْنُ السَّكَيْتِ: هُوَ سَلَامَةُ بْنُ جَنْدَلٍ

<sup>1</sup> كَعَلِمَ يَلْنُ LA.

<sup>m</sup> A v. of Imra' al Qais: *Diw.* 5, 9 (Ahlw. p. 120), with طَوَّفْتُ for نَقَبْتُ. LA 2, 266, 23, has v. as in text, except سَلَامَةُ for الْقَيْمَةُ.

<sup>n</sup> Qur. 50, 35.

<sup>o</sup> LA 20, 316, 1.

٢٠

<sup>p</sup> Thorbecke following Mz has prefixed six vv. to this poem which are really the *nasīb* of another; Mz has also numerous differences in the arrangement of the lines. In Salāmah's *Diwān* (ed. Cheikho, Beyrout 1910, and also published by M. Cl. Huart in the *Journal Asiatique*, Feb.-March 1910) the order of the verses is the same as ours: but the *Diwān* omits vv. 9, 10, and 20.

<sup>q</sup> Addād 266, 17 (with v. 2); Khiz. 2, 85, with vv. 2 and 3. 'Ainī, 2, 326-7, has vv. 1-9 as in ٢٠ our text.

المقامات جمع مقامة والمقامة المجلس قال العباس بن مرداس :

<sup>a</sup> فَأَيُّ مَا وَأَيْكَ كَانَ شَرًّا فَقِيدَ إِلَى الْمَقَامَةِ لَا يَرَاهَا

أي أعماه الله تعالى . والأندية الأفيئة . والتدي والنادي سواء وهو ما حول الدار وإن لم يكن مجلسا :  
وناديت القوم حالتهم . ويروي مقامات بالضم . يريد به الإقامة . والتأويب سير يوم إلى الليل : يقال نبتنا وبينه  
٥ ثلاثة مأوب أي سير ثلاثة أيام ليس فيها سير ليل . قال عدالله الرستمي قال [يعقوب] قوله يومان يوم  
مقامات : فسر عن العواقب فقال : يوهان يوم في المقامة حطيا ويوم سير إلى أعدائنا : والكثير يعجز عن  
هذا قال أبو عمرو المقامة الإقامة والمقامة المجلس . والشدة : \* فأَيُّ مَا وَأَيْكَ كَانَ شَرًّا \* فقيد إلى المقامة  
لا يراها \* . والاندية المجلس والواحد ناد وبدي والمتدى : ومنه سبيت دار الدؤوب لانهم كلوا إذا حزتهم  
أمرهم اجتماعها فيها للتساوير . وقوله تأوب أراد ويوم سير تأوب إلى الأعداء : والتأويب ههنا من تعب السير  
١٠ وهو السرعة في السير والإيمان فيه يقال وَبَ الرُّحْلُ فِي سَفَرِهِ تَأَوَّبَا إِذَا مَعَهُ أَحْمَدُ . أَوَّبَ وَصَلَ الليل  
بالتَّهَارِ مع الأمان والشد :

لِحِثْنَا بَحْيٍ أَوْتُوا السَّيْرَ نَعْدَمَا دَفَعْنَا شُعَاعَ الشَّمْسِ أَوْ كَادَ يَنْصَحُ  
أي نذهب . وقال أحمد : أندية لهو وننعم \*

٥ <sup>b</sup> وَكُرْنَا خَبْلَنَا أَذْرَاجَهَا رُجْمًا كُسَّ السَّنَاكُ مِنْ بَدْءٍ وَتَغَيَّبَ

١٥ السَّابِكُ طَرَفَ الْحَاوِ الْأَكْسُ الْمُتَتَلِمُ إِذِي قَدْ كَسَرَهُ طَوْلُ السَّيْرِ : هو مأخوذ من قولهم رحل أكس  
وامرأة كساء وهما اللذان تحاتت أسنانهما وقصرت . وقوله أَذْرَاجَهَا رُجْمًا يقال رَجَعَ دَرَجُهُ وَأَذْرَاجُهُ وَعَلَى  
أَذْرَاجِهِ أي في الطريق الذي نَدَّ فيه . قال الشاعر :

<sup>c</sup> لَمَّا دَعَا الدَّعْوَةَ الدَّاعِي فَاسْتَمَعِي لَسْتُ تَوْنِيَّ وَاسْتَنْزَرْتُ أَذْرَاجِي

أي رَجَعْتُ فِي طَرِيقِي . وقوله رُجْمًا [أي] مَازِيلَ مَجْهُودَةٍ : يقال رَجِعُ سَفَرٌ قَالَ الشَّامُخُ :

٢٠ <sup>d</sup> أَلَا تِلْكَ ابْنَةُ السَّعْدِيِّ قَالَتْ أَرَأَيْكَ الْيَوْمَ حِسْمُكَ كَالرَّجِيعِ

<sup>a</sup> See LA 18, 59, 17 (with فسقى) also LA 15, 409, 6 (with فقيد). Render : « Whichever of us, I or you, is the worse, may he be led to the assembly unable to see it » (i. e. blinded by God : an imprecation). <sup>b</sup> LA 3, 91, 23 with أَذْرَاجًا رُجْمًا. Mz (Thorb 19) رُجْمًا .

<sup>c</sup> Mz quotes (without naming the poet) the 2nd hemist. with أَحَدْتُ رُذْيًى ; the v. is by ar-Rā'i acc. to the commy. in the Dīw. ed. Cheikhō.

<sup>d</sup> The Cairo ed. of the Dīw., (p. 57, 2) ٢٥ has السَّعْدِيِّ for الْأُمَوِيِّ. Mz quotes 2nd hemistich.

### ٣ أودى الشباب الذي مجد عواقبه فيه نذ ولا أدب راسد

ويروى \* ذلك الشاب الذي مجد عواقبه \* قول اذا تُعقبت \* راسد \* في روم \* عر  
وإذراك النار والرحلة في المكارم: وليس في الشيب ما يتبعه: \* فيه الهرم \* وسيد سمع  
أشيت عيره: اودى ذهب ويات وعوانه أو حره \* ويقال قد عتب رجل دس \* روم \* عر \* روم  
الاعتنى: \*

١ وكان هاربي أول اسهر ورس \* د \* س \* ي \* و \* ع \* ر \* و \*

يقول ذهب الشاب الذي اذا تُعقبت أموره وحده في عوفه احيز ما عزو ورس \* ووده الى  
ملك \* فالحذ كرم العمل وكده \* عطاء: \* يقل في متن: \* في كس \* سحر \* وسنجد \* ربح \* وعب \* اي  
كثرت نارهها: ولما ينخد ارجل بعده واتم يمك \* ام \* وهو س \* نوي \* \* \* وقو \* \* \* \* \*  
١٠ اللداده والطيب في اشباب: يقال رجل نذ \* من موم \* نذ \* وقد \* دي \* \* \* \* \*  
التبرية اي إن التيب لا لده \* هم \* ول \* حمد قوه \* مجد \* عوقه \* ي \* حر \* \* \* \* \*  
ذكر الشباب فتعبد لدمه الشب \* \*

### ٤ يؤمان رزم مقامات وأنديه ووه سر لي الاعداء روي

١ - - -

١٥ هذا البيت من قصيدتين: لمصرع اوس سباع وسر \* وكى \* ١215: 1 f10 \* \* \* \* \*  
لها في أول الدهر فارس \* \* \* \* \* اذا ما رأى فيد المين \* يعق \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*  
سميد \* \* \* \* \* اذا لم يسل في اوس العرو \* ع \* \* \* \* \*  
LA 1, 2, 10, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

٢٠ MSS for ... After v 3 v and Bm 1 sert the following vv. —

وللساب إذا دامت ششنة  
(1) إنا إذا عرت شش أو ارتفعت  
(2) قد يستعد الحار والصبغ العري  
ويعدنا قيته نبضاً ناعمة  
نحري السواك على عري مملحة  
دع ذا وقيل لسي سعد (6) لفصلهم  
وإذا قلن من أنصب راسد  
وفي مذكرهم من أنصب  
والسائلون وتعلمي ميسر  
مثل النماء من الحور أعراب (3)  
(4) لم يعرفه دسر (5) تحت أنابيب  
مدحاً يسر به عادي الأراكير

(1) Only in Bm: see Mz (Thorb.) 48. (2) Mz has this v. (49 in Thorb.) with  
السائلون والمعتنون. (3) v here repeats الرعاب.  
(4) Bm عت. (5) Bm لم يمدحها. (6) Bm. This v is Mz  
30, where على for على. LA 1, 213, 23, and Mbd. Kam. 469, 16. Mz (Thorb.) 50 has على for على.

والعَادِيَّاتُ الْقَوْمُ يَحْمِلُونَ فِي الْغَارَةِ : وَالْعَادِيَّةُ الْإِبِلُ إِذَا كَانَتْ مُقِيمَةً فِي الْحُلَّةِ . وَأَسَايُ الدَّمِ طَرَائِثُهُ  
الوَاحِدَةُ إِسْبَاءٌ : وَيُقَالُ الْأَسَايُ أَلْوَانُ الدَّمِ : وَيُقَالُ إِنَّهُ مَا كَانَ مِنْ أَثَرِ الدَّمِ إِلَى الطُّرْلِ : وَإِذَا كَانَ الدَّمُ  
مِثْلَ فَرَسِنِ الْبَعِيرِ فَهُوَ الْحَدِيَّةُ وَالْجَمْعُ جَدَايَا : وَالْبَصِيرَةُ مِنَ الدَّمِ مَا اسْتَدَلَّتْ بِهِ عَلَى الرَّمِيَّةِ : وَالْوَرَقُ مِنَ الدَّمِ  
الرَّشُّ وَأَنْشَدْنَا :

أَرْقَا مَا أَرْقَا دَمًا يَحْتَ الْوَرَقَا

وَيُرْوَى : \* كَأَنَّ أَنْصَاهَا أَنْصَابُ تَرْجِيْبٍ \* : أَيِ كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا حِجَارَةٌ تُنْصَبُ لِيُدْحَ عَلَيْهَا .  
وَالْتَرْجِيْبُ التَّعْظِيمُ وَالْمَرْجَبُ الْمُعْظَمُ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَنْصَارِيِّ <sup>k</sup> أَنَا جُذَيْلُهَا الْمُحَكَّكُ وَعُذَيْتُهَا الْمَرْجَبُ :  
وَمِنْهُ سُمِّيَ رَجَبٌ رَجَبًا . فَأَرَادَ : وَنَكَّرُ خَيْلَنَا وَهَذِهِ حَالُهَا : فَهَذَا الْكُرُكُ فِي الْحَرْبِ وَالْأَوَّلُ كُرُ انْصِرَافِهِ .  
قَالَ أَحْمَدُ الْجَدِيَّةُ الطَّرِيقَةُ مِنَ الدَّمِ لَهَا عَرَضٌ : فَإِذَا اسْتَدَقَّتْ فِيهِ إِسْبَاءٌ : فَإِذَا كَانَتْ مُسْتَدِيرَةً فَهِيَ  
١٠ وَرَقَةٌ . وَالْبَصِيرَةُ قِطْعَةٌ مِنْ دَمٍ يُسْتَدَلُّ بِهَا عَلَى الْقَتِيلِ لَيْسَ لَهَا حَدٌّ تُحَدُّ بِهِ وَالْبَصِيرَةُ تَكُونُ صَغِيرَةً  
وَكَبِيرَةً . وَقَالَ التَّرْجِيْبُ الذَّبْحُ فِي رَجَبٍ وَهُوَ التَّعْظِيمُ يَقَالُ رَجَبُكَ إِذَا هَبْتِكَ : وَأَنْشَدَ لِلْكَمَيْتِ <sup>l</sup> لَا مَنْ  
أُحِلَّ وَلَرَجَبُ ❖

٧ مِّنْ كُلِّ حَتٍّ إِذَا مَا أُتْبَلَّ مُلْبَدُهُ صَايَ الْأَدِيمِ أَسِيلَ الْحَدِّ يَعْجُوبُ

الْحَتُّ السَّرِيعُ . قَالَ الشَّاعِرُ :

<sup>n</sup> عَلَى حَتِّ الْبُرَايَةِ زَمْخَرِي السَّوَاعِدِ ظَلَّ فِي شَرِي طَوَالِ

أَيِ عَلَى حَتٍّ عَلَى مَا يَبْرِيهِ مِنَ السَّفَرِ . وَقَوْلُهُ إِذَا مَا أُتْبَلَّ مُلْبَدُهُ : مِنْ الْعَرَقِ . وَقَوْلُهُ صَايَ الْأَدِيمِ لِحُسْنِ  
الْتِيَامِ عَلَيْهِ وَقَصَرِ الشَّعْرِ . وَيُقَالُ الْيَعْجُوبُ الطَّوِيلُ وَيُقَالُ الْوَاسِعُ <sup>o</sup> الشَّحْوَةُ وَهُوَ الْكَثِيرُ الْأَخْذُ مِنَ الْأَرْضِ  
بَيْنَ الْخَطَى . وَقَالَ غَيْرُ إِلَى عَكْرَمَةَ الْحَتِّ السَّرِيعِ وَأَمَّا أُخِذَ مِنْ قَوْلِهِمْ حَتُّهُ مَائَةٌ سَوَاطِ وَحَتُّهُ دَرَاهِمُهُ أَيِ  
عَجَّلَتْ لَهُ النَّقْدُ . قَالَ وَيُقَالُ فَرَسٌ يَعْجُوبٌ وَالْإِنْثَى يَعْجُوبَةٌ وَالْجَمْعُ يَعْجَابِيْبُ وَهُوَ الْجَوَادُ الْبَعِيدُ الْقَدْرِ فِي الْجُرْيِ :  
٢٠ وَهَذَا قَوْلُ أَبِي عُيَيْنَةَ : وَأَنْشَدَ :

<sup>k</sup> See Lane 397 a; LA 1, 397, 16-17.

<sup>l</sup> See Kumait, *Hāshimiyāt*, 2, 17 (where لَا مَنْ أُحِلَّ وَأَرْجَبُ). Mz quotes thus : وَأَرْحَبُ : لَا بَلَّ أُحِلَّ وَأَرْحَبُ (no vowels).

<sup>m</sup> LA 1, 386, 23. K 1 and K 2, and V, have مُلْبَدُهُ ; LA, Mz and Bm مُلْبَدُهُ . Mz السَّيْبِ for الْأَدِيمِ ;  
and الضَّافِ and الضَّافِ with مَّا ; Diw. ضَافِي السَّيْبِ . Thorb. adopts our text.

<sup>n</sup> V. of al-A'lam b. Abdallah of Hudhail : Hudh. 22, 8 ; LA 2, 327, 3 ; 5, 418, 3 and 18, 75, 18 ;  
Lane 599 a. <sup>o</sup> MSS : الشَّحْوَةُ : Bm has the right reading.



اي كَجِسْمِ الرِّجْعِ الذي قد نلّاهُ السَّفَرُ قَرَدَ مِنْهُ وَبَلَى وَهَزَلَ الْبَدَنُ الْغَزْوَةَ الْأُولَى . وَالْتَقَيْتِ الْغَزْوَةَ  
الثَّانِيَةَ . قَالَ الشَّاعِرُ :

سَمَا لِلْبُؤْنِ الْحَارِي سَمِيْدَعٌ إِذَا لَمْ يَنْلِ فِي أَوَّلِ الْغَزْوِ عَمَّيَا

اي أَنَاهُ ثَانِيَةً . أَحْمَدُ وَعَبْدُ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ : أَيِ وَمِنَ الْمَوَاقِبِ كَرْنَا خَيْلَنَا عَامِينَ مِنْ غَزْوِ اسْتِدْنَاهُ وَعَزُوِ اسْتَقْبْنَاهُ  
وَأَعَقَبْنَاهُ وَعَقَبْنَاهُ : يُقَالُ غَرَاثِمٌ عَقَبَ . وَانْكَرُ الرُّجُوعُ : يُقَالُ كَرَّ الرَّجُلُ عَلَى الرَّجُلِ يَكْرُ كَرًّا إِذَا غَطَفَ عَلَيْهِ وَرَجَعَ  
إِلَيْهِ : وَانْكَرُ الْحَبْلُ مِنْ لَيْفٍ وَجَمْعِهِ كُرُورٌ . قَالَ الْعَجَّاجُ : \* جَذَبُ الصَّرَارِيِّينَ بِالْكَرُورِ \* : وَانْكَرُ الْحَبْلُ وَجَمْعُهُ  
كِرَارٌ . قَالَ الشَّاعِرُ : \* بِهِ قَلْبٌ عَادِيَةٌ وَكِرَارٌ \* . وَقَوْلُهُ أَذْرَاجَهَا أَيِ نَزْدَهَا إِذَا رَجَعْنَا مِنْ غَزْوِنَا فِي الطَّرِيقِ  
الَّذِي ذَهَبَتْ فِيهِ : وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ خُذْ أَذْرَاجَكَ وَرَجِعْ أَذْرَاجَهُ إِذَا رَجَعَ فِي الطَّرِيقِ الَّذِي حَاءَ مِنْهُ : وَيُقَالُ  
أَذْرَاجُهَا أَثَارُهَا . وَرُفِعَ جَمْعُ أَيِ مَهَازِيلٍ ضَامِرَةٌ : يُقَالُ فَرَسٌ رَجِيعٌ سَفَرٍ وَبَضُو سَفَرٍ وَبَلَى سَفَرٍ وَبَلَى سَفَرٍ .  
١٠ وَكُسَّ السَّنَابِكُ لِقَلَمِ الْحِجَارَةِ إِنَاءُهَا وَأَكْلُ الْأَرْضِ لَهَا : وَأَصْلُ الْكُسِّ فِي الْأُنْثَى فَاسْتَعَارَهُ فِي السَّنَابِكِ .  
وَالسَّنَابِكُ مَقَادِيمُ الْخَوَافِ وَاحِدُهَا سُنْبُكٌ . وَقَوْلُهُ مِنْ بَدَأَ وَتَعَتَّبَ فَاِلْبَدَأُ الْغَزْوُ الْأَوَّلُ وَالتَّعَتَّبَ الْغَزْوُ الثَّانِي  
فَيَقُولُ أَذْهَبَ سَنَابِكُهَا وَحَتَّى مُدَارَكْتَنَا الْغَزْوَ عَلَيْهَا مَرَّةً نَعْدُ أُخْرَى \*

٦ وَالْعَادِيَاتُ أَسَايُ الدِّمَاءِ بِهَا كَأَنَّ أَغْنَقِيَا أَنْصَابُ تَرْجِيْبِ

الْأَسَايُ الطَّرَائِقُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ الْوَاحِدَةُ إِنْسَابَةٌ : وَأَسَايُ الطَّرِيقِ الشَّرْكُ الْمَتَدُّ : وَيُقَالُ لِلسَّيْرِ إِذَا امْتَدَّ  
١٥ وَجَدَّ وَتَتَابَعَ إِنَّ لَهُ لَأَسَايً : قَالَ الْفَرَزْدَقُ :

فَقَامَ يَجْرُ مِنْ عَجَلٍ إِلَيْنَا أَسَايُ النَّعَاسِ مَعَ الْإِزَارِ

وَأَسَايُ النَّعَاسِ كَأَنَّهَا ذُيُولُهُ . وَقَوْلُهُ أَنْصَابُ تَرْجِيْبِ وَهُوَ نُصْبٌ يُنْصَبُ لِلذَّبْحِ رَجَبٌ : فَشَبَّ أَغْنَقِيَا لِمَا  
عَلَيْهَا مِنَ الدَّمِ بِالْحِجَارَةِ الَّتِي يُذْبَحُ عَلَيْهَا . عَبْدُ اللَّهِ : الْعَادِيَاتُ الْخَيْلُ الْوَاحِدَةُ عَادٍ وَالْأُنْثَى عَادِيَةٌ : وَيُقَالُ عَادَ الْقَرْسُ  
يَعْدُو عَدْوًا وَأَعْدَاهُ صَاحِبُهُ إِعْدَاءٌ وَيُقَالُ مَرَّ يَعْدُو وَيُعْدِي وَيَجْرِي وَيُجْرِي . وَأَرَادَ : وَنَكْرُ الْعَادِيَاتِ . وَالْعَادِيَةُ  
٢٠ أَيْضًا الْجَمَاعَةُ يَعْدُونَ عَلَى أَرْجُلِهِمْ : قَالَ الْهَذَلِيُّ :

لَوْعَادِيَةٍ تَلْقَى الثِّيَابَ كَأَنَّهَا تُرْعِزُهَا تَحْتَ السَّمَاءِ رِيحُ

<sup>e</sup> By al-A'shā of Bāhilah ; see *ante*, p. 226, line 15.

<sup>f</sup> Dīw. 'Ajj. 13, 73 (p. 28) : LA 6, 451, 14.

<sup>g</sup> LA 6, 451, 22 ; Bakrī 473, 18 (poet Kuthaiyir).

<sup>h</sup> LA 1, 397, 22, and 19, 90, 3.

<sup>i</sup> Dīw. (Boucher) 51, 3 ; see the story, Vol. I, p. 177.

<sup>j</sup> a v. of Abū Dhu'āib's : LA. 19, 258, 13. Render : « And a running body of foot soldiers who cast forth their clothes to the breeze, as though the wind waved them to and fro (as they run) beneath the banner ».

وَالسَّكْنُ جَمَاعَةُ نُيُوتٍ الْحَيَّةِ: أَيُ يُؤْتَرُ بِنَا عِنْدَهُمْ: كَمَا قَالَ شَنْعَلَةُ بْنُ الْأَخْضَرِ وَهُوَ يَذْكُرُ الْحَيْلَ:

تُؤَلِّيهِمَا الْخَلِيبَ إِذَا شَتَرْنَا      عَلَى عِلَاتِنَا وَنَلِي السَّارَا  
رَجَاءً أَنْ تُؤَدِّيَهُ إِلَيْنَا      مِنْ الْأَعْدَاءِ عَضْبًا وَأَقْسَارَا

وَالْمَرْبُوبُ الَّذِي يُغْدَى فِي النُّيُوتِ لَا يُتْرَكُ يَرُودُ إِكْرَامَتِهِ عَلَى أَهْلِهِ. عَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ قَالَ: الْأَقْنَى الطَّوِيلُ الْأَنْفِ وَقَالَ الْقَنَّا فِي الْأَنْفِ مَكْرُوهٌ وَيُسْتَجَبُ فِي الذِّرَاعِ. قَالَ وَيُقَالُ فَرَسٌ أَسْفَى وَبَغْلَةٌ سَفْوَاءٌ. بَيِّنَةُ السَّفَا. قَالَ أَبُو عَمْرٍو: السَّفَا فِي النَّاصِيَةِ مَقْصُورٌ وَالسَّمَاءُ السَّفَةُ مَمْدُودٌ. قَالَ أَبُو عَمْرٍو: الْقَنَّا فِي النَّاسِ مَحْمُودٌ وَفِي الْحَيْلِ مَذْمُومٌ. وَانْشَدَ:

إِنَّ الْقَنَّا كَرُمَ الْأَنْفُوفِ وَرَزِيهِمَا      لَيْسَ الْقَنَّا وَأَيُّ عَلَيَّ بِعَارٍ

وَيُرْوَى: وَلَا صَغِيلٌ: وَيُقَالُ فَرَسٌ صَغِيلٌ وَالْأَنْثَى صَغِيلَةٌ وَالْجَمْعُ صِعَالٌ كَقَوْلِكَ جَرِبٌ وَجَرِيَةٌ: وَهُوَ الْقَلِيلُ اللَّحْمِ طَوِيلًا كَانَ أَوْ قَصِيرًا: وَقَالَ بَعْضُهُمُ الصَّغِيرُ الْحَرَمُ. قَالَ وَيُقَالُ: نَحِيلُ بَنِي فَلَانٍ جِيَادٌ وَفِيهَا صَغَالَةٌ: أَيُ صَغَرُ حَرَمٍ وَضَعْفٌ. وَيُرْوَى: <sup>٦</sup> وَلَا صَقِيلٌ: وَالْأَنْثَى صَقِيلَةٌ وَالْجَمْعُ صِقَالٌ وَهُوَ اضْطِرَابُ الصُّقْلَيْنِ وَضَعْفُهُمَا: وَهُمَا الْخَاصِرَتَانِ إِذَا طَالَتَا: وَالصُّقْلَةُ هِيَ الطُّفُفَةُ وَيُقَالُ: قَلَّ مَا طَالَتْ صُقْلَةُ فَرَسٍ إِلَّا قَصُرَ جَنْبَاهُ: وَذَلِكَ عَيْبٌ. قَالَ وَالِدَوَاءُ مَا تُصْلَحُ بِهِ الْمَرْأَةُ وَالْمَرْسُ إِذَا ضَمُرًا وَهَزَلًا لِيَسْمَنَّا: وَيُسَمَّى اللَّبَنُ الدَّوَاءُ. وَالْقَتِيُّ وَالْقَفِيَّةُ مَا يُجْبَأُ لِلضَّيْفِ مِنْ طَعَامٍ يُحَصُّ بِهِ: وَانْشَدَ لِرَجُلٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ:

وَأَهْلَكَ مُهْرَ أَبِيكَ الدَّوَاءَ      لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبٌ <sup>٧</sup>

وَالسَّكْنُ جَمْعُ الْوَاحِدِ سَاكِنٌ. قَالَ وَالْأَسْمُ مِنْ سَفْوَاءِ السَّفَاءِ وَهُوَ عَيْبٌ: وَانْشَدَ: \* قَلَائِصُ فِي أَلْبَانِهِمْ سَفَاءٌ: \* أَيُ خِفَّةٌ: وَمِنْهُ قَوْلُهُ: \* مُبْدَرٌ أَوْ عَابِثٌ سَفِيٌّ: \* أَيُ خَفِيفٌ: وَالسَّفَاءُ الْجَهْلُ مِنْ خِفَّةٍ صَاحِبِهِ. وَالسَّغِيلُ السَّيِّئُ الْخَلْقِ الْمُضْطَرِبُ وَالْأَسْمُ السَّغْلُ. وَيُقَالُ الْأَسْفَى مِنَ الْحَيْلِ الَّذِي فِي لَوْنِ شَعْرِهِ سَعَرَاتٌ خِلَافُ لَوْنِهِ: مِثْلُ انْكَمَيْتَ يَكُونُ [فِيهِ] سَعَرَاتٌ بَيْضٌ وَالْأَسْقَرُ يَكُونُ فِيهِ مِثْلُ ذَلِكَ. وَقَالَ: الْفَرَسُ لَا يَكُونُ أَشْهَبَ نَازَا كَانَ أَشْهَبَ فَلَا خَيْرَ فِيهِ. وَالسَّكْنُ قَالَ أَهْلُ الدَّارِ كُلِّهِمْ. قَالَ أَحْمَدُ: وَالسَّكْنُ كُلُّ مَا سَكَنْتَ إِلَيْهِ رَوَيْتَ بِهِ وَأَطْمَأْنَنْتَ إِلَيْهِ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى "إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَهُمْ": وَالْمَرْأَةُ سَكْنٌ لِلرَّجُلِ وَالسَّكْنُ

<sup>٦</sup> Other verses of this poem in Ham. 282. Translate second v.: « In hope that they will repay our kindness by wresting (spoil) with unconquerable force from the foe ». <sup>٧</sup> See LA 13, 404, 17

<sup>٧</sup> See post, No. LXI, v. 4.

<sup>٨</sup> LA 19, 111, 3.

<sup>٩</sup> 'Ajjaj, Dīw. 40, 159.

<sup>١٠</sup> Qur. 9, 104 is meant: but the reading there is لَكُمْ. In Lane (1393) all the senses here attributed by Ahmad to سَكْنُ are allotted to سَكَنَ with كَ movent (but Asma'i is said to have pronounced the word with كَ quiescent).

<sup>P</sup> لَا تَسْفِهَ حَزْرًا وَلَا حَالِيًّا      إِنْ لَمْ تَجِدْهُ فَرَسًا يَعْزُوا

وقال مُلْبَدُهُ مَوْضِعُ لَيْدِهِ. ويقال فرس حَتُّ وفرس سَكَبُ وفرس بَحْرُ هذا كله في السَّرْعَةِ والإِهْلَابِ. قال ويروى: ضَافِي السَّيْبِ: يعني أَنَّهُ سَابِغُ الذَّنْبِ والعُرْفِ: والسَّيْبُ شَعْرُ الذَّنْبِ والعُرْفِ. ويقال إِنَّهُ سَرِيعُ الْعَرَقِ. قال ويقال إِنَّ الْيَعُوبَ الطَّوِيلُ الْجَنَمُ. وقال عبدالله بن رُسْتَمٍ قال يعقوب: فَتَرَ عن العَادِيَاتِ فقال من كُلِّ حَتٍّ. قال ويقال فرس حَتُّ وَحَتَاتٌ وَبَحْرٌ وَسَكَبٌ وَفَيْضٌ إذا كَانَ جَرَادًا لَا يُجَارَى. وانشد بيت المَذَلِّي: عَلَى حَتِّ الْبُرَايَةِ الْخ. وقال مُلْبَدُهُ مَوْضِعُ لَيْدِهِ. من ظَهَرَهُ: فيقول هو سَرِيعٌ فِي هَذَا الْوَقْتِ. وَمَحْزَمُهُ مَوْضِعُ حِزَامِهِ وَمَعْزَرُهُ مَوْضِعُ عِزَارِهِ وَمَقْلِدُهُ مَوْضِعُ قِلَادَتِهِ. قال وقوله صَافِي الْأَدِيمِ لَا غَيْبَ فِيهِ خَالِصُ اللَّوْنِ: وإذا لَمْ يَخْلُصْ لَوْنُهُ فَهُوَ هَجِينٌ. قال وَاصْفَاءُ مُصَدَّرُ الشَّيْءِ الصَّافِي وَالصَّفَاءُ مِنَ الْمَوَدَّةِ مَمْدُودَانِ وَالْأَسِيلُ السَّهْلُ يُقَالُ أَسْلَ حَدُّهُ يَأْسَلُ أَسَالَةً وَأَسْلًا. وَيَزْوَى طَوِيلُ الْحَدِّ: وَهُوَ مَذْحٌ. ١٠ وَيَعُوبُ كَثِيرُ الْجَرْيِ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنْ عُبابِ الْبَحْرِ وَعُبابُهُ ارْتِفَاعُ أَمْوَاجِهِ. وَيُقَالُ الْيَعُوبُ الْكَرِيمُ. وقال أحمد صَافِي الْأَدِيمِ قَصِيرُ الشَّعْرَةِ <sup>q</sup>

٨      لَيْسَ بِأَسْفَى وَلَا أَقْنَى وَلَا سَغْلٍ      يُعْطَى دَوَاءٌ قَفِي السَّكَنِ مَرْبُوبٍ

ابو عِكْرَمَةَ: الْأَقْنَى الَّذِي فِي أَنْفِهِ أَحَدِيدَابٌ. وَالْأَسْفَى الْخَفِيفُ النَّاصِيَةِ. وَالسَّكَلُ الْمُضْطَرِبُ الْأَعْضَاءِ: يَقُولُ لَيْسَ كَذَلِكَ. قال الاصمعي: أَصْلُ السَّفَا الْحِفَّةُ: قَالَ وَيُقَالُ فَرَسٌ أَسْفَى إِذَا خَفَّتْ نَاصِيَتُهُ: وَلَا يُقَالُ لِلْأَنْثَى ١٥ سَفَوَاءٌ. وَيُقَالُ لِلْبَغْلَةِ إِذَا كَانَتْ خَفِيفَةً سَفَوَاءً: وَلَا يُقَالُ لِلذَّكَرِ أَسْفَى. والدَّوَاءُ مَا يُدَاوَى بِهِ الْفَرَسُ فِي ضَمَرِهِ. وَالْقَفِيَّةُ الْأُتْرَةُ: يُقَالُ أَقْفَيْتُ الرَّجُلَ بِكَذَا وَكَذَا إِذَا آتَرْتَهُ بِهِ: وَانْشَد:

٨      وَنُقْفِي وَلَيْدَ الْحَيِّ إِنْ كَانَ جَانِعًا      وَنُحْسِبُهُ إِنْ كَانَ لَيْسَ بِجَانِعٍ

<sup>P</sup> Naq. 929, 11; Asās 2, 64, 10 with ما: for حَزْرًا and سَابِغًا for فَرَسًا; poet al-Ajlāḥ ad-Dibābī.

<sup>q</sup> Between v. 7 and v. 8 Bm inserts the following: —

جَهْرِي إِذَا الْخَيْلُ جَارَتْهُ وَتَارَ كَمَا      هُوَ سَحْلٌ مِنَ الْعَلْبَاءِ مَصْبُوبٌ

for جَارَتْهُ we should of course read جَارَتْهُ.

<sup>r</sup> LA 1, 386, 19; 13, 358, 17; 17, 74, 23; 18, 306, 1; 19, 111, 2; 20, 58, 24; *id.*, 66, 7, all with يُعْطَى for يُسْقَى. Thorb. prints دَوَاءٌ, following Bm and Guidī *Bānat Su'ād* 144; and so Cairo print; against this are all citations in LA, Mz, and V, with دَوَاءٌ; and so also Add. 258, 16, BDuraid 46, 7, and Ham. 346, 20. يُعْطَى is read by Mz and V, (Bm يُسْقَى) and Ham. *Diwān* (Cheikho) transposes يَسْقَى and أَقْنَى, and reads دَوَاءٌ قَفِي السَّكَنِ; Huart *id.* with قَفِي.

<sup>s</sup> LA 20, 49, 9; Qali, *Amālī*, 2, 258, 14: « We give preference to the boy of the tribe if he be hungry; and we stuff him till he says 'enough' (حَسْبِي) if he is not hungry ».

١٠ <sup>f</sup> كَانَهُ يَرْفِي تَامَ عَنْ عَنَمٍ مُسْتَنْقَرٌ فِي سَوَادِ اللَّيْلِ مَذْذُوبٌ

قال الاصمعيّ هذا الببت لأبي دؤاد. اليرفنيّ ههنا الراعي الجاني تَامَ عن عَنَمِهِ حتى وَقَعَتْ فيها الذناب: فقام من يومه مَذْعُورًا لذلك: فَشَّهَ الفرسَ بِهِ إِجْدَتَهُ وَطُمُوحَ نَصْرِهِ. واليرفنيّ الظِّلِمُ شَبَّهَ الرَّاعِي بِهِ: قال امرؤ القيس:

كَأَنِّي وَرَحْلِي وَاقْرَابَ وَمُرْقِي عَلَى يَرْفِي ذِي رَوَائِدٍ نَفِيقٍ

ومذذوب يكون في هذا الموضع حَفْصًا وَرَفْعًا: مَنْ رَوَاهُ رَفْعًا كَانَ إِقْوَاءً فَقَدْ أَقْوَتْ فُحُولُ الشَّعْرَاءِ: وَمَنْ رَوَاهُ خَمَضًا جَعَلَهُ نَعْتًا اَلْغَمَ وَوَحَدَهُ وَالْغَمَّ جَمْعٌ لِأَنَّ الْغَمَّ عَلَى لَفْظِ الْوَاحِدِ: [ومثله] جُمْلٌ <sup>h</sup> وَجِلٌ وَعَسَلٌ: وإذا كان الحَمْعُ عَلَى لَفْظِ الْوَاحِدِ احْتَرَأَتِ الْعَرَبُ عَلَى تَوْحِيدِ فِعْلِهِ: كما قال الشاعر:

أَلَا إِنَّ حَيْرَانِي الْعَشِيَّةَ رَايَحُ دَعَتْهُمْ دَوَاعٍ مِنْ هَوَى وَمَنَادِحُ

١ فَوَحَدَ الْفِعْلَ وَهُمْ جَمَاعَةٌ. قال أحمد إنما فعل ذلك لِأَنَّ حَيْرَانَ عَلَى لَفْظِ عُمُرَانَ ❖

١١ <sup>1</sup> يَرْقَى الدَّسِيعُ إِلَى هَادٍ لَهُ بَتَعَ فِي جَوْجُو كَمَدَاكِ الطَّيْبِ مَخْضُوبٍ

ويروى: تَمَّ الدَّسِيعُ: والدسيع مَغْرُزُ الْعُنُقِ فِي الْكَاهِلِ. ومداك [الطيب] الصَّلَايَةُ الَّتِي يُسَخَّقُ عَلَيْهَا الطَّيْبُ. والحجوة الصدر. يريد أن جَوْجُوهُ مَحْضُوبٌ بِالْذَّمِّ. وَدَسِيعُهُ جَوْفُهُ الَّذِي بَدَسَعُ مِنْهُ: أَخَذَ مِنْ قَوْلِهِمْ دَسَعُ الْبَعِيرُ يَجْرِيهِ: وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ «لَأَنَّ ضَخْمُ الدَّسِيعَةِ أَيْ ضَخْمُ الْعَطِيَّةِ عِيَرُهُ» قَالَ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: ١ الدَّسِيعُ مَغْرُزُ الْعُنُقِ فِي الْكَاهِلِ وَيُقَالُ هُوَ الْعُنُقُ. وَقَوْلُهُ إِلَى هَادٍ وَالْهَادِي الْعُنُقُ: وَهَادِي كُلِّ شَيْءٍ أَوَّلُهُ: وَهَادِي الْخَيْلِ أَوَّلُهَا: وَيُقَالُ حَاءَتِ الْحَمِيرُ يَهْدِي بِهَا فَحَاهَا أَيْ يَقْدُمُهَا: قَالَ الرَّاجِزُ:

لِإِنَّ لَنَا خَيْلًا فَدَيْنَاهُنَّ \* قَدْ نَسَّاتِ بِالطَّغْنِ حَتَّى هُنَّ \* صَوَالِي الْحَرْبِ هَوَادِيَهُنَّ

<sup>f</sup> TA 1, 71, 30, with مَاتَ فِي for تَامَ عَنْ, and مُسْتَنْقَرٌ for مُسْتَوْهَلٌ. M. مُسْتَنْقَعٌ. Bm and V as text. Dīw. omits. LA 2, 277, 22 has the v. with مُسْتَأْوَرٌ and هَبَّيْ, and again 5, 96, 14 with the latter and رَوَاهُ (sic) for هَوَاهُ; this is evidently the Persian رُوان or رُبان, «goat-herd».

<sup>h</sup> This is only one of many forms of this word (meaning «a great company of men»): see LA 13, 104, 2, and Lane 376 b; حُمْلٌ has nearly the same meaning. Some mistake appears to lie hid in the word عَسَلٌ, which is scarcely appropriate here; probably عَسَلٌ is meant (see LA s. v.).

<sup>1</sup> LA 9, 350, 10, as text; id. 438, 14, and also 12, 314, 3, with تَلَعٌ for بَتَعَ: we should (see commy. further on) read تَلَعٌ. Dīw. تَمَّ الدَّسِيعُ. <sup>2</sup> تَمَّ الدَّسِيعُ. (Huart misprints تَمَّ). <sup>3</sup> For هُنَّ we should probably read هُنَّ (the pronoun = هُنَّ); the vocalisation is given as found in the MSS.

ويقال للنَّحْلَةِ إِذَا لَقِيتْ ثُمَّ احْضَرَّ الطَّلْعُ: قَدْ حَضَبَتْ. وقوله وَيَسْبِقُ الْأَلْفَ أَي وَيَسْبِقُ أَلْفَ فَرَسٍ: وَلَا يُقَرَّعُ بِسَوْطٍ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ. غَيْرُهُ قَالَ: الْحَاضِبُ الظَّلِيمُ قَدْ احْضَرَّتْ لَهُ الْأَرْضُ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ الَّذِي اخْضَرَّتْ قَوَائِمُهُ مِنَ الْبَقْلِ: قَالَ وَمِثْلُ قَوْلِهِ يَسْبِقُ الْأَلْفَ قَوْلُ الْأَعَشَى:

<sup>١</sup> بِهِ تَرَعُّفُ الْأَلْفِ إِذَا أُرْسِلَتْ غَدَاةُ الصَّبَاحِ إِذَا التَّفْعُ نَارًا

٥. تَرَعُّفٌ تَسْبِقُ: وَمِنْ هَذَا قِيلَ رَعِفَ فُلَانٌ أَي سَبَقَ دَمُهُ أَنْفَهُ. وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يَعْقُوبَ: يُحَاضِرُ الْجُونُ أَي يُطَاوِلُهَا الْعَدُوَّ حَتَّى يَبْلُغَهَا فَيَصِيدُهَا: وَالْإِحْضَارُ وَالْحَضْرُ شِدَّةُ الْجُرْيِ. وَالْجُونُ عِنْدَ الْعَرَبِ الْأَسْوَدُ وَالْأَبْيَضُ: قَالَ الْفَرَزْدَقُ:

<sup>٩</sup> وَجَوْنٌ عَلَيْهِ الْخِصُّ فِيهِ مَرِيضَةٌ تَطْلُعُ فِيهِ النَّفْسُ وَالْمَوْتُ حَاضِرُهُ  
حَبِيسَةٌ ذِي أَلْفَيْنِ شَيْخٍ يَرَى لَهَا كَثِيرَ الَّذِي يُعْطِي قَلِيلًا يُحَاقِرُهُ

١٠. وَتَحَبَّ مُخْضَرًّا عَلَى الْحَالِ أَي يُحَاضِرُهَا فِي هَذِهِ الْحَالِ. وَعَفَوْا عَلَى هَيْدَتِهِ: وَلَمْ يُهَيِّجْ بِسَوْطٍ وَلَا ضَرْبٍ. وَقَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ مُخْضَرًّا جَوَافِلُهَا أَي حِينَ تَبْدَأُ بِأَكْلِ الْبَيْسِ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ هِيَ أَسَمْنُ مَا يَكُونُ وَأَقْوَى وَأَشَدُّ: وَخُضْرَةُ الرُّطْبِ فِيهَا بَعْدُ لَمْ تَذَهَبْ: فَهَذَا قَوْلُ أَصْحَابِنَا: وَذَلِكَ أَنَّهَا قَبْلَ ذَلِكَ الْوَقْتِ قَدْ خَرَطَهَا الْبَقْلُ فَإِذَا أَلْوَى النَّبْتُ وَأَسْكَلَتْهُ عَقَدَتِ السَّحْمَ عَلَيْهِ. وَمِثْلُهُ قَوْلُهُمْ أَخَذَهُ بِدَبْنِ أُمِّهِ أَي حِينَ فُطِمَ وَاللَّبَنُ بَعْدُ فِيهِ. وَالْجَوَافِلُ لِلْحَمِيرِ بِمَنْزِلَةِ الشِّفَاءِ مِنَ النَّاسِ وَالْمَشَافِرِ مِنَ الْإِبِلِ وَالْمَقَمَّةُ وَالْمِرْمَةُ مِنَ الْغَنَمِ وَالْبَقَرِ وَالْفُتَمِ. ١٥. مِنَ الْحَيَّةِ ❖

١٤ كَمْ مِنْ فَقِيرٍ بِإِذْنِ اللَّهِ قَدْ جَبَرَتْ وَذِي غِنًى بَوَّأَنُهُ دَارَ مَحْرُوبٍ

لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ الرُّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: الْفَقِيرُ الَّذِي لَهُ بُلْغَةٌ مِنَ الْعَيْشِ وَالْمُسْكِينُ الَّذِي لَا شَيْءَ لَهُ: قَالَ وَقَالَ يُؤْنَسُ سَأَلْتُ أَعْرَابِيًّا فَقُلْتُ: أَمْسَكِينَ أَنْتَ أَمْ فَقِيرٌ. فَقَالَ: لَا بَلْ مُسْكِينٌ. وَاجْتَحَجَّ بِقَوْلِ الرَّاعِي:

<sup>٢</sup> أَمَّا الْفَقِيرُ الَّذِي كَانَتْ حَلُوبَتُهُ وَفَقَّ الْعِيَالِ فَلَمْ يُتْرَكْ لَهُ سَبَدٌ ٢٠

وَجَبَرَتْ أَغْنَتْ وَلَّتْ سَعْمَةُ: يُقَالُ جَبَرْتُ الْعَظْمَ إِذَا لَأَمْتَهُ وَأَصْلَحْتَهُ: وَالْجَبَارَةُ الْعُودُ الَّذِي يُشَدُّ عَلَى الْعَظْمِ الْكَسِيرِ وَالْجَمْعُ الْجَبَارُ: قَالَ الْأَعَشَى:

<sup>r</sup> LA 11, 22, 6.

<sup>s</sup> Diw. Farazdaq, 89, 24 (Boucher II, p. 100), with مِنْهُ for second فِيهِ, and حَلِيلُهُ for حَبِيسَةٍ. LA 16, 255, 6 (first v. only) with مِنْهَا in second hemist. for فِيهِ.

<sup>t</sup> For the meaning of خَرَطَ here (not in Lane) see LA 9, 156, 25 ff. أَلْوَى «dried up».

<sup>u</sup> LA 6, 367, 5: Lane 2426 c (LA أَمَّا, Lane أَمَّا).

وَبَتَعَ طَوِيلُ وَالتَّبَعُ الطُّولُ. ورواها عُمَارَةُ إِلَى هَادٍ لَهُ ثَلْعٌ: وَتَبَعَ أَصُولُ يَصُ وَحَمَعَ ثَبَعٌ. وَتَبَعَ وَاسْتَبَعَ  
وَالسَّطَعَ الطُّولُ. وَقَوْلُهُ فِي جَوْجُوٍّ أَيْ مَعَ جَوْجُوٍّ: يُقَالُ هَاءُ فَلَانٍ فِي بَنِي فَلَانٍ يَ مَعَ بَنِي فَلَانٍ: وَجَوْجُوٍّ صَدْرُ:  
وَهُوَ الْجَوْنُ وَالْجَوْشُ وَالزُّورُ وَالْبِرْكَةُ وَالتَّرْكُ. وَقَوْلُهُ كَذَلِكَ أَيْ هُوَ تَمَسُّ أَعْدِرُ فَكَفَهُ مَعَهُ مِنْ حَلَالِهِ.  
وَمُخْضَبٌ يَقُولُ هَذَا الْفَرَسُ مُضَرَّجٌ بِدِمَاءِ الْوَحْشِ لِأَنَّهُا تُضَادُّ عَلَيْهِ: وَهُوَ مَسْرُوحٌ بِدَمِهِ يُعْلَمُ أَنَّهُ قَدْ  
• صِيدَ عَلَيْهِ الْوَحْشُ: وَمُخْضَبٌ مِنْ نَعْتِ الْهَادِي: وَمِثْلُهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ:

<sup>k</sup> كَانَ دِمَاءُ الْهَادِيَاتِ بَنَحَرِهِ عَصَارَةُ حِنَاهُ شَبَابٍ مُرَحِرِ

١٢ <sup>١</sup> تَظَاهَرَ النَّيُّ فِيهِ فَهُوَ مُخْتَفِلٌ يُعْطَى أَسَاهِيٍّ مِنْ جَرِيٍّ وَتَقْرِيبِ

الْيُ الشَّحْمُ: أَيْ رَكِبَ شَحْمَهُ شَحْمٌ آخَرُ. وَيُقَالُ نَاقَةٌ ذَوِيَّةٌ وَفَدَوْتُ سَوِيًّا. وَالْمُخْتَفِلُ الْكَثِيرُ.  
وَالْأَسَاهِيُّ الضُّرْبُ وَالْقُنُونُ. غَيْرُهُ: وَمِنْهُ قِيلَ قَدْ تَظَاهَرَتِ الْأَنْجَارُ: أَيْ تَتَعَنَّتْ: كَمَا أَنَّ حَرًّا فِي ثَرٍّ حَرٌّ:  
١. وَمِنْهُ تَظَاهَرَ الْقَوْمُ عَلَى فَلَانٍ. وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: <sup>m</sup> وَإِنْ تَظَاهَرَ عَلَيْهِ. وَالْيُ شَحْمٌ: قَوْلٌ وَيُنَالُ بَوَى لَمَعِيزٍ  
يَنْوِي نَوَايَةً وَنَوَايَةً وَتَيًّا: قَالَ الرَّاجِزُ:

<sup>n</sup> قَدْ طَالَ هَذَا رِعْيَةً وَجَرًّا حَتَّى بَوَى الْأَعْجَفُ وَاسْتَمَرَ

وَيُقَالُ بَعِيرٌ نَاوٍ وَنَاقَةٌ نَاوِيَّةٌ وَإِبِلٌ نَوَاةٌ: قَالَ الْمُثَنَّبُ الْعَبْدِيُّ.

<sup>o</sup> يُنْيِي تَجَالِيدِي وَأَقْتَادَهَا نَاوٍ كَرَّاسٍ نَقْدَةٍ الْمَزِيدِ

١٥ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا وَاحِدَ لِلْأَسَاهِيَّةِ. وَالْجَرِي الْعَذُو الشَّدِيدُ وَالتَّقْرِيبُ دُونَ أَحَرِيٍّ وَفَوْقَ حَبٍّ.

١٣ <sup>p</sup> يَحَاضِرُ الْجُونُ مُخْضَرًّا جَحَافِلَهَا وَيَسْقُ الْأَلْفَ عَفْوًا غَيْرَ مَضْرُوبِ

الْجُونُ الْحَمِيرُ. وَقَوْلُهُ مُخْضَرًّا جَحَافِلَهَا أَيْ بِأَسْكَلِ الْخُضْرَةِ وَذَلِكَ شَدُّ هَاءٍ وَاسْرَعُ. وَمِثْلُهُ قَوْلُ  
ذِي الرُّمَّةِ:

<sup>q</sup> أَذَاكَ أَمْ خَاضِبٌ بِالْيَمِيِّ مَرْتَعُهُ أَبُو ثَلَاثِينَ أَمْسَى وَهُوَ مُنْقَلِبٌ

<sup>k</sup> Mu'all. 63.

٢٠

<sup>١</sup> So Bm and V Mz reads تَدَاوَلَ الصَّنْعُ, which is shown by the commy. to be an error for تَدَارَكَ الصَّنْعُ (Thorb. text). The Dīw. prints الْيُ, against the opinion of Ibn al-Anbārī: see LA 20, 224, 16. Dīw. وَهُوَ. <sup>m</sup> Qur. 66, 4.

<sup>n</sup> For the meaning of جَر here see Lanc 399 b, middle: « He prolonged their pasturing and drove them along gently, they eating the while, so that the lean became fat and continued so ». <sup>٢٥</sup>

<sup>o</sup> LA 4, 97, 16; Qālī, Amālī, 1, 26, 3; Aṣm. Khalq, 165, 10. <sup>p</sup> Bm عَدَوًا for عَفْوًا, with the latter (marked صَح) in marg. Huart الإلف. <sup>q</sup> Jamh. 185, 11 (describes an ostrich).

اي يَنْجُو عليها كُلُّ مَكْرُوبٍ فَتَنْعُهُ مِنَ الْقَتْلِ. ° [ويروى وَتَحْمِي كُلِّ مَكْرُوبٍ] : يقال حَمَيْتُ المكانَ اذا مَنَعْتَ النَّاسَ مِنْهُ : وَمِنْهُ حَمَى الْمَرِيضَ الطَّيِّبُ اي مَنَعَهُ مِنَ الْأَكْلِ : وهو رَحْلٌ حَمِيٌّ : وقال الشاعر ووصف ذئباً :

تَرَاهُ سَمِيناً مَا شَتَا وَكَأَنَّهُ حَمِيٌّ إِذَا مَا صَافَ أَوْ هُوَ أَهْزَلُ

• قال : كُلُّ السَّاعِرِ تَسْمَنُ فِي الشِّتَاءِ لِأَنَّهَا تَأْكُلُ الْأَشْلَاءَ حَتَّى السَّائِرُ فِي النُّيُوتِ : وقوله وَكَأَنَّهُ حَمِيٌّ اي من دِقَّتِهِ وَهُرَالِهِ كَأَنَّهُ مَرِيضٌ وَحِمَاهُ أَهْلُهُ الطَّعَامُ ❖

١٦ هَمَّتْ مَعَدَّةٌ بَنَاهُمَا فَهَنَّهُمَا عَنَّا طِعَانٌ وَضَرْبٌ عَيْرٌ نَذِيبٌ

او عكرمة . يقال ذَنَبَهُمْ اذا رَدَّاهُمْ يَقُولُ لَمْ يَكُنْ صَرْنُنا اَيَّاهُمْ لِإِرْدَاهُمْ وَلَكِنَّا صَرْنُناهُمْ لِمَقْتُلِهِمْ . قال الرُّسْتُمِيُّ قال يعقوب : هَمَّتْ مَعَدَّةٌ نَا اي أَرَادُونَا بِرِيْدَةٍ سُوْ . وَنَهْنَهُمَا كَفَّاهَا عَمَّا طِعَانُ ١٠ بِالرِّمَاحِ وَضَرْبٌ بِالسَّيْفِ . وَعَيْرٌ نَذِيبٌ عَيْرٌ ضَعِيفٌ كَمَا يُدَبُّ السَّاعُ وَلَكِنْ صَرْتُ صَادِقٌ ° ❖

١٧ بِالْمَشْرِفِيِّ وَمَضْفُولٍ أَسْلَتْهَا صُمَّ الْعَوَامِلِ صَدَقَاتِ الْأَنْبَابِ

او عكرمة : الْمَشْرِفِيُّ يَرِيدُ السَّيْفَ وَهِيَ مَنْسُوتَةٌ إِلَى الْمَشَارِفِ وَهِيَ فُرَى لِلْعَرَبِ تَدُونُ مِنَ الرِّيفِ وَالصَّدَقُ الصُّلْبُ حَذَقَةٌ صَدْفَةٌ اذا كَانَتْ صُلْبَةً : قال رُؤُوسَةٌ : صَدَقَاتُ الْحَدَقِ . قال الرُّسْتُمِيُّ قال يعقوب : وَيُقَالُ فِي الْمَشْرِفِيَّةِ ايضاً أَنَّهَا مَنْسُوبَةٌ إِلَى مَشْرِفِ رَجُلٍ طَبَعَ السَّيْفِ . قال وَمَضْفُولٍ أَسْلَتْهَا اي بِرِمَاحٍ ١٥ [لَهَا] أَسْنَةٌ مَضْفُوتَةٌ . وَعَوَامِلُها صُمٌّ عَيْرٌ جُوفٌ اي لَا جُوفَ لَهَا : قال وَاذا كَانَ الْعَامِلُ أَصَمَّ كَانَ الرُّمَحُ كُلُّهُ كَذَلِكَ : وَعَامِلُ الرُّمَحِ عَلَى قَدَرِ ذِرَاعٍ مِنْ أَعْلَاهُ وَيُسَمَّى عَامِلاً لِأَنَّهُ الَّذِي يُعْمَلُ بِهِ : وَقَدْ فِيلَ إِنَّ الْعَوَامِلَ الرِّمَاحُ أَنْفُسُهَا لَا نَعُضُهَا دُونَ بَعْضٍ . وَصَدَقَاتُ صُلْبَاتٍ يُقَالُ رُمَحٌ صَدَقٌ وَقَاءٌ صَدْقَةٌ وَيُقَالُ رَجُلٌ صَدَقُ اللَّقَاءِ . وَالْأَنْبَابُ مَا بَيْنَ كُلِّ عَقْدَتَيْنِ أَنْبُوتَةٌ وَأَنْبُوبٌ وَ[حَنْعُهَا] أَنْبُوبٌ . قال احمد لا يُقَالُ أَنْبُوتَةٌ وَإِنَّمَا يُقَالُ أَنْبُوبٌ وَأَنْبُوبٌ ❖

• : ٢ . This insertion is rendered necessary by what follows. Bm has a v. l. not mentioned by al-Anb. : ٢ .

• إِذَا لَقِيتَ \* حَيْلٌ يَحْيِلُ .

d See LA 1,367,1. MSS, Const. and Carro prints مَضْرُوبٌ : all others as text : Huart incorrectly نَذِيبٌ .

e After v. 16 Mz (only) has the following v. (Thorb. 30) : —

إِذْ وَاعَدْنَا مَعَدَّةً وَهِيَ كَادَتُهُ نَصْرًا فَكَانَ لَنَا مِعَادُ عُرْفُوبٍ

f Mz (and Bm v. 1.) وَمَحْدُولٍ أَسَادِيهَا .

g Ru'bah Dīw. 40, 25 (Ahlw. p. 104).

وَنِيضُ طَمْنَا وَلِي - سَ عَصَمَ مَسِيرَ حَمَدَ

يقول ما ظَلَعَ من أموالنا نَحْرَنَاهُ ولم نَحْرُهُ. وَوَنَا انْرته نعل نونهُ مولا. وري  
لها أمرها حتى إذا تسوت<sup>٧</sup> - سعدة مري تدا مسم

والمحروب الذي قد حُرَبَ ماله. وحررت لرحل انحصته. ويسان الحرب اي مجدد دولته من دي  
عني قد أعارت عليه فأرلته داره محروية: والمحروب هو هد من عيا وميد في در محروب حر  
فتر لها. ويقال إن معاه تركته محروياً وليس هناك دار: كما تقول انت در محربي هتته ويس  
هناك دار: فهذا قول يعقوب في هذا البيت وقال احمد بن عبيد بن ربيعة لا شيء في سنة وسكن  
الذي له دون اللقعة: وبدأ الله تعالى بأسراء قتل المساكين وقال: اشتراء وسكن لأبيه شد  
منهم حالاً. قال وبنيت الراعي على غير ما نأواؤه: والمعنى انه ليوم وبه مزرعة سد صار فير وقس  
اليوم كانت له حلوة: والذي له حلوة ايس بغيره. قال ووفى قدره. ومن له قدر ما يكتبه ويس بغير  
ومنه قول الله تعالى<sup>٨</sup> وَمَنْ كَانَ عَمِيًّا فَلْيَسْتَعِذْ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيُنْكِلْ بِمَعْرُوفٍ مَنِ كَانَ مَاتَ فَوْتَ وَلَا  
يَأْكُلْ مِنْ مَالِ الْيَتِيمِ: ومن كان فقيراً لا شيء له فليكنل بالمعروف عذر. يكتبه. وسان من كان مَاتَ فَوْتَ  
ان يأكل من مال اليتيم شيئاً.

١٥ يَمَّا تُقَدِّمُ فِي الْهَيْجَا إِذَا كُرِهَتْ عِنْدَ اطْعَانٍ وَتُنْجِي كُلَّ مَكْرُوبٍ

١٥ لم يقل ابو عكرمة في هذا البيت شيئاً. ويروى يَمَّا يُقَدِّمُ فِي الْهَيْجَا يعني يرس ويروى ويسمي يقول هذا  
الفرس من الخيل التي تُقَدِّمُ في الحرب: إن طلب ادرك وإن فرت وبطل فلان على مقدمة اسير. وجر  
فلان مقدمة إليه: ويقال فلان جريء المُقَدِّمِ اي الإقدام. ولعيج احرب ثم وتنتصر: قال الشاعر<sup>٩</sup> رُبَّ  
هَيْجَا هِيَ خَيْرٌ مِنْ دَعَا: فقصره ومد الآخر فقال:

<sup>١٠</sup> إِذَا كَانَتْ الْهَيْجَاءُ وَأَنْشَقَّتِ الْعَصَا فَحَسُنْتَ وَأَصْحَاكَ عَضُّ مَهْنَدٍ

٢٠ ويروى سَيْفٌ مُهْنَدٌ. وكُرِهَتْ اي لم تُحَبَّ لِشِدَّتِهَا وأكْرِهَةِ الشِدَّة. وقوله وتُنْجِي كُلَّ مَكْرُوبٍ:

<sup>٧</sup> Render: « She (the camel) was left to go as she would, until, when her feet led her to a place of shelter, he also laid him down there to sleep ».

<sup>٨</sup> Qur. 9, 60.

<sup>٩</sup> Qur. 4, 6.

<sup>١٠</sup> M, Bm, and V have يُقَدِّمُ and يُنْجِي (Bm يُقَدِّمُ with مًا) and so *Diwān*; Cairo print and our MS  
فلان مُقَدِّمَةٌ إِلَيْهِ: ويقال فلان جريء المُقَدِّمِ اي الإقدام. ولعيج احرب ثم وتنتصر: قال الشاعر<sup>٩</sup> رُبَّ  
هَيْجَا هِيَ خَيْرٌ مِنْ دَعَا: فقصره ومد الآخر فقال:

<sup>٩</sup> Labid Diw. 33, 1 (Huber p. 7).

<sup>١٠</sup> LA 3, 218, 21 (with سَيْفٌ). See Broennle, *Maqṣūr wa mamd*. 131.



## ٢٠ زُرْقًا أَسْنَتْهَا حُمْرًا مُثَقَّةً أَطْرَافُهُنَّ مَقِيلٌ لِلْيَعَاسِيبِ

لم يَرَوْ هذا البيت الرُّسْتُمِيَّ عن يعقوب ورواه ابو عكرمة وعرفه احمد. قال ابو عكرمة: جَعَلَ أَسْنَتْهَا زُرْقًا لَشِدَّةِ صَفَائِهَا واذا اشْتَدَّ الصَّفَاءُ خَالَطَتْهُ <sup>k</sup> شُكْلَةٌ. واليعاسيب الرؤساء: يريد انهم يَأْسِرُونَ وَيَقْتُلُونَ الرؤساءَ فَيَرْفَعُونَ رُؤُوسَهُمْ على أَسْنَتِهِمْ<sup>1</sup>: ويقال إِنَّ اليعاسيبَ جمع يَعْسُوبٍ وهو هنا الطائرُ المَعْرُوفُ يَقَعُ على الأَسِنَّةِ ٥ لَأَنَّهُ لَا يَجِدُ أَرْفَعَ مِنْهَا. قال احمد بن عبيد: قوله مقيل لليعاسيب اي لا يَقِيلُ بها إِلَّا الرؤساء: يقال هو يعسوبُ الجَيْشِ اي رَئِيسُهُمْ ويعسوبُ الدِّينِ ويعسوبُ النَّحْلِ. ❖

٢١ <sup>m</sup> كَأَنَّهَا بِأَكْفِ الْقَوْمِ إِذْ حَقُّوا مَوَاتِحُ الْبُئْرِ أَوْ أَشْطَانُ مَطْلُوبٍ

ابو عكرمة: كَأَنَّهَا يعني الرماح. ومواتح البئر جبالٌ يُتَمَتَّحُ بِهَا. والأشطان الجبال الطوالِ لِطُولِهَا: قال الاصمعي وأحسن ما قالت العرب في طول الرماح قول القطامي:

<sup>n</sup> قَوَارِشُ بِالرِّمَاحِ كَأَنَّ فِيهَا شَوَاطِنَ يَنْتَزِعْنَ بِهَا انْتِزَاعًا

وقال الرُّسْتُمِيَّ قال يعقوب: واحد الأشطانِ شَطْنٌ وهي جبالُ الْبَكَرَةِ. مطلوب ماء معروف ويقال إِنَّهَا بِئْرٌ بَيْنَ مَكَّةَ وَالشَّامِ. فيقول هذه الرماح كَأَنَّهَا فِي طُولِهَا جبالُ الْبُئْرِ أَوْ أَشْطَانُ مطلوبِ اي شَيْءٍ يُطْلَبُ. قال احمد المواتح الْأَكْفُ يُتَمَتَّحُ بِالْجِبَالِ: قال وقد تُجْعَلُ الْبَكَرَاتُ ايضاً مَوَاتِحَ وَإِنْ كَانَ يُتَمَتَّحُ عَلَيْهَا: وَأَصْلُ الْمَتَحِ رَفْعُ الْيَدِ وَجَذْبُهَا: يقال مِنْهُ مَتَحُهُ مائة سَوَاطِنَ. وقال الأشطان من الجبال التي يَدُّ بِهَا فِي شِقْرِ: فإذا مَدَّ بِهَا على ١٥ الْإِسْتِوَاءِ فَلَيْسَتْ بِأَشْطَانِ. ❖

## ٢٢ كِلَا الْفَرِيقَيْنِ أَعْلَاهُمْ وَأَسْفَلُهُمْ يَشْقَى بِأَرْمَاحِنَا غَيْرَ التَّكَاذِيبِ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. وقال الرُّسْتُمِيَّ قال يعقوب: كِلَا الْفَرِيقَيْنِ يعني فَرِيقَي مَعْدٍ مَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُعَالِيًا بِأَرْضٍ نَجِدَ فِيهِمْ عُلِيًّا مَعْدٍ وَمَنْ كَانَ مِنْهُمْ مُتَسَافِلًا فِيهِمْ سُفْلَى مَعْدٍ. قال

<sup>j</sup> *Dīwān* omits.

<sup>k</sup> So MSS.; but Bm's reading شُهْلَةٌ is preferable = « a tinge of blueness » (شُكْلَةٌ « a tawny or ٢٠ brownish colour »).

<sup>1</sup> See v. in LA 2, 90, 9, in support of this interpretation.

<sup>m</sup> V لَحِقَتْ. مَطْلُوبٌ is mentioned in Yak. 4, 566, 14, but the full verse is not quoted.

<sup>n</sup> Quat. Dīw. 13, 14 (p. 38), and LA 8, 225, 20.

<sup>o</sup> Before this v. Mz has v. 14 above, and then six vv. (Thorb. 37-42) which are not in the other ٢٥ sources, and after it Mz inserts our v. 34. Dīw. reads يَشْقَى for شُحَّ; Huart misprints شُحَّ.

١٨ <sup>h</sup> بَجَلُوا أَسْلَنتَهَا فَنِيَانُ عَادِيَةٍ لَا مُتَرْفِينَ وَلَا سُودٍ جَعِبِيبِ

او عكرمة: يَجَلُونَ أَسْلَنتَهَا يُضْلِحُونَهَا وَيَتَعَاهَدُونَهَا. والعادية الحرب: يقاتل في أي يوم. دية قتل فردن أي في أي يوم حرب: وانشد:

وَلَوْ أَنَّمَا قَدَرْتُ عَلَيْهِ رِمَاحُكُمْ فِي يَوْمٍ عَادِيَةٍ إِذَا مَا تَخَزَعُ

• أي في يوم حرب. والمُتَرْفِ الذي دَانَى الهِجَةَ: يقاتل فرقة من ذلك الأمر أي داني منه فهو مُتَرْفٍ: ومثله مُتَارَفَةُ الذَّنْبِ أي مُدَانَتُهُ وَمُحَاوَلَتُهُ. قال الرُّسَيْجِيُّ: قاتل بعقوب: يَحْدُونَ كُتُوبَهُ عَنْهُمْ حَدًّا: واجباله كَحُلِّ يَجْلُو الْبَصَرَ: ويقال رَجُلٌ أَجَلِي إذا كان مُقَدَّمًا وَجْهَهُ مُنْخَبِرًا مِنَ الشَّعْرِ. قال ويروي: فَرَسَانُ عَادِيَةٍ لَيْسُوا بِمِثْلٍ. قال واحد الفتيان فُتًى وَكِتَانُهُ بِالْيَاءِ: واجتمعوا على النُّوَّةِ دَوَاهٍ لَا عِزٍّ. وعادة حميمه الذين يَفْعَدُونَ فِي الْحَرْبِ كَمَا تَفْعَدُ الْأَسَدُ عَلَى فَرَائِسِهَا: ويقال سَدُّ عَادٍ: قاتل وقاتل العادية احْرَبُ: ويروي: وَلَا مِيلَ جَعَابِيِبٍ: والليل جمع أَمِيلٍ وهو الذي يَبِيلُ عَنْ سَرَحِهِ لَا يَثْبُتُ عَلَيْهِ: وهو فَعْلٌ مِنْ حَرَّ وَحَرَّ عَيْرَ النَّخْصَةِ قُلِبَتْ إِلَى الْكُسْرَةِ لِتَصِحَّ الْيَاءُ كَمَا فَعْلٌ يَضْبِزِي. والمُتَرْفِ الذي دَانَى الهِجَةَ وَهَجِنَ الَّذِي وَلَدَتْهُ الْأُمُّ: قال وَسَأَلْتُ قُتَيْبَةَ بْنَ مُسْلِمٍ حِينَ أَصَابَ بَنَتَ يَزْدَجِرْدَ حُضَيْنًا فَقَالَ تَرَى بَنَ عَذَةٍ يَكُونُ هَجِيْدَ فَقَالَ لَهُ وَهُوَ يَهْزَأُ: نَعَمْ مِنْ قَبْلِ أَبِيهِ. قال وقال عُمَارَةُ: الْمَجْنُونُ الَّذِي لَيْسَ أَمْرُهُ صَاحِحٌ وَخَلْعُهُ لَعِيْبٌ وَسَمْعُهُ قَصَارٌ الضُّعَافُ الْوَاحِدُ جُعُوبٌ وَجُعُفُوسٌ.

١٩ ١٥ سَوَى الثِّقَافُ قَنَاقَهَا فَهِيَ مُحْكَمَةٌ قَلِيلَةُ الزَّيْغِ مِنْ سَنٍّ وَتَرْكِيْبِ

قوله قليلة الزَّيْغِ: لم يُرَدَّ أَنَّ بَيَا مِنْ الزَّيْغِ قَلِيلًا وَبَكْنُهُ أَرَادَ أَنَّهُ لَا زَّيْغَ بِهَا نَبْتَةً. ابو عكرمة: الزَّيْغُ الْإِعْوِجَاجُ. وَالسَّنُّ التَّحْدِيدُ: يَقَالُ سَنَّهُ سَنًا إِذَا حَدَّدَهُ. وَالتَّرْكِيْبُ تَرْكِيْبُهُ الْإِصْنَانُ. قال الرُّسَيْجِيُّ: قال يعقوب: الثِّقَافُ حَشْبَةٌ فِي وَسْطِهَا ثَقْبٌ يَقْوَمُ بِهَا الرِّمَاحُ إِذَا انْعَوَجَتْ: وَالثَّقَفُ الرَّجُلُ الَّذِي يَقْوَمُ الرِّمَاحُ. قال ويقال سَنَنْتُ السِّنَانَ أَسْنُهُ سَنًا: وَيُقَالُ لِلْحَجَرِ الَّذِي يُسَنَّ عَلَيْهِ الْمَسْنُ وَالْجَنْعُ الْمَسْنُ وَالسِّنَانُ وَالْجَمْعُ ٢٠ أَسْنَةٌ. وانشد:

<sup>k</sup> وَزَرَقُ كَسَتْهُنَّ الْأَسْنَةُ هَبْوَةً أُرِقَّ مِنَ الْمَاءِ الْوَلَالِ كَلِيلُهَا  
ويقال سَنَنْتُ السِّنَانَ وَحَضَنْتُهُ وَوَقَعْتُهُ وَأَلْتُهُ. وَالتَّرْكِيْبُ تَرْكِيْبُ الْأَسْنَةِ.

<sup>h</sup> Mz بَجَلُوا, V and Diw. تَجَلُوا. Mz وَلَيْسُوا بِالْجَعَابِيِبِ. Huart and بَجَلُوا. TA, I, 183, 30 has second hemist. thus: — لَا مُتَرْفِينَ وَلَا سُودٍ جَعَابِيِبِ. The meaning of عَادِيَةٍ is fixed decisively (« fighters in the van ») by Tabarī I, 230r, 8. <sup>i</sup> see Tabarī II. 1246, 14 ٢٥ حُضَيْنَ بْنِ الْمُنْذِرِ

and 1247, 1. <sup>j</sup> Huart وَهِيَ، الثَّقَافُ <sup>k</sup> Render: « Blue steel swords which the whetstones have clothed with dust, the blunt of them having been sharpened by the help of pure water ».

والقَرْضُوب الذي لَا يُصِيبُ شَيْئًا إِلَّا قَرَضَهُ أَي أَكَلَهُ كُلَّهُ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ كَحُلِّ اسْمٍ لِلسَّنَةِ الشَّدِيدَةِ الْمُجْدَةِ. وَنُسِيتَ كَحَلَا، بِذَلِكَ خُضْرَةِ السَّمَاءِ لَا تَرَى فِيهَا عَيْنًا. وَصَرَحَتْ أَتَتْ دَلَا عِيمَ وَلَا مَطَرًا: وَالتَّصْرِيحُ نَقَاءُ السَّمَاءِ مِنَ الْغَيْمِ: وَالتَّصْرِيحُ مِنَ الدَّلَنِ الَّذِي لَا رُغْوَةَ فِيهِ. وَقَوْلُهُ يَوْمُهُمْ عَزَّ الدَّلِيلُ [أَي] إِذَا أَحْدَثَتِ السَّنَةُ وَأَمَحَلَ النَّاسَ فَهَؤُلَاءِ مُخْصَنُونَ أَعَزَّاءُ وَيَوْمُهُمْ مَأْوَى الْفُقَرَاءِ وَعِزُّ الْأَذْلَاءِ: وَالدَّلِيلُ ضِدُّ الْعَزِيزِ وَيُقَالُ دَلِيلُ رَيْتٍ أَدْلَى وَالدَّلَّةُ وَالدَّلَّةُ: وَبَعِيرٌ دَلُولٌ بَيْنَ الدَّلَلِ. وَالتَّقَرُّبُوبُ وَالتَّقَرُّبُوبُ الْفَقِيرُ وَهُمْ الْقَرَاظِيُّ: وَالتَّقَرُّبُوبُ أَيْضًا الْأَرْضُ الَّذِي لَا يُصِيبُ شَيْئًا إِلَّا قَرَضَهُ أَي أَكَلَهُ. وَيُرْوَى: أَمَّنُ الدَّلِيلِ. قَالَ أَحْمَدُ صَرَحَتْ بِهَ يَحُلُّ دُونَهَا عَيْمٌ وَعِزُّ الدَّلِيلِ عِنْدَ اسْتِغَاثَتِهِ هُمْ عِنْدَ حَرْبٍ أَوْ سِدَّةٍ. وَمَأْوَى كُلِّ قَرْضُوبٍ فِي الْحَدْبِ: أَي عِنْدَهُمْ ذَا وَعِنْدَهُمْ دَا. ❖

٢٦ نَجِيهِمْ مِنْ دَوَاهِي السَّرِّ إِنْ أَرَمَتْ صَرَّ عَلَيْهَا وَفِصُّ غَيْرُ مَحْسُوبٍ

١ أَوْ عَكْرَمَةٌ: أَرَمَتْ عَصَتْ: وَمِنْهُ [يُقَالُ] لِلسَّنَةِ الشَّدِيدَةِ أَرُومٌ. وَالتَّقْصُ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ لَا يُقَدَّرُ عَلَى حَسَبِهِ مِنْ كَثَرَتِهِ. قَالَ الرِّسْتَمِيُّ عَنْ يَعْقُوبَ: الدَّوَاهِي جَمْعُ دَاهِيَةٍ وَكُلُّ حَصَلَةٍ مُعْضَلَةٍ فِيهَا دَاهِيَةٌ: وَيُقَالُ رَحَلٌ دَهِيٌّ مِنْ قَوْمٍ أَذْهِيَاءَ وَرَحَلُ دَاهٍ مِنْ قَوْمٍ دُهَاقَةٌ وَرَحَلُ دَاهٍ مِنْ قَوْمٍ دَهِيَّانَ. وَيُرْوَى: مِنْ دَوَاهِي الدَّهْرِ إِنْ أَرَمَتْ: وَالدَّهْرُ وَاحِدُ الدُّهُورِ وَإِذَا نَسَنَ إِلَى الدَّهْرِ قُلْتَ رَحَلٌ دَهْرِيٌّ: كَأَنَّهُمْ نَسُوا إِلَى الدُّهُورِ: وَأَمَّا فَعَلُوا ذَلِكَ أَيْمُرُوا بَيْنَ السَّنَةِ إِلَى الدَّهْرِ حَيٍّ مِنَ الْعَرَبِ وَبَيْنَهُ. وَسَنَةُ أَرُومٌ وَأَزَامٌ وَأَصْلُهُ الْعَضُّ: قَالَ عِيسَى بْنُ عُمَرَ: كَانَتْ لَنَا ١٥ طَهَةٌ تَنْزِمُ أَي تَعْصُ: وَقَالَ نُمَيْرُ بْنُ الْحَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِلْحَارِثِ بْنِ كَلْدَةَ: يَا حَارِ مَا الطَّ: فَقَالَ: الْأَزْمُ: أَيِ إِمْسَاكِ الْمَمْرِ عَنِ الطَّعَامِ. وَالتَّقْصُ وَالدَّرُّ وَالدَّرُّ الْعَدَدُ الْكَثِيرُ. وَعِزُّ مَحْسُوبٍ أَي لَا يُعَدُّ مِنْ كَرَمَةٍ. فَيَقُولُ هُوَ يُنْجِيَا مِنَ الدَّهْرِ إِذَا اسْتَدَّ عَلَيْنَا وَدَوَاهِيهِ إِذَا أَرَمَتْنا صَرَرْنَا. قَالَ أَحْمَدُ دَهْرٌ الْحَفْنِيُّ قَتَلْتَهُ بَنُو عَامِرٍ. ❖

٢٧ كُنَّا نَحُلُّ إِذَا هَبَّتْ شَامِيَةٌ بِكُلِّ وَادٍ حَطِيبٍ الْخَوْفِ مَجْدُوبٍ

٢٠ أَوْ عَكْرَمَةٌ: أَيِ هَمَّتِ الرِّيحُ شَامِيَةً يَرِيدُ الشَّمَالَ: يَقُولُ نَزَلَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ وَهُوَ الْجَذْبُ بِالْأَوْدِيَةِ الْكَثِيرَةِ الْخَطَبِ لِعَقَرٍ وَطَبَحَ: وَلَا نُسَالِي أَنْ يَكُونَ الْمَنْزِلُ مُحْدُونًا. وَالْمَجْدُوبُ الْمَيْبُ الْمَذْمُومُ هُنَا: وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرِّمَّةِ:

فَيَا لَكَ مِنْ حَدِّ أَسِيلٍ وَمَنْطِقٍ رَخِيمٍ وَمِنْ حَلْقٍ تَعَلَّلَ جَادِيهِ

<sup>t</sup> دَوَاهِي الدَّهْرِ Mz.

<sup>u</sup> LA 1, 249, 9, with الشَّطْرُ for الْخَوْفِ, and so Dīw.; see also confusion with v. 28 in LA 2, 299, ٢٥ 10 ff. Mz وَقَدْ for كُنَّا.

<sup>v</sup> LA 1, 250, 2 : Lane 388 b.



يَكْفِيكَ مِنْ نَعَضِ اَزْدِيَارِ الْآفَاقِ      سَمَرَاءُ يَمَّا دَرَسَ بْنُ مَخْرَاقٍ  
وَهَجْمَةُ صُهْبُ طَوَالِ الْأَعْمَاقِ

وقال اعتر مرأته لُعْدِ أهله لا من الصقيع لأن الصقيع معه نكّلٌ فلا يكون حذباً والجذب لا يكون معه شيء ينزل من السماء التّثّة لا صفيعٌ ولا تردٌ ولا نلجٌ لأن ذلك كله إذا أصابته الشمس صار ماءً ونديت الأرض منه: وقوله هاني المرع أي أرضه كلها هباء ليس فيها نكّلٌ ولا ندى: ولو كان ثمة صقيع لئل التراب عند طلوع الشمس عليه والمبارك حاننا الوادي حيث تترك الأبل لأنها لا تترك بحجرى الماء: وقوله مدروسٌ مدافعةٌ قد عفا أثر حرى الماء منه وقد عناه التراب فليس يسبين تر الماء فيه: وموظوب واضطبت عليه السّنون بالحَبَرِ ❖

٢٩ كُنَّا إِذَا مَا أَنَا صَارِحُ فَرَعُ      كَانَ الصَّرَاخُ لَهُ قَرَعُ الظَّنَائِبِ

١٠ الطُوبُوبُ حَرْفُ عَظْمٍ السَّاقِ: ويقال قد قرع طُنُونُهُ لذلك الأمر أي عزم عليه: يقول فكانت الإعانة ان تركت إليه: يقال صربَ لذلك الأمر حرّونه وقرع له ساقه وشد له حزمه إذا عزم عليه: ويقال إن قوله قرع الظنايب أنه يُبادرُ إلى اعانته ويستعملُ بروك تَجِيهِ بِقَرَعٍ صُبُوهُ بِالْقَضِيبِ فَيُتْرَكُ إِذَا فَعَلَ بِهِ ذَلِكَ قَالَ الرستمي قال يعقوب: الصارخ والصريخ المُسْتَفِثُ وهما المَعِثُ ايضاً: قال الله تعالى عزّ وحلّ مِنْ قَائِلٍ: ٥ فَلَا صَرِيحَ لَهُمْ: أي لا مغيث لهم: وقال الراجز:

١٥ إِذَا عُقِلُ عَقَدُوا الرَّايَاتِ      وَنَقَعَ الصَّارِخُ بِالْيَبَاتِ

أي المُسْتَفِثُ. قال وقوله \* كان الصراخ له قرع الظنايب \* : قال الأصمعي قرع لذلك الأمر ساقاً إذا عزم عليه وحدّ فيه ولم يستقيم له: فقال قرع الظنايب والظنبوب عظم الساق: قال سعدان: ووضع الأصمعي يده على أنف ساقه. يقول وكانت إغاثتنا إياه عزمنا على إحابته ورؤونا إبلنا إليه. قال وفيه قول آخر: يقول: كانت إحابتنا إياه ان تفرع ظنايب إبلنا لتبرك فترجل عليها: ٢٠ قال يقرعونها إذا كانت قياماً حتى تبرك فتربك: وكذلك إذا كانت باركة فترعت حتى تنهض. قال أحمد: الأصل في قوله \* كان الصراخ له قرع الظنايب \* حديث أبي حنبل الطائي حين استجار به امرؤ

a LA 2, 61, 1, and Lane 1926 a (a much-quoted verse).

b Qur. 36, 43.

c Addād 52, 3. See LA 10, 241, 6; MSS incorrectly تقع.

d For this story see BQut. Shu'arā 45; Maid. Freyt. 2, 832 (Būlāq 2, 279); Agh. 8, 69; Ham. ٢٥ 147; see also I. Q. Dīw. No 42 (Ahlw. p. 143).

قال احمد يقول : مَجْلُسُنَا عَلَى الْحَدْبِ وَمُقَاتَلَةِ الْعَدُوِّ عَلَى التَّغْرِ (عَلَى تَنْجِيَةٍ عَنْهُ) أَقْرَبُ وَأَذْنَى أَنْ لَا تَرْتَعِ  
إِلَيْنَا وَتُخَصِّصَ مِنْ أَنْ تُضَيِّعَ التَّغْرَ وَنُرْسِلَ إِلَيْنَا تَرْعَى فَيُعَارَ عَلَيْهَا فَيُدْهَبَ بِهَا فَتَصِيرَ لِعَٰغِرِنَا. قال الرستمي قال  
يعقوب: تُعَادَى تَوَالَى: قال امرؤ القيس:

<sup>1</sup> فَعَادَى عِدَاءً بَيْنَ تَوْرٍ وَنَعَجَةٍ دِرَاكًا وَلَمْ يَنْصَحْ بِمَاءٍ فَيُغَسَّلِ

٥ وقال فيه قول آخر: يَحْسُونَهَا لِتَرْكَبَ فَرُكُوبَهَا أَذْنَى مِنْ أَنْ تُتْرَكَ تَرْعَى. وإن تُعَادَى يقول وإن  
تَبَارَى أي بَارَتْ هذه فِي قِلَّةِ اللَّبَنِ فَمَرَكُهَا خَيْرٌ. قال ويقال إِنَّهُمْ يَحْسُونَهَا لِلْقِتَالِ وَيُنْجُونَهَا عَلَيْهِ فَلَا  
تَدْعُونَهَا تَرْعَى. قال وقال ابو عمرو يَحْسُونَهَا لِحَاجَتِهِمْ إِلَيْهَا. قال وفيه قول آخر وهو أَجَوْدُهَا: يقال  
مَجْلِسُهَا أي مَجْلَسُ الْعَرَسِ: يقول تُحَسُّ قَتْسَقَى اللَّبَنِ وَلَا تُتْرَكُ تَرُودُ بِكَرَاهَتِهَا عَلَيْهِمْ وَنَفَاسَتِهَا عِنْدَهُمْ  
وإن تَعَادَتْ الْإِبِلُ بِقِلَّةِ الْأَلْبَانِ: فَإِنَّهَا تُؤَرُّ بِاللَّبَنِ فِي شِدَّةِ الزَّمَانِ وَقِلَّةِ الْأَلْبَانِ وَلَا تَرْعَى وَيُقَالُ نَكَوْتُ  
١٠ النَّافَةَ وَرَسَكَاتٌ ❖

٣٢ حَتَّى تُرَكِّنَا وَمَا تُتَنَّى ظَعَائِنُنَا يَأْخُذْنَ بَنَى سَوَادٍ اُحْطَطِ فَالْلُوبِ

اُحْطَطُ الْمُشْرِفُ مِنَ الْبَحْرَيْنِ عَلَى الْبَحْرِ تَوَفًا إِلَيْهِ السُّنُّ وَإِلَيْهِ يُسَلَّتِ الرِّيحُ وَاللُّوبُ إِجْرَارُ الْوَاحِدَةِ لِأَنَّهُ  
وَلُؤَنَةٌ. يقول اتَّسَعَ لَهْنُ الْبَلَدَيْنِ الْحَرَارِ وَالْبَحْرَيْنِ. وَإِنَّمَا ضَرَبَ اُحْطَطَ وَاللُّوبَ مَثَلًا كَمَا تَقُولُ النَّارُ وَالْبَحْرُ وَالسَّهْلُ  
وَالْحَبْلُ وَرَوَى الرستمي عن يعقوب: يَسْلُكُنَ رَيْنَ. قال وأَمَّا اتَّسَعَ لَهَا الْمَرْمَى لِأَنَّ النَّاسَ تَحَامَوُهُ مِنْ حَوْفِهَا  
١٥ وَلَآئِنَّهُ لَيْسَ يَرُدُّنَا أَحَدٌ عَنْ مَكَانٍ يُزِيدُهُ أَوْ نَنْزِلُهُ وَيَتَالِ سَلَكُ فُلَانٍ الطَّرِيقَ وَسَلَكْتُ أَنَا فِي الطَّرِيقِ وَأَسْلَكْتُهُ  
فِي الطَّرِيقِ لُغَةً: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>k</sup> مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ. وَهَذَا الْبَيْتُ يَشْهَدُ بِقَوْلِ أَبِي جَعْفَرٍ أَحْمَدَ بْنِ عُمَيْدٍ:  
يقول لَمَّا تَحَنَّنَا عَدُونًا سَرَّخْنَا كَيْفَ شِئْنَا <sup>1</sup> ❖

XXIII وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَهِمِّ بْنِ سُمَيِّ السَّعْدِيِّ الْمُتَقَرِّبُ

١ أَلَا طَرَقَتْ أَسْمَاءُ وَهِيَ طَرُوقُ وَبَانَ عَلَى أَنَّ الْخِيَالَ يَشْتَوُ

٢٠ أَبُو عَكْرَمَةَ: الطَّرُوقُ الْإِتْيَانُ بِاللَّيْلِ يُرِيدُ أَنْ خِيَالَهَا جَاءَهُ فُشَاقَهُ. غَيْرُهُ: بَانَ فَارَقَتْ وَقَدْ بَانَ يَبِيْهُ بَيْنًا

<sup>i</sup> Mu'all. 67.

<sup>j</sup> Bakrī 315, 2 (with تَنَّى); Mz يَأْخُذْنَ for يَسِرْنَ.

<sup>k</sup> Qur. 74, 43.

<sup>1</sup> At the end of this ode as in text V has six vv. which are the opening of another ode, placed by Mz at the beginning of this; see Thorb. vv. 1-6.

القيس: فقالت إحدَى امرأتين: رَئَى اِنْ نَأْكُمُه: وقد لَمْ يَرَى سِوَىيَ . . . . . من معرَاجِهِ  
مَنْ تَرَبَّ لَبَنُهَا فَرَوْنَه: فَمَدَّ سَاعَةً مَحْرَبَ عَيْنِهِ وَمَسَحَ بِهِ . . . . . حَتَّى لَمْ يَبْقَ فِيهِ  
يَقُولُ:

لَقَدْ آلَيْتُ اَعْدَى فِي حَرِّهِ  
لَأَنَّ اَعْدَى فِي الْأَقْوَمِ عَرِّهِ

فَلَمَّا مَسَحَ سَاعَهُ قَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ: مَا رَأَيْتُكَ يَوْمَ سَأَلْتَنِي بِكَ . . . . . شَيْئًا  
عَادِرٍ شَرِّهِ ❖

٣٠ وَشَدَّ كُورِي عَى وَجَنَاءَ فَاجِيَهْ      وَسَدَّ سِرْجِي عَى جَرْدِي مَرْحُوبِ

وَيُرْوَى عَلَى وَجَنَاءَ مُجْفَرَةٍ. وَيُرْوَى وَشَدَّ سِدْرِي. وَسَيُقَالُ مَرْحُوبِ كُورِي أَيْ رَدَّهِ وَجَمْعُ  
١٠ أَكْوَارٍ وَكَيْدَانٍ. وَالْوَجَنَاءُ الْمَاقَةُ الْغَلِيظَةُ: أُجِدْتُ مِنْ وَحِينَ مِنْ دَارِي: وَبِشَى عَيْسِي . . . . . وَتَوَقَّعِي  
إِذَا الَّتِي كَانَتْهَا ضَرَبْتُ بِمَوَاجِنِ الْقَصَارِ: وَهِيَ جَمْعُ مِيخَةٍ وَهِيَ الْمَذْقَةُ. وَشَرَّجِي كَذِبِي مِيخَتِي . . . . .  
وَجَرْدَاءُ قَصِيرَةُ الشَّعْرَةِ وَطُولُ الشَّعْرَةِ هُجْنَةٌ. وَسِرْجُوبُ فَرَسٌ صَوِيَّةٌ فَتَلَّ بِمَوْ كُورِي . . . . . حَسْبُ  
أَي وَكَانَ الصُّرَاخُ لَهُ أَيْضًا أَنْ تَزَحَلَ لَنَا وَاسْرَجَ حَنَانًا وَنَعِيشَةً قُلْ حَسْبُ . . . . . وَبِشَى عَيْسِي مِنْ  
مَوَاجِنِ الْقَصَارِ ❖

٣١ ١٥ يُقَالُ مَحْبِسُهَا أَذْنَى لِمَرْئِيهَا      وَإِنْ نَعَدَدَى بِمَكْنُوعٍ مَحْنُوبِ

قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ: يُقَالُ بَكَتِ الذَّقَةُ وَالشَّاةُ تَبْكُ كَذَا وَهِيَ تَقِي: كَيْفَ: دَارِي . . . . .  
وَتَعَادَى تَوَلَّى. يَقُولُ إِذَا تَرَلْنَا الشَّعْرَ فَجَبَسْنَا بِهِ الْإِبِلَ حَتَّى تُخْجِبَ وَتَسْجَلَ وَتَبَّاقَ قُلْ نَسْ. مَحْسُ  
هَذِهِ الْإِبِلَ عَلَى دَارِ الْخِفَافِ أَذْنَى لِأَنَّ تَنَالُ الرُّغَى وَبُنْ كُنْ قَدْ تَعَدَّيْتُ دَهْرِي حَسْبُ: وَهِيَ فِي حَضْرِي  
قَالَ الشَّاعِرُ:

٢٠ تَبَيْتُ رِبَاطُهَا بِاللَّيْلِ كَفَيْي      عَلَى عُودِ الْحَيْشِ وَعَيْرِي عُودِ

LA 1, 26, 15-16; 9, 391, 19; 14, 295, 1 (corrupt); the reading in BQut requires correction.

f LA 1, 26, 20: Add. 51, 17 (with ذُعَلِيَّة for سَجِيَّة). Dīw. لَبْدِي (Huart) for سِرْجِي.

g BQut. 386, 18; v. of Abu-n-Najm.

h LA 1, 26, 21 (with وَلَوْ نَعَادِي بِمَكْنُوعٍ, a corruption); 19, 269, 14 (with يَكُونُ for يُقَالُ, and  
٢٥ تَعَادَى for تَدَاعَى, and يُقَالُ for يَقُولُ). Dīw. وَأَوُ; Mbd. Kām. 473, 8 (with يَقُولُ for يُقَالُ, and تَدَاعَى for تَعَادَى: see footnotes). Mz has تَعَادَى, but this is a mere copyist's error.

i Between لَيْنِ and تَالِ Bm inserts لَا: not so our MSS or V; see Aḥmad's expln. lower down.

وَذَرْنُهُ وَكُنْ تَرَكَتُهُ . وَيَتَالِ فُلَانٌ بَخْطُ فِي هَوَى فُلَانٍ وَقَدْ حَطَّ الْبَعِيرُ يَخْطُ حِطَاطًا . وَهُوَ أَعْيَدُهُ عَلَى أَحَدٍ  
شَيْئِهِ فِي سَيْرِهِ ❖

٦ وَإِنِّي كَرِيمٌ ذُو عِيَالٍ تَهْمَنِي نَوَائِبُ يَغْتَسِي رَزْوُهَا وَحَقُوقُ

لم يقل او عكرمة فيه شيئا . ويروى : ذَرَبِي فَإِنِّي ذُو عِيَالٍ . يقال تَهَمَّى السَّيءُ أَخْزَرِي وَأَفْلَقَنِي : وَهَمَّى أَدَانِي وَبَقَالَ : هَمَّكَ مَا أَهَمَّكَ أَيِ أَذَانِكَ مَا خَزَنَتْ وَأَتَلَفَتْكَ : وَاشْدَ ❖<sup>٩</sup> يُهُمُّ فِيهَا الْقَوْمُ هَمًّا أَحْمَ . ❖ واحدة النوائب نَائِبَةٌ . وَرَزْوُهَا مَا يُرْزَأُ مِنْهَا مِنْ قَوْلِكَ : مَا رَزَأْتُهُ شَيْئًا أَيِ مَا أَصْنَتُ مِنْهُ شَيْئًا ❖

٧ وَمُسْتَنْبِحٍ بَعْدَ الْهُدُوءِ دَعْوَتُهُ وَقَدْ حَانَ مِنْ نَجْمِ الشِّتَاءِ خُفُوقُ

بعد الهدوء بعد ساعة من الليل . ويروى : ❖ وَقَدْ حَانَ مِنْ سَارِ شِتَاءِ طُرُوقُ ❖ : أَيِ حَانَ السَّائِرُ فِي الشِّتَاءِ إِنْ يَطْرُقُ : يَرِيدُ الضَّيْفَ . ارَادَ وَرُبَّ مُسْتَنْبِحٍ : وَالْمُسْتَنْبِحُ الرَّجُلُ يَصِلُ الطَّرِيقَ لَيْلًا فَيَنْبَحُ إِنْجِيئُهُ الْكِلَابُ إِنْ كَانَتْ مِنْهُ قَرِيبًا فَإِذَا أَحَاتَتْهُ تَبِعَ أَصْوَاتُهَا فَأَتَى أَحْيًى فَاسْتَضَانَهُمْ . وَحَانَ دَا . وَالنَّجْمُ ههنا الثُّرَيَّا وَذَلِكَ أَنَّهَا تَخْفِقُ لِلْغُرُوبِ جَوْفَ الْمَيْلِ فِي الشِّتَاءِ وَطَوْعُهَا فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ عِنْدَ الْمَغْرِبِ . وَاخْفُوقَ السُّقُوطُ وَالْمَيْلُ لَهُ . غَيْرُهُ : يُقَالُ : إِنَّا بَعْدَ مَا هَدَأَتِ الرَّحْلُ أَيِ بَعْدَ مَا نَهَمَ النَّاسُ . دَعْوَتُهُ : أَيِ لَوْحَتُ لَهُ بِنَارٍ لِيَأْتَمَّ بِهَا ❖

٨ يُعَالِجُ عَرْنِينًا مِنَ اللَّيْلِ بَارِدًا تَلْفُ رِيَّاحُ تَوْبَهُ وَرُوقُ

العرنين الأنف وهو ههنا مَثَلٌ وَعَرْنِينُ اللَّيْلِ أَوَّلُهُ كَمَا إِنْ الْعَرْنِينُ يَتَقَدَّمُ الْوَجْهَ . وَقَالَ ❖ تَلْفُ رِيَّاحُ تَوْبَهُ [ وَرُوقُ ] ❖ : وَإِنَّمَا اللَّفُّ لِلرِّيَّاحِ خَاصَّةً دُونَ الْبَرْقِ : فَأَتْبَعَ الْبَرْقُ الرِّيَّاحَ عَلَى مَجَازِ الْكَلَامِ . كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ :

كَمْ قَدْ تَمَشَّشْتَ مِنْ قَصٍ وَإِنْفَحَةٍ جَاءَتْ إِلَيْكَ بِهِنَ الْأَضْوَانِ السُّودِ

٢٠ غَيْرُهُ : أَصْلُ الْعَرْنِينِ الْأَنْفُ فَارَادَ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَصَدَرَهُ : وَهَذَا عَلَى الْمُجِيبِ أَشَدُّ لِأَنَّ النَّاسَ يَنَامُونَ مِنْ أَوَّلِ

P Ham. (with ذُو عِيَالٍ as v. l.) ذَرَبَنِي فَإِنِّي ذُو فَعَالٍ.

q LA 16, 104, 12; render: « The people are melted therein (with grief or anxiety) like the melting of fat »: for حَمٌ see Lane 636 b. Cf. Psalm XXII. 15 (14) . هَيِّحْ لِي فِي يَدِي يَدِي وَنِصْ بِحَذْرٍ مِثْرِي .

r Mz يُكَادُ .

s LA 8, 342, 10, with يَذَالُ for هَمٌّ .



وَبَيْنُوتَ إِذَا فَارَقَهُ وَانْشَدَ:

<sup>m</sup> كَانَ عَيْنِي وَمَدَّ بَأُولِي عُرْبَانٍ فِي مَنْحَاةٍ مَنَحُونِ

يقول قد بانث وخيالها يطرأ فيسوقنا: قال ولا يكون الطروق لا لليل . يقال شمي كشوي \* .

٢ بِحَاجَةٍ مَحْزُونٍ كَانَ فَوَادَهُ جَنَاحٌ وَهِيَ عَضَامُهُ فِيمَا خَفُونُ

٥ أَيِ بَأْتٍ بِحَاجَةٍ . محزونٍ أَيِ مَضَتْ وَحَاجَتُهُ عِنْدَهَا لَمْ تَقْضِهِ لَهُ . غيره : ي سَحَقُ فَوْدُهُ كَمَا يَخْفَقُ الْخَنَاحُ يَضْطَرِبُ وَيَتَحَرَّكُ . وَهِيَ ضَعْفٌ : وَهِيَ احْرَقْتُ فِي اقْتِرَةِ وَلَمْرَةٍ وَجَمْعُهُ وَهْيٌ \* .

٣ وَهَانَ عَلَى أَسْمَاءٍ أَنْ شَطَطَتِ النَّوَى يَحِنُّ إِلَيْهَا وَالْهُ وَيَتَوَقُّ

شَطَطَتْ بَعْدَتْ . وَالنَّوَى النَّيَّةُ الَّتِي يَتَوَقَّعُهَا فِي سَفَرِهِمْ . غيره : أَوْ هـ . هَاهُنَا مَقْصِدٌ لَمْ يَزَلْ قَدْ شَتَدَ وَحْدَهُ قَدْ ١٠ وَلَهُ يَوْلَهُ وَلَهَا . وَتَأَقَّتْ نَفْسُهُ إِلَى النَّبِيِّ . تَتَوَقَّعُ تَوَقَّاعًا إِذَا تَطَاعَتْ إِلَيْهِ . وَيُرْوَى : يَحِنُّ يَحِنُّ وَهـ : جَمْعُهُ حَالَانِ . الضمير الذي فِي يَحِنُّ : وَمَنْ رَفَعَهُ جَعَلَ النِّعْلَ لَهُ \* .

٤ ذَرِينِي فَإِنَّ الْبُخْلَ يَا أُمَّ هَيْثِمٍ صَالِحِ أَخْلَاقِ أَوْجَالِ سَرُوقُ

لم يقل فيه أبو عكرمة شيئاً . وروى غيره : فَإِنَّ الشَّيْخَ . يَفْتُلُ صَالِحِ أَخْلَاقٍ رُجُلٌ قَبْدُهُ هـ : وَسَرُوقُ أَخِذٌ يُقَالُ شَحَّ يَشْحُ شَحًّا إِذَا بَحَلَ \* .

٥ ذَرِينِي وَحِطِّي فِي هَوَايَ فَإِنِّي عَلَى الْحَسَبِ الزَّأَكِي الرِّفِيعِ شَفِيقُ ١٥

ويروى العَالِي الرِّفِيعُ . قَوْلُهُ حِطِّي فِي هَوَايَ أَتَّبِعِي أَيِ مِثْلِي وَمِثْلِي وَأَقْبَلِي قَوْلِي . غيره : حِطِّي اعْتَمِدِي أَيِ أَتَّبِعِي هَوَايَ يُقَالُ حَطَطْتُ فِي هَوَاهُ إِذَا تَابَعْتَهُ وَلَمْ تَعْصِهِ فِي كُلِّ مَا أَمَرَكَ بِهِ . وَالزَّأَكِي النَّامِي قَدْ زَكَ أَيْ هُوَ إِذَا نَمَى وَكَثُرَ . وَيُقَالُ حَطَطَتِ النَّاقَةُ أَيِ اعْتَمَدَتْ عَلَى أَحَدٍ شَقِيهَا . وَيُقَالُ ذَرَّ ذَا وَلَا تَذَرْ ذَا وَلَا يُقَالُ

<sup>m</sup> LA 16, 210, 21 (with different reading of second verse) : 20, 185, 4 as in text; Zubaidi, *Istidrāk*, 30 34. <sup>n</sup> BQut. Shu'arā 403, 1, Ham. 722. Ham., Mz and V read التَّحُّ for الْبُخْلُ (and so ٢ .

Khiz. 4, 134, 11, misprinted الشَّيْخُ) ; BQut. and Bm have the latter. (Ham. has vv. 4-6 and 20, 21 as a separate poem).

<sup>o</sup> TA ٩, 120, 8 : and see Lane 592 b. K 2 alone has شَفُوقُ , with شَفِيقُ in marg. Khiz. 4, 134, 12 as text.

كَانَ الرَّبَابَ دُوَيْنَ السَّحَابِ نَعَامُ تَعَلَّقُ بِالْأَرْجُلِ

وإنما سَرَقَ هذا المعنى المازني من عِيَاض بن كَثِير الضَّبِّي وهو يصف سحَابًا:

كَانَ الرَّبَابَ الْجَوْنَ فِي حَجَرَاتِهِ بَارْجَاهِ الْقُصُوى نَعَامُ مُعَلَّقُ

غيره : تَأَلَّقُ تَبْرُقُ يقال : قد ائْتَلَقَ وتَأَلَّقَ وَبَرَقَ بمعنى . والعين مَطَرُ أَيَّامٍ لا يُقْلَعُ : يقال نَشَاتِ السَّمَاءِ من العَيْنِ وهو ما عن عَيْنِ قِبْلَةِ الْعِرَاقِ قال وواحد المزن مُزْنَةٌ وهو السحاب . والوَادِقُ الداني يقال للبعير والفرس إِنَّهُ لَوَادِقُ السُّرَّةِ أي داني السُّرَّةِ من الْأَرْضِ . قال عُمَرُ بْنُ لُجْأٍ <sup>a</sup> \* مُنْدَحَّةُ السُّرَاتِ وَادِقَاتِهَا \* : ويقال ما يَدِقُ لِلْأَرْضِ مِنْهُ شَيْءٌ أي ما يَدْنُو ولا يَصِلُ : قال ذو الرُّمَّة :

كَانَتْ إِذَا وَدَقَتْ أَمْثَالَهُنَّ لَهُ فَبَعْضُهُنَّ عَنِ الْأَلْفِ مُشْتَعِبٌ

أي دَنَتْ . وَالهَيْدَبُ شَيْءٌ يَتَدَلَّى مِنَ السَّحَابِ مِثْلُ الْهَدْبِ مِنْ رِيهِ . وَيُرْوَى جَمُّ السَّجَالِ : أي كَثِيرُ السَّجَالِ : وَالسَّجَالُ جَمْعُ سَجَلٍ وهو الدَّلْوُ مَلَأَى مَاءً . دَفُوقٌ سَكُوبٌ . هذا مِثْلُ أي مَاءُهُ كَثِيرٌ . وَواحدُ الْمُزْنِ مُزْنَةٌ وهو السحاب ويقال سُيِّي مُزْنًا لُبْعِدِهِ يقال مَزَنَ فُلَانٌ عَنِّي إِذَا بَعُدَ عَنِّي ❖

١٠ أَضَفْتُ فَلَمْ أَفْحَشْ عَلَيْهِ وَلَمْ أَقْلُ لِأَحْرَمِهِ إِنَّ الْمَكَانَ مَضِيقُ

ويروى : إِنَّ الْفَنَاءَ مَضِيقٌ . وَيُرْوَى أَفْحَشُ . يُقَالُ أَضَفْتُ الرَّجُلَ إِذَا أَتَرْتُهُ : وَضَافِي الرَّجُلُ إِذَا تَزَلَّ بِه : وَأَصْلُ ذَلِكَ مِنْ إِضَافَةِ الشَّيْءِ إِلَى الْبَشَرِ وهو ضَفُّهُ إِلَيْهِ : وَحَكَى أَبُو زَيْدٍ أَنَّ الْعَرَبَ تَدْعُو ضَيْفَ الضَّيْفِ ضَيْفًا : وَانْشَدَ :

إِذَا جَاءَ ضَيْفٌ جَاءَ لِلضَّيْفِ ضَيْفٌ فَأَوْدَى بِمَا تُفْرَى الضُّيُوفُ الضَّيَافُ

ويروى . أَفْحَشُ : كَذَا رَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَرَ ❖

١١ قُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا فَهَذَا صُبُوحٌ رَاهِنٌ وَصَدِيقُ

<sup>y</sup> LA 1,387,25 ; Naq 159,7 and 935,9 ; Wright, Opusc. Ar. 76, 11. The poet here meant is 'Urwah b. Jalhamah al-Māzinī : the v. is also ascribed by al-Aṣma'ī to 'Abd ar-Rahmān b. Ḥassān ; Mz ٢ . quotes it with السَّحَابِ for السَّمَاءِ .  
<sup>z</sup> This v. is quoted by Mz.

<sup>a</sup> Quoted in Asās, s. v. ودق ; render : « With their paunches swollen with fat and hanging close to the ground ».

<sup>b</sup> Bā'iyah, v. 59 ; LA 12, 251, 9 (with الْآلَافِ) ; BQut 100, 7 (with مُنْتَعِبٌ) : see footnote.

<sup>c</sup> Mz transposes vv. 10 and 11. Mz (Thorb.) وَلَمْ for فَلَمْ .

<sup>d</sup> LA 11, 113, 12, and 17, 125, 10 ; BSikkī, Qalb, (Haffner) 62 ; Jāhidh, Hayawān, 5, 100 ; Mz quotes.

<sup>e</sup> Mz and Bm مَكَانٌ صَالِحٌ V : مَيْتٌ صَالِحٌ

الدَّلِيلُ فَلَا يَكَادُ الْمُسْتَنْبِحُ يُجَابُ: وَرُبَّمَا<sup>٥</sup> يُؤَيِّتُوا إِلَّا أَنَّ الْأَكْثَرَ أَنْ يَغْيِرُوا فِي أَحْرِ النَّيْلِ. وَيُرْوَى: عَرَبِيًّا مِنْ  
الدَّلِيلِ: وَهُوَ شَدِيدُ السَّوَادِ. قَوْلُهُ وَيُرْقُ أَيُّ تَلْفُ الرِّيحُ تَوْبَهُ وَتَلْمَحُ لَهُ الْبُرُوقُ: وَالْبُرُوقُ لَا تَأْتِي تَوْبَهُ. وَقَدْ  
يُنْسَأُ بِالشَّيْءِ عَلَى الشَّيْءِ وَأَيْسَرُهُ فِي فِعْلِهِ شَيْءٌ. قَالَ الشَّاعِرُ:

يَا لَيْتَ بَعْلَكَ قَدْ عَدَا<sup>٦</sup>      مُتَقَلِّدًا سَيْفًا وَرُمَحًا

٥. اراد متقلدا سيفاً وأخذاً رُمحاً. وانشد النخعي:

عَلَّقْتُهَا تَبْنًا وَمَاءً بَارِدًا<sup>٧</sup>      حَتَّى عَدَتْ هَمَالَةً عَيْنَاهَا

اراد علَّقْتُهَا تَبْنًا وَسَقَيْتُهَا مَاءً بَارِدًا: وَمِثْلُهُ كَثِيرٌ. ❖

٩ تَأَلَّقُ فِي عَيْنٍ مِنَ الزَّمَنِ وَادِيقٍ      لَهُ هَيْدَبٌ دَانِي السَّحَابِ دُفُوقُ

قال هشام اراد تَتَأَلَّقُ فَاجْتَمَعَ حَرْفَانِ مِنْ حِسٍّ وَاحِدٍ مَتَحَرَّكَانِ فَادْعَمَ ثُمَّ انْسَقَطَ السَّاكِنُ  
١٠ مِنْهَا وَهُوَ الْأَوَّلُ: وَقَالَ عَلَيْهِ السَّاقِطُ هُوَ الثَّانِي. وَتَأَلَّقُ الْبَرْقُ تَكَثُّفَهُ: وَاصِلُ التَّأَلَّقِ الْبَرْقُ وَالتَّيَبُّقُ.  
قال رؤنة:

تَأَلَّقْتُ وَاتَّصَلْتُ بِعُكْلٍ<sup>٨</sup>      خَطْبِي وَهَزَّتْ رَأْسَهَا تَمْتَلَبِي

وَالزَّمَنُ السَّحَابُ الْأَبْيَضُ الْوَاحِدَةُ مُزْنَةٌ. وَالْعَيْنُ السَّحَابَةُ تَنْشَأُ مِنْ عَيْنَيْنِ قَبْلَةَ الْعَرَقِ: وَذَلِكَ  
السَّحَابُ لَا يُجْلَفُ: وَالْعَيْنُ أَيْضًا مَطَرٌ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ لَا يَقْلَعُ. وَالْوَادِيقُ الدَّانِي مِنَ الْأَرْضِ: وَهُوَ أَحْمَدُ السَّحَابِ.  
١٥ قال أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ:

دَانٍ مُسِفٌ فَوَيْقَ الْأَرْضِ هَيْدَبُهُ<sup>٩</sup>      يَكَادُ يَدْفَعُهُ مِنْ قَلَمٍ بِالرَّاحِ

وَاصِلُ الْوَدَقِ الدُّنُو: وَمِنْهُ سُمِّيَتْ الْوَدِيقَةُ وَهِيَ أَشَدُّ الْحَرِّ لِذُنُورِ الشَّمْسِ مِنَ الْأَرْضِ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ وَدَقَّ  
الشَّيْءُ لِلشَّيْءِ إِذَا دَنَا مِنْهُ: وَمِنْهُ سُمِّيَتْ الْفَرْسُ وَدِيقًا لِذُنُورِهَا مِنَ الْفَحْلِ وَالْهَيْدَبُ أَنْ تَكُونَ السَّحَابَةُ رِيًّا  
فَيَرَى لَهَا مِثْلُ الْخَلَلِ. وَالدُّفُوقُ الَّذِي يَدْفَعُ الْمَاءَ. وَيُرْوَى دَانِي الرَّبَابِ: وَهُوَ سَحَابٌ يُرَى ذُونَ السَّحَابِ:  
٢٠. وَانْشَدَ الْأَصْبَعِيُّ لِلْمَازِنِيِّ:

<sup>٥</sup> For بَايَتْ (not in Lexx.) in the sense of بَيَّتَ see Glossary to Tabari.

<sup>٦</sup> LA 4, 369, 13 (with زَوَجَكَ); often cited. <sup>٧</sup> LA 11, 161, 25, with شَقَّتْ for عَدَتْ; Lane 2131 b.

<sup>٨</sup> Ru'bah 46, 10-11 (Ahlw. p. 128).

<sup>٩</sup> Geyer, Aus. 4, 12; LA 2, 278, 22; the verse is also ascribed (with better title) to 'Abid b. al-

Abras: see Diwan, 28, 7.

تَقُودُ الْحَيْلَ وَالْعَكْرَا \* : وَالْعَكْرُ ١٠ دُونَ الْهَبْمَةِ : وَالصِّرْمَةُ الْعَشْرُ إِلَى الثَّلَاثِينَ . وَالْهَبْجَانُ الْكِرَامُ وَأَصْلُهُ الْبَيْضُ : وَالْهَبْجَانُ يَكُونُ لِلوَاحِدِ وَالْجَمْعِ وَقَدْ تَجَمَّعَ فَيُقَالُ هَبْجَانُ وَمِنْهُ هَبْجَانُ النُّعْمَانِ : وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ :

هَذَا حَنَائِي وَهَجَانُهُ فِيهِ إِذْ كُلُّ حَانَ يَدُهُ إِلَى فِيهِ

• وَانْشَدَا :

<sup>١</sup> وَإِذَا قِيلَ مَنْ هَبْجَانُ فَرَيْسٍ كُنْتُ أَنْتَ الْفَتَى وَأَنْتَ الْهَبْجَانُ

قَالَ وَالْمَقَاحِدُ جَمْعٌ مِثْلُهَا وَهِيَ الْعَظِيمَةُ الْقَحْدَةُ وَهِيَ بَيْضَةُ السَّنَامِ . وَأَصْلُهُ : وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَغَيْرُهُ مِنَ الْأَعْرَابِ هِيَ الَّتِي تُبْقَى عَلَى قَحْدَتِهَا عَلَى الْهَرَالِ وَيُقَالُ رَوْقٌ تَرَوْقُ <sup>م</sup> الْأَسْنَانُ : [ وَيُقَالُ ] رَافِيِيِ التِّيهِ أَعْجَبَنِي ♦

١٠ ١٣ ٢٠ بِأَدْمَاءٍ مِرْبَاعِ النَّتَاجِ كَأَنَّهَا إِذَا عَرَضَتْ دُونَ الْعِشَارِ فَنَبِقُ

يَقُولُ إِنَّمَتِ الْإِبِلُ الْهَوَاحِدُ بِنَاقَةِ أَدْمَاءٍ وَهِيَ الْبَيْضَاءُ . وَمِرْبَاعُ الْبِنَاحِ الَّتِي تُنْتَجُ فِي أَوَّلِ النَّتَاجِ أَيِ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ : وَذَلِكَ أَفْوَى لَوْلَدِهَا رَدْلُكَ إِنْ الرَّبِيعُ يَمْتَدُّ لَهَا فَتَرْعَاهُ أُمَهَا فَلَا يَأْتِيهَا الصِّيفُ حَتَّى تَقْوَى : وَمَا تُنْسَجُ فِي الصِّيفِ كَانَ أَضْعَفَ لَأَدْمَاءٍ يُنْتَجُ بَعْدَ تَصَرُّمِ الْكَلَالِ وَيَهْجُمُ عَلَيْهِ الْخَرُّ فَيَضَعُ : قَالَ بَاقِي : وَضِيَّافُ النَّتَاجِ : وَيُقَالُ لِمَا تُنْسَجُ فِي الصِّيفِ هُبْعٌ وَمَا تُنْسَجُ فِي الرَّبِيعِ رُبْعٌ . <sup>٥</sup> قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَ عَبَسَى بْنُ عُمَرَ سَأَلْتُ جَدَّ ١٠ ابْنَ حَبِيبٍ إِذَا امْرَأَةً الْعَجَّاجَ مَا الْمُبْعُ : فَقَالَ مَا يُنْتَجُ فِي آخِرِ النَّتَاجِ : فَذَا مَتَى مَعَ الرَّبَاعِ أَنْطَرَتْهُ ذَرْعًا فَهَبَّعَ بَعْنُوه أَيِ اسْتَعَانَ بِهَا فِي الْمَشْيِ . وَالْعِشَارُ الْإِبِلُ الَّتِي آتَى [ عَلَيْهَا ] مُذْ أَنْ صَرَّهَا الْفَحْلُ عَشْرَةَ أَشْهُرٍ : وَالْفَنِيقُ الْفَحْلُ : شَبَّ هَذِهِ الْأَدْمَاءُ بِإِعْظَمِهَا . غَيْرُهُ : أَدْمَاءُ بَيْضَاءُ سَوْدَاءُ الْمَشَافِرِ وَالْحَدَقَةِ . وَالرَّبَاعُ الَّتِي تُبَكَّرُ بِالنَّتَاجِ : وَرَبِيعُ النَّتَاجِ أَوَّلُهُ . قَالَ أَبُو زَيْدٍ وَأَبُو عُبَيْدَةَ : النَّاقَةُ إِذَا آتَى عَلَيْهَا مِنْ مَضَرِّهَا سِتُّهُ أَشْهُرٍ فَصَاعِدًا فَهِيَ عُمَرَاءُ وَالْجَمْعُ عِشَارٌ وَقَدْ عَشَّرَتْ تَعَشِيرًا : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ الَّتِي آتَى عَلَيْهَا مِنْ لَحْجِهَا عَشْرَةَ أَشْهُرٍ : وَقَدْ يُنْتَجُ بَعْضُهُنَّ فَيُقَالُ لِكُلِّهِنَّ عِشَارٌ : وَمِنْ هَذَا قِيلَ أَلْبَانُ الْعِشَارِ . وَالْفَنِيقُ الْفَحْلُ الَّذِي يُودَعُ لِلْفَحْلَةِ .

<sup>k</sup> See LA 18, 169, 3; Lane 472 c, with حَيَارُهُ for هَجَانُهُ; and so also Tabarī I, 754 (words of 'Amr son of Raqāshī, in story of Jadhīmah al-Abrash).

<sup>l</sup> See ante, p. 131 note <sup>i</sup>; verse of 'Ubadallāh b. Qais ar-Ruqayyāt (62, 10), apparently misquoted (should be هَجَانًا to satisfy the rhyme).

<sup>m</sup> The two MSS have الْأَنْبِيُ; but the correction seems necessary in view of LA 11, 428, 5 ff., and ٢٠ Lane 1190 b. Prof. Bevan suggests الْأَنْبِيُ (pl. of نَابٌ) as involving a less violent change.

<sup>n</sup> V and Const. and Cairo prints أَعْرَضَتْ; Mz, Bm and our MSS عَرَضَتْ.

<sup>o</sup> See LA 10, 245, 2 ff.

قال الاصمعي: قولهم أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحًا من تحياتهم حيناً وترهم ١٤ اي صاحب ههنا من أَهْلِكَ فَاسْتَأْسِ: وقولهم سَهْلًا اصبت سُوءَةً في مَرَكٍّ واسموية ١٥. ومهمه مرحاً اي اصابت سَعَةً مأخوذ من الرُّحْب وهو الفضاء. ومه قولهم فَرَضَ رَحِبَ حَدِيرٍ د ١٦ وسع حدير مُجْتَمِعًا: ومنهُ سُمِّيَت الرَّحْبَةُ وهي المَتَّسَعُ بَيْنَ الدُّوَرِ وَاصْوَاحِ التَّرَايَا غداً. وراهن ١٧ اخر ثلاث ويروى فيها مَيِّتٌ صَالِحٌ ١٨

١٢ وَقُمْتُ إِلَى الْبَرَكِ الْمَوَاجِدِ فَأَتَقْتُ سَمَاعِيَهُ كَوْنُهُ كَالْجَبَّارِ دُرُورُ

الْبَرَكِ إِبِلُ الْحَيِّ كَلَّهِم. والمواجد البام: والمواجد من دُضَادٍ يكون منه ويكون منه ١٩ ليس ٢٠ المتجدد بالقراءة. وقوله فَأَتَقْتُ اي جَعَلْتُهَا بَنِي وَبَيْنَهَا: ويقال نَفْعُهُ يَتَقَدَّرُ جَعْلُهُ بِهِ وَيُنْفَعُ بِهِ فُسُوسٌ حَجَرٍ يَصِفُ رُحَاهُ:

١٠ تَقَاكَ يَكْفُ وَاحِدٌ فَتَلَدُهُ يَدَكُ د مَا نَزَرَ يَكْمَرُ غَسِيلُ

والمقايد الإبلُ الْعِظَامُ الْأَسْنِمَةُ: يقال رَقَّةٌ مَثْعَدٌ اذا كانت عَصِيمةً سَمَةً وكَوْنُهُ كَنْ يَتَلُّ نَاقَةٌ كَوْمَاءٌ وَجَمَلٌ أَكْوَمٌ. والمجادلُ الثَّوَرُ شَبَّهَ الْإِبِلَ بِهِ لِعَصِيهِ وَسَمِهِ. ووحده لِحْدَلٌ وَجَمَلٌ: قال الاعشى:

ه كَجَدَلٍ شَيْدَ نِيَانُهُ يَزِلُّ مِنْهُ ضَرْعُ الدُّنُو

١٥ وَالرُّوقُ الْخِيَارُ يُقَالُ إِبِلٌ رُوقٌ وَبَعِيرٌ رُوقَةٌ اذا كان كَرِيماً عَابِرَهُ: ويروى ٢١ رَقْمٌ ٢٢ رَزِيهِ الْهَجَانُ فَأَعْرَضْتُ \* قال الْبَرَكُ إِبِلُ أَهْلِ الْحَوَاءِ كُلُّهَا دِفْعَةٌ مَا نَأَمْتُ وهو جمع ر. ٢٣ مال صَاحِبٌ وَصَحْبٌ: ويقال الْبَرَكُ الْأَلْفُ من الإبل: وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ يَقَعُ عَلَى مَا بَرَكَ مِنْ جَمِيعِ الْحَوَاءِ وَالتُّوقُ عَلَى الْمَاءِ وَالْفَلَاةُ وَمِنْ حَرِّ الشَّمْسِ: وَهْنِدَةٌ وهي بَغِيرٌ أَلْفٌ وَلَا تَلَاها لِسْمُ لَهَا وَلَا تَصْرِفُ لَآئِهَا مَعْرِفَةٌ: وانشد:

٢٠ ١ أَعْطُوا هُنَيْدَةً تَخْذُوهَا تَمَانِيَةً مَا فِي عَظَائِهِمْ مِنْ وَلَا سَرَفٍ

وَالْكَوَرُ خَمْسُونَ وَمِائَةٌ وَالْجَمْعُ أَكْوَارٌ: وَالْعِرْجُ فَوْقَ ذَلِكَ: وقال الاصمعي مَا بَيْنَ الْحَمَانَةِ إِلَى الْأَلْفِ: وَالْهَجْمَةُ مَا بَيْنَ الْخَمْسِينَ إِلَى الْمِائَةِ: وَالْعَكْرُ الْجَمَاعَةُ مِنَ الْإِبِلِ: قال الفرزدق: ٢٤ \* إِلَى رَعِيمِ

f See Qur. 17, 81.

g Geyer, Aus, Diw. 29, v. 21; LA 20, 283, 19.

h LA 13, 110, 18, with مَجْدَلٍ شُدَّدَ في Bakrī 847, 4 أَوْ مَجْدَلٍ ٢٤.

i Poet Jarir: see LA 4, 449, 12 and 5, 104, 5; Diw. 2, 15, 19 (MSS شَرَفٌ ٢٥).

j Diwān (Boucher) 188, 2 (vol. III, pp. ١٢٩, 537).

الكريم. ويروى. يَكُونُ لِلْقِيَامِ. اراد أَنَّهُ نَحَرَ أَنْفَسَ الْإِبِلِ هِيَ الْعُصْرَاءُ وَالزُّهْرَةُ الْبَيَاضُ: أَي نَحَرَهَا وَقَدْ دَنَا نِتَاحُهَا. قَالَ بَابُ يَمَالُ أَزْهَرُ نَبْتُ الزُّهْرَةِ وَالزُّهْرُ: وَزَهْرَةُ النَّتِ مُخْرَكَةٌ: وَزَهْرَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا سَاكِتَةٌ: وَالزُّهْرَةُ النَّحْمُ مُخْرَكٌ مَصْمُومُ الْأَوَّلِ ❖

١٧ بَقِرٌ جَلًا بِالسَّيْفِ عَنْهُ عِشَاءُهُ أَخُ بِإِخَاءِ الصَّالِحِينَ رَفِيقُ

• اصل البقر الشقّ قال بَقِرٌ نَطْنُهُ إِذَا سَقَّه. وَحَلَا كَشَفَ وَعِشَاؤُهُ نَطْلُ أُمِّهِ ٣ وقد قيل عن بعض الرواة إِنَّهُ اراد بالأزهر زِقَّ الحنجر وإن عِشَاءَهُ تَوْبٌ كَانَ يُحَلُّ عَلَيْهِ وَإِنْ حَنَوَهُ الْقِيَامُ لِامْتِلَانِهِ: يريد أَنَّهُ نَحَرَ لَهُ وَسَقَّاهُ وَاسْتَدَى فِي صِفَةِ الزَّقِّ:

كَأَنَّهُ حَتِييٌّ نَادِيٌّ سُلْبٌ مِنْهُ الْمَعَاوِزُ عَنْ صَدْرِ وَعَنْ كَعْلٍ

والمعاوز الحلقان من الثياب ❖

١٨ قَبَابٌ لَمْ مِنْهَا وَالْمُضَيَّفُ مَوْهِنًا شَوَاءُ سَمِينٍ زَاهِرٌ وَعَبُوقُ

ويروى. عِشَاءُ سَمِينٍ رَاهِنٌ. وَقَوْلُهُ مَوْهِنًا أَي نَعَدَ سَاعَةً مِنَ اللَّيْلِ الرَّاهِقُ الَّذِي لَا نَعْدَ سَمِيحِهِ يَسْتَسْ. ثُمَّ اسْتَأْنَفَ الْعَبُوقُ فَقَالَ وَبَاتَ لَمْ عَوَّقُ وَهُوَ شُرْبُ الدَّمِ سِيرُهُ: وَيُروى رَاهِنٌ: وَهُوَ الْمُقِيمُ الدَّائِمُ. وَيَمَالُ: طَعَامٌ رَاهِنٌ وَرَاهُ: حَكَاةٌ أَوْ عَمَرُو: وَتَدَارَهَتْ لَهُمُ الطَّعَامُ وَالسَّرَابُ وَأَزْهَيْتُهُ إِذَا أَدَمَّتْهُ وَالْعَوَّقُ: الشَّرْبُ بِاللَّيْلِ وَالْعَيْتِيُّ: مِنَ اللَّذَنِ وَسِيرُهُ. فَارَادَ أَنَّهُ نَحَسَى مَرْفَعًا: وَدَّ يَخُورُ أَنْ يَكُونَ سَقَّاهُ ١٥ لَبَّنَا مَعَ عِشَائِهِ ❖

١٩ وَبَابٌ لَهُ دُونَ الصَّبَا وَهِيَ قَرَّةٌ لِحَافٌ وَمَصْفُولُ الْكِسَاءِ رَفِيقُ

قَوْلُهُ دُونَ الصَّبَا أَي دُونَ رِيحِ الصَّبَا. الْقَرَّةُ الْبَارِدَةُ. وَمَصْفُولُ الْكِسَاءِ: قَالَ لِاصْبِعِي: اراد به الدُّوَايَةَ وَهِيَ الْحِلْدَةُ الرَّقِيقَةُ تَعْلُو اللَّذَنَ إِذَا رُدَّ: وَيُقَالُ قَدْ آدَوَى الْقَوْمُ إِذَا أَكَلُوا الدُّوَايَةَ. وَدَّ فِيلٌ أَنْ مَصْفُولُ الْكِسَاءِ هُنَا دِتَارٌ وَاسْدَ:

٢٠ أَتَبَغُّهُ أَخْضَرَ مِثْلَ الْبَقْلَةِ يُدْفِئُنِي وَصَيِّتِي وَعَبْلَةٌ

<sup>x</sup> Quoted by Mz, who points out the impossibility of this interpretation: —

وهذا الذي قاله مُسْتَعْدُّ لَأَنْ مَا يُعْتَسَى بِهِ الرِّقُّ لَا يَنْجِاحُ فِيهِ إِلَى اسْتِعْمَالِ السَّيْفِ فِي كَشْفِهِ عَنْهُ.

<sup>y</sup> Bm and V وَبَاتَ, Mz قَبَات. Const. print مِنْهُ. LA 20, 88, 19, as text.

<sup>z</sup> So Bm: MSS رَاهِقُ, which seems to give no sense.

<sup>a</sup> LA 20, 88, 17 (with قَبَاتِ ,

but corrected to وَبَاتِ in commy. : also قُرَّةٌ, which is wrong). Mz تَعَارُ for لِحَافٌ.

١ هَلْ عِنْدَ عَمْرَةٍ مِنْ بَنَاتِ مُسَافِرٍ ذِي حَاجَةٍ مُتَرَوِّحٍ أَوْ بَاكِرٍ

قال البتات المناع : يقال تَبَّتَ الرجلُ لِسَفَرِهِ اذا اسْتَرَى ما يُضْلِحُهُ . غيره : البتات الجهاز : يقال نَتَشُهُ اذا جَهَّزَهُ ❖

٢ سَمِمْ الْإِقَامَةَ بَعْدَ طُولِ تَوَائِهِ وَقَضَى لُبَانَتَهُ فَلَيْسَ بِنَاطِرٍ

ويروى تَوَائِيهِ . وَالسَّامَةُ الْإِغْيَاءُ وَالْمَلَلُ : اَي مَلَّ إقامته . والتواء الإقامة يقال تَوَى بِإمكانٍ وَأَتَوَى . واللُّبَانَةُ الحاحه . والنَّاطِرُ الْمُتَنَتِّرُ : يقال نَطَرْتُ الرجلَ اذا انْتَتَرْتُهُ . وقال احمد تَوَى الرجلُ ولا يقال أَتَوَى : واحتجَّ من حَكَى أَتَوَى بَيْتِ الْأَعَشَى<sup>٤</sup> \* أَتَوَى وَقَصَرَ لَيْلَهُ لِيَرَوْدَا \* واحتجَّ به احمد ورواه للإسنيفهام ❖

٣ لِعِدَاتِ دِي أَرْبٍ وَلَا لِمَوَاعِدٍ خُلْفٍ وَلَوْ حَلَقْتَ بِأَسْحَمَ مَارٍ

١ الْأَرْبُ الدَّهَاءُ وقوله بِأَسْحَمَ مَارٍ : اَي لَوْ حامت بِدماء الدُّنِ : يريد انه لم يَتَعَرَفَ منها وفاء فلا بُدِّقَتْهَا بِيَسِيهَا . والمائرُ النُّصْبُ : واصلُ المَوْرِ السُّرْعَةُ : يقال مَارَ الشيءُ : يَمُورُ مَوْرًا اذا أَسْرَعَ فِي عَدْوٍ او هَشْيٍ او تَقْلِبٍ كَمْ . قال احمد الإرب ههنا الحُلُ : يقال في مَثَلٍ :<sup>٥</sup> أَرِنْتَ عَنْ ذِي يَدَيْكَ ❖

٤ وَعَدَّتْكَ ثُمْتَ أَخْلَقْتَ مَوْعُودَهَا وَلَعَلَّ مَا مَنَعَتْكَ لَيْسَ بِضَائِرٍ

٥ وَارَى الْقَوَانِي لَا يَدُومُ وَصَالُهَا أَبَدًا عَلَى عُسْرِ وَلَا لِمَيَاسِرٍ

القواني النساء اللواتي عَيْنَ رَجَالِهِنَّ عَنْ أَنْ يُوصَفْنَ : ويقال اللواتي عَيْنَ بَأَزْوَاجِهِنَّ . والعُسْرُ الْعُاسِرَةُ . والمَيَاسِرُ الْمُفَاعِلُ مِنَ التَّيْسِيرِ . اَي الْقَوَانِي لَا يَدُومَنَّ عَلَى حَالٍ مِنْ شِدَّةٍ وَلِينٍ . قال احمد هُنَّ اللواتي عَيْنَ بِجَالِهِنَّ عَنْ الْحُلِيِّ . ويروى : وَلَا لِمَيَاسِرٍ جَمْعُ مَيَسْرَةٍ ❖

٦ وَإِذَا خَلِيلُكَ لَمْ يَدَمْ لَكَ وَصْلُهُ فَاقْطَعْ لُبَانَتَهُ بِحَرْفٍ ضَامِرٍ

<sup>٥</sup> Mz and Bm فِي حَاجَةٍ مُتَرَوِّحٍ (Bm reads فِي حَاجَةٍ , with دِي as v. l.).

<sup>٦</sup> LA 18, 136, 10 : see ante, p. 80, ll. 19 ff.

<sup>٨</sup> See Lane 45 a, where the phrase is given as أَرِنْتَ عَنْ دِي يَدَيْكَ , and explained as meaning « May the members of thy hands drop off ! » ; apparently Ahmad understood it in some other manner, as none of the interpretations mentioned by Lane connect it with نُخْلٌ .

<sup>h</sup> LA 13, 288, 4 (with v. 7) ; also Add. 130, 8-9.

وَنَاجَفُ الصَّيْبِ الْكَرِيمِ فَضْلَهُ دَامَ سَدُّ وَرَعِهِ  
ذَلِكَ إِذَا مَا كَانَ صَيْبِي هَاهُنَا

وَالدُّوَايَةُ تُغْلَوُ اللَّذَّائِيَّ إِذَا رُدَّ . حَكَاهُ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ : وَمَا إِدْوَى حَيْبُ وَمَتْنُ وَمَقُولُ وَمَنْ  
قَدْ دَوَّى اللَّذَّائِيَّ فَهُوَ مُدَوَّرٌ إِذَا سَأَلَتْهُ الدُّوَايَةُ قَالَ وَقَالَ ابْنُ الْأَثَرِيِّ وَمَقُولُ الْكَلْبِ : مَتْنُ تَسْأَلُ الْكَلْبَ  
مَصْقُولًا . فَأَرَادَ أَنَّهُ فِي كَيْنَ وَعِنْدَهُ لَكِنَّ .

٢٠ وَكُلُّ كَرَمٍ بَقِيَ الذَّمُّ بِالْقَرَى وَخَيْرُ بَيْنٍ الصَّاحِبُ طَرِيقُ

الْقَرَى الضِّيَافَةُ . يَقُولُ كُلُّ كَرِيمٍ يَتَرَقَّى نَسَبُهُ بِسَبِّ أَتَرَى . قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ : رَمَى وَمَنْ  
يَقُولُ طَرِيقُ الْخَيْرِ بَيْنَ الصَّالِحِينَ إِنَّمَا يَفْعَلُهُ الصَّاحِبُ .

٢١ لَعَمْرُكَ مَا ضَاقتْ بِلَادُ بَاهِلِيَا وَكَيْنَ خُلَاقَ الرَّجُلِ تَصِيصُ

٢٢ تَمَتَّنِي غُرُوقُ مَنْ زُرَّادَةُ لِلْعَلَى وَمِنْ فَدَكِي وَالْأَسَدُ غُرُوقُ

تَمَتَّنِي رَفَعَتِي وَتَوَهَّتْ بِأَنَسِي . وَمَنْ عَمِرُوا بِأَهْلِهِ مَيَّاسٌ فَدَكِي . وَمَنْ تَمَتَّنِي رَفَعَتِي  
يَصِفُ كَرَمَ آبَائِهِ وَأَنْحَوَالِهِ .

٢٣ مَكَارِمُ يَجْعَلْنَ الْقَتَى فِي أَرْوَمَةِ يَفَاعٍ وَبَعْضُ الْوَالِدِينَ دَقِيقُ

الدَّقِيقُ اللَّسِيمُ . وَالْأَرْوَمَةُ أَصْلُ السَّيِّئِ . وَمُغْظَمُهُ وَالْيَفَاعُ لِمُرْتَبِعِ . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ حَبِيبٍ : سَعْدُ بْنُ تَيْمٍ رُومَةُ  
١٥ وَعَيْنُهُ لُعْنَةُ أَرْوَمَةٍ بِالْفَتْحِ .

XXIV وَقَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ صُعَيْرٍ بْنِ خُزَاعِيٍّ

ابْنُ مَازِنٍ : بَنُ مَالِكِ بْنِ عَمْرِو بْنِ تَيْمٍ بْنِ مُرٍّ بْنِ أَذَى بْنِ طَابِجَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ زُرَّادِ بْنِ مَعَدٍ بْنِ  
عَدْنَانَ .

<sup>a</sup> Ham. 722 ; وَلِلْحَسَنِ Mz.

<sup>b</sup> Ham. 722 ; BQut 403, 2 ; Lane 1815 b.

<sup>c</sup> K 1 and 2 have a v. l. in marg. وَالْأَشْمُ .

<sup>d</sup> V (Mz without vowels).



قوله تُضْحِي يَعي أنها سارت ليلتها وضجورتها لم يسكّلها السير ولم يُتعبها: وكأنّها دَنَتْ في ذلك الوقت: والقدن القصر. وشادّه بناءه بالشيد وهو الحَص: قال الله تعالى: ° وَقَصْرٌ مَشِيدٌ. وبقال المشيد المبني المرتفع: ومنه قولهم شيد بناءه وشادّه اذا رفعه: وانشد الاصمعي في الشيد قول النخاع:

<sup>P</sup> لَا تُحْسِبَنِي وَإِنْ كُنْتُ أَمْرًا عُمْرًا كَحَيَّةِ الْمَاءِ سَيْنَ الطَّيْرِ وَالشَّيْدِ

أي تين الحجارة والحَص. وقوله اذا دَنَى المطي أي ضمر لطول السفر.

٩ وَكَأَنَّ عَيْنَهَا وَفَضَلَ فِتَانَهَا فَتَنَانٍ مِنْ كَنْفِي ظَلِيمٍ نَافِرٍ

شه عينه على هذه الدابة والفتان (وهو أديمٌ يلبس الرجل) عند إنسراعها بما نتأ وشخص من ريش حناحي الظليم: وجعله نافرًا لأنه أشدّ عدوه. قال احمد الفتان عشيّة الرجل.

١٠ يَبْرِي لِرَاحَةٍ يَسَاقُطُ رِيشَهَا مَرُّ النَّجَاءِ سِقَاطَ لَيْفِ الْآرِ

يبري يعارض: وادا عارضها الظليم كان أشدّ عدوها. والراحة النعمة تروح إلى نيشها فهي لا تألو من العدو. والنجاء السرعة وهو بمدّ ويقتصر. وقوله يساقط ريشها أي يسقط ريشها من شدّة عدوها. والآر المصلح للنحلة الملقح لها: فاذا صعد لها رمى بالليف عنها: فتسه الريش اذا سقط عن النعمة هذا الليف.

١١ <sup>q</sup> فَتَذَكَّرْتُ ثَقَلًا رَثِيدًا بَعْدَمَا أَلَقْتُ ذُكَاءً يَمِينَهَا فِي كَافِرٍ

أي تذكّرت النعمة النفض. والرثيد المنضود: ويقال تَرَكْتُ فُلَانًا قد رَتَدَ مَتَاعُهُ أي شدّه وهيأه للسفر. وذُكَاءُ اسمٌ للشمس: قال الاصمعي: أَسْتَقَى أَسْمُهَا مِنْ ذَكَتِ النَّارِ تَذَكُّرًا إِذَا التَّهَبَّتْ. وقوله أَلَقْتُ يَدًا في كافرٍ أي تهيات للغييب كما تقول: وَضَعُ فُلَانٌ يَدَهُ فِي الدُّنْيَا وَوَضَعَ يَدَهُ فِي إِنْثَاقٍ مَالِهِ إِذَا انْتَدَأَ. فسرق هذا المعنى لبيدٌ من تعلبة بن صعير وتعلبة أكبر من جدّ لبيد فقال يَذْكُرُ الشَّمْسَ:

° Qur. 22, 44.

<sup>P</sup> LA 6, 336, 20, with الصَّحْرِ for الطَّيْرِ. In Cairo edn. of Dīw., p. 25, l. 4, as text. عُمُرٌ or عُمُرٌ may be read.

<sup>q</sup> LA 4, 152, 3; 6, 463, 3; TA 3, 525, l. 9 from foot; also in BQut. 156, 14; these and Mz and Bm all have فَتَذَكَّرَا. V and Cairo print agree with our MSS. Bm and V transpose vv. 11 and 12, and so Thorb.

<sup>1</sup> This statement is quite incorrect; Tha'labah b. Su'air was a contemporary of Labīd's, and may have been younger; he was a Ṣiḥābī: see *Isābah*, I, p. 406.

حايك فعيلك من أحله راحة الصلابة وهي أحلها و...  
بحرف: وحرف الناقية سبت بحرف سيب في حاسه و...  
للنحاة لا للهزال: تكبره...  
ومنه قول زهير

١٠ ون رة حبل يوم دسعه

اي ان اتاه رجل حليل من نخة اي محل احل قل تو...  
تلتفت الى مودته

٧ وجنأ حفره اضارع رجيله وبنى امواحر دس حدر

اوحاء الصلبة جث من وحين دس وهو...  
الحفرة والحفرة الوسط وهو مسح من دتها...  
رجيل: قال الحارث بن حنزة.

١٠ ك اني اهتديت وكنت غير رحيمة

والولقى السريعة والولقى السريعة: يقال...  
اذا امتلا سبابا. واء فال ولقى المواحر لأن ستر الحرة أشد...  
١٠ قال الحارث بن حنزة:

١ اكله بها المواحر إذ كل من همه بنية سيرة

عيره. ومنه قول الراعي: <sup>m</sup> حدع الرعان رجيلة. قال والولقى المر السريع بقا هو...  
والجبري كله واحد.

٨ ن تضيي إذا دق المطي كأنها فدن ان حية شاده بالاجر

<sup>1</sup> Zu al. Dīn. (Ally.) 17, 11 (p. 9).

<sup>1</sup> LA 13, 288, 5. and LA 13, 130, 9. LA has وَلَقَى : all others وَلَقَى , and so in LA 12, 264, 13.

<sup>k</sup> See pos', No. LXII, 1. 2. <sup>1</sup> Mu'all. 14; our MSS corruptly بِالْمَوَاحِر.

<sup>m</sup> See LA 13, 289, 8, and Jamharah p. 174, l. 5 (where reading corrupt) The complete line is: —

حَلَسُوا عَلَى أَكْوَادِهَا فَتَرَدَّدَتْ صَنِيبٌ اسْتَدَى حَدْعَ الرِّعَانِ رَجِيلًا

« They sat on their camel-saddles, and (the she-camels) mounted one after another the echoing road  
between craggy peaks (?), rugged to travel ». (LA has قَعَدُوا for حَلَسُوا).

<sup>n</sup> TA 3, 8, 7.

مُهَذَّبٌ سَرِيعٌ. وَثُرٌ شَدِيدٌ. وَثُؤُوبٌ كُلُّ شَيْءٍ حَدُهُ. [الْعَشِيَّةُ] يَغْنِي سَحَابًا. ❖

١٤ فَبَلَّتْ عَلَيْهِ مَعَ الظَّلَامِ خِبَاءَهَا كَالْأَحْمَسِيَّةِ فِي النَّصِيفِ الْحَاسِرِ

اي بنت النعمانة على البيض خباءها: يريد انها جثمت على البيض: فشبه جناحها بالخباء وهو أشبه شيء به: كما قال علقمة بن عبدة:

<sup>b</sup> صَعْلٌ كَانَ جَنَاحِيهِ وَجُؤُهُ يَتُّ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاءٌ مَهْجُومٌ

والأحمسية امرأة من الخمس: وهم قُرَيْشٌ وما وَلَدَتْ من سائر العرب. والنصيف القناع والحاسر التي تَكْشِفُ رأسها وجهها إِدْلَالًا بِخُسْنِهَا: ولو كانت قبيحة لم تَكْشِفْهُ كما قال الآخر:

<sup>c</sup> وَلَمَّا تَوَاقَفْنَا وَسَلَّمْتُ أَقْبَلْتُ وَجْهَهُ زَهَاهَا الْحُسْنُ أَنْ تَتَمَنَّعَا

وقال ابو النجم: \* مِنْ كُلِّ عَجْزَاءٍ سَقُوطِ الْبُرْقُعِ \* : وكما قال الشماخ: \* <sup>d</sup> أَطَارَتْ مِنَ الْحُسْنِ الرِّدَاءُ الْمُخْبَرَا \* . غيره قال: لم يُرد الأحمسية خاصة وإنما امرأة فقال أحمسية. وقال احمد بن عبيد قال هشام ابن محمد قال أبي: الخمس قُرَيْشٌ وَخِزَاعَةٌ وَبَنُو عَامِرٍ وَكِسَانَةٌ: وليس كُلُّ بني عامر من الخمس ولكن مَنْ وَلَدَتْهُ مَجْدُ بِنْتُ تَيْمٍ بن غالب بن فهر بن بني عامر: وهم كِلَابٌ وَكَعْبٌ وَكَلِيبٌ وَعَامِرٌ وَالْحَارِثُ: <sup>e</sup> وَمَنْ تَحَسَّسَ دَرَجَ إِلَّا ضَرْبَ نِسَاءٍ وَلَدَتْ فِي بَنِي عَامِرٍ: وَأُمُّهُمْ مَجْدُ وَهِيَ الَّتِي حَسَّتْ بَنِي عَامِرٍ [ اي ] جَعَلَتْهُمْ حُسًّا: ولها يقول لبيد:

<sup>f</sup> سَقَى قَوْمِي بَنِي مَجْدٍ وَأَسْقَى تُمَيْرًا وَالْقَبَائِلَ مِنْ هِلَالٍ

قال والعرب إذا لم يترك الرجل وكذا ذَكَرًا ولم يترك إِلَّا بَنِي بَنَاتٍ تقول ما تَرَكَ فلان إِلَّا ضَرْبَ نِسَاءٍ يعنون بَنِي بَنَاتٍ. قال وقال هشام: حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بن كِلَابٍ ان بني جعفر يقولون: أَنَا مَجْدُ ابْنَةُ تَيْمٍ بن مُرَّةَ بن كَعْبٍ بن لُؤَيٍّ بن غالب: قال هشام وكان أبي يقول إِنَّهَا بِنْتُ تَيْمٍ الْأَدْرَمِ: وقال جعفر بن كِلَابٍ: وَسُمِّيَتْ كِلَابٌ وَكَعْبٌ بِكِلَابِ قُرَيْشٍ وَكَعْبُهَا: وَالْخُمْسُ فَمَا ذَكَرَ جَعْفَرُ بن كِلَابٍ كَانُوا يَنْشُدُّونَ فِي دِينِهِمْ ❖

<sup>a</sup> Bm خِبَاءَهَا for جَنَاحَهَا.

<sup>b</sup> Post No. CXX, v. 29.

<sup>c</sup> A v. of 'Umar b. Abī Rabī'ah; MbdKam. 491, 13; and see his Diw. ed. Schwarz, 54, 16 (p. 48), where أَشْرَفَتْ for أَقْبَلَتْ.

<sup>d</sup> See MbdKam. 491, 5; and so in Diw. of Sh., Cairo edn., p. 29, 3.

<sup>e</sup> The MSS read وَهُمْ بِحَسِّ دَرَجَ إِلَّا ضَرْبَ نِسَاءٍ: I owe the reading adopted to a conjecture by Prof. Bevan.

<sup>f</sup> Labid Diw. (Khalidi) 17, 55 (p. 127); LA 4, 402, 23, and 19, 113, 20.

٥ حَتَّى إِذَا أَتَتْ بِهَا فِي كَهْفٍ وَحْشٌ تَوَرَّتِ الْغُورُ فَنَسَلَهَا

وَسَرَقَ هَذَا اللَّعْنَى ذُو الرِّمَّةِ مِنْ لَيْلٍ فَدَلَّ:

٦ أَلَا طَرَقَتْ فِي عَيْوَةٍ سَكْرَةٍ سَيِّئَةٍ يَتْرِكُهَا فِي الْمَعْرَبِ

وقوله يَمِينُهَا فِي كَافِرٍ يَعْنِي الْبَيْتَ. وَكُلُّ مَا تَتَّبَعُ شَيْئًا تَقُولُ سَكْرَةً يَدُلُّ بِرُوحٍ إِذَا نَسَّكَوْا فَوْقَ سَلَاحِهِ كَافِرٌ:

٧ وَقَدْ تَكْفَرْتُ فِي السَّلَاحِ: وَنَا سَيِّئَةٍ كَافِرٍ سَرَّعَ عَلَيْهِ قَوْلُ رُوحٍ  
٨ هَلْ تُعْرِفُ الدَّارَ سَعَى دِي تَوَرَّتْ مَدْرَسَتُ تَمِيرَ رَمَدٍ مُكْفُورٍ

وقال الشَّامُ:

٩ فَعَادَتْ بَنَى قَوْمٍ تُرِيحُ بِلَاحِهِمْ نَابِيَهُ بَيْنَ آوَى وَالْأَوَرِّ السَّكْرِ

١٠ أَيِ السَّكْرِ بِالرَّيْشِ: وَقَالَ آخَرُونَ: السَّكْرُ بِذَلِكَ مِنْ السَّكْرِ: وَنَا عَنِ الْمَكْرَمِ هَهُنَا سَجَلَةٌ عَيْدٍ:  
يُقَالُ ارْتَقَدَ فُلَانٌ مَتَاعَهُ وَتَرَكْنَاهُ مُرْتَقِدًا. ي. جَدَّ مَتَاعَهُ قَدْ وَابِنَ ذِكْرَهُ خَدَّاهُ. ي. وَرَوَى عَيْدُ أَبِي عَكْرَمَةَ هَهُنَا  
بَيَّتَيْنِ لَمْ يَزُوهَا أَبُو عَكْرَمَةَ زَانِدَيْنِ:

١٢ طَرَفَتْ مَرَاوِدَهَا وَفَرَّدَتْ سَقَبَهَا بِأَلَاءٍ وَاحْدَجَ الزَّوَاءُ احْدَابِ

١٣ طَرَفَتْ تَبَاعَدَتْ وَيُقَالُ تَفَقَّ طَرَفَةً إِذَا كَانَتْ تَبْعًا فِي الرَّمْيِ فَتَرْمِي فِي أَطْرَفِهِ وَمَرَاوِدُهَا مَوَاضِعُهَا  
الَّتِي تَرُودُ فِيهَا: أَرَادَ طَرَفَتْ مَرَاوِدَهَا بِأَلَاءٍ وَاحْدَجَ. وَأَلَاءُ تَرَسُّجٍ وَالْوَحْدَةُ آتَةٌ. وَاحْدَجَ الْحُظْلُ  
١٤ وَسَقَبُهَا رَأْيُهَا ١٥

١٦ فَتَرَوَحًا أَصْلًا بِشَدِّ مُهْذَبٍ قَرِ كَشُؤْبٍ الْعِشِيِّ الْمَاطِرِ

Mu'all. 65.

<sup>t</sup> Cited by Mz: verified from l. Off. MS.

LA 6, 464, 2.

Asās 2, 207 has 'آبَتْ', and Cairo edn. of Sh. (p. 32) عَادَتْ for قَامَتْ. and ابن آوَى for ابن عَرَسٍ. if the latter means here a jackal, the reading seems impossible; but it may mean a cat. ابن عَرَسٍ is a camel: « She (the camel) returned to a people whose women bring home upon her at eventide from market) a cat and a well-feathered goose ». Cairo edn. also reads رَمَادُهُمْ for رَمَادُهُمْ. LA 3, 353, 23, and 12, 112, 2.; in both places attributed to Ru'bah, but really by 'Ajjaj, Diw. 27; and so in LA 6, 465, 16, where the v. is explained.

Mz omits this v. Bm has حَازِبٍ (with حَازِبٍ as v. l.), which Thorb. supposed to be for حَازِرٍ: but as the colocynth is bitter, not sour, it is probably only a copyist's error for حَازِرٍ.

Bm and Const. print omit. Mz has قَرِ for قَرِ: all the words here relate to the fall of rain, but are used metaphorically to describe the swift and steady pace of the ostrich.

١٩ حَتَّى تَوَلَّى يَوْمَهُمْ وَزَوَّحُوا لَا يَنْثُنُونَ إِلَى مَقَالِ الزَّاجِرِ

عبر ابى عكرمة: تَوَلَّى يَوْمَهُمْ ذَهَبَ: وَزَوَّحُوا مِنَ الرِّوَاكِ: وَهُمْ تَمْلُونَ وَلَا يَلْتَفِتُونَ إِلَى وَاعِظٍ وَلَا زَاجِرٍ لَانَهُمْ سُكَارَى ❖

٢٠ <sup>k</sup> وَمُغِيرَةَ سَوْمَ الْحَرَادِ وَزَعَتْهَا قَبْلَ الصَّبَاحِ بِشَيْئَانِ ضَامِرٍ

الْمُغِيرَةُ الْقَوْمُ يُغِيرُونَ. وَقَوْلُهُ وَزَعَتْهَا كَفَفْتُهَا وَرَدَدْتُهَا وَالْوَزْعُ الْمَانِعُ الدَّافِعُ يُقَالُ وَزَعَ يَزَعُ وَزَعًا إِذَا وَدَعَ وَكَفَّ. وَالشَّيْئَانِ الشَّدِيدُ النَّظَرُ الْكَثِيرُ الْإِشْتِرَافُ. وَقَوْلُهُ سَوْمَ الْحَرَادِ: يُقَالُ خَلَهُ وَسَوْمُهُ أَيِ خَلَهُ وَمُضِيَّةٌ: وَهَذَا قَوْلُهُ سَوْمَ الْحَرَادِ قَوْلُ الْعَجَّاجِ: \*<sup>l</sup> سَيْلَ الْحَرَادِ الشَّدِيدِ يَرْتَادُ الْحَضِرُ\*: يَصِفُ جَنِيْشًا. قَالَ أَحْمَدُ وَيُقَالُ هُوَ الْبَعِيدُ النَّظَرُ ❖

٢١ <sup>m</sup> تَتَّقُ كَجُلُودِ الْقَذَافِ وَنَتْرَةٍ تُقْفِ وَعَرَّاصِ الْمَهْزَةِ عَاتِرِ

١ التَّتَقُّ الْمُتَمَلِّئُ مِنَ النَّشَاطِ: يُقَالُ قَدْ أَتَقَّتْ الْإِنَاءُ إِذَا مَلَأَتْهُ: وَمَثَلُهُ مِنَ الْأَنْهَالِ: <sup>n</sup> أَمَا تَتَّقُ وَصَاحِبِي مَتَّقُ فَكَيْفَ تَتَّقُ. وَالنَّتْرَةُ الدِّرْعُ لِسَاعَةِ قَالَ الشَّاعِرُ:

٥ الدِّرْعُ لَا أَنْغِي بِهَا نِتْرَةً كُلُّ أَمْرٍ مُسْتَوْدَعٌ مَا لَهُ

وَيُقَالُ أَمَّا سُمِّيَتْ نِتْرَةً مِنْ قَوْلِهِمْ نَزَرَ عَلَيْهِ دِرْعُهُ. وَالْعَرَّاصُ الْكَثِيرُ الْاضْطِرَابِ يَعْنِي رُجْحًا. وَالْعَاتِرُ الصُّلْبُ الشَّدِيدُ. غَيْرُهُ: كُلُّ شَيْءٍ مُتَمَلِّئٍ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ تَتَّقُ. <sup>p</sup> [تَقْفُ يَرِيدُ أَنْ السِّهَامُ لَا تَعْلُقَ بِهَا] وَيُرْوَى: نَتْرَةٌ زَغْفٍ: وَالزَّغْفُ اللَّيِّنَةُ الْمَسْرُ السَّهْلَةُ السَّلْسِلَةُ. وَالْعَرَّاصُ وَالْعَرَاتُ الذَّانُ يَهْتَزَّانِ وَيَشْتَدُّ اضْطِرَابُهُمَا: يُقَالُ عَرِصَ وَعَتَرَ عَرَصًا وَعَتَرَا: وَعَتَرَ عَرَتًا مِثْلُهُ ❖

٢٢ وَلَرَبِّ وَاضِحَةِ الْجَبِينِ غَرِيْدَةٍ مِثْلِ الْمَهَاةِ تَرُوقُ عَيْنَ النَّاطِرِ

الْوَاضِحَةُ الْبَيَاضُ. وَالْغَرِيْدَةُ الْقَلِيلَةُ الْفِطْنَةِ: يُقَالُ رَجُلٌ غَرٌّ وَعَرِيْرٌ. وَالْمَهَاةُ الْبَقْرَةُ: ارَادَ بِهَا شَبَهَ عَيْنَيْهَا. وَتَرُوقُ تُعْجَبُ. غَيْرُهُ: جَمْعُ الْمَهَاةِ مَهَا ❖

<sup>j</sup> Mz and Bm read عَنِ الْهَوَى لِلزَّاجِرِ (Bm with our text as v. l.).

<sup>k</sup> TA 1, 85, l. 8 from ٢

foot. (For شَيْئَانِ see TA 1, 83, 3-4; the word is not in LA except under شَأَى in 19, 146, 2 ff.).

<sup>l</sup> Diw. 'Ajj. 11, 152 (Ahlw. p. 19); our MSS have الْحُصْرُ, which is also a possible reading.

<sup>m</sup> Mz (Thorb.) and V رَغَبٍ for تَقْفٍ.

<sup>n</sup> See ante, p. 72, l. 5.

<sup>o</sup> Mbd Kam 207, 1.

<sup>p</sup> Added from Bm commy.

١٥ أَسْمَىٰ مَا يُدْرِيكَ أَنْ رَبَّ فِتْيَةٍ يَبِضُ الْوُجُودِ ذَوِي نَدَى وَمَا

الْمَأْتَرُ جمع مأثرة وهو ما يؤثر عنهم من كريم لأخلاق واسدى السجدة عيره يال ون سي كسر وملان  
أندى كفا من فلان ويروى: أَعْمَرَ ما يُدْرِيكَ ❖

١٦ حَسَنِي الْفُكَاهَةِ لَا تَدُمُ لِحَامُهُمْ سَبَطَى الْأَكْمَفِ وَفِي الْحَرْبِ مَسَاعِرِ

٥ الْفُكَاهَةُ الْمَزَاحُ وَطَيْبُ الْعِشْرَةِ لَا تَدُمُ لِحَامُهُمْ يَرِيدُ سَحَاهُ وَلِحَامُ جَمْعٌ مِمَّنْ يَبْرَاهِمُ مَعْدُ حَصْرُ  
وَالسَّبَطُ الْمُسْتَرْسَلُ: وَمِنْهُ قِيلَ سَعَرُ سَبَطٌ إِذَا كَانَ سَهْلًا مُسْتَرْسَلًا. وَقِيلَ فِي إِيلَامِ رَسٍّ حَفٌّ كَبَّ (وَالْحَفُودَةُ  
الْإِنْقِيَاظُ) إِذَا وُصِفَ بِأَخْلٍ. عِيره: الْمَسَاعِرُ جَمْعُ مَسْعَرٍ وَهُوَ الَّذِي يَدُ حَرْبٍ كَسَرٍ سَعَرُهُ وَمِنْهُ اسْمُهُ.  
أَي فِي السِّلْمِ هُمْ أَهْلُ نَدَى وَفِي الْحَرْبِ مَسَاعِرُ ❖

١٧ بَاكَرْتَهُمْ بِسَبَاءِ جَوْدٍ ذَارِعٍ قَبْلَ الصَّبَاحِ وَقَبْلَ غَوٍّ حَارٍ

١٠ السَّبَاءُ اشْتِرَاءُ الْخَمْرِ يُقَالُ سَبَأَ الْخَمْرَ سَبًّا. وَالْجَوْدُ الرِّقُّ جَعَلَ جَوْهَ سَوْدَةٍ وَسَوْدَ سَوْدَةٍ وَرَحَ  
الْكُنْزِ الْأَخْذُ<sup>٥</sup> [مِنَ الْأَرْضِ لِعَظْمِيهِ]. وَلَقَدْ طَافَ الطَّائِرُ ابْتِدَاءَ صَوْتِهِ فِي غُلَسٍ: قِيلَ هُوَ عَوَّ طَائِرٌ وَهَدَدُ  
قَالَ أَحْمَدُ: الذَّارِعُ زُكْرَةٌ إِلَى الطُّولِ<sup>٦</sup> مَا هِيَ قَدْرُ ذِرَاعٍ وَالزُّكْرَةُ إِلَى عَرْضِ مَا هِيَ كَدْرٌ. السَّبَاءُ شَتْرُ  
الْخَمْرِ خَاصَّةً ❖

١٨ فَقَصَرْتُ يَوْمَهُمْ بِرَنَّةٍ شَارِفٍ وَسَمَاعٍ مُدْجِنَةٍ وَجَدَوِي جَازِرٍ

١٥ قَوْلُهُ رَنَّةٌ شَارِفٌ يَرِيدُ عُودًا: شَبَّهَ صَوْتَ الْعُودِ بِرَنَّةٍ شَارِفٍ: وَالشَّارِفُ لِدَقَّةِ الْمِسْنَةِ. وَسَمَاعٌ  
مُدْجِنَةٌ أَيْ دَخَلَتْ فِي الدَّجَنِ: يَعْنِي قَيْنَةً وَهِيَ الْمُغْنِيَّةُ وَاللَّدَّةُ يَوْمَ الدَّجَنِ طَيْبٌ مِنْهُ فِي عِيره: قَالَ  
طَرَفَةٌ:

<sup>١</sup> وَتَقْصِيرُ يَوْمِ الدَّجَنِ وَالِدَّجْنُ مُعْجَبٌ بِبَهْكَنَةٍ تَحْتَ الطَّرَافِ الْمُدَدِ

وَالطَّرَافُ الْبَيْتُ مِنْ أَدَمٍ غَيْرِهِ: إِذَا صَرَّحَتِ الْمَرْأَةُ قِيلَ أَرَدْتُ تُرْنُ إِرْنَانًا: وَمِنْهُ إِرْنَانُ الْقَوْسِ. قَالَ أَحْمَدُ: بِرَنَّةٍ  
٢٠ شَارِفٍ يَعْنِي نَاقَةً أَرَدْتُ عِنْدَ التَّنْحَرِ ❖

<sup>٥</sup> Vv. 15-17 in Jāhidh, Hayawān, 2, 108; in v. 15 Jāh. reads أَعْمَرَ, and in v. 17 مُنْعَر for ذَارِعٍ.

<sup>٦</sup> LA 9, 452, 13.

<sup>٥</sup> These words supplied from V's scholion.

<sup>٦</sup> For this idiom see Wright, Gram. 3 II, 276 (see De Goeje's note).

<sup>١</sup> Mu'all. 59.

١ لِمَنْ الدِّيارُ عَفَوْنَ بِالْحَبْسِ آيَاتُهَا كَمَهَارِقِ الْفُرْسِ

قال الاصمعي: الحبس [موضع] عفون درسن: والعفاء الدروس والمحو: ومنه قولهم عفا الله عنك اي مَحَا الله عنك ذُنُوبَكَ. والحبس موضع. وآياتها أعلامها الواحدة آيةٌ وتُجمَعُ الآياتُ. والمهاريق جمع مُهَرِّق وهي الصُّخُف: وقال الاصمعي هو فارسي مُعَرَّب: وكان أصله يخرق حرير تُصَقَّل: وتُكْتَبُ فيها الأعاجم: تُسَمَّى مُهَرِّكَرْد: فأعرَبته العربُ وجعلته اسمًا واحدًا فقالوا مُهَرِّق. قال والأبلة أيضًا من هذا: <sup>١</sup> كانت بها امرأةٌ حَمَّارةٌ نَبْطِيَّةٌ وكان يقال لها هَوْبُ في زمن النبط: فمات فجاء قومٌ من النبط يطلبونها فقالوا هَوْبُ لَيْسَ أَي لَيْسَتْ هَوْبُ ههنا. فجاءت الفرسُ ففعلت فقامت هَوْبَلَتْ فأعرَبتها العربُ فقالت الأُبَلَّةُ. وروى غيره عفون بالحبس: وقال الحبس موضع. والمهاريق الصُّخُف. يقول أعلام هذه الدار بَيْتَةً كاتِتاب في هذه المهاريق. ويروى: عفون بالرَّمس. وقال يقال عفا الشيء يَعْفُو عَفْوًا [وَعَفْوًا]. وعفاء. قال ابو عمرو: قال الحارث هذه القصيدة لِقَيْسِ بنِ سَراحِيلَ بنِ هَمَّامِ بنِ ذَهَلِ بنِ شَيْبَانَ: وأُمُّهُ هَارِيَّةُ بِنْتُ سَيَّارِ ابنِ ذَهَلِ بنِ شَيْبَانَ. وقال الاصمعي: المهاريق كَرَّابِيسُ كانت تُصَقَّلُ بِالْحَرَزِ وَيُكْتَبُ فيها: فأراد مُهَرِّكَرْدُ اي صَقَلَ بِهِ. ❖

٢ لَا شَيْءَ فِيهَا غَيْرُ أَصُورَةٍ سَفْعِ الْخُدُودِ يَلْحَنُ كَالشَّمْسِ

١ الأَصُورَةُ جمعُ صُورٍ وهو القطيع من البقر: يقال صُورٌ وصِيَارٌ وصِوَارٌ والجمع الصِيَرَانُ والأَصُورَةُ. والسَفْعُ السُّودُ والسُّفْعَةُ السُّوَادُ: فأراد أَنَّ وُجُوهَ الْبَقَرِ سُودَ وَأَنَّ مُتَوْنَهَا بَيضٌ تَلُوحُ إِذَا طَهَرَتِ الشَّمْسُ. غيره: أَصُورَةُ الجمعُ القليل والكثير الصِيَرَانُ. ويروى \* لَا شَيْءَ فِيهَا غَيْرُ أَظْهِرَةٍ \* سَفْعِ الْخُدُودِ وَرَأَيْدِ خُرْسِ \*. ويروى صُفْرِ الْخُدُودِ: اي سُودٍ: ومنه <sup>٢</sup> كَأَنَّهُ جَمَالَاتٌ صُفْرٌ اي سُودٌ. ويقال إِنَّهُ إِنَّمَا عَنَى الْأَثْفَى. ❖

<sup>١</sup> Bakrī 263, 8 (B. says that الحبس is the best known reading here). LA 12, 247, 5 (corrupt).

<sup>٢</sup> See Yak. 1, 96-97, and Bakrī 65, 1-3; the Nabataean words are given differently in each account. Prof. Burkitt writes: « The name of the place called by the Arabs *al-'Ubullah* was pronounced in Syriac with initial *b*, *Hūballath* (Bar Bahlūl) or *Hūballēthā* (Bar 'Alī). The phrase given by Yākūt on al-Aṣma'ī's authority as meaning « Hūbu is not here » would be in literary Syriac *Hūbu lā hūwā hākā*, which is not very far from هَوْبٌ لَا هَا: Prof. Noeldeke adds: « In the Aramaic dialect of 'Irāq (Talmudic and Mandaic) 'Hūbu is not here' would be, as the scholion states, *Hūbu lēkā* ».

<sup>٣</sup> Mz في الوجوه and so V 2. Bm في الشمس.

<sup>٤</sup> Qur. 77, 33.

٧ <sup>b</sup> أَنبِي إِلَى حَرْفٍ مُذَكَّرَةٍ نَهْصُ الْحَصَى بِمَوَاقِعِ خُنْسٍ.

أَنبِي أَرْتَمَعُ . وَالْحَرْفُ الْبَاقِيَةُ الصَّامِرَةُ . وَالْمَذَكَّرَةُ الَّتِي تُشَبَّهُ بِخَلْقَةِ الْفَحْلِ . وَنَهْصُ نَدَقٍ فَتَنَسَّرُ  
وَالْوَهْصُ الدَّقُّ : كَمَا قَالَ عَنَتَةُ : \* نَهْصُ الْإِكَامِ بَدَاتِ خُفٌ مَيِّمٌ \* . وَالْمَوَاقِعُ الْمَطَارِقُ : وَالْمَطَارِقُ  
جَمْعُ مَطْرَقَةٍ وَهِيَ مَطْرَقَةُ الْحَدَادِ : شَبَّهَ مَنَاسِمَهَا فِي صَلَاتِهَا بِالْمَطَارِقِ . وَالْخُنْسُ الْقِصَارُ وَاحِدُهُ مِنَ الْخُنْسِ  
فِي النَّاسِ وَهُوَ قِصْرُ الْأَنْفِ وَارْتِفَاعُ الْأُرْنَةِ فِي الرَّأْسِ : وَإِذَا كَانَتْ الْمَنَاسِمُ قِصَارًا مُحْتَمِلَةً كَانَ أَحَدُهَا  
لَهَا مِنْ أَنْ تَكُونَ طَوَالًا . لِأَنَّ الطَّوَالَ تَشَرَّتْ وَتَنَكَّ . عَلَيْهِ : الْمَنَاسِمُ أَطْفَارُ الْإِسْلِ وَيُرْوَى \* وَحَدَّثَ  
بِأَحَرْفٍ مُوَاشِكَةٍ \* نَهْيُ الْحَصَى : وَقَالَ أَنبِي أَرْتَمَعُ . مِنْ قَوْلِ الْآخَرِ : \* وَأَنَّهُ الثُّتُودُ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُحْدٍ \*  
وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعَشَى :

٥ لَا يَتَنَسَّى لَهَا بِالْقَيْظِ يَهْطُهَا إِلَّا الدِّينَ لَهُمْ فِيمَا أَتَوْا مَهْلُ

١٠ يَصِفُ مَفَازَةً لَا يَسْلُكُهَا إِلَّا مَنْ تَهَيَّأَ لَهَا وَتَقَدَّمَتْ مَعْرِفَتُهُ بِهَا ❖

٨ <sup>f</sup> خَدِمَ تَقَائِلُهَا يَطْرُنَ كَأَقْطَاعِ الْفِرَاءِ بِصَحْصَحٍ تَشَأْسُ

الْخَدِمُ الْمُتَقَطَّعَةُ : وَاصِلُ الْخَدَمِ الْقَطْعُ : قَالَ الرَّاجِزُ يَذْكُرُ دَلُؤًا :

٥ أَحَدِمَتْ أَمَ وَذِمَتْ أَمَ مَا لَهَا أَمَ صَادَفَتْ فِي قَفَرِهَا حِبَالَهَا

وَالْخَدَمُ أَنْ تَقَطَّعَ آدَانُهَا وَالْوَدَمُ أَنْ تَقَطَّعَ سُيُورُهَا . وَالتَّقَائِلُ السَّرَائِحُ الَّتِي تُنْعَلُ بِهَا مِنَ الْحَا : يُرِيدُ أَنَّ نَفَائِلَهَا  
١٥ مُتَقَطَّعَةٌ مِنْ طُولِ السَّيْرِ . وَوَاحِدَةُ النِّقَائِلِ قَبِيلَةٌ : شَبَّهَ النِّقَائِلَ بِأَقْطَاعِ الْفِرَاءِ . وَالصَّحْصَحُ الْمَوْضِعُ الْمُسْتَوِي وَالشَّأْسُ  
الْمَوْضِعُ الْحَشِينُ : يَقَالُ مِنْهُ مَكَانٌ شَأْزٌ وَشَأْزٌ وَشَأْسٌ وَشَأْسٌ ❖

٩ <sup>h</sup> أَفَلَا تُعَدِّيَهَا إِلَى مَلِكٍ شَهْمِ الْمَقَادَةِ مَاجِدِ النَّفْسِ

تُعَدِّيَهَا تَصْرِفُهَا إِلَى مَلِكٍ وَالشَّهْمُ الْمُتَنَعِّعُ الصَّارِمُ . يَقَالُ شَهْمٌ بَيْنَ الشَّهَامَةِ . عَلَيْهِ : شَهْمٌ دَكِيٌّ مُسْتَنِقِطٌ  
حَدِيدُ النَّفْسِ . وَيُرْوَى : حَازِمُ النَّفْسِ ❖

<sup>b</sup> Mz and Bm عَمَاسِمُ مُلْسٍ . LA 10, 289, 3, as in text.

<sup>c</sup> Antarah Mu'all. 23 ٢٠

(بَدَاتِ وَتَطَسُ and LA 16, 114, 25 with بَكَلٌ , and تَقِصُ [p. 46] , Ahlw. , Tibrizi)

<sup>d</sup> Nab. Mu'all. 7.

<sup>e</sup> Mu'all. 34 (with مَكْبُهَا).

<sup>f</sup> Mz and Bm حُدْمٌ .

<sup>g</sup> See *ante*, p 46, line 10.

<sup>h</sup> Mz (and Thorb.) حَارِمٍ .



٣ أَوْ غَيْرُ آثَارِ الْجِيَادِ بِأَعْيُنٍ رَاضٍ الْجِمَادِ وَكَفَى لِدَعْسِ

الجِيَادِ يريد الخيل: فَمَقِيَّةُ آثَارِ الْخَيْلِ فِي هَذِهِ الدِّيَارِ. والحمد. وضع الأرض الواحي والدعسُ اوطأ:   
وَأَيَّتُهُ أَثَرُهُ وَعَلَامَتُهُ ❖

٤ فَجَبَسْتُ فِيهَا الرِّكْبَ أَحَدِسُ فِي كُلِّ الْأُمُورِ وَكُنْتُ دَا حَدَسُ

• الركب جمع راكب: يريد أن أصحابه وقفوا عليه لوقوفه بهذه الديار كما قال امرؤ القيس:   
وَقُوفًا بِهَا صَحْبِي عَلَيَّ مَطِيئُهُمْ يَقُولُونَ لَا تَهْلِكْ سَيِّ وَتَحْمَلُ   
ومثل ذلك قول ذي الرُّمَّة:

وَقَالُوا أَمَا تَلْقَى لَيْلَةً مَوْفِقًا مِنْ الدَّهْرِ لَا قُتِلَ هَلْ اسْتَرَجِعُ

والحدس الطن: يقال حدس يحدس حدسا غيره: ذا حدس ذا ضن. يقال حدس ارجل حدسا ذا فال شيئا   
١٠ يَرَأِيهِ وَظَنَّهُ. وانشد: \* قَصُرَتْ دُونَ حَدْسِهِ الْأَرَاءُ \* ويروى: فَوَقَّفْتُ فِيهَا أَرَكْبَ ❖

٥ حَتَّى إِذَا التَّفَعَّ الظِّبَاءُ بِأَطْرَافِ الظَّلَالِ وَقَلْنَ فِي الْكُنُسِ

التَفَعَّ التَّحَفَّ: والتَفَعَّ التَّوَبُّ يُتَحَفُّ بِهِ وَهُوَ اللَّعَافُ أَيْضًا مِثْلُ اللَّحَافِ وَقَوْلُهُ بِأَطْرَافِ الظَّلَالِ: أي حَا   
الْحُرِّ فَاسْتَتَرَ مِنْهُ الظِّبَاءُ بِالظَّلَالِ. وَقَلْنَ مِنَ الْقَائِلَةِ وَهُوَ وَهُوَ يَحْفُ النَّهَارَ. وَلَكُنَّ جَمْعُ كُنَاسٍ وَهِيَ حَيْرَةٌ   
يَخْفِيهَا الثَّوْرُ وَالطَّيُّ فِي أَصْلِ الشَّجَرَةِ يَسْتَتِرُ فِي أَصْلِهَا وَتَقِيهِ أَغْنَاهَا: تكون. لَعْدَةٌ فِي جَانِبِ وَ مَشْيٍ فِي   
١٥ جَانِبِ لِاسْتِدَارَةِ الشَّمْسِ ❖

٦ وَيَيْسْتُ مِمَّا قَدْ شَغِفْتُ بِهِ مِنْهَا وَلَا يُسْلِيكَ كَالْبَاسِ

يقول كُنْتُ أَطْعُ فِيهَا وَأَرْحُو رَجْعَتَهَا ثُمَّ يَيْسْتُ مِنْهَا. وَالشَّغْفُ احْتِرَاقُ الْقَلْبِ وَلَوْعَتُهُ لِلْحُزْنِ   
وَالْحُرْقَةِ وَالْفُرْقَةِ وَعَدِ الذِّكْرِ: يُقَالُ شَغِفْتُ وَشَغِفْتُ. غيره: الشَّغْفُ أَنْ يَقَعَ فِي الْقَلْبِ شَيْءٌ فَلَا   
يَذْهَبُ. أَيْ لَا تَسْلُو مِمَّا فِي قَلْبِكَ مِنْهَا حَتَّى تُبَاسَ مِنْهَا: فَإِذَا يَيْسَتْ مِنْهَا دَهَبَ مَا فِي قَلْبِكَ. وَمِنْهُ: ٨ قَدْ   
٢٠ شَغَفَهَا حُبًّا ❖

٧ Mz الجِمَادُ for الجِمَادِ. The scholiast's explanation of الجِمَادِ as a place-name seems doubtful; no such place is mentioned in Yak. or Bakrī. It appears to be the plural of جُمُدٌ, meaning « hard elevated places in the midst of sand » (Naq. § 37. 2, 3). ❖ V Mz مَوَقَّفْتُ. Mz, Bm, and V بعضُ.   
for كُلُّ. ٨ Mu'all. ٥. ❖ Mz, Bm, and V بِشَغْفِي. ❖ Qur. ١٢, 30.

شَافِعًا . وَيُرْوَى : يُعْطِيهَا \* بِالْأَنَسَاتِ الْبَيْضِ وَالْأَنْسِ \* : أَي يُعْطِيهَا بَعْدَهَا : وَيُقَالُ صَابِنَا عَقَبَ الظُّهْرِ أَي بَعْدَ الظُّهْرِ : وَصَابِنَا أَعْقَابَ الْفَرِيضَةِ تَطَوُّعًا ، أَي بَعْدَ الْفَرِيضَةِ : وَيُقَالُ حِثُّكَ فِي عَشْرِ رَمَضَانَ وَعُقْبَانِ رَمَضَانَ : وَحِثُّكَ عُقْبُهُ وَدُرُّهُ أَي بَعْدَ مَا مَضَى : وَحِثُّكَ فِي عَشْرِ الشَّهْرِ وَهُوَ مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ عَشْرِ بَقِيَّةِ شَهْرِهِ إِلَى آخِرِهِ . ❖

١٣ <sup>n</sup> لَا يَرْتَجِي لِلْمَالِ يُهْلِكُهُ سَعْدُ النُّجُومِ إِلَيْهِ كَالنَّحْسِ .

قال الاصمعي لا يرتجي لا يحاف للنفقة من العدم . وانشد قول أبي ذؤيب يذكر مُشْتَارَ عَسَل :

إِذَا لَسَعْتَهُ السَّحْلُ لَمْ يَرْجُ لَسْعًا وَخَالَفَهَا فِي بَيْتِ نُوْبٍ عَوَاسِلُ

وانشد ايضا يذكر إرلًا :

<sup>p</sup> لَا تَرْتَجِي حِينَ تُثَلِّقِي الذَّائِدَا أَسْبَعَةً لَأَقْتَ مَعَ أُمِّ وَاحِدَا

١٠ قوله \* سَعْدُ النُّجُومِ إِلَيْهِ كَالنَّحْسِ \* : قال ابو عمرو : لَا يَتَعَمَّدُ بِالْإِنْفَاقِ وَقَدْ سَعِدَ تَتَعَجَّلَ حَلْفُهُ عَلَيْهِ وَكَتَبَهُ نُعْطِي فِي كُلِّ وَقْتٍ . غيره : رُوِيَ \* لَا تُمْسِكُ لِلْمَالِ يُهْلِكُهُ <sup>٢٢</sup> طَلَقُ النُّجُومِ لَدَنِهِ كَالنَّحْسِ \* . قال ابو عمرو قال يوم طلق ولية طَلَقَتْ أَي لَيْسَ فِيهَا رَدٌّ وَلَا رِيحٌ : وَالسَّاكِرَةُ الَّتِي آيَسَتْ فِيهَا رِيحٌ . وقال الاصمعي لَيْلَةٌ طَلَقَتْهُ وَيَوْمٌ طَلَقَتْهُ ❖

١٤ <sup>١</sup> فَاهُ هُنَالِكَ لَا عَلَيْهِ إِذَا دَنَعَتْ أَثُوفُ الْقَوْمِ لِلتَّنَسِ .

١٥ أَي فَلَهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ الْفَضْلُ . وَدَنَعَتْ ذَلِكَ وَخَضَعَتْ . وَالتَّنَسُ السُّقُوطُ : يُقَالُ اتَّنَسَهُ اللَّهُ إِذَا أَسْقَطَهُ وَأَحْمَلَهُ : وَقَالَ الْإِسْمَاعِيلِيُّ : التَّنَسُ تَرْكُ الْحُورِ وَالْعَجْزُ عَنِ السُّهُوسِ . وانشد قول الأعشى :

<sup>٢</sup> بَدَاتِ لَوْثَ عَرْنَاةٍ إِذَا عَثَرَتْ فَالتَّنَسُ أَدْنَى لَهَا مِنْ أَنْ أَقُولَ لَمَّا

[ أَي ] فَالتَّنَسُ أَوَّلَى لَهَا مِنْ [ أَنْ أَقُولَ ] لَا جَرَائِكَ اللَّهُ وَلَا نَهَضْتَ : وَاللَّمَّا دُعَاءُ لَهَا بِالنُّهُوسِ وَالْإِنْتِعَاشِ . غَيْرُهُ : فَلَهُ الْفَضْلُ فِي هَذَا الزَّوَانِ . وَقَوْلُهُ لَا عَلَيْهِ أَي إِذَا دُعِيَ عَلَى الْقَوْمِ بِالتَّنَسِ لَمْ يُدْعَ عَلَيْهِ بَلْ يُدْعَى لَهُ . <sup>٢٣</sup> وَدَنَعَتْ

<sup>n</sup> TA 5, 333, 3 (with v. 14) with يُنْفَعُهُ , and so V. Mz (Thorb.) . Bm. طَلَقْتُ .

<sup>o</sup> LA 2, 273, 23, (and Durrah 72, 1) with حَالَفَهَا , and 19, 23, 21, with حَالَمَهَا ; BWallād, Maqsūr 53, with حَالَفَهَا and عَوَاسِلُ ; Lane 794, a and b. Our MSS have حَالَفَهَا and عَوَاسِلُ .

<sup>p</sup> LA 19, 23, 25. Bm adds the note : (Qur. 71, 12) [ تَمَالَى ] ; as appears from the LA and Lane, this observation is due to al-Farrā .

<sup>q</sup> TA ut supra as text, and so LA 9, 447, 8. LA has دَنَعَتْ with *lasr* . all MSS and Thorb. دَنَعَتْ .

<sup>r</sup> LA 7, 331, 4 ; also 20, 116, 12 ; see ante, p. 61, note k.

<sup>s</sup> LA 9, 447, 9 ff. says that Ibn al-A'rābi's reading was رَعِمَتْ .

١٠ وَإِلَى ابْنِ مَارِيَةَ الْجَوَادِ وَهَلْ شَرَوَى أُنَى حَسَرَ فِي الْإِنْسِ

الشَّرَوَى المثل والمعنى وهل مثله أحد. ومارِيَةُ من عَسَا عيره أن. رية ماث. من ملوك عسَن عن الى عمرو ❖

١١ يَحْبُوكَ بِالزَّغْفِ الْفَيُوضَ عَلَى هَمِيَاهَا وَالذَّهْمَ كَغَرْسِ

• الزَّغْفُ الدِّرْعُ السابغة المائضة وهو قوله الفَيُوضُ: والزَّغْفُ أحمد الدُّرُوسُ يسو. قال شاعر:

أَعَانَ عَلَى مِرَاسِ الْحَرْبِ زَعْفٌ مُصَاعَفَةٌ لَهُ حَقٌّ تَوْءٌ

اي نَسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ: وانشد في التَّوَأْمِ قول الراجز:

<sup>h</sup> قَالَتْ لَنَا وَدَمْعُهَا تَوَأْمٌ عَلَى الْإِدِينِ ارْتَحَبُوا السَّلامَ

ولم يأتِ جمعٌ على فُعالٍ إِلَّا فِي سِتَّةِ أَحْرَفٍ: قولهم فَرِيذٌ وفَرَارٌ وَرَجِلٌ وَرَحَالٌ وَظَرٌّ وَطَوَارٌ وَرُبٌّ وَتَوَأْمٌ وَتَوَأْمٌ وَغَرَقٌ وَغَرَاتٌ. والهميان قال الاصمعي: اراد المِطْقَةَ: وقال عيره هو شيء نُشِدَ به دِرْعٌ والذَّهْمُ الحِيلُ والغَرْسُ النَجْلُ. غيره: الزَّغْفُ الدرع اللينة الْمَسَرَّ. وميُوضُ السابغة الوسعة. والغَرْسُ احل الغُرُوسِ وَيُرَوَى: الأَدمُ كَالْغَرْسِ: وهي البيص من الظباء والنُّوقِ ومن <sup>ا</sup> اس <sup>١</sup> إِلَى اسْوَدَ مَا هِيَ. وَيُرَوَى: عَنِ عَلَيْهِ وَالذَّهْمُ الخ ❖

١٢ وَبِالسَّيِّكِ الصُّفْرِ يُضَعِفُهَا وَبِالْبَغَايَا الْبَيْضِ وَاللُّعْسِ

١٥ السَّيِّكِ ههنا الدَّهَبُ لقوله الصُّفْرُ. وقوله يُضَعِفُهَا اي يُعْطِي مَرَّةً بعد مَرَّةٍ عَطَاءً مُضَاعَفًا. ويروى عن الاصمعي أَنَّهُ قَالَ: يُضَعِفُهَا يَقْلِلُ قَدْرَ عَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ كَثِيرَةً. يريد السبيك وما قَبْلَهُ بِمَا يَحْبُو بِهِ. وبَغَايَا الْإِمَاءِ: قَالَ الْأَعَشَى:

<sup>m</sup> وَالْبَغَايَا يَرْكُضْنَ أَكْسِيَةَ الْإِضْرِ رِيحٍ وَالشَّرْعِيَّ ذَا الْأَذِيلِ

واللُّعْسُ جمع لُعْسَاءٍ وَاللُّعْسُ رُنْدَةٌ مَكَانَ الْحَنَرَةِ فِي بَاطِنِ الشَّقَةِ. ويروى: الصُّفْرُ يَشْفَعُ بِالْأَنَسَةِ: اي يُشِيعُ السَّيِّكِ بِالْأَنَسَاتِ بِالْإِمَاءِ: وَمَنْ شَاءَ شَافِعٌ: اي مَعَهَا وَلَدَهَا: وَمَنْهُ نُحْيَى أَنْ يَأْخُذَ الْمُصَدِّقُ

<sup>i</sup> وَالْأَدمُ Mz.

<sup>k</sup> So LA 14, 328, 5, and Hariri, Durrat 98. Our MSS. incorrectly تَوَأْمٌ.

<sup>l</sup> See ante, p. 260, note <sup>h</sup>.

<sup>m</sup> A'shà, Mā bukhā'u (ed. Geyer) 47; LA 18, 83, 11.

<sup>b</sup> عِزُّ مِيلٍ وَلَا عَوَاوِيرَ فِي الْهَيْجَا وَلَا عُزْلٍ وَلَا أَكْفَالٍ

والاكفال جمع كفل وهو الذي لا يثبت على الدائنة ❖

٤ ° فَخَامَرَ الْقَلْبَ مِنْ تَرْجِيعِ ذِكْرِهَا رَسٌ لَطِيفٌ وَرَهْنٌ مِنْكَ مَكْبُولٌ

خامره خالطه والتزجيع مرة بعد مرة. وارس الحفي: يقال قد رس الناس بينهم حديثاً اذا أخفوه. والمكبول المقيد. وقوله ورهن منك اي انا مرتهن بها. غيره: فخامر النفس: اي خالطها واستتر فيها. ورس يقال أجد رساً من حبٍ وأجد رساً من حمى للشيء الداخِل في القلب. غيره: اكبل القيد يقول انا مكبول بك مرتهن. ولطيف عارض المدخل ❖

٥ رَسٌ كَرَسٍ أَخِي الْحُمَى إِذَا غَبَرَتْ يَوْمًا تَأْوَبُهُ مِنْهَا عَفَايِلُ

غبرت عانت: اي اذا تخلت الحمى عنه يرما تأوَبه عفايل منها اي رجعت اليه: وهو مأخوذ من المآب وهو المرجع: يقال آب يؤوب أو باً اذا رجع والموضع الذي يرجع اليه المآبة: وهو من قول الله عز وجل: <sup>d</sup> إِنَّهُ كَانَ لِلْأَوَّابِينَ غُورًا: اي للراحمين عما كانوا عليه الى التوبة والطاعة. والعفايل البقايا لا واحد لها. غيره: تأوَبه آتاه ليلاً. وعفايل بقايا من مرض ويمال من حزن جمع لا واحد له. غيره: غبرت نقيت والباير الباقي. ومنه: <sup>e</sup> إِلَّا عَجُوزًا فِي الْعَاوِرِينَ. اي في الباقيين. رس اطي: قال سيار بن سلامة لما قُتِل الوائد: <sup>f</sup> اَسْكُمُ لِنُزُوسٍ بَيْنَكُمْ حَدِيثًا إِنْ كَانَ حَقًّا لَا يَمُتِي نَيْتٌ إِلَّا دَحَلَهُ مِنْهُ شَيْءٌ كَأَنَّهُ مَكْرُوهٌ. وكما تتحدث أنه لا يرال الناس في نقيّة <sup>g</sup> ما بقي الدرهم والحريص واحصا وما استوذت على الرجل في نيته. والرَس البئر. وانتد للجدي: <sup>h</sup> \* تَنَابِلَةٌ يَخْفِرُونَ الرِّسَاسَا \* والتبَال الدِّمِيمُ القليل ❖

٦ <sup>h</sup> وَالْأَجَبَةُ أَيَّامٌ تَذَكَّرُهَا وَلِللَّوَى قَبْلَ يَوْمِ الْبَيْنِ تَأْوِيلُ

<sup>b</sup> *Mā bukā'u*, 57; LA 6, 294, 19, and 14, 108, 15.

<sup>c</sup> Kk and Bm افسس.

<sup>d</sup> Qui 17, 27.

<sup>e</sup> Qui. 26, 171.

<sup>f</sup> The reference is to the slaying of the Umawī Caliph al-Walid b. Yazīd, A. H. 126, who was murdered in his own palace after the doors had been forced; render: «Ye are insensibly giving place to a new thing among you; if it is permitted, there will not remain a house but some terror shall enter therein. We were wont to say that men should be in a sound and prosperous state so long as they had left to them money and land and grain, and those who sought admission to a man's house had to ask permission to enter» (De Goeje).

<sup>g</sup> LA 7, 402, 11; in the explanation of تَبَال it would be better to read القصير for القليل: «Short stumpy men that dig wells».

<sup>h</sup> Kk has تَأْوِيلُهَا with تَذَكَّرُهَا written above it.

دَقْتُ وَلَوْسْتُ يُقَالُ مِنْهُ دَرَبْتُ تَدْعُ دَعَةً وَدُعَاً ٥

XXVI وقال عَبْدَةُ بْنُ الطَّيِّبِ<sup>t</sup>

<sup>u</sup> وهو يَرِيدُ بن عمرو بن وُعلَة بن أنس بن عبدالله بن عبدِ السَّهم بن حصم بن عبدِ ثَمَس بن سَعْدِ بن رَيْدِ  
مَنَاةَ بن تميم ٥

١ هَلْ حَبْلُ خَوْلَةٍ بَعْدَ الْمَجْرِمِ مَوْضُولٌ أَمْ أَنْتَ عَنَّا بَعِيدُ الدَّارِ مَسْغُولُ ٥

الجل بها جبل أودَّة: يقال وَصَلْتُ حَبْلَهُ أَي مَوَدَّتُهُ. يقول هل نصُّهُ. نَصَّهْهُ شَغْلُهُ  
وَتُعْدِكَ عَنْهَا ٥

٢ حَلَّتْ خَوْلِيَّةٌ فِي دَارٍ مَجَاوِرَةٍ أَهْلَ الْمَدَائِنِ فِيهَا لِدَاكُ وَفِيلُ

عير إلى عكرمة: يعني حاورت أَهْلَ الْأَمْصَارِ نِي فِيهَا الدِّيكُ وَفِيلُ ٥

٣ يُقَارِعُونَ رُؤُوسَ الْعُجَمِ ضَاحِيَةً وَمِنْهُمْ فَوَارِسُ لَا عَزْلَ وَلَا مِيلَ ١٥

يقارعون يُضَارِبُونَ وَالعُجَمُ ههنا أَهْلُ فَارِسَ. اِرْدِ الْوَقْعَةَ الَّتِي كَانَتْ فِي عَثِّ قَدِيسِيَّةٍ: وَكَانَتْ عُجَمٌ ٥  
بِالْقِيُولِ فِيهَا: قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ مَفْرُومٍ فِي ذَلِكَ:

وَشَهِدْتُ مَعْرَكَةَ الْقِيُولِ وَحَوْلَهَا نَبَّ ٥ رَسَّ يَتَجَهَّهْ كَالْعَمَلِ

وَالْأَعْبَلُ حِجَارَةٌ بَيْضُ شَبَهِ الْبَيْضِ بِهَا وَحَكِي أَبُو زَيْدٍ أَنَّ الْأَحْمَرَ هِيَ عُجَمٌ: وَسَدُّ:

١٥ سَاوُمُ لَوْ أَصْبَحْتَ وَسَطَ الْأَعْجَمِ فِي الرُّومِ وَفَارِسَ وَفِي الدِّيَةِ

إِذَا لَزُرْنَاكَ وَلَوْ نُسَمِّرُ

وَالْعَزْلُ جَمْعُ أَعْزَلَ وَهُوَ الَّذِي لَا سِلَاحَ مَعَهُ. وَالْأَمِيلُ السَّيِّئُ الرُّكُوبِ وَجَمْعُهُ مِيلٌ: قَالَ لَاعِشِي:

<sup>t</sup> Of this poem vv. 1-3 in Agh. 18, 163; vv. 1, 6, 2, 3 in Yal. 4, 447, and Tabarī 1, 2118 (in the same order); Yak. adds after v. 3 a verse not in our text: —

٢٠ مِنْ دُونِهَا لِعِثَافِ النَّيْسِ إِنْ طَلَبْتُ \* حَبَّتْ تَعِيدُ بِبَاطِ الْمَاءِ مَجْهُولُ

The readings and scholia of Kk are generally those introduced in our text by غيره.

<sup>u</sup> So in Kk and V.; Bm منهم ١٥; Agh. 18, 163, 10 has وعدتيم and adds a note: قال ابن حبيب حاصَّةٌ وقد اخبرني أبو عبدة قال تميم كلها كانت في الماهلية يقال لها عد تيم: وتيم صَمٌّ كَانَ لَهُمْ يَعْْبُدُونَهُ

الْمَدِينَةِ. Agh. فِي حَيٍّ عَيْدُهُمْ دُونَ الْمَدَائِنِ Tabarī دارٍ حَيٍّ for Kk and Bm. البَيْنِ. Tab.

٢٥ مِنْهَا V. ظَاهِرَةٌ. Yak. (المدائن يريد الأمصار). (a note in Kk runs

أُعِيَتْ فِيهَا إِرْقَالٌ وَتَغِيلٌ: وَالْإِرْقَالُ صَرْبٌ مِنَ الْمَثِي سَرِيعٌ: وَالتَّغِيلُ مِثْلُهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ هَمْلَجَةً. وَيُقَالُ جَنْرَةٌ سَطَطَةُ الذَّكَرِ جَنْرٌ. ❖

١٠ عَنَسٌ تَشِيرٌ يَقْتَوَانِ إِذَا زُجِرَتْ مِنْ خَصْبَةٍ بَقِيَتْ فِيهَا شَمَائِلٌ

تَشِيرٌ قَتَوَانِ. يَقُولُ إِذَا زُجِرَتْ رَفَعَتْ ذَنْبَهَا: وَأَمَّا يُرِيدُ هَذَا النَّسَاطُ: وَتَشِيرٌ مِثْلُ تَرَفَعَ وَمِنْ هَذَا قَوْلُ النَّاسِ: أَشَارَ عَلَيْهِ بِحَدِيدَةٍ: أَيْ رَفَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ. وَالْقَتَوَانُ جَمْعُ قَتَوٍ وَهُوَ الْعِدْقُ بِكسر العين: يُقَالُ قَتَوٌ وَقَنَا: شَبَّهَ ذَنْبَهَا بِالْقَتَوِ وَالشَّمَالِيلُ الْبَقَايَا ثَقِيَ فِي الْعِدْقِ: وَالْعِدْقُ مَا كَسَرَ الْكِبَاسَةُ وَالْعِدْقُ بِالْفَتْحِ التَّحْلَةُ. عَنَسٌ صُلْبَةٌ. تَشِيرٌ يَقْتَوَانِ أَيْ بَدَنَهَا. وَالْخَصْبَةُ الدَّقْلَةُ. وَشَمَائِلٌ عُدُوقٌ قَدْ حَقَّتْ وَلُقِطَتْ مِنْهَا. يُقَالُ خُرِفَتِ التَّحْلَةُ وَبَقِيَتْ مِنْهَا شَمَائِلٌ. ❖

١١ قَرَوَاءٌ مَقْدُوفَةٌ بِالنَّحْضِ يَشَعْمُهَا فَرَطُ الْمِرَاحِ إِذَا كَلَّ الْمَرَايِلُ

١٠ الْقَرَوَاءُ الطَّوِيلَةُ الطَّهْرُ وَالْقَرَاءُ الطَّهْرُ: وَدَلَّكَ مُسْتَحْتَجٌّ فِي الْأَوَّلِ. وَالنَّحْضُ اللَّحْمُ يُقَالُ نَحَضْتُ الْعِظَمَ إِذَا أَحَذْتَهُ مَا عَلَيْهِ مِنَ اللَّحْمِ. وَفَرَطُ الْمِرَاحِ مَا تَقَدَّمَ مِنْهُ وَيَشَعْمُهَا يَبْرُغُ فُؤَادُهَا وَنَشَعْمُهَا. وَالْمَرَايِلُ السَّرْعُ السَّهْلَاتُ فِي السَّيْرِ: وَاحِدُ الْمَرَايِلِ مِرْسَالٌ. مَقْدُوفَةٌ مَرْمِيَّةٌ بِاللَّحْمِ مِنْ كُلِّ حَابٍ مِنْهَا. وَالنَّحْضُ اللَّحْمُ وَهُوَ جَمْعُ نَحْصَةٍ: يُقَالُ قَدْ نَحَضْتُ الْعِظَمَ إِذَا أَحَذْتَهُ مَا عَلَيْهِ. يُرِيدُ أَنَّ مِرَاحَهَا يَكَادُ يُجَبِّسُهَا وَيَبْرُغُ فُؤَادُهَا إِذَا كَلَّ الْمَرَايِلُ أَيْ دَهَبَ نَسَاطُهَا. وَيُقَالُ إِنَّ وَاحِدَ الْمَرَايِلِ مِرْسَالٌ وَيُقَالُ إِنَّهُ جَمَعَ عَلَى سَيْرٍ قِيَاسٌ. ١٥ وَوَاحِدُهَا رَسْلَةٌ. ❖

١٢ وَمَا يَرَالُ لَهَا شَأْوٌ يُوقِرُهُ مُحَرَفٌ مِنْ سُيُورِ الْعَرَفِ مُحْدُولٌ

الشَّأْوُ الطَّلَقُ: يُقَالُ جَرَى الْفَرَسُ شَأْوًا أَوْ شَأْوِينَ أَيْ طَلَقًا أَوْ طَلَقَيْنِ: وَيُقَالُ اشْتَأَى مِنْ نَكْدٍ إِلَى نَكْدٍ أَيْ حَرَجَ. وَقَوْلُهُ يُوقِرُهُ أَيْ يَكْفُ عَنْهُ. وَالْمُحَرَفُ الرِّمَامُ وَالْحَدِيلُ لَهُ حَرْفٌ مِنَ الضَّفَرِ. وَالْعَرَفُ مَا دُبِعَ بِالنَّخْرِ وَدَقِيقُ الشَّعِيرِ: يُرِيدُ أَنَّ الرِّمَامَ أَوْ الْحَدِيلَ مِنْ ذَلِكَ: وَأَمَّا حَصَّ الْعَرَفِ لِمَيْتِهِ لَيْسَ كَدِبَاعِ النَّخَبِ وَدِبَاعِ الْأَرْضِ. مُحْدُولٌ ٢٠ مَقْتُولٌ. وَالْمُحَرَفُ لَهُ حُرُوفٌ. وَالْعَرَفُ مَا دُبِعَ بِالنَّخْرِ وَالشَّعِيرِ: وَهِيَ حُلُودٌ يُقَالُ لَهَا الْعَرَفِيَّةُ: وَمِنْهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ \* وَفَرَاءٌ عَرَفِيَّةٌ أَبْنَى حَوَارِزَهَا \* ❖

<sup>1</sup> Verse in LA 8, 205, 22, with عَنَسٌ for عَنَسٌ (and so TA).

<sup>m</sup> Bm and K 1 both have يَشَعْمُهَا, but Bm comm. shows that this is merely a copyist's error.

<sup>n</sup> Dhu-r-Rummah's ode in ب, Jamh. 177, v. 2.

تَذَكُّرُهَا أَي تَتَذَكَّرُهَا أَنْتَ وَتَأْوِيلُ عِلَامَاتٍ تُدِينُ لَكَ أَنَّ أَمْرًا سَيَقَعُ ❖

٧ إِنْ أَلَّتِي ضَرَبْتُ بَيْنَنَا مُهَاجِرَةً بِكُوفَةٍ اخُذْتُ وَدَّهَا عُولُ

ضربت بيننا يقال ضرب بيته موضع كذا وكذا إذا انتفى فيه بيتا وكل مستدير كوفة ويقال كفه يص .  
يقال تركت القوم حول كوفان أي محتجين حلقا . وعالت ودها عول دهمته . . . . . قال قدها وشتاله إذا  
ذهب به والغول اسم ما اعتال . غيره : قوله بكوفة الخدير يريد رلت الأمصار مهجرة هاجرت من الأعراب أي  
الأمصار . وكل شيء اعتاله فذهبت به فهو عول ❖

٨ فَعَدَّيْ عَنْهَا وَلَا تَشْغَلْكَ عَنْ عَمَلٍ إِنَّ الصَّبَابَةَ بَعْدَ اسْتِثْبَاتِ ضَلُّ

عَدَّيْهَا أَيِ اضْرَفْ عَنْهَا : يَأْمُرُ نَفْسَهُ بِالنَّهْيِ عَنْهَا . وَالصَّبَابَةُ رَقَّةُ الْحَرِّ وَالصَّبَابُ احْتِلَالُ غَيْرِهِ : أَيِ  
لَا تَشْغَلْكَ عَنْ عَمَلِكَ وَضَيْعَتِكَ . وَالْعِدَاءُ الصَّرْفُ . وَالصَّابَةُ رَقَّةُ الشَّوْقِ وَهُوَ يُصِيبُهُ مِنْهُ . يَوْمَ لَمْ يَصِلْ بَعْدَ  
١٠ الشَّيْبِ ❖

٩ بِجَسْرَةٍ كَعَلَاةِ الْفَيْنِ دَوَسْرَةٍ فِيمَا عَلَى الْأَيْنِ إِزْفَانُ وَنَعِينُ

الْحَنَرَةُ النَّاقَةُ الصُّلَّةُ الْمُنْجَاسِرَةُ . وَالْعَلَاةُ سِدَانُ الْحِدَادِ شَيْعَا بِهِ فِي صَلَاتِهِ وَتَيْنِ احْدَادِ  
ههنا : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدٍ عِنْدَ الْعَرَبِ قَيْنٌ : وَيُقَالُ مَنْ أَتَى قَدْرَهُ يَتِيَهُ قَيْنٌ . قَالَ  
الشاعر :

لَوْ لِي كِدُّ مَعْرُوحَةٍ قَدْ نَدَا بِهَا ضُذُوعُ أَهْوَى لَوْ نَقِيَّ يَسِيدُ ١٥

وَالْمَعُولُ بِهِ مَقِينٌ . وَالدَّوَسْرَةُ الصُّلْبَةُ وَالْإِزْقَالُ مَشْيٌ فِيهِ سُرْعَةٌ وَحَنْزٌ . وَالتَّغْيِيلُ رَفْعٌ مِنَ الشَّيْءِ وَدُونُ أَعْدُو :  
قَالَ الرَّاعِي يَصِفُ حَادِيَا :

<sup>k</sup> وَإِذَا تَرَقَّصْتَ الْمَفَاذَةَ عَادَرْتُ رَبِّذَا يُبْعَلُ حَلْفًا تَبْغِيلاً

وَالرَّبِّذُ السَّرِيعُ : أَرَادَ أَنَّ الْحَادِيَّ السَّرِيعَ إِذَا تَحَلَّفَ عَنْ هَذِهِ الْأَيْدِ لَمْ يَأْخُضْ بِذُونِ تَبْغِيلٍ . غَيْرُهُ : الْجَسْرَةُ  
٢٠ الطَّوِيلَةُ عَلَى الْأَرْضِ . كَعَلَاةِ الْفَيْنِ شَبَّهَا بِهَا فِي صَلَاتِهَا وَالْأَيْنُ هُوَ الْإِعْيَاءُ . وَدَوَسْرَةُ ضَحْمَةٌ . يَقُولُ فَهِيَ وَنُ

<sup>i</sup> Mz وَصَعَتْ , and so Yak. 4, 322, 22 and Bakrī 484, 16 ; latter has الْخُلْدُ , which is mentioned by Mz commy. as a c. l. ; we may however agree with Asma'ī that it is a corruption.

<sup>j</sup> LA 17, 230, 20 with مَعْرُوحَةٍ قَدْ نَدَتْ ; poet « a man of the Ḥijāz » : cited by Abu-l-Ghamr al-Kilābī ; also in Bakrī 289, line 6 from foot, and Harīrī, *Durrab* 197, 7. <sup>k</sup> LA 8, 309, 9,

and 13, 63, 17 (2nd hemist.) ; a v. of ar-Rā'ī's poem in Jamharah 173 (v. 14), where several vv. ll. ٢٥

١٥ حَوَاجِلُ مُلِيتْ زَيْتًا مُجَرَّدَةً<sup>t</sup> لَيْسَتْ عَلَيْهِنَّ مِنْ خُوصٍ سَوَاجِلُ

قوله مجردة اي هذه القوارير ليست عليها غلف: وأهل البحرين ومن يليهم يسمون الغلف السواجيل الواحد<sup>١</sup> ساجول وسوجل<sup>٢</sup> ❖

١٦ وَقَلَّ مَا فِي أَسَاقِي الْقَوْمِ فَأَنْجَرَدُوا<sup>v</sup> وَفِي الْأَدَاوَى بَقِيَّاتُ صَلَاصِيلُ

٥ الاساقى جمع سقاء يقال سقاءه وأساقية وأساقى. وقوله فانجردوا اي جدوا في سيرهم والصلاصيل البقايا من الماء القليلة الواحدة صلصلة والجمع صلاصيل فزاد في الجمع. غيره: الواحدة صلصلة وهي البقية في الاداوى والقرب. قال ابن مقبل:

زَسَدُ الْخِي الْعِيسِ أَنْجِخَةَ الْقَطَا<sup>٣</sup> رَمَا فِي آدَاوَى الْقَوْمِ خِفَ صَلَاصِيلُ

اي باتت العيس في فلاة مجهلة وحولها أفاحيص القطا نيام لم تتحرك ❖

١٧ ١٠ وَالْعِيسُ تَذَلُّكَ دَلَكًا عَنْ ذَخَائِرِهَا يُنْجَزْنَ مِنْ بَيْنِ مَحْجُونٍ وَمَرْكُولٍ

العيس الابل البيض الواحد أعيس. وتذلك تحث في السير. وذخايرها ما أعدته من مشيها. وينجزن يضربن بالأعقاب. والمحجون المضروب بالنجن: وانشد في المحجون:

فَأَصْبَحَ يَرْسُضْنَ الْخَوَاجِنَ بَعْدَمَا تَجَلَّى مِنَ الظَّلْمَاءِ مَا هُوَ مُنْخَلِي

والنجن قضيب الشيطان تفتع منها واحدة وتترك واحدة يتناول بها الراكب الشيء يقع ويستحث به البعير. قال ابن مقبل:

فَدَصَرَ الْحَقُّ عَنْ كَتَمَانٍ وَابْتَدَلَتْ وَقَعُ الْمَحَاجِنِ بِالْمَهْرِيةِ الدُّقْنِ

غيره: تذلك تنجز بالأعقاب اي تستحثن بالضرب بالأعقاب. وذخايرها ما تدخر من سيرها. ويروي محجون الزاي: قال ابو جعفر اي مضروب على حوزته في موضع الحاصرة. وروي: منهن محجون ومركول ❖

<sup>t</sup> Mz (Thorb.) Bm, Kk, V all read 'مَجَرَّدَةً', and so Cairo print: it is probably the traditional reading, though our MSS have 'مَجَرَّدَةٌ'. <sup>١</sup> This word appears to be derived from the Hindi *Chhāgal*, a bottle made of leather, used for keeping water cool in the dry hot weather in N-W. India.

<sup>v</sup> Bm (probably a copyist's error). Bm Kk 'فَانَحْدَبُوا'. <sup>٢</sup> This v. is quoted by Mz. <sup>٣</sup> Mz and V 'وَمِنْهُمْ مَحْجُونٌ وَمَرْكُولٌ' and so Thorb., avoiding the 'إِقْوَاء'; our text Kk and Bm.

<sup>٤</sup> So our MSS; in Naq. 1099, 7, and Yak. 2, 475, 13 the reading is 'الْمَحَاجِنِ'. <sup>٥</sup>

<sup>٦</sup> See LA 15, 412, 4: 16, 262, 13: 17, 32, 6, and Bakrī 467, 4, all with 'السَّنْبَرِ' for 'الْحَقِّ'.



يكون منه الناكِتُ والحازِرُ والضابطُ. ومثله قولُ طرفة :

هـ لَهَا مِرْقَانِ اقْتَلَانِ كَأَنَّما تَمُرُّ بِسَلْيِ دَالِحٍ مُتَشَدِّدٍ

وقال السَّلمانُ الدَّلوانُ والسَّلمُ الدلو التي لها عَرْقُوَّةٌ واحدة. والدالِحُ الذي يمشي بين الحوضِ والبئرِ: والمَدْلَحُ الممشى بين البئرِ والحوضِ: مُتَشَدِّدٌ أي يُنَجِّمُها عن تَوْبِهِ. وإذا ضاق ذاكُ المكانُ انضَطَبَ الحَنْبُ بالمرْفَقِ فَدَمِيَ فَيَجْتَنِدُ. يُسَمَّى ضاعطاً. مَ الحازِرُ وهو أَهْوَنُ من الضابطِ: والناكِتُ ان يَنْكُتَ في الجِلْدِ أي يُوَرِّزُ فيه: والماسِحُ أَن يَمْسَحَ الجِلْدَ مَسْحاً وهو أَهْوَنُ من الباكِتِ: وهذا كُلُّهُ عَيْبٌ. ❖

٢١ عَيْهَمَةٌ يَلْتَحِي فِي الْأَرْضِ مَنْسِمَهَا كَمَا اتَّحَى فِي أَدِيمِ الصَّرْفِ إِزْمِيلُ

العَيْهَمَةُ الشديدة التامةُ الخلقِ والجمع العيَاهِمُ. ويَلْتَحِي يَعْتَبِدُ. وَالْمَسِمُ طَرَفُ الحَفِّ خَفِّ البعيرِ. والصَّرْفُ صَبْعٌ تُصْبَغُ بِهِ الجلودُ: قال الشاعر :

١٠ كَمَيْتٌ عَزَّ مُخْلَقَةٌ وَلَكِنْ كَلَوْنِ الصَّرْفِ عَلَّ بِهِ الْأَدِيمُ

قال الاصمعي: إِنَّمَا شَبَّهَها فِي انْتِجَانِها بِإِزْمِيلِ وَالْإِزْمِيلُ الشَّفْرَةُ الَّتِي تَقْطَعُ بِهَا الْأَدِيمُ الْمَصْوَغَ بِالصَّرْفِ لِأَنَّهُ لَا يُصْبَغُ بِالصَّرْفِ إِلَّا الْحَيْدُ مِنْهَا: فَقَطَعُهُ يَتَوَقَّى فِيهِ اخْطَأَ لِكِرَامَتِهِ عَلَيْهِ: فَكَذَلِكَ هَذِهِ النَّاقَةُ لَيْسَ فِي سَيْرِها إِخْطَاءٌ. وَالْمَسِمُ يَرِيدُ ظَفَرُها. والصَّرْفُ دِبَاغٌ أَحْمَرُ قَالَ وَإِنَّمَا شَبَّهَها بِالْإِزْمِيلِ أَي أَنَّها تُؤَرِّزُ فِي الْأَرْضِ لِفَضْلِ قُوَّتِها كَمَا يُؤَرِّزُ الْإِزْمِيلُ فِي الْأَدِيمِ: وَقَالَ الْإِزْمِيلُ شَفْرَةُ الْحَدَّاءِ. وَقَالَ الْإِزْمِيلُ الصَّرْفُ صَبْعٌ يُعَلُّ بِهِ ١٥ الْأَدِيمُ فَيَحْتَرُّ. ❖

٢٢ تَخْدِي بِهِ قُدُماً طَوْرًا وَتَرْجِعُهُ فَحَدُّهُ مِنْ وِلَافِ الْقَبْضِ مَفْلُولٌ

تَخْدِي بِهِ أَي تَسِيرُ بِهِ الْوَحْدَ: يَقَالُ وَحْدًا يَخْدُ وَحْدًا وَهُوَ السَّرِيعُ مِنَ السَّيْرِ. وَقَوْلُهُ قُدُماً أَي مُتَقَدِّمَةً. وَتَرْجِعُهُ أَي تَرْدُّهُ يَرِيدُ تَقْصِضُهُ. وَالْوِلَافُ الْمُتَابَعَةُ. وَالْقَبْضُ النَّزْوُ: يَقَالُ قَدْ قَبَضَ قَبْضًا إِذَا نَزَّ فِي مَشْيِهِ. وَالْمَفْلُولُ الْمُتَكَسِّرُ: يَقَالُ بِالسَّيْفِ قُلُوبٌ إِذَا كَانَ فِيهِ تَثَلُّمٌ وَتَكْسَرُ: قَالَ الْإِزْمِيلُ أَصْلُ الْقَلْبِ انْكَسَرُ وَمِنْهُ ٢٠ قَوْلُهُمْ قَلْبُ بَنِي فُلَانٍ إِذَا هَزَمُوهُمْ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ قَوْمٌ قَلْبٌ أَي مَغْلُوبُونَ. وَتَخْدِي مِنَ الْحَدَّيَّانِ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ: يَقَالُ حَدَّتْ تَخْدِي حَدًّا وَحَدَيَّانًا. وَطَوْرًا مَرَّةً. وَقَوْلُهُ فَحَدُّهُ أَي فَحَدُّ الْمَسِمِ. مِنْ وِلَافٍ مِنْ مُتَابَعَةِ الْقَبْضِ وَهُوَ شِبْهُ انْزَوٍ مَفْلُولٌ مُثَلَّمٌ. تَرْجِعُهُ تَرْدُّ مِنْ مُتَابَعَةٍ مَا تُؤَالِفُ مَرَّةً بعد مَرَّةً. ❖

هـ Mu'all. 21.

f See ante, No. III, v. 5; also No. VI, 8.

## ١٨ وَمَزَجِيَّاتٍ بِأَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ سَوَارَهُنَّ خِلَالَ اقْتَوْمٍ مَحْمُومٍ

المزجيات الإبل الحسرى الكالة تُرْحَى أَي تُسَاقُ يُسَارُ بِهَا قَلِيلًا دَلِيلًا وَقَو. أَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ أَي لَمَّا أَزْجَعَتْ هَذِهِ الْإِبِلُ حُمِلَتْ أَدَاتُهَا عَلَى عِيهَا. وَقَوْلُهُ سَوَارَهُنَّ أَرَادَ إِدَاتَهُنَّ وَمَا اتَّصَلَ بِهَا : وَصَلُ شُورٍ مَتَاعُ الْبَيْتِ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ فَلَانْ حَسَنُ إِشَارَةٍ إِذَا كَانَ حَسَنَ سِرِّ حَيْدَهَا وَرَدَّ عَنْ سَوِيَّةِهَا .  
• غِيَرُهُ : بِأَكْوَارٍ مُحَمَّلَةٍ : وَهُوَ جَمْعُ كَوْرٍ : مُجَوَّلَةٌ حَوَّلَتْ عَنْ إِلَى. قَدْ سَقَصْتُ رَحِيلَتِي وَرَحِيلَتِي وَرَدَّ عَنْ بَيْنَ الْقَوْمِ يَحْمِلُونَهَا : وَمِثْلُهُ :

أَتَى كِيرَانٌ مَا حَبَرُوا [ إِذَا مَا ] أَرَا حُوا حَلْفُهُنَّ مُرْدَفَاتٍ وَمِثْلُهُ :

إِذَا مَا بَعِيرٌ قَامَ عَيْقَ رَحْلُهُ وَبَيْنَ هُوَ أُنْقَى حَتَاهُ مُتَمَعًا

١٠ وروى احمد : وَمَزَجِيَّاتٍ بِالرَّفْعِ . ❖

## ١٩ تَهْدِي الرِّكَابَ سَلُوفٌ غَيْرُ غَافِلَةٍ إِذَا تَوَقَّعْتَ الْحِزَانَ وَالْمِيلَ

الرِّكَابُ الْإِبِلُ . وَتَهْدِي تُقَدِّمُ . وَالسَّلُوفُ الْمُتَقَدِّمَةُ لِأَسَايَرِهِ وَاحْزَانٍ جَمْعُ حَزِيرٍ وَهُوَ مَطْلُ الْبَيْتِ دُونَ الْأَرْضِ . قَالَ الرَّاجِزُ :

لَا تَرْكَبْنِي وَارْكَبِي الْخَزِيرَا لَنْ تَجِدِي فِي حَنْبِي عَمِيرَا

١٥ وَالْمِيلُ مِنَ الْأَرْضِ مَدُّ الْبَصَرِ . يُرِيدُ أَنَّهَا تَتَقَدَّمُ الرِّكَابَ فِي هَوَاجِرٍ . وَتَقْدَمُ : « يَحْمِلُونَ سَهْلًا يَرْجِعُ أَمَانًا مِيلًا » : وَغُلٌّ لَا عِلْمَ بِهَا يُهْتَدَى بِهِ وَثَاقَةٌ غُلٌّ لَا سِمَةَ عَلَيْهَا . غَيْرُ غَافِلَةٍ : بِسَبْقَةِ الْمَنْسِ تَنْمُرُ فِي الطَّرِيقِ تَلَحُّظُهُ . ❖

## ٢٠ رَعِشَاءُ تَنْهَضُ بِالذِّفْرِى مُوَكِبَةً فِي مِرْقَقِيهَا عَنِ الدَّفِّينِ تَفْتِيلُ

الرَّعِشَاءُ الَّتِي تَهْتَزُّ فِي سَيْرِهَا لِحْدَتِهَا لِلنَّشَاطِ . وَقَوْلُهُ تَنْهَضُ بِالذِّفْرِى يُرِيدُ أَنَّهَا سَامِيَةٌ الصَّرْفِ تَنْهَضُ صُعْدًا .  
٢٠ وَالذِّفْرِى عَظْمٌ خَلْفَ الْأُذُنِ . وَالذَّفَّانِ الْجَنْبَانِ . يُرِيدُ أَنَّهَا مُفْرَجَةٌ لَا يَلْحَقُ مِرْقَقُهَا جَنْبَهَا لِأَنَّ ذَلِكَ غَيْبٌ

<sup>a</sup> Kk and Bm مُحَمَّلَةٍ .

<sup>a</sup> This v. is by ash-Shanmākh Cairo edn. 1, 4; Mz quotes it in full; our MSS have only the first four words.

<sup>b</sup> Second hemist. in LA 14, 161, 8, attributed to Ka'b b. Zuhair (see *Bānat Su'ād*, 16).

<sup>c</sup> Render : « In a plain of paths unknown, where the mile-pillar pierces the mirage like a spear ». ٢٥

<sup>d</sup> Bm مُوَكِبَةً , and so apparently Kk.

٢٧ <sup>n</sup> بَاكَرَهُ قَانِصٌ يَسْمَى بِأَكْلِهِ كَأَنَّهُ مِنْ صَلَاةِ الشَّمْسِ مَمْلُوءٌ

قوله مملوء اي كأنه منشور في ملة وهي الجنر والحصى والتراب: اراد أنه متغير اللون حائله للزوم الفقر. غيره: بَاكَرَهُ أَنَّهُ بُكَرَةٌ. وقانص صائد. وصلاته الشمس والنار: قال الفراء يُكْسَرُ فَيَمْدُ وَيُقْصَرُ: وقال غير الفراء يُكْسَرُ فَيَمْدُ وَيُفْتَحُ فَيُقْصَرُ ولم يذكروا القصر مع الكسر. والملة الرماد الحار: وخبز مملوء: وأكلنا خبز ملة وخزة ميلة: ولا يقال: وأكلنا ملة. ❖

٢٨ يَاوِي إِلَى سَلْفَعٍ شَعَاءَ عَارِيَةٍ فِي حَجَرِهَا تَوَلَّبَ كَالْتِرْدِ مَهْزُولُ

اي ياوي الصائد الى امرأته. والسلفع الجريئة البديئة. والتولَّب وكُد الحمار: شبه ولدها به: كما قال أوس بن حجر:

<sup>o</sup> وَذَاتُ هِذَمٍ عَارٍ نَوَاسِرُهَا تُصِيتُ بِالماءِ تَوَلَّبًا جَدْعًا

١ والشعواء التي لا تدهن من الفقر. وقوله كالفرْد شبه ولدها به لِضَرِّهِ وَضِيعَتِهِ. سَلْفَعُ بَدِيَّةٌ جَرِيئةُ الصَّدرِ: يعني امرأته. والتولَّب وكُد الحمار شبه ولدها به. ❖

٢٩ <sup>p</sup> يُشْلِي ضَوَارِيَّ أَشْبَاهَا مُجَوَّعَةً فَلَيْسَ مِنْهَا إِذَا أُمَكِّنَ تَهْلِيلُ

يُشْلِي يَدْعُو: وكل ما دَعَوْتُهُ بِأَنَسِهِ مِنْ فَرَسٍ أَوْ كَلْبٍ أَوْ بَعِيرٍ أَوْ شَاةٍ فَقَدْ أَشْلَيْتَهُ: قال عمرو بن أحر:

<sup>q</sup> فَإِنْ أَشْلَى رُعَاءُكَ أَمْ سَقِبَ فَلَا تُشْلِنَهَا إِلَّا نَهَارًا

١ ويروي إِلَّا سِرَارًا. وقال الراجز:

<sup>r</sup> أَشْلَيْتُ عَثْرِي وَمَسَحْتُ قَعْبِي صَبًّا عَلَى مَاءِ بَدِيٍّ عَذْبٍ

وقال آخر: <sup>s</sup> أَشْلَى الْعِفَاسَ وَبَرَّوعًا: وَالْعِفَاسُ وَبَرَّوعٌ نَاقَتَانِ. والضواري التي تَعَوَّدَتِ الْأَخْذَ. وقوله مُجَوَّعَةً

<sup>n</sup> النار Mz.

<sup>o</sup> Aus Dīw. (Geyer) 20, 12; LA 16, 86, 9.

<sup>p</sup> أُمَكِّنَ, mentioned as v. l. in Bm, which also has in marg. مُعَرَّتَةً V.

<sup>q</sup> This v. is quoted by Mz with the v. l. سِرَارًا.

<sup>r</sup> First line in LA 2, 150, 14 and 19, 174, 5; also in Mz. Poet Abū Nukhailah; if the reading نَدِيٍّ be right, it perhaps means a newly-dug well (LA 1, 20, foot, and 18, 73, 5); later the verse recurs with نَدِيٍّ.

<sup>s</sup> This is a fragment of a v. of ar-Rā'īs: LA 8, 5, 6 and 19, 174, 3:

وَإِنْ بَرَكْتَ مِنْهَا عَحَاسًا حِلَّةً بِحَنِينَةٍ أَشْلَى الْعِفَاسَ وَبَرَّوعًا

٢٣ <sup>h</sup> تَرَى الْحَصَى مُشَقَّرًا عَنْ مَنَاسِمِهَا كَمَا تَجَلَّجِلُ بِوَعَلِ الْمَرْبِيلِ

المُشَقَّرُ المتفروق. وتُجَلَّجِلُ تحرك فيذهب دِقَاقُه وَيَتَقَى لُلالُه. والوعَل رَدِيء من كل شيء. وماربيل جمع غرابال. مُشَقَّرٌ مُنتَشِرٌ ❖

٢٤ <sup>i</sup> كَأَنَّهَا يَوْمَ وَرْدِ الْقَوْمِ حَامِسَةٌ مُسَافِرُ اشْعَبِ الرُّوقَيْنِ مَكْحُولُ

• الورد إثبات الماء. وخامسة أي وردت اخضت. قال والمسافر خدرج من رخص إلى أخرى: يريد نورا شبهها به. والاشعب الذي انشعب قرناه أي تفرقا. واروقان اقرنان اواحد روق ي قر. مكحول أي أسود العين [ ❖

٢٥ <sup>k</sup> مُجْتَابُ نِضَعٍ جَدِيدٍ فَوْقَ نَقْبَتِهِ وَلِلْقَوَائِمِ مِنْ خَالِ سَرَاوِيلِ

المجتاب اللابس: ومن هذا سمي الحنب جيباً. قال والنضع الأبيض: شبه البور ليضيه لابس توب. ١٠ أبيض: وزادته بياضاً بقوله جديد. ونقبتة لونه والجمع النقبة. والخل برود فيما يخصه. ود وجر. ومثل هذا التشبيه قول العجاج: \* كَأَنَّهُ مُسْرُولٌ أَرْنَدَجًا: والأرندج خلود سود: قال أرنذج ويرندج كما يقال يرقان وأرقان ويلنجوج وألنجوج ويلنلم ويلنلم ويعضر وعضر وسرور وسرور في أشباه له. ويجمع النضع نصيعاً كما يقال كلب وكليب ومعز ومعيز. وقوله وللقوائم من خل شبه قوائمه برود فيها خطوط سود وجر: وهكذا الثور أعلاه أبيض وفي قوائمه وشو. والنضع ثوب الأبيض. واجتاته ١٥ دَخَلَ فِيهِ ❖

٢٦ <sup>m</sup> مُسَفَّعُ الْوَجْهِ فِي أَرْسَائِهِ خَدَمٌ وَفَوْقَ ذَلِكَ إِلَى الْكَعْبَيْنِ تَحْجِيلُ

السفعة سواد يضرب إلى حنرة. والخدم جمع خدمة والخدماء هي الحنخال: وهي البرة أيضاً والجمع البرين والبرين: فأراد بالخدم البياض. وفوق ذلك إلى الكعبين تحجيل أي سواد ههنا ❖

<sup>h</sup> Kk and Bm تَجَلَّجِلُ; Mz تَجَلَّجِلُ; V تَجَلَّجِلُ.

<sup>i</sup> LA 6,33,21, has what appears to be this v. with a different صدر, and أَشَعَّتْ corruptly for أَشَعَبَ ٢.

Bm V and Kk agree with text. Mz قَبْلَ for يَوْمَ, and مَكْحُولُ.

<sup>j</sup> Added from Kk.

<sup>k</sup> For the صدر of this verse compare verse in LA 10, 234, 9.

<sup>l</sup> 'Ajz. Dīw. 5, 10 (p. 7); also LA 3, 108, 4.

<sup>m</sup> Mz and V لَحْدَ.

قال احمد بن عُنْدَة قال الاصمعي: دَحَلَتِ الْكِلَابُ بَيْنَ قَوَائِمِ الثَّوْرِ حِينَ لَحَقَتْهُ فَنَعَتُهُ الْعَدُو. وقال غيرُ احمد: مَلَأَ فُرُوجَهُ عَدُوًّا. وَرَفَعَ الْكِلَابَ لِأَنَّهَا فَعَلَتْ بِهِ ذَلِكَ فِي الْأَصْلِ. ❖

٣٢ فَأَسْتَبْتِ الرَّوْعَ فِي إِنْسَانٍ صَادِقَةٍ لَمْ تَجْرَ مِنْ رَمَدٍ فِيهَا الْمَلَامِيلُ

اي لما نَظَرَ الى الكلاب قد هاجت به بَتَ الرَّوْعَ فِي عَيْنِهِ لِما شاهده وعَيْنَهُ. وَالصَّدَقُ الصُّلْبُ وقوله صَادِقَةٌ اي صُلْبَةٌ حَرِيحَةٌ التَّطَرُّ لا كَدِبُهُ. والمَلَامِيلُ جمع مَلْمُولٍ: يريد انه لم يَكُنْ بعينه رَمَدٌ يَحْرِي لَهُ فيها مَلْمُولٌ: اي لم يَكُنْ شَيْءٌ رَمَدٌ عِده: اي اسْتَبْتِ الثَّوْرُ فِي إِنْسَانٍ عَيْنِهِ يريد أَيْقَنَ حِينَ رَأَى الْكِلَابَ أَنَّهُا تَطْلُبُهُ. ❖

٣٣ فَأَنْصَاعَ وَأَنْصَعْنَ يَهْفُو كُلُّهَا سَدِكُ كَأَنَّهِنَّ مِنَ الضُّمْرِ الْمَزَاجِيلُ

الْهَفُو كَأَنَّهُ يَطِيرُ فَوْقَ الْأَرْضِ لِحَفَّتِهِ وَأَنْسَدَ:

<sup>b</sup> وَالسَّرَقُ قَدْ يَرْكُضُ وَهُوَ هَافٍ نَذِلَ نَعْدَ رَيْشِهِ الْغُدَافِ

١٠

انْصَاعَ أَحَدَ نَاحِيَةٍ اجْتَهَدَ فِيهَا الْعَدُو وَيَهْفُو يُسْرِعُ كَأَنَّهُ يَطِيرُ فَوْقَ الْأَرْضِ مِنْ سُرْعَتِهِ وَالسَّدِكُ اللَّازِمُ لِلشَّيْءِ: يَقُولُ كُلُّ الْكِلَابِ مَلْزَمٌ لِلثَّوْرِ لَا يُفَارِقُهُ: وَيُقَالُ سَدِكٌ فَلَانٌ بِلَانٍ وَعَيْكَ بِهِ وَلَكِي بِهِ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ: سَدَاكَ بِأَمْرِي جُعِلَ: اي لَزِقَ بِهِ مَنْ يَشِيئُهُ ضُحْبَتُهُ وَالْمَزَاجِيلُ سَنِيَةٌ بِالْمَزَارِيقِ يُزْحَلُ بِهَا الْوَاحِدُ مَزْجَالًا وَالزَّحَلُ الرَّيْ نَالِدٌ قُدَمًا: وَمِنْ هَذَا زَجَلْتُ الْحِمَامَ اي قَدَمْتُ يَدِي بِإِزْجَالِهِ (قال ابو كُرَيْمٍ ١٠ الصواب بَزْجَلِهِ) ❖

٣٤ فَاهْتَرَّ يَنْفُضُ مَذْرِيَيْنِ قَدْ عَثَقَا مَخَاوِضُ غِمَرَاتِ الْمَوْتِ مَخْذُولُ

اي فَاهْتَرَّ الثَّوْرُ خِمَّةً وَأَتَفَا مِنَ الْهَرَارِ مِنَ الْكِلَابِ: كَمَا قَالَ ذُو الرُّمَّةِ:

خَزَايَا أَذْرَكَتْهُ عِنْدَ جَوَلَتِهِ مِنْ جَانِبِ الْحَبْلِ مَخْطُوطًا بِهَا غَضُ

وَالْمَذْرِيَّانِ الْقُرْنَانِ. وقوله قَدْ عَثَقَا اي صَلَبًا وَأَمْلَأَ لِلْقَدَمِ. وقوله مَخْذُولُ يريد الثَّوْرَ لَا نَصَرَ

<sup>a</sup> Bm has the double vocalization of الرَّوْعَ. Kk يُلْقَى for يَنْقَرُ.

٢٠

<sup>b</sup> 'Ajjā] Dīw. 22, 55-56 (p. 39).

<sup>c</sup> See LA 13, 119, 6.

<sup>d</sup> Kk فَاهْتَرَّ. All MSS have مَذْرِيَيْنِ, and Thorb.'s conjecture of مَذْرِيَيْنِ has no support: see Dhu-r-Rummah, *bā'iyah*, v. 102, where مَذْرِيٌّ is required by metre. (The MSS of K read فَاَنْقَضَ, but this is corrected in marg. to فَاَمْتَرَّ, and is not known to any of the scholiasts).

<sup>e</sup> Dh. R. *bā'iyah*, 96.

٢٥

اي لِيَرِيدَ حِرْصَهَا . وَيُرَوِّى مُعَرَّةً : وَالْعَرْتُ الْحَوْصَ . وَهَوْلُهُ أَشْبَاهُ يَوْمَانِ . نَشَبَ غَضَبُهَا . وَمَا  
وَالْتَهْلِيلُ أَنْ لَا تُضْدَقَ الْحَمَلَةُ : قَالَ قَدْ هَلَّلَ الْفَرَسُ إِذَا مَحَصَرَ يَقُولُ إِذَا أُمِكَتْ هَذِهِ كَلَابٌ . تَنْصُرُ فِي  
الْأَخْذِ : وَيُقَالُ قَدْ اسْتَهْلَّ الصَّيُّ إِذَا صَاحَ : وَقَدْ أَهَلَ الْهَلَالُ وَاسْتَهَلَ : وَأَهْلَكَهُ رَجُلٌ دَرَيْدٌ . وَيُقَالُ  
الْتَهْلِيلُ الرُّجُوعُ <sup>١</sup> [ عَنْ السِّي ] ❖

٣٠ يَتَّبِعْنَ أَشْعَثَ كَالسَّرْحَانِ مُنْصَلِتًا لَهُ عَلَيْنِ قَيْدَ الرُّمَحِ تَهْمِلُ

اي يَتَّبِعُ الْكَلَابُ . وَعَنَى بِالْأَشْعَثِ الْقَائِصَ . وَالسَّرْحَانِ الذَّنْبَ شَيْءَ بِهِ . وَلِئَصَاتِ الْمُنْجَرِدِ فِي أَمْرِهِ .  
وَقَيْدَ الرُّمَحِ قَدْرُهُ : يُقَالُ قَيْدٌ وَقَادٌ وَقَيْدَى : يُرِيدُ أَنَّ سَبَبَ الصَّائِدِ وَبَيْنَ الْكَلَابِ قَدْرُ رُمَحٍ سَتَدْمُهَا  
يُغْرِيبُهَا وَيُوسِدُهَا . وَالتَّهْمِيلُ التَّنْغِيلُ مِنَ الْهَلِّ . وَالْأَشْعَثُ هَهُنَا الصَّائِدُ وَقَدْ شَعَثَ رَسًا . قُلُوبُ السَّرْحَانِ الذَّنْبُ  
وَجِبَاهُهُ سَرَاحِيْنُ : وَجَمْعُ الدِّبِّ أَذْؤُبٌ وَذَنَابٌ وَذُؤُوبٌ فِيمَنْ سَبَّحَتْهُ وَقَوْلُهُ مِنْصَتٌ يَوْمَاضٍ مِنْجَرِدٌ  
١٠ يَعْدُو قُدَامَهُنَّ ❖

٣١ فَضَمْنٌ قَلِيلًا ثُمَّ هَاجَ بِهَا سَفَعٌ بِأَذَانِهَا شَيْنٌ وَتَنْكِيسٌ

اي ضَمَّ الصَّائِدُ الْكَلَابَ ثُمَّ هَاجَ بِهَا اي هَاجَ الْكَلَابُ . وَالسَّفَعُ اسْوَدُ وَالسَّفْعَةُ السَّوَادُ . وَقَوْلُهُ  
بِأَذَانِهَا شَيْنٌ : يُرِيدُ أَنَّهَا لِسُرْعَتِهَا تُنْشِطُ أَذَانَهَا بِمَخَالِيقِهَا . وَقَوْلُهُ وَتَنْكِيسٌ يُرِيدُ أَنَّهَا  
مُقَطَّعَةٌ اي مُعَلَّمَةٌ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : إِنَّمَا تُنْشِطُ أَذَانُهَا بِمَخَالِيقِهَا مِنْ شِدَّةِ احْرَاصٍ : تَنْشِطُ فِي  
١٥ الْعَدُوِّ وَتَنْكُسُ رُؤُوسَهَا كَأَنَّهَا تُخْتَلُ لِلصَّيْدِ : فَتُدْأُ أَذَانُهَا مِنْ مَخَالِيقِهَا وَهِيَ فِي ذَلِكَ تَرْفَعُ  
أَيْدِيَهَا لِتَشْتَدَّ عَدُوُّهَا . وَيُرَوِّى : ثُمَّ هَاجَ بِهِ : اي بِالْقُوَّةِ . وَيُرَوِّى سَحْمٌ بِأَذَانِهَا . يَقُولُ صَمَّ الصَّائِدُ  
الْكَلَابَ وَجَمَعَهُنَّ إِلَيْهِ ثُمَّ صَاحَ بِهَا وَأَغْرَاهَا بِالْقُوَّةِ وَسَحْمٌ سُودٌ . وَقَوْلُهُ بِأَذَانِهَا شَيْنٌ اي أَذَانُهَا  
مُقَطَّعَاتٌ بِبَرَاثِنِهَا : وَذَلِكَ أَنَّ الْكَلَابَ إِذَا عَدَا وَاجْتَهَدَا بَعْدُوهُمْ قَطَعَ <sup>٢</sup> [ الْكَلْبُ ] أُذُنُهُ بِرَاتِنِهِ :  
وَأَنشَدَ لِأَبِي ذَرِيْبٍ :

٢٠ ٤ فَاَنْصَاعَ مِنْ فَرَعٍ وَسَدَّ فُرُوجَهُ عَرَّ ضَوَارٍ وَافِيَانٍ وَأَجْدَعُ

<sup>١</sup> Added from Kk.

<sup>٢</sup> Mz text به , but comm. بها ; V text بها , but comm. (هَاجَ الْكَلَابُ بِالْقُوَّةِ) implies به ; Kk, Bm بها . Kk and Bm سَحْمٌ .

<sup>٣</sup> s. e. « They keep their heads close to the ground so as to take the prey unawares ».

<sup>٤</sup> Needed to complete the sentence and support the change of number.

<sup>٥</sup> See post, No. CXXVI, v, 40 (where فَاَنْصَاعَ for فَاَنْصَاعَ).

هذا الحوَارَ شينا . والسَّلَهَةُ الطويل . وَسِنْخُ الشيء أَصلُه . والشَّانُ مُلْتَقَى كُلِّ قَيْلَتَيْنِ من قبائل الرّأس : والرّأسُ أَرْبَعُ قِبَائِلَ : والدُمُوعُ تَجْرِي من الشُّوْنِ الى العَيْنَيْنِ . والمَطُولُ الممدود : ومنه قولهم أُمّطِلِ الحديدةَ اذا أَمَرَهُ أَنْ يُدْخِلَهَا النَّارَ ثُمَّ يَضْرِبُهَا بِالْمِطْرَقَةِ لَتَطُولَ : ومن هذا قولهم مَطَّلَ فلانٌ فلاناً اذا طَاوَلَهُ بِحَقِّهِ . قال احمد من روى إِنْشَاءً بالثون فقد صَحَّفَ وانما هو إِنْشَاءً بالياء . وانشد

• لِرُؤُوتَ :

لَمْ تَلْ قُلْ أَعِنْدَ اللَّهِ نَلْعَ وَانْلَعِ      مُسَبِّحًا يَعْلَمُ بِأَنْ لَمْ أَفْرَعْ  
مَا عِشْتُ مِنْ حُسْنِ الثَّناءِ الْأَنْلَعِ      فَأَنْفَحَ سَجَلٍ مِنْ نَدَى مُبْلَغِ  
يُسَدِّقُ الْعَرَبَ رَجِيبَ الْمَفْرَعِ      لَيْسَ كإِيشَاغِ الْقَلِيلِ الْمَوْشَعِ

قوله أَفْرَغَ لُغَةً تَمِيمٌ : يقولون فَرَعَ يَفْرَعُ وعيرهم فَرَعَ يَفْرَعُ . وَمُسَبِّحٌ ابن الحواري بن زياد بن عمرو . واراد لم أَفْرَغَ من مِدْحَتِكَ أَنَا بِهَا مَشْغُولٌ مَا حَيِّتُ وَالْأَنْلَعِ من الثناء . وقوله نَدَى مُبْلَغِ . يعني نَفْحَةً وَاسِعَةً تُبَلِّغُنِي . مُدْفِقٌ دَفَاقُ صَبَابٍ . والعَرَبُ الدَّلْوُ الضَّحْمَةُ وهي من دَلَاءِ السَّوَابِي . والمَفْرَعُ من العَرَفَوَتَيْنِ وفَرَعُ الدَّلْوِ وَتَرَعُ الدَّلْوِ وفُرُوعُ الدَّلْوِ وتُرُوعُ : وهو مَخْرَجُ الماءِ من بَيْنِ الْعَرَاقِي . والإِيشَاعُ الإِيحَارُ قليلاً يقال أَوْشَعُهُ وَأَوْحَرُهُ بمعنى واحد . ومَطُولٌ ممدود ومنه مَطَّلَ الْعَرِيمُ . ❖

٣٨ حَتَّى إِذَا مَضَى طَعْنًا فِي جَوَاشِنِهَا      وَرَوَّفَهُ مِنْ دَمِ الْأَجَوَافِ مَعْلُولُ

١٥ مَضَى أَوْحَعَ وَأَحْرَقَ بِقَالَ أَحَدُ مَضَا وَمَصْضًا أَي حُرْقَةً . وَالْجَوَاشِينُ الصُّدُورُ الْوَاحِدُ جَوَشَنٌ : ويقال له حَوْشُوتٌ وَالْجَمْعُ الْجَاشِيشُ . وَالْمَعْلُولُ الَّذِي سَقِيَ الدَّمَ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ : أُخِذَ مِنَ الْعَلَلِ وَهِيَ الشَّرْنَةُ الثَّانِيَةُ مِنَ الدَّمِ . وَاتَّامَا قَالَ دَمِ الْأَجَوَافِ لِأَنَّ الثَّورَ تَعَمَّدَ مَقَاتِلَ الْكِلَابِ . ❖

٣٩ وَلَّى وَصَرَّعَنَ فِي حَيْثُ التَّبَسَّنَ بِهِ      مُضَرَّجَاتُ بِأَجْرَاحٍ وَمَقْشُولُ

أَي وَلَّى الثَّورُ وَصَرَّعَتِ الْكِلَابُ . وَالتَّبَسَّنَ اخْتَلَطَنَ بِهِ . وَالْمُضَرَّجَاتُ الْمَصْبُوغَاتُ بِالدَّمِ : يقال ثَوْبٌ مُضَرَّجٌ إِذَا اشْتَدَّتْ حُمْرَتُهُ : وَيُقَالُ مُضَرَّجَاتٌ مُسَقَّقَاتٌ : يقال ضَرَّجَ إِذَا سَقَّقَ وَبُرِّدَ مُضَرَّجٌ أَي مَشْقُوقٌ . وَيُقَالُ جُرْحٌ وَأَجْرَاحٌ . قَالَ : وَيُرْوَى بِأَجْرَاحٍ أَي بِمَضْيِيقٍ . ❖

٤٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ مَا جَدَّ النَّجَاءُ بِهِ      سَيْفٌ جَلَا مَتْنَهُ الْأَصْنَاعُ مَسْلُولُ

<sup>k</sup> Ru'bah ut sup 36, 5-10.

<sup>l</sup> Ahlw. عَمْدَمَقِي .

<sup>m</sup> LA 3, 246, 5, with مِنْ for فِي ; Mz and Thorb. also have مِنْ .

له. غيره: عَثَقًا تَمًّا فَاَمْلَأَسًا. وَمَحْدُولٌ لَا عَوْنَ لَهُ وَمَحَاوِسٌ مِمَّا عِلَّ مِنْ حَوْضٍ وَالْعِمْرَةُ وَسَطُ الْمَاءِ وَمُعْظَمُهُ ❖

٣٥ شَرَوَى شَيْهَيْنِ مَكْرُوبًا كُؤُبَهُمَا فِي الْجَنْبَتَيْنِ وَفِي لَأَصْرَفِ تَسِيلِ

شَرَوَى الشَّيْءُ مِثْلُهُ. وَقَوْلُهُ شَيْهَيْنِ يَعْنِي الْقَرْنَيْنِ شَهْمًا بِالرُّمَحَيْنِ الْكَرُوبُ الشَّدِيدُ لِمَعْنَى: وَاصِلُ ذَلِكَ فِي الْحَبْلِ ثُمَّ قِيلَ لِكُلِّ مُتَمَتِّلٍ شَدِيدٍ مَكْرُوبٌ. قَالَ الشَّاعِرُ:

<sup>f</sup> فَازْخَرْ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعْ بِرَوْضَتِنَا إِذَا يَرْدُ وَقَيْدَ لَعِيرٍ مَكْرُوبُ

أَي شَدِيدُ الْقَتْلِ وَهَذَا مِثْلُ: أَيْ تَرْجِعْ وَأَنْتَ مُشَدَّدٌ عَلَيْكَ مُصِيقٌ: فَحَلَّ إِحْيَارًا مَحَازًا وَالْمَعْنَى لِلرَّحْلِ. وَارَادَ الْحَبَّتَيْنِ الْحَبْنَيْنِ. وَالتَّاسِيلُ اسْتَوَاءٌ وَطُولٌ مَأْخُذٌ مِنْ بُوْهُمٍ حَدٌّ سَيْلٍ إِذَا كَانَ سَهْلًا سَبْطًا. غَيْرُهُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: أَعْطَاهُ شَرَوَاهُ أَيْ مِثْلَهُ. وَتَأْسِيلٌ تَخْدِيدٌ وَقَدْ أَسْلَ خَدَهُ أَسَالَةً. وَصَل رَأْيُهُ ١٠ أَصَالَةً إِذَا كَانَ حَيْدَ الرَّأْيِ. وَيُرْوَى: شَرَوَى سَوَاتِينِ: مِثْلَيْنِ أَيْ هَذَا مِثْلُ هَذَا. وَمَكْرُوبٌ مُتَمَتِّلٌ لَيْسَ بِمُخْتَلٍ وَلَا ضَعِيفٍ: <sup>g</sup> وَيَقَالُ أَكْثَرْتُ الدَّلْوَ وَكَرَنْتُهُ وَكَرَنْتُهُ إِذَا جَعَلْتُ لَهُ كِرَاءً. وَيُرْوَى فِي الْحَدَّثَيْنِ: يَرِدُ فِي مَتْنِهِ طُولٌ وَاسْتَوَاءٌ. ❖

٣٦ كِلَاهُمَا يَبْتَغِي نَهْكَ الْقِتَالِ بِهِ إِنَّ السِّلَاحَ عَدَاةَ الرُّوعِ مَحْمُولُ

كِلَاهُمَا أَيْ كِلَا الرُّوَقَيْنِ. وَالتَّهَكُّ الشِّدَّةُ وَالْإِسْتِغْثَاءُ. وَيُرْوَى: <sup>h</sup> إِنَّ السِّلَاحَ لَدَى أَهْلِهَا مَحْمُولٌ. ١٥ يَرِيدُ خَوْفُ الثَّوْرِ كَخَوْفِ رَحْلٍ يَجْعَلُ سِلَاحَهُ لِقَاتِلِهِ. نَهْكَ الْقِتَالِ شِدَّتُهُ: يُقَالُ نَهَكَهُ الْأَمْرُ إِذَا جَهَدَهُ: وَيُقَالُ نَهَكَهُمْ ضَرْبًا. وَأَمَّا يَرِيدُ حَدْرَهُ. وَيُقَالُ نَهَكَهُ الْمَرْضُ وَنَهَكَهُ عُثُوبَةٌ (وَنَهَكُهُ عُثُوبَةٌ لَا غَيْرَ). ❖

٣٧ <sup>h</sup> يَخَالِسُ الطَّعْنَ إِشْأَعًا عَلَى دَهَشٍ يَسْلَهَبُ سِنْخُهُ فِي الشَّانِ مَمْطُولُ

أَي يَطْعَنُ الثَّوْرُ الْكَلَابَ مُخَالَسَةً لِكَثْرَتِهَا عَلَيْهِ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ ارَادَ حَذَقَهُ الطَّعْنَ. كَقَوْلِ الْآخَرِ:

وَمُنَاجِدٍ بَطْلٍ دَابَّتْ لَهُ تَحْتَ الْغُبَارِ بَطْنَةٌ خَلَسَ

٢٠

وَالْإِشْأَعُ الْقَلِيلُ الْخَفِيفُ: وَانْشَدَ لِوُؤْبَةٍ: \* <sup>i</sup> لَيْسَ كَأَيْشَاعِ الْقَلِيلِ الْمَوْشَعِ \* <sup>j</sup> وَيُقَالُ أَنْشَعُوا

<sup>f</sup> See *past*, No. CXV, v. 4; also LA 2, 207, 22, and Lane 2602 a.

<sup>g</sup> Observe that دَلْوٌ is here masc., which is permissible (Lane 909 b).

<sup>h</sup> Kk reads إِشْأَعًا (*sic*).

<sup>i</sup> Ru'bah 36, 10, and LA 10, 343, 18.

<sup>j</sup> Some omission here: probably we should insert إِشْأَعًا (see v. 1 Kk).



حَدَّتِ السَّرَابَ وَأَلْحَقَتْ أَنْعَازَهَا ٤٣  
رَوْحٌ يَكُونُ وَقُوعُهَا تَحْلِيلًا

مُرْدَفَاتٍ عَلَى أَطْرَافِهَا زَمْعٌ ٤٣  
كَأَنَّهَا بِالْعُجَايَاتِ الثَّالِيلِ

الزَّمْعُ جمع زَمَعَةٍ : وهي هُنَيْئَةٌ تُشَبِّهُ الزَّيْتُونَ . والعُجَايَاتُ جمع عُجَايَةٍ : وهي عَصَبَةٌ من الرُّكْبِ إلى الحُفِّ ومن العُرْقُوبِ إلى الحُفِّ : والزَّمْعُ على أَطْرَافِ العُجَايَاتِ . والثَّالِيلُ جمع ثَوْلُولٍ : شَبَّ الزَّمْعِ بها .  
• غيره : الزَّمَعَةُ التي حَلَفَ الظِّلْفُ كَأَنَّهَا زَيْتُونَةٌ . والعُجَايَاتُ جمع عُجَايَةٍ وهي عَصَبَةٌ تَشْتَدُّ من الرُّكْبَةِ إلى الحُفِّ في مُوَحَّرِ الوَطِيفِ ومن العُرْقُوبِ إلى الحُفِّ في الرِّجْلِ تَسْنُطُنُ الوَطِيفَةَ ثُمَّ الْكَرَاعَ . يريد أن الزَّمْعَ رَدِفَ العُجَايَةِ .

لَهُ جَنَابَانِ مِنْ نَفْعٍ يُثَوِّرُهُ ٤٤  
فَقَرَجُهُ مِنْ حَصَى الْمَعْرَاءِ مَكْلُولُ

الْحَنَانِ النَّاحِيَتَيْنِ . يقول قد ارتفعَ لَهُ من حَابِيئِهِ عُمَارٌ لَشِدَّةِ عَدْوِهِ . والنَّفْعُ العُبَارُ . والمعْرَاءُ الأرض ذات الحَصَى . فيريد أَنَّهُ لَشِدَّةِ عَدْوِهِ يَرُدُّ الحَصَى على فَرْجِهِ فَكَأَنَّهُ إِكْلِيلٌ لَهُ : وهذا عَايَةُ شِدَّةِ الْعَدْوِ . وقوله مَكْلُولٌ تَمِيسٌ وَتَشْبِيهِ . غيره : حَابَانِ نَاحِيَتَانِ من التُّرَابِ يُثَوِّرَانِ مَعَهُ . وفَرْجُهُ مُكْلَلٌ بِالْحَصَى من شِدَّةِ عَدْوِهِ والفَرْجُ مَا بَيْنَ قَوَائِمِهِ . يقال الدَّائَةُ إِذَا اشْتَدَّ عَدْوُهُ : قد مَلَأَ فَرْجُهُ .

وَمَنْهَلٍ آجِنٍ فِي جَمِّهِ بَعْرٌ ٤٥  
مِمَّا تَسُوقُ إِلَيْهِ الرِّيحُ مَجْلُولُ

الْمَنْهَلُ الْمَشْرَبُ وَالنَّهْلَةُ أَوَّلُ سَرْتَةِ وَالْمَنْهَلُ الْمَاءُ . وَالْآجِنُ الْمُتَعَرِّضُ لِلرِّيحِ لِقَلَّةِ الرُّودِ لِأَنَّهُ فِي مَكَانٍ مَخُوفٍ لَا يُقْدَرُ عَلَى وُرُودِهِ . وَجَمُّهُ كَثَرَتُهُ : يُقَالُ جَمٌّ الْمَاءِ وَالْمَالِ وَكُلِّ مَا كَثُرَ فَهُوَ حَامٌ : وَيُقَالُ أَسْقِي مِنْ جَمَّةٍ بِرِكَ وَمِنْ جَمٍّ بِرِكَ . قَالَ الرَّاجِزُ :

يَا رِيَّهَا مِنْ بَارِدٍ قَلَاصٍ ٤٦  
قَدْ جَمَّ حَتَّى هَمَّ بِانْقِيَاصٍ

<sup>٤٣</sup> This is v. 28 of ar-Rā'i's poem in the *Jamharah* (p. 174) ; but the reading there is different. Our text apparently means : « A gentle wind, the effect of which was scarcely perceptible, drove before it the mirage and caused it to reach their hinder parts ». The *Jamh.* reads : —

حَدَّتِ السَّرَابَ وَأَلْحَقَتْ أَنْعَازَهَا رَوْحٌ يَكُونُ وَقُوعُهَا تَحْلِيلًا

حَدَّتِ السَّرَابَ وَأَلْحَقَتْ أَنْعَازَهَا رَوْحٌ يَكُونُ وَقُوعُهَا تَحْلِيلًا

with the following scholion : وهي الواسعة الخطو . وتحليل أي سريعة الوطء .

<sup>٤٤</sup> Mz has both رَمْعٌ and رَمْعًا , with مِمَّا , and مُرْدَفَاتٍ only ; Bm رَمْعًا only , with مُرْدَفَاتٍ , and so V ;

Bm marg. has v. l. : عَلَى أَنْعَازِهَا رَمْعٌ ; Kk agrees with our text.

<sup>٤٥</sup> Bm حَنَاحَانِ ; Kk and Bm يَحْصِي . This verse apparently imitates a verse of Aus, quoted by Mz ٢ (Geyer 23, 55) : — كَأَنَّ يَحْبَبِيهِ حَنَابَيْنِ مِنْ حَصَى حِمَارٍ عَلَاهَا النَّفْعُ يَحْزَنُ يَقَازِفُ

<sup>٤٦</sup> LA 8, 348, 13 and 352, 16 ; Addad 111, 3.

ويروى لما نزلنا: يريد أنهم خَبَوْا عَلَيْهِمْ أَرَدَيْتَهُمْ: أي جعلوها مثل الحِباء. وفار ارتفع بالعلي يقال فار يَفُورُ فوراً وفوراناً. غيره: يقول بَنِينَا فوقنا أَرَدَيْنَا على أَرْمَاحِنَا كما تُبْنَى الأَخْيَةُ نَسْتَبِلُ بها ❖

٥٠ وَرَدًّا وَأَشَقَّرَ لَمْ يُنْهَهُ طَائِحُهُ مَا غَيَّرَ الْعَلِيُّ مِنْهُ فَهُوَ مَا كُولُ

قوله ورداً وأشقر: شَه. ١٠ أَحَدَ فِيهِ النَّضْحُ مِنَ اللَّحْمِ بِالْوَرْدِ وما لم يَنْضَحْ بِالْأَشَقَرِ. وقوله لم يُنْهَهُ أي لم يَنْضَحْهُ: يقال أَنَهَاتُ اللَّحْمَ إِذَا أَنَضَّحْتَهُ وَلَحْمٌ مِنْهَا. غيره: يقول: قد فارت المراحلُ ورد من اللحم وأشقر: فبعضه قد كاد يَنْضَحُ وبعضه حين وُضِعَ [أشقر]: أراد لَوْنُ اللحم. لم يُنْهَهُ لم يَدْرِكْهُ يَنْضَحُ: أَنَهَاتُ اللَّحْمَ أي جِثْتُ بِهِ لَمْ يَنْضَحْ وَأَنَهَاتَ يَدْرِكُ مِثْلُهُ وَمِثْلُ مِنَ الْأَمْثَالِ: ١٠ ما ألبى ما نهي من ضحك بما نضح: وَأَنَهَاتَهُ أَنَضَّجَتْهُ. وَأَنَاتُ اللَّحْمِ جِثْتُ بِهِ نَيْئًا: وقد نَبِئَ اللَّحْمُ نَيْئًا ونُبِئًا. ❖

٥١ ثُمْتُ قَمْنَا إِلَى جُرْدٍ مُسَوِّمَةٍ أَعْرَافُنَّ لِأَبْدِينَا مَنَادِيلُ

الحُرْدُ الحِيلُ التَّصَارُ الشَّعْرَةُ وَذَلِكَ مَدَحٌ لَهَا. وَالْمُسَوِّمَةُ الْمَلَامَةُ. وقوله لِأَبْدِينَا «ناديل» كما قال امرؤ القيس:

١٠ ثُمْتُ بِأَعْرَافِ الْحِيَادِ أَكْفْنَا إِذَا نَحْنُ قَمْنَا عَنْ شَوَاهِ مُضَهَبِ

ويقال: امشش إناءك: أي امسحه ألقى فيه تراباً. والمُضَهَبُ والعَرَصُ والمُلهُوجُ سَوَاهٍ. وانشد:

٢٠ وَمَعْرَصُ تَغْلِي الْمَرَاحِلُ تَحْتَهُ عَجَلْتُ طَبَحَتُهُ لِرَهْطِ جُوعِ

غيره: الْمُسَوِّمَةُ وَالْمُسَوِّمَةُ الْعَلَامَةُ. ❖

٥٢ ١٠ نُمُّ أَرْتَحَلْنَا عَلَى عَيْسٍ مُخْدَمَةٍ يَرْجِي رَوَاكِعَهَا مَرْنُ وَتَنْعِيلُ

الْحَدَمُ سُيُورُ النِّعَالِ: وَذَلِكَ أَنَّ الْإِبِلَ تُنْعَلُ مِنَ الْحَفَا: وَذَلِكَ أَنَّ يُشَدُّ لَهَا فِي أَرْسَافِهَا سُيُورٌ تُشَدُّ إِلَيْهَا لِنِيعَالٍ: وَإِنَّمَا قِيلَ لِتِلْكَ السُّيُورِ الْحَدَمَاتُ لِأَنَّهَا جُعِلَتْ مَوَاضِعَ الْخَلَائِلِ: وَالْخَلَائِلُ الْحَدَمَةُ وَالْجَمْعُ الْحَدَمُ. يَرْجِي يَسُوقُ سَوْقًا رَفِيقًا. وَرَوَاكِعُ الْإِبِلِ مَا حَسِرَ مِنْهَا لِلْحَفَا: فَإِذَا مَشَى رُكْسَ كَأَنَّهُ رَاكِعٌ. فَيُرِيدُ أَنْ

c Kk وأشقر. Kam. (Agh. here corrupt); Kam, Agh. ما يُؤْبِئُ («not allowing it to remain long on the fire»).

d See Maidānī (Freyt.) 2, 601 and 608 (Bül. 2, 184 and 187): also Lane 2855 b.

e I. Q. 4, 62 (Ahlw. p. 119).

f Ant, No. VIII, v. 20 (al-Hādirah).

g Mz, Kk, Bm, إِنْطَلَقْنَا; Bm إِلَى.

والمجاول ما حاتته الريح اي ألقته عليه وأدحاته فيه. الاصمعي: يتال بعر حة قول حتى هم اتقياس اي هم ان يفيض. غيره: المنهل المشرّب والآين المتغير المون والريح. صغ. وجع. أجمع ما به محلول ماقوط: يقال أخذت الريح جلاله فألقته عليه: فالتسّتي يلتقطه من الماء ويذمي به. ❖

٤٦ كَأَنَّهُ فِي دِلَاءِ الْقَوْمِ إِذْ نَهَزُوا حَمٌّ عَلَى وَدَكٍ فِي الْقَدْرِ مَجْمُولٌ

• نهزوا جَدُّوا وصَرُّوا والنَّهَزَ الحَذَبُ: ومن هذا قولهم: انتَهَزَ كذا وكذا اي اجتَنَزَ واختصه بسرعة. والحم ما بقي من الألية بعد الإذابة: وما داب بهو الودك وأجمول الذاب: قل ليد:

٢ وَغُلَامٍ أَرْسَلْتُهُ أَيْهُ يَأْلُوكِ مَدَنَّا مَا سَأَن  
أَوْ نَهْتُهُ فَأَتَاهُ رِزْقُهُ ٣ مَا شَتَوَى لَيْلَةَ رِيحٍ وَأَحْتَمَنُ

اي أذاب الشحم: ومنه حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم: "عَنْ أَنَسٍ الْيَهُودَ حَرَمَتْ عَلَيْهِمُ الشُّحُومُ فَجَبَلُوهَا ١٠ وباعوها بأسواقهم: اي أذابوها. غيره: قوله كأنه يعني البعر. تَمَزُّوا صَرَّتُوا يَدْلَاهُمْ ثُمَّ حَدَّوْهَا لِيَتَمَتَّلَى. والودك يقال له الجليل. شبه الماء حين اغترفته القوم بالشحم. أجمول والمجمول مذاب. ❖

٤٧ أَوْرَدَتْهُ الْقَوْمَ قَدْ رَانَ النَّعَاسُ بِهِمْ فَقُلْتُ إِذْ تَلُّوا مِنْ جَمِّهِ قِيلُوا

رَانَ النَّعَاسُ بِهِمْ عَلَتْ عَلَيْهِمُ. والنَّهْلُ الشَّرُّ الأول. يريد أن القوم ورَدُوا هذا الماء الحَرَفَ ورودُه. غيره: قِيلُوا يقول: قد أَطْلَمُ السَّيْرُ قد سِرْتُمْ خَسًا واستريحوا فسيروا. ❖

٤٨ حَدَّ الظَّهِيرَةِ حَتَّى تَزَلُّوا أَصْلًا ١٠ إِنَّ السِّقَاءَ لَهُ رَمٌّ وَتَبْلِيلٌ

حدَّ الظهيرة شدتها وضوعبها. غيره: رَمٌّ اصلاح: وتبليل: يقول أفيقوا وقيلوا تَرَمَّ كم أسقيائكم وتبئل قنلاً. وأصلاً عشيًا. ❖

٤٩ لَمَّا وَرَدْنَا رَفَعْنَا ظِلَّ أَرْدِيَةِ ٢ وَفَارَ بِاللَّحْمِ لِلْقَوْمِ الْمَرَاغِيلُ

٢ Labīd (Huber) 39, 16-17.

٢ LA 13, 135, 12.

٢ LA 13, 134, 25.

٢ Mz من مائه (but commy. with latter). Mz, Bm رَانَ زَالَ

٢ Vv. 49-51 in Agh. 18, 164, and in Mbd. Kam. 315, 11. Agh, Kam, Mz, Bm, Kk نَزَلْنَا. Agh, Kam, لِلْقَوْمِ بِاللَّحْمِ. Agh, Kam, أَخْيِيَّة. Agh, Kam, Kk, Mz نَصَبْنَا.

مَذْرُكُهُ. وَيُقَالُ شَحَّ يَشْحُ وَيَشْحُ وَقَدْ شَحَّحتَ يَرْجُلُ: وَشَحَّ يَتَشَحُّ وَقَدْ شَحَّحتَ يَرْجُلُ. قَالَ بَلْب: ثُمَّ الرَّجُلُ يَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ وَيَتَشَحُّ. قَالَ هَذِهِ الْخَمْسَةُ الْأَحْرَفُ عَلَى يَفْعُل وَيَفْعُل ❖

٥٧ وَعَاذِبِ جَادَهُ الْوَسْمِيُّ فِي صَفَرٍ تَسْرِي الذَّهَابُ عَلَيْهِ فَهَوَّ مَوْبُولُ

• العاذِبُ الْمُتَشَجِّي: يَرِيدُ كَلًّا وَحَادَهُ أَصَانَهُ بِجَوْدٍ. وَالْوَسْمِيُّ الْمَطَرُ الَّذِي يَسِيمُ الْأَرْضَ شَيْءٌ مِنَ النَّتِ. وَتَسْرِي تَسِيرٌ بِاللَّيْلِ. وَالذَّهَابُ حَمْعٌ ذَهَبَةٍ وَهِيَ دَفْعَاتٌ مِنَ الْمَطَرِ: أَرَادَ أَنَّهَا تُصِيبُهُ لَيْلًا وَمَطَرُ اللَّيْلِ أَحْمَدُ عِنْدَهُمْ مِنْ مَطَرِ النَّهَارِ. وَالْمَوْبُولُ الَّذِي أَصَانَهُ الْوَبْلُ وَهُوَ مَطَرٌ عَظَامُ الْقَطْرِ شَدِيدُ الْوَقْعِ. عَاذِبٌ تَبَتُّ عَزَبَ عَنْ النَّاسِ فَلَمْ يَرَعَهُ أَحَدٌ. وَجَادَهُ مَعَ ذَلِكَ [أَي] أَصَانَهُ الْوَبْلُ وَهُوَ مَطَرٌ ضَخَامُ الْقَطْرِ. فِي صَفَرٍ يَرِيدُ أَنْ الْمَطَرُ كَانَ فِي صَفَرٍ: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِهِ:

١٠ [ثُمَّ اسْتَمَرَّ عَلَيْهِ وَآكَيْفُ هَمْعٌ] فِي لَيْلَةٍ نَحَرَتْ شَعْبَانٌ أَوْ رَحْمًا

٥٨ وَلَمْ تَسْمَعْ بِهِ صَوْتًا فَيَفْرِعَهَا أَوَايدُ الرُّبْدِ وَالْمِينُ الْمُطَايِلُ

يَرِيدُ أَنَّهُ فِي قَفْرِ لَا يُرَى أَحَدٌ فَالْوَحْسُ تَعَادَهُ. وَالْأَوَايدُ الْوَحْشُ الَّتِي تَسْكُنُ الْبَيْدَاءَ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ حَاءُ فُلَانٍ بِأَنَدَةٍ أَيْ بِكَلِمَةٍ وَحِشِيَّةٍ لَا تُعْرَفُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ أُنَدَ السَّاعِرُ فِي شِعْرِهِ إِذَا عَنَى مَعَانِيَهُ. وَالرُّبْدُ النَّعَامُ سُيِّتَ أَلْوَانُهَا وَالرُّبْدُ السَّوَادُ فِي عُنْدَةٍ. وَالْعَيْنُ الْقَرُّ سُمِّيَتْ عَيْنًا لِعَظَمِ أَغْيُنِهَا: وَعَيْنٌ فُعِلَ. وَالْمُطَايِلُ ١٥ الَّتِي مَعَهَا أَوْلَادُهَا يُقَالُ قَدْ أَطْفَلَتْ وَالوَاحِدُ مُطْفِلٌ. غَيْرُهُ قَالَ: الْأَوَايدُ الْوَحِشِيَّةُ مِنْ كُلِّ الدَّوَابِّ: وَيُرْوَى وَلَمْ تَوَجَّسْ ❖

٥٩ كَأَنَّ أَطْفَالَ خِيَطَانِ النَّعَامِ بِهِ بِهِمْ مُخَالِطُهُ الْخَفَانُ وَالْحَوْلُ

الْأَطْفَالُ الصِّغَارُ الْوَاحِدُ طِفْلٌ. وَالْخِيَطَانُ أَقْطَاعُ النَّعَامِ الْوَاحِدُ خِيْطٌ. وَبِهِمْ أَوْلَادُ النَّعَمِ. وَالْخَفَانُ أَوْلَادُ النَّعَامِ الْوَاحِدَةُ خَفَّانَةٌ. وَالْحَوْلُ جَمْعُ حَائِلٍ وَهِيَ الَّتِي لَمْ تَحْمِلْ لِصِغَرِهَا: وَلَمْ يُرَدِّ هَاهُنَا مَا ٢٠ تَحُولُ بَعْدَ الْكِبَرِ. غَيْرُهُ: الْبِهِمُ الصِّغَارُ مِنْ أَوْلَادِ الشَّاءِ فَشَبَّ بِهَا أَوْلَادُ النَّعَامِ. غَيْرُهُ: الْحَوْلُ الَّتِي أَدْرَكْتَ وَلَمْ تَبْضُ وَلَا بَيْضَ لَهَا ❖

٦٠ أَفْرَعْتُ مِنْهُ وَحُوشًا وَهِيَ سَاكِتَةٌ كَأَنَّهَا نَعَمٌ فِي الصُّبْحِ مَشْلُولُ

i Kk (from which this part of the scholion is taken) غَيْتٌ, a more idiomatic phrase.

j LA 7, 49, 12; our MSS give only the second hemist.; poet عمرو بن أَيْمَنُ الْبَاهِلِيُّ.

k Our MSS and Cairo print مُجَالِطُهُ; all others as text. Mz mentions مُجَالِطُهَا as v. l.

التَّعْيِيلُ وهو الإنعال يُرْجِيها في سَيْرِها. وَالْمَرْنُ الْمَسْحُ. غيره: ثُمَّ أَنْطَلَقْنَا يَقُولُ. دَأْنَعْتُ تَحَامَتُ فَمَضَتْ  
فَذَلِكَ يُرْجِيها اي يَسْوِقُها. وَرَوَاكُمُها مُغَيَّاتُها تَظْلَعُ فَكَانَها تَرْكَعُ. وَلَمَرْنُ الدَّسْكُ بِالْمَسِّ وَالْعَرُ إِذَا  
حَفِيتْ. وَالْعَيْسُ الْإِبِلُ الْبَيْضُ الذَّكَرُ أَعْيَسُ وَالْأُنْثَى عَيْسَاءُ ❖

٥٣ يَدْلَحْنَ بِالْمَاءِ فِي وَفْرِ مُخَرَّبَةٍ مِّنْهَا حَقَائِبُ زَكَبَانَ وَمَعْدُولُ

١٠ الدَّلْحُ سَيْرُ الْمُقَلِّ: يَقَالُ مَرَّ يَدْلَحُ بِحَنْلِهِ دَلْحًا. وَأَوْفَرُ الْمَزَادُ أَوْجَدَةٌ وَفَرٌ: وَالْمُحَرَبَةُ أَيُّ  
لَهَا مُخَرَّبٌ وَالْوَحْدَةُ مُخَرَّبَةٌ وَهِيَ أَذَانُهَا. يَقُولُ: نَعَضُ هَذَا الْمَزَادَ مَا خَلَّتِ الرُّكَّانُ وَمِنْهَا مَا عَدَّاهُ  
أُخْرَى وَكَانَتِ اثْنَتَانِ عَلَى نَعِيرٍ. وَيُرْوَى: فِي أَفْرِ: تَصِيرُ الْوَأُ الْمَضْمُومَةُ مَهْمُوزَةً. غيره: الْوَفْرُ اتِّمَامُ أَيِّ  
مَزَادٍ تَلَمَّ وَافِرٌ ❖

٥٤ تَرْجُو فَوَاضِلَ رَبِّ سَيْنِهِ حَسَنٌ وَكُلُّ خَيْرٍ لَّدَبِهِ فَهُوَ مَقْبُولُ

١٠ وَيُرْوَى تَرْجُو: تَذْهَبُ إِلَى الْإِبِلِ وَالْمَعْنَى عَلَى أَصْحَابِهَا: كَمَا قَالَ عَزَّ ذِكْرُهُ: <sup>١</sup> وَاسْأَلِ الْقَرْيَةَ. أَيِ أَهْلِهَا.  
وَالسَّيْبُ الْعَطَاءُ الْكَثِيرُ: وَاصِلُهُ مِنْ قَوْلِهِمْ سَابَ الْمَاءُ يَسِيبُ. وَيُرْوَى: سَيْنُهُ دِيمٌ: عَلَى حَالَةٍ وَاحِدَةٍ لَا يَنْقَطِعُ وَلَا  
يَتَغَيَّرُ: وَوَاحِدُ الدَّيَمِ دَيْبَةٌ وَهِيَ الْمَطَرُ الَّذِي يَدُومُ وَيَسْكُنُ: وَمِنْهُ قَوْلُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: كَانَ عَمَلُ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَيْمَةً: أَيِ مُسْتَوِيًّا لَا يَتَغَيَّرُ. غَيْرُهُ: وَيُرْوَى: \* وَكُلُّ وَهُمْ لَهُ فِي أَحَدٍ مَفْعُولٌ \*.  
الْوَهُمُ مَا يُحَدِّثُ بِهِ نَفْسُهُ قَالَ أَحْمَدُ: يَعْنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهَذَا مِنْ صِفَةِ الْآدَمِيِّينَ: وَكَأَنَّهُ أَتْرَابُ قَالَ عَلَى مَلْفَعٍ  
١٥ عَلَيْهِ مَفْعُولٌ مُنْضًى يُفَعَّلُ وَلَا يُرَدُّ ❖

٥٥ رَبِّ حَبَانًا بِأَمْوَالٍ مُحْوَلَةٍ وَكُلُّ شَيْءٍ حَبَاهُ اللَّهُ تَخْوِيلُ

أَحْمَدُ: يَقَالُ حَبَاهُ اللَّهُ يَحْبُوهُ حَبَاءً وَحَبْوَةٌ: وَأَحْتَبَى الرَّحْلُ مِنَ الْجُلُوسِ احْتِبَاءً أَوْ حَبْوَةً وَحَبِيَّةٌ. مُحْوَلَةٌ  
مُتَمَلِّكَةٌ لَنَا: جَعَلَهَا لَهُمْ حَوْلًا. غَيْرُهُ: أَيِ مَالِكِنَاهَا وَصَارَتْ لَنَا حَوْلًا أَيِ جَعَلَهَا اللَّهُ حَبَاءً لَنَا وَحَوَّنَاهَا: وَكَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَوَّنَا بِالْمَوْعِظَةِ أَيِ يُصَلِّحُنَا بِهَا: مِنْ قَوْلِهِمْ فَلَانُ خَائِلُ مَالٍ أَيِ مُصْلِحُ مَالٍ  
٢٠ يَصْلُحُ عَلَى يَدَيْهِ لِأَنَّهُ يُحْسِنُ الْقِيَامَ عَلَيْهِ ❖

٥٦ وَالْمَرْءُ سَاعٍ لِأَمْرِ لَيْسَ يُدْرِكُهُ وَالْعَيْشُ شُحٌّ وَإِشْفَاقٌ وَتَأْمِيلُ

يَقُولُ: الْمَرْءُ يَسْعَى وَيَأْمَلُ وَلَيْسَ يُدْرِكُ مَا يَرِيدُ. وَاصِلُ الشَّعْرِ الضَّيْقُ: يَقُولُ وَالْعَيْشُ هَكَذَا. وَيُرْوَى: لَيْسَ

<sup>h</sup> Kk, Bm, V تَرْجُو. Mz فِي الصَّدْرِ مَفْعُولٌ. and Kk the same, except وَهُمْ for مَمَّ.

<sup>i</sup> Qur. 12, 82.

اذا كان نَحْوَ الدِّرْهِمِ أَوْ أَنْفَسَ شَيْئًا: فاذا ارْتَفَعَ شَيْئًا عن ذلك فالبياضُ عُرَّةٌ وقوله مُعْتَدِلًا اي مُنْتَصِبًا . شَهَّ بياضَ قُرْحِهِ في لَوْنِهِ وهو كُتِيتُ أَحْمَرُ بِشَيْبِ لَوْحَ بَحْنَاءِ اي لم يُشْبِعْ . من الحِثَاءِ ولم يُرَوْ منه . ويقال لُلَّ للْعَرَقِ لَمَّا عَرَّقَهُ وَأَصَابَهُ الْعُبَارُ وهو في صَيْدِ هذه الْوُحُوشِ : كَسَفَ الْعَرَقُ وَالْعُبَارُ بياضَ قُرْحِهِ فَكَانَهُ شَيْبٌ أَمَرٌ عَلَيْهِ حِثَاءٌ لم يُبَالِغْ فِيهِ ذَلِكَ الْبُلُوعُ . وقوله شَيْبٌ يُلَوِّحُ كما قال امرؤ القيس :

كَأَنَّ دِمَاءَ الْمَآدِيَاتِ يَنْحَرُهُ عَصَارَةُ حِثَاءٍ شَيْبٍ مُرَجَّلٍ

العُصَارَةُ ماءُ الْحِثَاءِ كما قال رَجُلٌ من بكر بن وائل :

طَابَتْ عَصَارَةُ عُودِكُمْ فَعَلَا بِكُمْ طِيبُ الْعُصَارَةِ

مُعْتَدِلٌ مُشْرِفٌ . وَيُلَوِّحُ يَغَيِّرُ بياضَهُ الى الْحُمْرَةِ : يعي بياضَ الْفُرْحَةِ في حُمْرَةِ لَوْنِهِ لَأَنَّهُ كُتِيتُ صِرْفٌ . ويروى ١٠ إِذَا قَامَ مُشْتَرِفًا : [وَالْمُشْتَرِفُ] مُفْتَعِلٌ من الْإِشْرَافِ ❖

٦٤ إِذَا أُبْسَ بِهِ فِي الْأَلْفِ بَرَزَهُ عَوْجٌ مُرَكَّبَةٌ فِيهَا بَرَاطِيلُ

أُسَّ اي دُعِيَ بِأَسِيهِ . في الْأَلْفِ يريد أَلْفًا من الْحَيْلِ . بَرَزَهُ قَدَّمَهُ قُدَّامَهَا . والبراطيلُ الْحِجَارَةُ الْمُسْتَطِيَّةُ وَالوَاحِدُ بَرَطِيلٌ : شَبَّ حَوَافِرُهُ هَا لَصَلَاتِهَا . والعُوجُ قَوَائِمُهُ . قال ثعلب البراطيلُ حَجَرٌ طَوَّلُهُ ذِرَاعَانِ ❖

١٥ ٦٥ يَغْلُو بِهِنَّ وَيَشْنِي وَهُوَ مُقْتَدِرٌ فِي كَفْتِهِنَّ إِذَا اسْتَرَعَبْنَ تَعَجِيلُ

قال الْكَفْتُ السُّرْعَةُ : يقال كَفْتُ نَوْتَهُ إِذَا ضَمَّهُ إِلَيْهِ : وَيُقَالُ وَقَعَ فِي النَّاسِ كَفْتُ أَي مَوْتُ وَقَبْضٌ . يَغْلُو أَي يَغَاوُ وَيَرْتَفِعُ فِي الْعَدُوِّ . وقوله يَشْنِي أَي يُقَصِّرُ عَنْ قَدْرِهِ . وقوله في كَفْتِهِنَّ أَي فِي ضَمِيهِنَّ يَعْنِي قَوَائِمَهُ . وقوله إِذَا اسْتَرَعَبْنَ أَي اتَّسَعْنَ فِي الْعَدُوِّ وَأَكْثَرْنَ مِنْهُ . غِيَرَهُ : يَغْلُو هُنَّ أَي يَبْعُدُ بِهِنَّ وَيَشْنِي أَي يَكْفُ بَعْضَ عَدُوِّهِ . في كَفْتِهِنَّ أَي فِي كَفْتِ قَوَائِمِهِ وَهُوَ السُّرْعَةُ : وَيُقَالُ كَفْتُهُنَّ رَذْنَهُنَّ . واسترَعَبْنَ أَي كَانَ أَخْذُهُنَّ مِنَ الْأَرْضِ رَغِيًّا . يقول هو مُقْتَدِرٌ أَنْ يَكْفِيَهُنَّ ❖

٦٦ وَقَدْ عَدَوْتُ وَقَرْنُ الشَّمْسِ مُنْفَقٌ وَدُونَهُ مِنْ سَوَادِ اللَّيْلِ تَجَلِيلُ

P Mu'all. 63.

q Kk يَغْلُو .

r V transposes vv. 66 and 67. Mz, Kk, Bm وَضَوْهُ الصَّبْحِ .

منه من العازب. والمشلول المطرود والشل الطرد والنعم الإبل لا وحدها من حصا: وإنما شبهها بها في الصباح لأن الغارة إنما تكون في الضبح. غيره: يقول لما همت ذلك عرت به حصه الوحوش رأيتني ففترعت وكانت فيه ساكنة تزعى. ومشلول مطرود من سحر.

٦١ <sup>١</sup> لِسَاهِمِ الْوَجْهِ كَالسَّرْحَانِ مُنْصَلِتِ طُرْفٍ تَكَامَلٍ فِيهِ اخْشَنُ وَانْطُولُ

يعني فرساً. والساهم الضامر: جعله ساهم الوجه لأنه يُسْتَحَبُّ من منته قلة لحمه ونحسه. والسرحان الذئب. والمنصلت المنجرد. والطرف الكريم الطرفان: ويقال هو الذي إذا ردت سن انتصرفت إخسه. لساهم أي بعقيق الوجه ليس بكثير لحم الوجنة. وجعله كالسرحان في ضمره وشدة عذوبه. ومنصلت ماض على جهته. وطرف كريم عتيق من الجبل وجمعه طُرُوف: وفي لغة مُدْمِل هو كريم من ارحل. ويروى تعاون فيه أي اجتمع فيه.

١٠ ٦٢ خَاطِي الطَّرِيقَةِ عُرْيَانٍ قَوَائِمُهُ قَدْ سَنَّهُ مِنْ رُكُوبِ الرَّدِّ تَذْيِيلُ

خاطي كثير اللحم. والطريقة طريقة مثله. وسَنَّهُ أَضْمَرَهُ وَهَزَنَهُ. وركوب رد يريد أنه يُرْكَبُ في الرَّدِّينِ يُخْنَدُ للتضمير: ويخند يُرْكَبُ حتى يفرق وفرس مخوذ يقل ركبته حتى خنده. والتذييل الضمر: يقال قد ذُبلَ ذُبُولًا إذا ضُمر فهو ذابل. خاطي تمتلئ منسج. والطريقة طريقة ظهره. عُرْيَانٌ قَوَائِمُهُ أي معصوب القوائم قليل لحمها. وسَنَّهُ شَقَّ عَلَيْهِ وَأَذَاهُ [و] نَحَلَ حِسْمَهُ. ١٥ وتذييل ذُبُولُ: أَضْمَرَهُ الرَّدُّ. عُرْيَانٌ قَوَائِمُهُ أي مُمَحَصَّةٌ ليست بَرَهْمَةٍ. يقل خطأ مثله إذا انتفج وورم يخطو خطوًا: وخطا عصبه وبطنه. وقوله خاطي الطريقة عيب إنما الحيد كما قال رجل من آل النعمان ابن بشير:

<sup>m</sup> رَقَائِمًا صَرِمٌ وَجَرِيئًا خَدِمٌ وَلَحْنًا زِيمٌ وَالشُّرُ مَلْجُوبُ

وَأَنشَدَ أَيْضًا: <sup>n</sup> خَاطِي الْبَضِيعِ لَحْمُهُ خَطَا بَطًا\*: خطا مُنْتَفِجٌ وَظًا إِتْبَاعٌ.

٢٠ ٦٣ <sup>o</sup> كَانَ قُرْحَتُهُ إِذْ قَامَ مُعْتَدِلًا شَيْبُ ثُلُوحٍ بِالْحِنَاءِ مَغْسُولُ

القرحة غرة صغيرة: وإذا اتسعت فهي شاذخة: فإذا سالت فهي شسراخ: والقرحة بياض جبهته

<sup>1</sup> تماون Mz, Kk and Bm.

<sup>m</sup> LA 11, 414, 8, with وَالْبَطْنُ مَجْبُوبٌ, and so Asās 2, 33; acc. to LA, the poet is Ibrāhīm b. 'Imrān al-Anṣārī.

<sup>n</sup> LA, 18, 254, 17; a v. of al-Aghlab al-Ṭijlī.

<sup>o</sup> Mz and Kk ثُلُوحًا; مُشْتَرَفًا.

الرقم ضَرْبٌ مِنَ الْوَشْيِ. وَارَادَ بِالتَّهَاطِيلِ أَنَّ فِيهَا صُورًا. الْأَرْوَاجُ الْأَنْمَاطُ الْوَاحِدُ زَوْجٌ. وَالتَّهَاطِيلُ الْأَلْوَانُ الْمُخْتَلِفَةُ ❖

٧١ فِيهَا الدَّجَاجُ وَفِيهَا الْأُسْدُ مُخَدَّرَةٌ مِّنْ كُلِّ شَيْءٍ يُرَى فِيهَا تَمَائِيلُ

اي فيها الأسدُ مُصَوَّرَةٌ. وَيُرَى فِيهَا الذَّنَابُ. وَأُنْشِدَ لِلْبَيْدِ:

مَسَارِبُ كَالزَّوْجِ رَشَحَ ثَقْلًا دُهُمٌ دَوَاجِنُ صَوْبُهُنَّ مُقِيمٌ

مَسَارِبُ مَرَاعٍ وَمَسَالِكُ. كَالزَّوْجِ كَالنَّحْطِ: يَصِفُ حُسْنَ هَذِهِ الْمَسَارِبِ بِمَا فِيهَا مِنَ الْأَوَانِ زَهْرَ نَبْتِهَا. وَيُرَى كَالرَّاحِ: شَبَّهَهَا بِالْحَنَرِ فِي طَيْبِ رَائِحَتِهَا لَطِيبِ نَبْتِهَا. رَشَحَ قَوًى كَمَا تُرَشِّحُ الظَّنْيَةُ وَلَكْدَهَا: تَسُوقُهُ وَتَحْرَكُهُ حَتَّى يَتَقَوَّى فَإِذَا قَوِيَ رَشَحَ فَهُوَ رَاشِحٌ. وَدُهُمٌ سَحَابَاتٌ سُودٌ مَطَرُهَا دَائِمٌ مُقِيمٌ. اي هذه السحَابَاتُ أَعَانَتْ الْبَقْلَ حَتَّى قَوِيَ. اي فيها الدجاج والأسدُ مُصَوَّرَةٌ ❖

٧٢ فِي كَعْبَةٍ شَادَهَا بَانٍ وَزَيْنَهَا فِيهَا ذُبَالٌ يُضِيءُ اللَّيْلَ مَفْتُولٌ

الْكَعْبَةُ بَيْتٌ مُرْتَعٌ. وَشَادَهَا رَفَعَهَا. وَالدُّبَالُ الْفَتَائِلُ. ارَادَ أَنَّ فِيهَا سُرْجًا. شَادَهَا رَفَعَ نُبْيَانَهَا: وَشَادَ يَذْكُرُهُ رَفَعَهُ ❖

٧٣ لَنَا أَصِيصٌ كَجِذْمِ الْحَوْضِ هَدَمَهُ وَطَهُ الْعِرَاكُ لَدَيْهِ الرِّقُّ مَغْلُولٌ

الْأَصِيصُ دَنْ مَقْطُوعُ الرَّاسِ. وَجِذْمُ الْحَوْضِ بَقِيَّتُهُ. وَالْعِرَاكُ مُعَارَكَةُ الْإِبِلِ عَلَى الْحَوْضِ. غَيْرُهُ: قَوْلُهُ أَصِيصٌ دَنْ مَقْطُوعِ الرَّاسِ: كَأَنَّهُ جِذْمُ الْحَوْضِ قَدْ هَدَمَهُ عِرَاكُ الْإِبِلِ عَلَيْهِ وَهُوَ إِزْدِحَامُهَا فَبَقِيََتْ مِنْهُ بَقِيَّةٌ: وَجِذْمُ كُلِّ شَيْءٍ أَصْلُهُ. مَغْلُولٌ يَعْنِي الرِّقُّ قَدْ شُدَّتْ يَدُهُ إِلَى عُنُقِهِ. وَأَصِيصٌ وَأَصِصَةٌ مِثْلُ حَيْبٍ وَأَجَبَةٌ ❖

٧٤ وَالْكُوبُ أَزْهَرُ مَعْصُوبٌ بِثَلْتِهِ فَوْقَ السِّيَاحِ مِنَ الرِّيحَانِ إِكْلِيلٌ

الْكُوبُ عَلَى هَيْئَةِ الْكُوزِ لَا عُرْوَةَ لَهُ. <sup>b</sup> وَالسِّيَاحُ الطَّيْنُ. ارَادَ أَنَّ الْإِنَاءَ كَانَ مَسْدُودَ الرَّاسِ بِالطَّيْنِ يَعْنِي دَنًّا.

<sup>x</sup> Dīw. (Khālidī) 16, 35 (p. 102), with مُدِيمٌ and صُحْبٌ.

<sup>y</sup> V reads وَشَيْدَهَا.

<sup>z</sup> LA 8, 268, 24, with الْفَزَالِ for الْعِرَاكُ (evidently an error) and مَغْسُولٌ; TA 4, 372, 9, has the same readings.

<sup>a</sup> Kk رَجُلِهِ.

<sup>b</sup> Mz adds وَلَا تُحَرِّطُومَ.



ويروى - وَقَدْ عَدَوْتُ وَضَوْتُ الصُّنْحَ لِنَسَقِ الْحِجَابِ وَتَحْلِيلِ سِرِّ كَتَمِهِ مُنْقَضَ رَحْلِهِ مِنْ سَوْدِ

الْأَيْلِ ❖

٦٧ إِذْ أَسْرَفَ الدِّبْكُ يَدْعُو بَعْضَ أَسْرَتِهِ أَدَى الصُّبْحِ وَهُمْ قَوْمُهُ مَعَاذِيلُ

المعاذيل الذين لا سلاح لهم. وأسرته قومه يعني الدنياك يده. بعض أسرته أي بعض حبه. وهم يعني الديبكة. أي يدعو من لا نجيته سلاح من الدحاح. وهم القوم المعازل. رحل أغزل لا سلاح معه ❖

٦٨ إِلَى اتِّجَارٍ فَأَعْدَانِي بِلَدَنِهِ رِخْوُ الْإِزَارِ كَصَدْرِ السَّفْرِ مَشْمُولُ

ريخو الإزار من الشراب. التجار أحمارون وأعدائي عري. ومنه قولهم: عدى عليه وقد استعديت عليه أي استعنت. ومثل أعدائي أدائي تذل العين همزة. قال غزوة بن زرد:

١٠ إِذَا آدَاكَ مَالِكٌ فَأَمْتِمْنَهُ حَدِيدِ وَبِثْ قِرْعَ الْبُرْخِ

وقوله ريخو الإزار يجزأ زاره من أخلاء. وقوله كصدر سيف يقال في مصانه ويقال في حسه وقوله مشمول أي تضيئه أريحية السحاء. وكأنها ريح الشمال. عده: أي تهب به ريح كتيب الشد من أرتياحه للمعروف وبذل الخير. وقال عده: رجل مشمول إذا كان حلو المثل ويقال بسحاب إذا صاتته الشمال مشمول ❖

١٥ ٦٩ خِرْقٌ يَجِدُّ إِذَا مَا الْأَمْرُ جَدَّ بِهِ مُحَايِطُ الْمَهْوِ وَالْمَذَاتِ خَيْلُ

الخرق من الرجال المتخرق في فنون الخير والمعروف: وأشد:

٦ فَيَّ إِنَّهُ هُوَ أَسْتَفْنَى تَحَرَّقَ فِي الْغَنَى وَإِنْ عَضَّ قَرُوْهُ لَمْ يَضَعْ مَتْنُهُ الْفَنَى

تخرق أخذ في كل وجه من الخير والمعروف. والضليل الذي لا يزعوي لإعاضل. غيره: قوله إذا ما الأمر جد به يقول: إذا وقع في جد من الأمر جد: وهو مع ذلك صاحب لذات ولهم ❖

٢٠ ٧٠ حَتَّى أَتَكُنَّا عَلَى فُرْشٍ يَزِينُهَا مِنْ جَدِّ الرَّقْمِ أَزْوَاجُ تَهَاوِيلُ

■ Kk and Bm على.

† 'Urwah Diw. (Noeld.) 28, 1 (p. 49): LA 10, 140, 15; also 18, 28, 14. Render: « So long as thy wealth aids thee, use it to its utmost, (by giving) to the asker for help, even though the nightly resting-place (of camels) become empty thereby ».

‡ LA 11, 361, 3 with عَضَّ دَمْرُ; poet al-Ubairid al-Yarbūfī.

‡ Kk reads قَرْنِي يَزِينُهُ Ham. 784, 24 has a quite different reading: —

حَتَّى رَقَمْنَا إِلَى بَيْتِ يَزِينُهُ مِنْ قَائِمِ الْوَشِيهِ الْوَانِ تَهَاوِيلُ

الْقَرْقَفُ الَّتِي تُصِيبُ شَارِبَهَا إِذَا شَرِبَهَا رِعْدَةً. وَالرَّاحُ الْحَمْرُ. وَالْأَنْفُ الْمُسْتَأْنَفَةُ: يَرَبِدُ مِنْ أَوَّلِ مَا يُزَلُّ.  
عِيَرُهُ: الْقَرْقَفُ الْحَمْرُ الَّتِي يَجِدُ صَاحِبُهَا الرِعْدَةَ مِنْ مُدَاوَمَتِهَا: قَالَ الشَّاعِرُ:

أَرَعَشْتِي الْحَمْرُ مِنْ إِدْمَانِهَا      وَلَقَدْ أَرَعَشْتُ مِنْ غَيْرِ كِبَرٍ

وَالرَّجُلُ يَتَقَرَّقُ إِذَا أَرَعَدَ مِنْ شِدَّةِ الْبَرْدِ. وَأُنْفًا لَمْ يَنْزُلْهَا أَحَدٌ قَلْبُهُ وَلَمْ يَشْرَبْهَا. وَتَعْلِيلُ تَلْهِيةٍ يُعْلَلُ بِهَا  
الْإِنْسَانُ ثُمَّ يَذْهَبُ ❖

٧٩ <sup>i</sup> صِرْفًا مِرْجَاً وَأَحْيَانًا يُعْلَلُنَا      شِعْرُ كُمُذَهَبَةِ السَّمَانِ مَحْمُولٌ

قَوْلُهُ صِرْفًا مِرْجَاً أَيُّ نَشْرَبُهَا صِرْفًا لِيَطْبِخَهَا وَكَأَنَّهَا وَإِنْ كَانَتْ صِرْفًا تَمْزُوجَةً لِسَهولَتِهَا. وَقَوْلُهُ  
يُعْلَلُنَا شِعْرُ أَيُّ نُغْنِي. وَمُذَهَبَةُ السَّمَانِ صَرْبٌ مِنَ الثُّقُوشِ. وَالْمَحْمُولُ الَّذِي يَحْيِيهِ النَّاسُ وَيَزُودُونَهُ لِحُسْنِهِ:  
وَقَالَ بَشَرٌ:

١٠ <sup>j</sup> أَجْهَزُهَا وَيَحْيِيهَا إِلَيْكُمْ      ذَوُو الْحَاجَاتِ وَالْقَاصُ الْمُنَاقِي

<sup>k</sup> [وَقَالَ عِيَرُهُ] السَّمَانُ نُقُوشٌ تَكُونُ فِي الْبُيُوتِ: قَالَ الْعَبْدِيُّ: \* <sup>l</sup> عَلَيْهَا مِنَ السَّمَانِ لَوْنُ الرَّفَافِ \* . وَقَالَ  
أَحْمَدُ السَّمَانُ وَشَيْءٌ مُقَارِبٌ مَأْخُودٌ مِنْ سَمِّ الْإِثْرَةِ ❖

٨٠      تُذَرِّي حَوَاشِيَهُ جَيْدَاءُ آلَسَةٍ      فِي صَوْتِهَا لِسَمَاعِ الشَّرْبِ تَرْتِيلُ

<sup>m</sup> حَوَاشِيَهُ أَيُّ حَوَاشِيِ الشَّعْرِ يَرِيدُ أَطْرَافَهُ. وَالْحَيْدَاءُ الطَّوِيلَةُ الْجَيِّدُ وَهُوَ الْعُنُقُ: يَرِيدُ قَيْئَةً. وَالْآلَسَةُ  
الْمُنْبَسِطَةُ الْمُتَحَدِّثَةُ. وَالتَّرْتِيلُ التَّقْطِيعُ. عِيَرُهُ: تُذَرِّي تَرْفَعُ: وَهُوَ مَأْخُودٌ مِنَ الذَّرْوَةِ وَذِرْوَةِ كُلِّ شَيْءٍ. أَعْلَاهُ <sup>n</sup>.  
وَحَوَاشِيَهُ تَوَاحِيهِ. وَجَيْدَاءُ طَوِيلَةُ الْعُنُقِ فِي غَيْرِ غَلْظٍ ❖

٨١      تَعْدُو عَلَيْنَا تَلْهِينًا وَنُصْفِدُهَا      تُلْقَى الْبُرُودُ عَلَيْهَا وَالسَّرَابِيلُ

نُصْفِدُهَا نَهَبٌ لَهَا يُقَالُ أَصْفَدْتُ الرَّجُلَ إِذَا وَهَبْتَهُ لَهُ: قَالَ الْأَعْمَشِيُّ:

<sup>i</sup> Bm يُعْلَلُنَا (a copyist's error). Mz السَّمَانُ, which he explains as the proper name of an embroiderer, whose work had representations of fishes (سماك) in it. ٢٠

<sup>j</sup> Kk has this v., with التَّنَاقِي.

<sup>k</sup> So Kk.

<sup>l</sup> This line also in Kk, with عَلِيَّهِ and الرَّخَافِ.

<sup>m</sup> Mz's commy: — أَعْلَاهُ تَلْهِينًا حَوَاشِيَهُ أَغَانِيهَا تَطْرِيْبًا وَتَرْجِيْبًا بَلَا تَعَبٍ يَلْحَقُهَا وَلَا تَغْيِيرُ تَطْهِيرُهُ فِي وَجْهِهَا وَلَوْحَاهُ. . . وَالتَّرْتِيلُ تَقْسِيمُ الصَّوْتِ فِي تَخَارِجِ الْحُرُوفِ حَتَّى يَحْيِيَ مُرْتَلًّا عَلَى هَيْئَةٍ: وَفِي الْقُرْآنِ (٧٩, ٤) وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا. <sup>n</sup> Here Kk inserts: — وَأَمَّا يَرِيدُ أَنَّهَا تُخْرِجُ حُرُوفَهُ يَعْنِي حُرُوفَ الشَّعْرِ —

<sup>o</sup> K, and Const. print السَّرَابِيلُ.

وهما من الوحامة والوصلة. والمؤنل المجموع: ومنه قول امرئ القيس:

<sup>u</sup> وَلَكِنَّمَا أَسْعَى لِمَجْدٍ مُؤَنَّلٍ وَقَدْ يُدْرِكُ الْجَدَّ الْمُؤَنَّلُ أَمْثَالِي

وقال يعقوب بن السكيت: المؤنل المشرع المثلث: يقال: قد تأنل فلان بأرض كذا وكذا أي تبت فيها: وقال قال أبو عبيدة يقال مجد مؤنل قديم له أصل: والتأنل اتخاذاً أصل مال: والأثلة الأصل: قال الأعشى:

<sup>v</sup> أَلَسْتُ مُنْتَهِيَا عَنْ نَحْتِ أُنَلْتِنَا وَلَسْتَ ضَائِرَهَا مَا أَطَّتِ الْإِبِلُ

<sup>x</sup> وَنَشَأَ إِذَا ذُكِرَ السَّرَاةُ: النَّتَا مَقْصُورٌ فِي الشَّرِّ: وَالنَّاءُ مَمْدُودٌ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ. وَالسَّرَاةُ جَمْعُ سَرِيٍّ. ❖

<sup>z</sup> وَمَقَامُ أَيَّامٍ لَهْنٌ فَضِيلَةٌ عِنْدَ الْحَفِظَةِ وَالْمَجَامِعُ تَجْمَعُ

ويروى لهن حفيظة. يقال قام الرجل مقاماً محموداً: وأقامه بالموضع إقامة ومقاماً: ومنه دار المقامة أي دار الإقامة: والمقام مقام ساعة في خطة أو حصومة أو نحر ذلك: والمقام بالصم الإقامة. والحفيظة الغضب يقال أحفظني الأمر إذا أعصيتني: قال القطامي:

<sup>y</sup> أَحْوَكُ الَّذِي لَا تَمْلِكُ الْحَسَّ نَفْسُهُ وَتَرْفُضُ يَرَمُ الْحَفِظَاتِ الْكَتَائِفُ

الحس الرقة والكتائف الأحقاد والواحدة كتيفة. يقول أحوك الذي إذا رأى من يُعَادِيكَ ذَهَبَ حِفْظُهُ وَأَعَانَكَ. يقال حسبت له أحس أي رفقت له وحسنت أحس: قال النكيت:

<sup>z</sup> هَلْ مِنْ بَكَى الدَّارَ رَاجٍ أَنْ تَحْسَّ لَهُ أَوْ يُسْكِيَ الدَّارَ مَاءَ الْعَرَةِ الْخَصِلُ

ويروى أن تحس له. ومثل بيت القطامي قول الآخر:

إِذَا الْمَرْءُ ذُو الْقُرْبَى وَذُو الدِّينِ أَنْجَحَتْ بِهِ سَنَةٌ حَلَّتْ رَزِيئَتُهُ حِفْظِي

يقول إذا كان له قرابة وأنا واحد عليه ثم تركت به شدة زال ما كان في قلبي من الغلاظة عليه ورفقت له. ومثله قول الآخر:

<sup>a</sup> نَحَلْتُ لَهُ نَفْسِي النَّصِيحَةَ إِنَّهُ عِنْدَ الشَّدَائِدِ تَذْهَبُ الْأَحْقَادُ

<sup>u</sup> I. Q. Diw. 52, 58 (Ahlw. p. 154).

<sup>v</sup> Mu'all. 45.

<sup>x</sup> This is another

reading, and should have been introduced by ويروى; something must have fallen out.

<sup>y</sup> Diw. Qut. 6, 25 (p. 27); also LA 9, 321, 12, with عِنْدَ for يَوْمَ, and so Ham. 128, 12.

<sup>z</sup> Quoted in commy. to Qutāmī *ut sup.*

<sup>a</sup> The poem from which this v. is taken is in the Ham., 127-128, and Agh. 17, 117, where the author is said to be عُيُوفُ التَّوَائِي, whose sister had been married by 'Uyainah b. Asmā, and afterwards divorced by him.

° وَأَمْتَعِي عِنْدَ الْعِشَاءِ بَوَايِدَةً وَأَصْفَدِي عَلَى أَرْمَامِهِ قِيدًا  
يريد بقائده علامة يثوذه . غيره : صَفْتُ الرُّحْلَ أَعْطَيْتُهُ وَالْإِسْمَ الْحَفْدُ : وَصَفْتُهُ فِيهِ مَصْبُودٌ شَدَدَتْهُ  
بالحديد : قَالَ النَّابِغَةُ :

P هَذَا النَّاءُ فَإِنْ نَسَمِعَ لِقَائِهِ مَا عَرَضَتْ نَيْبَ الْمَعْرِضِ

## XXVII وَقَالَ عَبْدَةُ أَيْضًا

١ أَبْنِيَّ إِنِّي قَدْ كَبَرْتُ وَرَأَيْتُ بَصْرِي وَفِي لِمُضْلِحٍ مُسْتَمْتِعٍ

يقال رَأَيْتُ الشَّيْءَ إِذَا تَيَقَّنْتَ مِنْهُ الرِّيبَةَ وَرَأَيْتُ إِذَا شَكَّكَتَ فِيهِ . وَالْمُضْلِحُ هُنَا مُقَابِلُ مِنْهُ عِيَرُهُ :  
يَقُولُ عِنْدِي رَأْيٌ وَعَقْلٌ لِمُضْلِحٍ أَيْ لِمَنْ اسْتَطْلَحَنِي فَاسْتَمْتَعَ بِعَقْطِي وَرَأَيْتُ وَقَوْلُهُ رَأَيْتُ بَصْرِي أَيْ كَلَّ  
وَنَقَصَ : وَارْتَبَتْ بِهِ : كَمَا قَالَ حُمَيْدُ بْنُ تَوْرٍ :

١٠ أَرَى بَصْرِي قَدْ رَأَيْتُ بَعْدَ صِحَّةٍ ١ وَحَسُنَ دَاءُ أَنْ تُصَحَّ وَتُسَلَمَ

أَيْ ذَلِكَ يُؤَدِّيكَ إِلَى الضَّعْفِ وَالْهَرَمِ مُسْتَمْتَعٌ إِنْ سَمْتَعُ ٢

٢ فَلَيْنٌ هَلَكْتُ لَقَدْ بَنَيْتُ مَسَاعِيًا تَبَيَّ لَكُمْ مِنْهَا مَأْثَرُ أَرْبَعٍ

واحدة المآثر مآثرة وهو ما يتعدت به من الأخلاق . يَقُولُ فَلَيْنٌ هَكَذَا لَقَدْ تَرَكْتُ لَكُمْ هَذِهِ  
الْمَأْثَرَةَ . وَيُرْوَى : \* فَلَيْنٌ لَيْتُ لَقَدْ دَنَوْتُ مِنَ الْيَلَى \* وَخَلْتُ لَكُمْ وَبِي مَقَابِ رَنْعَ \* أَيْ فَدِنُ  
١٥ بَلَيْتُ هَرَمًا لَقَدْ أَتَى لِي . وَخَلْتُ لَكُمْ أَيْ مَضَتْ لَكُمْ مِنِّي مَنَاقِبُ : وَوَاحِدَةُ الْمَنَاقِبِ مَنَقِبَةٌ وَهِيَ الْمَأْثَرَةُ  
وَالْقَدَمُ وَالشَّرَفُ ٣

٣ ذِكْرُ إِذَا ذَكَرَ الْكِرَامُ يَزِينُكُمْ وَوَرَاثَةُ الْحَسَبِ الْمَقْدَمُ تَنْفَعُ

وَيُرْوَى : \* وَوَرَاثَةُ الْحَسَبِ التَّلَدُّ تَنْفَعُ \* . وَيُرْوَى : وَوَرَاثَةُ الْحَسَبِ الْمَوْثَلُ . فَأَمَّا التَّلَدُّ فَالْقَدِيمُ : مَأْخُذٌ مِنْ  
قَوْلِهِمْ مَالٌ تِلَادٌ إِذَا وُلِدَ عِنْدَ أَصْحَابِهِ : وَكَانَ أَصْلُ النَّاءِ هُنَا الْوَاوُ فَأَبْدَلَتْ تَاءً كَمَا أَبْدَلَتْ فِي تَحْمَةٍ وَتُصَلَّةٍ

٥ LA 4, 243, 19 has the second hemist. of this v. with a different صدر .

٢٠

P Mu'all. 49 (Kk quotes the v. with the alternative reading أَعْرَضَ , and so in LA 4, 244, 8).

٩ Vv. 1 and 2 in Agh. 18, 163.

r See Ham. 504, 20 ; BQut 7 and 230.

s Mz (Thorb.) مَنَاقِبُ . Agh. لَكُمْ مِنِّي خَلَائِقُ (sic) وَخَلْتُ مِنَ الْيَلَى وَخَلْتُ لَكُمْ .

Bm marg. v. l. فَقَدْ .

t Bm الرِّجَالُ .

٢٥

الرغائب جمع رَغِيَّةٍ وهو الشيء الواسع الكثير والشيء النفيس يقول الله عزَّ وجلَّ يُعْطِي مَنْ يَشَاءُ وَيُمْسِكُ  
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ مُقْتَدِرٌ عَلَى ذَلِكَ ❖

٥ اي اوصيكم بيري والدم وبطاعة امره فان اتركم به اطوعكم له ❖

يقول اذا عَصَى الشَّيْخَ أَهْلُهُ ضَاقَتْ يَدَاهُ لَأَمْرِه لَمْ يَدْرِ مَا يَصْنَعُ وَلَمْ يُعْكِسْهُ أَنْ يُنْفِذَ أَمْرَهُ وَلَمْ يُلْسِعْ:  
ضَاقَ عَنْ أَمْرِهِ ❖

١٠ وَيُرْوَى فَذَعُوا الضَّغِينَةَ . وَيُرْوَى نَقْرَابَةً تُدْعَى . الضَّغِينَةُ وَالْحِدُّ وَالْحَسِيفَةُ وَالْحَسِيكَةُ وَالضَّبَّةُ  
وَاحِدٌ : يَقَالُ فِي صَدْرِهِ ضَغِينَةٌ وَوَحْرٌ وَاحْتَةٌ وَحَسَكَةٌ وَحَسِيكَةٌ وَحَسِيفَةٌ وَغَرٌّ وَحِدٌّ وَدَمْنَةٌ  
وَسَخِيخَةٌ وَضَبٌّ : وَهُوَ الْغُلُّ فِي الصَّدْرِ : وَيَقَالُ لِيَهْمٍ نَارَةٌ وَهُوَ شَرٌّ يَكُونُ سَيْنَ النَّاسِ : وَيُنِيهِمْ مِثْرَةٌ  
أَي عِدَاوَةٌ ❖

١٥ يُزْحِي يَسُوقُ. وَالْمَائِمُ جمع نَيْمَةٍ : وهو ما يُبْلَغُ النَّاسُ نَعَضَهُمْ عَنْ نَعَضٍ يُحَرِّضُ بِهِ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ عَلَى طَرِيقِ التَّنَصُّحِ. <sup>m</sup> وَالسَّامُ جمع سَمٍ. وَيُرَوَّى وَأَعْصَا الَّذِي يُسَدِّي. وَيُرَوَّى وَهُوَ السَّامُ. وَيُرَوَّى إِنَّ الَّذِي يُسَدِّي ❖

ويروى : \* <sup>٢٠</sup> يُهْدِي عَقَارِبَهُ لِيَبْتَ بَيْنَكُمْ \* دَاءٌ . الْأَخْدَعُ عِرْقٌ فِي الْعُنُقِ إِذَا ضَرَبَ أَجَابَتْهُ  
 ٢٠ العُرُوقُ : فيريد أَن الشَّيْءَ يُجِيبُ بَعْضُهُ بَعْضًا بِنَيْمَةٍ كَمَا تُجِيبُ العُرُوقُ الْأَخْدَعُ بِالدَّمِّ . عَقَارِبُهُ

<sup>k</sup> Bm الصَّعَائِر (in صدر). Mz and V الضَّفِيفَة (in عُجْر). Mz تُودَع. A marg. note in Bm is as follows: — الاصمى: تُوضَعُ كما يُوضَعُ البعيرُ اذا حُمِلَ على الرَّفْعِ في السَّيْرِ. <sup>1</sup> Mz تُسَدِّي التَّيْمَةِ. TA

5, 530, 24 as text. Ham. Buht 228 has vv. 11-13, 18, 15, 16; Buht **إِنَّ الَّذِي يُسَيِّرُ النِّيمَةَ**

<sup>m</sup> **م** is also a singular, and is so used here : *cf.* Naq, 966, 1.

وكان قاتل هذا وهو مالك بن أنسَاء بن خَارِجَةَ بن خَدِيفَةَ وجد علي إجمه نَيْبَةَ بن نَسَاء مَوْحَدَ  
تَفَاتِمَ الحَالُ فيها بينهما وَطَمَ: فَأَحَدَ الْحَخَّاحِ عَيْنَةَ أَحَاهُ مَعْدَبَهُ وَضَيَّقَ فِيهِ حَسَايَاتٍ كَانَتْ لَهُ: وَنَعَدَ  
إِلَيْهِ يُعَلِّمُهُ ذَلِكَ لِأَعْلَمَ مِنْ مَوْجِدِنِهِ عَلَيْهِ وَظَلَّ أَنَّهُ يَسْرُهُ دُونَ فَقَالَ: سَعْدُ ذَاكَ أَتْيَانُ هَذَا إِلَيْهِ  
فِيهَا وَأَوَّلَهَا:

٥. ذَهَبَ الرُّقَادُ فَمَا يُحْسِ رُقَادُ      مِمَّا تَأَكَّ وَحَسَتْ الْعُودُ  
حَبْرٌ أَتَانِي عَنْ عَيْنَةٍ مُنْطَعٍ      كَادَتْ تَقْطَعُ عِنْدَهُ الْأَسْبَدُ  
لَمَّا أَتَانِي عَنْ عَيْنَةٍ أَبُ      أَمْسَى عَلَيْهِ نُصَاهُ الْأَقِيدُ  
نَحَلْتُ لَهُ نَفْسِي النَّصِيحَةَ إِنَّهُ      عِنْدَ الشَّائِدِ تَذَهَبُ الْأَحَادُ  
وَعَلِمْتُ أَنِّي إِنْ نَعَدْتُ مَكَانَهُ      ذَهَبَ الْبُعْدُ فَصَارَ فِيهِ مُعَادُ  
وَرَأَيْتُ فِي وَجْهِهِ انْعِدَادُ شَكَاةٍ      وَتَغَيَّرَتْ لِي أَوْحُهُ وَبِلَادُ  
أَمْ مِنْ يُهَيِّنُ لَنَا كِرَانِمَ مَالِهِ      وَنَ إِذَا عُدْنَا إِلَيْهِ مَعَادُ

قال <sup>h</sup> فَتَدَمَّمَ الْحَجَّاجُ فَأَطْلَقَهُ لَهُ. رَوَاهُ أَبُو مُجَلِّمٍ وَغَيْرُهُ.

٥. وَلَهُيْ مِنَ الْكَسْبِ الَّذِي يُغْنِيكُمْ      يَوْمًا إِذَا أُخْتَضَرَ انْفُسَ الْمُطْمَعِ

ويروى: تَحْنُ مِنْ الْمَالِ: أَي كِفَافَةٌ وَكَثْرَةٌ. وَاحِدَةُ اللَّهْيَ نَهْوَةٌ وَاللَّهْيَ الْعَطَايا وَصَلُ النَّبِوةِ الْحَنَةُ مِنْ  
١٥ الطَّعَامِ تَطْرَحُ فِي الرَّحَى: قَالَ عَمْرُو بْنُ كُلْثُومٍ:

يَكُونُ ثِقَالُهَا شَرِيقِي نَجْدٍ      وَلَهُوْتُهَا قُضَاعَةٌ أَجْمَعِينَا

وزاد غير أبي عكرمة ورواه أبو مُجَلِّمٍ وَغَيْرُهُ

٦. وَنَصِيحَةٌ فِي الصَّدْرِ صَادِرَةٌ لَكُمْ      مَا دُمْتُ أَبْصِرُ فِي الرِّجَالِ وَأَسْمَعُ

<sup>٥</sup> مِمَّا شَحَاكَ وَنَامَتْ. Ham. خَبَرْتُ أَنَّكَ وَنَامَتْ; مَسَعَ الرُّقَادُ. Agh.

<sup>٦</sup> عَلَيْهِ تَصَدَّعُ. Ham. وَلَمَّا تَصَدَّعَ. Agh. مَوْجَعٌ. Ham., Agh.

<sup>٧</sup> Agh. (Ham. as text). عَانِ نُطَاهُ قَوْفُهُ. Agh.

<sup>٨</sup> Agh. نَحَلْتُ sic (see LA 14, 175, 13 for phrase).

<sup>٩</sup> قَمَدْتُ. This v. and the next not in Ham. or Agh. Our MSS. have قَمَدْتُ (without vowels) for قَمَدْتُ.

<sup>١٠</sup> Agh. أو. The poem has several more verses in Agh. and three more in Ham. The Const. print reproduces it as in our commy.

<sup>١١</sup> تَدَمَّمَ here has the meaning « he refrained from doing a thing in order to avoid blame ».

<sup>١٢</sup> Mu'all. 27. Marg. note in K 1 and 2 دَاخِلَةٌ (for صَادِرَةٌ). Const. print

has this reading; Mz and V بَادِيَةٌ; Bm بَادِيَةٌ. ما زِلْتُ V. بَادِيَةٌ.

ويروى: \* فَهُمْ إِذَا دَمَسَ الظَّلَامُ عَلَيْهِمْ \* حَدَجَ الْقَنَافِدِ بِالْمَيْمَةِ تَنْزَعُ \* نَصَبَ حَدَجَ عَلَى الْمَصْدَرِ  
يقول يَحْدِجُونَ حَدَجَ الْقَنَافِدِ. تَنْزَعُ تُسْرِعُ : وانشد :

”وَاحْخُلْ تَنْزَعُ قُبَا فِي أَعْيَتِهَا كَالطَّيْرِ تَنْحُو مِنَ الشُّؤْبِ ذِي الرَّدِّ

دَمَسَ أَلْبَسَ واشتدَّتْ ظُلُمَتُهُ . وَحَدَّجُوا رَحَلُوا مَاخُودًا . مِنَ الْحَدَجِ وَهُوَ مَرَكٌ مِنْ مَرَائِكِ النِّسَاءِ .  
• وَإِنَّمَا شَبَّهَهُم بِالْقَنَافِدِ لِأَنَّهَا لَا تَنَامُ بِاللَّيْلِ تَسْرِي : بِقَالَ فِي مَثَلٍ : <sup>٩</sup> أَسْرَى مِنْ أَنْقَدَ وَهُوَ الْقُنْفُذُ .  
فَيُرِيدُ أَنَّهُمْ لَا يَنَامُونَ اللَّيْلَ يَسْهَرُونَ فِي الْإِحْتِيَالِ . وَأَنْزَعَ الْمَرَّ السَّرِيعَ يُقَالُ مَزَعُ الْفَرَسِ مَزَعًا إِذَا أَسْرَعَ :  
وكَذَلِكَ الْقَرْعُ . هَذَا مَثَلٌ : وَإِنَّمَا ارَادَ أَنَّهُمْ يَسْهَرُونَ بِالنَّيْسَةِ وَالْإِحْتِيَالِ فِي التَّسَرُّعِ كَمَا يَسْهَرُ الْقُنْفُذُ : لِأَنَّهُ لَيْلُهُ  
أَجْمَعُ يَسِيرُ وَلَا يَنَامُ ❖

١٧ أَمْثَالُ زَيْدٍ حِينَ أَفْسَدَ رَهْطُهُ حَتَّى لَشَّتْ أَمْرُهُمْ فَتَصَدَّعُوا

١٠ لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عِكْرَمَةَ شَيْئًا . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُثَيْدٍ هُوَ زَيْدُ بْنُ مَالِكِ الْأَصْغَرِ بْنُ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ الْأَكْبَرِ :  
قَالَ وَهُوَ الَّذِي ذَكَرَهُ الْأَسْوَدُ بْنُ يَغْفَرُ :

تُفِي آلَ عَرَفٍ لَوْ نَعَيْتَ لِي الْإِسَى لَوَحَدْتُ فِيهِمْ رُسُودَ الْعُدَادِ  
مَا نَعَدَ زَيْدٌ فِي قِتَاةٍ فُرُقُوا قَتَلًا وَنَعِيًا بَعْدَ حُسْنِ تَادِي

عَرَفُ هَذَا هُوَ مَالِكُ الْأَصْغَرُ وَزَيْدُ ابْنِهِ . وَقَالَ أَبُو عُثَيْدَةَ : كَانَ الْمُنْدَرُ خَطَبَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ  
١٥ الْيَمَنِ مِنْ أَصْحَابِهِ امْرَأَةً مِنْ بَنِي زَيْدٍ س . مَالِكُ بْنُ حَنْظَلَةَ : فَأَتَوْا أَنْ يُرَاجِعُوهُ : فَتَفَاهَمَ وَفَرَقَهُمْ :  
فَتَزَلُّوا مَكَّةَ . وَقَوْلُهُ بَعْدَ حُسْنِ تَادِي أَيِ أَخَذَ أَدَاةَ لِلزَّمَنِ : وَيُقَالُ تَادَى تَفَاعَلَ مِنَ الْآدِ وَالْأَيْدِ  
وَهُمَا الْقُوَّةُ ❖

١٨ <sup>١٠</sup> إِنْ الَّذِينَ تَرَوْنَهُمْ إِخْوَانُكُمْ يَشْفِي غَلِيلَ صُدُورِهِمْ أَنْ تُصْرَعُوا

يقول تَطْنُونُ أَنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ وَهُمْ أَعْدَاؤُكُمْ . وَالْغَلِيلُ لَهْبَانٌ فِي الْجَوْفِ مِنَ الْغَيْظِ وَمِنْ الْعَطَشِ . أَيِ هُمْ  
٢٠ عِطَاشٌ إِلَى قَتْلِكُمْ ❖

<sup>٩</sup> Mu'all. Nābighah 35, with عَرَا for عَمَّا , and so Ahlw. and LA 10, 212, 12.

<sup>١٠</sup> See LA 4, 437, 19 ff. ; so too Const. print. Our MSS have أَنْعَدَ , and one is tempted to conjecture that أَنْعَدَ = أَنْقَدَ with the conversion of ق into hamzah which is now common in Syria and Lower Egypt. (Prof. Noeldeke suggests that the meaning « hedgehog » for أَنْقَدَ arose only from the proverb, and that its real meaning is « suffering pain from a decayed tooth » ; see Damīrī 1, 34).

<sup>١١</sup> See post, No. XLIV, vv. 15-16.

<sup>١٢</sup> All our MSS تَرَوْنَهُمْ , but Mz comm. mentions v. l. تَرَوْنَهُمْ . Buht. نَصَحَاءُكُمْ for إِخْوَانُكُمْ .

شُرُّوهُ وَمَاتْنَهُ . وَبَعَثَهَا بِالْمَدْرِ كَمَا لَا حَرَجَ الْمَدِّ مِنْ لَأَحْدَعِ حَسْبَهُ أَعْرُوقٌ دَسَمَرٍ وَادْخَلَتْ  
مَوْضِعَ الْحِجَامَةِ ❖

١٣ حَرَّانَ لَا لَسْمِي عَلِيلَ فَوَادِهِ عَسَلُ نَاءٍ فِي لَأَنٍّ مَسْعَعُ

ويروى: لَا بَشْعِي عَلِيلَ فَوَادِهِ عَسَلُ دَرُوبٍ . رجلٌ حَرَّانٌ وامرأةٌ حَرَّى إذا كانت غنومته سَكَلَى . العَاةُ  
شِدَّةُ الْعَطَشِ . الْحَرَّانُ الشَّدِيدُ <sup>mm</sup> التَّلْهَيْ . يَعْلِي حَوْفَهُ مِنْ حَرَارَةِ مَيْدٍ . وَاصِلٌ مِنْ حَرَارَةِ مَعْطَسٍ وَالْمَشْعَعُ  
الْمَرْفُوقُ السَّهْلُ . يَقُولُ يَجِدُ فِي صَدْرِهِ نَلْهَبًا مِنْ شَدْوٍ أَحْسَدٍ وَعَلِيلٌ حَرَارَةٌ مِنْ شَدْوٍ لَيْعٍ . شَعْعٌ مَبْرُوحٌ :  
وَالشَّعْشَاعُ مِنَ الرِّحَالِ الْحَمْفُ الْمَحْمَرُ ❖

١٤ لَا تَأْمَنُوا قَوْمًا يَسْبُ صَدِيْعُهُمْ بَيْنَ نَقَوَائِدٍ بِالْعَدَوَةِ نَسَعُ

ويروى يَسْبُ وَيَسْدُهُمْ . وَيُروى صَغِيرُهُمْ . وَشَوْعُ وَالْمَشْوَعُ دَلْعَنٌ وَمَعِينٌ حَمِيمٌ سَعُودٌ : وَالسَّعُودُ فِي  
الْأَنْفِ وَالْوَجُورُ فِي الْقَمَرِ ❖

١٥ فَضَلْتَ عَدَاوَتَهُمْ عَلَى إِحْرَامِهِمْ وَأَبَتْ زَيْبَابُ ضُدُورِهِمْ لَا تَنْزِعُ

ويروى : \* فَضَلْتَ عَدَاوَتَهُمْ عَلَى إِحْرَامِهِمْ . وَأَبَتْ زَيْبَابُ كَضُوحِهِمْ لَا تَنْزِعُ . مَسْ كَسْرٌ لَصَدٍ  
يَفْضَلُ بَضَمُ الضَّادِ وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ عَلَى فَعِلَ يَفْعُلُ عَيْدُهُ . يَقُولُ : نَأْحُوا عَدُوَّتَهُمْ تَضَعُهَا قَدْوً لَأَفْرَحِيهَا  
وَتَقْصِرُ الْحِلْمَ عَنْهَا . وَالزَّيْبَابُ الْإِحْقَادُ الْوَاحِدُ حَضَبٌ : قَالَ كَثِيرٌ :

١٥ مَا زَالَتْ رُقَاكَ تَسْلُ ضَغْنِي وَتُخْرِجُ مِنْ مَخَاضِيهَا ضِيَابِي  
وَيَرْقِيَنِي لَكَ الْحَاوُونَ حَتَّى أَحَانَكَ حَيَّةٌ ذَوْنَ إِحْبَابِ

١٦ قَوْمٌ إِذَا دَمَسَ الظَّلَامُ عَلَيْهِمْ حَدَجُوا قَنَافِذَ بِالنَّمِيمَةِ تَمَزَعُ

<sup>m</sup> Bm, Buht, حَرَّانَ . <sup>mm</sup> MSS تَلْهَيْ : but تَلْهَبًا in next line. <sup>n</sup> Mz and V صَغِيرُهُمْ .

قال ابو عمرو: قد جاء . <sup>nn</sup> So Buht. <sup>o</sup> K 1 and K 2 have a marg. note : نَعَمْ يَنْعَمُ وَحَضِرَ يَحْضُرُ حِدَا فِي السَّالْمِ : وَفِي الْمَعْتَلِ دَامَ يَدُومُ وَمَاتَ يَمُوتُ .  
فصل . ٢٠ .

قال ابو عمرو: (عَا) هُوَ مِنْ تَحَاثَبُوا . وَيُروى مِنْ مَكَامِنِهَا . K 1 and K 2 marg. مَكَامِنِهَا . P LA 2, 28, 3, with مَكَامِنِهَا .  
See LA 2, 26, where is a root ضَابَ with a marg. note : ضَابَ اسْتَخْفَى . تَحْدِيبُ , which gives the neces-  
sary meaning here. Prof. Noeldeke doubts the existence of the root ضَابَ , and suggests reading  
مَضَابِيهَا (for مَضَابِيهَا , inadmissible in verse), plur. of مَضَابِيهَا Render : « Thy charming did not cease  
to draw out my ill-will, and drive out from its lurking-places my ill-humour; and the snake-charmers drew me with their spells towards thee, until there answered thee a serpent from behind the veil » .

<sup>q</sup> LA 10, 212, 19; also Ham. 668, 18. Buht فُهُمُ for قَوْمٌ .



٢١ أَصْدَرْتُهُمْ فِيهِ أَقْوَمُ دَرَأَهُمْ عَضَّ الثَّقَافِ وَهُمْ ظِلْمًا جُوعُ

يقول حَبَسْتُهُمْ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِأَنَّهُمْ فِيهِ مِنَ الْحِدَالِ وَالْخِصَامِ حَتَّى صَدَرُوا عَنْ رَأْيِي. وَالذَّرْعُ الْعُوجُ. وَالثَّقَافُ مَا تُقَوِّمُ بِهِ الْقَنَا وَتُسَدِّدُ (أَيْ تُقَوِّمُ) . عِيَرَهُ : أَيْ قَوِّمْتُهُمْ فِيهِ وَسَدَّدْتُهُمْ لِلصَّوَابِ وَرَدَدْتُهُمْ لَهُ كَمَا يُقَوِّمُ عُوجَ الرِّمَاحِ بِالثَّقَافِ حَتَّى تَسْتَوِيَ. ❖

٢٢ <sup>d</sup> فَرَجَعْتُهُمْ شَتَّى كَانَ عَمِيدَهُمْ فِي الْمَهْدِ يَمُرْتُ وَدَعَتِيهِ مُرْضَعُ

عَمِيدُهُمْ سَيِّدُهُمْ الَّذِي يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ. وَيَمُرْتُ يَمُصُّ بِقَوْلِ تَرَكْتُهُمْ كَانَ سَيِّدَهُمْ صَيُّ فِي الْمَهْدِ. يُرِيدُ أَنَّهُ أَبَرَّ عَلَيْهِمْ وَعَلَبَهُمْ : وَاسِدٌ لِأُمِّيَّةٍ إِلَى الصَّلَاتِ :

<sup>dd</sup> أَحْلَامُ صَنِائِنٍ إِذَا مَا قُلِدُوا سُجْبًا فَهُمْ يَتَعَلَّقُونَ بِسَضْعِهَا

وَيُرَوَّى : فَهُمْ يَتَعَلَّقُونَ بِسَضْعِهَا . وَالسُّجْبُ حَمْعٌ سَجَابٍ [ وَهِيَ ] الْقِلَادَةُ . عِيَرَهُ : شَتَّى مُتَفَرِّقِينَ ١٠ قَدْ تَخَيَّرُوا فِي أَمْرِهِمْ لِأَنَّ عَمِيدَهُمْ وَهُوَ الَّذِي يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ إِذَا تَخَيَّرَ فَعِيَرُهُ أُخْرَى أَنْ يَتَخَيَّرَ وَيَذْهَبَ عَقْلُهُ. ❖

٢٣ <sup>e</sup> وَلَقَدْ عَامَتْ إِيَّائِي قَصْرِي حُفْرَةٌ عَرَاءُ يَحْمِلُنِي إِلَيْهَا تَرْجَعُ

قَصْرِي أَحْرُ أَمْرِي. وَالشَّرْجَعُ خَشَبٌ يُشَدُّ نَعْضُهُ إِلَى نَعْضِ كَالسَّرِيرِ يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتَى. يُقَالُ قَصْرُكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا وَقَصَارُكَ وَقُصَارُكَ وَقُصَارَكَ : وَانْشَدَ :

١٥ عِشْ مَا بَدَا لَكَ قَصْرُكَ الْمَوْتُ لَا مَهْرَبَ مِنْهُ وَلَا فَوْتُ  
نَيْتًا غَيَّ نَيْتٍ <sup>g</sup> وَبَهَجْتِهِ زَالَ الْغَيُّ وَتَقَوَّضَ النَيْتُ

يقول أَنَا أَعْلَمُ أَنَّ آخِرَ أَمْرِي الْمَوْتُ. ❖

٢٤ <sup>h</sup> فَبَكَيْ بَنَاتِي شَجْوَهُنَّ وَزَوْجَتِي وَالْأَقْرَبُونَ إِلَيَّ ثُمَّ تَصَدَّعُوا

تَصَدَّعُوا تَفَرَّقُوا. وَالشَّجْوُ الْحُزْنُ يُقَالُ شَجَاهُ الْأَمْرُ يُشْجُوهُ شَجْوًا وَأَشْجَاهُ يُشْجِيهِ أَغْصَهُ. يَقُولُ بَكُوا ٢٠ عَلَيَّ سَاعَةً مِتُّ ثُمَّ تَفَرَّقُوا لِشَأْنِهِمْ وَلَنُسُونِي. ❖

<sup>d</sup> LA 3, 11, 6. Bm مُرْضَعُ.

<sup>dd</sup> Not found in Schulthess's edn. of U.'s *Diwān*.

<sup>e</sup> LA 10, 45, 13.

<sup>f</sup> LA 6, 407, 20 with مَقِيلٌ for مَهْرَبٌ

<sup>g</sup> We may also read وَصَحَّتُهُ; see Hariri, *Durrab* 64.

<sup>h</sup> So Addād 240, 15. Mz and V read وَالطَّامِعُونَ.

١٩ ' وَذَنِيهِ مِّنْ أَمْرِ قَوْمٍ عَزَّةٍ ۚ وَرَحِبٌ رَّحِيْبٌ نَّكَتَ فِيهَا الْأَصْغَرُ

قال الاصمعيّ هذا مثل قول حنّ الى فريسيّ من بني مسعود ضاحكاً معاً يريد مخرج لأهله. قال احمد: عَزَّةٌ نَعْتُ لِلتَّيْبِ وَالْمَعْنَى لِلْحَقِيقَةِ صَعْفَةٌ يقول صعب بن يزي مرّحماً يريد وحدي في الأمور ۞

٢٠ ' وَمَقَامٍ خَصْمٍ فَأَرْحَمَ ظِلْفَانَهُ ۚ مِنْ ذَلِكَ صَارَ لَهُ ثَمَنٌ أَسْنَعُ

الحصم ههنا الجماعة: يقول حضرت خُصُومَةُ ومُذَرَّةٌ وفَحْرًا مِنْ لَمَثَةٍ فِيهِ سَهْلَةٌ وَيُرِي خُصُومَةً تُخِيلُ عَنْهُ أَمْرٌ أَسْنَعُ: وهو قَمِيحُ الشَّعْبِ: وَاصِلُ الْأَشَاءِ وَتَقِيْعُهُ وَمِنْ فَوْحِهِ شَعْبٌ عَلَيْهِ بَكْدَا وَكَذَا إِذَا رَفَعَ بِهِ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَقَوْلُهُ قَائِمٌ ظَلْفَانُهُ: قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ: يَقِيْنُ رَحْبٌ دَقِيْقٌ بِالْأَمْرِ وَهُوَ بِهِ وَاشْتَدَّ فِيهِ قَامٌ فِي ظِلْفَانِهِ: وَاصِلُ الظِّلْفَاتِ حَسَبَاتٍ ابْتِغَاءً لِّتَبَيِّحَاتٍ لِّعَبْرٍ مِنْ رَحْلِ قَلْبٍ عَرَضِيٍّ ١٠ ثَابِتَةٌ:

لَا كُنْ مَوَاقِعَ الطَّيْلِ مِنْهَا مَوَاقِعَ مَضْرِحَاتٍ تَر

القار جمع قارة وهو ما صلب من الارض وارتفع. ومثل قوله مَنْ زَلَّ طَارَهُ سَهْلٌ شَعْبٌ قَوْلُ شَاهِدٍ

وَمَرْتَبَةٍ لَا يُسْتَقَالُ بِهَا الْوَدَى ۚ تَلَاكَ بِهَا حَلِيْبِي عَنْ أَحْمَدِ حَاحٍ

ومثله قول أبي جيب: مِنْ كُلِّ شَيْءٍ تَحْفَظُ أَخَاكَ حَتَّى يَأْخُذَ الْعَصَا: يَتَرَدَّدُ مَنْ كَانَ رَحِيْبًا حَتَّى يَبْتَدِئَ ١٥ حَظِيْبًا: فَمَا تَكَلَّمَ بِهِ فِي خُطْبَتِهِ مِنْ ذَلَالٍ فَمَا يُمْكِنُكَ رَدُّهُ لِأَنَّ النَّاسَ يَخِمْوْنَهُ. وَأَمَّا مَا حَتَّى يَأْخُذَ عَصَا لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَخْتَصِرُونَ فِي خُطْبَتِهِمْ بِالْعَصَا تَكُونُ مَعَ أَمْرِهِمْ: يَبْرَهُ: يَقَالُ فَلَانُ خَصِيٍّ وَفَلَانَةُ خَصِيٍّ وَالرَّحْلُ خَصِيٍّ وَالنِّسَاءُ خَصِيٍّ يَكُونُ فِي الْوَاحِدِ وَالتَّثْنِيَةِ وَالْجَمْعِ وَلِذَلِكَ وَالْوَسْثُ عَلَى حَالَةٍ وَاحِدَةٍ: وَقَدْ يُشْتَقُّ فَيَقَالُ خَصْمَانِ وَخُصُومٌ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ: هَٰذَا خَصْمَانِ: يَقَالُ وَاللَّهِ تَعَالَى أَعْلَهُمَا كَلَامًا طَائِفَتَيْنِ: وَقَالَ خَصْمَانِ نَعَى نَعَضًا عَلَى بَعْضٍ يَرِيدُ اثْنَيْنِ: وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ ۞

<sup>v</sup> Mz, B n وَعَزَّةٌ. V reads عَزَّةٌ, and has following scholion: قَوْمٌ أَعَزَّةٌ وَقَوْمٌ عَزَّةٌ, which seems a blunder.

<sup>x</sup> Mz وَمَقَامٍ.

<sup>y</sup> Qālī, *Amālī* 2, 10, 4; LA 11, 136, 18. Render: « as though the marks of the saddle-frame upon the camel's back were the marks of the dung of eagles upon rocks ».

<sup>z</sup> See *Jamharah* 154, verse 2 of poem, with مَرْقَبَةٍ; in Cairo edn. of Sh's *Diwān*, p. 43, as in text.

<sup>a</sup> See *Mushtabih*, 467, 4.

٢٥

<sup>b</sup> « Take in their hands a مَحْصَرَةٌ, a rod to make gestures with while speaking ».

<sup>c</sup> Qur. 22, 20.

<sup>d</sup> Qur. 38, 21.

يُعْجِزُهَا وَيُتَقِلُّهَا : يَقَالُ آدِي الشَّيْءُ يُوْودِي أَوْذَا إِذَا أَعْجَزَكَ وَأَنْقَلَكَ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى <sup>m</sup> وَلَا يُؤْودُهُ حِفْظُهُمَا . وَقَالَ الطُّوسِيُّ التَّاعَ هَهُنَا وَدَاعُهَا إِيَّاهُ وَتَسْلِيْمُهَا عَلَيْهِ . وَيَقَالُ أَطَالَ اللَّهُ بِكَ الْإِمْتَاعَ وَالْمُتَعَةَ . وَقَالَ حَكَاهَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ . وَقَالَ يُوْودُهَا يُتَقِلُّهَا وَيَشْقُ عَلَيْهِمَا . وَقَالَ الطُّوسِيُّ الْمُتَقَبُّ اسْمُهُ عَارِذُ ابْنِ مُحْصَنَ بْنِ نَعْلَبَةَ بْنِ وَائِلَةَ بْنِ عَدِيٍّ بْنِ عَوْفِ بْنِ ذُهْنِ بْنِ عُذْرَةَ بْنِ مُنْتَهٍ بْنِ نُكْرَةَ بْنِ لُكَيْزِ بْنِ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى بْنِ دُعْيَى بْنِ جَدِيلَةَ بْنِ أَسَدِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ زِرَارٍ . وَاتَّامَا نَقَبَهُ نَيْتٌ قَالَهُ وَهُوَ :

<sup>n</sup> أَرَيْنَ مَحَاسِنًا وَكَتَمَنَ أُخْرَى وَنَقَبَنَ الرِّصَاصَ لِلْعَيْنِ

وَيَقَالُ اسْمُهُ عَارِذُ اللَّهِ . وَيُرْوَى : \* ظَهَرَنَ بِكَلَّةٍ وَسَدَلَنَ أُخْرَى \* الْخ . وَحَكَى الْكِسَائِيُّ عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ : ذَهَبَ أَمْسٍ بِمَا فِيهِ : وَرَأَيْتُكَ أَمْسٍ ذَاهِبًا : وَكُنَّا فِي أَمْسٍ قَوْمَ صِدْقٍ : بِالْحَفْضِ وَالتَّوْنِينِ ١٠ عَلَى كُلِّ حَالٍ ❖

٢ فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ دَامَتْ لُبَانَةً عَلَى الْعَهْدِ إِذْ تَضَطَّادُنِي وَأَصِيدُهَا

اللُّبَانَةُ الْحَاجَةُ يَقُولُ تَضَطَّادُنِي هِيَ لُبَانَةٌ . وَيُرْوَى \* فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ جَادَتْ لَنَا بِهِ \* . وَرَوَى الطُّوسِيُّ : \* فَلَوْ أَنَّهَا مِنْ قَبْلُ دَامَتْ لَنَا بِهِ \* . تَضَطَّادُنِي تَغْلِبُنِي وَأَصْطَادُهَا أَعْلَاهَا ❖

٣ ° وَلَكِنَّهَا مِمَّا تُمِيطُ بِوُدِّهِ بِشَاشَةً أَدْنَى خُلَّةٍ يَسْتَفِيدُهَا

١٥ تُمِيطُ تُبِيلُ : يَقَالُ مَاطَ الْأَذَى وَأَمَاطَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ إِذَا أَمَالَ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَقَالُ مَاطَ الْأَذَى وَلَا يَقَالُ أَمَاطَ . وَالْخُلَّةُ الصَّدَاقَةُ : يَقَالُ هَذَا خُلَّتِي وَهَذِهِ خُلَّتِي يُتَكَلَّمُ بِهِ فِي الْمُوَثَّةِ وَالْمُدَّكَرِ بِلَفْظٍ وَاحِدٍ : وَانْشُد :

<sup>p</sup> أَلَا أَبْلَغًا خُلَّتِي جَارِيَا بِأَنَّ خَلِيلَكَ لَمْ يُقْتَلْ

وَيُرْوَى : بِمَا تُمِيطُ بِوُدِّهَا \* بِشَاشَةً أَدْنَى خُلَّةٍ تَسْتَفِيدُهَا \* . وَرَوَى الطُّوسِيُّ : بِمَا يُمِيطُ بِوُدِّهَا : وَقَالَ مِطُّ عَنِّي ٢٠ وَأَمِطُّ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يَقَالُ أَمِطُّ : وَقَالَ أَبُو الْحَسَنِ حَكَاهَا لِي ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : قَالَ وَقَدْ حُكِيَتْ عَنْ غَيْرِهِ مِنَ الْمَشَائِخِ . قَالَ وَالْخُلَّةُ الصَّدَاقَةُ قَالَ وَانْشَدْنَا ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ : أَلَا أَبْلَغًا الْخ : وَانْشُدْ بَعْدَهُ :

<sup>m</sup> Qur. 2, 256.

<sup>n</sup> See *post*, No. LXXXVI, v. 11 ;

see also BQut 233, 10, LA 1, 233, 9, and 8, 374, 24 (all with a different صدر).

<sup>o</sup> Mz Bm مِمَّا يُمِيطُ بِوُدِّهَا . (Bm with يُمِيطُ and مِمَّا). V مِمَّنْ يُمِيطُ بِوُدِّهِ . Bm بِشَاشَةً . Mz, Bm تَسْتَفِيدُهَا .

<sup>p</sup> LA 13, 231, 4 ; Qālī, *Amāli*, 1, 193, line 3 from foot.

فَرَخَ : لِأَنَّ الرِّيشَ يَنْخَصُّ مَا عَلَى قَصَبِهِ : وَرِيشُ الْفَرَخِ أَلْيَنُ مَسَاً وَأَسْخَفُ لِيَاساً : كَمَا قَالَ  
أَمْرُو الْقَيْسِ :

رَأَشُهُ مِنْ رَيْتِرٍ بَاهِصَةٍ ثُمَّ أَمَهَا عَلَى حَجَرِهِ

أَمَهَا أَحَدُهُ وَأَرْقَهُ . وَالنَّاهِضَةُ الْفَرَخُ . وَقَوْلُهُ الثَّلَاثَ يَرِيدُ ثَلَاثَ رِيشَاتٍ مِنْ مُقَدَّمِ الرِّيشِ . وَالتَّبَعَا  
إِي مَا تَبِعَ ذَلِكَ نَعْدُ مَا يَلِيهِ . وَيُرْوَى : \* ثُمَّ كَسَاهَا أَحْمَ أَنْسَحَمَ وَبَاصاً وَكُلَّ الظَّوَاهِرِ أَتْبَعَا \* :  
الْوَأَصُ الدَّرَاقُ : وَالظَّوَاهِرُ الظُّهْرَانُ مِنَ الرِّيشِ . وَقَالَ رِيشُ الْمَقَادِيمِ أَجُودُ . وَرِيشُ الْفِرَاحِ أَحْمَدُ مِنَ رِيشِ  
الْمَسَانِ : وَأَنْشَدَ لِرُؤُوسَةٍ :

رُكْنَتَ مِنْ حَنَاحِكَ الْعُدَافِ مِنْ الْقُدَامَى لَا مِنَ الْخَوَافِ

XXX وَقَالَ عَبْدُ يَغُوثَ بْنُ وَقَّاصٍ الْحَارِثِيُّ

١٠ وَكَانَ أُسْرَ يَوْمَ الْكَلَابِ كَلَابِ تَمِيمٍ وَالْيَمَنِ : وَأَسْرَتُهُ تَمِيمُ الرَّبَابِ ❖

١ أَلَا لَا تَلُومَانِي كَفَى اللَّوْمَ مَا يَأِي وَمَا لَكُمَا فِي اللَّوْمِ خَيْرٌ وَلَا لِيَا

إِي كَفَى اللَّوْمَ ١٠ أَنَا فِيهِ : فَلَا تَحْتَاجُونَ إِلَى لَوْمِي مَعَ مَا تَرَوْنَ مِنْ أَسْرِي وَجُهْدِي ❖

٢ أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَّ الْمَلَامَةَ تَفْعُمَا قَلِيلٌ وَمَا لَوْمِي أَخِي مِنْ شِمَالِيَا

يَقُولُ لَيْسَ لَوْمِي أَخِي مِنْ شِمَالِي : قَالَ شِمَالِي وَهُوَ يَرِيدُ شِمَالِي : إِي مِنْ أَخْلَاقِي وَخَلَائِقِي :

١٥ ٣ فَيَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغْنِ نَدَامَايَ مِنْ نَجْرَانٍ أَنْ لَا تَلَاقِيَا

قَالَ كَانَ الْأَصْمَعِيُّ يُنْشِدُهُ بِلَا تُنَوِّنْ \* يَا رَاكِبًا إِمَّا عَرَضْتَ فَبَلِّغْنِ \* ❖

<sup>x</sup> I. Q. Diw. 29, 6 (Ahlw. p. 134).

<sup>y</sup> Ru'bah 37, 31-2 (p. 100).

<sup>z</sup> This poem is wanting in Mz and Thoib. See *Kāmil* of BATHIR (Tornb.) 1, 468, (Bül. 1, 262) ; 'Iqd 3, 100-1 ; Agh. 15, 75-76 ; *Naqā'id* 1, 153-4 ; Khiz. 1, 314-317, with full commentary ; al-Qalī, 2 . *Dhāt*, pp. 133-36.

<sup>a</sup> V النِّوْمَ ; BA, Agh, 'Iqd, Naq. نَفْعٌ .

<sup>b</sup> BA أَحَا and so v. l. in Khiz. and al-Qalī. LA 13, 388, 15, and Lane 1601 b, as text.

<sup>c</sup> LA 9, 35, 9, with رَاكِبًا and فَبَلِّغْنَا , and so Agh. ; see Khiz. 1, 313, 23.

٧ ' إِمَّا تَرَيَّ شِكَّتِي رَمِيحَ اِي سَعْدُ فَقَدْ اَجَلُ السِّلَاحِ مَعـ

الشِّكَّةُ السِّلَاحُ. وَتَوْسَعُ أَيْمُنُ بِنِ اثْمَنَ كَبَرٍ حَتَّى مَسَى عَلَى حَقٍّ. مَيَّوَلٌ كُنْتُ كُنْتُ حَتَّى مَشَيْتُ عَلَى عَصَا فَصَارَ رَمِيحُ اِي سَعْدٍ شِكَّتِي فَقَدْ كَسُ جِلُّ سِلَاحٍ. وَرَوَى حَمْدُ بْنُ عُمَرَ رَمِيحُ اِي رَيْدٍ يَمِي الدَّهْرَ. وَقَالَ: رَجُلٌ شَاكَ السِّلَاحَ وَشَاكَ السِّلَاحَ وَشَاءَ السِّلَاحَ. ❖

٨ ١ أَلْسَيْفَ وَالرَّمْحَ وَالْكَنَانَةَ وَالسَّابِلَ جَبَادًا مَحْشُورَةً ضُعَا

المَحْشُورَةُ الْمُسَوَّاةُ الْمَقْدَّةُ الَّتِي قَدْ حَسَرَتْ قُدُّهَا اِي سَوَّيْتُ وَتَدَّتْ وَخَبَتْ وَمِنْهُمُ ذُنُّ حَشْرٍ. وَالضُّعُ الْمَحْكَمَةُ الْعَمَلِ. وَيُقَالُ لِمَحْشُورَةِ اللَّطِيفَةِ الْمَدْرُ وَقَالَ عِيْدُ. تَرَى وَوَفَقَهُ وَكَسَّةٌ لِلْعَرَابِ فَالْوَفْقَةُ وَالْقَرْنُ تَمَّا يُلْقَى هِمَا<sup>٩</sup> لِلْحَرْبِ وَلِكُنَّاهُ لِلْأَعْرَاضِ وَضَعُ حَدِيثَةِ الْعَمَلِ. يَذُّ رَجُلٌ ضُعًّا وَامْرَأَةٌ ضَنَاعًا. وَيُرْوَى ٦ أَلْسَيْفَ وَاعْمُوسَ وَالْكَسَاةَ قَدْ اَكْتَسَبُ فِيهِ عَمَلًا ضُعًّا. عَمَلٌ كَدَانُ لِسِيَامٍ. ١٠ وَهِيَ الصُّوْلُ الْعَرَاضُ وَاحِدَتُهَا مِعْبَلَةٌ. ❖

٩ قَوْمٌ أَفْوَاهُهَا وَتَرَصَّهَا أَنْبِلُ عَذْوَانِ كُلِّهَا صَنَعًا

وَيُرْوَى كُلِّهِمْ: وَالْأَفْوَاهُ جَمْعُ فُوقٍ. وَأَنْبِلُ عَذْوَانِ أَحَدُهُمْ. وَصَنَعَ أَحَدٌ رَجُلًا كُلًّا مَا عَمَلًا. وَتَرَصَّهَا أَحْكَمْتُهَا: وَمِنْهُ بِنَاءُ مُتَرَصِّ إِذَا كَانَ مُخَكَّمًا: وَيُقَالُ دِرْعٌ مُتَرَصَّةٌ دَ كُنْتُ مُخَكَّمَةً أَحَقَّ وَالسَّامِيرَ. وَأَنْبِلُ أَحَدٌ وَالنَّابِلُ الْحَاقِظُ: وَأَنْشَدَ:

١٠ تَدَلَّى عَلَيْهَا بِأَلْبَالٍ مُوْتَقٍ شَدِيدَ رِصَاةٍ بِلٍ وَأَبْنِ نَابِلٍ

١٠ ثُمَّ كَسَاهَا أَحْمً أَسْوَدَ فِينَانًا وَكَانَ اثْنَلْنِ وَأَتَّبَعَا

يُرِيدُ كَسَا النَّبْلَ رِيشًا أَحْمً الْقَذِيرَ. وَالْفِينَانُ مِنَ الرِّيشِ مَا كَثُرَ لِمَا سُ قَصَصَ. يُرِيدُ مِنَ الرِّيشِ

<sup>٩</sup> LA 3, 279, 12.

<sup>١٠</sup> Mz and Agh. differ considerably in the text of this v.: see v. l. in scholion, which agrees with Mz.

<sup>١١</sup> MSS أحرب; the meaning apparently is that the وَفْقَةُ and قَرْنُ are used to hold arrows for war, ٢. while the كَسَّةُ is used to hold arrows for shooting at a mark: but query?

<sup>١٢</sup> Vv. 9 and 10 not 11: Agh. Mz رَصَعَ for قَوْمَ, and أَتَرَصَّهَا for قَوْمَ; LA 8, 275, 6, transposes تَرَصَّ and قَوْمَ, and so 14, 166, 15: in line 20 in our order; Addād 11, 11 has v. with our text.

<sup>١٣</sup> LA 14, 166, 17 and 22; a v. of Abū Dhu'ayb's, describing a gatherer of wild honey: « He hung down over them (the bees), firmly tied by ropes made of strong palm-withies, a skilled son of a ٢٠ skilled father ». LA reads مُوْتَقًا. ❖ Mz as in v. l. given in scholion.

فعلوا فلساني مشدود لا أقدر على مدحكهم. وروى: \* معاشر تيم أطلقوا لي لسياباً \* . وكان أسر يوم  
 انكلاب الثاني كلاب اهل اليمن وتيم: وفي هذا اليوم قُتِلَ النعمان بن الحِمْيَر الرِّباب وكان من  
 قُوسانهم عظيم الغناء في هذه الحرب. فهزمت الرِّباب من يلبهم من اليمن وهزمت اليمن بي سعد بن زيد  
 مائة: فجاء النعمان يعيث بي سعد: وكان رجلاً قتيلاً لا تكاد تحمله دابة فاعت به فوسد. فترل للتحول  
 على أخرى: فطعته رجل من القوم في عضده ففتها اي كسرها: وقال: خذها مني رأنا ابن الخطيئة: <sup>k</sup> فقال  
 وأبيك إلى الملقى من أنشاء الحنظليات: فقتل النعمان. وأسر مصاد من ربيعة اتينني من تيم الرِّباب عند  
 يعقوب: وكان مصاد طعوناً في أكحله فرفقه الدم وعد يعقوب حله: فسقط وأجهز عليه عبد يعقوب  
 ونجا. وكان عرف أراه عصمة من أنير السعدي فتبعه فأسره. فاشتراه بنو النعمان من حِمْيَر منه بعد  
 أن كاد يقع فيه الشر بين بني سعد والرِّباب. فأشار على سي سعد قيس من عاصم ان يدفعوه اليهم  
 ١٠ فقال إني أحب الآن: فباعهم عصمة اياه بملكتين من الإبل. <sup>l</sup> وكعموه نسعة مخاضه ان يهجوهم  
 وقد كانوا سيعوه ينشد شعراً: فقال أطلقوا لي عن لساني أذم أصحابي وأنوح على نفسي فقالوا إنك  
 شاعر ونحش ان تهجوهم. ففعل لهم أن لا يهجوهم فأطافوا له عن إسيه: فذلك قوله \* اقول وقد شدوا  
 لسيابى بدسعة \* .

٩ <sup>n</sup> أمعتر نيم قد ماكنتم فأسججوا فإن أخاكم لم يكن من بوائنا

١٥ أسججوا سهلوا ويسروا في أمري يقال خد أسجج وطريق أسجج اذا كان سهلاً. يقول لم أقتل  
 صاحبكم ولست به ويقال: ما فلان نؤ بفلان: اي اذهب به: يقال ذلك للمقتول بمن قُتل:  
 قالت ليلى ❖

<sup>m</sup> فإن تكن القتل نواء فإنكم فتى ما قتلتم آل عوف بن عامر

ويقال أسججوا تسهوا ولا تشددوا: ويقال هو أسجج الجبين واللحين اذا كانت سطة مستطيلة:  
 ٢ ويقال جرت الخيل على سجيها اي جرت على طرفها. والبواء السواء قال احمد اي لم يكن أخوكم نظيراً لي  
 فأكون بواء له ❖

١٠ <sup>n</sup> فإن تقتلوني تقتلوا بي سيداً وإن تطفوني تحربوني بمالياً

J حِمْيَر بكسر الحيم وتخفيف السين and Khiz 1, 198 , حساس Naq'ul, but MSS

k Agh 15, 74, l. 23 has a different phrase: — تكلتك أمك رب حظي قد عاظني —

l MSS كعموه (كمام a gag or muzzle).

m Naq omits.

n LA 1, 29, 14; Agh 10, 75, foot.

o Bm تحربوني مالياً. al-Qālī omits.

٤ انا كَرِبٍ وَالْأَيْمَنُ كَلِمَتُهُمْ وَقِيَّةٌ عَلَى حَصْرٍ مَوْ رَزَا

ابو کرب والایغمان من الیمن وفیس ال معدی کرب ۵۰۰

٥ جَزَى اللّٰهُ قَوْمِي بِالْكَذِّبِ مَلَامَةً      صَرِيحُهُ وَأَخْرِيهِ مَوْرِبِ

صَرِيحُهُمْ حَاضِرُهُ وَمَخْصَرُهُ وَالْمَوَالِي هَهُنَا خَادِمٌ وَمَوْلَى جَدِّهِ - كَاتِبٌ  
دَعَا نَهَا ❖

٦ وَأَوْشَنْتُ نَجْتِي مِنْ أَحْيَلْ هَدَهْ رَى حَنْبِ الْأَيَّوْ حَيْدِ تَوَا

ويروى : « وَأَوَّلُ سِنَّتٍ تَجْزِي كَيْفَ رَحِيلُهُ » روى حماد . السند ربعة حلق وكس ما  
ارتفع يقال له نهد : ومنه يقال نهد سدي احارية د رتق وجرية شد وحو من حين ي تضرب الى  
خضرة والحوه الخضرة وقوله باليا ي تلوها ي تبغها : لأن فرسه حية ودمت حين مل  
الاصمى إنما خص الحو لأنه يقال أيها أضار اهيل وكها عفا ، ذا عرمت كدرة احري رحيلة  
شديدة : قال الحارث بن حلزة :

٤٢ أَنَّى سَرَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيلَةٍ      وَتَقُومُ قَدْ قَضَعُوا مِنَ الْحَسَنِ

٧ <sup>h</sup> وَلَكِنِّي أَجْمِي ذِمَارَ أَبِيكُمْ وَكَانَ الرَّاحُ يَخْتَصِمُنِ الْحَيَمِيَا

الذِّمَارُ مَا يَجِبُ عَلَى الرَّجُلِ حِفْظُهُ مِنْ مَنْعِهِ جَارًا وَطَلَبِهِ نَارًا . وَيَخْتَصِفُ يَدَهُنَّ . وَيُرْوَى : \* وَكَانَ الْعَوَالِي  
 ١٥ . يَخْتَطِفْنَ الْمُحَامِيَا \* كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَمِيَّةٍ \*

٨ <sup>١</sup> أَقُولُ وَفَذْشُدُوا لِسَانِي بِنِسْعَةٍ أَمْعَشَرَتِيْمِ أَطْلُقُوا عَنْ لِسَانِنَا

هذا مَثَلٌ وَاللِّسَانُ لَا يُسَدُّ بِشَيْءٍ: وَأَمَّا ارَادَ أَفْعَلُوا لِي حَيْرًا أَيْضَلُّنِي لِسَانِي لِسَانِي بِكُرْتِكُمْ وَإِيَّاكُمْ مَا لَمْ

<sup>d</sup> Our MSS both have **كَلِمًا**, but all other texts **كَلِمَاهَا**.

لَمَّا آتَاهُ قَوْمًا بِالْكِتَابِ سَيِّئُ مَا يَصِفُونَ. Naq (with عجر as our text) <sup>٢٠</sup> لَمَّا آتَاهُ قَوْمًا بِالْكِتَابِ سَيِّئُ مَا يَصِفُونَ. and this reading is mentioned by al-Qalī.

<sup>f</sup> Naq. وَلَوْ. Naq. رَجِلَةٌ. (Sa'dān from Abū 'Ubaydah according to al-Qālī). BA. الْقَوْمُ مَطْبُوعَةٌ, and الْكُمْتُ الْعَتَاقُ. Bm. الْحَمَادُ.

<sup>8</sup> See *post*, No. LXII, v. 2, with اِهْدَنَتْ, and مُتَوْن; see also LA 3, 120, 13.

<sup>h</sup> BA omits. Naq as *v. l.* in scholion.

i BA and Const. print من ; Agh, Naq, li. BA . مَكَاثِرْ

لِ أُمِّيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ أَنْبِي مِنَ الْعَيْطِ :

<sup>u</sup> مَنْ لَمْ يَتَّ عِبْطَةً يَمُتْ هَرَمًا      لِمَمُوتِ كَأْسُ قَالَمُهُ ذَانِقُهَا

وَأَصْدَعُ أَيُّ أَشَقُّ وَالْقَيْنَةُ الْأَمَةُ مُغَيَّةٌ كَاتٍ أَوْ عَيْرَ مُغَيَّةٍ : وَهِيَ هَهُنَا مُغَيَّةٌ : وَانْشَدَ :

إِذَا سِتَتْ عَنَّا نِي عَلَى ظَهْرِ قَيْنَةٍ      حَصْرُ يُدَاوَى بِالرُّودِ كَبِيرُ

الْوَطْبُ الْكَبِيرُ . يُدَاوَى بِالرُّودِ وَهُوَ الْمَاءُ الْبَارِدُ لِيَجْتَمِعَ زُنْدُهُ .

١٠ وَكُنْتُ إِذَا مَا أَخِيلُ شَمَصَهَا الْفَنَّا      لِيَقًا تَصْرِيفِ الْفَنَاءِ بَنَانِيَا

١١ وَعَادِيهِ سَوْمَ الْحَرَادِ وَزَعَتْهَا      كَيْيَ وَقَدْ أَنْحُوا إِلَيَّ الْعَوَالِيَا

١٢ سَوْمَ الْحَرَادِ أَيُّ انْسَارِهِ فِي طَلَبِ الْمَرْعَى : كَمَا قَالَ الْعَجَّاحُ \* : سَوْمَ الْحَرَادِ الشَّدَّ يَرْتَادُ \* . وَزَعَتْهَا كَقَعَتْهَا وَالْوَزْعُ الْكَافُ وَالْمَانِعُ . وَأَنْحُوا الرِّمَاحَ مَالُوهَا وَقَصَدُوا هَهَا وَالْعَالِيَةَ ح فِي ثُلَيْهِ الْأَعْلَى وَيُقَالُ دُونَ السِّبَانِ بَدْرَاعٍ . وَالْعَادِيَةُ الْقَوْمُ يَغْدُونَ وَالْعَادِيَةُ الْحِيلُ : وَانْشَدَ :

١٣ وَعَادِيَةٍ ثُلَيْهِ التِّيَابِ كَأَمَّا      تَرْعُزُهَا تَحْتَ السَّمَاءِ رِيحُ

هَهُنَا الْقَوْمُ يَغْدُونَ وَالسَّمَاءُ الشَّخْصُ . قَوْلُهُ سَوْمَ الْحَرَادِ أَيُّ تَسِيحُ كَمَا يَسِيحُ الْحَرَادُ : وَادَا نَ سَامَ : أَيُّ يَمُرُّ كَمَا يَمُرُّ الْحَرَادُ : وَيُقَالُ حَلَهُ وَسَوْمُهُ أَيُّ وَمُصِيَّهِ . وَأَنْحُوا حَرَفُوا إِلَيَّ لِقْنَا . وَيُقَالُ وَزَعَهُ يَرِيعُهُ وَزَعًا إِذَا رَدَّهُ وَكَفَّهُ وَأَوْزَعَهُ يُوزَعُهُ وَزَاعَهُ يَرُوعُهُ زَوْعًا إِذَا صَرَفَهُ : نَمَ :

<sup>a</sup> فَهَابَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يُوزَعُهُ      طَعْنُ الْمُعَارِكِ عِنْدَ الْمُجَحَّرِ النَّجْدِ

اسْمُ كَتَابٍ . وَيُرْوَى \* مَكَانَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يُوزَعُهُ \* وَيُرْوَى النَّجْدِ . فَمَنْ قَالَ النَّجْدِ جَعَلَهُ أَرِكًا . أَخُوذُ مِنَ النَّجْدَةِ : وَمَنْ قَالَ النَّجْدِ جَعَلَهُ نَعْنًا لِلْمُجَحَّرِ يَرِيدُ الْعَرَقَ : وَرَحَلُ مَنْجُودٍ إِذَا كَانَ قَدْ

<sup>u</sup> LA 9, 221, 20, with وَأَلْمَرُ ; Diw. (Schulthess) 40, 13, with لَمَمُوتِ .

<sup>v</sup> Not in Agh. In BA 468 second hemist. greatly corrupted ; in Ham 64, 20 it is correct . وَيُرْوَى شَمَسَهَا بِالْهَيْنِ وَهُوَ أَحْوَدُ : وَيُرْوَى تَعَرَّهَا Khiz .

<sup>x</sup> Wanting in Agh and BA .

<sup>y</sup> Diw. 'Ajj. 11, 152 with سَيْلَ الْحَرَادِ and الْحَصِيرُ .

<sup>z</sup> LA 19, 258, 13 ; also 15, 197, 9 ; see ante, p. 228, foot.

<sup>a</sup> Nab. Mu'all. 14 .



١١ احقاً عباد الله ن سئ ساءا تشد لراء مغز من انساب

المغز انتحي راء . ولما تي تي ق سئ غصها وئ سئ سئ جمع متبر او حدة  
مئنة

١٢ وتضحك مني سئحه عسمية كان م رى و س سراً يمان

قال احمد : الاسير المأسور نقل من . عوى ميع ك تتول متبول وئ مدمح وديح : المأسور  
لمتدود أجد من الأسرة قر لاصمي الى هي سمع من هـ تصيبة وه سمع سيمما . وروى كئ  
لم ترا قلبي أسيراً قال غراء بقى ون اميرة خلفاً : ولرواة هي لأوى

١٣ وظل لنا احى حولي زكدا يراودن مي ما نريد اسائب

١٤ وقد علمت عريسي ملكة انني انا لب معدو على وعد

١٥ وقد كنت نحر اجزور ومغبل الممطي ومضي حب لحي ماصياً

١٦ وأنحر الشرب الكرام مطي وأضح بين أمتين ردائياً

ويروى : وأتقر الشرب . واشرب جمع شرب مثل صاحب وصحب ورك وركب . والحيصة  
البعير ههنا : سئ مطبة لأن ظهره يتطلى : ويقال سئ مطبة لأنه ينقى م في سئ مئ .  
ويروى : وأعط للشرب : اي أنحر مضيتي . من عيرة بها : يقال لمرحل د مات فحاة أعط فلان .  
١٥ ويقال للديح أعط أم عارضة : فاعيط الذي يدسح او ينحر من عيرة عة عن صحة وعرضة ن تدسح  
من مرض : قال الشاعر :

مباشيم عن أكل العوارض بالضحي وبالصيف كئاحون نوب الدهل

P Naq كئلة and لم تري (the latter the reading of al-Akhfash and al-Qālī : see Khiz).

Q This verse is not in Rm BA, Agh, or 'Iqd ; Naq has it, with التيم for الحى , and Khiz and al-Qālī, agreeing with our text ; it is found in V as in text, and is in Cairo print.

V عليه . LA 7, 6, 19, with ألا هل ألى طري and ممدياً عليه ; the latter (but not the former) in al-Qālī, LA 19, 260, 17 and Hān. 73, 19 ; BA ممدواً عليه وعداً ; see also Sibawathī 2, 424, 2. On the other hand, in Agh. 21, 27, 4, Hārithah b. Badr quotes the hemistich with عليه . Naq. omits vv. 14-18.

LA 7, 76, 20.

t « Suffering from surfeit from eating in the noontide the flesh of beasts slaughtered for disease, and ٢٥ in the summer sweeping the dust of the watering-places (in order to obtain water to drink) ».

XXXI وقال ذو الإصبع العدواني<sup>k</sup>

١ لي أن عم على ما كان من خاق مختلفان فأقايه ويقليني

اراد أخلاقها مختلفة: ولما قال اس عم عليم يأتها انسان مختلفان هو وان عيه. وقوله على ما كان من خاق اي من تحلق اي أحلقه ويخالفني ونحن في تحلقا مختلفان: واشد عن انكسائي:

وما كنت والفاري حاري جنانة ينخد ولا في الحبر مستر كان

٢<sup>1</sup> أزرى بنا أننا شالت نعامتنا فخالني دونه وحلته دوني

يقال أزرى به اذا قصر به وزرى عليه اذا عانه: وقال الراجز:

<sup>1l</sup> تقول عريسي يوم قامت تسمع ما لك قد أزرى بك التسع

[تسمع] تهزؤ وتنح امرأة تسوع اذا كانت كذلك: وقال الآخر:

<sup>m</sup> يا أيها الزاري على عمر قد قلت فيه غير ما تعلم

وقال الآخر:

<sup>mm</sup> ما أكذب الأسياء عند مزية بأن يت مزريا علي وزاريا

وقوله شالت نعامتنا اي تفرق أمرنا واختلب. يقال عند اختلاف القوم شالت نعامتهم (اي القوم) ورَفَّ رَأْلُهُم: والرائل فرح النعام: وقال غيره يهال شالت نعامته القوم اذا حلوا عن الموضع والمعنى تسافرونا فصرت لا أطمئن إليه ولا يطمئن إلي ويقال ألقوا عصاهم اذا سكنوا واطمأنوا: واشد:

<sup>n</sup> فألقت عصاهما واستقر بها السوى كما قر عينا بالإياب المسافر

٣<sup>o</sup> يا عمرو إن لا تدع شمي ومنقصتي أضربك حبت تقول الهامة أسقوني

قال الاصمعي<sup>p</sup> العرب تقول العطش في الرأس: وانشد قول الراجز:

<sup>k</sup> For the longer version of this poem, corresponding with Mz, V, and Thorb.'s text, see further on; Agh 3, 9-10 also has the longer form; Bm corresponds with Anbārī's text. BQut 445 has vv. 1-3, 6, 7, 9, 18. Khiz 3, 226-7, has our text. <sup>1</sup> Mz (Thorb) and Agh نل حلته.

<sup>1l</sup> Cited *post*, schol. to v. 18 of No. CXXVI, with عريسي for هند; cited also Dīw. Akhtal p. 216, l. 14, with كنان هندا; poet not named. <sup>m</sup> LA 19, 75, 10. <sup>mm</sup> So MSS; perhaps we should read عندي مريّة. <sup>n</sup> LA 19, 295, 10; Agh 10, 46, foot; Naq 676, 9; poet al-Mu'aqqir al-Bāriqī.

<sup>o</sup> MbdKām 211, 17. Khiz حبت for حقي. Naq 387 notes, and 762, 5.

<sup>p</sup> Mz attributes this saying to خالد بن كلثوم.

وہی جس میں سب سے پہلے  
اور وہی کہ تو ہی ہے وہاں قبول ہو رہا ہے اور اس کے ساتھ ساتھ وہی ہے جو

• وحی یہی نہ تھا؟

[illegible]

[الناهل] نَعْتُ الحَمَامِ فِي الْمَعَى لِأَنَّهُ فِي مَعَى صَاحِبِ الْمَعَى: كَمَا قَالَ بَيْد:

١٥. جعل المظلوم نفعاً للمعتب على المعى فى الأصل ثم قاسوه به مقتات صيغة بت خزع تنبيه تزي  
النعمان بن حساس :

b LA 6, 2, 4, 4

<sup>d</sup> Qur. 27, 19.

<sup>1</sup> BA كُتِبَ كَرَامَةً مِنْ وَرَائِي (Naq. as our text). Khizvī قاتی. Khizvī notes that vv. 19-20 imitate 20 closely Imra'at-Qubis 52. 42-43 (Ahlb. p. 153)

<sup>f</sup> BA اَرِزِي and عَصَمُو; Naq has the latter

6 LA 1, 86, 17.

<sup>h</sup> See *post*, No. CXX, v. 48

<sup>1</sup> Labīd Div. 16, 26 (Khālidi p. 99); and see LA 2, 105, 3 and Lane 2104 a

J Naq 1, 154, 13 has 'يُخْرَوْنَه'; see also in Cheikho's *مَرَائِي سَوَاعِدِ الْعَرَبِ*, 95, where يَجْدُوْنَه (« fol-20 low his example »).

٨ عَفْتُ رُؤُسُ إِذَا مَا خِفْتُ مِنْ بَلَدٍ هُونًا فَلَسْتُ بِوَقَافٍ عَلَى الْهُونِ

عَفْتُ أَيِ أَعَفْتُ عَمَّا لَيْسَ لِي . يُوُوسُ يَقُولُ لَسْتُ نَذِي طَمَعٍ أَيْئَسُ بِمَا فِي يَدَيَّ عَيْرِي فَلَا تَتَّبِعْهُ نَفْسِي .  
وَالْهُونُ وَالْهُونُ وَاحِدٌ أَيِ إِذَا أَحْسَسْتُ قَوْمَ نُهْيُونِي لَمْ أَصْبِرْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ أَقِفْ لَهُ . وَيُرْوَى : \* هُونًا  
فَإِنِّي لَا أَعْصِي عَلَى الْهُونِ \* ❖

٩ عَيْنِي إِمَّاكَ فَمَا أُبِي رَاعِيَةٍ تَرَعَى الْمَخَاضَ وَمَا رَأَيْي بِمَغْبُونِ

أَيِ لَسْتُ بَانَ أَمَةٍ : وَيُقَالُ إِنَّهُ عَرَضَ بِهِ وَكَانَ ابْنُ أَمَةٍ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَاتَّمَا حَصَرَ رَغِيَةَ الْمَخَاضِ لِأَنَّهَا  
أَشَدُّ مِنْ رَغِيَةِ عَيْرِهَا وَلَا يُتَمَنُّ فِيهَا إِلَّا مَنْ حَفَرَ وَلَمْ يُبَالِ بِهِ ❖

١٠ كُلُّ أَمْرِي رَاجِعُ يَوْمًا لِيَشِيمَتِهِ وَإِنْ خَالَقَ أَخْلَاقًا إِلَى حِينِ

وَيُرْوَى وَإِنْ تَحَلَّقَ . وَالشِّيمَةُ الطَّبِيعَةُ . يَرِيدُ أَنَّ التَّحَاقُّ لَا يَدُومُ : وَلَا نُدَّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى طَبَاعِهِ  
١٠ وَيُغَلَّاتُ عَلَيْهِ ❖

١١ إِيَّيْ أَيْ أَيْ دُو مُحَافَظَةٍ وَأَنْ أَيْ أَيْ مِنْ أَبِينِ

وَرَوَى أَحْمَدُ أَبُو جَعْفَرٍ : أَيْ مِنْ أَيْتَيْنِ : وَيُرَدُّ إِلَى صِفَةِ التُّكْلَمِ وَلَا يَرُدُّهُ إِلَى صِفَةِ أَبٍ . نَ أَبَاهُ ❖

١٢ وَأَنْتُمْ مَعْدَرُ زَيْدٍ عَلَى مَائِهِ فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ كُلًّا فَكِيدُونِي

وَرَوَى أَحْمَدُ زَيْدٌ عَلَى مَائَةٍ : أَيِ زِيَادَةٍ عَلَى مَائَةٍ . وَرُوِيَ صَمًا فَكِيدُونِي . زَيْدٌ زِيَادَةٌ . يَأْتِي أَتَمَّ أَمْرُهُ  
١٥ بِأَلْفٍ وَجَمَعَ بَغِيرَ أَلْفٍ : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : <sup>b</sup> فَاجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ : وَقَالَ الشَّاعِرُ :

<sup>o</sup> يَا لَيْتَ شِعْرِي وَالْمَلَى لَا تَنْفَعُ هَلْ أَغْدُونَ يَوْمًا وَأَمْرِي مُجْمَعُ

وَكُنْتُ رَحْلِي زَقِيَانُ مَيْلَعُ كَأَنَّهَا نَائِحَةٌ تَنْفَعُ

تُبْكِي لِمَيْتٍ وَسِوَاهَا الْمَوْجَعُ

<sup>y</sup> MbdKām 11, 14, with مَتَمَع . Mz (Thorb.) . صَا نَرُ . Mz, Bm, V تَحَلَّقَ (Bm has تَحَالَّقَ as v. l.).

<sup>z</sup> MbdKām 293, 4 (with v. 12); also Ham 131, 22

<sup>a</sup> Kām كَيْدَكُمْ ; LA 4, 182, 5 with طَرًا ; and so Kām and Bm. Yak 2, 965, 23, صدر  
only. Mz and Bm وَكِيدُونِي .

<sup>b</sup> Qur. 10, 72.

<sup>o</sup> LA 9, 408, 17 (first two vv. only), and 19, 76, 9  
(first three); and Add. 26, 2-4, where all five.

١٨ <sup>n</sup> لَا يُخْرِجُ الْكُرْهُ مِنِّي غَيْرَ مَأْيَةٍ وَلَا أَلِنُ لِمَنْ لَا يَبْتَغِي لِيْنِي

يقول اذا أَكْرَهْتَ عَلَيَّ الشَّيْءَ لَمْ يَكُنْ عِنْدِي إِلَّا الْإِبَاءُ لَهُ : لَا أُعْطِي عَلَى الْقَسْرِ شَيْئًا . قال احمد  
اي آتَى عَلَى مَنْ يُكْرِهْنِي عَلَى الشَّيْءِ <sup>o</sup> .

قال <sup>p</sup> وَأَنْتَ دَيُّ عَيْرٍ اِي عَكْرَمَة هَذِهِ الْقَصِيدَة أَتَمَّ بِمَا رَوَاهَا اَوْ عَكْرَمَة وَلَمْ يُسَيِّدْ رَوَايَتَهُ اِلَى

٥ الْمُفْضَلُ وَهِيَ :

- |    |  |   |
|----|--|---|
| ١  | يَا مَنْ لِقَابٍ <sup>q</sup> شَدِيدٍ اَلْهَمَّ مَحْزُونٍ    | أَمْسَى تَدَكَّرَ رَبًّا أَمْ هَارُونٍ                      |
| ٢  | أَمْسَى تَدَكَّرَهَا مِنْ نَعْدٍ مَا شَحَطْتُ                | وَالدَّهْرُ دُوْ عِلَظَةٍ <sup>1</sup> حِينًا وَدُوْ لَيْنٍ |
| ٣  | فَإِنْ يَكُنْ حُبُّهَا <sup>8</sup> أَمْسَى لَنَا سَخْنَا    | وَأَصْبَحَ <sup>t</sup> الْوَأْيُ مِنْهَا لَا يُؤَاتِيَنِي  |
| ٤  | فَقَدْ سَيَا <sup>u</sup> وَشَمَلُ الدَّهْرِ يَجْمَعُنَا     | أُطِيعُ رَبًّا وَرَبًّا لَا تُعَاصِيَنِي                    |
| ٥  | <sup>10</sup> تَرْمِي الْوُشَاةَ فَلَا تُحْطِي مَقَانِلَهُمْ | بِصَادِقٍ مِنْ صَنَاءِ الْوُدِّ مَكُونٍ                     |
| ٦  | وَلِي أَنْ تُعَمَّ عَلَى مَا كَانَتْ مِنْ حَاقٍ              | مُخْتَلِفَانِ فَاقَابِهِ وَتَقَابِيَنِي                     |
| ٧  | <sup>7</sup> أَزْرَى بَا أَنَّنَا شَأَلَتْ نَعَامَتُنَا      | فَحَالِي دُونَهُ نَلْ جِائَتْهُ دُوْ لِي                    |
| ٨  | لَا إِبْنَ عَمِّكَ لَا أَفْضَلَتْ فِي حَسَبٍ                 | عَنِّي وَلَا أَنْتَ دِيَانِي فَتَحْزُونِي                   |
| ٩  | وَلَا تَعُوتُ عِيَالِي يَوْمَ مَسْغَةٍ                       | وَلَا يَنْفَسُكَ فِي الْعَزَاءِ تَكْمِيَنِي                 |
| ١٠ | فَإِنْ تُرْذِ عَرَصَ الدُّنْيَا مِمْقَصَتِي                  | فَإِنَّ ذَلِكَ مِمَّا لَيْسَ يُشْجِيَنِي                    |
| ١١ | وَلَا يُرَى فِي عَيْرِ الصَّنَرِ مَنَقَصَةٌ                  | وَمَا سِوَاهُ فَإِنَّ اللَّهَ يَكْمِيَنِي                   |
| ١٢ | <sup>z</sup> لَوْلَا أَيَّاصِرُ قُرْنِي لَسْتُ تَحْفَظُهَا   | وَرَهْبَةُ اللَّهِ فِيمَنْ لَا يُعَادِيَنِي                 |

<sup>n</sup> V عَيَّ <sup>o</sup> Bm adds two more vv, identical with vv. 30 and 31 of the longer version.

<sup>p</sup> Of this fuller version Bm has vv. 1-5 and 10-14 only. Mz and Thorb agree generally with it in text and order. V, on the other hand, differs greatly in arrangement and occasionally in text; V's ٢٠ order is as follows: vv. 1-7, 19, 8-14, 25, 23, 26 (then Anbārī's v. 9), 24, 27, 30, 31, 18, 21, 28, 29, 36, 16, 15, (verse of al-Faḍl b. al-'Abbās from Ḥam), 17, 32, 22, 16 bis, 33, 34, 35. Khiz has the additional verses of this longer version on p. 227-8, vol. 3.

<sup>q</sup> V طَوِيلٍ.

<sup>r</sup> Mz يَوْمًا.

<sup>s</sup> V أَضْحَى.

<sup>t</sup> So Agh V and Bm. Mz and Thorb الْوَأْيُ (V com. الْوَعْدُ).

<sup>u</sup> أَمْشَى in Bm Agh and Mz (Thorb.).

<sup>v</sup> Mz مُخْتَصِمٌ.

<sup>w</sup> Agh, Mz, Bm رَمِي. <sup>y</sup> Our MSS have أَهْلَكَ with كَدَا over it, and so Cairo print.

<sup>z</sup> Mz (Thorb.) Bm, Const. print, V have أَوَاصِرُ. Mz وَيَسَا, Bm V, Agh فِي مَوْتِي (this last a good reading).

قل او عكره بيدها قس قس

۱۳ فَبِئْسَ عَرْفَتُمْ سَبِيلَ الْبَشَرِ خُشُّوا وَرَحِمُوا قُلُوبَ الْغَافِلِينَ

و پیروی: وَلِغَيْثٍ سَبِيلٍ رُّشْدٌ تَوَلَّى سَبِيلَهُ سَبِيلٌ مُسْتَقِيمٌ وَهُوَ شَرْكَاءُ وَفِيهِ رَحْمَةٌ  
فَآذَنُوا بِوَحْيِكُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ فِرْيَةٌ أَنتُمْ بِرُشْدِكُمْ قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّىٰ وَفِي مَسَدٍ مُّسَبِّحٍ يُسَبِّحُ  
يُسَبِّحُهَا عِبَادٌ مُّخْلِصُونَ ۚ وَمِنَ الْعِزِّ أَنْ تُؤْتَلَ وَفِيهِ رُشْدٌ وَفِيهِ رَحْمَةٌ وَفِيهِ رَحْمَةٌ  
أَجْنُسُكُمْ وَصَحْتُ كُمْ ❖

۱۲ مَا دَا عَلَيَّ وَبَن كُنْتُمْ دَوِي كَرَمَ لَا حِبْكُمُ ذُنُوبِي

وروی او حمیر: \* انہ یغالبہ ای لا حکم ولا ویک ذمہ شروی \*

١٥ <sup>n</sup> لَو تَسْرَتُونَ دَرِي مَزَو شَارِبَكُم وَلَا دِهْ وَكُم حَمَ تَرَوِي

۱۰ وروی احمد هذا السب ولم يَزِدْهُ ابو عكرمة

١٦ ' اللَّهُ يَعْلَمُنِي وَاللَّهُ يَعْلَمُكُمْ وَأَنْتَ يَخْزِيكَمْ عَسَى وَيُخْزِيَنِي

١٧ قَدْ كُنْتُ أُرِيكُمْ نَضِجِي وَأَمْنَحَكُمْ  
وَدِّي عَلَى مَات فِي عَصْرِ مَكُور

يَقَالُ كَذَبْتُ الشَّيْءَ أَكْثَرُ كَمَا فَهُوَ مَكْنُونٌ ذَا سَتَرْتَهُ : وَهُوَ مِنْ مَوْلَانَهُ نَعَى ، كَسَيْبُهُ : وَو  
مَكْنُونٌ . وَكَأَنَّ نَبِيضَ مَكْنُونٌ . وَأَكْثَرُ الشَّيْءِ كَثْرَةً إِذَا كَانَ فِي غَيْبٍ : قَرَأَهُ نَعَى وَرَبِّ  
۱۵ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ . وَحَكَى أَعْرَاءُ كَذَبْتُ وَأَكْثَرُ بَعْنَى وَحْدٍ . وَبِتِ ذِي مَضْمَعٍ يَشْهَدُ  
لَكَذِبَتُ فَأَمَّا أَكْثَرْتُ فَالْفَرَّانُ كَشْهَدُ لَهُ ۞

<sup>d</sup> This is also found in H. 1074 Di. ed. Lahore, ed. Tunis or ed. Hirschfeld; see Add. 25, 16, where حُر is given. This interpretation of حُر does not appear to be accepted by any lexicographer of repute, and the verses can easily be explained otherwise.

<sup>e</sup> Mz (Thorb.) عَلَّمْتُمْ. Bm طَرِيقَ (with سَبِيلَ as *v. l.*) in the صدر.

<sup>f</sup> Mz (Thorb.) and Agh have this v. in duplicate (16 and 32, the latter apparently corrupt). Mz (16) رَحِمَ; Dm, Agh, رَحِمِي. Bm has أَحْيَيْكُمْ and نَحْيُونِي as vv. 11.

<sup>17</sup> This is taken from the poem of al-Faḍl b. al-'Abbās in the *Ḥam* p. 110, l. 14.

<sup>h</sup> Bm لم يُزَوَّ شَارِكُمْ. <sup>i</sup> Mz (not Thorb.) يُجَرِّبُكُمْ and يُجَرِّبُنِي.

1) Mz (Thorb.) and Agh <sup>أعطيكم</sup>; Agh, Bm, V <sup>مالي</sup> for <sup>رضحي</sup>.

<sup>k</sup> Qur. 52, 24.

<sup>1</sup> Qur. 37, 47.

<sup>m</sup> Qur. 28, 69.

٣٢ قَدْ كُنْتُ أُعْطِيكُمْ مَالِي وَأَمْنَحُكُمْ  
 ٣٣ بَلْ رُبَّ حَيٍّ سَدِيدٍ الشَّعْبِ ذِي لَجَبٍ  
 ٣٤ رَدَدْتُ بَاطِلَهُمْ فِي رَأْسِ قَائِلِهِمْ  
 ٣٥ يَا عَمْرُو أَوْ لَنْتَ لِي أَلْفَيْتَنِي شَرًّا  
 ٣٦ <sup>k</sup> وَاللَّهِ لَوْ كَرِهْتَ كَفِّي مُصَاحِبَتِي

وَدِّي عَلَى مُثَبَّتٍ فِي الصَّدْرِ مَكْنُونٍ  
 دَعَوْتُهُمْ رَاهِنٍ مِنْهُمْ وَمَرْهُونٍ  
 حَتَّى يَظْلُوا خُصُومًا ذَا أَفَانِينَ  
 سَمَحَا كَرِيمًا أَجَازِي مَنْ يُجَازِينِي  
 لَقُلْتُ إِذْ كَرِهْتَ قُرْبِي لَهَا بَيْنِي

### XXXII وقال الحَارِثُ بْنُ وَعَلَةَ الْجَرْمِيُّ<sup>1</sup>

١ <sup>an</sup> فِدَى لَكُمَا رَجُلِيَّ أَبِي وَخَالَتِي غَدَاةَ الْكُلَابِ إِذْ تُحَزُّ الدَّوَابِرُ

اي يُقْطَعُ الاصلُ وهذا مَثَلٌ: قَطَعَ اللهُ دَارَهُ اَي اَصْلَهُ. ويروى: إِذْ تَشُدُّ الدَّوَابِرُ. قال الاصمعي  
 أَنَشَدَنِيهَا ابو عمرو بن العلاء للحارث بن وَعَلَةَ الْجَرْمِيُّ. قال احمد قال هشام بن محمد أَخْبَرَنِي الْمُفَضَّلُ وَإِسْحَاقُ  
 ١٠ ابن الجصاص قال حَضَرَ وَعَلَةَ بن الحارث الجرمي كُلابَ تَمِيمٍ وَانْهَزَمَ فَلَحَقَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَعْدٍ فَعَمَّرَ بِهِ:  
 فَتَزَلَّ وَعَلَةُ وَأَحْضَرَ عَلَى رِجْلَيْهِ: فَاجْتَحَقَ رَجُلًا مِنْ بَنِي تَهْدٍ يُقَالُ لَهُ سَلِيطٌ بَنُ قَتَبٍ مِنْ بَنِي رِفَاعَةَ: فَقَالَ وَعَلَةُ  
 أَرَدْتَنِي خَلْفَكَ فَإِنِّي أَتَحَوَّفُ الْقَتْلَ: فَأَنَّى أَنْ يُرَدِّدَهُ: فَتَجَا الْجَرْمِيُّ عَلَى رِجْلَيْهِ وَأَدْرَكَتْ نَوُ سَعْدٍ النَّهْدِيَّ  
 فَقَتَلُوهُ: فَقَالَ وَعَلَةُ حِينَ أَتَى أَهْلَهُ:

<sup>n</sup> لَمَّا سِغَتْ الْخَيْلُ تَدْعُو مُقَاعِسًا تَطْلَعُ مِنِّي نُفْرَةَ النَّحْرِ جَارُ

١٥ وقال مُنْتَجِعُ بْنُ نُبَهَانَ التَّيْسِيُّ (وَقَدْ رُوِيَ: \* فِدَى لَكُمَا رَجُلِيَّ أَبِي وَخَالَتِي \* غَدَاةَ الْكُلَابِ إِذْ تُحَزُّ  
 الدَّوَابِرُ) <sup>o</sup> يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ جَعَلْتَهُ رَجُلِيًّا يَعْدُو عَلَى رِجْلَيْهِ وَهُوَ الَّذِي يَقُولُ:

<sup>p</sup> يَقُولُ لِي النَّهْدِيُّ هَلْ أَنْتَ مُرْدِي فِي وَكَيْفَ رِدَافُ الْقَلِّ أَمَّا عَابِرُ

اي كَيْفَ يُرَدِّدُكَ رَجُلٌ مَقُولٌ هَارِبٌ عَلَى وَجْهِهِ: الا تَرَاهُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ فَارِسًا. فَقَالَ إِنَّهَا كَانَتْ تَارَاتِ

<sup>j</sup> Agh, Mz, V يا رُبَّ. Our MSS. and Const. and Cairo prints have رَاهِنًا, which is a possible reading; see Mz's schol. in Thorb.

<sup>k</sup> Not in Mz or Agh; V has it.

٢٠

<sup>1</sup> This poem is not in Mz or Thorb. Bm ascribes it to وَعَلَةَ الْجَرْمِيِّ (see scholion to v. 1). It is found in Agh 15, 77; Agh 19, 140-1 (vv. 1, 2, 6-8); Khiz 1, 199; 'Iqd 3, 101, and Naqā'id 1, 155. In all these it is ascribed to Wa'lah; and this appears to be the correct name of the poet.

<sup>m</sup> So Bakrī 476, 20 and LA 5, 353, 9. In Agh 19 تحف for تحز; Khiz 19 تحز; not in Naq.

<sup>n</sup> V. 6 of poem; see below a different reading: this is reading of Naq; also in Yak 1, 909, 21. ٢٥

<sup>o</sup> I. e. Ibn al-A'rābi; Muntajjī b. Nabhān of 'Adī was one of Abū 'Ubaydah's authorities ('Iqd 3, 101 bottom, and Naq 487, 6).

<sup>p</sup> v. 9 of poem.

- ١٣ ذُو رَبِّكَ بَرٍّ لَا أَنْجَبَا لَهُ  
 ١٤ نَّ سَدِي يَشْفُ الدُّنْيَا وَيَسْطُ  
 ١٥ هُ يَعْنِي وَهُ يَعْلَمُكُمْ  
 ١٦ مَدَّ عَيْنِي وَأَنْ كُنْتُمْ ذَوِي رَحِيمِي  
 ١٧ لَوْ أَتَرُونَنِّي دَمِي لَمْ يَزُوشَا رُكْنِي  
 ١٨ وَلِي أَنْ عَمَّ لَوْ أَنَّ النَّاسَ فِي كَبَدٍ  
 ١٩ يَغْمُرُوا إِلَّا تَدْعُ شَمْسِي وَمَقْصُوتِي  
 ٢٠ دُرْمٌ سِلَاحِي فَإِ أُمِّي بِرَأْيِيَّةِ  
 ٢١ إِلَيَّ يَ أَيُّ ذُو مُحَافَظَةٍ  
 ٢٢ لَا يُخْرِجُ الْقَسْرُ مِنِّي غَيْرَ هُيَّةِ  
 ٢٣ عَفَّ نَدُودُ إِذَا مَا خِفْتُ مِنْ بَدَ  
 ٢٤ كُلُّ أَمْرِي صَاحِرٌ يَوْمًا لِشَيْئِهِ  
 ٢٥ إِلَيَّ لَعْمُكَ مَا بَدِي بِذِي عُلَى  
 ٢٦ وَمَا لِي عَلَى الْأَذَى يَنْتَاقِ  
 ٢٧ عِنْدِي خَلَابِقُ أَقْوَامٍ ذَوِي حَسَبِ  
 ٢٨ وَأَنْتُمْ مَعْشَرُ زَيْدٍ عَلَى مَائَةٍ  
 ٢٩ فَإِنْ عَلِمْتُمْ سَبِيلَ الرُّشْدِ فَانْطَفِئُوا  
 ٣٠ يَا رَبُّ نَوْبِ حَوَاشِيهِ كَأَوْسَطِهِ  
 ٣١ يَوْمًا شَدَّدْتَ عَلَى فَرَّغَاءٍ فَأَهْقَعَةٍ

Mz and V ذُرْمٌ سِلَاحِي for عَيْنِي وَابْنُكَ see v. 9 of Aḡbārī's text).

After v. 22 V has the following v. أَجِيبَكُمْ إِذْ لَمْ تُحْيِيُونِي. Agh Mz and Thorb. insert this between vv. 31 and 32: our text has not got it; it is evidently a doublet of v. 16.

Mz and V يَوْسُ for نَدُودُ.

V راجع.

Mz, V وَلَا... وَلَا. The Cairo print has accidentally transposed the عَزْ of 26 and that of 27, 28 leaving the صدر as in text. Mz, V بِالْفَاحِشَاتِ.

Mz (Thorb.) V, Const. print كَلَّا for شَقِيَّ. عَرَفْتُمْ V.

V and Bm have following note: يَرِيدُ السِّيفِ وَسَاءَ تَوْبًا لِأَنَّهُ يُتَوَّبُ إِلَيْهِ كُلُّ ذِي سِلَاحٍ; see Ham 3, 4 ff.

أي شَدَّدْتَ بالتَّوْبِ: والفرغاء الواسعة: يعني على يَدِ V. Bm يَوْمًا for مَرَّا V. ضربة واسعة والفرغاء أي القسم يَفْهَقُ الدَّ.



ويروى حَدَارِيَّةٌ صَفْعَاءُ: وهي التي في ذَنبِهَا بِيَاضٌ. وَالطَّلَّ النَّدَى. وَالْأَهَاضِيْبُ حَمَّ هَضْبَةٍ وهي دُذْمَةٌ. من المطر. والحدارية التي يضربُ لَوْنُهَا الى سَوَادٍ. وَأَصْلُ الْحَدَرِ تَكَائُفُ طُلْمَةِ الْعِمْرِ. ويروى. لَنَقَى رِيْشَهَا بَطْخَنَةً يَوْمٌ. ويروى: مِنَ الدَّحَى يَوْمٌ. وروى احمد صَفْعَاءُ: قال وأما قيل لها صَفْعَاءُ لِبَيَاضٍ فِي رِيْشِهَا: وَأَنكَرَ صَفْعَاءُ وَقَالَ هُوَ تَصْصِيفٌ ٧

٤ كَأَنَّا وَقَدْ حَالَتْ حُدْنَةُ دُونَنَا نَعَامُ تَلَاةُ فَارِسٌ مُتَوَاتِرٌ

حُدْنَةُ موضع. شَبَّهُوا أَنْفُسَهُمْ حِينَ هَرُّوا بِنَعَامٍ يَخَافُ فَارِسًا يَتْلُوهُ أَي يَتَّبِعُهُ: فهو لَا يَأْلُو عَدُوًّا. وَمُتَوَاتِرٌ أَي مُتَوَاتِرُ الْعَدُوِّ مُتَابِعُهُ. تَلَاةُ تَسْبَعُ إِثْرَهُ. وَمُتَوَاتِرٌ يَعْنِي النَعَامُ تَسْبَعُ نَعْضُهُ نَعْضًا لَمَّا تَلَاةُ الْفَارِسُ يَطْرُدُهُ

٥ فَمَنْ يَكُ يَرْجُو فِي نَيْمٍ هَوَادَّةٌ فَلَيْسَ لِحَرْمٍ فِي تَيْمٍ أَوَاصِرُ

١٠ الهوادة اللَّيْنُ وَالرِّقَّةُ. وَالْأَوَاصِرُ الْعَوَاطِفُ الْوَاحِدَةُ آصِرَةٌ يَهَالُ مَا تُتَّبِعِي عَلَى فُلَانٍ آصِرَةٌ أَي مَا نَعْطِيهِ عَلَيْهِ عَاطِفَةٌ لِقَرَانَةٍ وَلَا وَدَرٍ. الْهُوَادَةُ اللَّيْنُ وَالرَّافَةُ وَالرَّفَاهِيَّةُ. وَمِنْهُ هَوْدٌ فِي السَّيْرِ إِذَا لَبَّيْنَاهُ فِيهِ. قَالَ وَيَسَالُ مَا تَأْصُرُهُ عَلَى آصِرَةٍ رَحِمَ أَي مَا نَعْطِيهِ عَلَى عَاطِفَةٍ

٦ وَلَمَّا سَمِعْتُ الْخَيْلَ تَدْعُو مَقَاعِسًا تَطَالَعَنِي مِنْ ثَغْرَةِ النَّحْرِ جَائِرٌ

تَطَالَعَنِي طَلَعَ مِنِّي وَارْتَمَعَ: يَعْنِي فَرَعًا. وَثَغْرَةُ النَّحْرِ الْهَزْمَةُ عَلَى الصَّدْرِ: وَقَالَ عِيْرُهُ الثَّغْرَةُ السُّكْتَةُ الَّتِي ١٥ عَلَى الصَّدْرِ أَسْفَلَ مِنَ الْعُنُقِ. وَالْجَائِرُ حُرٌّ يُؤْذِي الْجَوْفَ عِنْدَ الْحَلَاءِ.

٧ فَإِنْ أَسْتَطِيعُ لَا تَلْتَسِ بِمُقَاعِسٍ وَلَا يَدْرِي مَبْدَاهُمْ وَالْمَحَاضِرُ

يَقُولُ لَا آلُو عَدُوًّا وَهَرَبًا مَخَافَةً أَنَّ أُوسَرَ فَيَرَانِي مِنْهُمْ مِنْ بَدَا وَمِنْ حَضَرَ: وَوَاحِدُ الْمَحَاضِرِ مَحْضَرٌ. وَيُرْوَى: بُدَاهُمْ وَالْحَوَاضِرُ

٧ Iqd Bm and V insert here عَافِرُ حَسَنًا عَافِرُ Bm notes in commy: see Agh 10, 47, 21 ٢٠. هذا الْبَيْتُ لِمُعْتَمِرٍ مِنْ حِمَارِ الْبَارِقِي فِي يَوْمِ حَكَّةٍ: رَوَى ذَلِكَ أَبُو حَيَّةَ السَّمِيرِي: (corrupt). Agh (15) for كَانَ, and فَلَيْسَتْ; Iqd as our text. ٧ For Naq's reading see ante, scholion to v. 1. Agh (15) has a different محز; Agh (19) reads دَائِثُ, and تَكَارَعِي, otherwise our text; Iqd our text with تَكَارَعِي; LA 5, 228, 15 has the v. thus: فَلَمَّا رَأَيْتُ الْقَوْمَ يَدْعُونَ مُقَاعِسًا تَعَرَّضَ لِي دُونَ التَّرَائِبِ جَائِرٌ.

٢٥ Not in Naq. Agh (15) وَالْحَوَاضِرُ; Agh (19) our text, with مَبْدَاهُمْ corrupted; Iqd تَلْتَسِ بِمُقَاعِسٍ. and تَرَفِي تَبْدَاهُمْ.

كان ورسا سمع به فرسه او عقر فزل فتحا على رجليه شدا قال حمدون بن هذه قصيدة<sup>٩</sup> لعاس  
اس الحصى حدي قدامة بن جزم بن لزن وقل وسه وقد ارضى في هذه مسيدة وبنه سله  
اس الحارث رد على من عركه<sup>٩</sup> ما دلع له كافي في بني ثمار وميسه هذه حرك مع قومه وكانت  
تأخارت قتلت احاد فحاء خلفاه بني عمار ورساهم حتى قطع سبب بني حرم وبني  
٥ احارث بن كعب ووه الاسلام ووده فيهم وهو الذي يقول

سائر مودور حرم هل حلت له  
حتى علو بجرا له حاب  
وهل تركت رساء اخي ضحية  
في ساحه احير يستوقذن عطف

اي ترك المساء لا رحا اي قتلت رجاهم فتيت ارحا اساء من يرحل عنه وقه هـ

١٠ ٢ نجوب نجا لم ير الناس مثله  
كثي غلب عند نون كسير

النجا يمد وينصر وكايم يكون للموث والمذكر: وكسر اليمص وي حيد قل اشاعر  
\* نخوت رجا ليس فيه وتيرة<sup>١٠</sup>: اي يس فيه حس ولا انصا ويد في هـ الامر وتيرة اذا  
كان فيه حس وقال الاصمعي: كان الحارث ييم هربا يرب مرة فيعدو ويركب ربه ساه يعت  
فرسه: فلذلك قال رمى لكما رجلي. قل واشد اس الاخرى نخوت ريس فيه وتيرة<sup>١٠</sup>:  
١٥ اي فترة والمواترة اي يحيي شيء في شيء يحيي هـ ثم يكون هنية ثم يحيي هـ ويس ساه  
ومنه واتر بين كذا وكذا ويروي دون تين

٣ خدارية سفعاء لبد ريشها  
من الطل يوم ذو أهاضيب مطر

السفعاء مأخوذة من السفعة وهو سواد يضرب إلى حمرة: ومنه قيل للأثافي سفع لأن النار تلوحها

<sup>٩</sup> Bm لعاس.

<sup>١</sup> Both MSS read رين. See BDuraid, 314, 6.

<sup>٢٠</sup> قال وعله الحربي: الاصمعي: قالوا — See Agh 19, 140, 17 ff. Bm's note as to authorship is as follows — يوم الكلاب وشهد فحاء على رجليه شدا. وقال ابو عبيد له لمأس بن الحصين الحربي. ح. قال ابو عمرو علام ثعلب: هي عد البصريين للحارث بن ولة وعد ابن الكلبي لولة الحربي: والحارث بن ولة هو الدهلي. See Ham 96.

<sup>t</sup> Acc. to Agh, Nahd, not Bak-Hārith.

<sup>u</sup> LA 6, 206, 1. Yak 1, 909, with ليس فيه وتيرة (and so 'Iqd and Khiz), and دون for عجز in عجز (and so in Naq and Agh). Bakrī, 210, 2, has our text.

٢٥

<sup>v</sup> Bm فتحا. Naq and Agh (15) read صغاء, and سطفعة for سطفعة, and so 'Iqd.

أَحْمَسُ شَدِيدٌ. وَفَاجِرٌ يُرَكَّبُ فِيهِ الْفُجُورُ. غَيْرُهُ : تَتَرَى تَتَّبِعُ بَعْضُهَا بَعْضًا وَأَصْلُهَا الْوَاوُ<sup>g</sup>. وَأَتَانِيْ جَمَاعَاتُ. وَرَجُلٌ أَحْمَسُ شَدِيدُ الْقِتَالِ ❖

### XXXIII وقال جُبَيْهَاءُ الْأَشْجَعِي<sup>h</sup>

فِي عَثْرِ كَانَ مَنَحَهَا رَجُلًا مِنْ بَنِي تَيْمٍ<sup>i</sup> بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ سُلَيْمٍ بْنِ أَشْجَعٍ بْنِ رَيْثِ بْنِ عَطْفَانَ : وَالْعَثَرُ نُسْتَى صَعْدَةٌ وَيُقَالُ عَمْرَةٌ . أَنَشِدَنِي هَذِهِ الْقَصِيدَةَ أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى النَّحْوِيُّ قَالَ أَنَشَدَنِيهَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ الْأَعْرَابِيِّ : وَهِيَ

١ 'أَمْوَالِي بَنِي تَيْمٍ أَلَسْتُ مُودِيًا مَنِيحَتَنَا فِيمَا تُودِي الْمَنَائِحُ

اصل المنيحة الناقة يَمْنَحُهَا الرَّجُلُ صَاحِبَهُ لِيَحْتَلِبَهَا ثُمَّ يَرُدُّهَا : ثُمَّ كَثُرَ ذَلِكَ حَتَّى قِيلَ لِلْهَبَةِ مَنِيحَةٌ ❖

٢ <sup>k</sup> فَإِنَّكَ إِنْ أَدَيْتَ عَمْرَةً لَمْ تَرَلْ بَعْلِيَاءَ عِنْدِي مَا بَغَى الرَّبِيعَ رَابِحُ

١٠ وَيُرْوَى صَعْدَةٌ. وَعَمْرَةٌ اسْمُ الشَاةِ الَّتِي مَنَحَهَا إِيَّاهُ . وَالْعِلْيَاءُ هَهُنَا الرِّفْعَةُ : أَي لَا تَرَالْ عَلَى رِفْعَةٍ مِنِّي وَإِكْرَامٍ لِأَدَانِكَ الْأَمَانَةَ. وَيُرْوَى مَا بَغَى الشَّفَّ رَابِحُ. وَالشَّفُّ هَهُنَا الزِّيَادَةُ وَهُوَ النُّقْصَانُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ وَهُوَ مِنَ الْإِضْطَادِ : قَالَ الشَّاعِرُ :

أَلَسْتُ عَيْدَ الْقَرَى سَهْلُهُ كَثِيرًا لَدَى الْبَيْعِ أَشْفَانِيَّةُ

٣ <sup>m</sup> لَهَا شَعْرٌ ضَافٍ وَجِيدٌ مُقْلَصٌ وَجِسْمٌ زُخَارِيٌّ وَضِرْسٌ مُجَالِحُ

١٥ الضَّافِي الطَوِيلُ يُقَالُ قَدْ ضَافَا عَلَيْهِ الْعَيْشُ إِذَا كَانَ سَابِغًا : وَمِنْهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ<sup>n</sup> \* بِضَافٍ فُؤَيْقَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِأَعْوَلِ \* . وَالْحَيْدُ الْعَتَقُ . وَمُقْلَصٌ مُرْتَفِعٌ . وَالزُّخَارِيُّ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ : مَأْخُوذٌ مِنْ قَوْلِهِمْ قَدْ زَخَرَ

<sup>g</sup> Bm adds وَتَقَوَّى وَثَرَاتٍ وَتَجَاهُ وَثَرَاتٍ وَتَقَوَّى ; see LA 7, 137, 25 ff. If أَتَانِيْ is the correct reading, it is apparently for وَثَانِيْ, pl. of وَثِيحَةٌ , « thick, closely packed » ; LA 3, 46, 2 suggests a root تَوَحَّ = فَوْحٌ , but the former explanation seems more probable.

<sup>h</sup> Kk (fol. 123 v.) introduces this poem thus : ٢ . وَاسْتَدِ الْأَصْمَعِيُّ الْجُبَيْهَاءَ (وَحَلَّهَا MS) الْأَشْجَعِي فِي أَعَثْرِ كَانَ . From this it would appear that its introduction into the collection was due to Aṣma'ī ; but our scholion shows that Tha'lab had it from Ibn al-A'rābī. Jāhīd, *Ḥayawān*, 5, 144, has vv. 1-6 (with corrupt readings). <sup>i</sup> Bm, as well as our MSS

and Kk, has تَيْمٍ ; Agh 16, 147, 22, has تَيْمٍ . Wust. does not give this branch of Ashja' in Tab. H. Agh 16, 146 gives جُبَيْهَاءَ as an alternative name. Agh 16, 147, has vv. 1, 3. <sup>j</sup> Agh تُرَدَّدُ . ٢٥

<sup>k</sup> Mz كَوُ and عَمْرَةٌ ; Kk also كَوُ , and الرِّيحَ رَابِحُ (sic). <sup>l</sup> Addād 108, 14. <sup>m</sup> Agh صَابٍ .

This v., with variations, is cited by Aṣma'ī, *Ibīl*, 89, 6, of a she-camel.

<sup>n</sup> Mu'all. 61.

٨ وَلَا تَكُ لِي حَدَادَةٌ مُضَرَّةٌ      ذَا مَا عَدَتْ قُوبَ أُمَيْلٍ تُبَادِرُ

الحَدَادُ البَوَاب: وهو مأخوذ من احْدَدَ وهو المنع: نذل حدَّه - اذ منعته. قد حدَّ الرجل عن الرِّزْق اذا مُيع منه وهو محدود: وهو قول الشاعر.

لِلَّهِ دَرَكٌ إِيَّيْ قَدْ رَمَيْتُهُمْ      وَلَا حُدُوتٌ وَلَا عُذْرٌ لِمَحْدُودٍ

هـ ومنه جَعَلْتُ الحُدُودَ بَيْنَ الأَرْضَيْنِ. وقوله قُوتُ العِيَالِ تُبَادِرُ اي ادا عَدَتْ واما هُمُ قُوتُ عِيَالِهَا. اي فكيف يكون حالي اذا كان مَنْ أَسْرَنِي هذه حاله من العَيْق. عليه: حَدَادَةٌ حَسْبُهُ سَنَةٌ اخْلَقَ. نأ هُمُهَا اذ عَدَتْ قُوتُ عِيَالِهَا فَكَيْبَ حَالِي اذا كُنْتُ أَسْرَهَا. ويقال لبَوَابٍ واحاح حداد: ويقال حدَّه عن كذا وكذا اذا صَرَفَهُ: ومنه رَجُلٌ مُحْدُودٌ اي مضروف عن الكسب: ول شعر:

لَا تَعْبُدَنَّ إِلَّا هَا دُونَ خَالَتِكُمْ      وَنَ دُعِيْمُهُ فَمَتُّوْا دُونَهُ حَدَدُ

٩ يَهْوُلُ لِي التَّهْدِيَةُ إِنَّكَ مُرْدِي      وَكَيْفَ رَدَّافٍ أَتْلَ أَمَلَتْ عَارُ

الفَلَّ الْمُتَهَزِّمُ: واصل الفَلَّ الْكُفْرُ ومنه قِيلَ لِلسَّيْفِ قُلُوبٌ. وأَعْرُ الْعَرَى يَهْلُ عَرًى وَعَزَى وَتَاكَلٌ وَتَسَكَلَى ويقال هَابِلٌ لَا عَيْرَ. قال الفَلَّ المَهْزُومُ كَأَنَّهُ سَمَاءٌ بِالْمُضَدِّ فَلَهُ يَطْلُ فَلَا ٥

١٠ يُذَكِّرُنِي بِالرَّحْمِ بَيْنِي وَبَيْنَهُ      وَقَدْ كَانَ فِي نَهْدٍ وَجَرَمٌ تَدَابِرُ

قال احمد تدابرٌ تقاطعٌ وتباعدٌ وتعادٍ: يقال تدابرَ اقْوَمُ اذا تعادوا وهو رجلٌ مُدِيرٌ: وقال أُمَيَّة:

رَعِمَ ابْنُ جُدْعَانَ بْنِ عَمْرِو أَنَّهُ يَوْمًا مُدَابِرُ

وَمُسَافِرٌ سَفَرًا لَهُ      مَا إِنْ يَتُوبُ لَهُ الْمُسَافِرُ

١١ وَلَمَّا رَأَيْتُ الْحَيْلَ تُتْرَى أَثَابِيًا      عَلِمْتُ بِأَنَّ الْيَوْمَ أَحْمَسُ فَاجِرُ

<sup>٤</sup> ولا أَكُ فِي حَرَادَةٍ مُضَرِّيَّةٍ 'Iqd (أ) حَرَادَةٌ 19 Agh; 15 Naq or Agh; 15 Naq.

<sup>٥</sup> Diw. Hudh., No 232, 2; LA 6, 219, 10; poet al-Jamūh adh-Dhafarī.

<sup>٦</sup> LA 4, 118, 21; Lane 525 a (where correct تَعْبُدَنَّ to تَعْبُدَنَّ). both with عير for دون; poet Zaid ٢.

<sup>٧</sup> 'Amr b. Nufail.

<sup>٨</sup> Bm, V, 'Iqd, LA 6, 205, 24, all with هَلْ أَنتَ مُرْدِي; الفَرَّ. Naq and Agh 15 both follow the other version of the story, and read وَقَدْ قُلْتُ لِلتَّهْدِيَةِ هَلْ أَنتَ مُرْدِي, and so Khiz. Agh and 'Iqd have عَارُ for عَارُ, and so Khiz.

<sup>٩</sup> LA 6, 205, 25 (where wrongly يَذَكِّرُنِي بِالرَّحْمِ). Agh omits. Naq, Khiz, أَثَابِيًا for أَثَابِيًا. 'Iqd يَذَكِّرُنِي بِالرَّحْمِ. ٢٥

<sup>١٠</sup> LA 5, 360, 19 with أَنَّنِي in first v., and in second v. سَفَرًا تَمِيدًا لَا يَتُوبُ لَهُ. Schulthess, Diw. 13, 1-2.

<sup>١١</sup> Not in Agh or Naq; V as text; Bm أَثَابِيًا, with v. 1. أَثَابِيًا. This v. is apparently a doublet of v. 6; 'Iqd has it (our text) between 1 and 2.

عَبُوقًا فِي اللَّيْلِ : وَالْعَبُوقُ شُرْبُ الْعُثْيِ وَمَا وَالَاهُ مِنَ اللَّيْلِ . وَالطَّارِقُ الْآتِي لَيْلًا : وَلَا يَكُونُ الطُّرُوقُ إِلَّا بِاللَّيْلِ . وَالْقَرَاوِحُ جَمْعُ قِرْوَاكِ وَهُوَ مُنْبَسَطٌ مِنَ الْأَرْضِ لَا يَسْتَتِرُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَا فِيهِ شَيْءٌ : قَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ وَيُقَالُ بِلَ عَيْدُهُ قَالَهُ :

تَقَنَّ يَحْفَلُهُ كَمَنْ يَنْجُوتِهِ وَالْمُسْكِنُ كَمَنْ يَمُتِي بِقِرْوَاكِ

٥ ٧ كَأَنَّ أَجِيحَ النَّارِ إِرْزَامُ شُخْبِهَا إِذَا أَمْتَا حَهَا فِي مِحْلَبِ الْحَيِّ مَانِحُ

ويروى : \* كَأَنَّ أَزِيرَ الْكَبِيرِ إِرْزَامُ شُخْبِهَا \* إِذَا أَمْتَا حَهَا فِي عُلْبَةِ الْحَيِّ مَانِحُ \* . أَجِيحُ النَّارِ صَوْتُ لَهَيْمِهَا . وَالْإِرْزَامُ الصَّوْتُ : شَبَّهَ أَجِيحَ النَّارِ بِصَوْتِ شُخْبِهَا : وَالْإِرْزَامُ مَأْخُذٌ مِنَ الرِّزْمَةِ وَهُوَ حِينَئِذٍ النَّاقَةُ إِلَى وَلَدِهَا . وَأَمْتَا حَهَا اخْتَلَبَهَا : وَاصِلُ الْمَانِحِ الرَّجُلُ الَّذِي يَتَرَلُّ الرِّكِيَّةَ إِذَا قَلَّ مَاؤُهَا فَيَجْمَعُ الْمَاءَ بِيَدَيْهِ فِي الدَّلْوِ : فَشَبَّ بِهِ الْحَالِبَ ❖

١٠ ٨ وَلَوْ أَنَّهَا طَافَتْ بِظَنْبٍ مُعْجَمٍ نَقَى الرِّقَّ عَنْهُ جَذْبُهُ فَهُوَ كَالِحٍ

ويروى : نَقَى الثَّنْتَ عَنْهُ . الظَّنْبُ أَصْلُ الشَّجَرَةِ . وَالْمُعْجَمُ الَّذِي قَدْ عَجَمَتْهُ الْإِبِلُ مَرَّةً بَعْدَ أُخْرَى : أَيِ لَا كَثَّةَ وَعَضَّتُهُ . وَالرِّقُّ مَا رَقَّ مِنَ النَّاتِ مِنَ الْأَعْصَانِ وَالْوَرَقِ : وَالرِّقُّ مِنَ النَّاتِ كُلُّهُ مَا رَقَّ وَرَطَبَ وَالْجَذْبُ الْقَطْعُ بِدَهَابِ الطَّرِيقِ . يَقُولُ لَوْ رَعَتْ هَذِهِ الشَّاةُ مَا لَا يُجْدِي عَلَى عَيْرِهَا حَلَاءَتْ يَدَيْنِ كَثِيرٍ ❖

٩ جَاءَتْ كَأَنَّ الْقُسُورَ الْجَوْنَ بَجَّهَا عَسَالِيْجُهُ وَالثَّامِرُ الْمُتَنَاحُ

١٥ عَسَالِيْجُهُ نَاعِمُهُ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى بَجَّهَا أَيِ فَنَّقَهَا : وَيُقَالُ بَجَّهَا أَيِ نَفَقَهَا . وَالْقُسُورُ شَجَرٌ مِنْ شَعْرِ الْحُلَّةِ مَا حَلَا مِنَ الثَّنْبِ لَهُ خُوصٌ تُغْزَرُ عَلَيْهِ الْإِبِلُ وَالشَّاءُ وَكُلُّ الْمَالِ . وَالْجَوْنَ الْأَخْضَرُ الشَّدِيدُ الْخُضْرَةِ يُضْرَبُ إِلَى السَّوَادِ مِنْ شِدَّةِ الرِّيِّ . وَبَجَّهَا عَظَمَهَا وَنَفَخَ خَوَاصِرَهَا . وَالثَّامِرُ مَا لَهُ ثَمَرٌ مِنَ الثَّنْبِ وَالشَّجَرِ . وَالْمُتَنَاحُ

<sup>t</sup> LA 3, 396, 18, with صدر — فَمَنْ يَنْجُوتِهِ كَمَنْ يَحْفَلُهُ — attributed to 'Abid (see his Diwān, XXVIII, 8; Geyer, Aus, 4, 15, the latter with reading of LA). The verse describes a flood : « He who is in his place of assembly is as he who is in his place of refuge, and he who takes shelter from it as he who walks in the open plain » : 1. e. all are reached by it alike.

<sup>u</sup> Mz, Bm الْقَوْمِ . Kk أَجِيحَ الْكَبِيرِ . Kk أَزِيرَ الْكَبِيرِ .

<sup>v</sup> LA 2, 61, 12 (with v. 9), with ظَنْبٍ and وَلَوْ ; LA 6, 402, 9 (with v. 9), with فَلَوْ ; وَهُوَ ظَنْبٍ ; وَهُوَ ظَنْبٍ ; V ظَنْبٍ ; Mz, Bm, Kk ظَنْبٍ . another reading LA 6, 70, 15, with ظَنْبٍ مُشْرُشَرٍ , فَلَوْ ; ظَنْبٍ . and Const. and Cairo prints ظَنْبٍ .

<sup>x</sup> LA 2, 61, 13; 3, 31, 2; and 6, 402, 10, all as text. Kk لَرَأَحَتْ .

د بَلَىٰ سَأُؤَدِّيهِآ إِلَيْكَ ذَمِيمَةً فَتَنْكِحُهَا إِنِ اعْوَزْتَكَ الْمُنَاقِحُ

24

ذَكَرْتَ نِكَاحَ الْعَتَرِ حِينَا وَلَمْ يَكُنْ  
وَلَوْ كُنْتُ شَيْخًا مِنْ سُلَيْمٍ نَكَحْتُهَا  
فَجَاءَتْ بِذِي شِدْقَيْنِ يَتَذَقُّ مُلْتَلِبُ  
بِاعْرَاضِنَا عَنْ مَنْكَحِ الْعَتَرِ قَادِحُ  
نِكَاحَ يَسَارِ عَزْرِهِ وَهُوَ سَارِحُ  
يُعَارَا وَيَشْدُقُ مُسْتَهْلُ فَصَائِحُ

لَنِيهَا أَعْرَافِي : وَلَمْ يَكُنْ \* بِأَعْرَاضِنَا مِنْ شَأْنِ خُطَّةٍ قَادِحُ \* : خُطَّةٌ عَزُتْ تَسْبُ بِهَا بَنُو  
بَنِي تَمِّمِ الْأَشْجَعِيِّينَ : يُقَالُ لَهُمْ بَنُو خُطَّةَ . وَقَوْلُهُ . بِذِي شِدْقَيْنِ شِدْقٌ مُلْتَبِئٌ يُعَارَا : أَيِ  
سَانَ . قَالَ أَحْمَدُ خُطَّةُ اسْمُ السَّاءَةِ : يُقَالُ فِي مَثَلٍ : قَبَّحَ اللَّهُ عَمَّا خِيَرَهَا خُطَّةُ . قَالَ  
، لَوْ وَلَدَتْ خُطَّةُ لَوَلَدَتْ وَلَدًا نَضَفَهُ اسَانٌ وَنَضَفَهُ يُشْبِهُ السَّاءَةَ يُكَلِّبُ كَمَا يُكَلِّبُ التَّيْسُ

XXXIV وقال شبيب بن البرصاء<sup>٨</sup>

١ <sup>h</sup> أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْهَيَّ فَرَّقَ بَيْنَهُمْ نَوَى يَوْمَ صَحْرَاءِ الْقَمِيمِ لَجُوجُ

، النِّبَّةُ التي يَنْوَدُهَا في سَفَرِهِمْ . وَاللَّجُوجُ الْمُتَنَادَةُ . وَلَمْ يَرْفَعِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْبًا فِي النَّسَبِ وَنَسَبَهُ : قَالَ أَبُو عَيْدَةَ مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى هُوَ شَيْبُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَمْرَةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ غَيْظِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ بْنِ نَعِيسِ بْنِ رَيْثِ بْنِ غَطَمَانَ بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَرَّارَ : وَأُمُّهُ الْبَرَصَاءُ<sup>1</sup> [ هِيَ أُمَامَةُ ] بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ عَوْفِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ

<sup>b</sup> So MSS; but perhaps we should read الصافيح. <sup>c</sup> Sic in MSS. The word seems « her udder becomes soft (like cotton, عَطَبَ) <sup>(?)</sup> ». Prof. Bevan suggests reading فَيَعْطَبُ, pendent on the previous لا, « so as to exhaust her udder ». For مُحَفَّلَةٌ see LA 13, 166, 11

<sup>d</sup> Agh 16, 147 سَوْدِيًا and لِنِكَحِهَا. <sup>e</sup> Agh *ut sup.* سَوَاةٌ for سُلَيْمٍ, and وَهَى

<sup>f</sup> See Maidānī (Freyt.) 2, 416; (Bül. 2. 108); also LA 9, 160, 9 ff.

8 For البرصاء see Ham 500, 23.

<sup>h</sup> Bakrī 691, 12, has محز thus: — نَوَى بَيْنَ دَارَاتِ الْمُنِيرِ لَمُوحٌ. Yak 3, 774, رَأَى الْقَبِيرَ. <sup>i</sup> Added from I. id. 818, 12 (where vv. 1, 2, 5 of poem) بَيْنَ صَحْرَاءِ الْغَسِيمِ.

**i Added from I**

الْقَابِلُ بَعْضُهُ بَعْضًا: يَقَالُ دَارُ فُلَانٍ تَنَاضُخٌ دَارَ فُلَانٍ أَيْ تَقَاسُمُهَا. وَمِنْ هَذَا سُبِّتَ مَوْجُوعٌ مِنَ الْأَسَا لِقَادِلَةٍ  
بَعْضُهُنَّ بَعْضًا. وَاعْسَالُحِ جَمْعُ عُسْلُوحٍ وَهُوَ أَحَدُهُ تَرَاهُ فِي ٧ قَوْ عِلَاطٍ مِنْ سَائِرِهِ وَيرَوَى: - لِزَاوَاتٍ كَانَتْ  
الْقُسُورَ النَّضْرَ نَحْوَهَا \* قَالَ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى سَحَا فَنَهَا ٨

١٠ تَرَى تَحْتَهَا عُسَّ النَّضَارِ مُنِيفًا سَمَا قَوْفُهُ مِنْ نَارِدِ الْعَرْرِ صَاحِحٌ

٥ يَقَالُ النَّضَارُ وَالنُّصَارُ: وَهُوَ شَجَرٌ مِنْ كَرَمِ الشَّجَرِ وَاصِلُهُ بِصَرْبٍ بِهِ الْبُتْلُ فِي صَلَاطَةٍ وَتَتَحَدُّ مِنْهُ  
الْعِيسَاسُ وَالْأَقْدَاحُ. وَالنَّيْفُ الْمُتَمَلَّى: وَمِنْ هَذَا فِيلٌ مَائَةٌ وَنِيفٌ أَيْ وَرِيدَةٌ وَمِنْ هَذَا سَمِيَ عَسَ مَنَافِرٌ لَطُولُهُ  
وَمِنْ هَذَا قِيلَ قَصْرٌ مُسَيْفٌ إِذَا كَانَ نُشُوفٌ عَلَى مَا حَوْلَهُ وَسَمَا ارْتَفَعَ ٩ طَامَحَ الْمَرْتَفِعُ وَالْعُرْرُ كَثْرَةُ الْمَلِكِ  
وَهُوَ هُنَا اللَّبَنُ نَعْنَهُ أَيْ فَكَأَنَّ هَذَيْنِ نَحَا أَعْصَانُهُمَا أَيْ تَصَدَّعَا هَذِهِ مَرَّ وَتَعَرَّ عَنْ أَعْصَانِهِمَا أَغْصَةً  
فَرَعَتْهَا لِكَثْرَةِ لَبَنِهَا: وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الشَّمَخِ:

١ 'إِنْ تُسِرْ فِي عُرْفِ صُلْعٍ جَمَاحُهُ مِنْ لَأَسَاقٍ عَارِي الشَّوْكِ مَحْرُودٌ  
تُضِيحُ وَقَدْ ضَيَّيْتُ صَرَائِهَا عُرَّةً مِنْ طَيِّبِ الصَّغَمِ حُلُوٌّ عِزٌّ مَجْهُودٌ

الْعُرْفُ أَنْخَبْتُ الْمَرْعَى: وَصُلْعٌ لَيْسَ عَلَيْهِ وَرَقٌ قَدْ أَكَلَ وَرَقَهُ: وَيَقَالُ شَجَرٌ سَلِيقٌ أَيْ قَدْ أَنْصَحَهُ الْقُرُ  
وَأَحْرَقَهُ: عَارِي الشَّوْكِ أَيْ مِنَ الْوَرَقِ: وَالصَّرَاتُ جَمْعُ صَرَةٍ وَهِيَ أَصْلُ الصَّرَعِ: وَالْعُرْقُ جَمْعُ عُرْقَةٍ  
وَالْعُرْقَةُ قَدْرٌ إِيَّاهُ: يَقَالُ مَا فِي صَرْعِهَا إِلَّا عُرْقَةٌ مِنَ اللَّبَنِ لَيْسَ بِالْكَثِيرِ: وَالْكَشَّةُ مِثْلُ الْغُرْفَةِ: فَيَقُولُ  
١٥ تُضِيحُ عَلَى خُبْثِ الْمَرْعَى وَشِدَّتِهِ هَكَذَا: يَصِفُ عُزْرَتَهَا وَكَرَّهَا: غَيْرَ مَجْهُودٍ: يَقَالُ لَبَنٌ مَجْهُودٌ إِذَا  
كَثُرَ عَلَيْهِ مِنَ الْمَاءِ: يَقَالُ لَا تَجْهَدْ لَبَنَكَ. قَالَ أَحْمَدُ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو: \* مِنْ نَاصِعِ الْمَوْنِ حُلُوٌّ الصَّغَمِ مَجْهُودٌ \*  
أَيْ مُشْتَهَى: وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو وَجَهَدْتُ الطَّعَامَ اسْتَهَيْتُهُ. قَالَ عَلِيُّ بْنُ قَوْ سَلَى هَذِهِ الْقَصِيدَةُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَقَالَ  
مُنِيفًا حَتَّى يَكُونَ فَعُولُنْ: <sup>٦</sup> قُلْتُ مُنِيفًا بِالتَّشْدِيدِ: وَقَالَ مَا سَبِعْتُهَا إِلَّا بِالتَّخْفِيفِ \* وَزَادَنِي فِيهَا عِزٌّ أَيْ  
عِكْرَمَةٌ بَيْنَتَيْنِ وَهِيَ

٢٠ ١١ سَدِيسًا مِنَ الشَّعْرِ الْعَرَابِ كَأَنَّهَا مَوْكَّرَةٌ مِنْ دُحْمٍ حَوْرَانٍ صَافِحٌ  
١٢ رَعَتْ عُشْبَ الْجَوْلَانِ ثُمَّ تَصَيَّقَتْ وَضِيعَةً جَلَسَ فِيهَا بَدَأَ رَاجِحٌ

٧ Bm كَوْدِرٌ.

٨ First v. in LA 12, 28, 2, as text. Cairo edn., p. 23, has طَيِّبِ الطَّعْمِ for نَاصِعِ الْمَوْنِ in second v.

٩ So LA 4, 109, 11 ff.

٦ قال MSS.

١٠ These two vv. not in Mz or Kk; in Bm they are entered in margin; in V they form part of text. ٢٥

<sup>p</sup> وَنَحْنُ إِذَا عِمَادُ الْحَيِّ خَرَّتْ عَلَى الْأَحْفَاضِ نَمْنَعُ مَا يَلِينَا

يعني متاع البيت: ويروى عن الأحفاض يعني الإبل. والحدوج جمع حدج. وهي مراكب النساء: ومنه قولهم  
بَعِيرٌ مَحْدُوجٌ إِذَا شُدَّ عَلَيْهِ الْحَدَجُ. وأما قال مع الصبح لأنَّ أَكْثَرَ مَا يَرْحَلُونَ بِالنِّسَاءِ فِي اللَّيْلِ. ويروى:  
\* وَمَا خِفْتُ مِنْهَا الْبَيْنَ حَتَّى رَأَيْتُهَا \* وَفَدَّ زَالَ أَجْمَالُهَا وَحَدُوجُهَا \*

٥ ٤ <sup>q</sup> وَحَتَّى رَأَيْتُ الْحَيَّ تُذْزِرِي عِرَاصَهُمْ يَمَانِيَّةٌ تَرَهَّى الرَّغَامَ دَرُوجُ

ترهاه تستخفه. لم يرو هذا البيت أبو عكرمة. الرغام الثراب: ومنه أرغم الله أنفه أي أذله حتى  
يُلصَقَ بالتراب \*

٥ <sup>r</sup> فَأَصْبَحَ مَسْرُورٌ بَيْنِكَ مُعْجَبٌ وَبَالِكٌ لَهُ عِنْدَ الدِّيَارِ نَشِيجٌ  
٦ <sup>s</sup> فَإِنْ تَكُ هِنْدُ جَنَّةٍ حِيلَ دُونَهَا فَقَدْ يَعْرِفُ الْيَأْسُ الْفَتَى فَيَمِيجُ

١٠ يَمِيجُ يَقْتَعُ وَيَرْضَى: وَيَعُوجُ يَغْطِفُ وَيَرْجِعُ. ويروى \* فَإِنْ تَكُ جُمْلٌ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهَا. فَقَدْ  
يَحْكُمُ الْيَأْسُ الْفَتَى فَيَمِيجُ. \* يَحْكُمُهُ يَرُدُّهُ عَمَّا يُرِيدُ: ومنه أُعْذِتْ حَكْمَةُ الدَّائَةِ لِأَنَّهَا تَنْتَعِمُ وَتَرُدُّهَا.  
فَيَمِيجُ يَقْتَلُ وَيَنْتَفِعُ \*

٧ <sup>t</sup> إِذَا أَحْتَلَّتِ الرِّقَاءُ هِنْدُ مَقِيمَةً وَقَدْ حَانَ مِنِّي مِنْ دِمَشْقَ بُرُوجُ  
الرِّقَاءُ. موضع. والبروج المنازل. ويروى: هِنْدُ غَرِيبَةً. الرِّقَاءُ. في بلاد عامر بن صَفْصَعَةَ \*

١٥ ٨ <sup>u</sup> وَبُدِلَتْ أَرْضَ الشَّيْحِ مِنْهَا وَبُدِلَتْ تِلَاعَ الْمَطَالِي سَخْبَرٌ وَوَشِيجٌ  
٩ وَأَعْرَضَ مِنْ حَوْرَانَ وَالْقَنْ دُونَهَا تِلَالٌ وَخَلَاتٌ لَهْنٌ أَجِيجٌ

<sup>p</sup> Mu'all. 30 (see Add. 106). <sup>q</sup> Mz and V تَسْفِي دِيَارَهُمْ مُرْعَرَةً حُنَجَ الطَّلَامِ دَرُوجُ (V gives our text as v. l.); Bm has the same, with مُرْعَرَةً for مُرْعَرَةً, and the former is the reading of Mz commy. Cairo and Const. prints تُذْزِرِي. <sup>r</sup> Bm وَأَصْبَحَ. Mz and Thorb. مَسْرُورًا, and so Yak.; Bm gives بَيْنِكَ with مَمَّا; Mz prefers the fem. <sup>s</sup> Mz خُلَّةٌ (Bm has this as v. l.). ٣. <sup>t</sup> Mz يَعْرِفُ as v. l. with مَمَّا. Mz فَتَعِيجُ and الْيَأْسُ for التَّيْسُ. Bm يَمِيجُ. <sup>u</sup> So Yak (both places) and Bakrī. Yak explains سَخْبَرٌ and وَشِيجٌ as place-names, but Bakrī rightly points out that they are plants, contrasted with الشَّيْحُ, wormwood. Mz commy: ٢٥ ارتفاع سَخْبَرٍ وَوَشِيجٍ عَلَى أَصْحَابِهِمْ مِتْدَالٍ. محذوف كأنه لما قال بُدِلَتْ تِلَاعَ الْمَطَالِي مَا قَالَ سَخْبَرٍ أَيْ السَّخْبَرِ وَالْوَشِيجِ نَاتٍ. <sup>v</sup> This v. omitted in Mz, Bm, and Yak. V has الْقَنْ, and so Cairo print, K 1 and Const. print الْقَنْ.



بَةٌ . قَالَ وَكَانَ شَيْبٌ شَدِيدَ الْعَصِيَّةِ لِسِي فِرَارَةٍ لَانَ حَدًّا أَمَّ رِمَهُ الرِّصَاءُ فِرْصَافَةً نَلَتْ نَجْبَةً رَبِيعَةً بَنَ رِيَّاحِ بْنِ هِلَالِ بْنِ شَنْحَرٍ ٥ فَرَرَهُ . وَأَمَّ عَمِيلُ بْنُ عَمَّةٍ أَحْبُ الرِّصَاءِ وَهِيَ تَمَرَةٌ بَلَّتْ رَثَ . وَشَيْبٌ إِسْلَامِيٌّ قَدِيمُ شَاعِرٌ مَعْرُوفٌ . وَيُرْوَى : \* نَوَى يَوْمَ دَرَاتٍ تَغْمِيرٍ حَاجِجٍ ٥ وَيُرْوَى الْغَمِيرُ : وَمَا لِبَنِي مُحَارِبٍ \*

٢ لَنَوَى سَطَنَتُهُمْ عَنْ نَوَانَا وَهَيَّجَتْ لَنَا طَرَبًا إِنَّ الْخُطُوبَ تَهَيَّجُ

سَطَنَتُهُمْ أَخَذَتْ بِهِمْ عَلَى عَيْرٍ قَدَحٍ : يَقَالُ نَوَى سَطُونٌ إِذَا كَانَتْ عَوَاجِ الْمَذْهَبِ : وَهُوَ مَاخُذٌ مِنْ فَوَلْهِمْ سَطُونٌ وَهِيَ الَّتِي فِي جَوَارِحِهَا عَوَجٌ فَتُخْرَجُ دَلُوهَا بِشَعْنَيْنِ : قَالَ الشَّاعِرُ :

<sup>k</sup> أَكَلْتُ يَوْمَ لَكَ شَاطِئَانِ وَلَا أَحِبُّ الْمَاءَ ذَا الشَّيْطَانِ

لِخُطُوبِ الْأَحْدَاثِ الْوَاحِدِ خُطْبٌ . وَالطَّرَبُ رِخْمَةٌ تَلْحَقُ لِلْفَرَحِ وَالْحَزَنِ : قَالَ أَحْمَدِيُّ :

<sup>l</sup> وَأَرَانِي طَرَبُهُ فِي إِيْرِهِمْ تَحَرَّبَ لَوَالِهِ أَوْ كَانَتْ سَبِيلُ

بَلِّ الْمَأْخُذِ بِالتَّبَلِّ وَهُوَ الثَّأْرُ : وَقَالَ أَبُو ذُوَيْبٍ :

<sup>m</sup> طَرَبْتُ لِدَرْكِهِ مِنْ غَيْرِ نَوْبٍ كَمَا يَهْتَاحُ مُوشِي قَشِيبُ

الرِّوَايَةُ نَقِيبُ ) أَيِ أَرَقْتُ لِلذِّكْرِ الْحَدِيثِ : مِنْ غَيْرِ نَوْبٍ مِنْ غَيْرِ قُرْبٍ : وَقَوْلُهُ يَهْتَاحُ مُوشِي نَقِيبُ يَعْنِي نَقِيبَ الزُّمَارِ : أَيِ فِي صَدْرِي كَالزُّمَارِ لَا أَنَا . وَمَنْ رَوَى قَشِيبُ ارَادَ جَدِيدًا : وَقَالَ ذُو الرُّمَّةِ :

<sup>n</sup> أَسْتَحْدَثَ الرَّسْبُ عَنْ أَشْيَائِهِمْ خَبْرًا أَمْ رَاجَعَ الْقَلْبَ مِنْ أَطْرَابِهِ طَرَبُ

٥ : \* نَوَى سَطَنَتُهُمْ عَنْ هَوَاكَ وَهَيَّجَتْ رَجِيعَ الْهَوَى إِنَّ الْخُطُوبَ تَهَيَّجُ \*

٣ فَلَمْ تَذْرِفِ الْعَيْنَانِ حَتَّى تَحْمَلَتْ مَعَ الصَّبْحِ أَحْفَاضٌ لَهُمْ وَحَذُوجُ

الْأَحْفَاضُ جَمْعُ حَفْضٍ وَهُوَ الْبَعِيدُ الضَّعِيفُ يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْأَمْتَعَةُ وَالْأَنْيَةُ : قَالَ رُؤَبَةُ : \* يَا ابْنَ قُرُومٍ نَ بِالْأَحْفَاضِ \* : وَالْحَفْضُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَتَاعِ الَّذِي يُحْمَلُ عَلَى الْبَعِيدِ سُبِّي حَفْضًا لِأَنَّهُ يُحْمَلُ عَلَى الْحَفْضِ وَ مِنْ الْأَضْدَادِ : قَالَ عَمْرُو بْنُ كُلْثُومٍ :

<sup>j</sup> Bm فَهَيَّجَتْ .

<sup>k</sup> First line in LA 17, 105, 12.

<sup>l</sup> LA 2, 45, 17, with كَالْمُخْتَبَلِ .

<sup>m</sup> LA 2, 272, 24, with أَرَقْتُ and نَقِيبُ .

<sup>n</sup> Dhu-r-Rumma's *bā'iyab*, v. 3.

<sup>o</sup> Ru'bah 30, 54 (p. 83).

## ١٤ وَمَغْبَرَةُ الْآفَاقِ يَجْرِي سَرَابُهَا عَلَى أَكْمِهَا قَبْلَ الضُّحَى فَيَمُوجُ

الْمَغْبَرَةُ الدَّوِيَّةُ الْقَرُّ. وَالْآفَاقُ النَّوَاجِي وَهِيَ الْأَقْطَارُ وَالْأَقْتَارُ وَاحِدُهَا قُتْرٌ وَأَفْقٌ وَقُطْرٌ: يريد أنها أَرْضٌ تُجْدُبُ فَالْعُبَارُ يَرْتَفِعُ فِيهَا لِذَهَابِ النَّتِّ وَالنَّدَى. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: السَّرَابُ يَكُونُ فِي الضُّحَى وَالْآلُ يَكُونُ فِي بَصْفِ النَّهَارِ إِلَى مَا نَعْدَهُ مِنْ آخِرِ النَّهَارِ: وَهَذَا الْبَيْتُ يَشْهَدُ لِقَوْلِهِ. وَالْأَكْمُ مَجْعُ أَكْمَةٍ يَقَالُ ٥ أَكْمَةٌ وَأَكْمَةٌ وَأَكْمٌ وَأَكْمَةٌ وَإِكَامٌ. وَيَمُوجُ يَجِيءُ وَيَذْهَبُ. وَيُرْوَى: \* وَدَاوِيَّةٌ قَفَرٌ يَمُورُ سَرَابُهَا \* نَعِيدَ الضُّحَى فِي أَكْمِهَا فَيَمُوجُ \* ❖

## ١٥ قَطَمْتُ إِذَا الْأَرْضَى ارْتَدَى فِي ظِلَالِهِ جَوَازِيٌّ يَرَعَيْنُ الْفَلَاةَ دُمُوجُ

أَيِ قَطَمْتُ هَذِهِ الْمَغْبَرَةَ الْآفَاقِيَّةَ. وَالْأَرْضَى شَجَرٌ يُدْنَعُ بِهِ وَالظَّاءُ وَالْبَقَرُ تَعْتَادُهُ تَكْسُ فِي أَصُولِهِ. وَالْجَوَازِيُّ مِنَ الْبَقَرِ الَّتِي تَجْتَرِي بِالرُّطْبِ عَنِ الْمَاءِ. وَالدُّمُوجُ الدَّخَالَةُ فِي كُسْبِهَا. وَيُرْوَى: إِذَا الْأَرْضَى ارْتَدَى فِي ظِلَالِهِ \* جَوَازِيٌّ يَسْكُنُ الْفَلَاةَ دُمُوجُ \* ❖

## ١٦ لَعَمْرُ أُنْبَةِ الْمُرِّيِّ مَا أَنَا بِالَّذِي لَهُ أَنْ تَنْوِبَ النَّائِبَاتُ ضَحِيحُ

وَيُرْوَى: \* لَعَمْرُ أَنْتِ الزَّيْدِيِّ مَا أَنَا بِالَّذِي \* يَقُولُ: لَسْتُ بِمَنْ يَجْزَعُ لِلْمَازِلَةِ تَتَزَلُّ بِهِ: أَنَا صَبُورٌ عَلَى رَيْبِ الدَّهْرِ ❖

## ١٧ وَقَدْ عَلِمْتُ أُمُّ الصَّيِّينِ أَنِّي إِلَى الضَّيْفِ قَوَّامُ السِّنَاتِ خَرُوجُ

١٥ يَقُولُ إِذَا طَرَقَنِي ضَيْفٌ وَأَنَا نَائِمٌ خَرَجْتُ إِلَيْهِ فَأَرْتُهُ. وَقَوْلُهُ قَوَّامُ السِّنَاتِ أَيِ قَوَّامٌ إِذَا أَخَذَتِ السِّنَاتُ غَيْرِي فَأَنَامَتْهُ: وَالسِّنَاتُ جَمْعُ سِنَةٍ وَهِيَ مَا يَنْقُصُ الْإِنْسَانَ مِنْ سَمَادِيرِ النَّوْمِ. ❖

## ١٨ وَإِنِّي لِأَغْلِي اللَّحْمَ نَيْئًا وَإِنِّي لَمِمَّنْ يُهَيِّنُ اللَّحْمَ وَهُوَ نَضِيجُ

قَوْلُهُ لِأَغْلِي اللَّحْمَ نَيْئًا يريد أنه يضربُ بِالْقِدَاحِ فِي الْحَذْبِ لِيُنْخَرَ لِلنَّاسِ: فَلَا يَشْتَرِي إِلَّا سَيِّئًا

b Mz reads أَكْمَةٌ وَأَكْمٌ وَإِكَامٌ وَأَكْمٌ, agreeing with LA 14, 286, 1-2.

c V 2 and Const. print إِذْ, V 1 يَلَالِمَا.

d Mbd Kām 85, 10, and Abū Zaid 180, with لَعَدَ (both have vv. 17, 19, 18, in this order).

e So LA 19, 368, 11 (where لَمِمَّنْ misprinted لَمِمَّنْ) and V. Mz, Bm, Kām have يَأْ. Our MSS and V read جَيِّحٌ for جَيِّينٌ, but from the commy. it is clear that this is a copyist's error.

١٠ وَلَا وَضَلَ إِلَّا أَنْ تُقَرَّبَ بَيْنَنَا قَلَانِصُ يَحْدُسُ امْشَانِي عَوْحُ

ويروى: يَفْخَنَ الْمَنَانِي القلانص جمع قُلُوص وهي الشاة من لبن فل لاصمي قُلُوص من الابل ثقلة الفتاة من اللبس والثاني الحل الواحدة مثناة . وعَوْح غف للقلانص وهي انعوجة من الضمر والمزول \*

١١ وَمُخْلَفَةُ أَنْيَابَهَا جَدَلِيَهُ نَسْدُ حَسَاهُ نِسْعَهُ وَنَسِيحُ

ويروى: تَصْمُ حَشَاهَا . ويروى: مُخْلَفَةُ . النخمة بي ي لها بعد الزول سنة . ولايس نَعْدُ بعد الزول : إنما يقال مُخْلَفُ عامر ومُخْلَفُ عامِر ومُخْلَفُ ثلاثه قوام الى ن بجره معير والحداية . نسوة الى حَدِيلَةٍ من اليمن . ويروى شَدِيَّةُ . نِسْعَةُ سُيُورٌ مضمومة على هيئة الحبل : فاراد أنها يُشَدُّ رَحْلُهَا بنسعة من سُيُور : يريد بذكره النسعة أنها نجية إذ كان لا يُشَدُّ بالسعر . لا النجائب . ١٠ والنسيع ما نُسِجَ منه : ويقال نل اراد عُرْضَةُ الرَّحْلِ والجمع عُرُوصُ . واخرضة من الرحل ثقلة الحزام من السرج \*

١٢ لَهَا رِيذَاتٌ بِالنَّجَاءِ كَأَنَّهَا دَعَائِمُ أَرْزٍ بَيْنَهُنَّ فُرُوجُ

اراد بالريذات القوائم واصل الرنذ الحمة والنحاء السرعة نَمَدُ وَيُقَصَّرُ . ولدعائم جمع دعامة وهو ما يُدْعَمُ اللَّيْتُ به من حَشَبٍ مثل الأساطين : شبه قوائمها بالدعائم لطولها . والأرز شجرٌ بالشام يُوصَبُ بالصلاة . ١٠ وقوله بينهن فروج اراد سَعَةً فُرُوجِها : وهو أشدُّ لِيَتَكَنَّيْهَا . ويروى على رِيذَاتِ \*

١٣ إِذَا هَبَطَتْ أَرْضًا عَزَازًا تَحَامَلَتْ مَنَاسِمُ مِنْهَا رَاعِفٌ وَشَجِيحُ

العزاز الارض الصلبة : قال الفقهي الواجز : \* يُرْوَى الدَّهَّاسُ وَالْعَزَازُ فَارِضُ \* . والمناسم جمع منيم وهو طَرَفُ خُفِّ البعيد بمنزلة الظفر من الإنسان : اراد ان العزاز تُدْمِي مَنَاسِمَهَا فهي تَرَعَفُ : شَبْهَةُ رُغَافِ الْإِنْسَانِ : يقال رَعِفَ يَرَعِفُ . والشجيع مفعول من الشج منقول الى فعليل . ويروى : عَزَازًا وَقَتَ بِهَا \* مَنَاسِمُ مِنْهَا نَاصِعُ ٢٠ وَشَجِيحُ \* . وَقَتَ حَقِيفَتُ فَكَأَنَّهَا تَتَّقِي \* \*

\* So Yak.

J LA 7, 169, 16.

\* So K 2 ; K 1 reads نَاصِلٌ .

\* Perhaps we should read « shrinks from walking by reason of her sore feet » (see LA 20, 285, 14). Mz com. : مَا كَلَّفَتْهُ عَلَيْهِ كَلَّفَتْهُ مَا : لا يطيق .

٢١ جَالِيَّةٌ بِالسَّيْفِ مِنْ عَظَمِ سَاقِهَا دَمٌ جَاسِدٌ لَمْ أَجْلُهُ وَسُحُوجٌ

الجمالية التي تشبه بطلق الجمل. وقوله من عظم ساقها اراد أنه يعرقها. والجاسد اللازق. والسحوج جمع سحج وهو الأثر في الجلد كالحُدْس. ويروى لم نجله اي لم نكشفه. ❖

٢٢ كَأَنَّ رِحَالَ الْمَيْسِ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ عَلَيْهَا بِأَجَوَازِ الْقَلَاةِ سُرُوجٌ

الميس شجرٌ يُتَّخَذُ مِنْهُ الرِّحَالُ. وقوله كل موقف اراد انهم اذا [نَحَرُوا] حملوا رَحْلَ ما نَحَرُوا على ما معهم من الإبل. والأجواز الأوساط واحدها جَوْزٌ. ❖ تَمَّتْ فِي رِوَايَةٍ أُخْرَى عِكْرَمَةُ : وَزَادَ غَيْرُهُ بَيْتًا :

٢٣ وَمَا غَاظَ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ سَمَاحَتِي وَوَجْهِي بِهِ أُمُّ الصَّبِيِّ بَلِيحٌ

XXXV وقال عَوْفُ بْنُ الْأَخْوَصِ<sup>n</sup>

١٠ يَهْجُو رَجُلًا مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ كَعْبٍ. وَلَمْ يَرْفَعْهُ أَبُو عِكْرَمَةَ فِي نَسَبِهِ : وَرَفَعَهُ أَحْمَدُ قَالَ قَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ هُوَ عَوْفُ بْنُ الْأَخْوَصِ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ كِلَابٍ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ عَامِرٍ بْنِ صَفْصَعَةَ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ بَكْرِ بْنِ هَوَازِنَ بْنِ مَنْصُورٍ بْنِ عِكْرَمَةَ بْنِ خَصْفَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ عِيلَانَ. قَالَ وَاسِمُ الْأَخْوَصِ رَبِيعَةُ : وَاصِلُ الْخَوْصِ ضَيْقٌ فِي الْعَيْنَيْنِ. ❖

١ هُدِمَتِ الْحَيَاضُ فَلَمْ يُعَادَرْ لِحَوْضٍ مِنْ نَصَائِبِهِ إِذَا

١٥ الْمُعَادَرَةُ التَّرْكُ : وَمِنْ هَذَا سَبِي الْعَدِيدِ غَدِيرًا لِأَنَّ السَّيْلَ غَادَرَهُ. وَالنَّصَائِبُ حِجَارَةٌ<sup>p</sup> يَشْتَرَفُ بِهَا الْحَوْضُ. وَالْإِزَاءُ مَصَبُّ الدَّلْوِ عَلَى خَصْفَةٍ (وَالْخَصْفَةُ الْجَلَّةُ) أَوْ عَلَى حَجَرٍ : قَالَ الرَّاجِزُ :

<sup>q</sup> قَدْ رَجَعَ الْحَوْضُ إِلَى إِزَائِهِ كَرَجَعَةِ الشَّيْخِ إِلَى نِسَائِهِ

وَقَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ :

<sup>1</sup> Supplied from Const. print.

<sup>m</sup> Wanting in Mz. Bm and V أم , and so Const.

print. Bm بلُوحٌ , V عَصِيجٌ . This verse would come in appropriately after v. 19.

٢٠

<sup>n</sup> This poem is the last but one, No. 108, in Mz, and is not included in Thorb.'s edition. In Naq 532-535 there is a narrative of the events to which it belongs : see Naq 533, 11 and our v. 11.

<sup>o</sup> Cairo print هُدِمَتْ , K هُدِمَتْ .

<sup>p</sup> Perhaps we should read يُشْتَرَفُ , « is provided

with a شَرْفٌ or parapet ».

<sup>q</sup> Mz quotes, with نِسَائِهِ for كَسَائِهِ.

فَدَاكَ إِغْلَاؤُهُ بِهِ: وَإِهَانَتُهُ النَّصِيحَ أَنَّهُ يَبْذُلُهُ لِيَنْ وَرَدَّهُ لَا يَمْنَعُ أَحَدًا مِنْهُ. قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ هَذَا كَقَوْلِهِمْ إِنَّمَا عَزَّ وَهَانَ: وَانْشُدْ:

“أَهَانَ لَهَا الصَّغَامَ فَمِنْ تَضَعُهُ عِدَاةَ الرَّوْعِ إِذْ دُعِيَتْ نَزَالٍ

يُرِيدُ فِرْسًا آتَرَهَا عَلَى عِيَالِهِ وَنَفْسِهِ فَوَجَدَهُ فِيهَا يَوْمَ الرَّوْعِ: أَيِ أَعْطَتْهُ قُوَّةً وَنَشَاطًا بِمَا أَعْطَاهَا وَآتَرَهَا. • وَقَالَ الْآخَرُ:

إِنِّي لِأَعْلَاهُمْ لِلْحَمْرِ قَدْ عَلِمُوا نِينًا وَأَرْخَصُهُمْ لِحَمًا إِذَا نَحِجَا

١٩ إِذَا الْمُرِضُ الْعَوْجَا: بِاللَّيْلِ عَزَّهَا عَلَى ثَدْيِهَا ذُو وَدَعَتَيْنِ هُوجُ

أَيِ أَغْلَى الْحَمْرَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّدِيدِ. وَالْعَوْجَاءُ الَّتِي اضْطَرَبَ خَلْقُهَا لِلْفَزَالِ مِنَ الْجُوعِ وَشِدَّةِ الْحَدَبِ فَهَزَلَتْ وَانْحَنَتْ. وَعَزَّهَا عَلَىهَا. وَذُو وَدَعَتَيْنِ يُرِيدُ وَلَدَهَا. وَالْمُهْجُجُ وَاللَّهْمِجُ وَاللَّهْجُ الْمُرَى بِالرَّضَاعِ: وَأَمَّا لَهْجٌ ١٠ بِهِ لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي ثَدْيِ أُمِّهِ مَا يُغْنِيهِ: وَلَوْ كَانَ فِيهِ مَا يُغْنِيهِ لَمْ يَلْهَجْ بِهِ. •

٢٠ إِذَا مَا أَتَبَقَى الْأَضْيَافُ مَنْ يَبْذُلُ الْقَرَى قَرَتْ لِي مِثْلَاتُ الشِّتَاءِ حَدُوجُ

يُرِيدُ نَاقَةً نَحَرَهَا. وَالْحَدُوجُ الَّتِي رَمَتْ بَوْلِهَا: فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا وَأَنْفَسُ: يُقَالُ حَدَجْتُ تُحْدِجُ فَهِيَ خَادِجٌ وَالْوَلَدُ حَدِيجٌ إِذَا أَلْقَتْ وَلَدَهَا قَبْلَ تِمَامِ أَيَّامِهِ: فَإِنَّ أَلْقَتْهُ وَقَدْ تَمَّتْ أَيَّامُهُ وَبَعْضُ خَلْقِهِ نَاقِصٌ قَبْلَ أَخْدَجَتْ فَهِيَ مُخْدِجٌ وَالْوَلَدُ مُخْدِجٌ. وَالْمِثْلَاتُ وَجَعَهَا مَقَالِيْتُ هِيَ الَّتِي لَا يَبْعِثُ لَهَا وَلَدٌ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ ١٥ وَاصِلٌ ذَلِكَ مِنَ الْقَلْتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: <sup>١</sup> إِنْ الْمَسَافِرَ وَمَالَهُ لَعَلِّي قَلْتِ إِلَّا مَا وَفَى اللَّهُ. وَمِنْهُ قَوْلُ يَشْرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ:

<sup>k</sup> تَظَلُّ مَقَالِيْتُ النِّسَاءِ يَطَانُهُ يَقْنَأْنَ أَلَا يَلْقَى عَلَى الرِّوْدِ مِثْرًا

يَصِفُ رَجُلًا شَرِيفًا: وَكَانَ أَهْلُ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ إِذَا قُتِلَ الرَّجُلُ السَّيِّدُ فَخَطَّتْهُ الْمَرْأَةُ الْفَقْلَاتُ سَبْعَ خَطَوَاتٍ عَاشَ وَلَدُهَا. وَيُرْوَى: \* إِذَا عَدِمَ الْأَضْيَافُ مَنْ يَضْمَنُ الْقَرَى \* قَرَتْ لِي مِثْلَاتُ الْبَتَّاجِ خُلُوجُ \* •

<sup>f</sup> Not in Maid.; for collocation see Lane 2031 a, but the sense here appears to be different. ٢٠

<sup>g</sup> For دُعِيَتْ نَزَالٍ see LA 14, 180, 19-22. Mz quotes this v.

<sup>h</sup> Kām gives this v. thus: عَلَى صَرْيَهَا ذُو ثَوْمَتَيْنِ كُوجُ إِذَا الْمُرِضُ الْعَوْجَاءُ بَاتَ يَمُرُّهَا. Bm, Mz and V agree with our text, but Mz has and adds a full commentary, with parallel passages. in marg. as v. 1. ذُو ثَوْمَتَيْنِ. Abū Zaid agrees with Kām in صدر, but with our text in عَجَزَ.

<sup>i</sup> Mz, Bm, V all have the misspelling مِثْلَاتُ.

<sup>j</sup> See Lane 2556 a, with مِثْلَاتُ for مِثْلَاتُ.

<sup>k</sup> LA 2, 377, 10, and Lane 2556 b; see also Wellhausen, *Heidenheim* \* 162, note 5.

قال الاصمعي الحح الإتيان : وانشد :

<sup>x</sup> ظَلَّ يُحَحُّ وَظَلَّلْنَا نَحْجِيهٖ وَظَلَّ يُرْمَى بِالْحَصَى مُبَوِّهٖ

قال يُحَحُّ يُؤْتَى : يُرْمَى بِالْحَصَى كَثْرَةً مِنْ يَأْتِيهِ وَحِرَاءَ جَبَلٍ يُذَكَّرُ وَيُؤَنَّثُ فَمَنْ ذَكَرَهُ ارَادَ الْجَبَلَ سَمِيَهُ  
وَمِنْ أَنَّهٗ ارَادَ الْبُقْعَةَ الَّتِي فِيهَا الْجَبَلُ ♦

٥ وَشَهْرَ بَنِي أُمَيَّةَ وَالْمَدَايَا إِذَا حُبِسَتْ مُضَرَّجَهَا الدِّمَاءُ

قال ابو عبيدة هذا شهرٌ كانت مَشَانِخُ قُرَيْشٍ تُعْظَمُهُ فَتَسْبِي إِلَى بَنِي أُمَيَّةَ . وَمُضَرَّجَهَا أَيِ يُصَيِّبُهَا الدَّمُ  
كَأَيِضْرَجِ الثُّوبِ بِالصَّبْغِ : وَتَصَبَّ مُضَرَّجُهَا عَلَى الْحَالِ بِمَا فِي حُبْسَتِ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ شَهْرُ بَنِي أُمَيَّةَ  
ذُو الْحِجَّةِ : كَانَتْ تُعْظَمُهُ قُرَيْشٌ لِأَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قَضَوْا الْحَحَّ تَذَاكُرُوا آتَاءَهُمْ فَافْتَحَرُوا بِهِمْ : وَحَصَّ بَنِي أُمَيَّةَ  
عَلَى سَائِرِ قُرَيْشٍ : وَانْتَدَنِي لَمَرَارِ الْفَقْعِيِّ :

<sup>y</sup> وَجَدْتُ سَيِّ حَفَاجَةً فِي عُقْلٍ كِرَامَ النَّاسِ مُسَطَّةَ التِّعَالِ

١٠

كَيْلَ سَيِّ أُمَيَّةَ فِي قُرَيْشٍ لِكُلِّ قَيْلَةٍ مِنْهَا عَوَالِي

٦ أَدُمُكَ مَا تَرَقَّرَقَ مَاءٌ عَيْنِي عَلَى إِذَا مِنَ اللَّهِ الْعَفَاءُ

“التَّرَقَّرَقُ جَوْلَانُ الدَّمْعِ فِي الْعَيْنِ وَالْعَفَاءُ الدُّرُوسُ وَالْهَلَاكُ : قَالَ الشَّاعِرُ \*<sup>a</sup> عَلَى آثَارِ مَنْ  
ذَهَبَ الْعَفَاءُ \* ♦

٧ أَقْرِ بِحُكْمِكُمْ مَا دُمْتُ حَيًّا وَأَلْزَمُهُ وَإِنْ بُلِغَ الْفَنَاءُ

١٥

قال ويروى : وَإِنْ نَلِغَ : بِالْفَتْحِ . قَالَ الْإِصْمَعِيُّ كَانَ قَدْ أَنْأَى فِيهِمْ فَظَلَّوْهُ بِإِثْنَانِهِ : فَأَقْرَ بِحُكْمِهِمْ . قَوْلُهُ  
وَإِنْ بُلِغَ الْفَنَاءُ أَيِ فَنَاءِ مَالِهِ ♦

٨ فَلَا تَتَعَوَّجُوا فِي الْحُكْمِ عَمْدًا كَمَا يَتَعَوَّجُ الْعُودُ السَّرَاءُ

<sup>x</sup> See LA 3, 50, 4 ; poet Dukain.

<sup>y</sup> « مُسَطَّةُ التِّعَالِ » having the soles of their shoes of one piece, not two sewn together ». This phrase is not found in the Lexx., but see LA 9, 196, 22, for نَعْلٌ مُسَطٌّ and the verse there cited of Laila of Akhyal in praise of warriors described as شُمُّ الْعَرَابِينَ أَسْمَاطٌ بِعَالِهِمْ .

<sup>z</sup> V's commy : أَيْ لَا أَدُمُكَ : أَقْسَمَ بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ لَا يَدُمُّهَا : ثُمَّ قَالَ : عَلَى الْعَفَاءِ يَرِيدُ الدُّرُوسَ .

<sup>a</sup> Zuhair, Diw. 1, 6.

<sup>b</sup> Bm بِحُكْمِكُمْ . Mz بَلَّغَ .

١٢ <sup>g</sup> وَلَيْسَ لِسُوقَةٍ فَضْلٌ عَلَيْنَا وَفِي أَشْيَاعِكُمْ لَكُمْ بَوَاءٌ

يقول نَحْنُ وَأَنْتُمْ سُوقَةٌ فليس لسوقة فضل علينا: والسوقة الذين لَيْسُوا بِمُلُوكٍ . وفي أَشْيَاعِكُمْ اي  
وفينا لكم بَوَاءٌ : وَهُمْ أَشْيَاعُهُمْ لِأَنَّهُمْ نَحْنُ عَمَّ . ويقال ما فلانُ يَبْوَءُ فلانُ اي ما هو بِكُفْوءٍ أَنْ يُقْتَلَ  
به: ويقال ما فلانُ بفلانٍ: ويقال للمقتول بَيْنَ قَتْلِ تُو بفلانٍ اي أَنْتَ مِنْهُ اي أَنْتَ به: اشدني احمد  
وغيره لِلْيَلِي : ٥

<sup>h</sup> فَإِنْ تَكُنِ الْقَتْلَى تَوَاءً فَإِنَّكُمْ فَتَى مَا قَتَلْتُمْ آلَ عَوْفٍ مِنْ عَامِرٍ

وحاء في الحديث: يَجِيءُ الْمَقْتُولُ مُتَعَلِّقًا بِمَنْ قَتَلَهُ يَقُولُ أَيَّ رَبِّ هَذَا قَتَلَنِي : فيقول له فِيمَ قَتَلْتَهُ : فيقول  
قَتَلْتَهُ لِتَكُونَ الْعِزَّةَ لِفُلَانٍ : فيقول له: فَإِنَّ الْعِزَّةَ لَيْسَتْ لَهُ تُو بِعَمَلِكَ <sup>i</sup> ١

١٣ <sup>j</sup> فَهَلْ لَكَ فِي بَنِي حُجْرٍ بَنٍ عَمِرٍ فَتَعَلَّمَهُ وَأَجْهَلَهُ وَلَا

١٤ <sup>k</sup> أَوِ الْعَنْقَاءِ تَعَلَّبَهُ بَنٍ عَمِرٍ دِمَاءُ الْقَوْمِ لِلْكَلْبَى شِفَاءً ١٠

الْكَلْبَى جمع كَلْبٍ فَعِلٌ وَفَعَلَى مِل زَيْنَ وَزَمَى: قال الاصمعي: اصل الكَلْبِ ان مَأْكُلَ الدِّبِّ أَوْ اَتَكَلْتُ  
من لحوم الناس أَوْ يَشْرَبَ من دِمَائِهِمْ فَيَضْرِبُ عَلَى النَّاسِ . فإذا عَضَّ ذَلِكَ اَتَكَلْتُ أَوْ الدِّبُّ إِنْسَانًا كَلَبَ  
فَنَحَّحَ الْإِنْسَانُ: ويقال إِنَّهُ رَبَّمَا عُولِحَ فَتَرَى فَحَرَاحَ مِنْ إِحْلِيلِهِ جِرَاءً نُلْقَى: وانشد:

لَقَدْ سَاءَ بِي وَاللَّهُ وَقَالَكَ شَرَّهَا نِفَارُكَ مِنْهَا حِينَ جَاءَ يَقْذُودُهَا

<sup>l</sup> فَأَخْرَجَ بَعْدَ اللَّهِ أَوْلَادَ زَايِعٍ مُحَصَّرَةَ الْأَقْرَابِ نُفْعًا حُلُودُهَا ١١

قال الاصمعي: فهذا سَمِغْنَاهُ من كثير من الْعَرَبِ وَنَعَضُهُمْ لَا يُصَحِّحُهُ وَالَّذِينَ يُصَحِّحُونَهُ يَقُولُونَ أَنَّ اَتَكَلَبَ  
إذا قُطِرَ لَهُ مِنْ دَمِ رَجُلٍ شَرِيفٍ شَرِبَهُ فَتَرَى: وَيُنْشِدُونَ قول زهير:

<sup>g</sup> Mz text has عَلَيْنَا , but commy. عَلَيْنَا .

<sup>h</sup> LA 1, 29, 14; BQut 274, 1; Agh 10, 66, 23, and 75, 31 (a much admired and often quoted verse).

<sup>i</sup> The Const. print stops here for some reason unknown.

<sup>j</sup> قال الاصمعي بو حُجْرٍ من كِنْدَةَ وحجر هو أَكَلِ الْمُرَارِ مِنْ عَمْرِو الْح: . Mz commy. : الْوَلَاءُ . Mz commy. : فَتَعَلَّمَهُ .

<sup>k</sup> Mz commy. : قوله أَوِ الْعَنْقَاءِ تَعَلَّبَهُ: هو اِحْوِ حَفْصَةَ وَالْحَارِثَ الْمُحَرِّقَ وَلَقَدْ عَمِرُوا مِنْ مُرَيْقِيَاءَ بْنِ طامر ماء السماء .

Bm العَنْقَاءُ جَدُّ مُلُوكِ عَسَانَ . See LA 12, 149, 25

<sup>l</sup> See BQut 219, 6 for an almost exactly similar line (also in Asās 1, 260, s. v. زرع). For the superstition see Wellhausen, Heidenthum <sup>2</sup>, 162, and references there; also Lane, 2626, s. vv. كَلَبٌ ٢ and كَلِبٌ and Naq, 132, 9 ff, 567, 14 ff, 1070, 13.

يقول لا تتعوهوا علي في حكمكم ولا تخونوا وسه : شجر قال حمد ي كما تنزع قسي ٥

٩ ° وَلَا آتَى لَكُمْ مِنْ دُونِ حَقِّ عَاطِلُهُ كَمْ طَلَّ حَجَّةٌ :

يعول : لا أحتال في حقكم وطله كما نزل احده بعد وجوه : حياء : لمحة من الناس : يقال حاجته مجاعة وحياء : قال حمد اي حكمه من لا يشك ولو صلب فيه لانه حدى لانه من العاطلة . تقول العرب : حاجتك ما في يدي . ي و دنتك مجاعة وحياء : كما تقول راصيتك مرضاة ورضاء ٥

١٠ ° فَإِنَّكَ وَالْحُكُومَةَ يَا بَنَ كَنْبٍ عَلَى وَنْ تَكْفِينِي سَوَاهٍ

قال الاصمعي : ان كلب رجل عرس له انه يعمل به فعلا يعبد منه . يقول حكومتى اليك يا بن كلب عنزة الموت عندي ون تنوى كفيني ولست وبني ٥

١١ ° خُذُوا دَابًّا بِمَا أَتَأْتِ فِيكُمْ فَلَيْسَ لَكُمْ عَلَى دَابِّ عَلا :

دَابُّ ابْنه . والإناء الإفساد . واصله في الحوز ان تنشي حوزتين فتصيرا واحدة . اي خذوا اني رهنا حتى أؤدي اليكم . والعلاء الرفعة . اي ليس لكم رفعة على من هو مثلكم قال ابو موسى هارون ابن الحارث قال احمد بن عبيد قال ابو عمرو : يقال اتأى حوزة خوزة . اي حوزة : يقال : ننت اخوزة ثمنه إنشاء : فتأى الحوزة التأى : ويقال بينهم تأى اذا كانت بينهم دماء وأخذ أموال : وقد اتأى بينهم اي ١٥ أفسد : ومنه قول ذي الرمة :

° وَفَرَاءَ عَرَفِيَّةٍ أَرَأَى خَوَارِزَهَا مُشَلَّشٌ ضِعْفُهُ دُونَهَا الْكَتَبُ

انكتب جمع كتبة وهي الخوز : والمشلل الماء . فيصف ان الخوز لما أثبتت وم تحكم ضيعت الماء اي أسالته . وقال الآخر :

° ظَلَّلْنَا مَعًا جَارَيْنِ نَحْتَرِسُ النَّأْيَ يُسَارِئُونِي مِنْ نُظْفَةٍ وَأَسَاوُهُ

٢٠ ° Bm with (sic) and as ١. ١. d Mz and Bm فَإِنِّي . Const. print omits this v. ° Dhu-r-Rumma's *bā'iyah*, v. 2. Add. 103, 3 ; LA 2, 194, 25 : 7, 151, 12 : 11, 172, 14 : 13, 386, 1 : 18, 115, 10, all with بَيْتَهَا for دُونَهَا. f This v. occurs in al-Qālī, *Amālī* 1, 240 (attributed to الموي - not in Tufail's *Diwān*), with جَارَيْنِ ; it is explained that the companion is a wild beast and that the two go along together watching each other to guard against treachers ; the (سَعُ) , and that the two go along together watching each other to guard against treachers ; the (سَعُ) - should be rendered « he sharing with me the remainder (سُور) of a small water-supply, and I ٢٠ with him ».



## ٢٠ فَنَاءُ مُدْرَبٍ أَكْرَهْتُ فِيهَا شُرَاعِيًّا مَقَالِمُهُ ظِمَاءُ

لَمَّا كَانَ السِّنَانُ فِي الْقَنَاقَةِ جَعَلَ الْمَقَالِمَ لَهُ وَإِنْ كَانَتْ لِلْقَنَاقَةِ: وَاصِلَ الْقَلَمِ الْقَطْعُ. وَمِنْهُ تَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ. وَالظِّمَاءُ الْعِطَاشُ. وَالْمُدْرَبُ الْمُحَدَّدُ. وَمِنْهُ لِسَانُ مُدْرَبٍ أَيْ مُحَدَّدٌ. ❖

## XXXVI وقال عَوْفٌ أَيْضًا

## ١ وَمُسْتَنْسِحٍ بَخْنَى الْقَوَاءِ وَدُونَهُ مِنَ اللَّيْلِ بَابَا ظُلْمَةٍ وَسُتُورُهَا

الْقَوَاءُ الْحَالِي مِنَ الْأَرْضِ: أَيْ يَخْشَى الْهَلَاكَ مِنَ الْأَرْضِ الْقَوَاءُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْإِقْوَاءُ ذَهَابُ الزَّادِ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنْ هَذِهِ الْأَرْضِ وَهِيَ الْقِيٌّ وَهُوَ مِنْ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى: <sup>١</sup> وَمَتَاعًا لِلْمُتَوِينِ: وَهُمْ الَّذِينَ ذَهَبَتْ أَرْوَاحُهُمْ. وَقَوْلُهُ بَابَا ظُلْمَةٍ وَسُتُورُهَا أَيْ مَا بَيْنَ مِنَ الظُّلْمَةِ بَابٌ بَعْدَ بَابٍ: فَطَعَّ ذَلِكَ بِذِكْرِ السُّتُورِ. قَالَ أَحْمَدُ بَابَا ظُلْمَةٍ يَعْنِي ظُلْمَةً أَوَّلَ اللَّيْلِ وَظُلْمَةً آخِرَهُ: وَالسُّتُورُ يَعْنِي الظُّلْمَةُ الَّتِي بَيْنَ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَآخِرِهِ وَهِيَ بَيْنَ الْبَابَيْنِ. يُقَالُ هَذِهِ ١٠ أَرْضٌ قَوَاءٌ وَأَرْضٌ قِيٌّ إِذَا كَانَتْ قِفَارًا لَيْسَ بِهَا أَحَدٌ. <sup>٢</sup> وَالْمُسْتَنْسِحُ الَّذِي يَضِلُّ الطَّرِيقَ فَيَنْبَحُ لِجَنَابَةِ الْكَلَابِ فَيَسْتَدِلُّ بِنَبَاحِهَا عَلَى الْحَيِّ فَيَقْصِدُهَا: وَمِثْلُهُ:

وَمُسْتَنْسِحٍ قَالَ الصَّدَى مِثْلَ قَوْلِهِ رَفَعْتُ لَهُ نَارًا لَهَا حَطَبٌ جَزَلٌ

وَأَمَّا قَالَ الصَّدَى مِثْلَ قَوْلِهِ يَعْنِي أَنَّهُ أَجَابَهُ بِمِثْلِ مَا قَالَ لِحَلَاءِ الْأَرْضِ: وَالصَّدَى يُجِيبُ الدَّاعِيَ لِحَلَاءِ الْأَرْضِ وَبَيْنَ الْجِبَالِ وَعَلَى شَاطِئِ الْأَنْهَارِ وَفِي الْبَيْتِ الْحَالِي: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ:

كَأَنِّي إِذْ دَعَوْتُ بَنِي تَيْمٍ دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي لَهُمْ الْجِيَالَا

يُرِيدُ سُرْعَةَ إِجَابَتِهِمْ كَإِجَابَةِ الصَّدَى ❖

<sup>١</sup> All our MSS (K, Mz, Bm, V, Kk) ascribe this poem to 'Auf b. al-Aḥwaṣ. In Ḥam 744 vv. 1-2 and a third not in our text are ascribed to his brother Shuraih. In Agh 11, 95, vv. 17, 18, 1, 2 (with the 3d v. of the Ḥam just mentioned), 8, 9, 11 are given as part of a poem by Shabīb b. al-Barṣā (with 11 other verses). In the Ḥam p. 500 ff., vv. 8, 9, 17, with three others corresponding to vv. in ٢. the Agh, are ascribed to the last named poet; so also vv. 8 and 9 in Ḥam Buḥt, pp. 201-2. Vv. 3 to 8 are in some MSS. of his *Diwān* ascribed to al-A'ṣhā. See Thorbecke's notes, p. 78. In the *Kiṭāb al-Ḥayawān* of al-Jāhidh, 5, 45, vv. 1-3, 5-7 are ascribed to 'Abīd b. al-Abrās.

<sup>٢</sup> Agh وَبَيْنَ الْمَسْبِتِ وَدُونَهُ Ḥam; يَبْنِي الْمَسْبِتَ وَدُونَهُ; وَمُسْتَنْسِحٍ يَدْعُو وَقَدْ حَالَ دُونَهُ الْقَوَاءُ. The second hemistich is imitated by Jarīr in Naq 35, 10. <sup>٣</sup> Qur. 56, 72. ٢٥

<sup>٤</sup> See Lane 2185 c, s. v. عَو, and 2755 c. <sup>٥</sup> LA 13, 102, 24, with تَيْمٍ for سُلَيْمٍ; poet not named.

وَأَنْ يُفْعَلَ وَنَسِيءٌ ١١  
 ١٥ وَمَا لِي حَتَمْتُكُمْ مِنْ آلِ بَصْرٍ فَأَوْفُوا بَعْدَ مَا عَدْتُمْ  
 ١٦ وَلَكِنْ نِلْتُ مُحَمَّدَ بْنَ وَحَّالٍ وَكَرِهْتُ لِي شَيْءًا عَظِيمًا

يُنْسِي يَرْفَعُ وَيَغْشُو: وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ \* وَنَسِيءٌ شَيْءٌ مِنْ بَصْرٍ يَرْفَعُهُ. وَاعْيُزَّةُ  
 ٥ الشَّدِيدَةُ الْمُشَبَّهَةُ بِالْعَبْرِ: وَالْأُحَدُ الْوَلُوعَةُ أَخَذْتُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْمَى:

لَا تَلْنَنِي مَا تَلْتَقِي بِهِمْ لَا يَلِيهِمْ شَيْءٌ ١  
 بَصْفِ فَلَاةٍ أَيْ لَا يَرْتَفِعُ لَهَا رَقِيقٌ. لَا مِنْ نَقْدِهِ لِأَسَاحِةٍ. وَمِنْهُ أَمْرٌ وَنَسِيءٌ مِنْ

١٧ أَبُوكَ بُجَيْدٌ وَالْمَرْءُ كَعْبٌ ٢  
 بُجَيْدٌ تَصْغِيرُ بَجَادٍ وَهُوَ أَبُ يُسْحَرُ مِنْ صُوفٍ أَوْ مِنْ وَرْدٍ دَلِيلٌ وَجَمْعُ رَحَدٍ. وَقَوْلُهُ رَحَدًا مَا  
 ١٠ تَشَاءُ يَهْزَأُ بِهِ وَيَتَهَكَّمُ. وَقَوْلُهُ \* فَلَمْ تَظَلْمْ بِخَدِّكَ مَا أَشَاءُ \* يَأْتِي بِشَيْءٍ فِي سِرِّ مَوْضِعِهِ: وَمِنْهُ: مَنْ  
 أَشَبَّ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ: وَذَلِكَ أَصْلُ اخْطَلَمَ \*

١٨ وَلَكِنْ مَعْتَرَى مِنْ جِذْمٍ قَيْسٌ ٣  
 عَشْوُهُمُ الْأَبْعَرُ وَارْعَاءُ:

يَقُولُ: بَعَثَ مِنْ جِذْمٍ قَيْسٌ إِذَا وَجِبَتْ عَلَيْنَا دِيَةٌ دَبْنَاءُ. بَرٌّ وَبَيْدٌ: لِسَا تَمْلِكُ فَلَا  
 تَشْتَطُّوا عَلَيْنَا. قَالَ أَحْمَدُ: الْمَعْنَى إِنَّا إِذَا قَتَلْنَا اعْطَيْنَا دِيَةً إِلَّا وَعِيدًا وَمِنْ ذَلِكَ مَا أَمُودُ عَزَّازًا وَمَنْعَتَنَا \*

١٩ وَقَدْ شَجِيتَ إِنْ أُسْتَمَكْتُ مِنْهَا ٤  
 ١٥ كَمَا لَسَجَنِي بِسَعْرِ الشِّوَاءِ

أَيْ شَجِيتَ الْحَرْبُ إِنْ أُسْتَمَكْتُ مِنْهَا. وَالسَّعْرُ الَّذِي يُعْرَكُ بِهِ النَّارُ: فَبِذَا ارْتَدَوْا إِخْرَاجَ الشِّوَاءِ وَخَزَ  
 بِالسَّعْرِ فَأُخْرِجَ. فَيَقُولُ: تَنْشَبُ الْحَرْبُ إِذَا أُسْتَمَكْتُ مِنْهَا كَمَا يَنْشَبُ الشِّوَاءُ فِي السَّعْرِ. [وَالسَّعْرُ] مُشْتَقٌّ  
 مِنَ السَّعِيرِ لِأَنَّ النَّارَ تُسَعَّرُ بِهِ: وَالسَّعِيرُ تَلْظِي النَّارِ يُقَالُ سُعِرَتِ النَّارُ فَهِيَ مَسْعُورَةٌ: وَأَسْعَرَنِي فَلَانُ سُرًّا  
 وَقَدْ قِيلَ سَعَرَنِي حَكَاهُ التَّوْرِيُّ \*

<sup>m</sup> Dīw. 14, 14 (Alīw. p. 90).

<sup>n</sup> Mz com. : من آلِ نَصْرِ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هُوَ نَصْرُ بْنُ دَبْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْخَارِثِ أَوَّلُ مَنْ مَلَكَ مِنْ وَلَدِ عَمْرِو.

<sup>o</sup> Bm نِلْتُ. <sup>p</sup> Nāb. Mu'all. 7. <sup>q</sup> Mu'all. 34 (Tibrizī).

يُرِيدُ أَلِيَّ أَعْدَدْتُ السِّلَاحَ وَهَيَّأْتُ آلَةَ الْحَرْبِ. وَالْمَذْرَبُ الْمَحْدَدُ. : 19 and 20. Mz com. : مِنْهُمْ قُنَاةٌ  
 وَالشَّرَافِيُّ السِّنَانُ. وَجَهْلُ الْقَائِمِ لَهُ هَذَا إِنْ كَانَتْ الْقُنَاةُ وَهِيَ الْمَقَاطِعُ. يَقُولُ دِمَاحُنَا ظَمَاءٌ إِلَى مَسَاحِلِ دِمَائِكُمْ. وَارْتَفَعَ قُنَاةٌ  
 ٢٥ مُذَرَّبٌ يَقُولُهُ شَجِيتَ: يُرِيدُ إِنْ أُسْتَمَكْتُ مِنَ الْحَرْبِ فَقَدْ شَجِيتَ قُنَاةً.

وقول الآخر \* لَتُنْفِنَنَّ عَيِّي ذَا إِنَّا نِكَ أَجْمَعًا \* . وَجَعَلَتْ مَنْ هِيَ الْفَاعِلَةُ ٥

٤ وَكَانُوا قُعُودًا حَوْلَهَا يَرْقُبُونَهَا ٥ وَكَانَتْ فَتَاةُ الْحَيِّ مِمَّنْ يُنِيرُهَا

يَرْقُبُونَهَا مِنْ شِدَّةِ الْجُهْدِ وَالْقَوْمُ يَنْتَظِرُونَ نُضْجَهَا . وقوله وكانت فتاة الحي يقول تخرج الفتاة التي كانت مَصُونَةً حَتَّى تُعَالِجَ مَعَهُمْ ٥ [ الْقِدْر ] مِنْ الْجُهْدِ وَلَا تَسْتَحْيِي : ومثله قول الآخر :

٥ إِذَا الْحَسَنَاءُ لَمْ تُرْخَصْ يَدَيْهَا وَلَمْ يَقْضَرْ لَهَا بَصَرٌ بِسِتْرِ

وقوله وَلَمْ يَقْضَرْ أَي لَمْ يُجَبَّسْ أَي لَمْ يَسْتَرْهَا أَحَدٌ : واصل الْقَضْرُ الْحَبْسُ وَمِنْهُ سُبِّي الْقَضْرُ قَضْرًا لِأَنَّهُ يَحْبَسُ مِنْ فِيهِ : وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى : ٨ حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ :

٥ أَحِبُّ مِنَ النِّسْوَانِ كُلِّ قَصِيرَةٍ لَهَا نَسَبٌ فِي الصَّالِحِينَ قَصِيدُ

يقول إذا قالت أنا بنتُ فلانٍ عَرَفَ أَبُوهَا عَلَى قِصَرِ مِنْهَا فِي نَسَبِهَا : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ :

١٠ عَنَيْتُ قَصِيرَاتِ الْحِجَالِ وَلَمْ أَرِدْ قِصَارَ الْخَطَى شَرُّ النِّسَاءِ الْبَخَائِرُ

( الْبَخَائِرُ الْأَصْلُ . قَالَ أَحْمَدُ بَهَائِرُ وَبَخَائِرُ بِالْهَاءِ وَالْهَاءِ ) . وَمِثْلُ قَوْلِهِ \* وَكَانَتْ فَتَاةُ الْحَيِّ مِمَّنْ يَنْيرُهَا \* قَوْلُ غَوِيَّةَ بْنِ سُلَيْمٍ :

٥ وَإِذَا الْعَذَارَى بِالْذُخَانِ تَفَنَّنَتْ وَلَسْتَجَلَّتْ نَضَبَ الْقُدُورِ فَمَلَّتْ

مَلَّتْ طَرَحَتْ فِي النَّارِ فَكَبَّتْ مِنْ فَرَطِ الْجُوعِ وَشِدَّةِ الْجُهْدِ . يُنِيرُهَا يُضِيئُهَا أَي مِمَّنْ يُوقِدُ . وَشَبَّهَ بِهَذَا ١٥ قَوْلُ أَوْسٍ :

٥ وَكَانَتْ الْكَاعِبُ النُّجَبَاءُ الْحَسَنَاءُ فِي زَادِ أَهْلِهَا سَبْعًا

٥ ١ تَرَى أَنَّ قِدْرِي لَا تَرَالُ كَأَنَّهَا لِذِي الْقُرْوَةِ الْمَقْرُورِ أُمُّ يَزُورُهَا

d Kk transposes vv. 4 and 5 (a better sequence). Bm يُغِيرُهَا (read يُغِيرُهَا « causes it to boil »).

e Inserted from Bm.

f Render : « When the beautiful woman did not think her hands too delicate to do hard work, ٢ . and her eyes were no longer confined behind a veil ».

g Qur. 55, 72.

h LA 6, 411, 2, and Lane 2535 b, with وَأَهْوَى ; poet not named.

i LA 6, 410, 10 ; poet Kuthaiyir ; again with الْبَهَائِرُ LA 5, 152, 24 ; Lane *ut supra* ; Addād 232, foot, with قِصُورَاتٍ . j Ham 276, 4, attributed to Sulmī b. Rabī'ah of. Dabbah.

k Diw. Aus, 20, 9, with الْمُنْعَمَةُ .

l Mz ١٥ . Mz points out that تَرَى is قَوْلُهُ وَأَسْأَلِي عَنْ خَلِيقَتِي تَرَى and therefore should be written so, not تَرَى . Jāhidh لِيَذِي الْغُرْبِ

٢ رَفَعَتْ لَهُ نَارِي فَلَمَّا أَهْتَدَى بِهَا زَجَرَتْ كِلَابِي أَنْ يُبْرِ عَشُورَهَا

قال الاصمعي لم يُجَد في وَصْفِ كِلَابِهِ لِأَنَّهُ لَوْ كَانَ الصِّيفَانِ يُكْثِرُونَ ثِيَابَهُ أَلَيْسَتْ بِهِمْ كِلَابُ  
وَأَنشَدَ بَيْتَ أَبِي هَرَمَةَ:

وَإِذَا تَنَوَّرَ طَارِقٌ مُسْتَنِجٌ      نَبَحَتْ قَدَشُهُ عَلَيَّ كِلَابِي  
فَعَوَيْنَ يَسْتَعْجِلْنَهُ وَلَقِينَهُ      يَضْرِبُنَهُ بِشَرَّائِشِرِ الْأَذَابِ  
عِرْقَانِ آتَى سَوْفَ أَضْرَبُ عَقَّةَ      دَمَ سَكْرَةٍ مَعْصُونَةٍ أَوْ بَابِ

يقال سَرَسَرِ الْكَلْبُ إِذَا ضَرَبَ يَدَيْهِ وَحَرَّكَهُ لِلْأَنْسِ وَسَرَسَرِ الطَّائِرُ وَرَفَرَفَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْتَفِعَ فَحَرَّ  
جَنَاحِيهِ وَضَرَبَ بِهِمَا ❖

٣ فَلَا تَسْأَلْنِي وَأَسْأَلِي عَنْ خَلِيقَتِي إِذَا رَدَّ عَائِي الْقَدِرُ مِنْ يُسْتَعِيرُهَا

١٠ قال الاصمعي: كانوا في الجَدْبِ إِذَا اسْتَعَارَ أَحَدُهُمْ قَدْرًا رَدَّ فِيهَا شَيْئًا مِنْ طَبِخٍ: وَقَوْلُهُ عَائِي الْقَدِرُ يَقُولُ  
لَمْ يَجْهَدْ أَهْلُهَا \* وَمَا أَعْطَوْهُ عَفْوًا. وَقَالَ آخَرُ: \* يُعْفِيكَ عَائِيهِ وَعِنْدَ النَّحْرِ \* غَيْرُهُ: عَائِي الْقَدِرُ مِنْ يَأْتِيهِ  
لِيُنَالَ مِمَّا فِيهَا: يَقَالُ عَفْوُ الرَّجُلِ وَاعْتَفَيْتُهُ وَعَوَّيْتُهُ وَاعْتَرَيْتُهُ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>١</sup> وَأَطِيعُوا الْقَائِمَ وَالْمُعْتَرِ: فَيَقَالُ  
الْقَائِمَ السَّائِلَ وَالْمُعْتَرِ الْمُعْتَرِضَ لِلنَّائِلِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْأَلَ: يَقُولُ: كَثُرَ عَائِي الْقَدِرُ عَلَى أَهْلِهَا فَشَغَلَتْ بِهِمْ  
قُرْدٌ مُسْتَعِيرُهَا: فَكَأَنَّ الْعَائِي إِذَا شَغَلَهَا عَنْ مُسْتَعِيرِهَا هُوَ رَدَّ مُسْتَعِيرِهَا: فَعَائِي فِي مَوْضِعِ رَفْعٍ. وَمِنْ  
١٥ فِي مَوْضِعِ نَصْبٍ. وَقَوْلُ آخَرُ وَهُوَ أَنْ يَرُدَّ الْمُسْتَعِيرُ فِي الْقَدِرِ شَيْئًا مِمَّا طَبَخَ: فَيَكُونُ عَائِي الْقَدِرِ حَيْثُ  
فِي مَوْضِعِ نَصْبٍ وَسَكَنَ الْيَاءُ كَمَا تُسَكَّنُ فِي الرِّفْعِ وَالْخَفْضِ فَهَؤُلَاءِ لَا يُحْرَكُونَ: النَّصْبُ فِيهَا عِنْدَهُمْ كَالرِّفْعِ  
وَالْخَفْضِ: قَالَ شَاعِرُهُمْ:

يَا عَمْرُو أَحْسِنْ نَوَاكَ اللَّهُ يَا الرَّشِيدَ      وَأَقْرَأْ سَلَامًا عَلَى الْأَنْكَادِ وَالشَّمِيدِ  
وَأَبْكِنْ عَيْشًا تَوَلَّى بَعْدَ جِدَّتِي      طَابَتْ أَصَائِلُهُ فِي ذَلِكَ الْبَلَدِ

\* Mz and V ك. Agh and Ham as our text. Jāhidh نَارًا. † Quoted by Mz. See Agh 5, 50, 8-9 ٢.  
(first two vv. only). ‡ LA 19, 309, 6, with م for ع; verse attributed to al-Mudarris

al-Asadi; Asās 2, 87, with same reading as LA (and also Bm), ascribes the v. to al-Kumait; it is  
cited Ham 775, 13, without a name. Jāhidh تَسْأَلْنِي, إِنْسَأَلْنِي, إِنْسَأَلْنِي.

\* Probably we should insert a second أَعْطَوْا before عَفْوًا, and render: « He put no pressure on  
the people who took the pot: what they gave was given spontaneously ». Kk's scholion: عَائِي الْقَدِرُ

مِنْ عَائِي الْقَدِرِ شَيْئًا مِمَّا طَبَخَ: فَيَكُونُ عَائِي الْقَدِرِ حَيْثُ

ب. Qur. 22, 37. † LA 20, 223, 23. See this quotation *ante*, p. 19, l. 17, with variants.

٨ <sup>٩</sup> وَإِنِّي لَتَرَأُكَ الضَّعِيفَةَ قَدْ بَدَا      رَأَاهَا مِنَ الْمَوْلَى فَلَا أَسْتَبِيرُهَا

(الاصل قَدْ أَرَى رَأَاهَا مِنَ الْخ) ❖ وروى احمد ههنا يَنْتَا:

٩ <sup>١</sup> مَخَافَةَ أَنْ تَجْنِي عَلَيَّ وَإِنَّمَا      يَهْبِجُ كِبَرَانِ الْأُمُورِ صَغِيرُهَا

هذا مثل قوله:

لَا تَخْتَرَنَّ مِنَ الْأُمُورِ صَغِيرَهَا      إِنَّ الصِّغَارَ عَدَا تَكُونُ كِبَارًا

الضعيفة الخفد والعداوة يقال قد ضغن عليه يضغن ضغنا وقوله قَدْ أَرَى رَأَاهَا هَذَا مَثَلٌ: أَي أَرَى نَدَى أَوْهَا  
وَالنَدَى النَّدَى كَمَا تَرَى نَدَى مَاءِ الْبَيْرِ قَبْلَ أَنْ تَبْطِئَهَا يَقُولُ فَإِذَا تَبَيَّنَ مِنْ ابْنِ عَمِّي شَرًّا لَمْ أَسْخَرْ عَنْهُ  
وَلَكِنْ أَتَغَافَلُ: كَمَا قَالَ سَالِمُ بْنُ أَبِي إِسْحَقٍ: لَمَّا قَالَ سَالِمُ بْنُ أَبِي إِسْحَقٍ: لَمَّا قَالَ سَالِمُ بْنُ أَبِي إِسْحَقٍ:

<sup>٨</sup> دَاوَيْتُ قَلَمًا قَدِيمًا عَمْرُهُ قَرِيحًا      مِنْهُ وَقَلَمْتُ أَظْفَارًا بِلَا حَلَمٍ

❖ والمولى ابن العم

١٠ <sup>٤</sup> تَسُونُ صُرَيْمٌ شَاءَهَا مِنْ جَلَالِجِل      إِلَيَّ وَدُونِي ذَابُ كَهْفٍ وَفُورُهَا

ذَاتُ كَهْفٍ مَوْضِعٌ . وَالْفُورُ حَمٌّ قَارَةٌ وَهُوَ الْمَرْفَعُ فِي صَلَابَةٍ . وَصُرَيْمٌ قَبِيلَةٌ . عَلَيْهِ: صُرَيْمٌ هُوَ  
الصَّيْحُ .<sup>١٥</sup> قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ تَسُونُ صُرَيْمٌ شَاءَهَا يَقُولُ تَحِيلِي بِأَنْهَجَاءٍ عَلَى أَنْ أَهْجُرَهَا وَأَذْكَرَهَا وَأَصْفَ  
أَنْهَمُ أَصْحَابُ شَاءَ لَيْسُوا بِأَصْحَابِ خَيْلٍ وَلَا إِبِلٍ فَكَأَنَّهُمْ سَاقُوا ذَلِكَ إِلَيَّ لِأَذْكَرُهُ مِنْهُمْ عَلَى بُعْدِ مَا  
<sup>١٦</sup> بَنِي وَبَيْنَهُمْ ❖

١١ <sup>٧</sup> إِذَا قِيلَتِ الْعَوْرَاءُ وَلَّتْ سَمْعَهَا      سِوَايَ وَلَمْ أَسْأَلْ بِهَا مَا دَبِيرُهَا

العوراء الْكَلِمَةُ الْقَسِيحَةُ: وَاصِلُ الْعَوْرِ الْفَسَادُ فِي كُلِّ شَيْءٍ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ فَلَنْ أَعُورَ مُعُورٌ: فَلَا عَوْرَ  
الْفَاسِدِ وَالْمُعُورُ الَّذِي يَأْتِي مِنْ قَبْلِهِ الْفَسَادُ: وَيَكُونُ الْمُعُورُ الَّذِي يَكُونُ مَنْ مَعَهُ عَلَى فُسَادٍ: كَمَا قَالُوا خَيْثُ

<sup>٩</sup> Kk لِدِي الضَّعِيفَةَ قَدْ أَرَى; Agh, Bm, and V قَدْ أَرَى قَدَاهَا Buht; Ham ٥٠٠ as our text (Freyt. has printed أَسْتَبِيرُهَا, but com. shows this is wrong). <sup>١٥</sup> Wanting in Kk and Bm; ٢.

Agh, Ham, Buht and V as our text.

<sup>٨</sup> LA ١٤, 369, 8, with صَدْرًا and حَقِيدًا.

<sup>٤</sup> Kk transposes vv. ١٠ and ١١. See Bakrī 481, 19, and Yak. 4, 331, 22 for v. ١٠.

<sup>١٦</sup> Bakrī has substantially Aḥmad's explanation of the v.

<sup>٧</sup> LA 6, 293, 25 has a similar but not identical v by Ibn al-'Anqā of Fazārah, which is quoted (with a v. l.) in Kk's commentary. Agh. وَلَمْ أَسْخَرْ.



١٥ فَإِلَّا بَكْنُ مَنِّي ابْنُ زَحْرِ وَرَهْطُهُ فَمِنِّي رِيَّاحٌ عَرَفُهَا وَنَكِيرُهَا

اراد رياح بن الأشلّ الغنويّ لأنّه هو الذي ولدّه . يقول إنّ لم يكن مَنِّي ابن زحر اي إنّ لم يكن مِنِّي وبيّنه نسبٌ فمَنِّي بنو رياح . وعرفها معروفاً ونكيرا ١٠ . تُنكره : يويد رياحٌ مِنِّي في وقت الرضا والغضب .

١٦ وَكَبُّ فَإِنِّي لَا بُنْهًا وَحَلْفُهَا وَنَاصِرُهَا حَيْثُ اسْتَمَرَّ مَرِيْرُهَا

قال الأصمعيّ انما ذكر رياحا وكعبا يتهمكُم بان زحر اي يسخر منه لأنّه دون هؤلاء النوم في السرف . وقوله حيث استمرّ مريرها اي حيث جدّ أمرها : أحده من المريّة وهي الحبل اذا قُتل سُيِّتَ مريّة بالقتل وهو الإمرار من قول العجاج :

أمره يسرا فإن أعيأ اليسر والتاب إلا مرة الشّر سزر

١٠ وجمع المريّة مرائرُ ومنه قول الآخر :

إذا ما غدوتم عامدين لأرضنا سني عامر فاستظفروا بالمرائر

وقوله \* وناصرها حيث استمرّ مريرها \* اراد أنّه ناصرها في شدّة أمرها : يعني كعب بن ربيعة [بن عامر] بن صغصعة .

١٧ لَعَمْرِي لَقَدْ أَشْرَفْتُ يَوْمَ غُنْزَةِ عَلَى رَغْبَةٍ لَوْ شَدَّ نَفْسًا ضَمِيرُهَا

١٨ وَلَكِنَّ هَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنْ لَا يُرَهُ وَلَا خَيْرَ فِي ذِي مِرَّةٍ لَا يُغِيرُهَا

اي لو اشتدّ العزم . قال احمد يقول كنت عَزَمْتُ على ان أُغِيرَ عليهم وأمكنّني الفرصة ثمّ فَتَرْتُ : كأنه يلوم نفسه ألا أعادَ عليهم فعَمَ وأصابَ الرغبة . ابو عكرمة : التضييع من التواني اي من ركب شيئا فلا يضعف فيه . والإغارة شدّة القتل .

<sup>f</sup> Kk ends the poem with this v.

<sup>g</sup> 'Ajjāj, II, 88-9.

<sup>h</sup> Ante No. V, v. 1.

<sup>i</sup> على رَغْبَةٍ اي مرغوب فيه كأنه كان ظهر له من الفرص في Ham : لَوْ شَدَّ نَفْسًا ضَمِيرُهَا Ham صاحبه ما لو اتورها لكان فيه الاستغناء منه . والمرير الممرّ المحكم يقال استمرّ مريّر فلان اذا استحکم . وعبرة موضع .

<sup>j</sup> Mz V 1, Cairo print, and K 1 and 2 السرة for الأمر , which is the reading of Bm, V 2, and Agh.

XXXVIII وقال رَبِيعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ أَحَدُ بَنِي غَيْظِ بْنِ السَّيِّدِ

أَلِ هِنْدٍ عَرَفَتْ الرُّسُومَا بِجُمُرَانَ قَفْرًا أَبَتْ أَنْ تَرِيَمَا

• ولم يرفعهُ أبو عكرمة في النسب: وهو ربيعة بن مقروم بن قيس بن جابر بن خالد بن عمرو  
• بن مالك بن بكر بن سعد بن ضَبَّة بن أَد بن طابِحة بن الياس بن مُضَر • وكان يَمُن  
ثم عاش في الإسلام دَهْرًا وهو مُسْلِم وشَهِدَ القَادِسِيَّةَ ❖

تَخَالُ مَعَارِفَهَا بَعْدَمَا أَتَتْ سَلْتَانِ عَلَيْهَا الرُّسُومَا

• منها من رَسَمَ أو طَلَّلَ • والوشوم جمع وَثَم وهي الخُضْرَة تكون في اليَدِ من فِعْلِ العَجَمِ ❖

رَقَقْتُ أَسَائِلَهَا نَاقِيَتِي وَمَا أَنَا أَمَّ مَا سُوَالِي الرُّسُومَا

رمة ❖

يَذْكُرُنِي الْعَمْدَ أَيَّامَهَا فَهَاجَ التَّدَكُّرُ قَلْبًا سَتِيمَا

كِرْمَة أَيَّامُهَا • ورواه أحمد آيَاتُهَا ❖

فَاصَتْ دُمُوعِي فَهَنَنْتُهَا عَلَى لِحْيَتِي وَرِدَائِي سُجُومَا

• عي على لِحْيَتِي وَرِدَائِي سُجُومًا فَهَنَنْتُهَا أَي كَفَفْتُهَا • وَسَجَمَ يَسْجُمُ إِذَا صَبَّ ❖

مَدَّيْتُ أَدْمَاءَ عَيْرَانَةٍ عُدَافِرَةً لَا تَمَلُّ الرِّسِيمَا

• والعيرانة التي تُشَبَّه بالَعِير لصلابتها • والعُدَافِرَة الضَّخْمة • والرَّسِيمُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ • وَعَدَّيْتُهَا  
نُهَا • غَيْرُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

رِعْمًا تَرَى إِذَا لَا ارْتِجَاعَ لَهُ وَأَنْتُمْ الْقَتُودَ عَلَى عَيْرَانَةٍ أُجْدِ

كَتَازَ الْبَضِيعِ جُمَالِيَّةً إِذَا مَا بَغَمَنْ تَرَاهَا كَتُومَا

• وَالْبَضِيعُ اللَّحْمُ • وَالْجُمَالِيَّةُ الَّتِي تُشَبَّهُ الْجَمَلُ فِي إِشْرَافِهِ • وَالْبَغَامُ ضَرْبٌ مِنَ الرُّغَاءِ لَيْسَ

<sup>r</sup> Yak has both جُمُرَانَ and حُمُرَانَ, the former at 2, 333, the latter at 2, 11 places this verse is cited.

<sup>s</sup> Agh 19, 90 has عبدالله in place of

<sup>t</sup> Yak 2, 333.

<sup>u</sup> Mz and Bm transpose vv. 3 and

<sup>v</sup> Mz and Bm آيَاتُهَا.

<sup>x</sup> Nab. Mu'all. 7.



XXXVII<sup>k</sup> وَأَسَدَنَا الْمَفْضَلُ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ

- ١ سَلَا رَبَّةَ الْحَذَرِ مَا شَأْنُهَا<sup>l</sup> وَمِنْ أَيِّ مَا فَاتَنَا تَعَجَّبُ  
٢ فَلَسْنَا بِأَوَّلِ مَنْ فَاتَهُ<sup>m</sup> عَلَى رِفْقِهِ بَعْضُ مَا يَطْلُبُ  
٣ فَكَائِنْ تَصَرَّعَ مِنْ خَاطِبِ<sup>n</sup> تَرَوِّجُ غَيْرَ الَّتِي يَخْطُبُ  
٤ وَزَوْجَهَا غَيْرُهُ دُونَهُ<sup>o</sup> وَكَانَتْ لَهُ قَبْلَهُ تُحَبِّبُ  
٥ وَقَدْ يُدْرِكُ الْمَرْءُ غَيْرَ الْأَرِيبِ<sup>p</sup> وَقَدْ يُصَرَّعُ الْخَوْلُ الْقَلْبُ

الخَوْلُ ذو الحيلة . والقَلْبُ الذي يَتَتَلَّبُ في الأمور . والأَرِيبُ العاقلُ .

- ٦ أَلَمْ تَرَ عُصَمَ رُؤُوسِ الشَّظَا إِذَا جَاءَ فَانْصَبَا تُجَلَّبُ  
٧ إِلَيْهِ وَمَا ذَاكَ عَنْ إِرْبِيَةِ<sup>q</sup> يَكُونُ بِهَا قَانِصٌ يَأْرَبُ  
٨ وَلَكِنْ لَهَا أَمْرٌ قَادِرٌ إِذَا حَاوَلَ الْأَمْرَ لَا يُغْلَبُ

العُصَمُ جمع أَعَصَمَ وهو الرُّعْلُ سُيِّي لِبَيَاضٍ فِي يَدَيْهِ . وَالشَّظَا رُؤُوسُ الْجِبَالِ . وَالْقَانِصُ الصَّانِدُ وَالْقَنْصُ الصَّيْدُ . وَيُرْوَى : لَهَا أَمْرٌ قَائِدٌ . يريد الله عز وجل .

<sup>k</sup> These vv. ( which have been published with a translation by Noeldeke in his *Beitraege* p. 84 ff. ) occur in Agh 11, 78, where they are attributed to 'Abdallāh b. Mu'āwiyah b. 'Abdallāh b. Ja'far b. Abū Ṭālib, who is said to have composed them on his wife Umm Zaid b. Zaid b. 'Alī b. al-Husaini ; see the story at foot of p. 78.

<sup>l</sup> Bm أَيْمًا شَأْنُهَا ; Agh أَيِّمَا شَأْنُهَا . <sup>m</sup> Agh فَلَسْتُ ; Mz إِرْبِيَةِ .

<sup>n</sup> Bm, Mz, Kk, Agh وَكَائِنْ . Agh تَعَرَّضَ . Agh فَرَوَّجَ . <sup>o</sup> Agh بَعْدَهُ غَيْرُهُ . <sup>p</sup> V ( sic ) غيرها .

<sup>p</sup> Vv. 5-8 are not in the Agh , which has instead 4 other vv. , of which 3 agree with those added at the end in Kk : see below.

<sup>q</sup> Mz, Kk, Bm الشَّيْءُ . Kk adds three vv. , in which the *lacunæ* ( in sq. brackets ) have been filled in from Agh —

١ لَأَنْ شَطَّتِ الدَّارُ [ مَنَا ] جَا ٢ فَفَاتَتْ قَنِي ٣ الدَّارُ مُسْتَعْتَبُ  
وَكُنَّا قَدِيمًا [ صَبِيئِينَ ] لَا نَخَافُ [ الْوَفَاةَ ] وَمَا دُشِبُوا  
٦ فَأَصْبَحَ صَدُوحُ [ الَّذِي بَيْنَنَا ] كَصَدُوحِ الرَّحْلَةِ ٧ لَا يُشَبُّ  
Agh adds : ٦ مَا . ٧ فَأَصْبَحَ ٨ سِوَا ٩ حَدِيثًا ١٠ النَّاسِ ١١ قَانِصٌ ١٢ فَإِنْ ١٣  
وَكَاذِبٌ لَيْسَتْ لَهُ رِفْقَةٌ إِلَى الصَّرْحِ مِنْ بَعْدِهَا يُحَلَّبُ

أَبْطَأُ ذُبُولًا مِنْ سَوَاهَا لِأَنَّهَا تَلْتُ فِي الْمَاءِ . وَهَرَكْرَهَ . وَالسُّومُ شِدَّةُ الْخَرِّعِ مَعَ هُبُوبِ الرِّيحِ : وَبِذَلِكَ سُمِّيَتْ  
الرِّيحُ سُمُومًا : يُقَالُ قَدْ سَمَّ يَوْمُنَا إِذَا هَبَّتْ فِيهِ السُّومُ ❖

١١ فَظَلَّتْ صَوَادِي خُزْرَ الْعُيُونِ إِلَى الشَّمْسِ مِنْ رَهْبَةٍ أَنْ تَغِيَمَا

لَمْ يَرَوْهُ أَبُو عَكْرَمَةَ . وَيُرْوَى : أَنْ تَغِيَمَا : أَيِ تَغَطَّشَ وَالصَّوَادِي الْعِطَاشُ رَجُلٌ صَدِيَانُ وَامْرَأَةٌ صَدِيَا . وَخُزْرُ  
الْعُيُونِ تُرَاقِبُ الشَّمْسَ لِأَنَّ فَطَلَهَا لَا يُورِدُهَا الْمَاءُ إِلَّا فِي الْغُرُوبِ مِنَ الشَّمْسِ ❖

١٢ فَلَمَّا تَبَيَّنَ أَنَّ النَّهَارَ تَوَلَّى وَآلَسَ وَحَفَا بِهَيْمًا

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ لَا يُورِدُ الْحَمَارُ آثْنَهُ إِلَّا كَيْلًا : وَانْشَدَ

فُظِّلَ وَظَلَّتْ حَوْلَهُ ضِيَمًا يُرَاقِبُ الْجَوْنَةَ كَالْأَحْوَلِ  
الْوَحْفُ الْبَهِيمُ اللَّيْلُ : قَالَ أَحْمَدُ وَخَفَّ يَعْنِي اللَّيْلُ مِنْ قَوْلِهِمْ شَعَرْتُ وَخَفْتُ كَثِيرًا أَسْوَدُ ❖

١٣ رَمَى اللَّيْلَ مُسْتَعْرِضًا جَوْزَهُ بَيْنَ مِزْرًا مِشَلًا عَذُومًا ١٠

جَوْزُ اللَّيْلِ وَسَطُهُ . وَالْبِزْرُ الْعَضُوضُ وَالزَّرَ الْعَضَّ وَالْمِشَلُ الطَّارِدُ وَالشَّلُّ الطَّرْدُ . وَالْعَذْمُ أَيْضًا الْعَضُّ  
عَذْمُهُ يَعْذُمُهُ عَذْمًا إِذَا عَضَّهُ ❖

١٤ فَأَوْرَدَهَا مَعَ ضَوْءِ الصَّبَاحِ شَرَائِعَ تَطَحَّرُ عَنْهَا الْجِيَمَا

الشَّرَائِعُ جَمْعُ شَرِيعَةٍ وَهِيَ مِثْلُ الْفُرْضَةِ فِي النَّهْرِ . وَتَطَحَّرُ تَدْفَعُ وَالطَّحْرُ الدَّفْعُ : وَمِنْهُ قَوْلُ طَرَفَةَ

طُخُورَانِ عَوَارَ الْقَدَى قَتَرَاهُمَا ٨ كَمْكُحُولَتِي مَذْعُورَةٌ أُمِّ فَرْقَدِ ١٥

وَالْجَمِيمُ مَا اجْتَمَعَ عَلَى الْمَاءِ مِنْ قَذَى ❖

١٥ طَوَامِي خُضْرًا كَلُونِ السَّمَاءِ يَزِينُ الدَّرَارِي فِيهَا النُّجُومَا

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَمَةَ يَزِينُ بِالزَّيِّ مُعْجَمَةٌ وَرَفَعَ الدَّرَارِي : وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ هُوَ تَضْعِيفُ . الطَّوَامِي  
الْمُرْتَفِعَةُ لِكَثَرَةِ مَا فِيهَا يُقَالُ قَدْ طَمَّ الْمَاءُ وَطَمًا إِذَا كَثُرَ . وَجَمَلَهَا خُضْرًا لَصَفَائِهَا . وَالدَّرَارِي عِظَامُ النُّجُومِ : أَرَادَ أَنَّ

<sup>f</sup> Addād 73, 15 : a verse of Rabī'ah b. Maqrūm (Mz quotes) .

<sup>g</sup> Mu'all, 32

<sup>h</sup> Bm الدَّرَارِي : Mz يَزِينُ الدَّرَارِي (yā : read يَزِينُ) ; see Mz's note in Thorb. p. 80. There is a full discussion of this v. post in scholion to No. LII, v. 2, where the reading يَزِينُ الدَّرَارِي is preferred.

بالشديد: والظباء تَبَعِمُ ايضاً وهو من صَوْتِ الظبية تَبَعٌ ضعيفٌ. ومنه سُميت المرأة بَعُومَ. وَكَتُومُ التي لا تَرُغُو تَكْتُمُ الرُغَاءَ لِلصَّبْرِ عَلَى السَّيْرِ: ومثله قول الاعشى \* وَأَخْأَمِرَاتِ تَحْتَ الرِّحْلِ \*: وقيل في قصيدة أخرى

<sup>z</sup> كَتُومُ الرُّغَاءِ إِذَا هَجَرَتْ وَكَانَتْ نَقِيَّةَ ذَوْدِ كَتْمٍ

٥ وكان الاصمعي يَعْيبُ قول النابغة: \* لَمَّا حَرِيفٌ حَرِيفٌ انْقَعَرُ بِالسَّيْرِ \*: وينسبُه الى النبطِ ويقول: الرُّغَاءُ في الذُّكُورِ مِنَ النَّشَاطِ وفي الإناث مِنَ الإغْيَاءِ \*

٨ كَأَنِّي أُوشِحُ أَنْسَاعَهَا أَقْبَ مِنَ الْحَبِّ جَابَا شَتِيمَا

شَبَّهَهَا بِجَارٍ وَحَشٍ. والأقْبُ الضامر والخف الحيد التي في موضع الحب منها بياض. والجلب الغليظ. والشتم اكتره الوجه. وقال احمد الملقى كَأَنِّي شَدَدْتُ أَنْسَاعِي بِجِصَارٍ وَحَشٍ أَي كَأَنِّي نَاقَتِي حَمَارٌ وَحْشِيٌّ. ١٠ أُوشِحُ أَشْدُّهَا بِالرَّحْلِ. ويروى أُوشِحُ أَتَادَهَا \*

٩ يُحَلِّيْ مِثْلَ الْقَنَا ذُبَالَا ثَلَاثًا عَنِ الْوَرْدِ قَدْ كُنْ هِيمَا

التَّحْلِيَةُ الْمَنَعُ مِنَ الْمَاءِ. يقال قد حَلَّأُ فُلَانٌ إِبِلَهُ: قال الراجز

<sup>b</sup> لَطَالُ مَا حَلَّأْتُهَا لَا تَرُدُّ فَحَلِّيَّهَا وَالسَّجَالُ تَبْتَرِدُ

وقال آخر وهو ابن هرمة: \* لَاغْدُو عَلَى رَذَاهِ أُحْلِيَهَا \*: وقال آخر

<sup>c</sup> حَلَّأَهَا التَّيْسُ ابْنَ ذَكِّي ذَكْرِي يَهَارِزَا مَا حَيْثُ دَارَتْ تُجْعَلِي ١٥

وقوله مثل القنا شبه الحيد في صلابتها بالقنا: ويقال بل في طولها. والذبل الضواير. والورد إتيان الماء. والحيم البطاش جمع أهيم: وهي من أفعل فاعل كما يقال أحمر وحمر وأصفر وصفر وكبرت الهاء تصحح الياء \*

١٠ رَعَاهُنَّ بِالْقَفِّ حَتَّى ذَوَتْ بُقُولُ التَّنَاهِي وَهَرَّ السَّمُومَا

ويروى: حَتَّى التَّوَتْ بُقُولُ التَّنَاهِي. القف ما صلب من الارض واجتمع: واصل القفوف الاجتماع: ومنه

٢٠ الحديث: \* قَفٌّ مِنْهُ شَعْرِي: أي اجتمع وتقبض. وذوت ذهب ماؤها: يقال ذوى العود فهو ذاب. والتناهي

جمع تنهية وهو التهي والتفي وهو موضع من الارض له حاجز ينهي الماء أَنْ يَخْرُجَ مِنْهُ: وبُقُولُ التَّنَاهِي

<sup>y</sup> al-A'shā Mā bukā'u 49 b.

<sup>z</sup> LA 15, 410, 13

<sup>a</sup> Mu'all. 8.

<sup>b</sup> LA 1, 52, 21.

<sup>c</sup> The text and meaning of this v. are obscure; MSS read يَهَارِزَا which probably represents يَهَارِزَا, pl. of يَهَارِزَا, big, bulky (camels); تَيْسٌ is often used as an abusive nickname; the two proper names that follow may be Jewish: ذَكْرِي and ذَكْرِي for ذَكْرِي.

<sup>d</sup> Mz. قَهَرٌ. <sup>e</sup> LA 11, 191, 24 reads قَفٌّ لِي شَعْرِي (my hair stood on end at it).

° وَلَآنْتَ تَفْرِي مَا خَلَقْتَ وَتَغْضُ الْقَوْمَ يَخْلُقُ ثُمَّ لَا يَفْرِي

٢٠ <sup>p</sup> وَإِنْ تَسْأَلِنِي فَإِنِّي أَمْرُو أَهْبِنُ اللَّيْمَ وَأَحْبُو الْكَرِيمَا

٢١ وَأَبْنِي الْمَعَالِي بِالْمَكْرَمَابِ وَأَرْضِي الْحَلِيلَ وَأَرْضِي النَّدِيمَا

قال الاصمعي: الحليل صاحب واحد الأخلاء. وقال ابن الأعرابي: الحليل ههنا المختل ذو الحاجة والحلة

الحاجة: أي إذا جاءني محتاح أعطيتُهُ حتى يَرْضَى: وانسد

<sup>q</sup> وَإِنْ أَتَاهُ حَلِيلٌ يَوْمَ مَسْعَةٍ يَقُولُ لَا عَائِثٌ مَالِي وَلَا حَرَمٌ

٢٢ وَيَحْمَدُ بِذُلِّي لَهُ مُعْتَفٍ إِذَا دَمَّ مَنْ بَعَثَ فِيهِ اللَّيْمَا

المُعْتَفِي الْمُرْضُ مِنْ عَيْرٍ مَسْأَلَةٌ: يُقَالُ عَفَا فُلَانٌ فَلَانًا يَعْفُوهُ إِذَا أَتَاهُ فَهُوَ عَافٍ لَهُ وَالْجَمْعُ عَفَاةٌ وَعَافِيَةٌ: وانشد

<sup>r</sup> لَعَزَّ عَلَيْنَا وَنِعْمَ الْفَتَى بَأَن صِرْتَ يَا عَمْرُو لِلْعَافِيَةِ

٢٣ <sup>s</sup> وَأَجْزِي الْقُرُوضَ وَفَاءً بِهَا بِبُؤْسِي بِأَيْسِي وَنَعْمَى نَعِمَا

ويروى: بُؤْسَى نَيْسًا. وروى أحمد: فُؤْسَى سِؤْسَى. يقول أجزي صاحب الحسنة حسنة وصاحب السيئة

سَيِّئَةٌ ❖

٢٤ <sup>t</sup> وَقَوْمِي فَإِنْ أَنْتَ كَذَّبْتَنِي يَقُولِي فَاسْأَلْ بِقَوْمِي عَلِيمَا

ابو جعفر: بِقَوْمِي فَاسْأَلْ. ويروى: بِمَا قُلْتَ فَاسْأَلْ ❖

٢٥ أَلَيْسُوا الَّذِينَ إِذَا أَرْمَهُ أَلَحَّتْ عَلَى النَّاسِ نُزُيِ الْحُلُومَا

الْأَزْمُ وَالْأَزْنُ وَالْأَزْلُ الْجَدْبُ وَالْجَدْبُ الْقَطَطُ. وقوله أَلَحَّتْ عَلَى النَّاسِ أَي تَتَابَعَتْ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَنْسُوا

° Zuhair Dīw. 4, 15 (Ahlw. p. 82); LA 20, 11, 24; and Lane 800 a.

<sup>p</sup> Bm تسألني بي.

<sup>q</sup> Zuhair 17, 14 (Ahlw p. 98) where مَسْأَلَةٌ.

<sup>r</sup> LA 19, 306, 9 with مَصِيدُكُ for صِرْتَ بَأَن صِرْتَ (الْعَافِيَةِ) here means « the hungry beasts and birds of prey »).

<sup>s</sup> Bm نَيْسًا. Bm, Mz, V and Const. print نَيْسًا (Cairo print نَيْسًا).

<sup>t</sup> Yak 1, 602, 15, with vv. 28 and 29; and 3, 519, 20 with vv. 28-32; and 4, 779, 3 (with بِمَا قُلْتَ), with vv. 29-31; the same vv. in Naq 1076.

نُحْمُ نَزَى فِي هَذَا الْمَاءِ . وَرَوَى أَحْمَدُ . يَرَى مَرَرَهُ . وَرَوَى فِي هَذَا الْمَاءِ  
لَصْدَاقِهِ وَجَعَلَ النُّحْمُ تَرْحُمَةً مِنْ أَدْرَارِي . وَشَاحَ حَجَّحَ

تَحَلَّى بِهِ كَمَا كَرِهَ . وَنُذِرَ فِي .

يَعْنِي الْمَسَامِيرَ الَّتِي تُحْمَلُ عَلَى احْتِقَاقِ وَاحِدٍ . وَنَحْبُ لَدَرِي . وَنَحْمُ يَرَى . وَنَحْمُ تَرْحُمَةً عَنْ  
• اَدْرَارِي •

١٦ <sup>١</sup> وَبِالْمَاءِ فَيَسُّ أُنُو عَامَرُ . نُوْدَاءُ سَاعَةٍ نَ نُسُوهُ

أَبُو عَامَرٍ الْقَانِصُ . وَالصِّيَامُ التِّيَامُ وَمِنْهُ

<sup>٢</sup> حَيْلُ صِبَاءٍ وَحَيْلُ عَيْتٍ صَائِمَةٌ . نَحَتْ نَحَحَ وَحَيْلُ نَعَاتٍ حَمَا  
وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَسِيدٍ : يُؤْمَلُهَا أَنْ تَقِفَ سَاعَةً يَمَسُّهَا •

١٧ <sup>١</sup> وَبِالْكَفِّ زَوْرَاءَ حَرْمِيَّةَ . مِنْ أَمْضَبِ نَعِيبٍ عَزَفَا نَيْمًا

وَيُرْوَى زَوْرَاءُ حَرْمِيَّةَ رَفَعُ . لَوْرَاءُ الْقَوْسِ . وَالْحَرْمِيَّةُ مَسَّةٌ إِلَى الْحَرَمِ . وَقَوْلُهُ نَحَبُ يَرِدُ أَنَّهَا عُمِلَتْ  
مِنْ قَضِيبٍ . وَالْعَزْفُ صَوْتُهَا . أَحَدٌ مِنْ عَزِيفٍ حَنْ . وَسَمِعْتُ صَوْتَ يَهُودُونَ زَوْرًا . وَرَوَى أَحْمَدُ مِنْ  
الْقَضْبِ بِالْقَتْحِ وَقَالَ هُوَ أَجْوَدُ •

١٨ وَأَعْجَبُ حَشْرًا تَرَى بِالرِّصَا . فِي مِمَّا يُخَاطَبُ مِنْهَا عَصِيمًا

١٥ ارَادَ بِالْأَعْجَبِ السَّهْمَ . وَالْحَشْرُ الدَّقِيقُ . وَالرِّصَافُ أَسْفَلُ مِنْ رُتْبَةٍ مِنْ سَهْمٍ . وَالرُّتْبَةُ مَدْخَلُ الْخَلِّ فِي  
السَّهْمِ وَالْعَصِيمُ لَطْفٌ مِنَ الدَّمِ . وَيُرْوَى : مِمَّا يُعَالَجُ . وَيُرْوَى : مِمَّا يُحَسَفُ •

١٩ فَأَخْطَأَهَا فَمَضَتْ كُلَّهَا . تَكَاذُ مِنْ الذُّعْرِ تَفْرِي الْأَدِيمَا

الْأَدِيمُ هَهُنَا جِلْدُهَا . أَوْ جَعْفَرٌ : تَفْرِي بِالضَّمِّ وَقَالَ الْإِفْرَاءُ الْإِفْسَادُ وَالتَّفْرِي الْإِصْلَاحُ : وَالشَّدُّ بَيْتُ الْأَعَشَى  
بِالضَّمِّ <sup>٢</sup> تَفْرِي الْهَجِيرَ بِالْإِرْقَالِ . وَأَنْشَدَنِي فِي الْإِصْلَاحِ

<sup>١</sup> 'Ajjāj 12, 54-5 (p. 23, ; our MSS read فيها , but Dīw. has فيه , and the v. is so quoted post, ٢٠ .

commy. to LII, v. 2. <sup>٢</sup> Bm عَصِيمٍ with عَصِيرٍ as alternative .

<sup>٣</sup> A v. of an-Nābighah's : Ahlw. frag. 47 (p. 174) , and LA 15, 244, 3 (with وَأَحْرَى for وَحَيْلُ . <sup>١</sup> Mz, Bm, V, Cairo print all have زَوْرَاءَ etc. in nominative ; it is difficult to explain the accusative, unless we suppose أَحَدُ to be understood : but the scholion shows it to be the reading. (محرر)

<sup>٢</sup> MSS read يُخَاشِفُ , but correct form (Thorb. p. 81) is in Mz commy. (« sinks into ») . Mz ٢٥  
explains مِنْ دَمِ الْأَجْوَابِ as مِنْهَا . <sup>٣</sup> al-A'shā Mā bukā'u, v. 25, where printed تَفْرِي .

يريد انهم نَشَأُوا فِي الْحَرْبِ وَالْقُرُومِ فَحَوْلَ الْإِلَهِ الْوَاحِدِ قَرْمٌ. وَالْمُسْتَلْتَمُ الْإِلَهِ السَّلَاحُ: قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>a</sup> إِذَا رَكِبُوا الْخَيْلَ وَاسْتَلَّامُوا تَحَرَّقَتِ الْأَرْضُ وَالْيَوْمُ قَرْمٌ

<sup>b</sup> ٢٩ فِدَى بِزُخَاةٍ أَمْلَى لَهُمْ إِذَا مَلَأُوا بِاجْمُوعِ الْحَرِيمَا

قال احمد بن عبيد : [ الخزعا ] بالراي مُعَمَّة اي الخزم من الارض وهو الصلب مثل الحرث يقال خزم

و خزوم والراء تصحيف و راحة موضع ❖

<sup>c</sup> ٣٠ وَإِذْ لَقِيتَ عَامِرٌ بِاللِّسَا رِ مِنْهُمْ وَطَخْفَةَ يَوْمًا غَشُومًا

الساو وطخفة موضعان . واصل الغشم الظلم . ويثر بعد قراءنا من القصيدة حديث المشاطرة في احتر

كيف كان ❖

<sup>d</sup> ٣١ هِ شَاطَرُوا الْحَيَّ أَمْوَالَهُمْ هَوَازِنَ ذَا وَفَرَهَا وَالْعَدِيمَا

١٠ شَاطَرُوا اخدوا الشطر . وقوله هِ اي اليوم اذ صَدَرُوا وَكَانَدُوهُ وَعَجَزَ عَنْهُ عَزَمُهُمْ فَشَوَّطُوا آهَ وَالْهَمَّ . وَالْوَفَرُ

المال الكثير والعديم القل ❖

<sup>e</sup> ٣٢ وَسَاقَتْ لَنَا مَذْجِحٌ بِالْكُلَابِ مَوَالِيهَا كُلَّمَا وَالصِّمَامَا

الموالي ههنا الخلفاء . وَصَبَّيْهَا صَرَحَاؤُهَا يَعْنِي كَلَابَ تَمِيمٍ : ثُمَّ حُتِيعَتِ الْيَمَنُ فَهَزَمَتْهُمْ بَنُو تَمِيمٍ وَاسْرُوا

عَدِ يَغُوتُ فِي هَذَا الْيَوْمِ : وَفِيهِ يَقُولُ عَدِ يَغُوتُ

<sup>f</sup> ١٥ أَمْعَسَرَ تَمِيمٌ قَدْ مَلَكَكُمْ فَأَسْحَبُوا فَإِنَّ أَخَاكُمْ لَمْ يَكُنْ مِنْ تَوَائِيَا

<sup>f</sup> ٣٣ فَدَارَتْ رَحَانَا بِفُرْسَانِهِمْ فَعَادُوا كَأَنَّ لَمْ يَكُونُوا رَمِيمَا

<sup>a</sup> I. Q. 19, 3 ( Ahlw. p. 126 ).

<sup>b</sup> Yak 1, 602, 17 seems to take the battle of Buzākḥah here mentioned as that fought in A. H. 11, when Khālīd b al-Walīd defeated Tulāḥah, the false prophet of Asad; but this can hardly be the fight intended. See *post*, No. XLIV, v. 8, scholion, and *Naqā'id*, 195-6, for the affair of Buzākḥah ٢ that is meant. V and Const. print have الْحَرِيمَا, Yak 4, 779, 4 الْقَصِيمَا read الْقَصِيمَا : see Naq 1067, 6 . <sup>c</sup> For an-Nisār see below, after v. 45; for the Day of Ṭikhfah see *Naqā'id* 66 ff.

<sup>d</sup> Mz مَوَالِيَهُمْ ( for al-Kulāb of Tamīm see No. XXX *ante* ).

<sup>e</sup> *Ante*, No. XXX, v. 9.

<sup>f</sup> Yak 3, 594, 13, with v. 34.



يقول : أَاَصْرُ إِبِلِي وَبُيُّ عَتِي جَائِعٌ : وَكَفَانِي بِذَلِكَ خَزْيًا وَعَارًا . وَالْعَيْبُ وَالْعَابُ وَاحِدٌ : وَكَذَلِكَ الذَّنِيمُ وَالذَّامُ . وَيُرْوَى وَمَا لِأَوْتِنَبَهَا ❖

٤٠ وَدَارِ هَوَانٍ أَثْنَا الْمَقَامَ بِهَا فَحَلَلْنَا مَحَلًّا كَرِيمًا

٤١ إِذَا كَانَ بَعْضُهُمُ لِلْهَوَانِ خَلِيطَ صَفَاءٍ وَأَمَّا رَوْؤُمَا

• الرُّؤُومُ الَّتِي تَعْطِفُ عَلَى وَلَدِهَا وَتُحِبُّهُ : فَإِنْ رَنَّتَهُ وَلَا تَدِرُّ عَلَيْهِ فِيهِ الْعَلُوقُ : قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>n</sup> أَمْ كَيْفَ يَنْفَعُ مَا تُعْطِي الْعَلُوقُ بِهِ رِغْمَانَ أَنْفِرَ إِذَا مَا ضَنَّ بِاللَّبَنِ

أَي تَجُودُ لَهُ بِالرِّغْمَانِ وَتَمْنَعُهُ اللَّبَنَ . قَالَ أَحْمَدُ أَمَّا تَعْطِفُ عَلَى وَلَدٍ غَيْرِهَا فَتَبْدُلُ لَهُ الشَّمَّ وَتَمْنَعُهُ اللَّبَنَ ❖

٤٢ وَتَغْرِ مَخُوفٍ أَقَمْنَا بِهِ يَهَابُ بِهِ غَيْرُنَا أَنْ يُقِيمَا

٤٣ جَعَلْنَا السُّيُوفَ بِهِ وَالرِّمَاحَ مَعَاقِلَنَا وَالْحَدِيدَ النَّظِيمَا

١٠ المَاعِلُ جَمْعُ مَعِيلٍ وَهُوَ الْحِرْزُ . وَالتَّظِيمُ مَقْلُوبٌ مِنْ مَنْظُومٍ إِلَى تَنْظِيمٍ ❖

٤٤ <sup>p</sup> وَجُرْدًا يُقَرِّبُنْ دُونَ الْعِيَالِ خِلَالَ الْبُيُوتِ يَلْكُنُ الشَّكِيمَا

الْجُرْدُ الْحَيْلُ : وَيُسْتَحَبُّ قِصْرُ شَعْرِ الْفَرَسِ . وَقَوْلُهُ يُقَرِّبُنْ دُونَ الْعِيَالِ أَيْ يُؤَثِّرُنْ : كَقَوْلِ شَنْعَلَةَ بْنِ الْأَخْضَرِ وَهُوَ يَذْكُرُ الْحَيْلَ

<sup>q</sup> نُؤَلِّيَهَا الْحَلِيبَ إِذَا شَتَوْنَا عَلَى عِلَاتِنَا وَنَلِي السَّمَارَا

١٠ قَوْلُهُ عَلَى عِلَاتِنَا أَيْ عَلَى خَلْقَةٍ تَكُونُ بَنَاءً . وَالسَّمَارُ اللَّبَنُ الَّذِي كَثُرَ مَاؤُهُ . وَالشَّكِيمُ فَاسٌ لِلْجَاهِ . وَهُوَ اللَّسَانُ ❖

٤٥ <sup>r</sup> نُعَوِّدُ فِي الْحَرْبِ أَنْ لَا يَرَّاحَ إِذَا كَلِمَتُ لَا تَشْكِي الْكُلُومَا

وَيُرْوَى : \* إِذَا كَلِمَتُ لَمْ تَشْكِ الْكُلُومَا \* . انْكَلُومُ الْجِرَاحُ . يَقُولُ إِذَا جُرِحَتْ صَبَرَتْ وَلَمْ تَبْرَحْ ❖

<sup>s</sup> خَبَرُ يَوْمِ النَّسَارِ . قَوْلُهُ يَوْمِ النَّسَارِ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ قَالَ أَبُو عُيَيْدَةَ مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى : النَّسَارُ أَجْبُلُ

<sup>n</sup> LA 12, 140. 13, with تَأْتِي , and 15, 114, 17, as our text ; poet Ufnūn of Taghlib.

<sup>o</sup> Cf. Zuhair Diw. 15, 43 : قَأْفَضَى وَالسُّيُوفَ مَعَا قَلَهُ .

<sup>p</sup> Bm يُعَدِّيَنَّ .

<sup>q</sup> *Ante*, p. 231, 2. « We give them ( the horses ) to drink the rich milk in the winter time, in spite of our distress, and content ourselves with the thin milk and water » . <sup>r</sup> Bm كَلِمَتُ .

<sup>s</sup> This account of the Battle of an-Nisār agrees verbally with that in the *Naqā'id*, 238 ff. ( Abū 'Ubaidah ) ; for others see Naq 1064, BAKām ( Tornb. ) . 1, 462 ff. , and *post*, poem of Bishr b. Abī Khazim, No. XCVI.



الْقُتَيْبِيُّ وَذَلِكَ أَوَّلُ يَوْمٍ نَحْنَدَفَتْ فِيهِ <sup>x</sup> فَأَصْرَحَتْهُمْ بَنُو أَسَدٍ وَاسْتَقْوَوْا حَلِيقَتَهُمْ عَطْفَانٍ وَطَيَّنَا قَالَ أَبُو الْغَرَّافِ  
الضَّيِّي: وَكَانَ رَيْسُ بَنِي إِسْدٍ يَوْمَئِذٍ عَوْفَ بَنِ عَبْدِ اللَّهِ بَنِ عَامِرٍ بَنِ جَدِيَّةَ بَنِ نَضْرٍ سَقْعَيْنِ . وَقَالَ أَبُو مُرْهَبٍ  
بَلْ كَانَ رَيْسَهُ يَوْمَئِذٍ يَمِينُ يَوْمَ النَّسَارِ خَالِدُ بْنُ نَصْلَةَ . قَالَ أَبُو عَيْدَةَ وَحَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ عَالِبٍ أَنَّ رَيْسَ جَمَاعَةِ  
الرَّوَابِ وَجَمَاعَةِ الْأَحَالِيفِ يَوْمَ النَّسَارِ حِصْنُ بْنُ حُدْبَقَةَ . قَالَ وَاسْهَدَنِي <sup>y</sup> أَبُو مُرْهَبٍ فِي تَصَدَّقَ ذَلِكَ قَوْلَ يَشْرٍ  
إِبْنِ أَبِي خَازِمٍ فِي كَلِمَةٍ لَهُ

<sup>z</sup> أَصْرَرُ بِهِمْ حِصْنُ بْنُ بَدْرِ فَأَصْحَوْا بِمَنْزِلَةِ يَشْكُو الْهَوَانَ حَرِيهًا

قَالَ أَبُو عَيْدَةَ وَلَكِنْ النَّاسُ قَلْبُوهُ وَهَكَذَا سَمِعْتُهُ مِنْ مَشِيحَتِنَا . قَالَ وَحَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ عَالِبٍ عَنْ مَسِيحَةٍ قَوْمِهِ  
أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ سَأَلَ رَجُلًا مِنْ بَنِي فَرَاةٍ وَكَانُوا عَنْدهُ : مَنْ كَانَ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ النَّسَارِ : فَقَالَ كَانُوا  
مُتَسَائِدِينَ : قَالَ وَيَدْحُلُ أَبُو قَشْعٍ . وَكَانَ أَعْلَمَنَا فَسَأَلَهُ عَبْدُ الْمَلِكِ <sup>a</sup> [عَنْ ذَلِكَ] . فَقَالَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ  
١٠ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لِلنَّاسِ يَوْمَ النَّسَارِ أَطْوَعُ لِحِصْنِ بْنِ حُدْبَقَةَ مِنْ بَعْضِ عِلْمَائِكَ لَكَ . قَالَ أَبُو عَيْدَةَ وَزَعَمَ أَبُو  
الْغَرَّافِ الضَّيِّي وَابْنُ نَعَامَةَ الْعَدَوِيُّ وَأَبُو الدِّيَالِ أَنَّ رَيْسَ الرَّوَابِ يَوْمَ النَّسَارِ الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ أَخُو الْعُمَانِ : وَأُمُّ  
الْأَسْوَدِ أُمَامَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ حُلْهَمٍ . مِنْ تَنَمَّرَ عَدِي : وَكَانَ الْعُمَانُ عِنْدَهُ <sup>b</sup> [قَبْلَ ذَلِكَ] رَيْسًا عَلَى الرَّوَابِ  
وَكَانَ مَلِكُهُمْ . وَأَطَاهُمُ قَدْ صَدَّقُوا : لِأَنَّ حِصْنَ لَا يَرَأْسُ مَلِكًا أَحَدًا مَالِكٍ وَهُوَ سُوفَةُ : وَلَكِنَّهُمَا كَانَا  
مُتَسَائِدَيْنِ : وَأَسْهَدُونِي فِي تَصَدَّقَ ذَلِكَ أَنَّ الْأَسْوَدَ كَانَ رَيْسَ الرَّوَابِ يَوْمَ النَّسَارِ قَوْلَ عَوْفِ بْنِ عَطِيَّةَ بِنِ  
١٥ الْحَرَعِ <sup>c</sup> [التَّيْبِيِّ]

مَا زَالَ حِينَكُمْ وَنَقَصُ حُلُومِكُمْ      حَتَّى نَلَوْنَكُمْ كَيْفَ وَفَعُ الْأَسْوَدُ  
وَمَتَّأَلُ الْأَخْلَافِ وَسَطَ بَيُوتِكُمْ      يَغْلُونَ هَامَكُمْ بِكُلِّ مَهْدٍ

وَقَالَ بَنُو أَسَدٍ وَعَطْفَانُ هَذِهِ مَصْنُوعَةٌ : لَمْ يَشْهَدْ الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ يَوْمَ النَّسَارِ . فَلَمَّا نَلَعَ بَنِي تَيْمٍ ذَلِكَ  
اسْتَعْدُوا بَنِي عَامِرٍ بَنِ مَعْصَةَ فَأَمَدُوهُمْ : وَعَلَى بَنِي تَيْمٍ حَاجِبُ بْنُ زُرَّارَةَ : وَفِي تَصَدَّقَ ذَلِكَ أَنَّ حَاجِبًا كَانَ  
٢٠ عَلَى بَنِي تَيْمٍ يَوْمَ النَّسَارِ قَوْلَ يَشْرِ بْنِ أَبِي خَازِمٍ

<sup>d</sup> وَأَفْلَتَ حَاجِبُ قَوْتَ الْعَوَالِي      عَلَى سَقَاءٍ تَلَمَعُ فِي السَّرَابِ  
وَلَوْ أَدْرَكْنِي رَأْسَ بَنِي تَيْمٍ      عَقْرَنَ الْوَجْهَ مِنْهُ بِالْطَّرَابِ

<sup>x</sup> Naq inserts here حَنْدُفُ , BA صَبَّةُ .

<sup>y</sup> Naq. inserts رَتَبِيلُ .

<sup>z</sup> See *post*, p. 368 ; also Bishr's poem, No. XCVI of the collection, v. 15, where a different reading occurs.

<sup>a</sup> Inserted from Naq.

<sup>b</sup> Added from Naq.

<sup>c</sup> Added from Naq.

<sup>d</sup> LA 9, 493, 2, with تَرَكَّعُ فِي الطَّرَابِ

[illegible]

أَلَا تَرَى أَنَّهُ كَانَ رَيْسُ الْأَحَالِيْفِ : وَنَارَسَ حَتَّى مَنَ حَبِيْبَةُ بَعْدَ مَنَ . فَكَانَ كَوْمَهُ مَعَهُ مَرَّةً يَوْمَ  
جَبَلَةَ كَمَا تَرَعُمُ الرَّابِ . قَالَ أَوْ عَيْدُهُ : وَحَدَّثَنِي دِرَّوْسُ حَدَّثَنِي مَعْدُ بْنُ رُوَيْحَةَ عَنْ حُجْرَةَ عَنْ رَزِيْقَةَ  
١٥ يَوْمَ جَبَلَةَ عَلَامًا لَهُ ذُوَانَةُ : فَلَوْ كَانَ يَوْمَ السَّارِقِ يَوْمَ جَبَلَةَ ، كَانَ حُجْرَةُ لَمَّا صَدَّ وَهُوَ كَيْفَ رَسَمِي تَمِيمٍ  
[ يَوْمَ السَّارِقِ لِأَنَّهُ كَانَ رَيْسَ نِي تَمِيمٍ يَوْمَ السَّارِقِ . وَالذَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ آيَةُ رَحِمَهُمُ اللَّهُ ]  
وَلَقِيطٌ حَيٌّ : وَلَقِيطٌ قُتِلَ يَوْمَ جَبَلَةَ . قَالَ أَوْ عَيْدُهُ وَحَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَةَ عَنْ دُرَّةَ بْنِ دُرَّةٍ  
نَبَأَهُ أَوْ عَكَرُشَةَ بَعْدَ مَقْتَلِ ابْنِ سَهْلٍ : وَأَوْ عَكَرُشَةُ هُوَ حَاجِبُ وَنُونِيشَ هُوَ تَمِيمٌ . وَرَبِيعٌ عَلَى الْاَلِ لَقِيطٌ  
كَانَ أَنْبَأَهُ مِنْ حَاجِبِ ابْنِ لَقِيطٍ هُوَ الَّذِي ضَبَّ بَنِي عَامِرٍ شَرَحِيَهُ مَعْدُ بَوَّهَ حَسَةً وَهُوَ سَيِّدُ جَمْعٍ لِلْمَوَدِّ يَوْمَ  
٢٠ جَبَلَةَ وَهُوَ كَانَ رَأْسَ نِي تَمِيمٍ يَوْمَ جَبَلَةَ . وَحَاجِبُ كَانَ يَوْمَ جَبَلَةَ فِي جَيْشِهِ . فَكَلَّ هَدَّ حُجْرَةَ عَلَى مَنْ رَعَمَهُ أَنَّ  
يَوْمَ السَّارِقِ كَانَ قَبْلَ يَوْمِ جَبَلَةَ . قَالَ أَوْ عَيْدُهُ وَكَانَ سَبَبُ يَوْمِ السَّارِقِ نِي تَمِيمٍ كَمَا يَأْكُونُ عُمُومَتُهُمْ بَنِي  
ضَبَّةَ وَبَنِي عَبْدِ مَنَاةَ : فَأَصَابَتْ بَنُو ضَبَّةَ رَهْطًا مِنْ تَمِيمٍ فَطَلَبَتْهُمْ بَنُو تَمِيمٍ : فَأَرَاكَ جَمْعُهُ الرَّبِيعَ فَلَحَقَتْ بَنِي أَسَدَ  
ابْنِ خُرَيْمَةَ وَهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْأَحَالِيْفِ حُلَفَاءُ لِبَنِي ذُبْيَانَ بْنِ بَغِيضَ فَنَادَى صَرِيخُ بَنِي حَسَةَ ذَلَّ حِنْدَفَ ( قَالَ

<sup>t</sup> **Naq** وفي

<sup>u</sup> Words supplied from Naq.

<sup>v</sup> Zuh. Diw. 15, 42, 44 ( Ahlw. p. 93 ). The second verse differs considerably in Ahlw. : —

20

غَزِيرٌ إِذَا حَلَّ الْحَلِيفَانِ حَوْلَهُ      بَدِي لَحَبَّ لَحْنُهُ وَصَوَاهِدُهُ

Naq has نَاقِي , but this was the site of a different battle.

\* This passage inserted from Nag.

وقال رجلٌ من بني ذُبْيَانَ<sup>m</sup> يُعَبِّرُهُ بِفِرَارِهِ عَنْ أَمْرَاتِيهِ وَجَوَابًا

وَفَرَّ عَنْ صَرَّتِيهِ وَجْهَ خَارِنَةِ وَمَالِكُ فَرَقْنَبُ الْعَيْرِ جَوَابُ

فَبَعَثَتْ بَنُو كِلَابٍ إِلَى الْقَوْمِ فَشَاطَرُوهُمْ سَبِيَهُمْ . فَقَالَتِ الْفَارِغَةُ بِنْتُ مُعَاوِيَةَ مِنْ بَنِي تُشَيْرٍ تُعَبِّرُ كِلَابًا بِشُشَاطَرَتِهِمْ الْأَحَالِيفَ<sup>n</sup> [سَبَايَاهُمْ] يَوْمِنِذٍ

مِنَّا فَوَارِسُ قَاتَلُوا عَنْ سَبِيهِمْ يَوْمَ النَّسَارِ وَلَيْسَ مِنَّا أَشْطَرُ

وَلَيْسَ مَا نَصَرَ الْعَشِيرَةَ ذُو لِحَى وَحَفِيفُ نَافِجَةٍ بَلِيلِ مُسْهَرِ

ضَبْعًا<sup>o</sup> عِظَالٍ تَغْفِرَانِ اسْتَيْهِيَ فَرَاتُهُمَا أُخْرَى<sup>p</sup> فَظَلَّتْ تَغْفِرُ

[وَيُرَى] فَقَامَتْ . قَالَ الْأَصْعَمِيُّ وَأَحْسِبُ أَنَّ قَوْلَ الْعَرَبِ مَا عَلَى عَفْرِ الْأَرْضِ مِثْلُهُ مِنْ هَذَا<sup>q</sup>

زَعَمَتْ بَرْوُخُ بَنِي كِلَابٍ أَنَّهُمْ مَنَعُوا النِّسَاءَ وَأَنَّ كَعْبًا أَدْرَوُا

كَذَبَتْ بَرْوُخُ بَنِي كِلَابٍ إِنَّهَا تَمْشِي الضَّرَاءَ وَبَوْلُهَا يَتَقَطَّرُ

حَاشَى بَنِي الْخُنُونِ إِنَّ آبَاءَهُمْ صَاتُ إِذَا سَطَعَ الْغُبَارُ الْأَكْدَرُ<sup>r</sup>

الصَّاتُ الَّذِي لَهُ صَوْتُ فِي النَّاسِ : وَالصَّيْتُ الشَّدِيدُ الصَّوْتِ . وَالْبَرْوُخُ الَّذِي يَدْخُلُ ظَهْرُهُ وَيَخْرُجُ بَطْنُهُ .

وقوله ذُو لِحَى ارَادَتْ ذَا اللِّحْيَةِ ابْنُ عَامِرِ بْنِ عَوْفِ بْنِ كَعْبِ بْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ كِلَابٍ . وَمُسْهَرُ ابْنِ عَبْدِ قَيْسِ بْنِ

رُبَيْعَةَ بْنِ كَعْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ كِلَابٍ . وَرَيْطَةُ ابْنَةُ الْحَرِيشِ وَبَنُو خُوَيْلِدِ بْنِ نُفَيْلٍ<sup>s</sup>

١٥ وَبَنُو أَبِي بَكْرٍ يَقُولُونَ بَلْ هُمْ أَرْبَعَةُ بَشَرِ بْنِ كَعْبِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ . وَبَنُو الْمَجْنُونِ مِنْ بَنِي أَبِي بَكْرٍ<sup>t</sup> . قَالَ بَشَرُ

ابْنِ أَبِي خَازِمٍ فِي تَضَدَّاقِ حَدِيثِ غُطَفَانَ وَبَنِي أَسَدٍ وَأَنَّهُ كَمَا حَدَّثُوا وَأَنَّ بَنِي ضَبَّةَ اسْتَعَاوُوهُمْ وَدَعَّوهُمْ

<sup>u</sup> أَجَبْنَا بَنِي سَعْدِ بْنِ ضَبَّةَ إِذْ دَعَّوْا وَلِلَّهِ مَوْلَى دَعْوَةٍ لَا يُجِيبُهَا

وَكُنَّا إِذَا قُلْنَا هَوَازِنُ أَقْلِي إِلَى الرُّشْدِ لَمْ يَأْتِ السَّدَادُ حَظِيهَا

عَظَفْنَا لَهُمْ عَظْفَ الضَّرُوسِ مِنَ الْمَلَأِ بِشَهَاءٍ لَا يَمْشِي الضَّرَاءُ رَقِيهَا

٢٠ الضَّرُوسُ النَّاقَةُ الْحَدِيثَةُ النَّتَاجُ وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ ضَرُوسًا لِأَنَّهُ يُعْتَرِيهَا عِنْدَ نِتَاجِهَا عِضَاضٌ<sup>v</sup> آيَماً<sup>w</sup> [حَذَارًا عَلَى وَلَدِهَا]

ثُمَّ يَذْهَبُ عَنْهَا

<sup>m</sup> Naq يُعَبِّرُ إِنْ عَامِرُ بْنُ الطَّفِيلِ فِرَارَهُ .

<sup>n</sup> Added from Naq:

<sup>o</sup> Naq هَرَامِ .

<sup>p</sup> Naq فَقَامَتْ

<sup>q</sup> Naq adds تَمْسَحَانِ اسْتَيْهِيَ بِالْعَمْرِ .

<sup>r</sup> Naq adds another v. : ( مَارِزٌ وَالْعَمِيرُ : ( see mention ٢٥ )

<sup>s</sup> See post, No XCVI, v. 8 ff. ( رَيْطَةُ ابْنَةِ الْحَرِيشِ further on )

<sup>t</sup> Added from Naq:

وعلى بني عامر جواب وهو مالك بن كعب من بني ابي بكر بن كلاب : لأن بني حنظل يومئذ قد نفاهم  
جواب الى بني الحارث <sup>٥</sup> [ بن كعب ] فحالفوهم . قال ودعيت بنو كعب ان رئيس بني عامر يوم النصار شريح  
ابن مالك الششيري <sup>٦</sup> . والتفوا بالنصار فصبرت عامر واستخروهم الشر : وانقضت بنو تميم <sup>٧</sup> وولت لم يحب منهم  
كثير : فهزموا وقتلوا وسوا . فغضبت بنو تميم لمي عامر . وقتل فدا بن ماث الوالي شريح بن مالك  
الششيري رأس بني عامر في قول بني كعب بن ربيعة : ففخر بذلك سبه <sup>٨</sup> [ الأسدي ] في الاسلام وحملت على  
بشر بن ابي خازم

وَهُمْ تَرَكَوا رَئِيسَ بَنِي قُشَيْرٍ شَرِيحًا مَصْبَاعًا وَلَسُورًا

وقتلوا عبيد بن معاوية بن عبدالله بن كلاب : وقتلوا الهذلي وهو عامر بن كعب من بني ابي بكر بن كلاب :  
وقد كان ثعلبة بن الحارث بن حصبة بن أزنم بن <sup>٩</sup> [ عبيد بن ] ثعلبة بن يربوع أسر الهذلي هذا يوم ذي نجب  
١٠ من عليه : ويوم ذي نجب بعد يوم جبلة . وأسر خالد بن نضلة لاسدي ذودان بن خالد أحد بني نضلة :  
واسر ايضا حنظل بن الأضطر الكلابي : فقال خالد بن نضلة في أسرهما

لَتَذَارَكَ إِرْخَاءُ النَّعَامَةِ حَنْظُرًا وَذُودَانٌ أَذَنًا بَيَّاسَ خَالِدٍ

وقال ايضا

لَتَذَارَكَ إِرْخَاءُ النَّعَامَةِ حَنْظُرًا وَذُودَانٌ أَذَنًا فِي الْخَفَادِ مُكْبَلًا

١٥ وصارت سلمى بنت الملقى لعروة بن خالد بن نضلة الاسدي : وصارت العنقا بنت هنام من بني ابي بكر بن  
كلاب لزياد بن <sup>١٠</sup> ديزين وهب بن أعيان بن طريف الاسدي : وصارت أم خازم بنت كلاب <sup>١١</sup> [ من بني ابي بكر  
ابن كلاب ] لأرطاة بن منقذ الاسدي : وصارت رملة بنت صبيح المعارث بن جزء بن جحوان لاسدي :  
وصارت هند بنت وقاص لقيس بن عبدالله الفقعسي : وصارت أمامة بنت العدا لاسامة بن ثنيير الوالي .  
فقال سلمى بنت الملقى جوابا ( وجواب لقب كان يجب الأبار يحفرها ويتخذها لنفسه ) فقالت  
٢٠ تعيره بقرته والطفل <sup>١٢</sup>

لَعَى الْإِلَهَ أَبَا لَيْلَى بِفَرَّتِهِ يَوْمَ النَّسَارِ وَقُتِبَ الْعَيْرُ جَوَابًا  
كَيْفَ الْخَفَادُ وَقَدْ كَانَتْ بِمَعْرَكِهِ يَوْمَ النَّسَارِ بَنُو ذُبْيَانَ أَرْبَابًا  
لَمْ تَسْتَعْمُوا الْقَوْمَ إِذْ شَلُّوا سَوَامَكُمْ وَلَا النَّسَاءَ وَكَانَ الْقَوْمُ أَحْرَابًا

<sup>٥</sup> Added from Naq. For the juncture see Labid Diw. ( Khālidī ) 3 ( p. 10 ), and Naq 332-335.

<sup>٦</sup> Naq ( أَي هَرَبَتْ ) . <sup>٨</sup> Added from Naq.

<sup>٩</sup> Added from Naq.

<sup>١٠</sup> Naq gives these verses in the reverse order.

<sup>١١</sup> Naq 242, 1.

<sup>١٢</sup> Added from Naq.

<sup>١٣</sup> This mention of Tufail, who was chief of the Banu Ja'far, as present at an-Nisār, is inconsistent with lines 1-2 above.

وَلَقَدْ تَطَاوَلَ بِالنَّسَارِ لِعَامِرٍ      يَوْمَ تَشِيبُ لَهُ الرُّؤُوسُ عَصَبُصَ  
وَلَقَدْ أَتَانِي عَنْ تَيْمٍ أَنَّهُمْ      ذَرُّوا لِقَتْلَى عَامِرٍ وَتَغَضَّبُوا  
ذَرُّوا سَاءَتِ أَخْلَاقَهُمْ : وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : إِنَّ السَّاءَ ذَرُّونَ عَلَى أَرْوَاجِهِنَّ

رَغِمَ لَعْنُ أَبِيكَ عِنْدِي هَئِنَ      وَلَقَدْ يَهُونُ عَلَيَّ أَنْ لَا يُعْتَرُوا<sup>g</sup>

• وَقَالَ بِشْرٌ أَيْضًا فِي ذَلِكَ

حَضِبَتْ تَيْمٌ أَنْ نُقْتَلَ عَامِرٌ      يَوْمَ النَّسَارِ فَأَعْتَرُوا بِالصَّيْلَمِ

قال ابو جعفر: هو يوم الجفار ويوم السار ومختصره ان بني ضبة حالفت بني اسد على بني تميم. واثبت ضبة اصابته من بني تميم نفرا فهوربت الى بني اسد فحاقوهم على ان يقاتلوا العرب ثلاث سنين معهم . فلما بلغ بني تميم حلف ضبة نعمت الى بني عامر بالنسار فحاقوهم . وقالت بنو اسد لضبة : بادروا بني عامر بالنسار قبل ان تصير اليهم بنو تميم : ففعلوا فقتلوا منهم مقتلة عظيمة . فناسدتهم بنو عامر وقالوا هذه اموالنا شاطرهم : فرضوا بذلك وكفوا عنهم فشاطروهم . فقالت أم أوفى الأسديّة ( قال ابو جعفر أنشدني ابو تمام )

ظَلَّتْ كِلَابُ النَّسَارِ وَكُفَّهَا      وَغَيْرُهَا خَزَرًا تُهَانُ وَتُسْطَرُ  
ضَبْعًا عَطَالٍ رَمَفَرَانِ اسْتَيْهَمَا      فَرَأَتْهُمَا أُخْرَى فَظَلَّتْ تَغْفَرُ  
مِنَّا فَوَارِسُ دَافُوا عَنْ كُلِّهِمْ      يَوْمَ النَّسَارِ وَلَمْ تُدَافِعْ أَشْطَرُ  
وَعَلَى الْجِفَارِ تَيْمِيهَا وَرِبَابُهَا      عَفَرَى تَعُوذُهُمُ الصَّبَاعُ وَأَنْسَرُ

قال ابو جعفر لم يرو هذا البيت ابو تمام ورواه الزبدي يعني بيت عفرى . أشطر من كلاب بأخذهم منهم الشطر . فأجابها رجل من بني عامر فقال

أُمُحَزْنَةٌ قُبَاقِبُ أُمُ أَوْفَى      تَلُومُ النَّاسَ فِي يَوْمِ النَّسَارِ  
تَلُومُ النَّاسَ فِي يَوْمِ أَرَاهَا      وَإِخْوَتَهَا الْكَوَاكِبَ بِالنَّهَارِ  
وَمِنْ قَبْلِ الْجِفَارِ وَمَا أَتَاهَا      عَنْ أَخَوَتِهَا تَيْمٍ بِالْجِفَارِ  
لَقَدْ هَزَّتْ قُبَاقِبُ أُمُ أَوْفَى      جَعَارِ يَا لِحَضَفَتِهَا جَعَارِ

<sup>g</sup> Bakrī, 591, 22; 'Abīd, Dīw., 2, 19, 22, 23, with different readings.

<sup>f</sup> Lane 950 a.

<sup>g</sup> Here ends Abū 'Ubaidah's account in the Naq ( p. 245 ).

<sup>h</sup> See *post*, No XCIX, v. 9; most authorities read فَأَعْتَبُوا ( Lane 943 c ); but أَعْتَبُوا stands in our MSS here, and is Abū 'Ikrimah's reading in the poem.

<sup>i</sup> See above, p. 367.

٢٥

<sup>j</sup> MSS : أُمُحَذِيَّةُ : see the fourth verse.

فکرم کست بذر چو بذر دُعات  
شده - حبه - حبه - حبه - حبه

[illegible]

۱) حاکماً مُشْرِئاً و سَمَدی پ

يقول لأنّ منازلاً فُتِحَ في قودي بني عامر ففُتِحَ نَصُوهُمُ . . . إلى حدّ أنّهم حرّموا ما كان يبيحها  
 قعر القلب : وتليب البزيع مطبوعة بالحجارة

۱۰. لَدُنْ عُدُوَّةٍ حَتَّىٰ تَبَيَّنَ لَكُمُ الْغَوِيَّةُ مِنَ الْحَقِّ ۚ فَمِنْ هُنَا نَبَيِّنُ لَكُمْ آيَاتِنَا فَتُبَيِّنَ اللَّهُ لَكُمُ الْغَوِيَّةَ الَّتِي نَكُرُهَا وَلِلَّهِ الْحُكْمُ ۚ

قال ابو عبيدة لا أعرف على هذا الجمع لا عبد وعيد: قال الاصمعي منه ممر وممر ومن مضين وحث وبخت<sup>b</sup> وبقر<sup>b</sup> ونقيز<sup>b</sup> وشاة<sup>b</sup> وشوي<sup>b</sup>

١٥  
 أَسْرَبَهُمْ حِصْنُ بَنِي بَدْرٍ فَأَضْبَحُوا  
 لِنَبِيِّ عَامِرٍ إِنَّا تَرَكْنَا نِسَاءَكُمْ  
 عَلَى حَالِهِمْ يَشْكُو هَوَاتِ حَرِيئَهَا  
 مِنْ الشَّلِّ وَالْأَيْحُودِ رَدْمِي خُجُومَهَا  
 مَخْرَجَةُ الرُّعْفَرِ حُومَهَا

وقال سَهْمٌ فِي تَصَدَّقْ ذَلِكَ إِنْ تَمِيمًا فَدَشِدُوا مَعَ بَنِي عَامِرٍ يَوْمَ أَسَادٍ وَهِيَ تُحْمَلُ عَلَى بَشَرٍ

وَزَيَّنْ جَلْبَنًا الْحِيلَ حَتَّى تَنَافَاكَ نَجِيمَ بْنِ مُرٍّ بِالنَّسَارِ وَعَامِرَ

وقال عَمِيدُ بْنُ الْأَبْرَصِ فِي ذَلِكَ وَفِي غَضَبِ تَيْمٍ إِعَامِرٍ

<sup>u</sup> Naq inserts **قاسم**

٧ لا تَذُرِي Naq

7.

<sup>2</sup> There is some confusion of genders in our text; Naq reads: —

إِنْ أَنْفَجَتْ الزُّنْدَ حَرَجَ مِنَ الْقَدْرِ وَانْصَبَّ وَإِنْ تَوَكَّنْهُ بَقِيَ غَيْرَ نَضِيجٍ لَا يَنْفَقُ عَمَّا

(1. e. will not be saleable.)

† No. XCVI, v. 17 ( with جَعَنَنْ , i. e. ' الخَيْل' ).

<sup>1</sup> *Id.*, v. 16. Naq reads الْمُنْقَات and glosses ذَوَاتِ النِّقَى وَهُوَ الْمُخَّ فِي الْعِظَامِ.

٢٥

<sup>2</sup> *Id.* v. 13.

b نَفَرٌ وَبَغِيرٌ Naq

<sup>c</sup> No. XCVI v. 15, with different reading.

d *Id.*, v. 19.

<sup>e</sup> *Id.*, v. 20 with different reading.

الأرانب هينا الكام صناد ويزعون أن صمة أتما انطالق من عند أبيه سعد مديا حين أنهت العز سكاظ  
 نلحق باخوتة لأمة وهم والد معاوية بن سكر بن هوازن بن منصور بن عكرمة بن خصفة بن قيس بن عيلان  
 ابن مضر: ركب أمهم اثنا عشر والمقام من بني نخلب) عند سعد فيرمعون أنها ولدت صمصمة ثم فارها  
 فترجها معه معاوية بن سكر. لما رجع ذلك البيت أتلت عامر بن صمصمة رمعها هوازن إلى بني سعد وكانوا  
 • توصلوهم بذلك النسب: سألهم ابن عمروهم رمن ميم بن هوازن فاعلوا. فلما اجتمعت سعد والرباب  
 وهوازن ودن لها قال بصها له راز كل ما اجتاحت مثل عدتنا قط إلا كانت بينهم أحداث: بليضن  
 رجل من هرازل ما كان يهيم ولا يمتن رسول بن سعد من الرباب ما كان يهيم فكان الضامن! كان في سعد  
 والرباب الأهم وهو سمي بن يمان بن حارث بن مقر بن سنان الحارث وهو مقاعس بن عمرو بن كعب بن  
 سعد: وران الضامن على هوازن فرقة هيرة بن عامر بن سلت بن شمر بن كعب بن ربيعة بن عامر بن  
 ١٠ صمصمة فرعاً ذلك [القيس]، ما شاء الله: ثم انزلنا بن يمان ضمة يقال له الحنظل السجف بن عبد بن  
 الحارث بن طريف بن عمرو بن عامر بن ربيعة بن كعب بن ثلبة بن سعد بن ضمة أعار على حيل للمالك بن سلمة  
 ابن قسيرو ر ذو الرقبة ذهبها فيستردها رجلا من بني أسد بن زينة قال: بن عمرو بن عبيد بن  
 نصر بن سنان بن مالك بن سلب بن ددان بن أسد: وكان عمة أمة لك بن عوف بن علية بن  
 الحرع التميمي فلما فهدد الرقية يما قبل هرقة بن ديرة إلى الاهتم سد رة: قال رما داك. قالوا:  
 ١٥ عدي على يمانا ذهبها ففل على تدرون أن أخذها: تالا: قال: فاطبوها واسألوا ولنطال ونسأل:  
 فإن يكن أصابها رسول من بني سعد أو الرباب ذالها عامر حتى أردوها. قال نعلبوا وسألوا فذكر لهم أنها  
 رويت عند عوف بن عطية التميمي. نسأله عنها فأنكر أن يكون رآها أو علم بها علما. وسأل الأهم  
 فوجدتها قد كانت عنده فاحتبس إبل عوف حتى أرى دار الرقية من حيله وأخذ منه شروها (أي مثلاً)  
 فانطلق عوف إلى الحنظل فأخبره الخبر فرد عليه عدة ما أخذ منه من الإبل: ورغب الحنظل في الحيل  
 ٢٠ فأمسكها. فقال عوف بن عطية في ذلك

يا قر يا ابن هيرة بن قشير      يا سيد السلمات إنك تطلم  
 يا قر إن تشع فإني شاعر      أو إن تكارمني فعيرك أكرم<sup>١</sup>

XXXIX وقال ربيعة أيضاً

١ الأصرمت مودتك الرواع وجد البين منها والوداع

٢٥ صرمت قطعت تصرم صرماً. والوداع والوداع الواو منها مفتوحة. ويروي الرواع بالفتح

<sup>١</sup> Read <sup>١</sup> See BDur 121, line 10. ; see Naq 1063, L. 5, footnote.

<sup>P</sup> Added from Naq.

<sup>R</sup> Naq 1066 carries on the story for another page and a half.

وَصَحْرَى فِيهِ رَوْحٌ وَرَوْحٌ فِيهِ رَوْحٌ  
وَزُرُودٌ فِيهِ رَوْحٌ وَرَوْحٌ فِيهِ رَوْحٌ  
وَكَيْفَ شَعَرَ بِمَعْرِفَةِ رَوْحِهِ  
الْأَبْنَاءُ وَقَالَ لَهُ

نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ نَحْنُ

وَقُلْ

لَوْ أَنَّ رَوْحَهُ سَارَ لَيْلًا  
فَمَا تَبِعَهُ نَحْبُهُ  
وَمَا عَسَرَ دَسَهُ

١٠

تَمْ الْيَوْمَ<sup>١</sup> وَيَقُلْ زَيْنِي مَخْرَجٌ مِنْ رَوْحِي وَنَحْبِي وَنَحْبِي وَنَحْبِي  
بِلَادَ نَبِيِّ سَعَادٍ وَارْتَابَ احْبَبْتُ وَرَدَّهَا غَيْثٌ وَرَدَّ رَوْحِي وَنَحْبِي  
مَنَاةٌ<sup>٢</sup> دُؤْبِنَ طَائِحَةَ بَنِي نِيَّاسٍ مِنْ مُصَرَّ<sup>٣</sup> وَنَحْبِي وَنَحْبِي وَنَحْبِي  
هُوَ الَّذِي كَانَ يَقُولُ لَهُ كَعِيرَةٍ يَعْنِي أَلْعَامِ<sup>٤</sup> زَيْنِي وَنَحْبِي وَنَحْبِي

أَتَمَزَّأُ مِنْهُ أَلْعَامِ زَيْنِي وَنَحْبِي وَنَحْبِي  
فَلَنْ أَكْ لَا فَيْتُ الدَّمَا بَسَ مِنْهُ  
وَلَا بَتْنَهِي دَهْرُ الْوَصْلِ بَيْنَهُ  
عَنْ نَحْبِي حَتَّى يَسْدِيرَ وَنَحْبِي

١٠

( فِي الْأَصْلِ الْغِيلُ فِي مَوْضِعِ الْغُلِّ ) وَأَنْشَدَنَا عَلِيُّ الْوَاحِلُ [ بَيْنَهُ ] دَلَّ كُنْزُ

كَمَا قَالَ سَعْدُ إِذَا يَقُولُ بِهِ أَنَّهُ كَثُرَتْ مَخْتَلِبِي الْأَرَبَاتِ صَفْعَةً<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> *Ante*, p. 367.

<sup>٢</sup> These vv. in Bāthīr (Toinb.) 1, 464; v. 1 in Ba' rī. 250, 10 (both put الْغَار before السار); v. 2 in LA 1. 125, 17; v. 3 in Biki 315, 16 (أَتَوْنَا for لَتَوْنَا); and all three in *Mukhtārāt* p. 71.

<sup>٣</sup> The following passage, to end of scholion, agrees with the second account of the Battle of an-Nisār in Naq 1064, 6 ff. <sup>٤</sup> For this genealogy of 'Amir b. Ṣa'ṣa'ah see Agh. 4, 129, 2 ff.

<sup>٥</sup> See LA 7, 393, 1, where the reading requires correction.

<sup>٦</sup> MS K 1 reads النبل and النبل, K 2 سم and الغل; يَنْتَهِي seems the most probable conjecture. The meaning may be:—« Time (or Fortune), which is never at peace with us (lit., whose estrangement from us is uninterrupted), ceases not from its malice until it turns round again and brings us to the ground. » P See this v. in Maidānī (Freyt.) 2, 415 (Bul. 2, 108); and for the story which follows Lane 2392 c, and LA 6, 360, 12 ff.



<sup>x</sup> حَتَّ وَقَالَتْ نِيْهَا حَتَّى مَتَى تُشْرِي بِالرَّفِ وَالْمَاءِ الرِّوَى

ويقال ابل فلان رافهة والواحد رافه وبنو فلان مرفهون اي يسقون ايلهم كل يوم . قال الاصمعي فاذا شربت في كل يوم نصف النهار فالظم حينئذ ظاهرة : وقال الناقة يذكرك الحية

<sup>y</sup> كَمَا لَقِيتْ ذَاتُ الصَّفَا مِنْ حَلِيعِهَا وَكَانَتْ تَدِيهِ الْمَالَ عِبَا وَظَاهِرَهُ

• اي كل يوم في ذلك الوقت . قال فاذا شربت يوماً عدوة ومن القد عشيّة فذاك الظم العريضا . فاذا شربت يوماً وتركت يوماً فذاك الظم الغب : يقال حاءته الابل عاءة : ومن سم قيل لخم عاب : وقد عاف فهو يغب عوما اي مات ليلة وكذلك أخذته الحمي عا اذا أخذته يوماً وتركته يوماً ♦

• <sup>z</sup> وَأَحْظَ بِالْمَغِيْبَةِ أَمْرَ قَوْمِي فَلَا يُسْدَى لَدَيَّ وَلَا يُصَاعُ

يقول أحفظهم بالغيب وأحوطهم وقوله فلا يسدى لذي يقول لا يفعل عمل ذوي ولا يصاع لأتي ١٠ حوطهم . قال احمد يسدى <sup>a</sup> يترك سدى اي هملاً ولكن أقوم به وأغنى به . ريقال أسدنت ريعتي اي أهملتها .

٦ <sup>b</sup> وَيَسْأَلُنِي الضَّرِيكَ إِذَا أَعْرَانِي وَكَرَهُ جَابِي الْبَطْلُ سُجَّاحُ

اعترايني أ لم لي وعراي واعتراي وعماء وعرتي واعتراي والضريك المماح الصعيب . واعتراي صار إلي يقال اعتراه يعتريه وعراه يعرؤه وفلان يعرؤه الناس في أمورهم أي يأثونه . وهو من قول الله تعالى : <sup>c</sup> ١٥ وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ عَلَيْهِ : المعتز من قولهم فلان يعتريه الأضياف وقد عرؤه ويعرؤه عرا اذا أنوه . ومنه قول ابن أحرر

<sup>d</sup> تَرَعَى الْقَطَاةُ الْخِمْسَ تَقُورَهَا ثُمَّ تَعُرُّ الْمَاءَ فَيَمْنُ يَعُرُّ

والمعتز الذي يتعرض لفضلك من غير أن يسألك والقانع السائل : قنع يعنع قنوعا اذا سأل وقنع يعنع قناعة اذا رضى بما قُسم له : ومنه جاء في الحديث <sup>e</sup> نعوذ بالله من القنوع ونسأل الله القناعة ♦

<sup>x</sup> The second line in TA 10, 158, 23: both in Geyer, Altarab. Diamben 49, 2-3; poet al-Julāh. ٢٠

<sup>y</sup> Nāb. Diw. 15, 7-9. In Ahlw.'s text the صدر belongs to v. 7 and the عجز to v. 9. For the allusion see Derenbourg, Nābighah, XXX, and Maidānī ( Freyt. ) 2, 336-7, ( Bul. 2, 77 ).

<sup>z</sup> The Const. and Cairo prints both read in the verse لَدَيَّ for إِلَيَّ, so far as can be seen without MS. authority; but in the scholion our MSS have لَا يُسْدَى إِلَيَّ. <sup>a</sup> See Qur. 75, 36.

<sup>b</sup> K, 1 and 2, and Kk both have وَيُسْعِدُنِي, which does not seem to make sense; our reading is that of Mz ( Thorb. ), V, and Cairo print. <sup>c</sup> Qur. 22, 37.

<sup>d</sup> LA 6, 232, 11.

<sup>e</sup> See Addād 42, 9.

يعني بالملوم الكَتِيبة اي لَمْتُ فُجِيعَت: يقال لَمْتُ الشيء أَصْلَحْتُهُ وَجَمَعْتُهُ بعد تَفَرُّقٍ: ومنه في الدعاء  
لَمْ اللهُ شَعْنَكَ اي جَمَعَ اللهُ مُتَفَرِّقَ أَمْرِكَ: ومنه قول النابغة

<sup>1</sup> فَلَسْتُ بِمُسْتَبِقٍ أَخَا لَا تَلْمُهُ عَلَى شَعَثِ أَيِّ الرِّجَالِ أَهْدَبُ

وقوله لها شِعَاعٌ من كثرة بياض الحديد وصفائه فيها . <sup>m</sup> [ورداح ثقیل]

١٠. <sup>n</sup> شَهِدْتُ طِرَادَهَا فَصَبَرْتُ فِيهَا إِذَا مَا هَلَلَ النِّكْسُ الرِّاعُ

طِرَادُهَا مُطَارِدَةُ الْفُرْسَانِ فِيهَا وَهُوَ مَصْدَرُ طَارَدْتُ. وَهَلَلَ جَبَنَ وَرَجَعَ. وَالنِّكْسُ الْوَعْدُ مِنَ الرِّجَالِ: وَاصِلُهُ  
فِي السَّهْمِ يُفْسِدُ فَيَقْلَبُ نَضَاهُ فِي مَوْضِعِ فُوقِهِ: وَجَمَعَ النِّكْسُ أَنْكَاسُ: وَقَالَ الْخَطِيبَةُ

<sup>o</sup> قَدْ نَاضَلُوكَ فَسَلُّوا مِنْ كِنَانَتِهِمْ مَجْدًا تَلِيدًا وَنَبْلًا غَيْرَ أَنْكَاسٍ

الرِّاعُ الَّذِي لَا جُرْأَةَ لَهُ وَلَا صَبْرَ فِي الْحَرْبِ: شُبَّهَ بِالرِّاعَةِ وَهِيَ الْقَصَبَةُ لِتَجَوُّفِهَا: أَيِ فَهُوَ خَالٍ لَا قَلْبَ لَهُ .

١١. <sup>p</sup> وَخَضَمَ يَرْكَبُ الْعَوَصَاءِ طَاطِرٍ عَنِ الْمُثَلَّى غَنَامَاهُ الْقِدَاعُ

الْحَصَمُ يَكُونُ وَاحِدًا وَجَمْعًا. الْعَوَصَاءُ مَا يَقْوَسُ بِهِ حُجَّتُهُ وَهُوَ مِثْلُ الْأَلَدِ فِي الْخُصُومَةِ. وَالْقِدَاعُ الشَّيْئَةُ.  
وَالطَّاطِرُ الْمُنْعَرِفُ. وَالْمُثَلَّى خَيْرُ الْأُمُورِ وَأَمْثَلُهَا وَغَنَامَاهُ غَنِيمَتُهُ. وَالْقِدَاعُ الْمَقَادَّةُ وَهِيَ الْمُسَابَاةُ. يَرِيدُ أَنَّهُ  
يُدْحِضُ حُجَّتَهُ. يَعْنِي مِثْلَ هَذَا الْحَصَمِ الْأَلَدِ. وَهَذَا كَقَوْلِهِ

وَأَلَدٌ ذِي حَنْقٍ عَلَيَّ كَأَنَّمَا تَغْلِي عَدَاوَةُ صَدْرِهِ فِي رِجْلٍ

أَرْجِيئُهُ عَيِّي فَأَبْصَرَ قَصْدَهُ <sup>q</sup> وَكَوَيْئُهُ فَوْقَ النَّوَاطِرِ مِنْ عَلٍ

١٥. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الطَّاطِرُ وَالطَّاطِرُ الْمُغْتَلِمُ مِنَ الْجِمَالِ قَالَ شَبَّهَ هَذَا الرَّجُلَ بِهِ. وَقَالَ ثَعْلَبٌ قَوْلُهُ طَاطِرٍ عَنِ الْمُثَلَّى أَيِ  
يَتَكَبَّرُ عَنِ الطَّرِيقِ الَّذِي هُوَ أَمْثَلُ يَتَعَزَّمُ عَنْ ذَلِكَ: إِنَّمَا غَنِيمَتُهُ الْمَقَادَّةُ وَالْمُسَابَاةُ. وَقَوْلُهُ عَنِ الْمُثَلَّى أَيِ عَنِ  
السَّبِيلِ الْمُثَلَّى .

١٢. <sup>r</sup> طَمُوحِ الرَّأْسِ كُنْتُ لَهُ لِحَامًا يُخِيسُهُ لَهُ مِنْهُ صِقَاعُ

٢٠. قَوْلُهُ طَمُوحِ الرَّأْسِ أَيِ يَأْتِي إِنْ يَذَلَّ فَهُوَ رَافِعُ رَأْسِهِ لَمَّا يُذْعَنُ بِحُجَّةٍ. يَقُولُ كُنْتُ لَهُ بِحُجَّتِي بِمَنْزِلَةِ

<sup>1</sup> Dīw. 3, 11, (Ahlw. p. 5).

<sup>m</sup> Added from Kk.

<sup>n</sup> Kk فيها نَفْسِي. <sup>o</sup> See ante, p. 313, 3; Kk gives a totally different explanation of نِكْسٍ: -

النِّكْسُ الضَّعِيفُ: وَاصِلُ ذَلِكَ أَنَّهُ وُلِدَ مَنْكُوسًا وَهُوَ الْيَتِيمُ الَّذِي يَخْرُجُ رِجْلَاهُ قَبْلَ رَأْسِهِ.

<sup>p</sup> LA 9, 220, 17, and 10, 70, 5.

<sup>q</sup> Mz quotes this hemistich only. For أَرْجِيئُهُ we should

probably read أَرْحِيئُهُ.

<sup>r</sup> LA 10, 70, 6.

٧ وَيَأْتِي الذَّمُّ لِي أَنِّي كَرِيمٌ وَأَنْ مَحَلِّي الْقَبْلُ الْيَفَاعُ

اي يَأْتِي لِي أَنْ أَذَمُّ كَرِيمِي اِي لَا أَفْعَلُ مَا أَذَمُّ عَلَيْهِ . وَأَحَلَّ الْمَوْضِعَ الَّذِي يَحِلُّهُ . وَالْقَبْلُ مَا اسْتَقْبَلَتْكَ مِنْ الْجِبَلِ : قَالَ الشَّاعِرُ

حَشِيَّةُ اللَّهِ وَإِلَيَّ رَحُلٌ إِذَا ذَكَرِي نَارٌ قَبْلُ

• اِي فِي مَوْضِعٍ بَارِزٍ اِي اَنَا مَشْهُورٌ . وَلِيَفَاعُ الْمَوْضِعُ الْمَرْتَفِعُ : وَهَذَا قَوْلُهُ قَدْ بَنَعَ الْغُرَّةَ إِذَا شَبَّ وَارْتَفَعَ وَعَلَامٌ يَفْعَةُ وَغُلْمَانُ أَيْفَاعُ : وَيُقَالُ يَفْعَةُ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالشَّيْءُ وَالْجَمْعُ فِي نَظَرٍ وَاحِدٍ . ارَادَ أَنَّهُ يَزِيلُ مَوْضِعاً مَرْتَعاً لِيَرَى الضِّيْفَانُ نَارَهُ فَيَنْقُضُوهَا وَلَا يَنْزِلُ غُبُوضُ الْأَرْضِ . وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ

فَولَكنَ بِهِ أَمَرَ الْيَفَاعُ تَأْوِفِدِي بِجَزَلٍ إِذَا تَوَقَّعْتُ لَا خَيْرَامِ

وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ يَرْتَفِعُ عَنِ الذَّمِّ وَاللَّائِقَةِ : كَمَا قَالَ الشَّنْفَرِيُّ

١٠ كَ يُحَلُّ بِسَجَاةٍ مِنَ اللَّوْمِ بَيْتُهَا إِذَا مَا نُيُوتُ سَالِمَةً حَتَّى

وَشَيْءٌ بِبَيْتِ رُبْعَةٍ بَيْتُ طَرَفَةٍ

هَ وَلَكنَ بَعْدَ بَحَالَلِ التَّلَاعِ مَخَافَةٍ وَلَكنَ مَتَى يَسْتَرْفِدِ الْقَوْمُ أَرْفِدَ

وَنَحْوُهُ قَوْلُ ذَهَيْرٍ

١ يَسِيطُ الْيُوتُ لِكَيْ يَكُونَ مَطْنَةً مِنْ حَيْثُ نُوَضِعُ جَنَّةَ الْمُسْتَرْفِدِ

١٠ وَمَعْنَاهُ كُلُّهُ أَنَا لَا نَسْتُرُ أَنْفُسَنَا وَلَكِنَّا نَظْهَرُ لِمَنْ التَّمَسَّ رِفْدًا ♦

٨ وَأَيُّ فِي بَنِي بَكْرِ بْنِ سَعْدٍ إِذَا تَمَّتْ زَوَافِرُهُمْ أَطَاعُ

الزَّوَافِرُ الْجَمَاعَاتُ الْوَاحِدَةُ زَافِرَةٌ . اِي أَطَاعُ عِنْدَ اجْتِمَاعِ الْقَوْمِ وَلَا أَخَالَفُ . قَالَ أَحْمَدُ الزَّوَافِرُ الْجَمَاعَاتُ مِنْ

أَصْحَابِ الْحِمَالَاتِ . وَيُرْوَى مُطَاعُ ♦

٩ وَمَلْمُومٌ جَوَانِبُهَا رَدَّاحٌ تَرَجَّى بِالرِّمَاحِ لَهَا شُعَاعُ

<sup>d</sup> Ham 693. 14.

<sup>e</sup> LA 14, 59, 14, with ذَكَرِي كِتَابٍ ; poet Nābighah Ja'dī.

<sup>f</sup> Verse of Ḥātim at-Ta'ī : see Dīw. (Schulthess) 13, 2 (p. 10).

<sup>g</sup> Ant., No XX, v. 8.

<sup>h</sup> Mu'all. 44.

<sup>i</sup> LA 9, 309, 11, with رَدِيَّةٌ , and 17, 145, 3 as our text; not in Ahlū, Dīw. Zuhair, but the poem has been printed in Noeldeke, Delectus carm. Arab., pp. 107-9; this is v. 21. See also Khiz 4, 114.

<sup>j</sup> Kk, Bm مُطَاعُ Bm marg. has v. 1. سَعْدُ بْنُ بَكْرِ .

<sup>k</sup> Kk رَدَّاحُ .

نَاصِرُوهُ وَضِعُوهُ . وَاللَّقَى الشَّيْءَ الْمَطْرُوحَ وَجَمْعَهُ أَقْلَاءُ . وَالْجُلُسُ الْكِسَاءُ وَجَمْعُهُ أَحْلَاسٌ وَحُلُوسٌ . وَقَوْلُهُ لَيْسَ بِهِ زَمَاعٌ أَي لَيْسَ عِنْدَهُ فَضْلٌ وَلَا جِدُّ فِي الْأَمْرِ . قَالَ أَحْمَدُ : أَرَادَ وَرُبَّ أَشْعَثَ لَقَى مُلْقَى كَالْجُلُسِ : وَالْجُلُسُ كِسَاءٌ يَكُونُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيرِ يَلْزَمُ ظَهْرَهُ وَمِنْهُ أَحْلَاسُ الْحَيْلِ ثَبَاتِهِمْ عَلَيْهَا وَلَا بَنْهَزُمُونَ وَلَا يَبْرَحُونَ ❖

١٥ ضَرِيرٌ قَدْ هَنَأَهُ فَأَمْسَى عَلَيْهِ فِي مَعِيشَتِهِ اتِّسَاعٌ

• هَنَأَهُ أَعْطَيْنَاهُ . وَالضَّرِيرُ الْمَضْرُورُ ❖

١٦ وَمَاءٌ آجِنُ الْجَمَّاتِ قَفْرٌ تَعَقَّمُ فِي جَوَانِبِهِ السِّبَاعُ

آجِنٌ مُتَغَيَّرٌ . وَالْجَمَّاتُ جَمْعُ جَمَّةٍ وَهُوَ مَا كَثُرَ مِنَ الْمَاءِ : يَقَالُ اسْتَقَى مِنْ جَمٍّ دِرْكٌ : وَقَدْ جَمَّ الْمَاءُ إِذَا كَثَرَ : قَالَ الرَّاجِزُ

يَا رِيَّهَا مِنْ بَارِدٍ قَلَّاصٍ قَدْ جَمَّ حَتَّى هَمَّ بِإِنْقِيَاصٍ

١٠ وَتَعَقَّمُ تَذَهَبُ بِهِ وَتَجِيءُ إِحْلَوْتُهُ : هَذَا قَوْلٌ إِلَى عِكْرَمَةَ : وَسَأَلْتُ عَنْهُ أبا جَعْفَرٍ فَأَنْكَرَ هَذَا التَّفْسِيرَ وَقَالَ : التَّعَقَّمُ التَّشَدُّدُ وَالْحُثُّ . يَقُولُ قَدْ خَلَّاهَا فَلَيْسَ يَطُورُ بِهَا أَحَدٌ : قَالَ وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِ يَوْمَ عَقِمٌ وَعَقَامٌ وَدَاهِيَةٌ عَقِيمٌ وَعَقَامٌ وَهِيَ الَّتِي لَا يُرْحَى لَهَا صَلاَحٌ . فَيَقُولُ قَدْ صَرِيَتْ وَحَسُنَتْ . وَيُرْوَى تَعَقَّمُ أَي تَحَوَّرَ فِي جَوَابِ الْمَاءِ . وَيُرْوَى تَحَفَّرُ ❖

١٧ وَرَدَّتْ وَقَدْ تَهَوَّرَ الثَّرْيَا وَتَحْتَ وَلِيَّتِي وَهُمْ وَسَاعٌ

١٥ أَرَادَ وَرَدَّتْ هَذَا الْمَاءُ الَّذِي لَا يَرُدُّهُ أَحَدٌ إِحْوَفِهِ فِي هَذَا الْوَقْتُ . وَقَوْلُهُ وَقَدْ تَهَوَّرَ الثَّرْيَا يُرِيدُ فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَتَهَوَّرَ سُقُوطُهَا . وَالْوَلِيَّةُ تَكُونُ مِثْلَ الْبَرْدَةِ تَحْتَ الرَّحْلِ وَجَمْعُهَا وَلَايَا . وَالْوَهْمُ الْبَعِيرُ الْعَظِيمُ الْجَرَمُ . وَالْوَسَاعُ السَّرِيعُ السَّيْرُ . وَقَالَ عِيَازُ بْنُ عِكْرَمَةَ الْوَلِيَّةُ مَا وَلِيَ ظَهْرَ الْبَعِيرِ مِنْ كِسَاءٍ أَوْ عِيَرَةٍ ❖

١٨ جَلَالٌ مَائِرُ الضَّبْعَيْنِ يَخْدِي عَلَى يَسْرَاتٍ مَلْزُوزٍ سُرَاعٌ

كَذَا رَوَاهُ أَوْ عِكْرَمَةَ وَقَالَ : الْجَلَالُ الضَّخْمُ وَقَوْلُهُ مَائِرُ الضَّبْعَيْنِ يُرِيدُ سَعَةً جَلْدِهِ وَأَنَّهُ يَمُورُ أَي يَذْهَبُ . وَيَخْدِي مِنَ الْوَحْدِ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ هُوَ الْوَحْدُ وَالْوَحْدَانُ . وَأَرَادَ بِالْيَسْرَاتِ الْقَوَائِمِ أَي أَنَّهَا خَفِيفَةٌ سُرَاعٌ : وَسُرَاعٌ نَعْتُ لِلْيَسْرَاتِ . وَيُرْوَى سُرَاعٌ بَضْمُ السَّيْرِ فَيَكُونُ حِينَئِذٍ نَعْتًا لِلْجَلَالِ : وَلَا يَكُونُ الشَّاعِرُ أَقْوَى . هَذَا

<sup>x</sup> LA 15, 308, 15, and Lane 2116 c, as in our text; Mz, Bm, and V have تَعَقَّمُ; Kk تَعَقَّمُ (أي تَحَفَّرُ) تَعَقَّمُ as صفة of ماء. J Ante, p 283, 17.

<sup>z</sup> MSS ضرت : apparently بثر is understood.

لِحِمِّهِ وَنَحِيصِهِ حَسَنٌ وَالْحَيْسُ وَالْأَسْحَسُ . وَمِنْ أَسْمَاءِ نَحِيصِهِ نَحَاةٌ وَنَحَاةٌ وَنَحَاةٌ وَنَحَاةٌ  
سُتِي الْحَسَنُ سَحْنٌ نَدُو عَلَى مَن لِي مَالٌ رَسِي بِهِ سَهْوٌ .

لَا تَرَانِي كَيْسًا مَكِيًّا . . . . .

وَأَفْعُ سَحْنٌ أَيْضًا . وَالذَّاتُ مَا تَحَلَّى . خُلِّ وَحَسَى أَرَسَ : وَهُوَ وَحْدُ . حَسْنٌ وَحَفْصٌ شَدِيدٌ فَوْقَ  
عَيْنِي النَّاقَةِ لَأَتْرَأَ وَدَسَدَهَا ثُمَّ يُدْرِي هَامَتَا بِحَرِيَّةٍ : نَحِيلٌ هُوَ حَرَوٌّ . بُولٌ : يَجْلَانِ عَنْهَا  
حَتَّى تَغْلَفَ عَلَيْهِ بَعْدَ نُبُوذٍ خَرْقَةٍ فَتُحْنِي صَوْدًا وَوَأَسْمَاءُ سَحْنٌ : نَحَاةٌ . مَالٌ : تَبْ حَرْقَةٍ مُدْرَحَةٌ .  
فَإِذَا عَمَّوْهَا لِعِمَامَةٍ وَاصْقَعَ سِوَا الدُّحْنِ مِنْ حَيَاةٍ فَطَجَّوْهَا رَسٌ . نَحِيلٌ أَيْ سَحْنٌ . سَحْنٌ : نَحَاةٌ . ثُمَّ يَحْلُ  
عَنْهَا الصَّلَاحُ وَاعِمَامَةُ وَثُمَّ ذَلِكَ الْمَصِيلُ وَنَحْلٌ سَهَا وَدَثْنٌ وَرُمَةٌ وَتَدْنِي عَلَيْهِ فَشَهُ إِذْنُهُ مِنْ تَكَرَّرَ عَلَيْهِ  
بِهِدَّةِ الدَّفْعَةِ الَّتِي رَثِمْتُ وَدَعَبَهَا . قَالَ تَضْمِينُ

١٠ دَا رَأْسُ رَأَيْتُ بِهِ صَحَا . شَدَدْتُ لَهُ غَمَامَةً وَاحِدَةً .

وَأَصْلُ اطِّمَاحٍ فِي الْفَرَسِ وَهُوَ أَنْ يَرْفَعَ رِيسَهُ حَتَّى يَكَادَ يَصِيبُ وَخَا فَرَسِهِ . وَيَوْمَ الْأَوَّلِ مِنْ تَكَرَّرَ عَلَى  
بِالْهَجَاءِ وَعَيْزُهُ .

١٣ إِذَا مَا أَنَادَ قَوْمُهُ فَلَانَتْ أَخَادَعُهُ النَّوَاوِرُ وَأَوَقَاعُ

قَوْلُهُ إِذَا مَا أَنَادَ أَيِ تَنَوَّى وَامْتَنَعَ : أَيِ إِذَا تَنَوَّى عَلَى الْمَحَامِ . وَلَا خَادَعَ جَمْعُ فَحَلَّ وَتَوَامِرُ الدَّوَاهِي . وَأَوَقَاعُ  
١٥ جَمْعُ وَقْعَةٍ . وَالْمَعْنَى إِذَا مَا أَنَادَ قَوْمُهُ النَّوَاوِرُ وَالْوَقَاعُ فَلَانَتْ أَخَادَعُهُ . وَاشْدُ أَوْ جَمْعُ

١٦ مِنْ أَنْ تَبَدَّلَتْ بِدَيِّ آذَا لَمْ يَكْ يَدُ وَأَمْسَى أَرْدَا

وَقَالَ الْمَعْنَى أَيْ أُذِلُّ هَذَا الطَّمُوحُ الْمَكْرَرُ بِقَوَامِ صَوَائِبٍ وَهَجَاءٍ يَنَالُ مِنْهُ وَيَزِدُّ مِنْ حَلْدِهِ وَكِبَرِهِ مَا يَزِدُّ  
الْجَبَامُ مِنَ الْفَرَسِ وَيُذِلُّ مِنْهُ وَيَمْنَعُهُ مِمَّا يَرِيدُ مِنْ هِجَا . وَعِيدُ ذَلِكَ نِمَا بَتَّعَرَّضَ بِهِ لِي وَتَغْيِيرِي . وَالْوَقَاعُ جَمْعُ وَقْعَةٍ  
نِمَا يَقَعُ بِهِ : وَيُقَالُ وَقْعَةٌ وَوَقِيعَةٌ .

٢٠ ١٤ وَأَشْعَثَ قَدْ جَفَا عَنْهُ الْمَوَالِي لَقِيَ كَالْحِلْسِ لَيْسَ بِهِ زِمَاعُ

وَيُرْوَى لَيْسَ لَهُ زِمَاعُ . وَيُرْوَى زِمَاعُ بِالْكَسْرِ . الْأَشْعَثُ الْمُنْتَاجُ . وَالْمَوَالِي هَهُنَا بَنُو الْعَمِّ : أَيِ قَدْ جَفَا عَنْهُ

<sup>a</sup> LA 7, 377, 5, with أَمَا .

<sup>t</sup> Dīwān, 13, 71, (p. 45).

<sup>u</sup> LA 4, 41, 6 and 42, 3; a verse of 'Ajjāj: Ahlw. frag. 14 (p. 76); Lane 125 a. In the first line أَدَّ, meaning « strength », is from the root أَدَّ, and in the second إِنْشَادَ, « it has become bent », is from أَوَدَ.

<sup>v</sup> Kk, Mz, K 1 لَهُ ; cited in TA 5, 371, 4

٢٣ يُقَلِّبُ سَمَاجًا قَوْدَاءَ طَارَتْ نَسِيلَتَهَا بِهَا بِنَقُ لِمَاعُ

٢٤ <sup>d</sup> إِذَا مَا أَسْهَلَا قَبَّتْ عَلَيْهِ وَفِيهِ عَلَى تَجَاسُرِهَا أَطْلَاعُ

٢٥ <sup>f</sup> تَجَافَ عَنْ شَرَائِعِ بَطْنِ قَوٍّ وَحَادَيْهَا عَنِ السَّبْقِ الْكِرَاعُ

d Kk اَسْهَلَتْ .

ويروى : \* وَلَجَّ بِهِ عَنِ السَّيْفِ الْكِرَاعُ \* إِي مَضَى فِيهِ . 8 Kk comm. gives yet another reading : — .  
 طريقه . وَكَرَاعُ طَرِيقَةٍ تَنْقَادُ مِنَ الْحَرَّةِ وَالْحَرَّةُ أَرْضُ ذَاتِ الْحِجَارَةِ السُّودِ .  
 our text, after مِنَ الْحَرَّةِ , the words (مَلْبَسَةِ الْخَبَرِ) وَالْحَرَّةُ أَرْضُ

تفسير ابي عكرمة وقال ابو جعفر ( وأُنْكَرَ هذه الرواية وروى : سُجْدِي : به اسرأت ملوزن سراع\* ) قن  
روى رواية ابي عكرمة لم يَخْتَرْ على الضم في سراع ولم يَكْثِرْهُ : وقال يَخْدِي من الرشد وهذا باطل أما يقال  
وَحَدَّ يَحْدُ ولا يقال وَحَدَّ يَحْدِي انا يقال من هذه اللغة حَدَى يَحْدِي حَدًى وَحْدَةً . وسراع كما تقول كبير  
وكبار . وما زِلْتُ الضبعتين قال ابو جعفر يعني انه أَقْبَلُ . ويسرأت قوائمه . وملوزن موشق . ولعى على قوايم  
بغير ملوزن مُجْتَمِع : لَزَّ جُمِعَ ❖

## ١٩ له بُرَّةٌ إِذَا مَا آجَعَتْ أَخَذَهُ فَلَانَ لَهَا التُّخَاعُ

البُرَّةُ ما جُعِلَ في لحم أنف البعير من حَلَقَةِ صَفَرٍ أو من هُلْبِ الذَّنَبِ : فإذا جُعِلَ في نَفْسِ الْعَظْمِ فهو  
الْحَشَّاشُ . فإذا كان من حَشَبٍ كما يُعْمَلُ لِلْبَخَّاتِي فهو عِرْنُ : يقال بغير معروف ومَنَرِي وقوله لَحَّ أي  
تَمَادَى في الاعتراض . وعاجت عَطَلَتْ مِنْهُ . وأخذه جمع أَخَذَعَ [ وهو ] يَرِقُ في العُنُقِ سُتَيَّ موضعهُ ❖ .  
١٠ والتُّخَاعُ الحَيْطُ الْأَبْيَضُ في قفار العنق : فأراد أَنَّهُ إِذَا جَدَبَهُ لَا تَعْنَفُهُ فَسَدَّهَا نَخَاعًا بالتُّخَاعِ الذي فيها . قال  
ابو جعفر عاجت نَتَتْ رَأْسَهُ . وقال إذا كانت [ البُرَّةُ ] من هُلْبِ ذَنْبِهِ فهي خِرَامَةٌ ❖

## ٢٠ كَانَ الرَّحْلَ مِنْهُ فَوْقَ جَابٍ أَطَاعَ لَهُ بِمَعْقَلَةٍ التَّلَاعُ

قال إذا عَظُمَ الْمَسِيلُ قِيلَ مَشَاءٌ<sup>١</sup> جُلُوعٌ : هذا عن أبي عكرمة . قال ابو جعفر اجاب اجمار الغليظ .  
وأطاع له أجابة . ومعقلة موضع . والتَّلَاعُ جمع تَلَعَةٍ وهي مَسَارِلُ الْمَاءِ مِنَ الْجَبَلِ إِلَى الْوَادِي : فإذا عَظُمَتْ  
١٥ التَّلَعَةُ فِيهِ مَشَاءٌ وإذا صَفَرَتْ فِيهِ شُعْبَةٌ ❖

## ٢١ تَلَاعٌ مِّن رِّيَاضٍ أَتَا قَتْمًا مِّنَ الْأَشْرَاطِ أَسْمِيَةُ تَبَاعُ

الرياض جمع رَوْضَةٍ : قال لا يكون في الروضة شَجَرٌ . وَأَتَا قَتْمًا مَلَأَتْهَا . وقوله من الأشراط أي ما  
كان من المطر بِنُوءِ الْأَشْرَاطِ : وهي كَوَاكِبُ وَنُوءُهَا سُقُوطُهَا وواحدُ الْأَشْرَاطِ شَرَطٌ . وَالْأَسْمِيَةُ جمع  
سَمَاءٍ وهي الْمَطَرَةُ : يقال أَصَابَتْنَا سَمَاءٌ غَزِيرَةٌ . والتَّبَاعُ الْمُتَابِعَةُ . قال ابو جعفر لا تكون الروضة إِلَّا بِمَاءٍ  
٢٠ وَتَبَتْ : فَإِنْ كَانَ مَاءٌ وَلَمْ يَكُنْ تَبَتْ لَمْ تَكُنْ رَوْضَةً وَكَذَلِكَ إِنْ كَانَ نَبْتُ وَلَمْ يَكُنْ مَاءٌ لَمْ تَكُنْ رَوْضَةً ❖

## ٢٢ فَاضَ مُحَلَّبًا كَالْكُرِّ لَمَتْ تَفَاوُتُهُ شَامِيَةُ صَنَاعُ

فاض أي عَادَ وَرَجَعَ : أي صار هذا الجمار سَيِّئًا كَالْكُرِّ وهو الحبل وجمعه أَكْرَارٌ وَكُرُورٌ . وَلَمَتْ جَمَعَتْ  
وتفاوته ما ائْتَشَرَ مِنْهُ . وَشَامِيَةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى الشَّامِ . وَالصَّنَاعُ الْحَادِقَةُ . شَبَّ الْجِمَارُ فِي اكْتِنَازِ لَحْيِهِ بِحَبْلِ شَدِيدٍ

<sup>a</sup> LA 10, 226, 8, as text ( with أَخَذَهُ ) .

<sup>b</sup> Lane has جُلُوعٌ with ح only : LA has it only with ح .

<sup>m</sup> إِيَّيْ وَإِنْ كَانَ قَوْمِي لَيْسَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ قَوْمِكَ إِلَّا صَرْنَةُ الْهَادِي  
 أَي صَرْنَةُ الْعَنْقِ . وَخَصَّ الْإِوَانِلَ لِأَنَّهَا أَقْوَاهَا وَأَنَا نَشْطُهَا وَأَنَا تَقَدَّمْتُهَا لِغُضَلِ قُوَّتِهَا ❖

٣٠. <sup>n</sup> فَأَرْسَلَ مُرْهَفَ الْغَرَيْنِ حَشْرًا فَخَيَّبَهُ مِنَ الْوَتْرِ انْقِطَاعُ

الْمُرْهَفِ الْمُحَدَّدِ الرَّقِيقِ مِنْ كَثَرَةِ التَّحْدِيدِ : يَعْنِي سَهْمًا . وَالْغَرَانِ الْجَانِبَانِ . وَالْحَشْرُ الدَّقِيقُ ❖

٣١. <sup>o</sup> فَلَهَفَ أُمَّهُ وَانْصَاعَ يَهُوِي لَهُ رَهَجٌ مِّنَ التَّقْرِيبِ شَاعُ

أَي لَهَفَ الصَّائِدُ أُمَّهُ حِينَ أَخْطَأَ قَالَ وَالْهَفَ أُمَامَةٌ . وَالْإِنْصِيعَ أَشَدُّ الْعَذْوِ كَانْصِيعَ الرِّقِّ وَهُوَ سُرْعَةُ  
 لَمْعِهِ . يَهُوِي يَتَهَالَكُ فِي عَذْوِهِ لَا يُبْقِي مِنْهُ ذَخِيرَةً . وَالرَّهَجُ الْغُبَارُ . وَالتَّقْرِيبُ <sup>p</sup> قَوْفُ الْحَبِّ : يَقُولُ إِذَا قَرَّبَ  
 أَرْهَجَ أَي كَانَ لَهُ رَهَجٌ : فَإِذَا كَانَ فِي إِسْرَاعِهِ فَاتَ الْغُبَارُ أَي سَبَقَهُ . أَرَادَ إِشَاعَ شَائِعًا فَأَخْرَجَ الْيَاءَ فَجَعَلَهَا بَعْدَ  
 الْعَيْنِ فَصَارَ شَاعِي نَحْمٌ أَسْقَطَ الْيَاءَ وَجَعَلَهُ اسْمًا : هَذَا قَوْلُ أَبِي عَكْرَمَةَ . وَاهْلُ الْبَصْرَةِ يَقُولُونَ : كَانَ أَصْلُهُ شَائِعًا  
 ١٠. وَأَسْقَطْنَا الْهَمْزَةَ وَهِيَ عَيْنُ الْمَعْلِ فَصَارَ شَاعُ . وَالْقَرَاءَةُ يَقُولُ هُوَ فَعَلْتُ : وَهُنَا قَوْلُ الشَّاعِرِ

<sup>q</sup> مُلْمِعٌ لَأَعَةِ الْفُؤَادِ إِلَى جَبْحِشٍ فَلَاهُ عَنْهَا فَنَاسَ الْقَالِي

أَرَادَ لَأَعَةً عَلَى مَا مَضَى مِنَ التَّفْسِيرِ . قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ وَهَكَذَا عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ أَذْنُ قَالَ عُمُو مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

<sup>r</sup> خَيْلَانِ مِنْ قَوْمِي وَمِنْ أَعْدَائِهِمْ حَفْضُوا أَسْتَهْمُ فَكُلُّ نَاعِي

أَرَادَ نَاعِيًا أَي يَنْعَى مِنْ يَطْلُبُ بَثْرَهُ وَيَصِفُ وَيَقُولُ وَأَفْلَاهُ : إِلَّا أَنَّهُ جَعَلَ شَائِعًا بَعْدَهَا اسْقَطَ مِنْهُ مَا اسْقَطَ

١٠ اسْمًا ❖

XL <sup>s</sup> وَقَالَ سُؤِيدُ بْنُ أَبِي كَاهِلٍ الْبَشْكُرِيُّ

<sup>t</sup> بَسَطْتُ رَابِعَةَ الْحَبْلِ لَنَا فَوَصَلْنَا الْحَبْلَ مِنْهَا مَا اتَّسَعَ

<sup>m</sup> A verse of al-Qutāmī's, *Diw.* 2, 30 ( p. 10 ). Abū Ja'far's observations here ( and also in several preceding scholia ) show him to be acquainted with the notes of Kk. <sup>n</sup> LA 6, 324, 10, with

الْعَبْرَتَيْنِ Kk ; وَبَعْدَ الْعَرَيْنِ . <sup>o</sup> LA 10, 58, 4 has the second hemist. only, with وَهَجُ ( « burning ٢ • heat » ) for رَهَجُ . <sup>p</sup> So Bm ; K has الْحَوْقُ , which makes no sense. <sup>q</sup> Al-A'shā, *Mā bukā'u*, 29. <sup>r</sup> LA 20, 208, 20, as our text, and 10, 243,

20 with وَكُلُّ : LA 10, 58, 5, second hemist with نَاعُ ; which seems to be the right reading. Poet al-Ajda' of Hamdān. <sup>s</sup> Verses of this poem are found in the Agh, 11, 170, in the following

order; 1, 79, 67, 68, 73, 12; and in BQut 251 : 67-70, 72, 73, 108, 79; 12-15; 18, 19. In Khiz 2, ٢ • 546-8 are vv. 1 and 67-70 and 72, 73, 79.

<sup>t</sup> Bm رَابِعَةً ( probably a scribe's error ) Mz mentions a v. 1. فَأَنْسَعَ , which he prefers.



٢٦ <sup>h</sup> وَأَقْرَبُ مَوْرِدٍ مِنْ حَيْثُ رَحَ ثَمَنٌ وَنَعْمُ زِدْ وَنَطَاعُ

هذه كلها مواضع : هـ - اقول اى جمع وروى سح . فتح و نكر جمع لا . م . جمع معروف . وانشد للحارث بن حَرْزَة :

لَمْ يُجْهِوا سَيِّ رَاحَ بَرْقَ . سَحَرُ جَهْ غَايِمُ دَعَا

• بنو رزاح من بني تغلب : كان نوعهم وقعا بهم ورئيسهم عمرو . حـ ي سح . ر يدي ماله وكالوا ثمانين رجلا فاعادوا على بني رزاح من تغلب وكالوا اسكون رذا قتل هـ . جمع قتل منهم واحد . فوالا كثيرة : ورثاه مضافا الى نطاع . وهي ارض نخلها حجارة ورمل .

٢٧ لَفَأَوْرَدَهَا وَلَوْنُ اللَّيْلِ دَاجٍ وَنَ عِبَاوِي نَجْبَرُ انْصِدَاعُ

لم يقل فيه او عكره . شيئا . او جعفر : شح . مضم : ل دح راحودحور د صه . وشد

أَنَا ابْنُ عَمِّ الْبَيْتِ وَنَخْلِهِ . دَ دح دخلت في سرايه

اي اذا اظلمت وسموالة ما البس من لسواد . ولقمان . موب وهو لبراء . واحب : مع الرجل يلتف لغوبا : ومنه قول الله تعالى : وَمَا مَسَاوِينَ لُوبَ .

٢٨ فَصَبَّحَ مِنْ بَنَى جِلَانِ صِلَا عَطِيشُهُ وَأَسْمَدُ مَتْنُ

جِلَانُ من عذرة وهم يوصفون بالرقي والصل الداهية جعل قانص داهية وعطيشته مؤنه . ي ليس له ١٥ متاع غير قوسيه وأسهمه ويروى : حَبِيشُهُ وَأَسْمَدُ . واحشية اتوس ابص . ح حية : يقال الرجل اد كان منكرا داهية صل صما .

٢٩ <sup>m</sup> إِذَا لَمْ يَجْبُرْ رَبَّيْهِ لَحْمًا غَرِيضًا مِنْ هَوَادِي أَوْحَشَ جَاعُوا

الغريض اللحم الطري وكل دوى غريض . وهوادي الوحش متقدماتها . قال ابو جعفر يجترر ويجزور واحد والجزرة الشاة . وهوادي الوحش أوائلها : وإن شئت أعناقها والهادي العنق : وانشد

٢ مَوْرِدُ Kk ; ( نَطَاعُ ) with Bakri 579, 18 as our text ( with 3, 811, 3, and 4, 722, 3. Yak 3, 811, 3, and 4, 722, 3. with مَوْرِدُ but in commy نَطَاعُ Bm ; نَطَاعُ Kk no vowels; Mz نَطَاعُ as our text ; ٦ والمورد لطريق الى الماء has نَطَاعُ , with alternative of *fath* on authority of BDuraid. with مَأْ ; Yak نَطَاعُ , Bakri نَطَاعُ ,

i Mu'alli. 53.

i Kk وَقَدْ لَمَّا ( الأَيْلُ ) الصَّحْرُ ; Yak 4, 792, 4 as our text.

k Qur. 50, 37.

l Yak 4, 792, 5.

m Yak ut sup., 6 ; Kk طَرِيًّا .

يقال خَدَعَ رِيثُهُ اِذَا تَغَيَّرَ وَخَدَعَتْ عَيْنُهُ اِذَا لَمْ تَنْمَ يَقَالُ اَتَيْنَاهُمْ بَعْدَمَا خَدَعَبِ الْعَيْنُ وَهَدَّاتِ الرَّجُلُ اِذَا  
اِنْقَطَعَ الشَّيْءُ . وقال الاصمعي: خَدَعَ نَقَصَ وَاِذَا نَقَصَ حَذَرَ وَاِذَا خَذَرَ وَعَلَطَ اُنْتَنَ: وَمَنْ نَحْمُ يَخْلُفُ فَمُ الصَّامِ:  
وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ <sup>٥</sup> اَنَّ قَبْلَ الدَّجَالِ سِنِينَ خَدَاعَةٌ: يَرَوْنَ اَنْ مَعْنَاهُ نَافِصَةُ الزَّكَاةِ . وبقال خَدَعَ قَلَّ وَيَسَّ:  
وَأَمَّا يَكُونُ خُلُوفُ الْقَمَرِ مَعَ يُبَسِّرُ الرِّبْقَ . ❖

٥ . <sup>d</sup> تَمَسَّحُ الْمِرَاةَ وَجْهًا وَاضِحًا مِثْلَ قَرْنِ الشَّمْسِ فِي الصَّخْرِ ارْتَفَعَ

ابو جعفر . مَسَّحَ الْمِرَاةَ اِذَا تُعْطِيَ النَّظَرَ: مَنَحْتُكَ نَاقَةً لِتَشْرَبَ لَبَنَهَا وَأَقَرَّتْكَ بَعِيرًا لِتَرْكَبَ ظَهْرَهُ . وهذا  
مِثْلُ اِذَا تَجَعَّلُ مَنِيخَةَ الْمِرَاةِ وَجْهًا هَذِهِ صِفَتُهُ . وَقَرْنُ الشَّمْسِ جَانِبٌ مِنْ جَوَانِبِهَا . يَقَالُ مَنَحْتُهُ أَمْنِيحُ وَهِيَ  
اللُّغَةُ الْعَالِيَةُ وَأَمْنَحُ بَفَتْحِ النُّونِ لُغَةٌ . ❖

٦ صَافِي اللَّوْنِ وَطَرَفًا سَاجِيًا أَكْحَلَ الْعَيْنَيْنِ مَا فِيهِ فَعَعَ

١٠ السَّاجِي السَّاكِنُ . وَالْفَمْعُ كَمَدُّ فِي لَحْمِ الْمُؤَقِّ وَرَمَّ فِيهِ: يَقَالُ قَمِعَتْ عَيْنُهُ تَقَمَّعُ: قَالَ الْأَعْمَى  
<sup>٥</sup> وَقَلَبَتْ مُقْلَةً لَيْسَتْ بِكَاذِبَةٍ إِنْسَانٌ عَيْنٌ وَمَافًا لَمْ يَكُنْ قَمِعًا

قال ابو جعفر وَهَؤُلَاءِ . وَالسَّاجِي السَّاكِنُ الَّذِي لَيْسَ حَدِيدًا كَثِيرَ التَّحَرُّكِ . وَقَالِ الْقَمْعُ حُمْرَةٌ تَكُونُ فِي الْعَيْنِ  
وَفَسَادٌ فِي الْمُؤَقِّ: قَالَ أَبُو عَمْرٍو هُوَ نَزْدُ يَخْرُجُ فِي أَشْعَارِ الْعَيْنِ تُسَمَّى نَيْمُ الْجُدْجُدِ وَتُسَمَّى رِبْعَةُ الْقَمْعِ: قَمِعَتْ  
الْعَيْنُ تَقَمَّعُ قَمْعًا وَعَيْنٌ قَمِيعَةٌ . وَسَجَا الطَّرْفُ يَسْجُو سُجُوءًا اِذَا سَكَنَ وَهُوَ طَرَفُ سَاجٍ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ  
١٥ وَجَلَّ: <sup>٤</sup> وَاللَّيْلُ اِذَا سَجَا . ❖

٧ <sup>٥</sup> وَفُرُوءًا سَابِقًا أَطْرَافُهَا غَلَّتْهَا رِيحٌ مِسْكٍ ذِي فَعَعَ

الْقُرُونِ الدَّوَانِبُ . وَغَلَّتْهَا دَحَلَتْ فِيهَا الرِّيحُ . وَالْفَنَعُ أَكْثَرُهُ . وَيُرْوَى غَلَّتْهَا . اِذَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ .  
وَقَالَ الْقُرْنُ خُصْلَةٌ مِنْ خُصَلِ الشَّعْرِ وَاِذَا دَوَانِبُهَا . وَأَنْشَدَ فِي الْفَنَعِ

<sup>h</sup> وَقَدْ أَجُودُ وَمَا مَالِي ذِي فَعَعَ وَأَكْتُمُ السِّرِّ فِيهِ ضَرْبَةُ الْعُنُقِ

٢٠ اِذَا مَا مَالِي بِذِي فَضْلٍ . رَوَى رِيحٌ مِسْكٍ فَرَفَعَ . قَالَ <sup>١</sup> أَبُو مُحَمَّدٍ وَمَا عَلِمْتُ أَحَدًا رَوَاهَا رَفْعًا غَيْرَهُ: كُلُّهُمْ

<sup>٥</sup> LA 9, 418, 3; LA has الزَّكَاةَ . <sup>d</sup> LA 3, 446, 5; Mz and Bm الصَّخْرِ , LA, V and our MSS

<sup>f</sup> Qur. 93. 2. وَمُؤَمَّاً وَبُسْفَرَفَةً . <sup>٥</sup> LA 10, 170, 10 with بَسْفَرَفَةً . الطَّلُقُ . v. l. in Mz com. الصَّخْرِ

<sup>٤</sup> LA 10, 128, 16, with وَفُرُوعٌ سَابِقٌ and رِيحٌ; LA, K 1, V 2, غَلَّتْهَا: K 2 V, Bm عَلَّتْهَا . Bm رِيحٌ  
with مَ: V, Mz رِيحٌ . <sup>h</sup> LA 10, 128, 22. Poet Abū Mihjan of Thaḡif: in BQut 253, 7, the

verse has a different صدر , and in Landberg, *Primeurs Arabes* 1, 60-61 the two hemistichs occur separately  
<sup>i</sup> I. e. al-Anbārī.

<sup>m</sup> وَخَافِقِ الرَّأْسِ فَوْقَ الرَّحْلِ قُلْتُ لَهُ زُغٌ بَازِرُهُ امْرُوجُ اللَّيْلِ مَرْسُومٌ  
فَمِنْ قَوْلِهِمْ زَاغَ بَعِيرُهُ وَعَوَاهُ إِذَا تَنَّى رَأْسُهُ : وَهُوَ شَيْءٌ بِالْأَوَّلِ ❖

١٢ فَأَبَيْتُ اللَّيْلَ مَا أَرْقُدُهُ وَبَنَيْتُ إِذَا نَجَمٌ طَلَعَ

وَيُرْوَى : \* وَيُعَيِّنِي إِذَا نَجَمٌ طَلَعَ \* : يُعَيِّنِي أَي يُنْعِمُنِي : يَسُبُّ أَنَّهُ سَاهِرٌ لَيْسَ يَنَامُ فَهُوَ يُرَاعِي  
النَّجْمَ : وَمَعْنَاهُ أَتَى أَنْ كُنْتُ اللَّيْلَ سَاهِرًا ❖

١٣ ° وَإِذَا مَا قُلْتُ أَبْلُ قَدْ مَضَى عَطَفَ الْأَوَّلُ مِنْهُ فَرَجَعَ

أَي أَنَّهُ بَابُ لَا يَكَادُ يَنْزَحُ : وَارَادَ بِأَبْلٍ قِطْعَةً هـ . الْأَبْلُ . يُقَالُ قَدْ مَضَى لَيْلٌ أَيْ قِطْعَةٌ وَحَاءٌ نَعْدُ  
أَبْلٌ أَيْ بَعْدَ قِطْعَةٍ ، نَ اللَّيْلِ . وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ : عَطَفَ الْأَوَّلُ . وَهُوَ شَيْءٌ يَقُولُ أَمْرٌ الْقَيْسِ

<sup>p</sup> قُلْتُ لَهُ لِمَا نَمَطَى بِصُلْبِهِ وَارْدَفَ أَعْمَارًا وَنَاءً يَكْلُكُلُ

١٤ ١ كَسَبَ اللَّيْلُ نَجْمًا ظَلَمًا وَتَرَاهَا بِطِيَابِ النَّجْمِ

ظَلَمًا هـ نَ الظُّلُوعِ . رِيْرُ ظُلَمًا حَمْعٌ طَائِعٍ وَالظُّلُوعُ فِي الْإِبِلِ نَزْوَةٌ مَر : تَنْ تَلْمَعُ يَطْلُعُ ظُلَمًا وَظُلُوعًا  
وَبَعِيرٌ ظَالِعٌ : وَلَا يَكُونُ الظَّالِعُ فِي الْخَافِرِ إِلَّا اسْتِعَارَةً : كَقَوْلِ الْكَلْبَةِ

<sup>1</sup> فَأَذْرَكَ إِبَاءَهُ الرَّرَادَةَ ظَالِمًا وَقَدْ جَعَلْتَنِي مِنْ حَزِيمَةٍ لَأَصْبَحَا

حَزِيمَةٌ رَحْلٌ هـ نَ بَنِي تَغْلِبَ وَقَدْ كَانَ أَغَارَ عَلَيْهِمْ ثُمَّ أَنْهَزَمَ فَطَلَبُوا الْكَلْبَةَ عَلَى هَذِهِ الْفَرَسِ وَهِيَ الرَّرَادَةُ وَهِيَ  
١٥ فَرَسُهُ : فَيَقُولُ فَاتَنِي حَزِيمَةٌ وَمَا يَنْبِي وَبَيْنَهُ إِلَّا قَدْرٌ إِنْصَبَ : وَقَالَ فِي أَوَّلِ الْأَبْيَاتِ

إِنْ تَنَحَّ مِنْهَا يَا حَزِيمُ بْنُ طَارِقٍ فَقَدْ تَرَكَتُ مَا حَلَفَ ظَهْرُكَ بِأَلْقَمَا

وَالْتَوَالِي الْأَوَاخِرُ : يُقَالُ بَقِيَتْ لِي حَوَارِئُ فَأَنَا أَتَتَلَاهَا أَيْ أَتَتَّبِعُهَا وَاتَّبَعَهَا . وَقَالَ عِيْرُهُ : ظَلَمًا مَثَلُ أَيْ  
كَأَنَّهَا مِنْ شِدَّةِ إِنْطَارِهَا إِبِلٌ بِهَا ظَلَعٌ فَلَيْسَتْ تَكَادُ <sup>q</sup> تَغْرُبُ : وَأَمَّا يَصِفُ طُولَ اللَّيْلِ . وَتَرَاهَا مَا خَيْرُهَا .

<sup>m</sup> See scholion to No. XXXIX, v. 2, ante p. 372, and footnote; this gives another reading of the verse. ; also p. 320, 3. <sup>n</sup> BQut وَأَبَيْتُ أَرْقُدُهُ (Cairo print and all v. other MSS أَهْجَعُهُ . (أَرْقُدُهُ . Agh أَهْجَعُهُ .

<sup>o</sup> BQut, Mz, عَطَفَ , V عَطَفَ , Bm عَطِمَ with مًا .

<sup>p</sup> Mu'all. 45.

<sup>q</sup> BQut, ظَلَمًا (and so Mz text, but comm. reads and explains ظَلَمًا) ; v. in TA 5, 286, 11 .

<sup>r</sup> Ante, No. II, v. 5 (p. 23).

<sup>s</sup> MSS تغرب .

صبيها وقال عانتها الزفة من له ذنوب ربح السب والسرور . وقتل رأس في ثمة فنع اي  
فضل : قولوا ما ذوق فنع ي ذو فضل . وكل حنظل قرن ، شدة .

أشحن نروى فعدت كعتر . س ريب مية

وأنما سمي عبوس هيددا قرنين لقرنين من شعر كما في مؤدى ربه ضول من شعره حبيبة وموهة عللها اي  
أدخلت المسك فيها . وأشد او عمرو علفمة بن عبدة

سلافة كعصا الهدي لى لها ذو قنير من موى قون مفعوم

بني السور أنطنت في حوافرها فشهما بالوى في صلاتها . او سغرو : منع شينا كثير ريجر .

٨ هيج الشوق خيال زائر من حبيب حذر فيه فدع

الحقر الحياء . والقدح الرذيلة قال قدعته ي ردته : قال يوحمر لانسع لاندس ية ل قدعته عني

١٠ واقدعته : وقال فولة فيه قدع اي حياء فكيف ذرة وهو مسخي س يوى على هذا نعد . كما قال الآخر

ألى سرتت وكنت غير سرور وتقرأ الأعلام عز مريب

٩ شاحط جاز إلى أرحلنا تحسب الغب طروقاً لم يزع

شخط شحوطاً اذا أفرط في السوم واعد فيه . والطروق الليل . والع ب جمع عبة وهي الأجمة والعص  
الحماعات . قوله لم يزع لم يزع راعة يروعه اذا أفرطه وروعه يروعه .

١٠ آلسر كان اذا ما اعتادني حال دون النوم ميني فامتنع

١١ وكذاك الحب ما أشجعه يزكب أهول ويعصي من وزع

يقال وزعة يروعه اذا كفه والوازع الكاف : ويروى أن أحسن لما ولي القضاء فكبر عليه قال لا بُد للناس  
من وزعة اي من كفته اي من يكفهم وهو جمع وازع مثل كافر وكفرة : ومنه الحديث : من يزع السلطان  
أكثر ممن يزع القرآن : اي من يترك الذنب خوفاً من عبوبة السلطان أكثر ممن يتركه تقيّة لله عز وجل ولا  
٢٠ جاء في القرآن : يقال وزعة يروعه بمعنى [كف] : فاماً قول ذي الرمة

<sup>i</sup> Apparently we should connect أشحن with موح as explained LA 3, 467, 17 ff, and render « They (the tiring-maids) set in order opposite to one another the ringlets and scented them with *ghāliyah*, as the labourer ties up clusters of intensely black grapes that are bending with their own weight » .

<sup>j</sup> See *post*, No. CXX, v. 54.

<sup>k</sup> TA 5, 459, 5.

<sup>l</sup> LA 1, 445, 8, : our

MSS have سريت , but this is excluded by the following سرور ; poet Qais b. al-Khaṭim,

لَقَطْرٍ وَاحِدٍ . عِيَرَهُ : اَمَّا سُؤْيُ الْوَعْلِ اَعْصَمَ لِلْبَيَاضِ الَّذِي فِي يَدِهِ كَهَضْمَةِ الْعَرَسِ الْاَنْبِضِ الْيَدَيْنِ : وَيُرْوَى عَنْ  
الَّتِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ : الْمَرْأَةُ الصَّالِحَةُ أَغْزُ مِنْ الْعُرَابِ الْأَعْصَمِ : وَدَلَّكَ أَنَّهُ لَا يُوحَدُ عَرَابٌ اَعْصَمٌ .  
وَيُقَالُ مَكَانٌ يَافِعٌ وَتَفَاعٌ أَيْ مُشْرِفٌ . ❖

١٩ ° تَسْمَعُ الْخُدَّابَ قَوْلًا حَسَنًا لَوْ أَرَادُوا عَرَهُ لَمْ تُسْمَعْ

المعنى لو اَلْتَمَسُوا مِنْهَا سَوَى الْحَدِيثِ لَمْ نَنَالْهُ : يَصِفُ عَمَتَهَا : كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>d</sup> نَلَيْنُ لِمَعْرُوفٍ الْحَدِيثِ وَإِنْ تُرِدْ سَوَى ذَلِكَ تُدْعَرُ وَمِنْكَ وَهِيَ دَعُورُ

قَالَ أَبُو عَمْرِو الرُّوَايَةِ : تَدُولُ لِمَعْرُوفٍ الْحَدِيثِ : قَالَ السَّيِّحُ صَدَقَ أَمَّا اَنْحَطُّهُ كَمَا قَالَ : وَتَالَ اسْتَيْحُ وَكَذَلِكَ  
أَرْوِيهِ أَنَا . الْخُدَّابُ الَّذِينَ يُجَدِّتُونَهَا وَتُجَدِّتُهُمْ وَقَوْلُهُ لَمْ يُسْمَعْ أَيْ لَوْ حَدَّثُوا بِعَرِهِ لَمْ يَسْمَعُوهُ لِخُسْنِ كَلَامِهَا .  
وَيُرْوَى \* لَوْ أَرَادُوا مِنْذَهُ لَمْ يُسْمَعْ \* أَيْ لَمْ يَحْدُوا مِنْذَهُ فَيَسْمَعُوهُ وَرَوَى أَبُو جَعْفَرٍ : لَمْ يُسْمَعْ . ❖

٢٠ كَمْ قَطَعْنَا دُونَ سَلَمَى مَهْمَهَا نَازِحَ الْغَوْرِ إِذَا الْآلُ لَمَعَ

الْمَهْمَةُ الْقَرَرُ وَجَمْعُهُ مَهَامَةٌ : قَالَ الرَّاحِرُ : \* وَمَهْمَةٌ أَنْطَرَانُهُ فِي مَهْمَةٍ \* . وَيُرْوَى : \* كَمْ حَسَرْنَا دُونَ  
سَلَمَى مَهْمَهَا \* : أَيْ فَطَعْنَاهُ فَجَعَلَ قَسْمَهُ إِيَّاهُ بِمَنْزِلَةِ الْحُسُورِ . وَالنَّازِحُ اَلْعِيدُ وَالْغَوْرُ مُعْطَمٌ نَعْدِهِ . عِيَرَهُ :  
وَيُرْوَى : \* كَمْ جَشِينَا دُونَ سَلَمَى مَهْمَهَا \* نَازِحَ الْعَوْلِ . الْمَهْمَةُ الْمُسْتَوِي السَّرُّ وَالنَّازِحُ الْعِيدُ . وَيُقَالُ  
رَحَّتِ الْبَارَةُ إِذَا عَارَ مَاوَاهَا وَوَعَدَتْ . وَالْعَوْلُ مَا اغْتَالَهُ فَدَهَبَ بِهِ : وَيُقَالُ . إِنَّ الْعَصَبَ عَوْلُ الْحِلْمِ . أَيْ يَغْتَالُهُ  
وَيَذْهَبُ بِهِ <sup>f</sup> . ❖

٢١ ° فِي حَرُورٍ يُنْضَجُ اللَّحْمُ بِهَا يَأْخُذُ السَّائِرَ فِيهَا كَالصَّقَعِ

الْحَرُورُ رِيحٌ حَارَّةٌ تَكُونُ النَّهَارَ : وَالسَّمُومُ تَكُونُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ جَمِيعًا : يَنَالُ قَدْ سُمَّ يَوْمَنَا وَلَيْلَتُنَا .  
يُنْضَجُ اللَّحْمُ بِهَا مِنْ شِدَّةِ حَرِّهَا . وَالصَّقَعُ حَرَارَةٌ تُصِيبُ الرَّأْسَ : وَاصِلُ الصَّقَعِ الضَّرْبُ عَلَى السَّيِّءِ الْيَاسِ  
يُقَالُ صَقَعْتُهُ صَقْعًا . غَيْرُهُ : الْحَرُورُ أَكْثَرُ مَا تَكُونُ بِاللَّيْلِ وَقَدْ تَكُونُ النَّهَارَ وَهِيَ الرِّيحُ الْحَارَّةُ . وَالصَّقَعُ يُقَالُ

<sup>e</sup> BQut يُسْمَعْ ( mentioned as v l. in Bm ).

<sup>d</sup> LA 5, 393, 11 and 14, 208, 3, Lane 966a, and Addād 36, 6, all with تَدُولُ لِمَعْرُوفٍ . In the scholion Abū 'Amr is the son of Tha'lab, and « the Shaikh » probably Abū 'Ikrimah.

<sup>e</sup> Ru'bah 58, 45 ( Ahlw. p. 166 ).

<sup>f</sup> Other vv ll. are as follows : Mz commy has مَاعِدَ الْعَوْلِ ( so Thorb. vocalises ) ; V وَيُرْوَى الْعَوْلِ ( Our MSS read حَسَرْنَا and الْحُسُورُ in ll. 11-12, but this must be a mistake )

<sup>g</sup> LA 10, 72, 3, with يُنْضَجُ , and so V; Bm and Mz يُنْضَجُ .



<sup>m</sup> إِنَّا إِذَا قَلَّتْ طَحَارِيرُ الْقَرَعِ نَفَحَلَهَا الْبَيْضَ الْقَلِيلَاتِ الطَّعِ

والطخارير جمع طخُرور وهو لُطْمٌ من عَمٍ يكون في السماء من السحاب . ويروى : مِثْلُ مُرَفَّتِ الْقَرَعُ : بالراء غير مُعْجَمَةٍ : رواه أبو جعفر وأنكر الزاي : وقال هو جُدْرِيُّ الْفِصَالِ . قال وَسَمِعْتُ بَعْضَ الْعَرَبِ يَقُولُ : رَبَّمَا فَرَسْنَا فَيَتَفَتَّتْ تَحْتَ أَيْدِينَا فَيَسْتَتِرُ [ الْقَرَعُ : ] وَالْقَرَعُ شَيْءٌ بِالْخَزَارِ يَكُونُ فِي الرَّأْسِ يُسْقِطُ الشَّعْرَ : وَيُرْوَى الْقَرَعُ وَلَمْ يَرْوِهِ بِالزَّايِ قَالَ هُوَ جُدْرِيُّ الْفِصَالِ [ مَا ] تَحْتَكُ مِنْهُ : وَمُرَفَّتُهُ مُتَفَرِّقَةٌ وَيُقَالُ مَا يَيْسَ : وَرَأَيْتُهُ يَرَفَّتُ عَنْ الرَّاسِ فَهُوَ <sup>n</sup> الْأَلْفُ : فَشَبَّهَ أَعْلَامَاتِ الْفَلَاةِ بِهِ لِيُعَدَّ الْفَلَاةُ . وَرَفَعَ أَبُو جَعْفَرٍ بِالْيَاءِ وَمِثْلَ وَخَفَضَهُمَا أَبُو عَكْرَمَةَ فِي رِوَايَتِهِ : فَقَالَ وَاضِحٌ أَقْرَابُهَا أَيُّ بَيْضٌ : يَعْنِي لَيْسَ فِيهِنَّ نَبْتُ : وَأَقْرَابُهَا نَوَاحِيهَا وَالوَاحِدُ قُرْبٌ وَأَصْلُ الْقُرْبِ الْخَاصِرَةُ . وَمُرَفَّتٌ مُتَفَرِّقٌ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو هُوَ الْبَالِي وَهُوَ الْمُفْعَلُ مِنَ الرُّفَاتِ . وَالْقَرَعُ قِطَاعُ الْغَنَمِ : يَقَالُ مَا فِي السَّمَاءِ مِنْ قَرَعَةٍ وَهِيَ الْقِطْعَةُ مِنَ الْغَنَمِ : وَانْشَدَ

هَلَّا سَأَلْتُ جَزَالِكُ اللَّهِ سَيِّئَةً إِذْ صَرَّحْتُ لَيْسَ فِي آفَاقِهَا قَرَعَةٌ ١٠

يَصِفُ جَدْبًا . <sup>o</sup> قَالَ وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ مُرَفَّتِ الْقَرَعُ يُرِيدُ الْقَرَعُ فَحَرَّكَهُ .

٢٤ <sup>p</sup> يَسْبَحُ الْآلُ عَلَى أَعْلَامِهَا وَعَلَى الْيَدِ إِذَا الْيَوْمُ مَتَعَ

الآل يكون <sup>q</sup> [ عِنْدَ ] ارْتِفَاعِ النَّهَارِ : فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الزَّوَالِ وَبَعْدَهُ فَهُوَ السَّرَابُ . مُتَوَعِّدُ الْيَوْمِ ارْتِفَاعِ النَّهَارِ . وَالْأَعْلَامُ الْحَبَالُ . وَالْبَيْدُ جَمْعُ بَيْدَاءٍ وَهِيَ الْقَفَرُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَاحِدُ الْأَعْلَامِ عَالِمٌ وَهُوَ الْجَبَلُ وَانْشَدَ ١٥

لِلْخَنَسَاءِ : \* كَأَنَّهُ عَالِمٌ فِي رَأْسِهِ نَارٌ \* : تَصِفُ صَخْرًا : وَقَالَ الْأَعَشَى

<sup>s</sup> إِذَا الْأَرْضُ وَارَتْكَ أَعْلَامُهَا فَكَفَّ الرِّوَادُ عَنْهَا الْقِطَارَا

<sup>m</sup> See LA 10, 250, 4-5, and 14, 30, 7; poet Abū Muhammad al-Faq'asī; render: « When the white patches of the clouds are few » (i. e. when rain fails, in time of drought) « we send among them white stallions free from rust » i. e. our swords; we slaughter she-camels for food.

<sup>n</sup> The reference is to the scab which comes off after the smallpox of young camels. ٢٠

<sup>o</sup> Mz's scholion is وَقَالَهُ وَتَقَالَهُ (الذي يوكل فحرَّكه) والقَرَعُ هنا يعني القرع (الذي يوكل فحرَّكه) وتقاله . وقال بعضهم القَرَعُ مصدر قولهم رَحَلَ أَقْرَعٌ وَهُوَ الَّذِي أَحْمَرَّ شَعْرَهُ عَنْ رَأْسِهِ شَبَّهَ بَيَاضَ الْفَلَاةِ بِذَلِكَ .

<sup>p</sup> LA 10, 206, 17.

<sup>q</sup> Inserted from Const. print.

<sup>r</sup> A celebrated verse ; see Agh 13, 138, 15, and 14, 116, 28; also Mbd Kam 737, 16. In these the ٢٥  
أَقْرَأُ أَبْلَجُ تَأْتُمُ الْهَدَاةُ بِهِ وَإِنْ صَخْرًا لَتَأْتُمُ الْهَدَاةُ بِهِ صدر  
أَقْرَأُ أَبْلَجُ تَأْتُمُ الْهَدَاةُ بِهِ .

<sup>s</sup> « When the mountains of the land close thee in, and the thundering clouds withhold from it their rain »

صَبَّحَ الرَّجُلُ إِذَا أَصَابَهُ شَيْءٌ فَأَذْهَبَ عَشَّةً وَاصِلُهُ مِنْ عَاصِيَةٍ وَاصِلُهُ مَتَابُوتٌ . وَقَدْ أَوْعَدُوا صَفْعًا  
كَالْحَيَزَةِ وَالسَّدْرِ . وَيُرْوَى يُطْبِخُ النَّحْلُ بِهَا .

٢٢ <sup>١</sup> وَتَخَطَّيْتُ إِلَيْهَا مِنْ عُدَى زِمَاعِ الْأَمْرِ وَأَهْمُ الْخَمْعِ

العُدَى الْأَعْدَاءُ يُقَالُ قَوْمٌ عُدَى وَعِدَاةٌ تَكُونُ الْغُلَامُ مَعَ خُصْمٍ أَعْيُنَ وَزَمْعُ الْأَمْرِ الْخُلُوفُ مِنْ قَرَأَتْ أَوْمَعَتْ  
عَلَى الْأَمْرِ إِذَا أُجْمِعَتْ . وَانْكَنَعَ <sup>٢</sup> التَّخَاوُتُ وَانْكَنَعَ الْإِزْمُ الَّذِي لَا يُدْرِكُ يَقُولُ مِنْهُ قَدَرٌ ائْتَمَعَ الْأَمْرُ إِذَا قَرَّبَ :  
قَالَ الْأَصْبَغِيُّ أَنَسَدَنِي أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : \* لَيْتِي إِذَا أَلَوْتُ كَنَعَ \* أَمْسَرْتُهُمْ سَيِّئُ التَّلْعِ \* . إِرَادَ بِالسَّيْفِ  
الَّتِي تُعْمَلُ مِنَ الْحَدِيدِ الْقَلَمِيِّ . وَمِنْهُ قَوْلُهُ : أَلُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُلُوفِ وَانْكَنَعَ وَانْمَوْعَ : فَالْخُلُوفُ الدُّنْيَةُ يُقَالُ  
كَنَعَ فَلَانٌ لِفَلَانٍ إِذَا خَضَعَ لَهُ : وَانْمَوْعَ لَمَسَةُ يَقَالُ : نَعُوذُ بِهِ مِنَ الْخُلُوفِ وَلَسَلْتُ لَمَسَةَ لَمَسَاةً . ذَلِكُنَاةُ الرِّضَى  
بِمَا قَسَمَ اللَّهُ تَعَالَى : يُقَالُ قَبِعَ يَفْتَعُ قَنَاعَةً إِذَا رَضِيَ وَقَبِعَ قُبُوعًا إِذَا سَأَلَ : وَأُنْشِدَ : شَمْسُ

<sup>٣</sup> لَمَّا لَمْ يَرِ يُضْلِجُهُ فَيَغْنِي مَفَايِرَهُ أَتَفُّ مِنْ التَّنْزُوعِ

غِيَرُهُ : زِمَاعُ الْأَمْرِ أَيْ بِإِزْمَاعِهِ . مِنَ الْأَمْرِ وَالزِمَاعُ الْغَرِيزَةُ يَقُولُ هَلْ بِكَ زِمَاعٌ أَيْ نِيَتُهُ عَلَى الْأَمْرِ الَّذِي أَهْتَدِي  
بِهِ . [ وَيُرْوَى : ] وَأَهْمُ الْكَنَعَ : وَهُوَ الذَّاهِبُ الْمَاضِي : وَيَقُولُ ذَاهِبٌ كَنَعَ ذَاكَ كَانَ بَصِيرًا بِطَرِيقٍ عَارِفًا بِهِ .  
وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو انْكَنَعَ الْإِزْمُ الْجَمْعُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو : سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ يَحْيَى يَقُولُ : أَلُوذُ بِهِ مِنَ الْخُلُوفِ وَانْكَنَعَ  
وَالْقَنُوعِ وَتَخَشَّعَ الدُّلَى وَالتَّخَاوُتُ : فَانْكَنَعَ الدُّلَى مِنَ الْمَذَلَّةِ : وَانْمَوْعَ لَمَسَةُ : وَانْحَضُوعُ أَنْ يُخَضَعَ لِلْإِنْسَانِ :  
١٥ وَيُقَالُ قَدْ ائْتَمَعَ الشَّيْخُ إِذَا دَنَا بِعَظْمِهِ مِنْ بَعْضٍ وَانْكَنَعَ فِي الْيَدَيْنِ مَنْ ذَا : وَيُقَالُ ائْتَمَعَ لَمَسَةُ لَمَسَةٍ وَكَنَعَ  
إِذَا دَنَا وَقَرَّبَ وَمَوْتُ كَانِعٌ : وَأُنْشِدَ : \* وَأَكْتَنَعَتْ أُمُّ الْهَيْمِ وَأَكْتَنَعَتْ \*

٢٣ وَقَلَاةٍ وَاضِحٍ أَقْرَابُهَا بِأَلْيَاتٍ وَفَلَّ مُرَفَّتِ الْقَرْعِ

الْأَقْرَابُ الْخَوَاصِرُ وَهِيَ هَهْنَا تَشْبِيهُُ ارَادَ جَوَانِبَهَا وَأَطْرَافَهَا الَّتِي هِيَ مِنْهَا بِمَثَلَةِ الْخَوَاصِرِ مِنْ النَّاسِ . وَالْوَاضِحُ  
النَّيِّرُ الْبَيِّنُ . وَالرَّفَاتُ مَا ارْتَفَتْ أَيْ تَكَسَّرَ وَتَحَطَّمَ . وَالْقَرْعُ جَمْعُ قَرْعَةٍ وَهِيَ بَقَايَا تَبَقَّى مِنَ الشَّعْرِ : يُقَالُ مَا  
بَقِيَ فِي رَأْسِهِ إِلَّا قَنَارُغُ : وَالْقَنَارُغُ أَيْضًا بَقَايَا تَبَقَّى مِنَ السَّحَابِ مُتَفَرِّقَةٌ : وَالشَّد

<sup>h</sup> LA 10, 191, 13.

<sup>i</sup> So in MSS; but apparently an error for التَّخَاوُتِ .

<sup>j</sup> LA 10, 190, 21 (first hemist. only).

<sup>k</sup> LA 6, 368, 16, and 10, 171, 25, Addad 24, 15 and Cairo edn. of Diwān, p. 56.

<sup>l</sup> LA 16, 29, 10 explains أُمُّ الْهَيْمِ as meaning Fever or Death.



## ٢٧ فَرَّاهَا عَصْفًا مُنْعَلَةً نِعَالِ الثَّقِينِ يَكْنِيهَا الْوَقَعُ

العُصْفُ الشَّدِيدَةُ الْمَرِّ يُقَالُ عَصَفَتْ فِي سَيْرِهَا عَصْفًا وَعُصُوفًا إِذَا اسْتَدَّ سَيْرُهَا : وَهُوَ مِنْ عُصُوفِ الرِّيحِ :

وانشد

<sup>a</sup> إِذَا مَا عَصَفَتْ قُلْتُ حَمَاهُ فَاصْحَتْ كَهْه

٥ شَبَهَ سُرْعَةَ يَدَيْهَا فِي سَيْرِهَا بِحَمَاهُ تُشَارُ كَتَمَتَهَا فِيهِ تُتَبَيَّرُ إِلَيْهَا يَدَيْهَا وَتُسْرِعُ الْإِشَارَةُ : كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ

كَانَ ذِرَاعَيْهَا ذِرَاعًا مُدِلَّةً بُعِدَ السَّبَابِ حَاوَلْتُ أَنْ نَعْدَّرَا

وَالْوَقَعُ الْخَفَا مِنَ الْمَشْيِ عَلَى الْحِجَارَةِ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هُوَ مِنْ قَوْلِهِمْ : قَعَّ حَدِيدَتَكَ : أَيِ أَمَرَهَا عَلَى الْحَجَرِ :

فَجَعَلَ الْوَقَعَ لِلْحِجَارَةِ : يُقَالُ الْوَقَعُ التَّأْذِي بِالْحِجَارَةِ يُقَالُ وَقَعَ وَقَعًا وَلَيْسَ بِالْخَفَا : وَانْشَد

<sup>b</sup> يَا لَيْتَ لِي نَعْلَيْنِ مِنْ جِلْدِ الضُّعْفِ وَشُرُكًا مِنْ أَسْتِهَا لَا تَنْقَطِعُ

كُلَّ الْحِذَاءِ يَحْتَدِي الْخَافِي الْوَقَعُ

١٠

فَارَادَ أَنْ صَلَاحَةَ حَوَافِرِهَا يَقِيهَا الْوَقَعُ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ : \* يَقِيهَا قَفْصَةُ الْأَرْضِ الدَّخِيسُ \* : أَرَادَ اللَّحْمَ

الَّذِي فِي بَاطِنِ الْحَوَافِرِ . غَيْرُهُ : وَاحِدُ الْعُصْفِ صُوفٌ . وَالْوَقَعُ التَّأْذِي بِالْحِجَارَةِ يُقَالُ وَقَعَ يَقَعُ وَقَعًا : وَقَالَ

أَبُو عَمْرٍو الْوَقَعُ وَحَعُ الْحَمَا . وَيُرَى بِإِدْيَادِ الثَّقِينِ رَتَالُ أَرْعِيدَةٍ : الرِّتْعَةُ الصَّخْرَةُ وَحَمْعٌ وَحَّ \* .

## ٢٨ يَدْرَعْنَ اللَّيْلَ يَهْوِينَ بِنَا كَهْوِيَّ الْكُذْرِ صَبَحْنَ الشَّرْعَ

١٥ يَدْرَعْنَ اللَّيْلَ أَيِ يَدْخُلْنَ فِيهِ كَمَا تُدْبَسُ الدَّرْعُ . وَيَهْوِينَ يَعْتَمِدْنَ فِي سَيْرِهِنَّ . وَالْكَذْرُ الْقَطَا الْكَذْرِيُّ

وَهُوَ الَّذِي فِي لَوْنِهِ غُرَّةٌ وَالْغُرَّةُ الْغَابِرَةُ . وَصَحَّحَ وَافِينَ فِي الصُّنْحِ . وَالشَّرْعُ الْمَاءُ وَالشَّرْبُ جَمِيعًا وَالشَّرْعُ الشَّرِيعَةُ

وَيُقَالُ قَدْ شَرَعَ فِي الْمَاءِ يَشْرَعُ شَرْعًا . وَيُرْوَى : يَرْدِينَ بِنَا : يُقَالُ رَدَى الْفَرَسُ يَرْدِي رَذِيًا وَرَذِيَانًا وَهُوَ أَنْ

يَضْرِبَ بِحَوَافِرِهِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ سَأَلْتُ مُسْتَجْعَ بْنَ نُبَهَانَ مَا الرَذِيَانُ \* : فَقَالَ هُوَ عَدُوُّ الْحَارِ بَيْنَ آرِيْبِهِ

وَمُتَمَعِكِهِ . وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ الشَّرْعُ الْمَاءُ الَّذِي يُشْرَعُ فِيهِ . غَيْرُهُ : كَهْوِيَّ كَمَرٍ يُقَالُ هَوَى كَهْوِيَّ هَوِيًّا إِذَا

٢٠ مَرَّ مَرًّا سَرِيْعًا ❖

<sup>z</sup> See LA 10, 38, 25, where v. corrupt (عُصْفًا for عَصْفًا) ; Mz عَصْفًا ; Bm both forins with مَعًا . Bm both يَحْدِيدِ , and this s implied in LA's imperfect reading.

<sup>a</sup> Render : « When she hurries along, thou wouldst say, it is a mother-in-law abusing a daughter-in-law » .

<sup>b</sup> LA 10, 289, 12-13 ; last line in Lane 537 a, and Maid. Freyt. 2, 317 . Poet Abu-l-Miqdām. ٢٥

<sup>c</sup> See Lane 1071, a and b.

۲۵ فرکندھا علی بنخوم صاب نرس میں : نیم

۲۶ کَلَامُ عَلِيٍّ عَادَةً يَأْتِي

المعالي السهام التي يُعلى . أي يه عذس . فهي وهي حواف . أي زوايا . أي كد وكد  
 غلوة : شبه الحيل بها في دلتها وسرقتها . وروى حذوت بن الحسن بن عريف وروى عارف  
 ورحل عارف ذ كان موقوف على قوله صراحه . وسرى به . وروى عارف بن عريف وهو  
 ١٥ خيط يُشد من اللبس إلى الخزام إذا حشوا خضر خفاقة ثوب الخزام . وعرف في حديثه . ربح و خل :  
 والحرام للفرس والفرس السعيد وهما شيء واحد . وروى عنه في حديثه . سعى جمع سعة أي  
 ليست بابل . تُشدّ ولسع فتدبر فيبقى كثر ما تدبر فيها كالموت . قال أبو جعفر : من كثر ما تدبر فيه رد متعدياته  
 ومن فتح فيقول اضطررت حتى شددت ليلتي . ولا معنى له حيث أنه لا يدب حيلة واحيد لا تُشد ولا  
 يجوز هنا إلا بكسر التثنية واختاروه . بالسين . المعلى جمع غلاة وهو ستهم المعلى به يتدبر موقعه .  
 ٢٠ وتوسم يقول ليست بابل تُشد بالنسع وهي حبل . والشعراء إذا شططوا في أشعرها . لا يل قدل هذا  
 بالخليل . وقال السناف حبل يُشد بالوزنين إلى اللبب والوزنين الخزام . ❖

٧ مَزْ مُسْفَاتٍ، Bm and V مُسْفَاتٍ؛ Mz تَوْسَمٌ، Bm V تَوْسَمٌ.

<sup>g</sup> لِبِ السُّيُولِ بِهِ فَأَصَحَّ مَاؤُهُ عَمَّا تَقَطَّعَ فِي أَصُولِ الْخُرُوعِ

خُرُوعُ كُلِّ شَيْءٍ نَاعِمُهُ وَمِنْهُ سُمِّيَ الْخُرُوعُ خُرُوعًا لِلْبَيْتِ : وَمَشْفَرُ حَرِيعٍ : تَهْدِيلُ مُسْتَرْخٍ : وَقَدْ انْحَرَجَ الْعُودُ إِذَا كَانَ نَاعِمًا فَتَشَّتْ : وَيُرْوَى : مَا فِينَا هَلَجٌ : وَالْمَلْعُ الْحِفَّةُ وَالْحَزْعُ : <sup>h</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا مِنْهُ : وَشَبَابٌ حَرَجٌ وَنَسْتُ حَرَجٌ إِذَا كَانَ نَاعِمًا . وَيُرْوَى : عُرْفُ الْحَاثِرِ . وَيُرْوَى : عِنْدَ مُرِّ الْحَقِّ . ❖

٣٤ <sup>1</sup> وَإِذَا هَبَّتْ شَمَالًا أَطْعَمُوا فِي قُدُورِ مُشَبَّابٍ لَمْ يُجْعَ

وَرَوَى أَبُو عَكْرَةَ هَذَا الْبَيْتَ ههنا : وَرَوَى عِيْدُهُ مِنَ الرُّوَاةِ ههنا : \* وَأَيُّوبُ نُسِقِيَ عُرْتَهَا \* وَجَاءَ هـ تَعْدَا نِيَاتٍ . وَإِذَا هَبَّتْ شَمَالًا أَيْ هَمَّتِ الرِّيحُ شَمَالًا . وَالتَّمَسَّاتِ الْمَلُوءَاتِ . وَيُقَالُ أَحَاغَ فُلَانٌ قِدْرُهُ إِذَا لَمْ يَجْعَلْ فِيهَا لَحْمًا كَمَدًا . وَيُرْوَى : وَإِذَا هَا حَتَّ شَمَالًا . وَقَالَ لَمْ تُخَجَّ تَلْ أَيْ لَمْ يُقَلَّلْ مَا فِيهَا . ❖

٣٥ وَحِفَانٍ كَالْجَوَائِي مَلَّتْ مِنْ سَمِنَابِ الدَّرَى فِيهَا نَزَعٌ

١٠ الْحَوَائِي الْحَيَاضُ الْكَمَارُ الَّتِي يُجَبَّى فِيهَا الْمَاءُ الْوَاحِدَةُ حَابِيَةٌ : وَالْحِفَانُ تَشْتَهُ بِالْحَوَائِي : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : <sup>k</sup> وَحِفَانٍ كَالْجَوَائِي : وَقَالَ الشَّاعِرُ

قَوْمِي نَسُو السَّيِّدِ الدِّينَ حِفَانُهُمْ رَعٌ إِذَا يَشْتُونَ كَالْإِنْصَاحِ

وَالْإِنْصَاحُ جَمْعُ نَصَحٍ وَهُوَ الْحَوْضُ : وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ سُمِّيَ نَصَحًا لِأَنَّهُ يَنْصَحُ الْعَطْسَ أَيْ يَكْثِرُهُ : وَالتَّرَعُ الْإِمْتِلَاءُ يُقَالُ تَرَعُ إِذَا تَرَكَ أَيْ أَمْلَأَهُ . وَالدَّرَى الْأَنْسِيمَةُ . أَيْ يَنْخَرُونَ أَيْلًا سَحَابًا : وَدِرْوَةٌ كُلُّ شَيْءٍ ١٥ أَعْلَاهُ ❖

٣٦ <sup>1</sup> لَا يَخَافُ الْغَدَرَ مَنْ جَاوَرَهُمْ أَبَدًا مِنْهُمْ وَلَا يَخْشَى الطَّبْعَ

الطَّبْعُ مَا يُعَانُونَ بِهِ : وَأَصْلُ الطَّبْعِ تَلَطُّعُ الْعَرَضِ يُقَالُ لِلرَّحْلِ إِذَا دَنَسَ عَرَضُهُ طَبَعَهُ وَإِنَّهُ لَطَبِعُ طَبْعٍ : وَيُقَالُ \* لَا حَيْرَ فِي طَبْعٍ يُدْنِي إِلَى طَبْعٍ \* . وَالطَّبْعُ الصَّدَأُ يَرْكَبُ نَعْضُهُ بَعْضًا : وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ لَا يَأْمَنُ الْجَارُ الْمَجَاوِرُ غَيْرَنَا وَالْجَارُ فِينَا لَيْسَ بِالْمُتَهَضِّمِ

٢٠ غِيَرُهُ : يُقَالُ قَدْ طَبِعَ السَّيْفُ إِذَا رَكِبَهُ الصَّدَأُ : وَانْشَدَ

<sup>g</sup> Ante, No. VIII, v. 8 (p. 55). <sup>h</sup> Qur. 70, 19. <sup>i</sup> Our MSS, Mz and the two prints have

شَمَالًا , but the commy. ( l. 7 ) shows that we should read شَمَالًا . <sup>j</sup> See v. 40 post.

<sup>k</sup> Qur. 34, 12. <sup>1</sup> Bm has الدَّرَى ( probably a scribe's error ), and mentions in commy.

v. l. وَلَا سَوْءَ الطَّبْعِ . V transposes vv. 36 and 37.

<sup>١</sup> وَلَقَدْ رَأَيْتُ ثَايَ الْعَشِيرَةِ بَيْنَهَا وَكَفَيْتُ حَائِبَهَا الشَّيْءَ وَالْيَئِ  
الْشَّيْءَ تَضَعِيرُ الْيَئِ : وَالْيَئِ الْفَسَادُ : أَيِ أَصْلَحْتُ شَأْنَهَا . وَالشَّعْبُ التَّفَرُّقُ ههنا وهو من الأضداد : ويكون  
التَّفَرُّقُ ويكون الإِثْنَامُ : ومنه قول الآخر : \* شَتَّ شَعْبُ الْحَيِّ تَعَدَّ الْإِثْنَامِ \* . ويروى \* يَهْمُ يُنْكِي  
عَدُوَّ وَيَهْمُ \* يُجْمَعُ الشَّعْبُ الْخ . عيرُ أبي عكرمة : نَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ أَنْكِي نِكَايَةً وَنَكَاتُ الْقَرْحَةِ  
أَنْكَأَهَا نَكَأً . وَيُرَابُ يُشَعُّ وَيُرْتَقُ : قَالَ وَالرُّوْتَةُ أَنْ يَنْكَسِرَ الْقَدْحُ أَوِ الْقَضْعَةُ فَتُدْخَلُ فِيهِ خُسَيْبَةٌ \* .

٤٢ عَادَةً كَانَتْ لَهُمْ مَعْلُومَةٌ فِي قَدِيمِ الدَّهْرِ لَيْسَتْ بِالْبَدْعِ

رواها ابو عكرمة عادة رفعا والرواية بالنصب : اي كانت هذه الأشياء التي وصفتها عادة لهم معلومة في  
آبائهم وأجدادهم لم يبتدعوها هم \*

٤٣ وَإِذَا مَا حِيلُوا لَمْ يَظْلَعُوا وَإِذَا حَمَلَتْ ذَا الشِّفِّ ظَلَعُ

١٠ الطَّلَعُ فِي الْإِبِلِ بَمَثَلَةِ الْعَمْرِ فِي الْخَيْلِ : وَهُوَ مَثَلٌ يَقُولُ إِذَا حِيلُوا أَمْرًا يَعْجُزُ عَنْهُ عَيْرُهُمْ مِنْ تَحْمِلِ دِيَةِ أَوْ  
قَرَى ضَيْفٍ أَوْ فَكٍّ أَسِيرٍ اسْتَقْلُوا بِهِ إِذَا عَجَزَ عَيْرُهُمْ عَنْهُ رَالِثٌ ههنا الفصل . ومثل هذا قول الأخطل في  
مُضَقَّلَةٍ سَ هُبَيْرَةٍ

<sup>٢</sup> ضَحْمٌ نَعَاتُ أَشْنَاؤِ الدِّيَاتِ بِهِ إِذَا الْيَمُونُ أُمِرَتْ قَوْفَهُ حَمَلًا

الاشناق جمع شَنَقٍ وهو ما رَيْنَ الْفَرِصَتَيْنِ . وَالشِّفُّ الْفَضْلُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الرَّوَايَةُ ذَا الشَّكِّ وَهُوَ الَّذِي  
١٥ تَشْكُ فِيهِ أَيْ يَطْلَعُ أَمْ لَا : وَمَتَاهُ قَوْلُ ذِي الرُّمَةِ : \* كَأَنَّهُ مُسْتَبَانُ الشَّكِّ أَوْ جَبُّ \* : يُقَالُ مَرَّ الْبَعِيرُ  
يَشْكُ شَكًّا . قَالَ وَالشِّفُّ ضِدُّ : قَالَ الْحِرْمَازِيُّ ذَا الشَّكِّ هُوَ أَنْ يَكُونَ فِي عَظْمٍ سَاقِهِ صَدْعٌ يَطْلَعُ مِنْهُ :  
هُوَ دُونَ الظَّلْعِ \*

٤٤ صَالِحُوا أَكْفَاهِهِمْ خُلَا لَهُمْ وَسَرَاةُ الْأَصْلِ وَالنَّاسُ شَيْعُ

٤٥ أَرَقَ الْعَيْنَ خَيَالٌ لَمْ يَدِغْ مِنْ سُلَيْمَى قَقْوَادِي مُنْتَرَعٌ

٢٠ يَرِيدُ يَتَدَغُ وَيَقَرُّ وَيَنْكُثُ . وَيُرْوَى أَنَّ عِيسَى بْنَ عَمَرَ كَانَ يَرْوِي بَيْتَ الْفَرَزْدَقِ

<sup>r</sup> Ham 276, 18 ; Aṣma'iyāt 16, 9. In Ham ascribed to Sulmī b. Rab'rah of Dabbah, in Aṣm to 'Ilbā  
b. Arim of Bakr. <sup>s</sup> See LA 1, 480, 13 ; a verse of aṭ-Ṭirimmāh's : Dīw. 4, 1.

<sup>t</sup> LA 12, 57, 3, with ضَحْمٌ for قَرْمٌ ; Akḥṭal, Dīw. p. 143, as text. شَقَّى explained Lane 1607.

<sup>u</sup> Dh. R.'s bā'iyah, v. 40 ; LA 12, 338, 21 .

<sup>v</sup> LA 10, 261, 6, and 262, 6 ; Yak 3, 878, 16 ( with v. 46 ) ; Khiz. 2. 349.

٣٦ لَا حَيْزَ فِي صَمْعٍ لَّذِي حَى صَعْرٌ وَنَسَّ مِنْ مَمَمٍ عِيشَ تَكْسِييٍ  
وَالْعَمَى أَنَّهُمْ نَصَوْنَ بِأَعْرَاضِهِمْ مِنْ نَارِ لَهَبٍ وَنَسَّ رَحِمَهُمْ مِنْ عَذَابِ نَارٍ هِيَ نَصَوْنَ  
لَا عَرَضَهُمْ مِنْ نَارٍ لَعَلَّوْا مِنْ هَذَا شَيْئًا ۝

٣٧ وَمَسَامِيحُ نَمَّا ضُنْ بِهَ حَسْرَتُ لَأَنْفُسٍ عَنْ سُوءٍ طَمَعُ

• ويروى حَاسِرُ لَأَنْفُسٍ . السَّمْعُ لُحُودٌ يَقُولُ سَادُونَ : رَحِمَ ، رَحِمَ ، لَأَنْفُسٍ كَشَنُوهُ  
أَي مُنْعِدُوهَا مِنَ الصَّمْعِ فِيمَا نَعَاوَتْ ، يَرَى حَسْرَتَهُ كَمَوْعٍ ، وَيُزِي حَسْرَ لَأَنْفُسٍ وَيُزِي .  
حَاسِرُ الْأَنْفُسِ ۝

٣٨ حَسَنُوا الْأَوْجُهَ بَيْضُ سَادَةٍ وَمَرَايِحُ دَا حَدَّ الْفَرْغِ

كَذَا رَوَاهُ أَبُو عَكْرَةَ . وَارْوَايَةُ الْعَابَةِ : ذَا جَدُّ الْهَيْجِ . وَمَعَ سَلِّ وَحَمَّةٍ : يَلْعَبُ سَلْعُ هَعَا .  
١٠ وَيُقَالُ نَاقَةٌ هِنَوَاعٌ : وَمِنْهُ <sup>ن</sup> بَنَ الْإِنْسَانُ حَقَّ هَلُوتَ . وَمَرَايِحُ نَابُ لَا سَتَحَمُّ سَبْعَ سَوَاحِدًا . وَحَدَّ  
اسْتَدَّ يَقَالُ جَدَّ فِي الْأَمْرِ وَجَدَّ دَلْعَ فِيهِ ۝

٣٩ وَزُنُّ الْأَحْلَامِ إِنْ هُمْ وَازَنُوا صَادِقُوا الْبَاسِ دَا الْبَاسُ نَصْعُ

نَصْعَ ظَهَرَ وَأَنَارَ . أَي هُمْ يَصْدُقُونَ فِي وَقْتِ الشِّدَّةِ لَا يَكِيْمُونَ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَيُزِي وَزَنُ الْأَحْلَامِ  
قَالَ وَيُزِي : \* رُحُّ الْأَحْلَامِ إِنْ هُمْ وَزَنُوا \* صَدَقَ الْمَأْمُرُ ذَا الْبَاسُ وَمَعَ ۝ ۝

٤٠ <sup>P</sup> وَلِيُوثُ تَتَقَى عَرَّتْهَا سَا كِنُو الرِّيحِ دَا طَارَ الْفَرْغِ ١٥

أَي لَا يَخِفُونَ وَلَا يَعْجَلُونَ . وَالْفَرْغُ الْخَفِيفُ . قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ تَتَقَى عَرَّتْهَا سَا كِنُو الرِّيحِ دَا طَارَ الْفَرْغِ  
الْخِفَافُ الَّذِينَ لَا دَكَاةَ لَهُمْ . أَبُو عَمْرٍو : شَهَبَهُمْ بِقَرْعِ السَّحَابِ وَكَلَّ خَفِيفَ قَرْعٍ ۝

٤١ <sup>Q</sup> فِيهِمْ يُنْكِي عَدُوٌّ وَبِهِمْ يُؤَابُ الشَّعْبُ إِذَا الشَّعْبُ انْصَدَعَ

يُقَالُ نَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ نَكَايَةً وَنَكَيْتُ الْعَدُوَّ إِذَا أَثَرْتُ فِيهِمْ . وَيُؤَابُ يُضْلَعُ مِنْ رَأَتْ الشَّيْءَ أَرَأْنَهُ  
٢٠ رَأَبًا : وَيُقَالُ لِلْقِطْعَةِ مِنَ الْقِدْرِ أَوْ الْقَصْعَةِ تُدْخَلُ فِيهَا تَضْلَعُ بِهَا رُوبَةٌ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

<sup>m</sup> LA 10, 104. 2, and Lane 1824 a, ( LA يَنْدِي as our text, Lane يَنْدِي poet Thābit Qurṭnah.

<sup>n</sup> Qur. 70, 19.

<sup>o</sup> So V; Mz وَزَنُ , Bm both وَزَنُ and وَزَنُ .

<sup>p</sup> Bm marg. has v. l. إِذَا خَفَّ الْوَرْعُ , and V. com. mentions v. l. عَرَّتْهَا .

<sup>q</sup> See TA 5, 411, 19 .

٥٠ وَكَرِجْمٌ عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ      عَلِقُ إِثْرَ الْقَطِينِ الْمُنْبَعِ

ويروى : وَأَسِيرٌ عِنْدَهَا مُكْتَسَبٌ \* يريد أن قلته معها . وعَلِقُ داهبٌ من قومهم عَلِقَ الرَّهْنُ إذا دَسَبَ : ومنه قول زهير \* وَأَضْحَى الرَّهْنُ تَدْعَتَا \* ويرى : عَلِقَ إِثْرَ الْقَطِينِ : أي كَأَنَّهُ عَلِقَ فِي جِبَالَةٍ لَا يَفْدِرُ عَلَى التَّحْلُصِ وَيُؤَيِّ : فَوَادِي عِنْدَهَا مُكْتَبَلٌ \* ويروى : رَكِيمٌ عِنْدَهَا مُحْبَلٌ \* عَلِقَ عِنْدَ الْقَطِينِ الْمُنْبَعِ \* \*  
\* وَمُكْتَسَبٌ دُرَّتِي وَالْأَكْمَلُ الْقَيْدُ . رَأَيْتُ الْإِمْتِمُ وَالْأَهْلُ \* ويروى : مُحْتَلٌ : كَأَنَّا رَتَعَ فِي جِبَالَةٍ \*

٥١ <sup>d</sup> فَكَأَنِّي إِذْ جَرَى الْإِلَّ ضَحِيٌّ      فَوْقَ ذَبَالٍ يَخْدِيهِ سَفْعٌ

وُروى سَفْعٌ : وَالذَّبَالُ الثُّورُ الطَوِيلُ الْمَدَّابُ . وَالسُّفْمَةُ السَّرَادُ : قَالَ أَرْجَعُ : سَفْعٌ سَفْعٌ سَفْعٌ وَسَفْعٌ  
مصدر . وقال غيره لِسَفْعٍ سَوَادٌ يَضْرِبُ إِلَى حُمْرَةٍ : وَوَحْهُ الثُّورِ وَقَوَائِمُهُ مُخَالَفٌ لِسَارِثِ جَسَدِهِ لِأَنَّهُ حَسَدُهُ  
أَنْبِضُ وَتَوَائِمُهُ وَحْدَاهُ إِلَى الْحُمْرَةِ بِ سَوَادٍ وَتَمُّهُ أَنْبِضٌ قَدْ سَفَعُ \*

٥٢ كُفَّ خَدَاهُ عَلَى رِيْبَاجَةٍ      وَعَلَى الثَّنَيْنِ أَوْنٌ قَدْ سَطَعَ

١٠ كَفَّ صُمٌّ وَكَلَّ كَنْتَ صُمٌّ : مَا لَمْ يَكُنْ أَدَاكَ تَتَّى ابْنُ خُصَّةٍ رَأَيْتُهُ : وَمِنْهُ كَنْتُ لَثُوبٍ . فَيَقُولُ جَمِيعٌ  
وَحْهٌ وَكَتَبَ عَلَى دِيْبَاجَةٍ لِسَوَادٍ . رَأَيْتُهُ رَدَفٌ قَدْ تَلَمَّحَ ابْنُ عَلَا . وَيَرَى . قَدْ حَصَرَ ابْنُ حَالِصٍ بِيَاضُهُ :  
وَكَلَّ حَالِصٍ بَايِصٍ . قَالَ أَسَاعِرُ

سَرَانُهُ مَا حَلَا حُدَاتِهِ لَهْفٌ      وَالْقَوَائِمُ مِنْهُ الْوَشْمُ بِالنَّقَارِ

١٤ بَعْنِي نَفْسِي فِي وَحْهِ سَرْدَا دَعِ بِيَاضُهُ فَكَأَنَّهُ وَتَتَّى دِيْبَاجٍ . وَيروى : وَعَلَى مَشْيِهِ \*

٥٣ <sup>f</sup> يَبْسُطُ الْمَشْيَ إِذَا هَبَّجَتْهُ      مِنْ مَّا بَبَسُطُ فِي الْخَطْوِ الدَّرْعِ

الدَّرْعُ وَلَدُ الْبَقَرِ الصَّغِيرُ . لَمْ يَزِدْ هَذَا الْبَيْتُ أَبُو عَكْرَةَ \*

٥٤ <sup>g</sup> رَاعَهُ مِنْ طِيٍّ ذُوْ أَسْهَمٍ      وَضِرَاءُ كَنٍّ يُبْلِينُ الشَّرْعَ

<sup>o</sup> Dīwān 9, 2 (Ahlw. p. 84).

<sup>d</sup> V سَفْعٌ , Bm سَفْعٌ with مَّا .

<sup>e</sup> A v. of al-Akhtal's ; see Dīw. p. 114, l. 6, where صدر reads thus : أَمَّا أَسْرَاةُ تَمَنِّ دِيْبَاجَةٍ لَهْفٍ : 2nd v. hemist. as our text. Mz quotes the verse with our reading, except بِالْقَوَائِمِ for مَالِ الْكَارِعِ . The verse is also found in the ( probably spurious ) poem of an-Nābighah in the *Jamharah*, p. 54, l. 5, with false reading لَبَاتِهِ for حُدَاتِهِ ; see Ahlw. p. 170.

<sup>f</sup> This v. is wanting in Mz, and in Bm is entered in marg. only. It spoils the connexion of v. 54 ff. with what precedes. <sup>g</sup> Mz and Bm وَضِرَاءُ ; Mz الشَّرْعُ ( so in text, but commy. ( cited Thorb. 2, p. 92 ) shows that this is a v. l. and the text should read التَّرْعَ ).



٥٩ <sup>1</sup> يُرْهِبُ الشَّدَّ إِذَا أَرْهَقَتْهُ وَإِذَا بَرَزَ مِنْهُنَّ رَبْعَ

رَبْعَ كَفَ . ويروى يُهْذِبُ الشَّدَّ : اي يُسْرِعُهُ يقال أَهْذَبَ فِي سَيْرِهِ إِهْذَابًا إِذَا أَسْرَعَ فِيهِ . قال ابو جعفر لا أَعْرِفُ يُرْهِبُ وَهُوَ خَطَأٌ وَلَكِنْ يُرْغَبُ وَيُهْذِبُ . ويروى يُلْهَبُ وَالْإِلْهَابُ شِدَّةُ الْعَدُوِّ . وَأَرْهَقَتْهُ أَعْجَلَتْهُ . رَزَزَ مِنْهُنَّ أَيِ نَعَدَ . رَبْعَ أَيِ حَبَسَ وَكَفَّ عَنِ الْعَدُوِّ . ❖

٦٠ سَاكِنُ الْفَقْرِ أَخُو دَوِيَّةٍ فَإِذَا مَا آنَسَ الصَّوْتَ أَمَصَّعَ

الْإِمَصَّاعُ الدَّهَابُ فِي الْأَرْضِ . ويروى <sup>m</sup> انْصَمَعَ : اي أَصَرَ أَذُنِيهِ لِلْإِسْتِمَاعِ . وروى ابو جعفر مَصَّعَ وَقَالَ لَا يَكُونُ انْصَمَعَ : وَعَلِيهِ الرُّوَاةُ (عَلَى انْصَمَعَ) : وَمَصَّعُهُ أَنْ يَعْدُو يُحَرِّكُ ذَنْبَهُ : وَلَا يَكُونُ ذَلِكَ إِلَّا وَفِيهِ بَقِيَّةٌ مِنْ نَشَاطِرٍ . ❖

٦١ <sup>n</sup> كَتَبَ الرَّحْمَنُ وَالْحَمْدُ لَهُ سَعَةَ الْأَخْلَاقِ فِينَا وَالضَّلَعُ

١٠ الضَّلَعُ مِنَ الْإِضْطِلَاعِ بِالْأُمُورِ يُقَالُ اضْطَلَعَ بِحِمْلِهِ إِذَا قَوِيَ عَلَيْهِ وَيُقَالُ فُلَانٌ مُضْطَلَعٌ بِحَوَاجِرِ النَّاسِ إِذَا كَانَ قَوِيًّا عَلَيْهِمَا : وَيُقَالُ الصَّلَاعُ الرِّبَاحَةُ وَالنِّدَّةُ وَالْقُوَّةُ وَالْإِضْطِلَاعُ بِالثِقَلِ . وَالضَّلَعُ فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ الْحَوَزُ وَالْمِيلُ . ❖

٦٢ وَإِبَاءَ لِلدَّيَّانَاتِ إِذَا أُعْطِيَ الْمَكْتُورُ ضَمِيمًا فَكَنَعَ

اَلْكَنَعَ الْخُضُوعَ وَالضَّرْعُ وَالْكَانِعُ الدَّانِي مِنَ الشَّيْءِ : وَانْشَدَ  
١٥ قُعُودًا لَدَى أَسْيَاتِهِمْ يَتَمَدُّونَهُمْ رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأَكْفِ الْكَوَاغِ  
اي الدَّانِيَةِ لِلْمَسْأَلَةِ <sup>p</sup> ❖

٦٣ <sup>q</sup> وَبِنَاءَ لِلْمَعَالِي إِنَّمَا يَرْفَعُ اللَّهُ وَمَنْ شَاءَ وَضَعُ

<sup>1</sup> Mz text has يُرْهِبُ but commy. يُلْهَبُ, which Thorb. adopts; Bm يُلْهَبُ (الار) يُلْهَبُ (اي يَأْتِي بِعَدُوِّكَ أَدْنَى لَهَا) ; and so Cairo print.

<sup>m</sup> Our MSS انْصَمَعَ , but Bm انْصَمَعَ ; the former would not be a v. l. The v. is in TA 5, 513, 620 with انْصَمَعَ . <sup>n</sup> LA 10, 94, 24, with الرَّحْمَنُ .

<sup>o</sup> The 2nd hemist in LA 10, 191, 11, and the whole in another form in TA 5, 497, 28: قُعُودٌ عَلَى آبَائِهِمْ يَتَمَدُّونَهَا رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأُسُوفِ الْكَوَاغِ . The poet's name is not mentioned.

<sup>p</sup> Mz commy. explains الْمَكْتُورُ : الْمَكْتُورُ زِيَادَةُ الصَّارِ : يَقَالُ كَاتَرْتُهُ فَكَتَرْتُهُ أَيِ عَلَبْتُهُ كَثَرَةُ الْعَدَدِ وَزِيَادَةُ الصَّارِ .

<sup>q</sup> The order of the next five vv. in Mz (Thorb.) Bm and V is 63, 65, 66, 64, 67, a preferable arrangement ( see scholion to v. 64 ).



الغيم . الكلاب التي تُرسل لصيد الحسرة . . . . . كنيش : قال  
هي الأوزة . وقال غيره كنيش دابة في الأرض . . . . . يورس :  
والسرعة السريعة .

٥٥ ١١ فَرَأَهُنَّ وَمَا يَمْتَنُّ زَكَاتٍ عَيْنٍ مِّنْ

٥ اي رآهن الثور ولم استأنهن . وجمع نوح حوز . . . . . حنح وول . . . . . الحش  
إفراط الحوض والدهش حين يرى الصماء .

٥٦ ١٢ ثُمَّ وَلَّ وَجَنَابَانِ كَهْ مِنْ عَدُوِّ كَدْرِي وَتَدَعِ

الحامان الحابان . واتدع لم يجتهد في العذر . . . . . كدري . . . . . نوح . . . . . من عدوه  
وذلك لينقته بعدوه .

٥٧ ١٣ فَتَرَأَهُنَّ عَلَى مُهَلَّةٍ يَخْتَالِسَ الْأَرْضَ وَشَدُّ نَاعِ

يقول ترى الكلاب على مهلة المور واتداء في عدوه رستين الأرض في غمة . . . . . رطب  
يختلي اي يقطع ومن هذا سبب الخلافة والماعل المذكي . وقوله ناع في كلب و . . . . . صدو : اي  
لا يجتهد : وقال الاصمعي لم أسمع وكلمة مفردة إلا ههنا . . . . . روع . . . . . رل . . . . . ناع  
أن تكدياً وأن ناعاً : وقال ابو عمرو الشيباني ناع بفتح ناء و . . . . . روع . . . . . رل . . . . . ناع  
١٥ مهلة الثور ( اي على ثقده ) [ على مهلة ] يختاليس الأرض يعني يمشي في الأرض في شدة  
يلع يعني يعدو عدواً كثيراً ولا يجتهد . ويقال يختاليس الأرض اي يمشي في الأرض في شدة  
والثور متمهل اي متقدم على مهلة : وأنشد : \* يطير سقي جمع الحبوب . واسفة من سكرته تترى صغيرة .

٥٨ ١٤ دَائِبَاتٍ مَا تَلْبَسْنَ بِهَ وَإِثْقَاتٍ بِدِمَاءٍ إِنْ رَجَعِ

ويروى دَائِبَاتٍ : يعني الكلاب تدأب في طلب الثور : وليس يتلبسن به . يقول مع ديهن : يحاطنة  
٢٠ خوفاً منه . وإثقات بدماء اي عايات أنه إن رجع عليهن جرحهن بقرنيه ودماهن .

<sup>B</sup> Mz explains the verb more clearly : « كُنْ يُبْلِنُ اشترع » (Thorbecke suggests بتضريرتها)  
الفرص في الصيد : ومعى يبلين الشروع عرفت مجازها منها واستيقنت لضررتها

<sup>h</sup> V transposes vv. 55 and 56. 2nd hemist. of 55 in LA 9, 400, 2.

<sup>i</sup> LA 10, 292, 10.

<sup>J</sup> See ante, No XXIX, v. 3 (p. 312, l. 11).

<sup>k</sup> « He causes to fly in different directions fragments of roots torn up from the hard ground ».

ويروى في البيت الأول \* رُبَّمَا أَنْضَجْتُ غَيْظًا قَلْبَ مَنْ \* الشَّجَا الْعَصَصُ وَذَجَوْهُ : ويقال في مثل  
وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ يُخَفِّفُ الشَّجِي وَيُثْقِلُ الْحَلِيَّ : وقال لي ابو جعفر روى الاصمعي هذا المثل وَيْلٌ  
لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ مُثَقِّلِينَ : وقال المعنى وَيْلٌ لِلْحَزِينِ مِنَ الْحَلِيِّ مِنَ الْحُزْنِ : وانشد لأبي ذؤاد ❖

لَمَنْ لَعِينٍ يَدْمَعُهَا مَوْلِيَّةً وَلِنَفْسٍ يَمَّا عَنَّاها سَجِيَّةً

هـ اي حزينه . وقال ابو عكرمة : وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْحَلِيِّ فِي الْمَثَلِ : لم يُرَوْ إِلَّا تَخْفِيفُ الشَّجِي وَثَقِيلُ الْحَلِيِّ  
ولم يُرَوَّيَا مُثَقِّلِينَ . ويروى : \* وَأَرَانِي كَالشَّجَا فِي حَلِيهِ \* . ويقال أَشْجَاهُ يُشْجِيهِ إِذَا أَغْصَهُ . قال ابو جعفر  
لو كان معنى المثل الغصص لَقِيلَ وَيْلٌ لِلشَّجِيِّ مِنَ الْمِسْغِ ❖

٦٩ مَزِيدٌ يَخْطُرُ مَا لَمْ يَرِنِي فَإِذَا أَسْمَعْتُهُ صَوْتِي أُنْقَمِعُ

قوله يَخْطُرُ اصل الخَطَرُ فِي النَّاسِ تَخْرِيكَ الْيَدَيْنِ فِي الْمَشْيِ وَالْإِخْتِيَالِ بِهِمَا : واصله في الإِيل إِذَا هَاجَ  
الْفَحْلُ وَخَطَرَ بَدَنَهُ يَهَابِجُ الْفُحُولَ عَلَى الصِّرَابِ . ويقال انْقَمَعَ دَخَلَ بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ . والمعنى أَنَّهُ يَتَعَظَّمُ إِذَا  
لَمْ يَرِنِي فَإِذَا رَأَيْتُ تَضَاءَلَ ❖

٧٠ قَدْ كَفَّأَنِي اللَّهُ مَا فِي نَفْسِهِ وَمَتَى مَا يَكْفِ شَيْئًا لَا يُضَعُ

ويروى : فَكَفَّأَنِي اللَّهُ . ويروى : لَا يُسَعُ : اي لَا يُضَعُ : يقال ضَاعَ سَائِعٌ وَيُقَالُ ضَاعَ وَسَاعٌ وَيُقَالُ  
مِنْهُ سَاعٌ يَسُوعُ وَمِنْهُ نَاقَةٌ مِسْيَاعٌ إِذَا كَانَتْ تَصْبِرُ عَلَى الْإِضَاعَةِ .<sup>b</sup> [وَالْمِسْيَعَةُ] وهو من السباع مَالِحَةُ الْخِصِّ  
وَالطَّيْنِ . ويروى لَمْ يُضَعُ . ويقال لَا يُضَعُ لَا يَفْشُ ❖

٧١ بِئْسَ مَا يَجْمَعُ أَنْ يَغْتَابَنِي مَطْعَمٌ وَخَمٌ وَدَاكٌ يُدْرَعُ

وَنَحْمٌ غَيْرُ مَرِيٍّ . يُدْرَعُ يُلْبَسُ : كَذَا قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ ❖

٧٢ لَمْ يَضُرَّنِي غَيْرَ أَنْ يَحْسُدَنِي فَهُوَ يَزُقُّو مِثْلَ مَا يَزُقُّو الضُّوْعَ

الضُّوْعَ ذَكَرُ الْبُومِ وَجَمْعُهُ ضِيعَانٌ . يَزُقُّو يَصْبِحُ : قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>y</sup> LA 19, 151, 13 ; see *id.* l. 8 for explanation of the last line of our scholion.

<sup>z</sup> Both MSS <sup>انْقَمَعَ</sup> but the commy. explains only <sup>انْقَمَعَ</sup>, which is the reading of Mz, Bm, V, Const. and Cairo prints, and BQut. Mz explains : وَيُروى انْقَمَعَ مِنْهُ انْقَطَعَ .

<sup>a</sup> Our MSS, against all other authority and the sense of the passage, read <sup>مَتَى لَا يَكْفِ شَيْئًا لَا يُضَعُ</sup>. Khiz, Mz, and BQut <sup>لَمْ يُضَعُ</sup>. LA 10, 35, 14, with <sup>يُسَعُ</sup>. <sup>b</sup> Added conjecturally ; see LA *ut sup.* l. 12.

<sup>c</sup> Mz mentions another reading, <sup>يُدْرَعُ</sup>, which he explains as meaning « is vomited forth ».

<sup>d</sup> 2nd hemist in LA 10, 99, 13, and whole verse in TA 5, 436, 26. V has <sup>وَهُوَ</sup>.

٦٤ <sup>r</sup> لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ عَنْهَا حَوْلًا جُرْعَ الْمَوْتِ وَالْمَوْتِ جُرْعَ

ويروى : فيها حيلة . اي لا يعرف وَحَةً حِيَلًا فَيُطْلَبُهَا . ويروى : \* لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ عَنْهَا حَوْلًا \* . اي تَحْوِلًا . يقول مقامه في هذه البلاد جُرْعَ الْمَوْتِ وَلَا يَتَدَرُّ عَلَى التَّحْوِيلِ مِنْهُ . جُرْعَ الْمَوْتِ دَلَّصَ عَلَى الصِّفَةِ اي يَبْتَنِي الْمَعَالِي ابْتِنَاءً كَجُرْعِ الْمَوْتِ [ في الصُّغُورَةِ ] . قال ابو جعفر نَحَبَ جُرْعَ الْمَوْتِ عَلَى الصِّفَةِ وروى ٥ . ابو عكرمة هذا البيت ههنا وليس ههنا موضعه انا موضعه بعد قوله : كَيْفَ اسْتِثْرَارُ حَرِّ سَاخِطٍ ٦ بِلَادٍ لَيْسَ الْخ . ولا يريد التَّحْوِيلَ عَنْهَا جُرْعَ الْمَوْتِ وَلَا اَعْلَمُ احداً رواه هكذا . [ الرواية : ١١ ] : اسْتِثْرَارُ : وَكَيْفَ بِاسْتِثْرَارٍ : وَنَعْدُهُ : لَا يُرِيدُ الدَّهْرَ \* .

٦٥ نِعْمَ لِلَّهِ فِينَا رَبِّهَا وَصَنِعَ اللَّهُ وَاللَّهُ صَنَعَ

كذا رواها ابو عكرمة نِعْمَ على الجمع مرفوعة . ويروى نِعْمَةً بِنِ فِينَا . رَبِّهَا اي اَصْحَارًا وَكَسَهَا : يقال ١٠ اَرَبُّبٌ مَعْرُوفٌ . وقال ابو عمرو : وَاللَّهُ صَنَعَ في هذه الصُّعَةِ قَادِرٌ عَلَى انْ يَصْنَعَ : واذا وَصَفْتَ رَجُلًا فَهُوَ رَفِيقٌ حَافِظٌ بَمَا يَصْنَعُ : قال ابو ذؤيب

<sup>u</sup> وَعَلَيْهِمَا مَسْرُودَتَانِ قَضَاهُمَا دَاوُدُ اَوْ صَنَعَ السَّوَابِغِ تَتَعُ قَضَاهُمَا اَحْكَمَهُمَا وَعَمَلَهُمَا \*

٦٦ <sup>v</sup> كَيْفَ بِاسْتِثْرَارِ حُرِّ سَاخِطٍ بِلَادٍ لَيْسَ فِيهَا مُنْسَعُ

١٥ كذا رواها ابو عكرمة سَاخِطٍ . وروى غيره سَاخِطٍ . ويروى \* اِنَّمَا اسْتِثْرَارُ حُرِّ سَاخِطٍ \* . والبيت الذي قَدَّمَهُ ابو عكرمة ههنا \*

٦٧ <sup>x</sup> رَبِّ مَنْ اَنْضَجَتْ غَيْظًا قَلْبَهُ قَدْ تَمَّنَّى لِي مَوْتًا لَمْ يُطَاعْ

٦٨ وَيَرَانِي كَالشَّجَا فِي حَلْقِهِ عَسِرًا مَخْرَجُهُ مَا يُتْرَعُ

<sup>r</sup> Mz and Bm جُرْعَ . Perhaps the scholion indicates that this reading should be adopted for Abū 'Ikrimah's text.

<sup>s</sup> Added from Const. print.

<sup>t</sup> Mz text نِعْمَةً لِّ ( Thorb. adopts our reading, mentioned in Mz commy. as v. l.). TA 5, 420, l. 9 from foot.

<sup>u</sup> See post, No. CXXVI, v. 59 .

<sup>v</sup> Mz and V as text ; Bm اسْتِثْرَارُ حُرِّ سَاخِطٍ .

<sup>x</sup> Mz, BQut, and Agh read صَدْرُهُ , and شَرًّا for مَوْتًا .





اي شديدُ القتلِ مُضَيِّقٌ عَلَيْهِ . هذا مَثَلٌ . ويروى : وَالسَّيْفُ دُونَهَا وَإِنْ يَنْشَهَا . وقال كَارِبٌ يَأْخُذُ بِنَفْسِهَا وَيُضَيِّقُ عَلَيْهَا . وَلَكِنَّ ابْنَ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ دُعْيَى بْنِ جَدِيَّةَ بْنِ أَسَدِ بْنِ رُبْعَةَ بْنِ زَارٍ ❖

١٠ تَطَايَرُ عَنْ أَعْجَازِ حُوشٍ كَأَنَّهَا جَهَامٌ أَرَاقَ مَاءَهُ فَهُوَ آئِبٌ

الحُوشُ إِبِلٌ حُوشِيَّةٌ لَمْ تُرْصَ وَيُروى هَرَاقَ مَاءَهُ : بُبْدَلُ الْهَمْزَةِ هاءُ كَمَا قِيلَ : أَنْزْتُ الثَّوْبَ وَهَزَلْتُهُ :  
 ٥ وَأَتَمَّلْتُ السَّنَامَ وَاتَّمَهَلْتُ (وذلك إذا عَطَمَ) : وَأَبَاكَ وَهْيَاكَ : وانشد الاصمعي

٥ يَا خَالَ هَلَّا قُلْتَ إِذَا أُعْطِيتَنِي هِيَاكَ هِيَاكَ وَحِرَاءَ الْعُنُقِ

اراد إِيَّاكَ . والجِهامُ السَّحَابُ الَّذِي هَرَاقَ مَاءَهُ . والآبُ الرَّاجِعُ . وروى احمد : تَطَايَرُ عَلَى أَعْجَازِ حُوشٍ ❖

١١ وَبَكَرُ لَهَا ظَهْرُ الْإِرَاقِ وَإِنْ تَشَأْ يَحِلُّ دُونَهَا مِنَ الْيَمَامَةِ حَاجِبٌ

الحَاجِبُ الْمَانِعُ . غيره : حَاجِبٌ تَبَيَّنَ يَحْجُبُهُمْ عَنْ عَدُوِّهِمْ وَيَكُونُ حِرْزًا لَهُمْ . ويروى : \* وَبَكَرُ لَهَا بَرُّ  
 ١٠ الْإِرَاقُ وَإِنْ تَحَفَّ \* بِحُلِّ دُونِهَا : وَهِيَ رَوَابِئُ آيٍ مَفْرُ . يعني سكر بن رَابِلٍ : وَالْمَنَى لَهَا هَذَا وَإِنْ أَتَاهَا خَوْفٌ  
 وَشَاءَتْ أَنْ يَمْنَعَهَا مِنْهُ مَانِعٌ مِنَ الْمَاءِ . بَدَرْتُ عَلَى ذَلِكَ : أَيِ لَمَّا بِالْيَمَامَةِ نَبِيْعٌ مِنْ ضَمِيحٍ . يعني نبي  
 حَنِيفَةَ : وَحَنِيفَةُ ابْنُ لُجَيْمٍ أَخْرَجَ لُجَيْمَ بْنَ صَبْرِ عَيْ ب. سَكْرَنَ رَابِلٍ . ❖

١٢ وَصَارَتْ تَيْمٌ بَيْنَ قَفٍّ وَرَمْلَةٍ لَهَا مِنْ حِبَالٍ تُتَايَ وَمَذَاهِبُ

الْقَفُّ مَا خَسَنَ مِنَ الْأَرْضِ وَاجْتَمَعَ وَجْهَهُ قِفَافٌ وَكُلُّ جُبْتٍ مَتَقَصٍّ فَهُوَ قَافٌ . وَالْحِبَالُ حِبَالُ  
 ١٥ الرَّمْلِ [ وَهِيَ مَعَاظِلُهَا ] . وَالْمُتَايَ : مُتَعَلِّقٌ مِنَ الذَّنْبِ وَهُوَ الْمُعْدُ . غيره . ويروى لَهَا فِي حِبَالٍ . تَيْمٌ ابْنُ مَرْبِنَ  
 أَدَّ بْنَ طَابِجَةَ بْنِ الْيَاسِ بْنِ مُخَرَّ . أَيِ لَهَا مُعْدٌ وَمَذَاهِبُ عَنْ مَذَوَّهَا فَلَا بَصَلَ إِلَيْهَا .

١٣ وَكَأَبُ لَهَا خَبْتُ فَرَمَلَةٍ عَالِجٍ إِلَى الْحَرَّةِ الرَّبْلَاءِ حَيْثُ تُحَارِبُ

خَبْتُ مَنَازِلُ كَلْبٍ مِنْ نَحْوِ هَيْتَ . وَالْحَرَّةُ الْأَرْضُ تُلْبَسُ الْحِجَارَةُ : وَيُقَالُ لَهَا اللَّابَةُ وَاللُّوبَةُ : فَمَنْ قَالَ لَابَةً  
 فَالْجَمْعُ لَابٌ وَمَنْ قَالَ لُوبَةً فَالْجَمْعُ لُوبٌ . قال الاصمعي : وَانْمَاسَتِي الْحِجَارُ حِجَارًا إِكْثَرَةً الْحِرَارِ فِيهِ لِأَنَّ

a Kk reads هَجَامٌ هَرَاقَ ; Bm حُوشٍ ; and so Yak with حُوشٍ (sic) كَأَنَّهَا جَهَامٌ هَرَاقَ .

(sic) ; Bakri, Mz, V, as our text.

b Our MSS wrongly إِنْشَأَكَ and إِنْشَمَكَ , as though extensions of إِنْشَأَ : see LA 13, 84, 20 ff.

c LA 20, 253, 19 with أُعْطِيَتْهَا , but in 18, 222, 9 our text; Haffner, Texte, 25, 14.

d Kk أرْضُ for تَرْ , and تَشَأْ for تَحَفَّ , and so Yak ; Bakri and Bm have بَرُّ .

e Kk فِي حِبَالٍ .

f Inserted from Mz.

g وَرَمَلَةٌ . Bakri.

٧ ۛ فَأَذِيتْ عَنِّي مَا أَسْعَيْتُ مِنْ أَجَلِي

۱ مَجَرَّتْ وَوَقَفَتْ اِجْهَی ر ر ق ت ف ج ج

٨ <sup>٧</sup> لِكُلِّ أَنْفَسٍ مِّنْ مَّعَدَّةٍ مَّارَةً عَرُوضٌ إِلَيْهِمْ، بَاجُونَ وَجَنِبْ

٩. <sup>٢</sup> لُكِيزُ لَهَا الْبَحْرَانِ وَالسَّيْفُ كُلُّهُ وَإِنْ يَأْتِيهَا بَأْسٌ مِّنَ الْإِنْدِ كَارِبٌ

٢٠ <sup>a</sup> فَأَزْجُرْ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعِ بِرَوْضَتِنَا إِذَا يُرْدُ وَقَيْدُ الْعَيْرِ مَكْرُوبُ

\* Lane 38 b ; Kk and Bm : فَلْنَمَالَ مِي

<sup>z</sup> Kk كَلَّةٌ for دُونَهَا, and نَفْسَهَا for بَاتِيَا; Bakrī has latter. Yak يَأْتِيَهُمْ نَاسٌ مِنَ الْهِنْدِ هَارِبٌ

<sup>2</sup> See *post*, No. CXV, 4 ( Lane 2602 a ).

وَصَارَ مَا ذُوْنَ الْحَبَرِ فِي شَرْقِيَّةٍ مِّنْ سَحَارَى نَجْدٍ إِلَى أَطْرَافِ الرَّاقِ وَالسَّوْدَةِ<sup>٥</sup> [وَمَا يَلِيهَا نَدَا] وَنَجْدٌ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ رَصَادُ الْحَبْلِ نَفْسُهُ<sup>٥</sup> [وَهَر] سَرَاتُهُ وَهُوَ إِعَاذٌ وَمَا نَسَجَزَ بِهِ فِي شَرْقِيَّةٍ مِّنْ الْحَبَالِ وَأَنْحَاذَ إِلَى بَاحِيَةِ فَيْدٍ<sup>٥</sup> [رَأَى جَبَلِي طَيِّبًا إِلَى الْمَائِنَةِ وَنَ بِلَادٍ مَذْجَحَ ثَلَاثِيثٍ وَمَا ذُوْنَهَا إِلَى بَاحِيَةِ فَيْدٍ حِجَازًا: وَالْعَرَبُ تُسَمِّيهِ سَبْدًا وَجَلَسًا وَحِجَازًا: وَالْحَجَارُ يَبْسُجُ ذَلِكَ كُلَّهُ وَصَارَتْ بِلَادُ الْيَمَامَةِ وَالْبَحْرَيْنِ وَمَا وَالَاهَا الْعَرُوضُ: وَفِيهَا نَجْدٌ وَعَوْرَ أَشْرَبِهَا مِّنَ الْحَجَارِ رَاخِضٍ مُّوَاضِعَ نَهَا وَمَسَابِلٍ أَوْدِيَّةٍ فِيهَا: وَالْعَرُوضُ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ. رَصَادًا لَّفَ تَلْدِيَتَ وَمَا قَارَبَهَا إِلَى كُنْهَا وَارِلَامًا مِّنَ الْبِلَادِ إِلَى حَضْرَةِ مَوْتٍ وَالتَّيْحَرُ رُمُوسٌ وَمَا يَلِيهَا الْيَمَنُ: وَنِزَاةً تَهَابُثُ وَالتَّيْحَرُ: وَالتَّيْمَنُ يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ. وَحَدَّثَنِي عِيَالُ حَدَّثَنِي الزُّبَيْرُ بْنُ سَكَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ أَنْبَأَنِي عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ: جَزِيرَةُ أَرْبِ الدِّينَةِ<sup>٩</sup> [وَمَكَّةُ رَأْسُهَا وَالْيَمَنُ]. قَالَ أَبُو بَكْرٍ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ قَالٍ فَقَدَّسَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ دَخَلْتُ الْمَدِينَةَ فَنَزَلْتُ فِي بَيْتٍ فَقَالَ لِي أَخِي عَبْدُ اللَّهِ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ تَحْفَظُ فِي جَرِيدَةِ أَرْبِ شَيْءًا. ذَالِ الْمَيْسَمِ: آخِرُ الْبَيْتِ عَنْ<sup>١</sup> قَالَ سَأَلْتُهُ عَنْ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ فَقَالَ<sup>١٠</sup> بَيْنَ قَادِسِيَّةٍ الْكُوفَةِ إِلَى حَضْرَةِ مَوْتٍ.

١٥ رَوَّارًا: حَيٌّ نَا عَلِمْنَا مَكَانَهُمْ تَمَّ سَرَكَةُ سَوَّلَ الرِّصَافَةِ لِأَجِبُ

قَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَسْرَكَ حَيَّ سَرَكَةَ رَأَيْتُ نَزَلَ رَهْمًا رَأَيْتُ أَرَادَ رَأَى. وَارْصَافَةُ بَاحِيَّةٌ حِصْنٌ وَهِيَ لِيَسَا. بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ. وَقَالَ يَنْزِلُ الرِّصَابُ الطَّرِيقَ الْخَصِيَّةَ الْمَفَادِ وَيَقَالُ مَرَّ يَنْعَبُ إِذَا مَرَّ مَرًّا سَرِيعًا يُؤَيِّرُ<sup>١٥</sup> فِي رِض. وَالتَّرَكُّ نِيَّاتُ الطَّرِيقِ وَاحِدَتُهَا تَرَكَّةٌ وَهِيَ التَّحَايُزُ رَحَدَتُهَا سَجْدَةٌ.

١٦ وَغَارَتْ إِذَا فِي السَّوَادِ وَذُوْنَهَا بَرَّازِيْقُ عُجْمٍ تَبْتَغِي مَن تَضَارِبُ

عَارَتْ دَلَّتْ. وَبَرَّازِيْقُ هَوَاكِبُ وَاحِدَتُهَا بَرَّازِقٌ وَبَرَّازِقُ: وَهُوَ بِلَا رِيسِيَّةٍ أَرَادَ كِتَابَتِ تَبْتَغِي تَطْلُبُ. وَتَضَارِبُ نُقَاتِلُ. وَسُيِّي السَّوَادِ سَوَادًا لِكَثْرَةِ نَحْلِهِ.

١٧ وَلَحْمُ مَلُوكٍ النَّاسِ يُجَبِّي إِلَيْهِمْ إِذَا قَالَ سِنْهُمْ قَاتِلُ فَهُوَ وَاجِبُ

<sup>٥</sup> So Yak and Hamd. ; our MSS (الصَحَارَى الحَد) Bakrī (الصَحَارَى) without (حد) Added from Yak ٢. and Hamd. <sup>٥</sup> P Yak, Bakrī وَالْحَبْلَيْنِ. <sup>٩</sup> These words added from Bakrī 5, 20, who cites the same tradition. <sup>١</sup> 'Āmir is 'A. b. Sharāḥil ash-Sha'bī; see Bakrī 6, 1.

<sup>١٥</sup> So Bakrī and Yak. Kk strangely has وَغَسَّالٌ over again instead of وَنَهْرًا: all other MSS and texts as our text. <sup>١٠</sup> Yak 2, 782, 18 says he does not know this place; our text agrees with

Bakrī 414, 19. Ar-Ruṣāfah is Sergiopolis, not far from the Euphrates (Syr. Rūṣāf).

<sup>١١</sup> Kk قَدُونَهَا; Bm مَعْمُومٌ with مَمَّا; Bakrī بِالسَّوَادِ.

<sup>١٧</sup> V لَحْمُ مَلُوكٍ النَّاسِ يُجَبِّي إِلَيْهِمْ إِذَا قَالَ سِنْهُمْ قَاتِلُ فَهُوَ وَاجِبُ Kk وَإِنْ الْأَرْضِ verse not in Bakrī.



أَهْلَ الْخَوْفِ يَحْتَجِرُونَ بِهَا مِنْ أَحِيلٍ : وأحرث : حفر . . . . . إلى المني  
عيره : ومنه

<sup>h</sup> أَلَى اهْتَدَيْتِ وَكُنْتَ غَيْرَ رَحِيلَةٍ رَمَوْهُمَا بِمَوْزِنٍ الْمَوْزَنِ  
أي كيف اهتديت لنا وكنت سيرة قوبة على اسير : وما حرس : بها وسال كتب فحدثت لنا حتى طرفا  
• جبالك في مثل هذا الموضع البعيد . وسيره قول أحجاز . . .  
<sup>i</sup> وَنَحْنُ نُلَاسُ لَا حِجَازَ رَحْمَةٍ مَعَ نَفْسٍ أَلْمَى مِنْ مَوْزِنٍ  
أي لا جبال بأرضنا نحن مصحرون لمن أراد : وحيث وقع عاب : من دون ذلك بالماء فهو هكرا : ويحي  
تفسير الحجاز من غير الاصمعي بعد البيت .

١٤ وَعَسَّانُ حَيٌّ عِزُّهُمْ فِي سِوَاهُمْ يَجْلِدُ عَنْهُمْ مَنَبٌ وَكَتَرٌ

<sup>١٠</sup> يقول هم ملوك ولم يكونوا كثيرا : وكانت الروم تؤليسه وتقبل عنهم معزهم في عيرهم . وما كانوا  
تزو لامع قوم من العرب . وعَسَّانُ . . . . . والمثقب الخداعه ولجمع المثاقب . والكتاب جمع كتيمة . هكذا  
انشد ابو عكرمة وهذا تفسيره . وروى غيره : عِزُّهُمْ فِي سِوَاهُمْ : يحال عنهم حرس وكتار : قال  
احمد السواهم الحيل التي قد اسودت وتغيرت من شدة نع : والسهمنة السود . والحاسر الذي لا نيضة  
عليه

١٥ تفسير جزيرة العرب ولم سمي أحجاز حجازا

<sup>k</sup> حدثني علي بن البراء قال حدثني محمد بن حبيب قال حدث جزيرة العرب على خمسة اقسام وهي تهامة  
والحجاز ونجد والعروض واليمن : وذلك أن جبل السراة وهو أعظم جبال العرب أقبل من قعرة اليمن حتى  
بلغ أطراف بوادي الشام : فسمته العرب حجازا لأنه بين العور<sup>l</sup> [ وهو هابط ] وبين نجد وهو ظاهر . فصار ما  
خلف ذلك الجبل في غربيته إلى أسياف<sup>m</sup> البحر من بلاد<sup>n</sup> الأشعرين وعك<sup>o</sup> وكنانة وغيرها ودونها إلى  
٢٠ ذات عرق والجحفة وما صاقها ( يعني قاربها ) وغار من أرضها العور غور تهامة : وتهامة تجمع ذلك كله .

<sup>h</sup> See *post*, No. LXII, 2.

<sup>i</sup> *post*, v. 18.

<sup>j</sup> Kk حَيٌّ عِزُّهُمْ فِي بُيُوتِهِمْ : thus : *Yak id.* (Yak has first hemist. thus : *مَقْنَبٌ* for *حُسْرٌ* evidently a corruption). The verse is not in Bakrī.

<sup>k</sup> See Hamdānī, *Jazīrat al-ʿArab*,

47, 24 ff. ; *Yak* 2, 77, 10 ff. ; *Bakrī* 7, 2 ff. <sup>l</sup> Added from Hamdānī. <sup>m</sup> Bakrī (الْحَرَمَيْنِ) (for

٢٠), a corruption. <sup>n</sup> Bakrī, *Yak*, Hamdānī الْأَشْعَرِيَّينَ : See *Ten Poems*, p. 117, l. 19-20.

الضَوَامِرُ الحَوَاصِرُ . والشراذب الضوامر الواحد شاذبٌ : ويقال للشواذِبِ الشوايفُ . غيره . والقيلُ شُرْبُ  
يُضْفِ النهارِ والحاشِرَةُ شُرْبُ السَّحَرِ ❖

٢١ <sup>٧</sup> فَوَارِسَهَا مِنْ سَغَبِ ابْنَةِ رَائِلَ حُمَاةٌ كَمَاةٌ لَيْسَ فِيهَا أَشَابُ

الحامي المانع يقال حتى الشيء إذا منعه : ومنه حنية الربض : رَأَحَتِي فلانُ المكانَ إذا صَيَّرَهُ حِمَى .  
والكمأة جمع كمي والكبي الشجاع الذي يكبي شجاعته إلى وقت حاجته : ومنه قولهم كمي فلانُ شهادةً إذا  
سَتَرَهَا . والأشابتُ الأخلاط أي ليسَ فيهِمُ أخلاطٌ من الناس : والشوبُ الحائط يقال ساءَ يشوبُهُ شَوْنًا ❖

٢٢ هُمُ يُضْرِبُونَ الكَبْسَ يَبْرُونَ يَضْرِبُهُ تَلَى وَجْهِهِ مِنَ الدِّمَاءِ سَبَابُ

الكنشُ رئيسُ القومِ وحاميهم قال الاسمي وقد يكون الكبسُ ههنا <sup>٨</sup> المتقدِّمينَ من الجيش : وإنما قال  
وَجْهِهِ لَمْ يَقُلْ وَجْهِهِمْ لانه ذهبَ إلى لَفْظِ الكسِ . والسائبُ الطرائقُ الواحدة سَيِّبَةٌ . رأماً خَصَّ الوجهَ  
لأنَّهُ أَشْجَعُ للمضروبِ إنما يُضْرَبُ في رَأْسِهِ هـ لا نالَهُمُ في رَحْمِهِ غيره . أسابِي الدَّمِ ايضاً طرأته قال يعقوب  
الواحدة إنسياءة : رَأَنَكَرَهَا أحمد وقال الواحدة <sup>٩</sup> [إنسياءة] قال ولم أسمعَ الهَمْزَ وقال العربُ إنسياءةً  
وازياءةً وكذلك الجمع قال دمرور رَفَارَ الأسابِ ألوانُ الدَّمِ . قال ويقال، إنَّ ما كان من أثرِ الدَّمِ إلى  
الصول : ودا كان الدَّمُ ملِ فُرْسِنَ البَرِّ فهو جَدِيَّةٌ والجمع جدالان : والبحيرة من الدَّمِ ما استَدَلَّتْ بها على  
الرَّيْمَةِ : والورقُ من الدَّمِ الرَّشُّ منه . واشدُّ الرُّشْمِ

١٥ أَرَقًا مَا أَرَقَا دَمْعًا يَخْتُ الورَقَا

هذا كله عن يعقوب . وقال أحمد الجديَّةُ الطريقة من الدَّمِ لها عَرَضٌ : فإذا استَدَلَّتْ فِيهِ إنسياءةٌ : فإذا كانت  
مُسْتَدِيرَةً فِي رَرَّتَةٍ : والبصيرةُ القِطْعَةُ من الدَّمِ تَسْتَدِلُّ بها على القَتِيلِ ليس لها حَدٌّ يُحَدُّ تكون صغيرةً وكبيرةً ❖

٢٣ <sup>د</sup> بِجَاوَاءَ يَنْفِي وَرْدُهَا سَرَعَانَهَا كَأَنَّ وَضِيحَ الْبَيْضِ فِيهَا الْكَوَاكِبُ

الجأوا . الكَتِيبةُ الكثيرةُ الدُّرُوعِ المتغيرةُ الألوانِ لِطُولِ الغَزْوِ أُخِذَتْ من قولهم قَرَسُ أَجَايَ وهو أَشَدُّ سَوَادًا  
٢٠ من الأَصْدَاءِ : واصلُ ذلك الجَوُوءُ وهو ما صَلَبَ من الأرضِ وَأَسْوَدَ . وورْدُها ما وَرَدَ الماءُ مِنْهَا . وسَرَعَانُها

<sup>٧</sup> Kk, V, and Ham فيها for فيهم.

<sup>٨</sup> Kk and Mz هُمُ الضَّارِبُونَ ; Ham as text.

<sup>٩</sup> Our MSS have المتقدِّم , but Mz gives the plural and this is required by what follows.

<sup>ب</sup> Accidentally omitted in MSS.

<sup>ج</sup> Ante, p. 229, l. 5 ; the first three words are enigmatical :

Prof. Noeldeke suggests that أَرَقَ may be a secondary formation from أَرَقَ (see LA 11, 427, 21), in which case the rendering would be : « The two poured forth what they poured forth — tears that wash out the stain of blood ».

<sup>د</sup> So V and Cairo print ( Kk no vowels ) ; Bm وَرْدُهَا سَرَعَانُهَا ; Mz وَرْدُهَا سَرَعَانُهَا ( not in Ham or Yak ).

ای قدم ربّ، حال : لاندنِ زمین، امور و سہ

١٨ وَنَحْنُ أَيْ لَا حَبَازَ دِينًا

[illegible]

١٩ تَوَى رَاثِدَابِ اُخْبِلْ حَوَالِ بِنُو : كَعَرِي اُيْدُو غِيْر : نِيْدُو

١٠ قال الباهلي: كَيْفَ عَزَى تَجِدَ زَرْدًا هِيَ تَنْقُ حَوْلَ سِيرَةِ كَرْدٍ - فَمَنْ دَخَلَ وَرَنَ - هِيَ زَرْدٌ .  
الرائدات التي تَزْعَى لَا تَعْلَفُ فِي الْبُيُوتِ نَهْجَ تَرَوْهُ الْكَرْعِي مِنْ سَهْمَةٍ - زَرْدٌ هِيَ دَخَلَ وَرَنَ - هِيَ زَرْدٌ .  
وقال الاصمعي تَرَى رَائِدَاتِ الْحَيْلِ عِنْدَ دَنْبِ حَوْثِ بُيُوتِ السَّحَابِ - لَا يَأْمُرُ بِجَنِّ الْوَرَنِ - هِيَ زَرْدٌ .  
ولكنَّا نَقْرُبُهَا مِنْ أَبْيُوتِ - وَالرَّائِبُ جَمْعُ زَرْبٍ وَهُوَ شَيْءٌ وَحِيدٌ - مَنْ دَخَلَ وَرَنَ - هِيَ زَرْدٌ .  
مِنْ عَزَى احْتَضَرَتْ كُلِّبُ عَدَدُ زَرْبٍ كَجَمْعِ - هِيَ زَرْدٌ .

١٥ غيره : رائدات تذهبن وتجيئ : وامرأة رواة من ذلك شكنر سحاب ، من نعب ، ك . يتو . ترى احسن حول بيوتنا تسرح كأنها مغزى لا تقدر على ذرب ، فهي تترعى حول بيوت وهـ . وجعز : مص كدتها عندهم وأنهم ينتجونها : قال والمعنى انها تنفئ من نشاطها كدتها في مرنج ، كما تنفئ مغزى ودل زرائب جمع ذريبة وذرب ❖

٢٠ فَيَغْبِقْنَ أَحْلَابًا وَيُصْبِحْنَ مِثْلَهَا      فَهِنَّ مِنَ التَّعْدَاءِ فَبِ شَوَارِبِ

٢٠. يُعْقَبْنَ مِنَ الْعُقُوبِ وَهُوَ شَرْبُ الْعَشِيِّ . وَيُصْبَحْنَ مِنَ الصُّبُوحِ ، هُوَ شَرْبُ الْعَدَاةِ . وَالْتَعْدَاءُ الْعَدُو . وَالْقَبْ

<sup>v</sup> Only Yak حُصَوْن. Yak, Bakrī, V have نُفَعَى, like our MSS and the Cairo print; Kk has يُنْفَى (*sic*); Mz, Bm and Ham. مُنْفَى. Bakrī only has عَازِب.

<sup>x</sup> Bm عند for حوال. Mz, Bm, V, Ham, Yak, Kk أعوزَتها (Mz comm. mentions v. l. أعجزَتها).

¶ See Naq 183, 6, where our text is given as a *v. l.* Render: « On account of his (Mujāshī's) strength Kulaib take refuge with him, as in a *ẓarībah*, as though they were lice feeding upon him ». ¶

الذوائب الرؤساء ويروى : \* تَرَى النَّاسَ فِي الْعَزَاءِ يَنْتَظِرُونَهُمْ \* : الْعَزَاءُ الضِّيقُ وَالشَّدَّةُ : يريد أنّ النَّاسَ يَصْذَرُونَ عَنْ أَرَأَيْهِمْ فِي وَقْتِ الْخَوْفِ وَالْجَدْبِ : قال احمد ويروى : عَمَّا يَبْلُغُونَ . يَنْظُرُونَ إِلَيْهِمْ تَعَجُّبًا مِنْ هَيَأَاتِهِمْ ❖

٢٧ أَرَى كُلَّ قَوْمٍ قَارَبُوا قَيْدَ فَحَاهِمٍ وَنَحْنُ خَلَعْنَا قَيْدَهُ فَهُوَ سَارِبٌ

٥ قال الاصمعيّ هذا مثلٌ : يريد أنّ الناس أقاءوا في موضع لا يَجْتَزُّونَ عَلَى النُّقْلَةِ إِلَى غِيَرِهِ : ونحن أعزّاء نَتَرْتَرِي الْأَرْضَ نَذْهَبُ حَيْثُ شِئْنَا لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى مَنَعِنَا . وَالسُّرُوبُ الدِّهَابُ فِي الْأَرْضِ يَقَالُ سَرَبٌ يَسْرُبُ سُرُوبًا . غِيَرَهُ : قال ابونصر سَرَبُ الْفَعْلُ يَسْرُبُ سُورًا إِذَا مَضَى وَسَارَ فِي الْأَرْضِ وَذَهَبَ حَيْثُ شَاءَ : وَيَقَالُ انْسَرَبَ الثَّقَلُ فِي الْجُبِّ إِذَا دَخَلَ سَرَرَهُ : وَيَقَالُ فَلَانٌ آمِنٌ فِي سَرَرِهِ أَيِ فِي نَفْسِهِ : وَفَلَانٌ وَاسِعُ السَّرَبِ أَيِ رِخِيُّ الْبَالِ : وَيَقَالُ خَلَّ سَرَرَهُ أَيِ طَرِيقَهُ : وَقَالَ ذُو الرُّمَّةِ

١٠ خَلَّى لَهَا سَرَبَ أُولَاهَا وَهَيَّجَهَا مِنْ خَلْمِهَا لِأَحِقُّ الصُّلْدَيْنِ هَمِيمٌ

وَالسَّرَبُ الْإِبِلُ يُقَالُ جَاءَ سَرَبُ بَنِي فَلَانٍ إِذَا حَاءَتْ إِبِلُهُمْ وَيُقَالُ : أَذْهَبَ فَلَانٌ أَنْدَهُ سَرَبَكُ : أَيِ لَا حَاجَةَ لِي فِيكَ أَيِ لَا أَرُدُّ إِبِلَكَ لِتَذْهَبَ حَيْثُ شِئْتَ : وَيُقَالُ لِلرَّأَقِ عِنْدَ الطَّلَاتِ . أَذْهَبِي فَلَانٌ أَنْدَهُ سَرَبَكُ : فَكَانَتْ تَطْلُقُ بِهِذِهِ الْكَلِمَةِ : وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِمْ حَبَاكَ عَلَى عَاتِقِكَ .<sup>١</sup> قَالَ ابْنُ أَبِي أَيِ كُلُّ أَنْاسٍ حَبَسُوا فَحَلَّاهُمْ إِنْ يَتَقَدَّمُ فَتَسْبَعُ إِبِلُهُ خَوْفًا عَلَيْهَا هُنَا الْفَارِ وَنَحْنُ خَلَعْنَا قَيْدَ فَحَلْنَا خَلْمَ نَحْسِهِ . وَسَارِبٌ وَسَارِحٌ

١٥ سَوَاءٌ ❖

XLII ° وَقَالَ جَابِرُ بْنُ حُنَيٍّ التَّغَابِيُّ

١ أَلَا يَا لِقَوْمِي لِلْجَدِيدِ الْمَصْرَمِ وَلِلْحِلْمِ بَعْدَ الزَّلَّةِ الْمُتَوَهَّمِ

ويروى : وَلِلْأَمْرِ بَعْدَ الزَّلَّةِ . تَقُولُ يَا لِقَوْمِ يَا لِفُلَانٍ عَلَى الْإِسْتِعَانَةِ : فَإِنْ أَرَدْتَ مَعْنَى التَّعَجُّبِ كَثُرَتْ

J LA 1, 445, 12 with وَكُلُّ أَنْاسٍ , and so TA (1, 297, 18) and Lane 1342 c, *Iṣlāḥ al-Mantiq*. Yak. وَلَكِنْ تَرَكَنَا ; TA حَلَّنَا (Kk has جَعَلْنَا , but the commy. shows that this is a scribe's error). See ٢٠ ante, p. 210, 19, for another v. l. <sup>k</sup> Compare explanation in LA *ut supra*. <sup>l</sup> LA 1, 447, 4; 13, 404, 12; 16, 107, 7, where reading varies between سَرَبٌ and سَرِبٌ . See also Qālī, Amālī, 2, 247 and 376. <sup>m</sup> In margin of our MSS عَارِيكَ , which is the more usual phrase : see Lane 2244 a.

<sup>n</sup> This is Kk's scholion.

<sup>o</sup> vv. 1-3 and 5 in Yak 3, 766, and 3 and 5

in Yak 3, 387 ; v. 10 in Yak 1, 229, and vv. 21-24 in Yak 4, 295.

P Kk, Bm, Mz, V, Cairo print بِأَلِقَوْمِ ; Yak has our reading. Kk لِلشَّيْبَابِ ; Yak, Mz وَلِلْحِلْمِ .

المُسْرَعُونَ مِنْهَا إِلَى الْمَاءِ . يَقُولُ قِنْ وَرَدَ مَدَّ السَّرْعَانِ صَرَدَهُ عَنْ .<sup>e</sup> مَدْفَعَةٌ أَنْ صَحِيقَ - - - - - لِكثَرَتِهِمْ .  
وَنَحْوُ مَذْهُ قَوْلِ أَوْسَ بْنِ حَجَرٍ لَذَكَرَ حَيْشًا . عَجَزَ نَيْتٍ : - - - - - تَنَحَّرَ لَوْلَاهُ وَلَمْ يَتَصَرَّمْ - - - - - وَرَضِيحُ النَّيْضِ  
مَا وَضَحَ مِنْهَا أَيَّ ظَهَرَ . وَيُرْوَى : كَأَنَّ - بَيْضَ بَيْضِ . وَالرَّبِيعُ الْبَرِيقُ يَقْدِرُ وَبِضْ بَيْضٌ وَبَيْضًا غَيْرُهُ :  
أَيُّ يُقَدِّمُ وَرَدُّهَا سَرْعَانِيَا أَيُّ سَرْعَانًا مِنْهُ : أَيُّ يَتَقَدَّمُونَ إِلَى الْمَاءِ آخِرًا لَا يَضْبَعُهُمْ مَاءٌ وَاحِدٌ مِنْ كَثَرَتِهِمْ .  
وَقَالَ أَحْمَدُ يَتَقَدَّمُونَ لَا يَهَانُونَ شَيْئًا . غَيْرُهُ : وَارْتِيتُ أَوْسَ الَّذِي أَشَدَّ أَوْ عَكْرَمَةَ عَجْرَهُ

<sup>e</sup> بَارِعَنَ مِثْلَ الطَّوْدِ غَيْرِ أَشَانَةٍ تَسَارَحَ لَوْلَاهُ وَهَمْ يَتَصَرَّمُ

وَكُلُّ مُتَقَدِّمٍ مِنْ جَبَلٍ وَغَلْظٍ فَهُوَ رَاغٍ . وَقَوْلُهُ تَنَحَّرَ أَيُّ تَنَحَّدَ . وَتَقُولُ مَا سَجَرَ لَكَ مِنْ سَحَابَتِكَ : فَيَقُولُ نَجَرَ  
لِي عَامَّةً أَمْرِي أَيُّ مَضَى وَنَفَذَ : وَمِنْهُ : أَنْجَزَ حَرْمًا وَعَدَّ أَيُّ أَلْبَسَهُ . أَيُّ تَرَا جَزَ لَوْلَاهُ وَجَرَدَ كَأَنَّهُ وَاقِفٌ  
مِنْ كَثَرَتِهِ : وَهَذَا مِثْلُ قَوْلِ الْآخَرِ

١٠ بَارِعَنَ مِثْلَ الطَّوْدِ تَحْسِبُ أَنَّهُمْ وَتُوقِفُ لِأَمْرِ وَالرَّكَّابُ تَهْمِيحُ  
أَيُّ يَنْخَضِي أَوَّلُهُ وَتَحْسِبُ أَنَّهُمْ وَتُوقِفُ لَا يَسِيرُونَ لِكثَرَتِهِمْ .

٢٤ وَإِنْ قَصُرَتْ أَسْيَافُنَا كَانَ وَصْلُهَا خُطَاْنَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ نَضَارِبُ

قَالَ ثَعْلَبُ هَذَا الْبَيْتُ تَتَنَازَعُهُ الْأَنْصَارُ وَقُرَيْشٌ وَتَغْلِبُ وَزَمَّتْ عُلَمَاءُ حِجَازٍ أَنَّهُ لِرُضْرٍ بْنِ الْخَطَّابِ  
الْفَهْرِيِّ أَحَدِ بَنِي مُحَارِبٍ مِنْ قُرَيْشٍ .<sup>g</sup>

١٥ ٢٥ فَلِلَّهِ قَوْمٌ مِثْلُ قَوْمِي سُوْقَةٍ إِذَا اجْتَمَعَتْ عِنْدَ الْمُلُوكِ الْعَصَائِبُ

يَتَعَجَّبُ مِنْهُمْ يَرِيدُ اللَّهُ هُمْ مِنْ سُوْقَةٍ مَا أَعْظَمَ مِثْلَ دَارِهِمْ مِنَ السُّوقَةِ . أَيُّ إِذَا اجْتَمَعَ الطَّوَارِفُ مِنَ النَّاسِ  
عِنْدَ الْمُلُوكِ فَافْتَحُوا وَذَكَرُوا مَا زَرَهُمْ فَأَيُّ قَوْمٍ قَوْمِي فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ .

٢٦ أَرَى كُلَّ قَوْمٍ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِمْ وَتَقْصُرُ عَمَّا يَفْعَلُونَ الذَّوَابُ

<sup>e</sup> Not in Dīw. ed. Geyer ; it should belong to No. 43. Mz quotes the 2nd hemist.

<sup>f</sup> Kk omits this v. ; BQut 180 (reading إِذَا for وَإِنْ) ascribes it to Qais b. al-Khaṭīm, V, BQut, ٢٠ and Ham read the 2nd hemist. thus : خُطَاْنَا إِلَى أَعْدَانِنَا فَتَضَارِبُ : and so Khiz 1, 344 and 3, 24, with وَإِنْ for إِذَا .

<sup>g</sup> Mz compares the v. of Bashāmah b. Hazn an-Nahshālī in Ham 48 : —

إِذَا الْكُفَاءُ تَنَحَّرُوا أَنْ يُصِيبَهُمْ حَذَّ الظُّبَاةِ وَصَلْنَا بِأَيْدِيهَا

<sup>h</sup> Ham مِثْلُ قَوْمِي عَصَائِبُ ; V also مِثْلُ . Mz and Bm مِثْلُ .

<sup>i</sup> Ham omits. Kk and Bm تَرَى . Kk يَفْعَلُونَ .

[illegible]

١٠ ٢ وَلَلْمَرْءُ يَمْتَذُ الصَّبَابَةَ بَعْدَمَا قَى دَوْمَهُ مَا رُخَّ حَوْثٌ مُجِيمٌ

الْمُجَرَّمُ التَّائِبُ الْكَامِلُ . وَبَعَثَا يُتَعَاهَدُ وَمَا صَلَّاهُ . وَيَوْمَ . فِي مَوْضِعٍ : كَمَا أَقْبَلَ أَحْمَدُ عَلَيْهِ :  
الصَّبَابَةُ رِقَّةُ الشَّوْقِ ❖

۳ فَيَا دَارَ سَلَمَىٰ بِالْأَصْرِيَّةِ فَالْوَىٰ فِي مَسْنَعٍ يَتَّقُوهُ عَاثِلُهُ

التيقاء جمع قِيَاءَةٍ وهو ما غُلِظَ من الأرض في ارتفاع. وكذلك ريمه رحمه الربزي والبياتي : قال  
١٥. الراجز يَذْكُرُ إبلا

<sup>t</sup> إِذَا تَمْطِينَ عَلَى الْتِيَابِي . قَيْنَ مِنْهُ ذِي عَمَاقِ

أَذْنِي عَنَاقٍ دَاهِيَةٍ : أَي لَأَقِينَ مِنْهُ دَاهِيَةً مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ وَاحْدَايَ يَنْعُرُ بِهَا ذَاتٌ .

٤. ظَلَّتْ عَلَى عِرْقَانِهَا ضَيْفَ قَفْرَةٍ لِأَقْصَى مِنْهَا حَاجَةُ الْمُتَلَوِّمِ

ضَيْفٌ قَفْرَةٌ يَقُولُ وَقَفَ عَلَى مَا عَرَفَ مِنْ أَثَرِ الدِّيَارِ وَالِدُرِّ قَفْرَةٍ مِنْ أَهْلِهَا وَكَأَنَّهُ يُوَقِّفُهُ عَلَيْهَا ضَيْفٌ لَهَا .

٢ غيره : يقال ظَلَّ فلانٌ يفعلُ كذا اذا فعله بهراً وبات يفعل كذا وكذا اذا فعله ليلاً . وعِرْفَانُهَا ما عَرَفَ منها .<sup>١١</sup> والتَلَوَّمَ المقيمُ على حاجته : [يَقَالُ : ] تَلَوَّمَ عَلَى قَلِيلَا اَي تَلَبَّثَ وَتَمَكَّثَ . ❖

<sup>9</sup> Added from Bm, confirmed by Wustenfeld Tab. C.

<sup>r</sup> Mz and Yak فَرَطُ V فَرَطُ ( perhaps both scribe's errors ).

<sup>s</sup> Kk فَاسْلَمِي (for فَالْوَي); Khiz 4, 409 as text.

<sup>t</sup> LA 12, 149, 5, and 201, 10.

<sup>u</sup> Comp. 'Antarah Mu'all. 3.

وَأَيُّ نَمِيَّةٍ رَمَتْ لَدَيْهِ رَزْدُ إِسْرِي

سَادُّ رَزْرَ رَسَلَا كَيْفَ — كَلَامٌ دَرَاهُ دَكُور

وقان السَّمَل

لَا سَنَسِي، وَإِنْ كُنْتَ أَمْرًا عَمْرًا كَيْفَ الْإِسْرِي وَالْيَمِيد

٥ قال يترتب قول الأركب أنْ سُرَّ بِمَا سُرَّ مِنْ أَمْرَةٍ تَذَرِي أَهْرَ لَا سَلَا . قول الاته سَيِّ كَيْفًا  
لَمَّا لَا نَحْصَرُ سَيِّ . وَالْحَوْطِي إِثْرُ لِمَدَّ الْحَصْرَ رَقَالَ أَحَدُ أَهْلِ الْبَيْتِ وَكُرَّ مَلَأَهُ بِشَيْءٍ رَقَصَ  
مَشِيئًا نَاعَسَ رَقَالَ الْإِلَاطُ ابْنِي طُؤِي رَ إِثْرَ وَتَالَ يَدُ أَمْرًا سَأَلَا بِمَا رَسِيَاءَ لَحْصَرًا تَالِ الْأَمْسِي  
سَادَّ رَحَ رَمَاهُ رَمَرَّ رَاهِدَ مَبْغِيصَ رَقَالَ ابْنُ تَمَرٍ يَدُ مَسْخَصٍ دَارَ تَالَا سَمْدُ أَرَادُوا رِقَاءَ  
رَعُودًا . تَالِ أَرَبِيدَةً : فَاذَا زِدَتْ بِ سَمْنٍ يَدَتْ رَأَى رَ مَادَّ رَ أَرَسِيدَ مَاءَ رَاهِدَ  
١٥ الْحَدِيثُ فِي أَدْعَتِهِ : قَالَ أَرِ الْأَسْرَدُ

سَادَّ رِي إِسْرٍ حَقِي كَرَارَ

وَتَارِ أَرِ رَ شَادَّ رَسَرَا رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ

١٥ رَ رَ كَسَّرَ لَ الْبَيْتَ دَرَدَمَ أَرِ أَمَّ عَادَ إِذَا أَهْلُ رَزْدَ

ال لَصَ بِنِ أَرَسَرَدَ أَلَا . مَكَرًا . يَهْوِلُ دَرَاهُ رَ الْبَيْتَ الْبَيْتُ الْبَيْتُ الْبَيْتُ  
٥ رَسَلَتْ الْقَوْمَ . رَ رَ يَنْحَرِدُ الْبُزْجَ رَ رَ أَرَمُّهُمْ مَعْنَاهُ إِلَى مَا دَلَّ الْبَيْتَ إِذَا كَلَّ : لَمْ يَكُنْ  
شَيْءٌ لَ . يَتَافَ . وَالسَّافُ وَادَّ وَحَجَّ سَبَاهُ . مُرَزَّمُ الْبُزْجَ الْبُزْجَ الْبُزْجَ الْبُزْجَ الْبُزْجَ  
وَقَوْلُهُمْ فِي الدَّعَا فِي الصَّلَاةِ اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ لَنَا سَآتَ صِدْقًا<sup>m</sup> .

١٤ إِذَا تَزَلُّوا الْبُزْجَ الْبُزْجَ نَوَاضَعَتْ مَخَارِمًا وَأَحْتَلَّهُ ذُو الْمَقْدَمِ

١٥ أَثْنَتْ لَهُمْ مِنْ عَقْلِ قَيْسٍ وَمَرْنَدٍ إِذَا وَرَدُوا مَاءَ وَرَمَحَ بِنِ هَرْتَمَ

LA 4, 230, 21; Lane 2628 c, etc. J LA 6, 336, 20, with الصَّحْرَ for الطَّيْرَ; Diw. p. 25 l. 4 ٢٠  
AbdKam. ٥8, 9, with الطَّيْرَ. k V أَمْرُهَا (mentioned in Mz and Bm as v. l.); Kk أَمْرُهَا.

This scholion is taken literally from Kk; but latter has لَأَنَّهُ يُحَافُ here. Kk interprets رَمَرَّ by  
لَارِقُ, agreeing with Lane 1078 a. m This note is incomplete; for its conclusion see LA 11,

١٥, 10 ff. Mz com. adds: قوله عَادَ يريد متجاوزا عدا كُلَّ حَدٍّ فِي الْإِرْتِمَاعِ وَلَهُ رَزْمَةٌ.

٢٥ واحد المحارم مَحْرَمٌ وَهُوَ الطَّرِيقُ فِي الْعِلَاطِ وَافٍ الْحِلُّ. يَقُولُ تَخَشَّعَ لَهُمُ الْمَحَارِمُ كَمَا تَحْتَمُّ. وقوله: Kk's scholion  
ذُو الْمَقْدَمِ يريد المتقدم

دن تک چل پیر - - - - - من علیہ السلام  
 علقہ \* ۱۰ واہ نصف سر - - - - - من سرعنا

٩ وَصَلَهُ عَنْ الْإِسْرَاءِ لِحُزْنِهِ

۵. ویروی: اَصْدَرُهَا دَوِیُّ قَمَونِ حَبَسِ - اَصْدَرُهَا دَوِیُّ قَمَونِ حَبَسِ  
دَوِیُّ مِاعْطَش: کَمَا هَلْ رَا ی

نَسَقُوْهُ مَوْدِي لِسَمَرْ يَـ

والله اذمة معينة كاس زرز فسيه ، ثور ا ر ه  
الهمز الكسر ومنه شبيب البريمة غيره حذف و - ا ر  
١٠ وروى : اذا تحف ممدت ود كسرت حسرت ر شد  
د سري يارفا رأنا ا روى

ر د ن - ر س - ه و تسق . قال الاصمعي  
ع و ر س - ح ا س و يقار ١٥ رواة  
و روه و روه و روه و روه في القصر  
و ح منث قريب مذ و

١٠ نَصَّأَ فِي طَحَاءٍ عِرْقٍ كَأَنَّمَا

٥٦ بقول: تنفع في السير إلى أعلى ربك وهو حبل دورك .

۱۱ لَتَغَابَ أُنْكِي إِذَا أَنْارَ رِمَاحَهَا عَوَائِلُ شَرِّ نِسَاءِ مُتَّالِمٍ

۱۵. الْغَوَائِلُ مَا يُغْوِلُ حُلُومَهَا أَيِ يَذْهَبُ بِهَا . عِيْرَه : لَتَغْبِ نَأْسُكَ . عِيْرَه . لَتَغْبِ نَأْسُكَ أَيِ دَهْمَبْ به .

۱۲ وَكَانُوا هُمْ الْبَازِينَ قَبْلَ اخْتِلَافِهِمْ وَمَنْ لَا سَدَ بَيْنَهُ يَتَهَدَّ

و روى : \* وَمَنْ لَا يَذُّعَنْ حَوْضِهِ سَتَهْدَمُ \* شاد ثُبَانَهُ زَيْدٌ وَطَوَلُ : وَزَيْدٌ مِنَ الْحَصْرِ وَالصَّارُوحِ :  
يَقَالُ سِدْنُهُ يَجْصِرُ أَوْ يَلَاطُ أَوْ حَيَّارٌ : تَقُولُ سِدْنُهُ فَهُوَ مَشِيدٌ أَيْ زَيْتُهُ بِالْأَشِيدِ : وَخَصْرٌ مُشِيدٌ مِنْهُ : هَذَا

<sup>b</sup> Geyer, *Altara*. Di'amben, 32, 5 (poet Jarir).

• الرواء Bm , الرواء Kk •

<sup>d</sup> Quoted in K and Mz; see v. 23 of ar-Ra'ī's poem in Jamharah, p. 173, foot.

20

<sup>e</sup> A v. of *az-Zafafān*'s; see Ahlw., 'Ajjā, p. 100, Abū Zaid, 97 and LA 7, 226, 7, and 19, 64, 7 (the last incorrectly with حَوَلِيَّة).

poet al-Julaih. <sup>3</sup> Yak 1, 229, 2, and Bakī 86, 15 with كَأَيُّهَا. Kk تصاعد and Mz عُنُون.

Kh12, 4, 182 تَصَعَّدَنَ. <sup>h</sup> Scholion of Kk verbally copied by Anbārī.

Khiz. 4, 182 تَصَعَّدْنَ .



١٠ وَكَانَ أَرَزَّاءُ الْمَوْتِ مِنْ ذِي نَحْيَةٍ إِذَا مَا أُرْذَرَانَا أَوْ أَسَتْ لِهَاتَمٍ

وَيُؤَوَّى ، عَدَا طَوْرَهُ لَمَّا أَرَارَ لِمَاتَمٍ + الاسماء الدُّهُ يمال سَبَ ولان الى كذا ركبا اذا دما ه  
ومنه قول أوس يصف سحانا

١ دانهُ سَفَرٌ فَوَيْقَ الْأَرْضِ هَيْدُهُ يَكَادُ مَدَمَّةً مِنْ تَمَةِ السَّارِحِ

ه وقوله عَدَا طَوْرَهُ اي حَارَزَ مَا سَارَتْ يَدُهُ . وَأَخْصًا مِنْ اطوارٍ وهو ما حول الدار وسنه تولم لا بطورَن  
يَحْرَانَا رَمِيَتْ تولم مَدَا فلان طوره عياره هيرى : + وكائن أَرْنَا الموت من دي مهانة + إِذَا مَا  
أُرْذَرَانَا أَوْ أَصَرَ لِمَاتَمٍ + اي أقام عليه وآلى ان يثقل عنه ه

٢١ وَقَدْ رَعَمَتْ مَهْرًا أَنْ رِمَاحًا رِمَاحٌ نَمَارَى لَا خُوصُ إِلَى الْوَرْدِ

٢٢ يَوْمَ الْكُلَّابِ قَدْ أَرَأَيْتُ رَاحًا سَرَسِيرًا إِذْ أَوَّيْتَهُ قَسَمِ

١٠ آلى حَلَفَ الرَالِيَةِ ايسين ر اوه رالوه رارث راليه ال اعدى الكلاء لاون و سته ن انا  
ثمير قال حارح سوس س اسميل ان كان س حدث كتاب ان مام مام ه س لما مام كان صيف  
الال سوت ربيته س له ان اسما س لمر رردى اترى رماستى داترس ح ريس ساه  
فهو روار س لمر س اشتية ر رمر سرح ماموا حى س ياد ورك زب المير ميم ركان  
أرحى وَلَدِهِ سده فسماو ربيته او كبد وكال لماس س الزهن لمر يسوى س كبدته س ربيعة .  
١٥ فحماوا بالمرت س رمر س حمر آكن المراد التبيدي سلكوه على سكر س رائل رحسدوا له رقابلوا معه  
عظهر عى ما كاب السرب تسكن من ارض السراى رآى فاد ان ييم الممر حيتس . ولما رأى ذلك الممر  
كتب الى لمر س ممر و اتي في غير تويى وأنت آحق من صمي واكتسمي وانا متحول يث فحواله

<sup>u</sup> Kk and Bm أسَفَ for أَصَرَ , Kk رَأْنَا (sic, for أَرَيْنَا)

<sup>v</sup> LA 11, 54, 15, Aus, Dīw. 4, 12. The verse is also ascribed to 'Abīd b. al-Abras, see his Dīw. 28, 7.

<sup>x</sup> So Yak 4, 295 Kk reads نَمَارَى for جَوْدِ , a remarkable substitution.

<sup>y</sup> Kk كَلَّابِ . LA 12, 51, 16 has وَيَوْمَ , and اسْتَنْزَلَتْ اَنْسَلْنَا for قَدْ اَرَأَيْتُ رِمَاحًا .

<sup>z</sup> For a fuller discussion of the traditions relating to the Day of al-Kulab the First, see *Orientalische Studien* (Giessen 1906) I, 127-154. The parallel passages are in the *Kāmil* of BATHīr (Tornb.) 1, 406-8, Agh 11, 63-66, and the *Naqā'id* of Jarīr and al-Farazdaq, Oxford and London MSS; see 20 Bevan's edition, pp. 452-461, and pp 1072-1079; also Khiz. 2, 501. The passages enclosed in round brackets are Ibn al-Kalbī's additions to the narrative of Khirāsh, who was a man of the tribe of 'Ijl, a branch of Bakr b. Wā'il.



أَنَّ أَوَّلَ مَنْ اشْتَدَّ مُلْكُهُ مِنْ كِنْدَةَ بَارِضٌ مَعَدَّ حُجْرُ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُعَوِيَةَ وَمُعَوِيَةُ آكِلُ الْمُرَارِ فَهَلَكَ فَهَلَكَ ابْنُهُ عَمْرُو وَمُلْكُ أَبِيهِ لَمْ يَعُدَّهُ فَسُمِّيَ الْمُقْصُورُ لِأَنَّهُ قُصِرَ عَلَى مُلْكِ أَبِيهِ . وَقَالَ دِيرُ هِشَامٍ قَصْرَتُهُ رُبْعَةٌ عَنْ مُلْكِ أَبِيهِ وَبِذَاكَ سُمِّيَ الْمُقْصُورُ . فَاسْتَنْجَدَ عَمْرُو الْقُصُورَ مَرْتَدًّا بِنَ عِبْدٍ يَنْكِفُ الْحِمْيَرِيَّ عَلَى رُبْعَةٍ فَأَمَدَّهُ بِجَيْشٍ عَظِيمٍ فَالْتَمَعُوا الْقَمَانَ فَشَدَّ عَاوِرُ الْجَوْدُ عَلَى عَمْرِو الْقُصُورِ فَقَتَلَهُ وَبِذَاكَ يَقُولُ ابْنُ عُدْسٍ النَّمَرِيُّ

مَنْعَنَا لَكُمْ يَوْمَ الْقَنْانِ نِسَاءَكُمْ وَتَدَّ كِدْنَ لَا يُنْفَعَنَّ سَاقًا وَمِثْرًا

<sup>d</sup> فَتَرَوَجَّ عَمْرُو أُمَّ أَنَسٍ بِنْتُ عَوْفٍ بِنْتُ مُحَلِّمٍ بِنْتُ دُهْلٍ بِنْتُ شَيْبَانَ وَأُمُّهَا أُمَامَةُ بِنْتُ كَسْرِ بْنِ كَهَبٍ بِنْتُ زُهَيْرٍ بِنْتُ جُشَمٍ مِنْ تَغْلِبٍ فَوَلَدَتْ لَهُ الْحَرْثَ . وَكَانَ أَخُوِّي أُمِّ أَنَسٍ لِأُمِّهَا حَارِثَةُ وَقَيْسُ ابْنَا عَمْرِو بْنِ أَبِي رُبَيْعَةَ بِنْتُ دُهْلٍ بِنْتُ شَيْبَانَ . فَهَلَكَ الْحَرْثُ أَرْبَعِينَ سَنَةً الْمَدَرُ دَالُورٍ : وَصَالِحٌ ثُبَادٌ عَلَى أَنَّ لِقُبَادَ مَا خَلَفَ الصَّرَا وَلِلْحَرْثِ مَا دُونَهَا إِلَى أَرْضِ الْعَرَبِ . وَقَدْ كَانَ الْحَرْثُ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ - وَحَدَّثَهُ بِذَاكَ أَبُوهُ الْكَلْبِيُّ قَالَ قَالَ أَبِي : خَرَجَ الْحَرْثُ يَتَصَيَّدُ <sup>١٠</sup> فَرَفَعَتْ لَهُ عَانَةٌ فَشَدَّ عَلَيْهَا فَانْقَرَدَ مِنْهَا تَيْسٌ وَأَطْلَبَ بِهِ الْحَرْثُ فَأَعْيَاهُ غَالِيً بِالْيَةِ لَا يَأْكُلُ أَوَّلَ بَيْنِ كَبِدِهِ : وَهُوَ يَوْمِنِدَ بِمُسْخَلَانَ : فَطَلَبَتْهُ الْحَيْلُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَأُتِيَ بِهِ بَعْدَ ثَلَاثَةِ يَوْمٍ وَقَدْ كَادَ يَمُوتُ مِنَ الْجُوعِ . فَضَبَّ لَحْمُهُ عَلَى النَّارِ فَأَخَذَ فَلَذَّهَ مِنْ كَبِدِهِ حَارَةً نَأْكَلُهَا نِاتٍ مِنْ حَرَارَتِهَا . وَقَدْ كَانَ الْحَرْثُ فَرَّتْ بَيْنِهِ فِي قَاتِلٍ مَعَدَّ قَبْلَ مَوْتِهِ : فَيَجْعَلُ حُجْرًا فِي بَنِي أُسْدٍ وَكِانَةً وَهِيَ أَكْثَرُهُمْ رَجُلٌ شَرَحِيلٌ وَكَانَ يَبِيهَ فِي اللَّيْلِ فِي بَكْرٍ وَثَانِلٍ وَبَنِي حَنْظَلَةَ بِنْتُ مَالِكِ بْنِ زَيْدٍ مَنَاةَ بِنْتُ قَيْمٍ وَبَنِي أُسَيْدٍ بِنْتُ عَمْرِو بْنِ قَيْمٍ كَمَا وَصَفَهُ فِي الْكِتَابِ الْأَوَّلِ : وَجَعَلَ مَعْدِيكَرِبَ <sup>١٥</sup> أَنْتَهُ فِي قَيْسِ عَيْلَانَ . وَكَانَتْ أُمُّ حَضَرُ بْنُ الْحَرْثِ بِنْتُ عَمْرِو <sup>٨</sup> أُمُّ قَطَامٍ بِنْتُ سَلَمَةَ بِنْتُ مَالِكِ بْنِ الْحَرْثِ بِنْتُ مُعَوِيَةَ مِنْ كِنْدَةَ : وَأُمُّ شَرَحِيلَ وَمَعْدِيكَرِبَ عِلْفَاءُ أُمُّهُمَا أَسْمَاءُ بِنْتُ سَلَمَةَ أُخْتُ أُمِّ قَطَامٍ : وَكَانَتْ أُمُّ سَلَمَةَ بِنْتُ الْحَرْثِ رُقِيَّةَ أُمَّةً لِأَسْمَاءَ : فَلِذَاكَ قَالَ مَعْدِيكَرِبَ لَشَرَحِيلَ

<sup>h</sup> يَا ابْنَ أُمِّي وَلَوْ شَهِدْتُكَ إِذْ تَدَّ عُو تَيْمًا وَأَنْتَ غَيْرُ مُجَابٍ

( قَالَ هِشَامٌ قَالَ أَبِي كَيْفَ يَقُولُ سَلَمَةُ يَا ابْنَ أُمِّي وَلَيْسَتْ أُمُّهُ أُمُّ شَرَحِيلَ : وَقَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ أَنَا رَدَدْتُ <sup>٢٠</sup> خِرَاشًا عَنْ هَذَا وَكَانَ يَقُولُ الْحَارِبُ لَشَرَحِيلَ مَعْدِيكَرِبَ فَلَمَّا خَرَّتْهُ بِهِذَا عَنْ أَبِي رَجَعَ إِلَى سَلَمَةَ وَتَرَكَ مَعْدِيكَرِبَ وَهُوَ الصَّوَابُ ) ❖

وَكَانَ أَوَّلُ مَنْ وَرَدَ الْكُلابَ مِنْ جَمْعِ سَلَمَةَ سُفْيَانُ بْنُ مُجَاشِعٍ بْنُ دَارِمٍ بِنْتُ مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ وَهُوَ جَدُّ

<sup>d</sup> See Hārith, Mu'all. 84.

<sup>e</sup> See Ṭabarī I, 889, 4 ff; Ṭabarī reads الصرارة for القرات; the latter is the name of a canal taking off from the Tigris near Baghdād; see Yak 3, 378.

<sup>f</sup> BA and others have حمار; the Lexx. do not give any other meaning to عانة than a herd of wild asses; if our reading is correct it is used also for a herd of buck or antelope. See Noeldeke in ZDMG XL (1886), p. 168.

<sup>g</sup> See Hārith, Mu'all. 76, and 'Abid, 2: 27, 4: 7, 7: 3.

<sup>h</sup> See the poem further on.

إليه وزوجه ابنته هند ففرق الحارث بن عمرو بينهم في بابل لعرب : انه لم يجيل من الحرب في [ بكر بن وائل وحظلة بن مالك وبنو زيد بن تمم وبنو أسد وطوايف من بني عمرو بن عمرو ] الرباب : ودار خلفاء وهو معديكرب في قيس : وصار سلمة بن الحارث في بني تغلب وحر بن قايح وسعد بن زيد دابة بن قيس . وكانت طوائف من بني دارم بن مالك بن حنظلة من ولد أسيد بن عمرو [ بن ] عمرو بن امرئ القيس بن قتيبة بن النمر بن وبرة بن تغلب بن حاران بن عمران بن الحاف بن قضاعة الخوهم التغلبيون [ لاؤهم ] (قال هشام بنو أسيد بغير هاء وهي امرأة بنت عمرو بن رمانة وهي<sup>٩</sup> أم دارم بن مالك بن حنظلة وورعه بن مالك ابن حنظلة وريزام بن مالك بن حنظلة : وإخوانهم بلاتهم شو حشم بن بكر بن حبيب [ بن عمرو بن غنم بن تغلب ] وهم زهير ووالد سعد ومعوكة والحارث وعمرو وعامر بنو حشم بن [ بكر بن ] حبيب . ومع معديكرب الصنائع وهم الذين يقال لهم شر رقية أم لهم يسعون إليها : وكانوا يكونون مع المارك من<sup>١٠</sup> شذال الناس . فلما هلك أبوهم الحارث بن عمرو كسدت أمرهم وتفرقت كل قبيلة منهم ومشت الرجال بينهم وكانت المغاور بين الأحياء الذين معهم وتناقم أمرهم حتى جمع كل واحد منهم أصحابه فخرجوا وحلفوا إليه بالجيش . فسار شرحبيل ببكر بن وائل ومن معه من قبائل حنظلة من أسيد بن عمرو بن قيس وطوائف من بني عمرو بن قيس والرباب فزكت الكلاب : وهو ماء بين الكوفة والبحرة إلى بضع عشرة ليلة من الإقامة<sup>١١</sup> (على سبع ليالٍ أو نحوها) . وأقبل سلمة بن الحارث (قال أبو النضر وكان خراش يقول معديكرب فرددته<sup>١٢</sup> عليه فرجع) فأقبل سلمة في بني تغلب والنير وأحلافها وسعد بن زيد مناة بن قيس ومن كان معهم من قبائل حنظلة وفي الصنائع (وهم أتباع الملوك) يريدون الكلاب : وكان نصحاء شرحبيل وسلمة نهوهم عن الفساد والتحاسد وحذروها الحرب وعثارتها وسوء معيبتها وعاقبتها فلم يقبلوا ولم يتزحزحوا وأبى إلا التتابع واللجاجة : فقال سلمة في ذلك

أَلَيْ عَلَى أَسْتَبَّ لَوْمَكُمَا      وَلَمْ تَلُومَا عَمْرًا وَلَا عُصَا  
كَلَّا يَمِينُ الْإِلَهِ يَجْمَعُنَا      شَيْءٌ وَأَخْوَالَنَا بَيْنِي جُشْنَا  
حَتَّى تَزُورَ السَّبَاعَ مَلَحَمَةً      كَانَهَا مِنْ شُودٍ أَوْ إِرَمَا

٢٠

(وقال هشام : يعني عمرو بن كلثوم بن مالك بن عتاب بن سعد بن زهير بن جشم وعصم بن النعمان بن مالك بن عتاب بن سعد بن زهير : وعصم هو أبو حنبل : يعني لوموا هؤلاء فهم قتلوه )<sup>١٣</sup> وزعم أبو النضر عن أبيه

<sup>٩</sup> Added from Naq and Agh, and necessary in view of what follows. <sup>١٠</sup> MSS read دارم بن عمرو ، which seems to make nonsense of the passage. <sup>١١</sup> Inserted from Naq (Oxford MS). <sup>١٢</sup> Also ٢٠. <sup>١٣</sup> both forms used. <sup>١٤</sup> Apparently a correction by Hishām b. al-Kalbī of Khirāsh's statement. <sup>١٥</sup> Agh and Naq (London MS) ascribe these vv. to Imra' al Qais, and they are found in his Diw. (No. 58), Ahlw. p. 156-7, with variants. <sup>١٦</sup> Here begins a long extract from what is apparently Ibn al-Kalbī's *Kitāb Mulūk Kindah* (see p. 429, l. 14); it ends in line 21 of next page.

شَرْحِيلُ: رَجُلُهُمْ ذُو السَّيْنَةِ أَحَدُ بَنِي شَيْبَةَ سَعْدِ بْنِ جَحْشٍ. وَإِنَّمَا سُمِّيَ ذَا السَّيْنَةِ لِأَنَّهُ كَانَتْ لَهُ بَيْنَ زَائِدَةٍ  
فَبِرَا سُبَيْيَ وَاسْمُهُ حُبَيْبٌ<sup>٩</sup> بَنُ عُنْبَةَ بْنِ سَعْدٍ<sup>١</sup> مِنْ جَشْمِ بْنِ بَكْرِ: وَاتَّفَقَ<sup>٢</sup> شَرْحِيلُ فَضَرَبَ ذَا السَّيْنَةِ عَلَى  
رُكْبَتَيْهِ فَأَطَنَّ رَجُلَهُ: وَكَانَ ذُو السَّيْنَةِ خَا لِمَا حَذَرَ لِأَنَّهُ أَثْمًا سَلَمَى نَتِ سَدَسٍ سَ رِيْسَةِ أَخِي كُلَيْبِ  
وَمُهْلَهْلٍ فَقَالَ ذُو السَّيْنَةِ: يَا أبا حَنْشٍ قَتَلْتِ الرَّحْلَ رَهْلَكَ ذُو السَّيْنَةِ: فَقَالَ أبا حَنْشٍ: قَتَلَنِي اللَّهُ إِنْ لَمْ  
أَقْتُلْهُ: فَجَلَّ أبا حَنْشٍ عَلَى شَرْحِيلٍ فَأَدْرَكَهُ فَاتَمَّتْ إِلَيْهِ وَقَالَ: أَلَا حَنْشُ الْآبَاءِ: قَالَ: قَدْ  
هَرَمْتُ لَبَنًا كَثِيرًا فَقَالَ: يَا أبا حَنْشٍ أَلَيْكَ بِسُوقِهِ: قَالَ: إِنْ كَانَ هَاكِي: ذَطَعَهُ أَوْ حَنْشُ  
فَاصَابَ رَادِفَةَ السَّرْحِ فَوَرَعَتْ عَنْهُ: ثُمَّ تَذَوَّهَ فَأَلْقَاهُ عَنْ فَرْجِهِ رَوَّرَ الْيَدَ رَأَى فَوَعَبَ بِهِ إِلَى  
سَلَمَةَ مَعَ ابْنِ عَمِّهِ لَهُ يُقَالُ لَهُ أَبُو أَجَا رَكَمَبُ زَالَتَا بَيْنَ يَدَيْهِ سَلَمَةَ: فَقَالَ: لَوْ كُنْتُ أَلْقَيْتُهُ إِنْقَاءَ  
رَفِيقًا. فَقَالَ: مَا صُنِعَ بِهِ وَهُوَ حَيٌّ شَرَدَنَ هَذَا رَعِبَ الْفَوْمُ الْإِدْمَةُ فِي رَحْرِ رَا حَمَّاحَ عَلَى أَخِيهِ: فَهَرَبَ أَوْ  
١٠ حَنْشُ وَتَنَجَّى عَنْهُ. وَقَالَ خَرَّاشُ سَلَمَةَ بْنِ الْحَرَبِ أَخُو شَرْحِيلَ هَذَا الْحَرْبُ رَكَانٌ دُوْدِي كَرِبَ وَشَرْحِيلُ  
وَحَجَرٌ أَوْ أَمْرِي الْقَيْسُ إِخْوَةٌ. فَقَالَ<sup>٣</sup> سَلَمَةُ

أَلَا أَرَأَيْكَ مَا حَذَرَ رَسْرَا  
تَدَامَ أَتَى مِنْهُ أَسْمَى رَارَا  
تَمَاعَتْ سَوَابُهُ حَتَّمُ بَكْرَا  
فَتَيْنُ مَا تَتِمَّلَتْ يَا بَنَ سَلَمَى

١٥

فَأَجَابَهُ أبا حَنْشٍ

أَحَاذِرُ أَنْ أَجِيئَكَ ثُمَّ تَحَوُ  
وَكَانَتْ عَدْرَةُ سَعَاءَ نَهْفُو  
تَتَابَعَ سَبْعَةٌ كَانُوا لِأَمَّ

٢٠ يَعْنِي الْبَيْضَ. (قَالَ هَتَامُ ثُلُثُ لَأَبَ: أَيُّ شَيْءٍ كَانَ جَاءَ إِيَّاهُ يَوْمَ صُنَيْعَاتٍ: قَالَ: كَانَ ابْنُ لُحُرٍ غَلَامًا  
صَغِيرًا مُسْتَرْضِعًا فِي بَنِي تَمِيمٍ: وَبَنُو تَمِيمٍ وَبَكْرُ يَوْمِيذٍ فِي مَكَانٍ وَاحِدٍ عَلَى صُنَيْعَاتٍ وَهُوَ مَاءٌ: فَتَهَشَّتْ حَيَّةٌ:  
فَاتَّهَمَ الْحَيَّيْنِ جَمِيعًا: وَجَاوَزَا يَعْتَذِرُونَ إِلَيْهِ أَنَا لَمْ نَقْتُلْهُ. فَقَالَ انْتَوْنِي بِأَمَانٍ حَتَّى أَسْأَلَكُمْ عَنْ ابْنِي وَمَا حَالُهُ:

<sup>٩</sup> Naq inserts بَعْعَ.

<sup>١</sup> Naq inserts زَهَبَ.

<sup>٢</sup> Agh and Naq ascribe these vv. to Ma'dikarib, adding that some ascribe them to Salamah; BA gives them to Salamah.

<sup>٣</sup> Agh and Naq صَدِيقًا; BA omits this v. ٢٥

<sup>٤</sup> This v. in Naq (Oxf.), with كَأَجْرَامٍ, but with the note في نسخة ابن سعدان كَأَحْرَاجٍ يَعْنِي الْبَيْضَ. MSS have الحَاوِرَاتِ for الحَاوِرَاتِ, which is the reading of Naq.

<sup>٥</sup> Yak 3, 430, 3 has this tale, but puts al-Hārith of Ghassān in place of al-Hārith of Kindah.



فَأَتَاهُ مِنْ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ نَفَرٌ يَفْتَلِهِمْ فِيهِمْ الْقَدْرَةُ (١٠) مَلِكٌ أَوْ الْمَلِكِ وَكَانَتْ تَمْدُ سَمَتْ [ن عمرو بن حَرْب] أَكَلِ الْمَرَادِ تِلْكَ نِسْوَةٌ : ثُمَّ تَقَامَرُ بِلَتِ سَمَةِ سِ هَالِثِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ مَعْدِي كَلَبَتْ نَا حَجْرًا أَلَا أَمْرِي الْقَيْسُ : وَكَانَتْ عِنْدَهُ أُخْتُهَا أَسْمَاءُ فَوُلِدَتْ لَهُ شَرْحِيلُ وَمَعْدِي كَرَبَ كَلَمَاءُ وَكَانَتْ عِنْدَهُ رَقِيبَةُ أُمَةُ أَسْمَاءُ فَوُلِدَتْ لَهُ سَلْمَةُ : وَيُقَالُ هُنَّ أَحْوَاتٌ فَجَعَلْنَهُنَّ حَمِيماً وَيُقَالُ كَانَتْ رَقِيبَةُ أُمَةُ أَسْمَاءُ بِهـ

وَكَانَ مَعْدِي كَرَبَ بْنِ عِكَبَ بْنِ عِكَبَ بْنِ كَيْدَةَ بْنِ تَيْمِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ هَالِثِ بْنِ بَكْرِ بْنِ حُجَيْبٍ مِنْ سَادَاتِ الْعَرَبِ مِنْ بَنِي تَغْلِبَ وَأَشْرَافِهِمْ وَلَهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ

إِنْ سَرَكَ الْغَزَا الثَّلِيدُ فِي الْعَرَبِ فَالْحَقُّ بِأَوْلَادِ عِكَبَ بْنِ عِكَبَ

وَكَانَ أَخَذَ دِرْعَ شَرَحِيلَ بَوْمَيْنِ فَطَلَمْنَا مِنْهُ لَوْ حَلَشَ وَنَحْمِيهِ فَإِنْ أَنْ يَدْعُنَا لَمِمْ : فَاغَارَ رَهْطُ أَبِي حَنْشٍ فَأَخَذُوا إِبِلًا لِرَجُلٍ مِنْ بَنِي تَيْمِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ مَالِكٍ مِنْ رَهْطِ عِكَبَ بْنِ عِكَبَ : فَقَالَ الَّذِي أَخَذَتْ إِبِلُهُ

أَلَا أَبْلِغُ نَبِيَّ تَيْمِ رَسُولًا      فَإِنِّي قَدْ كَبُرْتُ وَطَالَ عُمْرِي  
وَإِنَّ الدُّهْمَ قَدْ عَلِمْتُ مَعْدُ      مُجِيسَةً لَدَى نَحْمِ بْنِ عَمْرِو  
وَطَارَ بِهَا بَنُو خَشْبَانَ عَنِّي      بِأَفْرَاسٍ لَهُمْ حُورٌ وَنُفَرُ  
وَأَرْمَاحَ لَهُمْ سُفْرٌ طَوَالِ      كَانَتْ كَعُوبُهُنَّ حَبَابُ قَصْرِ

( قَالَ هَشَامُ شَبَّهِ اسْتِدَارَةَ الْكَعُوبِ بِالْفَقَائِعِ . وَقَالَ خَشْبَانُ مِنْ نَبِيٍّ قُتِيَّةٌ ثُمَّ مِنْ نَبِيٍّ سَمِ بْنِ وَبَرَةَ بْنِ تَغْلِبَ وَهُوَ ١٥ أَخُو كَلَبِ . )

وَبَلَغَ الْجَبْرُ غُلْفَاءَ وَهُوَ مَعْدِي كَرَبَ بْنِ الْحَارِثِ أَخُو شَرْحِيلَ فَقَالَ يَرِي أَخَاهُ

٧ إِنْ جَنَيْ عَنِ الْفِرَاشِ لَنَائِي      كَتَجَا فِي الْأَسْرِ فَوْقَ الظَّرَابِ

( قَالَ السَّرَرُ حَزُّ يَكُونُ فِي كِرْكِرَةِ الْبَعِيرِ : وَقَالَ خِرَاشٌ أَمَّا سُمِّي الْأَسْرُ مِنَ السَّرَّةِ ٨ [ وَالظَّرَابِ الشُّرُوزُ ] )

مِنْ حَدِيثِ نَعْيٍ إِلَيَّ فَمَا تَرَى      قَا عَيْنِي ٩ وَمَا أَسْبَغُ شَرَائِي  
مُرَّةً كَالْدُعَافِ أَكْشَمَهَا النَّأَى      سَ عَلَى حَرٍّ مَلَكَةٍ كَالشَّهَابِ  
مِنْ شَرْحِيلَ إِذْ تَعَاوَدَهُ الْأَزَى      مَاخُ ١٠ مِنْ بَعْدِ لَدَّةٍ وَشَبَابِ  
يَا ابْنَ أُمِّي وَلَوْ شَهِدْتُكَ إِذْ تَدُ      عُو تَمِيمًا وَأَنْتَ غَيْرُ مُجَابِ

٧ This poem is celebrated and often quoted; besides the citations in the Agh, BA, and Naq, vv.

1, 2, 4 are in LA 2, 58, 12, and 1-4 in LA 6, 25, 10 ff. ٨ Added from Naq.

٩ LA, Agh, BA وَلَا .

١٠ في حال صَبَوَةٍ LA : فِي حَالِ لَدَّةٍ Agh .

١ ° نَلِغْ وَلَا تَتْرُكْ بَنِي ابْنَةِ مَنَقَرٍ وَفَقَرُهُمْ إِيَّيْ أَفْقَرُ<sup>p</sup> خَابِرًا<sup>q</sup>  
أَفْقَرُهُمْ إِيَّيْ أَمِيزُهُمْ قَبِيلَةَ قَبِيلَةٍ

٢ وَأَنْلِغْ بَنِي زَيْدٍ إِذَا مَا لَقَيْتَهُمْ  
٣ أَلَيْسَ ابْنُكُمْ أَمْ لَيْسَ وَسْطَ بِيوتِكُمْ  
٤ أَلَمْ تَكُ آلَاءَ تَوَالَتْ وَأَنْعَمُ  
٥ وَمَنْ حَلَّ فِي نَجْدٍ وَمَنْ حَلَّ مُخِيفًا  
وَأَنْلِغْ بَنِي لُبْنَى وَأَنْلِغْ مُنَاصِرًا  
بَنِي دَارِمٍ أَمْ لَيْسَ جَارًا مُجَاوِرًا  
لَهُ فَيَكُمُ يَا شَرَّ مَنْ حَلَّ غَائِرًا  
يُسَوِّفُ آثَاءَ الْعَشِيرَةِ الْبَرَارِ

( قال هشام سَمِعْتُ خِرَاشًا يُنْشِدُ هَذَا الْبَيْتَ عَلَى وَجْهَيْنِ : \* يَسُوقُونَ فِي أَهْلِ الْحِجَازِ الْبَرَارِ \* يريد الغنم الصغار ) ومُخِيفًا [ أَخِيفَ ] أَتَى الْخَيْفَ وَخَيْفَ مَا ارْتَفَعَ عَنِ الْوَادِي وَانْحَدَرَ عَنِ الْجَبَلِ

٦ أَحْظَلْ إِذْ لَمْ تَشْكُرُوا وَعَدَرْتُمْ فَكُونُوا إِمَاءَ يَتَسَجَّنَ الْمَعَاصِرَا  
١٠ الْمَعَاصِرُ بُرُودٌ تَلْبَسُهَا الْأَعَارِبُ . قَالَ وَبَنُو مُنَاصِرٍ جَنْدَلٌ وَصَحْرَانَا نَهْشَلٌ وَجَرُولٌ بَنُ نَهْشَلٍ وَأُوْهُمْ مُنَاصِرُ  
بَنْتُ عَطَارِدِ بْنِ عَوْفِ بْنِ مَالِكِ بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ

٧ أَحْظَلْ لَوْ كُنْتُمْ كِرَامًا صَدَرْتُمْ  
٨ فَلَوْ شَهِدْتُهُ عُصْبَةً رَبِيعَةً  
٩ لَأَبَ سَلِيمًا أَوْ لَأَرَدْتَ سُيُوفَهُمْ  
١٠ ( ابو عمرو : يَعْتَلُونَ يَسُوقُونَ وَالْمَكَاتِرُ الْجِيُوشُ )  
٨ حَيَاءٌ وَلَا تَلْقَى التَّمِيمِيَّ صَارِيَا  
طَوَالَ الرَّمَا حَ يَعْتَاوُونَ الْمَكَاتِرَا  
وَرَمَاهُمُ يَوْمَ الْكَلَابِ مَعَاشِرَا

وقال امرؤ القيس

١ <sup>u</sup> إِنْ بَيَّ عَوْفٍ<sup>v</sup> أَتَلُّوا حَسْبَا ضَيْعُهُ الدُّخْلُونَ إِذْ عَدَرُوا

° The poems by Imra' al-Qais which follow contain no less than 33 verses not included in his Diwān. Of this poem only vv. 2, 1 and 7 (in this order) are in Ahlw. p. 131.

<sup>p</sup> So our MSS and Ahlw. Naq (both Oxf. and Lond.) has جَابِرًا, which is the name of a tribe ٢٠ (Wust. Tab. K 17), son of Qaṭan, son of Nahshal: but the name of a single tribe would hardly suit here, and it seems better to take حَابِرَا in the sense « knowing well how to discriminate, possessing full information. » <sup>q</sup> Naq (Oxf.) reads قَبِيلَةَ قَبِيلَةٍ فِقْرَةً فِقْرَةً.

<sup>r</sup> Naq (Lond.) صَابَ مُحْفَفًا; a marginal note in text of K 1 says: إِي يَشْمُونَ ثَمَرَ الْأَرَاكِ, which however is inconsistent with the following gloss of Ibn al-Kalbī's.

<sup>s</sup> Ahlw. وَحُطَّتُمْ وَلَا يَلْقَى التَّمِيمِيَّ. <sup>t</sup> Naq (Lond.) ابْنُ سَلَمَى. <sup>u</sup> Vv. 1-5 of this poem are No. 27 of the Diw. (Ahlw. p. 133). It is found in the Oxf. MS. of Naq, not in the Lond. MS. <sup>v</sup> أَتَلُّوا is the reading of Naq: Ahlw. أَتَبَتُوا. <sup>v</sup> أَتَلُّوا is equally suitable: see Naq 611, 2.





- ٨ <sup>١</sup> [عَوِيْرُ وَهْنٍ مِثْلُ الْعَوِيْرِ وَرَهْطِهِ  
 ٩ هُمُ <sup>٢</sup> قَلْدُوا الْحَيَّ الْمَضَالَ <sup>٣</sup> أَمْرُهُمْ  
 ١٠ فَقَدْ أَصْبَحُوا وَاللَّهُ أَصْفَاهُمْ بِهِ  
 ١١ تِيَابُ بَنِي عَرْفٍ طَهَارَى نَقِيَّةٌ  
 ١٢ هُمُ أَقْصَوْا بِالطَّنِّ أَفْنَاءَ خَنْدِفٍ  
 ١٣ بَنُو مَرْتَدٍ <sup>٤</sup> أُمُوآ وَآلُ مُحَلَمٍ  
 ١٤ أَحْظَلَّ هَذَا ذِكْرُ مَا قَدْ فَعَلْتُمْ  
 ١٥ سَأَوْقِدُ حَتَّى يَعْلَمَ النَّاسُ <sup>٥</sup> غَدْرَكُمْ  
 ١٦ وَأَبْتُمْ بِلَا غَنَمٍ وَلَا بِسَلَامَةٍ

١٠ وقال أيضاً

- ١ <sup>٦</sup> أَلَا قَبَّحَ اللَّهُ الْإِبْرَاجِمَ كُلَّهَا  
 ٢ <sup>٧</sup> وَأَثَرَ يَا خِرَافِ آلِ حَاشِعٍ  
 ٣ فَمَا نُوُوا عَنْ رَبِّهِمْ وَرَبِّهِمْ  
 ٤ أُرْلَاءُ رُبُوعٍ صَبَحُوا قَدْ تَوَدَّعُوا  
 ٥ وَكَانَ فَرِيقًا حَافِلَ الضَّرِّ وَهَامًا  
 ٦ <sup>٨</sup> رَلَمْ يَفْعَلُوا فِعْلَ الْعَوِيْرِ وَرَهْطِهِ  
 ٧ عَمِيدُ أَنْاسٍ قَدْ أَحَابُوا دُعَاءَهُ

<sup>1</sup> This v is inserted by Naq (London MS), and occurs in Agh and Ahlw. All agree in the first hemist; in the second Ahlw. has لَيْلِ السَّلَالِ; Agh 11, 66 الْفَرَاهِرِ; Agh 8, 69, as noted above, joins the مصدر of v. 10 to the صدر of v. 8.

<sup>2</sup> Only our MSS read قَلْدُوا; and as this word does not appear to yield a suitable sense, we should perhaps adopt the reading of Ahlw. and Naq بَلَعُوا, or (Agh) أَلْفَعُوا.

<sup>3</sup> Naq أَهْلُهُمْ, Ahlw. أَمْلُهُ, Agh 8, 69 الْمَصِيْعَ أَهْلُهُ. <sup>4</sup> Agh 8, 69 يَمِيْنًا.

<sup>5</sup> See LA 6, 35, 7.

<sup>6</sup> Naq الْهَزَامِزِ.

<sup>7</sup> MS K2 has a marg. note

(not in K1) في الاصل خاموا: تَأَمَّلْ.

<sup>8</sup> MSS غيركم.

٣٥

<sup>9</sup> Of this poem the Dīwān, No. 57 (Ahlw. p. 156) has vv. 1-3 and 6; Agh 8, 69 has vv. 1 and 6, and Naq Oxf. MS v. 1; Naq London MS does not contain it. Vv. 4, 5, and 7-17 are therefore new.

<sup>10</sup> Ahlw. وَجَدَعِ Agh وَغَمَّرَ.

<sup>11</sup> Agh وَصَفَرِ.

<sup>12</sup> Ahlw. وَأَثَرَ بِالْمَلْحَاةِ.

<sup>13</sup> Ahlw. رَقَابَ.

<sup>14</sup> Ahlw. قَيْظَمَنَ.

<sup>15</sup> Ahlw. مَا فَعَلُوا; Agh فَعَلُوا.

<sup>16</sup> Agh حُجِرَ.

٣٠

لَدْخُسُونُ نَوَاحِيَهُمْ زَمَانًا مَرَّتْ بِهِنَّ مَرَّةٌ وَاحِدَةٌ

٢ دَخَلُوا فِيهَا وَنَزَلُوا فِيهَا وَنَزَلُوا فِيهَا

٣ ثُمَّ يَدَارُ عَلَيْهِمْ حُلٌّ مِمَّا فِيهَا وَنَزَلُوا فِيهَا

٤ لَا حَيَاةَ فِيهَا وَلَا حَيَاةَ فِيهَا وَلَا حَيَاةَ فِيهَا

٥ خَيْرِيُّ بْنُ رِيَّاحٍ بْنُ يَرْبُوعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

٥ لَكِنْ عَرُفْتُ فِي رَأْسِهَا مَرَّةً وَاحِدَةً

٦ أَلَا لَمَذِرٌ حُلٌّ مِمَّا فِيهَا وَنَزَلُوا فِيهَا

٧ مِنْ مَعَشَرٍ لَيْسَ لَهُمْ حَيَاةٌ وَلَا حَيَاةٌ فِيهَا

٨ بَيْضٌ مَطْلَعُهُ فِي رَأْسِهَا وَنَزَلُوا فِيهَا

١٠ وَقَالَ امْرُؤُ الْقَيْسِ ابْنُ يَعْزَبَةَ

١ أَحْظَلُّ زُحَايْنَةُ وَكَرْمَةُ

٢ وَلَكِنْ أَىْ خِذْلَانِكُمْ فَأَقْنَعْتُمُ

٣ وَقَدْ كَانَ أَضْعَاكُمُ كَارِ خَاصٍ وَدَّهٍ

٤ وَكَمْ مَطَرَتْ كَمَاذٍ مِنْ فَضْلِ رَأْسِ

٥ أَحْظَلُّ لَا شُكْرُ حِصَالِحٍ فِيهَا

٦ فَأَفَيْسُكُمْ عَنْ أَنْجَوَارِ دِيَّةٍ

٧ أَلَا إِنَّ قَوْمًا كُنْتُمْ أَمْسَ دُونَهُ

أَهْلُهَا.

أَهْلُهَا.

أَهْلُهَا.

أَهْلُهَا.

أَهْلُهَا.

These three verses, ٢, ٣, ٤.

which are not found in the Dīwān or our MSS, are here given from Naq (Oxf. MS).

f Of this poem only 5 verses are contained in the Dīwān, No. 66 (Ahlw. p. 161) viz: Nos. 7, 8, 11, 9, 10; Agh has vv. 7 and 8 at 11, 66, and 7, 8 a and 10 b, and 9, at 8, 69. The Oxf. MS of Naq only notes v. 11; the London MS has the same verses as the Dīwān. Ten (2-6 and 12-16) verses are therefore new. The MSS here have *يَخْلُصَانِ*, as in the second hemist. Prof. Bevan points out that the latter form appears to be used only of persons, and suggests the reading in the text.

h MSS read *فَأَقْنَعْتُمُ* and *الْجَهْلُ*. i Ahlw. prints *عُدْرَانِ*, which seems only to be the pl. of *عُدْرَةٍ*, a pool left by a torrent. I take to be for *عُدْرَانِ*, *masdar* of *عُدِرَ*. Agh 11, 66, and Naq read *أَسْتَنْقِذُوا*, but Agh 8, 69 has our text.

وَيَوْمَ الْغَنَمِ قَدْ عَلِمْتَ مَعْدُ  
وَإِنْ تَذَكَّرْ لِيَا لِي وَارِدَاتِ  
أَتَغْضَبُ أَنْ تَعَزَّ النَّاسَ بَكْرُ  
حَصَدْنَاكُمْ كَمَا حُصِدَتْ تَمُودُ  
فَإِنَّ الدَّهْرَ مُؤْتِنٌ جَدِيدُ  
وَبَيْتُ الْعِزِّ فِي بَكْرٍ تَلِيدُ

<sup>i</sup> فقال الأخطل

أَلَا تَنْهَى بَنُو عَجَلٍ جَرِيرًا  
وَمَا يُغْنِي عَنْ الذُّهْلَيْنِ إِلَّا  
كَمَا لَا يَنْتَهِي عَنَّا هِلَالُ<sup>j</sup>  
كَمَا يُغْنِي عَنْ الْغَنَمِ الْحَيَالُ<sup>k</sup>

فَأَجَابَهُ جَرِيرُ بْنُ خَرْقَاءَ<sup>l</sup>

مَا أَنْتُمْ مِنْ مَغْشَرٍ فَذْ غُلْتُمْ  
وَلَكِنَّكُمْ قَوْمٌ عَلَاكُمْ أَحْوَكُ  
يُجِبْنَ وَمَا أَخْلَقُكُمْ بِلَنَامٍ  
عُلُوُّ الثَّرِيَّا رَأْسَ كُلِّ مُسَامٍ<sup>1</sup>

١٠ وقال الأخطل لمالك بن مسمع حين قال ليس لك عندي إلا التراب ألسنت القائل \* إذا ما قلت قد صالحتُ  
بَكْرًا \* : قال : بلى أنا صاحبُ ذلك وصاحب ما أَسْتَأْنِفُ : ثُمَّ قال الأخطل<sup>m</sup>

عَدَا أَدْنَا وَائِلٍ لِيَهَاتَا لِي  
أُمُورٌ لَا يُنَامُ عَلَى قَدَاهَا  
تَرْقُوا فِي النَّخِيلِ وَأَنْسُونَا  
فَيْئَسَ<sup>n</sup> الطَّالِبُونَ غَدَاةَ شَأَتْ  
تَكْرُ نَاتُ حَلَابٍ عَلَيْهِمْ<sup>o</sup>  
إِذَا سَطَعَ الْغَارُ خَرَجْنَ مِنْهُ<sup>q</sup>  
وَعَبْدُ الْقَيْسِ مُصْفَرٌّ لِحَاهَا  
مَا قَادُوا الْحَيَادَ وَلَا أَفْتَلَوْهَا  
عَلَى أَثَرِ الْحَمِيرِ مُوَكِّفِيهَا<sup>٢٠</sup>  
وَيَنْتَهَمَا أَحَلُّ مِنْ الْقِتَابِ  
تُغْصُ دَوِي الْحَفِيطَةِ بِالشَّرَابِ  
دِمَاءُ سَرَاتِكُمْ يَوْمَ الْكِلَابِ  
عَلَى الْقُعْدَاتِ أَسْتَاهُ الرَّبَابِ  
وَتَرْجُرُهُنَّ بَيْنَ هَلٍ وَهَابِ<sup>p</sup>  
بِأَسْحَمٍ مِثْلَ خَافِيَةِ الْقُعَابِ  
كَأَنَّ فُسَاءَهَا قِطْعُ الضَّبَابِ  
وَلَا رَكْبُوا مُحِيسَةَ الرِّكَابِ  
جَنَابُهُمْ حَوَالِي الْكِلابِ

<sup>i</sup> See Baghdād MS of Dīwān p. 93. <sup>j</sup> Note in both MSS and Dīw. يعني هلال بن علاقة السباني .

<sup>k</sup> Render. « He is worth no more as a defender of the two Dhuhls than a scare-wolf is worth in defence of the flock ». The two Dhuhls are Dh. b. Tha'labah ( al-Hiṣn ) b. 'Ukābah, and Dh. b. Shaibān b. Tha'labah — uncle and nephew. <sup>1</sup> So MSS read مُسَام ; one is tempted to read مَسَام ( see Imra' al-Qais, Mu'all. 48 ) ; but it is possible to take مُسَام in the sense of « striving to attain a high place ». <sup>m</sup> See Dīwān p. 166, Baghd. MS pp. 31-32. Naq ( Oxf. ) has only the first 5 vv. of this poem. <sup>n</sup> Naq الطَّالِبُونَ . <sup>o</sup> Naq تَكْرُ بَنَاتِ ; Dīw. and Baghd. MS تَحُولُ . <sup>p</sup> Dīwān وَتَرْجُرُهُنَّ , but correctly in Baghd. MS. <sup>q</sup> This v. is not found in the Dīw., but is in the Baghd. MS.

- ٨ وَأَوْفَى سَوْءَ فَرَسٍ وَسَوْءَ سَوْدٍ  
٩ فَسَارَ سَوْءَ عَوْفٍ جَرَّ خَيْمٍ  
١٠ تَلَاؤُ سَيِّ عَوْفٍ وَمَنْعُ حَامِئٍ  
١١ فَتَادَاهُمُ يَا لِلصَّاحِ فَخَرَدُوا  
١٢ وَأَوَّ شَمِدَتْ غَضَبُ غَضَبُ  
١٣ أَوَانَحِي سَكْرُذُو أَعْلَاءِ إِنْ وَأَنْدِ  
١٤ أَنَا سَا يَرُونَ الْقَدْرَ عَارًا وَبُيَّةً  
١٥ لَابَّ سَلَكٍ أَوْ تَكَانَتْ مَالِجِمُ  
١٦ قَبِيلُ تَيْمٍ مِنْ مَيْمٍ وَمُخْسِنُ  
١٧ سَدَّ كُرَّ حَلِيمٍ ضَعِيفًا مُقْتَرًا

وكان يوم الكلاب من أيام العرب المشهورة وقد قات العرب فيه من شعراء أمثالهم شعراً افتخروا به وبفضلهم فيه وقد عير بعضهم بعضاً<sup>b</sup>. قال الأخطل وكان قديم العرق في حماة<sup>c</sup> فسأل ميثم عن مستمع وهو أبو عسَّان فقال له مالك: ما لك عندي إلا التراب لست القائل

- ١٥ إِذَا مَا قُلْتُ قَدْ صَاحَتْ بَكْرًا  
هُمَا أَخَوَانِ عَيْشُهُ جَمِيعُ  
١٦ (فَأَجَانَهُ جَرِيرُ بْنُ خَرْفَاءَ الْعِجْلِيِّ)

- وَقَبْلَ الْيَوْمِ أَحَزْتُكَ الْخَدُودُ  
وَأَنْتَ هَ سَأَلْتُكِ إِنَّا سُرُودُ  
أَحَالُ اللَّهِ<sup>d</sup> رَغَمَكَ يَا ابْنَ دَوْسٍ  
تُعَزُّرُنَا الدِّمَاءُ يَوْرِدَاتٍ

<sup>a</sup> So both MSS; we should understand غني. <sup>d</sup> For حرم in the sense of كسب see LA 14, 359, 4 ff.

<sup>b</sup> The Naq (O.f.) has the following note: - فقال الأخطل في ذلك ما يدل على تصديق -

أَبِي كَلْبٍ إِنْ عَمِيَ اللَّذَا قَتَلَا أَسْلُوكَ وَكَلَّكَ الْأَعْلَاءُ  
وَأَحْوَهُمَا السَّفَاحُ ظَلَمًا حَيْلَةً حَقَّ وَرَدُّنَ حَقِّي الْكَلَابِ بِهَذَا

(See Akhtal, Dīw. pp. 44-5). <sup>c</sup> Naq تحمّلها. <sup>d</sup> Dīw. 282; MS. Baghdād p. 90; Agh 7, 183.

<sup>e</sup> Dīw. MS Baghd. 90<sup>10</sup>; Agh has الحرب has الموت; Naq reads رَدَاةُ الْمُلْكِ. <sup>f</sup> This poem is found at p. 93 of the facsimile of the Baghdād MS of al-Akhtal.

(Beyrouit 1905). <sup>g</sup> Dīw. (Baghd.) غَمَمَكَ. Daus was not an ancestor of al-Akhtal according to the genealogies: he was brother of al-Fadaukas, Akh.'s ancestor in the 5th degree.

<sup>h</sup> So Naq; our MS and Dīw. ببارق, but no battle is recorded to have taken place at Bāriq in the war of al-Basūs.

قال فَسَيَّرَتْ بنو تغلب سَلَمَةَ فَأَخْرَجُوهُ : فَلَجَأَ إِلَى بني بكر بن وائلٍ فَانْضَمَّ إِلَيْهِمْ : وَاجْتَمَعَتْ تَغْلِبُ بِالْمَذِيرِ  
ابن امرئ القيس . ( قال هشام قال أبي : فَأَصَابَ مَعْدِيكَرِبَ الْوَسْوَاسُ وَضَرَبَ سَلَمَةَ الْفَالِاحُ فَانْخَرَقَ مُلْكُهُمْ  
حينَ أَصَابَهُمْ هَذَا وَتَفَرَّقَ : وَدَخَلُوا حَضْرَمَوْتَ فَخَرَجَ الْمَلِكُ مِنْ بَنِي آكِلِ الْمَرَارِ وَسَادَ بَنُو الْحَرِثِ مِنْ مَعْوِيَةَ :  
فَأَوَّلُ مَنْ سَادَ مِنْهُمْ قَيْسُ بْنُ مَعْدِيكَرِبَ أَبُو الْأَشْعَثِ ثُمَّ الْأَشْعَثُ بْنُ قَيْسٍ . فَأَسْلَمَ الْأَشْعَثُ وَهُوَ مُتَوَجِّحٌ . قال  
هشام في قوله \* وَرَأْسَ أَبِي مُحْيَاةٍ اخْتَيْنَا \* : هُوَ أَبُو مُحْيَاةَ بْنِ رَهْزِ بْنِ تَيْمٍ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ بَكْرِ بْنِ  
حُثَيْبٍ : قُتِلَ أَبُو مُحْيَاةٍ <sup>z</sup> يَوْمَ الْأَقْطَاتَيْنِ وَهُوَ يَوْمُ الدَّهْمِ يَوْمَ قُتِلَ بَنُو الزَّبَّانِ : وَهُمْ سَبْعَةٌ وَجُعِلَتْ رُؤُوسُهُمْ  
عَلَى نَاقَةٍ يُقَالُ لَهَا الدَّهْمُ قَتَاءُ مَوَا بِهَا فَصَارَتْ مَثَلًا : وَهُوَ قَوْلُهُ : <sup>a</sup> آخِرُ الْبَرِّ عَلَى الْقَاوُسِ . قال هشام : <sup>b</sup> وَكَانُوا  
يَأْتُونَ كُلَّ لَيْلَةٍ بَيْضٍ فَلَمَّا قَتَلَهُمْ بَنُو تَغْلِبَ حَمَلُوا رُؤُوسَهُمْ <sup>c</sup> عَلَيْهَا ثُمَّ أَقْبَلَتْ مَعَ اللَّيْلِ : فَقَالَ أَبُوهُمْ الزَّبَّانُ  
ابن الْحَرِثِ بْنِ شَيْبَانَ بْنِ ذَهْلٍ بْنِ ثَعْلَبَةَ : أَظُنُّ بَنِيَّ أَصَابُوا نَيْحًا : فَقَالَ لِدُلَامِهِ انْظُرْ فَإِذَا الرُّؤُوسُ : فَقَالَ :  
١٠ آخِرُ الْبَرِّ عَلَى الْقَاوُسِ . تَمَّ الْيَوْمُ ❖

٢٣ <sup>d</sup> لَيْتَنَزَعَنَّ أَرْمَاحَنَا فَازَالَهُ أَبُو حَشَّاشٍ عَنْ ظَهْرِ شَقَاءٍ صِلْدِمِ

ويروى : فَاسْتَرَلَهُ . ويروى : فَارَلَهُ أَوْ حَشَّاشٍ عَنْ ظَهْرِ . وَالشَّقَاءُ الطَّوِيلَةُ مِنَ الْحَيْلِ : يُقَالُ لِلطَّوِيلِ مِنَ  
الْحَيْلِ أَشَقُّ أَمْقُ خَيْقُ وَهُوَ فِي النَّاسِ اسْتِعَارَةٌ . وَالصِّلْدِمُ الصُّلْبَةُ ❖

٢٤ <sup>e</sup> تَنَاوَلَهُ بِالرُّمَحِ ثُمَّ أَتَنَى لَهُ فَخَرَّ صَرِيحًا لِلْيَدَنِ وَلِلْقَمِ

١٥ <sup>f</sup> إِتْنَى لَهُ إِرَادَ انْتَنَى لَهُ فَادْعَمَ الْوَنَ فِي النَّامِ ثُمَّ أَدْنَاهَا تَاءً . غِيَرَهُ : ثُمَّ انْتَنَى لَهُ . تَنَاوَلَهُ بِالرُّمَحِ إِي  
طَعَنَهُ ❖

٢٥ وَكَانَ مُعَادِيًا تَهْرُ كِلَابُهُ

٢٦ <sup>g</sup> وَعَمَرُوْهُ بْنُ هَمَامٍ صَقَعْنَا جَبِيْنَهُ

٢٧ يَرَى النَّاسُ مِنَّا جِلْدَ أَسْوَدَ سَالِحٍ

مَخَافَةَ حَيْشِ ذِي زُهَاءٍ عَرَمَرَمِ

بِشْنَعَاءٍ تَشْفِي صَوْرَةَ الْمُتَنَظِّمِ

وَفَرَوَةَ ضِرْغَامٍ مِنَ الْأُسْدِ ضَيْغَمِ

<sup>z</sup> In Yak 1, 338, 7 and Mufadd. Amthāl pp. 59 and 60 الْأَقْطَاتَيْنِ , and so in Maidānī (Bul.) 1, 2.

333, (Freyt. 1. 689) : Bakrī 119 apparently read الْأَقْطَاتَيْنِ ; this appears to be the same occurrence as the مَحَاَصِرُ الْغُرَقَى mentioned in the poem above, v. 7. <sup>a</sup> See this proverb in Maidānī, l. c.

<sup>b</sup> i. e. the sons of az-Zabbān.

<sup>c</sup> i. e. the she-camel ad-Duhaim.

<sup>d</sup> LA 12, 51, 17, as text ; Kk أَذْرَاعًا , and so Naq 458, 10 ; in Naq 887, 14 أَمْرًا سَنَا . LA mentions V's v. l. سَرَجٌ for ظَهْرٌ , and so Bm also. <sup>e</sup> Mz and V انْتَنَى . <sup>f</sup> Sic 1 of course إِتْنَى is really ٢٥

for إِتْنَى : إِتْنَى is also allowable. <sup>g</sup> Mz ( and Thorb. ), Kk, and Bm transpose vv. 26 and 27

( Bm omits the text of v. 27, but has the explanation of it ). LA 10, 68, 14 has تَنْهَى نَخْوَةً for

وَعَمَرُوْهُ بْنُ هَمِيْدٍ قَدْ تَشْفِي صَوْرَةَ .

وَلَكِنْ قَدْ هَمْتُ نِي شَهَابٍ  
وَمَا أَعْطَيْتَنِي عَيْرَ الثَّرَابِ  
عَلَى قَيْسٍ فَلَا أَنْتَ رِكَابِي  
إِذَا مَا أَخَرْتُ نَعْدِي حَاحِدِيَا

فَأَجَابَهُ ابْنُ قَطَافِ الشَّيْبَانِي

لَقَدْ جَارَى بَنُو جُشَمَ بْنَ بَكْرِ  
تَعَمَّدَهُ عُرُوقُ نَاقِصَاتٍ  
إِذَا رَاحُوا عَلَى أَنْحِ قِصَارِ  
تَرْوُحٍ جِيَادُنَا وَبَنُو حُبَيْبِ  
فَمَا قَتَلُوا عَلَيْهَا مِنْ عَدُوٍّ  
غَلَبْنَا نَجْدَةً وَغَلَبْتُمُونَا  
وَيَوْمَ مَخَاضَةِ الْعَرَقِ شَهِدْنَا  
مَنْعَنَا الْبَرَّ مِنْ جُشَمَ بْنَ بَكْرِ  
وَرَأْسَ أَلِي مُحَيَاةٍ أَخْلَيْنَا  
تَظَلُّ مُسُوحُهُمْ فِي الْمَاءِ عَرَقِي

١٠ قال العامات شي. يُشِبُّهُ الطَّوْفُ يُزَكُّ فِي الْمَاءِ. وقال الأنخل وبَلَعَهُ ان بنى قيس بن ثعلبة غَضِبَتْ حين هجا مالك بن مِسْمَعٍ وتَوَاعَدَتْهُ

٧ أَتَغَضَّبُ قَيْسُ أَنْ هَجَرْتُ ابْنَ مِسْمَعٍ  
وَمَا قَطَعُوا بِالْعِرَةِ بَاطِنَ وَادٍ

وقال

٨ أَيُوْعِدُنِي بَكْرٌ وَيَنْفُضُ رَأْسَهُ  
قُلْتُ لِيَكْرٍ إِنَّمَا أَنْتَ حَالِمٌ

٢٠ ويروى وَيَنْفُضُ عُرْفَهُ. وقال يمتد إلى بني شَيْبَانَ وَيُعَاتِبُهُمْ وَيَعِيبُ غَيْرَهُمْ

٧ عَفَا مِنْ آلِ فَاطِمَةَ الدُّخُولِ  
فَجَزَانُ الصَّرَاحِمِ فَالْهُجُولِ

وقال

٨ كَذَبَتْكَ عَيْنُكَ أَمْ رَأَيْتَ بِوَاسِطٍ  
غَلَسَ الظَّلَامُ مِنَ الرَّبَابِ حَيَالَا

<sup>r</sup> So K2; K1 reads قطان.

<sup>s</sup> K1 reads تَعَمَّدَهُ.

<sup>t</sup> Both MSS نروح. The Banū Ḥubaib = Banū Jusham b. Bakr b. Ḥubaib, al-Akhtal's stock.

<sup>u</sup> MSS حدانا; حيران; refractoriness, stopping when called upon for speed.

<sup>v</sup> Diw. 136. \* Id., 283. (Baghd. MS. 93). † Id., 124 (Diw. الصربية). ‡ Diw. 41.

ي يهاؤننا كهيئتهم الأفعى والأسد . . . . .  
 . . . . .  
 والضعيف فيل من الصغمة وهريشة عص . . . . .  
 وإذا أضفت بهم صغمت مفرجه . . . . .  
 ء اي دماً ❖

## NLIH وقول ربيعة بن مسعود

كذا قال ابو عكرمة لم يذ على عداول يده وراى حمر . . . . .  
 ابن ربيعة بن <sup>h</sup> زبآن بن عامر بن تعلقة بن ذؤنب بن سيد ❖

١ <sup>1</sup> بَاتْ سَعَادُ فَأَمْسَى أَتَابُ مَعْمُودُ وَخُلَيْفَتُكَ نَهْأُ نَرْ مَوْعِيدُ  
 ١٠ ٢ <sup>2</sup> كَأَنَّهَا ظَبْيَةٌ يَكْرُ أَطَاعُ هِ مِنْ حَوْسٍ نَعْبُ الْجَوِّ زُؤُودُ  
 اطاع لها أنبت لها العشب . وحومل وؤذ ووضع . وثمنمة من أصد دسكوب . سع وه نجنض :  
 فین الإنخاض قول طرفة

<sup>k</sup> وَلَسْتُ بِحَلَالٍ تَلَابِرَ مَخَافَةٍ وَلَسْتُ مَتَى تَسْتَمِرُّ نَوَاهُ رُؤُودُ  
 أطاع لها كثر وأتسع ❖

١٥ ٣ <sup>1</sup> قَامَتْ تَرْيَاكُ غَدَاةَ الْبَيْنِ مُسَدِّلًا تَخْلُفُهُ فَوْقَ مَتْنِيَةٍ مَنَاقِيْدَا

ويروى غداة النجوى . البين الفراق : يقال بين بين : قال راجز

<sup>m</sup> كَانَ عَيْنِي وَقَدْ بَانُونِي عَرَبَانِ فِي مَنَاجِدٍ مُنْجُونِ

وأما خص يوم البين لأنه أشد إحسرتيه عند فراقها وأمتناعيه من اتباعها لأنه لا يقدر على ذلك . والمنسدل والمنسدل سواء وهو المسترسل يعني شعرها يقلب اللام راء . والمنحاة مصب الدلو . غيره : المنحاة مَعْرُ السانِيَةِ  
 ٢٠ مُقْبِلَةٌ وَمُدِيرَةٌ ❖

g The whole poem is in the Agh , 19, 91 ( a number of errors in which are here left unnoted ).

h Agh ذُبْيَان . In the commy. to v. 8 the person praised is called زُهَيْر . Khiz 4, 234

i Agh الحَلِيطُ . Mz marg. v. l. فأضحى .

has دَيَّان .

k Mu'all. 44.

j Yak 1, 398, 19 ; TA 5, 291, l. 7 from foot.

m LA 16, 210, 21, with v. l. in عجز ; 20, 185, 4, as text.

l Agh الحَوِّ .



الصَّعْقَ ههنا صَرَبُ الرُّؤُوسِ وهو الضرب على السيف، اليأس، ما كان: من كان مُتَكَدِّرًا ضَرَبَ عَلَى رَأْسِهِ لَيْتَ كَبُرَهُ .  
والصناديد الكرام الواحد صَدِيدٌ ❖

١٤ هَذَا ثَنَائِي بِمَا أَوْلَيْتَ مِنْ حَسَنِ لَا زِلْتَ عَوْضُ قَرِيرِ الْعَيْنِ مَحْسُودًا

اراد يعوض الدهر وهو مَبْنِيٌّ عَلَى الضَّمِّ يقول : لَا زِلْتَ مَحْسُودًا ذَا نِعْمَةٍ نُحْسَدُ عَلَيْهَا : كقول الآخر

٥ مَحْسَدُونَ عَلَى مَا كَانَ مِنْ نِعَمٍ لَا يَذْهَبُ اللَّهُ عَنْهُمْ مَا لَهُ حُسُودًا

ومله قول الآخر

٥ هَإِنْ يَحْسُدُونِي فَإِنِّي عَيْرٌ لَا نِعَمَ تَبْلِي مِنَ النَّاسِ أَهْلُ الْفَضْلِ قَدْ حُسِدُوا

اي من كانت له نعمة حُسِدَ عليها . اي فلا زِلْتَ محسودًا . وحكى <sup>١</sup> ابو عثمان عن ابي زبيرة : ان العرب لا تقول حَسَدَكَ حاسِدَكَ لَأنَّهُ اذا قال انه ذلك دَعَا لَهُ اَنْ يَكُونَ اَنْهُ مَا يُحْسَدُ عَلَيْهِ وَكَتَبَتْهُمْ يُولُونَ حَسِدًا حاسِدَكَ ❖

XLIV وقال الأسود بن يَغْفَرِ التَّمَسْلِي

١٠

١ تَامَ الْخَلِيُّ وَآ أَحْسَرُ رِقَادِي وَالْوَهْمُ نُحْتَضِرُ لَدَى وَسَادِي

الْخَلِيُّ الْخَالِي مِنْ الْجَمْعِ . رِقَادِي مَثَرٌ رَزَّ الشَّيْءُ مِنْ الْخَلِي : الشَّيْءُ الْخَرِبُ . التَّمَسْلِي : يَسْتَحْفِظُنِي

حَرَبِي . وقوله مَا أَحْسَرُ ي . أَحَدُ مِمَّا تَرَا تَالِ أَحْسَسْتُ أَحْبَرُ وَحَسِنْتُ وَحَسِيتُ . ولم يرفع أو عكروه

أَسْبَهُ وَنَسَبَهُ ار حمر وعيره لي فقالوا : هو الأورد من يَغْفَرُ عبد الأسود بن جندل بن سهيل بن دارم بن

٥ مالك بن حنظلة بن مالك بن زيد مائة من تميم وكان الأسود أعشى وهو أحد العُسر . وحداي عبد الله بن عمرو

قال حدثني الحكم بن موسى بن الحسين السلولي قال حدثني ابي قال تَبَيَّنَا نَحْنُ مَالِ الرِّقَّةِ عَلَى بَابِ الرَّشِيدِ

<sup>f</sup> Agh 11 ( fo. 'عَوْضُ' ) . Zuhair ( Appendix ) Agh 11 p. 189, 5, 6 Quoted by Mz ( with مِنْهُمْ ) ; Khiz. as our text. <sup>h</sup> So in Khiz. 4, 235, Qālī, Amālī 2, 201, BQut. 'Uyūn, 402, Ham, 198.

<sup>1</sup> i. e. al-Māzinī . Apparently the first form of expression here referred to is thought to involve a véneuse or effect of the evil eye : by the second form the ill-luck is transferred to the envier. Khiz. 4, 235 has copied this passage incorrectly : see note at foot of page.

<sup>j</sup> This celebrated poem is often cited : Agh 11, 134 ff. has vv. 1, 5, 6, 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Buḥturī's Ḥamāsah, p. 125, vv. 8-14 ; Ibn Qut pp. 134-5, vv. 3, 4, 8, 9, 13, 10, 11, 14 ; Yak 1, 391, vv. 5, 6, 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Yak 3, 165, vv. 3, 4, 8, 9, 13, 10-12, 14 ; Yak 4, 478, vv. 28, 29, 30 : 'Iqd 2, 33, vv. 8, 9, 13, 11, 12, 14 ; Sharḥ Sh. Muḡhnī, p. 188, vv. 1, 2 ( again p. 247 ), ٢٥ 5-8, 11, addl. v., 14, 35 ; Ya'qūbī, 1, 259, vv. 9, addl. v. , 11, 13, 10.

<sup>k</sup> Mbd Kām. 255, 18, with قَبَا , and so Mz ; Bm لَدَى for عَلَيَّ .

<sup>l</sup> الرافقة , a place near ar-Raqqah on the Euphrates See for the anecdote Agh 11, 135, 7 ff.



## ٥ وَلَقَدْ عَلِمْتُ سِوَى الَّذِي نَبَّأْتَنِي أَنَّ السَّبِيلَ سَبِيلُ ذِي الْأَعْوَادِ

ويروى أنبأني . قال ابو عبيدة : ذو الأعواد <sup>١</sup> حَدُّ أَكْثَمَ بن صِنِيَّ من بني أُسَيْدَ بن عمرو بن عَيم :  
 كان معترًا وكان من أعزَّ أهل زمانه : فَأَنْخَدْتُ لَهُ قُتَّةً على سَرِيرٍ فلم يكن خائفٌ يَأْتِيهَا إِلَّا أَسَ ولا  
 دليلٌ إِلَّا عَزَّ ولا حانع إِلَّا شَع . فيقول : لَوْ أَعْقَلَ الموتُ أَحَدًا لأَعْقَلَ دا الْأَعْوَادِ وَأَمَا مَيِّتٌ إِذَا مَاتَ مِنْهُ .  
 ٥ ويقال اراد بذِي الأعواد المَيِّتَ لآنه يُحْمَلُ على سَرِيرٍ اي أَلَى مَيِّتٍ كما ماتَ عيري : وذلك أَنها قالت لَهُ  
 تَنَقَّى وَتَعِيش : فقال هذا : إِن نَقِيتُ فَسَبِيلُ سَبِيلِ عيري ❖

## ٦ إِنَّ الْمَيَّةَ وَالْحُتُوفَ كِلَاهُمَا يُوفِي الْمَخَارِمَ رَفْبَانِ سَوَادِي

يُوفِي يَعْلُو أَوْفَيْتُ على الحِلِّ عُلُوتُ . الْمَخَارِمُ جمع مَخْرَم وهو مُسَقَّطُ أَنْفِ الحِلِّ وَالْعَظْ . يريد ان الميَّةَ  
 وَالْحُتُوفَ رَفْبُهُ وَتَسْتَنْفُهُ . وَسَوَادُهُ شَخْصُهُ كَأَنَّهُ رَجَعَ الى الحُتْفِ فقال ان الميَّةَ وَالْحُتْمَ رَفْبَانِ سَوَادِي :  
 ١٠ كما قال الْأَعَشَى ❖ فَإِنَّ الْحَوَادِثَ أَزْرَى بها - ❖

## ٧ نَ رَصِيَّ مِثِّي وَفَا رِهْسَاءُ مِّنْ دُورِ رَسِي سَارِي وَتَلَادِي

يريد ان الميَّةَ وَالْحُتُوفَ لَا تَعْمَلُ مِنْهُ دِيَّةٌ إِنَّمَا تَصَابُ نَعْمِي نَسَرَّ رَهِينَةً ، هِيَ فَتَال طَارِي رَنَلَادِي :  
 والطَّارِفُ مَا اسْتَعَادَهُ أَرَجَسُ وَأَتَمَادُ وَالتَّلِيدُ ، وَرَسُهُ عَنْ آيِهِ رَكَانٌ لَهُ سِدْمَا . قال لاصمعي قولهم ائْتارد هو ما  
 وُلِدَ عَنْدهُمْ فَأُنْدِلَتْ أَوَاؤُهُ . كَانَ الْأَصْلُ وَلَادًا فَقَالُوا تِلَادًا كَمَا قَالَ شُحْمَةُ رَ الْأَصْلُ وَحَمَّةٌ مِنَ الْوَحَامَةِ وَتُصَلَّةٌ  
 ١٥ وَالْأَصْلُ مِنَ الْوَصْطَةِ وَتَرَاتٍ وَالْأَصْلُ وَرَاتٌ وَكَدَاتٌ تُجَاهُهُ وَهُوَ مِنْ وَاحْتَهُ : وَهَذَا قَوْلُ الْعَجَّاحِ : <sup>١٠</sup> فَبْنِ  
 يَكُنْ أَمْسَى الْبَلَى تَيْفُورِي \* : وَالْأَصْلُ وَنَقُورِي وَهُوَ فَيَعُولُ مِنَ الْوَقَارِ : وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ : <sup>١١</sup> مُتَّخِذًا مِنْ  
 عِصْوَاتٍ تَوْحًا \* : وَالْأَصْلُ وَوَحًا لِأَنَّهُ مِنْ وَلَحَ يَلِجُ : وَقَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ إِنَّ تَوْرَةً أَصْلُهَا وَوَرَّةٌ  
 فَوَعْلَةٌ مِنْ وَرَيْتُ النَّارِ فَصَبَرَتِ الْوَاوُ الْأُولَى تاء . وَلَمْ يُنْشِدْ أَبُو عَكْرَمَةَ مِنْ نَيْتِ الرَّاجِزِ عَيْرَ تَيْفُورِي : وَفَسَّرَهُ

<sup>t</sup> لَوْ أَنَّ عَلِمِي اِمْعِي Agh and Yak ; أَنَسَاتِي Kk ; LA 4, 315, 23.

<sup>u</sup> ٢. ذو الأعواد مُحَاشِشٌ سِ مَعَاوِيَةِ وَعَاشٍ ثَلَاثَةٌ وَحَمِيدٌ سَمٌ فَعْمَلٌ لَهُ : Here V comm. gives further particulars . See Hamzah Isfah. 130.

<sup>v</sup> Acc. to LA, *loc. cit.* this is the expln. of al-Mufaddal ( this is the only expln. given by Kk commy. ). <sup>x</sup> Yak مُوَادِي ; Yak, Agh بِرْمِيَا ; Yak, V, مُوَادِي . LA 2, 437, 7 with أَوْدَى .

<sup>z</sup> Kk تَقَبَّلَا .

<sup>a</sup> 'Ajāj 15, 29 (p. 27), LA 7, 153, 11, and Lane 2961 a.

<sup>b</sup> See LA 3, 224, 10 (with صَمَوَاتٍ for صَمَوَاتٍ ) ; and see Geyer, Altarab. Diamb. 25, 9 ٢٥ (p. 167); author Jarir ; See *ante*, p. 172, 15.

وقوف<sup>١</sup> وه<sup>٢</sup> فقد أحاط<sup>٣</sup> من وفده<sup>٤</sup> وب<sup>٥</sup> و<sup>٦</sup> و<sup>٧</sup> و<sup>٨</sup> و<sup>٩</sup> و<sup>١٠</sup> و<sup>١١</sup> و<sup>١٢</sup> و<sup>١٣</sup> و<sup>١٤</sup> و<sup>١٥</sup> و<sup>١٦</sup> و<sup>١٧</sup> و<sup>١٨</sup> و<sup>١٩</sup> و<sup>٢٠</sup> و<sup>٢١</sup> و<sup>٢٢</sup> و<sup>٢٣</sup> و<sup>٢٤</sup> و<sup>٢٥</sup> و<sup>٢٦</sup> و<sup>٢٧</sup> و<sup>٢٨</sup> و<sup>٢٩</sup> و<sup>٣٠</sup> و<sup>٣١</sup> و<sup>٣٢</sup> و<sup>٣٣</sup> و<sup>٣٤</sup> و<sup>٣٥</sup> و<sup>٣٦</sup> و<sup>٣٧</sup> و<sup>٣٨</sup> و<sup>٣٩</sup> و<sup>٤٠</sup> و<sup>٤١</sup> و<sup>٤٢</sup> و<sup>٤٣</sup> و<sup>٤٤</sup> و<sup>٤٥</sup> و<sup>٤٦</sup> و<sup>٤٧</sup> و<sup>٤٨</sup> و<sup>٤٩</sup> و<sup>٥٠</sup> و<sup>٥١</sup> و<sup>٥٢</sup> و<sup>٥٣</sup> و<sup>٥٤</sup> و<sup>٥٥</sup> و<sup>٥٦</sup> و<sup>٥٧</sup> و<sup>٥٨</sup> و<sup>٥٩</sup> و<sup>٦٠</sup> و<sup>٦١</sup> و<sup>٦٢</sup> و<sup>٦٣</sup> و<sup>٦٤</sup> و<sup>٦٥</sup> و<sup>٦٦</sup> و<sup>٦٧</sup> و<sup>٦٨</sup> و<sup>٦٩</sup> و<sup>٧٠</sup> و<sup>٧١</sup> و<sup>٧٢</sup> و<sup>٧٣</sup> و<sup>٧٤</sup> و<sup>٧٥</sup> و<sup>٧٦</sup> و<sup>٧٧</sup> و<sup>٧٨</sup> و<sup>٧٩</sup> و<sup>٨٠</sup> و<sup>٨١</sup> و<sup>٨٢</sup> و<sup>٨٣</sup> و<sup>٨٤</sup> و<sup>٨٥</sup> و<sup>٨٦</sup> و<sup>٨٧</sup> و<sup>٨٨</sup> و<sup>٨٩</sup> و<sup>٩٠</sup> و<sup>٩١</sup> و<sup>٩٢</sup> و<sup>٩٣</sup> و<sup>٩٤</sup> و<sup>٩٥</sup> و<sup>٩٦</sup> و<sup>٩٧</sup> و<sup>٩٨</sup> و<sup>٩٩</sup> و<sup>١٠٠</sup> و<sup>١٠١</sup> و<sup>١٠٢</sup> و<sup>١٠٣</sup> و<sup>١٠٤</sup> و<sup>١٠٥</sup> و<sup>١٠٦</sup> و<sup>١٠٧</sup> و<sup>١٠٨</sup> و<sup>١٠٩</sup> و<sup>١١٠</sup> و<sup>١١١</sup> و<sup>١١٢</sup> و<sup>١١٣</sup> و<sup>١١٤</sup> و<sup>١١٥</sup> و<sup>١١٦</sup> و<sup>١١٧</sup> و<sup>١١٨</sup> و<sup>١١٩</sup> و<sup>١٢٠</sup> و<sup>١٢١</sup> و<sup>١٢٢</sup> و<sup>١٢٣</sup> و<sup>١٢٤</sup> و<sup>١٢٥</sup> و<sup>١٢٦</sup> و<sup>١٢٧</sup> و<sup>١٢٨</sup> و<sup>١٢٩</sup> و<sup>١٣٠</sup> و<sup>١٣١</sup> و<sup>١٣٢</sup> و<sup>١٣٣</sup> و<sup>١٣٤</sup> و<sup>١٣٥</sup> و<sup>١٣٦</sup> و<sup>١٣٧</sup> و<sup>١٣٨</sup> و<sup>١٣٩</sup> و<sup>١٤٠</sup> و<sup>١٤١</sup> و<sup>١٤٢</sup> و<sup>١٤٣</sup> و<sup>١٤٤</sup> و<sup>١٤٥</sup> و<sup>١٤٦</sup> و<sup>١٤٧</sup> و<sup>١٤٨</sup> و<sup>١٤٩</sup> و<sup>١٥٠</sup> و<sup>١٥١</sup> و<sup>١٥٢</sup> و<sup>١٥٣</sup> و<sup>١٥٤</sup> و<sup>١٥٥</sup> و<sup>١٥٦</sup> و<sup>١٥٧</sup> و<sup>١٥٨</sup> و<sup>١٥٩</sup> و<sup>١٦٠</sup> و<sup>١٦١</sup> و<sup>١٦٢</sup> و<sup>١٦٣</sup> و<sup>١٦٤</sup> و<sup>١٦٥</sup> و<sup>١٦٦</sup> و<sup>١٦٧</sup> و<sup>١٦٨</sup> و<sup>١٦٩</sup> و<sup>١٧٠</sup> و<sup>١٧١</sup> و<sup>١٧٢</sup> و<sup>١٧٣</sup> و<sup>١٧٤</sup> و<sup>١٧٥</sup> و<sup>١٧٦</sup> و<sup>١٧٧</sup> و<sup>١٧٨</sup> و<sup>١٧٩</sup> و<sup>١٨٠</sup> و<sup>١٨١</sup> و<sup>١٨٢</sup> و<sup>١٨٣</sup> و<sup>١٨٤</sup> و<sup>١٨٥</sup> و<sup>١٨٦</sup> و<sup>١٨٧</sup> و<sup>١٨٨</sup> و<sup>١٨٩</sup> و<sup>١٩٠</sup> و<sup>١٩١</sup> و<sup>١٩٢</sup> و<sup>١٩٣</sup> و<sup>١٩٤</sup> و<sup>١٩٥</sup> و<sup>١٩٦</sup> و<sup>١٩٧</sup> و<sup>١٩٨</sup> و<sup>١٩٩</sup> و<sup>٢٠٠</sup> و<sup>٢٠١</sup> و<sup>٢٠٢</sup> و<sup>٢٠٣</sup> و<sup>٢٠٤</sup> و<sup>٢٠٥</sup> و<sup>٢٠٦</sup> و<sup>٢٠٧</sup> و<sup>٢٠٨</sup> و<sup>٢٠٩</sup> و<sup>٢١٠</sup> و<sup>٢١١</sup> و<sup>٢١٢</sup> و<sup>٢١٣</sup> و<sup>٢١٤</sup> و<sup>٢١٥</sup> و<sup>٢١٦</sup> و<sup>٢١٧</sup> و<sup>٢١٨</sup> و<sup>٢١٩</sup> و<sup>٢٢٠</sup> و<sup>٢٢١</sup> و<sup>٢٢٢</sup> و<sup>٢٢٣</sup> و<sup>٢٢٤</sup> و<sup>٢٢٥</sup> و<sup>٢٢٦</sup> و<sup>٢٢٧</sup> و<sup>٢٢٨</sup> و<sup>٢٢٩</sup> و<sup>٢٣٠</sup> و<sup>٢٣١</sup> و<sup>٢٣٢</sup> و<sup>٢٣٣</sup> و<sup>٢٣٤</sup> و<sup>٢٣٥</sup> و<sup>٢٣٦</sup> و<sup>٢٣٧</sup> و<sup>٢٣٨</sup> و<sup>٢٣٩</sup> و<sup>٢٤٠</sup> و<sup>٢٤١</sup> و<sup>٢٤٢</sup> و<sup>٢٤٣</sup> و<sup>٢٤٤</sup> و<sup>٢٤٥</sup> و<sup>٢٤٦</sup> و<sup>٢٤٧</sup> و<sup>٢٤٨</sup> و<sup>٢٤٩</sup> و<sup>٢٥٠</sup> و<sup>٢٥١</sup> و<sup>٢٥٢</sup> و<sup>٢٥٣</sup> و<sup>٢٥٤</sup> و<sup>٢٥٥</sup> و<sup>٢٥٦</sup> و<sup>٢٥٧</sup> و<sup>٢٥٨</sup> و<sup>٢٥٩</sup> و<sup>٢٦٠</sup> و<sup>٢٦١</sup> و<sup>٢٦٢</sup> و<sup>٢٦٣</sup> و<sup>٢٦٤</sup> و<sup>٢٦٥</sup> و<sup>٢٦٦</sup> و<sup>٢٦٧</sup> و<sup>٢٦٨</sup> و<sup>٢٦٩</sup> و<sup>٢٧٠</sup> و<sup>٢٧١</sup> و<sup>٢٧٢</sup> و<sup>٢٧٣</sup> و<sup>٢٧٤</sup> و<sup>٢٧٥</sup> و<sup>٢٧٦</sup> و<sup>٢٧٧</sup> و<sup>٢٧٨</sup> و<sup>٢٧٩</sup> و<sup>٢٨٠</sup> و<sup>٢٨١</sup> و<sup>٢٨٢</sup> و<sup>٢٨٣</sup> و<sup>٢٨٤</sup> و<sup>٢٨٥</sup> و<sup>٢٨٦</sup> و<sup>٢٨٧</sup> و<sup>٢٨٨</sup> و<sup>٢٨٩</sup> و<sup>٢٩٠</sup> و<sup>٢٩١</sup> و<sup>٢٩٢</sup> و<sup>٢٩٣</sup> و<sup>٢٩٤</sup> و<sup>٢٩٥</sup> و<sup>٢٩٦</sup> و<sup>٢٩٧</sup> و<sup>٢٩٨</sup> و<sup>٢٩٩</sup> و<sup>٣٠٠</sup> و<sup>٣٠١</sup> و<sup>٣٠٢</sup> و<sup>٣٠٣</sup> و<sup>٣٠٤</sup> و<sup>٣٠٥</sup> و<sup>٣٠٦</sup> و<sup>٣٠٧</sup> و<sup>٣٠٨</sup> و<sup>٣٠٩</sup> و<sup>٣١٠</sup> و<sup>٣١١</sup> و<sup>٣١٢</sup> و<sup>٣١٣</sup> و<sup>٣١٤</sup> و<sup>٣١٥</sup> و<sup>٣١٦</sup> و<sup>٣١٧</sup> و<sup>٣١٨</sup> و<sup>٣١٩</sup> و<sup>٣٢٠</sup> و<sup>٣٢١</sup> و<sup>٣٢٢</sup> و<sup>٣٢٣</sup> و<sup>٣٢٤</sup> و<sup>٣٢٥</sup> و<sup>٣٢٦</sup> و<sup>٣٢٧</sup> و<sup>٣٢٨</sup> و<sup>٣٢٩</sup> و<sup>٣٣٠</sup> و<sup>٣٣١</sup> و<

٢ مِنْ غَيْرِ مَا سَقَمَ وَكَانَ شَفِيَّ هَهُ رَادُّ مَدَّ مَدَّ مُوَادِي

شَيْي حَيْدَنِي وَهَ مَشْرُوفُ وَالْمَاعِلُ شَفْ . وَيُرْوَى : إِنِّي . حَبَّ وَيُرْوَى : شَهْ .

٣ ° وَمِنْ حَوَادِثَ لَا تَلِكْ أَيْ حَضَرْتُ عَلَى الْمَرْفَعِ بِإِسْتِدَادٍ

١٠ اي سُدَّتْ عَلَيَّ الْاَرْضُ لِلضَّعْفِ وَالْكَدِ : اي عَمِيَ بِي فَرَى مَصْرُفًا لَا رَحْمَةً مَكَّنَ الْمَسَالِكَ  
مُسَدَّدَةً عَلَيَّ . وَالْاَسْدَادُ جَمْعُ سَدْرٍ . سَيَرَهُ : سَدَّ وَاحِدَ الْاَسْدَادِ . مَجْعُ : سَدَّ سَدًّا . مَسَدْرُ وَاسِدَةٍ اسْمُ :  
وَقَالَ اِنَّمَا قَالَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ كَانَ مَدْعِيَّ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ <sup>١٧</sup> : وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا :  
وَقَرَأَهَا اَوْ سَمِعُوا سُدًّا : السَّدُّ الْفَتْحُ الْحَارِثَيْنِ الشَّيْءِ وَالشَّيْءُ الْاِسْدُ فِي هَيْنَ اَنْ لَا يَرَى اِسْمًا وَبِذَلِكَ قَرَأَ اَوْ  
عَمِرُو فِي <sup>٩</sup> الْكَهْفِ سَدًّا وَسَدًّا بِالْفَتْحِ جَمِيعًا وَاللَّتَيْنِ فِي يَسَّ وَرَ هَمْزٌ بِرِصَمٍ .

١١ ٤ ١ لَا أَهْتَدِي فِيهِ مَوْضِعَ تَلْعَةٍ بَيْنَ أَعْرَافٍ وَنَيْنَ رُضٍ مُرَادٍ

مُرَاد بِالْيَمْنِ وَهُمْ يُحَايِرُ . التَّلْعَةُ مَسِيلُ مَاءٍ عَظِيمٍ : فَادَا عَصَمَتِ التَّلْعَةُ فِيهِ مِيشَاءُ : وَادَا صَعَرَتِ التَّلْعَةُ فِيهِ سُعْبَةٌ . يَقُولُ فَادَا خَفِضَتْ عَلَيَّ التَّلْعَةُ فَمَا ذُوْنَهَا أَحْذَرُ أَنْ يَخْنُقَ عَلَيَّ . وَقَوْلُهُ - بَيْنَ عِرَاقٍ وَبَيْنَ أَرْضِ مَرَادٍ أَيْ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَبَيْنَ الْيَمْنِ . وَيُرْوَى لَمَذْفَعٍ تَلْعَةً بَيْنَ الْعُدَيْبِ : وَقَالَ التَّلْعَةُ أَسِيلُ مِنَ الرَّاسِيَةِ إِلَى الْوَادِي وَالرِّيَاضِ ❖

<sup>m</sup> So in Agh.

<sup>n</sup> So in Agh.

<sup>0</sup> So all except Yak 2, 78, where الحوادث for السكينة.

P Qur. 36 ( *Yā Sīn* ), S.

q Qur. 18, 93 (*Kahf*).

r Kk منها and المَذِين (for العراق); latter reading in BQut and Yak 2, 78, 11 (not so Yak 3, 165). Yak 3, 165 لِيَمْدَع, and so BQut (with لِمَوْضِع as v. l.); Yak 2, 78 إلى جبال مراد.

<sup>8</sup> See LA 5, 233, 4.

عَدْنَانُ . يَقُولُ أَتَرَالِي أَنَعَىٰ بَعْدَ هَؤُلَاءِ عَلَىٰ عِظَمِ قَدْرِهِمْ . وَكَانَ مُعْرِقَ وَأَخُوهُ مَالِكَيْنِ فَقَالَ فِيهِمَا الْفَرَزْدَقُ  
يَعْيِي ضَبَّةٌ

وَمُعْرِقًا صَفَدُوا إِلَيْهِ يَمِينَهُ ٨  
مَلِكًا يَوْمَ تَزَاخَرِ قَتْلُهُمَا  
بِصَفَادٍ مُّقْتَسَرٍ أَخُوهُ مُكَبَّلُ  
وَكِلَاهُمَا تَاجٌ عَلَيْهِ مَكَلَّلُ

٩ أَهْلُ الْخَوَزَنْقِ وَالسَّيْدِ وَبَارِقٍ ١١  
وَالْقَصْرِ ذِي الشَّرَفَاتِ مِنْ سِنْدَادٍ

لم يقل فيه او عكرمة شيئاً . وقال احمد سِنْدَادُ نَهْرُ الْحِيرَةِ وَالْخَوَزَنْقِ مَوْضِعٌ بِالْحِيرَةِ وَالسَّيْدِ النَّخْلُ . وَسِنْدَادُ  
الرَّوَايَةُ كَسْرُ السِّينِ إِلَّا أَنَّ أَحْمَدَ أَنْشَدَنِيهِ بِالْفَتْحِ : وَسَأَلْتُ تَعْلِبًا عَنْهَا فَلَمْ يَعْرِفْ عِوَاذَ كَسْرِ . وَهُوَ أَسْفَلُ مِنْ  
الْحِيرَةِ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَصْرَةِ ❖

١٠ أَرْضًا تَخَيَّرَهَا لِذَارِ آبِيهِمْ ١١  
كَمَبُ بْنُ مَامَةَ وَابْنُ أُمِّ دُوَادٍ

١٠ لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . روى : \* أَرْضًا تَخَيَّرَهَا لَطِيبٍ مَقِيلًا \* كَمَبُ . وَيُرَى : أَرْضٌ تَخَيَّرَهَا  
إِبْرَدٌ مَقِيلًا \* كَمَبُ . مَامَةُ إِيَادِي هُوَ أَحَدُ الْأَجْرَادِ وَالْمَالِي سَاتُ ظِيءُ الرَّائِثَاتِ هَرُمُ بْنُ سِنَانٍ . قَالَ أَحْمَدُ  
أَنَّ أُمَّ دُوَادٍ يَعْيِي أَمَّا دُوَادُ الْيَدِي ❖

١١ جَرَّتِ الرِّيَّاحُ عَلَى مَكَارِ دِيَارِهِمْ ١٢  
فَكَأَمَّا كَانُوا عَلَى بَيْعَادٍ

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً . وَيُرَى : عَلَى مَحَلِّ دِيَارِهِمْ . وَيُرَى : فَكَأَنَّهُمْ كَانُوا ❖

١٢ وَلَقَدْ غَنُوا فِيهَا بِأَنْعَمِ عَيْشَةٍ ١٣  
فِي ظِلِّ مَالِكٍ تَابِتِ الْأَوْتَادِ

٨ Naq No. 39, 38-39 ( v. 192 ). It is clear from the next verse that « the Race of Muhairiq » were  
no other than the Lakhmite kings of al-Hirah, and these explanations are beside the mark

١١ Mz ( not Thorb. ) transposes vv. 9 and 10. LA 11, 300, 9 reads أَهْلُ الْخَوَزَنْقِ . Bm has  
أَهْلُ الْكَعْبَاتِ in LA 2, 213, 21, which reads أَهْلُ الْكَعْبَاتِ مِنْ سِنْدَادٍ , and so Yak 4, 278,  
18. See Bllsh. 57. Ya'qubī inserts after v. 9 : —

الْوِطَائِينَ عَلَى صُدُورِ بَعْلِهِمْ يَمْشُونَ فِي الدَّقِي وَالْأَبْرَادِ

This v. is ascribed to al-A'sha in LA 17, 13, 11.

١٢ Mz, our MSS, and Cairo print have أَرْضًا (Mz has corrected text to اَرْضُ, but commy. retains اَرْضًا ,  
explaining اَرْضًا عَلَى الْإِحْتِصَاصِ ; Kk, Bm, V, Buhturi, BQut, Yak ( 3, 165 ) all have اَرْضُ ( Kk  
commy. mentions v. l. اَرْضًا ) ; Mz تَخَيَّرَهَا لَطِيبٍ مَقِيلًا ; Bm, V, BQut, Buht, Yak تَخَيَّرَهَا لَطِيبٍ مَقِيلًا ;  
Kk تَخَيَّرَهَا لَطِيبٍ مَقِيلًا . Our reading is given as a v. l. in Kk.

١٣ Mz, Kk, V فَكَأَنَّهُمْ ; عَرَّاصٍ ( 3, 165 ) , Agh, BQut , مَحَلِّ , Yak ( 1, 392 ) , مَقَرِّ , Kk, V .  
Mz فَكَأَنَّهُمْ . Kk فَكَلَّاهُمَا , and so Yak 3, 165 ; V الْأَطْوَادِ ( sic : cf. next line ) .

نوحسرة تل اي دير لي ...  
 يعني كبر ...  
 وتلاذي .

## ٨ ماد ومثل بعد آل نحر

لم يقل فيه وعكزة ...  
 وضواقت من العرب من تعال وعيره ...  
 فركبوا وأذركه ...  
 أسره جيش ...  
 منهم أناس ...  
 ابن ضة

نعم الفوارس يومه جيش ...  
 ريد الفوارس كرو ...  
 حتى ستموا المحرق ...  
 ولعمرك حالك ...

١٥ فهذا قول محمد بن حبيب وروايته . وأما أبو جعفر أحمد ...  
 أن محرقا وزيدا ...  
 مالك بن بكر بن سعد بن ضبة ...  
 عمرو وأما سبي رديا لأنه كان يحمل على ...

b For this story see Naq. 15, where the same passage occurs almost verbatim (but see note next page).

c So also in Naq. In LA 14, 119 18, the name is given as العائيف .  
 The verses are also in the Naq. with 6 more. The first two are in LA 1. c., with a third which is No. 5 of the poem in the Naq.

d Our MSS (أوجعها) is reading of Oxf. MS of Naq; De Goeje conjectures أوجعها; LA reads

والخيل يطعنونها سو الأحرار .

e This passage is corrupt, as appears from Naq 189, 16 and 195, 18; we should apparently assume a line to have been omitted in copying, and insert from Naq the following فانه أقبل حتى اعار على بني ضة  
 عائذة عبادة; our MSS have incorrectly : يوم إضم فأصاب بني عائذة بن مالك :

f Naq has الرديم (196, 3); but see LA 15, 128, 4-5, BDuraid 120, 3.

الأكبر بن زيد مناة بن تميم : قال ابو جعفر هو زيد مناة بن تميم : قال الاصمعي في قوله في فتاة فرقوا مثل قول ابي عبيدة ❖

١٧ <sup>١</sup> فَتَخَيَّرُوا الْأَرْضَ الْقَضَاءَ لِعَرِّهِمْ وَزَيْدٌ رَافِدُهُمْ عَلَى الرَّفَادِ

القضاء الواسعة : اي تَخَيَّرُوهَا قبل أَنْ يُصَاوُوا . والرِّفْدُ المَعُونَةُ . غيره : الرِّفْدُ المَعُونَةُ بِلِسَانِ وَرَى . فيقول زَيْدٌ مُعِينُهُمْ عَلَى كُلِّ مُعِينٍ . وقال ابو عبيدة الرِّفْدُ الْقَدْحُ والرِّفْدُ المَعُونَةُ ❖

١٨ <sup>٢</sup> إِمَّا تَرَنِي قَدْ بَلَيْتُ وَغَاظَنِي مَا نِيلَ مِنْ بَصَرِي وَدِنْ أَجْلَادِي

ويروى : قَدْ قَبِيتُ . غَاظَنِي نَقَضَنِي : وَغَاظَتِ الْمِيَاهُ إِذَا نَقَضَتْ : ومنه قوله عز ذكره : <sup>٣</sup> وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ . يقول غَاظَ الزَّمَنُ مِنْ لَحْيِي وَبَدَيْتُ أَي نَقَضَ : وَيُقَالُ أَعْطَاهُ عِيضًا مِنْ فَيْضٍ أَي قَلِيلًا مِنْ كَثِيرٍ . وَاجْلَادُهُ حَلْفُهُ وَشَحْصُهُ . غيره : يَتَالُ فُلَانٌ عَظِيمُ الْأَحْلَادِ وَعَظِيمُ التَّجَاوِيدِ وَقَدْ نَحَلْتُ أَحْلَادُ فُلَانٍ : ١٠ قال الْمُتَّقِبُ الْعَبْدِي

<sup>٤</sup> يُسْنِي تَحَايِدِي وَأَقْتَادَهَا مَاوِرَ كَرَّاسِ الْقَدَنِ الْمُؤَيَّدِ

١٩ <sup>٥</sup> وَعَمَيْتُ أَصْحَابَ الصَّبَابَةِ وَاحِبَا وَأَطَعْتُ عَاذِلَتِي وَلَانَ فَيَادِي

غيره : ويروى : \* وَعَصَيْتُ أَصْحَابَ الْمَيْلَةِ وَالصَّبَا \* وَأَطَعْتُ عَاذِلَتِي وَذَلَّ قِيَادِي \* : وَيُقَالُ نَطَّالٌ بَيْنَ الْمِطَالَةِ بِكُسْرِ الْبَاءِ : قَالَ أَحْمَدُ وَالْبَطَالُ إِخْبًا : وَنَطَّالٌ بَيْنَ الْبَطَالَةِ يَفْتَحُ الْبَاءَ : قَالُوا أَبُو زَيْدٍ وَحَكِي عَنْ بَعْضِهِمْ فِي الْبَطَالِ بَيْنَ الْبَطُولَةِ وَقَالَ الْبَطَالَةُ أَكْثَرُ وَهُمْ الْأَنْطَالُ . وَالصَّبَابَةُ رِقَّةُ الشَّوْقِ : وَقَوْلُ الشَّيْخِ

<sup>٦</sup> لَقَوْمٌ تَصَابَبْتُ الْمَعِيشَةَ بَعْدَهُمْ أَعَزُّ عَلَيَّ مِنْ عِقَاءِ تَغْيَرَا

مَأْخُوذٌ مِنَ الصَّبَابَةِ : قَالَ يَعْقُوبُ أَي أَخَذْتُهَا قَلِيلًا بَعْدَهُمْ : وَأَصْلُهَا مَا يَنْتَقِي مُتَعَلِّقًا فِي الْإِنَاءِ إِذَا صُبَّ مَا فِيهِ فَيُكَبُّ الْإِنَاءُ لِيَقْطُرَ : فَيَقُولُ لَقَوْمٌ صِرْتُ بَعْدَهُمْ فِي بَقِيَّةٍ مِنَ الْعَيْشِ وَكُنْتُ فِي زَمَنِهِمْ فِي مُغْظِيهِ أَعَزُّ عَلَيَّ وَأَعْظَمُ عَلَيَّ

<sup>١</sup> Kk omits this v. ; LA 18, 26, 22 and 20, 4, 2 as our text . Bm الْفَصَاءَ for الْقَضَاءَ .

<sup>٢</sup> LA 4, 97, 11 and 9, 66, 8 with قَبِيتُ . Mz وَشَغِي .

<sup>٣</sup> Qur 13, 9.

<sup>٤</sup> LA 4, 97, 16, and 17, 198, 7; render : « There holds up (lit. , pushes away) my limbs and the wooden saddle-frame on her back a hump fat and strong like the top of a mighty tower » ; see ante p. 234 l. 14.

<sup>٥</sup> Kk وَذَلَّ الْقَدَنِ , Bm اللِّدَادِ ; Kk and Mz وَذَلَّ .

<sup>٦</sup> LA 2, 4, 15, and Lane 1638 b ; also attributed to al-Akhtal ( TA ), but not found in his Diw.

( ed. Şālhānī ) . The verse is No. 8 in the poem at pp. 26-34 of the Cairo edn. of ash-Shammākh. ٢٠

The edn. agrees with our text ; our MSS incorrectly read تَمَايَيْتُ .

عُثُوا أَقْمُوا ويقال عثينا سكار كمد وكذا دا قمار . هـ ثنى ووضع الذي يتسور فيه الغنى :  
قال حاتم

عَيْنَا زَمَانًا تَلْتَمَعَاكَ وَأَعَى

١٣ " تَزَلُّوا بِأَنْفَرَةٍ يَسِيلُ عَلَيْهِمْ  
ماء الغراب يحيى من أضواء

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئا . ويروى بأنقرة وهي مكن بالهاء . والأخوان الحمال واحدهما طود .

١٤ " فَإِذَا النِّعِيمُ وَكُلُّ مَا بَلَغَى بِهِ  
نَوْمًا صَبْرًا إِلَى بَلَى وَثَقَاد

غيره يروي : فَأَرَى النِّعِيم

١٥ " فِي آلِ عَرْفٍ لَوْ بَغَيْتَ لِي الْإِسَى  
لَوَجَدْتِ فِيهِمْ إِسْوَةَ الْعَدَادِ

الأسى الأمثال يقال إسوة وأسوة . غيره . عرف هو مالك الأصغر بن حنظلة بن مالك الأكثر بن زيد  
١٥ مائة بن تميم : وقال ابو جعفر عرف هو زيد مائة : وقال ويروى : العداد .

١٦ " مَا بَعْدَ زَيْدٍ فِي فَتَاةٍ فُرِقُوا  
قَتَلًا وَثَقِيًا بَعْدَ حُسْنِ تَادِي

قال ابو عبيدة كان النذر<sup>٩</sup> [ بن ماء السماء ] حطَّبَ عَلَى رَجُلٍ مِنَ الْيَمَنِ مِنْ أَصْحَابِهِ امْرَأَةً مِنْ بَنِي زَيْدِ بْنِ  
مَالِكِ بْنِ حَنْظَلَةَ فَأَبَوْا أَنْ يُرْجُوهُ إِلَّا بِهَا [ فَنَاهُمْ وَفَرَّقَهُمْ فَبَرَّلُوا مَكَّةَ . وَقَوْلُهُ تَادِي أَيِ بَعْدَ حُسْنِ أَخْذٍ دَادٍ  
لِلزَّيْمِ . وَهُوَ قَوْلُ الْأَصْعَمِيِّ : وَقَالَ غَيْرُهُ هُوَ تَفَاعُلٌ مِنَ الْإَيْدِ وَالْأَدِ وَهُمَا الْقُوَّةُ . وَالتَّجْرِيجُ عَنْ غَيْرِ أَبِي عَكْرَمَةَ :  
١٥ وَيُقَالُ امْرَأَةٌ مِنْ كَهْفٍ قَالَتْ وَكَانَتِ الْمَرْأَةُ أُمَّ كَهْفٍ . غَيْرُهُ : هُوَ زَيْدُ بْنُ مَالِكِ الْأَصْغَرِ بْنِ حَنْظَلَةَ بْنِ مَالِكِ

<sup>1</sup> Diw. (Schulthess) No. 31, vv. 15-16 (p. 19) : the صدر of v. 15 and عجز of v. 16.

<sup>m</sup> تَغِيضُ (sic) for يَسِيلُ , and again حَلُّوا in Yak 3, 165, and so Agh 20, 25, 7. Agh 11, 135, 2 has تَغِيضُ again for يَحْيَى but all other texts [ except as above ] have the latter, including Cairo print. )

<sup>n</sup> Yak 3, 165, and BQut have فَأَرَى ; all others as text.

<sup>o</sup> Kk عَوْفٍ (scholion جوده عَوْفًا لكثرة جوده) ; the explanation suggests that عرف is the correct reading . Wüst. Tab. K 14, and BDur. 142, 19 are in favour of عَوْف , which is given as a v. l. in Mz marg. Bm and V have عَزَفَ (sic) ; LA 20, 4, 1, has عرف ; Naq 628, 18 has عَرَفَ . Kk لَوَجَدْتُ and بَغَيْتُ ; LA l. c. لَوَجَدْتُ and بَغَيْتُ . Bm الْعَدَادِ with مَا , Naq الْعَدَادِ (sic) .

<sup>p</sup> LA 18, 26, 21 with سَبِيًا , and 20, 3, 25 with طُولٍ . Bm also سَبِيًا , and Kk طُولٍ .

<sup>q</sup> So Mz. For this story see ante p. 299, No. XXVII, v. 17 and scholion ; also LA 20, 4.









والسِقَابُ جَمْعُ سَقَبٍ وَهُوَ وَلَدُ الزَّانَةِ سَاعَةً تُثْلِمُهُ إِذَا كَانَ ذَكَرًا: يُقَالُ لِلنَّاقَةِ إِذَا أَلْقَتْ وَلَدَهَا: أَسْقَبَتْ أَمْ حَائِلٌ؟  
فَإِنْ كَانَ ذَكَرًا فَهُوَ سَقَبٌ وَإِنْ كَانَتْ أُنْثَىٰ فَهِيَ حَائِلٌ . وَقَوْلُهُ مُهَاجِرَةُ السِّقَابِ أَيِ لَيْسَتْ بِمَا تَأْتِيهِ وَهُوَ أَصْلَبُ  
لَهَا . وَالْحِمَادُ الْقَرِيَّةُ الْوَيْقَةُ . نَحْنُ نَقُولُ أَيِ عَكْرَمَةٍ . غَيْرُهُ . وَيُرْوَى بِفَرْقَةٍ . وَالْبَاعِنُونَ الْبَائِثُونَ عَنَّا . وَسَرَّةٌ  
حُسُودٌ عَلَى الْهُوْلِ: وَيُقَالُ الَّتِي نَقَطَ عَلَيْهَا الْأَسْفَارَ كَالْحُسْرِ يُعَارَىٰ عَلَيْهِ الْأَنْهَارُ ❖

٣٣ عَيْرَاتِي سَدَّ الرَّيْبُ خَصَاصَهَا مَا يَسْتَبِينَ بِهَا مَقِيلُ قَرَادٍ

قال ابو عكرمة: اي أَسَمَتْهَا الرِّيبُ بعد الْهَزَالِ نَامَتَلَاتِ سِمَتًا . وَأَصْلُ الْخَصَاصِ الْفُرْجُ بَيْنَ الْأَشْيَاءِ  
يُقَالُ بَيْنَ الْبُيُوتِ خَصَاصٌ إِذَا كَانَتْ بَيْنَهَا فُرْجٌ: يُقَالُ قَدْ اسْتَدَّ خَصَاصُ النَّبْتِ: وَذَلِكَ لِأَنَّهُ أَوَّلُ مَا يَبْتَكَرُ  
مُتَفَرِّقًا إِذَا ارْتَفَعَ كَثُرَتْ أَغْصَانُهُ وَسُجُوبُهُ فَتَهْدَلُ فَتُسَدُّ الْفُرْجُ فَيُقَالُ تَدَّ اسْتَدَّ خَصَاصُ النَّبْتِ . وَقَوْلُهُ \* مَا  
يَسْتَبِينَ بِهَا مَقِيلُ مُرَادٌ \* أَيِ قَدْ سَبَيْتُ وَأَمْلَأْتُ فَلَا يُبْتَكَرُ عَلَيْهَا فُرَادٍ: كَمَا قَالَ الرَّاعِي ❖

<sup>a</sup> بُيْتٌ مَرَّافُهُنَّ فَوْقَ مَرْزَلَةٍ لَا يَسْتَطِيعُ بِهَا الْفَرَادُ مَقِيلًا <sup>b</sup>

قال ابو حَمْدٍ الْأَبَارِيُّ أَمْلَىٰ عَلَيْنَا أَبُو عِكْرَةَ عَادِرُ بْنُ عِمْرَانَ الضَّبِّيَّ

XLV وقال المرقش الأكبر وهو عمرو بن سعد بن مالك

وَلَمْ يَرْفَعْهُ فِي نَسَبِهِ عَلَىٰ هَذَا . وَتَالَ أَبُو جَنْفَرٍ أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْنَةَ نَسَبَهُ أَبُو عَمْرٍو التَّبَّيَّانِيَّ وَأَبُو عَلِيٍّ الْجُرْمَازِيَّ  
وَعِيْرُهُمَا قَالُوا . هُوَ <sup>d</sup> عَمْرُو بْنُ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ ضُبَيْعَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ تَمْلَةَ . وَرَفَعَهُ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ هَذَا  
١٥ قَالَ سُلَيْمَةُ بْنُ عُكَابَةَ بْنُ صَبَبِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ سَكْرٍ بْنِ وَائِلِ بْنِ فَايِصِطَ بْنِ هِمْبِ بْنِ أَفْصَىٰ بْنِ دُعْمِيِّ بْنِ جَدِيلَةَ  
ابْنِ أَسَدِ بْنِ رَيْبَةَ بْنِ زَارِ بْنِ مَدَدَ بْنِ عَدْنَانَ . قَالَ هِشَامُ وَأُمُّ قِلَانَةَ ابْنَةُ الْحَارِثِ بْنِ قَيْسِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ  
ذُهَلِ الْيَشْكُرِيِّ . وَيُقَالُ إِنَّ اسْمَ الْمُرْقَشِ الْإِكْبَرُ عَوْفٌ سُمِّيَ عَوْفًا بِاسْمِ عَيْهِ أَبِي أَسْمَاءَ وَكَانَ يَأْسِبُ بِهَا .  
وَالْمُرْقَشُ الْإِكْبَرُ عَمُّ الْأَصْغَرِ وَالْأَصْغَرُ عَمُّ طَارِفَةَ بْنِ الْعَبْدِ ❖

<sup>z</sup> So Kk ; our MSS have الحول (sic) . Kk adds حمادٌ قليلة المطر .

<sup>a</sup> v. 8 of ar-Rāṭ's poem in Jamharah, p. 173 ; Mz quotes.

<sup>b</sup> Mz, Bm and V ( not Kk ) have an additional verse , also found in LA 17, 439, 7 :—

فَإِذَا وَذَلِكَ لَا مَهَاً لِدُكْرِهِ وَالذَّهْرُ يُعْقِبُ صَالِحًا فَسَادُ

قوله لَا مَهَاً لِدُكْرِهِ إِشَارَةٌ إِلَى مَا اقْتَضَى: وَمَعْنَى لَا مَهَاً لَا بَقَاءَ . وَالْمُرَادُ كَمَا أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِمَا ذُكِرَتْ: Mz's comms. .  
نَقْلًا وَثَبَاتٌ كَذَلِكَ لَا يَبْقَى ذِكْرُهُ: ثُمَّ تَمَّ الْكَلَامُ مَا قَالَ: وَمِنْ شَأْنِ الدَّهْرِ اتِّبَاعُ الصَّالِحِ بِالْفَسَادِ وَالْخَيْرِ بِالشَّرِّ

٢٥ فاد Sh. Sh. Mughni 188 has the v. with the v. . وذلك : الراوي مزيدة كقولك رُئَا وَلَكَ الْحَمْدُ V . وَالْبَقَاءُ بِالْفَادِ  
for مَهَاً . <sup>c</sup> This poem is in Agh 5, 191 ( except v. 6 ) ; BQut pp. 103-4 has vv. 3-7.

<sup>d</sup> For another version see introduction to No LIV, post.

هذه كلها . واضع . ويرى حوتاً مرمراً . وكر . . . موضع . . . . .  
قصده . والضرائك انما .

٣١ <sup>١٢</sup> بِسْمِ عَدِ جَهِيْزِ سَدُّهُ فَيَدُ دَوَا . وَرَهْرَ جَوَادِ

قال ابو عكرمة المشير الفرس اطويل مائة . متدي منه . . . . .  
ولأوايد الوحش الحبير ولتقو وخبه : رقومه قيد دوا . . . . .  
اي كانتا تُقيدُ له . والحواد اكثير العدة : وقال موسى حوذاً . . . . .  
غيره : عتد عتد الجوى مهياً عنده . راجع السريعة . روى سدة . . . . .  
وسرعة . اي شديد سدة والمعنى للجري يقول لا بدخول شدة من حريه .

٣٢ <sup>١٣</sup> يَشْوِي لَنَا الْوَحْدَ الْمَدِلَّ بِحَضْرِهِ بِشْرِيحِ بَنَ الشَّدِ وَالْإِرَادِ

الوحد الثور او الحمار الذي ليس وثله ش . من حسنه قدوس . . . . .  
يلحق أشد الوحش عدواً . وفوله يشوي لنا اي كائن له دهر شواء . . . . .  
يقال أنحضر إحصاراً اذا عدا . والنريخ اخلط والاياد أشد السدة . . . . .  
وقال بشرى بين الشد الشديد وبين ارفق لا يجهد سعة . . . . .  
الغير . ويرى الإرواد . قال والمدل بغضره الويق بنه لا يدرك اذا حضر . . . . .  
الفرس عنانه كله اي ينفعه رايه ان يستفرح جريته : ومنه [قوم تعالى] . . . . .  
الرفق والسكون . والمعنى أنه يشوي أصحابه حمار اي يطعمهم لحمه شواء . . . . .  
الشديد والضعيف .

٣٣ <sup>١٤</sup> وَلَقَدْ تَلَوْتُ الظَّاعِنِينَ بِجَسْرَةٍ أَجْدٍ مُوَاَجِرَةِ السَّقَابِ جَمَادِ

تَلَوْتُهُمْ تَعْتُهُمْ . وَالظَّاعِنُونَ جمع ظعن . وَالْجَسْرَةُ الشديدة التي تجسر على السير . وَالْأُجْدُ الموثقة .

<sup>١٢</sup> and ١٢ and مُقْلَصٌ عَتِدَ (with جَهِيْزِ سَدُّهُ as v. l.). LA 7, 190, 19 with مُقْلَصٌ عَتِدَ شَدِيدٍ أَسْرُهُ Kk .  
في الرمان . Khiz 1, 508, with مُقْلَصٌ .

<sup>١٣</sup> LA 3, 130, 12, with يَشْوِي (and so Mz) and الإِرَادِ (and so Mz, Kk, and Bm). Thorb. treats الإِرَادِ as an error, but the commy. shows that it is a genuine reading; Kk mentions it as a v. l. Kk يَشْأَوُو .  
يَصِيدُوا الْعَيْنَ الْمَدِلَّ شَأَوُو . with our reading as v. l. except that for حَضْرِهِ the MS. has .  
LA and all MSS which vocalize have بَيْنَ , but Mz commy. (for which see Thorb. notes p. 101) .  
explains بَيْنَ , with بَيْنَ as v. l. ; Thorb. therefore prints بَيْنَ .

<sup>١٤</sup> Qur. 86, 17.

<sup>١٥</sup> Kk بِحَضْرَةٍ (with بِحَضْرَةٍ as v. l.).

٦ ذَهَبَ السِّبَاعُ بِأَفْهِ فَتَرَكَهُ أَعْنَى عَلَيْهِ بِالْجِبَالِ وَجَبَّالًا  
٧ وَكَأَنَّمَا تَرَدُّ السِّبَاعُ لِشَارِهِ إِذْ ذَابَ جَعُ ابْنِي عُتْبَةَ مِنْهَا

اي كأنما تَرَدُّ السِّبَاعُ دَهْأَدُورُودَهَا يَتَلَوُهُ : وِشَلُوهُ بِمَا لِحِمِهِ رِطَاطِمِهِ . وعنى بالأعنى الضَّيْعَانِ وهو ذُكْرُ الضَّيْعَانِ : وَالْجَبَلُ الْأُنْثَى . غير : ابو عمرو : سَحَلُ مَاءٍ مَوْرَدُ . وَرَوَى يَعْقُوبُ : \* يَزْرَى عَلَيْهِ بِالْجِبَالِ مُجْدَلًا \* : قال رِزْوَى عليه بُسَدُ عَلَيْهِ الْبَرْ : وهو حَبْلٌ ذَال أَحْمَدُ وَالرَّوَايَةُ هِيَ الْبَيْتُ فِي الْبَيْتِ . وَيُقَالُ أَرَوِ جَمَلَكَ أَي سُدَّ عَلَيْهِ الرِّوَاءُ . ❖

قال ابو عكرمة<sup>١</sup> : قال الْأَمْعَلُ : وكان ن حدث مَرَّتَيْنِ وَسَبَبَ قَوْلَهُ هَذَا الْبَيْتُ أَنَّ خُطْبًا إِلَى عَمِّهِ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ ابْنَتُهُ أَسْمَاءُ بِنْتُ عَوْفٍ وَكَانَ قَدْ رُبِّيَ مَعَهَا حَذِيرًا . فَأَمَّا لَهُ قَوْلُهُ : أَنْ أُرْزَجَكُمَا حَتَّى تَرَأْسَ ( أَي تَكُونَ رِئِيسًا ) وَتَأْتِي الْمُلُوكَ . وَكَانَ عَوْفٌ يُتَالِ لَهُ الْبُرَاكُ سَبِي . إِنَّ سَهْلَ خُتْمَةٍ وَكَانَتْ أُمَةُ مُرَّشَ أَسْمَاءَ بِنْتُ عَوْفٍ قَبْلَ انْتِقَالِ رَيْعَةٍ مِنَ الْيَمَنِ ( أَحْمَدُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو : حَتَّى تُعْرَفَ بِالْبَأْسِ أَحْمَدُ : قَالَ رِزْوَانُ قَبْلَ أَنْ يُخْرُجَ رَيْعَةً مِنْ أَرْضِ الْيَمَنِ ) رَكَانٌ يَدُهُ فِيهَا الْمَوَاعِيدُ . قَالَ خُصْرِي مَرْقَشُ فَأَتَتْ مَلِكًا : مَلِكُ الْيَمَنِ مُتَدَحِّكًا فَأَتَزَكَّى وَأَكْرَبَهُ رَجَاءً ( أَبُو عَمْرٍو : وَأَقَامَ عِنْدَهُ زَائِدًا ) ثُمَّ إِنَّ عَوَا عَمَّ مَرْقَشَ أَصَابَتْهُ سَنَةٌ فَأَجْدَبَ : فَخُطِبَ إِلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ رَادِ فَرَجِهِ إِنَّهُ ( قَالَ أَحْمَدُ : قَالَ [ أَبُو عَمْرٍو ] الْمُرَادِيُّ أَسَدُ بْنُ غُطَيْفٍ : فَأَرَعَهُ فِي الْمَالِ فَرَوَّجَهُ أَسْمَاءُ ) عَلَى آتَةِ مِنَ الْإِبِلِ : ثُمَّ تَنَعَّى بِأَسْمَاءَ عَنْ بَنِي سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ وَتَوَرَّعَ بِهَا إِلَى بِلَادِهِ .  
١٥ ثُمَّ إِنَّ مَرَّتَمَا أَقْبَلَ : فَأَشْفَقَ عَلَيْهِ إِخْوَتُهُ وَبَنُو عَمِّهِ مِنْ أَنْ يُهْلِكُوهُ بِتَرْوِيحِ ابْنَةِ عَمِّهِ : فَلَمَّا سَأَلَ عَنْهَا تَارَاتِ مَاتَتْ : وَذَهَبُوا بِهِ إِلَى قَبْرِ قَدْ أَخَذُوا قَبْلَ ذَلِكَ كَبْشًا فَأَكَلُوا أَجْزَاءَهُ وَجَلَسُوا عِظَامَهُ فِي زَبِيبٍ وَقَبْرُوه . فَكَانَ مَرْقَشُ يَتَادُ ذَلِكَ الْقَبْرَ : فَيَتَمَّا هُوَ نَائِمٌ عِنْدَهُ ذَاتَ يَوْمٍ ( قَالَ أَحْمَدُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو : مُضْطَجِعٌ مُتَقَطِّعٌ ) إِذَا انْخَضَّ صَيَّانٌ مِنْ بَنِي أَخِيهِ فِي كَعْبٍ مَعَهُمَا : فَقَالَ أَحَدُهُمَا هَذَا كَعْبُ الْكَكْنَسِ الَّذِي ذُبِحَ وَذُفِنَ وَقِيلَ لِمَرْقَشَ إِنَّهُ قَبْرُ أَسْمَاءَ دَفَنَهُ إِلَى أَبِي . فَقَعَدَ مَرْقَشُ مَذْعُورًا وَتَأْتَى لِلصَّيَّانِ حَتَّى أَعْلَمُوهُ الْخَبَرَ : وَكَانَ قَدْ ضَيَّ ضَرْبًا شَدِيدًا .  
٢٠ فَجَاءَ فَشَدَّ عَلَى بَعِيرِهِ وَحَمَلَ مَعَهُ مَوْلَاةً لَهُ وَزَوْجًا لَهَا مِنْ غُفْلَةٍ كَانَ عَسِيفًا لِمَرْقَشَ ( يَرْعَى عَلَيْهِ ) وَنَهَضَ فِي طَلَبِ الْمُرَادِيِّ . فَتَمَرَّضَ مَرَضًا شَدِيدًا حَتَّى انْتَهَى إِلَى كَهْفٍ<sup>m</sup> حُبَّانٍ ( أَوْ كَهْفٍ حُبَّانٍ ) بِأَسْفَلِ نَجْرَانَ وَهِيَ أَرْضُ

<sup>j</sup> يَنْهَسْنَ مِنْهُ فِي الْقِفَارِ مُحَدَّلًا : عجز thus : BQut gives the ( in Bm a v. l. ) بِالْجِبَالِ Mz .

<sup>k</sup> فَكَأَنَّمَا .

<sup>1</sup> Mz reproduces this story as in our text, without mentioning Abū 'Ikrimah's name; see Agh 5, 190, middle.

<sup>m</sup> K1 جنان , K2 خُبَار ; Agh omits the name ; Mz ٢٥

حُبَّانُ 9, 397, 2 ; YAK 2, 397, 9 ; حُبَّانُ 21, 306, 3 ; BAKRI 306, 21 ; جَبَار .

١ يَا صَاحِبِي فَأَوْه، لَا تَدْبَجَا ١٠ لَّ اِرْحِيي رَهْنُ لَ لَا تَعْدَلَا

كذا رواها ابو عكرمة : تَعْدَلَا . ورواهما غيره : تَعْدَلَا . اِرْحِيي رَهْنُ : تَلْبَسُ لَا تَنْجِلَا : وهي رواية الى عمرو . وروى ابو عمرو : بَنَ الرِّاحِ رَرِي ، رَرَحَ بَنَ سو . رَدِي . وروى بن السَّاحِ رَهْنُ : يقول اِنْ اَنْجَحْتُمْ كَانَ اِنْجَاحُكُمْ رَهْنًا لِمَا تَعْدَلَا .

٢ فَلَاعَلَّ بَطَاكُمَا شَرَّطُ مَيْتَا ١١ اَوْ يَسْقِي الْاَمْرَاقَ سَبَابَةً مَيَّيَا

قال ابو عكرمة : يُقَرِّطُ يُقَدِّمُ ماخوذاً من الفأرط وهو مُتَقَدِّمٌ قَدَّ مَيْيَّةٍ يُتَخَذُ مَيْيَّةً وَالْأَرَشِيَّةُ وَالْحِيَاضُ : يقول لَعَلَّ اِنْتِظَارُكُمْ يُقَدِّمُ شَرَّكُمْ مَكْرَهُ : وَاَمَّا سَبَابَةُ مَيَّيَا بِكَرَنٍ مَدَّ تَجَبُّكُمْ فَاتْتَظَرُكُمْ اَوْفَقُ . قال وقال ابو عمرو : الْاِفْرَاطُ التَّتَدُّمُ وَالْبَجَاةُ : يقول اِنْ اُنْطَأَا عَرَّضَ كَ شَرُّ نَاعَلَا نَ يَسْتَمْسِكُمَا وَاِنْ تَقَدَّمَا فَعَرَّضَ بَرُّ نَدَّكُمْ فَلَعَلَّاهُ لَا بُحَادِفُكُمْ .

٣ ١٠ يَا رَاكِبَا اِمَّا تَرْضَتَ فَبَلَعْنِ ١٢ اَنْسَ بَنَ سَعْدِ اِنْ تَقَبَّتَ وَحَرَمَلَا

قال ابو عكرمة : وروى الْأَصْمَعِيُّ يَا رَاكِبَا بغيرِ تَنْوِينٍ يريدُ رَاكِبَاهُ . وَأَنْسَ وَحَرَمَلَةُ أَخَوَا مَرْقَشَ . غيره : ويروى \* أَنْسَ بَنَ زَيْدٍ حَيْثُ كَانَ وَحَرَمَلَا \* . أَنْسُ وَحَرَمَلَةُ ابْنَا سَعْدِ بْنِ مَالٍ .

٤ ١٣ إِلَهَ دَرُّكُمْ وَدَرُّ أَبِيكُمْ ١٤ اِنْ أَفْلَتَ الْعَقْلُ حَتَّى يَقْدَلَا

غيره : قال ابو عمرو : إِلَهَ دَرُّكُمْ مَا يَأْتِي مِنْكُمْ مِنْ خَيْرٍ . وَالْعَقْلُ عَقِيفُهُ الَّذِي كَانَ يَرْعَى مَعَهُ ١٥ وهو الْأَجِيرُ .

٥ ١٦ مَنْ مُبْلَغُ الْأَقْوَامِ أَنْ مَرَّقَشَا ١٧ أَمْسَى عَلَى الْأَصْحَابِ عَيْنًا مُثْقَلَا

غيره : ويروى عَلَى الْفَتَيَانِ . وَعَيْنًا ثِقْلًا وَالْجَنْعُ أَعْبَاءُ .

١٠ LA 9,245,10-11 and TA 5, 197, 3-4 have vv. 1 and 2; Mz puts vv. 1-2 after v. 3-4. LA, Agh, Mz

١١ وَقَفَا يَرْبَعِ الدَّارَ كَيْسًا تَسَالًا : عَجَزَ . LA has an entirely different . تَفَعَّلَا . Agh . الرَّوَّاحَ . Agh, Mz . تَلْبَسَا .

١٢ ٢٠ الْاِفْرَاطُ . Mz (and a v. l. in TA) . سَبَبَتَا . Agh and Bm . رَيْنَكُمَا . TA mentions a v. l. . اُنْشَكُمَا . Agh .

١٣ . خَيْرًا . LA

١٤ . أَنْسَ بَنَ عَمْرٍو حَيْثُ كَانَ . BQut

١٥ . لَا يُفْلِتُ . v. l. in Mz ; الْعَمِيدَانِ . Agh

١٦ . أَمْسَى . Mz, Agh, BQut only for الْأَقْوَامِ , BQut only for الْأَصْحَابِ وَالْاَقْوَامِ for both . Mz has

قال ابو جعفر سما ارتفع . وقوله يُسَبُّ اي يُرْفَعُ الحَطُّ حَوَالِيهَا ❖

٤ حَوَالِيهَا مَهَا جُمُ التَّرَاقِي وَأَرَامٌ وَغَزَلَانُ رُقُودُ

ابو جعفر : حَوَالِيهَا مَهَا جُمُ الْمَاقِي . قال ابو جعفر الْأَرَامُ الظُّبَاءُ الْبَيْضُ واحدا رُثْمٌ وَمَسَاكِنُهَا الرَّمْلُ .  
قال ابو عكرمة جُمُ التَّرَاقِي لَا حَجَمَ لِعِظَامِهَا قَدْ غَمَرَهَا اللَّحْمُ ❖

٥ نَوَاعِمُ لَا تَعَالِجُ بُؤْسَ عَيْشٍ أَوَانِسُ لَا تُرَاحُ وَلَا تَرُودُ

٦ تُرْحَنُ مَعَ بَطَاءِ الْمَشْيِ بُدَاً عَلَيْهِنَ الْمَجَاسِدُ وَالْبُرُودُ

قال ابو عكرمة : قوله مَعَ اي مُجْتَمِعَاتُ . وَبَطَاءُ الْمَشْيِ اي يَمْشِينَ عَلَى تُودَةٍ . وَالبُدَا جمع أَبَدٌ وَالْأُنثَى بُدَاءٌ وَهُوَ كَثْرَةُ لَحْمِ الْفَخَذَيْنِ حَتَّى تَضْطَكَا . وَالْمَجَاسِدُ جمع مَجْسَدٍ وَمَجْسَدٌ هُوَ الثَّوْبُ يُصْنَعُ بِالزَّعْفَرَانِ أَكْثَرَ الصَّنْعِ : وَيُقَالُ هُوَ الثَّوْبُ الَّذِي يَلِي الْجَسَدَ : قال ابو جعفر : الْمَجْسَدُ مَا وَلِيَ الْجَسَدَ وَالْمَجْسَدُ الْمَشْنَعُ  
١٠ صَبَغًا بِالزَّعْفَرَانِ ❖

٧ سَكَنٌ بِبَلَدَةٍ وَسَكَنْتُ أُخْرَى وَقَطَعَتِ الْمَوَاقِ وَالْمُهُودُ

يعني المهود التي كانت بَيْتَهُ وَيَنْ عَمَهُ عَوْفٍ ❖

٨ فَمَا بِأَلِي أَفِي وَيَحَانُ عَهْدِي وَمَا بِأَلِي أَصَادُ وَلَا أَصِيدُ

٩ وَرُبَّ أَسِيلَةٍ الْخَدَيْنِ بِكَرٍ مُنَمَّةٍ لَهَا فَرْعٌ وَجِيدُ

١٠ وَذَوِ أَشْرٍ شَتِيتُ النَّبْتِ عَذْبُ نَقِيٍّ اللَّوْنِ بَرَّاقُ بَرُودُ

قال ابو عكرمة : الْأَشْرُ تُخَزُّ فِي الْأَسْنَانِ يَكُونُ فِي الْأَحْدَاثِ : وَمِنْهُ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : لَعْنَتِ الْوَاشِرَةُ وَالْمُسْتَوْشِرَةُ : وَهِيَ الْمَرَاةُ الْكَبِيرَةُ تُخَزُّ أَسْنَانُهَا لِتُشْبِهَ بِالشَّبَابِ وَالْوَاشِرَةُ هِيَ الْفَاعِلَةُ بِالْمُسْتَوْشِرَةِ وَهِيَ الَّتِي تَشِرُ ثَنَائِيهَا : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ : <sup>z</sup> أَعْيَيْتَنِي بِأَشْرٍ فَكَيْفَ أَرْجُوكَ بِدَرْدٍ : وَذَلِكَ أَنَّ

<sup>x</sup> Mz حُمُ التَّرَاقِي ( with الْمَاقِي in marg. ) ; Bm حُمُ الْمَاقِي ( with حُمُ التَّرَاقِي [sic] in marg. ) ; Agh تَرُوحُ .  
<sup>s</sup> Bm تَرُوحُ , with تَرَاحُ in marg. as v. l. ; Agh تَرُوحُ .  
<sup>t</sup> Wanting in Mz.

<sup>u</sup> Bm فَقَطَعَتِ .

<sup>v</sup> 'Aini 4, 72 has this v. with مُهْفَهْفَةٍ .

<sup>x</sup> Agh سَبَبُ الْبَيْتِ ( sic ).

<sup>y</sup> See Lane 62 s. v. اِشْرُ , and 2944a. s. v. وَشْرُ for another wording of this tradition.

<sup>z</sup> Lane 864 b.



مراد : فالقياه في الكهف (وقال ابو جعفر جنان) . وقد كان سعد بن مالك وضع مرقشاً واحاه حرملة أحم بنيه إليه عند رجل من أهل الحيرة فعلمهما الكتاب . فسمع مرقش العفلي يقول لامرأته : هذا في الموت ولا يسكنني المقام عليه : فبجرت من ذلك [جزعا شديدا] وصاحت : فلم يزل بها حتى نهضت معه : وتعمد مرقش غفلتهما (وأما احمد قال فقال له العفلي إني اتاركمت فدايت قال) فكتب مرقش هذه الايات على رجل العفلي . وجاءته السباع فأكلت لحمه وبعض أنبه . فلما قدم العفلي وامرأته سأوه عنه فقال قد مات . ثم أن حرملة نظر ذات يوم الى رجل العفلي فقهرم الأنيت فشدد عليه وعلى امرأته : فافترأ انهما تركاه على حال ضيعة لما نالهما من الجوع والجهد . فونب حرملة على العفلي فقتله . وقد كان راع يعتاد ذلك الكهف فسأله مرقش بمن هو : فقال : رجل من مراد أرعى على زوج أسماء : قال فهل تراها . فقال هيها لا أراها أنا ولا غيري : فقال أما لك سبب تجعل به : قال : بلى تأتييني خادمها كل ليلة اذا رحت يقعب فأحلب لها فيه عذرا : فدفع اليه خاتمها وقال : اذا حلبت فارم الخاتم في اللع في ذلك مضيب ما أصاب راع من خير . ففعل ذلك الراعي . فلما أخذت القعب لتشربه ضرب الخاتم نناياها فرمت باره انتظر إليه فعرفته : فدعت الخادم فسألته فقالت لا علم لي به . فارتسكت الى زوجها وهو في شرب ببحران : فجاء مدعورا فقالت ادع راعيك فأسأله عن هذا الخاتم وعن قصته . فسأله فقال دفعه إلي فتى في كهف جنان (او حنان) وهو دنف في آخر رمق . فقالت هذا مرقش : العجل العجل . فركب فرسه وحملها على بعير فأنتهى اليه بعد يوم ١٥ وليلة فاحتمله الى منزله . ثم أن حرملة لما قتل العفلي ركب في طلب مرقش حتى أتى موضع أسماء فحير أنه مات عندها فانصرف ولم يرها .

XLVI وقد كان مرقش وهو في ذلك الكهف قال

١ سَرَى لَيْلَا خَيْالٌ مِّنْ سُلَيْمَى  
فَارَقْنِي وَأَصْحَابِي هُجُودُ  
٢ فَبِتُّ أُدِيرُ أَمْرِي كُلِّ حَالٍ  
وَأَرْقُبُ أَهْلَهَا وَهُمْ بَعِيدُ

٢٠ ابو جعفر : وَأَذْكُرُ أَهْلَهَا .

٣ عَلَى أَنْ قَدْ سَمَا طَرَفِي لِنَارٍ  
يَشِبُّ لَهَا بِذِي الْأَرْضَى وَقُودُ

n Agh 5, 191-2 has this poem.

o Addad 31, 15. In Mz marg. v. l. يورقني .

p Agh ٤٢٠

q It appears from V's note that وَقُودُ is a v. l. — : الوُقُودُ المَطْبُوبُ بِالضَّمِّ إِقْنَادُ : Bm also has both words, with مَّا .



٧ قَطَعْتُ إِلَى مَعْرُوفِهَا مُنْكَرَاتِهَا بَعِيْهَامَ تَنْسَلُ وَاللَّيْلُ دَامِسُ

اي قَطَعْتُ ١٠ لا يُعْرَفُ مِنْ هَذِهِ الدَّوْنَةِ حَتَّى صِرْتُ إِلَى مَا يُعْرَفُ. وَخَصَّ سَيْرَ اللَّيْلِ لِأَنَّهُ أَشَدُّ مِنْ سَيْرِ النَّهَارِ. وَالْبَعِيْهَامَةُ هِيَ الْعِيْهَامَةُ الْقَوِيَّةُ الْحَرِيْثَةُ. وَالْدَامِسُ الشَّدِيدُ السَّرَادُ: هَذَا قَوْلٌ إِلَى عَكْرَمَةَ. وَقَالَ عِيْرَهُ الْعِيْهَامَةُ الضَّخْمَةُ الْعَظِيْمَةُ ❖

٨ تَرَكْتُ بِهَا لَيْلًا طَوِيلاً وَمَنْزَلاً وَمَوْقَدَ نَارٍ لَمْ تَرْمُهُ الْقَوَائِسُ

قوله تركت بها ليلاً طويلاً اي قَطَعْتُهَا وَقَدْ نَعِيَ مِنَ اللَّيْلِ بَقِيَّةً. وَالْقَوَائِسُ جَمْعُ قَاسٍ. وَلَمْ تَرْمُهُ أَيِ لَمْ تَطْلُبْهُ: هَذَا قَوْلٌ إِلَى عَكْرَمَةَ وَقَالَ ابْنُ حَجَرٍ تَرَكْتُهَا أَيِ لَيْلاً طَوِيلاً يَقُولُ خَرَجْتُ مِنْهَا لَيْلًا فَتَرَكْتُ اللَّيْلَ بِهَا وَطَعْتُهُ. قَالَ وَقَوَّاهُ لَمْ تَرْمُهُ النَّوَاسُ أَيِ لَمْ يَكُنْ يَبِيحُ أَحَدٌ يَتَسَمَّى بَارًا لِأَنَّهُ كَانَ وَاحِدَهُ لَا أَيْسَ لَهُ إِلَّا الْوَحْسُ. قَالَ وَيُقَالُ رَحَلْتُ عَنْهَا لَيْلًا وَتَرَكْتُهَا قَالَ وَقَوْلُهُ لَمْ تَرْمُهُ الْقَوَائِسُ يَقُولُ تَرَكْتُهَا لَيْسَ بِهِ ١٠ أَحَدٌ يَتَسَمَّى بَارًا ❖

٩ دَمْعُ تَرْتَمِزٍ أَرَرْنَا صَرَمَ بَابِ أَرَرْنَا الْقَوَائِسُ

١٠ مَصْبُوحٌ مَعَى رَحْمَتِ عَرَسٍ مِنْ الْأَرْضِ فَدَنَّتْ عَلَيْهِ الرِّوَامِسُ

١١ رَتَضِصُ كَالدَّرْدَاءِ نَاطَ زِمَامَهَا إِلَى شَعَبٍ فِيهَا الْجَوَارِي الْعَوَائِسُ

الدُّودَاءُ يَمْلِكُ الصَّيَّانَ وَيُمَلِّ الدُّودَاءُ الْأَرْحُوحَةَ. وَطَاقَ عَاقَ. وَالشَّعْبُ شُعْبُ الْحِمَالِ. وَالْعَوَائِسُ جَمْعُ ١٥ عَاسٍ وَهُوَ الرَّحْلُ يُقَالُ عَاسٌ وَقَدْ تَرَدَّدَ وَكَذَلِكَ الْمَرَاةُ: قَالَ الْهَدَلِيُّ

٧ مِمَّا الدِّيُّ هُوَ أَوْ إِن طَرَّ سَارُهُ وَالْعَاسُونَ وَمِمَّا الْمُرْدُ وَالشَّيْبُ

هذا تفسير إلى عَكْرَمَةَ. وَقَالَ عِيْرَهُ: الْعَوَائِسُ الْهَوَائِيَّةُ قَدْ حُلْسْنَ فِي بُيُوتِ أَهْلِهِنَّ لَمْ يَتَرَوْنَ جَنَّ ❖

q Mz, Bm, BQut بَعِيْهَامَ (Mz and Bm have our text as v. l.).

r BQut omits. Mz مَوْقَدَ , Bm مَوْقَدَ with مَمَّا. Bm تَرْمُهُ with مَمَّا , but تَرْمُهُ seems meaningless here.

s BQut حَوَّلَهَا.

t Bm transposes vv. 10 and 11. These two vv. are not in BQut. Bm وَيُصْنَعُ. Mz, Bm, V مِنَ اللَّيْلِ. ٢٠

Bm (أَيِ حَرَّتْ ذُبُولَهَا) حَرَّتْ with دَنَّتْ as v. l.

u Bm فَتَضِصُ. Bm فِيهَا (v. l. فِيهَا).

v LA 8, 27, 14; poet أبو قيس بن رفاعَةَ.

سَمِعَ شُعْبَةَ غَيْثٍ مَكَانَ نَهْرٍ ... كَمَا قَالَ  
الْكَلْبُ

<sup>1</sup> وَيُزَوِّي ... وَيُزَوِّي ...

وهما كلبان . وَيُزَوِّي : دِينٌ نَارِيٌّ مَكَارٍ وَبُكَارٍ ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ...  
كادس : وهو ما اعترض لك من حاب وهرة ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ...  
وكانت العرة تشاء هذه الأشياء ودلّسح وسرح ودعرب يسه :

<sup>m</sup> وَجِيفًا وَإِبَاسًا دَرَّتْ رَهْرَةً ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ...

الوحيد سَيَرَّهَ سُرْعَةً : هذا قول الى عكرمة : يكون ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ...  
فوفه . وإهزة مثل لقر ومنه قول عُيَيْدٍ : تَقَسَّ رِيحٌ

<sup>n</sup> لَا هَرَبَ سَا بَرَسِيْنَةَ يَسَّرَ مَوَكِّمًا

اي يَسِيرُ هَزَّةً : هذا قول الى عكرمة . وقال ابو جعفر ويروي : وحيداً ... وَكَرَّهَ ... وَكَرَّهَ ...  
الى عمرو . وحادسٌ حَدَسَ بَنَسِيْهِ عَلَى عِيْدِهِ

٦ وَدَوِيَّةٍ غَبْرَاءَ قَدْ طَالَ عَهْدُهَا تَهَامَسُ فِيهَا نُورُذُ وَالسُّرَّ نَاعِصُ

الدَّوِيَّةُ القَفْرُ التي يُدَوِّي بِهَا الصَّوْتُ اجْلَازًا . وهي الدَّيَّةُ : وقال امرؤ القيس في دَوِيَّةٍ دَوِيَّةٍ  
١٥ فَكَّرُوهَا اجْتِمَاعَ وَائِيْنِ فَصَدُّوا إِحْدَاهَا أَلَدًا فَقَالُوا دَارِدَةُ : وَقَوْلُ الْأَصْبَعِيِّ دَوِيَّةٌ مَسْوُومَةٌ إِلَى الدَّوِيَّةِ وَقَوْلُهُ تَهَالَكُ  
اي تُسْرِعُ السَّيْرَ . وَاَرَادَ بِالْوَرْدِ هَهُنَ الْإِبِلَ . هذا قول الى عكرمة .<sup>o</sup> وَوَرْدُ حَرَاتٍ الِـي تَتَرَدُّهُ . وَيُرْوَى  
وَالْوَرْدُ حَامِسٌ وَهُوَ جَمْعُ مَرَوْةٍ وَهِيَ حِجَارَةٌ . وَحَامِسٌ حَامِرٌ حَارٌّ . وَيَهَالُ الْوَرْدُ إِلَى الْوَارِدَةِ وَالْوَرْدُ الْإِبِلُ  
الْعِطَاشُ : جَاءَ فِي التَّفْسِيرِ فِي قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى :<sup>p</sup> وَلَنُسَوِّقَ الْمُحْرَمِينَ إِلَى حَبَمٍ وَرَدًّا . اي : مُنْقَطَعَةً أَعْنَاقُهُمْ  
مِنَ الْعَطَشِ

<sup>1</sup> « And in the bend of a sand-ridge there face its slope Khatāfi and Sarḥah ( two hounds ) and the falcon ( perhaps the name of a third dog ) » .  
<sup>m</sup> Mz and V وَتَقَرَّ وَهَرَّةٌ

Bm as text . Our MSS both have in marg. خ حَامِسٌ

<sup>n</sup> Dīwān 48, 1 ( p. 218 ). « Has there not mocked us a woman of Quraish, whose train swings along on its way ? » .

<sup>o</sup> i. e. the portion of the Qur'ān which you read.

<sup>p</sup> Qur. 19, 89.

نَعَالَتْهَا أَحَدْتُ عُلاَلَتَهَا: يَرِيدُ سَيْرَهَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ: أَي سَاعَةً يَرْفُقُ بِهَا وَسَاعَةً يَجْهَدُهَا. أَخَذَهُ مِنَ الْعَلَلِ وَهُوَ الشَّرْبُ الثَّانِي وَطَيَّي دَرَكِي رَطَلِي. وَدَرُّهَا لَنْهَا ❖

١٨ بِأَسْمَرَ عَارِ صَدْرُهُ مِنْ جِلَازِهِ وَسَايَرُهُ مِنْ. الْمِلَاقَةِ نَائِسُ

بَعِي بِالْأَسْمَرِ سَوَاطِ. أَي تَعَالَتْهَا بِالسَّوْطِ وَالْحَلْزِ الْعَثَلِ. وَعِلَاقَتُهُ سَيْرُهُ الَّذِي يُعَلِّقُ بِهِ. وَإِذَا عَلِقَ الْقَلْبُ ❖ شَيْئاً رَهْوِيَهُ فَهُوَ عِلَاقَةٌ. وَنَائِسٌ مُتَدَلٍّ.

### XLVIII وَقَالَ الْمَرَقْتُسُ الْأَكْبَرُ أَيْضًا

١ لِمَنْ الطَّنُّ بِالضُّحَى طَافِيَاتٍ شِبْهَهَا الدَّوْمُ أَوْ خَلَايَا سَفِينٍ

الطَّنُّ الْإِبِلُ يَهْوَاجِيهَا وَالطَّنُّ النِّسَاءُ اللَّوَاتِي يَكُنَّ عَلَيْهَا وَلَا يُقَالُ لِلْبَصِيرِ طَائِنَةٌ حَتَّى تَكُونَ عَلَيْهِ امْرَأَةً ثُمَّ قِيلَ لِلْمَرْأَةِ طَائِنَةٌ وَهِيَ فِي بَيْتِهَا وَالْأَصْلُ ذَلِكَ وَالضُّحَى ارْتِفَاعُ النَّهَارِ وَالضُّجَاءُ الْأَكْلُ فِي ١٠ الضُّحَى وَيُقَالُ الصُّجَاءُ بَدَ الضُّحَى. وَالِدَّوْمُ سَحَرُ الْمَقْلِ. وَيُقَالُ لِمَنْ الْبُتْلُ مَا سَاوَى رَطَا الْبَهْشُ فَإِذَا يَبَسَ فَهُوَ أَخْشَلُ تَالِ الْكُمَيْتِ

تَرَامِي كَعْدَانِ الْإِكَامِ وَمَرَوْهَا تَرَامِي رَدَانِ الْأَصَارِمِ بِالْحَشَلِ

وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: قَرَأَ رَجُلٌ عَلَى سَمَرِ بْنِ الْحَطَّابِ حَرْفًا أَنْكَرَهُ فَقَالَ مَنْ أَتَمَّرَكَ؟ فَقَالَ أَبُو مُوسَى: فَقَالَ: إِنَّ أَبَا مُوسَى لَا يَكُنُّ مِنْ أَهْلِ الْبَهْشِ: يَرِيدُ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ الْحِجَارِ. وَالْخَلَايَا جَمْعُ حَلِيَّةٍ وَهِيَ السَّفِينَةُ الْعَظِيمَةُ ١٥ وَيُقَالُ هِيَ السَّفِينَةُ الَّتِي مَعَهَا قَارِبٌ: قَالَ طَرَفَةُ

كَاَنَّ حُدُوحَ الْمَالِكِيَّةِ غُدُودَ حَلَابًا سَعِينَ بِالْوَصِيرِ مِنْ دَدٍ

٢ جَاعِلَاتٍ نَطْنَ الصَّبَاعِ شِمَالًا وَبِرَاقَ النَّعَافِ ذَاتَ الْيَمِينِ

نَطْنُ الصَّبَاعِ وَادٍ. وَالدِّاقُ جَنْعُ بُرْقَةٍ وَهُوَ طِينٌ وَحَصَى أَوْ حَصَى وَدَمَلٌ يَجْتَمِعُ: وَكُلُّ مَا كَانَ فِيهِ لَوْنَانِ

<sup>d</sup> Mz إلى الْمِلَاقَةِ. <sup>e</sup> Vv. 1 and 2 in Yak 1,537, 11, and 666,20. (imitated by Tarafah, Mu'all. 3).

<sup>f</sup> LA 5, 41, 17. « The winds (so LA explains) cast about the gravel and pebbles of the hills, as ٢. boys of the crop-eared people (perhaps the Abyssinians) pelt one another with the dry kernels of the Theban palm (دَوْمُ) ». Prof. Bevan points out that الْأَصَارِمُ may also mean « solitary encampments, groups of a few tents together »: Naq, 395, 13, and 517, 4; Lane 1684 a (s. v. صَرْمُ).

<sup>g</sup> Mu'all. 3.

<sup>h</sup> So Yak, and Bakrī 617, 18 (with v 5).

١٢ وَمَا أَشَارَ بِهَا سِرًّا  
لم نقل فداو عكرما شئنا عر  
الجُرقة الوسجة ؛

١٣ تَبَدُّدٌ إِلَيْهِ حُرَّةٌ مِنْ سِوَتَيْ

١٤ فَأَضَّ بِهَا جَذَلًا تَمَضُّ رَسَهُ

أَصْرَعَ وَعَادَ . وَالْجَذَلُ الْفَرْخُ . وَوَرَى وَتَ . رَجَعَ . كَيْ سَمَّ الدِّي يَكْنِي  
شَحَاعَتَهُ أَيْ يَسْتُرُهَا . وَالْمَحَالِسُ الْمَخَاشِينُ هَذَا قَوْلُ الْعَكْرِ . وَحَسَرُ سَمَّ سَمَّ يَنْفَعُ مَكَائِدَ  
فِي الْحَرْبِ . وَرَوَى عَدَّ . لِحَسَرٍ دَحَاءُ . مَعْدَةُ يَدُ . دَحَاءُ . وَرَوَى . وَرَوَى . وَرَوَى . وَرَوَى . وَرَوَى .  
الْأُولَى نَالِحَاءُ . عَيْرٌ مُعْخَمَةٌ .

١٥ وَأَعْرَضَ أَعْلَامٌ كَأَنَّ رُؤُوسَهُ

الأعلام الجبال . والخليج هما من السراب شبيهة بالدماء . حَمَلٌ . رَجَعَتْ . وَتَعَرَّقَ . وَتَعَرَّقَ . وَتَعَرَّقَ . وَتَعَرَّقَ . وَتَعَرَّقَ .  
عَكْرَمَةٌ . فَأَنْسَكَرَ أَوْ جَعَرَ جِبَالٌ وَقَالَ يُرْوَى : رُؤُوسُ رِحَابٍ ؛

١٦ إِذَا عَلِمَ خَلْفَتُهُ يُهْتَدَى

لم يَرَوْ هَذَا الْبَيْتَ أَوْ عَكْرَمَةً . وَرَوَاهُ أَوْ حَمَرٌ عَنْ أَبِي عَمْرٍو يَقُولُ صَمْسٌ وَدَائِمٌ وَاحِدٌ وَقَدْ طَسَمَ  
الْأَثَرُ وَطَسَسَ .

١٧ تَعَالَتْهُمَا وَلَيْسَ طِييَ بِدَرِّهَا

وَكَيْفَ التَّمَسُّ الدَّرُّ وَضَرَعُ يَاسٍ

<sup>x</sup> BQut اللَّيْلُ V عَدَّ رُؤُوسَهُ (also as v. l. in marg. of Bm). Ham, 806, 20, has vv. 12-14. This passage is imitated in Farazda Di. 33, 1-7 (often cited). y V and Ham. يَلْدَةُ

<sup>z</sup> BQut, Mz قَاتَ . Mz, Ham, and BQut الْمُحَالِسُ . Bm both خ and ح with مَّا .

<sup>a</sup> Bm, Mz, V رِحَالٌ . Mz, Bm يُعَامِسُ , V as text, which Mz has as v. l. ; Bm marg. has يُفَامِسُ as v. l. 20 .

<sup>b</sup> Mz transposes vv. 16 and 17. Here Bm inserts (between 16 and 17) two more vv., of which the first is entered in marg. of Mz after v. 11 : —

وَقَسْدَرٌ تَرَى شُخْطَ الرِّجَالِ عِيَالَهَا  
صَحُوكٌ إِذَا مَا الصَّحْبُ لَمْ يَحْتَوُوا لَهُ وَلَا هُوَ مِسْنَابٌ عَلَى الرَّادِّ عَرِسُ

The expression <sup>c</sup> لَمْ يَحْتَوُوا لَهُ is difficult to understand, and the reading is most likely corrupt. For ٢٠  
مِصْبَابٌ Prof. Bevan proposes مِصْبَابَاتٌ : the former word would mean «surly, malevolent», the latter  
«close-fisted». <sup>c</sup> Bm تَعَالَتْهُمَا (but probably a copyist's error). Mz marg. has ذَهْرِي as v. l. to طِييَ .

العامدات القاصدات. والخلّ الطريق في الرمل. وسنسم موضع. وينظرون ينتظرون. ❖

٦ ° أَبْلَغَا الْمُنْذِرَ الْمُنْقَبَ عَمِي غَيْرَ مُنْتَعِبٍ وَلَا مُسْتَعِينٍ

الْمُنْقَبُ الْمُسْتَقْبِي فِي الطَّلَبِ كَأَنَّهُ يُنْقَبُ عَنْ طَلَّتِهِ. وَيُرْوَى الْمُقَشِّ وَهُوَ مِثْلُ الْمُنْقَبِ وَاصِلُ النَّقْشِ  
الاستحراح ومن هذا سَمِي الْمُنْقَاشُ: وَهُنَا قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ تُوْفِتَ الْجِسَابَ عُدَّتْ:  
٥ أَي مَنِ اسْتَقْبِيَ عَلَيْهِ. وَيُرْوَى: أَلْبَغِ الْمُنْذِرَ. قَالَ وَالْمُنْقَبُ الْبَاحِثُ عَنْ أَمْرٍ يُقَالُ يُقَالُ نَقَبْتُ عَنْ أَمْرِ فُلَانٍ  
أَي سَلَّ عَنْهُ. ❖

٧ <sup>P</sup> لَانَ هَنَّا وَلَيْتَنِي طَرَفَ الزُّجِّ وَأَهْلِي بِالنَّامِ ذَانِ الْقُرُونِ

أَبُو عَكْرَمَةَ. قَوْلُهُ لَانَ هَنَّا أَي لَيْسَ هَذَا وَقْتُ إِرَادَتِكَ وَالزُّجُّ مَوْضِعٌ وَقَوْلُهُ بِالنَّامِ ذَانِ الْقُرُونِ  
لِأَنَّ الرُّومَ كَلَوْا بِالنَّامِ وَالشَّامِ رُومِيَّةً وَأَرَادَ تُرُونَ شُعُورَهُمْ أَي لَيْتَنِي فِي بِلَادٍ لَعْدُو. بِهِ: لَأَنَّهُمْ  
١٠ كَانُوا يُطَوِّلُونَ شُعُورَهُمْ وَيَضْفُرُونَهَا قَالَ وَقَوُ لَانَ هَنَّا أَي تَمَلَّتْ لِي دَلِيلٌ يَغِيرُ حَيِّهِ أَي لَسَ فِي  
وَقْتُ ذَلِكَ. ❖

٨ بِأَمْرِي مَا نَأَيْبَ نَمِّ تَوْوسٍ صَدَقْتُهُ أَمْنِي إِدْرِضِرِ الْبَحِيرِ

أَي فَعَلْتُ هَذَا بِأَمْرِي عَمَّ فَأَنْتَ تَعْلَمُهُ. وَتَوْوسُ أَي لَا بَطْمَعُ فِي سَيِّئِهِ وَلَا يَأْسُ عَلَيْهِ وَهُوَ لَا  
يُبَالِي. وَالْعَوْضُ الدَّهْرُ. وَقَالَ عَيْرُ أَبِي عَكْرَمَةَ بِأَمْرِي ١٠ أَعْلَى يَقُولُ طَرَدَنِي وَالْمَى مُنَاهُ. لِعَوْضٍ أَي أَدَا.  
١٥ وَيُرْوَى \* صَدَقْتُهُ مُنَاهُ عَرْضًا لِحِينَ \* كَأَنَّهُ تَمَّى مَا كَانَ فِيهِ. ❖

٩ <sup>q</sup> غَيْرِ مُسْتَسْلِمٍ إِذَا اعْتَصَرَ الْعَا جَزُ بِالسَّكْتِ فِي ظِلَالِ الْهُوِ

قَوْلُهُ اعْتَصَرَ مِنَ الْعَصْرَةِ أَي التَّجَا وَالْهُونُ الْهَوَانُ. رَالِ السَّكْتُ السُّكُوتُ. وَيُرْوَى عَيْرٌ بِالنَّصْبِ. وَقَالَ اعْتَصَرَ  
طَلَبَ النِّجَاةَ وَالْعَصْرُ الْمَلْجَأُ وَاعْتَصَرَ التَّجَا أَي لَجَأَ إِلَى السُّكُوتِ. ❖

١٠ يُعْمِلُ الْبَازِلَ الْمَجْدَةَ بِالرَّحْلِ تَشْكِي النِّجَادَ بَعْدَ الْحُزُونِ

٢٠ Bm and BQut 107, 11 أَلْبَغِ (in BQut this v. and the next are ascribed to Muraqqish the Younger). Yak 2, 918, 20 as text.

P LA 17, 212, 19; Yak and BQut *ut supra* (Yak misprinted هَنَّا). For other examples of لَانَ هَنَّا see LA 17, 328, 22; 329, 2; 20, 357, 12 ff.

q Bm اعْتَصَمَ. Mz (not Thorb.) transposes vv. 9 and 10.





مَنْلُ ضَرَبَهُ: يَقُولُ أَمْرٌ لَا يَسْكُنُ لَهُ حَرَيٌّ وَعَضِيٌّ. قَالَ وَشَرِاحُطُ بَلَدٌ وَالْعِصْ شَجَرٌ وَكَانُوا اتَّقَوْا عِنْدَهَا. وَمِثْلُ مَنْ الْأَمْثَالُ: هَذَا أَمْرٌ لَا تُثَقِّى لَهُ قِدْرِي وَلَا<sup>w</sup> تَزْرُكْ عَلَيْهِ إِلَيَّ: إِذَا لَمْ تُرْذَهُ وَلَمْ تَعْتَدَّ بِهِ. وَقَوْمٌ يَقُولُونَ أَتَفْتُ الْقِدَرَ قَالَ النَّاسُ \*<sup>x</sup> وَلَوْ تَأَنَّفَكَ الْأَعْدَاءُ بِالرَّفْدِ \*<sup>y</sup> وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ أَتَفَيْتُهَا مِنْ ذَلِكَ قَوْلَ الْآخَرِ \*<sup>y</sup> وَصَالِيَاتٍ كَكَمَا يُؤَفِّزُ \* وَزَنْ يُثَقِّينَ \*

٢ أَعْرِفْهَا دَارًا لِأَسْمَاءَ فَالْـدَمْعُ عَلَى الْخَدَيْنِ سَحَّ سَجَمٌ

ويروى: عَلَى السِّرْنَالِ. وَالسَّحَّ الصَّبُّ وَالسَّجَمُ السَّائِلُ. وَأَنَّهُ بَلَّتْ عَوْفُ بْنُ ضَبِيحَةَ وَسَحَّ وَسَجَمٌ مُصْدَرَانِ  
إِنْ نَعَتَ بِهِمَا جَعَلَتْهُمَا أَسْمِينَ \*

٣ أَمَسْتُ خَلَاءَ بَعْدَ سَكَّانِيهَا مُقْفَرَةً مَا إِنْ يَهَا مِنْ إِرَمَ

٤ إِلَّا مِنْ الْعَبَنِ تَرَعَى يَهَا كَالْفَارِسِيِّينَ سَتَوْا فِي الْكُمِ

١٠ الْكُمُ الْقَلَانِسُ وَالْعَيْنُ الْبَقَرُ نُسِبَتْ إِلَى عِظَمِ غَيْرِهَا. وَشَبَّهَ الْبَقَرُ بِالْفَرَسِ إِذَا تَبَخَّرَتْ فِي قَلَانِسِهَا  
وَالْكُمُ الْقَلَانِسُ. يُرِيدُ أَنْ الْمَوْضِعَ تَقَرُّ فَالْبَقَرُ فِيهِ أَمْنُهُ لَا تُرَاعُ فِيهِ تَمَيُّ عَلَى هَيْئَتِهِمَا. وَوَحْدَةُ  
الْكُمِ كُمَةٌ \*

٥ بَعْدَ جَمِيعٍ قَدْ أَرَاهُمْ يَهَا لَهُمْ قِبَابٌ وَعَلَبِيهِمْ نَمَمٌ

٦ فَهَلْ تُسَلِّي حُبَّهَا بَازِلٌ مَا إِنْ تُسَلِّي حُبَّهَا مِنْ أَمَمٍ

١٥ أَيِ مَا تُسَلِّي حُبَّهَا بِأَمَرٍ يَسِيرُ هَيْتَ بِلْ بِأَمَرٍ شَدِيدٍ. وَأَمَمٌ قُرْبٌ \*

٧ عَرَفَاهُ كَالْفَحْلِ جُمَالِيَّةٌ ذَاتُ هَبَابٍ لَا تَشْكِي السَّأَمَ

الْعَرَفَاءُ الْمَشْرِفَةُ مَوْضِعُ الْعُرْفِ مِنَ الْفَرَسِ. وَقَوْلُهُ كَالْفَحْلِ لِعِظَمِ خَلْقِهَا. وَالْحَالِيَّةُ مُشَبَّهَةٌ بِخَلْقَةِ الْجَمَلِ.

<sup>w</sup> MSS يترك, which seems to make no sense. <sup>x</sup> Mu'all. 43. <sup>y</sup> LA 18, 123, 2 ff, where the form is discussed; poet Huṭām al-Mujāshī'i; see also Sibawaih, 1, 9, 21, and Khiz. 1, 367.

<sup>z</sup> Mz سَحْمٌ; Bm سَحْمٌ. <sup>a</sup> Mz أَرَمَ (with أَرَمَ in marg.). Bm أَرَمَ مَا, which apparently ٢. means أَرَمَ, or أَرَمَ, or أَرَمَ (marg. explains as = احد). The form preferred in the Lexx. is أَرَمَ; see LA 14, 281, 4 ff. and the verse of Zuhair there cited (Diw. 17, 3, where Ahlw. has أَرَمَ).

<sup>b</sup> Mz (Thorb.) حُلُولٍ (for حَمِيمٍ). A marg. note in our MSS says: أَيِ تَرُوحَ عَلَيْهِمْ; but it would seem better to read نَمَمٌ, and render « they wore costly garments ».

<sup>c</sup> Mz لَوْ مَا تُسَلِّي حُبَّهَا حَسْرَةً وَهَلْ تُسَلِّي.

<sup>d</sup> Mz حِذَاءِ.



وَحَمَلُهَا هَذَا مِنْ إِبْنِهَا وَلَمْ يَلِدْهَا ۖ

٨ لَمْ تَقْرَأِ النَّطْقَ حَتَّى رَلَا رَحْمَةً ۖ

تَقْرَأُ تَحْمِلُ ۖ قَالَ يَرْوِي عَنْ كَثِيرٍ

١ دِرَاجِي حُرَّةٌ أَدَمَ رَكْرَكَةً ۖ

٥ وَتَوَلَّى الْقَيْضَ أَيَّ لَمْ تَحْمِلْ فِي أَيْدِيهِ وَقَوْلُهُ ضَرْفُهُ رَاغِبٌ مَدَّ حَرْفِي يَسْ هَا رَتْ فَاخْرُهَا  
وَالْبَهْمُ جَمْعُ نَهْمَةٍ وَهِيَ الصَّغِيرَةُ مِنْ وَلَدِ نَهْمٍ ۖ وَلَا يَغْنِي عَنْهُ جَمْعُهَا مَعْدَةٌ لَمْ يَرْوِ  
لَمْ تَحْمِلْ يَقَالُ: مَا فَوَاتِ الْإِنْفَاءُ سَلَا حُطَّ وَصَرَفَ خُصْمًا ۖ

٩ بَلْ عَزَّاتٌ فِي الشُّوْلِ حَتَّى تَرَى رَمُوعًا دَحَابًا كَالْمَرْمِ

عَزَّاتٌ تَبَاعَدَتْ وَالْعَاذِبُ تَبَاعَدٌ وَالشُّوْلُ الْإِسْ ۖ قِي ١٠ سَرَّ ۖ وَتَرَى سَمِيتَ هَذَا نَاقَةَ بَرِيَّةٍ إِذَا  
١٠ سَمِيتَ ۖ وَقَوْلُهُ ذَا حُكٍّ يَعْنِي سَنَامٌ ۖ وَاحِدُ طَرَائِقٍ ۖ وَنُتْرِدُّ رَاغِبٌ فِي الْمَدَمِ قَوْلُ سَلَّ ۖ ذَاكَ السَّنَامُ أَيُّ  
دَامَ لَهَا وَقَوْلُهُ كَالْأَرَمِ أَيُّ كَالْعَلَمِ وَهِيَ الْحُلَّةُ ۖ قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ قَوْلَا ذَا حُكٍّ يَنْبَغِي مُبْتَكَمٌ كَقَوْلِ الَّذِي  
لَهُ حُكٌّ أَيُّ إِنْكَامٌ وَامْتِلَاءٌ ۖ عَزَلٌ ۖ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى عَزَّ وَجَلَّ ۖ وَبِأَنَّهُ دَحَابٌ ۖ أَيُّ الْخَلْقِ الْمُسْتَوِي  
الْحَسَنِ لَيْسَ فِيهِ حَلٌّ وَلَا فُرْجٌ ۖ وَالشُّوْلُ الْإِسْ تَشْوُلُ لِلْبَاهِ وَهِيَ أَتَى حَبَّ نَارٍ وَلُحُوبٍ ۖ وَحُكٌّ  
طَرَائِقُ ۖ وَالْأَرَامُ جِبَارَةٌ ۖ مَضُوءَةٌ يُسْتَدُّ بِهَا ۖ شَبَّهَ اسْمَاءُ مَبَّ وَتَرَى سَمِيتَ ۖ وَنُتْرِدُّ شَحْمٌ ۖ سَوَّعَ لَمْ  
١٥ يَنْقُصْ عَلَيْهَا ۖ رَتْعًا ۖ

١٠ تَعْدُو إِذَا حَرَّكَ مِجْدَافَهَا عَدُوَ رَبَاعٍ مُفْرَدٍ كَانَتْ لَهُ

مِجْدَافُهَا مَا يُسْتَحَثُّ بِهِ ۖ وَعَى الرِّبَاعُ الشُّوْرُ ۖ وَالْمُفْرَدُ الَّذِي أَفْرَدَتْهُ كَحَشِيَّةِ الْفَنَاصِ ۖ وَهِيَ لَا يَأُو عَدُوًّا ۖ وَالزُّكَمُ  
الْقِدْحُ يَعْنِي أَنَّهُ مُدْمَحُ الْخَلْقِ ۖ وَيُقَالُ مِجْدَافُهَا سَوْطُهَا ۖ وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ مِجْدَافُهَا رِجْلُهَا ۖ

<sup>e</sup> Mz أضْرُهَا, with أَصْرُهَا as ٢. L. in commy.

<sup>f</sup> Mu'all. 12 (v. 1.).

<sup>g</sup> Mz commy : وَكَانُوا يَحْمِلُونَ حَمَمَ الْقَسَمِ عَلَى الْإِثْلِ الْمُبْتَدَلَةِ فِي أَحْسَاسِ الْأَعْمَالِ وَلِلرَّوَاكِحِ حَالَةٌ أُخْرَى ۖ

<sup>h</sup> Qur. 51, 7.

<sup>i</sup> Probably we should read ; حَفَّتْ أَلْبَابُهَا وَسَمِيتَ لُحُوبُهَا ۖ

an alternative to حَفَّتْ is حَفَّتْ (see Lane ٢. v. شَائِلٌ).

<sup>j</sup> Our MSS read رَتْعًا, but Mz's text has رَتْعًا ۖ

<sup>k</sup> Mz as our text, but Thorb. prints مِجْدَافُهَا which Bm has. both forms are allowable ; see v. of al-Muthaqqib in LA 10, 366, 20, and 368, 8.

يمول اذا ظنوا اجتنبتهم سعافة أن يُفطنَ لي على احتياي. وانما هو انحراف كقَدْرِهِ ما سَنَ النديم  
ونَدِيهِ المُسَاعِرَ لَهُ: ونَحَرُ منه قول الآخر

عُوسِي عَلَيْنَا وَارْبَعِي يَا فَاطِمَا مَا ذُونَ أَنْ يُرَى الْبَعِيرُ قَائِمًا

يقول: <sup>٤</sup> لَيْكُنْ رُبُوعَكَ عَلَيَّ وَعُوثُكَ مُعَارَضَةً لَا تَقْفِي الْبَعِيرَ فَيُفْطِنَ بِنَا وَالنَّصِيَّ الْمُتَحَدِّثِينَ. قال ويروى:  
٥ لِلتَّجْبِي الْمَسَايِرِ وَالْمُسَالِفِ <sup>٥</sup> الْمُتَقَدِّمِ. قال ابو جعفر احمد بن عبيد: يقول لا اتساعدُ وَتَمَحَّى وَلَا أَكُونُ قَرِيبًا  
٦ [أَا] بَيْنَ ذَلِكَ ❖

٧ فَصُرْنَ شَقِيًّا لَا يُبَالَيْنَ عِيَهُ يُعَوِّجْنَ مِنْ أَعْنَاقِهَا بِالْمَرَاقِفِ

قال ابو عكرمة صُرْنَ أَمَلْنَ: يقال صارَهُ يَصُورُهُ صَوْرًا اذا أَمَّالَهُ إِلَيْهِ. وَأَرَادَ بِالشَّقِيِّ رَحْلًا. يُعَوِّجْنَ  
يَعْطِفْنَ يقال عاجُهُ يَعُوجُهُ عَوْجًا اذا عَطَا: يَسِي السَّاءُ يُعَوِّجْنَ الْإِثْلَ. الْمَوَارِبُ مَوْقِفٌ. يريد اعناق  
١٠ الْإِثْلُ يَقُولُ مِنْ اعْنَاقِهَا: هَذَا قَوْلٌ إِلَى عَكْرَمَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ: \* فَصُرْنَ سَمِينًا أَيْ يُبَالَيْنَ عِيَهُ: قَوْلُهُ سَمِيهِ يَمِي  
الْإِثْلُ لَا يُبَالَيْنَ عِيَهُ أَيِ حَبَاءُ رَرَّحُ وَتَالِ رَادَ بِالْمَوَاقِفِ الْمَسَكِ

٨ كَسَرْنَ حَدِيثًا آسِدًا عَوَّصْنَهُ خَرِصَا رَلَا نَلَى بِهِ كَذَلِ طَائِرٍ

قال ابو عكرمة: يريد انتدان حديثا حميصا اي محفوظا لم يرفعن أصواتهن: كَقَوْلِ الْآخَرِ

يَبْدَنَ مَحْفُوسَ الْحَدِيثِ نَهَامَسًا فَلَقْنَ مَا حَاوَلْنَ عَيْرَ تَنَادِي

١٥ وَقَوْلُهُ فَلَا بَلَقَى بِهِ لَا بَعْرُضُ فِيهِ: يَرِيدُ أَنْ حَدِيثَهُنَّ لَا يَكُونُ إِلَّا أَعْدَ مِنْ يَصُونُهُ: وَقَوْلُهُ كُلُّ طَائِفٍ أَيِ كُلِّ  
مَنْ طَافَ: هَذَا قَوْلٌ إِلَى عَكْرَمَةَ وَقَالَ غَيْرُهُ: فَوَضَعَتْهُ أَيِ حَفَضَتْهُ بِأَصْوَاتِهِنَّ. قَالَ وَفَوَلَهُ فَلَا يَلْقَى بِهِ كُلَّ  
طَائِفٍ أَيِ لَا يَسْمَعُهُ إِلَّا مَنْ يَجِلُّ لَهُ وَيَخْشَنُ بِهِ اسْتِمَاعُهُ ❖

٩ نَلَمَّا تَبَنَّى الْحَيُّ جِئْتَ إِلَيْهِمْ فَكَانَ النَّزُولُ فِي حُجُورِ النَّوَاصِفِ

تَبَنَّى ابْتَنَى أَيِ اتَّحَدُوا بُيُوتًا. جِئْتَ إِلَيْهِمْ يَعْنِي السَّاءَ. وَالنَّوَاصِفِ الْحَدْمُ: هَذَا قَوْلٌ إِلَى عَكْرَمَةَ. وَرَوَى

Y BQut 434, 14; a v. of Ziyādah b. Zaid al-'Udhri. Mz quotes and explains

٢٠

Z Mz followed here · our MSS يكون Mz مُعَارَضَةً, which seems wrong.

a Mz interprets الْمُسَالِفِ — الْمُسَالِمِ وَأَفْصَلُهَا — الْمُسَالِمِ وَالْمُسَالِفِ.

b Added conjecturally.

c See ante, No. XLIV. v. 27 (where يَنْطَفِنَ for يَنْطَفِنَ).

d Mz, Bm, V all have وَكَانَ; our MSS and Cairo print وَكَانَ

٢٥

رقبہ اضواء و نور

۱. آلا بان جیرانی واست مائے

عَائِفٌ رَاجِرٌ وَالْعِيفَةُ زُخْرُ الدَّيْرِ حَافٌ حَافِرٌ حَمَامَةٌ

۲ <sup>۱</sup> وَفِي الْحَيِّ أَبْكَارٌ سَمَنَ مَوَادَهُ

٣ دِفَاقُ الْخُصُورِ لَمْ يَغْتَرْ قُرُونَهَا لَسَجُورَةً يَدُومُ حَمُّ الرِّبَابِ

المزالف القرى التي تكون بين الرب رادة من اديس ١٤. ندر ما نسيها وحيدة منزلة.  
وتعقر تمس الثوب يقول لا يحاف سبيته وم يحزن. ولشعر الحزن. ل و ر ح و - د و م د

٤ نَوَاعِمُ أَجْكَارِ سَرَائِرِ بُدُنِ حِسَانِ اسْرِجَرِهٖ آيَةِ السُّوَابِ

السَّوَالِفُ جمع سائلة وهي صَفْحَةُ العُنُقِ: أَرَادَ أَنْتَهَى عَيْدَ سَيِّئَاتِهِ عَسْرَةً: وَاسِعَةً مَحْذُومَةً مُتَقَدِّمَةً  
 ١٠ العُنُقُ وَلِيْنُهَا لِلْحَدَاثَةِ وَالشَّبَابِ. وَسَرَادَةُ الْوَادِي أَخْصَصُهُ وَأَنْعَمَ سَائِدًا: تَبَدُّدَ مُرْدَ سَائِلَتِهِ رَجَعَتْ: سَرَّارُهُ  
 حَوَائِزُ كِرَامٍ ❖

٥ "يَهْدِيَنِي فِي الْآذَانِ مِنْ كُلِّ مَذْهَبٍ لَهُ رَبُّهُ يَهْدِيَنِي بِمَا يَكُنُ وَاسِعًا

يُهْدَلْنَ يُسْدَلْنَ وَيُسْلَنَ: ومن هذا قيل نَعِيرٌ أَهْدَلُ إِذَا سَتَرَتْهُ شِعْرَةٌ. والمذهب الأصح من ذهب  
يعني قوطاً. والربد الإضطراب. وقوله يَغْيَا به كلٌ وإصْفِ أَي لا يَبْشُرْ عَى وَضَمَهُ مِنْ حُسْنِهِ [قال أبو جعفر]  
١٥ وَرَدَّ الْقِرَاطَةَ<sup>٧</sup> مَا جُعِلَ فِيهَا مِنْ حَرْبٍ. وَيُرْوَى: لَهُ خُطْفٌ: وَالنُّطْفُ الدُّرُّ. وَيُقَالُ لَوْنِ الدِّي بَتَّيٌّ فِي الْقِرَاطَةِ. ❖

٦ إِذَا ظَنَّ الْخِيَّ الْجَبِيعُ اخْتَبَأَهُمْ مَكَانَ التَّدِيمِ لِلنَّجِيِّ الْمُسَاعِفِ

<sup>r</sup> Bm شاعف and شاعف with معا.

8 Bm ٨٨٨.

<sup>t</sup> Bm غَوَاثِر for (سَرَائِر) and الْعَوَاطِف, with our reading as *v. l.*

<sup>u</sup> Mz لَهُ نَظْفٌ . with our reading as v. l.

⁷ In this place only Mz, who constantly uses and reproduces the language of our commentary, ۲. mentions its authority *nominativ* : — وقال احمد بن عيسى الربيع الدُرِّي في القِرْطَةِ .

x Bm للديم (with النَّحْي in marg.).

١٣ جَدِيرُونَ أَنْ لَا يَحْسِبُوا مُجْتَدِيهِمْ<sup>٨</sup> لِلْخَمِّ وَأَنْ لَا يَدْرُوا قِدَحَ رَادِفٍ

الرادف الذي يجي بعد ما قُسم الجزور. وَيَدْرُونَ يَدْفَعُونَ يقال دَرَأْتُهُ أَدْرُوهُ دَرَاءً. والجدير الخلق للشيء الحري به: يقول اذا جاءهم بعد ما يَفْتَسِمُونَ لم يُحِبُّوهُ فَأَعْطَوْهُ حَقَّ سَهْمِهِ على شِدَّة ما هم فيه. ومجتيهم الطالب اليهم حذاءهم اي تفعهم: قال الشاعر

ه لَقَلَّ جَدَاءُهُ عَلَى مَا لَكَ إِذَا الْحَرْبُ شَبَّتْ بِأَجْدَالِهَا

والرادف الذي يجي بعد ما قُسم الجزور فيُدْخِلُونَهُ معهم. وقال الرادف التابع: فيقول يدفعون عنه بأموالهم اذا جَنَى جِنَايَةً ❖

١٤ عِظَامُ الْجَفَانِ بِأَمْشِيَّاتٍ وَالضُّحَى مَسَايِطُ إِلَّا بَدَانَ غَيْرُ التَّوَارِفِ

يريد أنهم ينحرون غُدُوَّةً وَعَشِيَّةً. والمسايط النَّحَارُونَ وواحد المشايط مِشَايِطٌ والتوارف من التَّرَفَةِ ١٠ والدَّعَى: اي ليسوا كذلك لَيْسُوا أَصْحَابَ لُزُومٍ لِلْيَتِّ وَلَا دَعَى فِي إِعَارَةِ وَطْلٍ نَارٍ وَكَفَّ نَارَ لَيْةٍ وَخُدْمَةٍ صَنِيفٍ. هذا قول الى عكرمة. وروى غير اي حفر غير التَّوَارِفِ: اي لَا يَتَخَارَجُونَ فَبِأَيْتِهِمْ هُم أَطْهَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَكِنْ يَبْذُلُونَ أَمْوَالَهُمْ لِلنَّاسِ. مَسَايِطُ نَحَارُونَ مِنْ قَوْلِكَ شَاطِئُ دُمَةٍ اِذَا انْشَقَّتْ وَهَلَكَتْ: وقال ابو عمرو يقال شَاطِئُ اي احترق وذَهَبَ. والأنداء الأعضاء وكلَّ عُضْرٍ نَدْنٌ. والتَّوَارِفُ المَحَارَجَةُ مِثْلُ وَمِثْلٌ وَهُوَ التَّنَاهُدُ ❖

١٥ ١٥ إِذَا يَسَرُّوا لَمْ يُورِثِ الْيَسْرُ بَيْنَهُمْ فَوَاحِشَرٌ يُنْعَى ذِكْرُهَا بِالْمَصَائِفِ

يسروا ضربوا بالقِدَاحِ واليَسْرُ المصدر: يقول اذا ضربوا بالقِدَاحِ لم يُفَحِّشُوا ولم يَنْفَعُوا لِأَنَّهُمْ لَا يَرِيدُونَ يَسْرَهُمْ نَفْعَ أَنْفُسِهِمْ إِنَّمَا يُطْعِمُونَهُ النَّاسَ: فَالْعَرَامَةُ أَحَبُّ إِلَيْهِمْ. وقوله يُنْعَى اي يُرْفَعُ ومن هذا قولهم نُعِيَ فلانٌ وهو ان يُرْفَعَ الذِّكْرُ بِمَوْتِهِ وَمِنْهُ سُبْحِي النَّاعِي. ويروى يُنْعَى ذِكْرُهَا اي يُتَخَدَّثُ بِهِ وذلك بعد ما يَنْخُضِي المَصَائِفُ لِأَنَّهُمْ يَضْرِبُونَ الْقِدَاحَ فِي أَشَدِّ مَا يَكُونُ مِنْ وَقْتِ الشِّتَاءِ فَيُعَيَّرُ مَنْ عُيِّرَ

<sup>٨</sup> Mz مُتَدَجِّمٌ (with our reading as v. l.) and يَدْفَعُوا. <sup>h</sup> LA 18, 146, 20: « Small profit in ٢٠ sooth it is to Mālik when War blazes up among her wood-piles »: poet Mālik b. 'Ajlān al-Khazrajī.

<sup>١</sup> Mz and Bm مَالْعِشِيَّةِ (Mz commy. however has the plural, like our text). LA 11, 272, 2 has the v. with مَالْعِشِيَّةِ; the عَجَز has عِنْدَ التَّوَارِفِ. Bm marg. has التَّوَارِفِ خ, which probably represents this reading.

<sup>j</sup> Cited in Ham 699, 15, with يُنْعَى for يُنْعَى.

غيره المناصب: والمناصب جميعاً أخذها لوحيد الله - وصدق من يربى رقدتاً بنصفه اذا خدمته. وتنبى اي دسروا ناسيتهم وخذ اللههم يعني الله من

١٠ تَنْزَلْنَ مِنْ دَوْمٍ مَّفُوتَةٍ مُزِينَةٍ أَكْثَرُهَا بَارِزُ خِرَارٍ

الدوم ههنا الرجال وتيف تروق. وانعرف ما تزين به وتنفش: هه قول اي عكرمة. ويقال  
الدوم ههنا الهواجج: والدوم سجر المثل ايضاً. وتيف تخب وتحمق من ريس. وزحارف لغون  
والشوش

١١ يُوَدِّكَ مَا قَوْمِي عَلَى أَنْ هَجَرْتَهُمْ إِذَا شَجَدَ الْاِقْوَةَ رِيحُ أَظَانِفٍ

ويروى على أن تركتهم. قال وأشجد أذى. قال يودك اي شهرتك. يقال شجده يشجده إشجاداً.  
وأظانف موضع. قال ابو جعفر الرواية أظانف بالضم. ويروى يودك بضم واو، كسر الهمزة. ويروى  
١٠ على أن هجرتهم بكسر التاء. ويروى تركتهم بكسر التاء. قال وشجد اشتد عليهم وآذاهم وأظانف جبل  
في مهب الشمال من قبل الشام. قال ويودك: يخلفها بإلهها الذي يحلون: والمعنى بالاهاب كيف قومي  
وكيف وجدتهم في معاشرتك إياهم على أنك لهم مهاجرة

١٢ وَكَانَ الرِّفَادُ كُلُّ قِدْحٍ مَقْرَمٍ وَعَادَ الْجَمِيعُ نُجْعَةً لِلزَّعَانِفِ

الرفاد من المرافدة وهو ان يأتي كل رجل بطعام: اي لم يكن ثم من الرفاد لا كل قدح مقرم:  
١٠ والمقرم المعصض المؤثر فيه. والزعانف القليل من الناس الواحدة زعنف: قال الشاعر

أُرِيْنِي سِلَاحِي لَا أَبَاكَ إِنَّهُ دَنَا الْحِلُّ وَاحْتَلَّ جَمِيعَ الزَّعَانِفِ

يريد ان الشهر الحرام قد قارب خروجه ودنا الحيل فخاف الناس الغارات: لأنهم لا يغيرون في الأشهر  
الحرم: فلما دنا الحيل صارت الأحياء القليلة وهي الزعانف الى الأحياء الكثرة يتصلون بهم مخافة ان  
يغار عليهم. واصل الزعنف جناح السمكة الزائد فيها: فشبه القليل من الناس بذلك. وقوله نجعة اي  
٢٠ انتجواهم كانوا يتزلة الربيع لهم: هذا قول اي عكرمة. وروى ابو جعفر: نهية للزعانف: اي ينتهون  
اليهم في الجهد

هَجَرْتَهُمْ, Verse in Yak 1,306,11. Bm and Yak have (copyist's error) يُوَدِّكَ ; Bm, V يُوَدِّكَ ; Mz, Yak يُوَدِّكَ ; Bm, V يُوَدِّكَ . The place is not in Bakrī. Mz and Yak gives the عجز thus: إِذَا هَبَّ فِي الْمَشْتَاءِ رِيحُ أَظَانِفٍ. The place is not in Bakrī. Mz and Yak gives the عجز thus: إِذَا هَبَّ فِي الْمَشْتَاءِ رِيحُ أَظَانِفٍ.

f Quoted by Mz: « Prithee, bring forth my weapons: verily the time of warfare is near at hand, and the scattered bands are seeking refuge with the main body of the tribe ».

<sup>p</sup> تُنْسِبُهُ نَابًا وَهِيَ فِي السِّنِّ سَكْرَةٌ كُنَيْتُ عَلَيْهَا كَبْرَةً فَنِي شَارِفُ

وقول ذي الرمة

<sup>q</sup> خِدْبُ الشَّوَى لَمْ يَعُدْ فِي آلٍ مُخْلِفٍ أَنْ أَخْضَرَ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهُ

اي هو بازِل في سِنِّ مُخْلِفٍ: والمُخْلِفُ أَكْبَرُ من البازلِ سِنَةً وَبَسَنَتَيْنِ وَبِتِلَاتٍ. والحَالِيَّةُ الشَّهْمَةُ حَلَقُ الْجَمَلِ. وقوله في مَشْيِهَا كَالْتَقَاذِفِ اي تُدَانِعُ بِمُقَدِّمِهَا فَكَأَنَّهَا تَرْجُ بِنَفْسِهَا رَجَا: هذا قول ابى عكرمة. وقال ابو جعفر اراد تَقَاذُفٌ ثُمَّ أَذْخَلَ الكاف: قال وانما تعمل ذلك من نَشَاطِهَا. قال والبازل التي قد طَلَعَ نَائِهَا وهو آخِرُ الْأَسْنَانِ نَبَاتًا: وهو من ذوات الحافِر القارحُ ومن "الْعَمِّ الصَالِغُ" ❖

LI وقال مَرَقَشُ الْأَكْبَرُ ايضًا

١ مَا قُلْتُ هَيَّجَ عَيْنُهُ لِبُكَائِهَا مَحْسُورَةٌ بَاتَتْ عَلَى إِغْفَارِهَا

١٠ المحسورة المغيبة يقال قد حَسِرَ البعيرُ اذا أَعْيَا رَاحِسَهُ سَاحِبًا. والإغفاء- مصدر أَعْفَى يقال أَعْفَى يَغْفِي إِغْفَاءً. ومحسورة قد حَسَرَهَا السَّكَاءُ. ❖

٢ فَكَانَ حَمَةً تُنْفِلُ فِي عَيْنِهِ مَا بَيْنَ مَضْبَحِهَا إِلَى إِمْسَارِهَا

يقول كَانَ الْإِبَاعِثَ لِدَمْعِهَا فَلَفْلَفَ دُرٌّ فِي عَيْنِهِ فَهُوَ يَبْكِي مَضْبَحًا وَمُمْسِيًا. ❖

٣ سَفَهَا تَذْكُرُهُ خُوَيْلَةً بَعْدَمَا حَالَتْ قُرَى نَجْرَانَ دُونَ لِقَائِهَا

٤ وَأَحْتَلَّ أَهْلِي بِالْكَثِيبِ وَأَهْلُهَا فِي دَارِ كَلْبٍ أَرَيْنَاهَا وَسَمَائِهَا ١٥

P LA II, 74. 13 with different صدر: — وَمَا مِنْهُ مِنَ الْفُوحِ الْمَرَايِلِ هَمَّةٌ — and no poet's name. In Aus's Diw. 23, 17 the verse runs thus: عِلَاقَةٌ مِنَ السُّوقِ الْمَرَايِلِ وَهَمَّةٌ سَحَابَةٌ عَلَيْهَا الْحَجُّ

<sup>q</sup> So in Dh. R. 62, v. 19. Render: « Stout in its legs; it has only just become dark in colour, and its tush has risen into its nose, though in age it is of the class called *mukhlif* (see explanation in text)».

For the idiom لَمْ يَعُدْ أَنْ see Gloss. to Tabarī s. v. عدا.

<sup>r</sup> Mz (who copies) reads الْبَقَرِ; both are right: see LA 10, 324, 7 ff., but the word seems to be more often used of sheep and goats than of kine.

<sup>s</sup> Mz (who copies) reads مَا قُلْتُ فَتَحِ التَّوَكَّأَتِ يُخَاطَبُ صَاحِبًا لَهُ قُلْتُ V. (V. بَاتَتْ), and so probably V. (بَاتَتْ), clearly a copyist's error. <sup>t</sup> Mz com. mentions فِي جَفْنِهَا as v. l. for فِي عَيْنِهِ.

<sup>u</sup> Bm سَفَهَا. Mz, V ذُرَى (for قُرَى).

<sup>v</sup> Yak 4, 239, foot, says that الْكَثِيبُ is a village ٢٥ in al-Bahrain belonging to Muḥārib, a division of 'Abd al-Qais; but that could scarcely be its meaning here if the poem is rightly ascribed to Muraqqish.





ان رجعت نَسَحَ الحُوبِ كَذَلِكَ وَرَوَاهَا عَيْرُهُمَا : سَحَّ لِحُوبٍ . اَي كَمَطَرِ الحُوبِ اَي عَذُوْ هَذِهِ المَعِيْرَةِ  
كَسَحَ مَطَرِ الحُوبِ ❖

٨ بِمَحَالِهِ تَفِصُّ الدُّبَابَ بِطَرَفِهَا حُلِقَتْ مَمَاعِمُهَا عَلَى مُطَوَائِهَا

المحالة الشديدة الحال والمحال نقار الصنب الواحدة معالة وتتص الدباب تمشطه بطرفها اذا دنا من  
عينا صرته يحفها فتشمله المعاقم المضرس وهي المفاصل قال الاصمعي \* نأتيك بالامر من فصره \*  
اي من مفصله الذي يوصل منه كما ينخر العظم من المفصل وقوله على مطوائها اي كانت تمشط فحلفت على  
ذلك: كقول الحدي يصف فرساً

حِيطَ عَلَى زَفَرَةٍ قَمَّ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى دِقَّةٍ وَلَا هَمَمِ

وقال غيره : طوائها شدتها وطوائها ❖

٩ كَسَيْبِهِ السَّيْرَاءُ دَاتِ عُلَالَةٍ نَهْدِي الْحِيَادَ عَدَاةً عِبَّ لِقَائِهَا ١٠

السمة الشفة وحدها سائب والسير من يباب اليم سهما بالسراء للطائها في حلقها وليها  
يعني \* دنت \* وقال نر رح الى صفة المرأة والملاحة نقيية اي جد عذسا نقيية من السير كقول  
ربيعة بن مقروم

وَإِذَا تُعَالٍ بِالسَّيَاطِ حِيَادُهَا أَعْطَاكَ نَائِلُهُ وَلَمْ يَتَعَلَّلْ

١٥ هذا قول الى عكرمة والسراء صر من الإترنيم . ويقال السراء الذهب . وعلالة نقيية حري . وعداة عير  
لقائها اي بعد لقائها ❖

١٠ هَلَّا سَأَلْتِ بِنَا فَوَارِسَ وَائِلٍ فَلَنَحْنُ أَسْرَعُهَا إِلَى أَعْدَائِهَا

١١ وَلَنَحْنُ أَكْثَرُهَا إِذَا عُذَّ الْحَصَى وَلَنَا فَوَاضِلُهَا وَمَجْدُ لَوَائِهَا

<sup>b</sup> Mz . بطيرة . Bm marg. has . بِمَحَالَةٍ > .

<sup>c</sup> LA 8, 333, 24, Maid. Freyt. 2, 918, and Lane, 2403b. Poet az-Zubair b. al-'Awwām, or 'Abdallāh .

b. Ja'far b. Abī Ṭalīb.

<sup>d</sup> LA 5, 413, 9, and Lane 1237 a.

<sup>e</sup> Mz and Bm both understand a mare to be described in vv. 8-9, and this seems best.

<sup>f</sup> Cited by Mz . render : « When their noble steeds are made to yield their last resources of speed by means of the whips, he gives you his gift (i. e. his great speed) freely, and makes no difficulty about it ». Our MSS read نَائِلُهَا ; Mz has نَائِلُهُ

<sup>g</sup> Bm notes يُصْرَبُ الْحَصَى مَثَلًا لِكَثْرَةِ عَدَدِ الْقَبِيلِ

٥. اخُولُ مَا نَذَرْتُ زَرْحِي خَوْدَ كَرِيمٍ - يَسْمَا

يقال زُتَا وَرُتَا وَرُتَا

٦. قَذَرْتُ مَا كَبَّهَا وَشَارَبَ رِيًّا فَمِنْ الصَّاحِ كَرِيمَةٍ سِيَّابِ

اراد بالزرة الخمر وقوله من اصباح ي قل ان تعدد غدا وسما شتره حمر يقال سَاتُ  
الخمر سَدَ وسبأ اذا اشتريتها فهي سَنِيه وانما قال لسباب يريد سَمَ ولم سرت مع قوم  
اشدوها دونه. قال الاصمعي: قال للداحل على لغوم كُرَّ صعه م يدح اليه ورش وهو الذي تسميه  
العامَّة الطُمْلِيَّ وقال للداحل على القوم في شراسمه ولم يدح اليه واعل ويدل شرب الذي يشربه الواعل  
الواعل. قال امرؤ القيس

٦. فاليوم فاشرب عير مستحق  
س من مة ولا وعل

١٠. وقال مسكين الدارمي

٧. إِنَّكَ مُسْكِرًا فَلَا أَشْرَبُ الْوُغَرَ وَلَا يَسْلُمُ مِنِّي الْعَيْرُ

هذا قول ابي عكرمة وروى غيره: قَلَّ الصَّاحِ لغيره. يعني لغير الشرب<sup>٢</sup>

٧. وَمَغِيرَةَ نَسَجَ الْجُنُوبِ شَهْدَتَهَا تَمْضِي سَوَاقِهَا عَلَى عُلوَائِهَا

عُلوَائِهَا ارتعاعها. المغيرة القوم يُغَيِّرُونَ. وقوله نَسَجَ الجُوبِ اي هم مُحْتَمِعُونَ كما تَجَمَّعُ الجُوبُ قِطْعَ  
١٥. السحاب من أُنْفِ السَّمَاءِ. وعُلوَائِهَا ارتفاعها يقال شَتَّ الحارِيةُ على عُلوَائِهَا اي على ارتعاعها وحسن سبأها:  
ومنه قول الشاعر \* رُوِّدُ الشَّبَابِ عَلاَ بِهَا عَظْمُ \* اي ارتفع بها: ومنه قول عُثَيْدِ اللَّهِ بن قَيْسِ الرِّقَاتِ  
لَمْ تَلْتَفِتْ لِلدَّائِمَا وَمَصَّ عَلَى عُلوَائِهَا

وقال ابو عُيَيْدَةَ: قوله نَسَجَ الجُوبِ اي تَرَّتْ هذه الغيرة مثل مَرَّ الرِّيحِ. كذا رواها ابو عكرمة: ورواها

<sup>٢</sup> Dīwān, 51, 10 (Ahlw. 151); LA 14, 259, 8 and Ahlw. have أَشْرَبَ.

<sup>٣</sup> LA *ut supra*, line 12: LA attributes the v. to 'Amr b. Qamī'ah, and so also in Naq 65, 16. Mz ٢٠ cites both these passages, and generally copies Anbārī here.

<sup>٤</sup> Mz adds: — وهم الذين أشاروه وبقَلَّوه: واللام من قوله لغيره متطعة قوله قبل (الصاح) كأنه اراد مَلِكُ ذَلِكَ قُلْ —  
سَابِغَاتُ كَنْسَجِ الرِّيحِ تَطَرَّدُ الْخَبَابَا <sup>٥</sup> In Naq 438, 15. إصباح العير اي تَكَلَّفْتُ شَرَّتَهُ لِيَلَا  
is explained of the sheen of the armour, as often elsewhere in verse (Bevan).

<sup>٦</sup> LA 19, 370, 12, and Lane 2287 c, lines 2-3. Cf. *ante*, No. XXI. v. 11 (p. 212, l. 11).

<sup>٧</sup> Dīwān, page 216, note to v. 10, and p. 280. LA l. c, line 14.



التغلمين وكان معه سرتس فأطت . ثم انه بعد طلت بدم تعلقة فقتل رجلا من تنلب يقال له عمرو بن عوف فقال

أَنَاتُ بِشَعْلَةَ بْنِ الْحُشَامِ      [عَمَرُوْنَ عَوْفٍ فَزَاحَ الْوَهْلُ<sup>b</sup>  
دَمًا بِدَمٍ وَتُعَمَّى الْكُلُومُ      وَلَا يَمَعُ الْأَوَّلَ الْهَلْ<sup>c</sup>]  
١ هَلْ بِالْدِّيَارِ أَنْ تُجِيبَ صَمَمٌ      لَوْ كَانَ رَسْمٌ بَاطِلًا كَلَامٌ

كذا استده او عكرمة باطقا بالصب او جعفر قال استده او عمرو الشيباني ردعا: قال وروى الاصمعي:  
لَوْ أَنَّ حَيًّا مِنْ يَهَا كَلَمٌ ❖

٢ أَلْدَارُ قَفْرٌ وَالرُّسُومُ كَمَا      رَقِصَ فِي طَهْرِ الْأَدِيمِ فَلَمٌ<sup>d</sup>  
رَقِصَ زَيْنٌ وَحَسَنٌ : يَمْنَى آتَارَ الرِّاحِ فِي الدِّيَارِ ❖

٣ دِيَارُ أَسْمَاءَ الَّتِي تَبَلَّتْ      قَلْبِي غَمِينِي مَاؤَدَا يَسْجُمٌ<sup>e</sup>  
٤ أَضْحَتْ خَلَاءَ نَنْتَهَا هُدٌ      تَوَّرَ هِمَا زَهْرُهُ فَاعْتَهُ<sup>f</sup>

السند الذي يقال تد يثاد نادا اذا بدى والماد الذي قال الباسه

٥ رَدَّتْ عَلَيْهِ أَقَاصِيهِ وَلَدَهُ      صَرَبُ الْوَالِدَةِ بِالْمِسْحَةِ فِي التَّادِ<sup>g</sup>

وزهره لونه من أحمر وأصفر وأبيض وأعم كثر واستد حصاضه: هذا قول ابي عكرمة او عمرو روى.  
١٥ زهره وأعمت. ويروى زاهر وأعمت ❖

٥ بَلْ هَلْ شَجَّتْكَ الظُّنُّ بِأَكْرَهٍ      كَأَنَّهُنَّ النَّخْلُ مِنْ مَلْهَمٍ<sup>h</sup>

<sup>b</sup> See *post*, No. LVIII, where these vv are attributed to Mu'aqqish the Younger

<sup>c</sup> Of this poem BQut has (p. 12) vv. 1 and 35, (p. 13), 6 and 15, and the same again on pp. 104-5. He blames *al-Asma'i* (not al-Mufaddal) on p. 13 for having included it in his Anthology, on the ground that it is faulty in metre, ugly in rhyme, not choice in language, and not graceful in ideas. He approves only of vv. 6 and 15. Agh 5 189, 7-9 has vv. 6, 2 and 25, and p. 190, v. 5. LA 8, 195, 3, 5, has vv. 1 and 2. Mz رَسْمًا بَاطِلًا. V (sic) رَسْمٌ بَاطِلًا. LA يَكَلَمُ. BQut بَاطِلًا كَلَمٌ. The metre is *sari'*, with the last foot of the first hemistich always, and of the second hemistich where not contracted into — —, — — — instead of the usual — — —. There are some irregularities, which are perhaps not original: see against each verse *in loco*.<sup>d</sup> Agh ٢٥, and ٢٥

so Khiz 3, 515; LA as our text.

<sup>e</sup> In commy. Mz reads دَارُ لَأَسْمَاءَ.

<sup>f</sup> Mz, Bm وَأَعْتَمَ. Bm زَهْرُهُ.

<sup>g</sup> Mu'all. 4.

<sup>h</sup> V الظُّنُّ (for الظُّنُّ). Agh كَأَنَّمَا النَّخِيلُ.



ويررى : ثَعْلَبُ صَرَّابُ الْقَوَارِسِ : يَرُدُّهُ عَلَى قَوْلِهِ فِي الْبَيْتِ الَّذِي قَبْلَهُ إِلَّا صَاحِبِي . وَالْقَرْنُسُ أَيْضًا الْحَدِيدَةُ الطَّوِيلَةُ فِي وَسْطِ الْبَيْضَةِ : <sup>n</sup> [ فَاذَا لَمْ تَكُنْ نِيهَا ] ثَلَاثُ الْحَدِيدَةِ نَالِيبَةُ تَرَكُّ قَالَ لَبِيدُ  
 ° فَخَمَّةٌ ذَفَرَاءُ تَرَكَّى بِالْعَرَى قُودُمَايَا وَتَرَكَمَا كَالْبَصَلِ  
 عِيَرَهُ : ثَعْلَبُ يَرِيدُ نَعْلَبَةَ بَنَ عَمْرُو بْنُ مَالِكِ بْنِ ضَيْمَةَ بْنِ قَيْسِ بْنِ ثَعْلَبَةَ وَكَانَ <sup>p</sup> نَلَّابُ أَخْشَامَ . وَالْقَوَارِسُ النَّاقَتُ فِي  
 أَعْلَى الْبَيْضِ بَيْضُ الْحَدِيدِ وَالْقَوَارِسُ مِنَ الرَّاسِ مَا بَيْنَ الْأُذُنَيْنِ ❖

٩ ٩ فَاذْشَبْ غِدَى أَكْ أَنْ عَدَاكَ لَا بَخْلُدُ إِلَّا شَابَهُ وَأَدَمُ

قال ابو عكرمة : أَدَمُ جَبَلٌ : قَوْلُ لَا يَنْقُ إِلَّا الْجِبَالُ كُلَّ نَفْسٍ تَمُوتُ . وَرَوَى أَبُو جَنْرٍ وَأَدَمُ وَأَنْكَرُ  
 الدَّالُ : وَعَرَفَ وَأَدَمَ غَيْرَهُ أَيْضًا . وَبُرِّي : لَا \* بَخْلُدُ إِلَّا شَابَهُ رَادِمٌ \* : وَقَالَ هُمَا جَبَلَانِ وَيُقَالُ  
 هُمَا هَضْبَتَانِ ❖

١٠ ١٠ لَوْ كَانَ حَيٌّ نَاجِيًا لَنَجَا مِنْ بَوْمِهِ الْمُرَّاءِ الْأَعَصَمِ

الْمُرَّاءُ الْوَعْلُ . وَالْأَعَصَمُ الَّذِي فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ : وَمِنْ هَذَا قِيلَ مَرَّ أَعَصَمٌ إِذَا كَانَ فِي يَدَيْهِ بَيَاضٌ  
 وَالْأَسْمُ الْمُصَمَّةُ . وَالْمُرَّاءُ اللَّطِيبُ الْخَلْقُ الْجَنَمُ مِنَ الْوُؤُولِ عِيَرَهُ : الْأُرْلَمُ الْوَعْلُ رَاءُ سِتِّي مُرَّالًا لَضَمِّهِ  
 وَخَفَّتِهِ وَالْأَعَصَمُ الَّذِي فِي وَطْنَيْهِ خَطُوطٌ رُ رُ هِيَ الْمَصَمَّةُ ❖

١١ ١١ فِي بَاذِخَاتٍ مِّنْ عَمَايَةِ أَوْ يَرْفَعُهُ دُونَ السَّمَاءِ خَيْمٌ

الْبَاذِخَاتُ الْجِبَالُ الطُّوَالُ : وَاصِلُ الْبَدْحِ التَّكْبُرِ وَالْإِسْتِطَالَةِ وَعَمَايَةُ جَبَلٌ وَحِيمٌ جَبَلٌ .

١٢ ١٢ مِّنْ دُونِهِ بَيْضُ الْأَنْوَقِ وَفَوْقَهُ طَوِيلُ الْمُسْكِبِينَ أَشَمٌ

يُرِيدُ مِنْ دُونِ هَذَا الْوَعْلُ بَيْضُ الْأَنْوَقِ . وَالْأَنْوَقُ الرَّحْمَةُ : وَلِرَحْمٍ لَا تَيْنُسُ إِلَّا نِي أَبْعَدَ مَا تَقْدِرُ  
 عَلَيْهِ مِنَ الْأَمْكِنَةِ : فَيُرِيدُ أَنَّ الرَّحْمَةَ تَقْصُرُ عَنْ بُلُوغِ أَقْصَى هَذَا الْجَبَلِ لِطُولِهِ . وَطَوِيلُ الْمُسْكِبِينَ يُرِيدُ جَبَلًا .  
 وَالْأَشَمُ الْمُشْرِفُ : وَمِنْ هَذَا قِيلَ لِلرَّجُلِ أَشَمٌ إِذَا ارْتَفَعَتْ أَرْبَابَتُهُ وَأَشْرَفَتْ . غَيْرُهُ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَلَا تَبْيِضُ  
 الرَّحْمَةُ إِلَّا فِي مَكَانٍ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ : قَالَ وَالْأَنْوَقُ طَائِرٌ غَيْرُ الرَّحْمَةِ ❖

<sup>n</sup> Supplied from Mz and Bm.

<sup>o</sup> Labid (Huber) 39, 59; LA 5, 394, 5; 12, 287, 4; 13, 59, 3;

19, 21, 1. Addād 57, 4; Mu'arrab ٢٠. <sup>p</sup> According to the verse on p. 485, 3, we should insert here أَبُوهُ, for it was Tha'labah's father 'Aunr b. Mālik who was nicknamed *al-Khushām*, « the big-nosed » : see BDuraid 214, 16. Mz, as usual, copies without making the necessary correction.

<sup>q</sup> Bm إِذْهَبَ. Anbārī read أَدَمَ as our commy. shows, and so Mz's text : but the latter's commy. has أَرَمَ. LA 14, 280, 25 has the v. imperfectly with أَرَمَ V. Bm إِدَمَ, and so in V. Bm إِدَمَ, and so in V. Bm إِدَمَ, and so in V. Bm إِدَمَ, and so in V. Bm إِدَمَ. شَيْبَةُ وَإِرَامَ.

<sup>r</sup> LA 15, 163, 16. Mz شَيْبَةُ for شَيْبَةُ.

وروى<sup>١</sup> [كأها] التذيل ورواه برمنع ربه - من يال - ٨ - حرره اسخود شجراً : واذا  
نقص بالنبيء فيل شجبي شجبي شجبي . والتمن المنسور - من رهاج ارض من رض البامة  
ويقال البحرين كترة لنحل .

٦ 'أَلْشَّرُ مِسْكٌ وَالْوُجُوهُ دَنَا نِيرَ وَأَطْرَافُ الْبَشَارِ عَنْهُمْ

النشر الريح يقول ريخن كاسك كقول الآخر

وَكَاثِمًا رِيحُ الْقَرْنَفَلِ لَشَرُّهَا وَوَحَوًا وَطَطَتْ خُزَامِي حَوْمَلِ

وكقول الآخر

ك' أَلَمْ تَرَ أَنَّى كَلَّمَا جَنَّتْ طَارِقًا وَجَدْتُ بِهَا صِيبَ رَنَ لَمْ تَطِيبِ

والنم شجر أحر شبه حمرة الحناء به وروى بو جعفر : وَأَخْرَفَ الْأَكْبَرُ عَنْهُمْ وقال هي رواية ابي عمرو :  
١٠ وقال النعم شجر أحر يذت في شجر السر وليس منها : ويقال النعم شجر ينبت بالحجاز يأتي على الشجر  
وهو أنخضر تغشا حمرة كأنه أطراف الأصابع ؛

٧ 'لَمْ يُشْجِرْ قَلْبِي مِلْحَوَاتٍ إِنْ لَا صَاحِبِي أَمْتَرُوكَ بِي تَعْلَمُ

ابو عكرمة تعلم موضع غيره : لم يشجني لم يخزني . وتعلم له ارض . وقال الاصمعي : سَمِعْتُ شَيْخًا مِنْ  
سُكْرَ بْنِ وَائِلٍ يُنْشِدُ : لَمْ يُشْجِرْ بِي مِنَ الْحَوَاتِ .

٨ م ثَلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ بِالسَّيْفِ وَهَادِي الْقَوْمِ إِذْ أَظْلَمَ ١٥

ثَلَبُ اسم رجل ولم يُرِدْ ثَلَبَةً . والقوانس أوساط الرؤوس الواحد قَوْنَسٌ وهو من لَفَرَسَ عَظِيمٌ تحت  
الناصية في وَسَطِ الرَّأْسِ قال الشاعر

ن إضْرِبَ عَنْكَ الْهُمُومَ طَارِقَهَا صَرَبَكَ بِالسَّوْطِ قَوْنَسَ الْفَرَسِ

<sup>i</sup> This should be added (from Agh) to adjust the metre.

<sup>j</sup> Mz, Bm, V, LA (7, 61, 7) BQut, Agh الْأَكْبَرُ .

<sup>k</sup> I.Q. Diw. 4, 3 (Ahlw. p. 116); cited here by Mz.

<sup>l</sup> Yak. 1, 856, 23 with الْقَذُوبُ (mentioned by Mz as a v. l.). Yak, Mz, V, Bm, يُشْجِرُ; Cairo print ثَلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ . Mz and Bm ثَلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ . يُشْجِرُ .<sup>m</sup> V and Cairo print ثَلَبُ ضَرَابِ الْقَوَانِسِ .

<sup>n</sup> LA 8, 67, 2, where see explanation of vocalisation إضْرِبَ attributed to Tarafah : see Ahlw. frag.

12, 3 (p. 185), where بِالسَّوْطِ is printed for بِالسَّيْفِ .



١٧ وَالْوَالِدَاتُ يُسْتَفِدْنَ غَنَى ثُمَّ عَلَى الْمِثْدَارِ مَنْ يُعَقِّمُ

روى ابو جعفر عطاء. وروى من يُعَقِّمُ ويروى عطاء. وقوله يُعَقِّمُ يقال عَقِمَتِ المرأة اذا لم تحبل: قال الأصمعي وروى عبيدة: عَقِمَتِ بالضم لا عَزِزَ فهي ممتومة وعقيم \*.

١٨ مَا ذَنْبُنَا فِي أَنْ غَزَا مَلِكٌ مِنْ آلِ جَفْنَةَ حَازِمٌ مُرْغَمٌ

٥ مُرْغَمٌ يُرْغَمُ عَدُوَّهُ وروى ابو جعفر مُرْغَمٌ قال ومن روى مُرْغِمٌ [فقد صحف]. يقول ابو عمرو: مُغْضِبٌ يُرْغَمُ عَدُوَّهُ \*.

١٩ مُقَابِلُ بَيْنَ الْعَوَاتِكِ وَالْ غَافِ لَا نِكْسُ وَلَا تَوْءَمُ

النكس الضعيف وجمع النكس أنكاس: واصل ذلك في السهم ينسد فيُغْلَبُ فيُجَعَلُ النصلُ في وضع الفوق ويُجَعَلُ الفوق في وضع النصل. والترغم يكون ضميماً يُقَارَنُ آخَرُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ فَيُخْرَجُ ضَاوِيًا: يقال تَوْءَمَ الواحد وتَوْءَمَانِ لِلإِثْنَيْنِ رُتَّامٌ لِلْجَمْعِ وَرِءُومُنْ: وانشد الاصمعي

فَقُولُ لِي وَدَمْعُهَا رُتَّامٌ كَالدَّرِّ إِذْ أَسْلَمَهُ الْبَطَامُ عَلَى الَّذِينَ احْتَمَلُوا السَّلَامُ

غيره: لم يُزَاحِمْ أَحَدٌ فِي الرَّحِمِ فَيَكُونَ ضَمِيلاً. ومُقابِلُ كَرِيمِ الْآبَوَيْنِ: وَالْمُدْرَعُ الْكَرِيمُ الْأَمْرُ اللَّئِيمُ الْأَبُ: وَالْمُحِجِّينَ الَّذِي أُمُّهُ أَمَةٌ وَأَبُوهُ عَرَبِيٌّ. وَالْغُلْفُ يَرِيدُ عُلْفَاءَ وَسَاكِمَةَ عَنِّي أَمْرِي الْقَيْسُ. وَالنِّكْسُ اللَّئِيمُ. ورواية أبي عمرو وَالْغُلْفُ ورواية الأصمعي الْعُلْفُ. قال ابو جعفر من رَوَى الْعُلْفُ ارَادَ وَلَدَ عُلْفَاءَ مَعْدِيكَرَبَ: ١٠ ومن رواه الْعُلْفُ ارَادَ وَلَدَ عُلَافٍ مِنْ قُضَاعَةَ \*.

٢٠ حَارَبَ وَأَسْتَعْوَى قَرَاظَةً لَيْسَ لَهُمْ وَمَا يُحَازُ نَعَمٌ

أَسْتَعْوَى اسْتَدْعَى. والقراضة الذين لا مال لهم الواحد قُرْضُوبٌ: هذا قول أبي عكرمة. وقال غيره استعوى اسْتَنْصَرَ. وقراضة قُرَاءٌ والواحد قِرْضَابٌ. ويقال القِرْضَابُ اللَّصُّ \*.

b Mz, Bm مَعًا with يُعَقِّمُ; V يُعَقِّمُ.

c With this reading we must assume that the *tanwīn* does not count, as in the *Mutaqārib* metre. ٢

d Bm has variant in marg. (اي مَوْتُور) مُرْغَمٌ. in this verse (2nd hemist) there seems to be a syllable too much (*jafnata* where *jafna* is required). e Added conjecturally. f LA 14, 328, 5,

with *vv. ll.*; ante, p. 266, 8. g See LA 11, 162, 19. الْعَوَاتِكُ is explained LA 12, 350 ff.

h V اسْتَعْوَى, and Bm both readings with مَعًا.

١٣ يَرْقَاهُ حَيْثُ شَاءَ مِنْهُ وَإِمَّا تَنْسِيهِ مِنْهُ يَهْرَمُ

روى ابو عمرو: يَرْتَادُ مِنْهُ حَيْثُ شَاءَ: كذا قال ابو جعفر وقال نُسَيْبَةُ نَوَّرَهُ قَالَ وَمِنْ هَذَا سُئِلَتْ  
النَّسِيبَةُ نَسِيبَةً ❖

١٤ فَعَالَهُ رَبُّ الْحَوَادِثِ حَتَّى زَلَّ عَنْ أَرْيَادِهِ فَحَطِمَ

عَالَهُ اغْتَالَهُ. والأرياد جمع رَيْد وهي حَيُودٌ في الجبل أي نُتُوهُ فِيهِ. وَحَطِمَ تَكْسَرُ مِنْ قَوْلِكَ  
حَطَمْتُ الشَّيْءَ: وَفُلَانٌ فِي مَالِهِ حُطْمَةٌ إِذَا كَانَ يُقِلُّ مَالَهُ وَيُفْرِقُهُ. قال ابو جعفر روى ابو عمرو فَحَطِمَ.  
وَعَالَهُ أَهْلَكَهُ وَيُقَالُ فِي الْحَوْضِ غَوَائِلُ أَيْ خُرُوقُ تُهْلِكُ مَاءُهُ وَتَذْهَبُ بِهِ. وَأَرْيَادُهُ حُرُوفُ الْوَاحِدِ  
رَيْدٌ: قَالَ ثَابِطٌ سَرًّا

لَا شَيْءَ أَسْرَعُ مِنِّي لَيْسَ ذَا عُدْرٍ وَذَا جَنَاحٍ يَجْنِبُ الرَّيْدَ حَقَّاقٍ

١٠ وَسَمِعْتُ أَبَا عَكْرَمَةَ فِي عَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ يَقُولُ: الرَّيْدُ الشِّمْرَاخُ الْأَعْلَى مِنَ الْحَبْلِ ❖

١٥ لَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا بَعْلَمُ

قال الاصمعي: اراد لَيْسَ عَلَى قُوْتِ طُولِ الْحَيَاةِ نَدَمٌ. وَقَوْلُهُ \* وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ \* يَقُولُ مَنْ  
عَمِلَ سَيِّئًا وَجَدَهُ. وَوَرَاءَ هَهُنَا أَمَامَ [ وَهُوَ ] مِنَ الْأَضْدَادِ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ: \* وَمِنْ وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ:  
أَي مِنْ أَمَامِهِ: وَقَالَ الشَّاعِرُ

١٥ أَيْزُجُو بَنُو مَرْوَانَ سَنْعِي وَطَاعِي وَقَوْمِي تَيْمِي وَالْفَلَاةُ وَرَائِي

أَي أَمَامِي. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ وَمَنْ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ ذِكْرُهُ: \* وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ: أَيْ أَمَامَهُمْ: هَذَا قَوْلُ أَبِي  
عَكْرَمَةَ. وَقَالَ غَيْرُهُ \* وَمِنْ وَرَاءِ الْمَرْءِ مَا يَعْلَمُ \* أَيْ الْهَرَمُ وَالْكِبَرُ وَالضَّعْفُ وَكَثْرَةُ الْعِلَلِ ❖

١٦ يَهْلِكُ وَالِدٌ وَيَخْفُ مَوْ لَوْذٌ وَكُلُّ أَبِي يَيْتَمٌ

رواها ابو جعفر وَكُلُّ ذِي أَبِي يَيْتَمٌ وَيُرْوَى وَيُولَدُ مَوْلُودٌ ❖

\* Bm تَنْسِيهِ. The metre requires us to read, with Mz and Bm, تَنْسِيهِ. our MSS, V, ٢. and Cairo print have تَنْسِيَهُ. For another example of the loss of the hamzah see Naq 444, 14 (wrongly vocalised تَنْسِيَنِ in Agh 21, 100, 1).<sup>t</sup> Bm and V فَحَطِمَ. <sup>u</sup> Ante, No. I, v. 7.

<sup>v</sup> LA 20, 269, 18; Addād 44, 1.

<sup>x</sup> Qur. 14, 20.

<sup>y</sup> LA 20, 269, 14; Abū Zaid 45, foot, with وَدُونِي; poet سَوَادُ بْنُ الْمُسْتَرْبِ.

<sup>z</sup> Qur. 18, 78.

<sup>a</sup> Bm and V ذِي أَبِي (which of course is necessary for the metre and desirable for the sense; but <sup>v</sup> the comma. shows that Abū 'Ikrimah omitted ذِي, and so Mz's text).

الحنا الفساد. قرل لا نهجو الناس ليحأونا وروى الاصمعي أكل الحِيث \*.

٢٦ إِنْ بُخْصِبُوا نَعَبُوا بِخِصْبِهِمْ أَوْ يُجْدَبُوا فَهُمْ بِهِ الْأَمَّ  
هـ اراد فيه وروى الاصمعي فهم بذلك آدم \*.

٢٧ عَامَ تَرَى الطَّيْرَ دَوَاخِلَ فِي بُيُوتِ قَوْمٍ مَعَهُمْ تَرْتَمُ

• تَرْتَمُ نَأْكُلُ. يقول في الحذب تدحل الطير الى بيوت العوم قوله ترم إرتقامها طلمها الشيء تأكله من شدة السة \*.

٢٨ وَيَخْرُجُ الدُّخَانُ مِنْ خَلَلِ السِّتْرِ كَلَوْنَ الْكُودَنِ الْأَصْحَمِ

الْكُودَنُ الرِّدْذُونُ الْبَطِيُّ السِّتْرُ وَالصَّحْمَةُ حُمْرَةٌ إِلَى بِيَاضٍ. مِنْ خَلَلِ السِّتْرِ أَيِ مِنْ فُورِحِهِ. وَالْأَصْحَمِ الْأَسْوَدُ لَيْسَ بِسَدِيدِ السَّوَادِ فِيهِ صُفْرَةٌ \*.

٢٩ <sup>n</sup> حَتَّى إِذَا مَا الْأَرْضُ زَنَمًا السَّبَبُ وَجُنَّ رَوْضُهَا وَأَكَمَّ ١٠

الرَّوْضُ جَمْعُ رَوْضَةٍ وَارَوْضُهُ لَا يَكُونُ بِيهَا شَجَرٌ وَجُنَّ عِلَا وَطَالَ: قَالَ ابْنُ أَحْمَرَ

٥ يَوَادٍ مِنْ قَسَا ذَهَبِ الْحَرَامِي [نَدَاخِي] الْحَرِيَا بِهِ الْحِينَا

نَقَقًا قَوْتَهُ الْقَلْعُ السَّوَارِي وَجُنَّ الْحَاذِرَ بِهِ جُنُونًا

قال الاصمعي الحازار ذاب. <sup>p</sup> وأكم صار في أكمة والأكمة <sup>q</sup> والأكام واحد أي صار فيها ثكته

١٥ وتسنده وروى: <sup>r</sup> وأعم روضها وأكم وجن التنف \*.

٣٠ ذَاقُوا نَدَامَةً فَلَوْ أَكَلُوا الْخُطْبَانَ لَمْ يُوجَدْ لَهُ عَلَقَمٌ

<sup>n</sup> Bm and Mz read أكم, V أكم. The former reading indicates a verb in continuation of حن, the latter is plural of أكمة, «hills». Both are explained in Mz's commy. (see below). Our commy. appears to be partly corrupt أكم روضها means «its meadows budded, became covered with flowers in bud».

٢٠

<sup>o</sup> The first v. in LA 5, 394, 11, Bakrī 752, 18, and Yak. 4, 91, 14 (with slightly different readings), the second in several other places; see ante, p. 409, l. 6.

<sup>p</sup> Mz commy: ويرى وأكم على أن يكون فعلا ماضيا وقد عطف على حن: ومعناه أنه ستر التيسار يورقها. وأكمتها (TA 9, Kim) is أكام and أكمة. <sup>q</sup> MSS والكام. The singular of أكمة and أكام is أكمة.

50, 14) = calyx of a flower.

<sup>r</sup> It does not appear how this reading would scan.

٢٥

٢١ يَضِيْضُ مَتَا يَتُورُ وَخَوْدِيْهِمْ ١ سَمَتْ ه ه ح م م سَم

المصاليات النصارى اي تتخردون ه مرم ال اصاب في مر د ح د فيه ه مرم . والعنم  
الكثيرة واحدها عيم يروى ع : الوجه ذمة وهو من ك . عا اول اى كرمه رواها وحصر  
يغثم اي ليس عاره هي ظاهره مال ما عيم اذا لم يكن صهراً من رراه عن فقد هجهم . ويقال  
ه رجل صلت الحين بارز عنه اشعر . والاصول الاسجد في ه ه ه

٢٢ فَأَتَقَضَّ مِثْلُ الصَّمْرِ يَنْدَمُهُ ١ حَسَّ كَذَابُ اسْرَافِ رِئَمٍ

اللهم الكبر والفلا جمع عالم وهي ودية فيها شجر واسم عند الاصم الى نلتهم كل ما مر  
به لكثرة وعزته ويروى : اتردني نهم . واغلان شجر ممتب يعن لما في اورد . واحا عال الشرف  
مكان . ونهم شيمان او احد بهمة . دل ١ واشريب عن يسار واد سجدي ياب س اسرر وعن يمينه  
١٠ الشرف قال ابو عمرو اللان اؤديه فيها طخ ه

٢٣ <sup>k</sup> إِنْ يَغْضَبُوا يَغْضَبُ لِدَاكَ كَمْ ١ يَنْسَلُ مِنْ خِرْسَاءِهِ الْأَرْقَمِ

الخرساء جلد الحية والارقم الحية . قال ابو جعفر يغضب يعي الرئيس المة روح . سيرة : قنر كل نبي .  
خرساؤه : قال وكل مفتوح أجوف فيه حرون فهو خرشاء ه

٢٤ <sup>l</sup> فَتَحْنُ أَخْوَالَكَ عَرْلَكَ وَأَلْبَخَالَ لَهُ مَعَاصِمُ وَحَرَمُ

١٥ عَرْلَكَ يَحِفُّ بِغُفْرِهِ وَهُوَ مُقْتَرَحُ الرِّاءِ بِلَا لَامٍ : نَاذًا دَخَلَتْهُ الْمَاءُ فَضَبَّ دَوْهُ يُقَالُ عَمْرَاءَ وَلَعَمْرِكَ ه

٢٥ <sup>m</sup> أَسْنَا كَأَفْوَامٍ مَطَاعِمُهُمْ ١ كَسَبُ احْنَا وَنَهَكَةُ الْمُحْرَمِ

<sup>h</sup> Mz يَغْمُ with marg. . Bm يَغْمُ with يَغْمُ (سَعْمُ : read سَعْمُ) جمع نعمة وهي الخربة . Here also the second hemistich has one syllable in excess. in marg. as v. l V يَغْمُ .

<sup>l</sup> Mz يَنْسَلُ (with يَنْسَلُ) , at d يَنْسَلُ (with يَنْسَلُ v. l. in commy.).

<sup>j</sup> See Bakrī 204, for التَّسْرِير , and also Yak. 1, 851, 9 ff., and 3, 285, 19. <sup>k</sup> V تَغْضَبُ . V عَنْ ٢ .

<sup>l</sup> S Mz's text ; but his commy. (below) shows that he read ذَوْنِكَ for عَرْلَكَ . Bm مَطَاعِمُ with our text as v. l . قوله : فَتَحْنُ أَخْوَالَكَ ذَوْنِكَ : يَقُولُ يَحْمِلُ وَإِيَّاكَ الْأَسْبَابُ بِالْمَوَاسَّةِ وَالْإِصْطِفَاءِ وَالْأَنْسَابُ بِالْتِمَارُحِ . وَالْإِشْتِيَاكُ : ثُمَّ قَالَ وَالْحَالُ لَهُ مَعَاضِمُ وَحَرَمُ : يَرِيدُ وَالْوَلَاءُ بِالنَّسَبِ لَيْسَ كَالْوَلَاءِ بِالنَّسَبِ وَإِنْ كُنَّا حَمَلًا بَيْنَ الْأَمْرَيْنِ .

<sup>m</sup> Mz, V, and our MSS have الْحَمَاءُ with hamz, but this form is unknown to the Lexx. and not mentioned in the *K. al-Maqṣūr wa-l-Mamdūd* of Ibn Wallād. Bm has كَسَبُ الْحَمِيثِ . Both these readings give a short syllable too much ; but see above, vv. 18 and 21. Agh 5, 189, 9 has a v. which is apparently a variant of this : نَسْتُ كَأَفْوَامٍ حَلَاثَتُهُمْ نَسْتُ أَحَادِيثٍ وَهَتَكَ حُرَمِ

خُضْصَا خُطِلَ اَنْ فِي ...  
صُفْرَةٌ وَخُصْرَةٌ وَاسْمَةٌ ...  
مَوَادٍ: رَكْلٌ نَرٌّ وَهِيَ ...

٣١ كَسَتْ عَرْمَ اَنْدَبٍ ...

• قوله اهاب اي دعا وصوت \*

٣٢ اَدْرَانَا نَقِي اَنْزِر ...

كذا رواه او عكرمة. رزوه ارمعه يدريه. ريثا ...

٣٣ لَا تُبْشِرُ اَنْ اَنْزِلَ بِأَنْفِ ...

الخميس الحليس والتمه الاصل. اي د قر حبس هدم نازيه ...  
[لا يُبْعِدُ الله] اي لا كان آخر ردي وقال رعد [الله] لئلا ...

٣٤ وَالْعَدُوَّ بَيْنَ الْمَجَاسِنِ دَا ...

قوله والعَدُوَّ بين المجلسين وذلك رَفَضَ محبي، الاخر في فائده ...  
يُتْرَلُونَ الضَّيْفَ وَيُضْلَحُونَ مِنْ شَاهٍ وَاعْمُ الْجَمَاعَةِ مِنَ النَّاسِ. وثنا قال ...  
إِلَّا فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ: كقول عبد الله بن عَنَمَةَ

١٥ نَقِمْتُ مَا لَنَا فِينَا وَنَدَعُو أَبَا أَحْمَدَ إِذْ حَجَّ لَا سِيْن

اي يَدْعُوْنَهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ لِلنَّحْرِ لِلنَّبِيَّانِ. هذا قول الى عكرمة وقال غيره: اذا ...  
وَنَقَرُوا لَهُمْ. ويقال ايضا في الإِسْتِيقَاقِ عَلَى الْخَيْلِ. ويرى: إِذْ فَأَمَّا اَنْتُمْ: اي فاء اظل اذا رجع بعد ...  
الزَّوَالِ وَتَنَادَى مِنَ النَّادِي وَهُوَ الْمَجْلِسُ. والعَمَّ الْجَمَاعَةُ مِنَ النَّاسِ الْكَثِيرَةُ \*

<sup>r</sup> Mz reads حَلَاثَتُنَا بِرَيْبِهَا عَفَافَةٌ وَكَرَمٌ, and V the same, with تَرْيِبُهَا.

<sup>s</sup> V omits. Bm يُذِي إِلَيْهَا Mz conomy. indicates المَرُوضُ as v. l. for النُّفُوسَ.

٢٠

<sup>t</sup> Vv 33 and 34 in LA 15, 322, 19, and 20, 188, 16.

<sup>u</sup> Mz فَأَمَّا (for وَكَلَى). LA locc. cit. and 4, 41, 15 آدَ الْعَتِيَّةُ; in scholion to v. 34 of No. XII (ante p. 119, l. 11) the v. is quoted as in LA. Our MSS, Mz and V (not Bm or LA) insert قد before رَدَى which spoils the metre.

<sup>v</sup> *Asma'iyyāt* 63, 2 (p. 62); Naq 192, 2 and 235, 18 (with variations). أَبُو الصَّهْبَاءِ is Bisām b. Qais. ٢٥

لَتَتْ فَرَّقَتْ. والتَّارِيخُ الشِّدَّةُ. وقوله أَبْرَحَ أَي بَلَغَ. وَتَيَّ الشِّدَّةُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنْ  
الْبُرْحَانِ وَهِيَ الدَّاهِيَةُ وَلُتْسَى أَيْضًا الْبُرْحُ: يَقَالُ فَعَلَ بِهِ رَحًا أَرِحًا وَيَقَالُ لَهَا بَنَاتُ بَرْحٍ وَبَنُو بَرْحٍ: وَبَرْحٌ  
فَلَانٌ بِفَلَانٍ مِنْ هَذَا ❖

٨<sup>k</sup> وَمَا قَهْوَةٌ صَهْبَاءُ كَالْمَسْكِ رِيحُهَا تَعَلَّى عَلَى النَّاجُودِ طَوْرًا وَتُقَدِّحُ  
الْقَهْوَةُ الْخَمْرُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ سُمِّيَتْ قَهْوَةً لِأَنَّهَا تُقَهِّئُ عَنِ الطَّعَامِ أَي تُقِلُّ طَعْمَ مَنْ أَدْمَنَهَا. تَعَلَّى  
تُرْفَعُ. وَالنَّاجُودُ الْإِصْفَاءُ وَيَقَالُ بَلِ الْبَاطِيَةِ. وَتُقَدِّحُ تُغْرِفُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ ذَلِكَ سُمِّيَتْ الْمِغْرِفَةُ وَمُقَدِّحَةٌ  
لِأَنَّهَا يُغْرِفُ بِهَا: وَأَنْشُدُ ابْنَ زَيْدٍ لِبَعْضِ الْأَعْرَابِ  
١<sup>l</sup> أَنْشَدُ مِنْ مُقَدِّحَةٍ ذَاتِ ذَنْبٍ تَدَّ أَصْبَعَتْ وَرَدَّةً مِنْهَا لَسَنَتْ  
إِلَّا تُرَدِّيَا فَتَيَّ قَدْ ذَهَبُ  
١٠ وَيُرْوَى تَعَلَّى أَي تُصَبَّ صَبًّا بَعْدَ صَبٍّ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ النَّاجُودُ أَوَّلُ مَا يَخْرُجُ مِنَ الدَّنِّ صَافِيًا وَبُقْدَحُ بِالْقَدْحِ  
وَلَمْ يَدْكُرِ الْمِغْرِفَةَ ❖

٩<sup>m</sup> تَوَتْ فِي سِبَاءِ الدَّنِّ عِشْرِينَ حِجَّةً بَطَانُ عَلَبَا قَرَمَدٌ وَتُرْوَحُ  
ثَوْتٌ أَقَامَتْ يَقَالُ نَبَى وَأَنْتَوَى بِمَعْنَى وَاحِدٍ. قَوْلُهُ فِي سِبَاءِ الدَّنِّ إِذَا كَانَتْ فِي حِصَارِهِ رِيْطَانُ بُطَيْنُ.  
وَاصِلُ الْقَرَمَدِ الْآخِرُ فَكَأَنَّهُ نَسَبَ إِلَيْهَا الدَّنَّ لِقَوْلِهِ لِيْطَانُ عَلَبَا قَرَمَدٌ أَي لِيْطَانُ عَلَبَا دَنٌّ. وَقَوْلُهُ تُرْوَحُ  
١٥ أَي تُبْرَزُ لِلرَّوْحِ. عِيْرُهُ: قَرَمَدٌ طِينٌ يُطْلَى عَلَى رَأْسِ الدَّنِّ. وَتُرْوَحُ تَخْرُجُ إِلَى الرِّيحِ وَتُتَرَدَّدُ وَقَالَ الْأَنْثَرِيُّ:  
مَا سَعِغَتْ إِلَّا حِجَّةٌ نَالِكُورٍ وَلَمْ أَسْمَعْ حِجَّةً وَآلَ الْحَجِّ فَيَقَالُ الْحَجُّ وَالْحِجُّ جَمِيعًا وَقَدْ تَرَى بِهِمَا ❖  
١٠<sup>n</sup> سَبَاهَا رِجَالٌ مِّنْ يَهُودَ تَبَاعَدُوا لِيْجِلَانَ يَدْنِيهَا مِنَ السُّوقِ مُرْبِخُ  
كَذَا رَوَاهَا أَبُو عَكْرَةَ لِيْجِلَانَ بِاللَّامِ. وَيُرْوَى سَبَاهَا يَهُودٌ مِّنْ رِجَالِ السِّبَاكِ اشْتَرَا الْخَمْرَ مَهْمُوزٌ: يَنْتَالُ  
سَبَاتٌ سَبًا فَهِيَ سَبِيئَةٌ. وَسَبَاتُ الْعَدُوِّ غَيْرُ مَهْمُوزٍ. عِيْرُهُ: وَيُرْوَى سَبَاهَا يَهُودٌ مِّنْ رِجَالِ تَوَاعَدُوا لِيْجِلَانَ ❖

<sup>k</sup> Yak. 2, 180, has vv. 8-11. Mz, Yak, Jam, تُعَلَّى. Jam وتنرح. <sup>l</sup> These verses are obscure; ٢٠.

Prof. Fischer suggests rendering: «Looked for with more care than a ladle with a long handle, with which Wardah was working in the morning: but she let it fall (into the well?), and it became a lost thing». For أَنْشَدُ see Dozy, Suppt. 2, 670-71. The passage is not in Abū Zaid's *Nawādir*.

<sup>m</sup> Bm transposes vv. 9 and 10 Yak, Jam, سَوَاءُ الدَّنِّ. <sup>n</sup> Mz يَحَارُ (for يَهُودُ). يَحِيلَانُ, تَوَاعَدُوا يَحِيلَانُ, إِلَى السُّوقِ V, Yak إِلَى التَّحْنِيزِ, and يَهُودٌ مِّنْ يَحَارٍ تَوَاعَدُوا يَحِيلَانُ. إِلَى السُّوقِ, يَحِيلَانُ, رِجَالٌ مُدْمِنُونَ تَوَاعَدُوا Jam. According to Yak, it is not Gīlān in the north of Persia that is meant here, but a settlement in Bahrain of Persians from Iṣṭakhr who planted fruit-trees and cultivated crops on Arabian soil. Prof. Noeldeke however prefers Gōlān, Bm's reading, as most suitable.

خمره منه شيا وجدره، ولادهما ارحا، جردو رحور، وفر وند.

٣ <sup>f</sup> اَنْ يَنْتَ عَجَلًا اَحْيَا الْمَرْحُ أَمْ وَرَحِي سَافِطُ مَرْحُحُ

٤ <sup>g</sup> فَلَمَّا انْتَبَهَتْ بِأَحْيَالٍ وَرَاعَى إِذْ هُوَ رَحْلِي وَبِلَادٍ تَوْضَحُ

اي والبلاد خالية. ابو جعفر: اي لم آء غير رحلي.

٥ <sup>h</sup> وَلَكِنَّهُ زَوْرٌ يُقِطُّ نَامًا وَيَجِدُ سَجَانًا بِقَامِكَ تَجْرَحُ

أشجان أحران الواحد سجن: قال الشاعر، <sup>1</sup> إلى سجن شعس ينحى \* وسجن لي بلاد

الهند \* \*

٦ يَكْلُ سَيْتَ يَعْتَرِينَا وَمَنْزِلَ فَلَوْ أَنَّهَا إِذْ تَدْلِيحُ اللَّيْلُ تَصْبِحُ

غيره: يعترينا يصير الينا والاسم المعتز: فالمعتز الذي يأتي ممتزطاً لأن يصعب من غير أن يسأل: والقانع  
١٠ السائل والفتوح المسألة والقناعة الرضا: يقال: نسأل الله تعالى القناعة ونعوذ بستره تعالى من الفتوح. ويقال  
أدلىح إذا سار من أول الليل وأدلىح إذا سار من آخره: هذا قول ابى عكرمة. غيره: تدلىح تنسري:  
يقول فلو أنها إذ تدير بالليل معنا تصبح كذلك: ولكنها تذهب إذا صبحت. وقول ابى عكرمة  
والمعتز الاسم من يعترينا ليس بشيء لان المعتز من المضاعف ويعتري ليس من المضاعف وإنما المعتز من اعتزنا  
معتزاً إذا مر بنا: واعتزى يعتري فهو معتز: فالمعنى واحد فيهما واللفظ مختلف. وقال ابو جعفر أدلىح إذا  
١٥ سار الليل كله كما قال السخا

لِإِذَا مَا أَذْلَجَتْ وَصَفَتْ يَدَاهَا هَا الإِدْلَاجَ لَيْلَةً لَا هُجُوعَ

إذا أجاد البعيد المشي قيل وَصَفَ يَصِفُ وَضَوْفًا أي أنها تدير كلها. وأنشد للأعشى

<sup>k</sup> وَأَدْلَاجَ بَعْدَ الْمَاءِ وَتَهْجِيـَـرَ وَقَفَ وَسَبَسَ وَرَمَالَ

٧ <sup>l</sup> فَوَلَّتْ وَقَدْ بَثَّتْ تَبَارِيحَ مَا تَرَى وَوَجَدِي بِهَا إِذْ تَحْدُرُ الدَّمْعُ أَبْرَحُ

٢٠ المطرح الذي يطرح نفسه من مكان. Bm's commy: V. مَطْرَحُ. Jam. المَطْرَحُ. Bm. مِنْ أَنْتَ. Bm. بعيد أي يلقبها: مترح متباعد ومنه (Qur. 3, 182): فَمَنْ رُحِرَ عَنْ الْمَارِ.

<sup>g</sup> أملي. V com. gives v. l. انتبهتا في الفلاة. Jam. انتبهتا في الفلاة. V. توضح. Jam. الخيال فراعني. Mz.

<sup>h</sup> Mz and Bm as text. Our MSS, Jam, and Cairo print زور (زائر)، V. (زائر)، Mz and Bm as text.

<sup>k</sup> Al-A'shā, LA 11, 272, 22; Diw. p. 58, 6. <sup>l</sup> LA 17, 97, 20. لِقَلْبِكَ. Jam.

<sup>1</sup> V, Cairo print, our MSS يحذر (apparently construed with ويجدي; the ٢٠

feminines تری and تحذر depend upon عني, understood from v. 1).

١٤ عَلَى مِثْلِهِ آتَى النَّدَى مُخَايَلًا      وَأَعْمَزُ سِرًّا أَيُّ أَمْرِيَّ أَرْبَحُ

الندى والنادى المجلس والقوم يتنادون إذا تجالسوا وفلان يُنادي فلانا. قال الاعشى

فَتَى لَوْ يُنَادِي الشَّمْسَ الْفَتَّ قِنَاعَهَا      أَوْ الْقَمَرَ السَّارِي لَأَلْقَى الْمَقَالِيدَا

وهو من قول الله عز وجل: <sup>u</sup> وَتَأْتُونَ فِي بَادِيكُمُ الْمَكَرَ. وموله: <sup>v</sup> فَلْيَدْعُ بَادِيَهُ: أي أهل مجلسه. والمخايل • المائل من الخيلاء ويروى: \* وَتَغْمِزُ سِرًّا أَيُّ أَمْرِيَّكَ أَرْبَحُ \* يقول تنظر أي أَمْرِيَّكَ أَرْبَحُ النجاء أو الطلب: تَغْمِزُ إلى أصحابك بذلك سِرًّا أم تنحو أم تُكْزَلُ ؟

١٥ وَلَسَيَقُ مَطْرُودًا وَيَلْحَقُ طَارِدًا      وَبَخْرُجُ مِنْ غَمِّ الْمَضِيقِ وَيَجْرَحُ

يقول إذا طُرِدَ فات وإذا طلب لَحِقَ فهو يَلْحَقُ ولا يُلْحَقُ: ومثل هذا قول الرازي يصب فرسا

أَيَنْعَجُ فِي الْأَرْضِ بَشْدَ فَإِنْ قِ      لَيْسَ بِسَلْخُوقٍ وَلَا بِسَلَاخِ

١٠ أي قد تَقَدَّمَ فليس بين يدي شيء يَلْحَقُهُ. وقوله من غَمِّ الْمَضِيقِ أي إذا ضاق عليه الأمر في السق حرج منه. وقوله وَبَخْرُجُ أي يَكْسِبُ وَيَصِيدُ. يقال طالت حارِجَةُ أهلها إذا كان الكاسِبَ لهم: وهو من قول الله عز ذِكْرُهُ. <sup>b</sup> وَمَا عَلَّمْنُمُ مِنَ الْخَوَارِجِ مَكَلِّينَ ورواها غيرُ أي عكرمة من غمّي المصيق ؟

١٦ تَرَاهُ بِشِكَاكِ الْمُدَجَّجِ بَعْدَمَا      تَقَلَّمَ أَقْرَانُ الْمُنِيرَةِ يَجْمَحُ

يقول ترى هذا القرس إذا يُغَيَّرُ عليه أي بعدما يَتَحَرَّمُ امرهم فالقرس في ذلك الوقت يَجْمَحُ

١٥ لَتَسَاطُهُ : والخموش الإعراض في السير: أي فيه رَتِيَّةٌ وتساط بعد التَّعَبِ هذا قول أبي بكرمة. وقال غيره: الشِّكَّةُ الدِّرْعُ والجمع الشِّكَاكُ والمُجَحِّحُ اللاسُ السِّلَاحُ كُلُّهُ: يقال مُدَحِّجٌ وَمُدَحِّجٌ ؟

<sup>u</sup> Bm, Jam, تأتي. Bm, Jam, وَأَعْمَزُ سِرًّا أَيُّ أَمْرِيَّكَ أَفْلَحُ (Bm with أَفْرَحُ as v. l.). Mz أَمْرِيَّكَ (but أَعْمَزُ notwithstanding) V as our text. <sup>v</sup> See Mbd Kam 437,2, for the verse, with the context: Mbd reads يُبَارِي; LA 20, 189, 20, with التَّلَايِدَا (explaining بَادِي as = فَاحَر). Prof. Geyer has kindly

supplied me with Tha'lab's scholion on the verse: ٢٠ أو عبيدة: لَوْ يُنَادِي أَي يَأْمُرُ: يَقُولُ لَوْ كَلَّمَ الشَّمْسَ: لَكَلَّمْتُهُ لِشَرَفِهِ وَلَوْ كَلَّمَ الْقَمَرَ الطَّالِعَ لَطَاعَ لَهُ وَانْقَادًا: يَقَالُ أَلْقَى فُلَانٌ إِلَى فُلَانٍ مَقَالِيدَهُ إِذَا أَطَاعَهُ وَانْقَادَ لَهُ. <sup>w</sup> Qur. 29, 28. <sup>x</sup> Qur. 96, 17.

<sup>y</sup> Scholion of Bm: تَعْمَزُ سِرًّا يَرِيدُ تَذَرُّ شَيْئًا: وَيُروى وَتَعْلَمُ سِرًّا أَي تَعْلَمُ قَبْلَ حَرْبِهِ. <sup>z</sup> Jam has all the verbs in the 2nd pers. m. sing., and Bm gives this as a v. l. <sup>a</sup> Mz cites this couplet; « He speeds through the land with a dash that outstrips all others: he is not overtaken, and there is no

one in front of him for him to overtake ». <sup>b</sup> Qur. 5, 6. <sup>c</sup> Bm يَجْمَحُ بِطَمَحٍ with يَجْمَحُ as v. l.



١١ أَرْتِ يَا سَيِّدِي لِمَ تَرَى لِي لَأَنْ  
أُرَاهُ تَرَى سَيِّدِي لِمَ تَرَى لِي لَأَنْ  
خَاصَّ وَهْ قَدْ صَحَّ رُوحُ رَدِّهِ لِي لَأَنْ

١٢ أَعْلَمَهُ مَتَى يَأْتِيهِ حَالُهُ  
أَيَّ مَدْرَةٍ لِلصَّيْدِ مَرَى أَرَى سَرَفَ السَّعْمَةِ  
وَصَهْ يَأْذُرُ رَدِّهِ عَرَّ رَدِّهِ لِي لَأَنْ  
الضَّخْرُ يَرَوْنِي مَعْرُوفٌ وَقَدْ جَاءَ عَرَّ رَدِّهِ لِي لَأَنْ  
يُؤَدِّهِ قَدْ تَشَى لِي لَأَنْ تَحْرُفُ لِي لَأَنْ ثَلَاثَ صَافِي  
أَذَلَّ أَيْتَ أَيْتَ لِي لَأَنْ تَحْرُفُ لِي لَأَنْ قَصِيرُ  
الظُّهْرِ وَالْأَيْتَ وَسَالٌ قَدْ أَقْبَلَ أَدْرَ وَابْكُ مَعْرُوفٌ رَحِمَ الْمَخْرُ  
وَالْحَنْفَ وَشَدَّتْهُ وَالْمَخْرُ يَرَى لِي لَأَنْ سُرُو

١٣ أَرَيْتُ بَيْتَ رَيْسٍ شَيْءَ بَابٍ كَمَنْزِلِ كَرِيمٍ رَحْمَةً أَوْ

المعابة العُصْبُ. والفرجة بياض في راحة اليد. ونحوه. ماد كدوت سرعة. هي عز. والحرف  
١٥ صَبَغُ يُصْبَغُ بِهِ أَحْلَادُ فَتَنِهِ لَوْ مَرَى لِي لَأَنْ كَذَلِ الْآخِرُ  
كَمَيْتٌ عِزٌّ مُخْلِفٌ وَلَكِنْ كَلَوْنُ لُحْرِفٍ لِي لَأَنْ الْأَدِي

وردواها أبو عكرمة أسيلٌ واسيل رفعا وحفضا وكذلك في بعده من العوت : وردواها عزه بالرفع : نَمَنَ  
خَفَضَ رَدَّ عَلَى فَوَلَهُ صَافٍ وَمِنْ رَفَعِ رَدَّهَا عَلَى قَوْلِهِ فَبِهِ سَبَّ مَلُوحٌ أَسِيلٌ عَلَى هَذَا وَقَالَ الصِّرْفُ هَذِهِ  
السُّلْقَةُ. وَقَالَ أَرَحَلُ مُجَجَّلٌ بِثَلَاثِ مُطْلَقٍ وَاحِدَةٍ ❖

٢٠ (أَنْصَحُ. Mz, Jam, but Mz commy. أَنْصَحُ. Bm حِثَّ).

٢١ Mz, Bm, V, Jam, بَصَابٍ. Bm marg. أَيْ مَهَالٍ. Jam. وَيُرَوَّى مُجَلَّلٌ أَيْ مَهَالٍ.

٢٢ Our MSS here insert وَالرُّسْعُ, which destroys the symmetry of the phrase ; see Aşm. K. al-Kharī (Haffner), 223, and Ahlwardt, *Chalef el Ahmar*, p. 233-4.

٢٣ Cited LA 13, 287, 8, as text, and so BQut, *Adab*, 145, 5.

٢٤ Ante No. III v. 5 (p. 24).

٢٥ Mz agrees ; Lane and Jam commy. give the exactly opposite meaning.

تَحَرَّدَتْ عِنْدَ سَوَلَاتِهَا فَقَالَ: مَا هَذَا يَفْخِدِيكَ: وَإِذَا نُسِكتُ كَأَنِّي التَّيْنُ: قَالَتْ رَجُلٌ بَاتَ مَعِيَ اللَّيْلَةَ: وَتَدَّ كَانَتْ ذُطْمَةً قَالَتْ لَهَا قَبْلَ ذَلِكَ رَأَيْتُ بِلَاءَ رَجُلًا جَمِيلًا قَدْ رَاحَ لَمْ أَرَهُ قَبْلَ ذَلِكَ: قَالَتْ فَإِنَّهُ فَتَى قَعْدَ عَلَى إِلَهٍ وَكَانَ يَرَعَاهَا. نَلَمَّا رَأَتْ مَا يَفْخِدِيهَا سَأَلَتْهَا عَنْهُ فَقَالَتْ هُوَ عَمَلُ الْفَتَى الْجَمِيلِ الَّذِي أَنْسَكْرَتْ. قَالَتْ فَاطْمَةُ: فَإِذَا سَانَ غَدًا فَأَنِيهِ بِمَجْمَرٍ فَمُرِّ بِهِ أَنْ يَجْلِسَ عَلَيْهِ: وَأَعْطِيهِ رَسُوكَا فَإِنْ اسْتَأْكَ بِهِ أَوْ رَدَّهُ فَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ: وَإِنْ تَعَدَّ عَلَى الْمَصْرِ أَوْ رَدَّهُ فَلَا خَيْرَ عِنْدَهُ. فَأَتَتْهُ بِالْجَمْرِ فَقَالَتْ اجْلِسْ عَلَيْهِ: فَأَتَى وَقَالَ أَدْنِيهِ وَنِي: فَدَخَنَ إِحْيَيْتَهُ دُعُوضَ جَمَّتِهِ وَأَتَى أَنْ يَقْدَرَ عَلَيْهِ: وَأَخَذَ السَّوَاكَ نَقَطَعَ رَأْسَهُ وَاسْتَأْكَ بِهِ. فَأَتَتْ بِنْتُ عَجَلَانَ فَاطْمَةَ فَأَخْبَرَتْهَا بِمَا صَنَعَ: فَأَزْدَادَتْ بِهِ عَجَبًا فَقَالَتْ: ائْتِينِي بِهِ <sup>h</sup> فَتَعَلَّقَتْ بِهِ كَمَا كَانَتْ تَتَعَلَّقُ: وَانصَرَفَ أَصْحَابُهُ فَقَالَ الْقَوْمُ حِينَ انصَرَفُوا أَخَذْتُ رَاجِي إِبِلًا. سَمَّيْتُهَا حَلَّتَهُ عَلَى عُنُقِهَا حَتَّى أَذْهَلْتُ: عَلَيْهَا. وَكَانَ الْمَلِكُ يَمُرُّ بِقُبَّتِهَا فَيَسْأَلُ مَا حَوْفُهَا فَإِذَا أَصْبَحَتْ غُدْرَةٌ جَاءَتْ الْقَافَةُ فَيَسْطُرُونَ هَلْ يَرَوْنَ أَتَرَا: فَنظَرُوا فَإِذَا هُوَ أَثَرُ ابْنَةِ عَجَلَانَ وَمَعِيَ ثِقَلَةٌ. فَلَبِثَ بِذَلِكَ حِينًا يُدْخَلُ إِلَيْهَا: وَكَانَ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ بْنُ عَوْفٍ بْنُ مَالِكٍ يَرَى مَا فَعَلَ فَهَالَ لَهُ: أَلَمْ تَكُنْ عَاهَدْتَنِي أَلَّا تَكُفُّنِي شَيْئًا وَلَا أَكُفُّنَكَ (وَقَالَ غَيْرُ آيٍ عَكْرَمَةَ. وَلَا تَتَكَادَبَ). فَأَخْبَرَهُ الْمَرْقُشَ الْحَبْرَ. فَقَالَ لَا أَرْضَى عَنْكَ وَلَا تُكَلِّمُكَ أَبَدًا حَتَّى تُدْنِيَا إِلَيْهَا: وَحَلَفَ لَهُ عَلَى ذَلِكَ. فَانْطَلَقَ الْمَرْقُشُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي كَانَ يُوَاعِدُهَا فِيهِ فَقَالَ: انْعُدْ حَتَّى تَأْتِيَتْ ابْنَةُ عَجَلَانَ: وَأَخْبَرَهُ كَيْفَ يَصْنَعُ: وَكَانَا مُشْتَبِهَيْنِ عِندَ أَنْ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ كَانَ أَشْعَرَ (ي أَكْثَرَ شَعَرَ الْبَدَنِ). فَتَنَحَّى مَرْتَسًا رَأَتْ ابْنَةَ عَجَلَانَ عَمْرًا: فَصَنَعَ مَا أَرَاهُ بِهِ مَرْقُشًا. نَلَمَّا ارَادَ مُبَاشَرَتَهَا وَحَدَّتْ مَسَّ شَعْرِ فِخْدِيهِ فَنَسَكْرَتْ: فَإِذَا هُوَ يُرْعَدُ: فَدَقَّتْ فِي صَدْرِهِ ثُمَّ تَالَتْ: وَحَاحَ اللَّهُ سِرًّا عِنْدَ الْمُعِيدِي. وَرَدَّ ابْنَةُ عَجَلَانَ فَذَهَبَتْ بِهِ وَانْطَلَقَتْ إِلَى مَوْضِعِ صَاحِبِهِ وَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا قَلِيلًا. فَلَمَّا رَأَاهُ قَدْ أَسْرَعَ الْكُرَّةَ عَرَفَ أَنَّهُ قَدْ افْتَضَّحَ: فَغَضَّ عَلَى إِبْصَعِهِ فَقَضَعَهَا ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ وَتَرَكَ الْمَاءَ الَّذِي كَانَ [يَرَعَى] فِيهِ حَيَاءً بِمَا صَنَعَ. وَقَالَ فِي ذَلِكَ:

## LVI

٢٠ ١ أَلَا يَا أَسْلَمِي لَا صَرَمَ لِي الْيَوْمَ فَاطِمَا  
وَلَا أَبَدًا مَا دَامَ وَضَلُّكَ دَانِمَا  
٢ رَمَتِكَ ابْنَةُ الْبَكْرِيِّ عَنْ فَرْعِ ضَالَةٍ  
وَهُنَّ بِنَا خُوصٌ يُخْلَنَ نَعَائِمًا

<sup>g</sup> All the MSS and Agh have التَّيْنُ, which seems meaningless. Bm marg. has v. l. التَّبْرُ (« swellings on the body »), which is probably the right word.

<sup>h</sup> Agh expands considerably here; Mz follows exactly Abū 'Ikrimah, but does not name him.

<sup>i</sup> This poem in Agh 5, 194-5. BQut p. 106 has vv. 1, 2, 6, 17, 18, 19, 22, and 20 (and p. 107 v. 20 21). The order of verses in Mz is as follows: 1, 2, 16, 14, addl. v., 15, 12, 13, 17, 11, 3, 4, 5, 6.

18, 7, 8, 9, 10, 19-22, and an addl. v. The order in Agh Bin and V is substantially as in our text.

<sup>j</sup> De Goeje, BQut *præfatio* IX, and Glossary, s. v. هَذَ, suggests reading وَهَدَّ for وَهَنَّ.

١٧ شَهِدْتُ بِهِ عَادَةَ نَسْبِهِ  
صَدَّقَ بِهِ وَدَاهُ ذَاكَ نَسْبُهُ

السُّبُطَةُ الشُّعْبَةُ. وَنَامَ الْحَمَاءُ. وَصَحَّ لَمَرُّ عَلَيْهِ فِي الْحَرْجِ ٥

١٨ كَمَا انْتَفَجَتْ مِنَ الطَّبَاءِ بَدَاهُ  
تَمَّ إِذَا ذَكَرَهُ الشَّدَّ أَفْصَحَ

يقول نَشَاؤُ هَذَا امْرَأَتِ وَبَنَاتُ كَجِدَّةٍ سَدِيدَةٍ هِيَ لَشَبٌّ مِنْ نَسَابٍ : أَيُّ كَنْتُمْ لِحَدِيَّةٍ إِذَا  
ذُكِرَتْ. وَقَوْلُهُ أَفْصَحَ أَيُّ وَاسِعٍ دَلَّحِي إِذَا ذَكَرَهُ عَمْدَتُهُ هَذَا مَوْلَى عَكْرَمَةَ وَبَنَاتُهَا : انْتَفَجَتْ  
خَوَجَتْ. وَأَشْمُ طَوِيلٌ. وَأَفْصَحُ مِيدُهُ بَنَاتُ حَمَوَيْنِ ٥

١٩ يَجْمُ جُومَ الْحِسِيِّ جَانِسَ مَضِيئَةٍ  
وَجَرَدَهُ نَحْتُ عَيْلٍ وَأَبْطَحَ

يُرِيدُ وَجَرَدَهُ غَيْلٌ وَبَطَحَ مِنْ تَحْتِ. وَبَجْمُ بِجْتَمِعَ سُدُّهُ : وَكَذَلِكَ حَمَوَةُ إِسَاءَ. وَاحْسِنِي رَهْلُ  
عَلَى صَلْبٍ يَسْتَقِرُّ الْمَاءُ فِي أَسْفَلِهِ فَيُحْفَرُ نَبْعٌ فِيهِ الْمَاءُ بَعْدَ الْمَاءِ : وَرَدَ جُومُ الْمَاءِ شِدَّةً بِأَنْ جَعَلَ  
الْحِسِيَّ ضَيْقًا فَلَمَّا فِيهِ أَسْفَلُ ارْتِفَاءً جِيئَ : وَالْحِسِيُّ الْغِيَّةُ يَحْتِ حَشَتْ ائْتَدُرُ إِذَا عَلَتْ : إِذَا قَوْلُ إِلَى  
عَكْرَمَةَ. وَرَوَاهَا غَيْرُهُ : مَضِيئَةٌ. وَيُرْوَى وَرَدَهُ مِنْ تَحْتِ. وَجَرَدَهُ يِ اسْكَنْتُ عَنْهُ الشَّخْرُ ٥

<sup>f</sup> حَدِيثُ مَرْقَشِ الْأَصْغَرِ : قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ ذَلِ الْمُنْظَرُ : كَانَ مِنْ سَيِّثِ مَرْقَشٍ الْأَصْغَرِ وَاسْمُهُ  
رَبِيعَةُ بْنُ سُفْيَانَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ : وَهُوَ عَمُّ طَرَفَةَ وَالْأَكْبَرُ عَمُّ نَيْهِ : وَكَانَ الْأَصْغَرُ اشْمَرَ السَّاءِ وَأَطْوَلَهَا  
عُنْرًا. وَهُوَ صَاحِبُ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ : وَكَانَتْ لَهَا حَارِيَّةٌ يُقَالُ لَهَا بِنْتُ عَجَلَانَ : وَكَانَ لَهَا قَصْرٌ كَكَاظِمَةَ :  
١٥ وَكَانَ لَهَا حَرَسٌ يَجْرُونَ كُلَّ لَيْلَةٍ الْيَابَ حَوْلَ قَصْرِهَا فَلَا يَطْوُوهُ إِلَّا بِنْتُ عَجَلَانَ. وَكَانَتْ بِنْتُ عَجَلَانَ تَأْخُذُ  
كُلَّ عَشِيَّةٍ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْمَاءِ يَبِيتُ عِنْدَهَا : فَقَالَ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ بْنُ عَوْفٍ بْنُ مَالِكِ لِمَرْقَشٍ (وَنَسَبَهُ بَعْضُهُمْ  
إِلَى حَوَمَلَةَ بْنِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَأَمَّا حَمَادٌ فَقَالَ هُوَ [عَمْرُو بْنُ] حَوَمَلَةَ أَخِي مَرْقَشِ الْأَكْبَرِ وَعَمُّ هَذَا الْأَصْغَرِ)  
فَقَالَ لَهُ عَمْرُو بْنُ جَنَابٍ : إِنَّ ابْنَةَ عَجَلَانَ تَأْخُذُ كُلَّ عَشِيَّةٍ رَجُلًا مِنْ يُعْجِبُهَا فَيَبِيتُ عِنْدَهَا : وَكَانَ مَرْقَشُ تَرْغِيَةً  
لَا يُفَارِقُ إِلَهَ فَأَقَامَ بِالْمَاءِ وَتَرَكَ إِلَهَ ظَمَاءً : وَكَانَ مِنْ أَجْمَلِ النَّاسِ وَجْهًا وَأَحْسَنِهِمْ شَعْرًا : وَكَانَتْ فَاطِمَةُ  
٢٠ بِنْتُ الْمَلِكِ تَقْعُدُ فَوْقَ الْقَصْرِ تَنْظُرُ إِلَى النَّاسِ. فَبَاءَ مَرْقَشُ فَبَاتَ عِنْدَ ابْنَةِ عَجَلَانَ حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الْعَدُوِّ

<sup>g</sup> Bm's order is 19, 17, 18 (much better). Jam has 19, 17, and omits 18. Jam reads <sup>h</sup> سَوَاءٌ وَيَطْرَحُ for <sup>d</sup> مُمْتَدَّةٌ. So MSS : we should expect مُمْتَدَّةٌ. <sup>h</sup> مَمَّا. Bm مُصْبِحٌ. فَنَامَ مُصْبَحٌ.

<sup>e</sup> Bm يَجْمُ and وَرَدَهُ عَيْوُهُ وَبَرَدَهُ. Jam وَرَدِي يَوْمٍ مِنْ تَحْتِ. Mz, Bm, V غَيْلٌ.

<sup>f</sup> This account of the Younger Muraqqish is found in the same words in Mz and Bm (fol. 92 v), and generally in the same phrases in Agh 5, 193-4.

٨ ° تَحْمَلَنَّ مِنْ جَوِّ الْوَرِسَةِ بَدَمًا      تَعَالَى النَّهَارُ وَاجْتَزَعْنَ الصَّرَائِمَا

او عكرمة الوريعة مكان. والصرائم قطع الرمل. وروى ابو جعفر من وادي الوريعة ويرى:   
 وَاَنْتَحَنَ. قال والصرائم جمع صريمة وهي القطعة من الرمل تنقطع من معظم الرمل ❖

٩ <sup>p</sup> تَحْلَيْنَ يَأْفُونًا وَشَدْرًا وَصِنَه      وَجَرَعًا ظَفَارِيًا وَدُرًا تَوَائِمَا

٥. او عكرمة: ظفار نكد ما ليمن يسب اليه الخزع.<sup>q</sup> وقال الاصمعي: دخل رجل من العرب على ملك   
 خَيْرَ وهو على سطح: فقال له يب: فَوَسَّ الرجل فسقط فتكسر. وب دامة خَيْرَ اتمد: فقال الملك   
 للرجل: من دخل ظفار حمر: اي من دخل ظفار تكلم بكلام خَيْرَ. وتوائم انتنن انتنن. وصيغة   
 فعلة من صنوع الذهب عير الى عكرمة: الخزع الخرز بالفتح: والخزع اكسر جبت انتهى الوادي   
 وظفار اسم أرض باليمن ❖

١٠ ١٠ <sup>1</sup> سَلَكْنَ الثَّرَى وَالْخِزَعُ نُحْدَى جِهَاتِهِمْ      وَوَرَكْنَ قَوَا وَأَحْزَعْنَ الْخَارِمَا

او عكرمة. الخزع منقطع الرادي ووركن عدل. واحترعن تطعن. والخزم زم من مستطيل في طريق.   
 عير الى عكرمة: وركن سافته. والخارم أطراد الطرق في الحمال ❖

١١ <sup>s</sup> أَلَا حَبْدًا وَجْهَ رَيْنَا بِيَاصَهُ      وَمُنْسَدِلَانِ كَأَمْتَانِي قَوَاهَا

المسدلات الطوال والمتالي الحمال سه شمرها بها. عير الى عكرمة. المسدلات ذوائب مسترجية.   
 ١٥ قَوَاهِمُ سُودُ ❖

١٢ <sup>t</sup> وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِي نَطْبَةً جَائِمًا      خَمِيصًا وَأَسْتَحْيِي فُطَيْمَةً طَاعِمًا

الخميص الضامر من الخوع ههنا. غيره: المعنى آني أستحيها على كل حال ❖

١٣ وَإِنِّي لَأَسْتَحْيِيكَ وَالْخَرَقُ بَيْنَنَا      مَخَافَةً أَنْ تَلْفِي أَخَا لِي صَارِمًا

° Bm حَسْرَ. Oul MSS and Agh have corruptly الْوَدَيْعَةِ, Yak, Mz, Bm, V, Cairo print الْوَرَيْعَةِ. V   
 وَأَنْتَحَنَ; Bm, Yak, Agh وَأَنْتَحَنَ.

٢٠

<sup>p</sup> Bm, Yak يُحْلَيْنَ. V يُحْلَيْنَ, and so in LA 14, 329, 3.

<sup>q</sup> See LA 2, 291, 21 ff., and 6, 192, 9 (also Lane وب); Addād 59. Mz quotes the anecdote.

<sup>r</sup> So Mz text: commy. نُحْدَى («go swiftly»). After this v. Yak has v. 19.

<sup>s</sup> Mz قَوَاهَا. Mz مُرِيكُ (Agh مُرِيكُ sic).

<sup>t</sup> Mz, V طَاوِيًا.

۳ قَرَأْتُ لَنَا نَوْمَ الرَّجُلِ رَأَدٍ وَعَبَّاهُ مَكِّي مُبْرَاكِهِ

٤ اسْقَاهُ حَتَّىٰ الْاُزْرِ فِي بُنْدَلٍ  
فَلِ الشَّيْءِ رَهْءُ دَرٍ سَمَرَحْمَا

۱۰ ۵ اَرْبَكَ يَذَابِ الضَّالِّ مِنْهَا مَعَاصِمًا      وِخْدَا يِي كَ وَذِلَّاهُ نَامِيَا

٦ <sup>m</sup> صَحَا قَلْبُهُ عَنْهَا عَلَى أَنْ ذِكْرَةَ إِذَا خْصَرَتْ دَارُكَ بِهِ الْأَرْضُ فَلَا دَا

٧ <sup>n</sup> تَبْصُرْ خَلِيلِي هَلْ تَرَى مِنْ ظَعَائِنَ خَرَجْنَ سِرَاعًا وَأَفْتَعَدْنَ الْمُقَائِمَا

ابو عمرو: اَتَقْتَدَنَ رَكْنًا والمفاصل من الإبل العظام الواحد مُقَامٌ غيره: المفاصل المراكب الوافية الواسعة من المراكب والمفاصل الواسع من كل شيء: ويقال للإبل العظام واحدها مُقَامٌ ❖

J Added from Bm. k Mz's text has يُؤَادِد, but commy. يُؤَاحِف.<sup>1</sup> So text of Mz, V, and Bm, and Cairo print: Mz commy. (like ours) مُنْكَتِل; Agh has the latter, besides two corrupt في مُتَهَلِّل من الشمس اى في بَنِي بَنِي قَا.

m Agh corruptly ذِكْرُهُ. Mz ذِكْرَهُمَا. BQut p. 106 ذِكْرَتْ إِذَا ذِكْرَتْ. n Yak 4, 926 has v. 7-10, 19, and 107 our reading, with ذِكْرُهُ misprinted for ذِكْرَةُ.

107 our reading, with ذِكْرُهُ misprinted for ذِكْرُهُ. an addl. v. not in our text. Agh and V corruptly المائا; Bm المائا (corruption). Mz scholion: ويروى: واقتعدن المقاحما. وهي كل طريق يقتحم: وفحصة كل شيء منطمة والقمحة سمة متديدة ٢٥

الدواء ما يُدَوَّى. الدرسُ حصرٌ ر. فاب مسر يـ ر. ر. ردوء حصة: وكل ما عالجتُه بـ وأصدتُه هو دواء فيقول شـ بـ حصة مـ. و تصحى الحصة له من تلمس اي أنه يتبع ذلك ٥

٥ خلا أنهم كَلِمَا أوردوا يُضَيِّحُ فَعْدَ عَلَيْهِ دُؤُوبُ

٥ اي هو ضاع إلا أنهم كره وردوا باسمه سموه فعد من بـ واضح من ي ي يُصَبُّ على ذلك القعبِ دُؤُوبٌ من ماء: والدُؤُوبُ الدَّوْءُ. قول الحر

١ الكُفْمُ ذُؤُوبٌ وَلَدَ دُؤُوبٌ فَبِنُ سَيْتَةٍ فَسَ مَيِّبُ

قال الاصمعي ثم كثر الدُّؤُوبُ حتى جعلَ حَصِيَّةً: وهو من قول بـ تعي: فَنَ مَدِينٌ ظَلَمُوا دُؤُوبًا مِثْلَ دُؤُوبِ أَصْحَابِهِمْ: يعني حَصِيَّةً: وهو قول كَلِمَةً بـ عَدَّة

١٠ ١ وَفِي كُلِّ حَيٍّ هَذَا جَبَّتْ رَعْمَةً يَخُ شَسْ مِنْ سَدَ ذُؤُوبُ

فقال له وَأَذِنَبَةٌ وَأَذِنَبَةٌ عَرَهُ: اي عَيْرٌ تَهُمُ (جَعَلَ حَلَا نَعَى عَيْرٌ) كـ وردت لهُم سَقِي ضَيَّاحًا: والضيَّاح المندُوق من اللب عليه ذُؤُوبٌ اي يَزْحُ بَدَاوُ مِنْ مَا وَلَسْتِي ٥

٦ ١١ فَيُضَيِّحُ حَاجِلَةً عَيْنَهُ رَحْنُو أَسْتَهُ وَصَالِدُ غُيُوبُ

الحاجِلَةُ الغائرة. ويروى: فَيُضَيِّحُ حَاحِلَةً عَيْنَهُ. والصلوان ما حولَ لَدَسَ: ومنه قيل الثاني في سَبَقِ الخيل ١٥ مُصَلَّ لِأَنَّ رَسَهُ يَكُونُ عَمْدَ صَلَا اسَاقٍ. غيره: قال الاصمعي ينال حَلَّتْ عَيْنُهُ وَحَلَّتْ مُشَدَّدًا وَمَحْمَقًا و<sup>١١</sup> [ كَذَاكَ قَدَحَتْ وَ قَدَحَتْ وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ: مَقْدَحَةُ الْعَيُونِ. جِنُو نَسْتِهِ اخْرَفَ أَسْتِهِ. وَالصَّلَا مَا عَنِ بَيْنِ الذَّنْبِ وَشِجَالِهِ. قَالَ الْإِصْمَعِيُّ وَأَنْشَدَنَا أَبُو عَمْرٍو

٥ عَلَى صَلَوَانِهِ مَرْهَقَاتُ كَأَنُهَا قَوَادِمُ دَنَشَا سُورُ نَوَاسِرُ

٧ ١٢ وَأَعْدَدْتُ عَجَلِي لِحَسَنِ الدَّوَا ٥ لَمْ يَتَلَمَّسْ حَشَاهَا طَيِّبُ

١ Post, No. ٢. k Qur. ٥١, ٥٩. (لَا) Lane ٩٨١ c. (لَبَ دُؤُوبٌ وَلَكُمُ دُؤُوبٌ) LA ١, 378, 8. j CXIX, v. 36. m LA 13, 155, 13. LA, Kk, Mz فَتُضَيِّحُ حَاحِلَةً. V, Cairo print, and Bm ١٢ Added on authority of LA 3, 391, 8-9. ١ This appears to mean « Upon his buttocks were sharp (edges), [i. e. the projecting bones of the pelvis and thighs] like the spreading fore-feathers of their wings which vultures allow to hang down ». ; Prof. Bevan however thinks that ٢٥ means « slender arrows », and that the subject is a fleeing horse or wild-ass, at whose hind- er parts archers have discharged their shafts : but qu. ? P Kk inserts this v., with a different (حشاهُ not حشاهَا) فَأَرْدَفْتُهُ كَصَفَاةِ الْكَسِيلِ. V وَأَعْدَدْتُ. Mz agrees with our text, and so Bm, except عَجَلًا لِحَسَنِ الدَّوَا (sic).

قال ابو عكرمة :

## LXII وقال الحارث بن حِزَّة اليشكريُّ

ولم يرفعه في النسب أكثر من هذا . وقال ابو جعفر قال هشام بن مُحمَّد بن السائب : هو الحارث بن حِزَّة بن مَكْرُوه بن بُدَيْد بن عبدالله بن ١٠ الك بن عَبْدِ سَعْد بن جُثَم بن ذُنْيَان بن كِنَانَة بن يَشْكُر بن بَكْر بن وائِل ❖

## ١ طَرَقَ الْخَيَالُ وَلَا كَلِيلَةَ مُدْلِجٍ سَدِكَا بِأَرْحُلِنَا وَلَمْ يَتَعَرَّجْ

عامر : السَدِكُ اللّازِمُ يُقَالُ سَدِكَ بِهِ وَعَبِكَ بِهِ إِذَا لَزِمَهُ . غيره : ويروى : طَافَ الْخَيَالُ . قال وقوله وَلَا كَلِيلَةَ مُدْلِجٍ تَعَجَّبُ أَي لَمْ أَرِ لَيْلَةً كَلِيلَةً هَذَا الْخَيَالِ الْمُدْلِجِ الَّذِي سَارَ اللَّيْلَ كُلَّهُ . قال ابو جعفر يُقَالُ أَذْلَجَ الرَّحْلُ إِذَا سَارَ اللَّيْلَ كُلَّهُ . وَأَنْشَدَنِي بَيْتَ الشَّمَاخِ

١٠ إذا مَا أَذْلَجْتَ وَصَفْتُ بَدَاها لها الإِذْلَاجَ لَيْلَةً لَا هُجُوعَ

قال فاذا نامَ وَغَلَسَ فِي السَّيْرِ قِيلَ إِذْلَجَ : وأنشدني بيت الأَعَشَى

١ وَأَذْلَاجٍ نَعْدَ الْمَنَامِ وَتَهْجِيـمٍ وَقِفٍ وَتَنْسَبِ وَرِوَالِ

قال سَدِكَا بِأَرْحُلِنَا لِاصْقَاها : ومثله عَسَقَ وَنَكِيَ وَلَغِيَ . ويروى ولم يَتَعَرَّجْ أَي لَمْ يَقِفْ ولم يَأْخُذْ بِنَهْجٍ وَلَا يَنْسِرَةً حَتَّى أَتَانَا . ويتعَرَّجُ يَقِفُ قال والطروق لا يكون إلا بالليل يُقَالُ أَتَى أَهْلَهُ طُرُوقًا وَتَدَّ طَرَقَهُمْ ١٥ يَطْرُقُهُمْ طُرُوقًا . ويقال رَحَلَ وَأَرْحَلُ وَرِحَالُ ❖

## ٢ أَنَّى أَهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ غَيْرَ رَجِيَّةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِثَانَ السَّجْسَجِ

كذا رواها ابو عكرمة وقال الرجيلة القويَّة على المشي يُقَالُ رَجِلٌ رَجِيْلٌ وامرأة رَجِيْلَةٌ . والمِثَانُ جَمْعُ مِثْنٍ وهو ما غُلِظَ مِنَ الْأَرْضِ . والسَّجْسَجُ موضع . قال ابو جعفر : أَنَّى بمعنى كَيْفَ . وَكُنْتِ [ غير ] رَجِيْلَةٌ يَتَعَجَّبُ مِنْ هِدَايَتِهَا وَقُوَّتِهَا غَيْرَ قَوِيَّةٍ عَلَى الْمَشْيِ وَلَا مُتَحَيِّلَةٌ لَهُ . وَأَنْتِ لِأَنَّهُ رَجَعَ بِالْمُخَاطَبَةِ إِلَى الْمَرْأَةِ وَتَرَكَ ٢٠ الْخَيَالَ . والمِثَانُ جَمْعُ مِثْنٍ وهي الأرض الصَّلْبَةُ الْمُسْتَوِيَّةُ كَمِثْنِ الْإِنْسَانِ . والسَّجْسَجُ الْمَكَانُ الْوَاسِعُ الصُّلْبُ

<sup>d</sup> Mz مُدْلِجٍ . Our MSS read تَتَعَوَّجُ , but the commy. shows that this is a v. l., and the text should be as printed. V. cited al-Qālī, Amālī 1, 209.

<sup>e</sup> Anie, p. 494, 16.

<sup>f</sup> Mā bukā'u, 8.

<sup>g</sup> Our MSS مُتَوَوِّ ; but the commy. shows the reading to be مِثَانَ , as in Mz, Bm, V.

١١ حَالُهَا كَمَهُ مَدْرًا وَهَلْ نَحِيبُ شَدُّ وَعِيبُ

أحال بها أي نفرسه ولي هارياً وراد سداً همدان من غير ميم ووعيب كثير.  
وروي حماد: \* وهل ينحيبك ملع وعيب المنع المنة ومنه قيل عاب ملاح إذا كانت سريعة  
الاختلاف. وروي الأصمعي: \* أمال بها كفه مدراً \* وهل نحبك كض وعيب: \* وقال أمال عطف  
بالقرس بدءاً هارياً: قال ومن روى أحال بها أي صرف. قال وبنى من تذو رن تستع رب ركض فرسك  
أجمع: والوعيب المستفرغ عن آخره: يقال استوتت الأمر إذا حده نحم.

١٢ <sup>b</sup> فَتَبَعْتُهُ طَعْنَةً نَزَّةً أَيْسَلُ عَلَى الْوَحْهِ مِنْهَا صَبِيبُ

هكذا رواه أحمد وخالد والوعيدة: على الوحه. والنزعة أو سعة مخرج الدم: ويقال: قة ثرة إذا كانت  
واسعة الأحليل وهي مخارج اللبن: وإذا كانت ضيقة الأحليل فهي عزوز. قال أبو عكرمة وحدني  
١٠ المازني عن الأصمعي أنه كان يزُدُّ هذه الرواية ويروي: \* يسيل على أنثر منها صيب: ويقول أمّا طعنه  
وهو مؤلّف فكيف يسيل [الدم] على لوحه: وأما يسيل الدم على وجهه من الضربة في الرأس. ويروي: يسيل  
على الصدر. [ويروي] \* وأتبعته طعنة نثرة. وقال نثرة اختلاس. وأصيب كرم ما صب من ماء أو لبن  
أو غيرهما. وروي أبو جعفر على الصدر منه يعني الملعون.

١٣ فَإِنْ قَتَلْتَهُ فَلَمْ آلَهُ وَإِنْ يَنْجُ مِنْهَا فَجُرْحُ رَغِيبُ

١٥ [لم] آله أي لم أقصر فيه. والرغيب الواسع أخذ من الرغبة في الناس وهو الاستكثار قال الأصمعي  
أي لم أدع جهداً في أمره قد طلبت قتله: فَإِنْ قَتَلْتَهُ فذاك أردت: وإن ينج منها فقد تركت به جرحاً  
رغيباً واسعاً: يقال سقاء رغيب وبطن رغيب.

١٤ وَإِنْ يَلْقَانِي بَعْدَهَا يَلْقَانِي عَلَيْهِ مِنَ الذَّلِّ تَوْبُ قَشِيبُ

يقول يلقاني وقد ألبسته مدلة لا تبلى متجددة أبداً. وهذا البيت لم يروه أبو عكرمة وهو من  
٢٠ رواية الأصمعي.

<sup>a</sup> Kk (for شد) ركض and أمال Kk.

<sup>b</sup> Kk النحر. وَأَتَبَعْتُهُ Kk.

<sup>c</sup> Kk adds والقشيب الجديد.



الكتيبة الجماعة من الناس ولا يقال كتيبة إلا في الحرب: قال الاصمعيّ سُميت كتيبة لاجتماع  
واصل انكشب الجمع. والرعة الفرق يقال رجل ورع ورع بين الرعة: ومن هذا الرعة في الدين وهو الفرق. من  
ظلم الناس فالورع بكسر الراء في الدين والورع بفتح الراء في الحرب. ويروي: وتُنسبت رعة الجبان:  
وأنما يريد جبنه ورعته يهي. صدر الورع. غيره: الكتيبة الجمع الكثير من المائة الى الألف. وانشد الاصمعيّ  
لنابغة الجعدي

شَهِدْتُ شَطَاطِيطَ مَنْ عَارِدَ لِأَلْفٍ تَكَنَّبَ أَوْ مَقْنَبَ

وتكتب اي صار كتيبة وأججمت كفت ورجبت وأججمت تقدمت. قال ورعته طيعته. ❖

٨ وَحَسِبْتُ وَقَعَ سُيُوفُنَا بِرُؤُوسِهِمْ وَقَعَ السَّحَابِ عَلَى الطَّرَافِ الْمُشْرِجِ

ابو عكرمة: الطراف بيت من آدم: قال الاصمعيّ شبه تدارك الصرب وسرعته بوقع المطر:  
١٠ فجعل المطر سحابا إذ كان منه كقول الآخر \* أَوْ فُؤُشًا مَحْشُوءَةً إِيَّازًا \* اي ريش إوزة. وقال  
غيره: الطراف بيت من آدم ويقال قبة من آدم وقال مُشْرِجٌ لِيُعْلَمَ أَنَّهُ مَنْصُوبٌ بِنَبِيِّ فَهُوَ أَشَدُّ لِحْدَةٍ  
الْمَطَرِ عَلَيْهِ. ❖

٩ وَإِذَا اللَّيْقَاحُ تَرَوَّحَتْ بِعَشِيَّةٍ رَنْكَ النَّعَامِ إِلَى كَيْفِ الْعَرْفَجِ

ابو عكرمة: اللقاح جمع اقح وهو الناقة ذات اللثي فاراد أنها ذهب لبنها لشدّة البرد والحذب:  
١٥ والحذب مع البرد لأن البرد إنما يشتد إذا لم يسكن سحاب: فادا كان السحاب والمطر فهو الحضب.  
وقوله تروحت اي بادرت الاياب والشمس حية لم تُبْطِئُ في الموعى للجذب والبرد. احمد: وشبهه  
به قول الآخر

<sup>1</sup> وَرَاحَتِ الشَّوْلُ وَلَمْ يَجْبُهَا فَحَلَّ وَلَمْ يَعْنَسْ فِيهَا مُدِرٌ

قوله لم يجبها اي يجمعها ويضمها قد شغلها الجذب والجهد عنها: وقال آخر

<sup>m</sup> يَجْبُو قَصَاهَا مُخَدَّرٌ سِنَادٌ أَحْمَرٌ مِنْ ضُضِضِهَا مِيَادٌ

٢٠

<sup>1</sup> LA 8, 16, 17, and 18, 176, 25 (a v. of Ibn Aḥmar's): « And the milkless she-camels come home at evening, and the stallion gathers them not together, and the milker strokes not their udders to obtain milk ».

<sup>m</sup> LA 18, 177, 15. « There protects their outliers a lion lurking in his brake, long of limb, red, born of their race, proudly stalking to and fro ».

المستوي. وقال للماء الساكن سَحَسُ :

- ٣ وَأَتَقَوُّهُ فَمَا أَتَوَّا وَكَلَّ مَحْمَدٌ لَا مَوَانِيهَ سَحَسَ بِالْجُودِجِ  
٤ وَمُدَامَةٌ قَرَعَتْهَا بِمُدَامَةٍ حَبَابُ حَبِيَّةٍ دَعَرْتُ بِسَمَحِجِ

المُدَامَةُ أَحْمَرُ سَمِيَتْ مُدَامَةٌ لِإِدَامَتِهَا وَدَهَا ، حَبَابُ مَعْطَبٍ وَدِي وَهُنَعْبُ رَمْلَةٌ وَالسَمَحِجُ  
٥ الْفَرْسُ الطَّوِيلُ يُقَالُ سَمَحِجٌ لِلذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَقَالَ عَمَّه نَسَبْتُ حَبَابَةَ لَطُولِ مُقَامِهِ فِي الدَّنَاءِ أَيْ  
دَوِمَتْ فِيهِ. وَالسَمَحِجُ الطَّوِيلَةُ عَلَى الْأَرْضِ. قَالَ وَقُرَّ : تَصْمَعُ الْمَخِيَّةُ مُنْحَى وَادِي رَهْوٍ مَوْضِعٌ لَيْثُ  
سَهْلٍ لِأَنَّهُ السَّيْلُ يَحِي. بِالرَّمْلِ فَيَنْقُي فِي الْمَخِيَّةِ فَتَوَدُّ الْوَحُوشُ فِيهِ وَتَنْهَى. وَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْمُخَنِجَةِ هَهُنَا مِنْ  
الرَّمْلِ مَا انْعَطَفَ مِنْهُ وَالتَّشْرِيعُ أَنْ يَشْرَبَ وَحْدًا ثُمَّ يَنْتَرِي سَاعَةً. يَوْمَ الْأَوَّلِ بَالِغِي. قَالَ أَبُو  
جَعْفَرٍ : أَيْ شَرِبْتُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ. وَعَى شَيْءٌ : كَقَوْلِ الْإِسْخَرِيِّ : وَنَحْرِي تَدُونِي مِنْهُ سَاعَةً. وَذَعَرْتُ  
١٠ أَفْزَعْتُ. وَقَرَعْتُ مَزَجْتُ ❖

- ٥ ١ فَكَأَنَّهِنَّ لَأَلِيَّ وَكَأَنَّهُ صَقْرٌ يَلُودُ حَمَامَةً بِالْعُوسِجِ

شَبَّهَ الظُّبَاءَ بِاللَّيْلِ لِيَاضَهِنَّ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ : كُنَّ أَدَمَ وَالْأَدَمُ الْأُنْثَى. وَشَبَّهَ الْفَرْسَ بِالصَّقْرِ. وَقَالَ  
غِيَرُهُ : لِيَاضَهِنَّ وَحُسْنِهِنَّ. وَكَأَنَّهُ (يَعْنِي أَمْرًا) صَقْرٌ يَلُودُ حَمَامَةً يَتَحَرَّرُ لَفَرْجِهِ (مِنْ الصَّقْرِ) : يَقُولُ يَدْخُلُ فِي  
الْعُوسِجِ فِرَارًا مِنْهُ : وَالْمَعْنَى وَكَأَنَّهُنَّ لَأَلِيَّ تَتَحَرَّرْنَ مِنْ سَلْكِيهَا إِذَا انْقَطَعَ : وَأَمَّا يُرِيدُ حُسْنِهِنَّ وَفَرْجِهِنَّ  
١٥ فِرَارًا مِنْهُ. وَالْعُوسِجُ شَجَرٌ وَلَمْ يَخْصُصْهُ لِمَعْنَى وَائِمًا رَادَ الْقَافِيَةِ : قَالَ سَأَلْتُ الْأَصْمَعِيَّ : مَنْ خَصَّ الْعُوسِجَ مِنْ  
بَيْنِ الشَّجَرِ فَقَالَ لِلْقَافِيَةِ : قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ : لَأَنَّ الصَّقْرَ لَا يُمْكِنُهُ الدُّخُولُ فِيهِ لِطَوَائِفِهِ وَاشْتِبَاكِهِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ  
وَالْتِفَافِهِ وَهُوَ كَثِيرُ الشُّوكِ ❖

- ٦ ٢ صَقْرٌ يُصِيدُ بِظَفَرِهِ وَجَنَاحِهِ فَإِذَا أَصَابَ حَمَامَةً لَمْ تَذْرُجْ

أَيِ تَمُوتُ مَكَانَهَا. وَقَالَ غِيَرُهُ يَقُولُ هَذَا الصَّقْرُ يُصِيدُ بِجَنَاحِهِ وَمِخْلَبِهِ : فَإِذَا أَصَابَ حَمَامَةً مِنْ ذَلِكَ الْحَامِ  
٢٠ قَتَلَهَا مَكَانَهَا فَلَمْ تَذْرُجْ أَيْ فَلَمْ تَبْرَحْ وَلَمْ تَتَحَرَّكْ ❖

- ٧ ١ وَلَئِنْ سَأَلْتَ إِذَا الْكُتَيْبَةُ أَجَحَّتْ وَتَبَيَّنَتْ رِعَةُ الْجَبَانِ الْأَهْوَجِ

<sup>f</sup> This v. not in Mz, Bm, or V.

<sup>g</sup> Our MSS لِإِدَامَتِهَا ; see LA 15, 104, 16.

<sup>h</sup> A verse of al-A'sha's; the صدر is عَلَى لَذَّةٍ : see Geyer, Zwei Gedichte, p. 217.

<sup>i</sup> Bm حَمَامَةٌ. <sup>j</sup> MSS الْفَرْسِ. <sup>k</sup> يَذْرُجُ. <sup>l</sup> Our MSS apparently أَجَحَّتْ, and so Cairo print;

Mz, Bm, V apparently أَجَحَّتْ ; both verbs mean much the same, and both bear contrary meanings. ٢٥

١ كَسَا اللَّهُ حَيَّيْ تَغْلِبَ ابْنَهُ وَائِلَ      مِّنَ اللُّؤْمِ أَظْفَارًا بَطِيئًا نُصُولُهَا  
٢ فَمَا بِهِمْ أَنْ لَا يَكُونُوا طَرُوقَةً      هِجَانًا وَلَكِنْ عَقَرْتَهَا فُحُولُهَا

قال ابو عكرمة يقول: لم يؤنوا في لؤمهم من قتل أمهاتهم إنما أتوا من قتل آبائهم وعرض بالطروقة وهي الإناث: يقال هذه ناقة طروقة هذا الرجل والطرق ضرب المير اماقة قال طرقتها والهجان الحاص الحسب الكريم ويكون الهجان للواحد والجمع قال الشاعر

٣ وَإِذَا قِيلَ مِّنْ هِجَانٍ قُرَيْشٍ      كُنْتَ أَنْتَ الْفَتَى وَأَنْتَ الْهِجَانُ

وعقرتها لزوجها بالعقر وهو التراب. قال عير ابى عكرمة: يكون الهجان للواحد والإثنين والجمع والمؤنث على حال واحدة وقد ثنى ويجمع ومنه قيل هجانن النعمان لحبر إبله ❖

٤ تَرَى الْحَاصِنَ الْغَرَاءَ مِنْهُمْ لِنَسَارِفٍ      أَخِي سَلَهُ قَدْ كَانَ مِنْهُ سَلِيلُهَا

١٠ الحاصن الكريمة العفيفة. والسلة السرقة والشارف الكبير. يقول نتروح المرأة منهم الكريمة شيخا. وقوله سلة تعرض أنك مسروق النسب أي ليس لأبيه وسأليها ولدها، ولها في سأيها ترجع إلى السلة ❖

٥ قَلِيلًا تَبَغَّيَهَا الْفُحُولَةَ غَيْرُهُ      إِذَا اسْتَسَعَلَتْ حِجَانُ أَرْضٍ وَغُولُهَا

قوله استسعلت حجان أرض وغولها أي اشتد الرمان: وهذه الحاصن في ذلك الوقت لا تريد غير زوجها ❖

٦ إِذَا ارْتَحَلُوا مِنْ دَارِ ضَيْمٍ تَعَادَلُوا      عَلَيْهِمْ وَرَدُّوا وَفَدَّاهُمْ يَسْتَقِيلُهَا

يقول إذا تزلوا دارا وارضوا يصامون فيها عدل بعضهم بعضا لم تزلوها أي ليس عندهم دفع: ثم يعتنون من يعتذر عنهم على أنهم قد ظلموا: قال ابو عبيدة وهذا أذل الذل. ورواها ابو جعفر: تعادلو عليها: أي

<sup>r</sup> So BQut. 411, 10. Khiz 1, 458, where the reading is apparently حَيَّيْ.

<sup>s</sup> BQut ut supra

<sup>t</sup> See ante, p. 131, 7, and note also cited p. 251. <sup>u</sup> Mz, Bm, ٢.

<sup>v</sup> Our MSS and Cairo print اسْتَسَعَلَتْ, and this was the original reading of V, but has been corrected; Mz commy. منها. <sup>w</sup> Our MSS and Cairo print اسْتَسَعَلَتْ, and this was the original reading of V, but has been corrected; Mz commy. منها. <sup>x</sup> Mz commy. has v. l. عَنْ; Mz, Bm, V عَلَيْهَا.

ويعتسّر نطاب لاي ورسث ماتي مخرج من ميني معاً يهـ د كـ رـ ب معاً . والكنيب حظيرة  
 يُعَمَل من شجر تّوي بها الان كـ مـ من ارد وحـ بـ صـ وـ . فومـه فـلاـن يـكـنـثـ فـلاـن  
 اي يخطوطة ويحطه . وامروح شجر دور مـ بـ مـ لـ مـ قـن لاصمعي . وللعص الأعراب :<sup>٨</sup> ما  
 رَسَحَ ساءكم قال . ان رحمتن : ودت من يوفد العروم . مـ رـ مـ بـ مـ قـن لاصمعي . فـيـتـاـمـدـنـ عن الحر  
 رُحِدَ ويُسرِع الحنود فيُدارن اليه رَحَقَ . فال عيره : من بعد ستي كيب مـ د . ولمتجة اماقه التي  
 وَضَعَتْ قريبا ويقال هي ماقه يَتَجِدُها ارحل لنفسه وتُصَيِّفُه مـ مـ واحيـيـه . ومعنى كيب ههنا  
 قال الاصمعي . كانت اعراب د اشدّ ابرؤ تـمـلـ لـاـيـلـ حصـنـ مـنـ اشـجـر يـتـردّ عـيـا اـرـدّ وعـاـدِيـة  
 الريح . وقوله بِعَشِيَّة اي يعنى بها الى الموعى ويُرْخ بها الى الخطر شتة عليها من ارد ولا تُتْرَكُ  
 عازية . ورنك مصدر رثت يرن رثكاً . ورنكها اذا قربت حصر ونسج لاحارة والاحارة رفع  
 ١٠ اليـدِ في السـيـر .

١٠ ° أَلَيْتَنَا لِلضَّيْفِ خَيْرَ عِمَارِدَ      إِنَّمَا يَكُنْ لَنَا فَعْلُ الْمَذْمُوحِ

ابو عكرمة ان لم يكن في مـ لَمَّ صَرَنَّا عايما بالنداح بنحو . والمذموح قدح . وقال عيره : العجارة  
 القليلة نفسها . يقول ان لم يكن في العشار لَمَّ فَعْلُ الْمَذْمُوحِ اي قدح : يتوب مـ مـ يـكـن لـمَّ عَطَفْنَا على  
 القداح فصرنا بها للأضياف فخرناهم . ولَمَّ مـ مـ اـكـوـنـ وـضـمـر اـحـر لـاـن الـاسـم نـكـرة . ويقال  
 ١٥ العِجَارَةُ القليلة المُفْرَدَةُ بِنسبها اعضية : وأحارنى ابو جعفر عن هشام بن محمد عن يه قول : الشعوب ثم التبايل  
 ثم العائر ثم الطون دون العائر ثم الأفخاذ دون البطون ثم العسر دون الافخاذ وهي العصائل والواحدة  
 فصيلة . قال ابو جعفر يقول إن لم يكن انْ اَقْتَمَرُوا بالمسير وهو اضرب باقدح على حزور يعينها .

LXIII وقال <sup>p</sup> عَمِيرَةُ بْنُ جَعْلٍ

ابن عمرو بن مالك بن الحارث بن حبيب بن حرقة بن نعلبة بن نكر بن حبيب بن عمرو بن غنم بن  
 ٢٠ تَغْلِبَ يَهْجُو بني تغلب . قال الاصمعي كل اسم في العرب من هذا <sup>q</sup> حَيْبُ الا حَيْبًا في بني يَشْكُرُ وَحَيْبًا  
 في تَغْيِيفٍ .

<sup>n</sup> See LA 11, 29, 19 ff., and Lane 1219, b, c.

<sup>o</sup> LA 3, 101, 2; and Lane 912 b.

<sup>p</sup> So BQut 411 and Bm. V عَمِيرَةُ

and Bm العين ضمّ عَمِيرَةُ (Mz no vowels). See Mushtabih, p. 375, note 6.

<sup>q</sup> See Wust. Tab. C, 15, and G, 18. Bm against v. 1 of Ufnūn's poem, No. LXV *post*, has the ٢٥  
 note : قال ابو عمرو نندار: الذي في يشكر حبيب بالخاء المُعَصَّمة وفي تغلب بالخاء غير معصمة :

٤ <sup>d</sup> قِفَارُ مَرَوْرَاةٍ يَحَارُ بِهَا الْقَطَا يَظَلُّ بِهَا السَّبْعَانِ يَتَرَكَّانِ

يحار بها القطا لبعدها. وقوله يَتَرَكَّانِ يقول يَلْتَمِسُ كُلُّ واحدٍ منهما أَكْلَ صاحبه من الجذب: والمجاذبة والمصارعة والمعاركة والمحايلة واحد. والمرورة التي لا تُنْتَبُ شَيْئاً ولا ماءً فيها. غيره: ليس في الطائر أهدي. من القطا وذلك ربما أَنَّهُ طَلَبَ الماءَ من مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ حَتَّى أَنَّهُ إِذَا رَوَى ثُمَّ رَجَعَ لَمْ يَصِلْ إِلَى مَوْضِعِهِ إِلَّا وَقَدْ عَطِشَ ثَانِيَةً ثُمَّ تَنَقَّضَ كُلُّ قِطَاةٍ عَلَى نِيضِهَا وَعَلَى فِرَاحِهَا لَا تُحْطَى كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ نِيضُهَا وَلَا فِرَاحُهَا: قَالَ أَوْسٌ

٥ <sup>e</sup> فَأَوْرَدَهَا التَّغْرِيْبُ وَالشَّدُّ مِنْهَا إِذَا حَارَ فِي الطَّرِيقِ فَهُوَ عَلَى عَايَةِ الْبُعْدِ ❖

٥ بُيْرَانٍ مِنْ نَسَجِ التُّرَابِ عَلَيْهِمَا فَمِصَّيْنِ أَسْمَاطًا وَيَرْتَدِيَانِ

١٠ أو عكرمة الأسباط <sup>f</sup> الأخلاق. وقال غيره: يَصِفُ السَّعَيْنِ أَنَّهُمَا يُبِيرَانِ عَلَيْهِمَا فِي انْتِرَاكِهَما هَذَا التُّرَابَ: وَأَمَّا يَصِفُ جَدْبًا وَقَلَّةَ الْبَلَلِ وَالتَّنْتِ فَلِذَلِكَ كَثُرَ التُّرَابُ وَلَوْ كَانَ ثُمَّ حُصِّمَ يَكْذُرُ التُّرَابُ ❖

٦ وَبِالشَّرَفِ الْأَعْلَى وَحُوشِ كَأَنَّهَا عَلَى جَانِبِ الْأَرْجَاءِ عُودُ هِجَابٍ

الشرف المرتفع من الأرض. والأرجاء النواحي. والعود من الإبل التي معها أولادها الواحدة عائد. والهجاب الكرام. وقال غيره: واحد الأرجاء رَجَاءٌ يُكْتَتَبُ بِالْأَلِفِ وَالتَّنِينَةُ رَجَوَانٍ: قَالَ الشَّاعِرُ

١٥ <sup>g</sup> فَلَا يُرَمَى بِي الرَّجَوَانِ إِلَيَّ أَقْلُ الْقَوْمِ مَنْ يُغْنِي مَكَانِي

٧ <sup>h</sup> فَمَنْ مُبْلَغُ عَنِّي إِيَّاسًا وَجَنْدَلًا أَخَا طَارِقٍ وَالْقَوْلُ ذُو تَقْيَانٍ

غيره: ذُو تَقْيَانٍ يَتَفَرَّقُ هَهُنَا وَهَهُنَا قَالَ الْفَضْلُ بْنُ الْعَبَّاسِ

<sup>i</sup> كَانَ مَتْنِيهِ مِنَ النَّبِيِّ مَوَاقِعُ الطَّيْرِ عَلَى الضُّفْيِ

يَصِفُ مُسْتَقِيًّا ❖

٢٠ ٨ <sup>j</sup> فَلَا تُوعِدَانِي بِالسَّلَاحِ فَإِنَّمَا جَمَعْتُ سِلَاحِي رَهْبَةً الْخَدَّانِ

<sup>d</sup> All our texts (including Cairo print) read مَرَوْرَاتٌ: but see *ante*, p. 31, note. Mz mentions *v. l.* يَقْتَتِلَانِ. <sup>e</sup> Aus Diw. 23, 40 (Geyer p. 16): see *ante*, p. 218, 3. <sup>f</sup> This explanation is not that of the Lexx., and does not seem to make sense; أسباط means « made of a single piece »: see LA 9, 196, 22 ff.; possibly الإحلاق is corrupted from [الواحد]. <sup>g</sup> LA 19, 24, 10.

<sup>h</sup> Khiz 1, 459 (vv. 7-9). Khiz reads إِيَّاسَ نَرَجَنْدَلٍ. <sup>i</sup> LA 20, 211, 16, ascribed to الْأَخْيَلِ; ٢٥ cited Qālī, Amālī 2, 10, 10 and 37, 3. <sup>j</sup> Mz فَيَأْنِي. Khiz تُوعِدَانِي.



قال غيره يقال وَعَدْتُهُ حَبْرًا وَوَعَدْتُهُ سَرًّا وَأَوَدَّشْتُهُ دَسْرًا قَالَ سَدَعُ

ل<sup>١</sup> أَوْعَدَنِي بِالْبَيْحِ وَأَلَدَاهُم رَحِي وَرَحِي شَقَّةُ النَّاسِ

يقول لا نُوْعِدَانِي بِمِلَاحِكَمَا فَتَمَّا جَمَعْتُ بِمِلَاحِي لَكُمَا وَلِأَمْتِكَا وَالْعَى أَنِّي مُسْتَعِدٌّ لِأَعْدَانِي ❖

٩ جَمَعْتُ<sup>k</sup> رُدَيْنِيًّا كَانَ سِنَانُهُ سَنَا حَبٍ لَمْ يَسْتَعِينْ بِدُخَانِ

• غيره: إذا لم يَسْتَعِينْ بِدُخَانٍ كَانَ أَصْفَى لَهُ: شَدَّ السِّنَانِ فِي صَفَانِهِ يَصْعَاءُ سَانِ الدَّارِ ❖

١٠ لِيَالِي إِذْ أَنْتُمْ لِرَهْطِي أَعْبُدُ بِرَمَانٍ لَمَّا أَجْدَبَ الْحَرَمَانِ

• غيره: إِذْ كُنْتُمْ لِرَهْطِي أَعْبُدًا: فِي شِدْقِ الرَّمَانِ ❖

١١ وَإِذْ لَهُمْ ذَوْدٌ عِجَافٌ وَصِيبَةٌ<sup>m</sup> وَإِذْ أَنْتُمْ لَيْسَتْ لَكُمْ غَنَمَانِ

او عكرمة: عَمَانُ ارَادَ شَاتَيْنِ. غيره: يَرِيدُ قِطْعَتِي غَنَمٍ. قِطْعَةً هَهُنَا وَقِطْعَةً هَهُنَا. وَهَذِهِ قَوْلُ الْآخِرِ

١٠ هُمَا سَيِّدَانِ يُزْعَمَانِ وَإِنَّمَا<sup>n</sup> يَسُودَانِنَا أَنْ يَسْرَتْ نَمَّةُ هُمَا

وَالذَّوْدُ الثَّلَثُ مِنَ الْإِبِلِ إِلَى الْعَشْرِ لَا ذَكَرَ فِيهَا ❖

١٢ وَجَدَّا كَمَا عَبْدَا عُمَيْرَ بْنَ عَامِرٍ وَأَمَّا كَمَا مِنْ قَيْنَةٍ أَمْتَانِ

• وروى ابو جعفر: مِنْ قَيْنَةٍ أَمْتَانِ: وَفَيْنَةٍ ❖

## LXV

١٥ قَالَ الْمُفْضَلُ إِنَّ رَجُلًا مِنْ بَنِي ثَغْلِبَ يَقَالُ لَهُ أَفْنُونٌ يُلَقَّبُ بِهِ وَاسْمُهُ صُرَيْمٌ بْنُ مَعْشَرٍ بْنِ

<sup>j</sup> LA 4, 479, 15, and 15, 100, 10. « He threatened me with prison, and my feet with fetters: and my feet are hard in the soles ».

<sup>k</sup> Mz صَرَمَ. Our MSS, Cairo print, and Mz يَسْتَعِينُ; V, Bm يَسْتَعِينُ (Bm and V mention يَسْتَعِينُ as v. l.); Khiz يَتَّصِلُ. Bm gloss: وَصَفِ السِّنَانِ فِي وَصْفِ بَيْتٍ فِي وَصْفِ السِّنَانِ. For the use of <sup>1</sup> Bakrī 412, 13 (Yak does not cite the verse, but gives رَمَانٌ as the vocalization).

<sup>m</sup> Mz لَهُمْ (for لَكُمْ). <sup>n</sup> LA 15, 341, 13; Ham 727, 17.

<sup>o</sup> Bm قَيْنَةٍ (gloss وَقَيْنَةٍ مَوْلَاةُ الْمَوْلَى). but see LA 17, 227, 21 ff.). Mz قَيْنَةٍ.

<sup>p</sup> Verses of this poem and its connected story are found in LA 17, 363 and marg., BQut 248-9, Khiz 4, 460, and Yak 1, 347, 8 ff. Vv. 4-5 are in Bakrī 97, foot. Mz, agreeing with Yak, mentions that Ufnūn was riding an ass (not a camel), which was bitten by a snake. Bm follows our version, and V also, in substance.

الشعر في مآخير الحوافر [وهو] مشرف على الدواير : والدابر منقطع الحافر من مؤخره غيره : وانشدني  
للأسدي يصف إبلا

مُيْتَةٌ تَرَى الصَّراءَ فِيهَا<sup>d</sup> وَأَفْيَالَ الرِّجَالِ وَهُمْ سَوَاءٌ  
يقول كلُّ يَعْرِفُ كَرَمَ هذه الإبل العاقل والجاهل : والأفبال لعبة للأعراب قال طرفة  
يَشُقُّ حَبَابَ الْمَاءِ حَيْرُومَهَا بِهَا<sup>e</sup> كَمَا قَسَمَ الثُّرْبُ الْمُتَايِلُ بِالْيَدِ  
٤ لَوْ أَنِّي كُنْتُ مِنْ عَادٍ رَمَنْ إِرَمِ<sup>f</sup> رَبَّيْتُ فِيهِمْ وَلَقَمَانٍ وَمِنْ جَدَنِ  
قوله جدن هو اسم قبيلة باليمن  
٥ لَمَّا فَدَوْا بِأَخِيهِمْ مِنْ مَهْوَلِهِ<sup>g</sup> أَخَا السَّكُونِ وَلَا جَارُوا عَلَى السُّنَنِ  
٦ سَأَلْتُ قُورِي وَقَدْ سَدَّتْ أَبَاعِرُهُمْ<sup>h</sup> مَا بَيْنَ رُحْبَةِ ذَاتِ الْعِصْرِ رَالْعَدَنِ  
٧ إِذْ قَرَّبُوا لِابْنِ سَوَّارٍ أَبَاعِرَهُمْ<sup>i</sup> لِلَّهِ دُرُّ عَطَاءٍ كَانِذَا غَنَنِ  
السَّكُونُ قَبِيلَةٌ مِنْ كِنْدَةَ. يقال عَنَّ فِي النَّبْعِ عَنَّا وَعَنَّ رَأْيُهُ عَبَا<sup>j</sup>

٨ أَنِّي جَزَوْتُ عَابِرًا سَوَايَ بِنَعَائِهِ<sup>k</sup> أَمْ كَيْفَ يَجْزُونِي الشَّرَايَ مِنَ الْحَسَنِ  
٩ أَمْ كَيْفَ يَنْفَعُ مَا تُعْطِي النَّاقُ بِه<sup>l</sup> رِثْمَانُ أَنْفٍ إِذَا مَا ضَنَّ بِاللَّبَنِ

قال الاصمعي العلوق من الإبل التي تَرَامُ وَلَدَهَا وَلَا نَدِيرٌ عَلَيْهِ : جَعَلَهُ بِمَثَرَةٍ الْمَثَلِ ههنا . ورثانها  
١٥ ههنا عطفها ومحبته ولدها . ورثان أجار فيه الكسافي الرقع والنصب والخفض : والاصمعي لا يعرف  
إِلَّا النَّصْبَ<sup>1</sup>

<sup>d</sup> See ante, p. 191, 1; poet Salū b. Ma'bad al-Wālibī. <sup>e</sup> Mu'all. 5. <sup>f</sup> Vv. 4 and 5 not in Kk. See Yak 3, 753, 18 (where vv. 4-6), with (sic) عُدَيْتُ صَمَّ and وَذِي حَدَنٍ. Mz (as shown by commy.) عُدَيْتُ صَمَّ. Bm وَمِنْ لُقَمَانَ أَوْ حَدَنٍ. For عُدَيْتُ صَمَّ cf. Ham 507, 12. <sup>g</sup> Yak وَلَا حَادُوا ٢٠. وَلَوْ جَارُوا Cairo print وَلَا حَادُوا. Bm as our text; Khiz. وَلَا حَادُوا. Mz; وَلَا حَادُوا; V; عَنِ السَّنِ. <sup>h</sup> Yak عَسَهُمْ (for قُورِي). Kk ذَاتِ الرُّوَصِ. Yak, Mz, Bm, V فَالْعَدَنِ (not Kk or Cairo print). <sup>i</sup> Kk بِحُسْنِهِمْ. Kk وَعَمَّ يَجْزُونِي. Vv. 8, 9, in Mbd Kām 62, 13-14 (Kām as our text); also in Qālī, Amālī 2, 54, 5. <sup>j</sup> So Mbd Kām, LA 15, 114, 17, Lane 997 b; in LA 12, 140, 13 تُعْطِي for تَأْتِي. <sup>k</sup> MSS wrongly insert لَا before تَرَامُ.

<sup>l</sup> ٢٥ المراد أَنَّهُ رَاجَعَ الْقَوْمَ عِنْدَ تَوَفُّرِهِمْ عَلَى ابْنِ سَوَّارٍ وَإِعْدَادِهِمُ الْإِبَاعَ لَهُ : وَقَالَ : مَا لَكُمْ تُضَيِّعُونَ حَقَّ عَابِرٍ وَحَقِّي وَتُجَارُونَ الْحَسَنَ بِالْقَبِيحِ وَهَلْ فِعْلُكُمْ هَذَا إِلَّا مُدْجَاءٌ وَمُخَاتَلَةٌ لَا حَقِيقَةَ لَهَا كَفَعَلَ الْعُلُوقُ مَعَ حَوَارِهَا. Khiz, pp. 457-10, has a long discussion of v. 9, quoting the opinions of several scholars.





٥ فَنَلَّ طَهَاءَ اللَّحْمِ مِنْ بَابٍ مُنْضِحٍ صَمِيفَ شِوَاءٍ أَوْ قَدِيرٍ مُعَجَّلٍ

خَفَضَ قَدِيرًا عَلَى أَنَّهُ أَضَافَ مُنْضِحًا إِلَى صَمِيفٍ وَهُوَ فِي كَلَامِهِمْ كَثِيرٌ. وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْمَعْنَى لَيْسَ ذَمِيرِي بِمَرْتَبَةِ مَيِّتٍ وَلَكِنِّي أَمْدَحُ أَنَّنِي وَأُظْهِرُ فَضْلَهُ. وَلَا يَكُونُ التَّائِينَ لِلْأَحْيَاءِ وَلَمْ يَجِئْ فِي شَيْءٍ مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ إِلَّا فِي بَيْتِ الرَّاعِي فَإِنَّهُ قَالَ

٥ P فَرَفَعَ أَصْحَابِي الْمَطْيَى وَأَسْنَوْا هُنَيْدَةً فَاشْتَقَّ الْعُمُورُ اللَّوَاهِجُ

أَي حَدَوْا بِهَا وَذَكَرُوهَا : وَلَا يُؤَبَّنُ إِلَّا الرَّحْلُ السَّرِيفُ. وَلَيْسَ هَذَا رِثِيًّا. وَالْقَوْلُ هُوَ الْأَوَّلُ. وَالتَّائِينَ اتِّبَاعُ الْآثَارِ : قَالَ أَوْسٌ

٩ يَتَوَلُّ لَهُ الرَّأْوُونَ هَذَاكَ رَاكِبٌ يُؤَبِّنُ شَخْصًا فَوْقَ عَلَيَاءٍ وَاقِفٌ  
وَقَالَ رُؤَبَةُ : ٢ قَامَدَخَ بِلَالًا غَيْرَ مَا مُؤَبِّنٌ : أَيِ غَيْرِ دَالِكِ ٢

١٠ ٢ ٨ لَقَدْ كَفَّنَ الْمِنْهَالَ نَحْتَ رِدَائِهِ فَتَى غَيْرَ سِبْطَانَ الْعَشِيَاءِ أَرْوَعًا

الْمِنْهَالُ رَحْلٌ أَلْقَى ثَوْبَهُ عَلَى مَا لَمْ تُخِ مُنْتَمِمْ. وَكَذَلِكَ تَابُوا إِذَا رَتَّ يَسْرُ رَحْلًا بِالتَّيْلِ مَيْتًا. عَلَيْهِ وَصْفٌ كَيْسَرُهُ بِهِ : رَاثِدٌ

٤ وَلَمْ أَذِرْ مَنْ أَلْقَى عَلَيْهِ رِدَائِي سَلَا أَرَأَيْتَ فَوَسَّلَ عَنْ مَا حِدَ مَخْضُ

وَقَوْلُهُ غَيْرَ سِبْطَانَ الْعَشِيَاءِ يَقُولُ لَا يَعْبَلُ بِالْعَمَاءِ لِإِنْتِظَارِ خُسَيْنَانَ وَذَلِكَ وَقْتُ هَجِيرَتِهِمْ : رَدَّ اللَّهُ قَوْلَ عَبْدِ اللَّهِ ١٥ ابْنِ عَنَمَةَ الصَّبِيِّ يَرَى بِسْطَامَ بْنَ قَيْسٍ

١١ نَقَسَمُ مَا لَهُ فِينَا وَتَدْعُو أَبَا الصَّهْبَاءِ إِذَا جَحَّحَ الْأَبِيلُ

وَالْأَرْوَعُ الَّذِي إِذَا رَأَيْتَهُ رَأَيْتَ رَاعِيًا بِجَالِهِ وَحُسْنِهِ غَيْرُهُ : يُرْوَى : لَقَدْ غَيَّبَ الْمِنْهَالَ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَمِيدٍ أَبُو جَعْفَرٍ خَصَّ الْعَشِيَّاتِ لِأَنَّهُ وَقْتُ الْأَضْيَافِ فَيُصَفُّ أَنَّهُ لَا يَهْتَمُّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ بِنَفْسِهِ وَأَمَّا يَهْتَمُّ بِالْأَضْيَافِ. وَقَالَ قَالَ

٥ Mu'all. 68.

P LA 16, 141, 12.

٩ Aus, Dīw. 23, 36 (p. 16) : « Those that see him would say : 'This is a camel-rider searching ٢ out the tracks of someone, standing to gaze on the top of a rising ground' » (the line describes a wild ass).

٢ Ru'bah, Dīw. 57, 92.

٨ Jam ٣٧٢, 6, and ٣٧٢, 6, as our text.

٤ Ḥam 366, line 4 from foot ; poet Abū Khirāsh al-Hudhalī.

١١ Aṣma'iyāt 63, 2 (p. 62) ; see ante, p. 37, 22 ff.

وَأَمَّا الْوَيْلُ فَهُوَ مِنْهُ بِرَأْسِهِ

كذا روى علينا ابو عكرمة لم يرفع من اسمه . ومن هذا . وفرت على ابو جعفر فتيمة بن وبرة  
من جملة بن شداد بن عبيد بن نعيبة بن ملح بن حنيفة بن زهير مائة بن تميم بن مرة . يروي  
أخاذا ملكاً : وقتله جرار بن الأسود لاندبي : مرد بفته خلد بن الويسد رضي الله تعالى عنه بن  
المغيرة المخزومي .

١<sup>in</sup> لَعْمَرِي وَمَا دَهْرِي بَيْنَ دَابِ وَلَا جَزَعٌ وَمَا نَصَابٌ فَوْجَا

ابو عكرمة: روى دصعي' ولا جزع' . وثبت بن مذج' ايت به . موته : قول الشعر

<sup>n</sup> وَأَمَّا لَأَنَّهُ وَلَا تُؤْنُ هَاكَا بِمَدَلْ لَأَصْرَةٍ فِي سَنَامِ الْأَكْوَمِ

يريد ان أمه راعية فهي تغدله بالاصرة : وواحد الاصرة جرار . وهي جلود تجعل على خلاف الابل ثم  
١٠ تُشد بالخيط . غيره . اذا هيج الفصيل بالوضع . فما ان يشق وسط اسمه ويحل خلاله وإما ان تُصر أمه  
وذلك ان يفتوا بعرًا على كل خلف من ضرعها فتذاره بذات الذنار (والذنار من فتات البعير) : فإن لم يجدوا  
بعرًا جعلوا عليه وبرًا : ثم جعلوا فوق الذنار الثراب فصرخوا على كل خائفين بتودية وحدة : وهي من خشب  
العسر وما أشبهه من آبن الشجر : ثم شدوا على الذنار والتودية بخيط قد عقد في وسط التودية واسم الخيط  
الصرار والجمع الاصرة . بعده قال ابو عكرمة : يقال أبت الرجل تدينه اذا مدحت بعد موته . وقوله ولا جزع  
١٥ عطف على تأيين كانه قال وما دهرى بتاين ولا بجزع : ومن نصب جزعاً فيسقط الباء وتوهم ان الأول  
أيس به باء وأنه منصوب : والتوهم في كلام العرب كثير منه قول امرئ القيس

<sup>1</sup> See Noeldeke, *l'eitraege*, pp. 97 ff. ; *Mbd Kām*, pp. 756-58 (where vv. 23-25, 28, 41, 42, 44 ; 21, 20, 19, 22, 29-31, 36, 39, 32, 37, 38, 40 ; 2-5, 17, 16) ; *Jamharah*, 141-43 (whole poem) ; *BQut* 193-94, vv. 20, 21, and vv. 17, 18, 43, 41, 42, 44 ; *Khiz*, 3, 406, has v. 7 ; 3, 498, vv. 21, 20 ; 1, 234-236, vv. 29-37 ; and 2, 433-435, vv. 45-51. The order of the verses in *Mz* and *Jam* differs considerably from that of our text, with which *Bm* and *V* agree.

<sup>m</sup> LA 16, 141, 8. *Mz*, LA, جزعاً ; *Bm* جزعاً with ماً ; *Jam*, جزعاً ; see another similar v. of *Mutamim's* at *Mbd Kām* 762, 8 (where the reading is جزع). *Ham* 372, 5, as our text.

<sup>n</sup> « And verily I see thee — and thou shalt have no dirge composed in thine honour when thou diest hanging (as a babe) as a counterpoise to the bundle of *şirārs* on the hump of a large-humped camel » : see Lane 1672 b.

على نعالهم فاجترأ بِذِكْرِ الصدور. وكذلك قوهم جاء فلانٌ على صَدْرٍ راحِلَتِه اي على راحلته. كَنَصْلِ السِّيفِ. والدَّفْنِ صَرَبٌ مِنَ النِّيابِ اليَانِيَةِ. ويروى: أَعَرَّ كَنَصْلِ السِّيفِ. يقول هو ياراد بالتَّصَلِّ والتَّصَدَّرَ السِّيفُ بَعِيْءٌ. ❖

لَا إِذَا مَا كَطَّكَ الْخَصْمُ إِنْ يَكُنْ نَصِيرَكَ مِنْهُمْ لَا تَكُنْ أَنْتَ أَضِيعَا

لَا تَكُنْ أَنْتَ أَضِرَّعَا. كَطَّكَ بَلَغَ مِنْكَ غَايَةَ الْقَهْمِ حَتَّى يَنْقَطِعَكَ عَنْ الْكَلَامِ. غِيَرَهُ: كَطَّكَ يُظَا: يَقَالُ كَطَّيْتُ النَّبِيَّ يَكْطِيهِ وَيَكْطِيهِ الْإِنَاءُ إِذَا مَلَأْتَهُ فَأَنْتَ كَاظُهُ وَهُوَ مَكْظُوطٌ بِ نَصِيرَكَ عَلَى خَيْرٍ بَكُنْ. الْكُ نَصِيرَكَ مِنَ الْخَصْمِ. وَالْخَصْمُ يَكُونُ مَعْنَى الْحَمْعِ وَالتَّائِيثِ لَفْظِ الْوَاحِدِ. ❖

تَلَقَّاهُ فِي الشَّرْبِ لَا تَأْتِ فَاحِشًا عَلَى الْكَأْسِ ذَا قَادُورَةٍ مُنْزَبًا

نَوْمٌ يَنْزُرُونَ يَقَالُ شَارِبٌ وَشَرِبٌ وَرَاكِبٌ وَرَكَتٌ. وَالْقَادُورَةُ السَّيِّئُ الْخُلُقِ: قَالَ عبيد الله بن

كَانَتْ لَنَا جَارَةٌ فَازْجَعَهَا قَادُورَةٌ يَسْجِقُ النَّوَى قُدُمَا

بَعْدَهَا. وَالْمُتَزَبِّعُ الْمُتَكَبِّرُ. وَالْكَأْسُ الْحُمْرُ. غِيَرَهُ: الْقَادُورَةُ الَّذِي يَتَقَدَّرُ مِنْ كَرِّ شَيْءٍ. يَتَقَدَّرُ أَلْعَةُ أَذْخَلَتْ. وَيُقَالُ الْمُتَزَبِّعُ الَّذِي يُلْقِي التَّرَّ بَيْنَ الْقَوْمِ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ يَقَالُ لِلرَّجُلِ الَّذِي وَيَتَقَدَّرُ مِنْهُمْ إِنَّهُ لَقَادُورَةٌ وَإِنَّهُ لَذُو قَادُورَةٍ: وَيُقَالُ الْقَادُورَةُ الَّذِي لَا يَتَزَلُّ مَعَ النَّاسِ: وَاحْتَجَّ بِقَوْلِ الْآخِرِ \* كَانَتْ لَنَا خَاطَةٌ فَازْجَعَهَا \*: وَقَدْ تَقَدَّمَ وَفَسَّرَهُ بِبُعْدِ النَّوَى وَلَا يَخْتَلِطُ. تَزَبَّبَ بِخَيْلٍ سَيِّئِ الْقَوْلِ. وَقَالَ أَبُو جَعْفَرٍ الْقَادُورَةُ وَالْمُتَزَبِّعُ وَاحِدٌ فِيهِمَا وَهُوَ الَّذِي فِيهِ فُحْشٌ.

نَ ضَرَسَ الْغَزْوُ الرِّجَالَ رَأَيْتُهُ أَخَا الْحَرْبِ صَدَقًا فِي الْإِقَاءِ سَمِيدًا

نَحْ وَأَثَرٌ فِيهِمْ. وَاصِلُ الصَّدَقِ الصُّلْبُ يَقَالُ رُمِحَ صَدَقٌ وَعَيْنٌ صَدَقَةٌ. وَالسَّمِيدُ الْحَمِيلُ

<sup>a</sup> Bm كَفَّكَ (probably a scribe's error). Mz نَصِيرَكَ. Bm نَصِيرَكَ مِنْهُ (Jam very corrupt)

<sup>b</sup> LA 6, 390, 10 (with مُتَزَبِّعًا) and 10, 1, 5 (مُتَزَبِّعًا). Khiz 3, 406 quotes this v. wi reading: يَسْتَقِي الْأَيْدِي ثُمَّ لَمْ تُلْفِ مَا لَكَا مِنَ الْقَوْمِ ذَا قَادُورَةٍ مَتَرَبَا

see *post*, v. 16, note.

<sup>c</sup> Diw. 61, 4, and LA 12, 19, 9.

<sup>d</sup> Jam إِذَا.



مُكْتَفٍ. وَيُرْوَى الْمَرْعَا. ❖

١٢<sup>h</sup> وَلِلشَّرْبِ فَابُكِي مَا لَكَ وَلِبُهْمَ شَدِيدِ تَوَاحِيهِ عَلَى مَنْ تَتَجَبَّعَا

مالك أخوه. يريد فابكي ما لك للشرب لأنه كان يسقيهم ويرفدهم وينحر لهم. والهمة الشجاع  
أي فابكيه للشجاع لأنه كان يصيده ويكفيه قومه. وتشجع تفعل من الشجاعة. وجمع الهمة هم.  
ويروى تواجيها. وقال الهمة مائة فارس فيقال للفارس همة: أي أنه يقوم مقام مائة غيره. الهمة من الرجال  
المجرب المستبهم على محاربه أمره: ومحاربه لا يدري كيف مآتاه في الحرب غيره: يقال أمر منهم إذا  
كان مرتجلاً لا باب له ويقال للشجاع همة يريد أنه لا تُصاب منه غرة من نواحيه. ❖

١٣<sup>i</sup> وَضَيْفٍ إِذَا أَرَعَى طُرُوقًا بَعِيرَهُ وَعَانَ ثَوَى فِي الْقَدِّ حَتَّى تَكْنَعَا

قال الاصمعي إذا ضلّ الرجل أرعى بعيره أي حملته على الرعاء لثجبة الإبل برعائها أو نبتج لرغائيه  
١٠ الكلاب فينصّد الحّي: ويقال أمّا يُرغى بعيره إذا أتى الحّي ليلسّموا الرعاء فيطلموا أنه رعاء ضيف فيدعوه  
إلى منازلهم. والطروق في الليل. والعالي الأسير والجمع العناة. ورى أقام يقال ثوى وأثرى سمعني واحداً. وقوله  
في القدّ قال الاصمعي كانوا يثأون بالقدّ المصحب وهو الذي عليه وره: قال ومن ذاك قولهم علّ قيل لأنه  
كان الأسير يفرق فيه فيقتل: وانتد قول ربيعة بن مقروم

لَوْ قَاطَ ابْنُ حِصْنٍ عَانِيًا فِي ثِيُوتِنَا يِعَالِحُ قَدًّا فِي ذِرَاعِيهِ مُصْحَبًا

١٥ وَأَصْلُ التَّكْنَعِ التَّقْبُضُ ثُمَّ اسْتَعِيرَ مِنْهُ الْخُضُوعُ لِلْمَسْأَلَةِ لِأَنَّ صَاحِبَهَا يَتَضَاعَلُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فِي الْحَدِيثِ:  
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُنُوعِ وَالْقُنُوعِ وَالْكُنُوعِ. وَيُرْوَى: \* وَعَانَ نَاهُ الْوَفْدُ حَتَّى تَكْنَعَا \*. وقال أبو جعفر:  
أَرَعَى بَعِيرَهُ أَنَاخَ بِهِمْ فَتَذَلَّ فَرَعًا بَعِيرَهُ: فَذَا أَرَادَ أَنْ يَرْحَلَ أَرَعَى بَعِيرَهُ مَالِ الرَّحْلِ لِأَنَّهُ عِنْدَ شَدِّ الرَّحْلِ  
عَلَيْهِ يَرْغُو. يَقُولُ مَنْ لِلضَّيْفِ حِينَ يَتَزَلُّ بِالْحَيِّ. غيره: يَلِست يده وتقبضت من طول الإسار. ويروى:  
وَلِلضَّيْفِ إِذْ أَرَعَى. وَيُقَالُ طَرَقَ فُلَانٌ فُلَانًا إِذَا آتَاهُ لَيْلًا وَلَا يَكُونُ الطُّرُوقُ إِلَّا بِاللَّيْلِ وَالظُّلُوفُ بِالنَّهَارِ.  
٢٠ وَقَالَ حَتَّى تَكْنَعِ الْقَدُّ عَلَى جِلْدِهِ حَتَّى يَلِيسَ. وَنَاهُ بَعْدَ عَنْهُ وَالْوَفْدُ الْقَوْمُ الَّذِينَ يَفْدُونَ فِي فَكَاكِهِ:  
وقال النابغة

h LA 14, 324, 18 with نَوَاحِيهَا, and so Jam.

i Second hemist. in LA 10, 190, 2. Jam. وَلِلضَّيْفِ إِنْ أَرَعَى. Mz's text as ours, but his commy. shows that he read وَمَانَ نَاهُ الْوَفْدُ حَتَّى تَكْنَعَا.

J See post, No. CXIII, v. 24.

الشجاع المديد التامة. حُرِّسَ الغزو يريد حُرِّسَتْهُ الحربُ حَشَّةٌ رُفْرُفٌ وَأَنْيَابٌ. والسميدع السيد  
الكريم. ويقال إنما هد مملٌ تزل إليه عديمداومته الغزو كذا. قال المرحون قد حُرِّسَتْهُ الأمور أي  
مَصْفَتْهُ وَعَجَّزَتْهُ. ويقال تراه في المعاد صدك وفي غيره سَمِيدَةٌ أي سَيِّدَةٌ. وقال أبو جعفر عَصَتْهُمْ وانما يريد  
الحربَ أي عَصَتْهُمْ ❖

٩ وَمَا كَانَ وَقَافًا إِذَا الْخَيْلُ أَجَحَّتْ وَلَا طَائِمًا عِنْدَ الْإِقَاءِ مُدَقِّعًا

قوله إذا الخيل اجحمت أراد أصحاب الخيل واجحمت حنَّتْ وَكَفَّتْ. والطائس الخفيف. والمدقع المدفوع  
يُرْعَبُ عن حضوره. غيره. اجحمت أَمَسَتْ عن الأقدام: قول إذا انجحمت الخيل وحانت عن الإقواء لم  
يَقِفْ وَلَكِنَّهُ يَفْخُمُ. والطائس الخفيف والطائس الحقة. ومدقع أي عَزَّ مُطَرَّرٌ. أي ليس مالك كذلك نل  
يحتاج إليه كل من يلاقي الحروب معه. أبو جعفر: المدقع المنقى ومما حانت أي يَدْفَعُهُ قُوَّةُهُ يقولون له  
١٠ تَنَحَّ عَنَّا لَمْ تَنْجُ مِنْ رِجَالِ الْحَرْبِ ❖

١٠ وَلَا يَكْهَامُ بَرْدُ عَنْ عَدُوِّهِ إِذَا هُوَ لَاقَى حَاسِرًا أَوْ مُدَنِّعًا

البرد السلاح والكهام الكليل: يقال سيف كهام إذا كان كالا لا يَنْطَعُ ويقال ذلك للرجل إذا كان  
عَيًّا لَا يَتَكَلَّمُ شَبَّهَ بالسيف الكهام. والمقنع الذي عليه بيضة وأحاسر الذي لا بيضة عليه. غيره: حاسر  
لا سلاح عليه. والمقنع المنقش واللامعة الدرع. ويقال بَرْدُ هَذَا هَذَا سِنْفُهُ. وأحاسر السدي ليس على رأسه مَغْفَرٌ  
١٥ ولا بيضة. وقال أبو جعفر المقنع خلاف الحاسر. والمغفر شيء من زرد يلبس على الرأس وربما كان من رفرف  
يَنْسِفُ عَلَى النَّكَبَيْنِ ❖

١١ فَعَيْنِي هَلَّا تَبْكِيَانِ لِمَالِكٍ إِذَا أَذْرَتِ الرِّيحُ الْكَنِيفَ الْمُرْقَعَا

الكنيف حَظِيرَةٌ من شجر تُجْعَلُ للابل تَقِيهَا الْبَرْدُ. والمرفع المرفوع. وأما تُذْزِرِي الرِّيحُ الْكَنِيفَ فِي  
شِدَّتِهَا وَشِدَّةِ الْبَرْدِ. أي هَلَّا تَبْكِيَانِ لِمَالِكٍ فِي ذَلِكَ الْوَقْتُ لِشِدَّةِ الْحَلَّةِ وَإِطْعَامِهِ النَّاسَ. ويروى: الْمُرْقَعَا:  
٢٠ أي هُوَ مُرْقَعٌ فِي وَقْتِ إِذْرَائِهَا لِيَأْهُ. غيره: \* إِذَا هَزَّتِ الرِّيحُ الْكَنِيفَ الْمُرْقَعَا \* وَأَذْرَتِ أَلْقَتْ: وَمِنْهُ  
قَوْلُهُمْ أَذْرَى فُلَانٌ فُلَانًا عَنْ ظَهْرِ قَرْسِهِ أَي أَلْقَاهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَذَلِكَ إِذَا طَعَنَهُ فَأَلْقَاهُ عَنْ ظَهْرِهِ وَقَدْ أَذْرَاهُ الْفَرَسُ  
عَنْ ظَهْرِهِ أَي أَلْقَاهُ. وتقول كَتَفْتُ الْقَعَمَ إِذَا اتَّخَذْتُ لَهَا حَظِيرَةً وَأَكْنَفْتُ الرَّجُلَ أَعْنَفُهُ فَإِنَّا مُكْنِفٌ وَهُوَ

٥ مُرْوَعًا، أَجَحَمَتْ Jam.

٦ مُدَرَّعًا. Bin marg. has v. l. مُدَقِّعًا، فَكَلَّ عَنْ LA 7, 175, 23 as text. Jam.

٧ هَزَّتْ Mz (as com. shows) read مُرْوَعًا، أَذْرَتِ، فَعَيْنِي جُودِي بِالْمُرْوَعِ Jam ٢٥

٢ نَعُوذُ بِكَ يَا رَبِّهِ يَسْجُدُ  
يُخْبِرُكَ بِمَا فِي بَيْتِهِ

١٢ وَرَمَلَهُ بِرَمْلٍ مَشْهُورٍ كَمَا كَانَ يَخْبِرُ بِمَا فِي بَيْتِهِ

وَمِنْهُ مَا قَدْ نَسِيَ مِنْ رَمْلٍ مَشْهُورٍ كَمَا كَانَ يَخْبِرُ بِمَا فِي بَيْتِهِ  
٣ إِذَا تَقَرَّرَ خَوْفُ الْمُسْلِمِ فِي رَمْلٍ مَشْهُورٍ كَمَا كَانَ يَخْبِرُ بِمَا فِي بَيْتِهِ  
يَضُوعٌ يَتَقَرَّرُ رِيحُهُ وَالْمُسْلِمُ يَتَقَرَّرُ

٤ مُرْجَانٍ بِنْدَاقٍ فِي حَرْكِهِ  
قَوْلُهُ يَنْضَاقُ أَيُّ يَخْرُجَانِ رُؤُوسَهُمَا وَارَادَ بِالْمُشَقِّقِ وَارَادَ بِالْمُشَقِّقِ  
وَدَاثَ هَذِهِ عَارِضَةً لَهَا

١٠ اراد ما تَوَلَّى وَكَذَلِكَ وَالْمُحَلِّ السَّيِّئُ الْعَذَابُ يَقَالُ لِرَبِّهِ يَدُورُ فَيُحْضِرُ مَعْرَاجَهُ وَحَسْبُ وَقَالَ ابُو جَعْفَرٍ  
عَنِ امْرَأَةٍ لَا زَوْجَ لَهَا: وَفَدَّ رَمَلُ ارْجُلِي ذَاكَ تَمَرْتُ وَأَدَّ تَرْتِ وَلَا يَدَّ ارْهَاتِ الْمَرْءُ مِنَ الْمَقَرَّةِ  
عَلَبَ عَلَيْهَا مَوْتُ الزَّوْجِ: وَيَقَالُ رَحْلُ رَمَلُ وَامْرَأَةُ أَرْمَالَةٍ مِنَ امْرَأَتِ وَرَمَلُ امْرُؤٍ وَفَدَّرَا وَأَنْفَضُوا ذَا  
ذَهَبَ زَادَهُمْ فَوَهِمَ مُرْمِلُونَ وَمَنْ ذَوْنَ وَمَنْ ذَوْنَ: قَالَ الشَّاعِرُ

قَدْ يَعْلَمُ الْقَوْمُ إِذَا طَالَ عَزَّتُهُمْ وَأَرَاهُوا رَدَّ رِي مُنْفِدٍ رَادِي

١٥ قَالَ ابُو جَعْفَرٍ قَوْلُهُ مُنْفِدٌ زِدِي أَيُّ مُغْنِيهِ لَا أَرْجِعُ لِي مِنْهُ لِي مَنَازِلِي وَمَعْنَاهُ لَا أَذْخِرُ مِنْهُ شَيْئًا: كَمَا  
قَالَ الْآخَرُ

وَرَفَقَاءُ اجْتَمَعُوا شُعُوبًا لَا يَأْكُلُونَ زَادَهُمْ مَجْشُوبًا وَلَكِنْ يُصَابُوهُ لِأَنَّهُ يُوْبَا

يُصَابُوهُ يُبِيلُونَهُ يُخْرِجُوا مِنْهُ قَلِيلًا قَلِيلًا لِيَفْضَلَ فِيهِ فَضْلٌ فَيَرُدُّوهُ إِلَى بَيْتِهِمْ: وَقَالَ الْجَعْدِيُّ

٩ مُصَابِينَ خِرْصَانَ الْوَشِيحِ كَأَنَّا لِأَعْدَانِنَا نُكْبُ إِذَا الْفُضُّ أَفْقَرَا

٢٠ أنوابعهم تَمَدَّ. Asās s. v. الأَنُوفِ and يَتَمَدُّونَهَا (Ahlw. p. 18) 9 Nāb. Dīw. 16, 9

١ LA 13, 150, 16 with تَسْعَى, and so V and Jam; LA, Bm, رَبَّتُهُ; LA, Jam تَصَوَّغَا (see end of scholion).

٣ Mu'all. 11 (Tibrizī) (والزَّنْبَقُ).

٤ LA 10, 98, 20 and Addād 186, 17 (Abū Dhu'aib).

٥ Aus, Dīw. 20, 12; LA 16, 86, 9.

٦ LA 1, 258, 10 has the second verse.

٩ Ante, p. 22, 21.



٢١ وَكُنَّا كُنْدَهُ أَنِي جَذِيمةً حِقْبَةً مِّنَ الدَّهْرِ حَتَّى قِيلَ لَنْ يَتَصَدَّعَا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. وقال ابو ج. ز. ردد. واليكما وعقبك انا. فاري. بن كعب. بن لُقَيْنِ بن جَسْرِ بن قُضَاعَةَ: وَلَهُمَا يَقُولُ ابُو زُرَّاش

<sup>a</sup> أَلَمْ تَعْلَمَا أَنَّ قَدْ تَفَرَّقَ نَبَلْنَا حَلِيلَا صَفَاءَ هَالِكُ وَعَيْلُ

<sup>b</sup> نَادَاهَا حَذِيمةُ الأَبْرَشِ حِينَ رَدَّاهُ عَلَيْهِ ابْنُ أُخْتِهِ عَمْرُو بْنُ عَدِيٍّ رَهْرَ عَمْرُو ذُو الطَّوْقِ بْنِ مُمَارَةَ بْنِ لُحْمٍ اللُّخِيِّ: وَهُوَ حَبْرٌ طَرِيلٌ فِي كِتَابِ الْأَنْثَالِ غَسَّالٌ - حَابِثُهُمَا فَسَّالٌ مُنَادِيَةٌ: وَذَلِكَ مَا تَارَ لَهَا حِينَ رَدَّ عَلَيْهِ عَمْرًا حُكْمَكُمَا - فَغَلَا مُنَادِيَةُ اللَّيْلِ: فَكَانَا - لَدِيْمِيَّةٍ مُنْتَاهَا - ثُمَّ صَارَ الْمَلِكُ إِلَيْهِ بَعْدَ خَالِ جَذِيمةَ. وَعَمْرُو أَوَّلُ مَنْ اتَّخَذَ إِبْرَةً مَرْتَلًا وَأَوَّلُ مَلِكٍ يَجِدُهُ أَهْلُ السُّيُوفِ فِي كُتُبِهِ. بَنُ الْاَلِ الرَّبِّ بِالْعِرَانِ وَإِلَيْهِ يُنْسَبُونَ وَهُمْ مَلُوكُ آلِ نَصْرٍ ❖

٢٢ ١٠ فَإِنْ تَكُنِ الْإَيَّامُ فَرَقْنَ بَيْنَنَا فَكُنْ بَانَ سَحْمَرْدَا أَخِي حِينَ وَدَّعَا

لم يقل فيه ابو عكرمة شيئاً. غيره: ويروى: بَانَ نَسْكَنُ الْإَيَّامُ أَرْدَيْنِ: إِجْدَا ١٠٢. وَيُروى نَوْمَ وَدَّعَا: ❖

٢٣ <sup>d</sup> أَقُولُ وَقَدْ طَارَ السَّنَا فِي رَمَائِهِ وَبَرَّحَ يَسْحُ الْمَاءُ حَتَّى زَبَعَا

السَّنَا ضَوْءُ الْبَرْقِ. وَالرَّبَابُ سَحَابٌ يُرَى دُونَ السَّحَابِ. قَالَ طَائِفٌ مِّنَ الْمَازِينِ  
<sup>e</sup> كَأَنَّ الرَّبَابَ ذَوَيْنِ السَّحَابِ نَعَامُ تَمَلَّقُ بِالْأَرْجُلِ

١٥ وَقَالَ عِيَّاضُ بْنُ كَثِيرٍ

كَأَنَّ الرَّبَابَ الْجَوْنَ فِي حَجَرَاتِهِ بِأَرْجَائِهِ الْقُضْوَى نَعَامُ مُعَاقٍ

الْجَوْنَ هَهُنَا سَحَابٌ أَسْوَدٌ وَقَدْ يَكُونُ الْجَوْنَ الْأَبْيَضُ وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ وَيَسْحُ يَصْبُ. وَتَرَيَعُ جَاءَ وَذَهَبَ. غَيْرُهُ: الْمَزْنُ السَّحَابُ الْأَبْيَضُ وَيُروى: وَمَزْنٌ يَسْحُ قَالَ وَالتَّرْيَعُ التَّرْدُّدُ وَيُقَالُ لِلْسَّحَابِ هُوَ يَتَرَيَعُ إِذَا كَثُرَ فَصَارَ مُتَحَيِّرًا مُتَرَدِّدًا. وَسَنًا يُكْتَبُ بِالْأَلْفِ وَكَذَلِكَ سَنَّا النَّارُ وَهُوَ ضَوْءُهَا وَالسَّنَا نَبْتُ ❖

<sup>a</sup> Cairo print alone has بُرْمَةٌ for حِقْبَةً, which is the reading of all other edd. and MSS. ٢٠

<sup>a</sup> Cited in Ṭabarī, I, 756, 3, Mbd Kām 760, 5; Mz quotes.

<sup>b</sup> For the story of Jadhīmah, 'Amr, etc., see Ṭabarī I, 752 ff., and al-Mufaḍḍal, Amthāl, 67 ff.

<sup>c</sup> Jam لَقَدْ. Mz, Kām, Jam يَوْمَ.

<sup>d</sup> Jam طَال (sic), يَجُونُ. Mz وَعَيْشٌ. Bm وَجُونٌ.

<sup>e</sup> LA I, 387, 25. Poet 'Abd ar-Raḥmān b. Ḥassān, or 'Urwah

b. Jalhamah al-Māzinī. Both this and the next v. have already been cited *ante*, p. 249, 1 and 3. ٢٥



ثم قال \*<sup>1</sup> سَاعَةً ثُمَّ انْتَحَاهَا وَابِلٌ \* عَابَرَهُمَا: الدِّيمَةُ. مطر يدوم يوماً وليمة والجمع دِيمٌ. وتقول هذه أَرْضٌ مَوْسُومَةٌ. وقال بعضهم تُرْسِحُ هذا مَثَلٌ: أَمَّا اراد تَغْذُرُ والوَسْطَى أَوَّلُ النَّبَاتِ. وَالْخُرُوعُ الْعَنْزُ الطَّرِي: سُتِي وَسِيًّا لِأَنَّهُ وَسَمَ الْأَرْضَ بِالنَّبَاتِ. وَأَتَرَ مِنَ الْأُتْرِ أَيِ آتَرَ هَذَا عَلَى غَيْرِهِ \*.

٢٦<sup>m</sup> فَمُجْتَمَعُ الْأَسْدَامِ مِنْ حَوْلِ شَارِعٍ خَرَوَى جِبَالَ الزَّرَبَيْنِ فَضَلَعَا

٥. الْأَسْدَامُ جَمْعُ مَا سُدِمَ رَهِيَ الْمِيَادُ الْمَذَنَّةُ: راحس السدِيمِ الْجَنَسُ يُقَالُ فَخْلٌ سَدِمَ رَفَحَلٌ سَدِمٌ إِذَا حُاسَ الرَّغْبَةُ عَنْ فِخْلَتِهِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ هَذَا قَوْلُهُمْ نَادِمٌ سَادِمٌ وَهَرُ الدِّي رَيْنٌ عَلَى قَلْبِهِ لِكَثْرَةِ هَيْبِهِ: وَانْشَدَ

<sup>n</sup> قَطَعْتَ الدَّهْرَ كَالسَّدِمِ الْمَعْنَى تَهَدَّرْتُ فِي دِمَشْقَ وَمَا تَرِيحُ

وَالْمَعْنَى الْمَجْبُوسُ فِي الْمَنَةِ وَهِيَ حَظِيَّةٌ مِنْ شَبَرٍ تُجْعَلُ لِلْحَيْلِ وَالْإِثْلِ: وَجَمْعُ الْمَنَةِ عُنٌّ وَعِمَانٌ. مِشَارِعٌ وَصَلَفٌ ١٠. وَالْقَرِيَّتَانِ هُـ وَاضِعٌ. قَالَ أَبُو جَعْفَرٍ وَيُرْوَى: خَنَابَ الْقَرِيَّتَيْنِ قَالَ وَيُرْوَى: نَدِمْتَمَعَ لِأَجَابٍ. وَيُرْوَى: فَمُنْصَرَجَ الْأَشْرَاجِ: وَهِيَ أَمْكِنَةٌ وَيُرْوَى: جُنُوبَ الْقَرِيَّتَيْنِ. وَيُرْوَى: فَمُنْصَرَجَ الْأَخْرَابِ \*.

٢٧<sup>o</sup> فَوَاللَّهِ مَا أَسْقَى الدِّلَادَ إِحْيَا وَكَانَنِي أَسْقَى الْحَبِيبَ الْمَوْدَعَا

لَمْ يَزِرْ أَبُو عَكْرَمَةَ فَوَاللَّهِ. وَيُرْوَى: الْحَلِيلَ الْمَوْدَعَا \*

٢٨<sup>p</sup> تَحِيَّتُهُ مِنِّي وَإِنْ كَانَ نَائِيًا وَأَمْسَى تُرَابًا فَوْقَهُ الْأَرْضُ بَلَقَمَا

١٤. لَمْ يَقُلْ فِيهِ أَبُو عَكْرَمَةَ شَيْئًا. أَبُو جَعْفَرٍ: تَحِيَّتُهُ نَدْبًا وَرَفْعًا وَاخْتَارَ الرَّفْعَ: ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ اخْتَارَ النَّصْبَ ٩. وَأَبُو جَعْفَرٍ أَيْضًا. وَنَائِيًا بَعِيدًا. وَبَلَقَعَ لَا أَحَدٌ بِهَا: يُقَالُ أَصْبَحَتِ الدِّيَارُ مِنْهُمْ بَلَقَعَ. غَيْرُهُ: بَلَقَعَ أَرْضٌ مُسْتَوِيَةٌ لَا تَنْبَتُ بِهَا. وَمَنْ نَصَبَ تَحِيَّتَهُ اراد على تَحِيَّةٍ مِنِّي لَهُ: وَيَكُونُ [الْمَعْنَى] أَجْعَلُ مَا أَثْنِي عَلَيْهِ تَحِيَّةً مِنِّي وَأَحْيَيْهِ بِذَلِكَ تَحِيَّةً<sup>r</sup> \*.

٢٩<sup>s</sup> تَقُولُ ابْنَةُ الْعَمَرِيِّ مَا لَكَ بَعْدَمَا أَرَاكَ حَدِيثًا نَاعِمَ الْبَالِ أَفْرَعَا

<sup>1</sup> V. 5 of the same poem.

<sup>m</sup> Bakri 736, 4, as text; Mz (Noeld.) and Yak فَتَمْنَعَرَجَ الْأَخْرَابِ; Jam فَتَمْنَعَرَجَ الْأَخْرَابِ. Mz فَتَمْنَعَرَجَ الْأَخْرَابِ. ذُنَابٌ; Yak حَكَبَ (and so V 2), V 1 جِبَالَ.

<sup>n</sup> See ante, p. 34, 18 and 194, 7; poet al-Walid b. 'Uqbah.

in our MSS and Cairo print. <sup>p</sup> وَأَضْحَى Kām. <sup>q</sup> Sic: something has apparently fallen out.

<sup>r</sup> Mz commy. adds: وَاتَّصَبَ بَلَقَمًا عَلَى الْحَالِ لِلْأَرْضِ: وَيُجُوزُ أَنْ يَكُونَ بَدَلًا لِقَوْلِهِ تَرَابًا.

<sup>s</sup> Jam قَدِيمًا نَاعِمَ الْوَجْهِ.

٢٤ سَفَى اللَّهُ أَرْضَهُ حَبَّةً مَرَّابَةً دَهْرًا فِي دِي سُدْجَنَ فَأَمْرَعَا

الذهاب جمع ذُفْبَة من اسحب. ومرادى التي تغزو مصر. والاصمعي: ذاب ما عليه انفعاره لأن العرب تُقَدِّمُ مطر الليل على مطر النهار ومجرى شيء على مصر الماء. ومطر حراشهر على مطر أوله :  
وانشد قول النابغة

٢ سَرَتْ نَلَيْهِ مِنْ حَرَزٍ سَارِيَةٍ تَحِي لِي لَيْلٍ لَيْلٍ مِدَّ الْبَرْدِ  
وانشد قول علقمة بن عبدة

٣ سَقَايَ بْنَ ذُو حَيٍّ وَعَرَضُ تَرْوُحٍ سَهْ خُجَّعٍ أَمْتِي جُوب  
وانشد قول الراعي

٤ قَدَّادَفَ رَهْنٍ سَرَّارٍ شَهْرٍ وَخَيْرُ الْبُحْرِ مَا قَبِيَ سَرَّارًا

١٠ والمذنبات السحاب التي تأتي بلدح والذئج تَغْطِيَةُ سَحَابٍ والسحب وَتَدَى يَقَعُ نَيْنَ صَهْرِيهِ. وَأَمْرَعُ أَخْصَبَ وَأَتَى بِأَخْصَبٍ: يقال مَضَرُ مَرِيْعٍ إذا كان فيه حُضْبٌ. قال أبو جعفر: رَيْتُ الرَّاعِي مَا نَحَرَ السَّرَّارَا. كذا الرواية. وقال الغواصي الأملطار في وَلِ الرِّبْعِ والسواري في بخره. وقال أعبده: غواصي الغداة والسواري بالليل. وَأَمْرَعُ كَثُرَ الْكَلَالِ وَالْبَقْلِ. ويروى ١ أرض حَلَّهَا. والمذجن الدائم يقال أَذْجَتْ عَلَيْنَا والذهاب المطرات الضعاف الواحدة ذُهْبَةٌ: وأوعكرمة كَسَرَ الذال ٥

٢٥ ١٥ وَآثَرُ سَيْلِ الْوَادِيَيْنِ بِدِيَمَةٍ تَرَشِيعٌ وَسَمِيًّا مِّنَ النَّبَتِ خِرْوَعَا

الدِّعَةُ المطرُ يدوم أياماً بلا ريحٍ فيكون مُسْتَوِيًّا : وهو آخذ المطر. وتَرَشِيعٌ تَرْقِي وتَغْذِي: أخذ من الناقة الراشع وهي التي معها ولدها. والوسمي أول مطر يَقَعُ على الأرض: قال الاصمعي: إِنَّمَا سُمِّيَ وَسَمِيًّا لِأَنَّهُ وَسَمَ الْأَرْضَ بِشَيْءٍ مِنَ النَّبَاتِ. والخِرْوَعُ الدِّينُ من كُلِّ شَيْءٍ. قال أبو جعفر الدِّعَةُ المطر الساكن يدوم ساعة بعد ساعة ثم يدوم ذاك أياماً يَصُبُّ سَاعَةً وَيُمْسِكُ سَاعَةً : وانشد

٢٠ ٢٠ دِيَمَةٌ هَطْلَاهُ فِيهَا وَطْفٌ طَبَقُ الْأَرْضِ تَجْرَى وَتَدِرُ

f Yak 3, 232, 5 ff. has ١٧. 24-26.

g Mu'all. 11.

h See post, No. CXIX. v. 6.

j Sic.

i Cited by Mz. السَّرَّار is the last night of a lunar month, when the moon is hid.

k Imra'al-Qais 18, 1 (Ahlw. p. 125). LA 15, 104, 14, and (first hemist.) 11, 274, 4 : « a steady rain

in great drops, with a fringe to its cloud stretching over the whole region, that tarries in its place ٢٥ and pours its waters down ».

إِ آتِي قَوِيٌّ عَلَى الْمَصَائِبِ ❖

٣٢ وَلَكِنِّي أَمْضِي عَلَى ذَلِكَ مُقَدِّمًا إِذَا بَعْضُ مَنْ يَأْتِي الْحُرُوبَ نَكَمًا

التَّكَمُّعُ الرُّجُوعُ وَالْكَوْصُ: يُقَالُ قَدْ نَكَصَ وَرَجَعَ وَفَهَرَ وَكَنَهُ وَاحِدٌ عَلَيْهِ: وَيُرْوَى الْخُطُوبَ وَهِيَ الْأَهْوَرُ. وَيُقَالُ كَغَاحٍ وَتَكَسَّعَ إِذَا لَمْ يَنْصُرْ قُدُّمًا مِنَ الْخُطْبِ وَالتَّهْيُبِ. وَيُرْوَى نَضَعَضًا ❖

٣٣ وَغَيْرِي مَا غَالَ قَيْسًا وَمَا لَكَا وَعَمْرًا وَجَزْءًا بِالمُشَقَّرِ الْمَعَا

قال أبو عمرو بن العلاء أَلَمَّا يريد الدين معًا: ويقال أَلَمَعَ دَهَبَ [سم] عيره: هَؤُلَاءِ قَوْمٌ قَتَلَهُمُ الْأَسْوَدُ بْنُ الْمُنْذِرِ يَوْمَ أَوَارَةَ: وَقَبَسُ يَرْوَعِي وَمَالِكُ يَعْنِي أَخَاهُ وَعَمْرُو يَرْوَعِي وَجَزْءُ ابْنِ سَعْدٍ رِيَاحِيٌّ. وَقَوْلُهُ أَلَمَّا أَيِ أَلَمَعَ بِهِمُ الْمَوْتُ دَهَبَ بِهِمْ. وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو أَرَادَ مَعًا. وَحُكِيَ عَنِ الْكِسَائِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَرَادَ مَعًا ثُمَّ أَذْخَلَ الْأَلْفَ وَاللَّامَ: وَكَذَلِكَ حَكَى مُحَمَّدُ بْنُ حَبِيبٍ عَنْ خَالِدِ بْنِ كَنْزٍ عيره: أُصِيدُوا يَوْمَ الْمُشَقَّرِ. ١٠ غَالَهُ دَهَبَ بِهِ ❖

٣٤ وَمَا غَالَ نَدْمَانِي يَزِيدَ وَلَيْتَنِي تَمَلَّيْتُهُ بِالْأَهْلِ وَالْأَلِ أَجْمَعًا

غَالَهُ ذَهَبَ بِهِ. وَيُقَالُ تَمَلَّيْتُ الْعَيْتَ بِلَا مَعْتَرٍ وَتَمَلَّأْتُ مِنَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ مَحْزُورٌ غَيْرُهُ: كَانَ لِنُسْنِهِم

<sup>a</sup> Mz arranges the vv. here thus: 31, 36, 39, 32, 35, 33, 34, 37, 38; Kām has the same order, omitting v. 35, 33, 34. Bm has 31, 36, 32, 35, 33, 34, 37, 38, 39 (i. e., the same as Mz but for the place of 39); V has 31, 36, 39, 32, 37, 35, 33, 34, 38. All these are preferable to the order of our ١٥ text. LA 10, 188, 8 with الحُطُوبُ, and so Kām and Jam. Kām لَاقَى. Jam تَصَعَصَعَا. Addā 154, 17 as text.

<sup>b</sup> V as our text. Bm transposes قَيْسًا and عَمْرًا. Mz reads حَجَرًا for حَرَّةً. Jam وَقَدْ عَالَى مَا الْخُ, وَعَمْرًا وَحَوْنًا بِالمُشَقَّرِ أَلَمَّا: LA 10, 201, 24 reads 2nd hemist. : وَأَجْمَعًا. LA 10, 201, 24 reads 2nd hemist. : وَأَجْمَعًا. Apparently a mistake for عمرو بن المنذر: see Naq 652, 15, and 1081, 8 ff. ٢٠

<sup>a</sup> Mz's note: قوله أَلَمَّا قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ أَرَادَ بِالمُشَقَّرِ الْأَلَمَعَ فَلَمَّا حُذِفَ الْأَلْفُ وَاللَّامُ مِنَ الصِّفَةِ نُصِبَ عَلَى الْحَالِ. وَيُقَالُ أَلَمَعَ وَيَلْمَعُ شَبَّهِ السَّرَابِ وَإِذَا كَانَ صَاحِبُكَ كَذَلِكَ قِيلَ إِنَّمَا أَنْتَ أَلَمَعٌ وَيَلْمَعُ: قَالَ وَأَنْتَ لِي إِوْتَامٌ لِلْأَسَدِيِّ إِذَا مَا ذَكَرْتُ الْوَدَّ يَسِينِي وَيَبِينَهَا تَوَلَّيْتُ وَقَالَتُ إِنَّمَا أَنْتَ يَلْمَعُ (LA 10, 200, 10, with v. 10) وَاشْدَ لَصِيرَارِ بْنِ الْأَرْوَرِ

٢٥ طَلَحِيحَةُ أَكْذَبُ مِنْ يَلْمَعُ بِقَفْرِ وَأَشْفَى مِنَ الْعَاقِرِ وَقَالَ قُطْرُبُ إِذَا دَامَ الْمَعَا وَأَفْجَمَ الْأَلْفَ وَاللَّامَ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ أَلَمَعَ بِالشَّيْءِ دَهَبَ بِهِ وَالْمَعْنَى أَذْهَبَ عَمْرًا وَحَجَرًا.

<sup>b</sup> Jam and Kām omit.

<sup>c</sup> For تَمَلَّيْتُ in this sense see Lane 256 b, middle (where LA 18, 91, 25 has تَبَلَّيْتُ). Mz's scholion on this v: — ثُمَّ قَالَ وَيُؤَدِّي لِأَبْقَيْتُ مِنْهُ مَلَاوَةً مَكُنْتُ أَفْتَدِيهِ بِأَهْلِي وَمَالِي.

الأسى الكثر شرباً من شرب الأسى و... ونوع ما من نوع وفوراً:  
 وجاء في الحديث: «الأسى من شرب الأسى»...  
 سكر لصديق ربي، عمة فرع وشعر...  
 البالي. والأزعر ضد الأسى وحس رعر وامرة...  
 كنت منذ قريش، عمة البلى أفرح...  
 تسأله عن الحزن: قتول ما من قريه...  
 كنصوب كان

٣٠ قَدَّمْتُ مَا طُولُ الْأَسَى إِذْ سَأَلَنِي وَلَوْ، حُزْنُ سِرِّي وَجْهَ سُنْعَا

الأسى الحزن يفل امري يأتى أسمى شديداً والمؤنة حرره اسرى. والسنة سواد يضرب الى حمرة: ومنه  
 ١٠ قيل الأتافي سُفْعٌ: هكذا يقول الاصمعي والشد قول سَنَاحٍ يذكر لاث

أَقَامَتْ عَلَى رَعِيَّتَيْهَا جَارَتَا صَفَا كُنَيْتَا لَاءَ لِي جَوْنَتُ مُضْطَلَّاهَا

اراد بجارتى صفا أُنَيْتَيْنِ لِأَنَّ الْأَتَفِي إِذَا جُعِلَتْ إِلَى حَسْبِ حَسٍّ تَخْنَجُ. لا لى ميمتين والحبل الثالث:  
 وأنشد في هذا المعنى

فَلَمَّا أَنْ طَلَعُوا وَنَعُوا عَلَيْنَا رَمَيْتُ هُمْ شَيْئاً لَا يَشِي

١٥ اي بجيش مثل الجبل

٣١ وَفَقَدْتُ بَنِي أُمِّ تَدَاعَوْا فَلَمْ أَكُنْ خِلَافَهُمْ أَنْ أَسْتَكِينَ وَأَضْرَعَا

تَدَاعَوْا تَبِعَ بَعْضُهُمْ بَعْضاً وَقَوْلُهُ تَدَاعَوْا تَمَثَّلَ. وَخِلَافَهُمْ بَعْدَهُمْ. وَالضَّرْعُ الدِّمَةُ وَالْإِسْتِكَانَةُ: يُقَالُ  
 قَدْ ضَرَعَ ضَرَعاً. وَيُرْوَى: تَوَالَوْا. وَيُرْوَى: أَهْلَمَا. وَيُرْوَى: أَخْشَعَا. وَيُرْوَى: فَلَمْ يَكُنْ. يَقُولُ أَمَا صَبُورٌ لَا  
 أَسْتَكِينُ وَلَا أَخْشَعُ. وَقَالَ آخَرُ: يَقُولُ لَسْتُ وَإِنْ أَصَابَنِي حُزْنٌ بِمُسْتَكِينٍ وَلَا خَاضِعٍ. فَيَنْشَمَتُ لِي  
 ٢٠ الْأَعْدَاءُ. وَيُرْوَى: أَنَّ أَسْتَكِينَ فَاطِلَمًا. قَالَ وَهَذَا كَمَا قَالَ أَبُو خِرَاشٍ

قَدَدْتُ بَنِي لُبْنَى فَلَمَّا قَدَدْتُهُمْ صَبَرْتُ وَلَمْ أَقْطَعْ عَلَيْهِمْ أَبَا جَلِي

<sup>s</sup> Mz (for إن).

<sup>t</sup> Dīw. p. 86, 3; Yak 2, 299, 3; Khiz 2, 198, 'Ainī 3, 587.

<sup>u</sup> Qālī, Amālī, Dhail 66, 5.

<sup>v</sup> كَامَ تَوَالَوْا; جَامَ تَوَالَوْا.

<sup>w</sup> LA 13, 46, 21 with رَزْنَتْ، أَيْ، and رَزْنَتْهُمْ.

عيده ويروى عنه للمسيّة . ابو حمر: يقول ايلي واقصري فايي م أنسدر أن أعاليت الأمير خالد بن الوليد رضي الله عنه ٥٤٠ ولو أمكنني ذلك لعلك وال ويروى . إن قد حممت ❖

٣٩ ٢ فَلَاحِرْحَا إِنْ كُنْتُ تَوْماً يَنْبِطَاةً وَلَا عَرَعَا سَمَّا أَصَابَ فَأَوْجَعَا

قال التوريّ عبد الله بن محمد: قال لي وعبيدة: ا رُ ر ا ط ا والحسن ان المنطه أن تستهي مثل ما  
٥ إصاحك ولا شيب نفضه والحسد مَحْمَكْ ذوال ما له وان لم ترد يمان أراد متهم انه لا يالُم للمصيبة  
ألمَا يَكْثِرُهُ وَلَا يَنْطَرُ إِذَا مَرَحَ قال ابو عكرمة وأشدن مثل هذا المعنى محمد بن عمرو المزني

حُلَقَانٍ لَا أَرْضَاهُمَا لِمَتَى نَطُرُ الْبَى وَمَدَلَةُ الْفَرِ

فَإِذَا عَيْتَ فَلَا تَكُنْ نَطْرًا وَإِذَا انْتَعَرْتَ مَتَهُ عَلَى الدَّغْرِ

فيه لا تخضع له ابو حمر: إن باب دهر فاجعاً ويروى: فلا مَرَحٌ ❖

١٠ ٣٠ ١ فَلَوْ أَنَّ مَا أَلْقَى يُصِيبُ مُتَالِمَا أَوْ الرُّكْنَ مِنْ سَلَمَى إِذَا لَتَضَفَضَ

مُتَالِغٌ حَبْلٌ رَسَلَمَى حَلْ طِي يَقَالُ سَلَمَى وَاحاً وَهْمَا حَمَالُ طِي عاده هما حَمَلَا طِي وهما  
يُؤْنِثَانِ كَمَا قَالَ

ك أَنْتَ أَجَا أَنْ تُسَلِّمَ الْيَوْمَ حَارَهَا فَمَنْ سَا فَلِيَهْصَ لَهَا مِنْ مُقَابِلِ

٤١ ١ وَمَا وَجَدُ أَظَارٍ تَلَبَّ رَرَانِمُ أَصْبَنَ مَجْرًا مِّنْ حُورٍ وَمَضْرَعَا

١١ الأظار جمع ظئر وهن نوق يعطمن على حوار واحد فيرضع من اثنين ويتحلى أهل البيت واحدة  
والروايم اللاتي يعطفن عليه: قال واصل الرثمان المحنة يقال قد رنمت رثمانا عيه رأين مجرا . وقال  
عطفن على ولد غيرهن . والحوار ولد الناقة والجمع حيران والروايم جمع رانم يقال رنمت رثمانا اذا  
سمته فأجبت روائهم محبات ❖

٤٢ ٣ يَذْكُرْنَ ذَا الْبَثِّ الْحَزِينِ بَيْتِهِ إِذَا حَنَّتِ الْأُولَى سَجَعْنَ لَهَا مَعَا

i فاصلاً Jam . إن باب دهر Kām, Jam . حريع , فريح Kām . ولا Mz, V, Kām .

j أصاب متالما Mz, V, Kām, Jam .

k Imra'al-Qais, 50, 5, (p. 150) with المُتَالِمِ and المُتَالِ, and so Yak 1, 123, 16.

l Mz, Bm, V, Kām قسا (Jam وما), BQut ولا Mz, V, Kām, BQut, Jam رأين .

m BQut يشخو , قد كثرن Jam . القديم بدائيه BQut







الْمَرْوَعُ الْفَرْعُ وَرَاعِيٌّ أَرْعَى وَقَوْلُهُ مَرْوَعٌ مَقُولٌ مِنَ الرَّوْعِ سَقَطَ مِنْهُ عَيْنُ الْفَعْلِ لِإِمَارَتِهَا الْوَاوُ  
الزَّائِدَةُ وَكَذَلِكَ تَجْرَى كُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْوَاوِ كَمَا أَنَّ خَاً، خُصُوعٌ وَدَوَاوَهُ، مَدُوفٌ وَمَاءٌ مَحْضُوفٌ:  
وَكُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْيَاءِ فَهُوَ مَكْمُورٌ كَمَا أَنَّ طَامٌ مَكِيلٌ رَعْبٌ، مَيْسِرٌ وَطَرِيقٌ مَسِيرٌ: وَمَحَنَةُ الْوَاوِ وَالْيَاءِ  
فِي هَذَا أَنْ تَرْحَعَ فِيهِ إِلَى الْاسْتِعْبَالِ فَتَجِدَ الْوَاوَ فِي دَوَاتِهَا وَالْيَاءِ فِي دَوَاتِهَا: أَلَا تَرَى أَنَّكَ تَقُولُ يَقُولُ وَيُضَوِّعُ  
وَيُدُوفُ وَيَكِيلُ وَيَبْسِجُ رَيْسِيرٌ ٥

٣ إِذَا عَبَرْتُ وَرَعْتُهَا بَدَّ عَرِيَّ أَبْتُ رَأْسَتَلْتُ عَبْرَةً وَدُمُوعُ

وَرَعْتُهَا كَنَفْتُهَا وَاصِلُهُ مِنَ الْوَرَعِ وَهُوَ الْكَفُّ مِنَ الْحَارِمِ رَأْسَتَلْتُ أَخُوذُ مِنَ الْاسْتِغْلَالِ وَهُوَ رَعُ  
الصَّوْتِ: وَمِنْهُ الْإِهْلَالُ بِالْحَجِّ: وَمِنْهُ الْحَيْثُ الَّذِي وَى أَنَّ اسْرَةَ رَبَّابٍ عَلَى أُخْرَى فَصَرَفَتْهَا سَرْدُ مِنْ  
أَعْمِدَةِ الْبَيْتِ فَرَمَتْ يَجْنِينَ: فَحَرَصَمَ رِيَّ الرَّسُولِ الْمَلَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فَغَالِ الْمَلُوءُونَ: أُنْدِي مَنْ لَا  
شَرِبَ لَا أَكُلُ وَلَا صَاحَ فَاسْتَهَلَّ فِيمَا دَا تَمَلُّ نَحَى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَغْرَهُ عِنْدَ أَوْ  
أَمَةٍ عِيْرَهُ: وَيُرْوَى: وَرَزَتْهَا بِالْتَحْفِيفِ حَبَسَتْهَا وَكَفَّتْهَا: أَنْتَ أَنْ تُكْفَ وَأَسْتَهَلَّتْ أَنْصَلَتْ وَلَهَا وَقَعٌ كَمَا  
يَسْتَهْلُ الصَّبِيُّ إِذَا صَاحَ: يُقَالُ اسْتَهَلَّ الرَّحْلُ وَأَهْلًا إِذَا رَفَعَ حَرَّتَهُ بِالْمَلِيَّةِ ٥

٤ كَمَا نَاضَرَ غَرْبُ بَيْنَ أَفْرُةٍ أَمَةٍ شَرِي دَمَارًا مَافُهُ وَزُرُوعُ

أَقْرُنُ جَمْعُ قَرْنٍ يُرِيدُ قَرْنَ الْبَكْرِ وَالْمَاءُ الْبَكْرَةُ وَالرَّبُّ دَلُّ السَّائِبِ رَالِدِيَارٍ سَوَاقٍ تَكُونُ فِي  
١٥ أَصُولِ النَّخْلِ: وَرَفَعَ زُرُوعًا أَيْ زُرُوعُ مَرْوَاةٍ: لَمْ يُرِدْ بِهِ النَّسَقَ عَلَى مَا قَبْلَهُ: سِيْرُهُ: \* تُرْوَى دِبَارَاتُ  
بِهَا وَزُرُوعُ \* الْقَرَبُ الدَّلُّ الْعَظِيمَةُ وَأَقْرُنُ مَا عُلِقَتْ عِلْبُ الْبَكْرِ: وَالِدَارُ وَاحِدَتُهَا دَرَّةٌ وَهِيَ مَشَارَاتُ  
الزَّرْعِ: وَلَمْ يَعْطَفْ زُرُوعُ عَلَى دِبَارٍ: رَالْقَامَةُ الْحَسْبَةُ الَّتِي لَهَا شُعْبَتَانِ: وَالشُّعْبَتَانِ هُمَا الْأَقْرُنُ: وَقَالَ أَبُو  
جَهْرٍ أَقْرُنُ جَمْعُ قَرْنٍ يُرِيدُ الْحَاطَيْنِ اللَّذَيْنِ يُبْنِيَانِ عَلَى الْبَيْتِ وَتُجْعَلُ عَلَيْهَا خَشْبَةٌ وَتُجْعَلُ عَلَى الْحَشْبَةِ  
الْقَامَةُ وَهِيَ الْبَكْرَةُ ٥

٢٠ ٥ جَدِيدُ الْكُلَى وَآهِي الْأَدِيمِ تُبْنِيهِ عَنْ الْعَبْرِ ذَوْدَاهُ الْمَقَامِ زُرُوعُ

<sup>h</sup> Mz, Bm فَاسْتَهَلَّتْ. ورَعْتُهَا. Mz.

<sup>i</sup> I. e. the blood-price of a slave.

<sup>j</sup> Mz بَعْدَ for تَبْنٍ. For defiance of grammar Mz justly compares al-Farazdaq's line (Jamh 164, 15):

وَعَضُّ رَمَانٍ يَا اِنَّ مَرْوَانَ لَمْ يَدْعُ مِنْ اَمَالٍ اِلَّا مُسْحَقًا اَوْ مُحَلَّفًا

(see LA 2, 346, 11 and BQut 25, 3; but see also Naq 556, 10 for a different reading, and ante, p. 396, 1). ٢٥

<sup>k</sup> Lips, V رَفِيعُ الْكُلَى (and Bm has this as v. l. in marg.). Kk عَنِ الشَّطْرِ، رَفِيعُ الْكُلَى

٤٩ كَلَّتْ يَوْمَ، اِنْ بَلَمَ مَمْدُ      مَمْدَ مِنْ اِلَى لَسَنِكَ اَجْعَا  
 اَحْدَعُ مَقْطُوبِ الْاَنْبِ وَالْاَنْبِ اَصْحَابِ الْاَدْنِ اَلَمْ يَأْيِ نَمْدُ دَا لَمْدُ ❖  
 ٥٠ نَعَيْتَ اَمْرًا وَكَانَ حَذَابُ يَنْدَدُ      لَأَوَاءَ مَجْدُوعًا يَوْمَ اَوْ فَمْرَسَا  
 ويروى: تَرَكْتَ اَمْرًا ويرى: نَمْدُ عَا. تَمْرَحُ فَمْرُوقُ مَمْدُ مَمْرُوقُ مَمْدُ ❖  
 ٥١ فَالْيَهْنُ الْوَيْسِينَ تَنْتِ سَرَبَ      وَفَدَا آتَ سَا نَهَ نَابَا يَوْدَعَا

## LXVIII وول متجدد يضا

١ اُرِفْتُ وَنَاءَ الْاَحْيَاءِ وَهَجَنِي      مَعَ الْبَلِّ دَمٌ فِي فُؤَادٍ وَجِيعِ  
 الْأَرْثَى ذَهَابُ النَّبِيِّ وَالْأَخْبَاءِ جَمْعُ سَلَى: وَحَكَى اَوْ رَسَدَ سَعِيدٌ بِنُوسٍ. وَيَلُ الشَّحِي مِنْ الْخَلِي  
 تَتَخَفِيفُ الشَّحِي وَتَشْدِيدُ الْخَلِي: وَحَكَى اَبْرَحَةَ وَيلُ الشَّحِي مِنْ الْخَلِي: شَدِيدُهُمَا جَمِيعٌ عَنِ الْاَصْمَعِيِّ  
 ١٠ وَاحْتَجَّ بِقَوْلِ ابِي دُوَادَ  
 ٥ مَن لِّعَيْنِي يَدْمُوعِي وَمَا يَفِي      وَنَسَبَ مِمَّا عَنَّا شَجَبِي  
 وَقَالَ الشَّحِي بِالتَّخْفِيفِ ضِدَّ الْمُسِيغِ وَهُوَ نَمَاصُ: وَهُوَ تَشْدِيدُ ضِدَّ الْخَلِي وَهُوَ الْخَزِينُ وَعَلَى ذَلِكَ نَبْتُ اَبِي دُوَادَ.  
 وَقَوْلُهُ مَعَ اللَّيْلِ يَرِيدُ أَنَّ الْهُومَ وَالْإِسْكَرَ تَأْتِي بِاللَّيْلِ: وَاشْدَقُ قَوْلُ النَّائِمَةِ  
 ٤ وَصَدْرُ آرَاحَ اللَّيْلِ عَازِبَ هَمِّهِ      تَفْهَمُ فِيهِ الْخُزْنُ مِنْ كُلِّ سَائِرِ  
 ١٥ غَيْرِهِ. اُرِفْتُ سَهْرَتُ. وَيُرْوَى: \* اُرِفْتُ وَمَنْدُ نَمِ الْخَلِي وَعَادَانِي مَعَ اللَّيْلِ. وَالْخَلِي الَّذِي لَا هَمَّ لَهُ  
 وَالشَّحِي الْخَزِينُ. وَوَجِيعٌ مُرْجِعٌ وَكَذَلِكَ أَلِيمٌ مُؤَلِّمٌ ❖  
 ٢ وَهَيَّجَ لِي حُزْنًا تَذَكُّرُ مَا لَكَ      قَمَا نِمْتُ إِلَّا وَالْفُؤَادُ مَرُوعُ

a Mz تَرَكْتَ.

b This v. wanting in Mz and Bm.

c Here begins the first part of the Leipzig fragment (Lips). See Noeldeke, *Beitrag*, 110. The poem is in Kk, fol. 139 v, and in our scholia quotations from Kk's commy. are always introduced by عَابَرُهُ ٢.

d Kk, Mz وَعَادَانِي.

e LA 19, 151, 13.

f Nab. Diw. 1, 3.

g Mz marg. v. l. وَهَيَّجَنِي. Bm يَرُوعُ.

<sup>P</sup> كَكِبْ أَهْدِ كَسَرَ الرُّمَاءُ جَنَاحَهُ يَدْعُو تَهَارَةً الطَّرِيقَ هَدِيلاً

ويروى: فَارَعَةَ الطَّرِيقِ. مَنْ رَاهُ بِاللَّامِ نِيدِ الْارْتِعَاقِ مَأْخُذٌ مِنَ الْفَرَعِ: وَالْقَافُ فَإِنَّهُ يَرِيدُ الْمَحْجَّةَ نَفْسَهَا  
<sup>q</sup> وَالْهُدَاهِدُ الْكَثِيرُ الْهَدْهَدِ أَيِ الصِّيَاحِ وَالْحَلْبَةِ وَلَمْ يُرِدِ الْهَدْهَدَ أَمَّا ارَادَ طَائِرًا كَثِيرَ الصِّيَاحِ: كَمَا  
 قَالُوا قُرَاقِرٌ مِنَ الْقَرَقَرَةِ وَإِنَّمَا شَبَّهَ الرَّحْلَ الْمَطَاوِمَ الضَّعِيفَ هَذَا الطَّائِرَ الْمَكْسُورَ الْجَنَاحَ. وَفَالِ كَعْبِ بْنِ  
 ٥ سَعْدِ الْغَنَوِيِّ

<sup>r</sup> كَدَاعِي هَدِيلٍ لَا يُجَابُ إِذَا دَعَا وَلَا هُوَ يَسْأَلُ عَنْ دُعَاءِ هَدِيلٍ

يَقُولُ أَنْتِ دُعَاؤُكَ إِيَّايَ وَأَنَا لَا أُجِيبُكَ كَدَاعِي هَذَا الطَّائِرِ وَهُوَ لَا بُحِيهُ يَرِيدُ عَاقِلًا وَمَعْدُولًا ❖

٩ <sup>s</sup> كَانَ لَمْ أَجَالِسُهُ وَلَمْ أَمْسَ لَيْلَةً أَرَاهُ وَلَمْ يُصْبِحْ وَنَحْنُ جَمِيعُ

<sup>t</sup> عِيَرِهِ. يَقُولُ كَانَ الَّذِي كَانَ مِنْ اجْتِمَاعِهِ لَمْ يَكُنْ ❖

١٠ <sup>u</sup> فِي لَمْ يَعْنِ يَوْمًا بِذِمٍّ وَلَمْ يَزَلْ حَالِيهِ مِمَّنْ يَجْتَدِيهِ رُبْعُ

يَجْتَدِيهِ يَطْلُبُ مَا عِنْدَهُ وَهُوَ مِنْ حَدَادٍ وَالرُّبْعُ حَمُّ الرُّبْعِ وَالرُّبْعُ الْمَنْزِلُ: أَيِ يَكُونُ حَوْلَ مَدْرَلِهِ مِمَّنْ  
 يَطْلُبُ حَدَادَهُ وَفَضْلَهُ خَلْقٌ مِثْلُ مَنْ يَسْكُنُ الرُّبْعَ: كَمَا قَالَ الْأَعْمَشِيُّ  
<sup>u</sup> يَطُوفُ الْمَاءُ بِأَتَوَابِهِ كَطُوفِ الصَّارِي بَيْنَتِ الْوَتَنِ

ومثله قول زُهَيْرٍ

١٥ <sup>v</sup> يَظُلُّ ذَوُو الْخِلَاحَاتِ حَوْلَ بُيُوتِهِمْ قَطِينًا لَهُمْ حَتَّى إِذَا نَبَتَ الْبَقْلُ

ويروى: لَمْ يَدْتَ. وَيَجْتَدِيهِ يَسْأَلُهُ يَقَالُ اجْتَدَيْتُ الرَّجُلَ إِذَا سَأَلْتَهُ. وَرُبْعُ أَحْيَاءٍ مِنْ أُنَاسٍ شَتَّى: كَمَا قَالَ  
 لَيْدٌ <sup>x</sup> \* وَأَخَافُ فِي رُبْعٍ عَنْ رُبْعٍ \* ❖

<sup>P</sup> LA 14, 215, 19.

<sup>q</sup> LA on authority of Abū 'Amr says it is أَهْدِ أَهْدِ مِنْ يَأْتِيهِ أَلْفٌ.

<sup>r</sup> Aṣma'īyāt, 61, 10 (see the context — Ahlw. p. 60 — in explanation of the interpretation here ٢٠ given).

<sup>s</sup> Kk and Bm نُصْبِحْ; our MSS, Mz, V, Cairo print يُصْبِحْ.

<sup>t</sup> This scholion is omitted in Lips.

<sup>u</sup> LA 17, 334, 4 (ارَادَ بِالْوَتَنِ الصَّلْبِ).

<sup>v</sup> LA 2, 401, 17, and Dīw. 14, 33 (Ahlw. p. 91), with رَأَيْتَ ذَوِي الْخِلَاحَاتِ حَوْلَ بُيُوتِهِمْ (Ahlw. ٢٥ ح).

<sup>x</sup> LA 9, 458, 12. The v. is by ash-Shammākh, and occurs in his Dīw. p. 58, l. 1; the commentator of Kk is apparently responsible for its erroneous ascription to Labīd: it is not in Huber's ed. of his Dīw.



<sup>b</sup> قَفَا وَاسْكَالَى يَلْمُسُونَ وَخَلَقَهُمْ مِنْ اللَّبْلِ عِنْتُ كَالنَّعَامَةِ أَفْقَسُ

يقال لكل ما طال وانثنى أفقس وقرأت عليه في الجوش

<sup>c</sup> وَفَنِيَانِ صِدْقٍ نَدَّ صَبَحَتْ سَلَاةً إِذَا الدَّيْتُ فِي حَوْشٍ مِنَ اللَّيْلِ طَرَبًا

وليا لي التمام بالكسر لا غير: وهي ثلاث عشرة ليلة قبل ليلة الميلاد وثلاث عشرة بعدها وهي أطول ليالي

السنة: وفي الولد تمام وتمام ما فتح واكسر ❖

١٥ <sup>d</sup> بَذُولٌ لِمَا فِي رَحْلِهِ غَيْرُ زُمَحٍ إِذَا أَبْرَزَ الْخُورَ الرِّوَانِجَ جُوعُ

قال ابو جعفر احمد بن عبيد الزمخ القصير البخيل: قرأت عليه رخل زعينة وزمخ وأقدر وحدمة

وحنبل في أسماء كثيرة من صفة القصير ❖

١٦ <sup>f</sup> إِذَا الشَّمْسُ أَضْحَتْ فِي السَّمَاءِ كَأَنَّهَا مِنْ الْمَحَلِّ حُصٌّ قَدْ عَلَاهُ رُدُوعُ

١ قال ابو جعفر: رُدُوعٌ أي حُزْرَةٌ من المحل: ويقال به رُدُعٌ من زعفران ومن خأوق والجمع رُدُوع: قال

عمرو بن مغدي كَرَبَ

<sup>g</sup> وَأَبْكَارٍ لَهَوْتُ بِهِنَّ حِينًا نَوَاعِمَ فِي أَسْرَتِهَا رُدُوعُ

الأسيرة العكن. تمت ❖

LXIX <sup>h</sup> وَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنْ بَنِي حَبِيقَةَ تَرَى يَزِيدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ

١ ابن عمرو الحنفي ❖

١ أَلَا هَلَكَ ابْنُ قُرَّانَ الْحَمِيدُ أَخُو الْجَلِّي أَبُو عَمْرِو يَزِيدُ

<sup>b</sup> Not found in Lexx. Cairo MSS أَفْقَسُ. Qāmūs and TA 4, 220, 16 explain أَفْقَسُ as here, and TA suggests that it is a transposition of أَسْفَفُ; but it seems probable that we should read أَفْقَسُ: see LA 8, 61, 15, and أَفْعَسَسَ used of night in Naq 204, 6. « And they rose, lazily feeling about with their hands, while behind them was a third of the night, (black) as an ostrich, long ».

<sup>c</sup> LA 8, 164, 12; *post*, No. CXIII, v. 11 (poet Rabī'ah b. Maqrūm)

<sup>d</sup> Bm رُمْلٌ (with رُمَحٌ in marg.). Our MSS and Cairo print الْخُورَ: Lips, Bm, V الْخُورَ. V commy.: — الرُمَحُ اللَّثِيمُ. الْخُورُ الْبَيْضُ. الرِّوَانِجُ الْمُعْجَبَاتُ.

<sup>e</sup> Our MSS حدمة: Lips حَذَبَةٌ; see LA 14, 353, 7.

<sup>f</sup> Lips حُصٌّ: our MSS, Bm, V, Cairo print حَصٌّ.

<sup>g</sup> Aṣma'īyāt 48, 6.

<sup>h</sup> This poem in Wright, *Opuscula Arabica*, 109.

١١ أَنَّهُ بَعْدَ قَوْلِهِمْ نَذَرُوا أَنَّهُ لَيْسَ مِنْهُمْ ذَرْبٌ

اي يقوم للناس بما يظن غيب رريح اي غريزتهم - وهم - ذريوتى - ناذروا قد ينكس الناس  
أذنهم - تبع جمع تبع على ان يذروا - في ذريوتهم وذريرتهم

١٢ وَرَاحَتْ لِقَاحُ أَحْيَ جُدْبًا تَسْوِفًا سَمِيَّةٌ تَزُولُ الْوُجُودَ سَفِيحٌ

• اللقاح جمع لقحة - وراحت اي راحت الى انها - لعين من يذوق - راح والارد ذخان في الحذب - وقوله  
سامة يريد اشمال - وقوله تروي - وجود ي نسمو ونشعر من شدب - والسواى ان كسب الوجه اي  
تضربه - فيريد ان ما كان ترم الناس في هذا - حذب - ثم اقيت يحينه - سرة - حذب - هازيل لا تجد  
كلا ولا مرعى - سنوع تسود اوحة

١٣ وَكَانَ إِذَا مَا الضَّيْفُ حَلَّ بَنَاتٍ تَضَمَّنَهُ جَارُ أَشْمٍ مَنِيْعٌ

١٠ اي لم يذل احد وهو في جواره - كقول ربيعة بن مزيوم

وَإِذَا أَمْرُوهُ وَمَنَا جَنَى فَكَاؤُهُ مِمَّا يَحْفُ عَلَى مَنَاكِبٍ يَذْبُرُ

ويروى : \* وَكَانَ إِذَا الْجَانِي تَعَمَّدَ مَا لَكَ \* وَأَشْمُ هُنَا غَرِيزُ مَنِيْعٍ : وَالشَّمُّ فِي الْأَنْفِ ارْتِفَاعُ  
الْقَصَبَةِ وَحُسْنُهَا وَإِشْرَافُ الْأَرْتَبَةِ قَلِيلًا \* تَمَّتْ فِي رَوَايَةِ ابْنِ عَكْرَمَةَ : وَقَرَأْتُ عَلَى ابْنِ جَعْفَرٍ مِنْهَا  
فَضَلَ ثَلَاثَةَ أُنْيَاتٍ \*

١٤ لَعَمْرِي لَنِعْمَ الْمَرْءُ يَطْرُقُ ضَيْفُهُ إِذَا بَانَ مِنْ لَيْلِ التِّمَامِ هَزْرِيْعٌ

قال ابو جعفر اي يطرقه ضيفه - وبان مضى - والهزيع قطع من الليل دون النصف - ويقال مضى جرش  
من الليل والجميع الجروش والأجراس - ومضى عنك من الليل والجميع أعناك : وَمَضَى مَلِيٌّ مِنَ اللَّيْلِ  
والجميع أملاء : ومضى هذه من الليل والجميع هذوة : ومضى هزيع من الليل والجميع الهزيع : ومضى  
جروش من الليل وقطع من الليل وتهن من الليل ومضى وسع من الليل : وهذه كلها قريب بعضها من بعض  
٢٠ تكون من أول الليل الى ربعه او ثلثه : ومضى جوز من الليل اي نصفه وجنعه أنجواز : قال الشاعر في العنك  
قَرَأْتُهُ عَلَى ابْنِ جَعْفَرٍ

<sup>y</sup> Lips has صَيِّبٌ with صَيْفٌ written above it. <sup>z</sup> Agh 19,93,24 (with false reading حبا for جنى).

<sup>a</sup> Both Mz and Kk end with v. 13 ; Bm and V have the other three vv.

<sup>b</sup> V الحَيُّ (for المرء).

<sup>c</sup> So Lips : K has وَسَيْعٌ ; perhaps we should read

وَسَيْعٌ : the word is not in LA in this sense.

يَشْمُدُونَهُمْ يُكْرِدُونَ سُؤْلَهُمْ ❖

٤ أَلَا هَلْكَ أَمْرُو: ظَلَّتْ عَلَيْهِ بِسْطِ غَيْرَةِ بَقَرٍ هُجُودُ

شَبَّهَ النِّسَاءَ بِالْبَقَرِ. وَالْهُجُودُ هَهُنَا النِّسَبَاتُ. وَالْمُتَهَجِّدُ وَالْهَاجِدُ مِنَ الْأَضْدَادِ وَالْهَاجِدُ هُوَ النَّاسِمُ وَالْمُنْتَهَمُ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>m</sup> وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَدَعَا رَجُلٌ عَلَى امْرَأَتِهِ فَقَالَ: عَلَيْكَ لِنْسُهُ الْمُتَهَجِّدِينَ. ٥ وَالْعَرَبُ تُشَبِّهُ النِّسَاءَ بِالْبَقَرِ كَثِيرًا: مِثْلُ تَوَلَّى الْخَنَسَاءُ

<sup>n</sup> وَنَوَحَ نَعَثَ كَيْفَ الْإِرَاحِ أَنْتِ الْمَيْنُ أَنْبَالُهَا

قَالَ الْحُوسِيُّ الْإِرَاحُ أَوْلَادُ الْبَقَرِ الْوَاحِدُ أَرَحٌ. وَإِنَّمَا جَعَلَهَا مُؤَنِّسَةً لِلْأَنْبَالِ لِأَنَّهَا تُنْزَحُ بِهَا مِنَ الْمَطَرِ: وَرَنَتْ أَخَاهَا أَيَّ قَتَلَتْ سَيِّدَهُ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ فَبَعَثَتْ التَّوَانِيحَ عَلَيْهِ كَبَقَرِ الْوَحْشِ إِذَا احْتَسَتْ بِالْمَطَرِ: أَلِ الْبَقَرُ <sup>o</sup> أَسْتَنْشِي السَّحَابَ: أَلِهَا لِّلْسَحَابِ ❖

٥ <sup>p</sup> سَمِعَنَ بِمَوْتِهِ فَظَانَنَ نَوْحًا قِيَامًا مَا بِحِلٍّ لَّنْ عُدُ ١٠

النَّوْحُ الْقِيَامُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمَنَارَةُ أَمَارَةٌ وَمِنْهُ سُمِّيَتْ التَّوَانِيحُ لِأَنَّ نَحْضُونَ يُقَابِلُ بِهَا وَمِنْهُ مَنَارَةٌ الرِّيحِ. وَقَوْلُهُ لَا يُحِلُّ لَّنْ عُدُ أَيُّ لَا يُطْعَمُنَ شَيْئًا: وَأَصْلُ ذَاكَ، فِي الْبَهَائِمِ يَقُولُ كَأَنَّهُنَّ كَأَنَّهُنَّ لِحَرْزِنَ عَلَيْهِ وَتَرْكِبُنَ الْأَكْلَ حُرْمَ عَلَيْهِنَ الْمَرْعَى. وَيُرْوَى لَا يُحِلُّ لَّنْ عُدُ <sup>q</sup> ❖

LXX وقال يَشْرُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ مَرَّادٍ

١٥ مِنْ بَنِي قَيْسٍ بْنِ تَلَبَّةَ لِعَمْرٍو بْنِ كَلْثُومِ ❖

١ قُلْ لِابْنِ كَلْثُومٍ السَّاعِي بِذِمَّتِهِ أَبْشِرْ بِحَرْبٍ تَعْصُ الشَّيْخَ بِالرِّيقِ

يَصِفُ شِدَّةَ الْحَرْبِ يَقُولُ إِذَا نَاسَرَهَا الشَّيْخُ الْمَجْرَبُ الْبَصِيرُ بِالْحَرْبِ عَصَ بِرَيْقِهِ فَمَنْ هُوَ دُونَهُ فِي السِّنِّ

<sup>1</sup> LA 4,443,1, where attributed to Murrah b. Shaibān, with قَامَتْ, and اُتْحُودُ; in Addād 31, 18, as text; Wright has for 2nd hemist. بِسْطِ غَيْرَةٍ وَدَمٌ تَجُودُ. <sup>m</sup> Qur. 17, 81.

<sup>n</sup> Khansā Diw. No. 79, p. 213. (Lips corruptly أُنْبَالُهَا). <sup>o</sup> I. e. «scent the coming rain». ٢٠

<sup>p</sup> Mz, V, بِحِلٍّ, Bm double vocalization, as in text. Wright بِمَوْتِهِ, and لَهَا عُدُودُ.

<sup>q</sup> If the gloss is correct in taking عُدُ as meaning the food of the antelopes, it must stand for the twigs and small branches of desert bushes; but it would be much more natural to take it of aloes-wood used as perfume, and refer the verse to the mourning women.



۳۲ مہینہ اولیٰ شہادتِ رجب ۱۰۱۶ھ بمطابق ۱۲ مئی ۱۹۰۰ء

٥. وَأَحْيَيْتَ فِي ذِكْرِي وَمَا كُنْتُ حَيًّا  
ابو بكر: وما كان خملاً ❖

ای یحسین! بلکہ فی فائدہ لا مَعَهَا تَعْرِضُ نَكْرًا رَبِّیْ مِنْهُ اِذَا دُعِیْتُ قَرَأَهُ اَوْ صَاحِبُ  
حَمَالَةٍ اَعْصَاهُ: و متلہ قول الآخر

غيره: اُبْعَلَاتْ هَمْ. اشدائد اي يفعل هذا في لَشِدَّةٍ وَاَرَدَ وفي حَقِيقَتِهِ ومعْنَى: كَمْ قال الآخر

اي عودُئِها جَرِيَّ الجَوادِ في سَقَتِها وَضِيقِها . والمعنى أَنَّهُ يُجَنِّفُ لِيَبْ مَدُّ فَيَصِيقُ لِكَثْرَةِ السُّؤَالِ :  
كَقَوْلِ زُهَيْرِ

ظَلَمَهُمْ إِيَّاهُ أَنْ يُسْأَلَ فَوْقَ طَاقَتِهِ : فَيَسْأَلُ مِمَّا يَخْتَلِفُ ذَلِكُ وَيُظْلِمُ تَسَدُّ سَائِبِهِ : وَاصِلُ الظُّلْمِ وَضَعُ الشَّيْءِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِهِ . وَإِذَا أُلْحِ عَلَيْهِ فِي الْمَسْأَلَةِ أَيْضًا فَقَدْ تَمَدَّدَ : قَالَ

وقال النابغة

٢٠ <sup>١</sup> جُلُوسًا لَدَىٰ أُنْيَايَتِهِمْ يَتَمَدُّوْنَ عَنْهُمْ رَمَى اللَّهُ فِي تِلْكَ الْأَكْفَادِ الْكَوَاعِبَ

<sup>h</sup> For Abū Nukhailah see Agh 18, 139 ff. This verse is in Agh 140, line 7, with Abū Bakr (Ibn al-Anbārī)'s reading. (The whole scholion to v. 2 is wanting in Lips.) <sup>i</sup> Wright transposes vv. 3

and 4. Wright : مَنَارَاتٌ وَمِثْلَافٌ مُفِيدٌ .

j So our MSS, understanding الإبل, implied

in the J. of v. 3.

<sup>k</sup> Zuh. Diw. 17, 13 (p. 97).

<sup>1</sup> Nab. Dīw. 16, 9 (p. 18), where *قَعُودًا يَشْمِدُونَهَا*; see *ante*, p. 532, 1.

أَوَّلَىٰ: وهذا، مثل قول حمير بن أبي بكر:

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

فَأَجَانَهُ اود

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ جَدَّ عَلِيَّ حَرًّا      وَهِيَ الْكَلِمَةُ الَّتِي رُبَّهَا اسْلَاحٌ

• يقال إنه ساء أباه ففعله واما اجاء بهند فينوي غزمه ، سند .. : 'واوكل' اي سكل على غيره في الأمور: قال النطامي

<sup>١</sup> يَنْشِينَ دَهْوًا فَلَا يُنْعِزُ حِفْيًا وَلَا إِلَهُ أَرَى عَلَى لَافِيزٍ مُتَكَلِّفٍ

يقول كلُّ عُضْبٍ مِنْهَا أَوْ بُلْبُلٌ يُحْتَرِّسُ لِيُكَبِّكَ فَيَسْكُرَ بِتَسْكُرِ عَضْبٍ عَلَى بَيْتٍ وَوَيْسَةَ وَاحِدَةُ الذِّمَمِ  
وهو من النَحْرُوسِ ۝ يَحْضِي عَلَيْهِ الْيَتِيمَ ۝ رَحِمَ الْيَتِيمَ ۝ صَلِّ لِمَا سَبَّ وَسَلِّمْ ۝ مَا بُدِهُبُ عَنِّي مَذْمُومَةٌ  
١٠ الْوَضَاحُ: أَيِ مَا وَجَبَ عَنِّي مِنْ حَقِّهِ تَزَلُّ عُرَّتُهُ عَبْدٌ أَوْ مَقْرُومَةٌ ۝ وَاعْلَمْ أَنَّ السَّيِّعَ وَقَدْ تَمَّصَّ يَقْصُ غَضًّا  
ضِدَّهُ أَسَاحَ يُسَبِّحُ رِسَاقَةً ❖

٢ وَصَاحِبِيهِ فَلَا يَنْعَمُ صَبَاحُهَا إِذْ فُتِنَ أَحْرَبُ عَنْ أُنْيَايَها الرُّوقِ

قال الاصمعي: جعل نبيها روق يهَوُّ بها والاروق من الناس الذي نضوب أنيائه وسنياه ورباعياته من فوق دون سائر أنسائه ويقال الأروق الصرير الشَّتَّين من فوق. قال الاعشى

١٥ وَإِذَا مَا الْأَكْشُشُ بِالْأَرْزِ وَقَدْ حُتَّ الْحَبَابُ

غيره: الرَوَقُ طَوْلُ النِّمَاءِ الْعُلْيَا رَجُلٌ أَرَوَقٌ وامرأة رَوَقاء وقد رَوَقاً رَوْقاً: فان طَأَّتْ كُنْها فِيهِ الْقَوَةُ: وَالْكَسُّ قِصْرُ الْأَسْنَانِ رَجُلٌ أَكْسٌ وامرأة كَساءٌ وقد كَسَا يَكْسَانُ كَساً: وَاِنَّمَا شَتَّهَ الْأَكْسُ بِالْأَرَوَقِ عَلَى تَبَاعُدِ مَا بَيْنَهُمَا لِأَنَّهُ إِنَّمَا يُرِيدُ أَنَّهُ كَلِحٌ لِشِدَّةِ مَا هُوَ فِيهِ مِنَ الْجُهِدِ وَظَهَرَتْ أَسْنَانُهُ عَلَى قِصَرِهَا لِشِدَّةِ كُلُّوهِ: كَمَا قَالَ ابْنُ خُزَّاقٍ الْعَدَنِيُّ

٢٠ فِدَايَ خَالَتِي لَيْفِي حَيَّيْ خُصُوصاً يَوْمَ كَسَسَ الْقَوْمَ رُوقُ

9-9 This whole passage omitted in Lips.

<sup>r</sup> See BATHIR (Tornb.) 1, 387, Ham 423, 6-7.

<sup>s</sup> Ḥam 423, II.      <sup>t</sup> Dīwān I, 17.

<sup>u</sup> See Lane 976 c — 977 a, and LA 15, 112, 23 ff.

<sup>v</sup> So Lips and Mz (who cites the verse); our MSS *عِنْدَ* for *يَوْمَ*. <sup>x</sup> The spelling varies

between خَذَان (LA 3, 206, 10) and حَذَان (LA 7, 410, 18, and 412, 7); the former appears to be correct (LA 11, 359, 19; TA 6, 327, 8). See *post*, Nos. LXXXVIII, LXXIX.

<sup>5</sup> See LA 8, 80, 14 for a similar phrase.





٥ جَسَدُهُ بِهِ نَضَحُ الدِّمَاءَ كَمَا فَتَأْتِ أَنْامِلُ قَاطِفِ الْكُرْمِ.

[ويروى]: جَسَدًا بِهِ: منصوب على الحال. ويروى: حَاجِبِ الْكُرْمِ: يعني قَاطِفُهُ. أبو جعفر: يعني أَنَّهُ جُرِحَ فَأَصَابَهُ الدَّمُ فَتَلَوَّحَ بِهِ وَلَسُوْدَ مِنْ حُرَّتِهِ. وَالْحَسَدُ الدَّمُ كَمَا قَالَ النَّاغِصَةُ <sup>٧</sup> وَمَا هُرَيْقٌ عَلَى الْأَنْصَابِ مِنْ جَسَدٍ \* عِيَهُ: رُويَ جَسَدُهُ وَجَسَدُهُ بِهِ عَلَى الْحَالِ. وَبَيَّتُ الدَّافِقَةَ مَنْ رَوَاهُ مِنْ جَسَدٍ بِالْفَتْحِ فَإِنَّهُ ارَادَ بِهِ مِنْ دَمٍ جَسَدٍ: وَيُروى مِنْ حَسَدٍ يَرِيدُ الدَّمَ اللَّاصِقَ بِالْحَسَدِ \*.

٦ "وَالْخَمْرُ لَيْسَتْ مِنْ أَخِيكَ وَلَكِنْ قَدْ تَخُونُ بِأَمْنِ الْحَلَمِ.

أي تَسْتَخِفُّ الْحَلِيمَ. قوله لَيْسَتْ مِنْ أَخِيكَ أي لَيْسَتْ تُخَايِي مَنْ شَرِبَهَا دَهَبَتْ بِحِلْمِهِ. وَالْأَمْنُ شَدِيدُ الْقُوَى. أَبُو جَعْفَرٍ قَالَ: يَقُولُ لَيْسَتْ تُلَاثِمُهُ كَمَا تَقُولُ لِلرَّجُلِ: أَسْنُ مِنْكَ وَلَسْتُ بِدَنِي \*.

٧ <sup>a</sup> وَتُبَيِّنُ الرَّأْيَ السَّفِيهَ إِذَا جَعَلَتْ رِيَّاحُ شَمُولِهَا تَنْمِي

يقول إذا طَارَتْ لَهُمْ زَيَّتْ لَهُمُ الْقَبِيحَ. وَالشَّمُولُ الْخَمْرُ قَالَ الْأَصْمَعِيُّ سُبَيْتٌ شَمُولًا لِأَنَّهَا تُعْصِفُ صَاحِبَهَا كَعَصْفَةِ الرِّيحِ الشَّمَالِ. وَتَنْمِي تَرِيدُ وَتَكْثُرُ يَقَالُ تَمَى يَنْمِي وَيَنْمُو قَالَ الرَّاجِزُ <sup>b</sup> يَا حُبَّ لَيْلَى لَا تَعَايِرْ وَارْزُدِي وَأَنْتُمْ كَمَا يَنْمِي الْخَضَابُ فِي الْيَدِ

قال الآخر

<sup>c</sup> أَنْ يَأْبُرُوا نَحْلًا لِعَيْرِهِمْ وَالَّتِي تَحْفِرُهُ وَقَدْ يَنْمِي

أبو جعفر: الرواية وَتُرَيْنُ الرَّأْيَ. وَيُروى فِي الْبَيْتِ الْمَتَقَدِّمِ وَأَنْتُمْ كَمَا وَفَاكَ اللَّهُ وَفَاكَ فِي الدُّعَاءِ لَهُ. غَيْرُهُ. شَمُولٌ يُعْطَا تَنْمِي \*.

٨ وَأَنَا أَمْرُوهُ مِنْ آلٍ مُرَّةٍ إِنْ أَكَلِمَكُمُ لَا تُرْقِسُوا كَلِمِي

أَكَلَمُ الْجُرْحِ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَصْلُ الرُّقْعَةِ انْقِطَاعُ الدَّمِ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: لَا تَسُبُّوا الْإِبِلَ فَإِنَّ فِيهَا

<sup>x</sup> نَضَحُ الْعَجِيرِ (sic), Bm جَسَدٌ and جَسَدًا, V حَسَدٌ, and so Cairo print. Mz حَسَدٌ.

<sup>y</sup> Mu'all. 37.

<sup>z</sup> Mz يَخُونُ بِأَمْنِ.

<sup>a</sup> Our MSS, V, and v. l. in Bm وَتُبَيِّنُ, and so Cairo print. Mz, Bm تُرَيْنُ (and the commy. appeal to show that this was Abū 'Ikrimah's reading). Bm شَمُولٌ رِيَّاحُهَا.

<sup>b</sup> LA 20, 216, 12 (with كَمَا يَنْمُو).

<sup>c</sup> LA 5, 57, 18 with نَحْلًا for رَزْعًا and وَالْأَمْرُ for وَالَّتِي; see Hām 97, 15, and Qālī, Amālī 1, 266 14. (Our MSS have الشَّرُّ for الشَّيْءُ, but this must be a clerical error.)

LXXII وقال عَبْدُ الْمَسِيحِ بْنِ عَمَلَةَ

اخو بني مُرَّةَ بْنِ هَمَّامٍ بْنِ مُرَّةَ بْنِ دَهْلٍ بْنِ شُعْبَانَ ٥

١ "بَا كَعْبُ يَا نَكَ لَوْ نَصَرْتَ عَلَيَّ حُسْنَ الدِّمَامِ وَقَلْبِي الْجُرْمِ  
غيره. لو قَصَرْتَهُ عَنْ حُسْنِ الْحِجَابِ ٥

٢ "وَسَمَاعٍ مُدْجِنَةٍ تَعْلَانَا حَتَّى تَوُوبَ تَنَاوُمِ الْعُجْمِ ٥

قال الاصمعي: كانت الأعاجيم اذا ماتت لم يجتز عانيها ان تشده ولكن بعزف حولها ويضرب حتى تشده بذلك فيكون انتباهها في سرور يتفأل بذلك: وكذلك لما أَرَدَتِ النِّوَمَ لا تنام إلا على اللُّهُو ليسكون آخر أمرها سروراً. وقال ابو مالك النعمري: الرواية تدور يعني صياح الذبوك في السحر: اي لا يزالون يشربون الى ذلك الوقت. وقال تناوُمِ العُجْمِ: الهُمُ أجود يريد صياح الذبوك: وهن لم يهننَّ أَرَادَ نَوْمَ الملوك. ١٠ مُدْجِنَةٍ داخلَةٍ في الدَّجْنِ. يقول تَعْلَانَا هذه المُدْجِنَةُ تَلْمِينَا وَرُؤُوبَ تَنْصَرِفَ " ٥

٣ لَصَحَوْتَ وَالنَّمْرِيَّ يَحْسِبُهَا عَمَّ السَّمَاءِ وَخَالَه النَّجْمُ

ويروى: \* خَالَ السَّمَاءِ وَعَمَّةَ النَّجْمِ \* قال شَبَّهَهَا بنَجْمٍ من النجوم لحالها. الرواية يَحْسِبُهَا. ومن روى يَحْسِبُهَا يعني كَعْباً. وقوله خَالَه النجم كقول الآخر: ابْنُ مَاءِ السَّمَاءِ: اي هي عَظِيمَةُ الْقَدْرِ عِنْدَكَ. النَّمْرِيَّ كَعْبٌ وهو الصاحي: يقول لَصَحَوْتَ وَأَنْتَ تَحْسَبُ هذه الثَّيْنَةَ في عِظَمِ قَدْرِهَا عِنْدَكَ هَكَذَا. وهذا مثل ١٥ قوله: يَا ابْنَ مَاءِ السَّمَاءِ وَعَمَّ السَّمَاءِ وَخَالَه ٥

٤ هَلْهَلْ لِكَعْبٍ بَعْدَ مَا وَقَعَتْ فَوْقَ الْجَبِينِ بِمِصَمِّ فَعَمِ

هَلْهَلْ كُفَّ حِينَ لَا مَكْفَ رُدَّ عَنْهَا كَعْباً حَيْثُ لَا يَصْبِرُ عَنْهَا. وَالْمِصَمِّ: وَضْعُ السَّوَارِ. وَالْفَعَمِ الرَّيَّانُ الْمُتَمَلِّجُ. روى ابو جعفر: وَقَعَتْ فَوْقَ الشُّؤُونِ بِسَاعِدٍ: عن ابن الأعرابي. قال ويروى: فَضَمِّ. هَلْهَلْ كُفَّ مِنْ غَضَبِهِ ٥

<sup>١</sup> Mz has a v. l. حُسْنِ الدِّمَامِ. <sup>٢</sup> LA 16,44,13 with تَنَاوُمِ (v. l. mentioned below). Mz v. l. ٢. ٥

ويروى ابو عمرو بعد هذا البيت: — <sup>٣</sup> Cf. Daniel, 6,18 (19). <sup>٤</sup> Mz reads here: —

أَلْفَيْتُ فِينَا مَا نَحَاوُلُ مِنْ  
فِي أَسْرَةٍ لِي إِنْ لَقَيْتُهُمْ  
صَافِي التَّرَابِ وَلَذَّةِ الطَّعْمِ  
حَاجِي الْحَقِيقَةِ دَافِعِي الظُّلْمِ

These vv. are not in Bm; V has the second at the end of the poem, and it has been entered there in Bm marg. <sup>٥</sup> LA 14, 231, 14, with يَسَاعِدٍ and يَكْعِبِ (v. l. هَلْهَلْ mentioned); verse ٢٥

attributed to حَزْمَةَ بْنِ حَكِيمٍ. Bm الشُّؤُونِ.

مستخفياً صاحبي يعني فرسه أي أخيه من الوحش لئلا تراه . وغیره الحافي أي مثله لا يخفى طولهُ وإشرافه ❖

٤ <sup>h</sup> لَا يَفْعُ الْوَحْشَ مِنْهُ أَنْ تَحْدَرَهُ كَأَنَّهُ مُعَلَّقٌ مِنْهَا بِخُطَافٍ

عامر: لا يفوته الوحش لاقتداره عليه . غيره: يقول هو قادرٌ عليها وإن حذرت فهرت: عامر . وقال: ❖  
وَنَحْوُ مِنْ هَذَا الْمَعْنَى فِي الْاِقْتِدَارِ قَوْلُ النَّاعَةِ

١ فَإِنَّكَ كَاللَّيْلِ الَّذِي هُوَ مُذْرِكِي وَإِنْ خِلْتُ أَنَّ أَلْتَأَى عَنْكَ وَاسِعُ  
خَطَاطِيفُ حُجْنٍ فِي جِبَالٍ مَتِينَةٍ تَمُدُّ بَهَا أَيْدِي إِلَيْكَ نَوَازِرُ

ومثله قول امرئ القيس

١٠ <sup>h</sup> إِذَا أَوَاضِعُ مِنْهُ مَرَّ مَنَحِيًا لَوْ قَدْ أَغْتَدِي وَالطَّيْرُ فِي وَكُنَاتِهَا  
مَرَّ أَدْنَى عَلَى بَرْدِهِ الطَّافِي بِمُنْجَرِدٍ قَيْدِ الْأَوَائِدِ هَيْكَلِ

أَوَاضِعُ أَضْعُ مِنْهُ وَأَكْفُ مِنْ حِدَنِهِ وَالْمَنَحِي الْمُنِيدُ . وَلَوْ يَسْبُرُ يَأْذِي بَلَدًا مَ يَكُنْ يَسْبُرُ :  
ومنه قيل للغريب أتأوي . غيره: آتِي . وقد أَرْضَعَ الرَّائِي رَحْلَهُ يُوضُّ يَضَاءً : ومنه الحديث: فَإِذَا  
رَكِبَ يُوضُّ رَحْلَتَهُ وَفَدَ وَضَمَّ رَحْلَهُ تَضَعُ رَهْوً مِنْ شِدَّةِ اسْتَرْ .

LXXIV وقال ثعلبة بن عمرو العبدِي

١٥ من سَائِمَةِ عبد القيس: لم يَرْفَعُهُ اِبْرَ عَكْرَمَةَ فِي النَّسَبِ وَلَمْ يَزِدْ عَلَى هَذَا . وَنَسَبَهُ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ إِلَى السَّائِبِ  
الْكَلْبِيِّ فَقَالَ هُوَ ثَعْلَبَةُ ( وَيُقَالُ لَهُ ابْنُ أُمِّ حَزْنَةَ ) ابْنُ حَزْنٍ بْنِ رَيْدٍ مَذَاةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ ثَعْلَبَةَ بْنِ سُلَيْمَةَ بْنِ  
مَالِكِ بْنِ عَامِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ أَمَّارِ بْنِ عَمْرِو بْنِ وَدِيعَةَ بْنِ لُكَيْزٍ بْنِ أَفْصَى بْنِ عَبْدِ الْقَيْسِ بْنِ أَفْصَى بْنِ دُعَيْيَ  
ابْنِ جَدِيلَةَ بْنِ أَسَدَ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ زَرَارِ بْنِ مَعَدٍّ بْنِ عَدْنَانَ ❖

١ لِمَنْ دِمْنٌ كَأَنَّهُنَّ صَحَائِفُ قِفَارٌ خَلَا مِنْهَا الْكُثِيبُ فَوَاحِفُ

٢. منها . our MSS, V, and Cairo print فيها . Mz and Bm (يُحْدَرُهُ . read with commy. تُحْدَرُهُ Mz

Diwān 17, 28-9 (p. 20). Mu'all. 53. Our MSS وإِذَا Bm. ظل Bm, V. بَرْدِيَّةُ .

Prof. Bevan suggests reading الصَّافِي (« full, overflowing ») instead of الطَّافِي (« floating »), which all texts have ; but this scarcely seems to be necessary.

<sup>1</sup> For poet see ante, No. LXI.

<sup>m</sup> So BDuraid 197, 15 ; our MSS حرز .

<sup>n</sup> Yak 4, 874, 21.

رَفُو الدَّمِ يَقُولُ إِنَّ هَجَرْتُكُمْ سِرَّ دِيَارِي فَبِكُمْ وَنَحْمَتِي دَارُوا وَنَشَدَهُ النَّاسُ فَلَمْ يَنْقُطِعْ ذِكْرُهُ.  
وَجَعَلَ الدَّمَ مَاءً ٥

LXXIII وَقَالَ عَبْدُ الْمَسِيحِ بْنُ عَسَاةٍ أَيْضًا

١ د وَعَارِزِبِ قَدْ عَلَا النَّوِيلُ جَبَابَتُهُ لَا نَنْفَعُ النَّمْلُ فِي رَقْرَاقِهِ الْحَافِي

٥ يعني كلاً مُتَّحِيًا قَدْ عَلَا وَارْتَفَعَ. رَحْبَتُهُ حَائِبُهُ. وَتَهَرُّبُهُ زُهُرُهُ. وَالنَّوِيلُ زَهْرُ النَّاتِ الْأَصْفَرُ وَالْأَخْرُ وَالْأَبْيَضُ وَسَائِرُ أَلْوَانِهِ. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: أَجْنَبَةٌ نَبْتُ سَرِيعٍ لَارْتِفَاعٍ: وَارَادَ أَنَّ النَّوِيلَ قَدْ عَلَا أَجْنَبَةً يَكْتَرِيهِ. وَرَفْرَافُهُ نَدَى يَنْعُ عَلَيْهِ. أَبُو جَعْفَرٍ: رَفْرَافُهُ تَرْتَرُفُهُ مِنَ الرِّيحِ كَمَا أَنَّ الْمَاءَ يَتَرْتَرِي فِيهِ مِنْ نَعْمَتِهِ. وَقَوْلُهُ لَا تَنْفَعُ الدَّمُ أَيُّ لَكُمُةٍ نَدَاهُ لَا تَنْفَعُ فِيهِ النَّمْلُ لِأَسْهَائِهِ. وَرَقْرَاقُهُ مَا رَقَّ مِنْهُ ٥

٢ صَبَحْتُهُ صَاحِبًا كَالسَّيِّدِ مُعْتَدِلًا كَمَا أَنَّ جُوجُوهُ مَدَاكَ أَصْدَافِ

١٠ صَبَحْتُهُ أَيُّ سِرْتٍ فِيهِ لَيْلًا فَوَافَيْتُهُ فِي الصُّبْحِ. وَصَاحِبُهُ هُنَا قُرْسُهُ. وَالسَّيِّدُ الذِّئْبُ شَبَهَهُ بِهِ. وَمُعْتَدِلٌ مُنْتَصِبٌ مِنْ نَشَاطِهِ لَا يَخْضَعُ لِلتَّعَبِ. وَالمَدَاكَ صَلَايَةٌ يُعْبَأُ عَلَيْهَا الطَّيْبُ: فَشَبَهَ جُوجُوهُ بِهَا لُصُفَاتِهَا: يُرِيدُ أَنَّهُ كُنَيْتٌ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

كَمَا أَنَّ سَرَائِهِ لَدَى الْبَيْتِ قَائِمًا مَدَاكَ عُرُوسٍ أَوْ صَلَايَةٍ حَافِلٍ

وَجَعَلَ المَدَاكَ مِنْ أَصْدَافٍ لِأَنَّهُ أَحْسَنُ لَهُ وَأَنُورُ. غَيْرُهُ: صَبَحْتُهُ مِنْ الصُّبْحِ أَيُّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ سِرْتٌ ١٥ إِلَيْهِ بِصَاحِبِي: وَكَذَلِكَ قَوْلُ طَرْفَةٍ \* ٥ إِنَّ تَأْتِيَنِي أَصْبَحَكَ كَأَسَا رَوِيَّةً \* : أَيُّ أَسْقِيكَ شَرِبَةً سُمِّيَتْ صُبُوحًا لِأَنَّهُ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ ٥

٣ بَاكَرْتُهُ قَبْلَ أَنْ تَلْقَى عَصَافِرُهُ مُسْتَحْفِيًا صَاحِبِي وَغَيْرُهُ الْحَافِي

قال الأصمعي: قَوْلُهُ مُسْتَحْفِيًا صَاحِبِي يُرِيدُ أَنَّ النَّبْتَ قَدْ غَمَرَهُ وَأَخْفَاهُ. تَلْقَى تَصِيحٌ وَقَدْ لَعْتُ تَلْفُو وَلَعَيْتُ تَلْقَى: قَالَ ثَعْلَبَةُ بْنُ صُعَيْرٍ الْمَازِنِيُّ

٢٠ ه بَاكَرْتُهُمْ بِسَبَاءِ جَرُونِ ذَارِعٍ قَبْلَ الصَّاحِ وَقَبْلَ تَلْفُو الطَّائِرِ

d LA 14, 238, 9. Vv. 1 and 3 in Qālī, Amālī, 1, 258.

e All our authorities (Mz, V, Bm, as well as K and Cairo print) have صَبَحْتُهُ; but the commentary (lines 14-16) appears to require صَبَحْتُهُ, and the first form is the regular one for bringing an attacking force in the morning upon another tribe (Naq 603, 17, 678, 16, etc.).

f Mu'all. 62.

g Mu'all. 46.

h See ante, No. XXIV, v. 17 (p. 260).



بعضاً ويُرصد بعضها بعضاً: فإذا تناوتت لم تلخثها هذه الأسماء: هذا كلامُ ثعلبٍ وتفسيره. قال أحمد ويروى  
تاعبُ رُفَعُ كأنه أراد تتلعبُ ❖

٣ أَكْبَ عَلَيْهَا كَاتِبٌ بِدَوَاتِهِ يُقِيمُ يَدَيْهِ تَارَةً وَيُخَالِفُ

قال أبو عكرمة: يُسَوِّي سَطْرَهُ مَرَّةً وَيُخَالِفُ أُخْرَى يَجِيءُ بِهَا عَلَى عِدِّ اسْتِوَاءٍ: ولذلك شُبِّهَتْ آثارُ  
الديار بِكُتُبِ الْفُرْسِ لِأَنَّهَا مُخَالَفَةٌ لِكُتُبِ الْعَرَبِيَّةِ: وَشَبَّهَ بِهِ قَوْلَ السَّمَاخِ

كَمَا خَطَّ عِبْرَانِيَّةً يَمِينِهِ بِتِيَاءٍ حَبْرٍ ثُمَّ عَرَضَ أَسْطُرًا<sup>٢</sup>

٤ وَشَوَّهَاءَ لَمْ تُوشَمْ يَدَاهَا وَلَمْ تُذَلَّ فَقَاطَتْ وَفِيهَا بِالْوَلِيدِ تَقَاضُفُ

قال أبو عكرمة الشوواء الحسنه الخلق. وقوله لم تُوشَمْ يداها أي هي نقيضة مُخَصَّصة القوائم لم تُرَقِّمْ  
ولم تُشَطَّبْ. والوليد العبد. وقاطت اتى عليها القَيْظُ. والتقاضف التدافع في العدو. قال أبو جعفر ويروى تُوسَمُ  
أي بالنار. وقال في الشوواء إنها الحسنه الخلق المُشْرِفَةُ. وقال لم تُوسَمَ أي لم تُكْوَمْ وم تُشَطَّبُ من  
عَلَّةٍ وهي صَحِيحَةٌ ❖

٥ وَتُعْطِيكَ قَبْلَ السَّوْطِ مِلَّةً عِنَانِهَا وَإِحْضَارَ ظِلِّي أَخْطَاةُ الْمَجَادِفِ

مِلَّةٌ عِنَانِهَا أي عَدُوٌّ وَلِئِنْ عِنَانَهَا أي مَا بَلَغَ [من] الْعَدُوِّ. وَالْإِحْضَارُ الْعَدُوِّ. وَالْمَجَادِفُ مَا  
يُجَدِّفُ بِهِ أي يُرْمَى بِهِ. أَحْمَدُ بْنُ عُمَيْدٍ: وَيُرْوَى الْمَجَادِفُ بِالْدَالِ: أَيِ أَخْطَاةُ الَّذِينَ يَرْمُونَهُ. وَاصِلُ  
١٥ الْحَذْفُ الرَّمْيُ بِالْعَصَا. قَالَ أَحْمَدُ الْمَجَادِفُ بِالْهَاءِ غَيْرُ مُعْجَمَةٍ: وَالْقَذْفُ الرَّمْيُ بِالْحِجَارَةِ مِنْ قَوْلِهِمْ: بَيْنَ  
حَافِظٍ وَقَاضِفٍ ❖

٦ بَلَلْتُ بِهَا يَوْمَ الصُّرَاخِ وَبَعْضُهُمْ يَخْبُ بِهِ فِي الْحَيِّ أَوْرَقُ شَارِفُ

قوله بَلَلْتُ بِهَا أي مَلَكْتُهَا وَكَانَتْ فِي قَبْضَتِي. وَالصُّرَاخُ مِنَ الْأَضْدَادِ وَهُوَ الْإِسْتِغَاثَةُ وَهُوَ الْإِجَابَةُ

<sup>٢</sup> Mz عَلَيْهِ. <sup>٣</sup> Shammākh, Dīw. p. 26, l. 7. <sup>٤</sup> After v. 3 Bm and V have the following v. —

رَحًا صُنْعُهُ مَا كَانَ يَصْنَعُ سَاحِيًا وَيَرْفَعُ عَيْنَيْهِ عَنِ الصُّعْرِ طَارِفُ

٢٠

(V has سَاحِيًا, which if correct means «erasing by scraping the surface of the sheet of vellum», and perhaps this is the best reading.) The word رَجَا seems to make no good sense; Prof. Bevan suggests reading رَكَ — «He gazed fixedly (سَاحِيًا) at his work so long as he was engaged upon it: then he would lift his eyes from the scroll and look at it askance».

<sup>٥</sup> Mz and Bm وَشَوَّهَاءَ.

<sup>٦</sup> Mz الْمَجَادِفُ, Bm الْحَافِظُ, our MSS and V الْحَافِظُ (sic).

٢١

لَمْ يَفَلْ فِيهِ ابْرَءَكْرَهْ شَيْءٌ. دَتَالِ الْأَصْبَغُ بَنِي جَعْدٍ دَنَارٍ. آدَارُ بَنِي وَاسِوَرْدٍ وَارَادَ وَجَع  
الِدِهْمَةُ دِهْمَنٌ وَجَع دِهْمَنٌ دَهْنٌ: دَكْبَ سِدْرُ دَسْرٍ وَدِهْرٌ دِهْرٌ: دَارُ دِهْمَنٍ وَشَرْعٌ: قَالَ لَبِيدٌ  
يُجَاوِزُ لَيْلَةَ كَدِّ رِدَّتِ رَأْسَهُ حَتَّى  
دَارُ دِهْمَنٍ لَيْلَةَ كَدِّ رِدَّتِ لَيْلَةَ الْأَمْرِ

وقال أبو كبير الهدل

سَارِدِي دَهْنِي نَرِي سَائِمًا رِآلُ نَهْرٍ حَذَرٍ سَرَعٌ مُمَدَّ

يُجَاوِزُ بَنِي دِهْمَنٍ رِالُ بَنِي دِهْمَنٍ وَارَادَ بِالْمَعْنَى كَتَابَ بَنِي دِهْمَنٍ وَارَادَ بَنِي دِهْمَنٍ وَارَادَ بَنِي دِهْمَنٍ وَارَادَ بَنِي دِهْمَنٍ  
سَلَامَةُ بَنِي جَبْدَلٍ

”لَمَنْ دَالٌ وَنُلُ السَّكْتَابِ اُنْحَقِرْ حَلَا لَدُهُ سَيْنَ اَدَائِبَ فَمُخْرَقِ  
أَكْبَ عَائِلٍ حَكَايَتِ رَدَوِيهِ دَادَارُ فِي نَعْنِ حِدَةٍ مُهْرَقِ

١ اي مُهْرَقٌ جَدِيدٌ: وَارَادَ كِتَابًا فِي نَبَرِ آدَمَ دَامًا فِي الْكَلَامِ وَنَهْرٍ السَّاعِ بِأَرَادَ: وَالْمَرْقُ الصَّحِيفَةُ.  
وَالْكَتَابُ وَارَادَ مَوْضِعًا. وَلَمَّا مَتَّ السَّمَنُ الرُّمِّيَّ نَمَتْ حَسَةً: وَالْخَائِبُ وَهَرَقَ وَهَضَعَانٌ.

٢ فَمَا أَحَدَتْ فِيهَا الْعُبُودُ كَنَامًا تَأَمَّبَ بِالسَّمَانِ فَبَرَا الزَّخَارِفَ

كَذَا أَنْشَدَهَا الْخَصْبِيُّ: قَالَ وَيُورَى بِالسَّمَانِ: وَهُوَ جَبْنٌ: شَسَّ بَرَّ الْمِيرَ: وَيُنَالُ هُوَ الْفَسَافِسَاءُ.  
وقال أبو عمرو السَّمَانُ نَبْتُ يَنْبُتُ فِي الزَّرْعِ لَا تَأْكُلُهُ دَارَةٌ لَا نَتَتْ: قَالَ رَقَابٌ بَعْضُهُ السَّمَانُ دَانٌ يَقَعُ فِي  
السَّعِيرِ فَيَصِيرُ سُبُلُهُ: وَنُلُ الْأَنْفَاسِ لَا يَأْكُلُهُ شَيْءٌ إِلَّا مَاتَ. رَأَمَةُ أَيْضًا: دِهْمَنُ الْأَصْبَاحِ وَالْأَنْفَاسِ يُقَالُ وَلَمَّا دَهَا  
نَفْسٌ وَأَنْفَاسٌ جَمْعُ: تَالُ وَيُقَالُ شَرَابٌ نَاتِسٌ إِذَا كَانَ حَارًّا وَإِذَا هَرَّ حُضَّ قِيلَ هُوَ يَنْقُشُ نَفْسًا. وَالسَّمَانُ  
الْأَصْبَاحُ الَّتِي يُزَخَرَفُ بِهَا. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بِالسَّمَانِ بِالسَّيْنِ وَالشَّيْنِ أَيْضًا يَفْتَحُهَا وَنَدْرًا وَلَمْ يَعْرِفِ الرَّاءُ: وَقَالَ هُوَ  
صَرَبٌ: مَنْ انْتَشَرَ قَالَ وَقَدْ قِيلَ إِنَّهَا الْأَصْبَاحُ فِي السُّقُوفِ وَغَيْرِ السُّقُوفِ: قَالَ وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الْفَسَافِسَاءُ: قَالَ ارَادَ  
بِالْعُورِدِ عُورِدَ الْأَمْطَارِ وَهِيَ جَمْعُ عُورِدٍ كَأَنَّهُ قَالَ عُورِدٌ وَبَدَأَ جَمْعَ عُورِدٍ: أَيِ الَّتِي أَحَدَتْ فِيهَا  
٢ (أَيِ فِي الدَّيَارِ) الْأَمْطَارُ مِنْ أَنْوَاعِ انْتِبَاتِ: هَذَا كَلَامُ أَحْمَدَ بْنِ عُيَيْدٍ وَرِوَايَتُهُ وَتَفْسِيرُهُ. وَقَالَ ثَعْلَبٌ الْعِهَادُ  
الْأَمْطَارُ الَّتِي يَتَلَوُّ بَعْضُهَا بَعْضًا. وَكَذَلِكَ الرِّصَادُ وَالْأَوَّلِيَّةُ كُلُّ ذَلِكَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَهُوَ لَا يَتَّبَاعِدُ يَعْهَدُ بَعْضُهَا

<sup>1</sup> Labīd Dīw. (Huber) 41, 40, with أُعِدَّتْ and اِحْتَتَّ. <sup>2</sup> LA 10, 43, 7, where v. is ascribed to Sā'idah b. Ju'ayyah, and so Sibawaihi 2, 15, 6. P Dīw. (Cheikho) 3, 1-2 (وَحَادِثَةٌ): first v.

in Bakrī 532, 12. <sup>3</sup> Mz, V الْعِهَادُ (v. 1. in Bm): Bm as our text. Mz بِالسَّمَانِ; Bm بِالسَّمَانِ.

<sup>4</sup> in Mz (a mosaic pavement, probably derived from the Greek φηφος).

<sup>5</sup> The word سَمَانٌ is not in the Lexx. The reading is apparently al-Aṣma'ī's; Mz notes that the word was unknown to other scholars. The right word is undoubtedly سَمَانٌ; it is the Syriac مَصْمُومٌ, pigments, colours for painting.

وهو ههنا الإجابة: قال الله عز وجل: «...» ثم ساءلني أي الـ فيخبركم بها  
ثم يخبرني: وقال الراجز

تدا دعا الصارخ عبرة منحل مرا امرت كل مـ ور حجب

ويحجب من الحجب. والأوزت على ألون الزماد والزني لالة الإبر. وشرف الحرم كبر. بقول أحيب  
من استغاب على هذه الفرس. ❖

٧ بَيْضَاءٌ مِثْلُ النَّهْيِ رِيحٌ وَمَدَّةٌ شَأْبٌ غَيْبٌ يَنْفُذُ الْأَكْمَ صَائِفٌ

البيضاء ههنا الدرع. والنهي موضع مُتَمَسِّكٍ يَتَمَحَيَّيْهِ الماء. حاجز سننه ان يَنْفُذُ: يَفْلُحُ وَيَنْفِي  
بالكسر والفتح. وريح أصابته رِيحٌ فهو أَصْفَى لَهُ وَأَشَدُّ لاضطرابه: واض رِيحٌ رُوحٌ فَسَكَنْتِ الْوَاوُ  
وَأَلْقَيْتِ حَرَكَتَهَا عَلَى إِرَاءٍ فَضَرَّتِ الْوَاوُ ياءً لِسُكُونِهَا وَانْكَسَارِ مَا قَبْلَهَا وَالرَّبُّ شَمْسُ السَّيْفِ وَالِدِرْعِ  
١٠ بَاءُ الْقَدِيرِ وَمَاءُ الْمُهَيَّ: قَالَ الرَّاجِزُ بِدُكْرِ إِبِلًا

فَوَزَدَتْ وَثْلَ الْيَا فِي الْفَرْهَازِ تَدْفَعُ عَنْ أَعْدَاتِكَ الْأَعْبَازِ

والفرهاز الكثير الاضطراب. ومدة زاد فيه: ومنه قولهم: مَدَّ فُلَانٌ فُلَانًا بِكَذَا وَكَذَا وَهَهُ مَدَّدُ الْجِيوشِ  
وهو من قول الله عز وجل: «بَدَّدَهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةً أَبْحُرَ وَيَحْمِسُ يَنْشُرُ». وَالْأَكْمُ جَمْعُ أَكْمَةٍ وَهُوَ  
مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ. وَالصَّيْفُ أَيِ فِي الصَّيْفِ. [تَدْفَعُ] عَنْ أَعْدَائِهَا دَلَّاعُجَازٍ يَقُولُ رَشُوا لَبَنَهَا أَصْحَابُ  
١٥ الْمَاءِ حَتَّى تَرْكُوهُمْ يَنْشُوتُهَا<sup>d</sup> ❖

٨ وَمُطَرِدٌ يَرْضِيكَ عِنْدَ ذَوَاقِهِ وَيَمِضِي وَلَا يَنَادُ فِيمَا يُصَادِفُ

<sup>x</sup> Qur. 14, 27.

<sup>y</sup> This v. occurs in the *Al-dūd* of al-Aṣma'ī (p. 15, 3) and the similar work of BSikkīt (p. 171, 8): the latter agrees with our text. The meaning appears to be: «When the caller for help, without mentioning the tie of kinship, calls repeatedly, they (the tribe forming the subject of the poem) take firm hold of, remedy the case of, every distracted, perplexed one». مشور is ٣. explained by Aṣm. as = مُنْتَشِرُ أَمْرِهِ. For the sense here ascribed to مُتَصِّلُ see LA 14, 253, 10: دعا: also Ham 121, 26 and commy. p. 122 (I owe this suggestion to Prof. Bevan). الأذم من الإبل: مرة بعد مرة. Our MSS have الإبل; the reading of the text is that of Mz, confirmed by Aṣm. *Ibil* 127, 12, and 150, 5.

<sup>a</sup> Bm, V وَيَصَاءُ. Mz مَدَّ مَاءَهُ.

<sup>b</sup> LA 7, 292, 11; BDur 194, foot.

٢٥

<sup>c</sup> Qur. 31, 26.

<sup>d</sup> All our texts have صَائِفٌ in the nom., but no notice is taken of the anomaly in the commy. either here or in Mz. Perhaps we may take it as a *constructio ad sensum*, شَأْبٌ being treated as equivalent to غَيْبٌ. As the anomaly would be cured by admitting an *iqwā'*, I have entered the alternative صَائِفٌ. ❖ Bm قَبْلَ. Mz فَلَا.

لَبَدُ آخِرُ نُسُورٍ لُثْمَانَ بْنِ عَادٍ وَلَهَا حَدِيثٌ وَالْمَعْنَى مَا أَخَذَتْ بِقِيَاهَا الْقَصْدَ : يُقَالُ مَا قَصَدْتَ بِذَلِكَ مَا أَخَذْتَ بِهِ الْقَصْدَ . فَقَالَ لَهَا كُفَيْي . قَالَ وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : أَنْشَدْتُ الْفَرَزْدَقَ

<sup>p</sup> نَعَاطِي الْمُلُوكَ السِّلْمَ مَا قَصَدُوا لَنَا وَلَيْسَ عَلَيْنَا فَتْلَهُمْ بِمُحَرَّمٍ

قَالَ فَاثْتَهَرَنِي وَقَالَ : مَا قَصَدُوا بِنَا . قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ وَمِنْ رَوَى أُمَامَةُ بِنْتُ يَفْنَحٍ الْأَيْلِفُ أَرَادَ سَمْعَهُ فَبَجَمَهُ : وَمِنْ كَسَرَ فَمَعْنَاهُ قَدْ أَسَمَعْتَنِي إِسْمَاعًا مَصْدَرُ أَيِ قَدْ سَمِعْتُ قَوْلَكَ وَقَدْ بَلَغَ سَمْعِي وَفَوَيْحَتُهُ عَكَ<sup>q</sup> .

٢ أَنْكَرْتَهُ حِينَ تَوَسَّمْتَهُ وَالْحَرْبُ غُولُ ذَاتُ أَوْجَاعٍ

قَالَ عَامِرٌ أَنْكَرْتَهُ شَكَنْتَ فِيهِ : يُقَالُ أَنْكَرْتُ الرَّجُلَ إِذَا كُنْتَ مِنْ مَعْرِفَتِهِ فِي شَكٍّ وَنَكَرْتَهُ إِذَا لَمْ تَعْرِفْهُ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ<sup>s</sup> نَكَرَهُمْ وَأَوْجَسَ وَنَهُمُ خِيَفَةٌ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَقُولُ أَنْكَرْتَهُ وَنَكَرْتَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَكَذَلِكَ اسْتَنْكَرْتَهُ : وَأَنْشَدَ بَيْتَ الْأَعَشَى

١٠ وَأَنْكَرْتَنِي وَمَا كَانَ الَّذِي نَكَرْتَ مِنَ الْحَوَادِثِ إِلَّا السَّيْبَ وَالصَّلَاةَ

أَيِ إِنَّمَا أَنْكَرْتَ شَيْبِي وَصَاحِي لَا غَيْرَ : فَأَمَّا كَرَمِي وَطَبِيعِي فَلَمْ أَتَغَيَّرْ عَنْهُ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ تَالِ بُرْسُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ : أَنَا الَّذِي زِدْتُ نَيْتَ الْأَعَشَى فِي شِعْرِهِ سِي وَأَنْكَرْتَنِي فَسَارَ نِي السَّاسِ وَدَهَبَ فَأَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مِنْهُ : وَقَالَ لَمْ أَزِدْ فِي أَشْعَارِ الْعَرَبِ عَيْدَةً . وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ الْحَمَّاجِيُّ وَحَدَّثَنِي جَوَانٌ قَالَ : قَالَ يُوسُفُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَأَنَا الَّذِي قُلْتُ هَذَا الْبَيْتَ وَأَنْكَرْتَنِي قَالَ فَأَقْبَيْتُ يُوسُفَ فَنَسَأَلْتُهُ مَنْ الَّذِي يَقُولُ هَذَا الْبَيْتَ ١٥ فَقَالَ الْأَعَشَى : فَقَاتَ مَا قَوْلُ أَبِي عَمْرٍو فِيهِ فَقَالَ قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَمَا بَقِيَ بَعْدَ السَّيْبِ وَالصَّلَامِ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَتَأَنَّى لِأَنْ يَقُولَ الَّذِي نَكَرْتَ الشَّيْبَ وَالصَّاعُ .<sup>u</sup> قَالَ عَامِرُ التَّوَسُّمِ الثَّبْتُ فِي مَعْرِفَةِ الشَّيْءِ أَيِ حِينَ ثَبَّتَ فِي مَعْرِفَتِهِ أَنْكَرْتِهِ وَذَلِكَ لِتَغْيِيرِهِ . وَالْقَوْلُ مَا اعْتَالَ الْأَشْيَاءَ فَذَهَبَ بِهَا يَقَالُ الْجَهْلُ غُولُ الْحِلْمِ أَيِ أَنَّهُ يَذْهَبُ بِهِ : قَالَ مَالِكُ بْنُ نُؤَيْرَةَ الْيَرْبُوعِيُّ

<sup>v</sup> ذَهَبُوا فَلَمْ أَذَرِكْهُمْ وَدَعَتْهُمْ غُولُ أَتَوَّاهَا وَالطَّرِيقُ الْمُهَيْجِعُ

٢٠ يَعْنِي الْمُنِيَّةُ أَيِ إِعْتَالَتُهُمْ وَذَهَبَتْ بِهِمْ يَعْنِي أَبَاءَهُ لِأَنَّهُ قَالَ قَبْلَ هَذَا الْبَيْتِ

فَعَدَدْتُ أَبَائِي إِلَى عِرْقِ الثَّرَى فَدَعَوْتُهُمْ فَعَلِمْتُ أَنَّ لَمْ يَسْمَعُوا

<sup>p</sup> See ante, No. XLII, v. 19 (p. 426).

<sup>q</sup> Mz interprets differently : مَعْنَى أَبْلَغْتَ أَسْمَاعِي بِالْفَتْحِ :

<sup>r</sup> So V. ; Mz and Bm read تَوَسَّمْتَهُ . Agh and Bathir have the صدر thus : وَأَسْتَنْكَرْتُ لَوْ مَا لَهُ شَاحِبًا .

<sup>s</sup> Qur. 11, 73. <sup>t</sup> LA 7, 91, 18 ;

Lane 2849 c.

<sup>u</sup> For the anecdote of the forged verse see Agh 3, 23, l. 16 ff. The words ٢٠ seem superfluous, and should probably be struck out as a doublet of ان يَنْبَغِي .

<sup>v</sup> Ante, p. 78, No. IX, 43 (where ascribed to Mutammim).

قال أبو حمزة: ملكي عليه أو عكرمة عامر بن عمرو بن الحارث بن أبي النخول من بني أسد الحميرية المختارة  
عن ابن الأعرابي عن المفضل

LXXV وقال أبو قيس إن الأساب لأنسابي<sup>١</sup>

أ<sup>١</sup> قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ لِقِيلِ أَخْنَأَ مَعًا فَتَنْدُ أَبْغَتْ إِسْمَاعِي

قال ويروى بغير الخاء أي لم يكن قيها اخنا تصد من التوليل جور وأسرافا. قال وقرأت  
هذه القصيدة على أبي جعفر أحمد بن عبيد بن نعيم بعد أن فرغ من عكرمة من مؤلفها علينا وسدني أحمد  
ليس عن أبي عكرمة قال: حدثنا هشام بن محمد بأسانيد أنباء علينا في سبيل الأنصار قال كانت الأوس  
حين وقعت بينهم وبين الخزرج<sup>m</sup> حرب حارث بن قيس بن مية الأودي آل وكانت هذه الحرب بين  
بطون الأوس والخزرج كلها وهي آخر حرب كانت بينهم لأنات حتى جاء منه جلاءه بالإسلام  
بالقصة بطولها وتماها في أخبار الانصار وحروبهم. قال وكانت لأوس قد استتت ترها في هذه الحرب  
لى أبي قيس بن الأسلت الأنصاري الوائلي: <sup>n</sup> فقال في حرمه نأزها على كل صيغة حتى شخب وتغير.  
بكت أشهر لا يقرّب امرأة: ثم جاء ليلة فذق على امراته (وهي كبشة بنت ضمرة بن مالك بن عمرو  
ابن عزيز من بني عمرو بن عوف) ففتحت له: فأهوى إليها فذعت، وأنكرته: فقال أنا أبو قيس: فقالت  
والله ما عرفتك حتى تكلمت. فقال أبو قيس في ذلك هذه القصيدة: <sup>٢</sup> قَالَتْ وَلَمْ تَقْصِدْ لِقِيلِ أَخْنَأَ \*  
نال أحمد ويروى: لِقِيلِ وَبِقِيلِ: ومعنى الباء قات بغير الخاء ولم تقصد لي أي لم تأت الذعد: ومعنى اللام  
نالت ولم تقصد بقولها للخاء. والخاء الكلام الفاسد يقال قد أخنيت علينا إذا فعلت ذلك: قال الأصمعي  
بمنه قول أبي ذؤيب

وَلَا تُخْنُوا عَلَيَّ وَلَا تُشْطُوا يَقُولُ الْفَخْرُ إِنَّ الْفَخْرَ حُوبُ

ي لا تُفْسِدُوا. قال وقال ابن الأعرابي الإخناء الإفساد والتغير: قال وخنا المنطق منه: قال ومنه قول النابغة  
<sup>p</sup> أَضَعَتْ حَلَاءَ وَأَضْعَى أَهْلَهَا اخْتَمَلُوا أَخْنَى عَلَيْهَا الَّذِي أَخْنَى عَلَى لَبْدٍ

<sup>j</sup> Here our MSS insert the words وكان أمانا علينا which are clearly superfluous.

<sup>k</sup> The whole of this poem in Jamharah 126-7; vv. 1-8 in BATHīr (Tornb.) 1, 506 (Bül. 1, 284); in Agh 15, 160-161, vv. 4, 5, 3, 12, and 1-3. <sup>l</sup> Jam يَقِيلُ V لِقَوْلِ. Mz (as shown by commy.)

<sup>m</sup> For this war see BATHīr Tornb. 1, 503, Bül. 1, 282. <sup>n</sup> I. e. apparently, « he composed (this ode) concerning thei

war: and he preferred it (the war) to all other occupations, until he became haggard and changed in appearance ». Both BATHīr (p. 506, 6) and Agh (p. 161, 10) have فقام في حرمهم, which makes bet

<sup>o</sup> LA 18, 268, 12.

<sup>p</sup> Mu'all. 6.

جَاهُهُمْ أَكْثَرُهُمْ وَعَامَّتُهُمْ: قال الاصمعي نِصْفُ هَذَا الْبَيْتِ الْآخِرُ مِنْ أَحْكَمِ مَا تَأَلَّى الْعَرَبُ. وقال الآخر وهو عمرو [بن معدي كرب]

<sup>d</sup> كُلُّ أَمْرٍ يُجْرِي إِلَى يَوْمِ الْهِجَابِ بِمَا اسْتَعَدَّ

٦ أَعَدَدْتُ لِلْأَعْدَاءِ مَوْضُونََةً فَضْفَاضَةً كَالنَّهْيِ بِالْقَاعِ

قال عامرُ الضَّبِّيُّ المَوْضُونََةُ الَّتِي نُسِجَتْ حَلَقَتَيْنِ حَلَقَتَيْنِ قَالَ وَاصِلُ الْمَوْضُونََةِ وَضَعُ الشَّيْءِ عَلَى الشَّيْءِ. وَكُلُّ جَمَاعَةٍ مُسْتَدِيرَةٌ فَهِيَ حَلَقَةٌ سَاكِنَةُ اللَّامِ وَكَذَلِكَ مِنَ الْحَدِيدِ: وَالْحَلَقَةُ بَفَتْحِ اللَّامِ جَمْعُ حَالِقِ الشَّعْرِ: وَقَدْ قِيلَ بَفَتْحِ اللَّامِ فِي النَّاسِ وَهِيَ قَلِيلَةٌ. قَالَ أَحْمَدُ [الْمَوْضُونََةُ] الَّتِي لَصِقَ بَعْضُ نَسْجِهَا بِبَعْضٍ. وَالْفُضْفَاضَةُ الْوَاسِعَةُ مِنَ الدَّرُوعِ وَكُلٌّ وَاسِعٌ. فَضْفَاضٌ يُقَالُ عَيْتَرُ فَضْفَاضٌ إِذَا كَانَ وَاسِعًا. وَاتَّعَمَ الْمَوْضِعَ [الْمُطْمَئِنُّ] الْحَدِيدُ الطَّيْنُ تَكُونُ فِيهِ حَصَى صَغَارٍ وَبُكُونٌ لِلْسَّرَابِ فِيهِ مُضْطَرَبٌ وَجَمْعُهُ قِيَانٌ وَقِيَعَةٌ. قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>e</sup> كَسْرَابٍ بِقِيَعَةٍ: وَقَالَ الْفَرَّاءُ الْقَاعُ الْمُبْسِطُ مِنَ الْأَرْضِ [وَجَمْعُهُ فَيَعَانُ وَقِيَعَةٌ] وَهُوَ مِثْلُ حَيْرَانَ وَحَيْرَةٍ قَالَ فِيهِ يَكُونُ السَّرَابُ: وَقَالَ عِيَرُ الْقَاعِ الْأَرْضُ الْوَاسِعَةُ ذَاتُ طِينٍ حَرٌّ تُسَبِّكُ الْمَاءَ. وَبِقَالَ رِجْلِي نَفَتْحِ النُّونِ وَكَسْرُهَا. شَبَّهَ صَفَاءَ الدَّرِيحِ صَفَاءَ الْمَاءِ الَّذِي فِي الْإِسْهِي. ❖

٧ أَخْفِزْهَا عَنِّي يَدِي رَوْفِي مَهْدٍ كَالسَّلْحِ نَطَاعِ

أَخْفِزْهَا أَدْفَعْهَا: قَالَ الْإِصْمَعِيُّ كَانَتْ الدُّبُّ تَعْمَلُ فِي أَنْعَادِ سُيُوفِهَا شِدْهًا <sup>h</sup> بِالْكَلَّابِ فَإِذَا نَقَلَتْ الدَّرْعُ عَلَى أَحَدِهِمْ رَفَعَهَا مِنْ أَسْفَلِهَا فَجَعَلَهَا بِالْكَلَّابِ لِيَخْفَ عَلَيْهِ. وَقَالَ أَحْمَدُ: أَخْفِزْ أَعْرَانِي لِيشهد على رجلٍ بِالزَّيْنَاءِ فَقِيلَ لَهُ يَمْ تَشْهَدُ قَالَ أَشْهَدُ آتِي رَأَيْتُهُ يَخْفِزُهَا بِمُؤَخَّرِهِ وَيَجْذِبُهَا بِمُقَدَّمِهِ. قَالَ عَامِرُ الرَّوْنَقِ مَا هَذَا السَّيْفِ. وَالْمَهْدُ مَنْسُوبٌ إِلَى الْهَنْدِ. وَشَبَّهَ بِالْمَلْحِ لِصَفَائِهِ. وَقَالَ أَحْمَدُ أَخْفِزْهَا عَنِّي وَمَعِيَ مَهْدٌ. وَقَالَ مَهْدٌ مُجَدَّدٌ وَالتَّهْنِيدُ التَّحْدِيدُ. ❖

٨ صَدَقِ حُسَامٍ وَأَدِقِ حَدَّهُ وَمُجْنِبًا أَسْمَرَ قَرَاعِ

٢٠ قَالَ الضَّبِّيُّ: الصَّدَقُ الصُّلْبُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. يُقَالُ عَيْنٌ صَدَقَتْ إِذَا كَانَتْ صُلْبَةً. وَالْحُسَامُ الْقَاطِعُ وَاصِلُ الْحَسَمِ

<sup>d</sup> Ham p. 82, foot.

<sup>e</sup> Jam لِلْمُهَيَّجَاءِ and مُتْرَصَةً. Mz commy. mentions a v. l. مَلْبُونَةٌ (« a mare brought up on milk »), but condemns it.

<sup>f</sup> Qur. 24, 39.

<sup>g</sup> LA 1, 44, 1-2 has vv. 7 and 8, as our text, and so again LA 12, 253, 5-6. BATHIR كَاللَّسْعِ. Khiz.

<sup>h</sup> أَبْيَضٌ مِثْلُ الْمَلْحِ.

<sup>i</sup> كَلَّابٌ, an iron hook.

<sup>j</sup> LA 10, 137, 20. V قَرَاعِ.

قال احمد بن حنبل: روى عن علي بن ابي طالب: قال: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: «من جمع بين الحنظل والحنظل جمع وجوع».

٣ مَنْ يَذْفِرِ الْحَرْبَ يَجِدْ طَعْمَهَا وَوَجِيسَةَ بَجْعَاجِ

الجمع الحنظل في المكان الغليظ ويكون الاله على يذ ما ولا عتف. قال شارح: «أذا جعجعا بين الأناقة والحنس»: ويكون المكان الضيق. ومن كان عبطا قول الآخر: «حلتكم بجعجعا» ومنه قولهم جعجعا فلان: وقول آخر

«إِذَا عَلَوْنَ أَرْبَعًا بِأَرْبَعٍ سَجَّعَ مَوْصِيَةً سَجَّعٍ» ن ن ن ن ن السماء الوجوع وقال المسيب بن علس

«وَإِذَا تَبَيَّحَ الرِّيحُ مِنْ ضَرَادِهَا لَحَا يُبِيحُ لَيْتَ بِالْحَفَّاعِ»  
١٠ الضراد الغيم الرقيق فيه يذ لا ماء فيه. ويروى تتركه بجعجعا.

٤ «قَدْ حَصَّتِ الْبَيْضَةُ رَأْسِي فَمَا أَطْعَمُ غَضًا غَيْرَ تَهْجَاعِ»

حصته أذهبت شعره وتترته لطول مكثها على رأسه. قال احمد ومعنى البيت أنه يطيل لبس السلاح ويقل النوم: كقول الآخر

«قَيْنَا قُودًا فِي الْحَدِيدِ وَأَصْبَحُوا عَلَى الرُّكَبَاتِ يَجْزَوْنَ الْأَنْفَسَا»  
١٥ جنع نفس: يجزؤون رجالهم يقولون فلان فلان فلان يجزؤون أصحابهم.

٥ أَسْعَى عَلَى جُلِّ بَنِي مَالِكٍ كُلُّ أُمْرٍ فِي شَأْنِهِ سَاعٍ

٧ Mz, Bm, V وَتَرْكُهُ, and so LA 9, 400, 21 (with تَرْكُهُ as v. l. in line 20), and Agh; BATHir يَنْزِلُهَا (sic). Jam agrees with text. ٨ LA 9, 401, 7; and Aus, Diw. 16, 4. ٩ This is probably a fragment of the v. at LA 9, 400, 10; where the reading is فَأَنَاخْتَكُمْ بِجَعَجَاعٍ: see Ahlw. p. 172, Nab. frag. No. 34. ١٠ LA 9, 400, 23, with أُنَاتٍ for تَأْنِينَ; Qālī, Amālī 1, 161 foot, with الْفُؤُسِ; ٢٠ poet al-Hakīm b. Mu'ayyah: «When they (the camels) had folded four things above four (i. e. the upper joints of their four legs over the lower joints) on a rugged place joined to a rugged place, they moaned like the moaning of women in pain». ١١ Ante, No. XI, 18 (p. 97). ١٢ LA 8, 278, 14 (with أَدْوَقُ نَوْمًا), and 10, 246, 13 (with أَطْعَمُ نَوْمًا); Ham 47, 23; MbdKāmil 103, 6; Khiz 2, 533 with v. 5. All except our MSS and Cairo print have نَوْمًا. ١٣ See Aṣma'iyāt 38, 10, where ٢٠ last two words printed إِنْ يَكُنَّ إِلَّا يَكُنَّ. In Kk, fol. 170r, the verse reads as in our text, and the explanation given is: يَجْزَوْنَ يُقَسِّمُونَ الْأَنْفُسَ وَالْأَنْفُسَ مِنْ أَمْوَالِنَا. Poet al-'Abbās b. Mirdās.

يصف عيراً وأتانا واراد لائقة وهو بما وصفتنا. قال يعقوب اراد لائقة الفؤاد مُسْتَحَفَّتِهِ: يقال رجلٌ هاعٌ لاعٌ وقد لاعَ يلاعُ ليعاً وليعاناً قال عدي بن زيد <sup>٨</sup> إذا أنت فاكحت الرجال فلا تلغ \* ❖

١١ لَيْسَ قَطًّا مِثْلَ قُطَيٍّ وَلَا أَلْ مَرْعِي فِي الْأَقْوَامِ كَالرَّاعِي

قال الضبي يقول ليس القليل كالكثير ولا المسوس مثل السائس. قال وقال الاصمعي يحض على طلب المعالي: اي فكن كثيراً سائساً ولا تكن قليلاً مسوساً. وقال احمد بن عبيد الراعي ههنا السيد ❖

١٢ لَا نَأْلُمُ الْقَتْلَ وَنَجْزِي بِهِ أَلْ أَعْدَاءُ كَيْلِ الصَّاعِ بِالصَّاعِ

لم يقل الضبي في هذا شيئاً: والمعنى أنه لا يفتوننا أحدٌ برؤى ولا ينقضنا أحدٌ من حقنا: وقال الشاعر

فَتَى لَا يَبِيتُ عَلَى دِمْنَةٍ وَلَا يَشْرَبُ الْمَاءَ إِلَّا بِدَمٍ

١٠ الدمئة الحقد: فيقول لا يبيت وهو يطالب أحداً بئارٍ ولا يبيت إلا وهو مطلوب بئارٍ: يقول يُدْرِكُ بئارِهِ وَلَا يُدْرِكُ الثَّأْرُ مِنْهُ. وَنَجْزِي بِمَا هَمَزَ نَقْضِي وَقَدْ جَزَى هَذَا عَنْ هَذَا: وَمِنْهُ قَوْلُ السَّيِّدِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَبِي بُرْدَةَ بْنِ نِيَارٍ فِي الْجَدْعَةِ مِنَ الدَّمِ الَّتِي ضَحَى بِهَا تَعَالَى: رَلَا نَجْزِي عَنْ أَحَدٍ رَمْدَكَ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: لَا تَحْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئاً: فَاذَا كَانَ بِمَعْنَى كَفَى هُمَزَ قَدْ أَجْزَأَنِي هَذَا بِمَعْنَى كَمَا بَيَّ. قَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْأَنْبَارِيُّ وَأَنْشَدَنِي أَحْمَدُ لِلطَّائِي

١٥ لَقَدْ آلَيْتُ أَغْدِرُ فِي جَدَاعٍ وَلَوْ مُنِيتُ أَمَاتِ الرَّبَاعِ  
لَأَنَّ الْغَدَرَ فِي الْأَقْوَامِ عَارٌ وَأَنَّ الْمَرْءَ يَجْزَأُ بِالْكَوَارِ

قوله جداع يصف سنة تقطع الأشياء وتذهب بها. ويقال في غير الناس أم وأمات وفي الإنس أم وأمهات ❖

١٣ نَذُودُهُمْ عَنَّا بِمُسْتَنَّةٍ ذَاتِ عَرَانِينَ وَدَفَاعٍ

٢٠ قَالَ الضَّبِّي نَذُودُهُمْ نَدَفُهُمْ وَنَسْنَعُهُمْ وَاصِلُ الذِيَادِ الدَّفْعُ وَالْمَنْعُ يُقَالُ ذَادَهُ يَذُودُهُ ذَوْدًا وَذِيَادًا:

<sup>٨</sup> LA 10, 204, 9.

<sup>٥</sup> LA 20, 51, 23.

<sup>٩</sup> Qur. 2, 45.

<sup>٩</sup> The poet is Abū Ḥanbal at-Tā'i, host of Imra' al-Qais; see *ante*, p. 244, 4.

<sup>٩</sup> Lane 417 c.

<sup>٩</sup> Mz, Bm, V transpose vv. 13 and 14. Jam omits v. 13.



أَقْلَعُ يَقَالُ حَمَامَ الْبَيْتِ إِذْ تَقَطَّعَتْ. وَإِرَادُ قِيسَ: بَنِي وَدَقَ سَيْفِي دَا مَنَّهُ، وَالْحِجَةُ الْبَيْتُ أَيْ هُوَ  
مَعْطُوفٌ. وَالْأَسْرُ فِي كَوْنِهِ [سُتْرَةٌ]: قَالَ لِأَصْعَى أَمَّا جَعَلْتُ سَيْفِي دَا مَنَّهُ كَوْنَهُ رَحْضُونَ الْبَيْتُ مِنْ جُأودِ  
الْإِبِلِ: قَالَ الضَّمِّي أَسَدْنَا ابْنَ الْأَعْرَبِيِّ فِي ذَاتِ

لِيَا ضَبُّ سَكْنٍ تَبَخُّ كَرِيهًا وَأَعْدَلُ دَعْنَا وَتَبْنَا وَعَدِيَا تَنْتَضِلُ  
عَرَمَرَمًا يَخْتَمِي رِجَاجُورِ الْأَسَلِ

وَالْأَجَوَاظُ الْأَوْسَاطُ الْوَاحِدُ جَوْزٌ: وَالْمَرَمَرَمُ الْجَيْسُ الْكَثِيرُ: هَذَا كَلَامُ الْخَلْقِ وَتَفْسِيرُهُ. قَالَ الطُّوسِيُّ قَالَ أَبُو  
عَبِيدَةَ وَالْأَصْعَى قَوْلُهُ أَسْرَ قَرَأَ يَقُولُ هُوَ ضَبٌّ. وَقَالَ عُبَيْدُ بْنُ وَادِقٍ وَمِنْهُ الرَّدِيقَةُ مِنَ الْحَرِّ وَهُوَ دُونُ  
الْحَرِّ مِنَ الْأَرْضِ: قَالَ وَمِنْهُ أَنَا وَدُونُ وَحِجَرٍ وَدُونُ لَدُنَّهَا مِنَ الْفَعْلِ ٥

٩ بَرَّ أَمْرِي مُسْتَبْسِلٌ حَازِرٍ لِلدَّهْرِ جَلْدٍ غَيْرِ مِجْزَاعٍ

١٠ قَالَ الضَّمِّي الذَّرَّ السِّلَاحَ. وَالْمُسْتَبْسِلُ الْمُوْتِنُ نَفْسُهُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ. وَقَالَ عُبَيْدُ الضَّمِّي كَأَنَّهُ عَزَمَ عَلَى أَنْ لَا  
يَنْهَزِمَ حَتَّى يُقْتَلَ أَوْ يُهْزَمَ. وَقَالَ الضَّمِّي مُسْتَبْسِلٌ مُسْتَسْلِمٌ لِلْمَوْتِ لَا يُقَدَّرُ الرُّجُوعُ. وَمِجْزَاعٌ شَدِيدُ الْجَزَعِ  
فِيهِ فَضْلُ جَزَعٍ عَلَى قَوْلِهِمْ فَلَانٌ جَارِعٌ لِأَنَّ جَارِعٌ مَبْنِيٌّ عَلَى الْفِعْلِ يَقَالُ جَزَعٌ يَجْزَعُ فَهُوَ جَارِعٌ وَمِجْزَاعٌ  
لَيْسَ بِمَبْنِيٍّ عَلَى الْفِعْلِ لَا يَقَالُ مِنْهُ فَعَلٌ يَفْعَلُ وَكَذَلِكَ صَبُورٌ فِي صَبْرِهِ فَضْلٌ عَلَى قَوْلِهِمْ فَلَانٌ صَابِرٌ ٥

١٠ أَلْحَزَمَ وَالْقُوَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْإِذْهَانِ وَالْفَكَّةُ وَالْهَاعُ

١٠ قَالَ الضَّمِّي: الْإِذْهَانُ مِنَ الْمُدَاهَنَةِ وَهُوَ مِثْلُ النِّفَاقِ وَالْخَادَعَةِ. وَالْفَكَّةُ الضَّعْفُ. وَالْهَاعُ شِدَّةُ الْجُرُصِ:  
قَالَ وَقَالَ أَبُو عَبِيدَةَ رَجُلٌ هَاعٌ لَاعٌ وَهَائِعٌ لَائِعٌ وَهُوَ الْجَزُوعُ. وَرَوَى أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَالْفَهْمَةُ وَقَالَ هِيَ الْعِيُّ قَالَ  
وَيُقَالُ هِيَ الْفَرْعُ. قَالَ وَالْمَيْعَةُ الصَّيْحَةُ فَيُقَالُ لِلجَبَانِ كَأَنَّهُ صَيِّحٌ بِهِ فَهُوَ فَرْعٌ. وَاللَّاعُ الَّذِي ذُهِبَ بِقَلْبِهِ مِنَ  
الرُّوعِ وَالرُّعْبِ: قَالَ وَقَوْلُ الْأَعْمَشِيِّ

<sup>m</sup> مُلْمِعٌ لَاعَةُ الْفُؤَادِ إِلَى جَنْبِ فَلَاهُ عَنْهَا فَيْسَ الْفَالِي

<sup>j</sup> Mz quotes; بِأَحْوَاظِ الْإِبِلِ = « with shields made of the middle hides of camels ».

<sup>k</sup> Not in Jam. Mz com. mentions v. l. بَرَّ; Bm بَرَّ; cited Jāhidh, *Ḥayawān* 3, 13.

<sup>l</sup> LA 12, 364, 9, with إِشْفَاقِي in place of الْإِذْهَانِ. In LA 10, 258, 1 the readings differ: —

الْكَيْسُ وَالْقُوَّةُ خَيْرٌ مِنَ الْإِشْفَاقِ وَالْفَهْمَةِ وَالْهَاعِ

and so Jam, with الْفَكَّةُ for الْفَهْمَةِ. In Qālī, *Amālī*, 2, 219, 4 as in our text; see also Jāhidh, *Bayān*, 1, 98, and *Ḥayawān*, 3, 13. Mz and V الْإِذْهَانِ.

<sup>m</sup> *Mā bukā'u*, 29.

<sup>a</sup> يُعْجِبُهُ السَّخُونُ وَالْعَصِيدُ وَالتَّنَرُ حُبًّا مَا لَهُ مَزِيدُ

فَأَخْرَجَ حُبًّا مِنْ يُعْجِبُهُ لِأَنَّهُ بَعْدَهُ لِأَنَّ أَحْبَبْتُ الشَّيْءَ وَأَعْجَبَنِي بِمَعْنَى . ومعنى بيت بشر اي لم يأتني أحد من غير حبه . وَحَصَّ الْأَصَمَّ لِأَنَّهُ لَا يَسْتَعُ فِيمَا يُشَارُ إِلَيْهِ . وَتَجَلَّتْ أَنْكَشَقَتْ : وَمِنْهُ الْجَلَا وَالْجَلَحُ وَالْجَلَّةُ وَهُوَ انْجِسَارُ الشَّعْرِ عَنِ الْيَافُوخِ : وَمِنْهُ قَوْلُ الْحَارِثِ بْنِ حَازَةَ

<sup>b</sup> إِرْمِيْ بِسَيْلِهِ جَالَتْ الْجِنُّ فَأَبَتْ لِحُصِيهَا الْأَجْلَاءُ

اي كَاشَفَتْ الْجِنُّ ❖

١٦ هَلَّا سَأَلْتَ الْخَيْلَ إِذْ قَلَّصْتَ مَا كَانَ إِبْطَائِي وَإِسْرَاعِي

قال الضبيّ قَلَّصْتُ يَعْنِي الْخَصَى : قَالَ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ الْجَبَانَ سَاعَةً يَفْزَعُ تَقَاصُ خُصْيَتَاهُ . رَوَى عَامِرٌ : هَلَّا سَأَلْتَ الْقَوْمَ إِذْ قَلَّصْتَ . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : فَسَائِلِي الْأَخْلَافَ إِذْ قَلَّصْتَ . وَمَنْ رَوَى الْخَيْلَ أَرَادَ أَصْحَابَ الْخَيْلِ . ١٠ كَقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : <sup>d</sup> وَأَسْأَلِ الْقَرْيَةَ : أَيِ أَصْحَابِ الْقَرْيَةِ : كَمَا قَالَ الْمُرَّارُ الْفُقَيْيُّ

<sup>e</sup> قَدْ تَعَلَّمُ الْخَيْلُ أَيَّامًا نُطَاعِيهَا مِنْ أَيِّ شَيْئٍ أَنْتَ ابْنُ سَنْطُورٍ

وَيُرَوَّى تَعَلَّمُ يَكْنَى التَّاءُ وَهِيَ لُغَةٌ ❖

١٧ هَلْ أَبْذُلُ الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ فِيهِمْ وَآتِي دَعْوَةَ الدَّاعِي

لم يقل الضبيّ فِيهِ شَيْئًا وَالْمَعْنَى فِيهِ أَيِ أَبْذُلُ الْمَالَ عَلَى حُبِّي إِيَّاهُ وَحَاجَتِي إِلَيْهِ : وَأَمَّا يَرِيدُ ذَلِكَ فِي صُعُوبَةِ الزَّمَانِ لِأَنَّ النَّاسَ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ يَشْجُونَ عَلَى أَمْوَالِهِمْ أَكْثَرَ مِمَّا يَشْجُونَ فِي عَيْرِ ذَلِكَ الْوَقْتِ . وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : <sup>g</sup> وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ : وَقَالَ جَلُّ ذِكْرِهِ : <sup>h</sup> حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ . وَقَوْلُهُ وَآتَى دَعْوَةَ الدَّاعِي يَقُولُ إِنَّ دُعِيْتُ إِلَى حَرْبٍ أَوْ حِمَالَةٍ أَوْ عَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا أُشْرَفُ بِهِ لَمْ أَتَخَلَّفْ عَنْهُ ❖

<sup>a</sup> « The hot broth and the flour mixed with honey stir him to delight, and the dates, with a passion that cannot be exceeded ».

<sup>b</sup> Mu'all. 68. Tibrizî renders: — « In race old as Iram : round the like of him (champions like) ٢٠ . the Jinn stand and show him forth ; and they return (from the contest) with brightness, victory, for their side in the battle ». The verse is difficult and its meaning uncertain : see Noeldeke, *Fünf Mu'allaqāt* ١, 78.

<sup>c</sup> Mz, Bm الْقَوْمَ . Jam reads الْأَخْلَافَ .  
<sup>d</sup> إِذْ قَلَّصْتَ الْحَرْبُ وَإِنَّمَا جَعَلَ الْقَلَصَ لِلْحَرْبِ عَلَى الْمَحَازِ : Mz commy .

<sup>e</sup> Qur. ١٢, 82.

<sup>f</sup> See ante, p. 20, l. 20.

٢٥

<sup>g</sup> Jam فَيَكُمُ .

<sup>h</sup> Qur. 2, ١72.

<sup>i</sup> Qur. 3, 86.

قال حسي واشتد

<sup>t</sup> يَا دَائِدِيهَا حَوْصَ اسْلَرٍ مِنْ كُلِّ دَتٍ دَسِرٍ رَفَلَرٍ

وقال يعقوب قال ان أتي حفصة لرحل منهم: نحوص منهم. غلوا: يئذ منهم ما حصر وإن قل. قال الضي المسننة الكتبية واصل الإنسان أشد ي هم حاء، فهو يئذ منهم يعرضون وبتطارذون لبقة الفوق فيهم. وعراينهم رؤساؤهم ومنقذوهم في الفضل والشجاعة وهذا عراين الأنف المقدمه إلى الوجه: والشهد يعقوب واحد وعيرها يصف طعنة

<sup>v</sup> بِمُسْتَنَّةٍ كَانَتَانِ اخْرُو فِرْدَا تَمَجَّحَ لَحْدَ بَارْمُودِ

اي وفيه المروذ. ودفع جمع دافع مثل كافر وكفار. وهم الدين بدفعون الاعداء فيقول هذه المسننة وهي اكتبية فيها رؤساء وأنطال يدفعون الأعداء عنهم وعن قومهم ❖

١٤ <sup>x</sup> كَأَنَّيْهِمْ أَسْدٌ لَدَى أَشْبَلٍ يَنْهَيْتَ فِي غَيْلٍ وَأَجْزَاعٍ

لم يؤو هذا البيت الضي ورواه احمد بن عبيد وقال: لأجزاع جمع جزع وهو الحانب والغيل الأجمة والغيل الماء يجري في اصول الشجر. وينهت ويرزن واحد يقال قد نهت ينهت وزار يزار ويترن ❖

١٥ <sup>y</sup> حَتَّى تَجَلَّتْ وَلَنَا غَايَةٌ مِنْ بَيْنِ جَمْعٍ غَيْرِ جُمَاعٍ

١٥ آية وراية واحد. قال الضي يقول ذلك الجمع كله منا لم نستعن بأحد غيرنا. وقال الطوسي واحد ومثله قول بشر بن ابي خازم

<sup>z</sup> أَشَارَ بِهِمْ لَمَعَ الْأَصَمَ فَأَقْبَأُوا عَرَانِينَ لَا يَأْتِيهِ لِلنَّصْرِ مُخْلِبُ

اراد أشار بهم إشارة لَمَعَ لِقُرْبٍ معنى أحدهما من صاحبه: كما قال الآخر

<sup>t</sup> LA 8, 300, 3, with صَاحِي; ante, p. 131, 19. Render (as explained in LA): « O ye two drivers of them, give to drink of the scanty water to the best of the she-camels, all that have a long tail ». ٢٠

<sup>u</sup> See LA 8, 299, 12 ff.

<sup>v</sup> Aşm. *Kbail*, 43, Mbd Kām 309, 6, LA 10, 413, 5; « With a (spear-thrust) spouting blood straight forward like the dash of a colt that has cut the tether rope with the peg attached thereto ». Attributed to a man of the Bal-Hārith.

<sup>x</sup> Mz, Bm, V, Jam كَأَنَّيْهِ.

<sup>y</sup> Jam (for حَتَّى تَجَلَّتْ).

Mz commy: مُمَارِسُ الْحَرْبِ وَنُهُاضُ الْأَعْدَاءِ إِلَى أَنْ انْكَشَفَ الْحَرْبُ وَظَهَرَ الْجَلِيَّةُ بَيْنَا.

<sup>z</sup> LA 1, 322, 2.

١٨ وَأَضْرَبُ الْقَوْنَسَ يَوْمَ الْوَدَاعِ بِسَنْبُلٍ يَقْصُرُ بِهِ بَاعِي

قال الضبي المونس عظيم حيث صبب المرس وهو من لانس في داب موضع: وانش

أضرب عنق الهوم صارفها درسات بالسوط مونس افرس

يريد أنه يضرب الراس وهو أشد الضرب: ونصب الماء من اضرب يريد الثوب الخفيفة جعل الفتحة  
• تدلا منها: ومعناه لا تكثر بها ولا تلتفت اليها لان الذي يعمل ذلك غير مكترت ولا مبال. وقوله  
لم يفتخر به باعي اي لم يفتخر به يقال ضيق في ذن بكذا وكذا وضيق به ذرعه. يقول لم ينقطعني عنه  
خوف ولا جبن ❖

١٩ وَأَقْطَعُ الْخَرْقُ يُخَافُ الرَّدَى فِيهِ عَى أَدَمَاءَ هَلْوَاعٍ

قال الضبي الخرق المتسع من الارض الذي تخرق فيه الرياح: وقد قيل الذي يتخرق في الغلاة. وقال  
١٠ الضبي الردى الهلاك. والادماء البيضاء يريد ناقة. والهلواع شديدة الحرص على السير: قال الاصمعي هو فوال  
من الهلع يريد شدة الحرص في الناس يقال قد هلع هلعاً غيره: قل الله تعالى حل ذكره: <sup>١</sup> إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ  
هَلُوعاً. قال سليمان بن عبد الملك ليزيد بن المهلب وقد كلمته في عمر بن هبيرة وكان سليمان قد ألزمه ألف  
الف من قبل عزاة غزاها في البحر: فقال له: أمسك فإن عنده مال الله وهو مع ذلك <sup>٢</sup> حَبُّ حَبِّ جَمُوحٍ  
مَنْوَعٌ جَزُوعٌ هَلُوعٌ ❖

٢٠ ذَاتِ أَسَاهِيَجَ جُمَالِيَّةٍ حُشَّتْ بِحَارِيٍّ وَأَقْطَاعٍ ١٥

قال الضبي أساهيج فنون من السير. والجمالية المشبه خلق الجمال. والحاري منسوب الى الحيرة.  
والأقطاء جمع قطع وهي طينة تكون على الرجل. ورواها احمد: جُمَالِيَّةٌ \* حَشَّتْهَا كُورِيٌّ وَأَنْسَاعِيٌّ \*  
الكور الرجل: والكور كور البعامة وهو ما لويت على رأسك منها: والحور نقض الكور. والأنساع  
جبال من آدم مضفورة ❖

٢٠ — Jam Khiz 3, 167 has this v. in an entirely different form: — وَالسَّيْفُ إِنْ قَصَّرَهُ صَانِعٌ طَوَّلَهُ يَوْمَ الْوَدَاعِ

J Tarafah, frag. 12 (Ahlw. p. 185); ante, p. 486, 18.

k Jam reads أَفْسَالِي وَقَدْ أَقْطَعُ الْخَرْقُ عَلَى.

<sup>1</sup> Qur. 70, 19.

m « A deceiver, guileful, refractory, obstinate, impatient, greedy ».

n Mz has the عجر thus: جَمَالِيَّةٌ حَشَّتْهَا كُورِيٌّ وَأَنْسَاعِيٌّ. Jam شَقَائِيْقٌ. Bm v. l. أَسَاهِيَّ. Jam ذَرِيَّةٌ بِحَارِيٍّ. ٢٥

\* مَتَاعًا مَّا مَنَعْتُكَ أَنْ تَبِينِي \* : اي مَتَعِينِي مُدَّةً مَنَعِي إِيَّاكَ : كقول الآخر وهو عَبْدَةُ بن الطبيب يقوله لقيس بن عاصم المِقْرِي

<sup>b</sup> عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ وَرَحْمَتُهُ مَا شَاءَ أَنْ يَتَرَحَّمَا

٢ ° فَلَا تَعِدِّي مَوَاعِدَ كَاذِبَاتٍ تَمُرُّ بِهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ دُونِي

٥ عامر: قال الفراء. يقال وَعَدْتُهُ خَيْرًا وَعَدْتُهُ شَرًّا فاذا لم يَدْكُرُوا الْخَيْرَ وَالشَّرَّ قالوا في الخير وَعَدْتُهُ وفي الشرَّ أَوْعَدْتُهُ فالوعدُّ في الخير والإيعادُ في الشرِّ: وانشد الاصمعي عن ابي عمرو بن العلاء. <sup>d</sup> وَإِنِّي وَإِنْ أَوْعَدْتُهُ أَوْ وَعَدْتُهُ لَا تُخْلِفُ إِيَّادِي وَأَنْجِزْ مَوْعِدِي

وقوله \* تَمُرُّ بِهَا رِيَّاحُ الصَّيْفِ دُونِي \* : قال الاصمعي انما خصَّ رِيَّاحَ الصَّيْفِ خَاصَّةً ولم يذكر غيرها من رِيَّاح الأَزْمَتَةِ لِأَنَّ رِيَّاحَ الصَّيْفِ لَا خَيْرَ فِيهَا إِنَّمَا تَأْتِي بِالْغُبَارِ وَالْعَجَاجِ: هذا كله رواية الصَّبِيِّ. وَحَكَى لِي [احمد] ١٠ مِثْلَهُ. وانشد محمد بن قادم وغيره عن الفراء.

٥ أَوْعَدَنِي بِالسَّجَنِ وَالْأَدَاهِمِ رَحْلِي وَرَحْلِي سَتَتُهُ الْمَائِمِ  
اي وأوعد رجلي ما أداهم يريد القيود.

٣ ٤ فَإِنِّي لَوْ تَخَالَفَنِي شِمَالِي خِلَافَكَ مَا وَصَلْتُ بِهَا يَمِينِي

وفي رواية \* فَإِنِّي لَوْ تَخَالَفَنِي شِمَالِي \* لَمَا أَتَبْتُهَا أَبَدًا يَمِينِي \* . ويروى \* فَإِنِّي لَوْ تُعَانِدُنِي شِمَالِي \* ١٥ عِنَادُكَ مَا وَصَلْتُ بِهَا يَمِينِي \* . يقال إِنَّهَا رِوَايَةُ أَبِي عُبَيْدَةَ يَعْنِي تُعَانِدُنِي وَخِلَافَكَ رِوَايَةُ الطوسي وعرف ما ذُكِرْنَا مِنَ الرِّوَايَةِ. والمعنى لو خَالَفَتْنِي شِمَالِي كَخِلَافَتِكَ لَقَطَعْتُهَا وَأَفْرَدْتُ يَمِينِي مِنْهَا.

٤ إِذَا لَقَطَعْتُهَا وَلَقُتُ يَمِينِي كَذَلِكَ أَجْتَوِي مَنْ يَجْتَوِي يَمِينِي

الاجْتِوَاءُ الْكَرَاهَةُ وَالِاسْتِثْقَالُ يُقَالُ اجْتَوَيْتُ مَكَانًا كَذَا وَكَذَا إِذَا اسْتَوَحَّشْتَهُ فَلَمْ يُوَافِقْ فَكَرِهْتَهُ لذلِكَ. وكذلك رواها الطوسي. وروى أيضاً: إِذَا لَحَزْتُهَا: وَقَالَ أَيُّ قَطَعْتُهَا. وَقَالَ الْاجْتِوَاءُ أَنْ لَا تَسْتَمِرَّ الْأَرْضُ. ٢٠ فيقول لَا أُوَافِقُ مَنْ لَا يُوَافِقُنِي. وَيُقَالُ اعْتَنَفْتُ الْبِلَادَ إِذَا كَرِهْتُهَا قَالَ وَأَنْشَدَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ \* وَلَا اعْتِنَافَ

<sup>b</sup> Ham 367 (often cited).

<sup>c</sup> BQut ٢٠. Dīw C 2 حَجِجُ حَمَّا.

<sup>d</sup> LA 4, 479, 20 (ʿAmir b. at-Tufail : see his Dīwān, frag. 6, p. 155).

<sup>e</sup> Ante, p. 522, 2.

<sup>f</sup> BQut ٢٠. قَلَوُ أَيُّ تَخَالَفَنِي Khiz ١, 288. عِنَادُكَ، تُعَانِدُنِي.

<sup>g</sup> LA 11, 164, 1.

قال الضحّي بقول النقي رهنٌ بحوادث الدهر وذلّ احمد يحلف الدهر وما بآقي به من خير وشرا. واحداً ماخوذ من الحَدْع وهو الاختباء والسنة: يقال رُبْتُه أي عيبتُه عن عيني: قال الاصمعي ومن هذا سُيِّت المَخَادَعُ وهي بُيُوتُ تُشْعَلُ في جوفِ دوت: ومن هذا قولهم ضُبُّ خادَعٍ: ويقال حَدْعُ الرِيقِ اذا نَقَصَ وعند نَقَصِ الرِيقِ تَنْغَبَرُ الافواه. قال سُوَيْد بن ابى كاهل يصف نَعْرًا \* طَلَبَ الرِيقَ إِذَا الرِيقُ خَدَعُ \* أَي نَقَصَ \* ❖

## LXXVI قال المصَّبُ العَبْدِيُّ

واسمه عائذ بن وُحْشَن بن ثعلبة بن وائلَةَ بن عَدِيّ بن عَوْفٍ: اى هَيْتَ نَسَبُهُ الضحّي: ونَسَبُهُ إِلَى احمد بن عبيد عن هشام بن عبيد عن شيوخه كما نَسَبَ ابو بكرمة وزاد عِيَهُ فَقَالَ: ابن عوف بن ذُهْن بن عُذْرَةَ بن مُنْبَه بن نُكْرَةَ بن لَكَيْز بن أَفْصَى بن عبد القيس بن أَفْصَى بن دُعَيْم بن جَدْبَلَةَ بن أَسَدِ بن رَبِيعَةَ بن زَارِ ابن مَعَدَةَ بن عَدْنَانَ. قال هشام سُمِّيَ الْمُصَّبُ بِسَبَبِ قَالَهُ \* وَتَقَبَّلَ ابْنُ الْوَصَّاصِ الْمُعِينِ \* ❖

١ أَفَاطِلُهُ قَبْلَ بَيْتِكَ مَتَّعْنِي وَمَنْعَكَ مَا سَأَلْتُكَ كَانَ تَبِيعِي

قال ابو بكر: ويروى: ما سُئِلْتُ. عامر: التَّيْنُ الفراق يقال بَانَ تَيْنٌ بَيْنَا وَيَتَوْنَةُ وقد بَاثُونِي اذا فَارَقُونِي: قال الراجز

كَأَنَّ عَيْنِي وَقَدْ بَاثُونِي غَرَابَانِ فِي مَنْحَاوٍ مَنْجُونِ

١٥ قوله \* وَمَنْعَكَ مَا سُئِلْتُ كَانَ تَبِيعِي \* : يقول مَنْعَكَ إِيَّيَّ مَا سَأَلْتُكَ كَيْفَ نِكَ إِيَّ كَفَارَةً بِكَ. ورواها الطوسي: ما سَأَلْتُكَ أَنْ تَبِيعِي: وقال مَتَّعْنِي من حديث او عِدَّةٍ: وقال لم تَنْتَعِينِي مَا سَأَلْتُكَ إِلَّا لِتَضْرِبَنِي. وقال احمد بن عبيد مثله: وَمَا حَاوَلْتُ بِالنَّعْرِ إِلَّا الضَّرْمَ. وقال: خالد بن كَثُوم رواها: مَتَّعْنِي

<sup>v</sup> *Ante*, No. XL, v. 4 (p. 382).

<sup>x</sup> Through the kindness of Prof. Geyer and Dr. August Haffner I am able to give the collation of this poem (1) with the Cairo MS of al-Muthaqqib's *Diwān*, and (2) with two MSS in Constantinople belonging to 'Ashir Effendi (No. 867 and No. 904). These are referred to as *Dīw K* and *Dīw C* (1 and 2). For al-Muthaqqib see *ante*, No. XXVIII. Of this poem BQut has (p. 234) vv. 1-4, 41-44, and (p. 235) v. 23. Noeldeke (*Delectus carm. Arab.* pp. 2-3) has given these vv. after BQut.

<sup>y</sup> V. 11 below.

<sup>z</sup> Bm v. 1. نَوَّلِينِي. *Dīw K*, *Dīw C* 1, BQut أَنْ سَأَلْتُكَ.

<sup>a</sup> *Ante*, p. 246, 2.

ويروى شراف: مَنْ كَسَرَ أَخْرَجَهُ مُخْرَجَ حَذَامٍ وَقَطَامٍ وَمَنْ نَصَبَهُ فَلَانَهُ اسْمُ أَرْضٍ مَعْرُوفَةٍ اجْتَمَعَ فِيهِ تَأْنِيثٌ وَتَوْقِيتٌ فَلَمْ يُجَرَ ❖

٧ <sup>m</sup> وَهْنٌ كَذَلِكَ حِينَ قَطَعْنَ فَلَجًا كَأَنَّ حُمُولَهُنَّ عَلَى سَفِينٍ

ويروى يَوْمَ قَطَعْنَ. قال الضِّي قال الطوسي ويروى: كَأَنَّ حُدُوجَهُنَّ: وهو جمع جذع وهو مَرْكَبٌ من مَرَائِبِ النساءِ: قال عَنَتَرَةُ

<sup>n</sup> وَيَكُونُ مَرْكَبُكَ الْقَعُودَ وَحَدَجَهُ وَأَبْنُ النَّعَامَةِ يَوْمَ ذَلِكَ مَرْكَبِي

قال يعقوب جذع مركب من مراكب النساء وكل ما شُدَّ لِيُرْكَبَ فهو جذع: قال وابن النعامة فَرَسٌ: وقال الرُّسْتَمِيُّ عبدالله بن محمد<sup>o</sup> وَسَمِعْتُ أَنَّ ابْنَ النَّعَامَةِ أَحْصَى رِجْلَهُ وَلَمْ أَسْمَعْهُ يَمْسُ تَوْتَقُ بِهِ: وقال احمد بن عبيد الذي صَحَّ عِنْدَنَا فِيهِ أَنَّهُ فَرَسٌ كَمَا قَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ <sup>p</sup> وَحَشِيَّتِي سَرَحْتُ عَلَى ١٠ عَبْلِ الشَّوَى ❖

٨ <sup>1</sup> اُتْمَبَنَ السَّفِينِ وَمَنْ بَخْتُ عُرَاصَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالسُّوون

سفين جمع سَفِينَةٍ. والعُرَاصُ مَرِيضُ الْمَرْطِ كَمَا تَقُولُ طَوَالُ وَرَادَ بِالْأَبَاهِرِ الطُّهُورَ وَاصِلُ الْأَنْهَارِ عُرُونُ فِي الطُّهْرِ. والسُّوون جمع سَوْنٍ وَهِيَ شُعْبُ قِمَارِ الرَّاسِ الَّتِي تَحْرِي مِنْهَا الدُّمُوعُ إِلَى الْعَيْنَيْنِ: هَذَا بِمَسِيرِ الصِّي وَقَوْلُهُ. وَأَنْتَدَنِي أَحْمَدُ وَالطُّوسِيُّ لِأَنِّي حَسَرَ أَوْسَ

١٥ <sup>1</sup> لَا تَحْزَنِينِي بِالْفِرَاقِ فَإِنِّي لَا تَسْتَهْلُ وَنَ الْفِرَاقِ شَوْرِي

إِي لَا أَبَايَ ٤ وَلَا أَبْكِي مِنْهُ: وَاصِلُ الْإِسْتِهْلَالِ الصَّوتِ وَهُنَا اسْتِهْلَالُ الصِّي. ويروى: عُرَاصَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالْمُؤُونِ\*: وَهِيَ جَمْعُ مَائَةٍ وَهِيَ شَحْمَةٌ نَحْتُ الطَّبَقَةَ: قَالَ أَحْمَدُ هِيَ الطَّفِطُفَةُ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ عُرَاضَاتٌ وَعَرِيضَاتٌ: وَرَوَى الْأَضْمَعِيُّ\*: عُرَاضَاتُ الْأَبَاهِرِ وَالْمُؤُونِ\*: قَالَ وَالْمَائَةُ الشَّحْمَةُ الَّتِي فِي بَاطِنِ الطَّفِطُفَةِ مِنْ حَوْلِ السَّرَّةِ. وَيُورَى وَالْمُؤُونِ ❖

<sup>m</sup> So Bakrī. Dīw K and Dīw C 1 and 2 حُدُوجَهُنَّ.

٢٠

<sup>n</sup> 'Antarah Dīw. 5, 5 (p. 35), and LA 16, 63, 14, both with رَحَلَهُ, the latter with ذَلِكَ.

<sup>o</sup> See LA *ut supra*. أَحْصَى is that part of the sole which does not touch the ground.

<sup>p</sup> Mu'all. 21.

<sup>q</sup> LA 17, 281, 18, with الْمُؤُونِ, and so Haffaer, *Texte*, 214, 15. Mz alone يُسْتَبِيهَنَّ. Dīw C 1 عُرَاضَاتُ, Dīw C 2 عَرِيضَاتُ.

<sup>r</sup> *Ante*, p. 208, 2.

٢٥

رُجَلَةٍ عَنْ مَرْكَبٍ : قَالِ وَمِثْلَهُ

٨ ذَا اُتْمَتِي نَلْدَةً لَمْ اَكُنْ هـ ص د و هـ سُدَّةٌ عَلَى الْمَدَاهِ

وقال احمد بن عيسى: كقول الطوسي وزاد: قال

٩ لَمْ يَخْتَرْ اسْتَى عَلَى اتْعَزَبِ كَرَهْدَ اِرْحَةِ غَدَا الْمَرْكَبِ

فَهْوُ ثَمَرٍ كِمَقْصَرِ الْبُشْبُشِ

وَالْمَقَاطُ الْحَبْلُ وَجَمْعُهُ مُنْطَطٌ : وَاشْدُ لِلْعَجَبِ

١٠ اِلَى رِيحِ الْبُورِ كَالْمُنْطَاطِ مِنْ اَنْبِيَاضٍ مُدٍّ بِالْمِقْطِ

يُصِفُ وَرَأً. وَأَشْدُّهُ الْاَصْعَى : وَلَا اَعْتَنَافَ رُحَةً : وَقُلِ الْاَعْتَنَافُ نَزْلُ أَحَدِ اِسِيءِ وَأَسْتَى بِهِ عَيْزُ حَاقِيقٍ : فَارَادَ

لَمْ يَخْتَرْ الْبَيْتَ عَلَى اتْعَزَبِ وَلَا اَنْ يَعْتَفَ رُحَةً بَعْدَ اَنْ كُنْ رَكِبَ ٥

١١ لِمَنْ ظَنَّ تَطَالِعَ مِنْ ضَبِيبٍ فَمَا خَرَجَتْ مِنَ الْوَادِي اِحْيَيْنَ

ضَبِيبٌ مَوْضِعٌ. وَادِ الْبُورِ الْوَادِي ثُمَّ نَسَبَتْ اَلْسَا ظَعْنًا بِالْوَادِ اِكْيُوسَتَيْنِ فِيهَا : رَوَاهَا الطُّوسِي

وَقَالَ الطُّمَيْنَةُ الْمَرْأَةُ مُكْتَبَرٌ اسْتَعْمَلَهُمْ لَهَا حَتَّى حَمَلَهَا الْمَرْأَةُ هَوْدَحِيهَا رَمَاهُ عَلَيْهِ. وَضَبِيبٌ مَوْضِعٌ : قَالَ ابُو الْحَسَنِ

الطُّوسِي : وَسَمِعْتُ بَعْضَ اَهْلِ الرِّوَايَةِ يُنْشِدُ هَذَا الْبَيْتَ مِنْ ضَبِيبٍ لِلصَّادِقِ وَمَعْنَى اِحْيَيْنَ بَعْدَ حِينَ وَإِنْطَاءً.

وَرَوَاهَا ابُو عُبَيْدَةَ : ١٢ تَبَصَّرَهَا تَرَى ظَعْنًا عِجَالًا \* يَجْتَنِبُ الْحَصْحَصَانَ اِلَى الْوَحِينِ \* : وَالْوَحِينُ مَا صَلَّتْ مِنْ

الْاَرْضِ : يَكُونُ هَذَانِ مَوْضِعَيْنِ ٥

١٣ مَرَرْنَ عَلَى شَرَافٍ فَذَاتِ رَجُلٍ وَنَكَبْنِ الذَّرَانِجَ بِالْيَمِينِ

الضَّبِّي : ذَاتِ رَجُلٍ مَوْضِعٌ : وَرَوَى الْاَصْعَمِيُّ وَابُو عُبَيْدَةَ فَذَاتِ رَجُلٍ بَفَتْحِ الرَّاءِ. وَالذَّرَانِجُ مَوْضِعٌ بَيْنَ

كَاطِلَمَةَ وَالْبَحْرَيْنِ. وَنَكَبْنِ عَدَلْنَ عَنْهُ. قَالَ الطُّوسِيُّ رَوَاهَا الْاَصْعَمِيُّ شَرَافٍ بِكسْرِ الْفَاءِ وَهُوَ مَوْضِعٌ :

g LA *ut supra*, line 4, with اَطَالِبُ and نَسِيًا ; Mz quotes as our text, with نَفْعَةً for نَلْدَةً.

h See LA *ut sup.* 1 for first two lines (in different version).

i 2nd line in LA 9, 283, 5 (attrib. to Ru'bah) ; 'Ajjā 20, 35-6, with [ حَقَّى جَلَا اَعْجَاكَ لَيْلٍ عَاطٍ ]

أَنْ. Our MSS wrongly insert عَلَى before اَلْ.

k Yak 2, 718, 15 has vv. 5-6 with ضَبِيبٍ, and so 3, 367. Bakrī 384, 14-16 has 5-7 with ضَبِيبٍ,

and so Dīw K, and Dīw C 1 and 2. Mz تَطَالَعُ (sic), V تَطَالَعُ, Bm تَطَالَعُ with مَا, Dīw K and Dīw

C 1 تَطَالَعُ, Dīw C 2 تَطَالَعُ : the last only وَمَا.

l So our MSS ; but it seems certain that we should read تَرَى تَبَصَّرَهَا هَلْ تَرَى.

m So Yak (رَجُلٍ and شَرَافٍ), Bakrī (رَجُلٍ) ; Dīw K رَجُلٍ, and so Dīw C 1.



لَعَقْلًا وَرَقْمًا تَظَلُّ الطَّيْرُ تَتَّبَعُهُ كَأَنَّهُ مِنْ دَهْ الْأَجَوَافِ مَدَّةُ وَمٌ

تتبعه تحسسه لهما لحمرته. والوصاوصُ نُقَبُ الْبَرَاقِعِ إذا كانت صغاراً : فإذا كانت كباراً فهي مُنْجُولَةٌ : قال الشاعر

لَهُنَا بِمَنْجُولِ الْبَرَاقِعِ حِقْبَةٌ قَمَا بِالْ دَهْرٍ عَالِنَا بِالْوَصَاوِصِ

٥ قال الأصمعي بهذا البيت سُتِي المَقْبَعُ مُتَقَباً. قال أحمد بن عبيد قال الأصمعي في مَنْجُولِ الْبَرَاقِعِ أي قد ظَهَرَ حُسْنُهَا وَجَمَالُهَا مِنْ وَرَاءِ الْبَرَاقِعِ فَكَأَنَّ بُرُفَهَا مَنْجُولٌ عَلَيْهَا يُرَى حُسْنُهَا مِنْ وَرَائِهِ : قال وَالْمَنْجُولُ الْمُوسِعُ هُوَ رَدِيٌّ. وقال غيره لَا يَلْبَسُ مَنْجُولُ الْبَرَاقِعِ إِلَّا الْحِسَانُ لِأَنَّهُنَّ بُحْبِحْنَ أَنْ تُرَى وَجُوهُهُنَّ مِنْهَا لِحُسْنِهَا : وَالْقَبَاحُ تَلْبَسُ الْوَصَاوِصَ لِضِيقِهَا حَتَّى لَا تُرَى وَجُوهُهَا لِقُبْحِهَا : وَإِلَى هَذَا ذَهَبَ الْبَاهِلِيُّ وَيَقُوبُ فِي تَفْسِيرِ الْوَصَاوِصِ وَالْمَنْجُولَةِ . وَيُرْوَى : ١- أَرَيْنَ حَاسِنًا رَكَنًا أُخْرَى \* وَفَتَنَ الْخ. وَرَوَى الْخَارِسِيُّ : وَسَدَّانِ أُخْرَى . وَالْكِنَّةُ مَا يُرَى عَلَى الْهُودَجِ وَهُوَ شَيْءٌ دَلَسُورٌ . وَالْوَصَاوِصُ الدَّرَافِعُ الصِّغَارُ . فَأَرَادَ أَنَّهُنَّ حَدِيثَاتُ الْأَسْنَانِ فَتَرَاقِعُهُنَّ صِغَارٌ . قَالَ وَيُرْوَى : ٢- رَدَدَنْ نَجِيَّةً وَكَتَمَنْ أُخْرَى - : أَيِ أَظْهَرَنْ السَّلَاةَ وَرَدَدَتْهُ وَكَتَمَنْ أَيِ سَتَرَنْ مَا يُرَدُّ مِنَ السَّلَامِ بِعَنْ أَوْ بِيَدٍ . وَيُرْوَى

أَرِيرٌ مَجِسًا رَكَرَ أُخْرَى مِنْ الْأَجِيدِ وَالسَّرِ الْمُحَرَّنِ

١٥ وَيُرْوَى : مِنْ الْآيَاتِ . وَيُرْوَى : وَحَبَبَتْ أُخْرَى . وَالْأَنْبِيَاءُ جَمْعُ حَبِيذٍ وَهُوَ الْأَنْزُ . وَالْمُحَرَّنُ الْمَكْنُونُ وَصُتُ الشَّيْءِ أَصُونُهُ صَوْنًا فَمَا صَائِنٌ وَالشَّيْءُ مَصْرُنٌ كَمَا تَقُولُ قُلْتُ حَيْرًا فَأَهْ قَائِلٌ وَالْحَيْرُ مَقُولٌ : وَكُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْوَاوِ فَكُلُّ ذَلِكَ مِنَ الْيَاءِ كُنْتُ الطَّعَامَ فَمَا كَائِلٌ وَالطَّعَامُ مَكِيلٌ وَكَذَلِكَ كُلُّ مَا كَانَ مِنَ الْيَاءِ تَمَجَّزَاهُ عَلَى ذَلِكَ ❖

١٢ وَهَنْ عَلَى الظَّلَامِ مُطَلَّبَاتٌ طَوِيلَاتِ الدَّوَابِّ وَالْقُرُونِ

١٣ وَمِنْ دَهَبٍ يُلُوحُ عَلَى تَرِيبٍ كَلُونِ الْعَاجِ لَيْسَ بِذِي غُضُونِ

<sup>١</sup> See *pcsv*, No. CXX v. ٥.

<sup>٢</sup> Cited by Mz. « We were diverted for a time with the slit veils ; and what is the mind of Fortune, that she slays us by peeps through eye-holes ? ».

<sup>٣</sup> This verse is given separately, not as an alternative, in Mz, Bm, V, and Dīw C 2 ; Bm agrees with the text above, while Mz and V have الْأَحْيَادُ for الدَّرَافِعُ , and Dīw C ٢ اللَّيَّاتُ .

<sup>٤</sup> Mz, Bm, V, Dīw K, Dīw C ١ and 2, transpose vv. ١2 and ١3. Mz الطَّلَامُ , and so Dīw K and C ١ and 2. Bm مُطَلَّبَاتٌ (with مُطَلَّبَاتٍ as v. 1). As the scholion to this verse has disappeared from our text, that of Bm is given here . وَيُرْوَى . وَالظُّلَمُ وَالظُّلَامُ وَالضُّيُوعُ وَالضُّيُوعُ وَالرُّهْنُ وَالرُّهْنُ وَالضُّيُوعُ وَالضُّيُوعُ وَالظُّلَامُ وَالظُّلَامُ . وَيُرْوَى : مُطَلَّبَاتٌ : أَيِ نَحْنُ مَعَ ظُلْمُونِ إِيَّانَا تَطْلُبُونِ . وَالْقُرُونُ الشَّعْرُ الْوَاحِدُ قُرْنٌ . أَيِ عَلَى مَا يُعْرَفُ مِنْهُنَّ مِنَ الظُّلَمِ يُطَلَّبْنَ .

<sup>٥</sup> Dīw C 2 رَهَابٍ (for تَرِيبٍ).

## ٩ وَهْنٌ عَلَى ارْجَاةٍ وَكِتَابٍ قَوَائِمُ كُلِّ شَجَعٍ مُسْتَكِينٍ

قال سيّ رَحَائِرُ رَكِبْتُ . . . وحدة رجة وكنات مصدات: ومن بعد نسيت وكون الطير وهي وكوره: قال أبو عبيدة: أكنن ما كان في سحر وحبل وركب في الأرض يعني للطير. قال الطوسي: يتول يثنان كل شجاع ولكنه استكن في يجمع من. ومن شجاع ضويل شجاع وشجاعان. قال وواكنات حاسات يدل وكنن اضار في وكوره وقال عبد ختم ومنه قول امرئ القيس<sup>٥</sup> وقد أغتدي والصير في وكناها. ويروي: على سوار واكنت. ونشمة

عَلَى وَصَكَيْنِ مِنْ حِجَابِهَا وَءَارِسَيْنِ فِيهِمَا شَجَعٌ

شَجَعٌ طُولٌ ❖

## ١٠ كَفَزْلَانِ خَذَلْنَ يَذَاتِ صَالٍ نَوَاشُ الدَّانِيَاتِ زَيْنَ النُّصُونِ

١٠ خَذَلْنَ تَحَلَفْنَ عَنْ صَوَاحِبِهِنَّ أَقْمَنَ عَلَى وَلَادِيهِنَّ. كما قال ضَرْفَةُ بْنُ الْعَبْدِ

حَذُولُ تَرَايِي رَبِّبَا بِحَيَاةٍ تَكَاوُنُ طَرَاةٍ انْبِرَازٍ وَتَرْزُدِي

البرير تمر الأراك. والضال ليدر ما كان منه في البر لا يسرب الماء: ويقال يا يشرب الماء من البدر العبري. وقال علي بن عبد الله الطوسي: خَذَلْنَ تَحَلَفْنَ عَنْ الْقَطِيعِ. قال ويقال نُشْتُ النَّمْيَاءِ تَنَاوَلَتْهُ مِنْ قُرْبٍ: وَنَاشَتْهُ تَنَاوَلَتْهُ مِنْ بُعْدٍ: وقيل: إِنَّهُمَا يَعْنِي وَاحِدًا. وقال الله عز وجل: وَأَتَى لَهُمُ اتِّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ:

١٥ مهوز وغير مهوز. والدانيات ما دنا منها وقرب. ❖

## ١١ ظَهَرْنَ بِكِلَّةٍ وَسَدَلْنَ أُخْرَى وَثَقَّيْنِ الْوَصَاوِصَ لِلْعُيُونِ

ويروي وسَدَلْنَ رَقْمًا. أي أَظْهَرْنَ كِلَّةً عَلَى هَوَادِجِهِنَّ. وَسَدَلْنَ رَقْمًا أي أَرَسَلَتْهُ: وَالرَّقْمُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ ثَلَبَسُهُ الْهَوَادِجُ: وَثَلَبَسُ الْعُقْلَ أَيْضًا وَالْعُقْلُ مِنْ ثِيَابِ الْيَمَنِ وَهُمَا أَحْمَرَانِ: وَقَالَ عَلَقَمَةُ بْنُ عَبْدِةٍ وَهُوَ يَصِفُ مَا عَلَى الْهَوَادِجِ

<sup>٥</sup> Mu'all. 53.

<sup>٦</sup> يُنَشِّنُ Dīw C 2.

<sup>٧</sup> Mu'all. 7.

<sup>٨</sup> Qur. 34, 51.

<sup>٩</sup> LA 1, 233, 9, and 8, 374, 24, with رَقْمًا for أُخْرَى; and so Mz, Bm, V, Dīw K and Dīw C 1.

In Dīw C 2 the صَدْرُ runs thus: — وَكَثَّنَ أُخْرَى —, and so Khiz 4, 431.

امْتِدَادِهِ لَمْ نَعْيَرْهُمَا : وانشد حُمَيْدُ الْأَرْطَط

<sup>h</sup> كَأَنَّ تَحْتَ الْمِسْرِ كُذْرِيَّاتٍ ضُفْرًا مَاقِيَهَا وَجُونِيَّاتٍ

قال الطوسي قوله : - فلم يَزِجْنِ قَارِئَةً لِحْنٍ \* : اي لم يَكُنْ يَقْلَنَ ❖

١٧ <sup>١</sup> فَقُلْتُ لِبَعْضِهِنَّ وَشَدَّ رَحْلِي لِهَا جِرَّةً نَصَبْتُ لَهَا جَيْسِي

٥ قال الضيّ ويروى : عَصَنْتُ لَهَا : اي تَعَمَّنتُ وَالْعِصَانَةُ الْمِشْرَدُ وَالْمَقْطَعَةُ الْعِمَامَةُ : وانشدني ابن الأعرابي

نَصَبْتُ لَهَا وَجْهِي وَوَلَيْتُ حَمِيهَا أَفَايِنَ حُرْخُوحٍ نَطِيءٍ فُتُورُهَا

يصف هاجرة وسدّة حرّها . ويقال قد اسْتَدَّ حَمُوُ السُّسْرِ وَحَمِيهَا بِلَاغٍ فَمِهَا جَمْعًا وَالْحَيْنَانِ مَا عَلَى عَيْنِ الْحَبْهَةِ وَشِمَالُهَا ❖

١٠ ١٨ <sup>١</sup> لَعَلَّكَ إِنْ صَرَمْتَ الْمَبَى مَبَى كَذَلِكَ أَكُونُ مُصْحَبَتِي قُرُونِي

الضُّرْمُ الطُّعْمُ وَالْحَلُّ الْوَضَلُ ي : ضَمَّتْ وَضَعَتْ وَمَصَّحَتِي تَلَعَّتِي دَالٌ سَرَبْتُ الْهَيْرَ حَتَّى أَصَحَّتْ أَيِ نَسَعٍ وَنَادَتْ وَيَتَالُ لِمَسِّ سَانٍ قُرُونٍ وَرَبِيهِ وَقُرُونَتِهِ . هَذَا تَفْسِيرُ الصِّيِّ رَدَّالِ الطُّوسِيِّ . وَحِرْسَتَاهُ وَخَوَاوُدُ دَالٌ وَصَحَّيْ تَابِي رُسَادَهُ لِي : رَاسَمَحْتُ قُرُونَهُ أَيِ تَلَعَّتُهُ نَمَسَهُ . وَرَوَى الطُّوسِيُّ أَكُونُ كَذَلِكَ مُصْحَبَتِي ❖

١٥ ١٩ فَسَلِّ الِهْمَّ عَنْكَ بِذَاتِ أَوْبٍ عَذَائِرِدِ كَمِطْرَقَةِ الْقَيْنِ

اللَّوْنُ السِّدَّةُ : وَهُوَ مِنَ الْأَضْدَادِ : يُقَالُ يَفْلَانُ لَوْنَةً إِذَا كَانَ ضَعِيفًا . وَالْعَذَائِرَةُ السِّدِيدَةُ الْقَوِيَّةُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدَةٍ فَهُوَ قَيْنٌ . وَارَادَ الْقَيْنَ هَهُنَا الْعَذَادَ . شَبَّهَ نَاقَتَهُ فِي صَلَابَتَيْهَا بِالْمِطْرَقَةِ . هَذَا تَفْسِيرُ الصِّيِّ . وَقَالَ الطُّوسِيُّ اللَّوْنُ الْقُوَّةُ وَرَحُلٌ فِيهِ لَوْنَةٌ أَيِ ضَعْفٌ وَاسْتِرْخَاءٌ : وانشد يعقوب

٢٠ <sup>k</sup> فَالْتَأَتَ مِنْ بَعْدِ التُّرُولِ عَامِينَ فَاشْتَدَّ نَابَاهُ وَعَيْرُ النَّاسِينَ

<sup>h</sup> Render : « As though beneath the saddle were dust-coloured (sand-grouse) with yellow inner angles to their eyes, and black-backed (sand-grouse) ».

<sup>١</sup> Dīw K and Dīw C ١ عَصَنْتُ .

J Mz, Bm, Dīw K, Dīw C ١, أَكُونُ كَذَلِكَ . For the phrase مُصْحَبَتِي قُرُونِي cf. Ham p. 146, 10.

<sup>k</sup> LA 3, 6, 20.

۱۴ اِذَا مَا فُتِنَتْهُ يَوْمًا رَّحِمَنَ يَبْعَثْ عَلَيْهِ لِمَ يُجْعَلُ يَدِينِ

١٥ تَالِيَةً أَرِيشُ جِبَا سِيحَامِي تَبْذُ أُمُوسِمَاتٍ مِّنَ الْخَطَايَا

<sup>f</sup> وَلَقَدْ ذَعَرْتُ بَنَاتِ عِمْرٍ أُرْسِيَتْ لَهَا نَعَاصِ

١٦ عَلَوْنَ رَبَّاءَ وَهَبَطْنَ غَيًّا فَلَمْ يَرْجِعْنَ فَأَذَلَّةَ لَجِيْنِ

قال الضبي الراوة ما ارتفع من الارض. والقي ما اطمأن منها فعابَ عَنْكَ ما فيه وجمعُ الْعَيْبِ غُيُوبٌ :  
وانشدني احمد بن عبيد للشماخ

8 تَرْمِي الْغُيُوبَ بِمَرَاتَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ صَلَاتَيْنِ ضَاحِيَهُمَا لِلشَّمْسِ مَضْغُولُ

٢٠ قال يعقوب جعل المرأتين من ذهب ففضل الذهب على الفضة: وقال احمد يصف صفاء الحدائق وان السيد في

<sup>c</sup> This v. is wanting in Mz, Bm, V, and the Diws, both K and C. It is in the Cairo print.

<sup>d</sup> Diw. 2, 150, 13, (also 171, 16 and 173, 1), and LA 14, 251, 18.

<sup>e</sup> Zuhair Diw. 9, 2 (p. 84), where reading is فَأَمْسَى الرَّهْنُ قَدْ عَلَقَا.

<sup>f</sup> LA II, 407, 25 (poet Abū Du'ād); also Lane 1090c.

<sup>8</sup> *Diwān*, p. 78,3. The v. describes the eyes of a camel : « She scans the distances with two mirrors of gold, wide, the open spaces of them polished to meet the sun ».

قال فالتأت افتعل من الموت وهو التومة: قال وبقال رجل ذو لوتر اي ذو قوة: وانشد المعجاج <sup>k</sup> يذات لوت  
أو نباج أشدفا \* قال وانشد الرعنى

<sup>l</sup> يذات لوت عقرنا إذا عرت فالعس أدنى لها وإن أن أقول لها  
تقة يأنها لا تمثر. وقال حميد الأرقط في الضعيف ولست ترخاء

<sup>m</sup> إذ بات ذو اللوت في منامه يرمي به الخمد على أجرامه

٢٠ بصادقة الوجيف كان هرا يباريه يأخذ بالوضين

قال الضبي الوجيف سير سريع: قال ابنه تعالى <sup>n</sup> فما أوجنته عليه من خيل ولا ركاب. وقوله يباريه اي  
يعارضها. والوضين الرجل بمنزلة الحزام المسرج: قال وممل هذا قول الشماخ

<sup>p</sup> كان ابن أوى موثق تحت غرزا ذا هو لم يكتم ينانيه فمرا

١٠ قال الطوسي الوجيف حرب من السير. وواضين السفين الذي يشد به الرجل. يريد كان هرا شد تحت  
غرزا فهي تفرغ منه. وقال يعقوب: يقول اذا لم يجرح ينابيه حدن ينفره فكلمنا عطفت اليه وهي غضي  
لتكديمه اتقاها باليديز وبالفهم <sup>q</sup>. وقال احمد بن عبيد اذا لم يعظها خدشها. وانغرز ركاب الرجل. وانما يصفها  
بكثرة التلفت من النشاط وأن السير لم يكسرهما فكان ذلك من عصر الحر ومن تظفيره \*

٢١ كساها تامكا قردا عليها سوادي الرضيع مع اللجين

١٥ الرضيع المروض يريد النوى: اي علفت بالنوى المذوق. واللجين ما تلجن اي اجتمع وأزق بعضه بعض  
مثل الخطير ونحوه. ويروى: فرائي السواد: يريد علف السواد. واتامك المشرف. والقرد المتكبد يعني سناما.  
قال واللجين ما تلجن اي تلزج من ورق او علف او يزير. وقال الطوسي تارك مشرف طويل. والسواد  
القت والنوى. وروى الطوسي واحمد: سوادي الفرات \*

٢٢ إذا قلفت أشد لها سنافا أمام الزور من قلاق الوضين

<sup>k</sup> LA 11, 70, 16, and 'Ajjaj, fragment 35, 32 (p. 83).

<sup>l</sup> See ante, p. 61, 15.

٢٠

<sup>m</sup> Apparently a saying in the sense of Proverbs 6, 10-11.

<sup>n</sup> Mz transposes vv. 20 and 21. V. 20 wanting in Dīw C 2.

<sup>o</sup> Qur. 59, 6.

<sup>p</sup> See ante, p. 306, 9.

<sup>q</sup> Apparently copied from a commy. which cited the

well-known verse of 'Antarah, Mu'all. 30.

<sup>r</sup> Mz, Dīw C 2, سوادي الفرات.

<sup>s</sup> Dīw C 2 إذا ضمرت لها. V. شددت لها. Order in Mz 21, 20, 23, 24, 22, 25, 26.

٢٥

يحوز أن يكون في خُصْبٍ فهي تسمع صوت الذباب في الرباض: كما قال عَنَتَرَة

<sup>d</sup> هَزِجًا يَحْكُ ذِرَاعُهُ بِذِرَاعِهِ فَذَحَ الْمَكِبَ عَلَى الزَّنَادِ الْأَحْذَمِ

يصف ذُبَابًا. وَأَمَّا أَبُو عبيدة فروى \* وَتَسَعُ لِثُيُوبٍ إِذَا تَدَاعَتْ \* وهو شبيهٌ بالمعنى الأول. وقد قيل  
الْوُكُوفُ الْعِشَّةَ. ورواها الطوسي وفسرها كرواية الضِّيِّ ❖

٢٩ <sup>e</sup> فَأَلْقَبْتُ الزِّمَامَ لَهَا فَنَامَتْ عَادَتَهَا مِنَ السَّدَفِ الْمِينِ

قال وروى أبو عبيدة \* وَأَلْقَتْ بِحِلْوَانٍ مَعِي فَنَامَتْ \* لِأَدْنَاهَا. والسَّدَفُ الليل والسدف النهار  
وهو من الأضداد وهو في هذا البيت الصَّوءُ. وَالْمِينُ البَيِّنُ: يقال أَبَانَ الشَّيْءُ: وَابَنَ وَبَيَّنَ وَاسْبَانَ  
بمعنى واحد ❖

٣٠ كَأَنَّ مَنَاخَهَا مُنَامَى لِحَامٍ عَلَى مَمَزَاتِهَا وَعَلَى الْوَجِينِ

١٠ يقول إذا بَرَكْتَ تَحَامَتُ عن الأرض: وذلك لِإِعْتِقَابِهَا وَكَرَمِهَا وَالْمَمَزَاءُ الموضع الكبير الحصى. والوجين  
ما عَلِظَ من الأرض وكان فيها ارتعاش. فَتَسَهُ رُكْبَتَيْهَا وَكَرَكَتِهَا بِسَوَاقِ حِلَامٍ إذا الْتَمَى. وروى: \* عَلَى  
تَعْدَاتِهَا وَعَلَى الْوَجِينِ \* التَّعْدَاءُ والعُدْوَاءُ من الأرض. لم يكن مُسْتَوِيًا يكون مُنَحْنِيًا ممرتفعًا. هذا  
تفسير الضِّيِّ وروايته والطوسي كذلك ❖

٣١ <sup>f</sup> كَأَنَّ الْكُورَ وَالْأَنْسَاعَ مِنْهَا عَلَى قَرَوَاءٍ مَاهِرَةٍ دَهِينِ

١٥ الْقَرَوَاءُ ههنا سَفِينَةٌ طَوِيلَةٌ الْقَرَاءُ. والقَرَاءُ الظَّهْرُ. والمَاهِرَةُ السَّارِجَةُ. والدَّهِينُ المدهونة. والطوسي كذلك  
في الرواية والتفسير. وقال عَزَّيْهَا الْقَرَاءُ هو طَائِفَتُهَا الَّذِي ثَبَّتِي عَلَيْهِ وهو سَاجَةٌ تُؤَسَّسُ عَلَيْهَا. ويروى  
كَأَنَّ الرَّحْلَ ❖

٣٢ <sup>g</sup> يَسْقُ الْمَاءُ جُوجُوهَا وَيَعْلُو غَوَارِبَ كُلِّ ذِي حَدَبٍ بَطِينِ

الغراب من كل شيء. أَعْلَاهُ. وَالْحَدَبُ ارتفاعُ الْمَوْجِ. والبَطِينُ البعيد الواسع. والجُوجُؤُ الصادر. هذا كلام  
٢٠ الضِّيِّ وقال الطوسي مثله. وانشد غيرها

<sup>d</sup> Mu'all. 19.

<sup>e</sup> Dīw K and Dīw C 1 وَأَلْقَبْتُ

<sup>f</sup> Bm, Dīw C 2 الرَّحْلَ

<sup>g</sup> Mz, V, Dīw K, Dīw C 1 and 2 وتعلو

٢٦ كَأَنَّ نَفْيَ مَا تَنْفِي بَدَاها فِدَافُ غَرِيبَةٍ يَدِي مَعِينِ

ويروى: كَأَنَّ هُوِيَ ١٠ تَنْفِي: شَبَهَ مَا تَنْفِي بِدَاها من سَحَى حِجَابٍ تَدْفُ بِهَا دَقَّةُ غَرِيبَةٍ أَتَتْ حَوْضًا عَيْرَ حَوْضِهَا لِشَرْبٍ مِنْهُ نَزَمَتْ. وَالْمَعْنَى الْآخِر: وَكَوْنُ الْمَعْنَى الْمُسْتَعَانَ بِهِ: وَسُئِلَ الْأَصْمَعِيُّ هَلْ تَعْرِفُ الْمَعْنَى الْآخِرَ: فَقَالَ لَا أَعْرِفُهُ وَمَعْنَاهُ نَحْنُ 'سَجَرَانِيَّة': هَذَا تَفْسِيرُ الضَّحِّي. وَقَالَ أَحْمَدُ غَرِيبَةً <sup>٥</sup> مَرَضُوحَةً تُرَضَّحُ بِهَا النَّوَى فَيَقْرَأُ فِي ذَاتِ مَنْ شِدَّتْهُ: ذَا كَانَ مَعَهُ مَعِينٌ كُنْ أَشَدَّ أَسْرُو النَّوَى كِبَارَةً عَمَلِهَا. وَرَوَاهَا الطُّوسِي وَتَسْرُهَا كِرْوَايَةُ الضَّحِّي وَتَعْمِيدُهُ: وَأَنْشَدَ: \* تَصْرَبُ الْمَعْنَى غُرْبَ الْأَرِيْقِ ٢٠. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: \* كَأَنَّ هُوِيَ مَا تُهْوِي يَدَاها. ٥

٢٧ تَسْدُ بِدَائِمِ الْخَطَرَانِ جَنَلِ خَوَابَةِ فَرْجِ مِثْلَاتِ دَهَبِنِ

دَائِمُ الْخَطَرَانِ بَعْنِي ذَنْبُهَا وَخَطَرَانُهُ حَرَكَتُهُ. رَاخِرُ كَمْبَرِ الشَّعَرِ السَّائِقَةِ. وَاحْوَايَةِ الْفَرْجَةِ. وَفَرْجُ النَّاقَةِ ١٠ حَيَاوُهَا. وَالْمِثْلَاتُ الْمَرَاةُ الَّتِي لَا يَتَقَيُّ لَهَا وَلَدٌ: وَهُوَ مَاخُذٌ مِنَ التَّمَاتِ وَهُوَ الْهَلَاكُ وَيُقَالُ: مَا انْقَلَبُوا وَلَكِنْ قَاتُوا: وَجاءَ فِي الْحَدِيثِ: إِنَّ الْمُسَافِرَ وَمَالَهُ لَعَلَى قَلْتٍ إِلَّا مَا وَقَى اللَّهُ: هَذَا كَلَامُ الضَّحِّي. وَفَارِ الطَّرْسِي إِذَا كَانَتْ مِثْلَاتٌ لَا يَعْيشُ لَهَا وَلَدٌ فَرُبَّمَا قُتِلَ الرَّجُلُ الْكَرِيمُ مِنَ الْعَرَبِ فَتَحْيَى وَتَضَأُ عَلَيْهِ فَيَعِيشُ وَلَدُهَا: وَلَهُمْ فِي ذَلِكَ أَشْعَارٌ: قَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ يَصِفُ قَتِيلًا

<sup>٥</sup> تَنْظُلُ مَقَالِيْتُ السَّاءِ بَطَانَتُهُ يَفْلَنْ أَلَا يُلْقَى عَلَى الْمَرْءِ مَثَرٌ

١٥ وَأَمَّا قُلْنَ ذَلِكَ لِأَنَّهُ غُرِيَانٌ وَيُؤْذَنُ أَنْ يَطَانَتُهُ فَيَسْتَحْيِينَ مِنْ كَشْفِ عَوْرَتِهِ. وَقَالَ الْكُتَيْبِيُّ بْنُ زَيْدٍ وَتَطِيلُ الْمُرَزَّاتُ الْمَقَالِيَّتُ إِلَيْهِ الْقُعُودُ نَعْدَ الْقِيَامِ <sup>٦</sup>

٢٨ ٥ وَتَسْمَعُ لِلذَّبَابِ إِذَا تَغَنَّى كَتَغْرِيدِ الْحَمَامِ عَلَى الْوُكُونِ

ويروى: إِذَا يُعَنِّي. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: يَرِيدُ بِالذَّبَابِ هَهُنَا حَدَّ نَائِبِهَا إِذَا صَرَفَتْ بِأَنْيَابِهَا: كَمَا قَالَ النَّابِغَةُ الذِّبْيَانِي \* <sup>٧</sup> لَهَا صَرِيفٌ صَرِيفَ الْقُعُودِ يَأْتَسِدُ \* وَالتَّغْرِيدُ التَّطْرِيبُ. وَالْوُكُونُ الْعِشَّةُ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَقَدْ

<sup>٥</sup> Mz corruptly نَجْرَانِيَّةٌ.

<sup>٦</sup> Bm تَرْضُحُ [ مَرَضُوحَةٌ ], which is a ٢٠

dialectical variation. نَجْرَانِيَّةٌ here means a hand-mill, used for bruising date-stones.

<sup>٧</sup> Cited by Mz. Our MSS read غُرْبَ, which does not give the required sense; the phrase is common: cf. Mbd Kām 216, 10.

<sup>٨</sup> Wanting in Dīw C 2; all others as our text.

<sup>٩</sup> Ante, p. 340, 17.

<sup>١٠</sup> Bm adds ذَهَبِنِ قَلِيلَةَ اللَّيْلِ: see Lane 927 a, LA 17, 18, 13 ff.

<sup>١١</sup> LA 1, 369, 19. Mz (alone) تَغَنَّتْ. V, LA الْغُصُونِ, Dīw C 2 الْوُدُونِ (sic).

<sup>١٢</sup> Mu'all. 8.

٣٧ <sup>p</sup> فَأَبَقَى بَاطِلِي وَالْجِدُّ مِنْهَا كَذُكَانِ الدَّرَابِنَةِ الْمَطِينِ

قال الضبي باطلي اي رُكُوبِي فِي طَلَبِ اللّهُوَ وَالْفَزْلُ . وَجِدُّهَا انْكِشَاهَا فِي السَّيْرِ . وَذُكَانُ الدَّرَابِنَةِ أَرَادَ ذُكَانَ الْبَوَابِينَ الْوَاحِدُ دُرْبَانٌ وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ . وَالْمَطِينُ مَنْ طِنْتُهُ . يَقُولُ هِيَ وَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَتَعَبْتُهَا فِي السَّيْرِ فَهَذِهِ حَالُهَا عَلَيْهِ . وَقَالَ الطوسي كَذَلِكَ فِي الرِّوَايَةِ وَالتفسير . وَقَالَ عَيْرُهُمَا : قَوْلُ أَبِي دُرَّادٍ ضِدُّ هَذَا : أَمَّا هَذَا فَوْصَفَ أَنْ السَّيْرَ لَمْ يَنْقُضْهَا وَابُو دُرَّادٍ وَصَفَ أَنَّ السَّيْرَ قَدْ بَرَّاهَا فَقَالَ

وَعَسَى قَدْ بَرَّاهَا لَسَدَةُ الْمَوَكِبِ وَالشُّرْبِ

اي أَذْهَبَ لَحَمَهَا طَوْلَ سَيْرِهِ عَلَيْهَا فِي الْمَوَكِبِ وَاشْتِغَالُهُ عَنْهَا بِالشُّرْبِ وَاللَّهُوِ ❖

٣٨ ثَنَيْتُ زِمَامَهَا وَوَضَعْتُ رَحْلِي وَغُرْقَةً رَفَدْتُ بِهَا يَمِينِي

١٠ غُرْقَةً وَسَادَةً اعْتَمَدْتُ عَلَيْهَا ❖

٣٩ <sup>١</sup> فَرَحْتُ بِهَا تَعَارِضُ مُسَبِّطًا عَلَى صَحْصَاحِهِ وَعَلَى الْمُتُونِ

المُسَبِّطُ الطَّرِيقُ الْمُنْتَدُ . <sup>٢</sup> وَالصَّحْصَاحُ الْمُسْتَوِي . وَالْمُتُونُ جَمْعُ مَتْنٍ وَهُوَ مَا صَلَبَ مِنَ الْأَرْضِ وَغُلَظَ . وَقَالَ الطوسي فِيهِ كَذَلِكَ . وَيُقَالُ ضَرَبْتُهُ حَتَّى اسْبَطَرْتُ أَيِ امْتَدَّ ❖

٤٠ <sup>٣</sup> إِلَى عَمْرٍو وَهِنْ عَمْرٍو أَتَشْنِي أَخِي النَّجْدَاتِ وَالْحِلْمِ الرَّصِينِ

١٥ يعني عمرو بن هند وهي أمه وهي بنت الحارث الكندي وأبوه المنذر بن امرئ القيس . <sup>٤</sup> وَيُرْوَى أَخِي الْفَعْلَاتِ . وَرَوَى الطوسي وَالْحِلْمِ الرَّزِينِ ❖

٤١ <sup>٥</sup> فَإِمَّا أَنْ تَكُونَ أَخِي بِحَقِّ فَأَعْرِفَ مِنْكَ غَيِّي أَوْ سَمِينِي

<sup>p</sup> Mz وَالْجِدُّ (sic) ; V وَالْجِدُّ . <sup>q</sup> Bm, Dīw C 2 وَرُحْتُ . Dīw C 1 مُسَكِّرًا . Dīw K صَحْصَاحِهِ . <sup>r</sup> عَلَى زِيَرَاتِهِ وَعَلَى الْوَجِينِ . — عَجْر . Probably we should read ٢٠ (sic) ; Dīw C 1 صَحْصَاحِهِ , and so v. l. in Bm marg. In scholion to No. XXI, v. 24, ante, p. 218, 6, this v. is quoted with a different عَجْر . <sup>s</sup> Dīw K (alone) عَلَى . Mz السَّحْدَاتِ ; (see LA 3, 339, 10) وَالصَّحْصَاحُ وَالصَّحْصَاحُ وَالصَّحْصَاحُ . <sup>t</sup> Mz notes : أَرَاهُ غَيْرَ الْمَلِكِ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيُخَاطَبَ بِثَلْ . <sup>u</sup> Bm, Khiz 3, 352 'Ainī, 4, 149 بِصِدْقٍ . Dīw K and Dīw C 1 فَأَعْرِفُ , Dīw C 2 فَأَعْرِفُ with مِمَّا . Bm, V, Dīw K, Dīw C 1, 'Ainī, Khiz, BQut مِنْ سَرِيحِي . In Khiz 4, 429, the readings agree with our text.



وَهُمُ الْفَوَارِسُ يَوْمَ دَيْسَقَةَ الْخَنْزَوِ عَوْرَبُ الْأَكْمَرِ  
يَنْشُدُ الْكِمَاةَ نَضْبًا وَحَفْظًا كَمَا فُرِيَ<sup>١</sup> وَالْمَقِيمِي إِدْلَةَ وَالْحَالَةَ وَعَوْرَبُ الْأَكْمَرِ عَاسِيهَا ❖  
٣٣ غَدَتُ قَوْدَاءَ مُدْتَقًا نَسَاهَا نَجَاسَرُ يَا لِي خَنَاعَ فَرِيَاوَرْتِينَ

القَوْدَاءُ الطويلةُ العُنُقُ . وقوله مُدْتَقًا نَسَاهَا وذلك إذا سَمِيتِ نَفَقَتِ اللَّحْمَتَانِ اثْنَانِ فِي الْفَخِذَيْنِ  
٥ فَيُظْهَرُ النَّسَاءُ بَيْنَهُمَا : وهو في الساقِ الصَّائِنُ وفي الظَّهْرِ الْأَنْهَرُ وفي الثَّأْبِ لَوْتَيْنِ وفي العُنُقِ الْوَرِيدُ : ومنه  
قوله تعالى : <sup>٢</sup> وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ : وفي الذِّراعِ الْأَكْمَلُ . هذا كلامُ الضَّبِّيِّ وَتَفْسِيرُهُ  
وَالطُّوسِيُّ كَذَلِكَ . ورواها غيرُهما \* نَجَاسَرُ بِالْجَرَانِ وَيَا لَوَرْتِينَ \* . ويقالُ في مُسَقِّ نَسَاهَا تَنْفَلِقُ اللَّحْمَتَانِ  
الَّتَانِ فِي الْفَخِذَيْنِ إِذَا سَمِيتِ وَيُظْهَرُ النَّسَاءُ ذَلِكَ مِمَّا يُوصَفُ بِهِ : وَإِذَا هُنَّ رَتَّ اضْطَرَّتِ الرَّبْلَتَانِ وَغُمَضَ  
النَّسَاءُ : وَارْتَبَلَتِ اللَّحْمَةُ فِي أَصْلِ الْفَخْذِ ❖

٣٤<sup>١</sup> إِذَا مَا قُمْتُ أَرْحَلَهَا يَلِيلَ تَأَوَّدَ آهَةً الرَّجُلُ الْحَزِينُ ١٠

رواها الطُّوسِيُّ وَالضَّبِّيُّ بِالْمَدِّ : وَشَدَّدَهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ فَقَالَ آهَةً : وَقَالَ الْعَرَبُ تَقُولُ فِي دُعَائِهَا نَعُضُهَا عَلَى  
بَعْضِ<sup>٣</sup> آهَةٍ وَأَمِيهَةٍ : وَالْأَمِيهَةُ الْجَدْرِيَّةُ ❖

٣٥<sup>٢</sup> تَقُولُ إِذَا دَرَأَتْ لَهَا وَضِيئِي أَهَذَا دِينَهُ أَبَدًا وَدِيئِي

دَرَأَتْهُ أَرْزَلَتْهُ عَنْ مَوْضِعِهِ وَدَرَأَتْ الشَّيْءَ نَجَيْتَهُ وَدَفَعَتْهُ . وَالدِّينُ الدَّابُّ وَالْعَادَةُ وَالْحَالُ . هذا كلامُ الضَّبِّيِّ .  
١٥ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ دَرَأَتْهُ مَدَّدَتْهُ وَشَدَّدَتْ بِهِ رَحْلَهَا : قَالَ وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ دَخَلْتُ عَلَى فُلَانٍ فَقَالَ : يَا جَارِيَّةُ  
ادْرِي لِي لَأَبِي عُبَيْدَةَ الْوَسَادَةَ أَيِ ابْطِطِيهَا . وَقَالَ الطُّوسِيُّ فِيهِ كَقَوْلِ الضَّبِّيِّ . وَمَعْنَاهُ أَنَّهُ لَا يَدَعُنِي أَنْسْتَرِيحَ .  
وَيَقَالُ مَا زَالَ ذَلِكَ دِينَهُ وَدَابُّهُ وَدِيدَنْهُ وَدِيدَبُونُهُ ❖

٣٦<sup>٥</sup> أَكُلْتُ الدَّهْرَ حَلًّا وَارْتَحَلْتُ أَمَا يُبْقِي عَلَيَّ وَمَا يَبْقِيَنِي

<sup>h</sup> LA 11, 386, 4; Yak 2, 711, 2; Bakrī 358, 8, all with الْفَوَارِسُ ; poet an-Nābighah of Ja'dah.

<sup>i</sup> Qur. 22, 36.

<sup>j</sup> Qur. 50, 15.

<sup>k</sup> I. e. « become flabby ».

<sup>l</sup> LA 13, 293, 13, and 17, 365, 22.

<sup>m</sup> In LA 17, 364, 5 the phrase is given as آهَةً وَأَمِيهَةً , and in p. 365, 1 as آهَةً وَمَاهَةً .

<sup>n</sup> Mbd Kām 186, 3, 4, has vv. 35 and 36. LA 17, 342, 9 دَابُّهُ . Dīw C 2 وَضِيئًا .

<sup>o</sup> Mz, Bm, Kām أَكُلْتُ ; V, Cairo print, Dīw K أَكُلْتُ . Kām تَبْقِيَنِي , تَبْقِيَنِي .

٣ <sup>a</sup> فَإِذَا قُلْتَ نَعَمْ فَأَصْبِرْ لَهَا  
 ٤ وَأَعْلَمْ أَنَّ الدَّمَ تَقْصُ الْفَتَى  
 ٥ <sup>b</sup> أَكْرِمُ الْجَارَ وَأَرْعَى حَقَّهُ  
 ٦ لَا تَرَانِي رَاتِمًا فِي مَجْلِسِ  
 بِنَجَاحِ الْقَوْلِ إِنَّ الْخُلْفَ ذَمٌّ  
 وَمَتَى لَا يَنْقِرُ الدَّمُّ يُذَمُّ  
 إِنَّ عِرْفَانَ الْفَنَى الْحَقُّ كَرَمٌ  
 فِي لُحُومِ النَّاسِ كَالسَّبْعِ الضَّرْمِ

٥ الضرم الشديد التهم. أخذ من ضرم النار وهو التهايبها : وقال ابو زيد الضرم من الحطب ما دق وصغر فالنار فيه أشد التهايبا فستبي الالتهايب صرما بذلك إذ كان يسرع فيه : وقال يعقوب الضرم تؤقد النار والتهايبها : وانشد للعجاج :  
 \* كَأَنَّمَا بَسْطَرِمَانُ الْعَرْفَجَا \* : يقول الحار والأتان في عدوئهما :  
 وانشد للراعي

<sup>d</sup> كَانَ عَلَى أَعْرَافِهِ وَلِحَاوِهِ سَنَا صَرَمٍ مِنْ عَرَفَجٍ يَتَلَبَّبُ

١٠ يعني الفرس شبه حبيفة في جريه يخيف النار في التهايبها . وقال ابو الحسن الطوسي هذا البيت في آخرها فما حكي عن الفصل قال واراد ان يقر اسع محمب والأثنى سعة . قال الطوسي وحكى لنا التوزي ابو محمد مبدالله بن محمد عن الاصمعي : " عمل به عمل سعة : قال اراد الأثنى من الساع سبعة فحفف : ويقال عمل سبعة اي يسبغنه الواحد ساع : وقال ابن الأعرابي أراد العدد : قال وقول الاصمعي أحسن \*  
 ١٥

٧ <sup>f</sup> إِنَّ سَرَّ النَّاسِ مَنْ يُكْتَرَى لِي حِينَ يَلْقَانِي وَإِنْ غَبْتُ شَتَمَ

يَكْثُرُ يَضْحَكُ : فيقول رائي ناظرا إلي ويشتمني ويقع في عابا . ومه قرل سويد بن ابي كاهل

<sup>g</sup> وَيُجَيِّنِي إِذَا لَا فَيْتُهُ وَإِذَا يَخْلُو لَهُ لَعْبِي رَتَعُ

<sup>a</sup> V وإِذَا , and so Maid. and LA 16, 69, 14. Mz, Bm, V, Dīw K, Maid., LA الوعد .

<sup>b</sup> Mz has an alternative reading أَكْرِمِ الْكَارَ وَأَرْعِ حَقَّهُ . After v. 5 V inserts the following, which Bm has also in the marg. :

أَنَا بَيْنِي مِنْ مَعْدٍ فِي الدَّرَى وَلِي الْهَامَةُ وَالْفَرْعُ الْأَشْمُ

<sup>c</sup> Dīw. 'Ajj. 5, 90 (p. 10).

<sup>d</sup> This v., with a slight change, يَتَلَبَّبُ for مَتَلَبَّبُ , is found in Tufail's poem Dīw. 1, 38 ; and so LA 15, 248, 10.

<sup>e</sup> See Lane 1297 c.

<sup>f</sup> يَكْتَرِي V .

<sup>g</sup> Ante, No. XL, v. 73 (p. 402).

اي فَأَعْرِفَ نُصْحَكَ مِنْ عَيْشِكَ ❖

٤٢ وَإِلَّا فَاطْرِحِي وَأَخِذْنِي عَدُوا نَقِيَابَ وَتَبِي

٤٣ وَمَا أَذْرِي إِذَا بَمَّمْتُ أَمْرًا أُرِيدُ الْحَايِرَ أَلْهَمَ بِلِي

٤٤ أَخْخِرُ الَّذِي أَنَا ابْتَغِيهِ أَمِ السَّرُّ الَّذِي هُوَ يَبْغِيَنِي

• ويروى \* أَمِ السَّرُّ الَّذِي لَا بَتَّائِيَنِي \* : اي لا يَأُو فِي طَائِي ي لَا يَنْعُرُ فِي طَائِي. العرب تقول: لَا دَرَيْتَ وَلَا اسْتَلَيْتَ: اي لَا أَلَوْتُ نَنْ تَذْرِي مُم لَا تَذْرِي ٣ ❖

### LXXVII رَقَالُ النُّصْبِ اِضًا

١ لَا تَقُولَنَّ إِذَا مَا لَمْ تُرْذُ أَنْ تُتِمَّ الْوَعْدَ فِي شَيْءٍ نَعَمْ

بهذا البيت بدأ الضبي من القصيدة: وأخبرني غيره أَنَّ أَوَّلَ هذه القصيدة

١٠ ب ١ حَسَنُ قَوْلٍ نَعَمْ مِنْ بَعْدِ لَا وَقِيحٌ قَوْلٌ لَا بَعْدَ نَعَمْ

٢ إِنَّ لَا بَعْدَ نَعَمْ فَاحِشَةٌ فَيَلَا فَأَبْدَأُ إِذَا خِفْتُ النَّدَمَ

لا تَقُولَنَّ إِذَا مَا لَمْ تُرْذُ: رَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ الْأَوَّلِ ❖

<sup>u</sup> Mz, Bm, DQut, Dīw C 2 فَمَا. Mz, Bm, V, BQut أَرْضًا. Dīw C 2 وَجَّهْتُ. Dīw K and Dīw C 1 and 2 وَحَهَا. Khiz 4, 429 gives vv. 43-44 with our readings.

<sup>v</sup> See Lane 84 b.

<sup>x</sup> V and Bm have an addl. verse, introduced by V: وَيُرْوَى عَنْ أَبِي الْحَسَنِ: (i. e. at-Tūsī).

دَعِي مَاذَا عَلِمْتُ سَأَتَقِيهِ وَلَكِنْ بِالْمُعَيَّبِ تَبَيَّنِي

<sup>y</sup> See below, scholion to v. 10, for the occasion of this poem. Mz, against v. 10 below, notes as follows: هذه الأبيات (التسعة) في رواية المصطل بن محمد للمهجنج (المدي) وما. The Cairo Dīw. ٢. يجي من بعد وهي خمسة آيات رواها للمثقب: ورواها الاصمعي من أولها إلى آخرها للمثقب. has the last five vv. only as the text of al-Mufaḍḍal, and then adds that some read also vv. 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10, which it gives in this order. Khiz, 4, 431, has vv. 1-10, including v. 1 b.

<sup>z</sup> This v. and v. 2 are in V, but in no other MS except Bm, where they are added in marg. Vv. 1 b, 2 and 3 are in Maīdānī, 1, 166. In Buḥturī's Ḥamāsah p. 214 vv. 1 and 4 are ascribed to al-Mumazzaq.

هشام بن محمد بن السائب الكلبي هو شأس بن نهاري بن أسود بن جزبل بن حبي بن عساس بن حبي بن عوف بن سود بن عذرة بن منته بن نكرة بن لكيز بن أفضى بن عبد القيس بن أفضى. وإنما سمي نمرقا ببيت قاله

٥. فَإِنْ كُنْتَ مَأْكُولًا فَكُنْ خَيْرَ آكِلٍ وَإِلَّا فَادْرِكِي وَلَمَّا أُمِرَتْ

وكان أسيرًا عند بعض الملوك وكلمته خالد بن أمار بن الحارث أحد بني أمار بن عمرو بن وديعة بن لكيز فوهبه له. ويقال تل كلمته فيه قوم من بني أسيد بن عمرو بن قيم يوم أعار عليهم النعمان: فقال المَثَبُ هذه القصيدة ❖

١١. إِنَّمَا جَادَ بِشَاسٍ خَالِدٌ بَعْدَمَا حَافَتْ بِهِ إِحْدَى الظَّالِمِ

كذا رواها الضبي وقال حافت حلت. ورواها الطوسي عن اس الأعرابي: إحدى العظم: قال وهو جمع عظيمة. وقال حافت وجت: واران بالعظم. الأهور العظيمة ❖

١٢. ١. مِنْ مَنَايَا يَتَحَاسِنُ بِهِ بَبْتَدِرْنَ الشَّخْصَ مِنْ لَحْمٍ وَدَمٍ

رواها محمد بن حبيب عن اس الأعرابي. الرول من لحم. ودَمَ وقال يتحاسن به يأنبه واحدة نعد واحدة. قال الضبي يتحاسن مأخوذ من قرلهم في العدو: حسا رزكا: فالركا الروح والحسا الفرد. قال الكُميت بن زيد

إِذَا نَحْنُ فِي تَكَرَّارٍ وَضَمَكٍ لَمْ نَقُلْ حَسًا وَرَكًا أَعَيْنَ مِنَّا الْمُعْدَا

١٥. اي فضالك أكثر من أن تعد هي تفوت من يعدها واحدة وانتين كما يعد الناس ولكمها تعد جملًا. ١. وروى الطوسي: يبتدرن الرول من لحم. ودَمَ. قوله يتحاسن يترامين اي يصننه فرادى: والحسا واحدة والركا اثنتان وأنشد بيت الكُميت: اذا نحن: وقد مر. وقال غيرهما قوله من لحم. ودَمَ يقول يأخذن أنخص أهلي بي وأنفسهم عندي. وميل فيه أيضا الرول الظريف. وقوله من لحم. ودَمَ اي من لا غناء عنده: اي يبتدرن الرول ويدعن هذا اي يذهبن بالأفضل فالأفضل ويتركن الأخس. وأنشد في ٢. رزكا وأنه الزوج.

١٥ So our MSS; TA 7, 69, has خريك. ٥ LA 12, 219, 22: BQut 235, 18: BDuraid 199, 22: 'Ainī 4, 590, 4. P Mz v. l. حَلَّتْ. Mz, Bm, Diw K المَطْم. ١ V as our MSS, and so Diw K; Mz جا اي يقتسمن من الحسا. —. Mz and Diw K الرول. Mz commy. : لَه. Bm جا. Mz معنى يتحاسن جا اي يقتسمن من الحسا: وهذا كما قال الشفري: تياسرن لحمة: اي اقتسمه كما يقتسم المنير. ورواه بعضهم يتحاسن والركا وهما الفرد والزوج: وهذا كما قال الشفري: تياسرن لحمة: اي اقتسمه كما يقتسم المنير. ورواه بعضهم يتحاسن. اي حاسى بعضهم بعضا الموت. ٢ The similar verse by al-Kumait at LA 18, 249, 9 suggests that ٢٥ our commentator has misunderstood the verse he quotes: the expression قال حسا وركا appears there to be equivalent to عد حسلا, not in opposition to it as here explained (Bevan).

ويروى حين ألقاه \*

٨ <sup>h</sup> وكلام سَيِّئٍ قَدْ وَفَّرْتُ أَذْنِي عَنْهُ وَمَا بِي مِنْ صَمَمٍ

وروى الضَّيِّعُ عَنْهُ أَذْنَايَ: ويروى: أَذْيِي مِنْهُ: قال قد وَفَّرْتُ ذَنْبَ نَوْمٍ وَقَرَأَ مَهْيِي مَوْفُورَةً إِمَّا مِنْ الصَّمَمِ وَإِمَّا مِنَ الْوَقَارِ: فيقال قد وَقَّرَ رُحْلُ فِي مَجْسَمِهِ يَتَرُ وَقَرَأَ: وروى ابو عمرو: مَدَّ وَفَّرْتُ أَذْنِي عَنْهُ \*

٩ <sup>1</sup> فَتَعَزَّيْتُ حَسَّاهُ أَرَى جَاهِلُ إِنِّي كَمَا كَانَ زَعَمُ

ويروى: \* فَتَصَوَّرْتُ امْتِعَاضًا أَنْ يَرَى \* حَاهِدٌ رَأَى يَقُولُ إِنِّي لَمْ أَتَيْتُ لَتَمَّتْهَا وَكَأَنِّي لَمْ أَسْمَعْهَا وَقَدْ سَمِعْتُهَا: كما قال الآخر

<sup>1</sup> إِذَا قِيلَتْ الْعُورَاءُ أَعْطَى كَأَنَّهُ دَيْبٌ بَلَا ذَلٍّ وَلَوْ شَاءَ لَانْتَصَرُالْعُورَاءُ الْكَلِمَةُ السَّيِّئَةُ الْفَاسِدَةُ: قال الآخر \* <sup>h</sup> وَمَا الْكَلِمُ الْعُورَةُ لِي يَقُولُ \*

١٠ وَلَبَّغُصُ الصَّفْحِ وَالْإِعْرَاضِ عَنْ ذِي اخْنَا أَبْقَى وَإِنْ كَانَ ظَلَمُ

وروى الضَّيِّعُ: وَالْإِعْرَاضُ: رَفَعًا وَخَفَضًا فَارْفَعُ لَتَسْقُ عَلَى سَعْضٍ وَاخْضَعْ لَتَسْقُ عَلَى الصَّفْحِ. وشبهه بهذا البيت قولُ أَوْسٍ بْنِ حَجْرٍ

<sup>1</sup> أَلَا أُغَيِّبُ ابْنَ الْعَمَةِ إِنْ كُنْتُ ظَالِمًا وَأَعِيرُ عَنْهُ الْخَلِيلَ إِنْ كَانَ أَجْهَلًايقول إِنْ ظَلَمْتُهُ أَعْتَنْتُهُ أَي تَرَعْتُ عَمَّا يَكْرَهُ وَصِرْتُ إِلَى مَا يُحِبُّ: تقول العرب عَنَتَ فُلَانٌ عَلَى فُلَانٍ ١٥ أَي وَجَدَ عَلَيْهِ فَأَعْتَبَهُ أَي تَرَعُ عَمَّا كَانَ يَكْرَهُ وَصَادَ إِلَى مَا يُحِبُّ: ومنه قوله: لَكَ الْعُتَى: أَي الرُّجُوعُ إِلَى مَا تُحِبُّ: يقول وَإِنْ ظَلَمْتَنِي وَجْهَلْ عَلَيَّ غَفَرْتُ ذَلِكَ لَهُ وَسَتَرْتُهُ عَلَيْهِ وَلَمْ أُؤَاخِذْهُ بِهِ. والخننا الكلام الرديء. قال الطوسي: وَلَبَّغُصُ الصَّفْحِ آخِرُ هَذِهِ الْقَصِيدَةِ فِي رِوَايَةِ <sup>m</sup> الطوسي وَأَوَّلُهَا فِي رِوَايَتِهِ \* إِنَّمَا جَادَ بِشَأْسٍ خَالِدٌ \* قال وكان شَأْسُ الَّذِي ذَكَرَهُ الْمُتَقَبُّ بْنُ أَخْتِ الْمُتَقَبِّ وَكَانَ يُقَالُ لَهُ <sup>n</sup> الْمُتَزَقُّ. وقال<sup>h</sup> عَنْهُ أَذْنَايَ, Diw K وَفَّرْتُ (all three possible forms). Mz<sup>i</sup> Mz text فَتَعَدَّيْتُ, but commy. shows that he read فَتَصَوَّرْتُ. Bm فَتَصَاوَمْتُ. V يُرَى. Khiz ٢٠

(this is the only place where Khiz differs from our text).

<sup>j</sup> LA 6, 293, 25, Ham 696, 12, also in Agh 17, 117 (poet Ibn 'Anqā' al-Fazārī).<sup>k</sup> LA 6, 294, 10, Ham Buht. 250, 4, as our text; Asmt. 61, 19 with الْعُورَاءُ and يَقُولُ: poet Ka'bb. Sa'd al-Ghanawī. <sup>1</sup> Aus, Diw. 31, 3. <sup>m</sup> Sic: probably we should read الْمُفْضَلُ (seeextract from Mz's commy. in introduction to poem, above, p. 588, note ٧). <sup>n</sup> Two poems ٢٥

by al-Mumazzaq occur further on (Nos. LXXX and LXXXI). See also Geyer in WZKM, 18, 1 ff.

<sup>r</sup> وَمُحَوِّفٍ رَامٍ مَلَكٌ يَشَانُ يَعْدُو سِي حَمْسٍ قَرْنُهُ زَكَ  
يعنف فرسا يعدو على خمس من الوحش وفوائده ربع. وأحجوف الذي كاع اليه صن لظنه.

١٣ مُنَرَّعُ الْجَفْنَةِ رُبْعِي أَمْدَى حَسَنٌ مَجِسُّهُ غَيْرُ لَطَمٍ

ويروى: ناكِرُ الْحَفَةِ. المُنَرَّعُ المَلَأَ. يريد أنه يبعثه الناس ويُسبِّحون عليهم. والرُبْعِي ههنا المُتَقَدِّمُ أي  
تداه قديم: يقال للرجل إذا وُلِدَ له في شابه: وُلِدَ رُبْعِيون: فدا ولد له في كثره فولده صَفِيُون: قال  
سُلَيْمَانُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَقَدْ حَضَرَهُ الْمَوْتُ فَقِيلَ لَهُ: أَتَعِدُّ فَعَل  
" نَ سِنِيَّ صَبِيَّةً صَفِيُونُ " فَفُحَّحَ مَنْ كَانَ لَهُ رُبْعِيونُ

فَقَالَ عُثْمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَهُ: نَلَّ أَفْحَحَ مَنْ رَكِي وَذَكَرَ أَنَّهُ رَبَّهَ فَصَلَّى. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ  
أَصْلُ هَذَا تَنَاجُ الْإِبِلِ: فَمَا نَتَجَ مِنْهَا فِي أَوَّلِ رُبْعٍ فِيهِ رُبْعِي الْيَتَاجُ وَلَوْ كَذَ رُبْعٍ: وَمَا نَتَجَ مِنْهَا فِي  
١٠ آخِرِ النَّتَاجِ فِي قُلْدِ الصَّيْفِ فَهُوَ مُبْعٌ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَالَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ: سَأَلْتُ جَذَرَ بْنَ الْحَبِيبِ أَخَا  
أَمْرَأَةَ الْعَجَّاجِ لِمَ سُمِّيَ الْمُبْعُ هُبْعًا: قَالَ: لِأَنَّهُ يَنْسَبُ مَعَ الرَّبَاعِ فَتَكُونُ أَسْرَعَ مِنْهُ فَتُبْطِرُهُ دَرْعُهُ  
فِيهِبُ أَيُ يَسْتَعِينُ بِعُنُقِهِ فِي مَشْيِهِ. وَقَوَاهُ فَتُبْطِرُهُ دَرْعُهُ أَيُ نَحْمِيهِ عَلَى أَنْ يَسُدَّ فِي خَطَاهُ كَمَا تَفْعَلُ هِيَ.  
وَرَوَى الطُّوسِيُّ: غَيْرُ لَطَمٍ: أَيُ لَا يُتَلَاظَمُ فِي مَجْلِسِهِ وَهُوَ مَجْلِسُ سُكُونٍ وَحُلُمٍ أَيْسَ بِمَجْلِسِ سَفَهٍ:  
قَالَ وَيَكُونُ غَيْرُ لَطَمٍ لَهُ تَفْسِيهِ أَيُ لَيْسَ بِسَفِيهِ.

١٤ يَجْعَلُ الْهَنَاءَ عَطَايَا جَمَّةً إِنْ بَعْضَ الْمَالِ فِي الْعَرَضِ أَمَمٌ

ويروى: يَجْعَلُ الْمَالَ. الْهَنَاءُ: الْعَطَا. وَالْهَبَةُ: قَالَ رُبْعِيَةُ بْنُ مَقْرُومٍ الضَّنِّيَّ

ضَرِيرٌ قَدْ هَنَأَنَاهُ فَأَمَسَى عَلَيْهِ فِي مَعِيشَتِهِ اتِّسَاعٌ

<sup>r</sup> LA 10, 380, 5 (and 2nd hemist. 18, 249, 18): « Many the steed I have held the reins of, whose pie-bald patches extended to his belly, who gallops against five of the quarry, though his own legs be but four ».

<sup>s</sup> Dīw K بِأَكْبَرُ. V اللطَمُ, Bm اللطَمُ with مَأً.

٢٠

<sup>t</sup> I. e. « Nominate an heir! ».

<sup>u</sup> Ante, p. 252, 5.

<sup>v</sup> Qur 87, 14.

<sup>x</sup> I. e. « He (the late-born) walks with those born in the early spring, and they are swifter than he, and push him beyond his natural pace: so he stretches out his neck (يَجْنَعُ) in the endeavour to keep up with them ».

٢٥

<sup>y</sup> Mz (in commy.) and Dīw K نَذَلْ (for بَعْضَ).

<sup>z</sup> Ante, No. XXXIX, v. 15 (p. 377).

حَرَدًا وَحَرَدًا إِذَا غَضِبَ ❖

٥ <sup>m</sup> يَا بِي لَنَا أَنَا ذَوُو أَنْفٍ وَأَصُولُنَا مِنْ مَّحْتَدِ الْمَجْدِ

قال الضِّيَّيَّ المَحْتَدُ الاصل. قال يعقوب المَحْتَدُ والمَحْتَدُ والنَحْتُ والارْتِث والقَنَسُ كُلُّ ذَلِكَ هو الاصل: وانشد للعجاج <sup>n</sup> من قَنَسٍ مَجْدٍ فَوْقَ كُلِّ قَنَسٍ ❖. قال وقال إِنَّهُ لَكِنْ يَسْنَخُ صِدْقِي وَيُطَاسِرُ صِدْقِي ❖ والنَّحَاسُ الاصل: وانشد

٥ يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ يُحْيَايَ قَصَرَ مِقْيَاسُكَ عَنْ مِقْيَاسِي

قال والعُنْصُرُ الاصل وكذلك البُنْكُ والضَّغْنِيُّ: وانشد

<sup>p</sup> أَنَا مِنْ ضِغْنِيٍّ بَصْدَقِ بَخٍ وَمِنْ أَكْرَمٍ جَذَلِ

<sup>q</sup> مَنْ عَزَانِي قَالَ تَهْ تَهْ سِنَخُ ذَا أَكْرَمٍ أَصْلِ

١٠ جَذَلُ شَجَرٍ. ورواها احمد: <sup>n</sup> وَنَحِينُنَا فِي مَحْتَدِ الْمَجْدِ ❖

٦ إِنِّ تَغْزُ بِالْخَرْقَاءِ أَسْرَتَنَا تَلَقَّى الْكِتَابَ دُونَنَا تَرْدِي

قال الضِّيَّيَّ ارد ما لَخَرْنَا الحَهْلُ: اي يَخْطَلُهُ الخَرْقَاءُ. وتَرْدِي من الرَّدْيَانِ وهو فَوْقَ الشَّيْرِ ودُونَ العَدْوِ. ورواها احمد: يَالْمَلْحَاءِ أَسْرَتَنَا: قال وهي كَتِيبَةٌ للنعمان معروفة وقال رَدَى الفرسُ يَزِيدِي رَدْيًا ورَدْيَانًا: قال وقيل لِمُنْتَجِعِ بْنِ نُبَهَانَ ما الرَّدْيَانُ: فقال عَدُوُّ الحِجَارِ بَيْنَ آرِيهِ وَمُتَمَعِّهِ: وقد رَدِي يَزْدَى رَدْيًا اذا ١٥ هَلَكَ وَارْدَاهُ اللهُ تعالى ❖

٧ أَحَسِبْتَنَا لَحْمًا عَلَى وَضْمٍ أَمْ خِلْتَنَا فِي الْبَاسِ لَا نُجْدِي

قال ويروى: الْحَرْبُ لَا نُجْدِي. الْوَضْمُ ما وَقَى اللحمَ من الثَّرَابِ من خَصْفَةٍ او غيرها. والجَدَاءُ الغَنَاءُ ممدود وفلانٌ ما يُجْدِي عَنَّا شَيْئًا اي ما يُغْنِي: والجَدَا من الْمَطَرِ مقصور. والبَاسُ الشِدَّةُ

<sup>m</sup> Bm شَرَفَ V. وَنَصَابِنَا في (mentioned as v. l. by Mz and Bm). Mz في for من.

<sup>n</sup> 'Ajjāz frag. 22, 27 (Ahlw. p. 78), with في for من, and قَنَسَ كُلِّ قَنَسٍ; LA 8, 66, 21 with the same reading; Qālī, Amālī 2, 19, 3.

<sup>o</sup> LA 8, 112, 18 (ascribed to Labīd, but not in his Dīw.):

see Qālī 2, 18, 12 (anon.).

<sup>p</sup> LA 1, 105, 10 (with وَفِي بَخٍ); both vv. in Qālī, 2, 25

top, with جَذَلِ for جَذَلِ.

<sup>q</sup> LA 17, 371, 24. بَخٍ and تَهْ are exclamations of admiration;

تَهْ is the old Persian form of the modern بَهْ, «good», and بَخٍ is probably a bye-form of the same (Noeldeke).

<sup>r</sup> So our MSS: perhaps we should read وَبَصَابِنَا (see note m above).

٢٥

<sup>s</sup> Mz يَالْمَلْحَاءِ.

<sup>t</sup> Bm has a v. l. فِي النَّاسِ.

أَشْوَكَهٗ قَوْلُ أَحْمَدَ: «أَعْدَتُ صَنْعَرُ مَدَّهَا لِحَبِّ» : «وَدَّ حَبِّ» : «وَصَنَعَرُ» : «مَدَّهَا» : «فَرَسَانِ» : «وَالْقُرُوحُ فِي الْحِيلِ» : «مَثَلَةُ النَّزُولِ فِي الْإِسِّ وَالصَّنُوحِ فِي شَاءَ» .

٢ أَنْ تَجْعَلُوا وَدِّي وَمَعْنِيَّتِي أَوْ يَجْمَعُ السَّيْفَانِ فِي غَمْدِي

قَالَ الضَّحِّيُّ الْغَمْدُ الْحَفْنُ: قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ يَقَالُ عَمْدَتُ السَّيْفِ فَهُوَ مَغْمُودٌ إِذَا تَسَنَّنَتْ فِي جَفْنِهِ وَأَعْمَدَتُ السَّيْفَ إِذَا اشْتَرَيْتَ لَهُ عُمْدًا. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: «أَوْ يَجْمَعُ السَّيْفَانِ فِي غَمْدِي» : «عَلَى الْإِسْتِغْنَامِ» : «وَمَعْنِيَّتِي» : «مَوْجِدَتِي» وَمُعَادَاتِي: يَقُولُ فَكَيْفَ يَجْمَعُ هَذَانِ. وَتَقُولُ الْعَرَبُ تَتَّبِعُ فُلَانٌ عَلَى فُلَانٍ إِذَا وَحَدَ عَلَيْهِ وَأَعْتَبَهُ إِذَا تَرَعَّ عَنْ مَوْجِدَتِهِ وَصَارَ إِلَى مَحَبَّتِهِ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: لَبَّ الْعَتَى: أَيِ الرَّجُلِ إِلَى مَا يُحِبُّ وَهُوَ مَا أَخُوذُ مِنْ قَوْلِهِمْ: <sup>١</sup> «إِنَّمَا يُعَاكِبُ الْأَدِيمُ ذُو الشَّرَّةِ» : أَيِ غَايَرْدٍ إِلَى الدَّبْحِ مِنَ الْأَدَمِ مَا لَمْ يُخْصَكْهُ الدَّبْحُ الْأَوَّلُ مَا يُرْجَى صَلَاحُهُ أَيِ جُودَتِهِ وَإِحْكَامِهِ وَصَبْرُهُ عَلَيْهِ تَبِيَّةً: وَنَا أَمْرًا فُلَانٍ أُنْشَرْدَ لَمُودَمَهُ: يَنْدَحُونَهَا بِذَلِكَ أَيِ ظَاهِرِهَا <sup>١٠</sup> وَبَاطِنِهَا مَخْمُودٌ: وَالْبَشَرَةُ مِنَ الْجِلْدِ مَا وَلِيَ اشْعَرَمَهُ وَالْأَدَمَةُ مَا وَلِيَ الْحَمَمَ مِنْهُ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ قَدْ بَاشَرَ الرَّجُلُ أَمْرًا أَيْ أَدْنَى شَرَّتَهُ مِنْ بَشَرَتِهِ. ❖

٣ نَعْمَانُ إِنَّكَ خَائِنٌ خَدَعُ يُخْنِي ضَمِيرُكَ غَيْرَ مَا تَبْدِي

لَمْ يَرِ الضَّحِّيُّ هَذَا الْبَيْتَ وَرَوَاهُ أَحْمَدُ. ❖

٤ فَإِذَا بَدَا لَكَ نَحْتُ أَثَلْتَنَا فَعَلَيْكَهَا إِنْ كُنْتَ ذَا حَرْدٍ

١٥ الْأَثَلَةُ الشَّجَرَةُ جَعَلَهَا مَثَلًا لِعَرَبِهِمْ: كَمَا قَالَ الْأَعَشَى

<sup>١</sup> «أَلَسْتُ مُنْتَهِيًا عَنْ نَحْتِ أَثَلْتَنَا» وَلَسْتُ ضَائِرَهَا مَا أَطَّتِ الْإِبِلُ

وَالْحَرْدُ الْقَصْدُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: <sup>٢</sup> «وَعَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ» : أَيِ عَلَى قَصْدٍ وَتَعَمُّدٍ: قَالَ الرَّاجِزُ

<sup>١</sup> «أَقْبَلَ سَيْلٌ جَاءَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ» يَحْرُذُ حَرْدَ الْجَنَّةِ الْمَغْلَةِ

أَيْ يَقْصِدُ قَصْدَهَا. وَجَاءَ فِي التَّفْسِيرِ: «وَعَدُوا عَلَى حَرْدٍ قَادِرِينَ» : أَيِ عَلَى غَضَبٍ يَقَالُ حَرْدَ الرَّجُلِ يَحْرُذُ

f V's word is صَمْعَةٌ.

٢٠

g Mz, Bm, our MSS, Cairo print, يَجْمَعُوا, V يَجْمَعُوا. This v. is cited Khiz 3, 598 with تَجْمَعُوا.

h LA 5, 125, 5 ff.; Lane 36 c, bottom.

i Mz and Bm transpose vv. 3 and 4. Mz غَادِرٌ.

j Mu'all. 45.

k Qur. 68, 25.

l LA 4, 121, 7 (وَجَاءَ سَيْلٌ كَانَ); ante, p. 27, 9.

٢٥



## LXXIX وقال يزيد بن الحذاق أيضاً

١ أَلَا هَلْ أَتَاهَا أَنَّ شَكَّةَ حَازِمٍ      لَدَيَّ وَأَيَّيْ قَدْ صَنَعْتُ الشَّمُوسَا

الشَّمُوسُ مرسه. ويروى وَأَيَّيْ قَدْ رَكِبْتُ. واشككة سلاح يقال شاك في السلاح وشاك في السلاح: ل يعقوب رجل شاك في السلاح وساك سلاحه ذر سوكه ورجل شاك في السلاح اذا دخل  
؛ أَجْمَعٌ ❖

٢ ١ دَاوَيْتُهَا حَتَّى شَدَّتْ حَبَشِيَّةٌ      كَلَّ عَلَى سُدُسَا وَسُدُوسَا

الدِّوَاءُ الصَّنْعَةُ للضَّمَر: كما قال الآخر

٢ وَأَهْلَكَ مَهْرَ أَبِيكَ الدِّوَا      ١ لَيْسَ أَهٌ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبُ

ب ترك الدِّوَا، وهذا الإضمار في أشعار عرب كمد ذال الحُسا

١ يَا صَخْرُ وَرَادَا، تَدَّادَرَه      اس انوار ما في ورده عار

ادت ما في ترك ورده عار. تعصم ساء اي رايه ربيته وساء يخيف وروده فورده انه. وقال الآخر

٢ لَيْسَ عَلَى طُولِ الْحَيَاةِ نَدَّةٌ      وَمِنْ وَرَاءِ الْمَوْتِ مَا يَعْلَمُ

ب على قوت طول الحياة: وهو كثير. وقوله ما ينلم اي من تغير الحال والأمراض والفقر والموت. ووراءه بين  
دنيه. وقال الاصمعي قوله شات حبشية اخضرت من العشب ذهب شعرتها الأولى وسينت. والسندس<sup>f</sup>  
ضرب من الثياب والسدوس [الطليسان الانحصر ❖

٣ ٢ قَصَرْنَا عَلَيْهَا بِالْمَقِيطِ لِقَاحَنَا      رَبَاعِيَةً وَبَازِلًا وَسَدِيسَا

لم يرو هذا البيت الضبي ورواه احمد بن حنبل ❖

<sup>a</sup> LA 7, 412, 8, has vv. 1 and 2. Bm رَكِبْتُ.

<sup>b</sup> LA 7, 410, 19 (LA, V سُدُوسَا Mz, Bm سُدُوسَا); BDur 211, 17, with دَاوَيْتُهَا.

<sup>c</sup> *Ante*, No. LXI, v. 4 (p. 511).

<sup>d</sup> See *ante*, p. 73, 14.

<sup>e</sup> *Ante*, No. LIV, v. 15 (p. 488).

<sup>f</sup> LA 7, 410, 20, shows that some words have dropped out here; سُدُسٌ is a thin brocade, دِيبَاح explained by Jauharī as = بُزْبُونٌ; see Lane 1444-5.

<sup>g</sup> Bm بِالْمَصِيفِ.

والحرب والضغوبة . والمعنى أحسبنا لا بدفع نحن أنسنا عدونا وحسنا نره حمله على وضحه لا يدفع  
عن نفسه ❖

٨ وَكَرَّتَ مُعْتَلِيَا مَخْنَنَ وَأَمَكَرَ مَكَتَ عَلامَةَ مُعَدِّ

قال الضبي قوله مَحْتَنَّا أي ما ثَدَّنَا به عند نَمَسْتْ يَنْدُلُ لُطُنَ مَحْتَنَّتْ يَنْفُكُ . واستق  
اسمه من اخذن : وهذا كقولههم قَلَّ دَكٌ وَهَرَامَةٌ ي وَهُوَ يِ ارْعَامٌ وَارْعَامٌ لثَرَابٌ : ومنه  
قولهم أَرَعَمَ اللهُ أَنْفَهُ أي أَلْحَقَهُ دَلْثَرَابٌ : ويقال مَحْتَنَّهُمْ حَرِيمُهُمْ قَدَهُ أَحْمَدُ . وَمُعْتَلِيَا مُفْتَعِلًا مِنَ الْعُلُوِّ  
أي قَاهِرًا ❖

٩ وَهَزَزْتَ سَيْفَكَ كَيْ تَحَارِبَنَا فَانْظُرْ بِسَيْفِكَ مَنْ بِهِ تَرْدِي

١٠ وَأَرَدْتَ خُطَّةَ حَازِمٍ بَطَلٌ حَيْرَانَ أَوْبَنَهُ الَّذِي نُسْدِي

١٠ الخُطَّةُ احالة . وَأَوْبَقَهُ أَهْلَكَهُ وَهَرَّتَهُ . وقوله يُسْدِي من قواث : هو يُسْدِي وَيُسْدِي . وَأَوْبَقَهُ مَا عَمِلَ .  
ويروى خُطَّةً مَاجِدٍ ❖

١١ وَلَقَدْ أَضَاءَ نَكَ الطَّرِيقُ وَأَنْهَجَتْ سُبُلُ الْمَسَايِكِ وَالْهُدَى يُعْدِي

قال الضبي أي قد أَضَاءَ لك أَمْرُنَا . وَأَنْهَجَ أي وَضَحَ . وَإِنْ : قال ويقال صَرِيقٌ نَهَجٌ إذا كَانَ وَسِعَاً  
واضحاً . وقوله يُعْدِي أي يُعِينُ : قال الأصمعي ومن هذا سُمِّيَتِ الْعُدْوَى : يقالُ أَعْدَانِي عَلَيْهِ أي أَعَانَنِي عَلَيْهِ  
١٥ وَأَعْدَانِي عَلَى فُلَانٍ أي أَعَانَنِي : وقد تُبْدَلُ الْعَيْنُ هَنْزَةً فيقال في أَعْدَانِي أَدَانِي وفي أَعْدَانِي أَدِي : وانشد قول  
عُرْوَةَ بْنِ الْوَرْدِ

٤ إِذَا آدَاكَ مَالُكَ فَأَمْتَنَهُ لِيَدِيهِ وَإِنْ قَرِعَ الْمَرَاخُ

أي إذا أَعَانَكَ مَالُكَ . ويروى : مِنْهُ الْمَسَالِكُ ❖

<sup>u</sup> Mz وَذَكَرْتَ .

<sup>v</sup> Mz, Bm مَاجِدٍ .

<sup>x</sup> See Lane 1335 c.

<sup>y</sup> ٢٠

<sup>y</sup> LA 3, 206, 11. Mz الْمَهَالِكِ وَالْهَوَى ; الْمَكَارِمِ , Bm, LA, V تُعْدِي . All texts give the hypermetrically. The verse is cited by BSikkīt, *Qalb.* 22, 20, and by al-Qālī, *Amālī* 2, 80, 15.

<sup>z</sup> Noeldeke, 'Urwah b. al-Ward, 28, 1 (p. 49). LA 18, 28, 14, and 10, 140, 15 (attributed to Ibn Udhaīnah).

٦ تَحَلَّلْ أَبَيْتَ اللَّعْنَ مِنْ قَوْلِ إِثْمٍ عَلَى مَا لَنَا لَيْفَسَنَّ حُمُوسًا

قال الضيُّ: تَحَلَّلْ قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تعالى بعد يَمِينِكَ: وذلك أَنَّهُ آتَى لِيَعْرِزُوهُمْ وَلِيَأْخُذَنَّ أَمْوَالَهُمْ وَآيَةُ يَمَنَّا أَخْمَاسًا: فقال لَهُ تَحَلَّلْ. والخُمُوسُ جمع خُمْسٍ. وادَّش الضيُّ لَعْدَةً بن الطَّبِيب يَصِفُ رَأً<sup>m</sup> يَخْفِي الثَّرَابَ بِأُظْلَافٍ ثَمَانِيَةٍ فِي أَرْبَعِ مَسِينٍ الْأَرْضَ تَحْلِيلُ

٥ اراد أربع قوائم في كل قَائِمَةٍ غُلْفَانِ: فيقول لِسُرْعَتِهِ مَا نَمَسُ الْأَرْضَ قَرَانِنَا إِلَّا بِقَدْرِ نَحْلِهِ اليمين كقولك إِنْ شَاءَ اللَّهُ. وَيَخْفِي يُظْهِرُ يَقَالُ خَفَى النَّيْ أَظْهَرَهُ وَأَخْفَاهُ سَرَدَ: وَمِنْهُ قَوْلُ امْرِئِ الْقِمِيسِ<sup>n</sup> فَإِنْ تَذَفُّوا الدَّاءَ لَا نَنْفُذِ وَأَنْ تَبْعِرَا الْحَرْبَ لَا نَقْدِرُ فيقول لَهُ أُنْسَتْ فِي يَمِينِكَ عَلَى مَا لَنَا لَيْفَسَنَّ يَرْبُ: تَحْرِيرُ الْأَرْبَابِ وَقَرَأَ مُعَاوِيَةُ: إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَاذُ أَخْفِيهَا: أَيِ أَظْهَرُهَا ٥

١٠ ٧ إِذَا مَا قَطَعْنَا رَمَةً وَعَدَّابَهَا فَإِنَّا نَأْمُرُ أَحَدًا غَمُوسًا

قال الضيُّ: ادَّابَ الْحَبْلُ مِنَ الرَّمْلِ: قُلْ عَمْرُو بْنُ سَرٍّ<sup>n</sup> كَقَوْلِ الدَّابِّ الْمُرْدِيخِ: اسْدَى عَلَى اسْدَبَ نِي مَشِيهِ وَتَحَدَّرَا والغُمُوسُ الْفَنَقِيسُ فِي الْأَشْيَاءِ لَا بَسْكَعٍ عَنْ شَيْءٍ وَلَا يَرْجِعُ عَنْهُ. وَهُوَ الْيَمِينُ الْغُمُوسُ وَهِيَ الَّتِي تَهْلِكُ صَاحِبَهَا تَحْمِلُهُ عَلَى الْأَشْعَرِ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ يَقُولُ تَدْخُلُ فِي الْأُمُورِ وَتُخْرَجُ. يَقُولُ إِذَا قَطَعْنَا هَذَا السَّهْلَ صَرْنَا إِلَى أَمْرٍ شَدِيدٍ تَدْخُلُ فِيهِ: وَالْمَعْنَى أَنَّا تَدْخُلُ فِي الْأُمُورِ وَتُخْرَجُ مِنْ شَيْءٍ إِلَى شَيْءٍ. وَقَالَ الْغُمُوسُ الْغَامِضُ ٥

٨ أَقِيمُوا بَنِي النُّعْمَانِ عَنَّا صُدُورَكُمْ وَإِلَّا تُقِيمُوا كَارِهِينَ الرُّؤُوسَا

رواية الضيُّ: كَارِهِينَ الرُّؤُوسَا. وَيُرْوَى صَاغِرِينَ الرُّؤُوسَا ٥

٩ أَكُلْتُ لَيْمٍ مِنْكُمْ وَمُعَلَّجٍ يَعُدُّ عَلَيْنَا غَارَةً فَخُبُوسَا

<sup>m</sup> *Ante*, No. XXVI, v. 42 (p. 282).

<sup>n</sup> I. Q. Diw. 14, 7 (Ahlw. p. 123). In LA 18, 256, 10 this v. is attributed to Imra' al-Qais b. 'Abis ٢. al-Kindi.

<sup>o</sup> Qur. 20, 15; see Baidāwī: the ordinary reading is أَخْفِيهَا.

<sup>p</sup> LA 2, 72, 2 with يَضْرِبُهُ for يَخْفِيهِ.

<sup>q</sup> Yak 2, 288 has vv. 8-11. Mz, Yak صَاغِرِينَ رُؤُوسَا; Bm, V صَاغِرِينَ الرُّؤُوسَا.

<sup>r</sup> Yak أَكَلْتُ لَيْمٍ, but this is a false reading.



١ هَلْ لِلْمَتَى مِنْ بَنَاتِ الدَّهْرِ مِنْ وَافٍ أَمْ هَلْ لَهُ مِنْ حِمَامِ الْمَوْتِ مِنْ رَاقٍ

بنات الدهر أَحَدَانُهُ وَمَصَانِبُهُ : قال الآخر

مَنْ تَوَبَّهُ النَّعِيمُ وَلَمْ يَحْفَ عُقْبَ الْكِتَابِ وَلَا بَنَاتِ الْمُسْنَدِ

٥ اي هو يَمْنُ رَبَّاهُ النعيم فهو عزيز : وَتَسُ اكتاب اي عاقبة ما كُتِبَ عليه من خير وشر : لا يَفْهَمُ ذَلِكَ إِقْرَارًا . وَالْمُسْنَدُ الدَّهْرُ ولم يقل في هذا اثبتت الذي شئت . وَالْحِمَامُ الدُّنُو حُمٌّ ذَلِكَ اي دَنَا وقد وُجِدَ : قال الشاعر

وَحُمْتُ لِسِيَّاتٍ إِلَيَّ مَنِيَّتِي وَعُودِرْتُ قَدْ وَسَدْتُ أَوْ لَمْ أَوْسَدِ

عُودِرْتُ خُلِفْتُ وَمِنْهُ سُمِّيَ الْعُدِيرُ غَدِيرًا لِأَنَّهُ اسْتَبَدَّ عَادِرَهُ اي خَلَفَهُ : وقال الراعي

تَغْيَرُ قَوْمِي وَلَا أَسْحَرُ وَمَا حُمٌّ مِنْ قَدَرٍ يُقَدَّرُ

١٠ وقال الحارث بن خالد المخزومي : يَا عَمْرُو حَبِّ لِقَاؤِكُمْ عَمْرًا ١٠

٢ قَدْ رَجَّوْنِي وَمَا رَحَّلْتُ مِنْ شَعْبٍ وَأَبْسَرْنِي زِيَابًا غَيْرَ اخْلَاقٍ

٣ وَرَفَعُونِي وَقَالُوا أَيْمًا رَجُلٍ وَأَدْرَحُونِي كَأَنِّي طَىْ مَخْرَاقٍ

ويروى : \* وَأَدْرَجُوا فِي بَيَاضِ الرِّيطِ أَرْوَاقِي \* . عَنِ طَبِيْ مَخْرَاقِ الْعِمَامَةِ الَّتِي يَلْوِيهَا الصِّبْيَانُ ثُمَّ يَضْرِبُ بِهَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا . وَأَرْوَاقُهُ يَقْلُهُ يَقَالُ أَلْقَى فَلَانٌ عَلَى فَلَانٍ ثِقْلَهُ وَعَبَأْتُهُ إِذَا أَلْقَى نَفْسَهُ عَلَيْهِ \* .

٤ وَأَرْسَلُوا فِتْنَةً مِنْ خَيْرِهِمْ حَسْبًا لِيُسْنِدُوا فِي ضَرِيحِ الثَّرْبِ أَطْبَاقِي ١٥

اي أَرْسَلُوا فِتْنَانًا لِيَحْفِرُوا لِي قَبْرًا . قال ابو زيد : بَيْنَ اللَّحْدِ وَالضَّرِيحِ فَرْقَانِ فَمَا حُفِرَ فِي صَدْرِ الْقَبْرِ فَهُوَ اللَّحْدُ وَمَا حُفِرَ فِي وَسْطِهِ فَهُوَ الضَّرِيحُ : يَقَالُ أَحَدُنْهُمْ أَمْ ضَرَحْتُمْ \* .

٥ هَوْنٌ عَلَيْكَ وَلَا تَوَلَّعَ بِإِشْفَاقٍ فَإِنَّمَا مَالُنَا لِلْوَارِثِ الْبَاقِي

١ ( . وَلَا حُمٌّ ) (Our MSS LA 6, 17, 2.)

\* After v. 1 V has v. 6, then an additional verse (see below), and then v. 2.

٢٠

٢ ( . وَرَجَّوْنِي ) . (The Vienna codex has رَجَّلُونِي and رَحَّلْتُ)

٣ ( . وَدَفَعُونِي ) (our MSS وَطَبَّيُونِي Iqd).

٤ ( . الثَّرْبِ ) (Iqd). (الثَّرْبِ قَبْرُهُ).

٥ Bm لِنُوحٍ . V لِوَارِثِ .

قال احمد الخُوص الأخذ والحالات الغنم والمناجح المدي... ثم قال: انما احببني يقال عَمَّ مَعْلُجٌ  
وَمُعَرَّبٌ اى ليس بكرم. قال وخُوصُ الصَّامِ: واشدني حمد

وَصَارَ لِعَبْدُ مُثُلَ ابْنِ سَيْسٍ  
فَقَدْ لَحِقَ الْأَسَافِلُ يَا أَعْلَى  
وَمَآحِ الْبُؤْسِ وَنَحْتَلُ الْبَجَارَ  
خُلِّدَتْ مَتَّ مِ حِجَارَ

المُعَلَّجَةُ اللَّيْمَةُ: يقال رَحِلَ مُعَلَّجٌ وَمُعَرَّجٌ سَعَى وَحَدَّ. يقول سَيْقٌ فِي بَيْتِ الْمُنَاجَّةِ الْعِشَارُ مِنْ لَيْلٍ وَهَذِهِ الْحَوَامِلُ الَّتِي آتَى عَلَيْهَا عَشْرَةُ أَشْهُرٍ. وَإِنَّمَا يَحْدَفُ تَغْيِيرَ زَمَانٍ وَاتِّتَ الْإِحْوَالِ حَتَّى تَكُونُ الْمُعَلَّجَةُ هَذِهِ حَالَهَا ۝

١٠ <sup>٨</sup> أَلَا ابْنَ الْمُعَلَّى خَلْتَنَا وَحَبِيتَنَا صَرَارِي نُعْطِي الْمَاكِسِينَ مَكُوسًا

قال الضبيّ ألا ابن أراد ألا ابن المنيّ. ولصّريّ الملاحون ويكوب حراريّ واحد وجهه: والصّراّ  
١٠ الجمع: قال ربيعة بن مقروم الضبيّ

وَأَعْرَضَ وَاسِطًا فَعَدَّنَ عَنْهُ      كَمَا عَدَّلَ أَحْمَرَارِيُّ السَّفِينَا

وَالْمَاكِسُونَ الْجَبَائِدُ الْوَاحِدُ مَاكِسٌ وَالْمَاكِسُ مَا يَأْخُذُهُ الْمَاكِسُ: وَيُقَالُ فَرْدَانُ صَاحِبُ مَكْسٍ إِذَا كَانَ عَلَى جَبَايَةٍ: هَذَا كَلَامُ الضَّيِّ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَيُرْوَى \* أَكْبَانِي نُعَى حَاتِنَا وَحَسِينَتْنَا \* . وَقَالَ مَكْسُ جَمْعُ مَكْسٍ مِثْلَ فَلَسٍ وَقُلُوسٍ وَيَكُونُ مَكْسٌ مُصَدَرًا ❖

١٥ ١١ <sup>٤</sup> فَإِنْ بَعُثُوا عَيْنًا تَنَّى لِقَاءَنَا تَجِدُ حَوْلَ أَيْتِي الْجَمِيعَ جُلُوسًا

لم يرو هذا البيت الضبي ورواه احمد بن عبيد ❖

LXXX <sup>u</sup> قَالَ الْمَزْقُ الْعَبْدِيَّ

قال ابو عبيدة هي لي زيد بن حذاف. قال ابو العباس ثعلبُ المزيقُ اَوَّلُ مَنْ دَمَّ الدُّنْيَا ❖

These verses are to be found in Khiz 3, 230 ff. (with full explanation), BDur 180, 4, BQut, Jyūn 395, and Yak 4, 607,8 (very corrupt). According to Khiz the author was ثروان بن فزارة بن عبد ٢. لَكَائِبٍ. ٩ Mz transposes vv. 10 and 11. Mz زُرارة بن فروان العامري acc. to BDur. يغوث العامر. 'ak أَكَائِبِ (Yak is very corrupt here). Jahīdh, *Ḥaṣawān* 1, 159 foot, with اكاب (misprinted اكابر). 'here can be little doubt that the only correct reading is أَكَائِبِ.

فَرُمْ حَضْنًا أَوْ مِنْ شَمَامٍ عَجَزٌ (and *v. l.* in marg. of Bm). Mz and Yak give *عَجَز* differently: *فَرُمْ حَضْنًا أَوْ مِنْ شَمَامٍ عَجَزٌ* (Yak *فَرُمْ حَضْنًا أَوْ مِنْ شَمَامٍ عَجَزٌ*). Hadan and Dabīs are names of mountains in a range called Shamāmi. ٢٥

This poem is wanting in Mz, but is found in Bm and V (see Geyer WZKM. 18. 22), in 'Iqd 2, 0, and in 'Askari's Jamharat al-Amthāl (Cairo) 256.

قال أبو محمد أخبرني أحمد بن عبيد عن الجوهري بـ <sup>٩</sup> لَشَعْنُ أَيْدَعُوا حَجًّا تَامًا \*  
وانشد: \*<sup>٩</sup> لَشَعْنُ أَيْدَعُوا حَجًّا تَامًا \*

٤ فَمَهْلَا أَبَا الْخُفَاءِ لَا تَشْتَنِي فَتَقَرَّعَ بَعْدَ أَيَّامٍ سِكَ مِنْ نَدَمٍ  
٥ وَلَا تُوعِدَنِي إِنِّي إِن تَلَّاقَنِي مَعِي مَتَرَفِي فِي مَضَارِبِهِ قَضَمٍ

٥ قال الضبي قَضَمٌ تَكَسَّرٌ مِنْ كَثْرَةِ مَا أَضْرَبَ بِهِ. وقال الأصمعي اقْضَمَ مِنْ السُّيُوفِ الَّذِي طَالَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ فَتَكَسَّرَ حَدُّهُ. وَالْمَضَارِبُ جَمْعُ مَضْرَبٍ: قال أحمد اخْتَرَبَ قَدْرَ سِنِينَ مِنْ طَرَفِي السِّيفِ. وَمَشَرَفِي. منسوب إلى المَشَارِفِ وهي قُرَى \*

٦ وَنَبْلٌ قِرَانُ كَالسُّيُورِ سَلَاجِمٌ وَفَرَعٌ هَتُوفٌ لَا سَقِيٍّ وَلَا نَشَمٍ

قال الضبي القِرَانُ التَّشَابُهَةُ. والسَّلَاجِمُ الطُّوَالُ الْوَاحِدُ سَلَجِمٌ. وَفَرَعٌ الْقَوْسُ أَخَذَتْ مِنْ أَعْلَى الْغَضَنِ وَالسَّقِيَّ مَا شَرِبَ الْمَاءُ عَلَى الْأَنْهَارِ مِنَ الشَّجَرِ. وَالنَّشَمُ شَجَرٌ خَوَّارٌ: يقول ليست كذلك هي مِمَّا تَشْرَبُ عِذْيَا وَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا. وَوَرَاها أحمد: وَفَلَقٌ هَتُوفٌ. قال أبو عبيدة قال أبو عمرو<sup>١٠</sup> الشَّرِيحُ مِنَ الْقَوْسِ فَلَقَتَانِ وَهِيَ الْقَوْسُ الْفَلَقُ أَيْضًا: وقال الأصمعي في الْفَلَقِ مِثْلُ ذَلِكَ. وَهَتُوفٌ مُصَوَّرَةٌ: كما قال أَوْسُ بْنُ حَبْرٍ يَصِفُ قَوْسًا

١ إِذَا مَا تَعَاطَوْهَا سَمِعْتَ لِحْوَتَهَا إِذَا أَنْبَضُوا عَنْهَا نَشِيمًا وَأَرْمَلًا

١٥ وَالكَثُومُ مِنَ الْقَبِيْرِ الَّذِي لَيْسَ لَهَا تَقَطُّرٌ وَالتَّقَطُّرُ انْتَشَقُّ وَالتَّصَدُّعُ \*

٧ وَمُطَرَّدُ الْكُعْبَيْنِ أَسْمَرُ عَاتِرٌ وَذَاتُ قَتِيرٍ فِي مَوَاصِلِهَا دَرَمٌ

الْمُطَرَّدُ يَعْنِي رُمْحًا إِذَا هُزُّ اضْطَرَبَ كُلُّهُ وَأَطْرَدَ فِي اضْطِرَابِهِ كَمَا طَرَادَ الْمَاءُ فِي جَرِيهِ. وَالْعَاتِرُ الصُّلْبُ. وَالْقَتِيرُ رُؤُوسُ الْمَسَامِيرِ: وَذَاتُ قَتِيرٍ يَعْنِي دِرْعًا. وَقَوْلُهُ فِي مَوَاصِلِهَا دَرَمٌ أَيُّ مَا يَتَّصِلُ بِالْخَلْقَتَيْنِ وَالْدَرَمُ الْإِسْتِوَاءُ

<sup>٩</sup> LA 10, 294, 16; poet Jarir: see Dīw. 2, p. 114. Our MSS لَشَعْنُ.

<sup>١٠</sup> Mz v. l. in commy. تَشْتَمُنِي. <sup>١١</sup> LA 15, 389, 7, where vv. ll. mentioned; cited Aṣma'ī, ٢.

Khalq, 193, 5. <sup>١٢</sup> V فَفَلَقٌ. Mz كَالسُّيُورِ.

<sup>١٣</sup> See Lane 1529 c.

<sup>١٤</sup> Dīw. 31, 35; also LA 16, 44, 11 with فيها: « When they grasp it, thou mayst hear it resound, when they pull the string (and let fly an arrow) from it, with a twang and resonance ».

<sup>١٥</sup> Mz, V, أَمَحَرُ. V عَاتِرٌ (but this is a false reading, as commy. explains). Mz commy.:

أَمَّا قَالَ الْكُعْبَيْنِ فَتَنَّى لِأَنَّهُ ارَادَ الْأَعْلَى وَالْأَسْفَلَ.

٤ <sup>k</sup> رَأَيْتُكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتَ وَجُوهَنَا صَدَدْتَ وَطَبْتَ النَّفْسَ بِأَقْيَسُ عَنْ عَمْرٍو

قال الضي: أي لما ان عرفت وجوهنا فَوَرَّتْ وطابت نَفْسُكَ عن حِمِيمِكَ الذي قَتَلَنَاهُ ❖

٥ <sup>1</sup> رَأَيْتَ دِمَاءَ أَسهَلَتْهَا رِمَاحُنَا شَأْيِبَ مِثْلِ الْأَرْجَوَانِ عَلَى النَّحْرِ

قال الضي: أَسهَلَتْهَا أَسَاتِنُهَا. وَالشَّأْيِبُ الدُّفْعُ. وَالْأَرْجَوَانُ صِنْعٌ أَحْمَرُ سُبَّةٌ؛ الدَّمُ ❖

٦ <sup>m</sup> وَنَحْنُ حَمَلْنَاكَ الْمَصِيفَةَ كَلَمَا عَلَى حَرَجٍ تُوسَى كُلُّوْمَكَ فِي الْخِذْرِ

الْمَصِيفَةُ الصِّيفَةُ: يَقُولُ أَوْعَنَّا بِكَ فَحَرَحْنَاكَ حِرَاحَاتٍ بَقِيتَ مِنْهَا فِي خِذْرِ صَيْفَتِكَ تُدَاوِيهَا. وَالْحَرَجُ السَّرِيرُ الَّذِي يُحْمَلُ عَلَيْهِ الْمَوْتَى. وَالْخِذْرُ حَاوِزٌ يُقَطَّعُ فِي الْبَيْتِ تُسْتَرَى فِيهِ الْجَوَارِي: يَقُولُ أَحَلَّلْنَاكَ ذَلِكَ الْمَحَلَّ ❖

٧ <sup>n</sup> فَلَا تَحْسِبْنَا كَالْعُمُورِ رَحِمْنَا فَنَحْنُ وَبَيْتِ اللَّهِ أَذْنَى إِلَى عَمْرٍو

٨ <sup>١٠</sup> جَمِيعًا وَأَلْسِنًا قَدْ عَلَتْ أَشَابَهُ بَعِيدِينَ مِنْ نَقْصِ الْخَلْرِاقِ وَالنَّذْرِ

رواها احمد بَعِيدُونَ. قال الضي: رُل د نَصَبْنَا أَشَابَهُ رَالِأَشَابَةِ الْمُخْتَاطِرِينَ وَاصِلُهُ مِنَ الشُّوبِ يُقَالُ شَابَ النَّيَّ بِالنَّيِّ إِذَا خَلَطَهُ: وَجَلَّ الضِّي الْأَيْمَ فِي أَشَابَةٍ زَائِدَةٍ وَهِيَ عِنْدِي أَصْلٌ مِنْ قَوْلِهِمْ مَكَانٌ أَشَبُ إِذَا كَانَ كَثِيرَ النَّبَاتِ مُلْتَفَّهُ ❖

قال الضي: عَامِرُ بْنُ عِمْرَانَ بْنِ زِيَادٍ:

LXXXVIII ° قال الحارث بن ظالم

١٥

حِينَ قَتَلَ ابْنَ النُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ بَجِيرَانِهِ: وَكَانَ فِي حَبْرٍ سِنَانِ بْنِ أَبِي حَارِثَةَ وَكَانَتْ أَنْتَ الْحَارِثُ تَحْتَ سِنَانٍ فَأَخَذَهُ مِنْهَا فَقَتَلَهُ بَجِيرَانِهِ بَنِي دَيْهَشٍ ❖

<sup>k</sup> Bm رَأَيْتَ. 'Ainī, while giving our text, says that al-Mufaddal read the verse thus:

رَأَيْتُكَ لَمَّا أَنْ عَرَفْتَ حِلَادَنَا رَضِيتَ وَطَبْتَ النَّفْسَ بِأَكْيَسُ عَنْ عَمْرٍو

<sup>1</sup> Our MSS and Mz رَأَيْتَ. Cairo print, Bm, V, رَأَيْتَ.

<sup>m</sup> Bm, V خِذْرِ.

<sup>n</sup> Bm بَكْرٍ (for عَمْرٍو).

<sup>o</sup> A celebrated poem, often cited. See Agh. 10, 21, and 24, and BATHir (Tornb.) 1, 418. Kk has this piece with a commentary taken apparently from BSikkīt.



لم يرو هذا البيت الذي: ورواه أحمد بن عبيد، قال ابنه: الأثر: والعش: حقيقة. قال وهذه السريحة كانت يعكفها يجتمع الناس إليها: قال حرير

«وَأَشْجَرَاتُ عَيْصِكَ فِي بُيْتِي» بعسات الغرور ولا ضواحي  
فُرُوعُهَا أَعَالِيهَا. وَعَتَاتُ دَقِيقَاتُ: وضواحي لا ورؤعاها قد ضحيت لمنس: فيقول: ما أشجرات عيصك  
كذلك. وإنما ضرب هذا مثلاً لحسب أي حسب كريمة<sup>١</sup> ❖

## LXXXVII وقال رَأْشِدُ أَيْضاً

١ مَن مَّيْلُغُ فُتَيَانَ يَشْكُرُ أَتْنِي أَرَى حِفْصَةَ تَبْدِي أَمَا كُنَ لِلصَّبْرِ  
أَمَا كُنَ أي مكاناً بعد مكان: قاله الضي. وقال أحمد: تبدي. ما كن أي قد أقبلت إقبالاً سواً، فالتاس  
يوطئون أنفسهم على الصبر فكأنهم عرفوا بإقبالها شدتها فعزموا على الصبر عليها ❖

٢ فَأَوْصِيَكُمْ بِالْحَيِّ شَيْبَانَ إِنَّهُمْ هُمْ أَهْلُ أَبْنَاءِ الْعِظَامِ وَالْفَخْرِ

كذا رواها الضي بالفتح: ورواها أحمد أناء مكسورة جماعياً مصدرًا: يقال أَبْنَيْتُكَ ابْنًا: وانشدني  
لَوْ وَصَلَ الْقَيْثُ أَبْنَيْنِ أَمْرًا كَأَنَّ لَهُ قَبَّةً سَحَقَ بِجَادٍ

٣ عَلَى أَنَّ قَيْسًا قَالَ قَيْسُ بْنُ خَالِدٍ لَيَسْكُرُ أَحَلَى إِنْ لَقِينَا مِنَ التَّمْرِ

قال الضي: أي هم بنزلة الغنيمة لا نبالي آتيناهم أم لقينا تمراً نأكله ❖

<sup>١</sup> LA 8, 207, 12, and 326, 25, with قُرَيْشٍ for لُؤَيٍّ; and so Di 10, 1, 37, 5.

<sup>f</sup> Bm and V have three more verses:

١٣ نَذِيتُ شَاحَاحَ مَجْدَلَا مِنْ جَحَارَةٍ لَأَحْمَلُهُ عَرَا عَلَى رَغَمٍ مِنْ رَغَمٍ  
١٤ أَشَمَّ طَوَّالًا يَدْحَضُ الطَّيْرُ دُونَهُ لَهُ جَدَلٌ مِمَّا أَعَدَّتْ لَهُ إِرَمٌ  
١٥ وَيَأْوِي إِلَيْهِ الْمُسْتَحِيرُ مِنَ الرَّدَى وَيَأْوِي إِلَيْهِ الْمُسْتَعِصُ مِنَ الْعَدَمِ

v. 13 in Bakrī 212, 9, with حِصْنًا for عَرَا.

<sup>8</sup> Mz commy. v. 1. أَفْنَاءَ. The whole of this poem is in the 'Ainī, 1, 503, 1 ff.

<sup>h</sup> Mz أَهْلُ بُنْيَانٍ. Bm أَبْنَاءُ (sic: probably إِبْنَاءُ, as v. 1. in marg. is إِبْنَاءُ). Mz marg. أَهْلُ بُنْيَانٍ.

<sup>i</sup> LA 18, 102, 5 with explanation. Render: « If rain comes (and produces abundant pasture so that they are full-fed and strong), they will give a man who had for his dwelling a costly tent of leather nothing but a ragged cloak to shelter himself withal ». The subject is the horses of a raiding troop: ٢٥ they will plunder the rich man and leave him nothing but a few rags to cover him ».

<sup>j</sup> Bm لَقُونَا and قَالَ يَا قَيْسَ خَالِدٍ. 'Ainī خَالِدٍ. لَقُونَا.

وَيُخْرِهُ مَكَانُ الشَّرَنِ وَيِ  
رَمَا أَعْطِيَهُ عَرَقَ اخْلَالَ

٦ فَتَكْتُ بِهِ كَمَا فَتَكْتُ بِخَالِدٍ  
وَكَانَ سِلَاحِي تَجْتَوِيهِ الْجَمَاجِمُ

قال احمد بن عبيد عنى بخالد خالد بن جعفر بن كلاب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة وقال يعقوب  
تَجْتَوِيهِ لَا يُؤَاقِفُهَا يَقَالُ اسْتَوَيْتُ بَلَدَهُ كَذَا ادا لم تراقفي ❖

٧ أَخْضَبِي حِمَارِ بَاتَ يَكْدِمُ نَجْمَهُ  
أَنَا كُلُّ جَارَاتِي وَجَارِكَ سَالِمُ

ويروى أَنُو كُلُّ جَارَاتِي. قال الضبي النجمة ما سالت رُبَّتُهُ عَلَى وَحْدِ الْأَرْضِ عَلَى عَيْرِ سَاقٍ: وَالشَّيْخُ  
مَا كَانَ عَلَى سَاقٍ طَالَ أَوْ قَصَرَ: وَالْحِمِيرُ تَعَبَتْ مَا جِئْتُ وَوَاحِدُ النِّجْمِ رَجْمَةٌ. وقوله أَخْضَبِي اراد يا خضبي  
حِمَارٍ: يُدَيِّتُهُ بِذَلِكَ. قال يعقوب اراد به حَقَرٌ تَارٍ يُصَدِّرُهُ دَاكٌ. والنجمة ههنا البنت الذي يَرْتَفِعُ  
فَيَسْطُ عَلَيْهِ الْقَصَّارُونَ الشَّيَابَ. وقال ابن نَجْمَةَ: قال يعقوب ولا أعرف الواحد منه اسمًا غير هذا ولكن هذا  
اسمُ هذا النبت. وقال غيره أَنَا شَدِيدُ رَحْمَتِي حِمَارٍ أَيِ إِنْكَ مُشْعُ الْوَجْرِ مُتَعَصِّهِ كَخَضَبِي الْحِمَارِ إِذَا كَدَّمَ  
هَذِهِ النِّجْمَةَ: وَذَلِكَ إِصْلَاحًا. وَنَبْتُ قَبِيلِ الْأَعَزِّ رَحْلٌ. رَأَيْتُ وَالشَّجَرُ كَالْخَدَانِ: وَالنِّجْمَةُ هِيَ الْيَكْنُ عَلَى  
سَاقٍ رَكَانٌ مُنْبَسِطًا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَشَجَرٌ كَانَ عَلَى سَاقٍ: ❖

٨ بَدَأْتُ بِهَذِي نَمَّ أَنَّنِي بِهَذِي  
وَتَانِيَّةٌ تَبَيَّضُ مِنْهَا الْمَقَادِمُ

ويروى: نَمَّ عُدْتُ بِهِذِهِ. ويروى وتانية رَفَعًا. قال الخبي: \* رَدَأْتُ بِهَذِي ثُمَّ أَنَّنِي بِهِذِهِ \* يريد بالأولى  
قَتَلَ خَالِدِ بْنِ جَعْفَرٍ وَالْبَانِيَّةَ قَتَلَ ابْنَ الْمُغَانِ وَالْهَانَةَ قَتَلَ النَّمَانَ. ورواهما يعقوب: \* بَدَأْتُ بِهَذِي وَأَنْتَبْتُ  
بِتِلْكَكُمْ \* : والتفسير واحد. ❖

### LXXXIX وقال الحارثُ أيضًا

في قتل خالد بن جعفر بن كلاب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة حين قتله وهرب ❖

<sup>٩</sup> LA 12, 110, 24, with سَأَحَلُّهُ, and 17, 319, 19, with وَيُخْرِهُمُ; so cited Naq 96, 11; poet al-Hārith b. Zuhair of 'Abs; see Lane 2019 c.

<sup>١</sup> BA, Agh, Bm تَجْتَوِيهِ. Agh كَفَنَكِي.

<sup>١١</sup> Kk, Mz, Agh, BA, LA (18, 252, 6). أَنُو كُلُّ جَارَاتِي. Mbd Kām 381, 13, Bm حِمَارِي.

<sup>٧</sup> أَنَا كُلُّ جَارَاتِي.

<sup>٧</sup> Qur. 55, 5. <sup>٨</sup> Kk وَأَنْتَبْتُ بِتِلْكَكُمْ, Bm وَأَنْتَبْتُ بِهِذِهِ. Mz أَنَّنِي بِهَذِي. وَأَنْتَبْتُ بِهِذِهِ. Agh has the v. in two forms: on p. 21 the same as Mz; on p. 24 the *sadr* is بِتِلْكَ. وَأَنْتَبْتُ بِهِذِهِ; and so BA.

١ قِمًا فَاسْمَعَا أَخْبَرَ كَمَا إِذَا سَأَلْتُمَا مَحَارِبُ مَوْلَاهُ وَشَكْلَانُ نَادِمُ

لم يقل الضي فيه شيئاً. وقال يعقوب بن سكت يقول: اسمعا اخبركما احسن: تا مَحَارِبُ مَوْلَاهُ يريد ابن عمه يقول قَتَلْتُ ابْنَ الْمَلِكِ الَّذِي كَانَ فِي حَجَرِ سَنَانِ بْنِ ابْنِ حَارِثَةَ فَجَرَرَنِي وَسَعَانِي. وقوله شَكْلَانُ نَادِمُ يعني الْمَلِكِ أَي قَتَلْتُ أَنْتَهُ فَهُوَ شَكْلَانُ نَادِمُ. ❖

٢ فَأَنْفِسِمُ لَوْلَا مَنْ تَعَرَّضَ ذُونَهُ حَاطَهُ صَايِ الْحَدِيدَةِ صَارِمُ

يقول لولا مَنْ دُونَ الْمَلِكِ مِنْ حَرَسِهِ وَأَحْيَايِهِ أَطْلَبْتُهُ حَتَّى أَقْتَلَهُ. وَحَبَاوُهُ خَاصَتُهُ الْوَاحِدُ حَبَاٌ<sup>٥</sup> ❖

٣ حَسِبْتُ أَبَا قَابُوسَ أَنَّكَ سَالِمُ وَمَا تُصِيبُ ذُلًا وَأَنْفَاكَ رَاغِمُ

قال يعقوب قال الاصمعيّ هذا البيت ليس منها لِأَنَّ الْمَقْتُولَ ابْنَ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ جَدَّ النُّعْمَانِ الَّذِي كَانَ يُكْنَى أَبَا قَابُوسَ وَالْمَقْتُولَ الْفُلَّامَ عَمَّ أَيْ قَابُوسَ. ❖

٤ فَإِنْ تَكُ أَذْوَادُ أَصْبَنَ وَصِيَّةُ فَبَدَا ابْنُ سَلَمَى رَأْسُهُ مُتَفَاقِمُ

ويروى: فَإِنَّ ابْنَ سَلَمَى. قال أحمد ابن سلمى يعني ابن النعمان بن المنذر الذي قَتَلَهُ الْحَارِثُ بْنُ ظَالِمٍ. وقال الضي مُتَفَاقِمٌ مَنْ قَوْلُهُمْ قَدْ تَفَاقَمَ الْأَمْرُ إِذَا عَلَا وَاشْتَدَّ. قال يعقوب كان أُغِيرَ عَلَى جَارَةِ لِلْحَارِثِ فَذُهِبَ بِأَذْوَادِهَا وَفُرِّقَ أَهْلُهَا: قَالَ وَقَوْلُهُ ابْنُ سَلَمَى يَعْنِي ابْنَ الْمَلِكِ الَّذِي كَانَ فِي حَجَرِ سَنَانٍ وَسَلَمَى أَمْرًا سَنَانِ ابْنِ أَبِي حَارِثَةَ وَهِيَ ابْنَةُ ظَالِمِ أَخْتِ الْحَارِثِ بْنِ ظَالِمٍ. قَالَ وَمُتَفَاقِمٌ لَيْسَ بِمُتَّفِقٍ: قَالَ وَيُقَالُ لِلشَّيْءِ إِذَا جَبَرَ وَانْشَعَبَ فَانْتَوَى قَدِ التَّأَمَّ: وَإِذَا تَشَاحَسَ وَانْخَفَّ وَلَمْ يَسْتَوِرْ قِيلَ قَدْ تَفَاقَمَ: وَتَفَاقَمَ مَا سَيْنَ الْقَوْمَ إِذَا تَبَاعَدَ وَلَمْ يَدْنُ لِصُلْحٍ وَلَمْ يَلْتَمِسْ بَلِيَّتَهُمْ. ❖

٥ عُلُوتُ بِنْدِي الْحَيَاتِ مَفْرَقَ رَأْسِهِ وَهَلْ يَرْكَبُ الْمَكْرُوهَ إِلَّا الْأَكَارِمُ

ويروى: \* صَرَبْتُ بِنْدِي الْحَيَاتِ مَفْرَقَ رَأْسِهِ \* ويروى: الْأَحَازِمُ. قال الضي بِنْدِي الْحَيَاتِ يَعْنِي سِنْفَهُ كَانَ عَلَيْهِ تَمَثَالُ حَيَّةٍ. قال يعقوب يقال للسيف إذا كان عليه تمثال سَكَّةٍ ذُو النُّونِ: وَإِذَا كَانَ فِيهِ صُورَةُ حَيَّةٍ ذُو الْحَيَاتِ: وَكَانَ فِي سَيْفِ الْحَارِثِ صُورَةُ حَيَّتَيْنِ: وَقَالَ الْآخَرُ

<sup>٥</sup> This word is not in LA or other lexx., and there seems to be some mistake.

<sup>٦</sup> Kk شَكْلَانُ , BA فَتَكْنِي , Agh تَذُقْ. Mz, V, BA, Agh مُخْفِرِي , BA سَائِقِي , Agh فَاتِرُ , Mz قَادِرُ , Kk.

<sup>٧</sup> Omitted in Mz's text, but explained in commy. BA أَذْوَادًا أَصْبَنَ وَنِسْوَةً. Agh وَنِسْوَةً. Agh أَمْرُهُ.

<sup>٨</sup> In the Agh the صدر of v. 5 has the عجز of v. 6, and the صدر of v. 6 the عجز of v. 5. BA وَلَا.

٨ <sup>f</sup> قَمَا قَوْمِي بِشُعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ وَلَا بَزَارَةَ الشُّعْرَى رِقَابَا  
٩ <sup>g</sup> وَقَوْمِي إِنْ سَأَلْتَ بَنُو لُؤَيٍّ بِمَكَّةَ عَلَّمُوا النَّاسَ الضَّرَابَا

قال الضبي قال ابو عبيدة: الحارث بن ظالم مَرِيٌّ وَاثِمًا اِسْتَفَى مِنْ فَيْسٍ لِحَدِيثِ <sup>h</sup> «يُرَوَّى أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ لَوْ كُنْتُ مُدْعِيًا أَحَدًا مِنَ الْعَرَبِ لَدَعَيْتُ بِي مَرَّةً وَيُرَوَّى أَنَّ فِرَارَةَ مَرَّ بِجَدِّ الْحَارِثِ بْنِ ظَالِمٍ وَهُوَ ابْنُ لُؤَيٍّ بْنِ غَالِبٍ لَصَاحِبِهِ بَعْدَ مَا مَاتَ لُؤَيٌّ بْنُ عَالٍ فَارْتَحَلَتْ بِهِ أُمُّهُ إِلَى بَنِي بَعْلَبَةَ بْنِ سَعْدٍ فَارْتَحَلُوا وَتَرَكَوهُ فِي دَارِهِمْ: وَقَدْ كَانَتْ أُمُّهُ تَزَوَّجَتْ فِيهِمْ: فَلَمَّا رَأَتْ فِرَارَةَ عَلَى ضِيَاعٍ وَهِيَ جَمَلٌ هَزِيلٌ قَالَ لَهُ: مَا خَلَّفَكَ هَهُنَا: فَقَالَ خَلَفَنِي الْقَوْمُ لِأَنِّي لَسْتُ مِنْهُمْ: فَقَالَ فِرَارَةُ

<sup>i</sup> عَرَجَ عَلَيَّ ابْنُ لُؤَيٍّ جَمَلٌ لَتَرَكَكَ الْقَوْمُ وَلَا مَتْرَكَكَ لَكَ  
(ويروى) أَمْسِكَ عَلَيَّ ابْنُ لُؤَيٍّ جَمَلٌ تَرَكَكَ الْقَوْمُ وَلَا مَتْرَكَكَ لَكَ

١ نَمَّ الْخَلْقُ فَرَوَّجَهُ أَبَتَهُ ❖

١٠ سَفِينَا بِاتِّبَاعِ بَنِي بَيْضٍ وَتَرَكِ الْأَقْرَبِينَ بَنَاتِ سَابَا  
١١ سَفَاهَةَ فَارِطٍ لَمَّا زَوَى هَرَاقَ الْمَاءِ وَاتَّبَعَ السَّرَابَا

ويروى: سَفَاهَةُ مُحْلِفٍ: أَي مَسْتَقٍ مِنْ قَوْلِ الْآخَرِ

<sup>l</sup> وَيَهْمَاءُ يَسْتَأْفُ الدَّلِيلُ تَرَابَهَا وَلَيْسَ بِهَا إِلَّا الْيَمَاءُ مُحْلِفٌ

١٥ يَهْمَاءُ عَمِيَاءُ لَا عِلْمَ بِهَا يُهْتَدَى بِهِ: وَإِنَّمَا يَسْتَأْفُ الدَّلِيلُ النَّزَابَ إِذَا عَمِيَتْ عَلَيْهِ الْأَرْضُ فَلَمْ يَهْتَدِ فِيهَا الطَّرِيقَ كَمَا قَالَ رُوَيْبَةُ <sup>m</sup> «إِذَا الدَّلِيلُ اسْتَأْفَ أَخْلَاقَ الطَّرِيقِ»: وَكَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ <sup>n</sup> «إِذَا سَأَفَهُ

<sup>f</sup> Vv. 8, 9, and 17, with an addl. v. not in our text, in Agh 10, 28. BHishām, 64, has vv. 8-11, 20, and 17; 'Ainī, 3, 609 611, has vv. 8, 9, 10, 11 and 20. Mz, Agh, Bm, V, BH, Ham 273, 22, and 'Ainī, السُّعْرَى الرَّقَا, and so ante, page 103, 14. <sup>g</sup> Mz يَبْنِي لُؤَيٍّ (probably a false reading).

Mz, Bm, V, Agh, BH, 'Ainī مُصَرَّ (for الْأَسْرَ), and so ante p. 103.

<sup>h</sup> See ante, p. 101, 13.

<sup>i</sup> See ante, p. 101, 8, and 103, 9.

<sup>j</sup> Mz, Bm, V, BH, لَكَ.

<sup>k</sup> Mz, Bm أَرَاقَ; 'Ainī, BH مُحْلِفٍ.

<sup>l</sup> LA 17, 357, 12; «A trackless desert where the guide has to smell its dust (to find his way by the dung of camels that have passed before); and there is no one to procure water there but the sword of al-Yaman (i. e. one has to fight for it)».

<sup>m</sup> Ru'bah 40, 13 (p. 104); LA 11, 66, 6, and Lane 1469 b.

<sup>n</sup> LA ut sup, line 9; I. Q. Diw. 20, 46 (Ahlw. p. 130).

١ نَأْتِ سَلْمَى وَأَسْتِ فِي عَدُوِّ تَحْتُ بِهِمْ اِمْلَصَ اِسْعَابَا

اي تَحْتُ اَنْتَ اليهم. ويروى: تَحْتُ: اي حث. ويروى: اِسْعَابَا: اي نَحِيلُ القُلُوصِ على الحَبَبِ من السير. قال الضبي اَعْدُو يكون واحداً وجمعاً وهو هم. جمع. وقُلُوص جمع قُلُوص: قال الاصمعي القُلُوص من الابل بمنزلة الفتاة من النساء. والجمع اب التي لم ترض. ❖

٢ وَحَلَّ النَّعْفَ وَنُ قَتَوَيْنِ هَلِي وَحَلَّ رَوْضَ بَيْسَةَ فَالْزُبَابَا

ويروى: عَرَضَ بَيْسَةَ. والنَّعْفَ حَيْدٌ. من الحَبَل شِخْصٌ يُشْرِفُ على فَجْرَةٍ وجمعه نِعَافٌ. وقَتَوَيْنِ جَبَلَانِ قال الرازي. ❖ وَاللَّيْلُ بَيْنَ قَتَوَيْنِ رَايْعُ. ❖ والزُّبَابُ موضع. ❖

٣ وَقَطَعَ وَصَلَهَا سَيْفِي وَأَيِّي فَجَعْتُ يَخَالِدِ عَمْدَا كِلَابَا

قال الضبي يقول لما قتلت خالداً صار أهلها أعداء لي فانقطع ما بيني وبينها. من الوصل وكان سَبَبُ ذلك سَيْفِي. ❖

٤ وَأَنَّ الْأَخَوَصِينَ تَوَلَّيَاهَا وَقَدْ غَضِبَا عَلَيَّ فَمَا أَصَابَا

ويروى: ❖ وَأَنَّ الْأَخَوَصِينَ تَوَعَّدَانِي. ❖ لَعَمْرُ الْأَخَوَصِينَ لَمَّا أَصَابَا. ❖ ويروى: وَإِنَّ الْأَخَوَصِينَ: بالكسر. قال احمد الأخوصان الأخوص بن جعفر وابنه عمرو. ❖

٥ عَلَى عَمْدٍ كَسَوْتُهُمَا قُبُوحًا كَمَا أَكْنُو نِسَاءَهُمَا السَّلَابَا

١٥ قال الضبي كَسَوْتُهُمَا قُبُوحًا اي أَوْفَعْتُ بِهِمَا فَتَتْ ذَلِكَ عَنْهُمْ وَهَجَوْتُهُمْ فَشَاعَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ وَأَلْبَسْتُ نِسَاءَهُمْ ثِيَابَ السُّلْبِ إِذْ قَتَلْتُ رِجَالَهُنَّ: وثيابُ السُّلْبِ السُّودُ والخَضَرُ. ❖

٦ وَإِنِّي يَوْمَ غَمْرَةٍ غَيْرِ فَخْرٍ تَرَكْتُ النَّهْبَ وَالْأَسْرَى الرَّغَابَا

٧ فَلَسْتُ إِشَاتِمَ أَبَدًا قُرَيْشًا مُصِيبًا رَغَمٌ ذَلِكَ مَنْ أَصَابَا

٧ Vv. 1-3 in Yak 4, 193, 20. Mz, V, Yak أَجَبْتُ إِلَيْهِمْ.

٨ So Yak (also Yak 2, 846, 10, and 747, 12), and Bakrī 393, 13.

٩ Ash-Shammākh; see Geyer, Altarab. Dīlamb. 52, 5 (p. 207).

١٠ Mz, Bm وَإِنِّي. Mz, Yak طَرَا.

١١ Bm كَسَوْتُهُمْ. Bm, V نِسَاءَهُمْ.

١٢ Yak 3, 815, 8. Our MSS have غَمْرَةٍ for غَمْرَةٍ, apparently a false reading. V omits vv. 6 and 7.

١٣ Mz وَلَسْتُ. Mz رَغَمٌ (sic).

٢٠ " فَلَوْ أَنِّي أَشَاءُ لَكُنْتُ مِنْهُمْ وَمَا سِيرْتُ أَتَّبِعُ السَّحَابَا

اي ما كنْتُ أَتَّبِعُ السَّحَابَ كَ تَتَّبِعُ الدُّرُ ودار ان العرب كانوا كانت تطلب الذففة يعني الغيث اذا وقع بعد بلادهم إلا فرسناً فاما ما كانت تتجمع ولا تطاب الغيث ينثر أرضها ❖

٢١ وَلَا قِطُّ الشَّرْبَةِ كُلِّ ذِمَّةٍ أَسَدِي سَنَ مِيَاهِهِمُ الْبَابَا

٥ قال الضبي الشربة موضع. وأسدِّي أسد. والذم الأذى يقول أدفع عنهم من يؤذيهم. وأضل عنهم من نغيهم. قال احمد وروى أعلد على مياههم أربابا. الذباب جمع ذرب قال وروى. أعلدِّي عن مياههم الدنيا - : اي أضرب عنهم ذر ان العرب ❖

٢٢ مِيَاهَا مَلَحَهُ يَمِيتُ سَوْءُ تَيْتُ سِقَاهُ صَرَدِي سَخَابَا

١٥ قال الضبي الصردى الواحدة من الرد وصرد الرد تل حمد وروى : مياهم ملحة. وروى : تيت سقاهم. قال الضبي الساب احياء واسب الحوى مال الله سالى. نرم يري مة. مة : ي ذي مجاعة ❖

٣٢ كَانَ التَّاجَ مَمْدَرَةً بَرِي رَا رَرَدَتْ لِأَحْصَمُ سَرَابَا

قال الضبي السراب الحامرات الواحدة سررة. وروى احمد : مَمْدُودًا بالنصب ❖

١ قال الضبي عامر بن عمران بن زباد قال ابن الأعرابي قال المفضل : كان نطن ١٥ قضاة يقال لهم بنو سلامان بن سعد بن زيد بن الحارث بن فضاه حُلَمَاءُ لَبِي صِرْمَةَ من بني مُرَّة بن عوف وكانوا رؤولا فيهم : وكان بطن من حهيئة آخر يقال لهم بنو حُمَيْسٍ وهم الحُرْقَةُ حُلَمَاءُ لَبِي سَهْمٍ بن مُرَّة وكانوا رؤولا فيهم. وكان في بني صِرْمَةَ يهودي تاجر من أهل نِيْمَاءٍ يقال له جُنْبَنَةُ : وكان في بني سَهْمٍ بن مرة يهودي آخر يقال له عُصَيْنُ بن حَتَّى من أهل وادي القُرى وكانا تاجرين في الحنفر. وكان أهل

<sup>u</sup> Mz فَلَوْ طَوَّعْتُ عَمْرَكَ كُنْتُ فِيهِمْ وَمَا أَفْغَيْتُ أَنْتَجِعُ السَّحَابَا. 'Ainī (3, 611) reads . أطاوعُ كُنْتُ It will be seen that our commentary explains the 2nd hemistich as read in 'Ainī. BH has nearly the same readings, with طَوَّعْتُ , and سَهْمٍ . Hamdānī, *Jazīrah* 155 (where vv. 20-22), has طَاوَعْتُ . other-wise as BH. <sup>v</sup> Hamd . أَجَدَ عَلَى أَنَاثَرِهَا الدَّنَا

<sup>x</sup> Hamd. مَقَاتِلًا . Mz, Hamd. مَحْزِيْنَ سَوْءُ . Mz, Hamd. مَقَاتِلًا . <sup>y</sup> Qur. 90, 14.

<sup>z</sup> Bm مَمْدُودًا . <sup>a</sup> The poem that follows is wanting in Mz. For the history, see ante Nos X and XII, and Agh 12, 123-4; also LA 16, 243, 6 ff. <sup>b</sup> Our MSS حَتَّى : see the verse next page, l. 8. ٢٥

مُؤَدِّ الدِّ فِي حَرْحَا . وَإِلَيْهِ اسْمُ بَوْدَ . رَفَّ هُوَ أَحَقَّ ، لَا وَبِ السَّيْفِ .  
وَالْخَبَّ السَّيْفِ . وَاسْطُ السَّيْفِ لَمْ يَحْضُرْ . وَبِ السَّيْفِ ، رَفَّ هُوَ أَحَقَّ ، لَا وَبِ السَّيْفِ .  
مَا كَانَ مَعَهُ رَفَّ السَّيْفِ . وَبِ السَّيْفِ ، رَفَّ هُوَ أَحَقَّ ، لَا وَبِ السَّيْفِ .  
رَفَّ هُوَ أَحَقَّ ، لَا وَبِ السَّيْفِ .

بَيْتٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَيْفَةَ يَتَأَلَّهْمُ سَوَاحُشَ حِجْرَةٍ أَيْ صِرْمَةٍ وَكَانُوا يُشَاءُهُمْ بِهِمْ. فَقَتِلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ حُصَيْنٌ وَكَانَ أَخُوهُ بَشَلٌ عِنْدَ النَّاسِ: فَجَلَسَ خُوَالِفُ الْمُعَقُّودِ فِي بَيْتِ حُصَيْنٍ فَضَرِبَ وَمَعَهُ غُصَيْنٌ: فَقَالَ حُصَيْنٌ

تَسَائِلُ عَنْ حُصَيْنٍ كُلَّ رَكْبٍ وَرَبِّهِ حُفَيْنَةُ خَيْرَ الْيَتَامَى

فَحَفِظَ أَخُوهُ ذَلِكَ الْبَيْتَ فَأَتَاهُ مِنْ عَدُوِّهِ فَقَالَ لَهُ أَشَدُّتُكَ رَدِينُكَ هَلْ تَعْلَمُ مِنْ أَخِي عِلْمًا قَالَ لَا: ثُمَّ قَالَ

أَعْمَرْتُكَ مَا ضَلَّتْ ضَلَالَةُ ابْنِ جَوْشَنَ حَصَاةٌ يَدِيلُ نَيْتٍ وَسَطَ جَنْدَلٍ

فَاتْرَكَهُ حِينَ سَمِعَ الْبَيْتَ ثُمَّ أَتَاهُ مُسِيًّا فَقَتَلَهُ وَقَالَ

طَعَنْتُ وَقَدْ كَدَدَ الظَّلَامَ بِجُرَيْثِي عُدَيْنٌ نَحْنُ حَتَّى فِي جَوَارِ سَيِّ سَهْمٍ

فَأَتَى الْحُصَيْنُ بْنُ الْحِمَامِ الْمُرِّيَّ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ جَارَكَ قَدْ قُتِلَ: فَقَالَ مَنْ قَتَلَهُ: فَقَالُوا ابْنُ جَوْشَنَ جَارُ بَنِي صِرْمَةٍ: فَقَالَ الْحُصَيْنُ فَإِنَّ لَهُمْ جَارًا يَهُودِيًّا عِنْدَنَا فَاقْتُلُوهُ. فَأَتَى بَنُ حَصَلٍ الْجَفِينَةَ [جَفِينَةُ] فَاقْتُلُوهُ. فَعَمِدَتْ بَنُو صِرْمَةٍ لِي ثَلَاثَةِ نَفَرٍ مِنْ بَنِي حُنَيْسٍ بَنِ عَامِرٍ فَاقْتُلُوهُمْ. فَقَالَ حُصَيْنٌ فَاقْتُلُوا مِنْهُمْ وَمِنْهُمْ مِنَ السَّلَامَانِيِّينَ. فَاقْتُلُوا مِنْهُمْ ثَلَاثَةً. ثُمَّ قَالَ حُصَيْنٌ: قَتَلْتُ يَهُودِيًّا حَارًّا لَنَا فَمَتَّعْنَا بِهِ حَرَكَهُ الْيَهُودِيَّ وَقَتَلْنَا ثَلَاثَةً مِنْ جِيرَانِنَا مِنْ قِضَاعَةٍ فَقَتَلْنَا ثَلَاثَةً مِنْ جِيرَانِكُمْ مِنْ قِضَاعَةٍ: فَزَرُوا جِيرَانَنَا مِنْ قِضَاعَةٍ وَجِيرَانَكُمْ فَلَا تَزْجَلُوا عَنَّا جَمِيعَهُمْ. فَأَبَى ذَلِكَ بَنُو صِرْمَةٍ فَاقْتُلُوا. فَأَعَانَتْ ثَعْلَبَةُ بْنُ سَعْدِ بْنِ ذُنَيْبٍ وَاحْضَرُ خُضْرُ مُحَارِبٍ صِرْمَةٍ ١٥ عَلَى بَنِي سَهْمٍ. وَكَانَ <sup>b</sup> أَلْبُ بَنِي فِزَارَةٍ مَعَ بَنِي صِرْمَةٍ: وَذَلِكَ يَوْمَ دَارَةِ مَوْضُوعٍ. ❖

XC فقال في ذلك الحَصِينُ بْنُ الْحِمَامِ الْمُرِّيَّ

١ يَا أَخَوَيْنَا مِنْ آبِنَا وَأَمْنَا دَرُوا مَوْلَيْنَا مِنْ قِضَاعَةٍ يَذْهَبَا

هذه رواية الضبي وإملاؤه علينا. ورَوَى غَيْرُهُ: قَالَ كَانَ فِي بَنِي صِرْمَةٍ يَهُودِيٌّ تاجرٌ يُقَالُ لَهُ جُفَيْنَةُ مِنْ أَهْلِ تَيْمَاءَ وَكَانَ فِي بَنِي سَهْمٍ يَهُودِيٌّ مِنْ أَهْلِ وادي القُرَى يُقَالُ لَهُ حُصَيْنٌ بْنُ حَتَّى وَكَانَ حَمَارًا. وَكَانَ أَهْلُ بَيْتِ ٢٠ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غُطَفَانَ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو جَوْشَنَ وَكَانُوا يُشَاءُهُمْ بِهِمْ: فَقَتِلَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ حُصَيْنٌ: وَكَانَتْ أُخْتُهُ تَسْأَلُ عَنْهُ النَّاسَ. فَجَلَسَ ذَلِكَ يَوْمَ أَخُوِّ الْمُعَقُّودِ فِي بَيْتِ الْيَهُودِيِّ الْحَمَارِ يَبْتَاعُ سَحْرًا فَقَالَ وَرَثَتُ أُخْتِ الْمُعَقُّودِ: [فَقَالَ الْيَهُودِيَّ]

<sup>a</sup> منهم. « in retaliation for » (the slain of Humais), would apparently be better: but Bm also has جِيمٌ.

<sup>b</sup> So our text: أَلْبُ is a body of men collected together; Bm reads أُلْ.

<sup>c</sup> V 2 ذَرَا. Bm مَرَا, and so Addād 30, 21, (with v. l. ذَرَا in Bm marg.). Bakrī 26, 16-17, as our text, ٢٥



أَكْبَى عَيْنَ الْيَلِّ هُوَ سَتَ حَمْدُ الرُّوَادِ إِنْكَ عَمِي

حَرَّحَ هَذِهِ الِهْمَزُ عَلَى الْاَصْلِ ❖

٣ حَيْثُمُ يَمُوتُ اعْرَبْهُ سَمًا ۝ اِرْاٰهُ الْاَنْزِلُ مَوْجًا

ویروی رکھ ویری سکرہ - ۱۱ و ۱۲ فی معنی السوم : کہا قال رھیر

فَتُتَبَّخْ لَكُمْ عِلْمًا أَتَاكُمْ اللَّهُمَّ كَأَحْرَمٍ مَادِيهِمْ تُرْصِحُ لَهُ طَهْرٌ

۱۰ • وَمَا إِنْ حَمَلْنَا عَالِيَكُمْ يَضْبِيهِ نَطْلُ ۴۰ الْفُجْرُ الرَّحِيلُ مُحَطَّمًا

يقول لم يُسَاعِدْكُمْ عَمَّا أَيَّ سَخَرُ وَأَتَمَّ مَخْتَلَطُونَ. وَالْعَفْرُ وَلَدُ الْأَزْدَى. وَالزَّحِيلُ الْقَوِيُّ عَلَى الرُّحَلَةِ : قَالَ  
بْنُ إِلَى خَازِمٍ

٧ وَصَغِيْرٌ يَرْثُ الْعُمْرُ عَنْ قُدْفَانِهِ يَارْحَاهُ نَانَ طَوَالٌ وَعَرَعُ

<sup>1</sup> Nab Dīw. 29, 6 (Ahlw. p. 30), LA 12, 273, 20, with f lse reading 'سَيِّدُ' for 'عَتِيقُ' both with various readings  
<sup>1</sup> Dīw (Huber) 39, 16; LA 12, 272, 15.

1 Dīw (Huber) 39, 16; LA 12, 272, 15.

<sup>1</sup> Bm, V اسعطوا.

<sup>9</sup> **العمر MSS**

<sup>t</sup> Qur. 8, 63

<sup>u</sup> Mu<sup>c</sup>all. 32.

<sup>v</sup> LA 6, 332, 13, with بِحَاكِيَةٍ: « And many a difficult place, from the precipitous crags of which the young of the wild goat slips and falls, its sides clothed with tall *ben*-trees and juniper-bushes ».



١٠ نَزَّاحُ بِالصَّخْرِ الْأَصَمِّ رُؤُوسَهُمْ دَا الْفَلَحَ الرُّومِيُّ عَمَّأَ سَلَمًا

قال الضي القلق السيوف القلعية حرَّ الآء يقول السيوف تنذر رؤوسهم ترمى به الصخر. قال حمد ريروى رؤوسهم رفا يقول نزاح رؤوسهم ين اسيرف وإلحارة. يبرل اد مارت السيوف صارت [الى] الحمار فهدده سرُّ راحة ❖

١١ وَإِنَّا لَنَمْنَى الْخَمْلَ سَوَارِبًا عَلَى النَّغْرِ نَعْتِيهَا الْكَمَى أَسْكَمًا

السَّوَارِبُ الياسة نُهرالا وَدَلَّ السَّوَارِبُ وَالْكَمَى سَحَّعَ دِي يَكْمَى سَحَّاعَ اِي كَسْرَهَا يَفَالُ قَدْ كَتَى فَلَان سَوَادْنَه اِذَا لَمْ يَنْظُرْهَا: وَقَالَ سَمِي اِنْجَاء كِيَا لَاءَ تَ كَمَى لَاقَرِيَّ اِي نَسْتَدُّهُمْ وَانْكَتَمَ لُحْنٌ وَقَدْ كَلَّمْتُهُ وَكَلَّمْتُهُ اِذَا حَرَّخْتُهُ .

١٢ وَنَضْرِبًا حَتَّى حَارَ نَقَرَهُمَا وَتَخْرُجُ مِنْ تَكْرَهُ النَّفْسُ مُقَدَّمًا

مُقَدَّمٌ مُصَدَّرٌ مِنْ إِذْنَاهُ قَالَ أَحَدٌ: نَضْرِبُ [أَجِير] رِ الْوَهْ الدِّي زِيْب حَرَامًا حَتَّى دَحَلَتْ فِيهِ. قَوْلُ نَضْرِبُ نَضْرِبُ حَكَمَهُ. ي ي ي سَرَتْ ي ي سَتْنَا م

١٣ أَلْتَبَّ أَبُولَا هَا سَعُورٌ يَنْتَابَا سِرَّ الْجَلْفِ عَدَّ مَدَى يَمْدٍ وَالْجَمَا

١٤ لَقَدْ لَفَيْتُ سَوْلُ بِجَنْبِ بَوَاهٍ نَصِيًّا كَأَعْرَافِ الْكَوَادِنِ أَسْحَمًا

رُأْتَهُ مَوْضِعَ. وَالصَّحْيُ سَتُ وَالْأَسْحَمُ الَّذِي يَضْرِبُ إِلَى السَّوَادِ مِنْ شَدَّةٍ وَخُضْرَتِهِ وَالْكَوَادِنُ جَمْعُ كَوْدَنٍ وَهُوَ الْبَرْدُونُ يَكُونُ مَعَ الرَّاعِي يُحْمَلُ عَلَيْهِ مَتَاعُهُ وَأَبْيَهُ: فَيُرِيدُ نَصِيًّا قَدْ طَالَ حَتَّى صَارَ كَأَعْرَافِ الْكَوَادِنِ: وَأَمَّا حَصَّ الْكَوَادِنِ لِأَنَّهَا مُمَكَّلَةٌ إِنَّمَا هِيَ لِلرَّعَاءِ لَيْسَتْ لِبَنِّ رِ كُهَا فِي الْأَنْحَارِ وَيُرْوَى: لَقَدْ نَفَسْتُ سَوْلُ: رَوَاهُ أَحْمَدُ بْنُ مَبِيدٍ: أَيْ سَرَحْتُ قَالَ وَيُقَالُ النَّفَسُ يَكْرُنُ إِلَّا بِاللَّيْلِ تَغْدِرُ رَاعٍ فَإِذَا كَانَ مَعَهَا رَاعٍ يَضْرِبُهَا فَلَيْسَتْ مَانِشَةً: قَالَ ابْنُ عَزَّ وَحَلَّ: أَيْ نَفَسْتُ فِيهِ عَمُّ الْقَوْمِ: نَفَسْتُ هِيَ وَأَرَدْتُهَا رَاعِيهَا: وَأَنْشَدَ لِلرَّاجِزِ

٢٠ V transposes vv. 11 and 12

h Bm حَلَّلَ ٦; ١. حَلَّلَ. Bm. عَنِ الْوَحْدِ. (for وَنَخْرَجُ). V وَنَخْرُجُ.

(and so Cairo print, with مُقَدَّمًا). Apparently Abū Ikrīmah had Bm's reading: see first line of the scholion. Neither وَنَخْرُجُ nor وَنَخْرُجُ seems to yield a suitable sense. Prof. Bevan suggests that there was a variant of تَكْرَهُ, تَخْرُجُ from حَرَّحَ, «to be in straits», and that some scribe put it into the verse in the wrong place. Bm عَدَّاهُ بَيْنَا ١. Bm commy. explains. سُدَّى لُغَةً طَيِّبَةً.

j LA 16, 208, 14, and 20, 202, 12; and Yak 1, 754, 9. LA حَلَّلَ for سَوْلُ. Yak يَجْنِبُ (Cairo ٢٥ print corruptly نَصِيًّا). k Qur. 21, 78.

وَجَمْعُ الْغُرِّ غُرٌّ وَغُرٌّ وَالْأَدَمُ رَأْسُ الْإِنْسَانِ

وَأَدَمُ حَبَسَ الْمَرْءَ فِي الْمَرْءِ

٦ مَدَّ إِلَيْنَا جَمَانًا بِمَضِيْقٍ رَحَالَةٍ

٧ وَوَهُوَ ذَا الْمَرْءِ وَوَسَاءَ قَبْلَهُ

٥ مُنْصَبٍ يُغْنِيهِ النَّاسُ شِدَّتِهِ وَقَالَ مَا لَنَ رَأَيْتُ أَحَدًا يَسِيْرُ سَبْعَ سَاعَاتٍ سِيدٍ

رَأَيْتُ أَحَدًا يَسِيْرُ سَبْعَ سَاعَاتٍ سِيدٍ

الْفَرْجُ مَوْضِعُ الْخِيفَةِ وَهُوَ سَبْعُ فَرْجٍ أَرَاهُ رَحْمَةً وَطَوْرُ الْبَرْجِ وَرَبْعُ رَحْمَةٍ أَوْسَطُ وَهِيَ سَبْعُ سَاعَاتٍ مُصَرَّعٌ يُصَرَّعُ مِنْ طَعْنٍ بِهِ قَالَ ابْنُ عَزَّ وَحَلَّ وَلَوْلَا لَحْيَتُهُ لَأَيَّ حَرَمَتُهُ

٨ دَعَوْنَا بَنِي دُهْلٍ إِلَيْهِ رَقَوْنَا سِي عَامِرٍ ذَا بَرِي النَّهْمِ مَنَجَمًا

١٠ مَنَجَمٌ مَطْلَعٌ يُقَالُ قَدْ نَجَمَ النَّبِيُّ إِذَا طَلَعَ وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ أَيُّ لَا تَرَى النَّهْمَ مَطْلَعًا تَطْلَعُهُ مِنْ شِدَّةِ السَّرِّ وَالطَّلَعُ الْمُدَّرُ يُقَالُ طَلَعَتْ طَائِفَةٌ طَائِفَةً وَطَائِفَةٌ بِالْفَتْحِ وَطَلَعَ الْمَوْضِعُ وَقَدْ قُرِئَ: حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ وَمَطْلَعٍ عَلَى ذَلِكَ

٩ وَيَوْمَ رُجِيجٍ صَبَحَتْ جَمْعَ طَيِّئٍ عَنَّا جِيجُ يَحْمَنَ الْوَشِيجِ الْمَقْوَمِ

قال أحمد ويروي: وَيَوْمَ رُجِيجٍ: بالزاي وهو موضع لقوا فيه كَلْبًا. وعنجيج: طوال الأعناق. والوشيج ١٥ القنا الواحدة وَشِيجَةٌ: قال زهير

وَهَلْ يُنْتِ الْخَطِيَّ إِلَّا وَشِيجُهُ وَتَغْرَسُ إِلَّا فِي مَنَابِتِهَا النَّحْلُ

ويقال: لَا تُنْتِ الْبَقْلَةُ إِلَّا الْحَقْلَةُ. قال أبو عبيدة الوشيج الرماح: قال ويقال أيضًا لأصولها الوشيج: والوشائج الأرحام وإنما سُميت وشائج لاشتباك بعضها ببعض: هذا كلام يعقوب وتفسيره وروايته

<sup>x</sup> Not found in al-Akhtal's Dīw. <sup>v</sup> Bm الحَيْلُ (sic). <sup>z</sup> Dīw. (Huber) 39, 42; LA 13, 82, 10. ٢٠

<sup>a</sup> Qur. 37, 103.

<sup>b</sup> V إِلَيْهِمْ.

<sup>c</sup> Qur. 97, 5.

<sup>d</sup> So V. Bm دُجِيج; Cairo print رُجِيج; Bakrī (76, 23: 314, 9: 403, 21, where our verse,) has رُجِيج; Yak has both رُجِيج and دُجِيج, but does not cite the verse.

<sup>e</sup> Dīw. 14, 41 (Ahlw. p. 91).

<sup>f</sup> See Lane 612 c top, Maīdānī (Freyt.) 2, 516, and

LA 13, 169, 18. Our MSS corruptly لَا تُنْتِ الْحَقْلَةُ إِلَّا بَقْلَةً.

٣٥ قَوْمٌ فَلَا يُعِيَا الْكَلَامَ حَطِيبًا      دَا الْكُرْبُ أَنْسَى اِحْنَسَ أَنْ يَمَكْلَمًا  
نَعِيًا مِنْ الْعِي يُقَالُ فِدَيْيَ خُتَمٌ وَقَدْ عَى      دَا حَرَّ عَنْهَا وَالْحُسْرُ التَّقِيلُ الْمَقْطَعُ وَمِنْهُ  
قَوْلُ الْآخِرِ

٣٦ وَحَصِيصٌ قَوْمٌ وَدَهْرٌ دَاهِيَةٌ      حَاوَرْتُ حُطَيْبَتَهُ مَلَّكَتُهُ  
حَاوَرْتُ حُطَيْبَتَهُ مَلَّكَتُهُ      حَاوَرْتُ حُطَيْبَتَهُ مَلَّكَتُهُ  
قَالَ إِذَا فَسَدَتْ رَحِمَةُ النَّمَاةِ وَلَحَى نَامِحٌ وَبَنَى مَرَّةً دَلَّ وَفَشَّ الْحَطِيبُ      إِنْ رَأَى بَعْدَهُ مِنَ  
الْإِحْرَاقِ ❖

٣٧ وَكَمَا حُومًا كَلَّمَا اقْتَضَرَ كَوَكُ      لَمَّا زَالِيزٌ مِنْ يَسْرِ اقْتَضَرَ  
الاقْتَمَ الَّذِي قَدْ عَلَاهُ الْمَتَامُ وَهُوَ مَارِدٌ مِنْ سَوَاءٍ وَهِيَ دَرَجَةٌ الْآخِرِ  
٣٨ نَقِيَّةٌ أَمْرٌ مِنْ أَمْرٍ وَهِيَ      حَاوَرْتُ حُطَيْبَتَهُ مَلَّكَتُهُ  
نَقِيَّةٌ أَمْرٌ مِنْ أَمْرٍ وَهِيَ      حَاوَرْتُ حُطَيْبَتَهُ مَلَّكَتُهُ  
٣٩ كَمَا رَاهِرٌ مِنْ قَارِيٍّ      يَدِ إِذْ مَسَّاسِدُ السَّرِّ حَلَمَ  
٤٠ أَلَا أَمَّا الْمُسَحَّرِيُّ مَا سَأَلِي      يَأْيَا مَا لِي الْحَرْبِ إِلَّا لِيَتَعَلَّمَ  
٤١ فَمَا لَسْتَ طِطِطُ الْمَأْسُ ثَقْدًا لَسْدُهُ      وَتَنْقُصُهُ مِنْهُمْ وَإِنْ كَانَ مُنْزَمًا  
٤٢ أَي لَا يَسْتَطِيعُونَ ثَقْدًا      عَقْدًا وَلَا تَسْتَعْمَلُ مَا عَقْدُهُمْ أَيْ نَقْصُهُ وَارْكَانُ مُجْهَمًا وَالْمُؤَبَّرُ أَيْ قَتَلَ عَلَى  
حَيْطَيْنِ وَالسَّحِيلُ مَا كَانَ عَلَى حَيْطٍ وَاحِدٍ ❖

٤٣ يُعْنَى حُصْبُنُ بِالْحَبَّازِ نَنَاهُ      وَأَعْمَا عَلَيْهِ الْفَخْرُ إِلَّا تَهَكُّمًا  
٤٤ إِنْ إِيَّا لِنَسْنِي صُورَةَ الْيَسْرِ مِتْلَهُ      وَنَضْرِبُهُ حَتَّى يَبْلُ أَسْتَهُ دَمًا

<sup>٣٥</sup> Bm قَدْ تَعَلَّمَ. The Cairo print has أَنْسَى for أَنْسَى, which is evidently a false reading. Bm, V.

<sup>٣٦</sup> First v. in Qālī, Amālī, I, 94, 7.

<sup>٣٧</sup> « The remains of moons of glory : if they were extinguished, Ma'add would be groping for guidance in black darkness. » MSS عَهْدًا.

<sup>٣٨</sup> So Bm in صَدْرُ, with يَشْلَهُ, and v. ١ الكَنْسُ يَمْلَهُ V. صُورَةُ الْكَنْسِ يَمْلَهُ Bm. بَلَّ أَسْتَهُ V. بَلَّ أَسْتَهُ. Cairo print صُورَةُ. For the first hemistich cf. ante, No. XLII, v. 26 (p. 441), where there is a similar fluctuation between صُورَةُ and سُورَةُ (see Thorbecke's notes, p. 97-98).

۱۵. وقت و مکان و روز و تاریخ

۱۶. ونیزی لی جنو - درکت ۱۱ - - - - - دود من الماحد حیدرما

• قال حمد ريوي مروي وحسن مكيه خذ من ورد - ١٤ - مذكر الحسن والمجد كنهه - فعل الجذر وال راءه - ١٥ -

١٧ بَيِّنْ مَن يَمُنُّ : مَكُونُوا : اِنَّ رَّبِّيَعِي وَسَلَمَا

١٨ وَلَيْتَ قَوْمِي رَأَوْا نَارَ حَمِيمٍ  
خَسِرَ حَالَهُمْ فَمَا ظَنُّهُمْ

۱۰۰ به الطعام عند الثقلۃ ❖

١٩ <sup>p</sup> وَكَمْ فِيهِمْ مِنْ سَيِّدٍ دِينٍ مَهَابَةٍ      مَا رَأَيْنَا فِيهِمْ إِسْرَارًا

٢٠. <sup>q</sup>لَنَا اَعْرَةُ الْقَمَاسِ نَخْطُمُ الْعَدَى مَا نَمُومُ اِنْ مَعْصِي نَنْفُذُ مَا

٢١ هُمْ يَطْلُونَ الْأَرْضَ لَوْلَاهُمْ أَرْتَمَتْ  
عَنْ سُرْمَا مِنْ دِي سَابْ وَأَنْجَمَا

يَطْدُون يَشْدُون وَبُنْتُونَا الْآتَوَلْ مِنْ مَوْصِعَا وَقَل ، بِرُو فِي مَوْلِ اتطامي \* ٩ وَلَا تَقْصِي  
 ١٠ بَوَائِقِي دَيْنَهَا الطَّادِي ١٠ قَالَ هُو الْقَدِيمُ أَحَدُهُ مِنْ صَوْدَ فِي امْلَادِي طُوفَ سَا قَالَ وَمَدَّ أَطَالَ  
 التَّوْطِيدَ سَا : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ أَرَادَ الْوَاحِدَ وَهُوَ الْمَائِتُ فَقَبَّ : قَالَ وَيُقَالُ لِلْمَائَةِ عَدَّ فُلَانٍ وَطَيْدَةُ أَيِ  
 مَائِةٌ ثَابِتَةٌ : قَالَ وَيُقَالُ وَطَّدَهُ إِلَى الْأَرْضِ أَيِ أَصْقَعَهَا وَصَرَعَهَا . وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ اتَّطَدَ نَعِيرُكَ :  
 أَيِ ذَلَّلَ ❖

۲۲ وَهُمْ يَدْعُونَ الْقَوْمَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ بِكُلِّ خَطِيبٍ يَتْرُكُ الْقَوْمَ كُظْمًا

<sup>1</sup> LA 8, 250, 15 (see marg. note) LA إِلَّا الدَّرَى and وَحَدَاتٍ لِحَدَاتٍ for وَحَدَاتٍ لِحَدَاتٍ. « Strike the bell to it (i. e. ٢٠ the flock), son of Abū Kibāsh : to-night it may not wander abroad ; it has before it a night-journey, with a shepherd to keep it carefull, together (or, a vociferous, or foul-mouthed shepherd) ».

<sup>m</sup> V أَكَاوُھُمْ (*acc*). Bm عَلَمًا, V عَلِمًا (*acc*). <sup>n</sup> Bm وَنَسَمِي. <sup>o</sup> Qur. 20, 111.

<sup>p</sup> Bm الموت for الحرب (with latter as *v. l.* in marg.). <sup>q</sup> Bm and V have مَحْطَبًا and مَحْطَطًا,  
but Bm mentions our reading as *v. l.*; Cairo print as Bm and V. <sup>1</sup> LA 4, 476, 12 with وَهُمْ

and so Bm. <sup>s</sup> LA 4, 477, 3; Dīw. 2, 1, with وَا.

المنى اء لا يقول الا فعل ولا يد الا وفي ولا يُخفُ عدا. والرابع واحد الرباع وهو ما نُتَجَح في اول السَّحَّاح وهو اُحْدُ السَّحَّاح: وحصاه الرباع لأنما صُرُّ لاداء يريد انا يطيب نفسا يعقورها. ر قوله هُتَمَى اي واحدة بعد أخرى: كما قال النابغة

٤ إلى أنسيم أنساري وأمنهجه متى الأيادي وأكبر الحننة الأذما

٥ ٦ يَجْمَعُ حِلْمًا وَأَنَاةً مَعًا تَمَّتْ بَابُاعُ أَنْبِيَاعِ الشَّجَاعِ

٧ ٧ يَعْدُو فَمَا تَكْذِبُ سَدَانَهُ كَذَا عَدَا الدِّبُّ بِأَدْيِ السِّبَاعِ

كذا رواها الضي تُكْذِبُ مَاظَمَ ورواها حمد تَكْذِبُ: قال ويزال صدقت حنائه وكذنت

٨ وَالْمَالِي إِلَيْ زِي لَاضِيَةً كَأَنَّهَا أَعْضَادُ دَوْضٍ بَقَاعُ

السَّيْرَى الحَفَازَ وَأَعْضَادُ الْحَوْصِ حَرَابَهُ. فسء. لخار باحاض منه. ١. كما ١١. الآخر

٩ ٩ يَأْمَنُ كَنْتَصِيحِ أَمْرِ مَكْشَرٍ يَسِي صَمِي يَضُو قَوْرَتَا السَّ

نقول كان صاحبا نحره بها كثيرا فمما قال له ما ويزال الآخر

١٠ ١٠ مَرَقَنَ بِسَاحِرٍ حَمَامَا كَسِيَّةٍ وَادِينَ أُخْرَى مِنْ حَقِينِ وَحَازِرِ

اي قَتَنَ أَهْلَهَا وَعُطِّلَتْ. ويقال السَّيْرَى سَتَرٌ تُنَمَّلُ مِنْهُ الْحَنَانُ نُسَمَّى الْحَنَانُ ذَلِكَ. والقاع الموضع المستوي

الطَّيْبُ الطَّيْنُ: قال الاصمعي وإنما خص حِياصَ القاع لأنها أظهر من حياصِ غيره من غُمُوضِ الأرضِ او

١٠ جبالها: وقال احمد القاع الحُرُّ الطَّيْنُ ❖

٩ ٩ لَا يَخْرُجُ الْأَضْيَافُ مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا وَهُمْ مِنْهُ رَوَّاءُ شِبَاعِ

١٠ ١٠ وَقَارِسِ بَاغٍ عَلَى قَارِحِ ذِي مَيْعَةٍ بِالرُّمَحِ صُلْبِ الْوَقَاعِ

<sup>f</sup> Diw. 23, 12 (Ahlw. p. 25).

<sup>g</sup> Kk transposes vv. 6 and 7. V. 6 not in Wright. Second

hemist. in LA 9, 370, 19. Cited in Ham. 105, 13 (with صدر of v. 7), and Tib. Ten Poems, 97, 24.

<sup>h</sup> ٢٠ اي يتحمل ويرفق فاذا اعياه الامر: Tib. يساع معنى يتب وبسطو. Khiz. يَسُورُ كما تَسُورُ الحَيَّةُ: Tib. our text. After

٢٠. سَارَ سَوْرَةَ الحَيَّةِ. Bm, V, Wright, Yak. تَكْذِبُ. Kk, Bm, Wright. لَمَّا أَنْكَفَى الْخَلَّانُ عَنْ مُصْغَبٍ أَدَّى إِلَيْهِ الْفَرَسَ صَاعًا بِصَاغٍ

v. 7 Kk inserts

See Ahmad's v. 2 on next page; أَنْكَفَى is put for أَنْكَفَى.

<sup>i</sup> Not in Wright. Kk. الْمَالِي. Bm, Kk. لِأَصْحَابِهِ.

<sup>j</sup> ١ See ante, p. 39, 18 (with vv. 11.), and id., line 5; cf. also Agh 11, 138, 22.

<sup>k</sup> Cairo print لا يُخْرِجُ الْأَضْيَافَ. Wright. الْفَتَيَانُ.





قال يعقوب الميعة الشاط: قال وقال الاصمعي لميعة مدفعة من اسير. وانشد ابو عمرو زهير  
 اَيْدِي مَيْعَةٍ لَا مَوْضِعَ الرُّمَحِ مُسْلِمٌ  
 ومثله قول التهامي

<sup>m</sup> نَمَشِينَ رَهْوَا فَلَا اِلْعَاجَازَ حَادِلَةٌ وَلَا الصُّدُورُ عَلَى الْاَعْجَازِ تَتَكَلَّمُ

والوقاع الواقعة \*

١١ نَهْنَهْتُهُ عَنْكَ فَلَمْ يَنْهَهُ  
 بِالسَّيْفِ إِلَّا جَلَدَاتٌ وَجَاعٌ  
 ١٢ مَنْ بَكَ لَا سَاءَ فَقَدْ سَاءَ نِي  
 تَرَكُ أَبْنِيكَ إِلَى غَيْرِ رَاغٍ

قال الضبي تَوَهَّمَنَّ اِنَّ الْاَلْفَ اَتِي فِي ابِ اَصْلُ: قال وكذلك قول الآخر

<sup>p</sup> رَعَمْتُ فَمَاصِرُ اَنْنِي اِمَّا اَمْتُ يَسُدُّ اَبْنِيَّهَا الْاَصَاغِرُ خَلَّيْ

<sup>١</sup> ورواها احمد بن عبيد \* مَنْ يَبْتَ لَا يَسِي فَقَدْ سَاءَ نِي \* تَرَكُ اَبْنِيَّهِ إِلَى غَيْرِ رَاغٍ \* وقال كذا أَنشَدَنَا ابو  
 عبدالله بن الأعرابي والجرماني وجميع أصحابنا. كَأَنَّهُ جَمَعَ اَبْنَاءَ عَلَى اَنْنٍ ثُمَّ صَغَّرَ عَلَى ذَلِكَ. ويروى: إِلَى  
 غَيْرِ رَاغٍ: اي جامع. يقال اُنْكَسَرَتْ يَدُهُ فَمَا وَعَتْ \*

١٣ قَوْمٌ قَضَى اللَّهُ لَهُمْ أَنْ دُعُوا وَرَدَّ أَمْرَ اللَّهِ لَا يُسْتَطَاعُ

ورواها احمد \* وَقَدْ عَلِمْنَا أَنَّ ذَلِكَ الْخِيَاغُ \* قال هي رواية \* تَمَّتْ فِي رِوَايَةِ الضَّحَبِيِّ. قال احمد  
 ابن عبيد وَأَنشَدَنَا ابو عبدالله مَرَّةً أُخْرَى:

١ صَلَّى عَلَى يَحْيَى وَأَشْيَاعِهِ رَبُّ رَحِيمٍ وَشَفِيعٌ مُطَاعٌ  
 ٢ لَّا جَلَا الْغُلَّانُ عَنْ مُضْعَبٍ أَدَّى إِلَيْهِ الْقَرْضَ صَاعًا بِصَاعٍ

<sup>1</sup> Dīw. 15, 29 (Ahlw. p. 93).

<sup>m</sup> Dīw. 1, 17, and LA 19, 59, 8.

<sup>n</sup> So V and Cairo print; Kk حَالِدَاتٌ وَجَاعٌ, Bm حَالِدَاتٌ وَجَاعٌ, with our reading as v. 1. ٢

<sup>o</sup> LA 18, 98, 4 (with verse 8 of second version of poem) as our text, and so Wright and Tib.

Bm v. 1. إِلَى غَيْرِ رَاغٍ. V. أَبْنِيكَ. For another example of أَبْنُون see Naq 306, lines 3, 5, 19.

<sup>p</sup> Aṣma'iyāt 16, 3.

<sup>q</sup> Bm قَوْمًا.

<sup>r</sup> Khiz 2, 537 has the same reading, but mentions the alternative in text.

لَا حَمِي أَصْحَابُهُ مُضْعَبًا أَدَّى إِلَيْهِ الْكَيْلَ مَا مَا بِصَاعٍ

٧ . وَقَدْ عَلِمَ الْأَقْوَامُ أَنَّ أُرُومِي يَفَاعُ إِذَا عُدَّ الرَّوَايِي الْمَوَاحِدُ

أُرُومَتُهُ أَصْلُهُ وَيُقَالُ أُرُومَةٌ نَالِضَةٌ . وَالْبِعَاعُ الْمُرْتَفِعُ . وَالرَّوَايِي جَمْعُ رَايِيَةٍ ❖

٨ . وَقَرِيرٌ تَرَكْتُ الطَّيْرَ تَحْجُلُ حَوْلَهُ عَمَلُهُ نَجِيحٌ مِّنْ دَمِ الْجُرُفِ جَابِسٌ

جَابِسُ اللَّازِقِ . وَالنَّجِيحُ السَّدِيدُ الْخُفْرَةِ ❖

٩ . حَتَّادُ لِسَانٍ ثُمَّ خَرَّ لِأَنفِهِ كَمَا قَطَرَ الْكُغْبُ الْمَوْرِبُ نَاهِدُ

قَالَ الضَّحِّيُّ يَقَالُ فَطَارَتْ الرَّجُلُ إِذَا رَمَتْ بِهِ عَلَى عَدُوِّهِ تُطْرِيهِ رِيْقَالٌ عَلَى رَأْسِهِ وَالْعَوَابُ عَلَى فُطْرِيَا : فَأَمَّا عَلَى رَأْسِهِ فَيُقَالُ نَشَكَّتْ . يَقَالُ نَشَكَّتْ هِيَ نَشَكَّتْ وَنَشَكَّتِ الرَّجُلُ إِذَا سَقَطَ عَلَى رَأْسِهِ : قَالَ الشَّاعِرُ

نَشَكَّتِ الرَّاسُ مِمَّا سَافَهُ حَيَاتُهُ لَا تَرَاهَا الْقَتْلُ

وَيُقَالُ تَطَلَّعَهُ إِذَا انْقَادَ عَلَى رَجُلٍ وَسَاءَتْ رِسْقَتُهُ دَأَسًا عَلَى ظَهْرِهِ الْمَوْرِبُ هِيَ الْكَلَامُ الْمُحَرَّفُ . وَالنَّاهِدُ الضَّحِّيُّ الْمُرْتَفِعُ وَكُلُّ مُرْتَفِعٍ مَدِيَّالٌ رَسْمٌ لِي فِي الدَّرَجَةِ أَرَدْنَا رَسْمَهُمْ مِمَّنْ شُورِدُ مَدْنِي لِحَارِيَةِ أَيِ ارْتِعَائِهِ يَرِيدُ أَنَّ طَائِفَةً مِّنْ رَأْسِهِ كَمَا يَدْرِي أَحْيَى الْكُغْبُ . وَقَوْلُهُ حَتَّادُ أَيِ طَلَعَهُ فِي تَطَلُّعِهِ ❖

١٠ . وَطَارِقٌ لَيْلٍ كُنْتُ حَمَّ مَيْيَتِهِ إِذَا قُلَّ فِي الْحَيِّ الْجَمِيعِ الرَّافِدُ

١ . حَمَّ مَيْيَتِهِ أَيِ قَضَدَ مَيْيَتِهِ وَالْحَمُّ الْقَضْدُ : قَالَ الشَّاعِرُ

جَاعِلِينَ الشَّامَ قَضْدًا لَهُمْ وَلَكِنْ تَمَّ لَيْعَمُ الْمُتَقَلِّ

مَوْتُهُ أَجْرٌ وَمَحْيَاهُ غَنَى وَإِلَيْهِ مِنْ أَذَاةٍ مُّعْتَزِلُ

قَوْلُهُ مُعْتَزِلُ أَيِ مِنَ الْفِتَنِ . وَقَوْلُهُ مَوْتُهُ أَجْرٌ أَيِ فِي زَمَنِ الطَّاعُونِ الَّذِي كَانَ بِالشَّامِ فَلِذَلِكَ خَصَّ الشَّامَ وَلَمْ يَذْكُرْ غَيْرَهُ . وَالْحَيُّ الْجَمِيعُ الْكَثِيرُ . وَالرَّوَايِدُ جَمْعُ رَايِدٍ كَقَوْلِكَ فَوَارِسٌ وَهِيَ أَحْرَفٌ يَسِيرَةٌ كَقَوْلِكَ رَاهِشٌ ٢ وَرَوَاهِشٌ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الرَّفْدُ بَفَتْحِ الرَّاءِ الْقَدْحُ الضَّحْمُ بِمَا فِيهِ مِنَ الْقَرَى وَالرَّفْدُ الْمَعُونَةُ يُقَالُ رَفَدْتُهُ عِنْدَ الْأَمِيرِ أَيِ أَعْنَتُهُ وَهُوَ مِنْ كُلِّ حَايِرٍ وَعَوْنٍ : قَالَ هَذَا مِنْ قَوْلِ أَمْرِ الْقَيْسِ

<sup>a</sup> Bm النَوَاجِدُ .

<sup>b</sup> Bm الْمَوْرِبُ (false reading).

<sup>c</sup> LA 2, 406, 15.

٢ عَنِيبُ الْكُمَاهُ وَحَبِيدُ ذَنبِهِ مَصِيئًا لَمَسْرُفٍ عَوَايِ وَصَانِدُ

قال لاصمى العالمة من لومج بن د من سنن وسامه م ربي الح منه . والحة ما  
دخّر فيه الرّمح من السنن وهى من الحدد . وهى دخلت من رومج قال في الثعلب : ومنه قول  
أوس بن حجر

وَأَيْضَ جَعْدًا عَيْبِ الْمَسُورِ وَفِي ذَهَبٍ سَعْلًا مَكْسَرِ

وومعنى أبيت يقول فنوم مأسور وآخر آسر ❖

٣ شَمَاطِيطُ تَهْوِي السَّوَامِ كَأَنِّهَا إِذَا هَبَّ رُغُوطُ كِلَابٍ طَوَارِدُ

لم يرو هذا البيت الضيّ . ومعنى شَمَاطِيطُ مُتَقَطَّعةٌ : يقال حاءت جمل شَمَاطِيطُ . وعَسَارِياتُ وَعَبَائِدُ  
وَعَبَائِدُ أَي مُتَقَطَّعةٌ : قال يعنوب سَعَتُ . عمرو يقول : في تَوْبِهِ لَهُ شَمَاطِيطٌ . وَاثَنُ فِي رِبِّهِ لَهُ رَعَابِلُ أَي  
١٠ مُتَقَطَّعةٌ : وانتد

٢ يُلْحَنَ مِنْ ذِي زَجَلٍ شُرُوطٌ مُجْتَزِرٌ يَحْلِقُ شَنْطَاصٌ عَلَى سَرَائِلَ لَهُ أَسْمَاطُ  
شُرُوطٌ طَوِيلٌ ❖

٤ أَذِيْقُ الصَّدِيقِ رَأْفَتِي وَإِحَاطَتِي وَقَدْ يَشْتَكِي مِنِّي الْعِدَاةُ الْآبَاعِدُ

٥ وَذِي تَرَةٍ أَوْجَعْتُهُ وَسَبَقْتُهُ فَتَصَّرَ عَنِّي سَعِيهِ وَهُوَ جَاهِدُ

١٥ [ ويروى : ] فَتَصَّرَ دُونِي سَعِيهِ . وَالتَّرَةُ وَالْوَتَرُ وَالدَّحْلُ وَاحِدٌ فِي أَحْرَفٍ كَثِيرَةٍ ❖

٦ يَرَانِي إِذَا لَاقَيْتُهُ ذَا مَهَابَةٍ وَيَقْصُرُ عَنِّي الطَّرْفُ وَالْوَجْهُ كَامِدُ

أَي يَهَابُنِي وَلَا يَنْلَأُ عَيْنُهُ مِنَ النَّظَرِ إِلَيَّ اسْتِغْظَامًا لِي وَفَرَقًا مِنِّي . وَالْوَجْهُ كَامِدُ أَي أَسْوَدُ مِنْ فَرَقِي :  
وَقَدْ كِيدَ وَجْهُهُ كَمْدًا ❖

<sup>u</sup> بِأَطْرَافِ Bm . وَمِنْهُمْ V .

<sup>x</sup> بِالسَّوَامِ V . وَأَخْمَرُ حَمْدًا .

found in the form عَسَارِيَاتُ .

<sup>1</sup> Ante, p. 57, 8 ; to the reff. there given add Addād 223, 6, with

<sup>y</sup> See LA 6, 248, 6 : the word is there said to be also ٢ .

<sup>z</sup> See LA 9, 206, where the whole poem is given : vv. 1 and 2,

as in our text, in line 7, and again with various readings in lines 11 and 12 ; v. 3 in line 13 ; see

also page 210, 1, where vv. 2 and 3 are given separately as in our text. (Poet Jassās b. Qutaib.

<sup>a</sup> Bm بِحِطَاطِي V, MSS, Cairo print تَشْتَكِي , Bm as text.

رَأَلْتُ وَلَا نَحْوَتْ إِنْ نَجَوْتُ ❖

١٣ <sup>١</sup> وَإِنْ يَأْتُكَ مَجْدٌ فِي تَمِيمٍ فَإِنَّهُ نِازِي الْيَفَاعِ نَهْسَلٌ وَعَطَارِدُ

قال الصّبيّ: نالني رفعتي واليعاف المرتفع أي رفعتي نهسل وعطارد اليعاف ❖

١٤ <sup>m</sup> وَمَا جَمَعَا مِنْ آلٍ سَعْدٌ وَمَا لَكَ وَمِصْرُ زَادَ الْقَوْمِ غَابٌ وَكَاسِدُ

١٥ <sup>٥</sup> وَمَنْ يَتَّبَلَّغُ بِالْحَدِيثِ فَإِنَّهُ عَلَى كُلِّ قَوْلٍ قِيلَ رَاعٍ وَشَاهِدُ

يقول من كان يتلّغ في الناس بشرف حدّثه <sup>٥</sup> أنّه على كلّ قولى واقتضادي قد يبر الشرف شاهد راع يراعاه <sup>n</sup> ❖

XCIV <sup>٥</sup> وَقَالَ عَوْفٌ بْنُ عَطِيَّةَ بْنِ الْخُرْعِ الْيَسِيُّ مِنْ تَبَمِ الرِّبَابِ

وهو تميم من عبدة هاشم بن أد بن داحية بن الياس بن سارة بن دحان ❖

١٠ <sup>p</sup> وَلَنِيْمٌ فِي إِيَّارٍ الْخَصَّحِ تَسَهُ رَاةٌ لَيْسَاءٌ - وَيَا سِرَّ كَالْمُسَرِّ

يريد ابنه فوجئ بالعاره يسليهن من حراير. والعنقر هو أصول القصب الأبيض شبه نياض النساء. به: ويقال بل شبههن بالعنقر لقرنين. ويقال في قوله حواسر كهن تبدن ما عليهن من الثياب ليهربن. هذه رواية الصّبي وتفسيره ❖

٢ <sup>q</sup> مِنْ بَيْنِ وَاضِعَةِ الْخِدَارِ وَأَخْتِهَا تَسْعَى وَمِنْطَقُهَا مَكَانَ الْمِزْرِ

١٥ <sup>١٥</sup> الْمِنْطَقُ هُوَ الْبَطَاقُ خَيْطٌ تُشَدُّ بِهِ الْمَرْأَةُ وَسَطُهَا لِيُنْسِكَ بِيَابِهَا. فَارَادَ أَنَّهَا لَمَّا فَرَعْنَ وَاشْتَدَدْنَ اسْتَرْخَتْ الْبَطَاقُ فَصَارَتْ مَكَانَ الْأُذُرِ. وَقَوْلُهُ مِنْ بَيْنِ وَاضِعَةِ الْخِمَارِ: لَمْ يُرِدْ وَاحِدَةً بَعْضُهَا أَرَادَ جَمْعاً فَاجْتَرَأَ بِذِكْرِ الْوَاحِدَةِ: وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ وَأَخْتِهَا يَرِيدُ وَأَخَوَاتِهَا. قَالَ أَحْمَدُ الْمِنْطَقُ وَالْبَطَاقُ وَاحِدٌ وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ

<sup>1</sup> Bm فَيَأْسِي. Bm الْيَفَاعُ, V and Cairo print.

<sup>m</sup> Bm عَلَتْ كَوَاسِدُ, with > over عَلَتْ, indicating the alternative.

<sup>n</sup> Thorbecke suggests that رَاعٍ may be for رَاءٍ: in which case it would be an example of the ٢٠. عَمَعَةُ تَمِيمٍ; but the use of رَعَى in the sense of « to observe, take notice of », is common.

<sup>٥</sup> Not in Mz.

<sup>p</sup> Bm and Cairo print لَقِيْتُهُمْ.

<sup>q</sup> Our MSS have مِنْ كُلِّ, which is the reading of V and Cairo print; but the commy. shows that Abū 'Ikrimah read مِنْ بَيْنِ, which is the reading of Bm.

وَذُنُوبٌ سَلْبٌ . . . دَرَكًا دَرَكًا

مِثَالُ لَصَحْفِيَّ ارْتَمَدَ رَحِمَهُ رَدَّ عَنِ مَرَّةٍ مَرَّةٍ مَرَّةٍ مَرَّةٍ

هَرَقَنَ سَائِرِيَّ مِمَّا كَسَبَ . . . دَرَجَتِي حَرِيحًا حَرِيحًا

هَرَمَنَ يَعْنِي حَيْثُ وَلَمَّا يَرِيدُ صَدْرًا فَرَقَ قَلَمًا مُضْجَابًا هَرَمَنَ الرِّينَ كَمَا نَطَعَدَنَ مِثْلَهَا وَكَانَتْهُمْ  
بِثْلَاهُمْ بِأَهْمٍ مَرَّتُو أَحْبَابًا وَخَفِيَّيْنِ أَحْبُورِي طَابَ . . . رِي صَعْبًا مِنْ أَمْرٍ وَنَهْ

١١ وَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا رَكْرَكَةً حَتَّى عَمَدًا وَهُوَ حَامِدٌ

أَهْلًا أَيِ أَصْبَتْ أَهْلًا هَلْ دَاسَةُ نَسْ: وَسَهْلًا سَلَمٌ مَرْكٌ وَمَرْحَبٌ يَ اتَّسَعَ عَلَيْكَ أَمْرُكَ: وَالرَّحْبَةُ  
مِنْ ذَلِكَ أُخِذَتْ: قَالَ عَمْرُو بْنُ الْأَفْهَمِ

١ وَقُلْتُ لَهُ أَهْلًا سَهْلًا مَرْحَبًا فَمَدَّ سَوْءًا مِنْ رَصْدِي

١٢ وَمَا أَنَا بِالسَّاعِي لِحِرْزِ نَفْسِهِ وَلَكِنِّي عَنْ عَوَفٍ أَحَى ذَنْدٌ

يَقُولُ لَا أَجْعَلُ كَيْدَ هَمِي إِحْرَارًا نَفْسِي وَلَكِنِّي حَامِي عَنْ حَيِّي وَذُودٍ مِنْهُمْ مَسْدُهُمْ. وَذَاذَ دَفَعٍ  
وَحَى: قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>h</sup> يَا ذَا نِدْيَهَا حَوْصًا يَسْلَى مِنْ كُلِّ ذَاتٍ ذَنْبٍ رِفْلٍ

حَرْقَهَا حَنْضٌ بِلَادٍ فِدَةٍ وَعَمَّ رَجَمٌ عَبْرَ مُسْتَقْلٍ

فَمَا تَكَادُ نِيْهَا نُؤْلِي

١٥

يَقُولُ قَرَبًا إِلَى الْمَاءِ مِنْهَا قَلِيلًا قَلِيلًا: وَقَالَ [أَبُو النَّجْمِ]

<sup>i</sup> يَا ذَا نِدْيَهَا حَوْصًا بِأَرْسَالٍ وَلَا تَذُودَاهَا ذِيَادَ الضَّلَالِ

وَقَالَ ابْنُ أَبِي حَفْصَةَ لِرَجُلٍ مِنْهُمْ: تَحَوَّضْ مِنْهُمْ مَا أَعْطَوْكَ وَرِنْ قَلًا. وَيُرْوَى: يُؤَاثِلُ نَفْسَهُ: أَيِ يُنْجِيهَا  
مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: لَنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا: وَمِنْهُ <sup>k</sup> قَوْلُ بِلَالٍ لِأُمَيَّةَ بِنِ خَلْفٍ: لَا وَالَّتْ إِنْ

٢٠

<sup>d</sup> Diw. 7, 3 (Ahlw. p. 121).

<sup>e</sup> Ante, No. V, v. 16 (p. 39).

<sup>f</sup> Ante, No. XXIII, v. 11, with صُبُوحٌ for شَوْاهُ (p. 249).

<sup>g</sup> Bm نَفْسُهُ (sic), with our reading as v. 1. in marg.

<sup>h</sup> Vv. 1-2 ante, p. 131, 19, and 570, 2; vv. 3-5 in LA 14, 47, 13; vv. 3-4 translated in Lane, 2229 a.

(Author Mas'ūd b. Qaid (?) al-Fazārī).

<sup>i</sup> LA 8, 299, 17.

<sup>j</sup> Qur. 18, 57.

٢٥

<sup>k</sup> I. e. at the battle of Badr; see Agh. 4, 29, 12 ff. (where however these exact words are not found).

وقال الآخرُ

<sup>x</sup> فَلَوْ أَنَّ قَوْمِي أَنْطَقَتْنِي رِمَا حُمُ نَطَقْتُ وَلَكِنَّ الرَّمَاحَ أَجَرَتْ

يقول: لو أَنَّهُمْ فَعَلُوا فِعْلاً جَمِلاً أَنْبَسَ إِسَانِي بِالنَّاءِ عَلَيْهِمْ: وَلَكِنَّهُمْ أَصَاؤًا. وهذا البيت من إجرار الفصيل وهو شَقُّ لِسَانِهِ إِذَا لَهَجَ بِالرَّضَاعِ: وَالْأَوَّلُ مِنَ الرُّمَحِ. وَالْمَكْبَلُ الْمُقَيَّدُ وَيُقْلَبُ فَيَقَالُ الْمَكْلَبُ. ٥ وَالْمُهْجَمَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْإِبِلِ الْمَائِثَةُ وَنَحْوُهَا. وَالْأَيَّصَرُ الْكِسَاءُ يُحْمَلُ فِيهِ الْحَشِيشُ. قَالَ يَعْقُوبُ قَالَ أَبُو عَمْرٍو فِي بَيْتِ الْأَعَشَى

<sup>y</sup> دُفِنَ إِلَى أَثْنَيْنِ عِنْدَ الْخُصُوصِ وَقَدْ حَيًّا بَيْنَهُنَّ الْإِصَارَا

حَيًّا رَبَطًا وَشَدًّا قَالَ وَاصِلُهُ التَّدْلِيلُ قَالَ وَمِنْهُ قِيلَ لِلْخَنَسِ مُحَيِّسٌ وَأَرَادَ بِالْإِصَارِ الْحَشِيشَ وَالْوَاحِدَ أَيْصَرٌ وَالْجَمْعُ أَيْاصِرُ فَقَالَ إِصَارَ لِلضَّرُورَةِ: وَاشَدَّ

<sup>z</sup> تَدَكَّرَتِ الْخَيْلُ الشَّعِيرَ عَشِيَّةً وَكُنَّا أَنَا يَغْلُفُونَ الْإِيَّاصِرَا ١٠

٦ أَوْ بَيْنَ مَمْنُونٍ عَلَيْهِ وَقَوْمِهِ

٧ وَتَحِلُّ أَحْيَاءُ وَرَاءَ بُيُوتِنَا حَذَرَ الصَّلَاحِ وَنَحْنُ بِالْمُسْتَمْطَرِ

يقول يَحِلُّ النَّاسُ وَرَاءَنَا لِيُغِيثَهُمْ إِنْ فَرَعُوا. وَقَوْلُهُ وَنَحْنُ بِالْمُسْتَمْطَرِ أَيِ نَحْنُ بِالْمَوْضِعِ الظَّاهِرِ: هَذَا قَوْلُ الضَّحِيِّ. وَقَالَ أَحْمَدُ الْمَعْنَى أَنَّهُمْ يَسْتَجِيرُونَ بِنَا ❖

XCV <sup>b</sup> وقال عَوْفٌ أَيْضًا

١٥

١ لَعَمْرُكَ إِنِّي لِأَخُو حِفَاطٍ وَفِي يَوْمِ الْكَرِيهَةِ غَيْرُ غُمَرِ

الْغُمَرُ وَالْغُمَرُ وَالْمَعْمَرُ الَّذِي لَمْ يُجَرَّبِ الْأُمُورَ وَكَأَنَّهَا تَعْلُوهُ وَتَغْمُرُهُ. وَالْعَمَرُ الرَّجُلُ الْكَثِيرُ الْعَطَاءِ كَأَنَّهُ مَأْخُذٌ مِنْ غَمَرَةِ الْمَاءِ وَهِيَ كَثْرَتُهُ ❖

٢ أَجُودُ عَلَى الْأَبَاعِدِ بِاجْتِدَاءٍ وَلَمْ أَحْرِمِ ذَوِي قُرْبَى وَإِصْرًا

٢٠ الْإِصْرُ الْعَهْدُ وَهُوَ أَيْضًا الثِّقْلُ مِنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: ° وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا ❖

<sup>x</sup> *Ante*, p. 57, 14.

<sup>y</sup> This v. is No. 19 of al-A'shā's poem No. 5 in Tha'lab's recension: see *ante*, p. 610, 5, and note. A large extract from the poem is in Khiz 1, 575 ff., and this v. is at the top of p. 576; both Tha'lab and Khiz read حَمَاً (omitting َو). <sup>z</sup> See *ante*, No LXXXV,

3 (p. 610).

<sup>a</sup> LA 7, 28, 8, with وَيَحِلُّ.

<sup>b</sup> Wanting in Mz.

<sup>c</sup> Qur. 2, 286.

له الثقبه شبيه بالسراويل لا رجلي له يكون. من حذر السرّة الى رحلها. يقول استترّحى فانحطّ الى حثوئيه  
من الدهش. ومن هذا قيل أسماء ذات البطّفين لانها شئت طافها بالنّين فدفعته الى رجله. أصابته جراحة  
وهو في سبيل الله. ❖

٣ ونكر أولاهم على آخرهم كَرَّ المحلّ عن خلّاط المصدّر

٥ يقال خلّأت الإبل والإبل مغلّاة ممّوعة من الماء: قال الاصمعي ومنه قولهم صرّته ضرب غريبة  
الإبل وهي الناقة الغريبة ترد الماء فتخلّاه عنه: قال الشاعر

وما وحدهم مهيأ من الهيم خلّيت عن الماء حتى حوّمها يتصلّل  
تخوم وتلقاها العجبي وحوّمها أقاصيع أنعام تعل وتنهّل  
بأسخر مني علة وتعلّفا إلى الماء إلا أنني أتجمل

١٠ والمصدّر ههنا صدور الإبل عن الماء وخلّاطها محالطتها. ورواه أحمد بن عبيد عن خلّاط المصدّر وهو الرجل  
يصدّر إبله ينصرف بها: كقول امرئ القيس

٨ فأصدّرها تعلو التجاد عشيّة أقب كيتلاء الوليد خيص

يصف غيرها وأثنا. يقال صدرت صدرا وصدورا وأصدّرها هو إصدارا: أنشدنا عبدالله بن محمد بن رستم  
لأمية بن أبي الصلت

٩ الحمد لله تمسّنا ومضبّحنا بالخير صبّحنا ربّي ومسانا

١٥

ومنه قول الله تعالى: <sup>١٠</sup> حتى يصدّر الرعاء وحتى يصدّر: قرئ بهما جميعا من أصدروا وصدروا. ❖

٤ فهم ثلاثة أفرقاء فسايح في الرّمح يعثر في التّجيع الآخر  
٥ ومكبل يفتدى بوافر ماله إن كان صاحب هجمة أو أيسر

قال الضبي أفرقاء جمع فريق. وقوله فسايح في الرّمح يريد أنه طعنه ثم أجره الرّمح: قال الشاعر

٧ مهلا فداء لك يا فضالة أجره الرّمح ولا تهاله

٢٠

<sup>r</sup> Bm المصدّر. Bm ونكر.

<sup>s</sup> Diw. 34, 23 (Ahlw. p. 137).

<sup>t</sup> LA 20, 149, 4; Diw. 35, 1.

<sup>v</sup> *Ante*, p. 57, 6.

<sup>u</sup> Qnr. 28, 23.

<sup>h</sup> تَشْطُّ عَدَا دَارُ حِرَانِنَا وَكَدَارُ بَعْدَ عَدِ أَنْعَرُ

وَالنَّبِيُّ رَجُلُكَ الَّذِي تُرِيدُهُ وَائِيَّةٌ مِنْهُ. وَالذُّنُوبُ جَمْعُ نَسَبٍ وَيُقَالُ: مَا أَذْرِي أَيْنَ سَتَبَ أَيَّ أَيْنَ ذَهَبَ: قَالَ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: شَعْبُهُ أَيُّ فَيْلِهِ: وَسَمُّهُ أَيْضاً دَلْدَهُ الَّذِي شَعَبَ إِلَيْهِ: وَشَعْبَتُهُ شُعُوبُ أَيُّ أَهْلَكْتَهُ الْمَيْتَةَ وَهِيَ لَا تَنْصَرِفُ وَائِيَّةٌ تُدْعَى شُعُوبٌ وَلَا تُجْرَى لِلثَّانِيَةِ ❖

٢ 'وَعَيْرَهَا مَا عَيْرَ النَّاسَ فَبَاهَا فَبَانَتْ وَحَاجَاتُ أَنْفَوَادٍ تُصِيبُهَا

تُصِيبُهَا تُرِيدُهَا مِنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: أَرْحَاهُ حَيْثُ أَصَابَ: أَيُّ حَيْثُ أَرَادَ: قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: أَصَابَ الصَّوَابَ فَأَخْطَأَ الْجَوَابَ. أَيُّ أَرَادَ الصَّوَابَ هَذَا نَفْسِيهِ الْخَبَرُ قَالَ الطُّوسِيُّ وَيُرْوَى وَحَاجَاتُ الْفُؤَادِ تَنْوِيهَا: وَمَعْنَاهُ تَكْثُفُ بِهَا وَتَسْعَى لَهَا ❖

٣ أَلَمْ بِأَنَّهَا أَنَّ الدُّمُوعَ نَطَافَةً عَنْ ثَوَائِي فِي الْمَنَامِ حَبِيبَةً

١٠ قَالَ الْخَلَلِيُّ نَطَافَةُ سَائِلَةٌ وَقَدْ نَطَفَ الدَّمْعُ فِي الْوَاوِ وَالْهَاءِ كَيَكُونُ الْوَاوُ وَالْهَاءُ يَنْسَجُ الْبُيُوتَ وَقَالَ نَطَافَةُ هُنَا مَعْنَاهُ وَفَرَحَ رَجُلٌ وَنَطَفَتْ تَمَامُهَا بِهَا وَنَطَفَتْ رَجُلٌ نَطَفَ إِذَا كَانَ بِهِ جُرْحٌ: نَالَ رَجُلٌ هَذَا رَجُلٌ آخَرُ

يَا مَنْ لَمَعَيْنِ مَا رَبِّي نَبِيٌّ وَنُورَ الدَّمْعِ بِهَا دِمَاعًا

الدِّمَاعُ سِمَةٌ فَيَقُولُ قَدْ تَرَكَ الدَّمْعُ بِهَا قُرْحًا فِي مَخَارِيهِ ❖

٤ تَحَدَّرَ مَاءُ الْبَيْتْرِ عَنْ جُرْشِيَّةٍ عَلَى جِرَّةٍ تَعْلُو الدِّبَارَ غُرُوبًا

شَبَّهَ تَحَدَّرَ دُمُوعَهُ تَحَدَّرَ ١٠٠ [عَلَى جِرَّةٍ] مِنْ غُرُوبٍ بُسِطَتْ عَلَيْهَا. وَالْجُرْشِيَّةُ نَاقَةٌ مَنَسُوبَةٌ إِلَى جُرَسَ وَجُرَشَ أَرْضٍ بِالْيَمَنِ. وَالْجِرَّةُ الْقَرَّاحُ وَقَالَ الْبُخْتَارِيُّ: هَذَا قَوْلُ الْخَضِيِّ. وَقَالَ الطُّوسِيُّ: قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْحَرْبَةُ وَالذَّبْرَةُ وَالْمَشَارَةُ وَاحِدٌ. وَقَالَ الْأَخْفَشُ: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ أَوْ مُحَمَّدُ الْحَرْبَةُ خَصَّةٌ أَوْ بَارِبَةٌ تُجْعَلُ عَلَى شَفِيرِ الْبَيْتْرِ لِأَنْ لَا يَعْمَلَ الْمَاءُ فِيهِ حَكِي ذَلِكَ عَنْ بَعْضِ الْعَرَبِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: غُرُوبًا وَمِثْلُهَا وَيُقَالُ

<sup>h</sup> Dīwān 146, 1. <sup>i</sup> Bm وَكَانَتْ. Yak النُّفُوسِ بَصِيدُهَا. Mz النُّفُوسِ. <sup>j</sup> Qur. 38, 35. ٢٠

<sup>k</sup> I. e. « He aimed at what was right, but failed to give the correct answer ». <sup>1</sup> LA 9, 447, 4.

LA reads دِمَاعًا, and explains the word as a flowing of tears from disease or old-age: but our reading دِمَاعًا is borne out by p. 446, l. 13; the latter reading (as in the MSS) seems preferable.

<sup>m</sup> Yak 2, 60, 18; LA 1, 253, 7; 5, 359, 9 (with يَعْلُو); 8, 160, 6; all as our text. V مَاءُ الْعَيْنِ, ٢٠ عليها.

<sup>n</sup> This insertion appears to be required by the following word مَاءُ الْعَيْنِ. Cairo print. or we might instead read [جُرْشِيَّةٍ] من غُرُوبٍ.



٣ وَمَنْ فِي دَأْسُونِ سَيْعٍ حَرْبٍ زَهْمِي بَكْبَرٍ  
خُشُوعٌ ذُلٌّ وَأَزْمَى سَكْرٌ لَمْ يَكُنْ فِيهِ رَيْبٌ وَدَمْعٌ مَرْتَبٌ هَدَى لُتْرَةً عَلَيْنَا  
وَكُلُّهُ مِنَ الْكَذْرِ ❖

٤ أَلَمْ رَأَى مِرْدَى حَرْبٍ نَسِيلٌ كُنْتُ دَدْعُ بَحْرِ  
قَوْلُهُ مِرْدَى حَرْبٍ يَنْقُوهُ بِهَا وَقَدْ سَبَّحَ بِهَا كَرْتَهُ ❖

٥ وَلَبَّاسٌ لِمَعْدُو جُودِ اسْدٍ دَا نَقَبْ عَمُ وَجُودَ ثَمَرٍ  
أَيُّ إِنْسَانٍ فِي الْحَرْبِ سَدٌّ وَعَمُّ لَهْوٍ يَهْدِي لَمَوْ أَيْ نَا فِي حَرْبٍ كَدَتْ ❖

٦ وَزَعَى مَا رَعْنَا بَيْنَ عَابَسٍ وَتَبَهَ وَبَيْنَ الْحَيِّ بَكْرٍ  
أَيُّ زَعَى حَيْثُ شَدَّ مِنَ بِلَادِ هَرَاءَ وَكَبَهَ شَدَّ تَدْرَعٌ مَبْقَى لَا يَثَارُونَ عَلَى مَعْنَا : وَشَلِيَهُ بِهِ  
١٠ قول الآخر

٧ وَلَا يَنْبَغُ النَّاسُ مِثِّي مَا آذَتْ وَلَا تَصِيغُهُ مَا رَاذُو حَسَنٌ ذَا أَدْبَا  
وَكُلُّهُمْ عَدُوٌّ غَيْرُ مُبْقٍ حَدِيثٌ فَرَحُهُ يَسْعَى بِوَرٍ  
قَوْلُهُ حَدِيثٌ فَرَحُهُ أَيْ أَصْبَاهُ بِجَرَحَةٍ حَدِيثٌ فَهُوَ يَطْلُو وَلَا سَحْلٌ بِهِ وَجَنَ عَلَى ذَلِكَ زَعَى بِلَادَهُ ❖

### XCVI وَقَالَ بَشْرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ

١٥ ١ عَفَتْ مِنْ سُلَيْمٍ رَامَةٌ فَكَيْبَهَا وَشَمَّتْ بِهَا عَذْكَ النَّوَى وَشُعُوبَهَا

قال الطوسي عَفَتْ دَرَسَتْ تَعَفُّوْ عَمَاءَ : وَعَفَا الرُّجْرُ عَنْ أَخِيهِ بَعَفُوْ عَفْوًا : وَعَفَا شَعْرُهُ كَثُرَ : وَعَفَاهُ النَّاسُ  
أَتَوْهُ طَالِبِينَ لِتَوَالِيهِ وَأَعْتَقُوهُ أَيْضًا . وَرَامَةٌ بَلَدٌ وَشَطَّتْ بَعُدَتْ أَشْطُ شَطًا : قَالَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
أَبِي رَبِيعَةَ

<sup>c</sup> V 2 فَأَعْلَمَنَهُ ; Bm فَأَعْلَمِيهِ , with فَأَعْلَمَنَهُ as v. l. in marg. <sup>d</sup> Bm مِنْ ذِي (sic). For the phrase  
٢٠ It is possible that the literal wearing of skins of lions and  
leopards is intended : see BHishām 741, 3 and 744, 5 On the other hand, the v. in Ham 82, 13,

indicates that mail-coats may figuratively be spoken of as leopard-skins (Noeldeke).  
f LA 16, 269, 24 and Lane 570 b (both with لَمْ يَنْتَحَ) ; Aṣmt 3, 30, as text : see Naq 41, 15-16. Poet

a man of Ghani, of first century of Islam. <sup>g</sup> Yak 2, 251, 15 has vv. 1, 2, 6, and id. p. 739, 7,  
٢٥ . فُشِعُوجًا . عَفَتْ رَامَةٌ مِنْ أَهْلِهَا . Bm فَأَعْلَمَنَهُ . Addād 33, 21

vv. 1-2 ; Yak agrees with our text, and so Mz and V ;



روى ابو عكرمه يثور بالرا وقال الطوسي يثوب بالما . وقال الطوسي ' حُفُوا حَرَسًا فَاسْتَلُوا مِنْ تَدْرِهِمْ  
وَحَمَلُوا عَنْهَا . قال وقال بن الاعرابي الملقب بالطريق المؤطو ، مُعَدُّ فَهُوَ دَنُّ الْاِرِّ مِنْ رَصِّ الْمَسِّ كَالْعَلَبِ فِي  
الرَّحَةِ : وَاسْتَدَّ لِعَصِّ بَنِي اَسَدٍ

' وَقَحَمَ الْقَوْمَ طَرِيقُ اَمَاسُ عَارِي الْحَاحِي عَثُ مُوَعِرُ

٥ قوله مَحَمَّ اراد ان يَنْزِلُوا بِهٖ فَوَحَدَهُ دَنَا ' فَمَضَوْا اِلَى مَدْرَلٍ عَرِهٖ . والطريق هو الذي يَجْعَلُهُمْ مِنْ مَدْرَلٍ اِلَى  
مَدْرَلٍ كَمَا يَجْعَلُهُمْ اِنْ يَسِيرُو سَتَرِيهٖ فَرَسٌ . هِمَّ كَحَدِّ زَا حِصَا الْاِمِّ دَلَالِيهٖ وَرَسَجًا : هَمْرًا : وَمِنْهُ  
اَقْحَامُ الدِّمْرِ مِنْ سَنِّ اِلَى سَنِّ . كَمَا قَالَ وَارِءُ

' اَوْ هُتَّحَمَ اَضْعَفَ الْاَسَا حَادُ ، نَالَامِسُ فَسَتَا حَرِ الْعِدْلَانِ وَانْقَبَتِ

وَنَبَّ عَكُوْمَهَا لِتَاثِثِ الطَّرِيقِ وَتَرَّ . مص ، عارب . والـ كَوْبُ اَمَارٌ دَنَا تَقْسِيرُ اَلْاَرَسِيِّ وَنَالِ الطُّوسِيِّ فِي  
١٥ اَلْبَيْتِ الْاَوَّلِ نَهَرُ كَسَمَا اَيَّ يَرَوْنَ . مَرَّ كَلَابُ اَلْوَاصِلِ دَضْعُ وَهْلٍ رَدْلَرٍ طَرِيقٍ قَدْ اُتَرَ  
سَحَابِيْنِهٖ وَاحِدُ الْعَلَبِ اَلْاَرِيقَالُ دَنَا . مَرَّ رَقَوَانِ . مَرَّ كَلَابُ هٖ اَيَّ كَمَا مُقْتَدِرٌ  
عَلَيْهِمْ وَكَانُوا لَهَا اَدْلًا مَدَّةَ مَرَّةٍ حَرِيَّةٍ كَيْفَ .

١٥ حُجُونًا مِمَّ طُحِرَ لِعَصِيٍّ سَائِبَةً رَا عَنَى اَنَّهُ يَسْكُو الْهَوَا حَرِيْسَهَا

قال الصبي الآلة احواله واللجو قشرُ العود اى فعلما بهم . مثل ذلك اى اُحْدَا جَمِيعَ مَا لِيَهُمْ . وقال الطوسي  
١٥ اَيُّوْلُ اَذْاَلْمَاهُمْ وَقَشَرَاهُمْ لِحَوِّ الْعِصِيِّ : وَكَلَّ مِنْ اَتَيْتَ اِلَيْهِمْ كَرَوْهَا اَوْ اَلَّتْ فِي اِسَاءَتِهِ وَسَبِّهِ فَقَدْ كَحُونُهُ  
وَلَحِيَّتُهُ : قَالَ اَبُو الْحَسَنِ وَاسْتَدَّ ابْنَ الْاَعْرَابِيِّ

<sup>d</sup> كَحُونُ شَمَاسًا كَمَا تُلْحَى الْعِصِيَّ سَا لَوْ اَنْ السَّبُّ دُمِي لَدُمِي

<sup>a</sup> This v. has not been found elsewhere. <sup>b</sup> عَارِي الْحَاحِي (where حَاحِ stands for حَاحِي , pl of حُوحُو) see LA 1, 34, 7 and 3, 313, 5. The meaning appe is to be « There pushed on the tube (or body of men) from stage to stage a road smooth, bare in its surfaces (lit. *leasts*), marked by a clear track, level and uniform all the way ». <sup>c</sup> MSS فَمَدُوا . <sup>d</sup> LA 15, 362, 7; also 16, 202, 11. Render « Or a he-camel wandering without a driver (so LA interprets), whose saddler has unbed loosely his belly-girth yesternight, and the two loads (one on each side) and the wood of the saddle-gear have fallen back, out of place » (*Bā'īyah* v. 114). For another explanation of مَقْحَم see Naq 426, 2: « A young camel whose teeth grow too rapidly, which is a sign of weakness ». ٢٥

<sup>c</sup> The صدر in Naq is different: نَنْ تَدْرِ فَاصْبَحُوا; see ante, p. 368, 14.

<sup>d</sup> LA 20, 107, 24.

مركب بنسبهم هـ - - - - -  
 كبره - - - - -  
 امة - - - - -  
 مضي ودهب \*

١٢ ٥ فكنو كدت اتدرو ندو دعت - - - - -

قال الذي قول - - - - -  
 راكبا - - - - -  
 تذره المرة اعرف - - - - -  
 م رطبة ميا احدا - - - - -  
 ١٠ وقال يتوبون والسلام عليكم يريدون سالكه هل وند رذكه - - - - -  
 ادائهم لم تفخ - - - - -  
 عامر : يقول لما اتياهم لم يدر على يدك - - - - -  
 وامره نصت قدرها سن سنها : وقتل رن قوت في كرها تتم صحت قدرها فثري مها  
 ضيقها ام تزلها منفسد عليها ولا يرضع صبي في الامور فعت فوسا عايها فيقول فاولانك  
 ١٥ حين لقيناها هذه المرة . قل وما لأخفش او محمد ومن احتاح بلبه مرهم ورتلع كذه القدر  
 التي ارتجنت : قال ولانحن ان صاحبه تدري اذا صحت فدر رحت زبدة في اسل قدرها  
 ولم ترتفع<sup>٢</sup> فن السمن يدوب ويرفع ون اصاها حو - - - - -  
 فانها تنقطع وتفسد فيقول رتجنت التدر بم فيها : وهه مل نفوم واختلط امرهم عليهم \*

١٣ ٧ قطعنهم فبالامة فرقة وأخرى بطاس تهر كليسها

٢٠ روى الطوسي قطعة \*

١٤ ٤ قلناهم نقل الكلاب جراءها على كل مغلوب يثور عكوبها

<sup>٧</sup> LA 1, 382, 12, and 17, 35, 22 (first with *وكنتم* and second with *فكنتم*); Lane 987 a, with *مدمومة*. *فكانت* V. *أتذر كها* MSS. <sup>٨</sup> *يراه*; the word seems required to give the sense of *مدمومة*.

<sup>٩</sup> This sentence seems to be in confusion, but the MSS do not enable the right reading to be supplied.

<sup>١٠</sup> Mz arranges these vv. differently, viz: vv. 17, 16, 13, 14, 15, 18; Naq agrees with Mz. Bm *يجر*.

<sup>١١</sup> LA 2, 117, 13.

١٩ بَنِي عَامِرٍ إِنَّا تَرَكْنَا نِسَاءَكُمْ مِنَ الشَّلِّ وَالْإِيْجَافِ تَدْمَى عَجُوبَهَا

قال الضبي الشَّلُّ الطُّرْدُ. والايِجاف سَيْرٌ شديد: يقال أَوْحَفَ إِيْجَافًا: قال وقال الاصمعي يكون الايجاف على الحيل وعلى الإبل جميعًا: قال الله عز وجل: <sup>١</sup> مَا أَوْحَنْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ حَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ. والعجب آخرُ العُصَصِ: يريد أنهنَّ حُمِلْنَ على غَيْرِ وَطَاءٍ وَأَعْدَّ يَهَنَّ فِي السَّيْرِ فَدَمَيْنَ لذلك. قال الطوسي الشَّلُّ الطُّرْدُ. قال والايِجاف السير الشديد. وقوله تَدْمَى عَجُوبَهَا يقول حَمَلْنَاهُنَّ عَلَى أَقْتَابٍ سَائِغَةٍ خَشِنَةٍ فَأَدَمَتْ عَجُوبَهَا: واما اراد أعجزها ❖

٢٠ عَضَارِيطُنَا مُسْتَبْطِنُو الْبَيْضِ كَالْدُمَى مُضَرَّجَةٌ بِالزَّعْفَرَانِ جُوبُوبَهَا

قال الضبي يروى [البَيْضِ] نَضْبًا وَحَفْضًا. قال والعَضَارِيطُ الشَّبَاحُ والأَجْرَاءُ. ورواها الطوسي \* عَضَارِيطُ الْبَيْضِ الْكَوَائِبُ كَالْدُمَى: واحدُهم عَضْرُوطٌ وَعَصْرُوطٌ. واما أَرَادَ ههنا النساءُ: يقول ١٠ هُنَّ حَدَثُنَا. والدُمَى التَّامِيلُ جمع دُمَيْةٍ شَبَّهَ النساءَ بَيْنَ فِي الْحُسْنِ. واسماني أحمد بن عبيد قال هذا وإنَّه للفرزدق

<sup>١</sup> يُحْضِنُ عَنْهُ الْهُدِيلُ فِرَاشَهُ وَدُنَّ حُدَامُ الْهُدِيلِ بَرَادِحُ

٢١ تَبَيْتُ النِّسَاءِ الْمُرْضَعَاتِ بِرَهْوَةٍ نَفَزَ مِنْ خَوْفِ الْجَنَانِ فُلُوبَهَا

قال الضبي قال ابو عبيدة: الرَّهْوَةُ ما ارتفع من الارض وما انخفض وهو ههنا ما انخفض. اي فَوَزَنَ ١٥ فاستترن: قال وقال الاصمعي الرهوة ههنا ما ارتفع من الارض: اي من أَفَلَّتْ مِنْ نِسَائِهِمْ عَلَا شَرَفًا لِيَنْظُرَ مِنْ شِدَّةِ الْحَذَرِ. وقال الطوسي قال ابن الاعرابي في قوله: تَبَيْتُ النِّسَاءِ الْمُرْضَعَاتِ بِرَهْوَةٍ \* يقول هُنَّ مع الرجال سَبَايَا: قال ابن الاعرابي لا يكون الْقَلْبُ جَنَانًا إِلَّا وَهُوَ مُرْعُوبٌ: قال ويقال الْجَنَانُ كُلُّ مَا سَتَرَ عَنْكَ شَيْئًا فَهُوَ جَنَانٌ: وكلُّ ما سَتَرْتَهُ فَهُوَ جَنَانٌ <sup>n</sup> ❖

٢٢ دَعُوا مَنَاتِ السِّيفَيْنِ إِنَّهُمَا لَنَا إِذَا مُضَرُّ الْحَمَرَاءِ شَبَّتْ حُرُوبَهَا

J Qur. 59, 6.

<sup>k</sup> Naq has the v. as in at-Tūsī's reading, with الْكَوَائِبُ.

for مُصَيَّبَةً. Mz marg. v. l. الْكَوَائِبُ.

<sup>l</sup> See Naq 66, 37 (p. 704).

<sup>m</sup> LA 19, 61, 22, with تَظَلُّ and الْجَبَانِ. Addād 96, 20, with هَوَلِ الْجَبَانِ.

<sup>n</sup> Mz takes الْجَنَانِ as meaning the darkness of night, and quotes the following verse: —

وَلَوْلَا جَنَانُ اللَّيْلِ أَدْرَكَ رَكُضَنَا يَدِي الرِّمْتِ وَالْأَرَطَى عِيَاضَ بَنٍ نَائِبِ

See Yak 2, 816, 6: a verse by Duraid b. as-Šimmaḥ; for the occasion see Agh 9, 10. Yak has جَنُون ٢٥

الشَّيْقَيْنِ. Bakrī 824, 17 الشَّيْقَيْنِ and الشَّيْقَيْنِ; Yak 3, 357, 5 and 23, with الشَّيْقَيْنِ. ❖

١٦ لَدُنْ غَدُوهُ حَتَّى آتَى الْمَلَأُ ذُوهُمْ وَوَدَرَكَ جَرِي الْمُبْقِيَاتِ لُغُوبَهَا

قال الضبي ابي قتلاهم من العدو اي ايل. والمبقيات ذوات الحزبي. ويروى: المنقيات. وهن ذوات النقي وهو الميخ قال الطوسي: المنقيات. وذل ابن الاعراب التي على عدو واللغوب الاعياء وقد لغت يلغب لغوبا. وهو قريب من قول الآخر

فَأَدَرَكَ إِبْقَاءَ عَرْدَةِ ظُلُمَا وَهَذَا جَعَشِي مِنْ حَزِيَّةٍ إِضْبَعًا

١٧ جَعَلَنَ قُشَيْرًا غَايَةً يَهْتَدِي بِهَا كَمَا مَدَّ أَنْطَانَ الدَّلَاءِ قَلْبُهَا

قال الضبي يقول جعلناهم ساية في الشر. ويقال الغاية ههنا الراية اي قصدناهم كأنهم راية يُقْصَدُ اليها. قال الطوسي يعني خيل بني أسد وذلك أَن قُشَيْرًا كَانَتْ آخِرَ اناس فَرَادِهِمْ بَنُو أَسَدٍ وَصَدَدُوا صَنْدَهُمْ فَجَعَلُوا كُلًّا أَرَادُوا أَنْ يَصِلُوا إِلَى قُشَيْرٍ حَيْلَ نَيْتِهِمْ وَبَنُ ذُو. ورواها احمد بن عبيد: تهتدي بها. يعني جعلت خيل حية تهتدي بها تطاها. يقول يقاتلونهم ولا هم لهم إلا قُشَيْرٌ فُجِعَتْ الخيل قُشَيْرًا غَايَةً نَوْمًا وَتُرِيدُهَا كَأَنَّهَا لَهُمْ عِلْمٌ. قوله كَمَا مَدَّ يَقُولُ فَصَدَدْنَا أَيْعَمَ لَا تَلْتَوِي بَيْنَنَا وَلَا يَشَاءُ كَمَا مَدَّ الْحَبْلُ: وَأَمَّا خَصَّ قُشَيْرًا لِأَنَّ الْحَرْبَ كَانَتْ مِنْ أَجْلِهَا. وقال الآخر

لَا نَاطَ أَمَرَ الضَّعَافِ وَأَجْتَعَلَ اللَّيْلَ كَحَبْلِ الْعَادِيَةِ الْمَسْدُودِ

١٨ إِذَا مَا لَحِضْنَا مِنْهُمْ بِكِتَابَةٍ تُذَكِّرُ مِنْهَا ذُحُلَهَا وَذُنُوبَهَا

١٥ قال الضبي المعنى أَنَّهُ إِذَا دُكِرَتِ الذُّحُولُ كَانَ أَشَدَّ الْقِتَالِ: قَالَ وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ فِي عُجْزِ بَيْتٍ: \* حَفَضُوا أَسْنَتَهُمْ فَكُلُّ نَاعِي: أَي يَطْعُنُونَ وَيَقُولُونَ وَأُفْلَانَهُ. قال الطوسي قوله بِكِتَابَةٍ قَالَ وَمِثْلُ هَذَا كَثِيرٌ يَقُولُ إِذَا لَحِضْنَا تَذَكَّرْنَا مَا آتَا الْيَمِينُ مِنْ دُحُلٍ أَوْ ذَنْبٍ فَبَالَغْنَا فِي الْعُقُوبَةِ. والكتيبة الجماعة تَكْتَبُوا تَجْمَعُوا ❖

<sup>e</sup> So our MSS, Mz and V. Bm and Naq المنقيات.

<sup>f</sup> Ante, No. II, v. 5 (p. 23).

<sup>g</sup> Bm and Naq جَعَلْنَا. V به (sic) for ها.

<sup>h</sup> LA 13, 117, 2. Our MSS

have حَفَضُوا in place of الْمَسْدُودِ, which the rhyme requires; the v. is in the Jamh. 141, 4 (corrupt): poet Abū Zubaid at-Ta'ī; « He tied up the affair of (i. e. succoured) the weak, and he journeyed straight through the night, like the well-rope of an ancient well stretched straight (by the bucket) ».

<sup>i</sup> LA 20, 208, 20, where صدر is given: خَيْلَانٍ مِنْ قَوْمي وَمِنْ أَعْدَائِهِمْ حَفَضُوا النخ; poet al-Ajda' ٢٥ al-Hamdānī; see ante, p. 381, 13.

تال الطوسي يتال جد الرجل في الأمر يجهذ واحد يجهذ فهو حادٌ ومجهذٌ: والرجلان مُختلفانِ حدًا  
هذه مكسورة لا غير: وجد النخل يعضه حدا اذا صرمه: والحد في الإنكماش مكسور: والجد  
الحظ والبخت: والحدان ابو الأب وامر الأم: والحد عظمة الله تعالى: وقد جدت يارجل تجد اذا صرت  
ذا حد: قل \* ولقد يحد المرء وهو متصر \* وبغيض حد المرء \* عز مقصير \* وهزأت اي لعبت والهزل ضد  
الجد: قال الكُميت

أَرَانَا عَلَى حَبِّ أَحْيَا فِ وَطُلُهَا نَجْدُ بِنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ وَنَهْزَلُ

ونذ هزل الرجل في بدنه هزلا وهزلا: وهزل الرجل اذا هزل ماله وبهاله: وقد هزل ماله وعياله. والمستهام  
الذاهب المقل هام يهيم \*

٤ \* وَقَدْ تَغْنَى بِنَا حِينًا وَتَغْنَى مَيَا وَالْدَهْرُ لَيْسَ لَهُ دَرَامٌ

١٠ قال الطوسي تغنى بنا ونغنى ما في مباررينه. بدل حيننا سكال كدا وكدا اتسنا به وعشنا فيما نهدى:  
قال حاتم

عَيْنَا زَاا مَالَنَا وَأَنَّى سَكَا سَةَ الْبِكَا سِينَا الدَّهْرُ

التصعلك الغمر والمارك الفثير وكذب السدوت \*

٥ \* لَيْلِي تَسْنِيكَ بِدِي غُرُوبٍ كَأَنَّ رُضَابَهُ وَهْنًا مَدَامُ

١٥ قال الضبي تسنيك تذهب بعقلك تصير كالسبي لها. والغروب أشر في الأسنان. والرضاب قطع  
الريق. والوهن بعد ساعة من الليل. والمدام الحبر: شبه ناهها عند تغير الأفواه بالخر. قال الطوسي \* يرف  
كأنه وهنًا مدام \* قال والغروب حد يعي حد [ثناياها]: وذلك لحدائتها اي يشغ ذى غروب: وغرب  
كل شيء حده: وقال الغروب أشر في الأسنان بمعنى القول الأول. ويرف يبرق وقد رف يرف رفا اذا  
برق وورف يرف: ورف يرف اذا أسكل: قال الاصمعي

٢٠ يَصِيدُ لِي الْعَيْرَ يَرْفُ النَّدَى يَخْفِرُ فِي مُبْتَكِرِ الرَّاعِدِ

٧ Hāshimiyāt 4, 8 (Horovitz, p. 112), LA 14, 220, 14, with تَجِدُ.

٨ So Kk; Mz and Bm read يَأ تَغْنَى بِهَا حِينًا وَتَغْنَى.

٩ See ante, p. 342, 6.

١٠ Vv. 5-8 in Yak 3, 360. LA 11, 24, 22, has the 2nd hemist. thus: يَرْفُ كَأَنَّهُ وَهْنًا مَدَامُ (at-Tūsi's reading).

قَالَ الضَّحِّي نَالَ لاصحبي يمي سَلَفِي سَحَرَهُمْ لَ رُسَيْبَ مَحْرُورَةً تُقَدِّمُ مِنْ أَدَمَ وَهَبَهَا نَزَارُهُ  
مُضَرَّ وَرَوَّهَا اِطْرَاسِي دَعَا مَنَ الشَّيْئَيْنِ وَنَزَلَ بِهِ لَ اِسْرَاسِي لَّهُمْ رَادِيَانِ وَقَالَ عِبْرَانُ اِغْرَاسِي  
هَمَّ جَبَلَانِ ❖

## XCVII وقال لشر ايضا

١ أَحَقُّ مَا رَأَيْتُ امْرَأَةً اخِلَامُ أَمَ الْاَهْرُلُ إِذْ صَحْبِي نَبَامُ

ويروى اندالاه وهو زُفْعَانُ مِنْ حَامٍ بِخَلْفِهِ فِي لَمَمٍ رَدِي - مَتَّ اخْتِي وَمَ يَزُورُهُ الضُّوسِي ❖

٢ أَلَا ظَلَعْتُ نِيْبَتَهَا إِدَامُ وَكُنْ وَصَالٍ غَانِيَةً رِيَامُ

قال الضحِّي إِدَامُ امْرَأَةٌ وَمَمَامُ مَتَفَتَحٌ. وروى الطرسي: لِيَمِيَّتَ. وقال ظلعنت ذهبت وسارت تَطْعُنُ ظُفْعَانُ  
وُظْعَانُ وَقَدْ قُرِيَ بِهَا جَمِيعًا. وَالْحَيَّةُ وَالنَّيَّةُ وَنَجِبٌ أَي تَرِيدُهُ وَتُرِيهِ وَالغِيَّةُ تَبِي اسْتَعْنَتْ بِجِبَالِهَا وَيُقَالُ  
يَزُوجُهَا: قَالَ لِي ابْنُ لَاعِرَالِي لَعَانِيَةَ الْعَرِيفَةِ. قُلْ وَادَا مُوْتَمَّةٌ مُدِيَّةٌ زَوْجُهَا شَبَّهَا بِالْإِدَامِ  
الَّذِي يَكُونُ مُوَافِقًا مُشْتَهَى: وَيَقُلْ أَدَمَ اللَّهُ بَيْنَهُ يَدُهُ أَدَمًا: وَاصِلُهُ مِنْ أَدَمِ الضَّامِ لِأَنَّ صَلَاحَهُ وَطِيبَهُ  
إِنَّمَا يَكُونُ بِالْإِدَامِ. قَالَ وَيَتَالُ فِيهِ أَيْضًا أَدَمَ اسْمُ بَيْنَتِهَا إِسْدَامًا. وَالرَّهَامُ خَلَقَ: يَقُولُ فَوَصَلُ النِّوَانِي خَلَقَ  
لَسْتُ مِنْهُ عَلَى ثِقَّةٍ يَقَالُ حَبْلُ أَرْهَامٍ وَأَخْلَقْتُ: وَارْمَةِ النُّطْعَةِ مِنْ الْجَبَلِ الْمَالِي: وَأَخْبَرَنَا أَبُو مُوسَى هَارُونَ بْنُ  
الْحَارِثِ قَالَ: وَسَيْبِي ذُو الرُّمَّةِ ذَا الرُّمَّةِ وَكَانَ نُسْهِ عَيْلَانٌ بِقَوْلِهِ

لَمْ يَبْقَ عِزٌّ مِثْلَ رُكُودٍ وَغَيْرُ مَشْجُوحٍ الْقَنَّا مَوْتُودٍ

أَشَعَتْ بِلَايِي رُمَّةِ التَّقْيِيدِ

٣ جَدَدْتُ بِحُيَّهَا وَهَزَلْتُ حَتَّى كَبُرْتُ وَقِيلَ إِنَّكَ مُسْتَهَامُ

<sup>p</sup> See LA 7, 26, 15 for الحَمْرَاءُ مُضَرُّ الْحَمْرَاءِ.

<sup>q</sup> Kk has this poem. Mz says (and so Bm) : قال أبو عمرو بن العلاء ليس للعرب قصيدة على هذا الروي أجود منها: وهي التي أَلَحَقْتُ شَرًّا بِالْفُحُولِ. V begins with v. 15, omitting all before it. ٢٠

<sup>r</sup> Mz, Kk, Bm all have رَأَيْتُ. Our MSS تقول, and so Cairo print. Kk أَحَقًّا.

<sup>s</sup> Kk إِدَامُ, Bm أَدَامُ and إِدَامُ.

<sup>t</sup> Geyer Altarab. Diiamben 23, 4, 7, 8, with different readings: see also LA 15, 143, 15-16, and BQut 334, 10-11, etc.

<sup>u</sup> Kk and Bm have the verbs in the 1st pers., Mz in the 2nd: Kk لِحُسْبَا.



حابة يُهَمَّر ولا يُهَمَز فن هَمْزُهُ اراد صِلَابَتَهُ وَشَدَّ: من لم يَحْزَرْ اراد حِينَ جَابَ الرَّأْسَ اَي حِينَ طَلَعَ.  
وَالْمِدْرَى التَّوْنِ وَالْحَدُولِ الَّتِي تَتَخَلَّبُ عَنْ قَطِيعِهَا عَلَى وَكَلِّهَا. صَحَّةٌ بَدُو. وَالْأَسْرَةُ نَطُونُ الْأَوْدِيَةِ مِثْلُ أَسْرَةٍ  
أَكْفَفٍ: وَيُقَالُ أَسْرَةُ الظَّيْفَةِ مَوْضِعُهَا الَّذِي تَرعى فِيهِ. وَيَجُوزُ أَنْ يَعُودَ لِمَا عَلَى صَاحَةِ. وَالْأَسْرَةُ تَكُونُ أَيْضًا فِي  
الْوَجْهِ وَالزُّحَامَةِ: قَالَ عَنَتَرَةُ

٥ <sup>f</sup> يُزْجَاةً صَفْرَاءَ دَاتِ أَسْرَةٍ قَرَنْتَ بِرِزْهَرٍ فِي السَّمَالِ مُقَدَّمٍ

٨ <sup>g</sup> وَصَاحِبُهَا غَضِيضُ الطَّرْفِ أَحْوَى يَضُوعُ فَوَادِهَا مِنْهُ بُغَامٌ

قال الضمى يَضُوعُ فَوَادِهَا اَي يَذْهَبُ بِسَلْمِهَا وَقَالَ الطَّرْسِيُّ الْغَضِيضُ لَهُ الْبَطْنُ وَطَرَفُهَا وَقَدْ عَضَّ بَصَرَهُ  
يَغْضُهُ عَضًّا إِذَا لَمْ يَسْتَوِفْ نَظْرَهُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَرَبِ: لَا تُغْضِبْ مَنْ حَتَّ دِرَاعًا. وَمِنْهُ قَوْلُ جَرِيرٍ

<sup>h</sup> فَعَضَّ الطَّرْفَ إِنَّكَ مِنْ سَيْرٍ فَلَا كَمَا نَلْفٌ وَلَا صِلَابَا

١٠ وَيُرْوَى فَعَضُّ وَعَضُّ مِثْلُ مَدْرٍ وَمَدْرٌ مَدْرَةٌ لِمَنْ حَتَّ دِرَاعًا فِي رُكْبَتِهِ بَنُ الثَّقَفِ وَالْكُزَّةِ. قَالَ وَأَمَّا  
يَضُوعٌ فَيُرْوَعُ مِنَ الرُّوْعِ ضَاعَهُ يَضُوعُهُ ضَوْأًا. قَالَ رَدُّوْصٌ

<sup>i</sup> فَرَجَحَ يَبْصَحَانِ فِي مَجْرِكَمَا أَحَسَّ دَوِي رِيحٍ أَوْ صَوْتِ نَائِبٍ

وَالْبُغَامُ الصَّوْتُ يَبَالُ نَسَمَتِ الْمَلَكَةِ نَبْغَمٌ نَعْمَ وَبَغَامٌ. ❖

٩ <sup>j</sup> وَغَرَّقَ تَغْرِفُ الْجِنَانُ نِيَهُ فَيَأْفِيهِ تَجْنُ بِهَا السَّهَامُ

١٥ رَوَاهَا الطُّوسِيُّ ❖ وَأَرْضُ تَغْرِفُ الْجِنَانُ نِيَهَا قُلُوبُ وَيُرْوَى: بِطَيْرٍ بِهَا السَّهَامُ: قَالَ وَتَجْنُ رَوَايَةُ ابْنِ  
الْأَعْرَابِيِّ. قَالَ وَالْجِنَانُ وَالْحِنُّ سَوَاءٌ. كَمَا أَنَّسَدْنَا ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ وَعِيَهُ

<sup>k</sup> أَيْتُ أَهْوِي فِي شَيَاطِينِ تُرْنٍ مُخْتَلِفٍ نَجْرَاهُمْ حِنْ وَحِنْ

<sup>f</sup> Mu'all. 39.

<sup>g</sup> LA 10, 98, 10.

<sup>h</sup> Diw. 1, 31, 6; Naq 446, 7.

<sup>i</sup> LA 10, 98, 20;

Haffner, Addād, p. 138, 6. « Two little nestlings that quake in their hearts in the dawning as often as they hear the whistling of the wind or the croak of a raven ».

<sup>j</sup> LA 15, 202, 5, with ٢٠

يَجْنُ. Bm يَطِيرُ. Mz يَغْرِفُ (but تَغْرِفُ in comm.). Kk تَجْنُ for يَطِيرُ, and فَيَأْفِيهِ, فَيَهَا, وَأَرْضُ

<sup>k</sup> LA 16, 289, 9: « By night I seem to be falling through the midst of shouting devils, amid companies of different shapes of *Jinn* and *Hinn* ». The *Hinn* are said to be a class of beings between Men and *Jinn*. Poet Muhāṣir b. al-Muḥall. Our MSS, like LA, TA 9, 185, 17, and Agh 21, 207, 17, have نَجْرَاهُمْ; Naq 129, 6, has نَجْرَاهُمْ; Ṣiḥāḥ 2, 369, 10 has نَجْرَاهُمْ; the last (نَجْرُ = shape, form, ٢٠ species) seems to be the best reading.

يقول: هذا امرس بصيدي مير ومو. كل: رة: سكر راد اي ونة: وائدى ههنا  
قال اشتاخ

٦ كتنور حد مرفد حة المدى نعى اسدى في مشر وتحدرا

الذدى الأول من الخمر دالمى من اكل. ومعد ال. فل يحب ر. وية. انيك بعد وهن من الليا  
٥ سغوا من الليل وجوس وهذه من المير: وهو كيد

٦ وأبلج فشرق اخذن فخم لسن عى مراغمه أقسام

قال الضبي: وتحيه نايح. والفحم اخيل. وانش نصت. وائر عه الأنت وما حوها الواحد مرفم.  
الحسن. وقال الصوسي: لأبلج يعي اوجه واضح الحسن قد سح ببلج سح. واقفهم المكسوف من  
يقول يس بعزوق. قل وقال ابن لاعرلى السن وسن ر. وهو اص. قال وقل ابن الاعرابي: الله  
١٠ بين مظهر الانف وأعلى الحبة قال كذا سيعت لاعراب يقولوه: قل وبقل قسة العزيب. وقال  
عبيد: اخبرني ابن الكرار العامري وأشدني

٥ ترى الأومة مكتوبا على قسماهم كة سطر أورات في سورة التخل

ثم قال أتراني آثما حين قلت هذا. قال فسته عن قمت فضررب بيده على كسحتي الافر ثم قال ثم  
القسام يعني الحسن: وقال الآخر

١٥ كان دأيرا على قساتهم وإن كن قد شفت الوجوة لقاء

٧ تعرض جابة الدرى خذول بصاحة في سرتها السلام

قال الضبي قوله جابة الدرى يريد ضنية: قال الاصمعي هي حبة الدرى ما دام قرنها أملس و  
ما يطلع غليظ فاذا طال دق. وأسرثها طرايقها. والسلا شجر واحدة سامة. وقال علي بن عبد الله

2, 72, 2, and 20, 186, 13, with يَحْبِطُهُ for يَضْرِبُهُ; in both ascribed to Ibn Aḥmar; it is not in  
iro edition of Shammākh. a LA 19, 107, 9 vocalizes سَغَوَا as diptote: but see Lane 1367 a. ٢.

hemist. in LA 15, 382, 13. Mz وَأَبْلَجَ as v. l.). Bm يُسْنُ and يُسْنُ with مَمَّا.

you mayst see meanness written plain on the roots of their noses, as the scribe writes out  
the Chapter of the Bees (No. 16 of the Qur.).

Ham 640, 21 (poet Muḥriz b. al-Mukābir of Ḍabbah), and LA 15, 383, 23.

1, 241, 17 and 15, 188, 24. Bm السِّلَامُ only; سِلَامٌ is pl. of سَلَمَةٌ, and سَلَامٌ of سَلَامَةٌ, two ٢٥  
it kinds of trees.

قال وابنُ صَرْبٍ من حنّ. قال واخزيب صرت اسمعه (ال - ز - ن - د) كصوب الطائر: قال وقال ابن الاعرابي وموعيدة السهام ريحٌ حارة. قال لؤنخس الغدادي روية<sup>١</sup> السيام وهو الذي يقال له مخاط الشيطان. واحرق لارض تنحرف فيها ارييح.

١٠ دَعَرْتُ ظِلْبَاهَا مُنْعَوْرَاتٍ إِذَا أُدْرَعَتْ لَوَامِعُهَا الْإِكَامُ

٥ قال الضي لوامعها سرائها. وقال طلوسي ونذ صرت لوامعها. قال دَعَرْتُ أَفْرَعْتُ. مُنْعَوْرَاتٍ يَصِفُ النَّهَارَ وَقَدْ غَوَرَ الْقَوْمُ إِذَا قَالُوا فِي ذِي وَفْتٍ رَحَفَتْ دُمُوعُ: وَيُقَالُ أَكَمَةٌ وَأَسْكَمٌ وَإِكَامٌ وَأَكْمٌ.

١١ يَذْعَلِيَّةٌ يَرَاهَا النَّصُّ حَيَّ بَلَّغْتُ نَضْرَهَا وَفَنَى السَّانُ

قال اضي الذعلة السريعة. والنصر شدة اسنر والاضار والاضار سد: ي سرت عليها حتى ذهب لحنها وقوتها الى ان صارت تنشي كرمها. وقال الطوسي قول من لا عرب نخارها صلاتتها وطيعتها ونضار كل شيء. خالصه: يعني انه ذهب لحنها ورهائها ورجعت الى جسمه الاول. كما قال ذو الرمة<sup>٢</sup> [كَأَنَّهَا جَلٌّ وَهَمٌّ] وَمَا بَقِيَتْ إِلَّا التَّحِيرَةُ وَالْأَوَاحُ وَالْعَصَبُ

وكما قال الآخر

٥ فِي بَدْنِهِ خَطَوَانٌ لَحْنُهُ زَيْمٌ وَذُو سَقِيَّةٍ الْوَاحِ إِذَا سُسِدَ

١٥ وَفَنَى بِمَعْنَى فَنِيَ وَهِيَ لَعَّةٌ<sup>٣</sup> طَائِيَّةٌ: وَأَهْلُ هَذِهِ اللُّغَةِ يَقُولُونَ أَخَذْتُ بِنَصْرَةِ الثَّرَسِ وَفَلَانٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادَاةِ: وَمِنْهُ قَوْلُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ<sup>٤</sup> غَيْرَ بَانَاةٍ عَلَى وَرَثَةٍ - فِي كَثِيرٍ مِنْ مَثَلِهِ دَارِئِدَنِي فِي الْخَضَارِ أَنَّهُ الْخَالِصُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ.

٦ وَنَحْنُ لِعَلَّةٍ وَبَنُو حُرَيْثٍ تَرَبَّيْنَا لَدُنْ أُنَا صَعَارُ

<sup>١</sup> Added conjecturally; the word means « gossamer ».

<sup>٢</sup> So our MSS and Kk; Mz, Bm,

Cairo print ظباءه.

<sup>٣</sup> B57, 77, v. 34; LA 16, 131, 21.

<sup>٤</sup> Verse not found; ٢٠

for حَطَوَانٌ see LA 18, 256, 1; meaning apparently: « In its plump condition it is compact, its flesh evenly distributed over the body, and it still retains something on its bones when it has lost its plumpness ».

<sup>٥</sup> Asad, 'Āmir, Ghanī, and other neighbours of Ṭayyī' largely use this form.

<sup>٦</sup> Diwān 29, 2 (Ahlw. p. 134).

٢٥

<sup>٧</sup> Probable rendering: « We are the sons of a second wife; the Banū Huraith brought us up from the time that we were little; we have inherited trials ever since we have existed, as pure gold (or silver) is perpetually being put to the test of being pared, or shaved off ».

تَرَوْ تَعْظُمُ وَتَتَفَنُحُ يَعْنِي الْإِلَّ يَقُولُ تَسَنُّ بِهَا ❖

٢٠ ١. بِهَا قَرَّتْ لُبُّو النَّاسِ عَيْنًا وَحَلَّ بِهَا عَزَالِيهَا الْغَمَامُ

ويروى: عزاليه. الغمام جمع غمامة قال الطوسي اي رأت ما قرَّت به عُيُونُهَا وما سَرَّهَا من المَرعى. والذُّون ذات اللَّبَنِ فجعلها ههنا جمعاً وأفظها لفظ الواحد وجمعها لُبْنٌ وقال كم لُبْنٌ غَمِيكَ تخفيف لُبْنٍ اي كم فيها من ذوات اللَّبَنِ ❖

٢١ ٢. وَغَيْثِ أَحْجَمِ الرُّوَادُ عَنْهُ بِهِ ثَقُلُ وَحَوَذَانُ تَوَامُ

قال الضبي أَحْجَمَ كَفَّ وَامْتَنَعَ. وقال الطوسي أَحْجَمَ الرُّوَادُ عَنْهُ كَفُّوا عَنْهُ وَهَانُوا لَمْ يَقْدِرُوا عَلَيْهِ اِمْتَنَعِهِ أَهْلُهُ فَرَعَيْنَاهُ نَحْنُ وَأَرْجَاهُ عَيْنَاهُ لِعِزَّتِنَا وَمَعِيَّتِنَا وَالْحَوَذَانُ وَالْقُلُ نَبْ. وتَوَامُ يَنْتُ نَتْنُ نِتْنُ كثرة الغيث ❖

١٠ ٢٢ ٣. تَعَالَوْ نَبْتُهُ وَأَعْتَمَّ حَتَّى كَأَنَّ مَنَاتِ الْعُلَجَانِ شَامُ

قال الضبي شَامُ بَنِي طَاهِرٍ كَنِيْدُهُ لِمَا تَلَا سَامَةُ ابْنُ كَاهِلٍ رَيْنُ وَوَالِ الطُّوسِي تَعَالَى طَالَ وَكُتِرَ وَأَتَفَ رُلْعَجَانُ رُبُّ وَاسْمُهُ حَمْدٌ شَامَةُ وَالشَّامَةُ نَكُونُ فِي اجْسَدٍ يَقَرُّ لَوْنُهُ إِلَى السَّوَادِ : فيقول هو من كثرته وسواده كَأَنَّهُ شَامُ ❖

٢٣ ٤. أَبْجَنَاهُ بِحَيِّ ذِي حَلَالٍ إِذَا مَا رِيْعَ سَرْبُهُمْ أَقَامُوا

١٥ وروى الطوسي: ❖ أَخَذَاهُ لِمَنْ بَرَعَ بِحَيٍّ إِذَا فَرَعَتْ مَسَالِحُهُمْ أَقَامُوا ❖ وقال الأسالِحُ موضع السِّلَاحِ وَالْحَرْبِ. يقول نَلَا يَهُوْلُهُمْ شَيْءٌ يُقِيمُونَهُ عَلَى الْمَكْرِهِ وَيُثْبِتُونَ لَا نَدْرَحُونَ. قال الضبي أَبْجَاهُ أَخَذَاهُ يَعْنِي بِذَلِكَ الْعَيْتِ. وَالْحَلَالُ الْجَمَاعَاتُ مِنَ الْبُيُوتِ يُقَالُ حَيٌّ حَلَالٌ إِذَا كَانَ كَثِيراً الْوَاحِدَةُ حَالَةٌ. وَسَرْبُهُمْ إِبْلُهُمْ وَرِيْعٌ أَفْرَعٌ : اي اذا فَرَعَتْ إِبْلُهُمْ أَقَامُوا لِعِزَّتِهِمْ ❖

٢٤ ٥. وَمَا يَنْدُوهُمْ النَّادِي وَلَكِنْ يَكْلَرُ مَحَلَّةٍ مِّنْهُمْ فِئَامُ

٢٠ قال الضبي قوله وَمَا يَنْدُوهُمْ النَّادِي اي مَا يَسْعُهُمُ الْمَجْلِسُ كَثَرَتِهِمْ. وَالْفِئَامُ الْجَمَاعَاتُ. وقال الطوسي يقال

<sup>d</sup> Kk, Mz, Bm عَرَالِيَّةٌ.

<sup>e</sup> Kk commy. الْوَرَادُ. Kk النَّقْلُ مِثْلُ الرَّطَّةِ.

<sup>f</sup> Bm تَعَالَى and تَعَالَى with مِمَّا. Cairo print الْعُلَجَانِ (against MSS authority).

<sup>g</sup> LA 20, 189, 15. Bm (probably by a copyist's error) joins the صدر of v. 24 to the عِز of v. 25.

قال الضبي قال أبو عبيدة الأضرى: حرام على من سرق من خنزيريه رحل وجهه حلبة. قال الطوسي قال ابن الأعرابي ولا حس نسمة في حرب: قول هو نسمة من اللبس ههنا نباح وإنما تحلب السلاح والده: وهو بن ممة راوى عن أبي ربيعة بن ميمون الخفيف من رادك والمولى الولي والمولى أخار: واسد الأصمعي.

٥. نأت حيا على سيمان ردعهم. دوى يسن وموى الدار والسب. قال دوى اليمين الحيف وموى لدير الجرب وموى السب من الهم والفرب الترابية. وروى الطوسي بعد ألا أبلغ نبي سغل بيتا ولم يروه اخي ونسره الصوسي وهو.

١٦ نسومكم الرشاد ونحن فوم. تثارل ودنا في الحرب ذام.

قال ابن الأعرابي نسومكم يزيد ذلك: كنم نسفه أسوم. سوما وكذلك نسفه يسلفه أسومه سوما. ١٠ وقوله في الحرب ذام يقول من ترك صلحنا ولم يسر إلى ما اردنا صار إلى ما يكره وأحقه في ذلك ذام وعيب: يقال ذيمته ذيمة ذينا والذيم والذيم والعاب [واحد] ❖

١٧ فإذ صفر عياب الود منكم. ولم يأت ببنا فيها ذمام.

ه قال الضبي من ترك ودنا فله العيب. وقال الطوسي عياب الود يعني القلوب. وصفرت كالت: ومنه قولهم: ما أصفررت آث فباء ولا هرقت لك إيا: ومنه قولهم في المرة صمر الوشاح أي أنها ضامرة ١٥ البطن. والذمام ما حافظت عليه ونبت به. ❖

١٨ فإن الجزع جزع عريتنا. وبرقة عيهم منكم حرام.

قال الضبي يقول إذا لم يكن بيننا وبينكم ود متعناكم الزعي في هذه المواضع. وروى الطوسي: وبرقة عيهم. والجزع جانب الوادي والجزع بالفتح الحرز وجزعت الوادي أجزعه جزعا قطعه. وعريتناك واد. والبرقة الرمة يخطها حصى. وعيهم مكان. وقوله منكم حرام يقول لا تقديروا عليه ولا تنزلونه ٢٠ قد متعناه منكم. ❖

١٩ سنمنعها وإن كانت بلادا. بها تربو الخواصير والسنام.

<sup>a</sup> This sentence, which relates to v. 16, shows, if correct, that, contrary to what is said in line 7 above, Abū 'Ikrimah read that verse. <sup>b</sup> LA 6, 132, 23, and Lane 1697 b.

<sup>c</sup> Kk, Bm فإن الود بين عريتنا وبرقة; Bakrī 690, 1 reads فإن الود بين عريتنا وبرقة. and notes ٢٥ v. l. عيهم for عيهم. <sup>d</sup> Bakrī ut sup., with false reading الخواصير.

٢٨ أَثَرْنَ عَجَاجَةً فَخَرَجْنَ مِنْهَا كَمَا خَرَجْتَ مِنَ الْغَرَضِ السِّهَامُ

قال الطوسي العجاجة الغبرة. قال وتوه. ك. خَرَجْتَ مِنَ الْغَرَضِ السِّهَامُ \* اراد من السرعة يقول نَفَذْتُ وجات كما خرج السهم<sup>١</sup> من الرز. وقال احمد بن عبيد معنى من الغرض اي الى الغرض: وقال كذا أَحَبَرْنَا او عبيدة وقال كذا قول الاعنى

٣٠ أَلَزَمْتَ مِنْ آلِ أَيْلَى أَنْتِكَارًا وَشَعَطَتْ عَلَى ذِي هَوَى أَنْ تُرَارًا

اي إلى آلِ لَيْلَى ❖

٢٩ يَكُلُّ قَرَارَةً مِّنْ حَيْثُ جَاءَتْ رَكِيَّةٌ سُنْبُكٍ فِيهَا أَنْتَلَامُ

قال الطوسي القَرَارَةُ ما اظلمن من الارض. وركيئة يعني حش أَرَّتِ الحِيلُ يساكنها في الارض. والسُنْبُكُ مُقَدَّمُ احامر: ومؤخره دابرتة. وقال احمد بن عبيد فيها اَنْتَلَامُ: مثل قوله: فيها انسبار: وانما ١٠ يريد طول الحافر ❖

٣٠ إِذَا خَرَجْتَ أَوْ بَانَ مَعَا شَجَلَتُهُ نَوَاصِيهَا وَيَمُ

قال الضى اي هي شدة لست واديتها بِمُطَمِّمَةٍ. وقال الطوسي هي مُجَلِّحَةٌ يقال حَلَحَ بهذا الأمر ويقال قد حَلَحَ اذا حَلَّ على العدو: وقد جَلَحَتِ الابل رُزُوسَ الشجر اذا اسْتَلَقَتْهُ. وواصيها قِيَامٌ من الشعث ومن شدة العدو. والشعثُ تَنْفُشُ الشعر يقال لَمْ اللهُ شَعَتَكَ اي جمع الله مُتَفَرِّقَ ١٥ أَمْرَكَ ❖

٣١ بِأَحْقِيهَا الْمَلَأَ مُحَزَّمَاتٍ كَأَنَّ جِذَاعَهَا أَصْلًا جِلَامُ

ويروى: بِأَحْقِيهَا التِيَابُ: يعني الدروع يَسْتَحْقِيهَا الْقَوْمُ خَلَقَهُمْ فَإِذَا لَفُوا الْعَدُوَّ لِبُسُوهَا. وَالْمَلَأَ الْأُزُرُ. وجذاعها جذاع الحيل. والجلام الجداء جمع حدي: شَبَّهَهَا بِهَا لَضَمِّهَا: ويقال الجلام الثيوس: هذا تفسير الضبي. وقال الطوسي أحق جمع حشو مثل لحي وألح. ودلو وأدلي فاذا كثر فهو الحقي: يقول أَلَقْتُ أَوْلَادَهَا ٢٠ فَخَزِمْتُ بِالْمَلَأِ لِحْلَاءَ أَجْوِافِهَا لِيَكُونَ أَقْوَى لَهَا وَأَصْلَبَ لظُهُورِهَا. وَأَصْلًا عَشِيًّا وهي جمع أصيل. وقال

<sup>1</sup> Our MSS have عن , but من is the correct idiom.

<sup>m</sup> See this verse in Khiz 1, 575, bottom

of page. <sup>n</sup> Mz transposes vv. 29 and 30. This verse recurs with a small verbal change as v. 42

of No. XCVIII, another poem by Bishr, q. v.

<sup>o</sup> LA 9, 242, 21 with فَتَأْمُ , followed by

v. 32. Mz بِأَحْقِيهَا صَكَامُ (with قِيَام as v. 1.).

<sup>p</sup> Bm بِأَحْقِيهَا .

نوفلان ما بنذوه . حتى ردكره .

٢٥ وه تسع رحايج وسكن  
تسعون غنل سدجته حيد

لم يرو هذا البيت . وره . . . . .  
فضول خيل يركونها قل وقل فيه معنى . . . . .  
٥ يطلبونها من غيرهم ولك هم فخر خيل . . . . .  
الصائم القائم الساك امي لا يضمه شذ . . . . .

١ خيل صياء وخيل عز صانته  
تحت انحاح رحيل نعاث المتجما

والعدوب نحو الصائم : واصاف الصائم . . . . .  
فمننا خلفه صفوة : واصاف الصائم من خيل على رث عز متمسك في اراعة . . . . .  
١٠ على يديه ورجليه والصائم على آت المربيع .

٢٦ فبات ليلة وديم يوم  
على امي بجزها انتقام

قال الضي بات بني الخيل . والمني . وضع عينه . وانتقام تجزي يحرقها . انتقمه . نال الطوسي يقال بات  
الخيل يوماً وأديم يوم وهو صدره . قال والمقام . قد يس ونيس من التت بقل كائن رسته نغامة اذا  
غلب عليه الشيب : يقول يقطع لها هذا انتقام فتعلمه . وقال لآخر

١٥ <sup>m</sup> رأته كالتعام بغل مسكا يسوه اذليات ذا فليني

٢٧ <sup>n</sup> فلما أسهلت من ذي صباح  
وسال بها المدافع والإكام

قال الضي أسهلت صارت الى السهل . وذو صباح موضع . والمدافع مدافع الماء الى الرياض والأودية .  
والإكام جمع أكمة وهو ما ارتفع من الارض . وقال الطوسي يدل أثنته ذا صباح اي عند الصباح . وقال  
أكمة وأكم وإكام .

٢٠ قيام . Kk, Mz, V . يسمي . i See, e. g., the v. of al-Qutāmī in LA 20, 186, 5.

j جلد , a collective, « great she-camels having neither young nor milk »; or perhaps we should read جلد , « endurance, hardness ».

k Nābighah, frag. 47 (Ahlw. p. 174).

l LA 20, 169, 23, with وباتت and ليل ; Asās 1, 8, 4, with المنهى ; Bakrī 539, 19 as our text.

m Ant, p. 78, 4.

n Bm both صباح and صباح with ما ; Mz صباح , V صباح .

Kk no vowel ; a place ذو صباح is mentioned Yak 3, 365, 6.

### ٣٧ أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ رَاسِيَاتٍ لَنَا حِلُّ الْمَنَاقِبِ وَالْحَرَامُ

ورواها الطوسي \* أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ رَاسِيَاتٍ. قال وقال ابو عبيدة: بقول نَحْنُ اخوة قُرَيْش. قال ابو الحسن وَأَنْشَدَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فِي نَحْوِ مِنْ هَذَا

وَنَحْنُ خُزَيْمَةٌ لَمْ نَنْتَسِبْ سِوَاهُ وَنَحْنُ وَلَدْنَا الرَّسُولَا

ه قال وقوله أَثَافِي أَي مُجْتَمِعُونَ كَالْأَثَافِيِّ. وَالرَّاسِيَاتُ الثَّابِتَاتُ وَقَدْ رَسَتْ تَرَسُو دُسُورًا. [وَيُرَوَّى لَهَا حِلُّ] وَالْهَاءُ الْأَثَافِيُّ. وَالْمَنَاقِبُ الطَّرِيقُ الْوَاحِدُ مَنَقَبٌ. قَالَ الْمَدَنِيُّ

إِلَى طَلْعِنِ نَكَرَتْ عُدْوَةً سِرَاعًا تَتَابَعُ فِي مَنَقَبٍ

وَحِلُّ الْمَنَاقِبِ [حَلَّهَا]: يَقُولُ بِنَا حِلُّ وَالْحَرَمُ ❖

### ٣٨ فَإِنَّ مَقَامَنَا نَدْعُو عَلَيْكُمْ بِأَجْحِرِ ذِي الْمَجَازِ لَيْهَ أَزَامُ

١٠ قال الطوسي الْأَنْطَحُ حَنْ الْوَادِي تَحْلُطُهُ حَصَى. و [ذو] الْمَجَازِ سُورٌ مِنْ أَسْوَافِ أَعْرَابٍ. وَعَلَيْكُمْ يَعْنِي عَلَى خُدَامٍ. وَأَتَاكُمْ أَنْتُمْ لِحَقِّكُمْ. وَهِيَ فِي قَوْلِهِ لَيْهَ تَرْجِعُ عَلَى الدَّعَاءِ لَمَّا قَالَ نَدْعُو عَلَيْكُمْ. قَالَ الْقُضَائِمِيُّ

قَرَمٌ إِذَا انْتَدَرَ الرَّحَالُ عَصِيَّةً سَبَقَ إِلَيْهِ يَمِيئُهُ الْإِيمَا

يعني إلى الْإِنْبِدَارِ: لَمَّا قَالَ انْتَدَرَ كَانَ مَعْنَى الْإِنْبِدَارِ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ ذِكْرُهُ: "فَإِذَا أَفْضُتُمْ مِنْ عَرَافَاتٍ: [قَالَ: وَادُّكُوا كَمَا هَدَاكُمْ] أَمْ قَالَ: وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَيِّنَ الضَّالِّينَ: الْهَاءُ لِلْهُدَى: لَمَّا قَالَ هَدَاكُمْ. قَالَ

١٥ ابو الحسن كَذَا حَكَاهُ لَنَا الطَّوَالُ وَلَهَا نَظَائِرُ ❖

### XCVIII وقال بشر

قال الطوسي هو بشر بن أبي خازم بن عمرو بن عوف بن حنظلي بن ناسرة بن أسامة بن والبة بن الحرث

٧ Kk, Mz, Bm. أَثَافِي. Kk, Mz. رَاسِيَاتٍ. Bm. رَاسِيَاتٍ. V as our text. Kk's gloss: الْمَنَاقِبُ وَاحِدُهَا مَنَقَبٌ. قوله أَثَافِي مِنْ خُزَيْمَةَ ضَرَبَهُ مَثَلًا يَقُولُ نَحْنُ: Mz's gloss: وَهِيَ خِصَالُ الْحَيْرِ. وَالْأَثَافِيُّ دُودَانٌ وَكَهْلٌ سَوَاسِدٌ مِنْ حَرِيْمَةِ ٢٠ ثَلَاثُ قَبَائِلٍ كَالْأَثَافِيِّ يَعْنِي قُرَيْشًا وَاسِدًا وَكِنَانَةً: فَالْعَزُ يُسْتَوِي بَيْنَنَا وَالشَّرَفُ اسْتَوَاءُ الْقَدْرِ الْمَصُونَةِ عَلَى بِلَاسِ أَثَافٍ. وَخُزَيْمَةُ أَبُو اسَدٍ يَقُولُ لِهَذِهِ الْإِثَافِيِّ مَا كَانَ خَارِجًا عَنِ الْحَرَمِ وَهِيَ الْحِلَالُ: وَحَرَامُ الْمَنَاقِبِ مَكَّةُ: يَرِيدُ لَنَا الْحِلَّ وَالْحَرَمَ.

٨ Inserted conjecturally. ٩ Not in Ahlwardt, nor in Derenbourg's « Nabigha inédit ».

١٠ Kk مَقَامَنَا, Mz مَقَامَنَا, Bm both with مَقَامًا. Prof. Bevan remarks: « مَقَامَنَا seems to me the only right reading, as the verse refers to the practice of standing up to utter an oath or a curse ». Bm بِنَا for لَيْهَ, with latter as v. l., and أَنْفَل as v. l. for بِأَجْحِرِ. ١١ Diw. 3, 50 (p. 19). ١٢ Qur. 2, 194. ٢٥

١٣ So in the MSS. ١٤ This poem is in Kk (fol. 140 v.). Yak 1, 76 has vv. 1, 3, 2 in this order.



ل ابن الاعرابي حلاه جمع جلم يقول ضنوت حتى كذاهم حلاه حديد ❖

٣٢ ° بُبَارِينَ الْأَيْتَةَ مُضْغِيَاتٍ كَمَ يَتَفَارَعُ الشَّمَدَ أَحْمَامُ

قال الضبي اي تباري الحيل الاسنة يحدودها : وتباري تعرض اي تعرض لريح الريح والشمدة الماء قليل . ويتفارق يتوارد شئ بعد شي . وروى الطوسي : يبارين الاعنة . ويروى : ينارغن . وقال يبارين مارضن وينارغن يجاذبن . والمخني الميل رأسه : وذلك اذا اشتد عذوه . والتفارق السائق : وأصله من مارط وهو الذي يتقدم الى الماء قبل الورد فيضليح الأرشية وينزل الحياض : وقبل هذه فارطة آل فلان ي بئر كل من سبق اليها سقى . قال واشمد الماء القليل والشمدة الماء الذي يشرب منه أهله شهرا او شهوتين من ماء مطر ليست له مادة ❖

٣٣ ° أَلَمْ تَرَ أَنَّ طُولَ الدَّهْرِ يُسْلِي وَيُنْسِي مِثْلَ مَا نَسِيتَ جُذَامُ

ورواها احمد بن عبيد : وينسى . قال الطوسي يقال أسلاني منك كذا وكذا وسيت انا أسلى وسلوت سلو سلوا . قال وقال ابو عبيدة جذام أسكر من أسد بن خزيمه وأقدم وأدعاه بني أسد إياهم باطل : ال ابو الحسن أخبرني بذلك عنه ثقة . قال وقال الأخفش جذام ابن أسد ❖

٣٤ ° وَكَانُوا قَوْمَنَا فَبَعَوْا عَلَيْنَا فَسْتَنَاهُمْ إِلَى الْبَلَدِ الشَّامِيِّ

قال الضبي قال الاصمعي لما قال يشر هذا البيت قال له سوادة ابن أخيه أقويت : ففهم فلم يعد ❖

٣٥ ° وَكُنَّا دُونَهُمْ حِصْنًا حَصِينًا لَنَا الرَّأْسُ الْمَقْدَمُ وَالسَّنَامُ

٣٦ ° وَقَالُوا لَنْ تَقِيمُوا إِن ظَعْنَا فَكَانَ لَنَا وَقَدْ ظَعْنُوا مُقَامُ

قال الطوسي المقام الإقامة والمقام موضعك الذي تقوم به . يقول فقالوا لنا إنكم ستبعوننا فأقمنا فام تبعهم ❖

° LA 9, 242, 22, with يُنَارِغْنَ الْأَعْنَةَ and الشَّمَدَ (v. l. الجَامُ mentioned) ; Mz and Bm الأَيْتَةَ KI ; الأَيْتَةَ . See Lane 2377 a for a different reading and translation. P So our MSS ; bu

the word should perhaps be فَرَاطَةٌ : see LA 9, 242, 3-6. 9 Bm طُولَ هَذَا الدَّهْرِ BQu 146, 3 as our text. r For an alleged kinship between Asad and Judhām cf. 'Abid, frag. 11

(Dīw. p. 87). s V, Bm, الْحَرَامِ (with الشَّامِيِّ in marg. and صح). See Khiz 2, 262, where

vv. 33 and 34 quoted as text.

t Mz transposes vv. 35 and 36. Mz بَعْدَهُمْ . Kk الْمَقْدَمُ .

u Mz وَكَانَ .

<sup>6</sup> Yak I, 393-4, has vv. 7-10. LA أسنة in 6, 305, but أسنة in 6, 340, 6 where the v. is again و quoted.

ابن علقمة بن ذوقان بن أسد بن خزيمة بن مذكاة بن يس بن مضر بن - و -

١ أَلَا بَانَ الْخَيْطُ وَمَ يَزِيدُوا وَفَنَابَاتٍ فِي الظُّلُمَاتِ مُسْتَعَارٌ

قال الضوسي لا تنية كما تقول لا قم لا ذهب رجليك يكون في معنى واحد وجمع. وهم الخُطاء والخُطاء. ورن لرجل يمين يداً، ويأمنه ويأمنها بين يمينه ورن وإن الشيء رن وإن إذا ظهر. والظعان النساء يهواجرجن وقد يقال المرأة ظليئة وإن لم تكن في هودج. وهنستعار مقول من موضع الى موضع آخر. ومعنى قواك أترني كذا وكذا اي انقله وحوته من مكانه أي وهي العارية والعارية مشددة الياء: وأشد لتسم بن أبي بن مقليل

فَأْتَلَفَ وَأَخْلَفَ إِتْمَا الْمَالُ عَارَةً وَكَيْفَةً مَعَ شَهْرِ الَّذِي هُوَ آكِلُهُ

ويقال تعاورنا العواري بآيتنا إذا عار بعضهم بعضا وقد تعاورنا فلان صر إذا ضربته أنت ثم صاحبك :  
 ١٠. فأما قول العامة أعرني سنعك فليس من كلام العرب إنما تقول العرب أرعني سمعك ساكنة الراء والمعنى فيه أبخني لا تسمع لعيري أجملة لي بمنزلة الرعي جعله مثلاً ❖

٢ تَوْتُمْ بِهَا الْحُدَادُ مِيَادَ نَحْلٍ وَفِيهَا عَنْ أَبَانِينَ أَرْوَرَارُ

قال الضبي تَوَمَّ تَقْصِدَ وَقَدْ أَمَّتْهُمْ أَوْمُهُمْ أَمَا إِذَا قَصَدْتَهُمْ وَتَمَّتْهُمْ إِمَامَةٌ إِذَا كُنْتَ أَمَامَهُمْ. وَأَبَانُ أَبَانٌ وَسَلَمَى<sup>٥</sup> فَعَلُّوا أَبَا كَمَا قَالُوا سَيِّدَةَ الْعَرَبِينَ يَعْتَوْنَ أَنَا نَكْرٍ وَنَعَرَضِي اللَّهُ عَنْهَا وَقَالُوا عَيْدُ ذَلِكَ يَعْنِي ١٥ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ❖

٣ <sup>i</sup> أَسْأَلُ صَاحِبِي وَلَقَدْ أَرَانِي بِصِيرًا بِالضَّعَائِنِ حَيْثُ سَارُوا

أَسْأَلُ صَاحِبِي أَيُّ أَعْتَمِي عَلَيْهِ لِمَّا لَا يَنْظُنُّ بِنَظَرِي وَيَعْلَمُ مَوْجِدَتِي بِهِمْ . وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ سَأَلَ صَاحِبًا  
عَمَّا هُوَ بِهِ عَالِمٌ يَسْتَدْرِحُ إِلَى مُسَاءَتِهِ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ \* لَأَعْنِي عَلَى بَرْقِ أَرَاهُ وَمِضْ \* أَيُّ عَلَى  
النَّظَرِ إِلَى بَرْقِ أَرَاهُ وَهَذَا مِنْ فَعْلِ الْمَعْمُومِ ❖

<sup>e</sup> V مُسْتَطَارٌ. <sup>f</sup> LA 6, 297, 25, with فَأَحْلَفَ وَأَتْلَفَ. <sup>g</sup> LA 16, 142, 1 (with يَوْمٌ). ٣.

All the MSS except K transpose vv. 2 and 3 (like Yak). Bm بخيد (with محل as v. 1.).

<sup>h</sup> According to Kk (with which Bakrī 63 agrees) the two mountains were called ابان الاسود and شَرَوْرَى and ابان and شَرَوْرَى, or ابان and شَرَوْرَى; so also Yak 1,75, adding that others say the pair are ابان and شَرَوْرَى; Mz says the names are الاسود and الاحمر. Doughty (*Arabia Deserta*) often mentions « the Abānāt » : acc. to vol. 2, p. 459, the names to-day are al-Aswad, or al-Asmar, and al-Aḥmar. <sup>i</sup> So our MSS, ٢٥ Bm, and Cairo print. Kk, Mz, Yak, V صَارُوا (Mz with سَارُوا as v. l.). <sup>j</sup> Diw. 35, 1 (p. 138).

كَسَتْ تَحْتَهَا . وَلَمَّا جَمَعَ مَعَارَةَ مَلَ مَنْارَ وَمَنَاةَ . وَقَوْلُهُ قَبَضَ يَعْنِي ارْتَفَعَ بِشَأْنِ قُلُوبِهِ : قَالَ عَنَتُهُ  
 \* إِذْ تَقْلُصُ الشَّفَتَانِ عَنْ وَضَحِ لَفْمِهِ . ١٠ . أَسْنَمَةُ فَرْنِ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ نَشَدَنِي أَسْنَمَةَ بَفَتْحِ الْأَلْفِ  
 وَضَمِّ التَّوْنِ وَالْأَصْمَعِيِّ وَأَبُو عُبَيْدَةَ سُسْمَةُ بَرَفْعِ الْآلِفِ وَالتَّوْنِ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ هِيَ أَكْثَمُ قَرِيبَةٍ مِنْ  
 قَلْبِهِ : وَيُقَالُ أَسْنَمَاتٌ تُجْمَعُ مَنَا حَوَائِمَا . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَانْشَدَنِي الْفَصِيحُ مِنَ الْعَرَبِ الْعَالِمُ أَسْنَمَةَ بَفَتْحِ  
 الْآلِفِ وَكسر التَّوْنِ : قَالَ وَهِيَ أَكْثَمُ : فَكَذَلِكَ سُسْمَةُ عَمْدُهُ جَمْعُ سَنَاءٍ : قَالَ وَقَدْ يُقَالُ أَسْنَمَاتٌ . وَقَوْلُ  
 الضَّبِّيِّ مِثْلُ هَذَا الْقَوْلِ الَّذِي ذَكَرْتَهُ .

# ٨ يَفَاجِنُ الشِّفَاءَ عَنْ أَقْحَوَانَ جَلَادُ غَبٍّ سَارِيَةٍ قَطَارُ

قَالَ الضَّبِّيُّ أَيُّ يَفْتَحُنْ أَفْوَاهَهُنَّ عَنْ تَغْرِ كَالْأَقْحَوَانِ : وَوَصَفَ الْأَقْحَوَانَ بِمَضْرُ أَصَابِهِ فَيُورِ رَفْلَهُ . وَرواه  
 الطُّوسِيُّ بِضَمِّ نُونٍ عَنْ وَكسر هَا : وَقَالَ أَيُّ يَكْشِفُنْ الشِّفَاءَ عَنْ نُعُورِ كَأَنَّهَا أَقْحَوَانُ : قَالَ وَالْأَقْحَوَانُ بِنْتُ  
 ١٠ يَلِيضُ مَا حَوْلَهُ يَنْبَتُ كَأَنَّهُ الْأَسْنَانُ وَيَضْفَرُ وَسَطُهُ لَهُ رِيحٌ صَيِّبَةٌ فَسَبَّهَ أَسْنَانَهُنَّ بِبَنَاتِهِ الْأَيْصِ حَوْلَهُ .  
 وَقَوْلُهُ غَبٍّ سَارِيَةٍ <sup>٩</sup> [ أَيُّ بَعْدَ سَارِيَةٍ ] وَهِيَ السَّحَابَةُ الَّتِي تَأْتِي لَيْلًا . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَأَخْبَرَنِي الْجَحْيَانِيُّ قَالَ  
 قِيلَ " لِابْنَةِ الْحُسَيْنِ ( وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ يَقَالُ الْحُسَيْنُ بِالسَّيْنِ وَالْحَادِ وَأَخْصَفُ ) مَا أَحْسَنُ شَيْءٍ " : قَالَتْ : أَتُرِّ  
 غَادِيَةً فِي أَثَرِ سَارِيَةٍ فِي مَيْتَاءِ رَابِيَةٍ . وَغَبٌّ كُلُّ شَيْءٍ تَعَدَّهِ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ : زُرْنَا عِيَا تَزْدَدُ حُبًّا . وَقِطَارُ  
 جَمْعُ قَطْرٍ .

# ٩ وَفِي الْأَظْلَعَانِ آدَسَةُ لُغُوبٌ تَيْمَمَ أَهْلِيَا بَلَدًا فَسَارُوا ١٥

قَالَ الطُّوسِيُّ الْأَظْلَعَانُ النِّسَاءُ فِي هَوَادِجِهِنَّ عَلَى مَرَاكِبِهِنَّ وَهِيَ الظُّعَاتَانِ أَيْضًا فَوَإِذَا كَانَ الْبَعِيرُ عَلَيْهِ مَرْكَبُ  
 الْمَرْأَةِ وَهُوَ ذُجْهًا قِيلَ لَهُ ظَلَمِيَّةٌ . وَالْآدَسَةُ الَّتِي يُؤْنَسُ بِخَدِيثِهَا : وَكَانَ يَنْبَغِي فِي هَذَا التَّفْسِيرِ أَنْ يَقُولَ مُؤْنَسَةٌ  
 إِلَّا أَنَّهَا لَمْ تَكُنْ تُؤْنَسُ وَيُؤْنَسُ بِهَا قِيلَ آدَسَةٌ . وَاللُّغُوبُ الشُّعُوبُ : وَالشُّعُوبُ الْمَرَاةُ الضَّحَّاكَةُ شَمَعَتْ تَشْمَعُ  
 شُمُوعًا : قَالَ الشَّيْخُ

# ٢٠ وَلَوْ آتَى أَشَاءُ كُنْتُ نَفِيًّا إِلَى نَيْضَاءَ بَهْكَنَةِ شُمُوعِ

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَوَصَفَ أَعْرَابِيًّا امْرَأَةً فَقَالَ : أَسِيلَةٌ <sup>١٥</sup> مُسْتَزِرُّ الْوِشَاحِ بَعِيدَةٌ مَهْوَى الْقُرْطِ تَضْحَكُ عَنْ نَوْرِ الْأَقَاحِ

P Mu'all. 64. 9 These words appear necessary. 15 Vv. 9-10 occur also in Yak. 4, 128, 4-5.

t Diw. p. 57, 4, where reading is إِلَى لَبَاتٍ هَيْكَلَةٍ. u I. e. « the part of the body over which the girdle passes » : see Naq 390, 16, and glossary. 20 بَعِيدَةٌ مَهْوَى الْقُرْطِ is a frequently occurring phrase: Tabarī 1, 1026, 3; Umar b. Abī Rabi'ah 77, 6; Muslim b. al-Walid 3, 32; cf. 'Abīd 22, 2.

A rhyme is wanting after الْقُرْطِ: perhaps we might insert رَكَاح, as suggested by Prof. Bevan.

قال ويروى ومَنْجِلٌ. وقال في المَثار قولان: قال الاصمعي عاقَرَت الدَنَّ زمانًا وعاقَرَ الرَّجُلُ حَرَّ لَازِمَها: ويقال هي التي أَتَتْ عليها السِّنُونُ فَبَقِيَ في عُنُرِ الدَنِّ منها شيءٌ وعُقِرَ الدَنُّ أَشْفاهُ: قال الأَعشى

كَحَوْصَلَةِ الرَّأْلِ فِي دَنِّهَا      ذَا أُجِيتَ نَعْدَ إِقْعَادِهَا

وقال ابو جعفر احمد بن عبيد: يقول صَفَّتْ كُزًا حَتَّى صاروا الى أَنفاسِها فُجِيتْ: لم يَسْكُنْ لها عَكْرٌ ولا دُرْدِيٌّ. ويقال جعلها كَحَوْصَلَةِ الرَّأْلِ أي أَنها حَمْرَاءُ. لَأَنَّ حَوْصَلَةَ الرَّأْلِ حَمْرَاءُ. وقوله بعد إقْعادها أي بعد أن طال مَكْنُها مأخوذ من المرأة القاعِد وهي التي قعدت عن الأَزْراح: قال الله عز ذِكْرُه: <sup>١</sup> وَالْقَوَاعِدُ بَيْنَ السِّمَاءِ اللَّائِقِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا: واحدتين قاعِدٌ يَغْيِرُها. ❖

١٥      أَرَأَيْتُ فِي السَّمَاءِ بَنَاتٍ نَعَشٍ      وَقَدْ دَارَتْ كَمَا عَطَفَ الصَّوَارُ

قال الضبي وقد خَصَّ نَاسٌ نَعَشٌ لَأَنَّهُما لا تَغِيْبُ مع النجوم هي تدور وتَنَعَّطُ في حِابِ السَّمَاءِ. حتى يَبْهَرُها الضُّحُ أي يَذْهَبُ بضوئها: واندسني

<sup>h</sup> وَأَنْتُمْ مَعْتَرٌ كَبَنْتَ نَعَشٍ      فَمَرَّاحٌ لَا تَغِيْبُ مَعَ النُّجُومِ

وقال الطوسي المراقِبَةُ المِثْلُهُ رَأْدَرَةٌ. قال زهير بن نعيم لا تَغِيْبُ مع النجوم وهي تدور وتَنَعَّطُ في وَسَطِ السَّمَاءِ حتى يَبْهَرُها الضُّحُ فلا تَرَى <sup>٢</sup>. والـ يَرادُها لَأَنَّهُما لا تَغِيْبُ: يعني أَنَّهُ سَاهِرٌ لَيْلَتُهُ. ورواها ابو جعفر: كَمَا عَطَفَ. ورواها الطوسي: الصَّوَارُ. وقال احمد بن عبيد شَبَّهَ بَيَاضَ النُّجُومِ في ١٥ انكِشافِها بَيَاضَ البَقَرِ. وقال الطوسي الدوار جماعة البَقَرِ والجمع أَصُورَةٌ وصيرانٌ: قال وقوله صَارَ عَطَفَ الصَّوَارُ قال ابن الاعرابي قوله عَطَفَ يعني رَأَى شَيْئًا فَفَرَّغَ مِنْهُ فَرَأَى عَنْهُ فَهُوَ عَطَفُهُ. ❖

١٦      وَعَايَنْتِ الثَّرِيَّا بَعْدَ هَذِهِ      مَعَانِدَةً لَهَا الْعِوُوقُ جَارُ

« (Red) like the crop of a young ostrich in its amphora, when it is tilted up (to get the last drop) after it has been kept long lying by ».

<sup>f</sup> Qur. 24, 59.

<sup>g</sup> V as our text; Kk عَطَفَ الطَّوَارُ; Mz عَطَفَتْ كَمَا عَطَفَ الطَّوَارُ; Bm عَطَفَ الطَّوَارُ, with الصَّوَارُ as ٢٠. v. l. Our commy. does not mention the reading الطَّوَارُ: Mz commy.: تَعَطَفَ. الطَّوَارُ التي فَدَّتْ وَلَدَهَا فَطُفَّتْ على ولد: Bm commy.: كما تَعَطَفُ الطَّوَارُ على ما تَراضُّهُ (sic: تَرَامُهُ) غيرها فَرُئِمَتْ. For a parallel see Labid Diw. (Khālidī) 3, 13: تَعَطَفُ: كَمَا تَعَطَفُ: العَوْرُ كَمَا تَعَطَفُ: العَوْرُ. النِّجَانُ الطَّوَارُ.

<sup>h</sup> LA 10, 89, 6 with أَلَاكَ قَبَائِلُ and يَمُرْنَ; Mz quotes with أَلَاكَ مَعْتَرٌ.

<sup>i</sup> Our MSS add تَغِيْبُ, which seems superfluous: the original gloss in Kk has not got it.

<sup>1</sup> LA 12, 153, 22 (with جَارًا misprinted for جَارُ).

## ١٢ نَبِيلَةُ مَوْزِعِ الْحَبْلَيْنِ خُودٌ وَفِي كَسَمَنْ وَالْبَطْنِ اخْطَمَارٌ

قول الذي لطيف الحامل ومنه قول فارس موحس د كس في ذن الموضع منه ياض. وقال الطوسي اراد انها مكورف اساتين ١٥ موضع اسدين واحبل حبال. واخود ساسة. قال الطوسي واخبرنا ضحائنا عن ابي عبيدة قال سمعت ابا عمرو بن ابي نول: ذهب من كان يعرف صفة النساء مثل البرهرة والخود لا أنه كنه شاب ونسبته. وكنت حاصرتين. يقول في كشحها ويطنهما ضمير. ويستحب ذلك لأن الحاصرتين د سترحتا كانت مفاضة: ودا احتسب بعضه بعضاً وانضم فهو خبيص.

## ١٣ ثَقَالُ كَأَمَّا رَامَتْ قِيَامًا وَفِيهَا حِينَ تَذْدَفُ أَنْهَارُ

الثقال العظيمة العجيبة الثماء الفخذين المكورة الساتين. ولا تكون ثقلاً حتى توصف بهذا كله. ويقال عجيبة وعجز وعجز. قال الخوسي واخبرنا ابن الاعرابي قال قيل لامرأة من العرب: ابعثي أئنت بقدر عجزتك فبعثت به: فقيل في ذلك

<sup>b</sup> لَقَدْ أَهَدْتُ حُبَانَةَ بِنْتِ جَلٍّ لِأَهْلِ حُلَاحِلٍ حَبْلًا طَوِيلًا  
والإنهار انقطاع النفس: ويقال أخذته بهر وهو مبهور: ويقال بهر النهار الليل كما قال  
<sup>c</sup> لَقَدْ بَهَرْتَ مَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ إِلَّا عَلَى حَدٍّ لَا يَعْرِفُ انْقِسَاءَ

## ١٤ فَبِتْ مُسَهِّدًا أَرْقًا كَأَنِّي تَشَّتْ فِي مَفَاصِلِي الْعُقَارُ

المسهّد المنوع النوم. والأرق الذي لا يكاد ينام وقد أرق أرقاً. والمفاصل واحدها مفصل وهي ملتقى كل عظمين في الجسد: والمفصل اللسان لأنه يفصل كلامه والحق من الباطل: وهو قول الأخطل  
<sup>d</sup> صَرِيحٌ مُدَامَ يَرْفَعُ الشَّرْبُ رَأْسَهُ لِيَخِي وَقَدْ مَاتَتْ عِظَامٌ وَمِفْصَلٌ

<sup>y</sup> Mz and V خُودٌ (pl. of حُودٌ, which is Bm's reading; Kk uncertain). LA 14, 163, 19 as our text.

<sup>z</sup> I. e. « plump » (not in Lane); a phrase used by al-Farazdaq, Naq 1044, 6. <sup>a</sup> V omits this v. ٢٠

<sup>b</sup> This v. occurs in TA 1, 200, under the form لِأَهْلِ حُبَابٍ حَبْلًا طَوِيلًا; Qālī, Amālī 2, 21, has it as our text.

<sup>c</sup> LA 5, 148, 15, with لَفَذٌ for حَقٌّ and أَكْمَهُ for أَحَدٍ in 2nd hemist. V. of Dhu-r-Rumma's, praising 'Umar b. Hubairah: « Thou hast put out the light of others (as the moon puts out the light of the stars); and thou art invisible only to him who (is blind and) cannot recognise the moon ». ٢٥

<sup>d</sup> Akhtal, Diw. 1, 5 (p. 2), where both readings, مِفْصَلٌ and مَفْصَلٌ, are explained in the commy.

من السرور: قال مهلهل بن ربيعة

<sup>1</sup> فَإِنْ يَكُ بِالذَّنَائِبِ طَالَ لَيْلِي فَقَدْ أَبْكَى مِنَ اللَّيْلِ الْقَصِيرِ  
٢٠ <sup>m</sup> لَيْلِي لَا أَطَاوِعُ مَنْ نَهَانِي وَيَضْفُو فَوْقَ كَعْبِي الْإِزَارُ

قال الضبي الضابي السابغ ومه قول امرئ القيس \* <sup>n</sup> يَضَافُ فُونِقَ الْأَرْضِ لَيْسَ بِأَعَزَلِ \*  
• وقال الآخر

<sup>o</sup> أَيَّامَ الْخِفِّ مِثْرِي عَفَرَ الْمَلَا وَأَغْضُ كُلَّ مُرْجَلٍ رِيَّانٍ  
لَيْلِي لَمْ يَرَوْهُ الطوسي ❖

٢١ فَأَعْصِي عَاذِي وَأُصِيبْ لَهُوًا وَأُوذِي فِي الزِّيَارَةِ مَنْ يَغَارُ  
٢٢ <sup>p</sup> وَلَمَّا أَنْ رَأَيْنَا النَّاسَ صَارُوا أَعَادِي لَيْسَ بَيْنَهُمْ اتِّمَارُ

١٠ قال الضبي اي مؤامرة. وقال الطوسي يقول لَيْسَ بَيْنَهُمْ مُؤَامَرَةٌ وَلَا مُشَاوَرَةٌ فِي صَلَاحٍ: يقول فَجَسَلُ  
الْأَمْرُ عَنِ السُّفَرَاءِ وَالْمُرَاسَلَةِ: قال الطوسي كَذَا حَكَاهُ لَنَا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَيُقَالُ لَا يَذْرِي الْمَكْذُوبُ  
كَيْفَ يَأْتِيهِ: يقول إِذَا كَذَبَكَ الْإِنْسَانُ لَمْ تَذَرِ كَيْفَ تَأْمُرُهُ وَكَيْفَ تُشِيرُ عَلَيْهِ: وَاشْدَدْنَا أَوْ عَمَرُوا  
<sup>q</sup> وَمُشْعَلَةٌ تَرَى السُّفَرَاءَ فِيهَا كَأَنَّ وُجُوهَهُمْ عَصَبٌ رَضَاجُ  
اي لَا دَمَ فِيهَا مِنَ الْفَزَعِ وَالْخَوْفِ ❖

٢٣ <sup>r</sup> مَضَى سُلَافُنَا حَتَّى رَزَلْنَا بِأَرْضٍ قَدْ تَحَامَتَهَا زَرَارُ ١٥

قال الضبي سُلَافُنَا أَوَّلُنَا. وَتَحَامَتَهَا لَمْ تَجْتَرِئْ عَلَيْهَا فَتَرَلْنَاهَا نَحْنُ. وَرَوَاهَا الطوسي [حَلَلْنَا] وَكَذَلِكَ  
رَوَاهَا أَحْمَدُ ❖

٢٤ <sup>s</sup> وَشَبَّتْ طِيَّ الْجَبَلَيْنِ حَرْبًا تَهَرُّ لِشَجْوِهَا مِنْهَا صَحَارُ

<sup>1</sup> Aṣma'iyāt, 33, 2 (p. 32), with فَقَدْ أَبْكَى. Qālī, Amālī, 2, 131, 4, as our text; LA, 1, 378, 24 with عَلَى اللَّيْلِ. For other examples see Tibrizī, Ten Poems, p. 44. ٢٠

<sup>m</sup> Kk omits vv. 20 and 21. LA 19, 221, 15, and TA 10, 220, both with نَحْتَ for فَوْقَ.

<sup>n</sup> Mu'all. 61. <sup>o</sup> Qālī 1, 223, 8, as text; LA 9, 62, 4, with أَسْحَبُ لَيْلِي for مِثْرِي.

<sup>p</sup> Kk, Mz رَأَيْتُ.

<sup>q</sup> See ante, p. 633, 17.

<sup>r</sup> V حَلَلْنَا، مَضَتْ.

<sup>s</sup> Our MSS and Cairo print يَهْرُ; all others as text; see first line of scholion, where MSS خَرَّ. ٢٥

قال الطوسي عادت سَعَطَتُ لِلْمَغِيرِ وكذا كُلَّ مَنْ عَانِدَكَ فَقَدْ خَالَكَ قَالَ وقوله بعد هَذِهِ اي بعد ذهابِ صَدْرِ من الليل : يقال أَتَيْتُهُ بعد هَذِهِ من الليل وَهَذَا من الليل وَهَتْ من الليل وَسُغَوَاء من الليل وَعِنَكَ من الليل في أَحْرَفٍ كثيرة بمعنى هذه الحُرُوفِ ❖

١٧ فَيَا لِلنَّاسِ لِلرَّجُلِ الْمَعْنَى بِطُولِ الدَّهْرِ إِذْ طَالَ الْحِصَارُ

• رواها أبو جعفر: وَطُولِ الْحَبْسِ: وكذا رواها الطوسي. وقال فيا النَّاسِ ادا فَتَحْتَ فهي استغاسة واذا كسرت فهي تَعَجُّبٌ. قال الطوسي وَأَخْبَرَنَا ابنُ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ: تَدْخُلُ أَحَدَهُمَا عَلَى الْأُخْرَى يعني الكسرة والفتحة. قال وقوله وَطُولِ الْحَبْسِ يعني انهم حَبَسُوا إِبْلَهُمْ لَا يَقْدِرُونَ عَلَى أَنْ يَسْرِحُوهَا للحرب التي هم فيها: قال وفيه معنى آخَرُ: يَقُولُ إِنَّمَا حَبَسُوا إِبْلَهُمْ لِأَنَّهُمْ خَافُوا عَلَيْهَا أَنْ تَذْهَبَ لِأَنَّهُمْ لَيْسُوا فِي بِلَادِهِمْ أَمَّا حَرُجُوا مِنْ بِلَادِهِمْ وهي تِهَامَةٌ وَالْحِجَازُ فَغَلَسُوا عَلَى مَنَازِلٍ نَجِدٍ فَأَجْلَوْا عَنْهَا أَهْلَهَا فَكَانُوا فِي مَسِيرِهِمْ ١٠ وَقِتَالِهِمُ الْعَرَبَ لَا يَقْدِرُونَ أَنْ يُجْلُوا مَا لَهُمْ فَلَمْ يَزَالُوا كَذَلِكَ حَتَّى اسْتَقَرُّوا وَعَلَوْا وَاطْمَأْنَأُوا. قال الطوسي هذه حكاية ابن الأعرابي ❖

١٨ فَإِنْ تَكُنِ الْعُقُلِيَّاتُ شَطَطَ يَهِنَ وَبِالرَّهِيَّاتِ الدِّيَارُ

قال الضبي الرَّهِيَّاتِ الْقُلُوبُ اي شَطَطُنَ وَقُلُوبُنَا مَعْنَى رَهَائِنُ اي ارْتَهَنَّا فصارت معها: قال ومثله قول ابن أحرر

١٥ غَدَتْ جَارَاتُهَا وَغَدَتْ تِهَادَى يَرْهَنَ لَمْ يَكُنْ يُعْطَى رَهِينًا

يقول وغدت يَرْجُلٍ قد ارْتَهَنَتْهُ نَفْسُهُ وَكَانَ فِيمَا مَضَى لَا يُرْتَهَنُ هَذَا الرَّجُلُ كَانَ جَلْدًا لَا تَذْهَبُ النِّسَاءُ بِقَلْبِهِ. وقال الطوسي شَطَطٌ بَعْدَتْ وَذَهَبَتْ. وَالرَّهِيَّاتُ يَعْنِي أَنْفُسَهَا وَارْتَهَنَّا مَعْنَى ذَهَبْنَا بِهَا ❖

١٩ فَقَدْ كَانَتْ لَنَا وَلَهْنٌ حَتَّى زَوْتَنَا الْحَرْبُ أَيَّامُ قِصَارُ

قال الطوسي زَوْتَنَا عَدَلْنَا وَصَرَفْنَا: يَقَالُ زَوَى وَجْهَهُ عَنِّي اي صرفه وَاتَزَوَتْ الْجِلْدَةُ فِي النَّارِ تَقَبَّضَتْ ٢٠ وَاتَزَوَى الْقَوْمُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ تَدَانَوْا وَتَضَامَوْا. وقوله أَيَّامُ قِصَارٍ يَقُولُ لِمَا هُمْ فِيهِ مِنَ الْقُرْبِ وَالْمَوَاصَةِ: فَطِيبُ تِلْكَ الْأَيَّامِ قَصَرَهَا وَإِنْ كَانَتْ طَوِيلَةً: وَالْيَوْمُ الطَّوِيلُ يُقْصَرُ عَلَى مَنْ كَانَتْ هَذِهِ حَالُهُ لِمَا هُوَ فِيهِ

J Mz has this v. after v. 21 : all other MSS give it here. Bm, Mz للنَّاسِ , as our text ; V للنَّاسِ (Kk unmarked). V بِطُولِ الْحَبْسِ .

k Mz, Bm, زَوْنًا ; Kk's text زَوْتَنَا , but commy زَوْنًا .



اي عَطَفْتُهُ عَلَيْهِ وَإِنْ كَرِهَ: وَمِنْهُ حَدِيثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ: حَتَّى تَأْطُرُوهُمْ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا: أَي تَعْطِفُوهُمْ: وَقَوْسٌ مَأْطُورَةٌ: وَالْأُطْرَةُ الْعَقَبُ يَكُونُ عَلَى فُوقِ السَّهْمِ. ❖

٢٧ وَخَذَلْ قَوْمَهُ عَمَرُوهُنَّ عَمَرُوا كَجَادِعِ أَنْفِهِ وَبِهِ انْتِصَارُ

لم يرو هذا البيت الطوسي. قال الضبي يريد عمرو بن عمرو بن عُدُس بن زَيْد بن عبد الله بن دارم: أي تمهاهم عن الحرب وهم قُوَّة فكان كَمَنْ جَدَعَ أَنْفَهُ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُثْهَرَ ❖

٢٨ يَسُومُونَ الصَّلَاحَ بِذَاتِ كَهْفٍ وَمَا فِيهَا لَهُمْ سَلْعٌ وَقَارُ

قال الضبي يسومون يَعْرِضُونَ. وَالسَّلْعُ شَجَرٌ مُرٌّ خَبِيثٌ طَعْمُهُ. وَقَوْلُهُ قَارٌ يَعْنِي الْحَرْبُ شَبَّهَ الْحَرْبَ بِذَلِكَ: أَي تُكَلِّفُهُمُ الْهِنَاءَ وَالْهِنَاءُ هُوَ الْقَارُ. يَقُولُ لَهُمْ فِيهَا شَرٌّ وَبَلَاءٌ: أَي صَارُوا إِلَيْهَا: وَالصَّلَاحُ الصُّلْحُ. وقال الطوسي يَسُومُونَ يَطْلُبُونَ يَقَالُ إِنَّهُ لَيَسُومُنِي مَا أَكْرَهُ. قَالَ وَالصَّلَاحُ الصُّلْحُ فِي الدِّينِ وَغَيْرِهِ. وَرَوَى ١٠ الاصمعي \* يَسُومُونَ<sup>٢</sup> الْوَسِيقَ بِذَاتِ كَيْفٍ \* وَالْمَعْنَى أَنَّ لَهُمْ فِيهِ شَرًّا: تَرَكَوا مَوْضِعَ الْكَلَالِ وَتَنَحَّوْا إِلَى أَرْضِ سَوَاءٍ مَرَّتَعُهَا السَّلْعُ وَالْقَارُ. قَالَ الطوسي وَحَكَى لِي هِشَامُ النَّخَوِيُّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو الشَّيْبَانِيِّ قَالَ السَّلْعُ وَالْقَارُ شَجَرٌ مُرٌّ: قَالَ وَيَقَالُ هَذَا أَقْيَرُ مِنْ هَذَا أَي أَشَدُّ مَرَارَةً مِنْهُ. وَالْوَسِيقُ الطَّرْدُ وَالْوَسِيقَةُ كُلُّ مَا طَرَدْتُهُ وَتَجَوَّزْتُ بِهِ: وَيَقَالُ: «فُلَانٌ يَسُوقُ الْوَسِيقَةَ وَيَنْسِلُ الْوَدِيقَةَ وَيَحْجِي الْحَقِيقَةَ»: فَالْوَدِيقَةُ شِدَّةُ الْحَرِّ يَقُولُ يَنْخِى فِيهَا يَنْسِلُ لَا يُبَالِي: وَالْحَقِيقَةُ أَنْ يَحْجِي مَا يَحِقُّ عَلَيْهِ أَنْ يَحْجِمَهُ: وَقَوْلُهُ يَسُوقُ ١٥ الْوَسِيقَةَ [الوسيقة] كُلُّ مَا نَجَا بِهِ: فَيَقُولُ إِذَا أَخَذَ شَيْئًا أَوْ طَرَدَهُ لَمْ يَكُنْ جَبَانًا: يَقُولُ يَسُوقُهُ سَوْفًا رُوَيْدًا لِعِزَّتِهِ وَمَنْعَتِهِ: مِثْلُ قَوْلِ لَبِيدِ

<sup>b</sup> فِي جَمِيعِ حَافِظِي عَوْرَاتِهِمْ لَا يَهُمُّونَ بِإِدْعَائِ السَّلَلِ

<sup>x</sup> Kk here inserts a verse which other MSS insert after v. 30, *v. ٣٠*: وَأَذَى عَائِرٍ حَيًّا الْحَ.

<sup>y</sup> The order of vv. differs here. Mz has 27, 29, 30, 28, then 2 addl. vv., then 31, 33, 32; Bm has our order as far as v. 30; then five vv. — the first two as in Mz — which are not in our text: then ٢. 31, 32 etc; Kk, 27, addl. v., 28, 29, 30, 31, 32 etc; V, 27, 29, 28, 30, two addl. vv. as in Mz, 31, 32, etc. V. 28 in LA 3, 348, 24; 6, 438, 13 (with الصَّلَاحَ); and 10, 24, 23 (with العِلَاحَ, false reading). Yak 4, 10, 12, and 332, 1. Mz الصَّلَاحَ, Bm, V, الصَّلَاحَ.

<sup>z</sup> Kk com. has الوَسُوقَ, and adds وَالْوَسُوقَ الْأَجْنَالِ. Render: «They let their gathered camels go forth to pasture in Dh. K.»

<sup>a</sup> See LA 12, 260, 24-25.

<sup>b</sup> LA 11, 386, 24. The verse should belong to the long *ramal*, No. 39, but it is not in Huber's edn. of Labid's Diw. The line is explained in LA: «In a host that defend their places of danger: they do not think (immediately on being attacked) of driving away their camels to a safe place».

ورواها احمد بن عبيد \* وَشَبَّ لَهَا الْحَبْلَيْنِ حَرْبٌ - . وقال احني تَوْرُ تَكَوْدُ . وَصَحَارُ قَبِيلَةٍ مِنْ حُمَيْتَةٍ : قَالَ وَقَالَ ابُو عُيْدَةَ صَحَارُ اَرْضٌ . ورواية الطوسي واحد واحدة . وقال الطوسي قال ابو عبدالله بن الاعرابي عن ابي تمام قال يَقُولُونَ إِنَّ صَحَارَ هُمْ حُمَيْتَةٌ وَنَدَرَةٌ . يَقُولُ سَرُّ صَحَارُ لِشَجْوِهَا أَنْفُسَهَا لِلْحَرْبِ الَّتِي أَصَابَتْ طَيِّتًا . وَمَنْ رَوَى \* وَشَلَّتْ طَيِّتٌ الْحَبْلَيْنِ حَرْبٌ . \* يَقُولُ هَيْجَتُهَا . وَصَحَارُ فِيمَا أَخْبَرَنَا الْأَخْفَشُ مَدِينَةُ عُمانَ . فَأَمَّا حِكَايَةُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ عَنْ أَبِي سَحَامٍ فَأَخْبَرْتَنِي : قَالَ ابُو تَمَّامٍ وَيُقَالُ إِنَّ صَحَارَ جَبَلٌ : وَقَالَ ابُو عمرو صَحَارُ مَتَزِلُ الْأُمَرَاءِ بِعُمانَ وَهِيَ الْأَذَى أَرْضُ عُمانَ - . وَأَمَّا أَرَادَ النُّعْدَ . وَقَالَ احمد بن عبيد هي ارض : أَي هِيَ تَفْرَعُ مِنْ هَذِهِ الْحَرْبِ الْبَعِيدَةِ ❖

٢٥ كَيْسُدُونَ الشَّعَابَ إِذَا رَأَوْنَا وَلَيْسَ يُعِيدُهُمْ مِنَّا أَنْجَحَارُ

قال الضبي وروى : وَلَيْسَ مُعِيدُهُمْ . وقال الطوسي أَي كَسَدُونَ الشَّعَابَ وَالضَّرْقَ . وَالشَّعْبُ شَقٌّ فِي الْجَبَلِ . ١٠ يَقُولُ فِيهِمْ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ إِلَّا تَحِلَّ إِلَيْهِمْ وَلَيْسَ ذَلِكَ بِنَافِعِهِمْ . وَالشَّعْبُ جَمِيعُ أَيْ وَالْجَمْعُ شُعُوبٌ وَشُعْبٌ : قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

لَا أَحَبُّ الدَّهْرِ يُبْلِي جِدَّةَ أَبَدًا وَلَا تُقَسِّمُ شُعْبًا وَإِحْدًا شُعْبٌ

أَي مِنْ عَقَلَتِي لَمْ أَحْسِبْ أَنْ يَكُونَ هَذَا . وَشُعُوبُ الْمَيْتَةِ . وَقَالَ احمد بن عبيد وغيره وَالْبَقُّ الْمَشَقَّةُ وَمِنْهُ <sup>١١</sup> لَمْ تَكُونُوا بِالْغِيَةِ إِلَّا بِشَقِّ الْأَنْفُسِ ❖

٢٦ وَحَلَّ الْحَيُّ حَيُّ بَنِي سُبَيْعٍ قَرَاضِبَةٌ وَنَحْنُ لَهُمْ إِطَارُ ١٥

قال الضبي سُبَيْعٌ مِنْ بَنِي ذُبْيَانَ . وَالْقَرَاضِبَةُ الْمُحْتَاجُونَ الْوَاحِدَ قُرْضُوبٌ . وَالْإِطَارُ مَاخُذٌ مِنَ الطَّرَةِ وَهُوَ مَا يُحْدَقُ بِالْأَيْ . وَمِنْهُ طَرَةٌ الْوَادِي وَهِيَ حَرْفُهُ بِمَا يَلِي الْحَزْنَ : وَمَا ذُوْنَهَا إِلَى الْوَادِي سَهْلٌ . فَيُرِيدُ أَنَّا مُحْدِقُونَ بِهِمْ نَصْدُ عَنْهُمْ مِنْ يَخَافُونَهُ . قَالَ الطوسي رواها ابن الأعرابي قَرَاضِبَةٌ وَهُوَ بَلَدٌ . قَالَ الطوسي وروى : قَرَاضِبَةٌ . قَالَ وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ فِي الْإِطَارِ أَي مُحِيطُونَ بِهِمْ قَالَ وَيُقَالُ كُونُوا لَهُمْ إِطَارًا أَي أَحْدِقُوا بِهِمْ . ٢٠ وَقَالَ ابُو عبيدة إِطَارٌ كِطَارٌ الْخَائِطُ وَإِطَارُ الثَّوبِ مَا حْدَقَ بِهِ وَيُقَالُ أَحْدَقَ بِهِ : وَيُقَالُ أَطْرَتُهُ عَلَى الْحَقِّ أَطْرًا

<sup>١١</sup> Mz لَقُونَا . Kk وَلَيْسَ مُعِيدُهُمْ .

<sup>١٢</sup> يُقَسِّمُ and جَدَه MSS ; and ١٥, 384, ١٥ with تُقَسِّمُ , and ١٥, 482, ٥ with Bāṭiyah 29 ;

<sup>١٣</sup> Qur. ١٦, ٧.

<sup>١٤</sup> Mz has this v. later, after v. 34 ; the v. is as in our text in Kk, Mz, Bm, and Bakrī, 737, 12,

and in V but for لَهَا instead of لَهُمْ ; see also LA 2, 163, 25, and 5, 84, 14, and Yak 4, 47, 22-10

(with لَهُ).

٣٢ ° وَلَيْسَ الْحَيُّ حَىٰ بَنِي كِلَابٍ مُنْجِيهِمْ وَإِنْ هَرَبُوا الْفِرَارُ

ورواها الطوسي . حى بني بغيض : يعني نيسن بن ريش بن غطفان . يروى : حى بني سبيع . ❖

٣٣ <sup>h</sup> وَقَدْ ضَمَرَتْ بِجَرَّتِهَا سُلَيْمٌ مَخَافَتَنَا كَمَا ضَمَرَ الْحِمَارُ

اصل الضمور الكسوم على الحرة : وهنه قول الآخر <sup>١</sup> وَالْخَامَرَاتِ نَحْتِ الرِّحَالِ . قال وإنما خص الحمار لأنه لا يجتر . وقال الطوسي ضمرت سكنت وذلك من الحرف لم ينطقوا ولم يسع لهم سار : ويقال ضمرت البعير على جرته إذا سكنت : ومن هذا قول الأعشى

<sup>١</sup> وَالْبُعَايَا يَرْكُضْنَ الْكِسِيَةَ الْأَضْرَبِجَ وَالصَّارِزَاتِ تَحْتَ الرِّحَالِ

وإنما قال ضامرات لأنه أراد يسرن سبر شدي : وإذا كان ذلك لم يندرج أن يجتر فهو ضامر . فإذا سار سيرا رويدا قصع بجريته : وإنما سبر كل ذي كرس . وإنما خص الحمار لأنه إس تما بجتر فهو ضامر أنداء . وهو قول الطوسي والاول قول الأعشى . ❖

٣٤ <sup>١</sup> وَأَمَّا أَنْجَعُ الْخُنَى نَوَاتٌ ثَوْسًا بِالشَّطَىٰ هُمْ يُيَارُ

قال الضي اليعار نوات المغز وقد بعرت العار تيعر بعاراً . والنواح اصوات الصان . قال الطوسي أشجع ابن ريت بن غطفان . والخنى من الناس الذي له ما الرجل وما للمرأة وله حديث قديم في الجاهلية : والخنى واحد فأتبعه أشجع وهي قبيلة لأنه في لفظ واحد : ويقال خنى وخنائ وخنائ : فيقول هم لا رجال ولا نساً . والشطي بأك . ❖

٣٥ <sup>١</sup> وَلَمْ نَهْلِكْ لِمُرَّةٍ إِذْ تَوَلَّوْا فَسَارُوا سَيْرَ هَارِبَةٍ فَغَارُوا

يريد مرّة بن سعد بن ذبيان . وقال الطوسي هاربة ابن ذبيان . قال ابن الاعرابي يقول تحولوا عن قومهم الى الشام : قال ويقال أنه كان بين هاربة وقومهم حرب فرحلوا من غطفان فتزلوا في بني

<sup>g</sup> Mz سبيع . Kk and Mz وَلَوْ . Mz transposes vv. 32 and 33.

<sup>h</sup> LA 7, 232, 25, as our text. Kk, Mz بِجَرَّتِهَا .

<sup>i, j</sup> Al-A'shā, Mā bukā'u, 47 and 49, the صدر of the first and the عجر of the second.

<sup>j</sup> LA 7, 165, 16. Kk, Mz, Bm, LA فَوَلَّوْا (V as text). V بِالشَّطَى .

<sup>k</sup> Yak 4, 945, 13. TA 1, 514. The three verses quoted in note <sup>d</sup> on previous page come in, with Mz and V, more appropriately here.

٢٩ وَأَصْعَدْتُ أَرْبَابُ فَيْسٍ مِنْهَا بِصَارَاتٍ وَلَا بِالْجِبْسِ نَارُ

قال الطوسي قال ابن الاعرابي: صعدوا هارينى حرد. وأرباب فيس من نعيم. قال يقال: أضعده الرجل إذا ارتفع. وأفرغ إذا هبط. وفرغ إذا علا. حمل يقول فيس منه. هذا قوله. وكان. وقال أحمد بن عبيد: لرب عزيمة تميم. وهم ضبة بن ذر. وشوخية. مزر. وعكل. وعدي. ونم. \*

٣٠ فَحَاطُونَا الْقَصَا وَأَمَدُ رَوْنَا قَرِيبَا حَبْتٍ يُسْتَسَعُ السَّرَارُ

قال الضبي: حاطونا أي أحاطوا بنا. واقصا المتحى. قال: والعرب تقول: أتخططي القصا أو لأصربنك: أي لتتحينني عني. والمعنى: تباعدوا عنا. وهم حوينا. واتصا يمتد. ويتصر. ويروى: فحاطونا اقصاء. وقد رأونا. قال الطوسي: ساءوا عنا. جعوا. بعد نيتنا. بينهم. ويقال: حطنا انصا: أي تباعد عنه. \*

٣١ وَبَدَاتِ الْأَبَاطِحُ مِنْ نَمِيرٍ سَنَابِكُ لَسَاتَارٍ بِهَا الْغُبَارُ

١٠ السنابك جمع سنابك وهو مقدم. طرف الحافر: أي صار دلايح. سعة سمن خيل. ثبير الغبار. وقال الطوسي: الأباطح جمع أبطح. ويقال: بضجاء. وهو بطن الوادي. يكون فيه إحدى أصفار. [وروى الطوسي: فشيئ] وفشيئ ابن كعب بن ربيعة بن عامر بن صعصعة. قال: والسنابك طرف الحافر من ممدومه. وموخره. دابرته. وحواميه. جوائبه. فيعني: أنهم أجلوهم عن أرضهم. فأعقبته سنابك. أخيل. ثبير. الغبار. \*

<sup>o</sup> See Wust. Tab. I. The last four were sons of 'Abd-Manit brother of Dabbah.

<sup>d</sup> LA 20, 45, 4 as our text. BDur. 13, 6 with التصة. and so TA 5, 124, 3. ٦. After v. ١٠. ٣٠ Mz reads (and V agrees, and so Bm with ح); Kk has only the second verse: —

وَأَرْبَلْ خَوْفُنَا سَعْدًا بِأَرْصِي هَسَاكَ إِذْ تَحِيرُ وَلَا تَحَارُ  
وَأَذَى عَامِرٍ (١) حَيَّ إِلَيْسَا عَقِيلُ (٢) بِالْمِرَانَةِ وَالْوَبَارُ

Bm adds three more verses: —

أَيُّ لَبَنِي خُرَيْمَةَ أَنَّ فِيهِمْ قَدِيمُ الْمَجْدِ وَالْخَسْبِ الشَّكَارُ  
مُمْ قَصَلُوا يَحَلَاتِ كَرَامُ مَعْدَا حَيْثُمَا حَلُّوا وَسَارُوا  
فَمِنْهُنَّ الْوَقَاةُ إِذَا عَقَدْنَا (٣) وَأَيْسَارُ إِذَا حُبُّ الْفَقَارُ

٢٠

In Mz and V these vv. come after v. 35, with text agreeing with Bm: Kk has not got them.

(1) Mz and Kk حَيَّ. V and Bm حَبَا.

(2) Bm بِالْمِرَانَةِ. Both vv. in Yak, 4, 480, with

readings as Mz, and 2nd. v. in Yak 4, 900, 18, where الْوَبَارُ is wrongly given as a place-name. Kk ٢٠

explains: الْوَبَارُ هم ولد وَبَرِ بْنِ كِلَاب.

(3) Prof. Bevan suggests reading مَاسِدَارُ (masdar), as

an abstract noun goes better with the preceding الْوَقَاةُ.

<sup>o</sup> Mz فُشِيرُ.

<sup>f</sup> Added conjecturally.

ملبة بن سعد: هذا عن غير ابن الاعرابي: قالوا وعاروا آتوا القور يتال عار الرجل وأعار إذا آتى القور:  
ال الأعشى

<sup>1</sup> نَبِيُّ يَرَى مَا لَا تَرَوْنَ وَدَكْرُهُ أَعَارَ أَعْمَرِي فِي الْبِلَادِ وَأُنْجَدَا  
- يروى \* لَعْمَرِي غَارَ فِي الْبِلَادِ وَأُنْجَدَا \* قوله وَلَمْ نَهْلِكْ يَقُولُ لَمْ نَسْتَوْحِشْ وَلَمْ نُسَالِ بِهِمْ إِذْ  
نَارَقُونَا ❖

٣٦ <sup>m</sup> فَأَبْلَغُ إِنْ عَرَضْتَ بِنَا رَسُولًا كِنَانَهُ قَوْمَنَا فِي حَيْثُ صَارُوا  
قال الضبي الرسول ههنا بمعنى الرسالة كما قال عز وجل: <sup>n</sup> إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ: أي رسالة رب  
العالمين: وانشد قول الشاعر

<sup>o</sup> لَقَدْ كَذَبَ الْوَالِشُونَ مَا بُحْتُ عَنْهُمْ يَسِرَ وَلَا أَرْسَلْتُهُمْ يَرْسُولُ  
وقوله عَرَضْتَ بِنَا أي إِنْ ذَكَّرْتَنَا وَأَخْبَرْتَ عَنَّا. وروى الطوسي بِهِمْ ❖

٣٧ كَفَيْنَا مَنْ تَغَيَّبَ وَأَسْتَبَحْنَا سَنَامَ الْأَرْضِ إِذْ فَحَطَ الْقِطَارُ  
قال الطوسي قال ابن الاعرابي سَنَامُ الْأَرْضِ أَرْفَعُ نَجْدٍ: يقول بَرَلْنَا وَعَلَبْنَا عَلَيْهِ أَهْلَهُ. قال ويقال  
سَنَامُ الْأَرْضِ صَرِيَّةٌ. وقوله فَحَطَ الْقِطَارُ يقول قَلَّ الْمَطَرُ وَأَجْدَبَ النَّاسُ: قال ويقال قَطَرَةٌ وَقِطَارٌ. وقال أحمد  
سَنَامُ الْأَرْضِ يعني نَجْدًا ❖

٣٨ <sup>p</sup> بِكُلِّ قِيَادٍ مُسْنَفَةٍ عَنُودٍ أَضَرَّ بِهَا الْمَسَاحِ وَالْغَوَارُ  
قال الضبي الْمُسْنَفَةُ الْمُتَقَدِّمَةُ. وروى أبو عبيدة مُسْنَفَةٌ: وهي التي يُسَدُّ لَهَا السِّافُ وهو خِيْطٌ يُشَدُّ مِنْ  
الْحَقْبِ إِلَى التَّصْدِيرِ إِذَا صُمِّرَتْ لِتَلَا يَمْشُجَ الرَّحْلُ: ويُفَعَّلُ هَذَا فِي الْإِبِلِ وَيَفْعَلُ فِي الْخَيْلِ إِسْلًا يَضْطَرِبُ  
السَّرْجُ: وانشد أبو عبيدة فِي الْمَعْنَى الْأَوَّلِ فِي الْإِبِلِ  
<sup>q</sup> تُضْبِحُ بَعْدَ الْقَرَبِ الْقَذَافِ وَبَعْدَ طَيِّ الْأَنْسَعِ اللَّطَافِ بِأَنَّةِ الزَّوْرِ عَنِ التَّنَافِ

<sup>1</sup> See poem in Morg. Forschungen (1875), v. 14 (p. 254). LA 6, 339, 1.

<sup>m</sup> Kk omits.

<sup>n</sup> Qur. 26, 15.

<sup>o</sup> LA 13, 301, 8, with يَلَيْكِي for يَسِرَ, and يَرْسِيلُ, and يَرْسِيلُ.

but in line 16 as in text: poet Kuthayyir.

<sup>p</sup> LA 3, 317, 11. All texts agree.

<sup>q</sup> «She becomes, after her headlong course to the drinking-place, and after the tying-up, or folding-up, of the slender saddle-girth, one that has a wide interval between her breast-bone and the *sinaf*, or breast-girth.» «أَنْسَعُ» does not appear in LA as a pl. of أَنْسَعُ: perhaps it means the joints of the fore-legs, الْفَصْلُ بَيْنَ الْكَفِّ وَالسَّاعِدِ (LA 10, 230, 24); but the translation here given agrees with the explanation in Naq 634, 3 ff.

دَتَأَى يَدْرِيهَا إِذَا مَا اسْتُعْجِبَتْ إِيَّاهُ لَحِيمٌ فَتَنَّهُ يَتَّخِصُ  
قال الطوسي وأما ابن الأعرابي فأجمل التفسير فقال: 'لا يقطع عرقها فتقطع ولا يكثر فيضها ذلك'.

٢٢ كُلِّ قَرَارَةٍ مِنْ حَيْثُ جَالَتْ رَكِيَّةٌ سُنْبُكٍ فِيهَا انْبِيَارُ

قال الضبي قال أبو عميدة هذا البيت والذي قبله لرحل من بني قيس. وقوله انبيار أي ينهار من مؤخر  
٥ الحافر من قبل الدابة يست حسترة من الحافر. والركية الحفرة. وقال الطوسي:  
القرار الموضع الصيب الخيل من الأرض. ويقال ن القرار ههنا موضع مستقر الحافر لها: قال ويدل  
على ذلك قوله حيث جالت: وجالت دارت. والركية موضع الحافر: وهو قول ابن الأعرابي. وقوله فيها  
انبيار أراد أن حافرها مغمر على خائفة القنب محل في لاد فانهار. وقال ابن الأعرابي في قوله ركية  
سُنْبُكٍ يعني أن وطأها شديد فأرهم كأنها ركي: واركى حم ركية. وقال أحمد: يعني أن حافرها مغمر  
١٠ فإذا دخل في لاد فارتفع م حول الحافر<sup>١</sup> نلهم: قال وحملت المعنى أنه وصفوا حُرل الحُر ثين طولها  
لا تقوم حيطانها فتنهأ.

٣٤ رَفَنْدَبٍ نَزَى الزَّوْءُ مِنْهُ كَسَعَى زَيْنٌ دَلَمَقَهُ اجَّجَارُ

قال الضبي الزنزل وساء الركز. والحزير. ههنا النحر وهو في غير هذا الموضع أحصى وهو من  
الاضداد. وقال الطوسي قال ابن الأعرابي الخنذ الضخم الشديد: قال واخناذيد أطراف من  
١٥ الجبال تندر. والزنمول علف الذكر: مثبه زق. حلايما فيه فعاقة صاحبه. قال أحمد الخنذ  
الفرس الكريم.

٤٤ كَانَ خَفِيفٌ مُنْخَرِهَ إِذَا مَا كَتَنَ الرَّبْوُ كَبِيرٌ مُسْتَعَارُ

<sup>a</sup> See *post*, No CXXXVI, v. 55

<sup>b</sup> I. e. « Her sweat is not cut off, so that she herself is brought to a stand, nor is it too copious, so that she should thereby be weakened ».

<sup>c</sup> See No XCVII, v. 29 (*ante*, p. 637). LA 7, 129, 13, with حَارَتْ; Mz حَالَتْ; Bm سَارَتْ.

<sup>d</sup> Inserted conjecturally.

<sup>e</sup> LA 5, 22, 17; Addāl 37, 15; Ham 247, 19; Jāhidh, Bayān, 1, 156.

<sup>f</sup> The order of verses here again differs. Kk has 43, 46, 47, 48, 44, an addl. v., 49; Mz, 43, 46, 47, 48, 44, addl. verse not the same as Kk's, 49. Bm and V agree with our text, except that V, like ٢٥ Mz and Kk, omits v. 45, and inserts Mz's v. between 48 and 49: Bm omits v. 47. v. 44 is in LA 6, 298, 2; 15, 410, 4; 19, 19, 3. Lane 2195 c.

٢٠ نَسُوفُ رَجَزِهِ بِدَرْجَةٍ - اس - حَوَا رُسُومًا انْبَارُ

قال 'بني كل فرجة - حوا - موبل حتى رسل وء من رسل ثمة الحسن من اساة ومقرة: يقول من  
تدرة رقع حوازها يرتفع انه . نر فذات حرام ل ل الامارات ثمة . ثمة: قال وذلك انها تدد  
يدنيا مدا شربا فيرفقها تسم حرم اندوم . وثل عية تمة . طمة . وقال الطوسي ليس هذا  
. بني . وقال احمد نجا جعلنا زين الجواد سرتما سين . نر روم بحدح في احيل وهو ان يتسع  
لبانها ويضيق زوردا: وانسدي

في مرقية نقرت ولما نكة رور كمبرة اخزم

قال يعقوب اذا دق جوجو القرس وتارب مرقية كان خود حربه . قال احمد حزة شبر معروف . والحياة  
الحشة التي يحدو عاها احاد : جعلها من عدة شجرة ردة راية صرمي . وررها احمد . يسد حواء  
١٠ طليها الغبار . وروى 'بني : اذا ما سد طيها .

٢١ تَرَاهَا مِنْ يَبِيسِ الْمَاءِ شَبَا مُخَالَطِ دِرَّةٍ مِنْهَا غِرَارُ

قال الطوسي اي يجن العرق عاها فيايس: قال الأنخل

“مُلِحَ الْمُنُونُ كَمَا أَلْبَسْتَهُ يَأْمًا إِذْ يَسَ الضَّيْحُ حَلَا

والنضج العرق والغرار القليل . قال الطوسي: مخالط درة . قال الطوسي قال ابو عبيدة كما أخبرني عنه  
١٥ الثقة : هذا البيت والذي بعده لرجل من بني تيم . وقوله شهب ذهب إلى اخيل . وييس الماء يعني العرق  
اذا جف . واصل الشبهة البياض ثم تدخل عليه ألوان . والدرة درة العرق وهو انفتاقها به وإخراجها  
إيائه : ودرة اللبن مبيضه واجتماعه في الضرع . والغرار الثقلة : واذا ردت الناقة اللبن بعد مبيضه عند  
قلته يقال قد غارت فهي تغار غرارا . وانما اراد أنها تعدو فتلزم الطريقة الأولى من العدو ثم يحلها  
النشاط والمرح فتترك ذلك من عزو نفسها فيحلبها عرقها على أن ترجع الى الذي كانت عليه من العدو: وهو  
٢٠ قول الي دؤيب

٧ Kk, V, LA II, 241, 11 . نَسُوفُ . Bm سَدَّ طَبِينَهَا (this was Abū 'Ikrimah's reading; see end of scholion).

٨ LA I, 36, 5; 12, 278, 7; 15, 66, 14; verse of an-Nābighah al-Ja'dī.

٩ LA 8, 149, 18 (with مُخَالِطُ); Kk, Mz, Bm, V مُخَالِطُ . Mz, Bm, V, فِيهَا .

١٠ Dīw. p. 46, line 4.

فَرَجَيْنَاهَا. وَاسْتَفْتِ السُّعْرَةَ: وَيَقُلْ مَا يَنْتَهِي بِسَبْعِ أَكْثَنَ مِنْ أَكْثَرِ. رَارْتَبِيرَ الْوَسْرِ: وَالْمَعْنَى كَمَا سَرَّاهُ فِي اسْتِخْوَاءٍ وَأَعْلَانِيَةٍ وَشِدَّةٍ مِنْ دَوْرٍ رُلْ أَحَدِ السُّنْتِ: أَكْثَرُهُ نَسُورُ الْوَرَادِي وَالْأَعْرَافِ، مِنَ النَّعْبِ ❖

٤٨ 'يَضَلُّ يَعَارِضُ الزُّكْيَانُ يَهْفُو كَانَ دَبَاخِرُ عُرْنِهِ خِخَارُ

٤٩ وَلَا يُنْجِي مِنَ النَّارِ إِلَّا

المُركاء ان بَزُلَكَ في القتال ويَبُتْ وما يَنْتَحِ والْمَرْآت اسـ ايد . رقل الصوري نسال ابن الاعرابي البراءة احموا على الركب قتال سمع عن رُسَبَيْنِ وَمَا رَحَا عَى رِيْلِهِ لَا تَنْيُ : وهو الحائى والحاذي ❖

XIV رسل

١٠      ١      <sup>n</sup> لِمَنْ الْبَرْ حَسِيَّةٌ زُنُوفُهُ  
يَبْدُو بِهَا كَالْوَبِ إِذَا ذُكِرَ

قال اصنع اسمك حيةً كذا في الدنيا حتى لا يضر اليك من نور الشمس ورواعيا الطوسي بالأنس. زال ورواعيا هو من دلائع ريان وهو موضع هروب ويرت من ممالئها : ومما لم يدار آثارها وعلمها مثل سم والروب الآريم الذي يرب وتسمى ذلك والدقيق الحياة التي بها تُنقذ كالدارات ❖

١٥ ٢ <sup>n</sup> لَعِبَتْ بِهَا رِيحُ الْعَالَمِاسْتَكْرَتِ إِلَّا بَيْتَهُ فُيِّهَا الْهَيْمِ

1. Ben has a lot of things he knows before he goes to school:

اَرَى امْرَاً لَّهُ دَابَّ طَوِيلٌ عَنِ مَرَاةِ كَيْنَلٍ وَحِصَاةٍ

الكفل الكساء. يُلبَسُ على السام وتركب (See LA 12, 108, 1 ff)

The word *قراء* is not vocalized, and its meaning, as well as that of the verse generally, is not clear. Mz, agreeing with V, inserts before v. 49 a different verse: —

وَمَا يُدْرِيكَ مَا فَقَرِي إِلَيْهِ إِذَا مَا السَّوْمُ رَلُّوا أَوْ أَسَارُوا

V reads إِلَيْهِمْ for إِلَيْهِ.

<sup>k</sup> LA 12, 278, 17 as our text, and so Khir 3, 359, 8, Naq 423, 13, and Agh 13, 143, 27. Bm mentions *v. l.* بَرُوكَا. <sup>1</sup> This poem is in the Jauharah, pp. 104-105.

<sup>m</sup> Bakrī 106, 15, with عَتِيْتَهَا , بِالْأَنْعَمِ . The variation of the vowel in أَنْعَم is mentioned ٢٥ in Mz and Bm. Jam تَعْدُو , probably a false reading. <sup>n</sup> Mz commy. mentions v. l. الْمُتَدَهِّم .



من بيتي . . . . .  
 . . . . .  
 نفسه . . . . .  
 وقال كذا اذا كذا . . . . .  
 . . . . .  
 كثيرة . . . . .  
 رأيك واسرر نضما .

٤٥ وَجَدْنَا فِي كِتَابِ بَنِي مَمْنَحَ عَنِّي عَنِّي بَارَكُفْضِ الْمَعَارِ

قال الضبي قال وعبيدة ما بيت ممرح وه يزود يومه . . . . .  
 ١٠ ابن عبيد . . . . .

٤٦ يُضْمَرُ بِالْأَسَائِلِ تَوَرُّدُ . . . . .

قال الضبي رجع الى صفة الفرس لأوّل . . . . .  
 الضخم . . . . .  
 يُعْلَفُ الحشيشَ اليابس . . . . .  
 ١٥ فقال هو النعوت وحسن الصنعة . . . . .  
 والمقصّ السّير: يعني أنّه طويل القوائم ويقال حَيِّفُ .

٤٧ كَأَنَّ سَرَائَهُ وَالْحَيْلُ شَعْتُ عَدَاةَ وَجِيهَهَا مَسَدٌ مَعَارُ

المسد الحبل . . . . .  
 شيء اعلاه . . . . .

<sup>8</sup> Only Bm (besides our MSS and Cairo print) has this v., which all other MSS omit; it probably crept into the poem as a commentator's illustration of مَعَار as equivalent to مُسْتَعَار in v. 44. It is quite inappropriate to Bishr; see Ṭirimmāḥ Dī v. 38, and LA 6, 305, 2. <sup>h</sup> LA 6, 438, 8, and 8, 349, 8, the former with مُقْلَصُ, the latter with مُقْلَصُ. Our MSS and Cairo print have أَصْطِمَارُ, and so V 1; but V 2, Kk, Mz, Bm, and LA all have أَفْوَرَارُ, and this is evidently Abū 'Ikrimah's reading: the other is not even mentioned in the commy. Mz has فُتُوْهُ خُذْ for كُلُّ يَوْمٍ ٢٥.

<sup>i</sup> Wanting in Bm.

و نَحْنُ ذَاكَ الْمَلِيَّةُ [المعدي]

١ وَأَرَانِي طَرْدَ فِي إِثْرِهِمْ طَرَبَ الْوَالِيهِ أَوْ كَالْمُحْتَبَلِ

٦ ١ أَوْلَا تَسْلِي أُنْهَمَ عَنْتَ بِجَسْرَةٍ عَيْرَاتٍ مَثَلِ الْفَيْقِ الْمَكْدَمِ

الفريق الغزل الشديد العيص والحسرة التي نجاست على السير: هذا قول الضبي. وقال الطوسي:  
 ٥ أَوْلَا تَسْلِي أُنْهَمَ. وقال احسرة السجما وذكر جسر: وانشدني احمد بن عبيد لابن مفضل: <sup>١</sup> مَوْضِعُ  
 رَحْلَهَا جَسْرٌ وَعَيْرَاتُ شَهَتْ بَاهِي فِي سَاهِي. وروى ابو عبيدة المثرم قال وهو الذي لا يُرْكَبُ يُتْرَكُ  
 للصراب.

٧ زَرَّاتُ الرَّحْلِ صَادَةٌ ثَرَمِي خَطَارَةٌ تَوَيْمُ الْحَصَى يَنْتَلِمُ

قال الضبي تهص تكسر واراد اسم مسمي ورواه ٥. والطوسي: نأسم. ورواه احمد يعني بصادفة  
 ١ السرى ضد الكدبة اي ثمة امرها بسوء ودنبر سير ليست ينزل التي تسيروم نكذب اي تقصرو.  
 والاسم الذي قد ستمت احكامها. راب اخرى: رية تريب فالرحل الساطوا. قال وهو صادفة السرى  
 اي رصد السرى في سريها وسيرها. راب اخرى: رية تريب فالرحل الساطوا. قال وهو صادفة السرى  
 لب وحررت راسرى سير سير تريب وسرى ورواه ١٠. بها القرآن العليم خطارة حمار  
 ردتها لسطاها ومرحها. ويروى نبي سمى ي تريبه من مكان الى مكان ليدتر رفع حمارها.  
 ١٥ وَاللَّمَّ الَّذِي قد ستمت الحجرة اي آتت فيه رقاب عبيد المأمم المبر الصاب الله يد تدرة ما حوله:  
 يقال قجة وقجة.

٨ سَائِلُ تَيْمِيَا فِي الْخُرُوبِ وَعَيْرَا وَمَثَلُ الْمَجْرَبِ وَمَثَلُ مَنْ لَمْ يَعْلَمْ

قال احمد الرواية المجرَّب بكسر الراء: وف كذا شدنيه او توتة عن كسابي. ورواه الطوسي المجرَّب  
 بفتح الراء. وقال ومثل بالنصب الرواية والرفع حائر. يقول هل من حرب مثل من لم يُجْرَب. ونصب مثل على  
 ٢ مذهب الصفة يقال عبدالله مثلك ومثلك: قال ومثله قول رؤنة

p Ante, p. 336, 10.

'Ubaidah's reading).

s Jain تَنْفِي for تَنْفِي. Mz.

t Mz, Bin مثل, V.

q So Mz text. but com'ny. shows that he read المَقْرَم (Abū

1 LA 5, 206, 21.



١٢ أَخْرِجْنِي مِنْ هَٰذَا قَرْيَةٍ ظَلَمَ أَهْلُهَا عِبَادِيَ فَأَرْغَمُ عَلَيْهِمُ الْحَبْلَ وَاجْعَلَ لِي سَبِيلًا مَخْرُجًا

وَرَدَ دِيْنَتِ يَهُوَى صَعِيْبٌ يَرْشَمُ      وَرَتَّ دَبَرٌ قَرْدٌ بِالْأَحْمَرِ

١٣ مِنْ سَكَلٍ مُسْتَرْخِيٍّ الْجَادِ مُنَازِلَ تَسْمُوا إِلَى الْآفْرَانِ غَيْرِ مُقَلَّمٍ

20

— 4 —

[illegible]

منو! انا!

وَكَيْتُ رَا حَرْبَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَنِي إِسْرَءِيلَ هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَفُتِنُوا بِالْحَرْبِ إِذْ جَاءَهُمْ سُلَيْمَانُ وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ  
وَعِيزُهُ : وَاعْتَمَدُوا عَلَيْهِ : وَاعْتَمَدُوا عَلَيْهِمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْمُبِينِ  
يَوْمَ تَصْلَوْنَ

۱۰. اَکْ اَدَا عَزَّوْا حَبِیْبُ نَعْمَدَ اَدَسِ دَرَا اَمِ نِی دِی دَمَدَمِ

[illegible]

٧ رَأْسٌ مِنْ نَسِيْ جُذَمَ سَكِرَ سُدُوفٌ بِهٖ لِسْبُوْلَةٌ وَالْخُرُومَ

١١ نَعْلُو الْمَوَانِسَ بِالسُّبُوفِ وَنَعْتَرِي وَالْخَيْلُ مُسْتَعْلَى النُّحُورِ مِنْ الدَّمِ

<sup>u</sup> Diw. 10, 1-3 (but v. 4 which follows: *مَا حَسِبْتُ أَنْقَدَيْ مِنْ حَوْفٍ* destroys the force of this example, since *مَنْ* is shown to be the accus. after *أَب*, agreeing with *الْمَوْفَى*).

v Bm فَاَعْتَبُوا, and so Mz (as appears from commy.) and Jam. This reading is the one most often found: see LA 2, 67, 5 (وَيَتَقَنَّنْ), and 15, 233, 8 (also with تَقَنَّنْ); Lane 1943 c (يُقَتَّلْ); Maidānī 2, 467; Ham 768, 9. On the other hand Bakrī 591, 20, has واعتوا, and so Mz (text), *ante* p. 370, 6, and V. (For the battle of an-Nisār see *ante*, p. 363, 18 ff.).

<sup>x</sup> Bm, Jam إِنَّا . Jam نَعْرُو الْخُرُوبَ . Jam صُدُّوهُمْ . v. l. صَلِّدِم in Bm and V 2.

y Mu'all. 45.

<sup>z</sup> Jam الفَوَارِس. Mz وَبَعَثَنِي (false reading).



٥ دليغ انسان سايه: قول رهبر سيد ارسيد دلسر واديد \*

قال المولى يزيد : وسمع أخيراً يري : رَدَدُوا فَمَنْ يَسْتَرْفِعُ رُؤْيَا - وَفِي السَّوْيِ يَنْوَلُ مَا أَسْنَدُهُ  
أَحِيلُ حَتَّى حَقَّقَهُمْ رَدَّ غَمُّهُنَّ : سَيَرُودُهُ أَيْ يَرِي أَيْ إِذَا وَاسَّاهُ أَيْ تَوَلَّى  
لَا تَكُونُ إِلَّا مِنَ السَّحَرِ : تَالِ نَدَى : كَمَا رَأَى حَسْرَةً فِي الْإِسْرَارِ يَكْرَهُ أَنْ يَكُونَ عَرَبُ  
الرَّاسِ وَالْوَلَدُ : وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ : رَأَى رَحْمَةً فِي يَدِهِ خَلَّاهَا أَعْوَدُ أَحْمَدُ مَوْلَى  
كَأَخِيَّةٍ إِلَى ثَمَنِي سَلَى دُرُودُ :

والضّيّ صَمَرَ رَسُولٌ وَحْدِي وَمَنْ فِيهِمْ وَرَى تَدَارَا الْاَلَكَبُ . وَتَوَانُ مَقَرَمِ يَمِي اَمَامَا  
رَقَارِ الطَّوْسِي قَالِ ابُو سَمِيَةَ صَالِقِنِ وَسَلَقِنِ وَالصَّقِ وَالسَّقِ الصَّرْبُ . وَقَالَ سِ لَاحِرَانِي مَتَجَهْ . فَالْمَرْسُ . رَمَلَا .  
۱۵ وَصَحَّ . وَدَسَّهْ . وَصَلَّهْ . وَسَمَّيْتُهُ وَرَمَّيْتُهُ اِعْصَا : وَوَرَّيْتُهُ رِيَا . وَعَصِيَتْ . وَلِكَاثُهُ حِجَارَةٌ : وَدَسَّيْتُهُ وَهَرَوْتُهُ  
اَلْهَرَاوِقَ . وَقَوْلُهُ تَعَاوَرَهُ الْاَكْفُ تَدَاعَوْ : يَقَالُ نَعَوْرًا سَرَبًا اِذَا حَرَبْتَهُ اَنْتَ مُهْمُ صَارِمُكَ : وَتَعَارَرَ  
الْعَارِيَةُ تَيْنَنَا اِذَا اَعَارَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا : وَنَعَايَرُنْ بَيْنَنَا ذَا اَنْتَاوَا . وَقَالَ حَمْدُ بْنُ عَمِيْدٍ الصَّقِ وَالسَّقِ صَرَبُ  
الْيَاسِ عَلَى الْيَاسِ كَالْحَجَرِ عَلَى الْحَجَرِ وَالْعَصَا عَلَى الْعَصَا وَصَرَبُ الرِّسِّ : وَالْمَعْنَى شَيْءٌ يَحْيِي لَهُ صَوْتٌ . وَقَالَ  
الْمُتَنَحِّ الضَّرْبُ الشَّدِيدُ رَفَعَ الْخَضَابُ لَهُ سَيْدَدٌ كَمَا يَسْتَحُ لِمَانِحٍ : وَالْمَشْنُ وَالْمَشْقُ ضَرْبٌ خَفِيفٌ . وَقَالَ تَعَاوَرَنِ  
۲۰ مِنَ الْمُعَاوَرَةِ وَتَعَايَرْنَا مِنَ الْعَارِ وَهُوَ مِنَ الْيَاءِ عَمَتْ فَلَانَا : قَالَ وَدَسَّيْتُهُ صَرَبْتُهُ ضَرَا شَدِيدًا وَكَذَلِكَ الدَّئَةُ  
مِنَ الْمَطَرِ لَهَا شِدَّةٌ وَوَفَعٌ ❖

<sup>11</sup> *Sic*: this reading is metrically impossible; perhaps we should read **وَمِنْ تَفْصِيحِهِمْ**.

<sup>x</sup> Nab. Div. 27, 3 (Ahlw. p. 28).

٢٥

Jam سَلَفَةٌ . . . سَلَمَنَ. Mz, Bm, Cairo print تَعَاوَرَهُ, V تَعَاوَرُهُ.





منهُ قول ذي الرِّمَّة

<sup>f</sup> وَشَوَانَ مِنْ طُولِ النَّعَاسِ كَأَنَّهُ  
يَحْبَلِينَ فِي مَشْطُونَةٍ يَتَدَجَّحُ  
٤ مَنَا بِشَجْنَةٍ وَالذَّنَابِ فَوَارِسُ  
وَعَتَائِدٍ مِثْلُ السَّوَادِ الْمُظْلَمِ

هذه كلها مواضع في بلاد غطائن. ورواها احمد بن عبيد والذئاب. ويروى مثل بالنصب \*

<sup>h</sup> وَيَضْرَعْدِ وَعَلَى السُّدْرَةِ حَاضِرُ  
وَيَذِي أَمْرٍ حَرِيْمُهُمْ لَمْ يُقْسَمِ

هذه كلها مواضع \*

قال الصَّيِّ

CI وقال سِنَانُ أَيْضًا

وَعَرَضْتُهَا عَلَى أَحْمَدَ بْنِ عُبَيْدٍ فَلَمْ يُسَكِّرْ أَنَّهَا لِسِنَانٍ. وَقَالَ عَزَّيْهَا تُرَوَّى لِحَارِثَةَ بْنِ سِنَانٍ \*

١ إِنْ أَمْسَ لَا أَشْتَكِي نُصْبِي إِنْ أَحَدٍ  
وَلَسْتُ مُهْتَدِيًا إِلَّا مَعِيَ هَادٍ

قال الضبي يقول كثيرٌ فلا أُطِيقُ أَمْثِي فَصَعَفَ بَصَرُهُ. ويروى: «إِنَّمَا تَرَيْنِي لَا أَهْوُ إِلَى أَحَدٍ \*». يقول لم يبقَ فِيَّ لِلَّهِوُ موضعٌ. ومثله قول تميم بن أكي بن مُقبل.

<sup>i</sup> قَدْ كُنْتُ أَهْدِي وَلَا أَهْدَى فَعَلَمَنِي  
حُسْنَ الْقَادَةِ آتِي فَاتَنِي نَصْرِي

٢ فَمَقْدٌ صَبَحَتْ سَوَامَ الْحَيِّ مُشْعَلَةً  
رَهْوًا تَطَالَعُ مِنْ غَوْرٍ وَأَنْجَادٍ

قال الضبي السَّوَامُ الإبل الراعية وسامت هي اذا رعت وأسننها أنا: قال الله تعالى: <sup>j</sup> فِيهِ تُسَيِّمُونَ. والرهو الساكن يعني كتيبة تسير على هينتها ليثقتها بالظفر. والغور ما غار من الأرض وأطمأن: والنجد ما ارتفع: أي يأتهم خيل هذه الكتيبة من كل مكان. ويروى: مِنْ غَيْبٍ وَأَنْجَادٍ. والمشكلة اذا

<sup>f</sup> LA 17, 103, 16. Our MSS have حَبْلٌ for طُول, evidently an error. LA reads يَنْطَوِّحُ. Render: «Drunken from long drowsiness, as though he were (a bucket) suspended in a well with a crooked shaft by two cords, and dangling, swinging to and fro».

<sup>g</sup> Bakri 386, 1. Bakri vocalizes شَجْنَةٌ, Yak شَجْنَةٌ. Mz and Bm وَعَتَائِدٌ (which com. takes as meaning عُدَّةً).

<sup>h</sup> V السُّدْرَةِ: Bm has both readings. Mz سُدْرَةٍ. Yak transposes vv. 4 and 5; v. 5 in Yak 1, 361, 15, and 3, 61, 21.

<sup>i</sup> BQut 277, 15.

<sup>j</sup> Qur. 16, 10.

٢٢ حَتَّى سَقَيْنَاهُمْ بِكَأْسٍ مُرَّةً مَكْرُوهَةً حُسُوتَاهَا كَالْعَلَقَمِ

قال الطوسي حُسُوتٌ وَحُسُوتٌ وَرُكْنَاتٌ وَرُكْنَاتٌ ❖

C وقال سينان بن أبي حارثة المري

١ "قُلْ لِلْمُتَلَمِّمِ وَأَبْنِ هِنْدٍ مَالِكٍ إِن كُنْتَ رَأَيْتَ عِزَّنَا فَاسْتَقْدِمِ

❖ لم يَرْفَعُهُ الضِّي في النَّسَبِ أَكْثَرَ مِنْ هَذَا : وَرَفَعَهُ عَيْرُهُ فَقَالَ هُوَ سِنَانُ بْنُ أَبِي حَارِثَةَ بْنِ مُرَّةَ بْنِ نُشْبَةَ بْنِ عَيْظَرِ بْنِ مُرَّةَ بْنِ عَوْفِ بْنِ سَعْدِ بْنِ ذُبْيَانَ بْنِ نَعِيشِ بْنِ رَيْثِ بْنِ قُطَيْلَانَ بْنِ سَعْدِ بْنِ قَيْسِ بْنِ عَيْلَانَ بْنِ مُضَرَ بْنِ زَارٍ. وَأَمَّا كَانَ عَيْلَانُ عَبْدًا لِمُضَرَ فَحَضَنَ أَنَّهُ النَّاسَ فَلَيْسَ إِلَيْهِ. وَقَوْلُهُ فَاسْتَقْدِمِ أَيِ تَقَدَّمَ إِنْ كُنْتَ تَرِيدُ قِتَانًا يَتَهَدَّدُهُ بِدَلِكِ ❖

٢ تَلَقَّى الَّذِي لَأَقَى الْعَدُوَّ وَتَضَطَّيْحُ كَأَسَا ضَايَبَتَهَا كَطَعْمِ الْعَلَقَمِ

❖ ضَرَبَ الْكَأْسَ مَثَلًا لِإِذَا يَلْقَى عَدُوَّهُمْ مِنْهُمْ إِذَا قَاتَلُوهُمْ ❖

٣ نَحْبُو الْكُتَيْبَةَ حِينَ تَقْتَرِشُ الْقَنَا طَعْنَا كَالْهَابِ الْحَرِيقِ الْمُضْرَمِ<sup>f</sup>

رواها أحمد بن عبيد يَقْتَرِشُ بِالْيَاءِ : وَأَشْدَدُنِي بَيْتَ الْقَطَامِي

<sup>g</sup> قَوَارِشُ بِالرَّمَاكِ كَانَ فِيهَا شَوَاطِنُ يَنْتَرِعُ بِهَا أَنْتَرَاعًا

قال قَوَارِشُ يُصِيبُ بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ : يُقَالُ قَدْ تَقَادَشُوا بِالرَّمَاكِ إِذَا تَطَاعَنُوا وَأَصَابَ بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ جَرَاحَاتٍ. وَالشَّوَاطِنُ الْأَيْدِي الَّتِي تَنْتَرِعُ الدِّلَاءَ بِالْأَشْطَانِ وَهِيَ الْجِبَالُ الَّتِي تُجَذَّبُ بِهَا الدِّلَاءُ مِنَ الْبُتْرِ الشَّطُونِ وَهِيَ الَّتِي فِي جَوَارِيهَا عَوَجٌ : [القَنَا] أَيِ الرَّمَاكِ فَشَبَّهَ الطَّعْنَ وَجَذْبَهُ بِجَذْبِ الْأَشْطَانِ : قَالَ

<sup>z</sup> Jam agrees. Mz, Bm, V read مُرَّةً مَكْرُوهَةً كَأَسَا.

<sup>a</sup> In the Jamharah (p. 105)

these verses are tacked on to the preceding poem as forming part of it. Yak 3, 261, 12 has the whole poem, mentioning Sinān as the author. For this man see Maidānī (Freyt.) 1, 398; 2, 275-283; 2, 526.

<sup>b</sup> V, Jam, Yak وَأَبْنِ هِنْدٍ بَعْدَهُ.

<sup>c</sup> See BDuraid 162, 7 ff.

<sup>d</sup> Mz, V تَلَقَّى.

Mz الْعَدُوَّ. Mz وَيَضْطَّيْحُ V وَنَضْطَّيْحُ. Jam, Yak وَضَحَ (i. e. وَضَحَ).

<sup>e</sup> Yak, Jam, Bm,

corruptly تَقْتَرِشُ. <sup>f</sup> Between vv. 3 and 4 Jam alone has the two vv. following : —

وَلَقَدْ حَبَوْنَا عَائِرًا مِنْ خَلْفِهِ يَوْمَ النَّسَارِ يَطْمَعُنِي لَمْ تَكَلِّمْ  
مَرَّ السِّنَانُ عَلَى اسْتِجَةِ قَدْرِي جَاءَ مِنْ مَكْرِهِ صَجْمًا كَشِدْقِي الْأَعْلَمِ

<sup>g</sup> LA 8, 225, 20; Diw. 13, 14 (p. 38).

مُخْدِرٌ سِنَادٌ \* وانكادي البطي الخير. والمخرج الذي له عَزَجٌ من الإبل وهو الكثير منها ❖

٤ ثُمَّتْ أَطْعَمْتُ زَادِي غَيْرُ مُدْخِرٍ أَهْلَ الْمَحَلَّةِ مِنْ جَارٍ وَمِنْ جَادٍ

قال الضبي الجادي المجتدي الذي يطلب الجدا وهو العطية : وقال ابو كبير الهذلي أنشدني احمد ابن عبيد

وَإِيَّيَا أَمِيمٍ لِيَجْتَدِيَنِي بِنَصِخَتِهِ الْمَحْسَبُ وَالذَّخِيلُ

قال المحسب المكرم والذخيل الخاص. وقال ليجتديني ليسأاني. والحادون المجتدون الطالبون. وفلان دَخِيلِي اي خاصتي. والنسخة الفعلة<sup>٩</sup>. وقال عترة العبسي

سَيَأْتِيَكُمْ مَيِّ وَإِنْ كُنْتُ نَائِيًا دُخَانُ عَلَنَدَى دُونَ نَيْتِي مَذُودُ

قَصَائِدُ مِنْ قِيلِ أَمْرِي يَجْتَدِيَكُمْ وَأَنْتُمْ بِجَنَسِي فَارْتُدُّوا وَتَقْلُدُوا

١٠ ويروي \* ثُمَّتْ أَقِيمُ قَدْرِي غَيْرُ مُدْخِرٍ \* ويروي: من جاري ومُرْتَادٍ ❖

٥ وَقَدْ دَفَعْتُ وَلَمْ أَجْرُرْ عَلَى أَحَدٍ فَتَقَى الْعَسِيرَةَ وَالْأَكْفَأَ شَهَادِي

لم يرو هذا البيت الضبي. والمعنى دَفَعْتُ وَفَتْتُ ولم أَجْرُرْ عَنْهُ ولا وَكَلَّتهُ الى عيري. ويقال فلانٌ كُفِرُوْهُ

فلانٍ وكُفِرُوْهُ اذا كان نظيره: وانشد \* لِكُنْيَةٍ وَبِجَارٍ وَأَبْنِ عَمٍّ \* ❖

٦ قَدْ يَعْلَمُ الْقَوْمُ إِذْ طَالَتْ غَزَاتُهُمْ وَأَرْمَلُوا الزَّادَ أَنِّي مُنْفِدُ زَادِي

١٥ اي يُفْنِيهِ يصف كرمه ❖

٧ وَلَسْتُ غَاشِيَ أَخْلَاقٍ أَسْبُ بِهَا حَتَّى يَوْوبَ مِنْ الْقَبْرِ ابْنُ مَيَّادٍ

لم يرو هذا البيت الضبي هكذا ولكنه رواه \* وَلَا أَجِيءُ بِسَوَاتٍ أُعِيرُهَا \* حتى يَوْوبَ مِنَ الْقَبْرِ ابْنُ

مَيَّادٍ \* والمعنى لَا أَغْنِي أَخْلَاقًا مَذْمُومَةً فَأَسْأَلُ عَلَيْهَا حتى يَوْوبَ مِنَ الْقَبْرِ ابْنُ مَيَّادٍ اي يَرْجِعُ وَقَدْ أَبَ

<sup>٩</sup> Some words appear to be wanting here: نَصِخَةٌ does not seem to be mentioned in the Lexx., and its sense is doubtful. <sup>١٠</sup> Dīw. 9,4 (Ahlw. p. 37). where يَبْنِي الْمُسَرَّاءَ، يَجْتَدِيَكُمْ، الْعَلَنَدَى، عَمِّي

٢٠ يَبْنِي الْمُسَرَّاءَ، يَجْتَدِيَكُمْ، الْعَلَنَدَى، عَمِّي (last instead of وَأَنْتُمْ بِجَنَسِي); first v. in LA 4, 147, 11 with الْعَلَنَدَى and (corruptly) وَمَذُودِي; correctly given at p. 294, 17. <sup>٥</sup> Wanting in Mz and Bm. <sup>٦</sup> Our MSS for إِذْ read قَدْ, which

Cairo print adopts: all other MSS إِذْ. <sup>٧</sup> Mz, Bm, V read صدر thus: وَلَا أَجِيءُ بِسَوَاتٍ أُعِيرُهَا; and ابن مَيَّادَةَ رَجُلٍ مِنْ عَذْرَةٍ; see our commy. Bm notes يَجِيءُ in عَجَزَ for يَوْوبَ; and

فتحت العين يعني بها الكتبة: يشبهها النار المشتعلة: فدا كسرت العين رادوا بها المتفرقة: وكان يعقوب  
يفتح العين ويسكرها في الكتبة ويمسرها هذا التفسير: وكان احمد بن عبيد يفتح في النار ويسكر في  
كتبة ويقول هي المتفرقة: ويحكى عن الاصمعي وعبد: وانما في عن لي عمرو

<sup>h</sup> ومشتعلة ترى السفر فيها كان وحوهم تصب نصاح

ه وسر فقال مشعة متفرقة يعني الخيل. ومعنى البيت ان الامر صعب عليهم فذهب دم وحوهم كما يذهب  
دم النجم اذا نضج وذلك من التبر وجافة الملا. ٥

٣ <sup>1</sup> وقد يسرت اذا ما الشول روحها برؤ العتي بستفان وضراد

الشول الإيل التي قد شولت ألباها اي تقصت واحدها شائلة على غير التياس: والشول التي قد شالت  
بأذناها واحدها شائل: قال ابو النجم

١٠ <sup>m</sup> كان في أذنايهن الشول من عس الصيف قرون الإيل

قال الضبي يسرت اي كنت احد الأيسار. والستفان والخراد ريح باردة. يريد انهم أراحوا إبلهم عشاء الى  
الخطائر من شدة البرد: قال ومثل هذا قول الحارث بن حلزة

<sup>n</sup> وإذا اللقاح تروحت بعشيّة رتكت النعام الى كنيف العرفج

ومثله قول الآخر

١٥ <sup>o</sup> وراحت الشول ولم يحبها فحل وم ينعس فيها مدبر

وقال الآخر

عودت كلبى إذا ما الصيف هجدني في ليلة ذات سفان وضراد

<sup>p</sup> عقر العيكة من مالى إذا أمنت عقائل المال عند المعرج الكادي

قوله لم يحبها لم يخطها يقال هو يحبهم ويحوظهم يعنى: وانشد يصف إبلا وفحلها: \* <sup>q</sup> يحب قضاها

<sup>k</sup> See ante, pp. 633, 17 and 667, 13.

<sup>l</sup> Mz wrongly شِفَان.

<sup>m</sup> Ante, p. 350, 15.

<sup>n</sup> Ante, No. LXII, v. 9 (p. 517, 13).

<sup>o</sup> Ante, l. c, l. 18.

<sup>p</sup> See LA 20, 79, 19, where عقر المصرخ الكادي in second hemistich.

<sup>q</sup> Ante, p. 517, 20.

وقال الله جلّ ذكره في بعض القُرَّات: <sup>b</sup> ذَلِكَ قَالَ الْحَقُّ الَّذِي فِيهِ يَسْتَرْوْنَ. ومعنى إن تُدْرِي نُظِرَ فِي عَاقِبَتِهِ وَتُسَكَّرَ فِيهَا ٥

٣ سِيرِي إِلَيْكَ فَسَوْفَ يَنْعَمُ سَرَبَهَا مِنْ آلِ مُرَّةٍ بِالْحِجَارِ حُلُولُ

السَّربُ الإبل وما رَحَى من المال: يقال: سَرَبُ فلان إذا حاءت أباه: ويقال: اذْهَبْ فَلَا أُنَدُهُ سَرَبَكَ: أي لا حاجة لي فيك اذْهَبْ حَيْثُ شِئْتَ: ويقال للمرأة عند الطَّلَاقِ: اذْهَبِي فَلَا أُنَدُهُ سَرَبَكَ: وكانت تُطَلَّقُ بهذه الكلمة: ويقال فلان آمِنٌ في سَرَبِهِ يريد في نفسه وفلان واسع السرب أي رخي السال. وقال الضبي الحُلُولُ الجماعات ومعى الحلال أيضاً وأما يريد جماعات الببوت ٥

٤ حَاقَ أَحْلَاهَا الْقَضَاءُ كَأَنَّهُمْ مِنْ بَيْنِ مَنْسَجٍ وَالْكَتِيبِ قُبُولُ

قال الرُّسْتَمِيُّ قال يعقوب الأقوال والأفعال الملوكة والـهم قولُ رُفَاةٍ. قال الفراء كان صه تَبْلًا فَخِيفَ كما قيل مَيْتٌ وَمَوَاتٌ أصله مَيْتٌ. وقال ابن لُاعِزٍ أنه سُمِّيَ قَدِيلًا لِأَنَّهُ يَقُولُ مَيْتَفِدُ قَوْه: وأما سُمِّيَ الْمَلِكُ هَامًا لِأَنَّهُ إِذَا هَمَّ أَيْ. أَمَّضَهُ. وقال الضبي الفيول جمع قِيل وهو رَيْسُ دُونِ الْمَلِكِ ٥

٥ ١ فَإِذَا فَزَعْتُ عَدَّتْ بِرِّي نَبْدَةٌ جَرْدًا: مَرْفَعُهُ الْقَدَالِ دَوُولُ

قال الضبي فَزَعْتُ آجَبْتُ وَأَعْتُ كَقَوْلِ الْآخَرِ وهو الكَلْبَةُ الْعَرِيفِيَّةُ مِنْ وَلَدِ عَرِيسٍ رَعْلَبَةِ ابن يَرْبُوع

١ قَقَلْتُ كَأَنَّهُ الْجَمِيعُ فَإِنَّمَا زَلْنَا الْكَتِيبَ مِنْ زُرُودٍ لَنَفَزَا

أي لِنَغِيثٍ. وأما أَحْلَاهَا الْقَضَاءُ لِعَزِيمٍ: كما قال الآخر

٢ وَنَحْنُ أَنَاسٌ لَا حِجَارَ بَأَرْضِنَا مَعَ الْغَيْثِ مَا نُلْقَى وَمَنْ هُوَ عَالِبُ

الحِجَارِ الْجِبَالِ: فيقول نَحْنُ مُخْجَرُونَ لِمَنْ أَرَادَنَا بِارْزُونٍ وكذلك من كان غالباً: وقوله وَمَنْ هُوَ عَالِبُ نَسَقَ يَمْنُ عَلَى الضمير الذي في نُلْقَى يقول من كان غالباً رَحَى الْغَيْثِ وَقَدَّرَ عَلَيْهِ. والنهدة قال الضبي الضَحْمَةُ. والبَرَّ السِّلَاحِ. والجُرْدَاءُ الْقَصِيرَةُ الشَّعْرَةِ. وقوله مُشْرِفَةُ الْقَدَالِ يريد عُنُقَهَا وذلك مَدْحٌ فِي الْخَيْلِ يُسْتَحَبُّ مِنَ الْفَرَسِ ٢

<sup>b</sup> The reference is to Qur. 19,35, where قَوْلُ الْحَقِّ and قَالَ الْحَقُّ are both read. <sup>c</sup> Mz's commy.

المراد من الأمرين هَوَانِي عَلَيْكَ الْأَمْرَ وَاتَّقِضِي مُدْرِيَّةً ٥ هم: فَسَوْفَ يَنْعَمُ سَرَبَهَا رَحَالُ حُلُولُ بِالْحِجَارِ: ٣ and 4: من آل مُرَّةٍ: وهذا الكلام فيه عَكْسٌ وقد أَبَانَ عن ذلك بقوله كَأَنَّهُمْ قَبُولُ أي ملوك: فيقول هم [ حَلَقُ أي ] جماعاتُهم [ من ] تزلوا بالبدو فصاروا من بين أهل مَسِجٍ وَالْكَتِيبِ كَأَنَّهُمْ قَبُولُ من مَقَاوِلِ حَمِيرٍ.

<sup>d</sup> Mz, Bm, V ١. Mz, Bm, V ١. <sup>e</sup> Ante, No. II, 3 (p. 22). <sup>f</sup> Ante, No. XLI, 18 (p. 418). ٢٤

يُوب وَرُؤُوسَ بَقُولَ كَيْ لَا يَرْجِعَ إِنْ دُونَ ذَلِكَ لَمْ يَكُنْ سَبِيلُ

٨ أَتَيْنَا عَلَى فُكَّانٍ قَدْ دَخَلَ مِنْ بَابِ كِبَرِهِ نَعْمًا أَوْ وَادٍ

لَمْ يَرَوْهُ هَذَا الْيَتَامَى

CH وقال زبَّانُ بْنُ سَيَّارٍ بْنُ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ

٥ ١ أَبْنِي مَمْلُوكَةٍ قَدْ أَصَحَّتْ سَرَائِكُمْ أَوْ كَانَتْ عَنْ حَرْبِ الصَّدِيقِ سَبِيلُ

انشد هذا البيت الضبي مملوكة مائة: وانكر داود أحمد بن سيد وقال هي دلمون لا غير هي أشهر من ذلك. ويروى مملوكة.

٢ وَبَنُو أُمَيَّةَ كَانَتْ أُمَرَاؤُهَا وَبَنُو دِيَّاحَ بْنَ نُدَيْرٍ قِيلَ

قِيلَ وَقَالَ وَقَوْلُ وَاحِدٍ وَحَادٍ فِي الْحَدِيثِ: نَهَى عَنْ قَبْلِ وَتَلَّ وَكَثَرَتِ السُّوَالُ وَاسْتَدْنَى أَحْمَدُ لَعْدِي بْنِ الرِّقَاعِ الْعَامِلِيَّ

<sup>a</sup> جَوَادًا لَيْسَ قَالًا حِينَ يُؤْتَى لِصَاحِبِ حَجَرٍ بَدَأَ أَلَا لَا

وَأَسْتَدْنَى هَذَا الرُّسْتَمِيُّ عَنْ يَعْقُوبَ: جَوَادًا لَيْسَ قَالًا: بَانًا. وَفَسَّرَهُ فَقَالَ يَتَالِ رَحْمَةُ فَيْلِ الرَّأْيِ وَقِيلَ الرَّأْيِ وَقَالَ الرَّأْيِ فِي رَأْيِهِ فَيَاكُ وَكُلَّ ذَلِكَ يَرْجِعُ إِلَى الضَّعْفِ. وَهَذَا تَفْسِيرُ يَعْقُوبَ: وَقَالَ الْآخَرُ مُبَيَّنَةٌ تَرَى الْبَصَرَ فِيهَا وَأَفْيَالُ الرِّجَالِ وَهُمْ سَوَاءٌ

<sup>v</sup> Wanting in Mz: entered in marg. in Bn.

١٥

<sup>x</sup> Bm has the following note: قد ذكر إن زبَّان بن سيار بن عمرو مري ولبس كذلك وهو اشتهر من ا. يلتبس نسبته وهو احد سادات فزارة: لا يجمع هو ومرة إلا عند ذبيان. فهو زبَّان بن سيار بن عمرو بن حار بن عقيل بن هلال بن سمي بن مازن بن فزارة بن ذبيان. والمريون هم سو مرة بن عوف بن سعد بن ذبيان وهي مرة عطشان. وقوله أبني مملوكة يعني القوم الذين هو منهم وهم اولاد فزارة. أعدا عدي بن فزارة فأثم عبر أمهم التي هي مملوكة من ٢ زبَّان بن سيار بن عمرو بن حار بن عقيل بن عمرو بن جابر (sic): كان. Mz commy. تعلقتم من حستم من الأرقام. The genealogy in Agh 11, 55, 14 agrees with that in Bm; see also ante, pp. 49-51.

<sup>y</sup> Mz and Bm مملوكة, and so V 2; V 1 has مملوكة like our MSS, and so Cairo print; Manūlah is the only right form: ante, p. 50, 22.

<sup>z</sup> Mz text reads خلفاؤها, but the commy. has أمراؤها. Bm (sic) رباح; also v. l. in marg. أمينة. ٢٥

<sup>a</sup> In this verse evidently قَالًا stands for قَالًا, not قَوْلًا.

<sup>b</sup> See ante, p. 191, 1.

طَوْنٌ دَرٍ مَذْرَعٍ وَبَرٍ وَتَالٍ رَاحٍ لَهَا سِرٌّ مَدَّ مِنْهُنَّ الْفَرَسَ وَمِثْلَ  
مَا وَصَفَ ثَنِيَّ نَوِيرٍ سَوْدٍ سَوْدٍ عَمْرٍ

وَسَرَّاءُ بَنِي قَدْرٍ مَدَّ وَهُوَ خَلَسَ أَلَمَهُ وَجَعَتْهُ

أَي تَضَرُّعُهُ سَبِيحٍ سَرَّاءُ يَدِيهِ لَمَحَتْهُ نَهْلٌ

وَمُحَمَّدًا وَنَوِيرٌ سَوْدٌ وَهُوَ لَارِضٌ إِلَّا أَوْنَةً

يقول هو وإن كان اطمئن قد أنه فليس ندره بل ندره ممدد الأرض ألا إذا قام على  
أطراف ألامله والادول أطراف الادبع وحدها نمة واسمة حكى ابن اعرابي أنسة ومثله قول أبي  
النجهم يصف فرساً

يَكَادُ هَادِيهَا يَكُونُ نَصْرُهُ وَنَحْدُ حَبَّةٍ لَا سُورَهَا

١٠ والدؤول التي تدان في مسبها وهو من بني النضر يحمى قد نقله: يقال مرّ بدال دالاً  
ودالاً

٦ شَوْهَاءُ مَرْكَضَةٌ إِذَا طَاطَأَتْهَا مَرَضَى دَا ابْتَلَّ أَحْزَامُ لَسُولُ

الشَّوْهَاءُ الْحَسَنَةُ الْخَلْقِ الْكَامِلَةُ حَسَنٌ وَهُوَ مِنَ الْأَصْدَادِ وَيَقُولُ فَرَسٌ شَوْهَاءٌ إِذَا كَانَتْ سَيِّئَةً الْخَلْقِ:  
قال أبو ذؤاد الإيادي في المدح

لَفَنِي شَوْهَاءٌ كَالْجَوَاقِرِ فَوْهَا مُسْتَجَافٌ يَخِلُّ فِيهِ الشَّكِيمُ

ويقال شَوْهَاءٌ طَوِيلَةٌ وَجَعَلَ نَافَا كَالْجَوَقِ فِي السَّعَةِ وَهُوَ مُسْتَجَافٌ وَاسِعٌ وَالشَّكِيمُ الْمَدِيدَةُ الَّتِي فِيهَا فَأْسُ اللَّجَامِ.  
وقوله طَاطَأَتْهَا أَي طَاطَأَتْهَا فِي الرِّكْحِ أَيْ أَسْرَعَتْ بِهَا: يَقَالُ طَاطَأَ فُلَانٌ فِي مَالِهِ إِذَا أَسْرَعَ إِنْفَاقَهُ: وَيَقَالُ  
طَاطَأَتْهَا أَرْسَلْتُ مِنْ لَجَامِهَا: وَأُنْشِدَ لِمَرْيَ الْقَيْسِ

كَاثِي يَفْتَحَاءُ اجْنَحِبْ لِقَوَّةٍ عَلَى عَجَلٍ مِنْبِي أَطَاطِي شِمْلَالِي

<sup>f</sup> Dīw. 15, 19-20 (Ahlw. p. 92).

<sup>g</sup> LA 14, 71, 6, with incorrect vocalization.

<sup>h</sup> Mz quotes first v.: « Her neck makes up almost half of her : the other horses running with her in the race can only catch up the rest of her ».

<sup>i</sup> Our MSS and Cairo print مَرْكَضَةٌ; all other MSS مَرْكَضَةٌ, which is evidently right.

<sup>j</sup> LA 17, 403, 22; Addād 183, 20; our commentator does not give examples of the meaning « ugly », for which see Add.

<sup>k</sup> Dīw. 52, 54 (Ahlw. p. 154), with مِنْهَا for مَيْي.

يَقَالُ نَبَأُكَ بِالْأَمْرِ وَأَنْبَأْتُكَ لُغَتَانِ ❖

٧ <sup>a</sup> فَأَقْسَمَ مُرْتَحَاً شَرِيكَ بِنُ مَالِكٍ إِذَا مَا التَّقِينَا خَصْمَهُ لَا يُسَالِمُ

أَقْسَمَ حَلَفَ يُقِيمُ أَقْسَامًا: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى: <sup>b</sup> أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ مِنْ قَبْلُ ❖

٨ <sup>c</sup> وَأَقْسَمَ يَأْتِي خُطَّةَ الضِّمِّ طَارِئًا بَلَى سَوْفَ رَأَتْهَا وَأَنْفَكَ رَاغِمُ

❖ رَاغِمٌ ذَلِيلٌ مُلْصَقٌ بِالرَّغَامِ وَهُوَ التُّرَابُ ❖

CIV <sup>d</sup> وَفَال مُعَاوِيَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جَعْفَرٍ [بَنِ كِلَابِ]

وَهُوَ مُعَوِّذُ الْحَكَمَاءِ ❖

٩ طَرَقَتْ أَمَامَهُ وَالْمَزَارُ يَعْبُدُ وَهَنَا وَاصْحَابُ الرِّحَالِ هُجُودُ

لَا يَكُونُ الطَّرُوقُ إِلَّا نَالِيلٌ وَقَدْ صَرَى يَصْرُ طَرُوقًا: وَيُرِيدُ بِالنَّالِ مَعْلَ كَذَا وَكَذَا إِذَا فَعَلَهُ لَيْلًا

١٠ وَظَلَّ يَفْعَلُ كَذَا وَكَذَا إِذَا فَعَلَهُ نَارًا. رَأَى هُجُودًا: يَرَى وَكَوْنًا مُعَدًّا هُنَا هَذَا الْفِعْلُ كَمَا تَقُولُ قَوْمٌ نَعُودُ

وَقَدْ مَعَدُّوا مُعَوِّذًا ❖

٢ <sup>e</sup> أَنَّى أَهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ عَيْرَ رَحِيلَةٍ وَالْقَوْمُ مِنْهُمْ نُبَّةٌ وَرُفُودُ

الرَّجِيلُ الْقَوِيُّ عَلَى الرُّحَاةِ يَقُولُ كَيْفَ أَهْتَدَيْتِ لِارْتِدَائِنَا وَأَنْتِ عَيْرَ قُوَّةٍ عَلَى السَّفَرِ: وَهَذَا كَقَوْلِ الْخَارِبِ

ابْنِ حِزَّازَةَ

١٥ <sup>f</sup> أَنَّى أَهْتَدَيْتِ وَكُنْتِ عَيْرَ رَحِيلَةٍ وَالْقَوْمُ قَدْ قَطَعُوا مِثَانَ السَّبْجِ

٣ <sup>g</sup> إِنِّي أَمَرْتُ مِنْ غُصْبَةٍ مَشْهُورَةٍ حُسْدٍ لَهُمْ مَجْدٌ أَشْمٌ تَلِيدٌ

<sup>a</sup> Wanting in Mz's text, but explained in commentary.

<sup>b</sup> Qur. 14, 46.

<sup>c</sup> V يَأْتِيهَا (Mz without points).

<sup>d</sup> Last two words supplied from Bm and V. Lane (2610 b) wrongly spells the name مُعَوِّذ; see v. 15 of No. CV. He was uncle of the poet Labid and 'Amir b. at-Tufail.

٢٠

<sup>e</sup> Mz and V الرِّحَالِ.

<sup>f</sup> Mz has the عَمَز differently: شَبَدَتْ عَلَيْكَ بِمَا فَعَلْتِ شُهُودُ: (our reading given as v. l.). He explains: قَالَ الْأَصْبَعِيُّ كَانَ أَصْحَابُهُ وَحَدُوا بِشَوْءٍ طَيِّبَةٍ لَّا أَنْتَبَهُوا فَقَالُوا أَأَتْنُكَ أُمَامَةً.

<sup>g</sup> Ante, No. LXII, v. 2 (p. 515).

<sup>h</sup> Verse omitted in V (both texts), apparently by accident.



٣ وَإِنْ قَتِيلًا بِالْمَبَاةِ فِي أَسِهِ مَحِيَّةً نَعَادَ الظَّالِمِ ظَالِمٌ

قال ابو عبيدة المباءة من وادي دى حتى وهو من اشرة مال احصي يريد ما قتل حمل من نذر وذلك انه قتل يوم المباءة هو والحوث وهو من بني فزارة قتله نوسر وطلع حمل من نذر في ذريه وكان تعدى على بني عبس فبقى عليهم ثم ساروا عليه معه دلووه فدل فيه نسا رهم

تَعَلَّمَ نَحْوَ النَّاسِ مَيْتٌ سَلَى طَهْرَ أَمِّهِ فَمَا يَرِيهِ  
وَلَوْلَا رَمِيَّةٌ مَا زِلْتُ الْكِي عَيْنُهُ ذَهَرًا مَا طَلَعَ الْخُومُ  
رَلَكْنُ الْفَتَى حَمْلَ بَنِي سَدْرِ نَعَى وَانْعَى مَرْتَعَةً وَخِيمُ  
أَطْنُ الْإِحْلَامَ دَلَّ عَلَى قَوْمِي وَقَدْ يَسْتَجْمِلُ الرَّحْلُ الْحَلِيمُ

٤ مَتَى نَتَرَوْهَا تَهْدِيكُمْ مِنْ صِلَا لَكُمْ وَتَعْرِفُ إِذَا مَا فَضَّ عَنْهَا الْخَوَاتِمُ

١٠ يقال خاتم وخاتم وقد قرى بهما جميعا وخاتم التابن وخاتم النابن وحاتم وخيتام والجمع خواتيم وخواتيم. وفَضَّ كَسِرَ وفَضَّ الله ما الكافر اي كسره يَفْضُهُ فَضًا. وَاَمْضَاهُ إِذَا أَسْقَطَهُ فَصِيرَهُ فَضًا. فَمَيَّ كَلَّ هذا يريد الثغر. ومنه قوله في الدعاء لا يَفْضُضِ اللهُ هَاتَ: هذا من فَضَّ يَفْضُهُ: ولا تُفْضِ اللهُ فَاهُ: هذا من أَفْضَيْتُ. يقول متى تَرَوْا هذه الطعنة تَرَدَّعْكُمْ عَنِ الظَّالِمِ وَالْمُعَدِّي. وجعلها كالصحيفة في بيانها. ويقال إنهم لما طعنوه وقتلوه جعلوا في أسنهِ صحيفة يشهرون بها ويردعون ذلك غيرَه مِّنْهُ هو مثله ٥

١٥ ٥ لَدَى مَرَبِطِ الْأَفْرَاسِ عِنْدَ أَبِيكُمْ حَدَاكُمْ بِهَا صُلْبُ الْعِدَاوَةِ حَازِمٌ

الحديثا العطية وقد حَدَوْنَهُ أَخَذُوهُ حَدَوًا إِذَا أَعْطَيْتُهُ. وَصُلْبُ الْعِدَاوَةِ قَوِيٌّ عَلَيْهَا. وَقَدْ حَزَمَ يَحْزُمُ حَزَامَةً وَإِنَّ الْحَزَامَةَ فِي بَنِي فُلَانٍ لَبَيَّةٌ ٥

٦ فَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا فَوَارِسَ دَاجِسٍ يُنَدِّكَ عَنْهَا مِنْ رَّوَاحَةٍ عَالِمٌ

<sup>s</sup> Mz, Bm, V have بِالْمَبَاةِ, and so Cairo print; our MSS في الْمَبَاةِ. <sup>t</sup> I. e. Qais b. Zuhair: see Agh 16, 32; Bāthir (Tornb.) 1, 432; Naq 96, etc. <sup>u</sup> Agh, BA, Naq حَفَرٍ for ظَهَرٍ. <sup>v</sup> Agh, BA, Naq ظَلُمَهُ. <sup>x</sup> Bm v. l. in marg. الْحَزَامَةُ. <sup>y</sup> A different explanation of the صحيفة is given in 'Iqd, 3, 70, and supported by citations from poets, including vv. 3-4 above. قال الاصمعي يريد ان قيس بن زهير لما قتل حذيفة بن بدر أمر بان يُقَطَّعَ: Mz comms. agrees with the 'Iqd: مَذْأَكْبَرُهُ وَتُدَسُّ فِي قَبْرِهِ فَنُفِلُوا ذَلِكَ: ثم قطعوا لسانه ودفنوه في اسنهِ جراء بما فعل بالصبي الذي كان رشقهم وم <sup>z</sup> Mz omits, Bm حَبَاكُمْ. <sup>a</sup> V تَسْأَلُوا عَا. Bm (sic) دَاجِسٍ. <sup>٢٥</sup>

- ٩ بَلْ لَا تَقُولُ إِذَا تَبَوَّأَ حَبِيرَةً      إِنَّ الْمَحَلَّةَ شِعْمَهَا مَكْدُودُ  
١٠ إِذْ بَعْضُهُمْ يَحْمِي مَرَايِدَ بَيْتِهِ      عَنْ جَارِهِ وَسَبِيلِنَا مَوْزُودُ  
١١ <sup>m</sup> قَالَتْ سُمَيَّةٌ قَدْ غَوَيْتَ بِأَنْ رَأَتْ      حَقًّا تَتَنَاقَبَ مَالَنَا وَوُفُودُ

يقال قَدْ غَوَى الرَّجُلُ يَغْوِي غِيَا وَغَوَاةً وَأَغْوَاهُ الشَّيْطَانُ يُغْوِيهِ إِغْوَاءً إِذَا أَدْخَلَهُ فِي الْغَوَايَةِ. وقد غَوِيَ  
الفَصِيلُ يَغْوِي غَوًى قَالَ الْفَرَاءُ إِذَا تَحَتَّرَ مِنَ الرِّيِّ: وَقَالَ عِيْرُهُ إِذَا لَمْ يَرَوْهُ مِنْ "لِبَاءِ أُمِّهِ" ❖

- ١٢ غَيٌّ لَعْمَرُكَ لَا أَزَالُ أَعُوذُهُ      مَا دَامَ مَالٌ عِنْدَنَا مَوْجُودُ

## CV ' وفال مُعَاوِيَةُ أَيضًا

- ١ <sup>p</sup> أَجَدَّ الْقَلْبُ مِنْ سَلَمَى اجْتَبَا      وَأَقْصَرَ بَعْدَ مَا شَابَتْ وَشَابَا

يقال أَحَدُ الرَّجُلِ فِي الْأَمْرِ بُجْدٌ وَحَدٌّ يَجْدُ: وَحَدُّ النَّحْلِ يَحْدُهُ إِذَا صَرَّمَهُ. وَحَدُّ الرَّجُلِ فِي الْأَمْرِ يَجْدُ  
١ إِذَا كَانَ لَهُ حَدٌّ وَحَظٌّ وَمِنْهُ قَوْلُ الشَّاعِرِ

<sup>1</sup> فَلَقَدْ بَحَدَ لَمْرًا وَهَرَّ مُصَرَّ      رَحِيْبُ حَدِّ الْمَرْءِ غَبَرٌ مُقْصِرُ

- ٢ وَشَابَ لِدَاتُهُ وَعَادَلَنَ عَنْهُ      كَمَا أَنْضَيْتَ مِنْ لُبْسٍ تِيَابَا

يقال فَلَانٌ لِدَةٌ فَلَانٍ وَقَرْنُهُ وَالْجَمْعُ لِدَاتٌ وَلِدُونٌ: قَالَ الْفَرَزْدَقُ

<sup>r</sup> رَأَيْنَ شُرُوحَهُنَّ مُوَزَّرَاتٍ      وَشَرَحَ لِيَّيْ أَسَانِ الْهَرَامِ

١٥ أَسْقَطَ النَّوْنَ لِلإِضَافَةِ وَأَبْدَلَ الْوَإِ يَاءَ لِمُقَارَنَتِهَا الْيَاءَ: وَهَذَا الْجَمْعُ يَحْزُزُ فَيَا سَقَطَ أَوَّلُهُ مِثْلُ جِهَةٍ وَلِدَةٍ وَمَا  
أَشْبَهَ ذَلِكَ وَلَا يَجُوزُ هَذَا الْجَمْعُ فَيَا سَقَطَ آخِرُهُ ❖

<sup>m</sup> Mz and Bm (wrongly) عَوَيْتَ. Bm وَرُفُودُ. <sup>n</sup> لباءِ biestings, first milk. <sup>o</sup> Yak 4, 814  
has vv. 1, 3-6. <sup>p</sup> Yak عَنْ for مِنْ, and فَأَقْصَرَ. Mz commy. : — قوله أَحَدٌ مَعَى حَدَدٍ كَأَنَّهُ يُدْرَحُ : —  
في صرفها قَلْبَهُ وَيُسَلِّي عَنْهَا نَفْسَهُ شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ... فَحَدَّ أَحَدًا مَا أَحَدَتْهُ مِنْهُ مَعَا اجْتِنَابًا جَدِيدًا

<sup>q</sup> «Sometimes a man comes to fortune though he be without ambition : and sometimes the fortune  
of a man disappoints him in spite of his ambitions » ; ante, p. 649, 4. <sup>r</sup> Dīw. (Hell) No. 391,  
28, Naq 1008, 10, and LA 4, 485, 18 ; LA and Hell شَرَحَ and أَسَانَ, Naq as text : « They saw their  
equals in age girl with the waistcloth (i. e. strong and young) : but the contemporary of my con-  
temporaries is the teeth of worn-out old age ». This is the explanation of the scholion in Hell ; Naq  
however takes شَرَحَ as « the first freshness of youth ». هَرَامٌ is plural of هَرَمٌ. ❖

أَحْسَدَ الَّذِينَ يَحْضُرُونَ أَصْنَانَهُمْ وَحَاكِيَهُمْ بِسِتْمَةٍ هَامَةٍ تَنْوِيهِهِ مِنْ مَرَى وَنَحْرٍ وَالْأَسْمُ  
الرَّفِيعُ: أَخَذَ مِنْ شَتْمِهِ فِي الْأَسْرِ وَهُوَ الَّذِي تَرْتَفِعُ نَبَاتُهُ فِي الْأَسْرِ وَيَكُونُ فِي أَرْسَتِهِ شَيْءٌ مِنْ ارْتِفَاعِ  
غَيْرِ كَثِيرٍ. وَاتِّدَادُ الْقَدِيمِ. وَاحْصَارُ وَطَرِيفٍ. اسْتَحْدَاثُهُ لَأَسَدِهِمْ وَالْوَحْلُ حَارِيفُ الْكَثِيرِ الْآبَاءُ إِلَى الْخَلْدِ  
الْأَكْبَرِ وَهُوَ مَذْحُجٌ. وَاتَّقَعْدُزُ التَّمَلُّ لِمَاءٍ إِلَى حَدِّ وَهَرْدَةٍ: وَأَشِدَّ [لِلْأَعْيِ]

٥ <sup>h</sup> امْرُؤٌ كَسَّابٌ كُلُّ رَغِيْبَةٍ صُرُوتٌ لَا يَرُوتُ سَهْمَ الْقَعْدُزِ  
(الرَّوَايَةُ وَلَدُونَ كُلِّ مُبَارَكٍ) وَقَالَ فِي تَقْعَدُزٍ أَخَذَ نَزْلَ نَزْلٍ. وَقَالَ لَأَعْيِ

<sup>i</sup> نَسَمًا اطَّارِفَ الْبَلَادِ مِنْ نَا نَسَمًا كِلَانَهُمَا ذُو مَالٍ

يَقُولُ هُوَ تِلَادٌ عِنْدَ الدِّينِ عَلَمُهُمْ عَلَيْهِ وَطَرِيفٌ عِنْدَهُمْ لَا يَنْهَى اسْتِحْدَاثَهُ قَرِيبًا. وَالْمَجْدُ كَثْرَةُ أَفْعَالِ الْخَيْرِ تَقُولُ  
العرب: أَمَجْدُ الدَّابَّةِ عَلَمًا: أَيِ كَثَرَتْ مِنْ عَافِيَا ٥

١٠ ٤ أَلْقُوا أَبَاهُمْ سَيِّدًا وَأَعَانَهُمْ كَرَمٌ وَأَعَمَّامٌ لَهُمْ وَجَدُوذُ  
٥ <sup>k</sup> إِذْ كَمَلْتُ حَيَّ نَابِتٌ بِأَرْوَمَةٍ نَبَتَ أَعْصَادٍ فَمَا جِدْتُ وَكَيْدُ

الْمَا جِدَ الْكَثِيرُ أَفْعَالُ الْخَيْرِ تَقُولُ الْعَرَبُ يَا غُلَامُ أَمَجْدُ الرَّابَةِ فِي عَافِيَا أَيِ زِدْ فِيهِ. وَكَيْدٌ جَعَلَهُ كَالسِّلْعَةِ  
الْبَارَةِ الَّتِي لَا تَنْفَقُ عَنْ صَاحِبِهَا. وَالْأَرْوَمَةُ وَالْأَرْوَمَةُ بِافْتِحٍ وَاضِعٌ: قَالَ الشَّاعِرُ

١٥ <sup>i</sup> أَرَى كُلَّ عُودٍ نَابِتٍ فِي أَرْوَمَةٍ أَلَى نَسْبِ الْعِيدَانِ أَنْ يَتَغَيَّرَا  
بَنُو الصَّالِحِينَ الصَّالِحُونَ وَمَنْ يَكُنْ لَوْلَادٍ سَوْدٌ يَنْقُضُ حَيْثُ سَيَّرَا  
وَالْعِضَاءُ شَجَرٌ عِظَامٌ ٥

٦ نَعْطِي الْعَشِيرَةَ حَقَّهَا وَحَقِيقَتَهَا فِيهَا وَنَغْفِرُ ذَنْبَهَا وَنَسُوذُ  
٧ وَإِذَا تُحْمِلُنَا الْعَشِيرَةُ ثِقَلَهَا قُمْنَا بِهِ وَإِذَا تَعَوَّذُ نَعُوذُ

ثِقَلُهَا غُرْمُهَا وَ[١٠] يَنْوِيهِهَا مِنْ الْحَالَاتِ وَغَيْرِهَا: يَقُولُ تَفْعَلُ ذَلِكَ كُلَّمَا سُلِّنَا مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ ٥

٢٠ ٨ <sup>m</sup> وَإِذَا نَوَافِقُ جُرَاةٍ أَوْ نَجْدَةٍ كُنَّا سَمِيَّيَا الْعَدُوِّ نَكِيدُ

<sup>h</sup> See LA 4, 363, 20, and other readings there. <sup>i</sup> A'shā, Mā bukh'u, 74 (Geyer with the <sup>g</sup> الغنم for the <sup>h</sup> الحنم; Jamh has the latter). <sup>j</sup> These vv. in Abū Zaid, Nawādir 148. <sup>k</sup> Mz نَبَتَ (for نَابَتَ); LA 4, 384, 2 as our text; and so Lane 2610 b. and Abū Zaid. The latter adds a third verse:

قَالَتْ زَيْبَةُ قَدْ غَوَيْتَ لِأَنْ رَأَتْ حَقًّا يُنَاوِبُ مَالِكًا وَوُفُودُ

وَيُرْوَى تَنَاوَبَ: أَضْمَرَ لِيُفَوِّدَ فِعْلًا فَرَقَهَا بِهِ.

<sup>l</sup> These verses, apparently by Ibn Mayyādah, are cited (with variants) in Agh 2, 119; cf. also the verse attributed to Jamīl of 'Udhrah in Ham 155. <sup>m</sup> Bm نَجْدَةٌ أَوْ جُرَاةٌ. V (in both texts)

has an extraordinary note here: (see 'Ajāz 40, 118). فِي الْمَنْ سَمِيَّ جَمْعُ سَاءٍ قَالَ: تَلَفُّهُ الْإِرْوَاحُ وَالسَّحْيُ.

لَا تَتَنُتُ الْآلَفُ فِي هَذَا إِلَّا فِي مَوْضِعَيْنِ : يُقَالُ : تَكَلَّمَ الرَّجُلُ ثُمَّ أَوْقَفَ :<sup>a</sup> وَأَوْقَفَتِ الْحَارِبَةُ إِذَا جَعَلَتْ لَهَا وَقْفًا كَهَيْئَةِ السَّوَارِ مِنَ الدَّبَلِ . وَقَالَ [ابو] عمرو بن العلاء : لَوْ مَرَرْتُ بِرَجُلٍ واقِفٍ قُلْتُ : مَا أَوْقَفَكَ ههنا : كُنْتُ مُصِيبًا . ومعنى البيت أي لا حَيٍّ بها . القِلاصُ جمع قُلُوصٍ والقُلُوصُ من الإبل بَمَثَرَةِ الْقَتَاةِ مِنَ النِّسَاءِ وَتُجْتَمَعُ قِلَاصٌ وَقِلَاصًا [وقُلُصًا] : قَالَتْ لَيْلَى الْأَخْشَلِيَّةُ تَرَبَّى نَوْتَةً بِنَ الْحَمِيرِ

<sup>b</sup> كَانَ فَتَى الْبَيْتَيْنِ نَوْتَةً لَمْ يُنِخْ قِلَاصٌ يَفْخَضُ الْحَصَى بِالنَّكَرِ أَكْر

يَفْخَضُ يَكْشِفُنَّ لِيَصِلْنَ إِلَى الثَّرَى فَيَتَرَدَّنَ بِهِ : قَالَ النَّافِثَةُ

<sup>c</sup> يُؤَرِّنُ الْحَصَى حَتَّى يُبَاشِرُنْ بَرْدَهُ ذَا الشَّمْسِ مَحَّتْ رِيْثَهَا بِالْكَلاَكِلِ

١٠ وَنَاجِيَةٍ بَعَثَتْ عَلَى سَائِلٍ كَأَنَّ عَلَى مَعَانِبِهَا مَلَابَا

أَرَادَ وَرَبُّ نَاجِيَةٍ . وَالسَّائِلُ الطَّرِيقَ . وَالْمَعَانِ وَالْمَرَاقُ وَاحِدٌ وَهُوَ أَسْفَلُ الْبَطْنِ : وَرَوَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَطْلَى حَتَّى إِذَا بَلَغَ الْمَرَاقَ وَلِيَ ذَلِكَ هُوَ نَفْسُهُ : وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ : كَانَ إِذَا أَطْلَى عَلَيْهِ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ بَدَأَ بِمَعَانِيهِ وَكَانَ هُوَ الْيَسِيرُ وَالْأَضْيَى وَالْأَلَابُ حَرُّهُ مِنَ الدَّهْنِ شَبَهَ عَرَقَ انْفَاقِهِ بِهِ ❖

١١ « ذَكَرْتُ بِهَا الْإِيَابَ وَهَنْ يَسْفِرُ كَمَا سَافَرْتُ يَدَّكَرُ الْإِيَابَا

الْإِيَابُ الرُّجُوعُ يُقَالُ قَدَآبَ الرَّجُلُ مِنْ سَفَرِهِ تَوُوبُ أَرْبَابًا وَأَوْدُوبًا إِذَا رَجَعَ : قَالَ بَشَرُ بْنُ أَبِي خَازِمٍ

<sup>e</sup> فَرَحِي الْخَيْرَ وَأَنْتَظِرِي إِيَّاي إِذَا مَا الْقَارِظُ الْعَنَرِي آآ

وَيَدَّكَرُ يَفْتَعِلُ مِنَ الذِّكْرِ قَلْبُ الذَّالِّ وَالْتِئَاءُ دَالًا : وَمِنْ الْعَرَبِ مَنْ يُغَلِّبُ الذَّالَ فَيَقُولُ يَدَّكَرُ وَفِي مُزْدَجَرٍ مُزَجَّرٍ . وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى :<sup>f</sup> إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ . وَمَعْنَى الْبَيْتِ أَنَّهُ يَصِفُ طَوْلَ سَفَرِهِ وَشَوْفَهُ إِلَى الرُّجُوعِ إِلَى أَهْلِهِ وَمَنْزِلِهِ ❖

<sup>a</sup> I. e. « put on anklets (or bracelets) of tortoise-shell » : see LA 11, 278, 5.

<sup>b</sup> Agh 10, 76, 10.

<sup>c</sup> Diw. 20, 6 (Ahlw. p. 22). « They (the gazelles) thrust aside the stones (with their breasts) until they reach the coolness (of the soil beneath), what time the sun vomits forth its slaver (i. e. the mirage) over the plains ».

<sup>d</sup> Mz and Bm both write يَدَّكَرُ .

<sup>e</sup> LA 9, 335, 21, with explanation of الْقَارِظُ الْعَنَرِي . For the verse see Mukhtārāt p. 81 : it is v. 5 ٢٥ of Bishr's last poem : cited Haffner, Addād 81, 1, and BANbārī Add. 11, 7. <sup>f</sup> Qur. 88, 25.

٣ فَإِنْ تَكُ نَبَلَهَا طَاشَتْ رَنْبَلِي فَنَد زُمِي يَهَا حَتَبَا صِيَابَا

طَاشَتْ عَدَتْ وَمَاتَ كَمَا بَعِثْتُ الرَّحْلَ فِي كَلَامِهِ . وَالِدِل هَمْنَا مَثَلٌ . يَقُولُ فَإِنْ نَذَرَ الْأَمْرُ وَالْحَالُ فِي هَذَا الْوَقْتُ فَقَدْ كَانَ أَمْرًا قَبْلَ الْيَوْمِ يَجِيءُ عَلَى اسْتِقَامَةٍ .

٤ فَتَصْطَادُ الرِّجَالُ إِذَا رَمَتْهُمْ رَاصِدَا الْمُخْبِأَةِ الْكَمَابَا

٥ يَصِفُ الْحَالَ الْمُتَقَدِّمَةَ : يَقُولُ كَمَا وَكَانَ عَلَى هَذَا . وَلُحْدَةُ الْمُحْجُوبَةِ . وَالْكَمَابُ الَّتِي قَدْ نَهَدَ تَذِيهِ وَكَفَّ يَكْعُبُ .

٥ فَإِنْ تَكُ لَا تَصِيدُ الْيَوْمَ شَيْئًا وَأَبَ قَيْصِمَا سَلَمًا وَخَابَا

٦ فَإِنْ هَا مَنَازِلَ خَاوِيَاتٍ عَلَى نَمْلَى وَقَفْتُ يَهَا الرِّكَابَا

٧ مِنَ الْأَجْزَاعِ أَسْفَلَ مِنْ نَمْلٍ كَمَا رَجَعْتُ بِالْقَلَمِ الْكِتَابَا

١٠ هذا كَقَوْلِ الشَّائِخِ

٧ كَمَا نَحْطُ عِبْرَانِيَّةَ يَسْمِيهِ تَتَاءَ حَبْرُ ثُمَّ عَرَّضَ أَسْطَرَّ

يَصِفُ دُرُوسَ الدَّارِ .

٨ كِتَابُ مُحَبِّرٍ هَاجٍ بَصِيرٍ يَنْفِيهِ وَحَازَرَ أَنْ يُعَابَا

حَبْرُهُ وَنَمَقَهُ حَسَنَةً يُحَابِرُهُ يُنْفِيهِ تَحْيِيرًا وَتَنْمِيقًا .

٩ وَقَفْتُ يَهَا الْقُلُوصَ فَلَمْ تُجِبْنِي وَلَوْ أَمْسَى يَهَا حَيُّ أَجَابَا ١٥

يَقَالُ وَقَفْتُ عَلَى الْقَوْمِ وَوَقَفْتُ وَقَفًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ : وَكَلَّ هَذَا بَغِيرَ أَلْفٍ : وَقَالَ لِي أَحْمَدُ بْنُ عَيْدٍ بْنُ نَاصِحٍ .

<sup>s</sup> Mz, Yak يَكُ .

<sup>t</sup> Yak وَتَصْطَادُ . All our MSS have الْكَمَابَا ; and it appears from LA

2. 214, 8 that this was Tha lab's vocalization for the plural ; the Cairo print has الْكَمَابَا .

<sup>u</sup> Yak يَكُ and يَصِيدُ . Bm سَلَبًا with ٢ . l. in marg سَلَبًا , and then أَوْجًا (read أَرْجَى) : see LA

20, 256, 18.

<sup>v</sup> Vv. 6-7 in Bakrī 582, 5-6. Mz لَنَا .

<sup>x</sup> So Bakrī, Bm, V. Mz مُنْبِرٍ . ٢٠ .

Bm v. l. مُنْبِلٌ . Bakrī explains الرِّيَادَةُ عَلَى حَذْفِ الرَّيَاءِ .

<sup>y</sup> See ante, p. 561, 6.

<sup>z</sup> هَاجٍ in this verse has the sense of « a correct speller » : see LA 20, 228, 17 ff., and the verse cited from Abū Wajzah as-Sa'dī. This sense is borrowed from Aramaic.

<sup>a</sup> V has لَهَا for the first لَهَا .

<sup>m</sup> أَقُولُ سَلِيَهَاتٍ بِمَا قَالَ عَلِيًّا هِنَ وَمَنْ يُشِيهِ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ

اي فلم يضع الشبهة في غير موضعه: ومنه ظلم السقاء. وهو شرب اللبن قبل إدراكه: قال الشاعر

<sup>n</sup> وَقَائِلَةٌ ظَلَمْتُ لَكُمْ سِقَائِي وَهَلْ يَخْفَى عَلَى الْعَكْدِ الظَّلِيمِ

العكد جمع عكدية وهي أصل اللسان. فيقول وهل يخفى على اللسان طعم اللبن المدرك من غيره: وعنى بالظلم المظلوم وهو اللبن الذي لم يدرك. وقال الآخر

<sup>o</sup> لَا يَظْلِمُ الْوُطْبَ لِابْنِ الْعَمِّ بَضْبُجُهُ وَيَظْلِمُ الْعَمَّ وَإِنَّ الْعَمَّ وَالْحَالَا

والاختلاب الخديعة يقال حلب يخلب حلاً. ومثل العرب: <sup>p</sup> إِذَا لَمْ نَعْلَبْ فَأَخْلَبْ: يقول إذا لم يُكَمِّسْكَ ان تَوَزَّرَ فِي عَدْوِكَ فَأَخْدَعَهُ وَدَارِهِ حَتَّى تَتَمَكَّنَ مِنْهُ فَتَفْعَلَ مَا تَرِيدُ: والعلب الأثر والجمع الغلوب وقد كَلَبَ يَغْلِبُهُ غَلَبًا ❖

١٥ ١٠ <sup>q</sup> أَعُوذُ مِنْهَا الْحُكْمَاءُ بَعْدِي إِذَا مَا الْحَقُّ فِي الْأَشْيَاعِ نَانَا

هذا البيت سني معوذة الحكماء. وبه جاء رثمة يثرب من. والحق عند العرب ما بلزمتهم من الحلمات وفري الأضياف. فيقول اقوه بهذه الأمور يتوعد الحكماء بمقار، مثلاً قال الحميص مُنْتَدِ الْأَسَدِيِّ بَصَفَ كَثَرَةٍ لَهُ وَيَذْكُرُ أَنَّ حَوَادِثَ وَاحْتَرَفَ تَدَافَتْهَُا

<sup>r</sup> أَبْقَى الْخَوَادِثُ مِنْهَا وَهِيَ تَتَّبِعُهَا وَالْحَقُّ صِرْمَةٌ رَاعٍ عَيْرٍ مَغْلُوبٍ

١٥ بقول إقامتها لا تغيب الراعي يصرفها حيث نشاء. والأشياء المتفرقون: <sup>s</sup> وفي الدار سهم شاي

<sup>m</sup> The proverb in LA 15, 266, 10.

<sup>n</sup> LA 15, 268, 18: « As for her that says: I have given you to drink of my butter-milk before its time' — can the taste of the butter-milk that is drunk before its time be concealed when it has reached the roots of the tongue? »

<sup>o</sup> « He does not give his cousin to drink of the butter-milk before it is ready when he gives him a morning draught, doing wrong to his paternal uncle, his cousin, and his mother's brother ». Observe the use of و in وَيَظْلِمُ; if ف with the subjunctive were used instead the sense would be reversed. Prof. Noeldeke thinks this v. an artificial product, coined by some grammarian.

<sup>p</sup> Lane (782a) has إِذَا لَمْ تَعْلَبْ فَأَخْلَبْ, and so LA 1, 351, 10-11.

<sup>q</sup> Mz com. الأَشْيَاءُ (Bm with v. l. الحكماء). LA 19, 123, 23, has الْخَدَتَانِ for ٢٥ إِذَا مَا الْأَمْرُ فِي الْخَدَتَانِ نَابَا. Ham 512, 24-25, has vv. 19, 15, 16, and reads إِذَا مَا نَابَ الْخَدَتَانِ نَابَا. Bm notes v. l. نَابَا.

<sup>r</sup> Ante, No. IV, v. 9 (p. 28).

<sup>s</sup> I. e. « In the house is a lot, or portion, not divided off: not in any particular place, but extending over all the premises ».

١٢ رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ كَعْبٍ فَأَوْدَى ٤ وَكَانَ الصَّدْعُ لَا يَعْدُ ارْتِبَابًا

لصدع يعني التفتت والفساد. ورأيت أنه أصلحته راء: والروية تقطع يسد ما سلمه الاء. وبها سني روبة بن العجاج: هذه وحدها مهجوزة وكل ما سواها من نظير غير مهجوز من روية اللبل. وروية اللبل وما سواهما. وأودى التي هلك يودي إيداء: ونا يعني احده. أنه راء وأصلحه فودى مصاده. وذهب. يقول أصلحت أمر كعب وما كانوا يقدرون له صلاح. أي كانوا قد يسوا من ذلك. وارتتاب افتعال من رأبت: وأما قول الشاعر

٥ يُوْدِي الْكَرِيهُ فَيُخَيِّ بَعْدَ إِيدَاءٍ دَهْرًا طَوِيلًا يُسَبِّحُ نَيْنَ أَحْيَاءٍ

فليس من ذلك يقال: قد أيدى فلان إلى يداء. شكوه عليها يودي إيداء: وفي دعاء لهم: ما لك يدي من يديه: أي أزمته الله. ❖

١٣ فَأَمْسَى كَعْبُهَا كَعْبًا وَكَانَتْ ٦ مِنَ الشَّنَائِ قَدْ دُعِيَتْ كَعَابًا

يقول اجتمع أمرها فصار أمرًا واحدًا بعد ما كان متفرقًا: وهو فونه لا يعد ارتتابًا. أي لم يكن يزجي صلاحه. والشنائ البغض والعداوة وهو مصدر وشنان ستم: وقد فرى بهما جميعًا قال الله عز وجل: ٧ وَلَا يَجْعَلْ لَكُمْ شَنَّانَ قَوْمٍ وَشَنَّانٌ ❖

١٤ حَمَلْتُ حَمَالَةَ الْقُرْشِيِّ عَنْهُمْ ١ وَلَا ظَلَمًا أَرَدْتُ وَلَا اخْتِلَابًا

١٥ الحمالة ما يُعطى من الإبل في الدية. واصل الظلم وضع الشيء في غير موضعه: ومنه قول كعب ابن زهير

٤ Bm is the only MS that gives this v. correctly. Mr, V, our MSS and Cairo print have رَأَيْتُ. Mz reads رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ سَعْدٍ حَمِيمًا وَكَانَ اسْتَعْبُ لَا يَعْدُو ارْتِبَابًا

and explains لا يَعْدُو as = لا يَتَجَاوَرُ. Sībawaili, II, 95, 21 has the صدر of v. 12 joined to the عجز of v. 13, thus:

رَأَيْتُ الصَّدْعَ مِنْ كَعْبٍ وَكَانُوا مِنَ الشَّنَائِ قَدْ صَارُوا كَعَابًا

see a variant of this v. discussed in LA 2, 215, 7, and Lane 2616 b.

٥ According to the explanation given this v. means: « The generous man confers boons, and he is kept alive after his passing away (or, his conferring boon) for a long time, his memory being current among the living ».

٦ See LA 20, 303, 13: an imprecation.

٧ See LA 2, 215, 7, and Lane *ut sup.*

٨ Qur. 5, 3.

٩ Bm has v. ١. اجْتِلَابًا.

## Cvii وقال عمرو بن حنبل

١ 'وَلَتَسْلُنَ سَمَاءٌ وَحْيَ حَفِيَّةٍ نَسَجَها طُرْدَتْ أَمَّ لَمْ أَصْرِدِ

قال أبو بكر قال أبي قال الأثرم لما أتت قرامنة من سكن الغراري

٢ 'قَالُوا هَا فَلَقَدْ صَرَدْنَا خَيْلَهُ فَجَحَّ الْكِلَابُ وَكُنْتُ غَيْرَ مُطَرَّدٍ

٥ كذا رواها الضبي وروها لأثرم وأثرم: إن صردنا خيلاً قال عبي أراد: فجع الكلاب: والقبح صفرة تغلو الأسنان: يعني في فزارة: قول لامشي \* وقفاً يجمع مع الأومر القبح \*

٣ 'فَلَا بُعَيْتَكُمْ أَمَّلاً وَعَوَارِضاً وَلَا هِطَانَ خَيْلٍ لَابَةٌ ضَرَعْدٍ

قال الضبي فلا بُعَيْتَكُمْ في الملاء وفي عوارض وهما موضعان. والابة الحرة ويقال لها النوبة. يقول لأذكرن معاييبكم وقبيح أفعالكم: يقال فلان يتبعني على فلان ذاك أي يكرها ويحبها. ورواها الحرمازي: ١٠ فَلَا بُعَيْتَكُمْ أَمَّلاً وَيُرْوَى: وَلَا وَرَدَنَ الْخَيْلَ. وروها الأثرم كذا وقال للملاء من أرض كلب وعوارض جبل في بلاد بني أسد وهو الذي يقول له أبو محمد ثقفني

كأنها حين بدا عوارض<sup>١</sup> والليل زين فتونين راض<sup>٢</sup>

واللابة الحرة وصرد من أرض العالية. ويروي: وَلَا وَرَدَنَ الْخَيْلَ: وَلَا قِلْدَنَ الْخَيْلَ. ولابة ضرعدي حرة لبني تميم \*

<sup>١</sup> Dīw. No. 29; most of the poem in Khiz. 1. 470-72, and 4. 217; Yak 1, 119, 6 has vv. 1, 2, 11, 10, 3, and Yak 3, 469-470 vv. 1-7 and 10; B. Athar I (Torn.) 482 has vv. 1, 3, 5 (very corruptly). For the occasion, see ante No. V. with commentary, pp. 29-34.

<sup>٢</sup> There is no doubt that the right reading is حَفِيَّة, though our MSS and the MS of the Dīw. have حَفِيَّة. The former is the reading of the Cairo print, Khiz, Yak, Mz, Bm, and V. The explanation of the Dīwān is as follows: حَفِيَّةٌ بَارَةٌ مُشْفِقَةٌ تَسْأَلُ نَصَحَاءَهَا عَنِّي وَتَعْتَدُ أَحْوَالِي; this suits only حَفِيَّة. حَفِيَّةٌ might perhaps mean « shy, modest ».

<sup>٣</sup> Mz طَرَحْنَا (false reading). Bm, Dīw, إِنَّا for فَلَقَدْ.

<sup>٤</sup> قَدْ بَنَى اللَّيْلُ عَلَيْهِمْ بَيْتَهُ وَقَفَا الْخ 3, 400, 2.

<sup>٥</sup> Dīw, Mz and Bm فَلَا بُعَيْتَكُمْ قَنًا, V فَلَا بُعَيْتَكُمْ, LA 4, 252, 23, and 9, 47, 8 have فَلَا بُعَيْتَكُمْ قَنًا, and so Bakrī 620 and 726. Dīw. وَلَا وَرَدَنَ, and so Yak and Khiz (1, 470).

<sup>٦</sup> These lines in LA 9, 47, 10 and 12, form part of a *rajaz* attributed to ash-Shammākh; see his Dīw. p. 113, and Geyer, Altarab. Dīfamben No. 52 (p. 207).



وذلك لأن بي فزارة كاوا (والعبرها الماقه. — سمير — commy. LA 2, 195, 10) with Mbd Kam 481, 4; again LA 7, 8 16, as text; Di ١. 'Amn, p. 124, 4, BQut 237, 1; Ham 193, 4 ft.

وَصَلَّى عَلَى رَجُلٍ رَحِمَهُ اللَّهُ  
وَهُوَ رَجُلٌ يَأْتِي بِالنَّاسِ إِلَى اللَّهِ  
وَضَعُوا يَدَهُمْ عَلَى رَأْسِهِ

فَكَانَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

يَا مَعْزُونُ فَانْصَرِ إِلَى اللَّهِ

٩ لَا تَكُنْ حَتَّى يَكُونَ

مِنْ يَدَيْهِ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ  
الْأَثَرُ يَعْنِي لَا تَكُنْ حَتَّى يَكُونَ

١٠ وَأَنْتَ أَنْتَ حَرْبٌ لَا رَحْمَةَ

١٠ قَالَ أَصْحَابُ اللَّهِ إِذَا كُنَّا فِي الْغَزَا  
أَيُّ لَنَا مِنْ تَذَنُّبِي وَمَا وَرَوْهَا حَرْبِي سَعْرٌ  
الرِّمَاحُ قَالَ وَبِرَّيْ سَعْرًا يَعْنِي سَعْرًا وَيَسْعُرُ  
وَسَلَسَةً وَسَلَسَةً الْفَرْسُ يَشْتَبِي سَاوَةً وَسَلَسَةً

١١ فَإِذَا تَعَدَّ رَبُّ الْبِلَادِ بِأَمْحَلَّتْ

١٠ لَمْ يَرَوْهَا الْبَيْتَ حَرْبِي وَلَا حَيَّ وَرَوْهُ الْإِثْمُ وَقُلْ  
أَنْسَقُونَا قَالَ اسْمُ مَا زِي قَوْلُهُ فِي الْبَيْتِ سَتَدَمُّ قُلُوبُ  
وَالْمَلَأَ أَرْضَ مَنْ أَرْضَ كَلْبٍ فَلَاةٌ وَسُورَةٌ حَمَلٌ فِي بَيْتِ سَدٍّ وَهُوَ الَّذِي يَبُولُ لَهُ أَوْ مُحَمَّدُ الْقُفْعَمِيُّ

J Qur. 2, 226<sup>1</sup> Qur. 49, 9 LA 2, 226, 6, Qāṭi, Amālī 2, 173, 4, and Lane 2643 c:  
« I said 'Get thee gone to thy own', for I am forbidden to thee henceforward I am a pilgrim  
shouting *Labbaik* » BSikkit, *Qalb* 50, 18 and Qāṭi explain رَجُلٌ بِمَقَامٍ رَجُلٌ بِمَقَامٍ BQut *Adab* 639 has our ٢٠  
explanation ١٠٠ it would be simplest to take the word in the ordinary sense of « understanding,  
intelligent ». Poet al-Mudarrīb son of Ka'b b. Zuhair. <sup>m</sup> Mz omits; V and Diw. agree, Bm:  
إِلَّا يَعْهَدُ مِنْ أَحْمَرَ كُرَاعُهُ <sup>n</sup> So Mz (comm.), Bm, V. Diw سَعْرًا, which yields the best sense.  
Yak سَعْرًا. <sup>o</sup> This v. is wanting in Diw, Mz, and Bm; V has it; Yak 1, 119 has it  
between vv. 2 and 3, with وَلَسْنَا for وَإِذَا, and مَأْمَحَلَّتْ for فَأَمْحَلَّتْ. Yak vocalizes الْإِثْمُ; our ٢٥  
MSS have no vowels, but V reads as text, and Bakrī 68 foot justifies this vocalization.

كَدَّارِكَ مِنْ أَمْرِ الْحَرْبِ قَبْلَهَا وَحَارَتِيَا أَمْرَ الرِّبَابِ سَمَّاسِرِ

ومنه قول الآخر \* يَا دِينَ قَلْبِكَ مِنْ سَلَمِي وَقَدْ دِينَا \* ❖

٩ وَكَأَنْتَ قُرَيْشٌ يُفْلِقُ الصَّخْرَ حَدُّهَا إِذَا أَوْهَنَ النَّاسَ الْجُدُودُ الْعَوَازُ

### CIX ووال الجَمِيحُ

• وهو مُنْقِذُ بنِ الطَّمَّاحِ الْأَسَدِيِّ وقد تقدَّم سَمُّهُ وبعضُ أخبارِهِ وكان من فُرْسَانِ بَنِي سَيْدِ المَعْدُونِيينَ وكان عَزَّاءَ. وكان صاحبَ الغارةِ على إِبِلِ مُعَانِ بْنِ مَاءِ السَّمَاءِ وأَنَّهُ الصَّمَّاحُ صاحبُ مَرَى قَيْسِ بْنِ حُجْرٍ الذي قال لَهُ امرؤُ القَيْسِ

لَقَدْ طَمَحَ الطَّمَّاحُ مِنْ نَعْرِ رَصٍّ ابْلِسِي مِنْ دَارِهِ مَا تَلَسَّا

وكان وَشَى بِامْرِئِ القَيْسِ. وكان نَصْلُهُ مِنَ الْأَشْجَرِ مِنْ حَجَرٍ مِنْ نَفْسِ حَارًّا لَدَى عَاسِ نَفْسَانِهِ <sup>k</sup> عَذْرُ ١٠ فقال في ذلك الحميحي: ذكر قال الصبي. وهو غيره ذو النحال من نسله وكان سَيِّدًا ذاهلاً: وحسمع من كلِّ فحدهِ منهم رجلٌ وَحَدَوْا نَهْجَهُ وَحَدَوْا نَهْجَهُ. نَسَبُهُ أَبَدِيَّةً دِيماً طَمَحْنُوهُ. كَأَنَّهُمْ طَمَحْتَهُ رَحِمًا واحدٍ لَمَّا تُحْصَى مَحْدٌ واحدٌ يَحْسَبُ دَمِيرٌ ❖

١ يَا جَارَ نَضَاةٍ قَدْ أَنَى لَكَ آلُ تَسَى بِجَارِكَ فِي بَنِي هَذَمٍ

٢ مُتَنَظِّمِينَ جَوْدَ نَضَاةٍ سَادَ الْوُجُوهُ إِذْ لَكَ التَّظْمُ

١٥ ويروى: يَنْتَظِمُونَ: عن ابنِ الأَعرابيِّ وقال من لَاعَرَى التَّظْمُ هُوَ ظَنُّهُمْ دَرَجَتُهُمْ. وَإِنِّي لَكَ بَأْنَى قال الله تعالى: <sup>n</sup> أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَلَعَنَ أُخْرَى أَنَّهُمْ جَمِيعًا سَمَرٌ لِحَاثٍ يَجْعِلُونَ: وقد جمعها الشاعر في بيتٍ فقال

٥ أَلَمْ يَأْنِ لِي نَ تَحْلِي عَمَائِي وَأَقْصِرَ عَنْ أَيْدِي نَلَى قَدْ أَلَى لِيَا

<sup>g</sup> Mu'all. ١. 7.

<sup>h</sup> Cairo print incorrectly يَلْقَى. V and Cairo print حَدُّهَا.

٢٠

<sup>i</sup> Ante Nos. IV and VII. Vv 1-6 of this poem in Anī, 3, 129

<sup>j</sup> I.Q. Diw. 30, 13 (Ahlw. p. 133). Our MSS دَأْبِهِ.

<sup>k</sup> Added from Mz.

<sup>l</sup> V and Cairo print لِحَارِكَ. Mz and V هَذَمٍ.

<sup>m</sup> 'Ainī يَنْتَظِمُونَ. V and Cairo print الْوُجُوهُ; Bm الْوُجُوهُ with مَاءً.

<sup>n</sup> Qur. 57, 15.

<sup>o</sup> LA 16, 183, 22 (our MSS have عَمَائِي; the text follows LA) Ante, p. 4, l. 3.

٢٥



والمِرْزَمُ نَجْمُهُ نَا نُو. والسَّجَمُ السَّائِلُ. ومن استَدُو قول ابي ذؤيب

٦ فَأَبْدَهْنَ حُثُوفَهْنَ فَهَارِبَ لَذَمَائِهْ أَوْ بَارُهُ مُتَجَنِّعُ

وقال الآخر \* أُمِدَّ سَوَانَتَ الْعَالِيَةِ - ٥

٨ مَجْرُ يَعْقُصُ بِهِ الْفَضَاءَ أَهْ سَلَفُ بَنُو عَجَاجُهُ فَخَمَ

• ويروى: يَسْرِعُ. قال الضبي لمَجْرٍ سَقِيلٍ لَيْ لا يَنْتَنُ سَرُهُ من كثرة فهو مأخوذ من قولهم شاةٌ مَجْرٌ وهي التي قد نَقَتْ على هزاة فهي لا تَقْوَى على السَّيِّ يقال قد أَمَجَرَتِ السَّاةُ فهي مُجَرٌ: نال الرَجَرُ يذكر امرأةً

٧ تَعْوِي كِلَابُ الْحَرِّ مِنْ عَوَانِيَا وَنَحْسُ شَجَرٍ فِي كِسَاهَا

وقوله يَعْقُصُ بِهِ الْفَضَاءَ اي من كثرة يَضِيقُ عَنْهُ الْمَوْضِعُ. وقال احمد بن حنبل: ما يكون من الخدوش. والعجاج الغبار. وَيَسْرُرُ يَذْهَبُ وَيَجِي. والفهم ضَخْمٌ. ١٠

٩ يَنْمُورَ نَضْلَةً بِالرَّيَاحِ سِي جُرْدٌ كَدَسٌ مِسْنِيهِ النَّمَمِ

ويروى: دَلَكَةً عَلَى خُرْدٍ تَارَ عَلَى. سَرَرَتْ لَطْفَهُ دَرَجَةً اب بطامون ريرلون. سلسله والحرد اخيل مصيرة الشؤد والتكدس دون اء في: ذاك يما نرصب به احين. ١٠، ميليل "وَحِيلَ تَكْدَسُ بِالذَّرْعَيْنِ—— مَنْ مَسْنَى الْوُعُولِ عَلَى السَّاهِرَةِ

١٠ الوُعُولُ ثِيوس الجبال: وقالت الخساة

١١ وَحِيلَ تَكْدَسُ بِالذَّرْعَيْنِ—— نَازَتْ بِالسَّيْفِ أَبْطَالُهَا

١٠ مِنْ كُلِّ مُشْتَرَفٍ وَادْمَجَةٍ كَالْكُرِّ مِنْ كَدَّتْ مِنْ ذَنَمِ

قال الضبي: الدَّمَجَةُ المعصوبة 'خَلَقَ يَعْنِي فَرَسًا. وَكَثُرَ الْخَبْلُ شَبَّ الْفَرَسُ فِي أَنْدِهِ اجْتَمَاعُ الْخَبْلِ فِي قَتْلِهِ. وَذُكُورُ الْخَبْلِ تُوصَفُ بِالْإِشْرَافِ فِي جَرْيِهَا. وَنُوصَفُ الْإِنَاثُ بِالْخُضُوعِ فِي جَرْيِهَا: وَعَابَ الْأَصْمَعِيُّ مَالِكََ بْنِ نُؤَيْرَةَ فِي قَوْلِهِ يَصِفُ الْفَرَسَ

٦ Post, No. CXXVI, 33.

٧ Bm, V, يُنَوِّجُ.

٨ LA 7, 3, 12 (with الْحَبْرَ for الْحَبْرَ). Prof. Bevan suggests reading كِلَابُ الْحَبْرِ, as in Naq 914, 7.

٩ Bm v. l. يَنْمُورَ.

١٠ I A 8, 76, 14 (with كَسْنِي).

١١ Khansā, Dīw. (Daryout 1896) p. 206, with مَسْنَى الْوُعُولِ for مَسْنَى الْوُعُولِ; cf. MbdKām 746, 4.











ويروى: ' عَنْ مَاءٍ مَيْسَانَ. والواضح الأبيض: يصف حماراً. واثرُرب الحاضرة والجمع أقرباب. وحَلَّاهُ مَنَعَهُ والمَحَلَّاءُ المَنُوعُ ❖

٥ فَجَبَّالَ تَمَافَ كَسَفُودِ الْحَدِيدِ لَهُ وَسَمَّ الْأَمَازِيرَ مِنْ نَقَعِ جَنَابَانِ

حال جاء وذهب. والهافي السريع. والذواعر ارض ذات حصي. ويُنْتَعِ الثَّبار. والجَنَابَانِ اراد الجانبان ٥ اراد أنه من شدة عدوه ووقعه على الارض يرتفع ' عبار في موضع لا يكون فيه عبار ❖

٦ تَهْوِي سَنَابِكُ رِجْلَيْهِ مُخَنَّبَةً فِي مَكْرَةٍ مِّنْ صَنِيعِ الثَّقَفِ كَذَّانِ

كدا رواها الضبي الحاء. غير مُعْجَمِدٍ وقال يُسْتَحَبُّ فِيهَا الْإِحْدِيدَابُ. والثَّقَفُ ما صُلِبَ من الارض. والكَذَّانِ حِجَارَةٌ الْوَاحِدَةُ كَذَانَةٌ. وقول احمد بن عبيد الاحديداب في التَّجْنِيبِ هو التَّجْنِيبُ. والتَّجْنِيبُ فِي الرِّجْلَيْنِ بَاجِمٌ وَأُجْنِحَ قَدْرُهُ يُبِيلُ وَمِنْهُ قَدْ جَنَحَتِ السَّفِينَةُ أَي مَاتَتْ إِلَى الْأَرْضِ: ١٠ وَمِنْهُ [قوله تعالى:] <sup>١٣</sup> وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ أَتَجَنَّبُهَا أَي مَلَأَ وَلَطَأَ اظْهَر. والكَذَّانِ حِجَارَةٌ رِخْوَةٌ. ويروى في مَكْرَةٍ ❖

٧ يَتَنَابَّهَ - نَطْيَابٍ نَاحِدَةً رَكَانَ مَرْدَدُ نَ بَعَرَرَانِ

هذه كلها مواضع. حَافَتُهُ أَي وَحْدَهُ لَا مَاءَ فِيهِ ❖

٨ فَلَمْ يَهَأُ وَلَكِنْ خَاضَ غَدَرَتَهُ يَسْفِي الْغَلِيلَ بِعَذْبٍ غَيْرِ مِدَّانِ

١٥ الْمِدَّانُ مَا سَالَ مِنَ الدَّلَاءِ فَانْسَقَعَ قُدَّامَ الْعَدِيرِ: وَقِيلَ الْمِدَّانُ الَّذِي يَبْقَى فِي الْحَوْضِ: وَقَالَ هُوَ الَّذِي يَسِيلُ: قَالَ الشَّخَاخُ

J Mz gives v. l. بَنَسَانَ.

k Yak's text of this verse (4, 140) is very corrupt. Bm حَنَاحَانِ، فَحَاءَ (with حَبَابَانِ as v. l. and صَحَّ); cf. ante, No. XL, 56. <sup>1</sup> Mz, V 2, تَأْوِي. Mz مُحَبَّبَةٌ، V مُحَبَّبَةٌ، Yak مُحَبَّبَةٌ.

m Qur. 8, 63.

n Some lacuna here, and probably another reading of the verse The vocalization of the last word of the scholion is doubtful. Mz scholion: . . . وَمَعْنَى فِي: الثَّقَفُ الصُّلْبُ مِنَ الْأَرْضِ وَصَفِيحُ الثَّقَفِ مَا اسْتَوَى مِنْهُ. . . وَمَعْنَى فِي: مَكْرَةٍ فِي مَكَانٍ يُوجَدُ فِيهِ عَلَى السَّائِرِ كِرَاهَةُ كَمَا يُقَالُ فِي ضِدِّهِ أَسْهَلْتُ الْمَكَانَ.

o Yak 4, 140 مَنَهْلُهُ (Yak 4, 144 has مَوْرَدُهُ with all the others). Our MSS and Cairo print مَحْوَرَانِ.

p Between vv. 7 and 8 Bm has the following: —

تَطَّلُ فِيهِ بَنَاتُ الْمَاءِ أَنْجِيَةً كَأَنَّ أَعْيُنَهَا أَشْبَاهُ خَيْلَانِ  
This v. is also in Yak, 140, with طَافِيَةً for أَنْجِيَةً. Bm مِدَّانِ with مَاءً. <sup>q</sup> V جِيلُهُ.

١٠ يَجْمُ عَلَى اسْفٍ بَعْدَ مَنَ جَمْعُهَا وَبَدَأُ مَكَانَهَا

• يروى هذا البيت الضعيف بجمعي ساد حرثه كـ سـ رـ وحة كـ يـ يوهنة [قوله تعالى:]  
"وَيُحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّ جَمَاهُ" وابتدأ مكثها في البيت الثاني ريد من حري والمعنى انه اذا حركته  
لسايقه جمه حريه وزد : ل مرور فليس

• بجم على سائين بعد كلامه لخدمه ثيون اجني بعد المحيط  
يفول اذا حركه بالساقين كي سريي عد سريي وخصي سريي سريي واه شيد عد شيي عد ما مخصت  
بالدلاء او ي يعرف به \*

CXI وفل حاجب أيضا

كذا قال الضبي ويقال هو آخذ بي ضمة وفل عيره هو انه بي المتباح \*

١ أَعْلَنْتُ فِي حَبِّ جُمْلٍ أَيْ إِنْغِلَافٍ ١٠  
٢ وَقَدْ سَعَى بَيْنَنَا الْوَأْشُونَ وَآخْتَفَوْا ٥  
٣ هَلْ أَلْبَغْنَهَا بِمِثْلِ الْفَحْلِ نَاجِيَةً ٥  
وَقَدْ بَدَأَ شَأْنَهَا مِنْ بَعْدِ كِتْمَانٍ  
حَتَّى نَجَبَتْهَا مِنْ غَيْرِ هِجْرَانٍ  
عَاسٌ عَذَابُهَا بِالرَّحْلِ مِذْعَانٍ

العاس الناقة القويّة الضلّة . والناجية السريعة والنجاة السرعة . والمذابة الضخمة . والمذعان الطيعة  
المقادة . ومثل الفحل يعني ان خلقتها خاتمة الجمل : كما قال الآخر

١٥ مَذْكُورَةُ الثَّيَا مُسَانِدَةُ الْقَرَى ٥  
جَمَالِيَّةٌ تَخْتَبُ لِحْمٍ تُثِيبُ

الثَّيْبَةُ [ <sup>١</sup> والثَّيَا ] مَا يَسْتَثْنِيهِ الْجَزَارُ لِنَفْسِهِ . مُسَانِدَةٌ مَرْتَعَةٌ . تَخْتَبُ تَفْتَعِلُ مِنْ الْحَبِّ وَقَدْ اخْتَبَّ اخْتِابًا .  
تُثِيبُ تَرْجِعُ \*

٤ كَأَنَّهَا وَاضِحُ الْأَقْرَابِ حَلَاءٌ ٥  
عَنْ مَاءِ مَاوَانَ رَامٍ بَعْدَ امْكَانٍ

<sup>c</sup> Qur. 89, 21.

<sup>d</sup> Diw. 35, 17 (Ahlw. p. 138).

<sup>e</sup> Of this poem vv. 3, 4, 7 are in Yak 4, 144 under Hājib's name, and vv. 5, 6, 7, and an additional verse not in our text, in Yak 4, 140 under the name of مُطَيَّرُ بْنُ أَشْيَمِ الْأَسَدِيِّ.

<sup>f</sup> أَعْلَنْتُ V.

<sup>g</sup> Bm وَآخْتَفَلُوا (with واختلفوا as v. 1.).

<sup>h</sup> LA 18, 135, 24.

<sup>i</sup> Added from LA 18, 136, 1. The ثَيَا are the head and legs : Lane 358 b.

عَرَبِيٌّ مَحَابِرُ مَسْوُورٍ  
مَا تَزُورُكَ آجِلًا وَتَطُوفُ  
أَنَا أُنْمِي إِلَى الْفَيْصِ عَيْفُ  
مَا رَأَى الْمَلِكُ سُدُورُهَا  
يُرِيدُ أَلَّا تَسْرُكَ قَالَ عَتَّةُ الْأُمَيُّ

رکت علی حب ارد، کاء  
 ۵ فرجاء، لماً ادب یستما  
 رکت علی حب ارد، کاء  
 ۵ فرجاء، لماً ادب یستما

[illegible]

٦ [فَأَنفِي يَاكَ إِنْ رَبِّكَ هُمَّةٌ  
٧ فَاسْتَعِجْتَ وَتَابَعُ عَرَأُهَا  
استعجمت لم ترد حواها. كما قال المزار التميمي  
فِي بَنِي حَزْرَةَ وَالْمَوْبِ طَمِيمُ  
أَنَّ الْكَرَّمَ لَمَّا أَلَمْ عَرُوفُ

<sup>11</sup> See *ante*, p. 246, 2, and 442, 17.

<sup>v</sup> Bm بِمَا with مَعًا, 'with'.

⁂ Mu'all. 32.

LA 18, 28, 18

4 Mu<sup>c</sup>all 8.

٢٠

<sup>2</sup> This  $\lambda$  is found in Mz, Bm, and V, and is explained in Mz commonly as the apodosis of the condition in  $\nabla$  4 إِمَّا تَرَيَّ الْحَوَابَ, which is otherwise without حَوَابَ [unless  $\nabla$  5 is to be taken as one, which is possible; see Wright, Gram. 'p 347 (c)]. It is not in our MSS or Cairo print. It is evidently addressed to his camel,  $\lambda$  hile  $\nabla$  4 is addressed to a woman.

<sup>b</sup> Bm فَاَسْتَعِزَّتْ (with our reading as v. l.)

١٠ - ١٠

١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠

٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩

٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩ - ٩

١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠ - ١٠

وراءه من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره  
 يصول ويتضر على من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره  
 مرمون فاد من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره  
 الظم: اب وقه من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره

١٠ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١ - ١١

اسحق العلي واسحق الاسم من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره

١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢ - ١٢

يقول يُعطى ما من اتعاء احمد لا اسم احاه وكه وهو واحمد لا شترى إلا  
 بآتمان يقول لو اعطى لحدود احمد على حمد جميعه من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره من كره  
 ١٥ على الحمد فهو عن له

## CXII وقال نبيغ بن الخطيم اتيني

١ - ١ - ١ - ١ - ١ - ١ - ١ - ١ - ١ - ١

مخطوف ومخطف ذاهب ورأت سعدت والثاني الغد. وان انقطع بين بينا ويؤونة وبينها  
 نون نعيد وبين بعيد وبين الرجلين نين<sup>u</sup> ولا يقال في هذا نون: واشدنا الضى واحمد بن عبيد

<sup>1</sup> Ash-Shammākhī, Dī v. p. 51, 2; see also Jamh p. 137, where first hemist. very corrupt. According to the Lexx (LA 4, 406, 13 ff, and Lane 2698 a) مَدَانٌ is abbreviated from مَدَانٌ and means « salt water, or the water of salt earth »; it is also explained as « water oozing from the earth »

<sup>8</sup> Mz commy : — تركاهم في الماء ولا يصاقوهم ولا  
 يُماثونهم: وإن اتفق من واحد منهم حاية على مشاربه يعطهم الكرم عليه حتى ترصى

<sup>t</sup> Bm, V سَقًا.

<sup>u</sup> See Lane s. v. نون p. 278 b.

يُصِفُ غَيْثًا فِي مَكَانٍ مَخُوفٍ فَلَيْسَ يُمَكِّنُ أَحَدًا أَنْ يَقَرَّهُ فَكُلُّ يُخِيفُ صَاحِبَهُ فَقَدْ جَمَّ هَذَا اللَّبْتُ وَكَثُرَ  
وَمَعَ هَذَا فَقَدْ جِئِدَ بِالْمَطَرِ فَازْدَادَ كَثَرَةً ❖

١١ وَلَقَدْ هَبَطْتُ الْغَيْثَ أَصْبَحَ عَازِبًا أَنفًا بِهِ عُودُ النَّعَاجِ عُطُوفُ

هَبَطْتُهُ نَزَلْتُ عَلَيْهِ وَعَازِبٌ بَعِيدٌ مُتَّحٍ. أَنفًا يَقُولُ هَبَطْتُهُ أَوَّلَ مَنْ هَبَطَهُ فَرَعَيْتُهُ قَبْلَ أَنْ يَسْبِقَنِي إِلَيْهِ  
أَحَدٌ. وَالْعُودُ الْحَدِيثَاتُ [النَّحَاجُ]. عُطُوفٌ عَطَفَتْ عَلَى أَوْلَادِهَا ❖

١٢ مُتَهَجِّمَاتٍ بِالْفُرُوقِ وَثَبْرَةٍ حِينَ ارْتَبَأَتْ كَأَنَّهُنَّ سِيُوفُ

قَالَ أَحْمَدُ يَقُولُ شَهِدْتُهَا مُتَهَجِّمَةً دَاخِلَةً فِي كُنُوسِهَا. وَارْتَبَأَتْ وَرَبَأَتْ حَنَظْتُ وَالرَّيْبَةُ مِنْ هَذَا.  
وَجَعَلْنَهُنَّ كَالسِّيُوفِ فِي بَرِّيَقَيْنِ وَحُسْنَيْنِ. وَيُرْوَى: وَثَبْرَةٌ. وَهُوَ جَمْعُ ثَوْرٍ. وَيُرْوَى ارْتَبَأَتْ أَيْ ظَهَرْنَ  
وَأَشْرَفْنَ. كَأَنَّهُنَّ سِيُوفٌ يَتَرُقْنَ فِي حُسْنَيْنِ. هَذَا تَفْسِيرُ أَحْمَدَ. وَقَالَ الضَّبِّيُّ ارْتَبَأَتْ افْتَعَلَتْ مِنَ الرَّيْبَةِ  
وَالْفُرُوقِ وَثَبْرَةٌ مَوْضِعَانِ ❖

١٣ وَلَقَدْ شَهِدْتُ الْخَيْلَ تَحْمِلُ تَيْكَتِي حَرْدَاءَ مُشْرِفَةً الْقَدَالِ سَلُوفُ

السِّكَّةُ السِّلَاحُ يَقَالُ رَجُلٌ شَاكٌ فِي السِّلَاحِ إِذَا دَخَلَ فِيهَا وَبَقِيَ رَجُلٌ شَاكِي السِّلَاحِ وَشَاكُ السِّلَاحِ  
وَاصِلُهُ شَائِكٌ أَيْ سِلَاحُهُ ذُو سَوَكَةٍ. وَجَرْدَاءُ فَرَسٌ قَصِيرَةُ الشَّعْرِ. وَالسَّرَاةُ أَعْلَى الطَّهْرِ. وَالسَّلُوفُ الْمُتَقَدِّمَةُ.  
وَسَرَاءُ كُلِّ شَيْءٍ. أَعْلَاهُ. وَقَالَ أَوْسُ بْنُ حَجْرٍ يَصِفُ عَيْرًا وَاتَانًا

١٤ يُقَلِّبُ قَيْنُدُودًا كَانَ سَرَاتَهَا صَفَا مُدْنٍ قَدْ زَلَقَتْهُ الرَّحَالِفُ

١٤ تَرْمِي أَمَامَ النَّاطِرِينَ يُمَقِّلُهُ خَوْصَاءَ يَرْفَعُهَا أَشْمُ مُنِيفُ

وَرَوَاهَا أَحْمَدُ النَّاطِرِينَ وَقَالَ تَسْبِقُ كُلَّ مَنْ نَظَرَ بِطَرَفِهَا يَرِيدُ جِدَّةَ نَظَرِهَا: وَهِيَ مَعَ ذَلِكَ خَوْصَاءُ  
غَائِرَةٌ فَكَيْفَ هِيَ قَبْلَ الْخَوْصِ. وَيَرْفَعُهَا أَيْ يَرْفَعُ الْعَيْنَ حِجَابُ مُنِيفُ وَإِنَّمَا يَرِيدُ أَنْ حِجَابَهَا مَرْتَفِعٌ  
وَهَذَا مَذْحُ ❖

<sup>1</sup> Vv. 11-12 in Yak 3, 887, 12-13. Yak وَفُوفُ.

<sup>2</sup> Bm has مُتَهَجِّمَاتٍ, Mz and V مُتَهَجِّمَاتٍ. Bm وَثَبْرَةٍ, and so V and Cairo print; Mz تَبْرَةٍ, Yak ثَبْرَةٍ. Bm has ارْتَبَأَتْ as v. l.

<sup>k</sup> Vv. 13-16 in Yak 4, 79, 20. Mz, Bm, V all have السَّرَاةَ, and this is the only reading mentioned in our commy. But Yak has الْقَدَالِ, and so also the Cairo print.

<sup>l</sup> Geyer, Aus, 23, 30 (with زَحَلَنْتُهُ), LA 11, 31, 13, as text; also in 17, 18, 24.

<sup>m</sup> Mz, Bm, V شَوْصَاءَ. V النَّاطِرِينَ.

فَعَرَفْتُهَا فَدَعَوْتُ قُرَاءَ لَهَا فَاسْتَعَجَمَتْ بِمَا رَأَتْ لَمْ تَنْسَ

اي فَعَرَفْتُ الصَّحِيفَةَ اَنْهَا خُطَّتْ [فَدَعَوْتُ] مَرَّةً هَا شَرُّهَا حَتَّى لَمْ تَنْفِمْ اَنْ شَيْئًا فَاسْتَعَجَمَتْ لَمْ يُفْهِمْ  
مِنْهَا شَيْءٌ. وَعَرُوفٌ صَوْرٌ قَالَ لُتَيْبٌ وَارَ فَوَحْدًا عَارُفًا | وَعَرُوفًا اَيْ عَارِي صَارًا. قَالَ اَحْمَدُ وَيُرْوَى: وَتَلَفَّتْ  
عَرَّاشًا: اَيْ تَلَفَّتْ كَلَّ مَنَعٌ. ❖

٨ "وَأَعْتَادَهَا لَمَّا تَضَاقَ شَرُّهَا" بَلَوَى نَوَادِرَ مَرْبِعٍ وَمَصِيفٍ

قال الضي المربع الموضع الذي يرتفعون فيه في الربيع والمصيف الموضع الذي يحيقون فيه: وانشد

أَمِنْ رَسْمِ دَارِ مَرْبِعٍ وَمَصِيفٍ عَيْتٌ مِنْ مَاءِ الشَّوْنِ وَكَيْفُ

<sup>d</sup> وقال سليمان بن عبد الملك عند الموت

إِنَّ بَنِيَّ صَلِيَّةٌ صَيِّفُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رَنْعُونَ

١٠ فالربيعي ما تفتح في الربيع والصيفي ما وتذ في الصيف: وقال لما تفتح في الربيع ربيع ولما تفتح في الصيف هبع:  
فاراد أن أولاده صغار. فود عليه عمر بن عبد العزيز فقال "قد أفلح من تركي ودكر أم ربه فصلى" ❖

٩ أَمَّا إِذَا قَاطَتْ فَإِنَّ مَصِيرَهَا هَضْبُ الْقَلْبِ فَعَرْدَةٌ قَافُوفٌ

هكذا رواه الضي. وقال أحمد الزواية: فَيَنْوُفُ. وقاطت من القَيْظِ والهَضْبَةُ دُونَ الْحَبْلِ وقال الاصمعي

هي مُدَوَّرَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ مُجَدَّدَةٌ الرَّاسِ وقال أيضاً الهضبة المُتَفَرِّشَةُ والحبل المُتَفَرِّشُ الذي يَنْبَسِطُ فِي الْأَرْضِ.

١٥ وَعَرْدَةٌ وَأَفُوفٌ وَيَنْوُفُ مَوَاضِعُ. ❖

١٠ وَإِذَا شَتَّتَ يَوْمًا فَإِنَّ مَكَانَهَا بَلَدٌ تَحَامَاهُ الرِّمَاحُ وَرَيْفٌ

تحاماه الرماح يحوفه كما قال امرؤ القيس

<sup>h</sup> تَحَامَاهُ أَطْرَافُ الرِّمَاحِ تَحَامِيًا وَجَادَ عَلَيْهَا كُلُّ أَسْحَمٍ هَطَّالٍ

<sup>b</sup> V has 1st hemist. thus : وَأَعْتَادَ لَمَّا أَنْ تَضَاقَ شَرُّهَا. Bm has يَرْجُحًا and يَرْجُحًا with مًا. Mz, Bm, V 2, have بَوَادِرَ. Yak 1, 750, 4 has this reading, but in vol. 4, 815, 23 نَوَادِرَ, which is also the reading of V 1 and Cairo print. <sup>c</sup> Dīw. Ḥuṭai'ah 13, 1. This v. is discussed in Khiz 3, 436; the rendering of the words مَرْبِعٍ وَمَصِيفٍ is difficult, and has much perplexed the grammarians. Prof. Bevan thinks they mean « rain of spring and summer », to which tears are compared; Prof. Noeldeke would take them in their usual meaning of place, and considers them a nominative absolute interposed in the midst of the sentence. <sup>d</sup> See *ante*, p. 252, 5. <sup>e</sup> Qur. 87, 14. ٢٥

<sup>f</sup> Omitted by V. Mz مصيفًا. Mz and Bm قَيْنُوفٌ. <sup>g</sup> V has الرِّجَالُ. (Our MSS corruptly) <sup>h</sup> Dīw. 52, 48 (Ahlw. p. 154).

رَيْفٌ for رَيْفٌ; the Cairo print is correct.)

٢٠ خَلَّتْ بِهِ بَعْدَ الْهُدُوْ نُطَاقَهَا مِئْسَةُ مَسْهَلَةِ النَّتَاجِ رُخُوفُ  
٢١ تَرَعُ الصَّبَا رِيْعَانَهُ وَدَتْ لَهُ دُلْحُ يَنْوُنَ عِظَامُهُنَّ ضَعِيفُ

٢٢ <sup>z</sup> تَنْفِي الْحَصَى حَجْرَاتُهُ وَكَأَنَّهُ بِرِحَالٍ خَمِيرٍ بِالضَّحَى مَحْفُوفٌ

CXIII<sup>b</sup> وفال ربيعة بن مقروم الضبي<sup>ك</sup>

t Qur 28, 45.      u Qur 41, 23.      v LA 18, 136, 10 and *ante* p. 604, 14.      x مَسْهَلَةٌ. Mz, Bm رَحُوفُ. Mz commy.: حَلَّتْ ضِدَّ عَقَدَتْ. والمعنى كان ظامًا فأتى عليه المطر لَيْلًا من سَارِيَةِ أَرَحَتْ. Mz, Bm عز اليهما به وقد استدرهما ربيع الحبوب هودًا أي بعد يوم الناس. وحمل للسحاب نِاحًا وحملًا. والسبع والسبع إنسان LA, on Asma'i's authority, (10,213) says that مَسْعُ means the north wind: the south seems more probable in view of passages like 'Abid 6, 7 and 28, 14.

Our MSS دَعَتْ, but Mz, Bm, V, and Cairo print all have دَعَتْ. Bm دُلُحْ (with عَصَاهُنَّ) and الدُلُحْ جمع دُلُوح وهي الثقيلة لكثرة مطرها وقوله يَبُؤْنَ اى يَبْهَمْنَ وهي مُسْتَرْخِيَةٌ الجواب: as v l.). Mz commy: وقال ضعيف وان كان العظام حَمًّا حَمَلًا على المعنى لا على اللفظ عَصَاهُمْنَ, « the thongs closing the mouths of the water-bags », is the true reading. 4 Bm, V فَكَانَتْهُ ٢١.

<sup>a</sup> Mu'all. 80. <sup>b</sup> This poem is wanting in Mz. It is in Kk, fol. 138 r to 139 v. 'Aini 3, 229 ff. has vv. 1, 2, 4-11. <sup>c-c</sup> For these names Agh 19, 90, has ابن خالد بن عمرو بن عبد الله.

<sup>d</sup> *I. e.* on the day of al-Mushaggar : see *ante*, No. CVI, v. 6 ff. (pp. 708-9).



١٥ وَمَجَالِسُ بَيْضِ الْوُجُودِ أُعْزَّةٌ خَمْرُ اللَّسَاتِ كَلَامُهُمْ مَعْرُوفٌ

كذا رواها الضبي حَفْضًا. ورفع ذلك أبو جعفر وقال لا يجوز خفض لأنه لا يأت بعده بحرف قال ومعناه ولنا مجالس. قال ويروى: خمر اللسان: من روى خمر اللسان أد أنها تصب للمغم. العادة فكانها تسيل من مجبتها له دما: كما قال الآخر: "تصب ثأنتهم للمغم". وإلا فقولته خمر اللسان عيب لأنه من صفة العجم. لا من صفة العرب: والعرب يوص بضمير اللسان.

١٦ "أَرْبَابُ نَخْلَةٍ وَالْقَرِيطِ وَسَاهِمٍ إِنْ كَذَلِكَ آلفَ مَأْلُوفٌ

قال أحمد رجع القائل إلى صفة نفسه فقال إني كذلك في مطيعك ثم إني

١٧ "إِنِّي مُطِيعُكَ ثُمَّ إِنْ سَأَلْتُ قَوْمِي وَكَلَّمْتُ عَلَى حَلِيفٍ

قال أحمد يقول إني مطيعك وإني سائل قومي: وكلمتهم معين علي فكأنهم تحالفوا على ذلك.

١٨ مِنْ غَيْرِ مَا جُرْمٍ أَكُونُ جَنِيَّةٌ فِيهِمْ وَلَا آتَا إِنْ نُسِبْتُ قَذِيفٌ

أي لست بدخيل. في قومي فأقذف بذلك أنا بمن نسب إليه [لا] دعي ولا مُسند إليهم. وقد جنى الذنب ينجيه أي اكتسبه: وأجابه ياجله مثله: قال خوات بن جعد

"وَأَهْلُ خِمْاءَ صَالِحٍ ذَاتُ بَيْنِهِمْ قَدْ احْتَرَبُوا فِي عَاجِلٍ أَنَا آجِلٌ

أي جانيه.

١٩ "وَمُسَيِّبُ خَصِرٍ ثَوِي بِمَضَلَّةٍ وَإِذَا تَحَرَّكَهُ الرِّيحُ يَزِيفُ

المسيب يعني غديرا قد سيب وترك بمضلة من الأرض: فإذا حركته الريح اضطرب: فشب ذلك بزيف النعامة وهو آخر مشيها وأول عدوها. وأخصر البارد. وثوى أقام يشوي ثواء فهو ثاوي: وأنكر أحمد

<sup>m</sup> Mz, Bm, V all مجالس etc. Cairo print مجالس etc. Evidently something has fallen out before this verse or after it. <sup>n</sup> This word has a strange appearance; perhaps we should read للارة, as a variant of للمغم; or it may be that للمغم has crept into the sentence from the quotation following. <sup>o</sup> This is a fragment of a v. by Bishr b. Abi-Khāzim: see LA 2, 29, 22, and Lane 1760 c. P. Our MSS

and so Cairo print and V, and also TA s. v. قرط 5, 203, top (with هالك). Mz, Bm, and Yak القرط. In the TA نخلة, ساهم, and قرط are said to be the names, not of places, but of horses.

<sup>q</sup> Mz مطيعك, Bm مطيعك; V and our MSS without vowels. Bm فكلهم. Bm حليف and حليف. <sup>r</sup> LA 13, 12, 10, with كئت for ذات. <sup>s</sup> Bm يريف, وحصل. <sup>t</sup> Mz يريف (with يريف as v. i.).

١ تَدَكَّرْتُ وَالذِّكْرَى تَهْجُكَ زَبْنًا وَأَسَحَ بَاقِي وَصَلِيًا قَدْ نَفَضًا  
٢ وَحَلَّ بِفَلَجٍ فَلَا بَاتِرَ أَهْلًا وَشَانَ فَحَلَّتْ غَمْرَةً فَمُثَقَّبًا

هذه مواضع. ورواها احمد: بِصَحْرَاءَ الْوَيْةِ أَهْلَنَا وَشَطَبَ سَعْدَتُ وَالسَّد

كَشِطُ غَدَا دَارَ حَيْرَانِنَا وَلِلدَّارِ بَعْدَ غَدٍ أَنْعَدُ

٣ هِإِمَّا تَرَيْنِي قَدْ تَرَكْتُ لِحَاجَتِي وَأَصَبَحْتُ مُبْيَضَّ الْعِدَارِينَ أَشْيَبَا

رواها احمد: مُبْيَضَّ الْعِدَارِينَ أَشْيَبَا: يعي الذَّوَابُّ وهي الصَّمَاوِي والصَّائِرَاتُ: والنشد

إِذَا حَرَكَ الْمَذْرَى صَمَائِرَهَا الْعَلَى مَجْجَنَ نَدَى الرِّيحَانِ وَالْعَنْزِ الْوَرْدَا

وقد لَجِجْتُ مِنَ اللَّجَاجَةِ وَأَنْتَ تَلْجُ إِذَا لَمْ نَلْتَفِتْ إِلَى لَوْمٍ لِأَيْمٍ وَلَا عَذْلٍ عَذْلٍ وَأَقَمْتَ عَلَى مَا أَنْتَ عَلَيْهِ:  
فيقول تركتُ لِحَاجَتِي لِشَيْئِي ❖

٤ وَطَاوَعْتُ أَمْرَ الْعَاذِلَاتِ وَقَدْ أَرَى عَلَيْهِنَّ أَبَاءَ الْقَرِينَةِ مِسْغَبَا

أَبَاءُ فَعَالَ مِنَ الْإِبَاءِ يَقُولُ كُنْتُ أَبَاءَ عَلَيْهِنَّ أَنْ أَقْبَلَ عَذْلَهُنَّ: فَلَمَّا سَبَتْ أَطْعَمَهُنَّ. والقريضة  
نَفْسُهُ وهي القَرِينِ والقَرُونَةُ. وقد أَبَى يَأْبَى وهو شَاذٌ. وَمِشْعَبٌ شَدِيدُ السُّنْبِ عَلَيْهِنَّ لَا أُطِيعُهُنَّ  
فِيَا يُرِدْنَ ❖

٥ هِإِمَّا تَرَيْنِي قَدْ تَرَكْتُ لِحَاجَتِي وَطَاوَعْتُ أَمْرَ عَاذِلَتِي فَيَارُبَّ خَضَمٍ قَدْ كَفَيْتُ دِفَاعَهُ وَقَوِّمْتُ مِنْهُ دَرَاهُ فَتَشَكَّبَا

١٥ يقول فِيمَا تَرَيْنِي قَدْ تَرَكْتُ لِحَاجَتِي وَطَاوَعْتُ أَمْرَ عَاذِلَتِي فَيَارُبَّ خَضَمٍ قَدْ كَفَيْتُ مُدَافَعَتَهُ. وَدَرَاهُ  
يُرِيدُ خِلَافَهُ وَمُدَافَعَتَهُ وَقَدْ تَدَارَأَ الْقَوْمُ فِي الْأَمْرِ تَدَافَعُوا وَاخْتَلَفُوا: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: لَفَادَارَأْتُمْ:  
بمعنى تَدَارَأْتُمْ فَادْعَمَ (وَمِثْلُهُ قَوْلُهُ جَلَّ وَعَلَا: <sup>k</sup>حَتَّى إِذَا أَدَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا) ٥٠. نَدَارَأْتُهُ: فهذا من  
المهزوز ومن المَدَارِقِ غَيْرَ مَهْمُوزٍ تَقُولُ دَارِئَتُهُ ❖

<sup>e</sup> Bm تَدَكَّرْتُ.

<sup>f</sup> Bakrī 507, 9 as our text. Kk, Bm, V أَهْلَنَا.

<sup>g</sup> LA 9, 207, 11.

<sup>h</sup> V omits this v., apparently by accident: so also 'Ainī.

<sup>i</sup> Our MSS in text read كَفَيْتُ, and so does Kk; but the com. has كَفَيْتُ, which is the reading of Bm and V; 'Ainī has كُنْتُ, a misprint for كَفَيْتُ. <sup>j</sup> Qur. 2, 67.

<sup>k</sup> Qur. 7, 36.

<sup>e</sup> The words in brackets supplied conjecturally.

٨ وَوَارِدَةٌ كَأَنَّهَا غَسَبُ الْفَطَا تَبِيرٌ حَجَاجٌ بِاسْتِئْثَابِ أَصْهَبَا

الواردة قطع من الخيل. وغصب النطا جمع منها الواحدة نصبة : شبه الخيل في سرعتها بالقطا في سرعته . وقال غير الضبي العصب جمع عصه وهي امترقة عدداً من كل شيء . وأصهب يعني الثبار في لونه .

٩ وَزَعْتُ بِمِثْلِ السَّيِّدِ نَهْدٌ مُقْلَعٌ كَمَيْسٌ إِذَا عَطَفَاهُ مَا تَحَابَا

الضبي وَزَعْتُ كَقَفْتُ : وفي الحديث : لَا تُدِ النَّاسُ مِنْ وَزَعِي كَقَفِّي سَكَنُونَهُمْ : وَمَنْ يَرِغَ السُّلْطَانُ أَكْثَرَ يَمْنُ يَزُغُ الْقُرْآنُ : أَي مَنْ يَدْعُ الْمَعَادِي خَوْفَ عُقُوبَةِ السَّاطِنِ أَكْثَرَ يَمْنُ يَدْعُهَا مِنْ خَوْفِ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ . وَالسَّيِّدُ الذِّبُّ وَالنَّهْدُ الضَّخْمُ : قَالَ الْحُمْفِي

نَهْدُ الْمَرَائِكِلِ مَا يَزَالُ زَمِيلُهُ فَوْقَ الرَّحَالَةِ مَا يُبَالِي مَا آتَى

١٠ المراكل جمع مَرَكَلٍ وهو مَوْفَعٌ عَقَبِي الْفَارِسِ مِنْ جَنْبِ نَقَرَسٍ : يَصِفُ انْتِفَاجَ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ . وَالْمُقْلَعُ الطَوِيلُ الْقَوَائِمُ الْمُنْخَوِضُهَا لَيْسَتْ بِرَهْلَةٍ . وَعَطَفَهُ جَانِبَاهُ . كَمَيْسٌ جَادٌ فِي عَدُوهِ مُنْكَشِشٌ مُسْرِعٌ . وَيُرْوَى : جَهِينٌ إِذَا عَطَفَاهُ . شَبَّهُ فَوْسَهُ بِالذِّبِّ فِي سُرْعَتِهِ : كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

لَهُ أَبْطَلَا ظَنِّي وَسَاقًا نَعَامَةٍ وَدَحَاءَ يَرْحَانِ وَتَقْرِيْبُ تَنْفُلِ

والجهيز الشديد الجري أنشدني أحمد والضبي الأسود بن يعفر

١٥ بِمُسْمَرٍ عَتَدَ جَهِينٌ شَدُهُ قَيْدِ الْأَوَائِدِ وَالرَّهَانِ جَوَادِ

١٠ وَأَسْمَرَ خَطِيٍّ كَانَ سِنَانُهُ شِهَابٌ غَضًا شَيْعَتُهُ فَتْلَهَبَا

ويروى ضَرَمْتُهُ . اراد بالأسمر الرُمح وائاً خَصَّ الْأَسْمَرَ لِأَنَّهُ قَدْ بَلَغَ فِي أَجَمَتِهِ فَذَلِكَ أَضْلَبُ لَهُ وَالْيَنُ وَإِذَا لَمْ يَبْلُغْ كَانَ كَرًّا يَتَغَضَّبُ . وَالشَّهَابُ النَّارُ فِي رَأْسِ الْعُودِ وَالْغَضَا شَجَرٌ كَثِيرُ النَّارِ حَسَنُ التَّوْقُدِ . شَيْعَتُهُ أَهْبَتُهُ . هَذَا تَفْسِيرُ الضَّيِّ . وَقَالَ غَيْرُهُ وَزَعْتُ بِمِثْلِ السَّيِّدِ وَأَسْمَرَ يَعْنِي رَمَحًا نَسَبَهُ إِلَى الْخَطِّ . قَالَ وَشَيْعَتُهُ أَعْنَتُهُ بِحَطَبٍ قَتْلَهَبَ وَزَادَ فِي تَلْهِهِ : وَأَمَّا يَرِيدُ سُرْعَةَ الْفَرَسِ شَبَّهُهُ بِتَلْهِبِ النَّارِ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ

<sup>t</sup> Kk جَهِينٌ , miswritten جَهِينٌ (for كَمَيْسٌ) . 'Ainī , ردودت .

<sup>u</sup> Anle, p. 71, 8.

<sup>v</sup> Mu'all. 60.

<sup>x</sup> Anle, No. XLIV, v. 31 (p. 456, 3).

١٦ رَبِيعَةٌ جَيْشٍ أَوْ رَبِيعَةٌ مُشَبَّ إِيْدَا لَمْ يَهْدُ وَعَلَّ مِنْ الْقَوْمِ مُشَبَّ

أي كُنْتُ رَيْبَةً في هَذَا الْمَوْضِعِ حَيْثُ أَوَّاهُ سَبَّحَ وَالْمُشَبَّ أَمْلُ مِنْ الْحَيْثُ وَالْوَعْلُ مِنَ الرِّجَالِ الَّتِي لَا حَزَنَ فِيهِ لَا دَفْعَ عِنْدَهُ. شَبَّ بِالسَّمِّ أَيْ لَا حِلَّ لَهُ فِي حَزَنٍ رَأَى شُكْرَهُ بِهِ السَّهَاءُ فَالْوَعْلُ مِنَ الرِّجَالِ كَذَلِكَ: وَالْوَعْلُ الدَّاحِلُ فِي الْقَوْمِ لِمَنْ هَمَّ وَالْوَعْلُ هُوَ عَيْرُ هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّرَابُ يَشْرَبُهُ مَنْ لَمْ يُدْعَ إِلَيْهِ. وَقَالَ لِسَارِبِ الْوَعْلِ وَاعْلُ. وَأَشْرَبَ

<sup>1</sup> فَالْيَوْمَ أَشْرَبَ عَيْرٌ مُسْتَحْبَبٌ إِيْدَا مِنْ اللَّهِ وَلَا وَاعِسٌ

وقال الآخر

<sup>m</sup> إِنْ أَلَكُ مِنْكَ مَسْكِرًا فَلَا أَشْرَبُ الْوَعْلَ وَلَا يَسْلُمُ مِثِّي الْبَعْدُ

وَيُرْوَى: إِذَا لَمْ يَقْضِ رَعْدٌ مِنْ أَنْتُمْ وَشَا لَمْ يَكُنْ

١٧ فَلَمَّا أُذْجِلَ غَنِيَّ السَّلَامِ وَفَدَّهَا نَدَّيْهَا الرَّامِ سَرَاحِينَ نُبَا ١٠

قال الضَّيِّقُ أَيْ لَمْ يَحْلُ السَّلَامُ رَسَبَ بِهِ خَيْرٌ يَأْتِي الْمَارَّةُ شَبَّحَ. بَنَ رَأَى دُنَا سَرَاحِينَ الْوَعْلُ الْوَحْدُ بَرَحَ. مَسَّ نَدَّيْهَا رَمَدٌ سَمَتْ نَدَّيْهَا لَعْنًا وَهَذَا قَوْلُهُ حِينَ رَعَى: وَمَا نَسَبَ مِنْ هَبَّ

١٨ إِذَا لَمْ تَكُنْ حَرًّا بَرَّ هَرَّابًا وَلَنْ أَسْهَاتِ أَذْرَتْ عِبَارًا مُطَنَّمًا

١٩ هَكَذَا رَأَى الضَّيِّقُ وَرَهَا أَحْمَدُ: بَرَّ صَوَوَانٍ. رُورِي: إِذَا مَا عَلَتْ نَشْرًا وَقَالَ الضَّيِّقُ الْحَزَنُ الْغَلِظُ مِنَ الْأَرْضِ [يَقُولُ] إِذَا سَارَتْ هَذِهِ الْحِيلُ وَالْعَظْمُ مِنَ الْأَرْضِ تَرْنَدُ بَعَوَائِرُهَا. وَالصَّهَوَاتُ جَمْعُ صَهْوَةٍ وَهِيَ أَعْنَى الْمَتْنِ مِنَ الْإِنْسَانِ حَمَلَهَا مِنَ الْأَرْضِ تَشْمِيًا وَأَسْهَتَتْ صَارَتْ فِي السَّهْلِ. وَأَذْرَتْ أَذَارَتْ وَقَوْلُهُ مُطَنَّمًا أَيْ كَانَتْ لِلْعِبَارِ أَطْنَامًا وَالْأَطْنَابُ الْحَالُ نَشْرًا سَابِغَاتُ لَعْنٍ إِلَى الْأَوْدَادِ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَمِيدٍ الْحَزَنُ الْغَلِظُ الْمَوْطِيُّ مِنَ الْأَرْضِ وَإِنْ لَمْ تَكُنْ مَرْتَعًا. وَالْحَزْمُ مَا ارْتَفَعَ مِنَ الْأَرْضِ ❖

٢٠ ١٩ <sup>p</sup> ثُمَّ أَنْصَرَفَتْ حَتَّى أَفَاتَ رِمَاخُهُمْ لِأَعْدَائِهِمْ فِي الْحَرْبِ سَمًا مُشَبَّ

<sup>1</sup> I. Q. Diw. 51, 10 (Ahlw. p. 151); LA 14, 259, 8

<sup>m</sup> LA ut sup., line 12, and Naq 65, 16 poet 'A'ni b. Qami'ah.

<sup>n</sup> Qur. 50, 37

o So our MSS; possibly we should read صَارَتْ as in next line.

p Kk has in this verse (with رِمَاخًا) the 2nd hemistich as in the commy (سَمًا وَعَرَّحًا الْحَ), and then inserts an additional .: — وَإِنِّي مِنْ قَوْمٍ تَكُونُ رِمَاخُهُمْ لِأَعْدَائِهِمْ فِي الْحَرْبِ سَمًا مُشَبَّ

This is evidently the reading to be preferred, as the two halves of the verse in our text do not cohere together.

١٣ وَسَجُوحَةٌ بِأَبٍ يَنْزُو حَرَمٌ دَسُوعٌ عَمْرٍاءُ بَحَا

المسحوقة المروحة صب حنرا ويريد هي يعود في صوم يعني معه ك قال أزار الأسدي

بجره الإسمعيين من جد معر سافا عرد بسول

وتحت روي يقال سرب حتى نجب . ملا ربا: كما قال ربه ب<sup>١٤</sup> حتى دأ ما عتوها تحسا  
والجباب كحسا الماء وهي النعاعات تغاوها عند الحب. ودررو يرمع .

١٤ وَسَرِبَ إِذَا غَصَّ حَبَابٌ بِرِيهِ حَمِيْتُ دَا أَمَّ عِي لَى الرَّؤْعِ ثَوَّمَا

السرب القطم من الإبل. وعص الحان ريته من حرف ح ريته من أسعه. وحيت تغتغ وتغتن عنه  
من يريد لغارة عليه وروع أنزع ورت استعات مرة . أخرى للملا يقول أعنته عند ذلك  
وحيتته . ورواها أحمد بن عبد ويسرب ما كسر وأنكر . تح وقل يريد الحامه من السماء: وكذلك سرب  
١٥ من ظباء ومن وحش: وفلان آمن في سربه وفلان وسيع لسرب ي رخي الدال: وقال حل له سربه  
أي طريقه: قال ذو الرمة

لَخَلَّى لَهَا سَرْبَ أَوْلَاهَا وَنَحَّحَهَا . من سلسا لاحت احثلن هنيهم

(الرواية هيجهما) والضلال الحانان وهنيهم لا هنيمة. والسرب الإبل وما رعى من المال .

١٥ وَمَرْبَاةٌ أَوْفَتْ جُنْحَ أَصِيلَةٍ عَلَيْهَا كَمَا أَوْفَى الْقَطَامِيُّ مَرْقَبًا

١٥ المربة الحبل يرتأ عليه الربيته وهو لطيفة. والأصيل بعد العصر إلى المغرب. وجنحه حيث خنعت  
الشمس للغروب أي مات. ولقطامي العثر. يقول كنت في نظري وحدتي وذكائي فيه كالصقر  
في نظره الصيد ومراميته له. والمرقب الموضع الذي يُرَقب عليه الصيد.<sup>١٦</sup> وقال غيره المربة موضع  
الديدبان. أوفيت علوت وشرفت وأصيله عشيته وجنحها ميلها ونوليها كما أوفى كما علا. والمرقب  
المكان العالي .

<sup>f</sup> (تحت عطف راسه). (comm.) تحببا وينبو، (sic) Kk وَسَجُوحَةٌ .

<sup>g</sup> Yak 2, 259, 1.

<sup>h</sup> Not found in the Dīw. of Ru'bah or 'Ajja; cf. تحبب الحمار in LA 1, 287, 15.

<sup>i</sup> Kk and V وسرب .

<sup>j</sup> LA 1, 447, 4, and 16, 107, 7, with هيجهما, and so Ind. Off. MS of Dh. R (describes a loudly-braying wild-ass driving along his mates). Cited Qālī, Amālī, 2, 247 and 316, etc.

<sup>k</sup> From here to end of scholion is a copy of Kk's commy.

٢٣ وَيَوْمَ جُرَادٍ اسْتَلَحَمْتُ أَسْلَاتُنَا يَزِيدَ وَلَمْ يَمُرْزْ لَنَا قَرْنُ أَعْصَبَا

قال الضبي استلحمت جعلته لحما. والأسلات القنا الواحدة أسلة. ومنه قول الآخر

لَيْتَ أَشْيَاخِي بَذَرِ شُهُودَا جَزَعَ الْحَزْرَجِ مِنْ وَقَعِ الْأَسَلِ

اي من وقع الرماح. والأعصب من الضاء المكسور أحد القرنين والعرب تنسأ به: يقول لم ينر في ذلك الوقت ما ينشأ به: وقال الكندي

وَلَا أَنَا بَيْنَ يَزْجِرِ الطَّيْرِ هَمَّةٌ صَاحَ غَوَاتٍ أَمْ تَعَرَّضَ تَعَلَّبُ

وَلَا السَّانِحَاتُ الْبَارِحَاتُ عَمِيَّةٌ أَمْرَسِلِمُ الْقَرْنِ أَمْ مَرَّ أَعْصَبُ

٢٤ وَقَاطَ ابْنُ حِصْنٍ عَانِيًا فِي بُيُوتِنَا بُعَالِجٌ قَدَا فِي ذِرَاعِيهِ مُصْحَبَا

ويروى: بمارس قدا. قال الضبي فاطم آتت التبيط كذا. راعني لأسير راجع عناء. والمصحب اقم الذي عليه وده. وكانت العرب تدل به: اذ رل به. سار كثر كمنل نسمة قريهم: عل قيل: وكان الشاعر الى هذا ذهب في قوله لامرته

بَا سَ لَعِيَّتْهَا بَيْتَ كَسَا فِي مَحَلِّسٍ قِيلَ وَفِي سَاجُورِ

٢٥ وَفَارِسَ مَرْدُودٍ أَشَاطَتْ رِمَاحُنَا وَأَجْزَرْنَ مَسْعُودًا ضَبَاعَا وَأَذُوبَا

قال انضي اشاطت رماحنا عرخته يقتل. واجزرن جعلته جزرا للضباع والدناب ويقال آجزرت القوم ١٥ جزورا اذا أعطيتهم بغيرا ينخرونه: وقد آجزرتهم حزة اذا أعطيتهم شاة سمينة يذبحونها: ولا تكون الجزرة إلا من الغنم والجزور إلا من الإبل: والجزارة ما يأخذ الحازر من الرأس والقوائم والصلب اذا جرز الحزور. وأذوب جمع ذنب يقال ذنب والجمع القليل أذوب وأفعل ياتي للجمع القليل مثل أجبل وأجبل والجمع الكثير ذناب وذوبان: قال الاصمعي إنما ستي ذنبا لتذوبه وهو مبيوه من كل وجه

<sup>y</sup> Kk for يَمُرْزُ.

<sup>z</sup> Hāshimīyāt 2, 3-4.

<sup>a</sup> In Kk the 2nd hemist. is بُعَالِجٌ مَحْمُورًا مِنَ الْقَدْرِ مُصْحَبَا and commy. —: وروى الحزنبل محموسا — اي على خمس قوى: والمحذور الذي لم يقتل حتى قُسر وره عنه وهو المصحب.

<sup>b</sup> سَاجُور , an iron collar.

<sup>c</sup> Kk مَوْحُودٌ (commy. المسامة). وروى الحزنبل مردود وهو حد المسامة. Bm has a v. l. مَوْذُونٌ.

ويروى \* وَأَيُّ لَيْمٍ قَوْمٌ تَكُونُ رِمَاهُكُمْ ١٤٤٠ قَدِ خَضِيَ فَاثَتْ رَدَتْ. وَأَقْدَبَ الْمَخْلُوطُ.  
وقد فاء الشيء رَجَعَ ومنه قوله عز وجل: <sup>١٤٤</sup> حَتَّى تَقِيَّ لِي مِرَّةً فَبِمَا كَانُوا يَكُونُونَ فِيهِمَا. وفي موضع  
آخَرَ: <sup>١٤٥</sup> فَإِنْ فَأَوْوُوا فَإِنْ كَانَتِ هَاجِرَةً رَحِيمٌ. ويروى: <sup>١٤٦</sup> مِمَّا قَتَلْتُمْ حَتَّى قَاتَلْتُمْ رِمَاهُكُمْ. سَيَا وَعَرَجًا كَالْهَضَابِ  
مَعْرَبًا \* أي مُعَادًا. والهضاب أحبال الخمر المشبعة. ويقال: <sup>١٤٧</sup> نَتَى يَفْعَلُ أَي مَرَّ، زَالَ يَفْعَلُ ومنه قول الله عز  
وجل: <sup>١٤٨</sup> تَاللَّهِ تَفَعَّلُوا تَذَكَّرُوا يَوْسُفَ. ❖

٢٠. مَغَاوِرُ لَا تَنْمِي طَرِيدَةً خِيْلَهُمْ إِذَا أَوْهَلَ الدُّعْرُ الْجَبَانَ الْمُرْكَبًا

قال الضبي المغاوير جمع مغاوير والطريدة ما طرد من ابن الناس وقوله لا تنمي أي لا تنجو. يقول  
إذا طردوا إبلا لم تستنقذ منهم. قال الأصمعي هو مأخوذ من قومهم في الحديث: كُلُّ مَا أَصْبَتْ وَدَعُ  
مَا أَتَيْتَ: والإبضاء ن توت الروية من ساعتها والإبضاء أن تنهض بالسهم فغيب عن عين الرامي. يقول  
١٠. فَكُلُّ مَا مَاتَ مِنْ رَمِيكَ وَأَنْتَ تَرَاهُ، عَابَ عَنْكَ إِذَا رَمَيْتَهُ ثُمَّ صَانَتْهُ مَيْتَةً فَلَا تَأْكُلُهُ. يقال وهلتُ إلى  
الشيء أَهْلُ وَهَلًا وَأَنَا وَهَلٌ إِلَيْهِ إِذَا فَرَعْتَ إِلَيْهِ: وَوَهَلْتُ <sup>١٤٩</sup> هُنَّ وَهَلًا وَنَا وَهَلٌ مِنْهُ إِذَا فَرَعْتَ مِنْهُ: وَأَوَهَلْتُ  
الرجل أَفْرَعْتَهُ. ❖

٢١. وَنَحْنُ سَقِينَا مِنْ فَرِيرٍ وَبُحْتَرٍ بِكُلِّ يَدٍ سِنَانًا وَثَعْلَابًا

٢٢. وَمَعْنٍ وَمِنْ حَيٍّ جَدِيلَةٍ غَادَرَتْ عَمِيرَةً وَالصِّلَحَمَ يَكْبُو مُلَحَّبًا

١٥. هُوَلَا، كُلُّهُمْ مِنْ طَيٍّ. ولم يرو هَذَيْنِ الْيَتَيْنِ (اعني وَنَحْنُ وَمَعْنٍ) الضَّيِّ. اثعلب ما دخل من  
طَرَفِ الرَّمْحِ فِي جُبَّةِ السِّنَانِ فَالِدَاخِلُ نَعْلَبُ وَهُوَ مِنَ الرَّمْحِ وَلِدَخُولِ فِيهِ مِنَ السِّنَانِ جُبَّةٌ: وَأَنْشَدَ  
<sup>١٥٠</sup> وَأَحْمَرُ جَعْدًا عَلَيْهِ النُّسُورُ وَفِي ضَبْنِهِ ثَعْلَبٌ مُنْكَيَرٌ

والأحمر ههنا الأبيض. عليه النُّسُورُ تأكله. وَضَبْنُهُ تَحْتَ إِجْلِهِ. قال أبو عمرو بن العلاء: أَكْثَرُ مَا تَقُولُ الْعَرَبُ  
الْأَسْوَدُ وَالْأَحْمَرُ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَقُولُونَ أَسْوَدَ وَأَبْيَضَ. ❖

<sup>١٤٤</sup> Qur. 49, 9.

<sup>١٤٥</sup> Qui. 2, 226.

<sup>١٤٦</sup> Qur. 12, 85.

٢٠.

<sup>١٤٧</sup> Bm أَذْهَلَ (a copyist's blunder).

<sup>١٤٨</sup> According to LA 14, 264, 4, quoting Jauhari,

the form here should be أَوْهَلَ; but the article shows great differences in the Lexx. as regards the vocalization of this verb.

<sup>١٤٩</sup> Bm omits vv. 21 and 22. Kk فَرِينَ.

<sup>١٥٠</sup> Kk مُتَمَامَةٌ (for جَدِيلَةٍ), فَارِيرٌ، وَالصِّلَحَمَ. Farīr, Buhtur, Ma'n will be found under Tayyī' in Wüst. Tab. 6, and Jadilah in Tab. 7. The other two are not given in the Tables.

٢٥.

<sup>١٥١</sup> Ante, p. 57, 8, with أَبْيَضَ.



أَنَا الحوفرانُ وهذه بنو رَبِيعٍ قد<sup>h</sup> حَوَيْتُهَا. قال الأَهمُّ انا الأَهمُّ بن سُمَيٍّ وهذا الحَيْسُ: وبادى الأَهمُّ يَأْ لَسَعْدِ  
 ونادى الحوفرانُ يَأْ لَوَائِلِ. قال وَلِحَقَّتْ خَيْلُ بِي سَعْدٍ فَقَاتَلُوا الْقَوْمَ قِتَالًا شَدِيدًا فَهَزَمَتْ بَكْرُ بْنُ وائِلٍ  
 وَاسْتَقْدَتِ بَنُو سَعْدٍ أَمْوَالَهُمْ. وَلِحَقَّ مَالِكُ بْنُ مَسْرُوقٍ الرُّبَيْعِيُّ<sup>1</sup> شِهَابُ بْنُ قَلْعٍ. وَهُوَ حَدَّثَ جَعْدَرِ جَدِّ  
 الْمَسَامِعَةِ: فَقَالَ مَالِكُ لَشِهَابٍ مَنْ أَنْتَ قَالَ: \* أَنَا شِهَابُ بْنُ جَعْدَرٍ \* أَطْعَمَهُمْ عِنْدَ الْكَرِّ \* تَحْتَ  
 الْعَجَاجِ الْأَكْدَرِ \* [ <sup>1</sup> وَمَعَهُ الْعِدْلُ رَجُلٌ مِنْ قَوْمِهِ ]. فَقَالَ مَالِكُ مُجِيبًا لَهُ: \* وَأَنَا مَالِكُ بْنُ عَيْلَانَ \*  
 وَمَعِيَ سِنَانٌ حَرَّانٌ \* وَإِنَّمَا جِئْتُ الْآنَ \* أَقْسَمْتُ لَا تَوُوبَانِ \* <sup>k</sup> حَتَّى يَأْتِيَا الْعِدْلَانِ \* ( وَهُمَا رَجُلَانِ ).  
 فَيَحْمِلُ مَالِكُ عَلَى شِهَابٍ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ حَمَلَ عَلَى ابْنِ عَمٍّ لَهُ آخَرَ فَقَتَلَهُ. وَأَسَرَ الْأَهمُّ حُرَّانَ بْنَ عَبْدِ عَمْرٍو.  
 وَأَسَرَ الْمُنْدَرِ بْنَ مُشَيْمِ بْنِ الْمُقَرِّيِّ ثُمَّ أَحَدُ بَنِي جَرُولٍ عَوْفَ بْنِ الْعُمَانِ الشَّيْبَانِيَّ وَأَسَرَ فَذَكِيَّ بْنَ أَعْدَدَ  
 أَنْجَرَ بْنَ حَابِرٍ. وَأَذْرَكَ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ الْحَارِثَ بْنَ شَرِيكَ. قَالَ وَالْحَارِثُ عَلَى فَرَسٍ لَهُ يُدْعَى<sup>m</sup> الرِّيدُ: فَاذَا  
 ١٠ عَلَوْا ظَهْرًا مِنَ الْأَرْضِ فَاتَتْهُ الْحَارِثُ بَيْنَ فَوْسِهِ وَفَوْتِهِ. قَالَ فَلَمَّا خَافَ قَيْسٌ أَنْ يَقُوتَهُ ذَرْقَهُ بِالرُّمْحِ ذَرْقَةً  
 فَهَجَمَتْ عَلَى جَوْفِهِ وَأَفَلَتْ بِهَا: فِطْعَنَةً قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ سُمِّيَ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكَ الْحَوْفَرَانِ. فَقَالَ فِي ذَلِكَ سَوَارُ  
 ابْنُ حَيَّانَ الْمُقَرِّيِّ

<sup>n</sup> وَنَحْنُ حَفَرْنَا الْحَوْفَرَانِ بِطَعْنَةٍ سَقَتُهُ نَجِيعًا مِنْ دَمِ الْحَوْفَرِ أَشْكَلًا

وقال هسام بن النكائي وأثم الحوفران ماوية بنت أرقم بن شهاب:

١٥ وَحُرَّانُ أَدَّتْهُ إِلَيْنَا رِمَاحًا      يُعَالِجُ غُلًّا فِي ذِرَاعِيهِ مُمِيلًا  
 فَمَا لَكَ مِنْ أَيَّامٍ صِدْقٍ تَعْدُهَا      كَيَوْمِ حَوَاتَا وَالنَّبَاجِ وَذَيْتَلَا  
 أَلَى اللَّهِ إِنَّا يَوْمَ يُقْتَسَمُ الْعَلَى      أَحَقُّ بِهَا مِنْكُمْ<sup>p</sup> وَأَعْطَى وَأَخْزَلَا  
 وَلَسْتَ بِمُسْطِيعِ السَّمَاءِ<sup>q</sup> وَلَنْ تَرَى      لِعِزِّ نَنَاهُ اللَّهُ فَوْقَكَ مَنَقَلَا

<sup>h</sup> Naq 145, 7 اختَوَيْتُهَا (Naq 327, 3 as our text).

<sup>i</sup> شهاب بن جَعْدَرٍ أَحَدُ بَنِي قَيْسِ بْنِ تَمْلَةَ وَحَدَّ الْمَسَامِعَةِ 145, 17 Naq.

<sup>j</sup> These words added from Naq 145, 19. they are necessary to explain the dual تَوُوبَانِ which follows  
<sup>k</sup> This line not in Naq.

<sup>l</sup> Naq الْعِدْلُ.

<sup>m</sup> Naq الرِّيدُ, with v. 1. الرِّيدُ and الرِّيدُ.

<sup>n</sup> LA 7, 203, 18 attributes this v. to Jarir. Naq 146 تَمَجُّجٌ نَجِيعًا (Naq 328, 12 as our text). BATHIR كَسَتْهُ. ٢٥

<sup>o</sup> Naq 146-7 and 328 differ considerably *inter se* and from our text in these vv. Naq has مُقَفَّلًا for  
 مُتَقَفَّلًا; LA 7, 203, 22 مُتَقَفَّلًا.

<sup>p</sup> Our MSS have وَأَوَّلَى. Naq and BATHIR as text. Bevan in Naq explains أَلَى اللَّهِ as = أَلَى اللَّهِ غَيْرُهُ.

<sup>q</sup> Naq وَلَمْ تَحْدُ.

أَخَذَ مِنْ تَذَوُّبِ الرِّيحِ وَهُوَ مَجِيئُهَا مِنْ كُلِّ وَحْدٍ أَدِ احْتَمَاتِ وَنَسَارِ مَرْدُودٍ مِنْ عَسَا . وَيُرَى :  
وَفَارِسَ "مَوْدُونٍ" يَعْنِي حَدَّ الْمَسَامَةِ ٧

CXIV وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَنَمَةَ الضَّيُّ

يَدْحُ الْخَوْفَرَانِ بْنِ شَرِيكِ الشَّيْبَانِيِّ: كَذَا قَالَ الضِّيُّ وَقَالَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ اسْمُهُ الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكِ  
• وَقَالَ لَهُ إِنْسَانٌ

وَاللَّهُ لَا أُعْطِيكَ حَقًّا طَلَبْتَهُ وَلَا اخَوْفَرَانِ احَارِثُ بْنُ شَرِيكِ

وَكَانَ أَعْرَجَ وَلَهُ يَقُولُ الشَّاعِرُ

تَقُولُ لَهُ لَمَّا رَأَتْ خُضْعَ رِجْلِهِ أَهَذَا رَأْسُ الْقَوْمِ رَادٍ وَسَادُهَا

أَيَّ عَرَبِيَّهَا اللَّهُ يَالسَّيِّحِ حَتَّى تَنْقَلَّ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ فَلَا يَتَّيَّرُ وَسَادُهَا فِي مَوْضِعٍ وَاحِدٍ: وَأَمَّا دَعَا عَلَيْهَا لِأَنَّهَا  
١٠ أَزْدَرَتْهُ لَمَّا رَأَتْهُ يَخْجَعُ فِدْعَا عَلَيْهَا. <sup>١</sup> وَكَانَ سَبَبُ [خُضْعِ] رِجْلِهِ فِي ذَلِكَ هِشَامُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَ عَنْهُ الْأَثَرُ  
عَلَى بْنِ الْغُبَيْرَةِ قَالَ: سَبَبُ عَرَجِ الْخَوْفَرَانِ أَنَّهُ خَرَجَ فِي بَنِي شَيْبَانَ وَأَفْءَاءَ بَسْكَرِ بْنِ وَائِلٍ مُتَسَانِدِينَ عَلَى كُلِّ  
حِيٍّ مِنْهُمْ رَأْسٌ عَلَى نَبِيِّ قَيْسِ بْنِ نَعْلَةَ خُثْرَانُ بْنُ عَبْدِ عَمْرِو بْنِ يَشْرَ بْنِ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدٍ وَعَلَى بَنِي شَيْبَانَ  
الْحَارِثُ بْنُ شَرِيكِ وَعَلَى نَبِيِّ عَجَلٍ أَبَجْرُ بْنُ جَابِرٍ: فَسَارُوا يَرِيدُونَ الْغَارَةَ عَلَى بَنِي يَرْبُوعَ. فَتَذَرَّ بِهِمْ بَنُو يَرْبُوعَ  
فَحَالُوا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَاءِ. قَالَ وَكَانَ بَيْنَ الْخَوْفَرَانِ وَبَيْنَ عُثَيْبَةَ بْنِ الْحَارِثِ الْيَرْبُوعِيِّ مُوَادَعَةً: فَقَالَ الْخَوْفَرَانُ: يَا بَنِي  
١٥ يَرْبُوعَ وَاللَّهِ مَا لَكُمْ سَتَوْتُ فَهَلْ لَكُمْ فِي خَيْرٍ نَصَاحَتِكُمْ عَلَى مَا مَعَنَا مِنَ الثِّيَابِ وَالتَّمَرِ وَتُحْلُونَ سَبِيلَنَا  
وَنَعْقِدُ لَكُمْ أَنْ لَا تُزَوِّعَ <sup>٢</sup> حَنْظَلِيًّا. فَصَاحَوْهُمْ وَأَخَذُوا مِنْهُمْ الثِّيَابَ وَالتَّمَرَ: وَسَادَتْ بَكْرُ بْنُ وَائِلٍ عَلَى بَنِي  
رُبَيْعِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَمْرِو بْنِ كَعْبِ بْنِ سَعْدٍ وَهُمْ خُأُوفٌ فَأَصَابُوا نَعْمًا وَسَبِيًّا. قَالَ فَأَتَى الصَّارِخُ بَنِي مَنَقَرٍ  
فَرَكِبُوا فِي طَلَبِ الْقَوْمِ فَالْحَقُّوهُمْ وَهُمْ قَائِلُونَ قَدْ آمَنُوا مِنَ الطَّلَبِ: وَكَانَ أَوَّلُ مَنْ لَحِقَ بِهِمُ الْأَنْثَمُ بْنُ سَعْيٍ:  
فَوَفَعَ الْخَوْفَرَانُ رَأْسَهُ فَإِذَا الْإِهْتَمُّ قَرِيبًا: فَقَالَ الْخَوْفَرَانُ مِنَ الرَّجُلِ: فَقَالَ الْأَهْتَمُّ لَا بَلَّ أَنْتُمْ مِنَ الرَّجُلِ: فَقَالَ

<sup>d</sup> مَوْدُون is correct, not مَوْدُون as in Kk (see LA 17, 337, 10). For حَدَّ الْمَسَامَةِ see *infra*, p. 741 l. 3. ٧٠

<sup>e</sup> V. 17 *infra*.

<sup>f</sup> The story of the Battle of Jadūd, where al-Haufazān received his wound, is told twice in the *Naqā'id*, at p. 144 ff. and p. 326 ff. It is also related in Agh 12, 152-3, and BATHir 1, 456 (Tornb.); only important variants in these accounts are noticed here.

<sup>g</sup> So in Naq 144, 17: in Naq 326, 12 يَرْبُوعًا.

۱ نَمَتْ بَابِلِي هَجْرُهُ وَبَعَادُهُ ۱۴ نَمَتْ نَوَائِنًا وَنَيْفًا زَادَهُ

قال الضبي آسَتْ فَرَقَ وَالشَّتْ اسْفَرَفَ: وَاشْدَا خُزْنٌ سَحِي

وَمُسْتَوِجٍ لِّبَابِ سُدِّي تَجِدَا  
فَكُمِ قَدْ رَيْنَا مِنْ قَتِيلِ رَحِمِهِ  
وَمِنْ وَاقٍ بِالذَّهْرِ وَالذَّهْرِ مُوَلِّعٍ  
كَمَا فَوْحُ الْكَذْبِ مِنْ دَلَامِيعِ  
سَهْمِ أُنْيَا أَوْ سَهْمِ انْقِطَاعِ  
تَجْمِيعِ شَىْءٍ وَتَرْيِيقِ حَامِعِ

وقوله ١٢٠ قد تَوَاتَيْنَا أَيُّهَا ذَلِكَ هَجْرُهَا : الْيَوْمَ ١٢١ [ تَوَاتَيْنَا ] قَبْلَ عَم : وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْمَى

عَلَىٰ أَنهَآ إِذْ رَأَىٰ قُلُوبًا ذَاتَ بُرْهَانٍ مَّهِرًا

إي هذا العتي بذكر البصر بدل منه: ومثله قوله

وَبَآئَتْ وَقَدْ كَثُرَتْ فِي لِقَآءِ دَعْدَاءِ عَلَى نَظْمِ مُسْتَظَرٍّ

<sup>t</sup> بما قد ترَّعُ رَوْضَ انْقِطَا وَرَوْضَ التَّنَاضِبِ حَتَّى تَصِيرَا

اي هذا النَّأْيُ وهذا البُعْدُ بذاك القُرْبِ الذي كان به -ه- المواضع ❖

٢ سَنَلَهُوْ بِلْيَايِ وَالنَّوَى غَيْرَ غَرَبَةٍ تَضَمَّنَهَا مِنْ رَأْسَيْنِ جَادَهَا

قال الضَّيِّجُ الْجَادُ الارضُ الصَّلْبَةُ التي لا يُمْكِنُ فيها الْحَزَنُ لَصَلَاتِهَا وَمِنْهُ قِيلَ لِلْبَيْضِ جَادٌ : اراد أَنَّهُمْ

تَرَوْا ذَلِكَ الْمَكَانَ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ حَمَّادُ بَاكِرٍ. وَرَوَى ۞ يُضَيِّعُهَا الرُّبَاثَتَيْنِ مَقَادَهَا \* قَالَ

١٥ الرُّمَانَتَانِ مَوْضِعٌ وَأَنْشَدَ لِلرَّاعِي

عَلَى الرَّبْعِ مِنَ الرَّمَانَتَيْنِ نَعُوجُ      صُدُورَ مَهَارَى سَيِّدُهُنَّ وَيَسِيحُ

٣ لَيْلَى لَيْلَى إِذْ هِيَ الْهَمُّ وَاهْوَى  
يُرِيدُ الْفَوَازَ هَجْرَهَا فَيَصَادُهَا

كَذَا رَوَاهَا الضَّيِّي . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ \* إِلَى الْعَلَمَيْنِ إِذْ هِيَ الْهَمُّ وَالْهَوَى \* . وَقَوْلُهُ فَيُضَادُّهَا أَيِ يَصِيرُ صَيْدًا

لَهَا. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ أَيْ تَصِيرُ صَيْدًا لَهُ. قَالَ وَيُرِيدُ الْفَرَّادُ وَحْشَهَا. وَقَالَ الْوَحْشُ النِّسَاءُ: قَالَ أَحْمَدُ

<sup>r</sup> I. e. Tha'lab. These vv. are in al-Qālī, Amālī, 1, 238. In v. 2 Qālī has لِحْلَةٍ (much better) and ٧.

بِتَأْلِيفٍ and وَكَمْ وَأَنْقِ 3 v. in; المَآيَا for التَّحْيِي s Supplied conjecturally. t Yak 2, 847, 3.

<sup>u</sup> (الحصاد موضع معروف والجناد بالفتح الارض الصلبة. commy) معاً with جمادها Bm. نال اَمَتَيْن Mz. قرية Bm.

<sup>v</sup> LA 4, 249, 20, where صدر is given thus: إِهْمُ وَالْمُنَى (sic), and in وَحْشًا عَجَزَ

for هَجْرًا; see the explanation (from ثَلَب) there given.

يَفْتَحُ الرِّاءَ وَمَا كَانَ رَطْبًا مِنْ أَصْلِهِ فَهُوَ رُطْبٌ بِضَمِّ الرَّاءِ: قَالَ وَمِنْ الْحَشِيشِ قَوْلُ الْعَرَبِ حَشٌّ وَلَكِنَّ الْمَرْأَةَ فِي تَطْنِهَا إِذَا يَبَسَ وَقَدْ أَلْقَتْ وَلَدَهَا حَشِيشًا إِذَا أَلْقَتْهُ يَأْسًا. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: لِخَمْسٍ بَعْدَ عَشْرِ مَرَّاتٍ: وَالْخَمْسُ أَنْ تَرِدَ الْإِبِلُ الْمَاءَ يَوْمًا وَتَتْرُكَهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ. وَتَرِدَ فِي الْيَوْمِ الْخَامِسِ مِنْ وَرُودِهَا. وَالْعَشْرُ أَنْ تَرِدَ يَوْمًا وَتَتْرُكَهُ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ تَرِدَ فِي الْيَوْمِ الْعَاشِرِ مِنْ وَرُودِهَا: وَإِنَّمَا يَطُولُ الظُّمُّ وَيَقْصُرُ عَلَى قَدْرِ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ. وَمَرَادُهَا مِنْ رَادٍ يَرُودُ إِذَا ذَهَبَ وَحَاءٌ: امْرَأَةٌ رَوَّادٌ إِذَا كَانَتْ خَرَّاجَةً وَلَاحَةٌ يَكْثُرُ ذَلِكَ مِنْهَا. وَمَرَادُ مَصْدَرُ أَرْدَتْ الشَّيْءَ أَرِيدَهُ إِرَادَةً وَمَرَادًا<sup>m</sup>.

٩ يُطْرَحَنَّ سَخْلَ الْخَيْلِ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ تَبَيَّنَ مِنْهُ شُفْرُهَا وَوَرَادُهَا

وَيُرْوَى: تَبَيَّنَ مِنْهُ: فَمَنْ رَفَعَ ارَادَ تَبَيَّنَ وَآهَوَا كَمَا قُرِئَ: <sup>o</sup> إِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا: وَتَشَابَهَ: مِنْ نَصَبِ ذَكَرِ الْبَقَرِ وَمَنْ رَفَعَ أَثَرُ الْبَقَرِ وَهِيَ لُغَةٌ أَهْلُ الْحِجَازِ <sup>p</sup> تُقْرَأُ تَشَابَهَ عَلَيْنَا وَلَا يَحُوزُ فِي هَذَا ١٠ نَصْبُ الْمَاءِ<sup>q</sup>.

١٠ لَهْنٌ رَذَائَاتُ تَفُوقُ وَحَاقِنُ مِنَ الْجُهْدِ وَالْمِغْزَى أَبَانَ كِبَادُهَا

كَذَا رَوَاهَا الصَّبِيُّ. وَرَوَاهَا أَحْمَدُ: \* لَهْنٌ رَذَائَاتُ مِنْ رَيْفٍ وَحَاقِنُ \* وَيُرْوَى: كَالْمِغْزَى. قَالَ أَحْمَدُ قَوْلُهُ مِنْ رَيْفٍ أَيْ طَرَحَتْ أَوْلَادُهَا ثُمَّ رَفَعَهَا الدَّمُ فَأَهْلَكَهَا. وَمَنْ رَوَى تَفُوقُ أَيْ تَفُوقُ بِأَنْفُسِهَا مِنَ الْجُهْدِ. وَالْحَاقِنُ الَّتِي مِنْ ضَعْفِهَا لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ تُخْرَجَ عِنْدَ وِلَادَتِهَا جَمِيعَ مَا يَنْبَغِي أَنْ يَخْرُجَ مَعَ وَلَدِهَا فَبَقِيَ فِي جَوْفِهَا فَفَتَلَهَا. ١٥ وَأَبَانَ كِبَادُهَا أَيْ ظَهَرَ فَأَهْلَكَهَا أَيْ نَطَوْنَهَا بَعْدَ مُنْتَفِحَةٍ لِأَنَّهَا قَدْ بَقِيَ فِي أَجْوَافِهَا فَكَأَنَّهَا مِغْزَى قَدْ كَبَدَهَا الْجُهْدُ وَنَفَخَ نَطَوْنَهَا.

١١ كَفَاكَ الْإِلَهِ إِذْ عَصَاكَ مَعَاشِرُ ضَعَفَتْ قَلِيلٌ لِلْعَدُوِّ عَتَادُهَا

الشاعر إنما يصف صدر الخيل التي يصمها على ما يلحقها من التبع في العرو واحترائها بما يعلق عليها من: Mz commy. <sup>m</sup> الحشيش عن الرطب وعلى تأخير الورد حتى تستقي روادها لخمس بعد عشر: والرواد طالو الماء وهذا على حذف المضاف وإقامة المضاف إليه مقامه كأنه قال: ويستقي خيل الرواد أو الرواد فيها لخمس: ومن أمثالهم لا يكذب الرائد أهله الحج.

<sup>n</sup> Mz, V تبين. Bm منها.

<sup>o</sup> Qur. 2, 65.

<sup>p</sup> Evidently an addition by a later hand: Baiḍawī has تشابه, and mentions the alternative reading in commy.

<sup>q</sup> Mz commy.: أراد إسن للتعبد الذي يلحقهن بتبين أولادهن في: المنازل وقد كثرت حتى تبين للناظر إليها ألوانها فيفرق بين الشفر والورد منها.

<sup>r</sup> Mz and Bm كالمغزى.

قَدْ دُمِنَ هَذَا الْمَكَانَ وَالِدِيْنِ الْعَرُ وَالسَّرِقَيْنِ (ويقال السَّرْحَيْنِ) ❖

٦ إِذَا الْحَارِثُ الْحَرَابُ عَادَى قَبَاةَ نَكَامَا وَلَمْ تَبْعُدْ عَلَيْهِ رِلَادَهَا

يَقَالُ نَكَيْتُ فِي الْعَدُوِّ أَسْكِي يَغْنَرُ هَمْزٌ وَنَكَا الْفَرْحَةُ يَهْمِرُ قَالَ الشَّاعِرُ

وَلَمْ تُثْنِي أَوْفَى الْحَصِيَّاتِ تَعْدَهُ وَنَكَا نَكَا الْفَرْحُ نَاقَرَحَ أَوْحَعُ

يُرِيدُ أَنَّهُ مِنْ عِزِّهِ لَا يَبْعُدُ عَلَيْهِ مِنْ أَرَادَهُ وَإِنْ كَانَ بَعِيدًا ❖

٧ سَمَوْتَ بِجُرْدٍ فِي الْأَعْنَةِ كَالْقَنَا وَهَنْ مَطَايَا مَا يَحِلُّ فِصَادُهَا

سَمَوْتَ ارْتَفَعْتَ إِلَى عَدُوِّ. وَالْجُرْدُ الْحَيْلُ الْقَصِيرَةُ الشُّعُورُ وَطُولُ الشَّعْرِ هُجْنَةٌ. وَيُرْوَى: سَمَوْتَ يَحِلُّ.

وَيُرْوَى: سَمَوْتَ بِقَرٍّ: وَهِيَ الْحَيْلُ الضَّوَامِرُ الذَّكْرُ أَقَتْ وَالْأُنْثَى قَتَاءُ: قَالَ الشَّاعِرُ \* قُبْتُ تَرَى لِمَعَارِهَا

أَخْذُودًا \* مِنْ قَوْلِ جَرِيرٍ. وَالْأَعْنَةُ جَمْعُ عِمَانٍ وَهُوَ الَّذِي تَصْرِفُ بِهِ الْفَارَسُ رَأْسَ الْفَرَسِ إِلَى مَا يُرِيدُ. وَجَعَلَهَا

كَالْقَنَا فِي دِقَّتِهَا. وَالْمَطَايَا جَمْعُ مَطِيَّةٍ سُمِّيَتْ مَطِيَّةً لِأَنَّهُ يُرَكَّبُ مَطَايَا وَهُوَ ظَهْرُهَا وَيُقَالُ لِأَنَّهُ يُطَيُّ بِهَا فِي

السَّيْرِ وَيُسَمَّى<sup>h</sup>: قَالَ أَمْرُ الْقَيْسِ

<sup>1</sup> مَطَوْتُ بِهَا حَتَّى تَكِلَ غُرَاتِهِمْ وَحَتَّى الْحَيَادُ مَا يُقَدَّنُ بِأَرْسَانِ

٨ <sup>1</sup> يُعَلِّقُ أَضْعَاثَ الْحَشِيشِ غَوَاتِهَا وَيُسْقَى بِخَمْسٍ بَعْدَ عِشْرِ مُرَادَهَا

أَضْعَاثُ جَمْعُ ضَغْثٍ. وَهُوَ مِثْلُ الْخُزْمَةِ مِلْءُ الْكَفِّ وَنَحْوُهُ: وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>k</sup> وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا

فَاضْرِبْ بِهِ وَلَا تَخْنُثْ [وَالْحَشِيشُ ضِدُّ الرُّطْبِ]: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ مَا كَانَ يَأْسُ فَرُشَّ عَلَيْهِ الْمَاءُ قِيلَ هُوَ رَطْبٌ

<sup>e</sup> Mz تَأْمَنُ (with الْحَرَابُ as v. 1.), and (sic) وَلَمْ تَقْنُ; this may be an error for تَأْمَنُ.

<sup>f</sup> Bm ضَمِرٌ (for كَالْقَنَا). V لَا يَحِلُّ (and so Mz commy).

<sup>g</sup> In Jarir Dīw. i, 71 the reading is حُرْدًا تَرَى.

<sup>h</sup> Mz commy. : قَوْلُهُ لَا يَحِلُّ فِصَادُهَا أَيُّ هِيَ أَكْرَمُ مِنْ أَنْ يَسْتَحِلَّ فِيهَا ذَلِكَ: وَفِي هَذَا تَعْرِيفٌ: وَكَانَ قَوْمٌ مِنْ: مَزَادُ الْمَدْوَحِ يَأْكُلُونَ الْقَصِيدَ وَيَقْرَأُونَ الضِّيفَ مِنْهُ وَهَذَا أَسْمُ عَارًا وَمَخْزِيَّةٌ لِذَلِكَ قَالَ بَعْضُهُمْ يُعَيَّرُ فَاعِلُ ذَلِكَ فَجَاءَ بِحَوْنِهِ قَدْ عَوَّذُوهَا إِدَامَةً رَأْسَهَا فَوْقَ الْقُدُورِ

وَالشَّاعِرُ كَأَنَّهُ يَعْزِضُ حَمَّ وَقَدْ صَرَّحَ ذَلِكَ فِيمَا بَقِيَ مِنَ الْقَصِيدَةِ (see our text against v. 19).

<sup>i</sup> Dīw. 65, 16 (Ahlw. p. 161).

<sup>j</sup> All have يُعَلِّقُ: one is tempted to read يُعَلِّقُ. Mz رَعَايَا, Bm رَعَايَا. V رَعَايَا, Mz, Bm, V رَعَايَا.

<sup>k</sup> Mz, Bm رَعَايَا, and so Cairo print (not V). Mz رَعَايَا, Bm رَعَايَا. V as our text.

<sup>k</sup> Qur. 38, 43.

<sup>1</sup> These words are supplied from Mz: they are required by what follows.

١٥ قَابَ ابْنِي عُجْرُوفَهُ سَعْيِيَّةَ يَخْلُ عَلَيْهَا بِأَعْيِيٍّ جَادَهَا

عُجْرُوفَهُ الْعَجُورُ . وَاحِدٌ . سَعْيِيَّةٌ . وَيُخْلُ دَخَالَ

١٦ حُذْنُهُ أَمَّا تَابَتْ أَخْلُ نَدَعِي مُرَّةً مَ نَمْنَعُ وَفَرَّ رُقَادَهُ

١٧ تَعُولُ لَهُ كَمَا رَأَتْ حَمْعَ رِجْلِهِ أَهْدَا رَأْسُ الْقَوْمِ رَادَ وَسَادَتَهُ

٥ قَالَ الْاَصْمَى دَقَّاقٌ : دَعَا عَلَيْهِ دُنُوسِي : يَتَلَقَّيْهَا وَلَا تَسْتَتِرُ عَلَى رَأْسِهَا : وَدَسَ لَهَا هَرَّتْ مَدَسَ .  
رَأَتْ عَرَّحَهُ

١٨ رَأَتْ رَجُلًا قَدْ لَاحَهُ اِعْرُوفُهُ بِهِ سَرَدَ فِي الْمَجْدِ رَسَ عِمَادَهُ

لَاحَهُ عَرَّحَهُ وَأَشْحَبَ اِلْوَرَّ . وَلِاحِرَ

تَقُولُ مَ لَاحَ مَسِيرَ . . . عَمَى مَاسَى اِهْوَحَرُ

١٩ وَتَلَّ اِلَاحَ

عَرَّ يَنْتَهَ حَيْسَ وَدَ كَرَّ اِيَّي رَحَلَاتِ حَوْلَ

الْمُعْجَمُ حَوْلَ مَسَمَهُ سَمَهُ يَعْرِفُ بِرَبِّ حَرْبٍ وَلَا يَمَسُ ذَلِكَ إِلَّا التَّجَارِعَ . وَالْأَسْرَةَ الْمَرْمُ وَارْسِي مَسَتْ .  
وَعِمَادَ حَمْعَ هُمْدَ اِيَّيْتِهِ . مَسَتْ فِي الْكِرَامِ .

١٩ وَبَاتَتْ تَعْسِيهِ الْقَصِيدَ وَأَضْبَحَتْ يُفْرَعُ مِنْ هَوْلِ الْجَنَانِ فُؤَادَهُ

١٥ قُوَّةُ تَعْسِيهِ لِقَصِيدِ اِيَّي فَصَدَتْ لَهُ حَمَلًا : فَضَعَمَتْهُ دَمَ الْعَصِيدِ : وَكَانَ قَوْمٌ مِنَ الْعَرَبِ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ وَيُعِيرُونَ  
بِهِ : قَالَ السَّاعِرُ

TA 6, 189, 26.

٢٠ ar M<sup>CS</sup>, Mz and Bm write 'حُذْنَةُ', which acc. to LA is incorrect V. Mz's commy. :  
حُذْنَةُ فاعِلٌ آبَ : فيقول لما رحمت احبيلُ مُرَّةً وهو اسمُ رجلٍ اسيرًا وَلَقِيَتْ الْعَجْرُوفَةُ الْاَهْلِيَّةَ وَأَحْسَتْ دَسْرَ فَعَارَقَهَا  
On the other hand, Bm notes : وَاحْدَتُ تَسْلُ عَنْ مُرَّةٍ وَتَمْنَعُ مِنْ لَلْعَمَةِ وَتَقُولُ مَقْصَرَةً بِهِ وَفَرَّ رُقَادَهُ اِهْدَا رَأْسُ الْقَوْمِ رَادَ وَسَادَتَهُ  
حُذْنَةُ اسْمُهَا وَالْحُذْنَةُ الْاُذُنُ وَالْحُذْنَةُ اِحْفِيَّةُ [الاذن] . نَدَعِي تَنْسِبُ اِلَى مُرَّةٍ وَرُقَادَ اسْمُ رَوْحِهَا .  
V notes : حُذْنَةُ اسْمٌ قَلِيلَةٌ .

b V جمع (sic).

c Mz فارسًا .

a Qālī, Amālī 1, 10, 22, LA 16, 255, 22 (with طُولُ اللَّيَالِي) ; also Haffner, Addād 36, 3 and 92.

" Mz and Bm حَوَافٍ .

والصبي اعتاد عدة ومدة قوية راعى من تحت من راعى من حر من عصال وروى  
حمد: صنف الأداة ٥

١٣ صُدُورُهُمْ سُدُورُهُمْ سُدُورُهُمْ سُدُورُهُمْ سُدُورُهُمْ سُدُورُهُمْ

وروى حمد: صُدُورُهُمْ من شدة وسدور وروى حر: سُدُورُهُمْ من تلك  
٥ سدور اح ٥

١٣ تَلِيهِمْ فَرَحٌ مِّنْ أَمْعَمٍ جَرِبُ كَسْرٌ فِي يَدِي لَأَسَارَى صَفَادُهَا

عكس شد الأفعال على الال وحال . جود من حسة وهي حسة لغو لخرج عند برز وجمعها  
حَبَّ يَقُولُ عَدُوٌّ مِنْ هَذَا أَحْسَنَ نَعْتَيْنِ مَنْ يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو يَصْرُو  
واحد شد . قول انز العنصر في يدي سدر كسر شد في يدي سدرى ٥

١٤ ١٠ قَدْ أَصْفَرَّ مِنْ سَفْعِ الدُّخَانِ حَاهُمْ وَقَدْ صَالَ مِنْ كَلِّ انْتَاتِ فَتَادُهَا

قل الصبي قل الاصمعي يقول لهم قد يأتون مصاح شس وتصر حاهم من دال الدخان ولا  
يكلون الا لحم عثر وهو الذي يس فيه ستن . والامشد مصدر فتاد وهو ان يسرن والمفاد بالفتح  
مطلع الموضع الذي يتوى فيه وقد قيل ذلك في خنزيريه وول حنينه

يَظَلُّ الْغَرَابُ الْأَعْوَزُ لَعَيْنٍ وَاقِعًا مَعَ نَيْبِ يَغْتَسَنُ أَرِي وَمَقَادِي

١٥ يَغْتَسَنُ يَطْبَانِ مَا يَأْكُلَانِهِ وَاحِل لَعَسَ الطَّلَبُ يَنَالُ قَدْ أَسَّ رَاعِي فِي إِبْنِهِ طَلَبَ نَاقَةٍ يَحْتَلِيهَا: وَأَشْدُ  
لَا بِنِ أَحْمَر

٢ وَرَاحَتِ الشَّوْلُ وَمَ يَحْطَا رَاعٍ وَمَ يَغْتَسَنُ فِيهَا مُدِرٌ ٧

فِيَادُهَا 2 Mz and V 2 تَعْلِي عَلَيْكَ سَاءَةً ٧ Mz, ٧

(وغياد ما يُقَيَّد به لتي . فهو كالوتق يا يوتق ٤ : Mz commy)

٢٠ Mz commy. : كَمَا لَاحَ مِنْ هُدْبِ الْمَلَأِ حَسَدَهُ : Bm agrees. Mz and V have 2nd hemist. thus :  
يضمم مأهم أبرام لا يدخلون مع القوم في المنبر وأهم يلمون لصيح تنعلا واحلاطاً الصها فاصفرت لاهم من  
ذلك الدحل فلا يأكلون من اللصان إلا ما يفرق في ذوي الحاحات ويعد هم . وشبه لئون لاهم لون هذب الملاء  
المصبة بالجداد وهو الزعفران .

٧ مَقَادِي and رافعا : Dīw. 7, 34, with مَقَادِي for يَطْلُ ; also LA 4, 324, 23, with corrupt readings

٨ See ante, p. 517, l. 18, where فَحَلُّ for رَاعٍ .

٩ In Mz and V an addl. verse is given here :

لِنَاثِمْ مُبِينٌ لِلْعَشِيرَةِ عَشْمٌ وَقَدْ طَالَ مِنْ أَكْلِ الْعَتَاتِ أَفْتَادُهَا Then v. 15.

٢ <sup>in</sup> إِنْ تَسْأَلُوا الْحَقَّ نُعْطِ الْحَقَّ سَائِلُهُ وَالِدِرْعُ مُحَقَّبَةٌ وَالسِّيفُ مَقْرُوبٌ

قال الضيُّ قوله مُحَقَّبَةٌ أي تكون الدرع في حَقِيبَةِ العير : وكذلك كانت العربُ تتعمل بالدروع إذا هَمُّوا بالقتال اسْتَجَرَجُوا الدروع من الحَقَائِبِ فأسوها . وقوله مقروب أي في قِرابِه يقال قد قَرَبْتُ السِّيفَ أَذْلَحْتُهُ في قِرابِه وهو عِمْدُهُ . يقول إِنْ رَدِمَ الصُّلْحُ أَجَبْنَاكُمْ وَالسِّلَاحُ مَسْتَوْرٌ وَإِنْ أَبَيْتُمْ أَظْهَرْنَا لَكُمْ : وشبهه به قول زهير

<sup>n</sup> وَمَنْ يَغْصِرَ أَطْرَافَ الزَّجَاحِ فَإِنَّهُ يُطِيعُ الْعَوَالِي رُكِبَتْ كُلُّ لَهْدَمٍ  
٣ ° وَإِنْ أَبَيْتُمْ فَإِنَّا مَعْتَرُ أَنْفٍ لَا نَطْعُمُ الذَّلَّ إِنْ السَّمَّ مَنْرُوبٌ

روى احمد : لَا نَطْعُمُ الْحَنْفَ إِنْ الْحَنْفَ مَشْرُوبٌ <sup>p</sup> ❖

٤ <sup>q</sup> فَازْجُرْ حِمَارَكَ لَا يَرْتَعُ بَرَوْضَتَنَا إِذَا يَرَّدُ وَقَيْدُ الْعَيْرِ مَكْرُوبٌ

١٠ قال الضيُّ المكروب الشديد القتْلِ يقال قد كَرَبَ حَبْلُهُ إِذَا شَدَّ قَتْلُهُ فَكَأَنَّهُ من قولهم فلان مَكْرُوبٌ أي مُتَمَتِّلٌ عَمَّا وكذا الحبلُ مُتَمَتِّلٌ قَتْلًا فإليتُ من هذا : وَأَمَّا من الدَّلُو فيقال دَلُوْ مُكْرَنَةٌ وقد أُكْرِنَتْ إِذَا نُبِنِي عَقْدُ الحبلِ على عِراقِها . ومعنى البيت إِنْتَهَ عَمَّا وَازْجُرْ نَفْسَكَ عَنِ التَّعَرُّضِ لَنَا وَإِلَّا رَدَدْنَاكَ مُصِيقًا عَلَيْكَ تَمْنُوعًا من إِرَادَتِكَ ❖

٥ <sup>r</sup> وَلَا يَكُونَنَّ كَمُجْرَى دَاحِسٍ لَكُمْ فِي غَطْفَانٍ غَدَاةَ الشَّيْبِ عُرْقُوبٌ

١٥ ورواها احمد \* وَلَا يَكُونَنَّ مُجْرَى دَاحِسٍ لَكُمْ \* . قال الضيُّ عرقوب اسمُ فرسٍ يقول لا يَكُونَنَّ سُومٌ هذا الفرسِ عليكم كسُومٍ داحسٍ على غطفان : يريد الحرب التي كانت لَسَبَبٍ داحسٍ والغبراء ❖

٦ <sup>s</sup> إِنْ يَدْعُ زَيْدٌ بَنِي ذَهْلٍ لِمَغْضَبَةٍ تَغْضَبُ لِرُذَّةٍ إِنْ الْقَبِيضَ مَحْسُوبٌ

<sup>m</sup> Mz يَسْأَلُوا (*sic*).

<sup>n</sup> Mu'all. 47 (with مُطِيعٌ).

<sup>o</sup> V and Cairo print فَإِنْ. مُدْرُ. Mz, Ham إِنْخَفَ.

<sup>p</sup> See Ham commy. for several explanations of this phrase.

<sup>q</sup> LA 2, 207, 22 (with a v. l. in line 25). Lane 2602 a, with يَرَّدُ (as حَوَابُ الْأَسْرِ); all others يَرْدُ.

<sup>r</sup> Ham transposes vv. 5 and 6, and Mz in commy. adopts this order, though his text is as ours.

Ham, V تَكُونَنَّ. Bm كَسُجْرَى with مَأْ.

<sup>s</sup> Ham, Mz, Bm, V تَدْعُ. Ham, Mz, V الْفَضْلُ.



فَجَاءَ بِحَوْنَةٍ قَدْ عَوَّدُوهَا إِدَامَةَ رَسِيسِهَا قَوْفَ الْقُدُورِ

الإدامة ههنا الإنسان وذلك أنهم عَوَّدُوهَا أَنْ تَسُدَّ عَنْقَهَا عَلَى الْقُدُورِ وَيَشْدُون عَنْقَهَا بِحِيطٍ حَتَّى تَدِرَّ  
أَوْدَاجَهَا ثُمَّ يَفْصِدُونَهَا مِنْ أَحَدِ الْحَاسِيَيْنِ فِي تِلْكَ الْقُدُورِ ثُمَّ تَدَارُ فَيَفْصِلُ بِهَا بِمِثْلِ ذَلِكَ مِنَ الْخَانِبِ الْآخِرِ. قَالَ  
الاصمعي قال أبو عمرو بن العلاء: <sup>f</sup> مرَّ حَاتِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الطَّائِي فِي رُضْ عَتَرَةٍ وَمَعَهُ عَلَامٌ لَهُ وَفِيهِمْ أَسِيرٌ مُشْدُودٌ  
مَعْرُوفُهُ الْأَسِيرُ فَنَادَى: يَا أَبَا سَفَاةٍ قَتَلَنِي الْأَسَارُ وَالْخَوَجُ. قَالَ: وَيَحْتِ بِنَسٍّ مَا صَنَعْتَ شَهَرْتَ أَسِيرِي وَلَسْتُ  
فِي بَلَدٍ قَوْمِي وَلَيْسَ مَعِيَ مَا أَفْدِيكَ بِهِ وَمَا لِي إِلَى تَرْكِكَ سَبِيلٌ. وَتَى الْقَوْمُ فَأَقْتَدَاهُ مِنْهُمْ ثَانِيَةً مِنَ الْإِبِلِ  
وَأَطْلَقَهُ وَقَالَ: شُدُونِي مَكَانَهُ حَتَّى تَأْتِيَكُمْ الْإِبِلُ. وَأَرْسَلَ عَلَامَهُ فَقَالَ أَعْجَلْ عَلَيَّ بِالْعِدَاءِ. فَأَتَتْ حَاتِمًا أُمُّ  
مَنْزِلِهِ (أَيِ الْمَرْأَةِ الَّتِي كَانَ عِنْدَهَا مَحْبُوسًا) فَقَالَتْ أَفْصِدْ لَنَا هَذِهِ النَّاقَةَ فَلَتَّتِ الشَّفْرَةَ فِي لَتِّهَا وَقَالَ هَذَا  
فَصْدِيغٌ (وَقَالَ بَعْضُهُمْ هَذَا فَرْذِيغٌ يَجْعَلُ الصَّادَ زَايًا) ❖

٢٠ وَإِنِّي عَلَى مَا خَلَّتْ لِأَظْنَهَا  
٢١ سَيَّاتِي عُيَيْدًا رَاكِبٌ فَيَقُودُهُ  
٢٢ فَلَوْلَا وَجَّاهَا وَالنِّهَابُ الَّتِي حَوَتْ  
سَيَّاتِي عُيَيْدًا بَدُوْهَا وَعِيَادَهَا  
فَيَهِيْطُ أَرْضًا لَيْسَ يُرْعَى عَرَادَهَا  
لَكَانَ عَلَى أَبْنَاءِ سَعْدٍ مَعَادَهَا

الْوَجَى وَجَعٌ يَجْعِدُ الْفَرْسُ فِي حَافِرِهِ مِنْ أَنَّ يَهِيَ مِنْهُ شَيْءٌ عَرْتِهِ وَلَا عَيْرُهُ يَقَالُ قَدْ وَجِيَ الْفَرْسُ يَوْجِي  
وَجَى شَدِيدًا وَفَرْسٌ وَجَجٌ: قَالَ الشَّيْخُ

لَتَحَامَصُ عَنْ بَرْدِ الْوَسَّاحِ إِذَا غَدَتْ  
لَتَحَامَصُ حَافِيَ الْخَيْلِ بِالْأَمْعَرِ الْوَجِي

CXV <sup>k</sup> وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَتَمَةَ أَيْضًا

وَهُوَ مِنْ بَنِي غَيْظِ بْنِ السَّيِّدِ ❖

١ مَا إِنْ تَرَى السَّيِّدُ زَيْدًا فِي قُوسِهِمْ  
كَمَا تَرَاهُ بَنُو كُوزٍ وَمَرْهُوبٌ

<sup>f</sup> See Agh 16, 107; also Dīw. of Hātim (Schulthess) Nos. 84 and 88, and notes: also Abū Zaid, Nawādir, 64.

<sup>g</sup> Mz transposes vv. 20 and 21, and so does V 2 (not V 1).

<sup>h</sup> V غَرَادَهَا. <sup>i</sup> Bm and V اللَّيْزِي for اللَّيْزِي. <sup>j</sup> Dīw. p. 7, 3, with مَسَتْ for غَدَتْ.

and so LA 8, 297, 1. <sup>k</sup> This poem is in Ham 289, and Khiz 3, 576-580.

<sup>l</sup> Our MSS and Cairo print كُوزٍ: all others and Wüst. Tab. J 15 كُوزٍ; all these names are of subtribes of Dabbah.



١. جَبَلٌ إِنْ بَانَ كَرَبٌ مُؤَمَّةٌ ۖ ذُرِّيَّتِي فِي الْعِظَامِ فَاعْجَلْ

دردی احمد عن جرّمازی : ی مکرّم قلّ حتی کربّ و یبّ و یثمان و کربّ اذا  
کرب الامتلاء ❖

٢ أَوْصِيْتُ بِإِصْءَاءِ أَمْرِي أَتَ نَجِيحِ حَبْنِ رَبِّبِ هُوَ عَيْرِ مُغْفَلِ

قال الحمي الطين الحاذق وكذبت طء ورحل صئ تئ د سئ لا صير وهي الصنة والسناء.  
 يقول اما ناصحك لك واصيرك ما دغر وم يرب منه ولسب في عبة ع د - .

۱۰ ۳ اللَّهُ فَآتَتْهُ وَوَفَّ بِنَدْرِهِ  
۴ وَالصَّيْفَ أَكْرَمَهُ فَإِلْ مِيتَهُ  
وَيَدَا حَلَّتْ نَمَارِيَا فَتَحَلَّلَ  
حَقٌّ وَلَا تَبُ أُنْمَةُ لِمَنْزِلِ

١٥ هُوَلَا ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُون. وَإِنْ شِئْتَ حَمَلْتَهُ اسْمًا فَيَكُنَّ وَجَمَعْتُهُ وَسَنَنْهُ قُلْتَ زَيْدُ ضَيْفِي وَالزَّيْدَانُ ضَيْفَايَ وَالزَّيْدُونَ أَضْيَافِي: قَالَ الْفَرَزْدَقُ

<sup>z</sup> وَأَضْيَافٍ لَّيْلٍ قَدْ نَقَلْنَا قِرَاهُمُ إِلَيْهِمْ فَاسْتَفْتُ الْمَنِيَا وَاتَّقُوا

<sup>†</sup> See Agh 7, 152, 26 ft.; a contemporary of Ḥatīm of Tayyī' and (Agh 9, 165, 26) of an-Nābighah of Dhubyān. The form of the name fluctuates between عبد القيس and عبد قيس. The whole of this poem is in LA 2, 206-207.

u LA, 'أُتِنِي'. LA, Mz (?), Bm, V كَارِبْ يَوْمِي, which is inconsistent with our commy. Cairo print كَارِبْ قَوْمِي (sic). LA, Mz الْكَارِم. طَنِبْ V.

١. مُبَارَاةٌ LA

ۛ Qur ۛۛ, 68.

<sup>7</sup> See LA 10, 361, 10, with other readings; Lane 313 *a* has both forms of the v. and a translation.

For context see Naq 564. قري has here the same sense as in Mu'all. of 'Amr b. Kulth. 82.

وَحُزْنُهُ يَعْنِي سُوءَ مُنَالٍ قَدْ خَرَّ سَعْدٌ شَعْرًا ۖ وَحُزْنُهُ يُخْرِجُهُ خَزَائِنَ  
مِنْ أَحْزَانِي وَقَدْ حَرِيَّ أَرْحَلُ دَا سَخِي ۖ

خزیه ذکتہ رس خونہ من سجد و بود نص  
بصف شور و کلات یوں در کہ دستگیر من عرب من کت عیما

۱۱ وَدَا اَتَكَ مِنْ لَعْنَةِ هَٰؤُلَاءِ مُؤْمِنٍ مُّؤْتٍ ۚ وَاُولَٰئِكَ لَمْ يَصِلُوْا اِلَیْكَ اَنْ تَاْتَهُمُ الْبُرْجُ وَتَقَالَ لَهُمْ هَٰؤُلَاءِ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ ۚ فَفَعَلَ

١٢ وَإِذَا افْتُمِرْتَ فَلَا تَكُنْ مُتَخَشِعًا  
تَرْجُو دُونَ اللَّهِ عِندَ عَیْرِ الْمُفْضَلِ

۱۳ وَإِذَا لَقِيتَ أَعْمُومَ فَاضْرِبْ فِيهِ  
حَتَّى يَذُقَ دَلَالَةَ جِرْبِ مُهْسَرٍ

وَيُرْوَى وَإِذْ رَأَيْتَ نَقْمًا قَالَ خُذْنِي يَقُولُ حَتَّى تَهْتَدِيَ . مَرَّةً أُودَاعَ فِي قُبُورِ عُنْتَرَةِ الْعَسِيِّ

١ لَا تَذْكُرِي مَهْرِي وَه. ظَعْمَتْهُ فَكَبَحْنَهُ - مِنْ حَنْدِ الْأَحْرَبِ

۱۰. اَيُّ اَحْرَمَكَ عَلَى نَفْسِي فَلَا اَقْرَبَ وَنَحْمًا۔ كَمِي يُتَحَمَّى بِالْحَرَبِ نَحْمًا۔ اَتَرَوْا حَذَرَ اَنْ يُعْلِيَ غَيْرُهُ؟ وَلَا شَيْءٌ اَعْلَظُ عِنْدَ الْعَرَبِ مِنَ الْجَبَابِ لِأَنَّهُمْ يَفْتَقِدُونَ فِيهِ مَعْدُودَةً وَرَمْلًا نَتِجَ ۞

۱۴ وَأَسْتَغْنِي مَا أَغْنَاكَ رَبُّكَ بِإِعْنِي <sup>in</sup> وَدَعْ صِيبَ خِصَاصَةٍ فَتَجَمَّلِ

١٥ وَأَسْتَأْنِ حِلْمَكَ فِي أُمُورِي سَمِيحَةً

وَأَسْتَأْذِنُ مِنَ الْإِنَاءَةِ. وَيُقَالُ عَزَمْتُ عَلَى الْأَمْرِ هَمَمْتُ بِهِ. وَتَقُولُ 'عَرَبُ عَزَزَ' لِأَمْرٍ بِمَعْنَى اسْتِقَامَ ١٥ [وَمِنْهُ] قَوْلُهُ تَعَالَى: °فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ ❖

١٦ وَإِذَا تَشَاجَرَ فِي فُؤَادِكَ مَرَّةً أَمْرَانِ فَأَعْمِدْ الْأَعْفَى الْأَجَلِ

١٧<sup>p</sup> وَإِذَا آمَيْتَ الْبَاهِشِينَ إِلَى النَّدَى  
غُبْرًا أَكْفَنَهُمُ اسْقَاعَ مُمْحِلٍ

قال الضعي الباهش الفرخ يقول الذين يأتونك يتسمسون جداء ونائلك : وقين إن الباهش المتناول

<sup>1</sup> *Ante*, No. XXXI v. 4 (p. 322).

<sup>7</sup> Bāṇ, aḥ, 96.

<sup>k</sup> الفصل LA. فَلَا تُرَى LA

<sup>1</sup> Dīw. 5, 1 (Ahlw. p. 35).

<sup>m</sup> Mz omits. Bm فَتَحَمَّلَ. Lane 460 c, LA and V as text.

<sup>n</sup> Mz and V omit.

<sup>o</sup> Qur 47, 23.

LA. رأيت. Mz. خُمرًا.

وېرته د پيو څخه رڼه

۱ ن ستر نرس من یکسری حصیاً و ن ستر

۳ ولایت یی کیسین رخ - در باد و صمت انجول

۱۔ اس سے قبل اخصی کتب میں سے جو کہ اس وقت تک کہ  
وکیع حاشیہ وہ جو کہ اس وقت تک کہ اس وقت تک کہ

١٠ فاعلم ان

۱- حقیقت لاشعریہ رضی عنہ میں جس طرح کہ وہ یہاں سے ہے۔  
 ۲- بیوی سے نہ دیکھ سکتے اور ویسے ہی  
 ۳- احمقوں و نادانوں کے لئے منہ پر لکھا ہوا ہے

۵ وَوَقِّمَ سَاعِدَ الْيَمِينِ اسْأَلْ وَرُمْحًا طَوِيلَ الْقِنَادِ عَسُولًا

قَالَ الصَّيِّ وَقَعُ اللِّسَانَ كَلَامُهُ يَ هُوَ سَدَّدَ فِي الْحَوَابِ حَدِيدَ كَحَدِّ السَّيِّ فِي مَصِيَّتِهِ وَعَادِهِ وَرَجَحَ الْعُسُولَ الْمُصْطَرَّبَ لِلْيَمِينِ حَدَّ مِنْ عَسَلَانِ الدِّبِّ قَالَ السَّاعِرُ

<sup>t</sup>عَسَلَانَ الدِّيبِ أَمْسَى قَارِبًا      يَرَدُّ الْيَسْلَ عَلَيْهِ فَمَسَّنْ

٢٠ ٦ وَسَايَعَهُ مِّنْ حَيَادِ الذُّرَىٰ ع تَسْمَعُ لِلسَّيْفِ فِيهَا صَالِحًا

<sup>1</sup> *Ante*, No. LXXVII, v 7 (p. 58).

<sup>c</sup> Lm, V, Hum <sup>د</sup>واصبه. (Mz text accidentally omits this v., but it is explained in commentary.)

<sup>1</sup> LA 13, 473, 7; attributed to Laḥīd, but it is not in his poem No. 39 in Huber's edn.

٤ Bin الأنيس



تَی اَمَر فِی مَسْتَعِ قَح لَاحِد  
حُ هُ وُ سَ یَ کَ یَ

ی حَدِّ حَجَرًا مِّنْ سَدِّ مَلَمَ  
حَمَّ هُ وَذُوْ مِنْ عَمَّ مَحَلِّ

<sup>۱</sup> وہابی شہر فی ربیعہ کہ یہاں لائبریری ہے۔

حَفَرٌ عَلَى رِجْلِهِ حَصْرَةٌ رَحِمٌ فَلْيَحْجِرْ وَالْأَسَةُ حُجْرٌ  
وَقَدْ عَصَمُوا حَيْدَ مَوَدِّ الرُّمَى رَأَوْا أَنْ أَمْرًا عَلَى الذَّنِّ أَرْوَحُ  
إِذَا لَمْ يَنْفُذْ وَحُبٌّ: قَوْلُ إِذَا لَمْ يَنْفُذْ عَلَى سَدِّكَ فَتَوَلَّى فِيهِ فَاحْتَدَّهُ ۝

<sup>m</sup> LA 7, 3, 13 sec III, p 719, 1.8 and note

<sup>(1)</sup> M' and Yak إِلَى (for على).

<sup>p</sup> Mz text اَرْعَم (but commy. اَرْعَم). Bm and V عَلَب

<sup>1</sup> Lane 782 a gives the proverb as *إِذَا لَمْ تَغْلِبْ فَأَحْلُبْ*, which is apparently wrong.





« وَبَسَتْ نَوْ عَاجَتَ زُمَحًا مُعَلًّا      وَطَمِئَتْ حَتَّى يَغِصِبَ الرِّيقُ بِالْقَمِّ  
لَأَنْدَتَ لَكَ الْإِيَّامُ فِي جَنْبِ وَائِلٍ      شَوَاكِلَ أَمْرِ ذِي عَرَائِمٍ مُحْكَمٍ  
بِجَرْبٍ إِذَا أَرَا السَّمِينَ تَرَسَتْ      بِعَطَافِهِ بِالْضَيْبِ مِمَّا يَتَحَمَّمُ

المُعَبِّ الرُّمَحِ الذي قد شَرَّ بِالْعِلَاءِ لِلتَّيْنِ بِهِ لَأَنَّهُ قَدْ طَمِنَ بِهِ الْأَشْرَافُ فَكَبَّرَ ذَلِكَ حَتَّى انْصَدَعَ فَشَدَّ  
بِالْعِلَاءِ. فيقول لو نَأَيْتَ هَذَا الرُّمَحِ الذي تُطَمِّنُ بِهِ لَطَمِئْتَ أَيَّ عَطَافَتٍ حَتَّى يَغِصِبَ رَيْقُكَ أَيَّ يَجِفَّ عَلَى  
سَفْتَيْكَ مِنَ الْعَطَشِ وَقَدْ يَغِصِبُ الرِّيقُ إِضًا مِنْ خَوْفِ وَالرُّعْبِ وَقَالَ الْآخَرُ

« يَغِصِبُ فَاهُ الرِّيقُ أَيَّ عَصَبٍ      عَصَبَ الْحُجَابِ بِشَفَاوِ الْوَطْبِ

الحُجَابُ مَا يَعْلُو لَتَى الْإِيْلَ مِنْ ازْبُدٍ وَالرُّعْوَةِ وَبَسَ لِلَّيْلِ الْإِيْلَ زُنْدًا أَمَا هِيَ حِلْدَةٌ تَعْلُوهُ يُقَالُ لَهَا  
الدَّوَايَةُ فَإِذَا أَكَلَهَا الْآرَكُ قِيلَ آدَوَى. وَالْخَرِيحُ يَتَّبِعُ الْمَاءَ لَمَّا لَا يَذْهَبُ حِرَاحُهُ فَيُكْوَتُ: وَمَا يُتَّبِعُ الْمَاءَ  
إِذَا رُجِيَتْ حَيَاتُهُ وَضُمِعَ فِي زُرْنِهِ. فيقول لو نَأَيْتَ بِأَرْحَاحٍ وَائِلٍ (وَائِلٌ مَنْ مَعْنَى حَيٍّ مِنْ بَاهِلَةٍ)  
لَأَنْدَتَ لَكَ الْخَرْبُ مُشْكِلَاتِ الْأُمُورِ الْمُحْكَمَةِ. وقوله \* بِجَرْبٍ إِذَا أَرَا السَّمِينَ تَرَسَتْ \* بِعَطَافِهِ :  
أَيَّ يَجَرْبُ يَكْنُزُ حِرَاحَ فِيهَا فَيُضْمَعُ الْمَاءُ مِنْ حُلْيَا فَلَا يُنْقَاهُ حَتَّى يُنْزَلَ فَيَتَلَوَّ خَاتَمُهُ مِنَ الْهَزَالِ وَلَا  
يَتَحَمَّمُ بِهِ. وقوله فِي الْعَصَبِ لِأَنَّ الْعَصَبَ فِي الصَّيْبِ أَشَدُّ مِنْهُ فِي الشِّتَاءِ. يَرِيدُ أَنَّهُ يُجْحَى الْمَاءُ حَتَّى يُصْغَرَ  
فَيَتَلَقَّ خَاتَمُهُ. وَقَالَ فِيهِ الْوَرَّاحُ وَالسَّدُوسِيُّ لَمْ يَتَحَمَّمْ لَمْ يَتَحَمَّمْ. يَقُولُ بِجَرْبٍ نَكْشِفُ لَهَا رَأْسَهُ مِنْ شِدَّتِهَا.  
وَالْعَرَائِمُ تَيْجَانُ الْعَرَبِ وَالسَّمْسُ حَمَامَاتُهَا وَالْبَعَالُ حَلَائِشُهَا<sup>١</sup> وَاحْتَى حَيْطَانُهَا : وَالْعَرَبُ تَقُولُ قَدْ تَحَمَّمَ  
الرَّحُلُ إِذَا تَعَمَّمَ ❖

١٤ وَهُمْ آدَوَا إِلَيْكَ بَنِي عِدَاءٍ      بِأَفْوَقَ نَاصِلٍ وَبِشَرِّ دَامٍ

<sup>٢</sup> Render : « And verily, if thou hadst to nurse a wound caused by a spear bound round with sinew, and wert kept from drinking until the dry saliva clogged thy mouth, the Days would make manifest to thee in respect of Wā'il the various issues of an affair full of strong purposes, tightly knit, by means of a war which, if it lays hold of a fat man's ribs in the summer, (will make him so lean and weak that) he cannot tie his turban (or, seal with his signet) ».

<sup>١</sup> Amālī 1, 28, 15 and LA 2, 98, 5 (poet Abū Muḥammad al-Faḳāṣī) : « The dry saliva clogs his mouth, as the butter when coming stops the mouth of the milk-skin ».

<sup>٢</sup> pl. of حَبْوَةٌ, the thong used to tie the shanks to the back in the posture called الإِخْتِيَاءُ ; the ٢٥ Arabs having no walls to lean against adopt this means of relieving strain : see Lane 507 c.

٦ كَأَنَّكَ عَنْ سَيْدِهِ ضَرْوُحٌ كَثِيرٌ أَجْمَلِ شَأْمُ الْكَرَامِ

السَّيِّئَةُ الْمُرَّةُ الَّتِي تَسْلُ السِّنَّ ٥

٧ ٥ وَإِنَّ النَّاسَ قَدْ عَلِمُواكَ شَيْخًا تَبَوَّأَ بِأَنْوَكَةٍ كُلَّ عَامٍ

النَّوَكَةُ الْحُنْقُ وَهِيَ مَصْرٌ وَالْأَوَّلُ وَهُوَ الْأَحْرَقُ ٥ السَّاقَطُ فِي مَيٍّ ٥

٨ ٥ وَإِنَّكَ مِنْ هِجَاءِ بَيْبِي أَمِيهِ كَنْزُ دَادِ غَرَامٍ إِلَى الْغَرَامِ

٩ هُمْ مَنُوا عَلَيْكَ فَلَمْ نَشْهِمْ قَبِيلًا عَيْرَ شَتْمٍ أَوْ خِصَامٍ

١٠ ٥ وَهُمْ تَرَكَوكَ أَسْلَحَ مِنْ حَبَارَى رَأَتْ صَفْرًا وَثَرَدَ مِنْ نَعَامٍ

١١ ٥ وَهُمْ ضَرَبُوكَ ذَنْ أَرَأْسٍ حَتَّى بَدَتْ أُمُّ الدِّمَاغِ مِنَ الْعِظَامِ

١٠. الأَمَّةُ ٥ أُمُّ الدِّمَاغِ الْجِلْدَةُ الَّتِي تُحِيطُ بِالدِّمَاغِ وَتَحْمَتُهُ د حَرَفَتْ مَاتَ الْإِنْسَانُ ٥ وَذَاتُ الرُّأْسِ يَعْنِي

١٢ ٥ إِذَا يَأْسُونَهَا نَشَزَتْ عَلَيْهِمْ شَرْنَتُهُ الْأَصَابِعِ أُمَّ هَامٍ

١٣ ٥ فَمَنْ عَلَيْكَ أَنَّ الْجِلْدَ وَارَى عَشِيَّتَهَا وَإِحْرَامُ الطَّعَامِ

عَشِيَّتُهَا مَا فَسَدَ مِنْهَا ٥ وَإِحْرَامُ الطَّعَامِ يَقُولُ مَنْ وَقَعَ بِهِ مِثْلُهَا يُؤْمَرُ أَنْ لَا يَشْرَبَ الْمَاءَ ٥ قَالَ أَبُو قُحْطَانَ الْبَاهِلِيُّ

<sup>٦</sup> Bm and V wrongly عَيْرَ. Bm and Mz كَثِيرٌ شَأْمُ.

<sup>٥</sup> Mz, Bm, V فَإِنَّ. Mz انْقَوْمٌ. Mz تَحَوُّكَ. Bm, V, تَحَوُّكَ.

<sup>٦</sup> I. e. « languid in a state of helplessness » ; see LA 12, 392, 20 ff.

<sup>٧</sup> Kām, V فِي هِجَاءِ. Bm, V ذَانِكَ.

<sup>٨</sup> Kām, Mz, Bm هُمْ. For the proverb see Maidānī 1, 642, and Lane 1402 c

<sup>٩</sup> Kām, Mz, Bm الرُّأْسِ. Kām, Naq الْقِرَاحُ (for الدِّمَاغِ).

<sup>١٠</sup> Kām, Mz, Bm جَشَأَتْ. Kām and Mz (in commy.) كَانَا تَطْلَعُ عَلَيْهِمْ مِنَ الشَّجَةِ هَامَةً. Bm with عليهم as v. l. شَكَتْ فِي بُكَاءٍ = نَشَجَتْ. Mz commy. mentions a v. l. عَظِيمَةُ غَلِيظَةُ الْقَوَامِ جُولَ مَسْطَرُهَا : وَجَعَلَ الْهَامَ (sic) كَالْأَمِّ لَهَا حَوِيلًا لِكِبَرِهَا : وَهَذَا مُنْجِبَةٌ عَلَى اخْتِقَادِهِمْ فِي أَنَّ عِظَامَ

الْمَوْتِ تُصْبِرُ هَامَةً الْخ.

١٥

أَجَارَ فَلَمْ يَسْنَعْ مِنَ الْقَوْمِ جَارَهُ<sup>١</sup> وَلَا هُوَ إِذْ خَافَ الصِّيَاعَ سَيَرَهُ  
 يقول ولا عُتْبَةُ الْمُجِيرُ إِذَا خَافَ ضِيَاعَهُ سَيَرَهُ إِلَى قَوْمِهِ فَيَخْرُجُ مِنْ جَوَارِهِ يَقُولُ فَاذَا خَرَجَ مِنْ جَوَارِهِ ثُمَّ  
 قُتِلَ كَانَ شَرُّ قَتْلِهِ عَلَى غَيْرِهِ فَسَلِمَ لَهُ مِنْهُ عِرْضُهُ  
 ١ فَيُضَيِّحُ كَالشُّقْرَاءِ لَمْ يَعُدْ شَرُّهَا سَنَادُكَ رَحْلَيْهَا وَعِرْضُكَ أَوْفَرُ  
 • أَيِ فَيُضَيِّحُ الْجَارُ لَمْ يَعُدْ شَرُّهُ أَطْرَافَ قَدَمَيْهِ وَلَمْ يَكُ يَنْأَلُ عُتْبَةً مِنْ قَتْلِهِ لَوْمْ • يَكُونُ كَالشُّقْرَاءِ يَعْنِي  
 فَرَسَ لَقِيطِ بْنِ زُرَّادَةَ لَمَّا قَالَ لَهَا وَهُوَ يَضَعُ دُشْبَةً جَبَلَةً وَيَحْكِي شُقْرَاءَ إِنْ تَقَدَّمَتْ نُجِرَتْ وَإِنْ تَأَخَّرَتْ  
 عُقِرَتْ ❖

١٧<sup>k</sup> وَلَا فَضْحُ الْفُضُوحِ وَلَا شَيْئٌ وَلَا سُلَامُكُمْ صَمِي صَمَامِ

هذا كما قال امرؤ القيس

١٠ أُنْدِلْتُ مِنْ وَاوِسٍ وَكِندَةَ عَذْ وَأَنْ وَفَهْمَا صَمِي ابْنَةَ الْحَلِ  
<sup>m</sup> هذا مَثَلٌ يُضْرَبُ يَقَالُ: صَمِي ابْنَةُ الْحَلِ مَهْمَا نَقُلْ نَقُلْ نَضْرِبُ لِلرَّحْلِ الذِّلِيلِ التَّابِعِ لِلنَّاسِ الَّذِي إِذَا  
 تَكَلَّمَ رَجُلٌ صَدَقَهُ وَإِذَا قَالَ قَوْلًا اسْعَى كَمَا أَنَّ الْهَامَةَ لَا تَحِيكَ حَتَّى تَصِيحَ فَإِذَا صَحَّ حَانَكَ الصَّوْتُ •  
 فيقال لها إِنَّمَا تُجِيبِينَا إِذَا تَكَلَّمِ بِنَانٍ: <sup>n</sup> مثل قول الآخر: لَوْلَا الْوَنَامُ هَلَكْتَ خَدَامُ • وَلَوْلَا الْوَنَامُ  
 هَلَكَ الْوَنَامُ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْآخَرِ

١٥ كَأَنِّي إِذْ دَعَوْتُ سَيِّئِ تَيْمِ دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي لَهُمُ الْجِبَالَا

يَكُونُ هَذَا الْبَيْتُ مَذْحًا مِنْ هَذَا الْمَعْنَى الَّذِي مَضَى مِنْ سُرْعَةِ إِجَابَةِ الصَّدَى إِنْ قَالَ لَا قَالَ لَا وَإِنْ قَالَ نَعَمْ  
 قَالَ نَعَمْ مُتَّصِلًا بِكَلَامِهِ لَيْسَ بَيْنَهُمَا فِتْرَةٌ • وَيَكُونُ ذَمًّا شَتْمُهُمْ شَتْمًا قَلْبُهُمْ عَنْ إِجَابَتِهِ بِالْجِبَالِ الَّتِي لَا تَتَحَرَّكُ مِنْ  
 مَوَاضِعِهَا يَقُولُ كَأَنِّي دَعَوْتُ بِدَعْوَتِي إِيَّاهُمْ الْجِبَالُ يَرِيدُ أَنَّهُمْ فِي تَثَاقُلِهِمْ عَنْ إِجَابَتِهِ وَأَنَّهُمْ كَالْجِبَالِ  
 الَّتِي لَا تَتَحَرَّكُ مِنْ مَوَاضِعِهَا: هَذَيْنِ الْمَعْنَيْنِ يَحْتَمِلُهُمَا هَذَا الْبَيْتُ جَمِيعًا ❖

<sup>1</sup> I. e. « When he had reason to fear destruction, he was not sent away to his own people and re-moved from danger ».

<sup>j</sup> LA 6, 91, 23, with فَأَصْحَحَ, and see expln. and marginal note.

<sup>k</sup> سَلَامُكُمْ in Bm, سُلَامُكُمْ in V: Mz no vowels. Mz سَتِيمِ (sic).

<sup>l</sup> Diw. 47, 1 (Ahlw. p. 146), and Lane 1722 c.

<sup>m</sup> For صَمِي صَمَامِ see LA 15, 238, 3 ff.

<sup>n</sup> For these proverbs see LA 16, 113, 17 ff., and Maidāni (Freyt.) 2, 403.

٥ الأَفُوقَ سَهْمٌ ذَهَبَ فُوقَهُ وَمَا ضِلَّ السَّيْ دَهَبَ سَهْمُهُ وَرَيْتُهُ وَدَمُهُ وَالذَّمَّ [وَالذَّمَّ] وَاحِدٌ وَقَدْ ذَمَّمْتُهُ وَدَمَّمْتُهُ وَدَأَمْتُهُ مَعَى وَاحِدٌ وَعَدَمْتُ مِنْ بِي أَسَدٍ وَاسْتَدَى حَبَسَ عَيْدٌ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ لِلْمَوَارِثِ سَعِيدُ الْأَسَدِيِّ

أَلَمْ تَرَ أَسَا وَيَنِي عَدَاءَ تَوَرَّعْتُ عَنْ لَأَاءِ دَاءِ  
وَرَيْنَا الْمَحْدَ عَنْ آءِ صِدْقِ وَوَرِئْتُ سَلَامَهُ وَالْعَوَاءَ  
وَكُنْتُمْ دَاءَ قَوْمِكُمْ وَكُنَّا إِذَا دَمَتْ صُدُورُكُمْ سِتْقَاءَ  
وَكُنْتُمْ أَرْضَنَا شَمْشِي عَائِيَا وَكَسَتْ حَائِدُ لَكُمْ مَنَاءَ

العرب تقول هذا خير من هذا وهذا شر من هذا ولا يكذون يقولون هذا أئثر من هذا إلا أن الشاعر قال

١٠ أَلَسْتُ أَشَرَّ النَّاسِ حِينَ تَقِيَّتِي سَجْدَ حَوَارِ حَارِنٍ مَ يُعَرِّبُ  
وقال الآخر

فَقَتَبَتَيْنِ حَرْبًا عَلَيْكَ عَظِيمَةً وَمَا أَخَيْرَ عَبْدَ الْقَيْسِ فِيهَا وَجُدْبَا  
إراد التعجب ما أخيرَ عبدَ القيسِ فَاسْقَطَ الْهَمَزَ \*

١٥ وَحَيَّيْ جَعْفَرٍ وَالْحَيَّ كَهَبًا وَحَيَّ سَبِيَّ الْوَجِيدِ بِأَلَا سَوَامِ  
١٦ فَإِنَّا لَمْ يَكُنْ ضَبَاءُ فِينَا وَلَا تَقْفُ وَلَا ابْنُ أَبِي عِصَامِ

المعنى أنه يتهمكم بهؤلاء أي لست من هؤلاء السديد غدير بهم فذهب ديارهم فوراً وظلفاً. وانشدني الطوسي عن ابن الأعرابي للشمر بن أبي خازم

فَمَنْ يَكُ مِنْ جَارِ ابْنِ ضَبَاءَ سَاخِرًا فَقَدْ كَانَ فِي جَارِ ابْنِ ضَبَاءَ مَسْحَرًا  
ضَبَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ كَانَ جَارًا لِبَنِي جَعْفَرٍ فَقَتَلَ فِي جَوَارِهِمْ فَلَمْ يُدْرِكْ بَنُو جَعْفَرٍ بَشَّارَهُ فَلَمْ يَدُوا دِيَّتَهُ  
٢٠ إلى أهله فقال بشر يهجوهم

<sup>c</sup> See LA 12, 196, 8 for the phrase رَجَعَ بِأَفُوقَ نَاصِلٍ = « he returned disappointed, *re infecta* ».

<sup>d</sup> Accidentally omitted.

<sup>e</sup> v. 1. in LA 19, 270, 21.

<sup>f, f</sup> These vv. do not appear to be in the Lexx. For أَخَيْرَ and أَشَرَّ as verbs of surprise see Lane

829 a. <sup>g</sup> Bm كَلْبًا (with كَمْبًا and صَحَّ). Mz الْوَجِيدِ.

<sup>h</sup> Bm تَقْفُ ; V تَقْفُ (Mz ambiguous).

<sup>i</sup> In this verse جَارِ means the protector not the protected. The story is related Naq 532 ff.

١٨ فَتَلْتَمُّ جَارَكُمْ وَقَدْ قَتَمُوهُ  
أَمَكُمْ فَمَا ذَنْبُ الْغَلَامِ  
١٩ ° أَلَا مَنْ مُبْلَغُ الْجَرْمِيِّ عَنِّي  
وَحَرُّ الْقَوْلِ صَادِقَةُ الْكَلَامِ

قال الضبي الكلام مصدر كالمثله مكالة وكلاما .

٢٠ فَهَلَّا إِذْ رَأَيْتَ أَبَا مَعَاذٍ  
وَعَلَبَةً كُنْتَ فِيهَا ذَا أُتْقَامِ  
٢١ " أَرَاهُ مَجَامِعَ الْوَرَكَيْنِ مِنْهَا  
مَكَانَ السَّرَجِ أَثْبَتَ بِالْحِزَامِ

نَمَتْ

قال الضبي قال بن الأغوايي قال الفضل بن محمد

CXIX " وقال علقمة بن عبدة بن النعمان بن قيس

أَحَدُ بَنِي عُيَيْدِ بْنِ رَيْعَةَ بْنِ مَالِكِ بْنِ زَيْدِ مَنَاةَ بْنِ تَمِيمٍ بَسَدَحَ حَارَتِ بْنِ جَبَلَةَ بْنِ أَبِي شَمِرٍ النَّسَائِيُّ : وَكَانَ  
١٠ أَسْرَ أَحَاهُ شَأْسًا فَرَحَلْ إِلَيْهِ يَطْلُبُ فِيهِ . وقال عبدالله بن محمد بن رستم قال يعقوب بن إسحق السكيت  
قال علقمة ( والعلقمة عند العرب المראה ويقال طعام شديداً العلقمة إذا كان مرأاً ) ابن عبدة ( والعبد  
الحاد والقوة يقال تيب ذو عبدة إذا كان قوياً جلدأ ) ابن السمان ( وهو فعلان من النعيم ) ابن قيس ( وهو

مُبْلَغُ : but the shortened مُبْلَغُ الْجَرْمِيِّ . All read اَلْكَدَامِ . All the MSS and the Cairo print have اَلْكَدَامِ . is quite a common poetic license.

١٥ قوله اراه مجاميع الوركين في موضع المفعول الثاني لأراه فيشير إلى عجز القوس : thus : Mz explains the ١٠ . and the shortened مُبْلَغُ الْجَرْمِيِّ is quite a common poetic license.

٩ This poem has been published by Socin with the rest of 'Alqamah's Diw. (Leipz. 1867) and by Ahlwardt in *Six Poets*, pp. 105-107. It occurs in Mz, Bm, V, and in Kk fol. 151 v to 153 v. In all these recensions the order of the verses differs considerably. Kk has vv. 1-3, 7, 4-6, 8-10 (omits 11) 13-16, 12, a new line, α (Ahlw.'s v. 21), 20, 17-19, 22, 24-27, 33, 34, 29, a new line, β (Ahlw.'s ٢٠ v. 31), 30, 28, 31. 32 (omits 35) 37, 23, 21, 36. Ahlwardt has (following al-A'lam) 1-11, 13-15, 12, 16, 17, a new line ζ, (Ahlw.'s 18), 18, 19, a new line (Kk's α), 20, 22-27, 29, 28, new line (Kk's β), 30-34 (omits 35), 36, 37, 21. Mz has 1-11, a new line, γ (see Ahlw. frag. 1, 1, p. 194), 12, a new line ζ, 19, 14, 15, 13, a new line (Kk's α), 20, 16-18, 22, a new v., δ (see Ahlw. frag. 1, 2), 23-27, a new line (Kk's β), 29, 28, 30-34, a new line (ε, see Ahlw. frag. 1, 3), 35, 21, 36, 37. Bm has 1-8, ٢٠ 10, 9, 11, 12, Ahlw.'s v. 18 (ζ), 13-19, Ahlw.'s 21 (α), 20, 21, 22, δ as in Mz, 23-25, 27, 26, Kk's 29, 28, 30-37. V has 1-11, γ, 12, Ahlw.'s v. 18, 13, Kk's α, 14, 15, 17, 16, 18-22, δ as in Mz, 23-27, Kk's β, 29, 28, 30-34, Mz's ε, 35 (omitted in V 1), 36, 37.

وقال احمد في رويته: كان ابن الحصاص وحنّاد يزويان: ذهبت من المجران: لا مري القبس ورواها  
المفضل عِلْقَمَةُ ٥

١ طحا بك قُبْ في الحسان طروبُ بعيد الشباب عصر حان مشيبُ

قال الضبي طحا لك اتسع بك ودهب كل مذهب يقال صباه قنسه في كل مذهب اي اتسع به  
٥ ودهب. وقوله طروب مأخوذ من الضرب وهو استخفاف القلب في الفرح والحزن وهو ههنا في الحزن: ي  
يحب في لبين: قال حرير

إِنَّ الظَّعْنَ يَوْمَ بَرْكَةٍ عَابِلْ      فَذِهِنَّ دَحْلُ فَرْذَنْ حَالَا  
ضَرَبَ لِفَوَاذِ الدِّكْرِ هَنْ وَقَدْ مَضَتْ      بِالْمَلِ نَحْجَةً لُجُومَ هَمْ

اي استحققه لجزء دكرهن. وقال ابو ذؤيب

١٠ ضَرَنْتُ لِدِكْرِهِ مِنْ عَرْبٍ      كَمَا يَسْتَبَاحُ مَوْثِي قَسِيْبِ

يرى أنه أخذ له دكره حقة. ولينوب ثوب. والمؤنثي ربي مدوشي. والقسيب الحرس. يعي مزمار. وقال  
ذو رمة

أَسْحَبَ الرِّكْبُ مِنْ شَاعِمِهِمْ حَرًّا      مَا رَاجِعَ أَقْلَبُ مِنْ عَصَايِهِ طَرِبُ

وقوله عصر حان مشيب ي في العصر الذي حان فيه الشيب: والعصر ههنا الدهر والدهر والجحش والزمان  
١٥ وحرس واحد. يقال عصر وعصر في الجميع ونصور والعصران الليل والنهار: وقال حميد بن ثور

لَنْ يَلْتَصِقَ الْعَصْرَانِ نَوْمُهُ وَلَيْلَتُهُ      دَا ظَلَمًا نَنْ يَدْرُكَا مَا تَسْمَعَا

وقال الآخر

وَأَمْلَطَهُ الْعَصْرَيْنِ حَتَّى يَمَانِي      وَيَرْضَى رَحِمَ الدَّيْنِ وَالْأَنْفِ رَاعِي

وقال احمد طروب الى الحسان. وقال الرستمي عن يعقوب طحا بك طمخ طموحا وطماحا ويقال رحل طامخ  
٢٠ وطماخ اذا كان يمد بصره الى كل شيء. يراه ويقال فرس طامخ الطرف اذا رمى بصره الى الشخص  
البعيد لحدقه نفسه: قال ابو ذؤاد

<sup>c</sup> Lane 1832 b. V باحسان.

<sup>f</sup> Diw. 2, p. 56, top; the first v. in Yak 1, 584, 9: both have بَرْقَةٍ for بَرْكَةٍ and Diw. سَقَمٌ for خَبَلٌ.

<sup>g</sup> LA 2, 272, 24, with أَرْقَتْ and أَرْقَبُ.

<sup>h</sup> Bā'iyyab, v. 3.

<sup>i</sup> LA 6, 252, 8.

<sup>j</sup> LA, l. c., line 10. Cf. Buḥt. Ḥam. p. 378.

حَبِيلِي مُرَايَ عَلَى ثَمَّ جُنْدُبِ  
تَسِي حَسْبُ نَمُودُ الْمُعَدَّبِ

وفال علقمة : ذهبت من الهجران في غير مذهب . فلما مررت من مصدبها عرضا على الطائفة امرأة امرئ القيس . فقالت فرس ابن عتبة أجود من فرسك . وقال : ودعك قات لأث زحرت وحركت ساقيك وصرت وإنه جاهر الصيد . فقال

ذَامَ اقْتَنَصْنَا لَمْ نَعُدْهُ رَحْمَةً  
وَكَلَّ سَادَى مَنْ عَيْدٍ لَا أَرْكَبُ

فغضب عليها مرؤ القيس فطلقها . فهذه رواية رُتِسمِي واما في ذكره : حتى في واما احمد بن عبيد وعمره من شيوخنا فاشبه قالوا تزوج امرؤ القيس امرأة من طي . وبها ممر . وقد كان ليلة انتنائه بها أنقضه فجمعت تقول : صبح آيل يا حزن الثمان أضحت أضحت : فبصر مري ثين كهمسه . فلم يرل كذلك حتى أضحت : ثم ان علقمة يرل وكن من فحول الحاهلية وكان صديقا . وبها حديث الذي قبله الا انهم رَوَوْا فيه : فقال امرؤ القيس

حَبِيلِي مُرَايَ عَلَى ثَمَّ جُنْدُبِ  
لَتَقْصِي حَدَثَ مَعَادِ الْمُعَدَّبِ

حتى انتهى الى حرمه : وفال ساسه

ذهبت من الهجران في غير مذهب  
وَمَ يَأْ حَسْبُ صَوْنِ عَدَا التَّجَنُّبِ  
لَلَّيْلِ فَلَا تَبْلَى نَصِيحَتَهُ بَبْنَا  
لَيَالِي حَوَّ . اسْتَارَ قُغْرَبِ

١٥ فلما فرغا منها عرضاها على الطائفة امرأة امرئ القيس : فقالت فرس : عتبة أخود من قرسك : قال لها وكيف : قال : لأنك زحرت وحركت ساقيك وصرت وإنه جاهر الصيد . فقال : اذا ما اقتنصنا : البيت المتقدم ذكره . فغضب عليها وقال : إِنَّكَ لَتُبْغِضِينَ قَفِيمَ بَعْضِي . قات : نَك تَقِيلُ الصُّدْرَةَ خَفِيفُ الْعَوَلَةِ سَرِيعُ الْغِرَاقَةِ بَطِيءُ الْإِفَاقَةِ . فلما سمع ذلك طلقها . وقال عدوي<sup>٥</sup> هو علقمة بن عتبة بن نائيرة بن قيس بن عبيد بن ربيعة : ويقال لهم ربيعة الجوع وهم رهط لعجاج بن ربيعة . وعلقمة يقول الفرزدق

وَالْفَحْلُ عُلَقَمَةُ الَّذِي كَانَتْ لَهُ<sup>١</sup>  
حُلَّ السُّوَيْ كَلَامُهُ يُسْمَلُ

<sup>x</sup> Dīw. 4, 1.

<sup>y</sup> Dīw. 1, 1. (Socin for كَلَّ).

<sup>z</sup> I. e. « was in full view of the quarry ».

<sup>a</sup> 'Alq. 1, 29, with مُحَاتِلٌ for نَعُدْهُ.

<sup>b</sup> Ahlw. لَيَالِي لَا تَبْلَى.

<sup>c</sup> Genealogy so in Agh 21, 172, with addition of ابن النعمان after عَيْدَةٍ.

<sup>d</sup> Naq No. 39, 52 (p. 200), with لَا يُسْحَنُ (our reading as v. I.).

وقوله عَصَرَ حَانَ أَي دَهْرًا شَتُّ فِيهِ. فيقول طَمَحَ لِي قَلْبِي إِلَى إِخْسَانٍ حِينَ ذَهَبَ شَبَابِي وَابْتَدَأْتُ فِي الشَّيْبِ ❖

٢ يَكْلِفُنِي لَبِي وَقَدْ شَطَّ وَلَيْهَا وَعَادَتْ عَوَادٍ بَيْنَنَا وَخُطُوبُ

قال النّزّي قوله يكلفني يعني قلته. وشطَّ نَعَدَ والشُّطُوبُ النُّعْدُ ويقال أَشَطَّ في سَوْمِهِ إِذَا رَفَعَ فِيهِ ٥ وقد شَطَّتْ دَارُهُ أَي نَعَدَتْ. وقوله وَلَيْهَا أَي عَهْدُهَا: ويقال وَلَيْهَا ١٠ وَلَيْكَ مِنْهَا مِنْ قُرْبٍ وَجَوَارٍ: قال المَرَقَشُ يَذْكُرُ دَارًا

٥ ذَكَرْتُ بِهَا نَمَاءَ لَوَانٍ وَلَيْهَا قَرِيبٌ وَلَكِنْ حَبَسْتَنِي الْحَوَاسُ  
وقال ساعدة بن جُويّة الهذلي

٦ هَجَرْتُ غَضُوبُ وَحَبٌّ مَن يَتَخَبَّ وَعَدْتُ عَوَادٍ دُونَ وَلَيْكَ تَشْعَبُ

١٠ وَتَشْعَبُ أَيضًا: أَي شَعَلْتُ شَوَاعِلُ. يَقُولُ نِسَاءِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا. أَي عَفَنِي وَشَغَاي: وَثَلَهُ \* ١١ وَعَادَكَ أَلْ نِلَافِيهَا الْعَدَاءُ أَي حَرَمَتْ أَلْ نِلَافِيهَا حَرَمٌ: رَادٌّ وَعَدَكَ فَقَالَ مَن الرُّبُحَى لِي الْمَلَانِي: وَقَدْ قِيلَ عَادَتْ وَأَعَاتْ كَانَ لِأَصْلٍ عَادَتْ فَاسْتَمْسَكَ لَوْرُ أَيْمَانِ تَحْرُكِهِ وَقَفَّحَ ١٢ قَمِيهَا مِمَّا سَقَطَ أَلْوَابُ سُكُونِهَا وَسُكُونُهَا وَمِثْلُهُ قَوْلُ كَثِيرٍ

١٦ إِذَا قَاتَ أَسَاوِرَ عَارَتِ الْعَيْنِ بِالْبُكَ عَوَا وَحَشَنَهَا مَدَامِيعَ حُقُلٍ

١٥ كَانَ أَصْلُهُ عَارَيْتُ مَن قَوْلِكَ قَدْ عَرِي: وَأَحْقَلُ الْمُنْتَمَةِ مَن قَوْلِكَ حَرَمٌ حَاقِلٌ إِذَا كَانَ مُتَمَلِّئًا. وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْحَرْتِ بْنِ حَلَزَةَ

٢٠ رَمِيْتُ سِمَتَهُ حَالَتِ الْجِنُّ نُ فَانَتْ لِحْضُهَا لِإِجْلَاءِ

وَالْحُطُوبُ الْأُمُورُ وَالْأَحْدَاتُ وَاحِدُهَا خُطْبٌ. وَقَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَكْلِفُنِي يَعْنِي قَلْبُهُ يَقَالُ كَلَفْتُ الشَّيْءَ أَكْلَفْتُهُ كَلَفَةً وَتَكْلَفْتُهُ تَكْلَفًا إِذَا أَتَيْتَهُ عَلَى مَسَقَّةٍ وَفَلَانٌ مُكْلَفٌ بِالنِّسَاءِ أَي يَرْكَبُ الْمَسَقَّةَ فِيهِنَّ. وَيُقَالُ شَطَّ ٢٠ فِي السَّوْمِ وَأَشَطَّ وَأَبْعَطَ وَشَحَطَ أَي زَادَ وَأَبْعَدَ وَشَطَّتْ دَارُهُ وَشَطَّتْ وَشَحَطَتْ وَتَنَعَّعَتْ وَتَزَحَّتْ وَشَطَّرَتْ. قَالَ وَيُقَالُ وَلِيَّ مَتَرِلِي مَتَرَلَهُ وَلِيَّ مَتَرِلِي مَتَرَلَهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ وَهِيَ لَعْنَةُ إِطْيَاءِ يَقْلِبُونَ الْيَاءَ إِذَا تَحَرَّكَتْ

١ Kk and يُدَكِّرُنِي سَلَمَى (our text cited as v. 1.).

٢ Ante, No. XLVII, v. 2 (p. 463). ٣ LA 20, 293, 9; Lane 495 b, both with تَشْعَبُ, and so also Amālī 2, 233, 4. ٤ Zuhair 1, 13, with وَعَادَى, and so Landberg, *Primeurs arabes*, p. 153, LA 19, 260, 25, as text. ٥ LA 19, 357, 4, and Lane 2253 c, the latter with فَاضَتْ. ٦ ٢٥

٧ Mu'all. 68: see ante, p. 571, 5, with v. 1. الْأَجْلَاءِ.



<sup>k</sup> صَوِيلٌ طَامِحٌ طَرْفٍ لِي مَنَزَعَةٍ نَكَلٌ

وفل طحا يطخو طُخْرًا وضحا يطخو طَخَوً وهو من الواو. قال وفان لاصمي طحا بك اي اسمع بك  
وذهب كل مذهب قال الله عز وجل: <sup>١</sup> وَلَا أَرْضٍ مَمَّا طَحَا. وقال غيره صحا اي نَشَرَ. وقوله بك اراد بي اي  
صَحَّحَ لي قَلْبٌ طُرُوبٌ الى احسان: وقال الجعدي

<sup>n</sup> وَأَرَانِي صَرَبًا فِي إِثْرِهِمْ صَرَبَ أَوَاهِ زَكَا لِحُتْبَلٍ

وصغر بعد فقال بعيد الشبان اراد تقريب الوقت. والتصغير قد ياتي على وجه منهن التقيب كقولك فعل  
ذلك قُذِيْدِمَةً ذاك ونُعِيْدَ ذاك: وقد ياتي تحقير كقولك نَفَرْتُ الدَّرَاهِمَ لَا دُرِيَهَاتٍ وباد بنو فلان  
لَا أَهْلٌ بُيِّنَتْ: وقد ياتي رَحْمَةً وَرَأْفَةً كقولك إِنَّمَا هُوَ أُحِبُّ وبيئُ أُمَمٍ: وقد ياتي التصغير تعظيمًا  
وتنبيلاً كقول الأنصاري: أَنَا جُذَيْلُهَا الْمُحَكِّكُ وَنُدَيْتُهَا لِرَجَبٍ: وَجِدَلٌ وَاجْدَلُ عُوْدٌ يُنْصَبُ فِي  
<sup>١٠</sup> الْمَاعِظِنِ تَحْتَكُ بِهِ الْإِبِلُ لَجْرِكُ: يقول فَأَنَا يُسْتَشْنَى بِرَبِّي وَبِكَلِمِي كَمَا تَسْتَشْنِي الْإِبِلُ الْحُرْمِي إِذَا  
احْتَكَّتْ بهذا العود المنسوب في المعاضن: والعذيق تصغير العذق وهدق النخلة رابعت الكياسة: والمَرْجَبُ  
لِعَظْمٍ: فيقول النخلة الكريمة إِذَا تَأَكَّلَ أَصْهًا وَخَافُوا عَلَيْهَا أَن تَسْفُطَ سَمْعُهَا حِجَارَةً <sup>٥</sup> وَيُقَسِّمُهَا: فيقول  
ي أَهْلُ بَيْتٍ وَحَفْدَةٌ وَحَنَمٌ يَقُومُونَ بِأَمْرِي وَيُخَفِّدُونِي. وقال بيب في نصيحتي التصغير

<sup>p</sup> وَكُلُّ أَنَاسٍ سَوْفَ يَدْخُلُ بَيْتَهُمْ ذُوِيَهَيْهٌ تَصْفُرُ مِنْهَا الْأَنَامِلُ

<sup>١٥</sup> وَيُرَوِّى بَيْتَهُمْ. فقال ذُوِيَهَيْهٌ فصغر ثم قال يصف شدتها تصغر منها الانامل مدال ذلك على تعظيمها. وقد ياتي  
تصغير لا تكبير له يقال هو ذُوِيَرُ الْقَوْمِ اي رَئِيسُهُم: قال الراجز

<sup>q</sup> جَاؤُوا بِرُؤُوسِهِمْ وَجِئْنَا بِالْأَصَمِّ شَيْخٍ لَنَا مُعَاوِدٍ ذَرَبَ الْبُهْمِ

الْبُهْمُ جمع بُهْمَةٍ وهو الرجلُ الشَّجَاعُ الَّذِي يُبْهَمُ عَلَى مُقَاتِلِهِ أَمْرُهُ فَلَا يَدْرِي وَنَ يُنَ يَأْتِي كَالْحَايِطِ  
الْبُهْمِ الَّذِي لَا بَابَ فِيهِ: وَالزُّوْرَانِ الرَّئِيسَانِ: ومثل ذلك السَّكَيْتِ وَالْكُمَيْتِ مِنْ الْخَيْلِ لَا تَكْبِيرَ لَهَا.

<sup>k</sup> LA 3, 367, 7, with بِقَرَعَةٍ, Amālī 2, 254, 14, as text.

<sup>1</sup> Qur. 91, 6.

٢٠

<sup>m</sup> LA 2, 45, 17.

<sup>n</sup> See Lane 397 a.

<sup>٥</sup> So our MSS; perhaps we should read وَيُقَسِّمُهَا, or وَيُقَسِّمُهَا without و.

<sup>p</sup> Diw. 41, 10 (with تَدْخُلُ and بَيْتَهُمْ).

<sup>q</sup> The MSS have, unmetrically, بِرُؤُوسِهِمْ, but the commy. explains زُوْرَانِ. The v. (by al-Aghlab al-'ilī) is in LA 5, 426, 21 ff. Evidently the commentator has cited زُوْرٍ by mistake, for زُوْرٌ, <sup>٢٥</sup> زُوْرٌ, and زُوْرٍ are all used in the same sense. In Naq 259, 3 the v. is given with the reading سَافُوا زُوْرِيَهُمْ.

الارض يُتَيَّبَ عِلَّتِ اسْمِي وَاسْتَرْهَانِي قُلْ وَنَدْلُ هُوَ تَعْدُ وَبِي هَانِيَهُ وَهُوَ رُجْبِي وَهِيَ رُجْبِيَّةٌ وَرُجْبِيَّةٌ.  
فَيَقُولُ اِذَا سَابَ بِهَا لَعْنًا ذُرْعًا مَرًا وَنَدْلًا إِلَى خَدِّهِ وَدَرْجًا يَمِينُهُ رُجْبِيَّةً فِي جَمِيعِ اَوْدِيهَا  
وَوَحْدَةً يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ الْاَمْرُ

الْمَسَّ نَعْرِدِي فِي حُلِيِّ حَرَسَةٍ ذَمَّ لَهُ بَوَّارُ رَفِيعُ الْاَيْلِ نَدَا

٥ وقال احمد معني قوله م تسمى بمره اي تَعْدُ هُنَّ سَابَ وَنَدْلُ عَيْنَا عَيْنُ هِيَ تَقْسِمَا بمره والاياب  
لرجوع قال الله تعالى رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى

مَنْ حَرَسَ نَدْلًا نَدْلًا حَرَسَ رَضَتْ وَنَ الْعَجْمَةُ بِالْاِيَابِ

اي ان اَرْحَمَ سَلَّمَ ن م يَنْدُلُهَا نَدْلًا

٥ كَذَلِكَ اَمْلِي بِمَعْنَى رَكَّ نَدْلًا مَعْنَى رَوَّاهُ الرُّجْبِيَّةُ تَصَدُّوبُ

١٠ قال ابن السكيت اوسمى في رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى  
تَمَرُّهُ بَيْنَ الشُّرَرِ مَعْنَى

رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى

ي م تَرَحُّنَ عَمْرٍ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى  
لِسحاب الواحدة رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى  
وَكُلُّ مَا اَمْلِي بِهِ مَعْنَى رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى  
يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى رَجَزَ: ن يَنْدُلُهَا كُلَّ مَا كَحَصَّ: وَقُلْ مَعْنَى  
نَالَ لَوْ اَنْجَمَ

اَتَمْنِي مِنَ الرَّدَّةِ كَتَنِي الْيَمْرُ مَعْنَى لَوَّابًا بِالْمَرَادِ اَلْاُنْتَسَلِ

d More pertinently compares ash-Shanawir's line (p. 201, No. XX, v. 11)

إِذَا هُوَ آمَنَى آبَ قَرِهِ عَيْنَهُ مَكَتَ السَّيْمِيرَ لَمْ يَسْلُ اِنَّهٗ نَلَسَتْ

Qui. ٥٥, 25.

<sup>f</sup> Inra' al Qas, Diw. 5, 9 (Ahlw. p. 120).

- Bm عَوَادِي Kk, Bm, Ahlw. جَبَتْ.

h The word, acc. to LA 6, 336, 14, has four forms, عَمْرٌ, عَمْرٌ, عَمْرٌ, and عَمْرٌ.

i A'shi, *Mā bukhā'u*, 51 (Jamh. p. 61), and LA 8, 350, 14.

j LA 4, 155, 7, and 19, 64, 18. « She walks, from the quantity of milk collected in her udders before parturition (رَدَّةٌ), with the gait of camels full of milk, or the wall of beasts loaded with full and heavy waterskins ».

وَنَكْسَرُ مَا قَبِهَا آه. وَعَوَادِ شَوَاعِلُ صَوَارِفُ مَدَّ إِلَى عَنَتٍ صَدَا وَكَدَا يَغْدُونِي سَدَا وَغَدُوا أَيَّ شَعْلِي  
وَمِرْفِي: قَالَ ابْنُ مُقْبِلٍ

طَافَ الْخِيَالُ نَدَا رَكْمًا يَتَانِينَا وَذَوْنَ بَيْنِي عَوَادٍ لَوْ شَعْدَيْنِ

أَيَّ شَوَاعِلُ أَوْ تَشَعَّلْنَا. وَالْخُطُوبُ لَأَمُورِ الْعِظَامِ وَاحِدُهَا خَطْبٌ. يَقُولُ يُكَافِي زِيْرَةً بَيْنِي عَلَى بَعْدِهَا وَالْخُطُوبُ  
الشَّاعِلَةُ نَدَا عَنْهَا.

٣ مُنْعَمَةٌ مَا يُسْتَطَاعُ كِلَامُهَا عَلَى بَابِهَا مِنْ أَنْ تَرَارَ رَقِيبُ

يَقُولُ عَلَى بَابِهَا رَقِيبٌ يَنْعَمُ مِنْ زِيَرَتِهَا وَكِلامُهَا وَالرَّقِيبُ الْحَاطِطُ فَيَقُولُ هِيَ مَصُونَةٌ مُحَدَّرَةٌ لَا  
تُبْتَدَلُ لِخِدْمَةٍ. وَقَالَ أَحْمَدُ رَقِيبٌ أَيُّ أَنَّهَا مَلِكَةٌ مُحَجَّبَةٌ لَا يُوَصِّلُ إِلَيْهَا: وَلَا تُحْفَظُ خَوْفَ رِيْبَةٍ وَكَانَ حِفْظُ  
صِيَانَةٍ قَالَ وَمَنْ قَالَ إِنَّمَا تُحْفَظُ مِنَ الرِّيْبَةِ فَقَدْ عَابَهَا: وَالْعَرَبُ تَقُولُ هِيَ لِحْضٌ مِنْ نَ تَرَامُ وَهَذَا مِنْهُ:  
١٠ وَانْشَدَنِي لِلْمَرَارِ

يَكْنِي حَدَاتَهَا عَفَافُ جِيْرِهَا رَقَّ الْعُيُونِ وَرِعِيَّةُ لِبَغْيَارِ

وَانْشَدَنِي لِأَيِّ النِّجْمِ: بَلَاءٌ مَ تُحْفَظُ وَلَمْ تُضَيَّعْ: أَيُّ لَمْ تُحْفَظْ: نَعَفَافِهَا وَلَمْ تُضَيَّعْ مِنْ حُسْنِ الْقِيَامِ عَلَيْهَا.  
وَانْشَدَنِي لِآخِرِ

رَبَّةٌ مَحْرَابٍ إِذَا جِئْتَهَا لَمْ أَذَنْ حَتَّى أَرْتَقِي سَلَمًا

٤ إِذَا غَابَ عَنْهَا الْبَعْلُ لَمْ تُنْفَسِ سِرَّهُ وَنَرَضِي إِيَّابَ الْبَعْلِ حِينَ يَوْوبُ ١٥

قَالَ الضُّبِّيُّ يَقُولُ إِذَا غَابَ بَعْلُهَا لَمْ تُنْفَسِ سِرَّهُ وَالسِّرُّ الْأَسْمُ وَالْأَسْرَارُ الْمَصْدَرُ. وَبَعْلُهَا زَوْجُهَا وَهِيَ بَعْلَتُهُ.  
وَالْإِيَّابُ الرُّجُوعُ وَقَدْ آبَ يَوْوبُ أَوْبًا. وَإِرْضَاؤُهَا إِيَّاهُ أَنَّهَا لَا تُحَدِّثُ بَعْدَهُ مَكْرُوهًا وَلَا يُتَخَدَّثُ عَنْهَا  
بِفَاحِشَةٍ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ: يَقَالُ غَابَ الرَّجُلُ غَيْبَةً وَعَابَتْ الشَّمْسُ غَيْبُوبَةً وَغَيْبَةً وَالْغَيْبُ الْبَطْنُ مِنْ

<sup>3</sup> Jamharah p. 160.

<sup>4</sup> Kk, Mz, Bm, V 2 (not V 1) طَلَّاحًا.

٢٠

<sup>a</sup> Render: « Her innocence of bosom suffices to guard her inexperience, and she has no need of watchful eyes or the care of a jealous protector ».

<sup>b</sup> See ante, p. 213, 12, and Agh 6, 45, bottom; poet Waddāh of al-Yaman. Here Kk inserts a modified form of v. 7 below:

وَمَا الْقَلْبُ أَمَّا حَاضِنٌ (sic) رَبْعِيَّةٌ يُخَطُّ لَهَا مِنْ تَرَمْدَاءِ قَلْبٍ

٢٥

وَنَرَضَى. Ahlw. (حَاضِنٌ we should probably read حَاضِنٌ for)

لِلْعَتَمِينَ جَمِيعَةً: قَالَ لَيْدٌ

سَقَى قَوْمِي نَبِيَّ مَجْدٍ وَأَسْقَى  
نَمِيرًا وَالْقَبَائِلَ مِنْ هِلَالٍ  
وقوله يَمَانٍ يريد سحاباً ارتفع من شِقِّ اليمَنِ واليمَن لا يُخلف فَنَسَبَهُ الى اليمَنِ كما قالوا الرُّكْنُ اليمَنِيُّ فَنَسَبَ  
الى اليمَنِ لآلِهِ يَمَانًا نَابِئًا: وَمِنْهُ قَوْلُ الْبَاقِ وَهُوَ يَهْوِي يَرِيدُ بن الصَّعِقِ وَهُوَ رَجُلٌ مِنْ قَيْسِ  
وَكُنْتُ اِمِيَهُ لَوْ لَمْ تَحُهُ وَلَكِنْ لَا اَمَانَةَ لِلْيَمَانِي

الحَيُّ الْقَرِيبُ مِنَ الْاَرْضِ مِنَ السَّحَابِ يَقَالُ قَدْ جَاءَ الشَّيْءُ اِذَا قَرُبَ وَدَنَا وَحَا الرَّحْلُ اِذَا اسْتَدَارَ وَجَبَا الرَّحْلُ  
اِذَا اعْتَرَضَ يَحْوُو حُوءًا: قَالَ الْخَارِثُ بن حِازَةَ

قُلْتُ مَمْنُو حِينَ أَنْصَرْتُهُ وَقَدْ حَا مِنْ ذُوْنِهَا عَلِيْحُ  
لَا تَكْشَعُ اشْوَلٌ بِاعْبَارِهَا اِذْكَ لَا نَدْرِي مِنَ الْاَنَانِيْحُ

١٠ وَاَلْحُ رَمْلٌ اَي حَادِثُ الرَّمْلِ مِنْ دَوْرِ هَذِهِ الْاَل. وقوله خُجَّ الْعَيْتِ حِينَ تَحْجُجُ السَّمْسُ اَي تَدُوْرُ مِنْ  
الْمَغِيْبِ وَخُجَّ السَّيْبَةِ مِنْهُ اَي دَوَّهَا مِنْ اَرْضٍ. وَالْعَارِضُ السَّحَابُ اَي سَفَاكٌ عَارِضٌ. قَالَ الْاَصْمَعِيُّ  
اِنَّمَا حَصَّ اَعْيَى لَارَةً مَرَّ الشَّيْءُ حَمْدًا مِنْ مَرَّ الْعَرَّةِ عِنْدَ الْعَرَبِ وَهُوَ اَلْمِيلُ اَحْمَدُ مِنْ مَطَرِ الْمَهَارِ. وَمَا  
حَصَّ الْجُوبُ لَانَّهَا نَوْمٌ سَحَابٌ وَنَسْرِيهِ وَكَوْنُهُ الْمَطَرُ وَالْحَيَاةُ وَالْخُصْفُ: قَالَ حُمَيْدُ بن نَوْرٍ

وَلَا نَعْمَ اِنَّهُ الشَّبَابَ وَفَوْنَا اِذَا مَا صَبَوْنَا صَوْرَةً سَنُتُوْبُ  
يَلِيَّ اِذْ سَمِعُ الْعَوَالِيَّ وَضُرْمَهَا اِلَى وَبِاذْ رِيْحِي لَهْنٌ حَوْبُ

١٥ اَي اَقْعُ عِنْدَهُنَّ مَوْقِعَ الْجُوبِ عِنْدَ النَّاسِ وَالْعَرَبُ نَجِبُ الْجُوبِ وَتُبْعُضُ الشَّمَالُ لَانَّ الْجُوبَ تَجِيءُ بِالْقَيْمِ  
وَالْمَطَرُ وَالشَّمَالُ تُفَرِّقُ الْقَيْمَ وَتَجِيءُ بِالْبَرْدِ. قَالَ اِبْرَاهِيْمُ قَالَ بِعُقُوبٍ يَعْنِي سَحَابًا نَشَأَ مِنْ نَحْوِ الْيَمَنِ: وَبِفَالِ  
رَجُلٍ يَمَانٍ وَامْرَأَةٍ يَمَانِيَّةٍ وَرُبَّمَا قَالُوا يَمَانِيٌّ وَحَيْثُ اَنْتَصَبُ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ وَارْتِصَاءُهُ وَقَدْ جَاءَ السَّحَابُ اِذَا  
أَشْرَفَ وَالْحَالِي الْمَشْرِفُ وَحَيْثُ فِي مَعْنَى مَفْعُولٍ بِهِ كَقَوْلِهِمْ رَجُلٌ قَنِيلٌ وَمَقْتُولٌ وَسَوْبِي حَيًّا لَانَّ الرِّيْحَ أَحَبَّهُ  
٢٠ وَقَارَبْتُ بَعْضَهُ اِلَى بَعْضٍ: وَقَدْ يَكُونُ حَيٌّ فِي مَعْنَى فَاعِلٍ كَقَوْلِهِمْ عَالِمٌ وَعَلِيمٌ. وَالْعَارِضُ مِنَ السَّحَابِ يَعْتَرِضُ

<sup>1</sup> Dīw. 17, 55 (Khālidi p. 127); LA 19, 113, 20; Lane 1384 c.

<sup>2</sup> See ante, No. CXVIII, heading.

<sup>3</sup> Nāb. Dīw. 30, 9 (Ahlw. p. 31).

<sup>4</sup> See App. No. I, vv. 1-2.

<sup>5</sup> Amālī 2, 8, 17, LA 10, 185, 6.

<sup>6</sup> See Agh 18, 131, 18 for the first v.; other vv. of this poem in Agh 7, 159-60.

وقال الرستمي قال يعقوب نُعَمَّرَ الذي قد نَعَّرَتْهُ رِحَالُ أَيَّ يَهْرَدُ وَلَا حَيْرَ مِنْهُ: وَغَمَرُ الذي لم يُجَرَّبِ  
الأهـور والتَّعَمَّرُ القَدَحُ الصغير والغمر الحنـد والتغـمير شُرْبُ دَوْبٍ رِيٍّ. فيقول لا نَعْبِرُ لِي مُعَمَّرًا مِنَ الرِّجَالِ  
وَلَا تَجْعَلِيهِ لِي عِدْلًا أَيَّ مِثْلًا. ودعا لها بالسُّقْيَا فقال سَقَّتْكَ رَوَايَا الْمُرْنِ: قَالَ وَحَسَّ ارْوَیةَ لَعْنِهِ الذي يُسْتَقَى  
عَالِيهِ الْمَاءُ وَالْبَغْلُ وَالْحِجَارُ: وَالرَّوَايَةُ حَامِلُ الْعِلْمِ. وقال عبدالله بن محمد المصري التَّوَرِي الرَّوَايَةُ البعير بين  
أَبْعِيرَيْنِ: وَيُقَالُ رَوَيْتُ أَهْلِي إِذَا اسْتَفَيْتَ لَهُمْ: قَالَ الشَّاعِرُ

إِذَا مَا كُنْتَ جَارَ بَنِي كَلَيْبٍ      فَلَا تَسْرَحْ لِسَاحَتِهِمْ حِمَارًا  
فَإِنْ لَمْ يَأْكُلُوهُ رَوَوْا عَلَيْهِ      لِهَامَاتِهِ وَأَكْبَادِ حَرَارًا

وقال ابو عُبَيْدَةَ صَابَ الْمُرْنُ يَصُوبُ صَوْنًا إِذَا تَدَلَّى وَيُقَالُ صَبَّ يَصُوبُ إِذَا قَصَدَ: وَيُقَالُ أَصَابَ كَذَا  
وَكَذَا إِذَا أَرَادَهُ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: رُحَاءُ حَيْثُ أَصَابَ: أَيَّ حَيْثُ أَرَادَ وتقول العرب: <sup>m</sup> أَصَابَ الصَّوَابَ  
١٠ فَأَخْطَأَ الْجَوَابَ: أَيَّ ارَادَ الصَّوَابَ: وَيُقَالُ تَصُوبُ مِنَ الصَّوْبِ وَهُوَ الْمَطَرُ: أَرَادَ سَقَاكَ اللَّهُ الْمَطَرَ: وَيُقَالُ تَصُوبُ  
تَقْصِدُ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ

كَأَنَّهُمْ صَابَتْ عَلَيْهِمْ سَحَابَةٌ      صَوَاعِقُهَا إِطْرِيهِنَّ دَيْبٌ

يُقَالُ صَابَ وَأَصَابَ بِمَعْنَى وَاحِدٍ كَمَا قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ صَابَ هَهُنَا بِمَعْنَى أَصَابَ وَقَالَ \* طَنَّ طَيْنِ الطُّسْتِ صَابَ  
الْحَجَرَا \* . وَكَانَ الْأَصْمَعِيُّ يَقُولُ صَابَ قَصَدَ وَأَصَابَ مِنَ الْإِصَابَةِ \* .

١٥      ٦      سَقَاكَ يَمَانٍ ذُو حَبِيٍّ وَعَارِضٌ      تَرَوْحُ بِهِ جُنْحَ الْعَتَمِيِّ جَنُوبٌ

يُقَالُ سَقَى فُلَانٌ فُلَانًا إِذَا نَاولَهُ مَا يَشْرَبُ بِيَدِهِ فَهُوَ سَاقٍ وَالْمَفْعُولُ بِهِ مَسْقِيٌّ: وَأَسْقَى فُلَانٌ فُلَانًا إِذَا أَعْطَاهُ  
ثَمَنًا يَشْرَبُهُ أَوْ جَعَلَ لَهُ شَرْبًا لِأَرْضِهِ أَوْ دَلَّهُ عَلَى مَوْضِعِ مَاءٍ: وَمَا كَانَ مِنَ السَّحَابِ فَهُوَ بِالْفِعْلِ قَالَ اللَّهُ  
تَعَالَى: <sup>q</sup> فَاسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ: فَهَذَا هُوَ الْأَفْصَحُ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ: وَرُبَّمَا جَاءَ فِي السَّحَابِ

<sup>l</sup> Our MSS apparently <sup>l</sup> هَامَاتٍ بِحَرَارٍ, which does not seem to make sense; <sup>l</sup> حَرَارًا stands for <sup>l</sup> حَرَارَى, one of the plurals of <sup>l</sup> حَرَارٌ. Render: «If they do not eat it, they will use it for bringing water for *bāmabs* (dead men's owls, the thirst of which is never satisfied) and livers burning with thirst»: i. e. they will utterly wear it out by ceaseless work. The vv. appear to be part of a satire against Kulaib, Jarīr's tribe: but they are not in the Naq or in al-Akhtal's *Dīw*. <sup>1</sup> Qur. 38, 35.

<sup>m</sup> See Lane 1740 c. (*Ante*, p. 641, 7.)

<sup>n</sup> See *post*, v. 32.

<sup>o</sup> I. e. « Rang with the clang of a brass bowl that has hit a stone ».

<sup>p</sup> V <sup>p</sup> عَارِضٌ, Bm <sup>p</sup> عَارِضٌ, Kk no vowel, Mz, Ahlw. <sup>p</sup> عَارِضٍ. Kk لَهُ عَارِضٌ.

<sup>q</sup> Qur. 15, 22.

من لأفقر وبه بالمعارض. ولا يكون الرواح. ألا بالمعنى يقال رحت رواحاً وتروتحت ترؤحاً. وخنح العشي حين مأت الشمس للغروب. وأسكراحم. أن الريح آحمت. وفيه خنح الجنوب لأنها ريح لينة قريب نعضها من بعض: قال ولو كان حبي ههنا فاعلاً كان حاتراً.

٧ وَمَا أَنْتَ أَمْ مَا ذِكْرُهَا رَبِيعَةً يُخْطُهَا مِنْ تَرَمْدَاءَ قَلِيبُ

ويروى: وَمَا الْقَلْبُ أَمْ مَا ذِكْرُهَا رَبِيعَةً. والمعنى وما القلب وذكره من هو هكذا كقولك ما أنت وهذا. وقوله رَبِيعَةً قال أبو عبيدة الرباع من بني تميم ربيعة أحميا: ربيعة بن مالك بن زيد مناة بن تميم وهو ربيعة الجوع. وهم رَهْطُ علقمة: وربيعة بن مالك بن حنظلة: وربيعة بن حضاسة ومنهم الغيرة وصخر أنا حبناء ومنهم مرداس أو بلال الحواري وأبو حزانة الشاعر: وربيعة بن كعب بن سعد بن زيد مناة بن تميم ويدعون الحباق وهو نثر يغضبون منه. وترمداء قرية بالوشم وهي حيرة وإليها تنتهي أوديتها جميعاً. وقوله يُخْطُهَا أي يُخَفِّرُهَا أي مُشْرِبُهَا ذاك. ومعناه أنها تخلص أرض غير راحة: وأخط الشق ومنه قول النابغة

لَا أَنَسَيْتَ يَوْمَ عَكَاظٍ حِينَ لَبَيْتَنِي تَحْتَ الْقُبْرِ مَا خَطَطَتْ عُبَارِي

أي ما شققت ما دخلت فيه: ومنه قول مالك بن الرئب

وَحُطَّا بِأَطْرَافِ الْأَسِنَّةِ مَخْجَعِي وَرَدًّا عَلَى عَيْيٍ فَضَلَّ رِدَائِيَا

١٥ أي شقاً. والقلب يذكر ويؤنث يقال قلب وأثلبه والكثيرة الثلب: قال الاصمعي القلب يدكر وكذلك الطوي والجفر. ويكون أيضاً المعنى أن تكون كأنها لا تبرح من ترمداء حتى تموت فتدفن به فأراد بالقلب القبر. ويروى وما القلب أم ما ذكرها. قال أحمد المعنى قد بعدت عنك فما ذكرتك إليها وأنت لا تصل إليها. وقال يُخْطُهَا أي يُجْعَلُ فِي رُحْطِهَا أي حَصَّتْهَا قَلِيبٌ كَشْرَبُ مِنْهُ أَي هِيَ مِنْ أَهْلِ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ: كما يقال يُجَارُ لَكَ فِي نَاحِيَتِكَ مَاءٌ كَشْرَبُهُ. وقال الرستمي رَبِيعَةً يعني امرأة من ربيعة بن مالك وهم ربيعة الجوع. ٢٠ والرابع ثلث ربائع أي قبائل قال الفرزدق \* وَإِذَا الرَّبَائِعُ بِالْفُرُومِ تَخَاطَرَتْ \* قال ويخط لها من ترمداء قلب أي من مَنَزَلِهَا وَمُشْرِبِهَا مِنْ ذَلِكَ الْمَوْضِعِ. قال وقال الاصمعي أيضاً يُخْطُ يُشَقُّ يُقَالُ خَطَطْتُ

<sup>z</sup> For Kk's form of this v. see note before v. 4 above, p. 768. Mz ذِكْرُهُ. Bm ذِكْرُهَا. Bm ذِكْرُهُ. Bm ذِكْرُهَا. Bm ذِكْرُهُ.

<sup>a</sup> ربيعة. V ربيعة. V وَمَا أَنْتَ (sic both) ربيعة.

<sup>b</sup> الجباق *crepus ventris*. BDuraid 154, 17 vocalizes حباق.

<sup>c</sup> Diw. 10, 3 (Ahlw. p. 13) with العجاج, and شَقَقْتُ.

<sup>d</sup> Jamh. p. 144, l. 8.

<sup>e</sup> Naq 186, 17.

بْنِ عَبْدِ بِنِ عَمْرٍو بِنِ عَمْرٍو فَوَلَدَ عَمْرٍو ابَا شَيْمٍ وَوَلَدَ ابُو شَيْمٍ الْحَارِثَ الْأَعْرَجَ هَذَا نَسَبُهُ. وَيُقَالُ إِنَّهُ جَفَنِيٌّ وَلَيْسَ بِجَفَنِيٍّ وَكَانَ أُمُّهُ مِنْ بَنِي جَفَنَةَ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْقَضْرِيَّانِ هُمَا ضَلَعَا اخِلْفِ الذُّكَّانِ الصُّغْرِيَّانِ الْمُسْتَوْدَانِ فِي آخِرِ الْأَضْلَاعِ: وَيَقَالُ هُمَا مِنْ حَوَائِجِ الصَّدْرِ وَهِيَ أَضْلَاعُهُ الصِّغَارُ. وَالْوَجِيبُ اضْطِرَابٌ وَحَقَّقَانُ مِنْ شِدَّةِ السَّيْرِ<sup>١</sup> ❖

### ١٣ وَنَاجِيَّةٌ أَفْنَى رَكِيبَ ضُلُوعِهَا وَحَارِكَهَا تَهَجُّرُ فِدُؤُوبُ

قال الرستمي قال يعقوب الناجية السريعة. فيقول رُكُونُنَا إِيَّاهَا فِي الْمَاجِرَةِ وَنَعْمَالُنَا إِيَّاهَا أَفْنَى رَكِيبَ ضُلُوعِهَا: وَهُوَ مَا رَكِبَ ضُلُوعَهَا مِنَ الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ وَهُوَ فَعِيلٌ فِي مَعْنَى فَاعِلٍ. وَالْحَارِكُ مَلْتَقَى الْكَتِفَيْنِ فِي مُقَدِّمِ السَّيْرِ. وَيُرْوَى: حَارَتْهَا: وَهُوَ مَا تَخَيَّرَ مِنَ النَّخْمِ فِيهِ. وَلِدُؤُوبُ الْإِلْخَاحُ فِي السَّيْرِ يُقَالُ مَا زَالَ ذَلِكَ دَأَسَهُ قَالَ اللَّهُ حَلَّ وَعَزَّ: قَالِ تَزْرَعُونَ سَنَعَ سَيْنِينَ دَبَا: وَقَدْ مَرَّ الْقَبَسُ

١٠ "كَدُّكَ مِنْ أَمْرِ الْخَوَارِثِ مَبْدَأٌ وَحَارَتْهَا أَمْرُ الرَّبِّ سَمَّاسٌ

ي كَمَا دَرَكْتَ: وَكَذَلِكَ الْبَرِّ وَالْبَرِّ وَالْبَرِّ وَالْبَرِّ رَكِيبُ ضُلُوعِهَا سَمَّاسٌ ❖

### ١٤ وَنُصْبِخُ عَنْ سَبِّ اسْرَى رَكَاةً مُرَوِّعَةً تَخْشَى الْقَنِيصَ شَبُوبُ

قال الرستمي قال يعقوب نُصْبِخُ عَمِّي مَقَامُهُ عَدْنُ سَارَتٍ لِيَلْكَهَا: وَكَأَنَّهُا بَقَرَةٌ مِنْ نَشَاطِهَا. وَالسَّرَى سِيرَ اللَّيْلِ يُقَالُ سَرَى: أَسْرَى وَقَدْ حَاءَ سَبَّهَا الثَّرَانُ الْكَرِيمُ: وَقَالَ حَسَّانُ بْنُ تَابِتٍ

١٥ حَيَّ امْضِي رَبَّةَ الْحَسْرِ اسْرَتْ إِلَيْكَ وَلَمْ تَكُنْ تُسْرِي

وَالْمَوْلَعَةُ الْبَقَرَةُ فِي قَوَائِمِهَا نَوْبِيعٌ يَنْقُضُ سُودُ وَكَذَلِكَ الْفَرْكُهَا: قَالَ رُوَبَةُ

٢ فِيهَا خُطُوطٌ مِنْ سَوَادٍ وَبَلَقُ كَأَنَّهُ فِي أَنْجَلٍ نَوْبِيعُ الْبَهَنُ

<sup>١</sup> After v. 12, Mz, Bm and V insert another v. (Ahlw. No. 18, and so Socin):

تَنْسَعُ أَفْبَاءَ الطَّلَاحِ عَدِيَّةً عَلَى طُرُقِ كَأْهَنٍ سُبُوبُ

<sup>٢٠</sup> قال أبو عبيدة الطَّلَاحُ مَا نَسَحَتْهُ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ مَا نَسَخَ التَّمَسُّ أَيُّ تَنْبَعُ كُلِّ شَجَرَةٍ تَسْتَظِلُّ مَا السُّبُوبُ. V comm.: السُّبُوبُ. Bm adds مَا ذَلِكَ. سَبَّاقُ الْكَلْبَانِ وَالطَّلُوحُ مِنَ الْعُدَّةِ إِلَى الرِّوَالِ وَالْقَمَرُ مَدَّ ذَلِكَ.

<sup>٢١</sup> Mz, Bm وَدُؤُوبُ.

<sup>٢٢</sup> Qur. 12, 47.

<sup>٢٣</sup> Mu'all. 7. After v. 13 V inserts the following verse (Ahlw. No 21):

فَأَوْرَدَتْهَا مَاءً كَأَنَّ حَمَامَةً مِنْ الْأَنْجَنِ حَمَامَةً مَاءً وَصَبِيبُ

This is in Mz as above, and in Kk with إِذَا وَرَدَتْ مَاءً for the first words.

<sup>٢٤</sup> وَنُصْبِخُ.

<sup>٢٥</sup> LA 7, 71, 20 and 19, 103, 15; Dīw. of Ḥassān, Tunis ed. 38, p. 5;

ed. Hirschfeld No. 8, v. 1, with إِنَّ for حَيَّ.

<sup>٢٦</sup> Dīw. 40, 21-22.

ويقال هذا شَرْخِي وه شَرْخُه اي ترى ودى ودى في سنة تى ولدت وبما: هذا قول ضي. وقال الرستمي  
قل يعقوب ثراء المال كنزته وثماؤه ويقال برا بنوهم بي مـ اذا كانوا وهم ي صدورا أكثر منهم:  
واشترى الندى مقصور وتري المكان ينرى ترى: بر هذا كان ي نيه. ومال جرير

<sup>k</sup> فلا توسوا نيني وبينك لدرى فنت ادي بني ويسكم مـ

ه وشرخ الشبب أوله وانشد

<sup>l</sup> إن شرخ الشبب والسعر لأسود ما مـ نعص كك نجو،

وشرخ الرجل نسله وولده. ♦

١١ فذعها وسأل الهم عنك بجسرة كصمك فيها بالرداف خيب

قل الضي الحسرة الناقة السبطة قال ابن أحمـ <sup>m</sup> "موضع رجليها جسر" وقال الآخر \* ° ديار  
١٠ خوذ جسر المحدث \* وقوله كصمت اي كما يثبت ن كون وقوله فيها ي فيه قوة على الحب  
بالرداف. قال الرستمي قال يعقوب سل الهم اي انسه وآله عنه. والحسرة لدقة احويلة وانشد بيت  
ابن أحمـ وقد مر: ويقال هي الجسور. كصمت كبراديت وما مات. خيب مضر حـ حـ خب  
وخيباً <sup>p</sup> ♦

١٢ إلى الحارث الوهاب أعملت ناقي الكاكها والمضريين رجب

١٥ قال الضي ويرى إلى الحارث الحراب اي الذي يخرب أعداءه. قل كانوا أربعة احـ الحفني والحارث  
الأعرج والحارث الأكبر والأصغر فذح بعضهم. قال بن الكاكي وسـ الحارث بن عوف بن عمرو

<sup>k</sup> LA 18, 121, 5; Lane 336 <sup>h</sup>; Dīw. of Jarīr 1, 126, 14.

<sup>l</sup> Dīw. of Ḥassān b. Thābit (ed. Tanīs) ٢. 99, l. 17; ed. Hirschfeld, No. CXV, 1; Mbd Kām 497, 1 (Kk's commy. quotes this v.).

<sup>m</sup> Kk omits. Mz بالرداف.

٢٠

<sup>n</sup> See LA 5, 206, 21, where v. (هوجاء موضع رجلي جسر) is attributed to Ibn Muqbil.

<sup>o</sup> See LA 5, 207, 3.

<sup>p</sup> After v. 11 Mz and V have an additional v. (Ahlw. frag. 1, 1, p. 194):

وعن بريناها كأن عيوها قوارير في أدهانين نضوب

٢٥ اي بل تلو ياضها حشرة وقد أنصبت وأنعت فغارت عيونها حتى صارت في دخولها في القفا كاهما. Mz commy.:  
قوارير في أكثر من ادهانها (sic): يقال نضب الماء نضوباً اذا قل.

<sup>q</sup> Mz مذبذب ويكنك كليلها.



قال الضبي اللاحب الطريق النهج يقال طريق مَلْحُوب إذا كان واسعاً بَيْناً. والاصواء جمع صُوءٍ وهي حجارة تُجَمَّع ويقال أماكن خَشِنَةٌ والمِتان ما غُلِطَ من الأرض. والمُصْلُوب الآثار. يريد أن آثار الطريق في المِتان. والفَرْقَدَانِ نَجْمان. قال الرُّسَمِيُّ قال يعقوب أي كُنْتُ أَسِيرُ مَالِجُومٍ أَهْتَدِي بِهَا. واللاحب الطريق الواضح الذي قد حَبَّتْهُ الْأَقْدَامُ والحوافرُ أي أُنْزَتْ فِيهِ. ويقال مَتْنٌ وَمَتْنَةٌ. والصُوءُ حِجَارَةٌ تُجَمَّعُ عَلَى مَا غُلِطَ مِنَ الْأَرْضِ يُهْتَدَى بِهَا وَقَالَ صُوءٌ وَصُوءٌ وَقَدْ أَصَوَى الْقَوْمُ وَظَلُّوا مُضَوِينَ. ويروى: فَوْقَ أَجْوَازٍ. وهي الْأَوْسَاطُ. ويروى فَوْقَ أَغْلَامٍ وَالْأَغْلَامُ الْحِالُ. ❖

١٩ بِهَا حَيْفُ الْحَسْرَى فَأَمَّا عِظَامُهَا فَيَبُضُّ وَأَمَّا جِلْدُهَا فَصَلِيبُ

الْحَسْرَى الْمُعِيَّةُ يَثْرُكُهَا أَصْحَابُهَا فَتَمُوتُ. وَاِرَادَ بِجِلْدِهَا حُلَاوَدَهَا فَأَدَّى الْوَاحِدَةَ عَنْ الْجِلْسِ كَمَا قَالَ جَرِيرٌ

١٠ أَلْوَارِدِينَ وَتَيْمٌ فِي ذُرَى سَبَا قَدْ عَضَّ أَغْنَاقَهُمْ جِلْدُ الْحَوَامِيسِ

وَالصَّلِيبُ الْوَدَكُ وَمِنْهُ قَوْلُ النُّكَيْتِ

فَوَاحِشَ بَرَكِ الشِّتَاءِ مَرَلَهُ فَمَاتَ شَيْخُ الْغِيَالِ يَحْطَلِبُ

أَي يَطْنُخُ الْعِظَامَ وَيَأْخُذُ وَدَكَهَا: وَمِنْهُ قَوْلُ الْآخَرِ

حَرِيمَةً نَاهِضٍ فِي رَأْسِ نَيْقٍ تَرَى لِعِظَامٍ مَا جَمَعَتْ صَلِيبًا

١٥ يَعْنِي عُقَانًا وَالْحَرِيمُ الْكَاسِبُ يَقَالُ فُلَانٌ حَارِحُهُ أَهْلُهُ وَجَرِيَّتُهُمْ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ وَمِنْ الصَّلِيبِ سُمِّيَ الْمُصْلُوبُ. قَالَ الرُّسَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ الْوَاحِدَةَ مِنَ الْحَسْرَى حَسِيرٌ يَقَالُ نَعِيرٌ حَسِيرٌ وَاقَةٌ حَسِيرٌ. وَعِظَامُهَا يَعْنِي عِظَامُ الْحَسْرَى. وَبَيْضٌ يَقَالُ قَدْ انْبَيْضَتْ لِلْقَدَمِ. وَالصَّلِيبُ جِلْدٌ مُعَرَّمٌ يَأْسُ وَهُوَ الَّذِي لَمْ يُدْنِغْ قَالَ الْجُبَيْشِيُّ

فَبَاتَتْ تَضْرِبُ الْخُدَيْنِ مِنْهَا وَتَدْنِيهَا بِنَعْلٍ مِنْ صَلِيبٍ

d Kk, Bm, ١٠.

e Jarir, Diw. 1, p. 150, LA 7, 426, 19, where 1st hemist. تَدُوكَ تَيْمٌ وَتَيْمٌ فِي قُبْرِ سَبَا.

f LA 2, 16, 23. : « The breast of the winter pressed hard on his dwelling, and the old man with his children about him spent the night trying to melt out the fat from dry bones ». (A description of famine.)

g LA ut sup. line 18 (poet Abū Khirāsh al-Hudhalī) : describes an eagle's nest : « The gainer of ٢٠ sustenance for a young bird just able to spread its wings, on the top of a mountain : thou mayst see the grease upon the bones of that which she has gathered together ».

والقارِض والقَرِيسُ الصائد والقَبِيسُ الصيد. واشتوب واشْتَبَ والشَّبُ المِسْنُ من البَقَرِ واليَسِيرَان. وقال الضَّحِّي عَمَّ السُّرَى بعد السُّرَى أرادَ أَنَّ السُّرَى لَا يَسْكُنُهَا. والمِرْلَعَةُ التي فيها أَوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ يعني بَقَرَةً وَحْشٍ : وقال آخَرُ

كَمَا انْكَشَمَتْ نَلَقَاءُ تَحْمِي دُلُوبَهَا تَسِيْطُ الذُّنَايَ دَاتِ لَوْنٍ دَوْلَعِ

و الشُّبُوبُ السَّائَةُ قال قال الاصمعيّ الشُّبُوبُ من البَقَرِ مِرْلَعَةُ القَارِحِ من احْفِرِ والدايِعِ من الخَلْفِ والبازل من الحَنْفِ وهو انْتِهَاءُ السِّنِّ ❖

١٥ " تَعَفَّقُ بِالْأَرْضِ مَا وَارَدَهَا رَجَالٌ فَبَدَّتْ نَبْلَهُمْ وَكَالَيْبُ

تَعَفَّقُ تَثْنَى واستترَ يعني استتر لها القَنَاصُ. وَبَدَّتْ سَقَتْ وَعَلَّتْ. والكَايِبُ جمع كَابٍ. قال الرستمي قال يعقوب ويروى: فَبَدَّتْ نَبْلَهُمْ. وقال التَّمَنُّيُّ الذُّوَادُ وَالْإِسْتِمَارُ قال تَعَفَّقُوا بِالشَّجَرِ اذَا اسْتَرَوْا : التَّعَفَّقُ ١٠ للرجال. ويروى: تَعَفَّقُ بِالْأَرْضِ يعني البَقَرَةُ اِذَا تَأَوَّذَ بِالْأَرْضِ وَتَطْيِفُ بِهِ. وَيُقَالُ عَفَّقَ الرَّحْلُ اِذَا ذَهَبَ. وَالْأَرْضُ شَجَرٌ : يُقَالُ سَقَّاهُ مَا رُوِيَ اِذَا ذَبَعَ نَوْرَقَ الْأَرْضِ وَجَارِيَهُ. وَبَدَّتْ سَقَتْ وَفَاتَتْ وَيُقَالُ نَذَهُ يَبْذُهُ بَدَأَ اِذَا غَلَبَهُ فِي كُلِّ شَيْءٍ. وَالكَالَيْبُ جَمَاعَةُ الْكِلَابِ مِثْلُ عَبْدٍ وَعَبِيدٍ: وَيُقَالُ رَجُلٌ كَلَابٌ صَاحِبُ كِلَابٍ ❖

١٦ <sup>a</sup> لِسْبُلِي دَارَ أَمْرِي كَانَ نَائِيًا فَقَدْ قَرَّبْتَنِي مِنْ نَدَالٍ قَرُوبُ

١٥ النَّائِيُ الْبَعِيدُ وَالنَّائِيُ الْبُعْدُ وَقَدْ انْتَأَى اِذَا بَعُدَ. وَالنَّدَى السَّخَاءُ وَفُلَانٌ يَنْتَدِي عَلَى أَصْحَابِهِ ❖

١٧ <sup>b</sup> إِلَيْكَ أَبَيْتَ اللَّعْنَ كَانَ وَجِيفَهَا بِمُسْتَبْهَاتٍ هَوْلُهُنَّ مَهِيْبُ

هَذِهِ تَحِيَّةٌ مَلُوكٍ لِكُلِّهِمْ وَجُذَامٌ وَمَعْنَاهُ أَبَيْتَ أَنَّ تَأْتِي مِنْ الْأَفْعَالِ مَا تُنْعَنُ عَلَيْهِ : وَأَمَّا مَلُوكُ عَسَانَ فَكَانَ تَحِيَّتُهُمْ يَا خَيْرَ الْفِتْيَانِ. وَقَدْ هَبَّتْ الشَّيْءُ فَأَنَا هَائِبٌ وَالشَّيْءُ مَهِيْبٌ مِثْلُ كِلْتُ الطَّعَامَ فَأَنَا كَائِلٌ وَالطَّعَامُ مَكِيلٌ. وَالْوَجِيفُ ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ ❖

١٨ <sup>c</sup> هَدَانِي إِلَيْكَ الْفَرَقْدَانِ وَلَا حِبُّ لَهُ فَوْقَ أَصْوَاءِ الْيَمَانِ غُلُوبُ

<sup>z</sup> LA 12, 125, 21 and Bm v. I. تَعَفَّقُ ; Kk, Mz, Bm, V, Ahl. تَعَفَّقُ.

<sup>a</sup> Kk نَذَاهُ. Bm قَرُوبُ with قَرُوبُ as v. I.

<sup>b</sup> Mz بِمُسْتَبْهَاتٍ. Kk reads 2nd hemist. كَاهَنُ سُبُوبُ ; see note \* on previous page.

<sup>c</sup> Mz, Bm, V 2 أَحْوَارٍ (for أَصْوَاءَ). Kk أَحْوَارٍ.

قال واخذنا ريت ليد

وَسَانَيْتُ مِنْ ذِي نَهْجَةٍ رَرَيْتُهُ عَلَيْهِ السُّنُوفُ عَاسٍ مُتَعَصِّبٍ

قال وقال الآخر \* كَمَا يُفَانِي الشُّمُوسَ قَرْنُهَا \* ❖

٢١ " فَلَا تَحْرِمِي نَائِلًا عَنْ جَنَابَةٍ فَإِنِّي أُمُرُ: وَسَطَ الْقِبَابِ غَرِيبُ

ه الجنباء الغريبة. قال الرستمي قول يعقوب حائس عطاء يقال ثلثه ونلثه: قال الشاعر

وَمَنْ لَا يَدُ حَتَّى تَسُدَّ حَصَاةَ رَجَدِ شَهَرَاتِ الْمَسِ عَيْرَ فُلَيْلٍ

يقال ثلثه أوله وألثه يبيه: قال حرير

تَدْرُتُ فِي حَبِّ الْمَوَلِ مَسْهُ لَوْ كُنَ مِنْ مَاتِ التَّوَلِ يُبِينُ

ووسط القباب اي نيبا ❖

٢٢ وَأَنْتَ مَرُوءٌ فَضَّتْ لِمَاتِ آهَ نَيِّ وَفَبَلَّتْ رَبْنِي فَضَعْتُ دُرْبُ

رَبْنِي مَلَكْنِي قُلْ رُسْتَمِي قَالَ رِب ريرى: فَضَّتْ يان رانزي. اي مَلَسَ: قال وقال هو  
أَمُرُ وَمَرَرْتُ بِأَمْرِي وَرَأْتُ مَرًّا وَتَوَلَّوْهُ عَدَ مَرُوءٌ وَمَرَرْتُ بِمَرِي وَرَأَيْتُ مَرًّا. وَفَضَّتْ إِلَيْهِ  
أَمَانَتِي أَي صَارَتْ نَصِيحَةً لَكَ وَالْأَمَانَةُ هَيْهَ النَّصِيحَةُ. وَقَدْ أَحْيَى الْقَوْمُ إِذَا سَارُوا إِلَى الْفَضَّةِ: قال  
ذو الرُّمَّةِ \* كَأَنَّهَا ظَلِيَّةٌ فَضَى بِهَا لَبَّ. وقال هذا تَمُرٌ فَضَى إِذَا لَمْ تَكُنْ فِي جِرَابِهِ وَلَمْ يَكُنْ  
١٥ مَشْدُودًا: قال الشاعر

<sup>1</sup> Lab d D'w. Khālidī, p. 31, top LA 19, 120, 11, with different reading of last two words, عَائِصٌ مُتَعَصِّبٌ. <sup>2</sup> LA 20, 24, 24: a v. of a -Kāmil's.

<sup>3</sup> وَسَدَّ الْمَذِيرَ. Kl

<sup>4</sup> LA 14, 207, 19 (with حَلَالَةٌ) . Asnt 61, 18 with حَلَالَةٌ and يَتَلَّ. « He who does not go until his own wants are satisfied shall find the longings of his soul no little thing ». Poet Ka'b a. Sa'īd al-Ghanavī.

<sup>5</sup> D'w. 2, 79, 6: « I took extraordinary pains in seeking a boon of you: would that he who has boons to give would bestow them! ».

<sup>6</sup> Kl has إِيَّاكَ in place of فَضَعْتُ, perhaps a scribe's error. LA 1, 385, 19 has the first hemistich, thus: وَكُنْتُ أَمْرًا أَفْضَعْتُ إِيَّاكَ رَبَّانِي see commy. in text.

<sup>7</sup> Bā'ijah, 11.

لَأَنَّهُ مَاتَ رَوْحُهَا : قَالَ وَالصَّيْبُ فِي هَذَا مَضْمُونٌ فِي هَذَا وَرَسُولِي فِي هَذَا أَمَّا حَالُهَا وَهِيَ يَرِيدُ  
حَالُهَا <sup>١</sup> فِي حَتَمِكُمْ عَصَا وَفَدَى شَجَبًا رَدَّ حَالُهَا فِي رَحَى كَسَى سَلْعَ لَهَا صَدْرُهُمْ أَيْ  
صُدُّورُهُمْ : وَقَالَ لآخر

سَكَّانُهُ [ وَجْهٌ تَرْكِيضٌ فَا عَصَا مُسْتَعْرِفٌ مَعَارٍ نَزْرٌ تَنَابُ  
٢٠ ارَادُ عَلَى دِمْنِ الْحَيَاضِ فَتُتَعَفَّ فِيهِ أَمْدَى رِحْلَةً فَرُكُوبُ

فَالِ الضَّيِّقُ تَرَادَى أَيُّ تُعْرَضُ عَلَى الْمَاءِ مِنْ أَجْيَاضٍ : وَدِمْنٌ حَيْضٌ مَا سَبَقَ فِيهِ رِيحٌ مِنْ نَعْرِ أَوْ تَرَابٍ  
أَوْ فَدَى : وَالْمُدَّى أَنَّ تُسْقَى الْإِبِلُ ثُمَّ تُتْرَكُ تَرْغِي حَوْلَ الْمَاءِ اسْتِرَافَ نِيَّةٍ : فَيَقُولُ تَدْيِيَّةٌ هَذِهِ النَّاقَةُ أَنْ  
تُرَكَّبَ : وَذَلِكَ كَقَوْلِ الْآخِرِ

لَا أَنْ قِيلَ قِيلُوا فَفَوَى أَخْطَرُهُ زُرَّ عَرَسُو قَالَتْ مَبِينٌ وَحَبَبٌ

١٠ وَالْدِمْنُ مَا تَدْمَنُ مِنَ الْمَاءِ وَذَلِكَ إِذَا سَقَطَ فِيهِ الدِّمْنُ وَهُوَ مَا ذَكَرَ : وَجَمْعُهُ دِمْنٌ : قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : <sup>١</sup> إِيَّاكُمْ وَخَضِرَاءَ الدِّمْنِ : قَوْلُ [ هِيَ ] الْمَرَأَةُ أَحْسَنُ : فِي مَنَتِ السَّوْ : وَقَدْ دَمَنُوا إِسْكَانَ إِذَا  
أَقَامُوا فِيهِ : وَالْحَيَاضُ جَمْعُ حَوْضٍ وَقَدْ احْتَضَّ الرَّحْلُ حَوْضًا إِذَا تَحَدَّهُ : وَتَعَفَّ تَكَرَّرَ وَعَمَتِ النِّبْيُ عِيَافًا  
أَيْ كَرِهَتَهُ : وَعَمَتِ الطَّيْرُ عِيَافَةً إِذَا زَجَرَتْهَا : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ الْمُدَّى أَنْ تَرْغِي قَلْبًا حَوْلَ الْمَاءِ ثُمَّ تُرَدُّ  
لِلشَّرْبِ ثَانِيَةً وَهِيَ التَّدْيِيَّةُ : وَقَالَ عِيَرَهُ الْمُدَّى الْمَرْغَى يَكُونُ قَرِيبًا مِنَ الْمَاءِ فِذَا وَرَدَتْ الْإِبِلُ الْمَاءَ فَسُقِيتْ  
١٥ رَعَتْ ذَلِكَ الْمَرْغَى ثُمَّ أُعِيدَتْ إِلَى الْمَاءِ يُكُونُ [ أَكْثَرَ ] شَرْبِهِ : فَيَقُولُ يُعْرَضُ عِيَهَا الْمَاءُ فَإِنْ أَبَتْ  
فَلَيْسَ إِلَّا الرُّكُوبُ : وَيُرْوَى : تُرَادَى بِمَعْنَى تُدْرَى : وَقَدْ دَارَيْتُ الرَّحْلَ وَسَايْتُهُ وَرَدَيْتُهُ وَفَائِيْتُهُ وَصَادَيْتُهُ  
وَدَائِيْتُهُ : قَالَ الرِّسْتَمِيُّ أَنَشَدَنَا أَبُو يُوسُفَ

يَكَاذُ يَسْلُ مِنَ التَّضْدِيرِ عَلَى مُدَالِائِي وَاتَّقِيرِ

<sup>h</sup> LA 19, 150, 19 (poet al-Musayyab b. Zaid-Manāt).

<sup>i</sup> LA 17, 136, 2, to be corrected with reference to LA 1, 367, 1.

٢٠

<sup>j</sup> LA 13, 297, 20, and 20, 190, 20, both with تَرَادَى, and so Mz, Bm, V, and Socin. Bm marg. a  
v. l. تَرَادَى. Bm رُكُوبُ.

<sup>k</sup> « If they say 'Take a noon-tide rest, it is upon their (the camels') backs: or (if they say) 'Alight  
in the last part of the night', then it is an amble and a trot ».

<sup>l</sup> See Lane 916 b: « Avoid the green thing that grows in dung », meaning a fair woman in an evil stock.

<sup>m</sup> LA 7, 154, 5; 'Ajjāj, 15, 64-5. « He (a camel) nearly gets himself free from the breast-girth, in spite of my coaxing and endeavour to soothe him down ».

شهر ألمان ويرى لها الكثير حقيراً من محبتها. وقوله آبا رجعوا والإيب الرجوع يقال أنت أهلي وتآوتهم  
دا أنيتهم عند الليل والتأويب سائر النهار فإذا جاء الليل ركبوا والداسة سير يوم إلى الليل فإذا الليل  
أقام يقال نبي وبينه مانتين وثلاث مآوب أي سبر ثلاثة أيام يس فيمن ليل. فيقول لولا أنك معهم لم  
يذكركو ١٥ أذكركو ولأبوا مغلوبين خزاي يجنون الإيب وأخراي جمع خزيان والاسم الخزاية وهو كد  
ما يستخيا منه قال ذو الرمة

١ خزاية أذكركنه نمة حولته ون جارب احبل محاطاً بآ غض

ويقال خزي الرجل يخزي خزيًا إذا وقع في مملكة ويقال خزاه بخزوه إذا سأسه قال الرستمي وانتدني  
بعقوب بيت ذي الإصبع العدواني

١٠ لاه ابن عيتك لا أفضلت في حسر عي وما أنت دياني فتجزوني

أي لا أنت مالك مري فتجزوني: وقال أسيد

عبر أن لا تكدرسها في مغي وحزبه بانتر به الأخل

ي نسها \*

٢٥ مقدمة حتى تغيب خجوه وانت أببض الدارين ضروب

قال الرستمي قال يعقوب مقدمة أي في حرب ويقال إنه تجريء المقدم أي الإقدام ويقال فلان  
١٥ على مقدمة الحيل وينال نحر فلان مقدمة له حتى تغيب خجوله أي حتى يوارىها الدم يعني قوائمه  
والدارعين اصحاب الدروع. والها: للجنون. وأحجول ١٠ في يديه ورجليه من البياض وهو موضع الخلاخيل:  
والحجل الخلل قال وس

٢٦ أوهب ممة لذي أثر وسحة وس سح ذات شفرار وأحجال

مظاهر سرباي حديد عليهما عقيلاً سيوف مخدّم ورسوب

٢٠ المخدّم الذي يُبين الضريبة وأخدّم القصع. والرسوب الغاص في الضريبة. وعقيلة كل شيء خيرته.  
قال الرستمي قال يعقوب يقال ظهرت بين درعين أي لست واحدة على الأخرى ويقال تظاهرت الأخبار

<sup>b</sup> Bāṭiyah, 96.

<sup>c</sup> Ante, No. XXXI, v. 4 (p. 322).

<sup>d</sup> Ante, p. 322, II.

<sup>e</sup> Mz بَغِيْبٌ (sic), Bm يُقَدِّمُهُ with مِمَّا, Kk تُقَرِّبُهُ. Mz بَغِيْبٌ (sic).

<sup>f</sup> This should belong to Aus 32, but is not in Geyer's Diw.

مَتَّعْنَهُمْ قُوَّةً يَصْنَعُونَ فِي رَجَائِهِمْ لَا تَفَادِيهِ

وامرأة مفضاة اذ تسمى مملوكها وهي المذمومة وشربها قبيح. وقد رثي فدمعت ي وقماك ملككثي  
أرباب من الملوك فدمعت حتى صرخت من فذكرت في حبسها. والرب معناه في اللغة  
الملك يقال ربي فلان يزني به اي مملوكي وبفلان نذ لمزوت بين رتبة اي ثملوا والعناد مربوبون اي  
مملوكون. وجاء في الحديث: لأن يزني رجل من فرس حبس من أن يزني رجل من هوازن: اي  
يملكه ويكون على منزلة ربي ورتبة البيعة.

٢٣ قَادَتْ بَنُو كَعْبِ بْنِ عَوْفٍ رَيْبًا وَعَوْدٌ فِي بَعْضِ أَجْنُودِ رَبِيبٍ

٢٤ قَوْلُهُ لَوْلَا فَارِسُ الْجَوْنِ مِنْهُمْ لَأَبُو خَزَابَا وَالْإِيَابُ حَبِيبُ

قال الضي الجون فرس وفارسه الممدوح. قال الرستمى قال يعقوب فارس احون يعني الحارث الملك الذي  
١٠ امتدحه والجون فرسه: والجون في كلام العرب الأسود وقد يكون الأبيض. قال راجر

“غَيْرَ يَا بِنْتَ الْخَلِيسِ لَوْ نِي مَرُّ الْمِيَالِي وَاخْتِلَافُ الْجُونِ وَسَفَرُ كَانِ نَعِيدِ الْأَوْنِ

وعنى بالجون النهار: والأون الرفق يقال آن على فلان وثا فؤو: وقال آخر ووصف قصرا بمحصا

“وَجَوْنٌ عَلَيْهِ الْجِصُّ فِيهِ مَرِيضَةٌ تَطْلُعُ مِنْهُ نَفْسٌ وَالْمَوْتُ حَاصِرَةٌ

حَيَسَةُ ذِي أَلْقَيْنِ شَيْخٍ يَرَى مَا كَثِيرٌ لَدِي يُعْطِي قَلِيلًا يُحَافِرُهُ

١٥ وقوله فيه مريضة يعني امرأة فارتة الطرف: وقوله حيسة ذي ثين يقول هي امرأة رجل عطاؤه في كل

١١ Ham 768, 1. and LA 20, 17, 17: poet al-Mu‘adhdhal al-Bakrī (with طَعَامُهُمْ): «Their goods are in common among all of them in their abodes, and they cannot keep a secret except in consultation together»; see exposition in Tibrīzī’s commy. So LA; our MSS الرُّبُوبِيَّةُ, which according to Lane 1006 is an alternative form («the state or condition of a slave»). After v. 22 V has an

addl. verse : وَلَسْتُ لِإِنْسِي وَلَكِنْ لِمَلَاكِ تَدَلَّ مِنْ حَوِّ السَّمَاءِ يَصُوبُ ٢٠ and so Bm in marg., and LA 2, 22.19 (both with فَلَسْتُ). Mz has the v., but reads the first hemist. thus: وَلَسْتُ لِإِنْسِي وَلَكِنْ لِمَلَاكِ. LA loc. cit. says that the v. is attributed to two other poets as well as to ‘Alqamah; it is not in Kk.

٢٥ اي كان في بعض: Bm and V. بنو بكري بن عوف; Kk بنو عوف بن كعب. Mz. وادت Bm. قال الاصمعي ربيب بني عوف الحارث بن ابي شمر آت ظافرا والريب المغادر: Mz commy. الجنود ربيب فقتل. See ante, p. 747, 11 (LA 16, 181, 13-14, ٢٥. Kk. ووالله. المنذر بن ماء السماء.

Addād 73, 18, and Amālī 1, 10, 22).

a Al-Farazdaq: see ante, p. 235, 8.

د تَشَعَّتْ وَتَوَاتَتْ. وَعَنِ الْبَازِلِ هَرَبَتْ رُبَّ وَالسَّرْبِلِ نَمِيسَ وَمَالٍ قَدْ تَدْرَسَ الرَّجُلُ بِالسَّرْمَالِ إِذَا نَسَهُ. وَقَوْلُهُ عَلَيْهِ عَمِيلاً سُيُوفٍ فَاغْتَمَّ كَرَّةً وَالْعَمِيَّةُ كَرَّةٌ. وَحَقِيقَةُ سَمَاءٍ كَفَّائِينَ: قَالَ الشَّاعِرُ وَوَصَفَ نَيْضَ النِّعَامِ

عَرَا وَلَا يُغْرَضُنْ حِينَ يَرَاهَا ٤  
أَنْسُ إِذَا مَا جَتَّهَا رَيْبُوتُمْ  
جُوعَاتٍ لَهْنٌ مَلَا حِفْ قَصَائِبُ  
أَتَمَّجَتْهَا بِالْعَدَّةِ فَلِ رَالَاهَا

وَكَانَ حَارِثٌ يَتَّقِلُ بَسِيفَيْنِ وَخَدَمَتُ الْبَيْتِ، وَخَدَمَتُهُ إِذَا قَطَعَتْهُ خَدَمٌ وَتَخَذَتْ. وَخَدَمَتِ الْبُحْلُ إِذَا انْقَطَعَتْ عُزَاهَا: وَوَدَمَتِ إِذَا قَطَعَتْ وَوَدَمُهَا وَهِيَ سَيُورٌ الَّتِي تُدَحُّ فِي عُرَى نَحْمٍ تُسَدُّ إِلَى الْعَرِيقِ وَهِيَ جَمْعُ عَرْقُوةٍ وَهِيَ خَشَبَةُ الْمَصْلَبَةِ عَلَى الدَّلْوِ: قَالَ لُجَجَرُ

أَخَذِمَتْ هَـ وَوَدِمَتِ أَمْرٌ هَا ٥  
هَـ صَادَفَتْ فِي بَعْرِهَا حَبَّهَا

يَصِفُ دُلُوءًا. وَالرُّسُوبُ الَّذِي يَرْتَسِبُ فِي صَرِيئَةٍ لَا يَبُوءُ عَنْهَا ٦

٢٧ فَقَالَتْهُمْ حَتَّى أَتَقَوَّكَ بِكَبْشِهِمْ  
وَقَدْ حَانَ مِنْ تَمَسُّرِ نَيْبَارِ غُرُوبِ

قَالَ لِرَسْتَمِي قَالَ يَعْقُوبُ: فَجَالَدَتْهُمْ حَتَّى تَقَوَّكَ: أَيِ ضَارَتْهُمْ يَقِلُّ جَدَّتُهُ خَلْدًا إِذَا صَرَبَتْهُ فَهُوَ مَجْلُودٌ: وَالْمَجْلُودُ أَيْضًا الَّذِي صَابَهُ الْحَيْدُ وَهُوَ الصَّمِيعُ (وَقَوْلُ لُ لَارْزَبُ وَاصْرِيبُ وَاحْلَيْتُ بَلْعَةً هُذَيْلُ): وَالْمَجَادُّ النَّعْلُ الَّتِي تَلْتَدِمُ بِهَا النَّائِيحَةُ: قَالَ عُبَيْدِي ٧

نُوحَ أَبْنَةَ أَحْبُونِ عَلَى هَاتِ  
تَنْدَبُ رَافِعَةَ الْحِجَابِ

وَرَجُلٌ جَلْدٌ وَجَلِيدٌ إِذَا كَانَ شَدِيدًا: وَجَلْدُ السَّكَنِ الْغَلِيظُ الْمَرْتَفِعُ: وَاحْلَدُ أَيْضًا جَلْدُ خَوَارِ يُحْصَى ثَمَامًا وَتَبْنًا ثُمَّ تَعْطَفُ عَلَيْهِ النَّاقَةُ فَتَرَأَمُهُ: قَالَ الْعَجَّاجُ

وَقَدْ أَرَانِي لِلْغَوَارِي مَصِيدًا ٨  
مُلَاوَةً كَأَنَّ فَوْقِي جَلْدًا

٤ Render: « Precious things that are not ashamed before a man for wanton conduct, and avert not the face when he looks at them: friendly when thou visitest them in their abodes, coy when the crier of youth calls to them; there are made for them wrappers of soft silken stuff: thou makest haste to slit them before they are worn out ».

٥ See *ante*, p. 46, 10.

٦ Kk مَلِكِيهِمْ (with v. l. مَلِكِيهِمْ). Kk فَجَالَدَتْهُمْ, Ahlw., Soc., Mz فَجَالَدَتْهُمْ.

٧ ١٥

٨ MSS الإارزين; see Mushtabih p. 9.

٩ Dīw. 10, 9-10.





كأنهم فدايل اليمى ويوى وحس من سر وية ١٥٠ كسم من قمارل سم وهي قمارل من سراء  
ن حاف ل فماعة .

٣٠ كمال رخال لاؤس رخت ١٥٠ وم جمع حل معا رختب

قال ادي عيب حتى من حدام ستمه موسيلان وهو سحب لداى لى لار فرسه لأله الرئيس  
١٥ سمه يمشور به قال بوعيد سم من حدام ستمه موسيلان و رسمى قل يعوب حل وعيتب من  
عسان ويال حل من فماعة وعاب من حدام رهى سم ش ل لالافين كسم من كل في دس  
احارت ن آي شير اي في داعة وملكه ..

٣١ رعا فوفهم سمف اسما تد حص اشكته م نسلت وسليب

قل الصبي اى سمف اقة صاح صى انا عليه وسه شه ماسه ناص قوم صالح والدا حص  
١٥ الذي بدوع برخليه وقوة بشكته اى وسبه سرحه مثل قولهم سمى في سنيه وحبه وسكة السلاح قال  
الرستمي قال يعقوب صرت شؤده هم مدي هكوا ي رر سم من السوم ما برل دولك والدا حص  
لوالق والدا حص اراقى ومعناه زل مستط وقوه لشكه ي وعيه شكه ومع شكته ومنه اقمتر ككم  
عرك الرحا بفاها . والشكة السلاح قل رجل شك في سلاح د دى فيه ورجل شكى السلاح وشاك  
واصله شاربك اى سلاحه دو شوكه: ول الأعتى

١٥ "وحياد كاتها فصب السو حص نغدو شكته لانصل  
الشوخط والنوع حس وحد فالخالي مذ منغ والسلي مة شوحد ويتل هما حسان محتلفاير

٣٢ كائنهم صابت عليهم سحابه صواعقها لطيرهن ديب

قال الصبي صابت مطرت والصوب المطر يقول لطير هذه الصواعق خرقت من الفرع لا تستطيع أن  
تنهض فتطير من الفرع قال الرستمي قال يعقوب صانت تدلت وأمطرت والصيب ما رل من المطر: ويقال  
٢٠ صابت السماء تصوب صوباً وأصاب بمعنى أراد وقصد. وقوله لطيرهن ديب يقول أص تنهض الصواعق فلم  
تقدِر على الطيران من الفرع فدنت تطلب الحاء: ويقال إن معناه ما أفلت من هذه الطير فلم نقتله  
الصواعق دب ديباً لا يقدر على الطيران ويقال صاعقة وصاعقة وهي الصواعق والصواعق

<sup>٥</sup> Kk, Mz, V, فداحص; Ahlw. فداحص; so also LA 8,300,25; see Mbd Kām p. 4, note c; Bm both readings with ماً.  
<sup>t</sup> Zuhair Mu'all. 31.

<sup>u</sup> Al-A'sha, Mā buh'u, 48 LA 9, 200, 24 (with شِكَّة).

نَعَدْتَ مِنْكَ . وَمَصْرُومٌ مُنْقَطِعٌ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ يَقَالُ عَلِمْتَ الشَّيْءَ عِلْمًا وَيَقَالُ اَعْلَمُ كَذَا وَكَذَا وَتَعْلَمُ كَذَا وَكَذَا بِمَعْنَى وَاحِدٍ : وَيَقَالُ رَجُلٌ اَعْلَمُ بَيْنَ الْعُلَمَاءِ وَالْاِبِلِ كُلِّهَا عُلَمٌ : فَاِذَا كَانَ الشَّقُّ فِي الشَّقَةِ السُّنْبُلِي وَذَاكَ الْفَلَحُ رَجُلٌ اَفْلَحَ وَامْرَأَةٌ فَلَحَاءُ : قَالَ الشَّاعِرُ

١ وَغَتَرَتْهُ اَفْلَحَاءُ حَاءٌ مُلَامًا كَأَنَّكَ فِنْدٌ مِنْ نَحْيَةِ اَسْوَدَ

٥ فَسَمَّاهُ بِالْفَلَحَاءِ لَشَقِّ كَانَ فِي شَفْوَةِ السُّنْبُلِي : وَمُلَامًا لَا يَسُ لَأَمَّةٌ وَهِيَ الدِّرْعُ . وَقَوْلُهُ وَمَا اسْتَوْدَعْتَ اَيِ اسْتَكْتَمْتَ وَالْوَدِيعَةُ كُلُّ مَا صِينَ عَنِ الْبِدَاةِ وَالْاِمْتِيَانِ : ٢ وَالْمَوَادِعُ مِنَ الثِّيَابِ كُلُّ مَا امْتَنَحَنَ عِنْدَ الْعَمَلِ كَمَا نَحْنُ يُصَانُ بِهَا الْفَاخِرُ مِنَ الثِّيَابِ وَوَاحِدُ الْمَوَادِعِ مِيدَعٌ . وَامَكْتُومُ الْمُسْتَوْرِ يَقَالُ كَتَمْتُ كَتَمًا وَكِتْمَانًا وَيَقَالُ قَوْسٌ كَتُومٌ اِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهَا صَدْعٌ وَاَقْوَسُ كَتْمٌ وَنَاقِصٌ كَتُومٌ اِذَا كَانَتْ لَا تَرَوُ وَيُنْقُ كَتْمٌ وَمَزْدَةٌ كَتُومٌ وَقَدْ كَتَمْتَ الْمَرَادَةَ اِذَا قَلَّ سَيْلَانُهَا وَنَطْرُهَا . وَوَصَلَهَا وَحَبَانُهَا مَوَدَّتُهَا . وَيَقَالُ ذَايُ عَنِي فُلَانٌ وَاَيُّ عَنِي وَاحِدٌ . وَالْمَعْنَى هَلْ نَكَحْتُمُ الْبِرَّ الَّذِي عَلِمْتَ وَمَا كَانَ بَيْنَهَا وَبَيْنَكَ وَنَسَكْتُمُ مَا اسْتَوْدَعْتَكُ مِنْ حُبِّهَا اِرَادَةَ الْوَفَاءِ لَهَا اَمْ تَضَرَّيْهَا اِذَا نَأَتْ عَنْكَ . وَقَالَ غَيْرُهُ مَعْنَاهُ هَلْ مَا عَلِمْتَ بِمَا كَانَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا وَمَا اسْتَوْدَعْتَ مِنْ حُبِّهَا مَكْتُومٌ عِنْدَهَا فَبِعِي عَلَى الْوَفَاءِ اَمْ قَدْ نَصَرَمْتَ . ٦

٢ اَمْ خَلَّ كَبِيرٌ بَكِي لَمْ يَفْضَرْ عَرَّتَهُ اِنَّ الْاَحْبَبَ نَوْمَ الْبَيْنِ مَشْكُومَ

قَالَ الضَّحَّى لَمْ يَفْضَرْ عَرَّتَهُ اَيِ لَمْ يَشْتَبِ مِنَ الْكُفَاءِ لِأَنَّ فِي ذَلِكَ رَاحَةً : كَمَا قَالَ اَمْرُو النَّبِيسِ

١٥ وَلَئِنْ سَفَّيْتُ عَرَّتَهُ اِنْ سَفَّيْتُهَا فَيَلَّ عِنْدَ رَمْلِهِمْ دَارِسٍ مِنْ مَعْوَلٍ

وَيُرْوَى مُهَرَّاقَةً . وَالْعَبْرَةُ الدَّمْعَةُ وَالْعَرُّ وَالْعُدُّ سَجْمَةُ الْعَيْنِ وَيَقَالُ امْرَأَةٌ عَرِي وَعَابِرٌ . وَيَقَالُ خَرَحْتُ عَلَى اَيِّهِ وَاَتَرَهُ بِفَتْحِ الْهَمْزَةِ وَكَسَرِهَا . وَالْمَشْكُومُ الْمَجْزِيُّ وَقَدْ شَكَّمْتُهُ اَشْكَمُهُ تَكَمًا وَالْاِسْمُ الشُّكْمُ : قَالَ كَثِيرٌ

١ اَوَيْتَ لِعَاشِقٍ لَمْ تَشْكُمِيهِ تَوَافِدُهُ نَلْدَعُ بِالزَّيْنَادِ

وَيُرْوَى مَشْكُومٌ . قَالَ الرِّسْتَمِيُّ قَالَ يَعْقُوبُ الْكَبِيرُ وَاحِدُ الْكِبَارِ وَكَثَرُ الشَّيْءِ وَكَثَرُهُ مُعْظَمُهُ . قَالَ الشَّاعِرُ ( وَهُوَ

٢٠ قَيْسُ بْنُ الْخَطِيمِ وَلَمْ يُسَيِّهِ الرِّسْتَمِيُّ )

1 Naq 108, 2, LA 3, 382, 21 (with كَأَنَّكَ): also 16, 4, 16 (with كَأَنَّكَ): poet Shuraih b. Bujair b. As'ad ath-Tha'labi (التلمي in LA an error).

J Pl. of مِيدَعٌ, « working clothes ».

k Mu'all. 6.

1 « Thou hadst recourse to a lover whom thou didst not requite for his love ; his piercing wounds ٢٠ are kindled as though with the fire-sticks ».

٣٥ وَأَنْتَ الَّذِي آتَاكَ فِي عَدُوِّهِ  
مِنَ الْبُؤْسِ وَالنُّعْمَى أَنْتَ ذَنْبُ  
٣٦ وَفِي كُلِّ حَيٍّ قَدْ خَبَطْتَ بِنِعْمَةٍ  
فَحَقُّ لِسَانٍ مِّنْ نَّدَاكَ ذَنْبُ

قال الضبي شأس أخو علقمة والذئوب الجيب. قال وقال ابو عبدة فلما سمع الحارث قوله \* فحق لسان من نداك ذوب \* قال وأذينة وأذينة: ثم أمر بإطلاق شأس وجميع أسرى بني تميم. فقال علقمة للحارث: لا تخرج أسارى بني تميم حتى أدخل إليهم: فلما دخل قال لهم إني قد استوهبتكم من الملك فوهبكم لي وهو كاسيكم وواهبكم لكم فإن أعطيتوني ما يفضيكم من كسوة وهبة أخرجتكم وإلا تركتكم. فضموا له ما سأل فلما أخرجهم أخذ ما معهم وأطلقهم. قال الرستم قال يعقوب شأس أخو علقمة ويقال ابن أخيه وكان أسير يومئذ فأتته يطلب فيه. قال ابو عبدة عن أبي عمرو بن العلاء فلما انتهت إلى قوله \* فحق لسان من نداك ذوب \* قال نعم وأذينة: ثم قال له اختر بين الجاء الجزيل وسين أسارى بني تميم: فقال له علقمة عرضتني لأسن بني تميم دعني يومئذ هذا لأنظر في أمري: فأتاهم فأخبرهم فقالوا له وملك ألدعنا وتسير: قال فإن الملك سيكسوك ويحبلكم ويؤودك فإذا وصلتم إلى الحي فإن الحملان والكسوة وبقية الزاد لي: فأجابوه إلى ذلك فأطلقهم الملك.

٣٧ وَمَا مِثْلُهُ فِي النَّاسِ إِلَّا أَسِيرُهُ  
مُدَانٍ وَلَا دَانٍ نَدَاكَ قَرِيبُ

قال الضبي يقول ليس أحد يدانيه في عز إلا أسيره يريد أنه لا يدل أسيره ولا يهينه ولكنه يشرفه ويعزه.

CXX وقال علقمة بن عبدة أيضاً

١ هَلْ مَا عَلِمْتَ وَمَا اسْتُودِعْتَ مَكْتُومُ  
أَمْ حَبَلَهَا إِذْ نَأَتْكَ الْيَوْمَ مَضْرُومُ

قال الضبي أي هل ما علمت وما استودعت من حبها مكثوم عندها أم منتشر. وحبلها وصلها. ونأتك

<sup>b</sup> Ahlw. and Kk omit (see Ahlw. frag. 1, 4, p. 195).

<sup>c</sup> LA 9, 152, 24: Lane 698 b.

<sup>d</sup> Mz عَرَضْتَنِي لِأَسْنَةٍ.

<sup>e</sup> Mz وتَنَصَّرَف.

<sup>f</sup> Mz صَرْتُم.

<sup>g</sup> Kk, Ahlw., Soc. مُسَاوٍ and قَبِيلُهُ. Kk إِلَيْهِ. Bm أَسِيرُهُ (the latter considered the best reading by

Mz, though not the current one).

<sup>h</sup> This poem appears in the same collections as mentioned above under No. CXIX.

وَجِعَلْ عَلَيْهَا لَزِمَتُهَا: وَيُقَالُ هَذَا أَمْرٌ قَدْ فُورَ مِنْهُ بَلِيلٌ كَقَوْلِ عَنَتَرَةَ

<sup>r</sup> إِنْ كُنْتُ أَرْمَعُ الْفِرَاقَ فَإِنَّمَا زَمْتُ رِكَائِكُمْ بَلِيلٌ مُظْلِمٌ

فَيَقُولُ لَمْ أَشْعُرْ بِفِرَاقِهِمْ حَتَّى فَاجَوَّوْنِي بِهِ مُفَاجَأَةً قَدْ أَحْكَمُوا مَا أَرَادُوا إِحْكَامَهُ مِنْ أَمْرِ رِحْلَتِهِمْ ❖

٢ رَدَّ الْإِمَاءَ بِجَمَالِ الْحَيِّ فَاحْتَمَلُوا فَكَلَّمَهَا بِالتَّرِيدِيَّاتِ مَعَكُمْ

٥ وَيُرْوَى رَدَّ الْقِيَانُ وَالْقِيَانُ الْإِمَاءُ الْوَاحِدَةُ قَيْنَةٌ وَكُلُّ أَمَةٍ فِيهِ نِيْضَاءٌ كَانَتْ وَسُودَاءٌ مُقِيمَةٌ كَانَتْ أَوْ غَيْرَ مُقِيمَةٍ: وَانْشَدَ الْأَصْمَعِيُّ

<sup>أ</sup> إِذَا شِئْتُ غَنَّا بِي عَلَى رَجُلٍ قَيْنَةٍ حَضَرَ يُدَاوِي بِأَلْتَرُودِ كَيْفُ

يُصِفُ الْوَلَطُ إِذَا جَعَلَنِي الْأَمَةَ عَلَى رَجُلٍ أَمَّا تَنْجِصُهُ: وَقَوْلُهُ بِأَلْتَرُودِ يَرْسُ عَلَيْهِ أَيْ بَارِدُ لِيَجْتَمَعَ زُبْدُهُ. وَيُقَالُ أَمَةٌ وَأَمَتَانِ وَإِمَاءٌ وَمَوَانٌ وَأُمُومَانٌ وَمَرَامَالُ الشَّاعِرِ

<sup>١</sup> أَمَّا الْإِمَاءُ مَنْ يَدْعُوْنِي وَسَدَّ تَدَاعَى سُوِّ الْأُمُومَانِ بِالْعَارِ

وَقَوْلُهُ رَدَّ الْإِمَاءَ يَرْدُّهُنَّ أَيْ يَرْدُّهُنَّ لِرَبِّهِنَّ أَوْ لِرَبِّ مَنْ أَطْعَمَهُنَّ رَحِمَهُنَّ عَلَى الدُّكُورِ أَيْ نَبَا أَسَدٌ وَأَذَلُ نَسَبٌ مِنَ الْأَبِ قُلٌّ وَمَا قَوْلُ مَرَى قَيْسٍ « سَقَرْتُ بِعَيْرِي أَمْرًا أَفْسَسَ أَمْرِي » قُلُّ الْإِصْمَعِيِّ بِهِدَا التَّوْنِ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْبَعِيرُ يَكُونُ جَمَادًا وَنَاقَةً وَحَكَى قَوْلَهُمْ: نَسَقِي مِنْ لَبَنٍ بِعَيْرِكَ: وَانْشَدَ

<sup>٢</sup> لَا تَسْقِي بَيْنَ الْعَيْرِ وَتَعْنَدًا عَرَقِي لِرُحَاةٍ وَأَكْفُ الْمَغْصَارِ

١٥ وَالتَّرِيدِيَّاتِ هَوَادِجُ بُجَاءٍ بِهَا مِنْ شَقِّ بِلَادٍ قُضَاعَةٍ. وَقَالَ أَرَسَمِي فَالْإِقْبَابُ رَدُّوا الْجِبَالَ مِنَ الرَّغْبِ لِلْإِرْتِحَالِ: يُقَالُ قَدْ جَاءَ الرُّدَادُ الرُّدَّ وَالرُّدُّ هِيَ الْإِلَى الْمُرْدُودَةُ. وَالتَّرِيدِيَّاتِ نِيَابٌ مُنْسَوْبَةٌ إِلَى تَرِيدَ بْنِ

<sup>٢٥</sup> حَيْدَانَ بْنِ عَمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةٍ. وَالْمَعْكُومُ الْمَشْدُودُ بِأَعْيُنِهِمْ وَهُوَ الْعِدْلُ ❖

<sup>r</sup> Mu'all. 10.

<sup>٥</sup> LA 4, 184, 8 (with الْقِيَانُ). Kk transposes vv. 4 and 5.

<sup>أ</sup> « When I wish it, there sings to me on the foot of a handmaid a big-bellied milk-skin, large, ٢. which is treated (cooled) with cold water ». ; cited *ante* p. 319. 5. <sup>١</sup> Mu'all. 14.

<sup>٢</sup> « Give me not to drink sour milk of camels, while we have the juice of the cup that drips from the wine-press ».

<sup>٢٥</sup> LA 4, 184, 7 has حلوان for حيدان: the latter is correct acc. to TA 2, 368, bottom. Wust. Tab. 2 has حلوان, and so Bakrī 16, 18 ff. Tabarī (see Index) mentions both حيدان and تريد بن حلوان as clans of Qudā'ah.

لَمْ تَنْ كُنْ تَنْهُمْ هَذَا قَامَ رَوْنًا زَكَدَ شَعْرَهُ

أي عن مغلطه لم يفتش بمرتته ي... شوره و... شوره كانه لانه دالم يخرج منه كان  
أشد لاسمه وأحرق قلبه. وحكي عن أبي بكر بن ريس... أنشد حزنه حتى يكاد يحترق قلبه  
ولا يقدر على إظهار فصره من دموعه: فوقف دو الزامة كرامة الكوفة لشد وحدره أو بكر  
وهو يشد

لَعَلَّ أَنْجِدَ الدَّمْعَ يُعْقِبُ رَحْمَةً مَ وَحَرَ وَأَسْمَى سَجَى السَّالِ

فتعاطى البكاء بعد ذاك: فكان إذا حزن وشدت حزنه يتعاضى البكاء فيبكي ويبكي فيستريح لذلك.  
والعبارة الدمعة والجمع عرات وأمر نسخة العين والعبر شاحي الشعر. وتر الأجابة أي عند فراق الإجابة  
وقد خرجت في أثره وأثره. والبين العراق يقل مان لرجل بين بين ويسونة وقد بنت الرجل وبنت منه:  
١٠ قال الشاعر

كَمَانَ عَيْنِي وَقَدْ بَأُورِي عَرَانِي فِي مَحَاةٍ مَنْحُونِ

ومشكوه مثاب مكافأ وقد شكفته شكمه كافأته يحسن صيغه. قول خلد بن جعفر بن كلاب للحارث  
ابن ظالم قتلْتُ عَنْكَ رُهَيْرَ بْنَ جَذِيمَةَ سَيِّئَ عَطْفَانٍ حَتَّى جَعَلْتَنِي سَيِّئَهُمْ (ولم يكن الحارث سيئاً حتى قُتِلَ  
رُهَيْرُ) فقال له الحارث: سَأَشْكُوكَ شُكْمَ ذَاكَ أَي سَأَقْتُلُكَ بِهِ فيقول هو كبير بكى على إِنْزِ آجَابِ بعد  
١٥ خروجهم وبأيتهم إياه مكافأ على كاهه محازي سيفه. ومشتوه مسبوب.

٣ لَمْ أَدْرِ بِالْبَيْنِ حَتَّى أَزْمَعُوا ظَعْنًا كَلُّ الْجِمَالِ قَبِيلَ الصُّبْحِ مَزْمُومٌ

قال الضبي أزمعوا أجمعوا على ذلك والزماغ الاسم. والظعن الإرتحال وقد ظعن يظعن إذا كان كثير  
الظعن. ومزوم عليه زمامه. قال الرستمي قال يعقوب لم أدري لم شعرو ولم أعرف وقد دريت بالشيء دراية.  
وقد أزمعوا على الأمر وأجمعوا وعزموا بمعنى واحد. والجمل جمع جمل. والجمل بمنزلة الرجل اسم له والجمالة  
٢٠ اصحاب الجمال. وقيل الصبح عند إقباله قبله يسير. ومزوم قد شد زمامه في برته. فيقول قربت بليل.

m LA 6, 443, 7; and 11, 170, 16.

n So in I. Off. MS of Dh. R., with the same story; see also Agh 5, 97, where the verse is twice cited. «نجي البلايل», «one who ponders constantly on his bitter griefs»; cf. نجى الموم in Agh 6, 110, 5.

o Ante, p. 246, 2.

110, 5.

p In Agh, 10, 18, 18, the word is ذلك على ذلك.

q Kk's order is vv. 3, 5, 4, 6; the others as text.

<sup>a</sup> تُرِيكَ سُسَّةً وَجْهٍ غَيْرَ مُفَرِّقَةٍ عَرَاءَ مَا رُبِنَا بِالْمِسْكِ مَرُومُ

وبكون في الفرج: قال النافعة

<sup>b</sup> وَإِذَا طَعَنْتَ طَعَنْتَ فِي مُسْتَهْدِفٍ رَأَى الْمَجَسَّةَ بِالْعَيْرِ مُقَرَّمِدٍ

ولا يقال <sup>c</sup> نَضَحَ بِحَاءِ هَاهُنَا غَيْرَ مُعْجَمَةٍ لِأَنَّهُ مُعْتَمِدٌ: هذا قول أحمد.

٧ كَأَنَّ فَارَةً مِسْكِ فِي مَفَارِقِهَا لِلْبَاسِطِ الْمُتَعَاطِي وَهُوَ مَزْكُومُ

قال الضبي الباسط المتناول والمتعاطي المتناول لينال الشيء. وقوله وهو مزكوم يقول الذي به زكاه لا تسنعه زكمته أن يجد ريحها لطيفها وذكرها فكيف هي في أنف غيره: وإنما ذكر المزكوم لأنه لا يجد ريحاً: وكذا قال الآخر

<sup>d</sup> وَتَطْلُ تَنْصِفُنَا بِهَا قَرَوِيَّةٌ إِبْرِيئُهَا يَخْتَأِسُهُ مَلْتُومُ

وَإِذَا تَعَاوَرَتِ الْإِسْكَفُ زُحَابُهَا تَفَعَّتْ فَنَالَ رِيحُهَا الزُّكُومُ

فيقول إذا بال ريحها الزكوم فغيره أخرى أن ينالها: قال آخر

<sup>e</sup> وَأَذْكَى عَاتِقٍ حَجَلٍ سَجَلٍ صَبَحَتْ بِرَاحِهِ شَرًّا كِرَامًا

مِنَ اللَّائِي حُلْنٍ عَلَى الرِّوَايَا كَرِيحِ الْمِسْكِ تَسْتَلُّ الزُّكَامَا

قال الرستمى قال يعسوب قوله كأنَّ فَارَةً مِسْكِ هي دابة طيبة الريح: قال الراجز

<sup>a</sup> There is a confusion here: the first hemist. is taken from Dh. R.'s *bā'īyah*, v. 15, the proper عَجْر ١٥ of which is وَلَا تَذُبْ وَلَا حَالٌ لَيْسَ عَمَّا حَالٌ: see LA 11, 188, 23, and 17, 88, 9; the 2nd hemist. is from another poem by Dh. R. (Ind. Off. MSS fol. 98 and LA 15, 117, 14). —

تَشْنِي الْبَقَابَ عَلَى عَرَبِينَ أَرْسَةٍ سَعَاءَ مَا رَحِمَا بِالْمِسْكِ مَرُومُ

<sup>b</sup> Nābighah Dīw. 7, 31; LA 11, 261, 21. <sup>c</sup> صَح and صَح both mean « to sprinkle », but the former means to sprinkle intentionally (مُعْتَمِدًا), which is the case here, the latter when there is no intention. <sup>d</sup> «All day long a girl of the village serves us with wine». The verses are al-Akhtal's: see his Dīw., p. 85, lines 2, 3, with بِرَقَاعِيَا, and Agh 8, 84, 25-26, with بِرَقَاعِيَا for يَخْتَأِسُهُ; Agh.

٢٠ <sup>e</sup> كَرِيحِ (as our MSS read) here apparently means « secured with a cord round the neck » (compared with a woman's anklet); but in Agh 8, 84 line 29 the reading is حَجَلٍ, which acc. to LA 13, 106, 15 means a big wineskin. سَبَحِل, stout and big; Agh has ٢٠ رَجَلٍ, in the same meaning. The verses are al-A'shā's, and are cited in *Mā bukhā'u*, p. 75, where the reading تَسْتَلُّ in the second verse appears to be erroneous. Agh المطايا.

٥ عَقْلًا وَرَقْمًا تَظَلُّ الطَّيْرُ تَخْطِفُهُ كَأَنَّهُ مِنْ دَمِ الْأَجَوَافِ مَذْمُومٌ

قال الضبي القتل والرقم ضربان من الوشي فيهما حمرة . وقال الاصمعي القتل خيطٌ يَعْتَمِلُ بِحَيْطٍ آخَرَ يُدْخَلُ فِيهِ مِنْ تَحْتِهِ ثُمَّ يُرْفَعُ عَلَى حَيْطٍ . فيقول حَالُوا هُوَادِجَهُم بِالْعَقْلِ وَالرَّقْمِ . وَتَخْطِفُهُ تَضْرِبُهُ تَحْسِنُهُ مِنْ حَرَّتِهِ لَحْمًا . وَيُرْوَى تَتَّبَعُهُ وَالْمَعْنَى وَاحِدٌ . وَمَذْمُومٌ مَطْلَبِي يَقَالُ قَدْ دَمَهُ يَدُهُ دَمًا إِذَا طَلَاهُ بِالْوَشْيِ . قال الرستمي عن يعقوب اراد مَعَكُومٌ عَقْلًا وَرَقْمًا : وَسُمِّيَ عَقْلًا لِأَنَّ النَّاسِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُلَسِّجَهُ عَقْلَهُ بِحَيْطٍ آخَرَ يُدْخِلُهُ تَحْتَهُ . وَالرَّقْمَ مَا نُقِصَ بِالْأَدَارَاتِ . وَقَوْلُهُ تَظَلُّ الطَّيْرُ تَتَّبَعُهُ يَقُولُ لِحَرَّتِهِ تَظُنُّ أَنَّهُ لَحْمٌ : يَقَالُ ظَلَمْتُ أَفْعَلُ ذَلِكَ وَظَلْتُ وَظَلْتُ إِذَا كُنْتَ تَعْمَلُهُ نَهَارًا . وَيَقَالُ تَتَّبَعُهُ وَأَتَّبَعْتُهُ وَأَتَّبَعْتُهُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ . وَمَذْمُومٌ مَطْلَبِي بِالذَّمِّ يَقَالُ دَمٌ قَدَرَكُ بِالطَّحَالِ إِذَا كَانَتْ حَدِيدَةً وَقَدْ دَمَّتِ الْحَارِيَةُ جَيْبَهَا بِالزُّعْفَرَانِ أَيِ طَلَانَةٍ .

٦ يُخِمِّنُ أُتْرَجَةً تُضَخُّ الْعَبِيرُ بِهَا كَأَنَّ تَطْيَابَهَا فِي الْأَنْفِ مَسْمُومٌ

شَبَّ الْمَرَاةُ بِأُتْرَجَةٍ . وَالْعَبِيرُ أَخْلَاطٌ مِنَ الطَّيْبِ تُجْمَعُ بِالزُّعْفَرَانِ : وَقَالَ الْوَعِيدَةُ الْعَبِيرُ عِنْدَ أَهْلِ الْجَاهِلِيَّةِ الْحَقُوقُ وَحُكْمِي : جَاءَ فَلَانٌ مُعَبَّرًا أَيِ مُحَلَّقًا . وَالتَّطْيَابُ التَّفْعَالُ مِنَ الطَّيْبِ وَهُوَ نَحْوُ التَّمَشُّاءِ مِنَ الْمَشْيِ وَالتَّقْدَاءِ مِنَ الْقُدُورِ وَالتَّأْكَالِ مِنَ الْأَكْلِ وَالتَّزْدَادُ وَالتَّشْرَابُ : وَالْمُضَادُّ إِذَا حَاطَتْ عَلَى هَذَا الْمِثَالِ كَانَتْ مَفْتُوحَةً إِلَّا حَرْفًا جَاءَ نَادِرًا وَهُوَ التَّيْنَانِ : وَإِذَا آتَتْ الْأَسْمَاءُ عَلَى هَذَا الْمِثَالِ كَانَتْ مَكْسُورَةً نَحْوَ تَجَنُّافٍ وَتَسْمَاحٍ وَتَقْصَارٍ . ١٥ وَقَوْلُهُ كَأَنَّ تَطْيَابَهَا فِي الْأَنْفِ يَرِيدُ كَأَنَّ رِيحَهَا فِي الْأَنْفِ أَيِ أَنَّهُ بَاقٍ مِنْ طِبْطِيبِهَا لَيْسَ بِمَا إِذَا شَمَّ ثُمَّ تَرَكَ ذَهَبَتْ رَائِحَتُهُ وَلَكِنَّهُ يَعْبَقُ أَيِ رِيحُهَا لَا يُفَارِقُ الْأَنْفَ . قَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَقُولُ كَأَنَّهَا أُتْرَجَةٌ مِنْ طَيْبٍ رَائِحَتُهَا . وَالتَّضَخُّ مَا كَانَ رَسًا . وَالْعَبِيرُ الزُّعْفَرَانُ . وَمَسْمُومٌ شَامِلٌ . وَكَأَنَّ حَشَوًّ مِنْ طَرِيقٍ مِنْ جَعَلِ الظَّنَّ يَقِينًا وَمَعْنَى الظَّنِّ وَكَأَنَّ وَاحِدٌ : وَعَمَى وَلَعَلَّ وَاحِدٌ . وَقَوْلُهُ فِي الْأَنْفِ أَيِ فِي شَمِّ الْأَنْفِ . يَقُولُ طِبْطِيبُهَا شَمِلَ أَنْفَ شَائِبَهَا إِذَا شَمَّهَا . وَقَالَ غَيْرُهُ يَقُولُ كَأَنَّ طِبْطِيبَهَا لَا يُفَارِقُ الْأَنْفَ . وَفِيهِ قَوْلٌ آخَرُ يَقَالُ ٢٠ الْمَسْمُومُ هَهُنَا الْمِسْكُ . وَقَالَ أَحْمَدُ كَأَنَّ طِبْطِيبَهَا فِي أَنْفِهَا مِنْ طَيْبٍ أَنْفِهَا فَأَنْتَ تَشْمُهُ مِنْ أَنْفِهَا إِذَا قَبَّلْتُهَا . وَجَعَلَهَا أُتْرَجَةً يَصِفُ أَنْ كُلَّ شَيْءٍ مِنْهَا طَيْبٌ لَيْسَ بِهَا عَيْبٌ مِنْ بَخَرٍ وَلَا تَقَلَرٍ : لِأَنَّ الْبَخَرَ قَدْ يَكُونُ فِي الْأَنْفِ : كَمَا يَقَالُ ذُو الرُّمَّةِ

٧ Kk عَقْلًا . Kk, Bm, Ahlw., Soc., تَتَّبَعُهُ . Bm v. 1. for تَظَلُّ .

٨ Bm تَضَخُّ .

كَانَتْ رَيْنَ مَكِّيَا وَمَنْ يَنْ  
ورد منسب دريت في ساء

وجمع فائرة فُر: وفال اص فائرة اد كت كثيرة اعز. ودرحت سنن: قل الساعر

٢٤ زه احلي وت الميل مستحر  
كان عيني فيها الصاب مننوخ

وقوله في مفارقتها اي في رسها وتعرها: وها مرت فجمعا حولة كما قل: اماه في هوته: وإنه  
٥ بلذات الاجياد: وها عظيمة الأورك. واما هذه وحدة وحده واحد. وكان: وها هذا عن العرب نادرا  
وكان القياس ان يقول في مارتها. والديس الذي ينسط يدها وانعاصي منه ركن لما اختلف  
لفظهما جمع بينهما. وفال قد نصت الصية نعو نضوا دا وضعت بدبه على ساف الشجرة ومدت  
عنفها فتناوت الأعصان: قل الشاعر « كان صية نضوي ياع السهم ». والمركوم والمأروص والمنلوه  
والمضود والمضنوك نعي واحد. فيقول يجد منها. وها رائحة المسث ون كان مركوم لا يتنعه زكامه ان  
١٠ يجد ذلك منها.

٨ فالعين مني كان غرب تحض به  
دهم: حار كبرا يا قتب محزوم

قال الضي يقول عيني يكثر سيل دموعها فكمنا بسيل من غرب بسني من اسرح به السانية فهو  
أكثر لسيلايه: والغرب مسك تور. وتخط: ي تحدر به وتعب. ودهم نافه واما جعلها دهماء لأن الدهم  
أقوى الإبل وأضلعها وأجفوها وهي تسع الامر جلودا. والحاركة ما التني عليه كستان فيقال حرك  
١٥ الرجل بالسيف اذا صرته عند منش الرقة في الكيفين. والقتب قت السانية لا يقال قتب إلا للسانية  
فاذا كان لغيرها فهو قتب. محزوم مستد. وقال ارستمي فالعين وي يريده عينه والغرب مسك تور  
يتحد دلاوا يسنو البعير والجمع أعرب وغروب. فيقول كان عيني من كثرة دهره سيلاها غروب هذه  
حاله: ومثله قول زهير

١ كان عيني في غربي مقتلة  
من النواضح تسقي جة سخفا

f LA 3, 263, 13, and 12, 361, 25; poet Mandhūr b. Marthad al-Asadī; « As though between her jaws were a musk-rat that has been killed in a narrow road »; or perhaps « to furnish the perfume called *Sukk* (see LA 12, 326, 24) », or, « a pod of musk that has been split ».  
g LA 2, 25, 10, with إني أرقفت قست; poet Abū Dhu'aib: « I passed the night propped on my elbow, with my eyes as though *šāb* (an acrid juice of a milky colour) had been squeezed into them ».

h K 1 reads وارق, with يانع in marg.

i Dīw. 9, 10; LA 14, 69, 2.



قال الضبي أدبر ولي: وما كان من الأزمان قيل فيه أدبر ودبر: وقد أدبر الرجل وأقبل بالألف لا غير.  
والعر الجرب يقال بعير أعر وبغير مغرور وإبل معرودة ويقال للعر عرة: وانشد

<sup>8</sup> أَلَا لَيْتَنَّا يَا عَزُّ مِنْ غَيْرِ رِيَّةٍ      بَعِيرَانِ زَعَى الْقَفَرِ مُوتِلِفَانِ  
يُطَرِّدُنَا الرُّغْيَانِ مِنْ كُلِّ تَلْعَةٍ      يُقَالُ نَعِيرًا عُرْمُ جَرَبَانِ

٥ وشاملها اي قد عمها. وناصع القطران خالجه. والصرف الذي لا مراح له لم يُحط بِغيره. والتدسيم الأثر: هذا بمنزلة قولهم: أرني دسماً من حبي: اي أثراً أتبعه. وقال احمد: يقول قد أدبر الجرب عنها وبقي أثر الهناء عليها. وقال الرستمي العر الحوب والعر دُرٌ يخرج بشافر الإبل يسيل منه ماء [ماء] أصفر والعر آثار زرق الطائر. وإذاره ذهابه ونقصانه. وقوله وهي شامها اي وهي شامها تدسم والدسم آثار القطران: والدسم أثر خفي ويقال أرني من ذلك الأمر دسماً اي أثراً وأمرأ استدله على أنه كما ١٠ وصفت: ويقال: اذا رأيت دسم الطريق فالرمة: ودسم القارورة سدأها: والدسمة الصوفة يحشى بها الخرح: والباب المدسوم والمطسوم السدود: والدسمة الإصلاح بين القوم: ويقال رجل دسم الثياب ودنس الثياب اذا كان عادراً: قال الرازي

<sup>٩</sup> يَا رَبَّ شَيْخٍ مِنْ لَكِيْرٍ قَحْمٍ      أَوْدَمَ حَصَا فِي تِيَابِ دُسْمٍ

والنصوع خلوص الألوان والصرف ايضاً الخالص. يقول ذهب حرها عنها وأثر القطران فيها. وانشد ١٥ في الدسم.

وَلَكِنِّي أَنَسِي عَنِ الدَّمِّ وَالْيَدِي      وَنَعْضُهُمْ لَلْعَدْرِ فِي تَوْبِهِ دَسَمٌ

١١ تَسْتَيْ مَذَانِبَ قَدْ زَالَتْ عَصِيْفَتُهَا      حَدُّوْرَهَا مِنْ أَيِّ الْمَاءِ مَطْمُومٌ

قال الضبي: قال الاصمعي المذانب مدافع الماء الى الرياض واحدها مذنب: وأصل ذلك ان المذانب المغارف فاراد أنها تعرف الماء الى الرياض فجعل مسائلاً الماء الى الزرع مذانب. والعصيفة الورق وأكثر ما يتكلم به ٢٠ به عصابة وقد عصفت الزرع اذا جززت ورقة. وقوله زالت عصيفتها قال الاصمعي: قال ناس حصدت وقال آخرون جر أعلى الزرع جزة ثم سقي ليعود: ويقال قد أعصف زرعكم فأعصفوه. وحدورها مطمئنتها:

<sup>8</sup> Cf. Qālī, Nawādir, 3, 162, 12-13, in poem of 'Urwah b. Hizām of 'Udhrah. <sup>t</sup> Conjecture.

<sup>٩</sup> LA 15, 90, 7, and 16, 117, 22, have the second verse with a different verse before it; and so Lane, 880 b.

<sup>١٠</sup> Kk, Mz مآلت V طارت, miswritten for طالت. Kk جدورها (sic).

ويقال قِنْ إِنْاءَكَ عند التين. والمُشموم المَحْمُوم المِدارُ ويقال قد نَمَتُ الشيء إذا حَمَمْتُهُ يقال لَمْ علينا غَمَمُنَا وإِيَّانَا: ومنهُ لَمْ اللهُ سَعَمَكَ أي جَمَعَ اللهُ ما تَفَرَّقَ من أَمْرٍ قال وسِغَتْ إذا مَهَّدِيَتْ الْكِلَافِي يقول كَتِيرِي مَرَلَك: وهو أَنْ يَحْمِلُوا<sup>P</sup> بَطْحاء فيجملوها في وَسَطِ المِيت وَيَنْدِيرُوا حَوَالِهَا الحِجَارَةَ تَحْسِبُهَا حَتَّى لَا تَرِلَّ فَتُسَمَّى تِلْكَ الحِجَارَةُ الْكَثَرُ ويقال زَهْنٌ وَارْمِنَةٌ وَأَرْمَانٌ. ورواها أحمد بن عبيد كَثَرٌ مَتَحَ الْكَاف قال الرستمي قال يعقوب قال الاصمعي وأبو عمرو بن العلاء قوله غَرَبْتُ أي تُرِكَتُ لَمْ تُرِكَ. قال ورواها غيره: قد غَرَبْتُ حِقْبَةً: أي أَقَامْتُ عَازِبَةً فِي الْمَرْعَى: يقال مَالٌ غَزِيبٌ وَعَازِبٌ إِذَا كَانَ مُقِيمًا فِي الْمَرْعَى لَا يُرَاحُ إِلَى أَهْلِهِ وَيُقَالُ غَزَبَ حِلْمٌ فَلَانٍ أَي غَابَ عَنْهُ وَيُقَالُ رَحِلٌ غَزَبٌ إِذَا كَانَ لَا رَوْحَ لَهُ وَامْرَأَةٌ غَرَبَةٌ وَعَرَبٌ. قال الرستمي وَأَنْشَدَنَا التَّوَزِّي:

<sup>9</sup> يَا مَنْ يَدُلُّ غَزَبًا عَلَى غَزَبٍ عَلَى أَنَّهُ الْحَمَارِسُ الشَّيْخُ الْأَرْبُ

١٠ وَالْحِقْبَةُ الذَّهْرُ وَالْحَيْنُ وَجَمْعُ حِقْبَةٍ حِقَبٌ: وَالْخُطْبُ فِي التَّفْسِيرِ عَمَلُونَ سَنَةٌ وَجَمْعُهُ أَحْقَابٌ. وَكَثَرُ مَا ارْتَفَعَ مِنْ سَنَامِيَا. وَقَالَ أَبُو عمرو الْكَثَرُ الْقَبْرُ مِنْ قَبْرِ عَادٍ فَشَبَّهَ سَنَامِيَا بِهِ. وَخَافَتْهُ وَخِيفَتْهُ جَانِبُهُ وَالْجَمْعُ حَافَاتٌ وَأَحِقَّةٌ. وَكَبِيرُ الْقَيْنِ مُوقَدُ نَارِهِ وَهُوَ الْكُورُ أَيْضًا. وَيُقَالُ الْكَبِيرُ الرِّقُّ الَّذِي يُنْفَخُ فِيهِ وَكُورٌ هُوَ الْطِينُ الَّذِي يُوقَدُ النَّارُ فِيهِ. وَالْقَيْنُ الْحَدَادُ وَكُلُّ عَامِلٍ بِحَدِيدَةٍ قَيْنٌ وَيُقَالُ قَدَقَانُ الْحَدِيدَةِ يَقِينُهَا قَيْنًا: وَمَطْلَاهَا يَنْطَلُهَا مَطْلًا إِذَا طَوَّلَهَا. وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُعِيدُهُ مِنَ السَّامَةِ وَالْهَامَةِ وَهُنَّ كُلُّ عَيْنٍ لَامَةٌ: أَي مِنْ كُلِّ عَيْنٍ جَامِعَةٍ إِلَيْهِ الشَّرُّ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ مَنْ أَلَمَّتْ بِالرَّحْلِ إِذَا أَتَيْتُهُ: وَكَانَ الْقِيَاسُ أَنْ يَقُولَ مُلِمَّةٌ وَأَمَّا قَالَ لَامَةٌ لَكَانَ السَّامَةُ وَالْهَامَةُ لِمُزَاجَةِ الْكَلَامِ وَالْإِنْشَاعِ. فَيَقُولُ تُرِكَتُ هَذِهِ لِنَاقَةِ مِنْ الرُّكُوبِ حَتَّى سَمِيتُ وَصَارَ لَهَا سَنَامٌ. وَقَالَ أحمد بن عبيد اسْتَطَفَّ لَهَا أَمْتَدَّ وَارْتَفَعَ وَاسْتَوَى كَالطَّفِّ مِنَ الْوَادِي وَالْمَعْنَى اسْتَوَى سَنَامُهَا مَعَ جَنْبِهَا مِنْ شِدَّةِ امْتِلَاءِ سَنَامِيَا: أَمْتَدَّ عَلَى الْجَنْبَيْنِ حَتَّى صَارَ ظَهْرُهَا مُسْتَوِيًا. قَالَ وَالسَّامَةُ الْخَاصَّةُ يَقُولُ أُعِيدُهُ مِنْ خَاصَّةِ النَّاسِ وَعَامَّتِهِمْ: وَلَامَةٌ عَيْنٌ تَلُمُّ إِلَيْهِ بِالطَّرِيقِ وَلَمْ يَعْرِفْ ٢٠ عَزَبَتْ<sup>٩</sup> ❖

١٠ قَدْ أَدَبَ الْعَرُّ عَنْهَا وَهِيَ شَامِلُهَا مِنْ نَاصِعِ الْقَطِرَانِ الصَّرْفِ تَدْسِيمُ

<sup>P</sup> here apparently means « soft earth ».

<sup>9</sup> LA 2, 85, 18. This seems to mean: —

« Oh, who will point out to an unmarried man an unmarried woman, even a daughter of a brutal, violent, hairy-faced old man ? ». The poet complains that he cannot find a wife, and suggests, perhaps in jest, that the daughter of an ill-tempered old man is most likely to marry him (Beyan).

<sup>r</sup> See Qur. 18, 59, and 78, 23.

<sup>s</sup> Ahlw. and Soc. insert here v. 15.

<sup>t</sup> Ahlw. تَدْسِيمٌ. مَزْ. وَهِيَ. كك. المَرْ. ❖

قال الضبي أدبرَ ولَّى : وما كان من الأزمان قيل فيه أدبرَ ودَرَ : وقد أدَرَ الرجلُ وأقبلَ بالآلف لا عيرُ .  
والعرُ الجربُ يقال عيرُ أعرُ وبغير مَعْرور وإبلُ معرورةٌ ويقال للعرِ عُرَّةٌ : وانشد

<sup>s</sup> أَلَا لَيْتَنَا يَا عَزُّ مِنْ غَيْرِ رِيَّةٍ      بَعِيرَانِ زَعَى الْقَعْرِ مُوتِلَفَانِ  
يُطَرِدُنَا الرُّغْيَانِ مِنْ كُلِّ تَلْعَةٍ      يُقَالُ بَعِيرًا عُرْدٌ جَرَبَانِ

٥ . وشاملها اي قد عَمَّهَا . وناصع القطرانِ خالِصه . والصرف الذي لا مِرَاحَ له لم يُحِطْ بِغَيْرِهِ . والتدسيم  
الأثرُ : هذا بمنزلة قولهم : أرني دَسَمًا مِنْ حَبِي : اي أَثَرًا أَتَبَعُهُ . وقال احمد : يقول قد أدَرَ الجربُ عنها  
وبقي أَثَرُ الهناء عليها . وقال الرستمي العرُ الحَرُّ والعُرُ سُرٌّ يَخْرُجُ بِمَشَافِرِ الإِبِلِ يَسِيلُ مَعَهُ [ماء] أَصْفَرُ  
أَصْفَرُ والعُرُ أَثَرُ ذَرَقِ الطائرِ . وإذاره ذِهَانُهُ وَثِقَانُهُ . وقوله وَهِيَ شَامِلُهَا اي وهي شَامِلُهَا تَدْسِمُ والدَسَمُ  
آثار القطران : والدَسَمُ أَثَرٌ خَفِيٌّ ويقال أرني من ذلك الأمرِ دَسَمًا اي أَثَرًا وَأَمَّا أَتَدَلُّهُ على أنه كما  
١٠ وَصَفَتْ : ويقال : اذا رَأَيْتَ دَسَمَ الطَّرِيقِ فَالْوَمَةُ : ودَسَامُ القارورةِ سِدَادُهَا : والدُسْمَةُ الصُوفَةُ يُحْسَى بِهَا الْحُرْحُ :  
والبابُ المَدْسُومُ والمَطْسُومُ السُدُودُ : والدُسْمَةُ الإِصْلَاحُ بَيْنَ الْقَوْمِ : ويقال رجلٌ دَسِمَ الثيابَ ودَسِ الثيابَ  
اذا كان عَادِرًا : قال الرازي

<sup>u</sup> يَا رَبَّ شَنِجٍ مِنْ لُكَيْرٍ قَحْمٍ      أَوْدَمَ حَصَا فِي تِيَابِ دُسْمٍ

والنُصُوعُ حُلُوصُ الْأَلْوَانِ والصرفُ ايضاً الخالصُ . يقول دَهَبَ حَرْمُهَا عنها وَأَثَرُ القطرانِ فيها . وانشد  
١٥ في الدَسَمِ .

وَلَكِنِّي أَنَبِي عَنِ الدَّمِ وَالْبَدِي      وَتَعْظُهُمُ الْقَدَرُ فِي تَوْبِهِ دَسَمٌ

١١ تَسْتَمِي مَذَانِبَ قَدْ زَالَتْ عَصِيفَتُهَا      حَدُّوْرَهَا مِنْ أَيْيِ الْمَاءِ مَطْمُومٌ

قال الضبي : قال الاصمعي المَذَانِبُ مَدَافِعُ الْمَاءِ الى الرِّياضِ واحداً مَذَنَبٌ : وأصل ذلك ان المَذَانِبَ المَغَارِفُ  
فاراد أنها نَعْرِفُ الْمَاءَ الى الرِّياضِ فَيَجْعَلُ مَسَائِلَ الْمَاءِ الى الزَّرْعِ مَذَانِبَ . والعَصِيفَةُ الْوَرَقُ وَأَكْثَرُ مَا يُتَكَلَّمُ  
٢٠ به عَصَافَةٌ وقد عَصَفَتِ الزَّرْعَ اذا جَرَزَتْ وَرَقَهُ . وقوله زَالَتْ عَصِيفَتُهَا قال الاصمعي : قال ناسٌ حَصِدَتْ وقال  
آخرون جَرَّ أَعْلَى الزَّرْعِ جَزَةً ثُمَّ سَقِي لِيَعُودَ : ويقال قد أعَصَفَ زَرْعُكُمْ فَأَعِصِفُوهُ . وحَدُّوْرَهَا مُطْمَئِنِّئَاتُهَا :

<sup>s</sup> Cf. Qālī, Nawādir, 3, 162, 12-13, in poem of 'Urwah b. Hizām of 'Udhrah. <sup>t</sup> Conjecture.

<sup>u</sup> LA 15, 90, 7, and 16, 117, 22, have the second verse with a different verse before it ; and so Lane, 880 b.

<sup>v</sup> Kk, Mz مَا لَتْ V طَارَتْ , miswritten for طَالَتْ . Kk جَدُّوْرَهَا (sic).

ويقال قِنْ إِنْاءَكَ عند التين. والمُسوم المجموع المدارُ ويقال قد لَمْتُ الشيء إذا حَمَعْتَهُ يقال لَمَّ علينا عَمُنَا وإِلَيْنَا: ومنهُ لَمْ اللهُ سَعْمَكَ أي جَمَعَ اللهُ ما تَفَرَّقَ من أَمْرِكَ قال وسِغَتْ أو مَهْدِيَرِ الْكِلَافِ يقول كَبِيرِي مَرَلَك: وهو أَنْ يَحْمِلُوا<sup>P</sup> بَطْحَاءً فيحْمِلُونَهَا في وَسْطِ الْبَيْتِ وَيُدِيرُوا حَوَالِهَا الْحِجَارَةَ تَحْسِبُهَا حَتَّى لَا تَرِلَ فَلْتَسْمَى تِلْكَ الْحِجَارَةُ الْكَتَرُ ويقال زَهْنٌ وَارْمَنَةٌ وَأَرْمَانٌ. ورواها أحمد بن عبيد كَثْرٌ مَتَحَ الْكَافِ قال الرستمي قال يعقوب قال الاصمعي وأبو عمرو بن العلاء قوله غَرَبْتُ أَي تَرَكْتُ لَمْ تَرَكْتُ. قال ورواها غيره: قد غَرَبْتُ حِقْبَةً: أَي أَقَامْتُ عَازِبَةً فِي الْمَرْغَى: يَقَالُ مَالٌ غَرِيبٌ وَعَازِبٌ إِذَا كَانَ مُقِيمًا فِي الْمَرْغَى لَا يُرَاحُ إِلَى أَهْلِهِ وَيُقَالُ غَرَبَ حِلْمٌ فَلَانٍ أَي غَابَ عَنْهُ وَيُقَالُ رَحِلٌ غَرَبَ إِذَا كَانَ لَا رَوْحَ لَهُ وَامْرَأَةٌ غَرَبَتْ وَغَرَبٌ. قال الرستمي وَأَنْشَدَنَا التَّوْزِي:

<sup>9</sup> يَا مَنْ يَسْدُلُ غَرَبًا عَلَى غَرَبٍ عَلَى أَنْتَ الْحَمَارِسِ الشَّيْخِ الْأَرْبِ

١٠ وَالْحَبَّةُ الدَّهْرُ وَالْحَيْنُ وَجَمْعُ حَقْبَةٍ حَقَبٌ: وَالْأَلْبُ فِي التفسير عَابُونَ سَنَةً وَجَمْعُهُ أَحْقَابٌ. وَكَثْرٌ مَا ارْتَفَعَ مِنْ سَنَانِهَا. وَقَالَ أَبُو عمرو الْكَثْرُ الْقَبْرُ مِنْ تَمَوُّرِ عَادٍ فَشَبَّهَ سَنَانَهَا بِهِ. وَخَفَافَتُهُ وَخِفَافَتُهُ جَائِئُهُ وَالْجَمْعُ حَافَاتٌ وَأَحَقَّةٌ. وَكَبِيرُ الْقَيْنِ مُوقِدُ نَارِهِ وَهُوَ الْكُورُ أَيْضًا. وَيُقَالُ الْكَبِيرُ الَّذِي يُنْفَخُ فِيهِ وَكُورٌ هُوَ الْطِينُ الَّذِي نُوْقِدُ النَّارُ فِيهِ. وَالْقَيْنُ الْحَدَادُ وَكُلُّ عَامِلٍ بِجَدِيدَةٍ قَيْنٌ وَيُقَالُ قَدَقَانُ الْحَدِيدَةِ يَقِينُهَا قَيْنًا: وَمَطْلَاهَا يَنْطَلُهَا مَطْلًا إِذَا طَوَّلَهَا. وَقَوْلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أُعِيدُهُ مِنَ السَّامَةِ وَالْهَامَةِ وَهُنَّ كُلُّ عَيْنٍ لَامَةٌ: أَي مِنْ كُلِّ عَيْنٍ جَامِعَةٍ إِلَيْهِ الشَّرُّ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ مَنْ أَلَمْتُ بِالرَّحْلِ إِذَا أَتَيْتُهُ: وَكَانَ الْقِيَاسُ أَنْ يَقُولَ مُلِمَّةٌ وَأَمَّا قَالَ لَامَةٌ لِمَكَانِ السَّامَةِ وَالْهَامَةِ لِمُزَاوَجَةِ الْكَلَامِ وَالْإِنْشَاعِ. فَيَقُولُ تَرَكْتُ هَذِهِ لِنَاقَةٍ مِنَ الرُّكُوبِ حَتَّى سَمِئَتْ وَصَارَ لَهَا سَنَامٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ اسْتَطَفَّ لَهَا أَمْتَدَّ وَارْتَفَعَ وَاسْتَوَى كَالطَّفِّ مِنَ الْوَادِي وَالْمَعْنَى اسْتَوَى سَنَانُهَا مَعَ جَنْبِهَا مِنْ شِدَّةِ امْتِلَاءِ سَنَانِهَا: أَمْتَدَّ عَلَى الْجَنْبَيْنِ حَتَّى صَارَ ظَهْرُهَا مُسْتَوِيًا. قَالَ وَالسَّامَةُ الْخَاصَّةُ يَقُولُ أُعِيدُهُ مِنْ خَاصَّةِ النَّاسِ وَعَامَّتِهِمْ: وَلَامَةٌ عَيْنٌ تَلَمَّ إِلَيْهِ بِالطَّرِ الرَّدِيِّ وَلَمْ يَعْرِفْ ٢٠ غَرَبَتْ<sup>8</sup>.

١٠ قَدْ أَذَرَّ الرُّعْرُ عَنْهَا وَهِيَ شَامِلُهَا مِنْ نَاصِعِ الْقَطِرَانِ الصَّرْفِ تَدْسِيمُ

<sup>P</sup> here apparently means « soft earth ».

<sup>9</sup> LA 2, 85, 18. This seems to mean: —

« Oh, who will point out to an unmarried man an unmarried woman, even a daughter of a brutal, violent, hairy-faced old man? ». The poet complains that he cannot find a wife, and suggests, perhaps in jest, that the daughter of an ill-tempered old man is most likely to marry him (Bevan).

<sup>r</sup> See Qur. 18, 59, and 78, 23.

<sup>s</sup> Ahlw. and Soc. insert here v. 15.

<sup>t</sup> Ahlw. قَرَسِيمٌ. مَزْ. وَهَمْ. Kk. الْمُسْ.

اي مَنْ ظَنُّ بِالْغَيْبِ رَجَمَ بِالظَّنِّ. فيقول أنا منها ناء أما أَرَحِمُ بِالظَّنِّ. وقال الرستمي قال يعقوب يقول كثرة سُكَايِي الذي دَكَرْتُ من ذِكْرِ سَلَمَى. وَحَكَى الْكِسَايِي أَوَانُ وَإَوَانُ. وقوله لها. والسفاه الطينس والحففة في العثل يقال رجل سَفِيهٌ من قوم سَفَهَاءَ وقد سَفِهَ الرجلُ يَسْفَهُ سَفَاهَةً وَسَفَهَاءَ وَسَمَهُ يَسْفَهُ لُغَةً وهو رجلٌ سَفِيهٌ وَسَفِيٌّ. والغيب ما غابَ عنك. فيقول ذِكْرِي إِيَّاهَا الْآنَ وَقَدْ نَأَتْ لِجَاوِرِهَا سَفَهُ. وَتِي وَطَنِي بِهَا أَنَّهُا تَدُومُ عَلَى الْعَهْدِ وَالْوَصْلِ أَمْرٌ لَا أَحَقُّهُ ❖

١٣ صَفْرُ الْوِشَاحِينَ مِلْءُ الدِّرْعِ خَرُوعَةً كَأَنَّهَا رَشَاءٌ فِي الْبَيْتِ مَلْزُومٌ

قال الضبي ويروى: تَهَكُّنَةٌ. وهي الصَّخْمَةُ. وَالْخَرُوعَةُ الطَّوِيلَةُ الْقَصَبُ اللَّيْنَةُ الْمَسْرُ. وَالرَّشَاءُ الظُّبِيُّ الصَّغِيرُ. وَمَلْزُومٌ مُرْتَى فِي السُّيُوتِ وَهُوَ أَحْسَنُ لَهُ: يُقَالُ قَدْ رُبِّبَ وَرُبِّي وَرُبَّتْ. ويروى: مِلْءُ الْمِرْطِ: وهو الإِرَارُ مِنَ الْحَزَرِ. وقوله صَفْرُ الْوِشَاحِينَ يَقُولُ. وَضَعُ وَشَاحِيهَا خَمِيصٌ لَا يُمْلَأُ دِرْعُهَا<sup>١</sup> [لَكِنَّهُ يُمْلَأُ] لِصِحْمِ عَجِزَتَيْهَا ١٠ وَأَوْرَاكِهَا وَأَفْخَادِهَا. ومثله قول الاعشى

صَفْرُ الْوِشَاحِينَ مِلْءُ الدِّرْعِ تَهَكُّنَةٌ إِذَا نَأَتْ يَسْكَادُ أَحْضَرُ يَنْحَزِلُ

قال الرستمي قال يعقوب الصفر الخالي فيقول هي ضامرة البطن ليست بِسَحْلَاءَ: وإذا كانت كذلك قيل امرأة هَيْفَاءُ وَقَبَاءُ وَسَيْفَانَةٌ وَحُمَصَانَةٌ وَمُبْطَنَةٌ وَهَضِيمٌ. وَقَدِمَ أَعْرَابِي الْبَصْرَةَ فَاثْمَدَحَ رَجُلًا يُسَكِّي أَمَا الْهَيَاجُ وَكَانَ نَبْطِيًّا فَقَالَ

١٥ إِنَّ أَبَا الْهَيَاجِ<sup>د</sup> أَرْجِي لِّلرَّيْحِ فِي أَنْوَابِهِ دَوِيٌّ

اي إِنَّهُ ضَامِرُ الْبَطْنِ. وقيل لبعض العرب: صِفْ لَنَا الْبِسَاءَ فَقَالَ: حُذِّهَا بَيْضَاءَ جَفْدَةً لَا يُصِيبُ قَمِيصَهَا مِنْهَا إِذَا قَامَتْ إِلَّا مُشَاشَةٌ مَنْكِبَيْهَا وَحَلَمَتِي ثَدْيَيْهَا وَرَانِفَتِي أَلْيَتَيْهَا. وقيل لآخر صِفْ لَنَا فُلَالَةً فَقَالَ: اقْطَعْ رَأْسَهَا وَأَنْتَعْتَ: اي وَجْهَهَا قَبِيحٌ وَخَلَقُهَا حَسَنٌ. وَيُقَالُ مَلَأْتُ الْإِنَاءَ فَأَنَا أَمْلَأُوه مَلَأٌ وَهُوَ إِنَاءٌ مَلَانٌ وَمَلْمُوءٌ: وَالْمِلْءُ مَا يَأْخُذُهُ الْإِنَاءُ مِنَ الْمَاءِ: يُقَالُ أُعْطِنِي مِلْءَ الْقَدَحِ وَمِلْأِيهِ وَتِلَاثَةَ أَمْلَائِهِ. ويروى: مِلْءُ الْمِرْطِ: وهو الإِرَارُ. ٢٠ فيقول هي خَالِيَةُ الْوِشَاحِينَ لِضَمْرِ بَطْنِهَا وَهِيَ تَمْلَأُ إِزَارَهَا لِظَمِّ عَجِزَتَيْهَا وَضَحْمِ أَوْرَاكِهَا. وَالْخَرُوعَةُ النَّاعِمَةُ

a Bm صَفْرُ الْوِشَاحِ وَمِلْءُ Kk صَفْرُ الْوِشَاحِ Mz. مِلْءُ الْمِرْطِ Kk. الْمِرْطُ Mz. خَرُوعَةٌ Kk. تَهَكُّنَةٌ Mz.

b Conjecture.

c Mu'all. 8 (Tibrizi reads وَمِلْءُ صَفْرُ الْوِشَاحِ).

d أَرْجِي a name for a sword, either from أَرْجَحُ, a tribe in al-Yaman, or أَرْجَاءُ, Jericho in Palestine.

وقال ابو عمرو الحذر من الارض النازحة. وروى: حذورها. وهى حروف المسارات. وقال ابو عمرو الزبير حجاز ما بين الديار والجماعة الرز والديار هي النصب بغير أهل مكة والواحدة قصعة وأهل المدينة يسئونها الحذول ويقال للمشارة ذروة وحذول ويقال لها أيضاً حرنفة. وروى احمد حذورها وقال يريد أن ما حول النخل قد اندفن. قال وقوله قد زالت عصيتها اي ماتت من ربيها ونعمتها وطولها: كما قال ابو النجم \* حتى تحي وهو لا يذبل \* اي لم ينحن ليدول إنما انحنى لنعمة وطوله. والعصية ورق الزرع رطباً ويابساً وإنما زالت لأن مجراها صعدوها إلى فوق فزالت عن مضعدها هانت فلذلك قال زالت. قال الرستمي قوله تسقي يعني هذه السانية التي وصف. والمدان الديار ههنا واحل المدان مجاري الماء الى الرياص الواحد مذنب والمدان ايضاً المعارف وهي المقادح. قال وزالت عصيتها تفرقت وتمتعت من ربيها: ويقال زل ذا من ذا ويز ذا من ذا يقال زلته فلم يزل ويزته فلم يمز. قال ويروى: قد طالت عصيتها. ١٠ ويروى: قد مالت. فيقول من ربي وكثرة مائه وطوله قد تمائل وقال ابو عبيدة العصية والعصاة ورق الزرع ومنه قول الله عز وجل: \* وأحب ذو العصف والريخان وحذورها قال الاصمعي مخدورها وما أطمأن منها. ويروى جودورها وهو جمع جدار فكأنه ذهب إلى كل جدار منها فذلك قال مطحوم: كقول الأسود ابن يعفر

وَجَنَّةٌ كَنَضِيجِ الْخَوْضِ مُتَأَقَّةٌ تَرَوِي حَوَانَهَا بِالسَّحْمِ مَفْتُوقًا

١٥ وكان ينبغي ان يقول مفتوقة ونكته اراد ان كل جانب منها مفتوق: والمفتوق المملوء ويكون المفتوق المخلوط ويقال أفتق الطيب بالمسك اي اخلطه حتى تطيب رائحته وهو مستعار من فتق الطيب. وأني الماء سيله والأني السيل والأني النهر ايضاً: يقال أت لمانك أتيا اي هسي طريقاً. ومطموم مملوء. وقال احمد: ويروى حذورها يريد أصول النخل وهي الشربات: يقول قد طمها الماء: من كثرة ما تسقيها هذه الناقة: وحذورها جمع حذر وهو ما حولها يحبس الماء. يشبه الدموع به. ويروى جودورها وحذورها وحذورها ٢٠ وقد فسرها ❖

١٢ مِنْ ذِكْرِ سَلَمَى وَمَا ذِكْرِي الْأَوَانَ بِهَا إِلَّا السَّقَاهُ وَظَنُّ الْغَيْبِ تَرْجِيمُ

ويروى: وما ذكري الأوان لها. يقول وما ذكرك هذا الوقت لسلَمَى بعدما نأت. وقوله وظن الغيب ترجيم

<sup>x</sup> Qur. 55, 11.

<sup>y</sup> LA 12, 170, 25, with تَرَوِي for تَرَوِي, which seems a better reading.

<sup>z</sup> Mz, Bm, Ahlw. لَهَا.

١٧ تَلَا حِطَّ اسْوَدَ تَنَزَّرَا رَهَى صَاوِرُهُ كَمَا يَخْسَ فَاوِي الْكُشْحَ مَوْشُومُ

لَكُمْ الرُّعَاءُ إِذَا هَجَرْتُمْ سَكَنَ تَبِيعَةً دَرَدَكُمْ

ومثله قوله: <sup>هـ</sup> وَالصَّامِرَاتِ تَحْتَ الرَّحَارِ ر ر ر ر ر  
اقول شتر

۱ وەدەت رەبە

100

<sup>۲</sup> ح ۴ ر ۵ ا ل س ی ب ط ۱ ط ۶ س م ک ت ر ن ل ص و ر

باصحابي رعد ما تاتي توه <sup>٢</sup> حبيب حبيب هو راسي ووه كه حمر يتول  
نقب آتاما في السود ولحر نسع ك ترخص هو الورد راحه اما سمع شيه وء شهما  
به وجهه تتفرع ليكون ك ما ر عور حمر من عي حمره على نفسه رب الوحش اصدق  
من اذيه وذه اصدق من سنه وهو لا سمح لا من توب هو يسع لتي من مكان بعد تاتيه به  
اريج وقوله طاري اكسح اي صامر احين والتمن ليس حمر قد صوه : ووتر رحن ليل و حل  
طاو والطوى صبر المطن وقوله مونشرم ي مواحه حمط سود وفان حمد قوه طاري طوه لعش

c الشوط K<sup>1</sup> " الصوت Bin<sup>1</sup>

1 Anti, p 356. 4

<sup>k</sup> *Mubul'u* 4, (Ge or J = 11), LA II, 84, 25

<sup>1</sup> *Ibid.* p. 671, 3 in I A 7, 232, 2), attributed to Ibn Maqbil

<sup>m</sup> « If a sword were applied with its edge to her earh, she would disdain to tremble »; Diw. p. 28, l. 2

<sup>n</sup> Mu'all o (Librari 'u).

<sup>o</sup> So in MSS: Bevan suggests reading السَّعْبُ.





اي يجتري كأنه جبل . وانا معناه ربه يباعهم بدهاية مثل الجبل تدف بعزهم وخيرهم المذكور حتى  
تهلكهم . وتسميت ذكركمهم . قال الرستمي وجعل المستر آثي كآثي القدر وهي الاحجار التي تنصب القدر  
عليها : قال والمعنى انهم وان كانوا أغزاء فيحييهم الدهر يدوي شرد .

٣٣ وَالْحَمْدُ لَا يَشْتَرَى إِلَّا لَهُ ثَمَنٌ مِمَّا بَازَنَ بِهِ الْأَقْوَامُ مَعْلُومٌ

قال الصبي . إلا له ثمن يسق على مشتريه : يقال ضنت ما شيء أض به صنًا وصناعة وضنت أض لعة وهو  
رحل ضين من قوم أضناء . وقال الرستمي نقول لا يحمذ المرء ولا يبدل المحزون [ به ] من ماله . قال احمد  
معناه انه لا يشتري الحمد إلا بآثمان تصن بها النفوس : اي يعلى به فيبدل فيه المحزون به .

٣٣ وَالْجُودُ نَافِيَةٌ لِلْمَالِ مَهْلِكَةٌ وَأَبْخَلُ بَاقٍ لِأَهْلِيهِ وَمَذْمُومٌ

ويروى : مُقْتَرِفٌ لِأَهْلِيهِ . يقول الجود ينفي المال ويهلكه والدجل يؤفره وأناه مذمومون . وأدخل الهاء في  
١٠ نافية على المبالغة مثل علامة وكسابة .

٣٤ ° وَالْمَالُ صَوْفٌ قَرَارٍ يَلْعَبُونَ بِهِ عَلَى نِقَادَتِهِ وَافٍ وَمَجْلُومٌ

قال الصبي : القَرَارُ النَّقْدُ وهو صغار الغنم . حُرُّ صِغَارُ الْأَجْرَامِ قِصَارُ الْوَاحِدَةِ نَقْدَةٌ . وقوله يلعبون به اي  
يتداولونه ويلعبون فيه . وواف كثير ومجولوم مجزوز بالجلم وهذا مثل : يريد منهم من يعطي القليل ومنهم  
من يعطي الكثير كما أن الصوف على النقْد قليل وكثير فاللفظ على الصوف والمعنى على المال . قال احمد بن عبيد  
١٥ جعل المال كصوف قرار يلعبون به : وقوله واف ومجولوم اي كثير وقليل : كثير عند الحلاء لمنعهم إياه وقليل  
عند الأسخياء لبذلهم له . وقال الرستمي قال يعقوب قال ابو عمرو القَرَارُ غَنَمٌ صِغَارُ الْأَجْسَامِ لَطَافُ الْأَذَانِ  
الوَاحِدَةِ قَرَارَةٌ . وقوله على نِقَادَتِهِ اي على صغر أجسامه وواحد النِقَادَةُ نَقْدٌ وواحد النَّقْدُ نَقْدَةٌ : ويقال في  
مثل أذل من نقْدَةٍ . والوافي التام الكثير . والمجلوم المجزوز . والمعنى : الناس مختلفون منهم العبي المكثر  
ومنهم الفقير الذي لا مال له كالقرار على صغر أجسامه منه ما هو وافي والصوف اي كثيره ومنه ما لا  
٢٠ صوف عليه .

Kk . تصن به النفوس . m Soc. and Ahlw. arrange in following order : 33, 34, 32. Ahlw. and Soc. مغروم , perhaps an error for commy. mentions a v. l.

n Kk, Mz, Bm, V, Ahlw., Soc. مهلكة (Bm also مهلكة , and so v. l. in Kk commy.) . Kk,

Ahlw. Soc. مبق .

o LA 4, 437, 9, and 6, 398, 12.

كقولك أَخْلَفَنِي نَوْنُكَ أَيِ أَعْطَيْتَنِي إِذَا أَخْلَقَ وَأَنْضَيْتَنِي بَعِيرَكَ : وَيُقَالُ أَشْفَى عَلَى كَذَا وَكَذَا وَأَشَافَ أَيِ أَشْرَفَ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ هَذِهِ الْأَذْوَاءُ لَا تَأْتِي إِلَّا مَضْمُومَةً مِثْلُ الصَّدَاعِ وَالنَّجَازِ وَالرُّكَّاعِ وَالْقَلَابِ : قَالَ أَبُو عَمْرٍو وَقَدْ تَأْتِي بَغَيْرِ الضَّمِّ . وَيُقَالُ أَذَيْتُ بِهِ أَذَى أَذَى شَدِيدًا وَأَذَانِي هُوَ يُؤْذِينِي : وَانْشَدَ أَبُو عَمْرٍو

لَقَدْ أَذَوَا بِكَ وَذَوَا لَوْ تَعَارَفْتُمْ أَذَى الْهَرَاةِ بَيْنَ النِّعْلِ وَالْقَدَمِ

٥ وصَالِهَا حُمَاهَا وَسَوْرَتُهَا وَهُوَ مَا صَابَ مِنْهَا : وَيُقَالُ رَحِلٌ صَابٌ وَصَابٌ وَيُقَالُ اتَّانِي بِتَمَرَةٍ مُصَلِّةٍ أَيِ بِاسْتِةٍ : تَقُولُ الْعَرَبُ : أَطِيبَ مُضْمَةً أَكَلَهَا النَّاسُ صَيْغَانِيَّةً مُصَلِّةً : وَأَخْبَثُ الذَّنَابِ ذَنْبُ الْقَصَا : وَأَخْشَتِ الْأَفْئَاعِي أَفْعَى الْحَدَبِ : وَأَشَدُّ النَّاسِ الْأَعْجَفُ الصَّخْمُ ( أَيِ قَلِيلُ اللَّحْمِ كَثِيرُ الْعَصَبِ ) : وَأَسْرَعُ الْأَرَابِ أَرْسَنَةُ الْحُلَّةِ ( وَذَلِكَ أَنَّ الْحُلَّةَ تَطْوِيهَا وَتَلْقِي وَبَرَّهَا وَالْحَمَضُ يُفْتِفُّهَا وَيُكْثِرُ وَبَرَّهَا ) : وَأَجْمَلُ السَّاءِ الْفَخِيمَةُ الْأَيْسَلَةُ وَأَقْبَحُنَّ الْحَمَمَةُ الْمُفْقِرَةُ : وَأَعَاظُ الْمَوَاطِي الْحَصَى عَلَى الْعَصَا : وَأَسْرَعُ الثِّيُوسِ تَيْسُ الْحَلَبِ ( وَذَلِكَ أَنَّهُ يَطْوِيهِ ) : ١٠ وَأَطِيبُ الْإِبِلِ لِحَامًا آكِلُ السَّعْدَانِ . وَأَطِيبُ الْعَنَمِ لِحَامٌ آكِلُ الْخَرَشِ :<sup>١</sup> وَآكَلِ الدَّوَابِّ دَائَةٌ رُعُوتٌ . قَالَ وَقِيلَ لِأَعْرَابِيٍّ مَا أَمَطَرَ السَّحَابُ قَالَ إِذَا رَأَيْتَهَا كَأَنَّهَا تَطْنُ أَتَيْنَ قَمَرًا . وَهِيَ أَمَطَرُ مَا يَكُونُ . وَالتَّدْوِيمُ الدُّوَارُ يَقَالُ دَوَّمَ الصَّائِرُ نَدْوِيمًا إِذَا طَارَ وَتَحَلَّقَ فِي السَّمَاءِ . قَالَ ذُو الرِّمَّةِ

حَتَّى إِذَا دَوَّمتُ فِي الْأَرْضِ أَذْرَكَنِي كَيْنَرٌ وَلَوْ شَاءَ لَحَيَّ أَنفُسُهُ الْهَرَبِ

وَيُرْوَى : رَاحَهُ كَيْنَرٌ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ قَدْ أَخْطَأَ ذُو الرِّمَّةِ فِي هَذَا لِأَنَّ التَّدْوِيمَ لَا يَكُونُ إِلَّا فِي السَّمَاءِ . قَالَ ١٥ وَأَصَابَ الْآخَرُ

تَأْتِي الْمَنِيَا عَلَى أَسَامَةٍ فِي الْخَيْسِرِ عَلَيْهِ الطَّرْفُ ، وَالْأَسْلُ

وَتَضَرَّعُ الطَّائِرُ الْمُدْوَمَ فِي السَّجْوِ وَيَشْقَى رَيْبُهَا الْوَعْلُ

٤٢ عَائِيَّةٌ قَرَفَتْ لَمْ تُطْلَعْ سَنَةً يَجْنُهَا مَذْمُجٌ بِالطَّيْنِ مَخْتُومٌ

الضَّبِّي : عَائِيَّةٌ مَنْسُوبَةٌ إِلَى عَائَةِ قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى الْجَزِيرَةِ . وَالْقَرَفُ الَّتِي تَأْخُذُ شَارِبَهَا مِنْهَا رَعْدَةٌ . وَقَوْلُهُ لَمْ تُطْلَعْ سَنَةً أَيِ مَكَثَتْ سَنَةً فِي دَرَبِهَا لَمْ يُنْظَرْ إِلَيْهَا . وَيَجْنُهَا يَسْتَرْهَا وَسَيَّي الْجَيْنِ جَيْنًا لِاسْتِتَارِهِ فِي بَطْنِ

<sup>١</sup> LA 18, 28, 18.

<sup>٢</sup> « The most voracious of animals is a mare while suckling a foal ».

<sup>٣</sup> Bā'iyah, 95.

<sup>٤</sup> See ante, p. 753, 10.

<sup>٥</sup> d يَجْنُهَا is the reading of Mz, Bm, V, Ahlw., and Soc.

وَيَحْرَبَ الْحَصَى. وَدَعَانُهُ أَرْكَأَهُ الَّتِي يَقُومُ بِهَا ٥

٣٩ قَدْ أَشْهَدَ الشَّرْبَ فِيهِمْ مِزْهَرُ رَنْمٍ وَالْقَوْمُ تَصَرَّعِيمُ صَهَاءُ خَرْطُومُ

قال الضي: الشرب جمع شارب يقال شارب وشرب ورايك وراكب وصاحب وصنف. والميزهر المزهر والرتنم المترنم الذي له صوت يطرب فيه. وانصهبا حنن من عصير ريب أبيض. والخرطوم أول ما ينزل منها صافية. قال الرستمى الشرب القوم يشربون والميزهر النود ٥

٤٠ كَأْسٌ عَزِيزٌ مِّنَ الْأَغْنَابِ عَتَقَهَا لِبَعْضِ أَحْيَانَهَا حَانِيَّةٌ حُومُ

قال الضي: قوله لبعض أحيانها يقول أعدها ليفصح أو عيده. حانية نسبها إلى الحانة وبعضهم يقول الحانوت حانة والحاني صاحب الحانوت. والخوم الكثير يقال نعم حوم أي كثير وحومة الماء. معظمه وحومة القتال معظمه: وأصله الفتح ولكن ضمه المروى: قات الأحيانية

١٠ أَبْعَدَ عُثْمَانُ تَرْجُوَ الْحَيْرِ أُمْتَهُ وَكَانَ أَسْمَنُ مَن يَنْشِي عَلَى سَاقٍ خَلِيفَةَ اللَّهِ أَعْطَاهُمْ وَخَوَّلَهُمْ مَا كَانَ مِنْ ذَهَبِ حُومٍ وَأَوْرَاقٍ

قال الرستمى العزيز الملك. والأغراب جمع غريب يقال هو الغيب والغنى. والوين: قال الراجز ٧ \* كأنه الوين إذا ينجى الوين \* وقال أحمد بن عبيد فارسي مَعْرَبٌ. وعَتَقَهَا أَطَالَ حَبْسَهَا. ويروي: لِبَعْضِ أَرْبَابِهَا: يقول لِمَنْ أَرَادَ يَشْرَاهَا. والحانية والخواني نسبها إلى الحانة يقال رجل حاني وحانوي وحانوت: وكان سيار ١٥ حانوتا أي صاحب حانوت. وحوم سود: فأراد عَتَقَهَا حَانِيَّةٌ حُومٌ. قال وقال الاصمعي حوم كثير واداد حوماً وهو مثل شهيد وشهد. ويقال الحانية قوم نسبهم إلى الحوانيت. وهم الحنارون. وحوم أصله صم الواو جمع حائم مثل صابر جمع صابر فحذف والمعنى من حام يحوم إذا طاف حولها ٥

٤١ تَشْفِي الصَّدَاعَ وَلَا يُؤْذِيكَ صَالِبُهَا وَلَا يُخَالِطُهَا فِي الرَّأْسِ تَذْوِيمُ

قال الضي: صالِبُهَا وَجَعٌ فِي الرَّاسِ يَدُورُ مِنْهُ. وَالتَذْوِيمُ الدُّوَارُ يُقَالُ قَدْ أَخَذَهُ دُورًا وَقَدْ دِيمَ بِهِ وَأَدِيمَ بِهِ ٢٠ وَدِيرَ بِهِ وَأَدِيرَ بِهِ وَهُوَ الدُّوَامُ وَالدُّوَارُ. قال الرستمى سَفِينَةُ أَشْفِيَةٍ. ويقال أَشْفِي عَسَلًا أَيْ اجْعَلْهُ لِي شِفَاءً

٧ LA 15, 52, 23. Soc. عَتَقَهَا. Kk, Mz, Ahlw., Soc., V لِبَعْضِ أَرْبَابِهَا (but see v. 42).

٨ BQu. 272, 11, with أَسْمَنُ.

٩ LA 17, 347, 10.

نَعَرَفَ مِنْهَا. وَالْأَعْجَمُ الْعُجْمُ: وَأَنْشَدُ<sup>١</sup> \* بِحَضْرَمَوْتَ وَبِلَادِ الْأَعْجَمِ \*. وَيُقَالُ لِمَا حُجِلَ عَلَى الْقَمِّ الْعِدَامُ. وَرَوَاهَا الرِّسْتَمِيُّ تَرْقُوقُ: أَيِ تَحَوَّلَ مِنْ إِنْاءٍ إِلَى إِنْاءٍ لِتَصْفُو. وَيَصِفُهَا يَمَزُجُهَا يُقَالُ صَفَقْتُهَا وَصَفَقْتُهَا إِذَا مَرَجْتُهَا. وَيُرْوَى تَرْقُوقُ: أَيِ تَصْفُو وَتَرَقُّ. قَالَ وَالنَّاحِدُ الْبَاطِيَةُ. قَالَ وَقَالَ غَيْرُ الْأَصْعَمِيِّ الْكَأْسُ. وَقَوْلُهُ وَيَدُ أَعْجَمٍ يَرِيدُ خَادِمَ مَلِكٍ أَعْجَمَ وَجَمَعَ أَعْجَمَ عَجْمٌ كَقَوْلِكَ أَحْمَرُ وَحُمْرُ وَالْأَعْجَمُ الَّذِي فِي لِسَانِهِ عُجْمَةٌ وَإِذَا كَسَنْتَ إِلَيْهِ قَاتَ رَحْلُ أَعْجَمِي: وَيُقَالُ قَوْمُ أَعْجَمٍ وَهُوَ اسْمُ قَبِيلَةٍ كَقَوْلِكَ قَوْمٌ عَرَبٌ فَإِذَا كَسَنْتَ رَحْلَ عَرَبِيٍّ [وَعَجَمِيٍّ]. وَهُوَ مَدُومٌ مَهُولٌ مِنَ الْفِدَامِ وَهُوَ الْحَرْقَةُ يَتَذَّهَا الْعِلَامُ عَلَى فِيهِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْقِيَ الْقَوْمَ يُقَالُ مَدُومٌ وَمُقَدَّمٌ: وَيُقَالُ قَدَمْتُ الْإِنَاءَ وَقَدَمْتُهُ إِذَا شَدَدْتَ عَلَى فِيهِ حَرْقَةً وَالْحَرْقَةُ هِيَ الْعِدَامُ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ هَذَا مِنْ رِوَايَةِ الْمَرْسِ إِذَا أَرَادَ السَّاقِي أَنْ يَسْقِيَ الْقَوْمَ شَدَّ عَلَى فِيهِ حَرْقَةً لئَلَّا يَجْرُحَ مِنْ فِيهِ شَيْءٌ فَيَصِلَ إِلَى التَّدَحْرِ. \*

٤٤<sup>m</sup> كَانَ إِبْرَيْقُهُمْ ظَنِيٌّ عَلَى شَرَفٍ مُقَدَّمٌ بِسَبَا الْكَتَّانِ مَرْنُومٌ

١٠ قَالَ الظَّيِّي: وَيُرْوَى: مَلْنُومٌ. شَبَّهَ انْتِصَانَهُ وَبِأَخَذَهُ ظَنِيٌّ عَلَى شَرَفٍ وَهُوَ الْمَكَانُ الْمُرْتَفِعُ. وَالْمُنْدَمُ الَّذِي يُجْعَلُ عَلَى فِيهِ حَرْقَةٌ. وَقَوْلُهُ بِسَبَا أَرَادَ السَّبِيَّةَ. وَقَالَ غَيْرُهُ إِذَا السَّبَابُ فَحَذَفَ وَهِيَ الشِّقَاقُ. كَمَا قَالَ لَيْسَ. <sup>n</sup> \* دَرَسَ الْمَاءُ يُتَابِعُ فَأَبَانَ \* أَرَادَ الْمَنَازِلُ فَحَذَفَ: وَقَوْلُهُمْ هُمْ بَيْنَ حَافِظٍ وَقَافِظٍ أَرَادَ<sup>٥</sup> بَيْنَ حَافِظٍ [بِالْعَصَا] وَقَافِظٍ [بِالْحَجَرِ] وَالْمَرْتُومُ الَّذِي قَدْ رَجِمَ أَنَّهُ مِثْلُ كَبِيرٍ يُقَالُ رَنَمْتُ أَنْفَهُ إِذَا كَسَرْتَهُ وَرَنَمْتُهُ إِذَا أَسَلْتُ دَمَهُ حَكَى لِي هَدِيدُ الْحَرْفَيْنِ أَحْمَدُ بْنُ يَحْيَى أَبُو الْعَاسِ. وَقَالَ الرِّسْتَمِيُّ الْإِبْرَيْقُ جَمْعُ إِبْرَيْقٍ مِنَ الْإِبْرَيْقَةِ: <sup>١٥</sup> وَالْإِبْرَيْقُ أَيْضًا فِي غَيْرِ هَذَا الْمَوْضِعِ السِّيفُ. قَالَ الشَّاعِرُ

<sup>p</sup> قَدْ حِثْمُونَا بِإِبْرَيْقِكُمْ كَأَنَّا دُونَ نَبِيِّ الْأَسْلَعِ

أَيِ اسْمُوفِكُمْ: وَالْإِبْرَيْقُ الْبَرَّاقَةُ مِنَ السَّاءِ. وَالشَّرَفُ الْمَكَانُ الْمُرْتَفِعُ. فَشَبَّهَ الْإِبْرَيْقَ ظَنِيٌّ عَلَى مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ وَإِذَا كَانَ كَذَلِكَ كَانَ أَرَبَيْنِ لِحُسْنِهِ وَأَشَدَّ لَانْتِصَانِهِ وَمُقَدَّمٌ مِنْ نَعْتِ الْإِبْرَيْقِ وَرَفَعَهُ عَلَى الْإِسْتِنَافِ أَرَادَ كَأَنَّ إِبْرَيْقَهُمْ وَهُوَ مُقَدَّمٌ ظَنِيٌّ. وَقَوْلُهُ بِسَبَا الْكَتَّانِ أَرَادَ السَّبِيَّةَ مِنَ الثِّيَابِ: قَالَ وَيُقَالُ إِذَا السَّبَابُ فَحَذَفَ: وَأَنْشَدَ لِلْعَجَّاجِ<sup>٩</sup> \* أَوَالِئَا مَكَّةَ مِنْ وَرَقِ الْحَمِي \* أَرَادَ الْحَمَامَ: وَقَالَ الْفَرَزْدَقُ:

<sup>1</sup> Quoted by Mz.

<sup>m</sup> LA 1, 440, 22 and 11, 299, 14. LA, Ahlw., Soc, Kk, V (Mz text) مَلْنُومٌ; Mz commy. and Bm, as our MSS and Cairo print, مَرْنُومٌ. Kk reads كِسَفَ الْكَتَّانِ, strips of linen. For the comparison of silver ewers (إِبْرَيْق) with the white oryx cf. 'Abid 11, 7.

<sup>n</sup> Dīw, 13, 1.

<sup>٥</sup> See LA 10, 384, 16.

<sup>p</sup> These senses of إِبْرَيْق are explained in the TA, 6, 286, 21 ff.; LA 11, 297, 18 ff. mentions إِبْرَيْقُ, but not إِبْرَيْقُ in the sense of sword.

<sup>٩</sup> 'Ajj. Dīw. 35, 47; our MSS have الْحَمَامَ, but the rhyme is in م.

أَمِه وَسُمِّيَ الثُّرْسُ بِحَتِّ لَأَنَّهُ يُسْتَتَرُ بِهِ وَسُمِّيَتِ الْجُرْحُ حَتًّا لَأَسْتَتَارَهُمْ عَنْ أَغْيَبِ النَّاسِ . وَمُدَّحِجٌ يَعْنِي الِ  
أُدْمِجَ نَاطِينَ أَيْ طِينَ بِهِ . وَمَحْتُومٌ مَعْلَمٌ عَلَيْهِ قَالَ حَتْمَتُهُ إِذَا أَعْلَمَتْ عَلَيْهِ فَهُوَ مَحْتُومٌ وَيُقَالُ رَجُلٌ مُتَحْتِمٌ  
كَانَ ذَا خَاتَمٍ : وَخَاتَمُهُ وَخَاتِمَتُهُ وَخَاتَمُهُ : وَيُقَالُ لِمَحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتِمُ النَّبِيِّينَ  
وَقَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : « خَاتَمُهُ مِنْكَ » أَيْ آخِرُهُ مَا تَجِدُ مِنْ طَعْمِهِ إِذَا أَتَتْ قَضَعَتُهُ عَنْ فَيْكِ رَائِحَةُ الْمِسْكِ  
وَطَعْمُهُ : وَمِنْهُ قَوْلُ تَيْمِ بْنِ أَدْرِ بْنِ مُثِيلٍ

<sup>f</sup> صَرَفَ تَرَقُّقَ فِي النَّاحُودِ نَاطِقِيهَا  
بِالْفِيلِ الْحَوْنِ وَالرَّيْمَانِ مَحْتُومٌ

نَاطِقِيهَا مَا نَطَفَ مِنْهَا وَيُرْوَى نَاطِقِيهَا وَهُوَ الْمِكْيَالُ . وَلَعْنَى آخِرُ مَا تَجِدُ مِنْ طَعْمِهَا طَعْمُ الْفِيلِ وَالرَّيْمَانِ . وَيُقَالُ  
رَجُلٌ مُتَحْتِمٌ أَيْ مُعْتَمٍ : قَالَ الرَّاعِي

<sup>g</sup> مُتَحْتِمِينَ عَلَى مَعَارِفِهِمْ  
تَتَنَّى لَتَيْنَ حَوَاتِي الْعَصَبِ

١٠ وَيُرْوَى : مُتَلَتِّمِينَ . وَمَعَارِفُهُمْ وَجُوهُهُمْ وَلِهَذَا الْهَاءُ : وَالنُّونُ لِلْمَعَارِفِ وَالْعَصَبُ صَرَبٌ مِنَ الثَّدْيِ وَحَوَاشِيهِ  
جَوَانِبُهُ وَيُرْوَى : مُتَلَتِّمِينَ عَلَى مَعَارِفِنَا .

<sup>h</sup> ٤٣ ظَلَّتْ تَرَقُّقُ فِي النَّاحُودِ يَصْفِيهَا  
وَلَيْدٌ أَعْجَمَ بِالْكَتَّانِ مَقْدُومٌ

قَالَ الضِّي : تَرَقُّقٌ تَذْهَبُ وَتَجِي . وَالنَّاحُودُ أَوَّلُ مَا يَخْرُجُ مِنَ الْإِزَالِ : قَالَ وَأَرَادَ فَارِسِيًّا مُعَرَّبًا : وَانْشَدَ

<sup>i</sup> كَأَمَّا الْمِسْكُ نُهَيَّ بَيْنَ أَرْحِلًا  
مِمَّا تَضَوَّعَ مِنْ نَاحُودِهَا الْحَارِي

١٥ وَيُقَالُ أَيْضًا هُوَ مَا سَالَ مِنَ الْخُفَاةِ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو النَّاحُودُ الْبَاطِيَةُ الْعَظِيمَةُ <sup>k</sup> وَالْإِجَازَةُ يُجَعَلُ فِيهَا النَّيْدُ ثُمَّ

<sup>e</sup> Qur. 83, 26 (« The last flavour to be perceived is musk »).

<sup>f</sup> For the first hemistich cf. the next v. of 'Alqamah's poem. « The last flavour one perceives is that of black pepper and (the bitter rind of) pomegranates ». Cf. also 'Abīd, 21, 7.

<sup>g</sup> This v. in LA II, 142, 24 (with مُتَلَتِّمِينَ عَلَى مَعَارِفِنَا) . « With their turbans tied over their faces, the borders (of the turbans) dyed with 'aşb (a dye used in al-Yaman) being folded thereon ».

<sup>h</sup> LA 4, 429, 3 with مَلْشُومٌ (probably a confusion with the next v.) .

<sup>i</sup> نَاحُودٌ is of course the Syr. نَاحُودَا , a chased cup : the other meanings assigned to it in Arabic are pure guesses. نِزَالٌ , the instrument of iron with which the clay seal is removed from the amphora (دَنْ) .

<sup>j</sup> A v. of al-Akhtal's (LA 4, 429, line 1), Dīwān p. 119, 1 : quoted by Mz.

<sup>k</sup> A wide bowl or basin.

مُسْتَبْتَةً وَيُقَالُ وَحَدْتُ قَسَمَةً. وَيُحْجَرُ أَنْ يَكُونَ مَفْعُومٌ فِي تَأْوِيلِ فَاغَمٍ وَالْعَرَبُ قَدْ تَجَعَلُوا الْمَفْعُولَ فَاعِلًا وَالْفَاعِلَ مَفْعُولًا: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: <sup>١</sup> حَاتِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ: مَعْنَى مَدْفُوقٍ. وَقَالَ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>٢</sup> فِي عَيْشَةٍ رَاضِيَةٍ بِمَعْنَى مَرْضِيَةٍ قَالَتْ أُمُّ نَاسِرَةَ

لَقَدْ نِيلَ لِلْأَنْوَمِ طَعْنَةً نَاسِرَةَ أَمَا بَشَرٌ لَا زَالَتْ يَمِيمُكَ آسِرَةَ

وَيُرْوَى الْإِيْتَامَ مَكَانَ الْأَنْوَمِ: وَآسِرَةُ أَيُّ مَأْسُورَةٍ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: الْمُنَاقِمَةُ أَنْ يَضَعَ أَنْفَهُ وَقَعَهُ عَلَى أُنْفِهَا وَفِيهَا وَالْمُنَاقِمَةُ أَنْ يُدْخِلَ شَفْتَيْهِ عَلَى شَفْتَيْهَا وَشَفَتَاهَا بَيْنَ شَفَتَيْهِ.

٤٦ وَقَدْ عَدَوْتُ عَلَى قِرْنِي يُشْبِعُنِي مَاضٍ أَخُو رِقَّةٍ بِالْخَيْرِ مَوْسُومٌ

وَيُرْوَى \* وَقَدْ عَدَوْتُ إِلَى الْحَاوِيَةِ يَصْجُرُنِي \* رَزُّ أَخُو رِقَّةٍ. أَحَانَوْتُ بَيْتَ الْحَمَّارِ. وَالتَّرَزُ الْعَيْفُ: قَالَ الْعَجَّاجُ <sup>٣</sup> \* رَزُّ وَدُّو الْعَفَاقَةِ الرَّزْزِي \* وَهَوْسُومٌ عَلَيْهِ سِمَةٌ. وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ: التَّرَزُ الْكَامِلُ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِنْ دِينَ وَأَصْلٍ وَحَسَبٍ: وَكَذَلِكَ لِمَرَّةٍ يَفَالُ امْرَأَةً تَرَزَةً إِذَا كَلِمَتِ كَذَلِكَ. وَقَالَ الرَّسْتَمِيُّ الْقِرْنُ الَّذِي يُفَارِئُكَ فِي قِتَالٍ أَوْ عِلْمٍ أَوْ شِدَّةٍ: وَقِرْنُكَ مَدَّتْ وَسَدَّتْ. وَيُشْبِعُنِي يُجَرِّئُنِي يَقَالُ رَجُلٌ مُشْبِعٌ إِذَا كَانَ حَرِيثًا كُنَّ مَعَهُ شِيعَةٌ وَأَعْوَانًا. وَعَنَى هَهُمَا بِالْمَادِيِّ قُلْتُهُ يَقُولُ يُشْبِعُنِي وَرَجَرَّتُنِي عَلَى أَقْرَانِي قُلُوبِي. وَقَوَاهُ أَخُو رِقَّةٍ يَقُولُ أَمَا وَارِثُ بَحْرَةِ قَبِي. وَهَوْسُومٌ أَيُّ مَعْرُوفٍ عَلَيْهِ مِيسَمٌ قَالُوا لَوْلَا مَوْسُومٌ نَاجَيْتُ وَهَوْسُومٌ بِالْتَرِ. وَيُقَالُ إِنَّهُ عَنَى بِالْمَادِيِّ سَبَقَهُ أَيُّ هُوَ مَاضٍ فِي صَرِيَّتِهِ يُؤْتَى بِذَلِكَ مِنْهُ. كَقَوْلِ طَرَفَةَ

١٥ أَخُو رِقَّةٍ لَا يَنْتَبِي عَنْ ضَرِيَّةٍ إِذَا قِيلَ مَهْلًا قَالَ حَاجَزُهُ قَدِ

٤٧ وَقَدْ يَسَرْتُ إِذَا مَا الْجُوعُ كَلَّفَهُ مُعَقَّبٌ مِنْ قِدَاحِ النَّبْعِ مَقْرُومٌ

قَالَ الضَّحِّي: يَسَرْتُ أَخَذْتُ فِي الْمَيْسَرِ. وَقَوْلُهُ إِذَا مَا الْجُوعُ كَلَّفَهُ مُعَقَّبٌ يَقُولُ اسْتَدَّتْ الْحَالُ حَتَّى صَارَ لَا يَأْخُذُ فِي الْمَيْسَرِ إِلَّا لِلْقُوَّةِ فَذَلِكَ مِمَّا حَمَلَهُ عَلَيْهِ شِدَّةُ الْحَالِ فَكَلَّفَ الْجُوعَ الْقِدَاحَ: وَفَسَّرَهُ مَرَّةً أُخْرَى فَقَالَ: يَقُولُ قَدْ أَخَذْتُ فِي الْمَيْسَرِ فِي الْوَقْتِ الَّذِي يُكَلِّفُ الْجُوعَ فِيهِ الْقِدَاحُ لَيْسَ مُعَوَّلٌ عَلَى لَنْ وَلَا طَعَامٌ غَيْرَ الضَّرْبِ بِهَا: ٢٠ وَمِثْلُهُ لَا بَنَ قِيمَتُهُ

بِأَيْدِيهِمْ مَقْرُومَةٌ وَمَغَالِقٌ تَعُوذُ بِأَذْرَاقِ الْعِيَالِ مَيْحُهَا

<sup>v</sup> Qur. 86, 6.

<sup>x</sup> Qur. 69, 21.

<sup>y</sup> LA 5, 79, 8, with الْإِيْتَامَ: Agh 4, 144, 29, with الْأَقْوَامِ (War of al-Basūs).

<sup>z</sup> V وَقَدْ مَضَيْتُ.

<sup>a</sup> 'Ajjāj 40, 42.

<sup>b</sup> Mu'all. 85

<sup>c</sup> Mz, Socin كَلَّفَهُ, Bm كَلَّفَهُ, Mz, Kk مُعَقَّبٌ, Mz كَلَّفَهُ

٢٥

<sup>d</sup> K omits ي: Mz has it..

<sup>e</sup> 'Amr b. Qamī'ah, Dīw. 2, 15.

٤٣. فَأَطْرَقَ إِطْرَاقَ الْكَوَا مِنْ أَحَارِهِ \* ارَادَ الْكَرَوَانُ وَهُوَ حَارٌّ وَجَمْعُهُ كُرَوَانٌ. وَإِطْرَاقُهُ أَسُهُ إِذَا رَأَى الْعُقْبَابَ لَبَدًا بِالْأَرْضِ وَسَكَنَ. وَمَقْدُومٌ وَمَلُومٌ وَاحِدٌ وَهُوَ مَأْخُودٌ مِنْ قَوْلِكَ تَلَسَّمِ الرَّحْلُ إِذَا شَدَّ عِمَامَتَهُ فَمِهِ وَتَلَسَّمَهَا وَمِثْلُهَا: وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا يَكُونُ التَّلَسُّمُ إِلَّا عَلَى الْأَنْثَى \*

٤٤. أَبْصُ أَبْرَزَهُ لِلضَّحَى رَافِيَهُ مُقَلَّدُ قُضْبِ الرِّيحَانِ مَفْنُومٌ

٥. قَالَ الضِّي: الضَّحَى الشَّمْسُ. أَبْرَزَهُ أَخْرَجَهُ لُصِيذُ أَرِيحَ: يُقَالُ حَامٌ فَدَلَّ بِالضَّحَى وَالرَّيْحِ أَيِ نَالِشِي الْكَثِيرِ أَيِ حَامٍ مَا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ وَمَا حَرَّتْ عَلَيْهِ الرِّيحُ: قَالَ وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ رَحِلٌ مِمَّنْ كَانَ تُبْعُ إِذَا كَتَبَ قَالَ: بِاسْمِ إِيَادِ السَّمَاءِ مَبْلُكٌ رَ وَجَرٌ وَجَحٌ وَرِيحٌ. وَرَافِيَهُ الَّذِي يُرْصَدُ صِلَاحُهُ وَإِدْرَاكُهُ يَعْنِي الْحَمَارَ. مَفْنُومٌ يَقُولُ لِفَعْمٍ سُدَّ كَمَا يَقُولُ فَعَمْتَنِي مِنْهُ رَائِحَةٌ إِذَا سَدَّتْ أَنْفَكَ يَكُونُ ذَلِكَ لِلطَّيْبِ وَالْفَقْمَةِ نَفْخَةٌ مِنْ طَيْبٍ. قَالَ الرُّسْتَمِيُّ يَقُولُ الْعَرَبُ ضَجِيتُ لِلشَّمْسِ فَأُضْحِي. قَالَ وَقَالَ ابْنُ عُثْمَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى وَرَأَى مُجْرِمًا قَدْ اسْتَظَلَ: إِضْحَ لَمَنْ أَحْرَمَتْ لَهُ: أَيِ ابْرَزَ الشَّمْسُ: وَلِجَدِّتُونُ يَقُولُونَ أَضْحَ وَهُوَ خَطَأٌ: وَضَوَاحِي الرُّومِ مَا يَرَزُّ مِنْ بِلَادِهِمْ: وَيُقَالُ مَكَانٌ مَضْحَةٌ إِذَا كَانَ مَكَانًا لَا تُفَارِقُهُ الشَّمْسُ: وَمَكَانٌ مَفْنَأَةٌ إِذَا كَانَ مَكَانًا لَا تُفَرُّهُ الشَّمْسُ وَلَا تَطْلُعُ عَلَيْهِ: وَيُقَالُ سَمِينُ الضَّوَاحِي أَيِ مَا يَرَزُّ مِنْ بِلَادِهِ عَنْ ثِيَابِهِ وَرَأْيَتِهِ سَمِينًا: قَالَ الشَّاعِرُ:

سَمِينُ الضَّوَاحِي لَمْ تُورَقْهُ لَيْلَةٌ وَأَنْعَمَ نَكَارُ الْهُومِ دَعُونَهَا

١٥. ارَادَ لَمْ تُورَقْهُ أَرَكَارُ الْهُومِ دَعُونَهَا لَيْلَةٌ وَأَنْعَمَ أَيِ زَادَ عَلَى هَذِهِ الصِّفَةِ: وَمِنْهُ الْحَدِيثُ فِي الْمُتَحَارِبِينَ فِي اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَإِنَّ أَبَا نَكْرٍ وَعُمَرَ مِنْهُمْ وَأَنْعَمًا أَيِ زَادَ عَلَى هَذَا. وَمِنْهُ: دُقِ الدَّوَاءُ نِعْمًا: أَيِ بَالِغٍ فِي دَقِّهِ. وَرَافِيَهُ حَافِظُهُ وَحَارِسُهُ. وَمَفْنُومٌ طَيْبُ الرَّائِحَةِ يُقَالُ فَعَمْتَنِي [رِيحٌ] طَيِّبَةٌ إِذَا دَخَلَتْ فِي أَنْفِكَ فَسَدَّتْ خَيَاشِيمَكَ وَالْفَقْمَةُ فِي الْقَهْرِ وَالْأَنْقَبِ: وَيُقَالُ فَأَعَمَّ الرَّجُلُ الْمَرَأَةَ إِذَا وَضَعَ أَنْفَهُ عَلَى أَنْفِهَا وَالاسْمُ الْفِعَامُ: وَالْمُفَاقِمَةُ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ شَفَتَيْهِ عَلَى شَفَتَيْهَا: وَالْفَقْمَانِ الشَّقَتَانِ يُقَالُ أَخَذَ الْحَوَاءُ بِفَقْمَيْ الْحَيَّةِ فَفَتَحَ فَاهَا: قَالَ الرَّاجِزُ \* وَلَا الْفِعَامُ ٢٠ دُونَ أَنْ تُفَارِقَا \* وَالْفَقْمَةُ الرِّيحُ الطَّيِّبَةُ وَالْقَمَّةُ الرِّيحُ الْبُيُوتَةُ: وَيُقَالُ فَعَمْتَنِي رِيحٌ طَيِّبَةٌ وَلَا يَقَالُ فَعَمْتَنِي رِيحٌ

<sup>1</sup> LA 20, 84, 18. Dīw. (Boucher) 61, v. 11. « He against whom I warred crouched down like a partridge (in fear of the hawk) ».

<sup>2</sup> LA 3, 356, 19, and 15, 353, 19. V. مُقَلَّدٌ. Ahlw. and all MSS have مَفْنُومٌ; LA in both places مَفْنُومٌ.

<sup>3</sup> LA 16, 65, 15. « Plump in the parts of the body exposed to the sun, never kept awake at night by cares, whether coming suddenly or of long standing »; عَوَانُ pl. of عَوْنٌ.

<sup>4</sup> LA 15, 354, 19, and 355, 18 (v. of al-Aghlab al-Ijli).

k إِذَا مَا دَعَتْ شَيْبَ بِحَنِّيْ غَنِيْزَةٍ مَّشَافِرُهَا فِي مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلٍ

تَخَصَّصَ شَيْبَ عَلَى الْحِكَايَةِ حَكَى أَصْوَاتَ مَشَافِرِهَا شَارِبَةً لِلْمَاءِ وَلَمْ يُدْخِلْ بَاقِلًا فِي الْحِكَايَةِ. قَالَ وَسَأَلَ الْعَجَّاجُ رَجُلًا قَدِمَ عَلَيْهِ مِنَ السِّنْدِ عَنْ ابْنِ عَمِّ لَهُ كَانَ وَالِيًا فَقَالَ: كَيْفَ رَأَيْتُمْ فَلَانًا. فَأُثْنِيَ عَلَيْهِ: ثُمَّ قَالَ: إِلَّا أَنَّهُ قَالَ يَوْمًا عَلَى الْمَذَرِ: أَطْعُمُونِي مَاءً. يَعْصِيهِ ذَلِكَ. فَقَالَ الْعَجَّاجُ: قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ: <sup>١</sup> فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي. وَقَالَ الرِّسْمِيُّ: فَتَى وَفَتِيَانٌ وَفُتُوْ وَفَتِيَّةٌ. وَمَنْ قَالَ فُتُوْ نَبَاهُ عَلَى الْمَصْدَرِ وَالْمَصْدَرُ الْفُتُوْ وَاتِّمَامُ قِيلَ بِالْوَاوِ لِأَنَّ مَصَادِرَ ذَوَاتِ الْوَاوِ عَلَى الْفُعُولَةِ قَلِيلَةٌ فَخِيَمَاتٌ مَصَادِرُ ذَوَاتِ الْيَاءِ عَلَى مَصَادِرِ ذَوَاتِ الْوَاوِ. وَقَوْلُهُ طَعَامُهُمْ خُضْرُ الْمَرَادِ يَقُولُ طَالَ سَفَرُهُمْ فَأَخْضَرَ مَرَادَهُمْ وَصَارَ عَلَيْهِ شَبِيهِ بِالطُّحْلُبِ وَإِنَّمَا كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ شَرَابُهُمْ خَصِرُ الْمَرَادِ فَقَالَ طَعَامُهُمْ وَالطُّعَامُ هَهُمَا الشَّرْبُ بَعْنِيهِ يَقَالُ طَعِمْتُ مَاءً أَيْ شَرَبْتُهُ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي: أَيْ مَنْ لَمْ يَشْرَبْهُ فَجَمَعَ بَيْنَ الطُّعَامِ وَالشَّرَابِ كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ وَقَدْ تَقَدَّمَ. وَيَقَالُ <sup>١٠</sup> خُضِرَ الْمَرَادُ مَاءً الْكَرْسُ: يَمْتَلِئُهَا فَيَشْرَبُونَ مَاءَهَا مِنَ الْعَطَشِ ❖

٥٠ وَقَدْ عَلَوْتُ قُتُودَ الرَّحْلِ لَيْسَعْنِي نَوْمٌ تَحِيَّ بِهِ الْجَوْرَاءُ مَسْمُومٌ

قَالَ الضِّي: قُتُودُ الرَّحْلِ وَاقْتَادُهُ عِمْدَانُهُ. لَسَعْنِي يُعْصِنِي حَرُّهُ. وَمَسْمُومٌ فِيهِ سُمُّهُ. وَقَالَ وَعُصِيدُهُ السُّمُّ تَكُونُ بِالنَّهَارِ وَقَدْ تَكُونُ بِاللَّيْلِ. وَالْخُرُورُ بِاللَّيْلِ وَقَدْ تَكُونُ بِالنَّهَارِ ❖

٥١ حَامٍ كَأَنَّ أَوَارَ النَّارِ شَامِلُهُ دُونَ التِّيَابِ وَرَأْسُ الْمَرْءِ مَعْمُومٌ

١٥ قَالَ الضِّي: أَوَارُ النَّارِ أَهْطُهَا وَأَوَارُ الطَّيْرِ أَشَدُّهَا شَامِلُهُ أَيْ صَارَ فِيهِ أَجْمَعٌ. وَدُونَ التِّيَابِ أَنْ يَصِلَ الْحَرُّ مِنْ شِدَّتِهِ دُونَ التِّيَابِ وَالْعِمَامَةِ أَيْ يَتَجَاوَزُ ذَلِكَ فِي الْبَدَنِ. قَالَ الرِّسْمِيُّ: حَامٍ شَدِيدُ الْحَرِّ. وَأَوَارُ النَّارِ حَرُّهَا وَشَامِلُهُ مُخَالِطٌ تَدَنَهُ. وَيُرْوَى: كَأَنَّ أَوَارَ النَّارِ شَامِلَةٌ: فَإِنَّتِ شَامِلَةٌ وَالْأَوَارُ مُدَكَّرٌ: كَمَا قَالَ الْأَعَشَى

<sup>m</sup> وَتَشَرَّقُ بِالْقَوْلِ الَّذِي قَدْ أَذْنِيَهُ كَمَا شَرَقَتْ صَدْرُ الْقَنَاةِ مِنَ الدَّمِ

وَإِنَّمَا ارَادَ كَمَا شَرَقَتْ الْقَنَاةُ مِنَ الدَّمِ لِأَنَّ صَدْرَ الْقَنَاةِ مِنَ الْقَنَاةِ وَكَتَمْلَهُمْ: كُلُّ ذِي لِحْيَةٍ تُخَضَّبُ وَكُلُّ ذِي نَفْسٍ تَمُوتُ: فَإِنَّتِ تَمُوتُ وَهُوَ خَبَرٌ لِكُلِّ لَتَأْنِيثِ النَّفْسِ. وَيَقَالُ نَارٌ وَأَنْوَارٌ وَنِيرَةٌ. وَيُرْوَى: كَأَنَّ أَوَارَ الشَّمْسِ وَمَعْمُومٌ وَمُعْتَمٌ وَمُتَحَتِّمٌ وَاحِدٌ. فَيَقُولُ أَوَارُ النَّارِ وَهُوَ شِدَّةُ حَرِّهَا قَدْ سَمِلَ بَدَنَ هَذَا الرَّائِبِ الْمُتَمِّ عَلَى أَنَّهُ مُعْتَمٌ فَذَلِكَ أَشَدُّ الْحَرِّ ❖

k «When her lips uttered the sound *shibin* as she sucked down the water of the rain and the rich green grass»: *shibin* is the sound of a camel drinking. See a similar verse by Dhu-r-Rumma in LA 1, 495, 19, Diw. no. 78, v. 46.

<sup>1</sup> Qur 2, 250.

<sup>m</sup> LA 6, 115, 15.



مُعْتَبَرٌ مَشْدُودٌ بِالْعَقَبِ . مَقْرُومٌ مَعْضُوضٌ عَلَيْهِ عَلَامَةٌ قَدْ غَضَّ بِالْأَسْنَانِ : وَشَدَّ \* بِهِ عَلَمَانِ مِنَ عَقَبِ  
وَصَرَسَ \* . قَالَ الرُّوسِمِيُّ كَسَرَتْ ضَرْبَتْ بِالْقِدَاحِ وَقَامَرَتْ وَالْبَسَرُ وَالْبَسِيرُ وَاحِدُ الْأَيْسَارِ وَهُمْ الَّذِينَ  
يَضْرِبُونَ بِالْقِدَاحِ . وَمُعْتَبَرٌ عَنِي قَدْ حَا قَدْ شَدَّ بِالْعَقَبِ . وَيُرْوَى مُعْتَبَرٌ أَي يَنْوِي الْيَوْمَ وَيُعْتَبَرُ عَدَا فَيَقُوزُ : وَالتَّعْقِيبُ  
فِي شَهْرِ رَمَضَانَ أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَآخِرَهُ . وَمَتْرُومٌ مُجَزَّزٌ مُعَلَّاهُ وَالْحَزَّةُ يُقَالُ لَهَا الْقُرْمَةُ وَالْقُرْمَةُ .  
وَقَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : مَقْرُومٌ مُعَلَّمٌ بِعَصَا أَوْ بِنَارٍ أَوْ بِغَيْرِ ذَلِكَ وَمُعْتَبَرٌ قَالَ يُشَدُّ بِالْعَقَبِ عَلَامَةٌ . وَمَنْ كَسَرَ  
الْقَافَ ارَادَ أَنَّهُ يَفُوزُ فَوْزًا بَعْدَ فَوْزٍ .

٤٨ <sup>g</sup> لَوْ يَنْسِرُونَ يَخْلُ قَدْ كَسَرَتْ بِهَا وَكُلُّ مَا يَسَرُّ الْأَقْوَامُ مَفْرُومٌ

قَالَ الضَّبِّي : يَقُولُ إِنَّمَا يَكُونُ الْمَيْسَرُ بِالْأَلِ وَإِنَّمَا يَأْخُذُ فِي الْمَيْسَرِ كِبَارُهُمْ : يَقُولُ فَلَوْ صَارُوا إِلَى أَنْ يَنْسِرُوا  
بِالْخَيْلِ لَيْسَرَتْ بِهَا قَالَ أَبُو عَكْرَمَةَ : وَأَخْبَرَنِي مِنْ سَمِعَ الْأَصْمَعِي يَقُولُ : هَذَا الْبَيْتُ بَعْدَ <sup>h</sup> صِفَةِ الْقَرَسِ وَذَلِكَ  
١٠ أَنَّهُ وَصَفَهُ بِمَا وَصَفَ ثُمَّ قَالَ : لَوْ يَنْسِرُونَ بِالْخَيْلِ لَيْسَرَتْ بِهَذِهِ الْفَرَسِ الَّتِي حَالَهَا عَلَى مَا وَصَفْتُ : لَمْ يُنْكَرْ أَنْ  
يَكُونَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ غَيْرٌ أَنَّهُ تَالِ سَمِعْتَاهُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ وَهُوَ أَحْوَدُ الْمَعْنَيْنِ . وَقَوْلُهُ كُلُّ مَا يَسَرُّ الْأَقْوَامُ مَفْرُومٌ  
يَقُولُ إِذَا خَرَجَ عَلَيْهِ شَيْءٌ غَرَمَهُ لِأَنَّهُ يَسْتَجِي أَنْ يَدْفَعَ حَقًّا وَجَبَ عَلَيْهِ . تَالِ الرُّوسِمِيُّ وَيُرْوَى : وَكُلُّ مَا يَنْسِرُ  
الْأَقْوَامُ : يَقُولُ لَوْ يَسَرُّوا بِخَيْلٍ قَدْ بَحُّوا عَلَى نَفَاسَتِهَا لَقَامَرَتْ بِهَا .

٤٩ <sup>i</sup> وَقَدْ أَصَابَ فِتْيَانًا طَعَامُهُمْ خُضْرُ الْمَزَادِ وَلَحْمٌ فِيهِ تَنْشِيمٌ

١٥ قَالَ الضَّبِّي : خُضْرُ الْمَزَادِ يَعْنِي الْإِرَادَ الْمُطْلَبَةَ الَّتِي قَدْ اخْضَرَّتْ تَمَّا يُخْلَلُ فِيهَا الْمَاءُ : وَقَالَ مَضْمُونُ بَلْ كُرُوشُ  
كَانُوا يَحْمِلُونَ فِيهَا الْمَاءَ وَالتَّشِيمُ بَدَأُ تَغْيِيرِ الرِّيحِ . يُقَالُ قَدْ نَشَمَ اللَّحْمُ إِذَا بَدَأَ فِيهِ التَّغْيِيرُ وَقَدْ نَشَمَ الرَّحْلُ فِي  
الْحَاجَةِ إِذَا بَدَأَ فِيهَا وَمِنْهُ الْحَدِيثُ : لَمَّا نَشَمَ النَّاسُ فِي عُشَّانِ رَحِمِ اللَّهِ تَعَالَى : أَيِ ابْتَدَوْا فِي الطَّعْنِ عَلَيْهِ . وَيُقَالُ  
قَدْ نَشَمَ فُلَانٌ فِي فِعْلٍ سَوَاءٌ . وَالْمَعْنَى إِذَا غَزَوْا كَانَ هَذَا طَعَامُهُمْ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يَقُولَ شَرَاهُمْ .  
خُضْرُ الْمَزَادِ فَيَجْمَعُ اللَّحْمَ وَالشَّرْبَ : كَقَوْلِ الْعَجَّاجِ

لَقُرْقُورٌ سَاجٍ سَاجُهُ مَطْيِي بِأَقْيَرٍ وَالضَّبَاتِ زَنْبَرِي

يُرِيدُ مُقَيَّرًا بِالْقَيْرِ مَشْدُودٌ بِالضَّبَاتِ : وَقَالَ آخَرُ

<sup>f</sup> LA 2, 114, 7: Duraid b. as-Simmah.

<sup>h</sup> I. e., post, vv. 52-54.

<sup>g</sup> Socin يَنْسِرُ Mz بِأَقْرَاسٍ

<sup>i</sup> LA 16, 54, 25 has شَرَاهُمْ . Bm and V أَقْوَامًا . Bm v. l. تَنْشِيمٌ .

<sup>j</sup> Ajjā 40, 74, 75: Ahlw. wrongly وَالضَّبَاتِ .

٥٣ وَفَدَ أَفُودَ أَمَامَ الْحَيِّ سَهْبَةً يَهْدِي بِهَا نَسَبٌ فِي الْحَيِّ مَعْلُومٌ

قال الصبي: السهبة الخوبلة يهدي بها يهدمها أحد من اليهودي وهي السهبة من ي يوقدها نَسَبٌ لا ينقطع أي أنها ذات عرق كريم. قال السمي: السهبة الخوبلة من حبل وكذا الرجل السهبة الطويل والجمع السلاهت ويروى ينمي بها نَسَبٌ: ويهدي وينمي واحد ي يتي فيه وإد رآها الناظر قال: هذه من وكبد الغراب. والغراب فوس نقي: كما قال طفيل

نَسَبَاتُ الْغُرَابِ وَالْوَحِيهِ وَلَا حَقَّ وَأَعْوَجَ نَمِي رَسْمَةُ الْخَتَابِ

ومعلوم معروف

٥٣ لَا فِي شَطَاها وَلَا أَرْسَاغِها عَتَبٌ وَلَا السَّنَابُتُ أَفْهَنْ تَقْلِيمٌ

الشظا عظم دقيق مثل المحرز: فإذا تحرك ذلك العظم شظي الدابة كانه فيسخ. وقال آخرون هو انشقاق العصب: يقال شظي يشظي شظي: وقد تشظى العود إذا تشقق والعتب العيب من قواك فلان لا يتعقب عليه في شيء. ويروى عنت. تقليم أي سنابكها صلبة لم تأكلها الأرض والسناوت مقاديرم الحوافر قال الرستمي: يروى عتب وعنت جميعاً. يقول لم تشظ فتعتل لذلك والأرساغ جمع رُسغ وهو مؤجل الوظيف في الحافر. والعنت الكسر والضعف والعتب العيب. والحوامي ما عن عين السنك ويثمله: والدواب. حير الحوافر: والنسور ما غمض في باطن الحافر تراه كالسوى وقطع الأوتار: والأشعر الشعر المحيط بالحافر: والخنة مدخل الحوشب في الحافر: والحوشب عظيم دقيق في طرف الوظيف داخل في الحبة. فيقول هي وافية السنك لم تأكله الأرض

٥٤ سَلَاءَةٌ كَعَصَا النَّهْدِيِّ غُلٌّ لَهَا ذُو فَيْتَةٍ مِنْ نَوَى قُرْآنٍ مَعْجُومٌ

ويروى: مُنْظَمٌ مِنْ نَوَى قُرْآنٍ. سَلَاءَةٌ يعني فرسه وشبهها بشوكة النخلة لإرهاق صدرها وتمازج عجزها وكذلك خلقة الشوكة وقد يستحب في الإناث: ويستحب للذكور أن تيم صدرها وتستحب اعجازها: وهذا مثل قوله

٢٠ إِذَا أَقْبَلْتَ قُلْتَ دُبَاءَةٌ مِنَ الْخَضِرِ مَعْمُوسَةٌ فِي الْغَدَرِ

يقول خلقتها خلقة الشوكة. وقوله كعصا النهدي أي كأنها عصا نبع في اندماجها وملاستها: وإنما خص نهذا

في النخيل and ينمي Bm. لها Mz. في النخيل and ينمي Bm. أمم النخيل Kk

٥ Tufail Dīw. 1, 22 : our MSS ينمي.

P LA 1, 88 foot and 122, 10; also 14, 18, 12. In last مَنظَم given as v. l. for ذُو فَيْتَةٍ, and so Kk.

Ahlw. ج. ٩ Imra' al Qais, 19, 37 : also LA 18, 273, 11.

<sup>f</sup> إِذَا لَمْ يَجْتَرِزْ لَيْسَ لِحْمًا عَرِيضًا مِنْ هَوَادِي الْوَحْشِ جَاءُوا  
 وَانْكَافَى السَّوَادُ. وَمُحْتَبَرٌ مَعْرُوفٌ بِانْجَابَةِ وَيُقَالُ رَجُلٌ حَبِيرٌ وَخَابِرٌ وَيُقَالُ مِنْ أَيْنَ خَبِرْتَ هَذَا أَيْ مِنْ أَيْنَ  
 دَلِمْتَهُ : وَيُقَالُ اسْتَرَّ مِنْ مَجْهُولَاتِ الْإِثْلِ وَلَا تَشْتَرُ مِنْ مَخْشَوَاتِهَا وَالْمَجْبُورَةُ الَّتِي عُرِفَ عَزْرُهَا فَلَا تُبَاعُ إِلَّا  
 بِغَلَاءٍ. وَيُرْوَى : أَكَلْتُ الْخَدِيدِ مُحْتَبَرٌ : وَالْمُحْتَبَرُ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ. وَالْوَبَرُ وَيُقَالُ لِلْوَبَرِ الْحَبِيرُ : قَالَ الرَّاحِزُ <sup>g</sup> \* حَتَّى  
 إِذَا مَا طَارَ مِنْ حَبِيرِهَا. أَيْ مِنْ وَبَرِهَا : وَقَالَ الرُّجَزُ \* مُحَبَّرُ النَّخْضِ عَرِيضُ الْكَشْحِ \* وَالْعَيْشُومُ قَالَ أَبُو  
 عَمْرٍو هُوَ عَظِيمُ الْحَفْرِ وَقَالَ غَيْرُهُ الْكَثِيرُ الْمَجْمُوعُ الْغَلِيظُ : وَقَالَ غَيْرُهُ الْفِيلَةُ عَيْشُومٌ شَبَّهَ الْمُحَلَّ بِهَا قَالَ أَحْمَدُ : وَمَنْ  
 رَوَى مُخْتَبَرٌ أَرَادَ فَحَالًا عَالِيًا لِقَاحِ الْإِثْلِ مَا يَنْقَعُ مِنْهَا وَمَا لَقَعَ ذَا رَأَاهَا عَرَفَهَا. وَالْعَيْشُومُ لِنَاقَةِ الصَّخْمَةِ :  
 وَمَنْ زَعَمَ أَنَّهَا الْفِيلَةُ فَلَيْسَ بِشَيْءٍ. ❖

## CXXI وَفَالْ خُرَاشَةُ بْنُ عَمْرِو الْعَبْسِيِّ

فِي يَوْمِ الشَّعْبِ شَعْبٌ جَبَلَةٌ <sup>1</sup> . وَفِيهِ قَتْرٌ أَقْبَضُ بْنُ ذَرَّةٍ . وَلَوْ عَكَرْمَةٌ فَتَحَ الْحَا يُقَالُ خُرَاشَةٌ وَعِيْرُهُ ضَمًّا .

١ نَحْنُ لِرُسْمِهِ بِأَجْوَانٍ نَ يَتَحَوَّلَا وَفَدَّ زَادَ بَعْدَ الْحَوْلِ حَوْلًا مُكَمَّلًا

أَجْوَانٍ مَوْصُوعٍ وَرَسْمٍ أَزْرَدَ سَرَسٍ وَحَمْعٍ رُسْمٌ . وَدَكَانَ هَذَا شَخْصٌ هُوَ خُشْنٌ وَاحْمَعُ أَطْرَلٍ .

٢ وَبَدَّ مِنْ يَتَّى بِمَا قَدْ نَحَلَهُ نَعَاجَ أَمَّا تَرَعَى الدَّخُولَ فَخَوْمَلَا

الْعَاجُ الْبَقَرُ وَالْمَلَأَ التَّسْبِيعُ مِنْ لَارٍ . وَلِالدَّخُولِ وَخَوْمَلٍ مَوْضِعَانِ : أَرَادَ أَنَّهَا تَرَعَى الدَّخُولَ وَخَوْمَلٍ وَهِيَ  
 سَيْتُهَا لِإِدْحَالِهِ الْفَاءَ . ❖

٣ مُلَمَّعَةٌ بِالنَّشْمِ سُنْعًا خُدُودُهَا كَانَتْ عَلَيْهَا سَابِرِيًا مُذَيَّلَا

الْمُلَمَّعَةُ الَّتِي فِيهَا أَلْوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ . وَيُرْوَى : مُوَأَعَةٌ وَالتَّوْلِيْعُ اخْتِلَافُ الْأَلْوَانِ يُقَالُ يَزْدُونُ مَوَاعٍ : وَقَالَ رُؤُوسَةٌ  
 \* كَأَنَّهُ فِي الْجِلْدِ تَوْلِيْعُ الْبَهَقِ \* وَالْمُلَمَّعَةُ سَوَادٌ يُضْرَبُ أَيْ حُمْرَةٌ كَأَلْوَانِ الْأَثْبَاقِ . وَخُدُودُهَا يَعْنِي خُدُودَ الْقَرَى .  
 وَأَرَادَ بِالسَّابِرِيِّ نِيَامًا يَبِيضُ شَبَّهَ بَيَاضَ الْبَقَرِ بِهَا . وَالْمُذَيَّلُ الطَّوِيلُ الَّذِي لَهُ ذَنَبٌ . ❖

<sup>f</sup> *Ante*, No. XXXIX, v. 29 (p. 380).

<sup>g</sup> LA 5, 310, 12 : poet Abu-n-Najm.

<sup>h</sup> MSS (فيها) وبها.

<sup>i</sup> Yak 2. 160 has vv. 1-3. Yak <sup>1</sup> *وَالْأَجْوَانِ* . Bm *وَالْأَجْوَانِ* . with our text as v. 1.

<sup>j</sup> Yak <sup>1</sup> *كَأَنَّهَا* . Ru'bah 40, 22 (with *كَأَنَّهَا*). <sup>k</sup> Yak *سُنْعًا* . Bm *مُلَمَّعَةٌ* . <sup>l</sup> Yak *نَعَاجُ الْعِلَا*.

وَأَزْجُلُ رُتِفَحُ صُوتٌ . وَمَرْوَهُ الْمُشْتَوِقُ قَالَ . سَمِي . حَوْنُ الْأَسْوَدِ . وَحَوْنُ الْأَنْبِصِ وَيُقَالُ لِلنَّهَارِ جَوْنٌ :  
وَلَشَدُّ مَرْحَزٍ

عَزَّيْ نُنَّةُ الْخَيْسِ وَنُونِي مَرَّ بِرِي . وَخَتْلَفُ اجْوَنُ  
وَسَمَرُ كَنْ قَبِيلِ لَأُونُ

ي قَبِيلِ اِرْفَقَ نِقَالُ نُنَّ عَلَى نُسْتِ اِي رَفَقَ سَهَا . وَعَدَحَتْ اِي دَحَبَ : مَتَحَاذَتْ وَارْتَفَعَتْ أَصْرَاتُهَا . وَالزَّجْلُ  
الْخِلَافُ الصَّوْتِ . فَيَقُولُ كَنْ حَمِيْءًا . صَوْتُ ذَفَرٍ عَلَى مَكَانٍ مَرْتَفِعٍ . وَمَرْوَهُ مَخْرُوقٌ فَهُوَ أَرْبَعٌ لِلصَّوْتِ : وَيُقَالُ  
مَرْوَهُ دَوَّ صَوْتٍ يَقِلُّ سَمِعَتْ هَزْمَةُ الرَّعِي ي صَوْتُهُ .

٥٦ إِذَا تَرَفَّعَ مِنْ حَافَاتِهَا رُبْعٌ حَلَّتْ شَعَامِيمُ فِي حَافَاتِهَا كَوْمٌ

قَالَ خُصِّي : تَرَفَّعَ حَنْ حَبِيْءٍ خُصِّيَّي تَرَفَّعَ لِأَمِّهِ أَنْزَعَتْهَا وَحَافَاتُهَا تَوَاحِيَهَا . وَالرُّبْعُ مَا تُنْتَجِعُ فِي الرُّبْعِ .  
وَالشَّعَامِيمُ لِسَانُ التَّوَاهُ الْوَاحِدَةُ شُعْمُومٌ . الرَّسْمِي : الرُّبْعُ مَا تُنْتَجِعُ فِي أَرْبَعٍ وَالْأَمُّ مُرْبِعٌ : وَالْهَمْعُ الصَّيْفِيُّ  
نُتِجَ فِي خَيْرِ النَّتِجِ وَهُوَ أَوْضَعُ النَّتِجِ : وَرَوَى عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَجِيَّ اللَّهِ عَنْهُ قَالَ كُنْتُ رَحْطَرَةً سُلَيْمَانَ  
ابْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ وَهُوَ عَلَى رَمَقٍ فَقَالَ

إِنَّ بَيْنِي صَنِيعَةً صَنِيعُونَ أَفْلَحَ مَنْ كَانَ لَهُ رَنْعِيُونَ

فَقَالَ عَمْرٌو : بَلَّ<sup>١٥</sup> أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَى وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى . وَخَتَّ صَوْتٌ . وَاشْعَمِيمُ الْجِسْمَانِ الطُّوَالُ الْوَاحِدُ  
١٥ شُعْمُومٌ . وَالْكَوْمُ الْعِظَامُ الْأَسْنِمَةُ الْوَاحِدَةُ أَكْوَمٌ وَلَأَنْتَى كَوْمٌ : قَالَ وَءَا يَرِيدُ الرَّبْعَ يَجِيءُ إِلَى ثَمَّةٍ يَرِيدُ اللَّبَنَ  
فَتَجْعِدُ أُمَّهُ .

٥٧ يَهْدِي بِهَا أَكْلَفُ الْخَدَيْنِ مُخْتَبِرٌ مِّنَ الْجَمَالِ كَثِيرُ اللَّحْمِ عَيْشُومٌ

وَرَوَاهَا أَحْمَدُ : كَنْيَزُ اللَّحْمِ . وَيَهْدِيهَا يَكُونُ<sup>د</sup> هَادِيَهَا تَتَّبِعُهُ . وَأَكْلَفُ الْخَدَيْنِ يَعْنِي فَحْلَهَا وَانْكَلَفَةُ حُنْرَةٌ  
فِيهَا سَوَادٌ وَهُوَ يُسْتَحَبُّ . مُخْتَبِرٌ مُّجَرَّبٌ وَالْعَيْشُومُ الضَّخْمُ الْجَرْمُ الْكَثِيرُ اللَّحْمِ : قَالَ الْأَخْطَلُ<sup>٥</sup> \* وَطَتَّ تَائِكَ  
٢٠ بِحُقِّهَا الْعَيْشُومُ \* قَالَ الرَّسْمِيُّ : يَهْدِي بِهَا أَيَّ يَهْدِيهَا وَمَعْنَاهُ يَتَقَدَّمُهَا يَقَالُ : جَاءَتْ الْخُمُرُ يَهْدِي بِهَا فَحْلَهَا أَيَّ  
بُقَدِّمُهَا : قَالَ رَبِيعَةُ بْنُ مَقْرُومٍ الضَّبِّي

<sup>x</sup> LA 16, 255, bottom : ante, p. 747, 11.

<sup>y</sup> Kk for بِي in first hemist : Mz, Bm, and Socin مِنْ for فِي in second hemist.

<sup>z</sup> Our MSS في المَلِكِ : perhaps فِي مَهْلِكِ .

<sup>a</sup> Ante, p. 252, 5, p. 592, 7 and p. 728, 9.

<sup>c</sup> LA 15, 277, foot. V لَهَا . LA, Ahlw., Socin, Mz, Bm مُخْتَبِرٌ . Kk كِبَارٌ .

<sup>d</sup> MSS هَدَاجَا .  
<sup>e</sup> LA 15, 278, 2 with عَلَيْهِ , and so Akhtal 90, 3.

٥ خَمَاسَةٌ عَشْرَةَ رُبْعٌ مِنْ سَرَسَا نَ دَهْمِ لَوْدُ ضَعِيفٌ لَدَى الْأَ

١٠٠

[illegible]

— 2 —

١٠ - في سنة ١٩٨٢م - ١٤٠٣هـ

۱۰ ریحون ترزو مرد - ع - میخا ساهی - ایل -

سود صاعداً می افتاد همیشه به رُءوس و پست و برآوردن کما قیل به

لَا يَحْضُرُ الرَّسُولُ رَضَاهُ وَلَا سَدِيدُ عَلِيٍّ مُصَاحِبُهُ السَّيِّدُ

روح سماء یحییٰ اَصْغٰی اَسْوَحَ لِقَاصِدَاتِ رُؤُوسِ دَارِ اَمْلَانِ وَالْحَمْدُ لِلّٰہِ تَبَارَکَ وَتَعَالٰی  
۲۰. قَبْلِ اِذَا صَاحَ: وَمِنْ هَذِهِ نِسْبَةُ النَّوَائِیْ لِانْ تَعْصُنَ یُقَاسُ مَصْرُوعًا وَاسْکُلُ مِنْ اِسْکُلِ اٰی قِلْمًا وَحَاطُیْ

<sup>†</sup> LA 20, 216, 12.

<sup>v</sup> Qur 14, 27.

<sup>x</sup> *Arte*, No XVII, v. 29 (p. 243).

<sup>1</sup> Diw. 11, 15 (p. 15).





۱۲. وجميع بني عثم بن لحي

۱۲ معذرة مذحکت .. احرب زک و تان سی کک فککلا

و ما هـ من ي سنا هـ وان س ر د م ت م س س هـ و د ك س ر التاء ش هـ

۱۔ یاد کر۔ ۲۔ کثرت سے۔ ۳۔ غیر۔ ۴۔ رو۔ ۵۔ ریزہ۔ ۶۔ شہ۔ ۷۔ معمولتہ سے۔ ۸۔ حدیث سے۔ ۹۔ ہڈی سے۔ ۱۰۔ سمیٹا۔  
۱۱۔ ورقہ۔ ۱۲۔ عوف سے۔ ۱۳۔ سعد سے۔ ۱۴۔ ڈن سے۔ ۱۵۔ لعن سے۔ ۱۶۔ رنٹ سے۔ ۱۷۔ عقد سے۔ ۱۸۔ رعب سے۔ ۱۹۔ سیا سے۔ ۲۰۔ عیلات سے۔ ۲۱۔ نصر سے۔ ۲۲۔ ورد سے۔

۱. مَن مَّيَّازَ عَفْوَنَ وَجَزَعِ ۖ سَوْدُ بَرِّ حُدْرٍ وَاسْتِرْعِ ۖ

ویدیو، یاد، یاد؛ ویری، به تعزیر استعرا. خن، به نصیب لودی حیث سخی و شده که مواضع

۲ درست وقد بَقِيتَ عَلَى حَبِيبٍ      لَمَّا الْاَنبِيسَ عَمُومًا سَمِعَ

الأَقْيَا حَمَّةُ دَرْسُ دَارِ قَوْعَدِهِ عَمِّي الرَّبِيعِ

ويزرى . دَارَتْ تَوَانِسُهَا : وروها . دَارَتْ تَوَانِسُهَا وتكررت . قال والمعنى : قَوَّعَهُ رَقَوَّعَهَا يَضَا  
دَّتْ عَلَى الرَّعِىِ اِي عُرِفَ الرَّعِىُّ بِهَا . وقال غيره : دَارَتْ عَلَى الرَّعِىِّ عَصْفٌ عَلَيْهِ وَدَرَتْ حَوَا . قال ابن سمي :  
لَا تَكُونُ الْحَيْمَةُ إِلَّا مِنْ شَجَرٍ : فإذا كَلَّتْ مِنْ شَعْبٍ أَوْ خُوصٍ فَهِيَ نَيْتٌ . والرَّعِىُّ الْمَزَلُ وَالرَّشَعُ الْمَزَلُ فِي الرَّيْعِ .  
١٥ وَقَوَّعَهَا دَعَا نِسُهَا : ودعائها التي تدعّم بها غيره : ويروى : جَاكَتْ [قَوَّعَهَا] عَلَى الرَّعِىِّ \* اِي سَقَطَتْ  
لِلْقَدَمِ فَبَقِيَتْ ❖

<sup>a</sup> Yak l. c. **عَمْرُو** and **هُبَالَةَ**: Bakrī 626, 14 also **هُبَالَةَ**; both **صَحْحًا**, and so Bm.

b Between vv. 12 and 13 V and Bm have another verse:

يَكُلُّ سُرِيحِي حَلَا الْقَبْرِ مَمَّةٌ رَّبِيقِي الْحَوَاسِي يَتْرُكُ الْحَرْحُ أَنْحَلَا

سَرِيحَ كَانَ صَابِعاً لِلْسَيُوفِ : وَقِيلَ سَرِيحَ اسْمُ مَكَانٍ : Com.

<sup>c</sup> See *ante*, No. X : also Nos XII and XC.

d Yak 1, 498, has vv. 1-3, and Yak 3, 276, v. 1, as in our text. Bakri 803 has *فَالِدَوْم*, and so Bm.

Bm , V بحار , ثحار

<sup>e</sup> Our text corruptly مَارَتْ (not so Cairo print). Bm دَعَا نِسْمَهَا, with قَوَاعِدُهَا as v. l.



١١ مِنْ جَمٍّ بِئِرٍ كَانَ فُرْصَتُهُ مِنْهَا صَبِيحَةَ لَيْلَةِ الرَّبْعِ.

قال الضِّي: جَمٌّ كثير الماء يقال قد جَمَّ الماء إذا كَثُرَ: قال الراجز

"يَا رِيَّهَا مِنْ بَارِدٍ قَلَّاصٍ قَدْ حَمَّ حَتَّى هَمَّ بِانْقِيَاصٍ

والرُّبْعُ أَنْ تَرَى الْإِبِلَ يَوْمَيْنِ ثُمَّ تَرِدَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ ❖

١٢ فَأَقَامَ هَوْدَلَةَ الرِّشَاءِ وَإِنْ تُخْطِئُ يَدَاهُ يَمُدُّ بِالضَّبْعِ.

ويروى يَمُدُّ وَيُسَدِّرُ وَيَمُدُّ. وَالْهَوْدَلَةُ الْإِضْطِرَابُ. وَالرِّشَاءُ الْحَبْلُ ❖

١٣ <sup>P</sup> أَبْلَغَ بَنِي سَهْمٍ لَدَيْكَ فَهَلْ فِيكُمْ مِنَ الْحَدَتَانِ مِنْ يَدْعٍ.

قال الضِّي: أي هل فيكم من مُسَدِّرٍ لِحَدَتَانِ أو لِصَاحِبٍ. أقسار. وقال أحمد: قوله وَنْ يَدْعٍ أي مِنْ عَجَبٍ أي لَا يُعْجَبُ مَنْ أَنْ يُحْدِثَ الدَّهْرُ حَدَثًا عَدَّ حَدَتٍ: أي هَذَا مِنْ فِعْلِ الدَّهْرِ أَتَدَا فَلَيْسَ يُعْجَبُ مِمَّا هَذَا مِنْهُ مَعْرُوفٌ: وَنْ تَغَيَّرَتْ حَالُنَا الْيَوْمَ فَسَيَعُودُ الدَّهْرُ عَلَيْكُمْ. ومعنى فِيكُمْ عِنْدَكُمْ أي فَهَلْ عِنْدَكُمْ يَدْعٌ: وَأَشَدِّي نَعْدِي مَنْ رِيدَ

فَلَا أَنَا يَدْعٌ مِنْ حَوَادِثَ تَعْتَرِي رَحَالًا عَرَتْ وَنْ نَعْدُ بُؤْسَى بِأَسْعِدٍ

أي تَعْتَرِي مَنْ بَعْدَ بُؤْسَى بِأَسْعِدٍ وَمَنْ بَعْدَ أَسْعِدٍ بِبُؤْسَى: أي إِنَّ الدَّهْرَ يُغَيِّرُ أَحَالَاتِ أَيِّ فَلَيْسَ ذَلِكَ بِعَجَبٍ مِنْ فِعْلِ الدَّهْرِ. قَالَ وَهَذَا مِنَ الْمَقْلُوبِ ارَادَ: فَهَلِ الْحَدَتَانِ يَدْعٌ عَلَى أَحَدٍ مِنْكُمْ إِنْ أَصَابَهُ ❖

١٤ أَمْ هَلْ تَرَوْنَ الْيَوْمَ مِنْ أَحَدٍ حَصَلَتْ حَصَاةُ أَخٍ لَهُ يُرْعِي

ويروى: \* فَصَلَتْ حَصَاةُ أَخٍ لَهُ يُرْعِي \* وَيُرْعِي يُبْقِي وَيَقَالُ: أَرَعَ عَلَى أَخِيكَ: أي أَبْقَرَ عَلَيْهِ. ❖

١٥ فَلَيْنَ ظَفِيرُتُمْ بِالْخِصَامِ لِمَوْ لَاكُمْ فَكَانَ كَشَحْمَةِ الْقَلْعِ.

الْقَلْعُ إِنَاءٌ مِنْ أَدَمٍ يُجْعَلُ فِيهِ الشَّحْمُ: وَقَدْ يُجْعَلُ الْإِسْكَافُ فِي مِثْلِهِ أَدَاتُهُ. وقال أحمد بن عبيد: الْقَلْعُ الْكِتْفُ الَّذِي لِلرَّاعِي يُجْعَلُ فِيهِ شَحْمٌ يَدُلُّكُ بِهِ نَعْلَهُ. ويروى: فَلَيْنَ ظَفِيرُتُمْ بِالْحَرَامِ لِمَوْلَاكُمْ ❖

<sup>o</sup> LA 8, 348, 13 and 352, 16. Ante, p. 283, 17, and 377, 9.

<sup>P</sup> V وَلَيْنَ Bm وَهَلْ.

وروى احمد تَشْرِيحَ نَيْنَ . قال الضي : أَنَضِي أَهْزُلُ . وَالرَّكَّابُ الْإِبِلَ لَا وَاحِدَ لَهَا مِنْ لَفْظِهَا . وَالزَّيْفُ مَشْيٌ فِيهِ تَقَارُبُ كَمَشْيِ النَّعَامِ . وَالْوَضْعُ سَيْرٌ سَرِيعٌ يُقَالُ فُلَانٌ يَسِيرُ الْوَضْعَ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ : قَدِيمٌ رَجُلٌ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى الْكَوْفَةِ فِي سَبْعٍ فَقِيلَ لَهُ : كَيْفَ سَرْتِ . قَالَ : كُنْتُ أَسِيرُ الْوَضْعَ وَأَجْتَبِ الْمَلْعَ فَيَحْشَكُمُ لِلسَّيْرِ سَبْعَ : وَكُنْتُ أَكُلُ الْوَجْبَةَ وَأَنْخُو الْوَقْعَةَ . وَيُقَالُ الصَّلَاحُ وَالْوَجْبَةُ وَالْوَزْمَةُ أَكْلَةٌ فِي الْيَوْمِ : وَفُلَانٌ يُوجِبُ عِيَالَهُ وَيُوزَرُ مِنْهُمْ إِذَا أَطْعَمَهُمُ الْوَجْبَةَ وَالْوَزْمَةَ . وَرَوَاهَا . تَنْصُرُ الرَّصَابُ ❖

٨ بِزَيْفٍ نَقْطَقَةٍ مُصَلِّمَةٍ قَرَعَاءَ بَيْنَ تَقَانِقٍ قُرْعَ<sup>k</sup>

ورواها احمد : كَرَفِيفٌ . قَالَ الضي : السَّقْنَةُ النَّعَامَةُ . وَالنَّعَامُ كُلُّهَا قُرْعٌ . وَالْمَقَانِقُ جَمْعُ نَقْطَقَةٍ . وَيُرْوَى كَنْجَاءٌ نَقْطَقَةٍ ❖

٩ وَبَقَاءَ مَطْرُورٍ تَخَيَّرَهُ صَنَعُ لَطُولِ السَّنِ وَالْوَقْعَ<sup>l</sup>

لَمْ يَزُفْ هَذَا الْبَيْتَ الضَّيُّ : وَمَعْنَاهُ أَيُّ وَلَهَا بَقَاءَ مَطْرُورٍ مِمَّنْ سَيَفَا . وَيُرْوَى : وَبَقَاءُ جُلُودٍ : أَيُّ وَلَهَا بَقَاءُ جُلُودٍ أَيُّ تَبَقَّى عَلَى الْكَدِّ وَالسَّيْرِ بَقَاءَ هَذَا الْجُلُودِ الَّذِي يُسْنُ بِهِ وَيُخَدِّدُ عَلَيْهِ ❖

١٠ وَيَدَيَّ أَصَمٍّ مُبَادِرٍ نَهْلًا قَلَّتْ مَحَالَّتُهُ مِنَ النَّزْعِ

قَالَ الضَّيُّ : أَيُّ يَدَيَّ سَاقٍ أَصَمٌّ لَا يَسْمَعُ مَا يُشْعَلُ بِهِ عَنْ اسْتِقَائِهِ وَلَا يَسْمَعُ النَّهْيَ عَنِ الْاسْتِقَاءِ . وَالنَّهْلُ الْإِبِلُ الْعِطَاشُ : أَيُّ هُوَ يُبَادِرُ فِيمَا يُعَدُّ لَهَا مِنَ الْمَاءِ قَبْلَ وَرُودِهَا . وَالْمَحَالَّةُ الْبَكْرَةُ وَجَمْعُهَا مَحَالٌ . وَالنَّزْعُ جَنْبُ الدَّلْوِ بِالرِّشَاءِ . وَارَادَ بِزَيْفٍ [يَدَيَّ] وَيَدَيَّ خُفِصَ عَلَى ذَلِكَ . وَرَوَاهَا أَحْمَدُ بْنُ عُيَيْدٍ وَعَيْرُهُ : وَيَدَا أَصَمٍّ : عَنْ الْقَحْشَاءِ<sup>m</sup> لِأَنَّ خِلْفَتَهُ الصَّخْمُ وَأَكِنَّهُ لَمَّا كَانَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا وَلَا يَسْمَعُهَا صَارَ كَأَنَّهُ أَصَمٌّ : كَمَا قَالَ الْآخَرُ<sup>n</sup> \* رِدِّي رِدِّي وَرَدَّ قَطَاةً صَمًّا \* وَلَيْسَتْ بِصَمًّا وَلَكِنَّهَا قَاصِدَةٌ إِلَى الْمَاءِ لَا تَلْتَفِتُ إِلَى غَيْرِهِ مِنْ شِدَّةِ عَطَشِهَا . وَقَالَ غَيْرُهُ : جَعَلَهُ أَصَمًّا لِإِلْحَاحِهِ فِي سَيْرِهِ وَإِمَاعَرِهِ فِيهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْكِلَ كَذَا الْأَصَمِّ الَّذِي يُقَالُ لَهُ وَهُوَ يَسْتَمِي : قَدْ أَرَوَيْتُ : وَيُصَاحُ بِهِ فَلَا يَسْمَعُ يَلْجُ فِي ذَلِكَ لِإِقْبَالِهِ عَلَى الْعَمَلِ ❖

٢٠ we should وَأَجْتَبِ الْمَلْعَ For this ḥadīth see LA 10, 285, 9 ff. The reading there suggests that for

وَالنَّحْبَبُ وَالْمَلْعَ read

<sup>k</sup> Bm قَرَعَاءَ and قُرْعَ , with our reading as v. l.

<sup>l</sup> Omitted by Bm and V.

<sup>m</sup> Apparently for لَانَ we should read لَا أَنْ : « Not that he is naturally deaf, but he is so much absorbed in his work that he pays no attention to anything else » : the clause interprets عَنْ الْقَحْشَاءِ

<sup>n</sup> See LA 14, 237, 7.



١٠ وَإِنَّ مِنَ الصَّادِقِينَ عَلَيْكَ شَيْئًا بَدَأَ لِي إِنِّي رَجُلٌ بَصِيرٌ

وَدَا اَتَيْتُكَ مِنْ اَعْوَدُ تَوَارِصُ  
كِي لَا يَزُو - مَنْ اَصْعَابِ نَزَبِ

الحَسَكُ والحَسِكةُ الحَشْدُ ونَعْدُ ونَعْدُ ونَعْدُ : حسب الله من : حسد رداً على حسنة وحسبه  
١٠ وكشفه وضب وضغضوه ردة ودعة وحشدره : نقي راجع

در حقیقت - هر یک از این روش ها که ملاحظه می شود ، در واقع روش های

۱۵ و فوہ لی علیہ ای غی نہر . وقت عروب . بموں ۔ نہ نہرے لی محمد نسفی لی اُمرۃ العلیہ و انت  
بہا خلیق ❖

لم يزو هذا البيت الضبي والقدير زووس مساوير<sup>١</sup> المدرج: واسمايد هي الحرابي: يقول يحيى بن الشمس:

So Kk : our text عليه .

٢٠

<sup>k</sup> Our text حابر من موسى : see Qālī, *Amāl*, *Dhu l* 73, 6, and *Ham* 179-80.

<sup>m</sup> Bm omits. Kk <sup>١٢</sup> <sup>١٣</sup> <sup>١٤</sup> <sup>١٥</sup> <sup>١٦</sup> <sup>١٧</sup> <sup>١٨</sup> <sup>١٩</sup> <sup>٢٠</sup> <sup>٢١</sup> <sup>٢٢</sup> <sup>٢٣</sup> <sup>٢٤</sup> <sup>٢٥</sup> <sup>٢٦</sup> <sup>٢٧</sup> <sup>٢٨</sup> <sup>٢٩</sup> <sup>٣٠</sup> <sup>٣١</sup> <sup>٣٢</sup> <sup>٣٣</sup> <sup>٣٤</sup> <sup>٣٥</sup> <sup>٣٦</sup> <sup>٣٧</sup> <sup>٣٨</sup> <sup>٣٩</sup> <sup>٤٠</sup> <sup>٤١</sup> <sup>٤٢</sup> <sup>٤٣</sup> <sup>٤٤</sup> <sup>٤٥</sup> <sup>٤٦</sup> <sup>٤٧</sup> <sup>٤٨</sup> <sup>٤٩</sup> <sup>٥٠</sup> <sup>٥١</sup> <sup>٥٢</sup> <sup>٥٣</sup> <sup>٥٤</sup> <sup>٥٥</sup> <sup>٥٦</sup> <sup>٥٧</sup> <sup>٥٨</sup> <sup>٥٩</sup> <sup>٦٠</sup> <sup>٦١</sup> <sup>٦٢</sup> <sup>٦٣</sup> <sup>٦٤</sup> <sup>٦٥</sup> <sup>٦٦</sup> <sup>٦٧</sup> <sup>٦٨</sup> <sup>٦٩</sup> <sup>٧٠</sup> <sup>٧١</sup> <sup>٧٢</sup> <sup>٧٣</sup> <sup>٧٤</sup> <sup>٧٥</sup> <sup>٧٦</sup> <sup>٧٧</sup> <sup>٧٨</sup> <sup>٧٩</sup> <sup>٨٠</sup> <sup>٨١</sup> <sup>٨٢</sup> <sup>٨٣</sup> <sup>٨٤</sup> <sup>٨٥</sup> <sup>٨٦</sup> <sup>٨٧</sup> <sup>٨٨</sup> <sup>٨٩</sup> <sup>٩٠</sup> <sup>٩١</sup> <sup>٩٢</sup> <sup>٩٣</sup> <sup>٩٤</sup> <sup>٩٥</sup> <sup>٩٦</sup> <sup>٩٧</sup> <sup>٩٨</sup> <sup>٩٩</sup> <sup>١٠٠</sup> <sup>١٠١</sup> <sup>١٠٢</sup> <sup>١٠٣</sup> <sup>١٠٤</sup> <sup>١٠٥</sup> <sup>١٠٦</sup> <sup>١٠٧</sup> <sup>١٠٨</sup> <sup>١٠٩</sup> <sup>١١٠</sup> <sup>١١١</sup> <sup>١١٢</sup> <sup>١١٣</sup> <sup>١١٤</sup> <sup>١١٥</sup> <sup>١١٦</sup> <sup>١١٧</sup> <sup>١١٨</sup> <sup>١١٩</sup> <sup>١٢٠</sup> <sup>١٢١</sup> <sup>١٢٢</sup> <sup>١٢٣</sup> <sup>١٢٤</sup> <sup>١٢٥</sup> <sup>١٢٦</sup> <sup>١٢٧</sup> <sup>١٢٨</sup> <sup>١٢٩</sup> <sup>١٣٠</sup> <sup>١٣١</sup> <sup>١٣٢</sup> <sup>١٣٣</sup> <sup>١٣٤</sup> <sup>١٣٥</sup> <sup>١٣٦</sup> <sup>١٣٧</sup> <sup>١٣٨</sup> <sup>١٣٩</sup> <sup>١٤٠</sup> <sup>١٤١</sup> <sup>١٤٢</sup> <sup>١٤٣</sup> <sup>١٤٤</sup> <sup>١٤٥</sup> <sup>١٤٦</sup> <sup>١٤٧</sup> <sup>١٤٨</sup> <sup>١٤٩</sup> <sup>١٥٠</sup> <sup>١٥١</sup> <sup>١٥٢</sup> <sup>١٥٣</sup> <sup>١٥٤</sup> <sup>١٥٥</sup> <sup>١٥٦</sup> <sup>١٥٧</sup> <sup>١٥٨</sup> <sup>١٥٩</sup> <sup>١٦٠</sup> <sup>١٦١</sup> <sup>١٦٢</sup> <sup>١٦٣</sup> <sup>١٦٤</sup> <sup>١٦٥</sup> <sup>١٦٦</sup> <sup>١٦٧</sup> <sup>١٦٨</sup> <sup>١٦٩</sup> <sup>١٧٠</sup> <sup>١٧١</sup> <sup>١٧٢</sup> <sup>١٧٣</sup> <sup>١٧٤</sup> <sup>١٧٥</sup> <sup>١٧٦</sup> <sup>١٧٧</sup> <sup>١٧٨</sup> <sup>١٧٩</sup> <sup>١٨٠</sup> <sup>١٨١</sup> <sup>١٨٢</sup> <sup>١٨٣</sup> <sup>١٨٤</sup> <sup>١٨٥</sup> <sup>١٨٦</sup> <sup>١٨٧</sup> <sup>١٨٨</sup> <sup>١٨٩</sup> <sup>١٩٠</sup> <sup>١٩١</sup> <sup>١٩٢</sup> <sup>١٩٣</sup> <sup>١٩٤</sup> <sup>١٩٥</sup> <sup>١٩٦</sup> <sup>١٩٧</sup> <sup>١٩٨</sup> <sup>١٩٩</sup> <sup>٢٠٠</sup> <sup>٢٠١</sup> <sup>٢٠٢</sup> <sup>٢٠٣</sup> <sup>٢٠٤</sup> <sup>٢٠٥</sup> <sup>٢٠٦</sup> <sup>٢٠٧</sup> <sup>٢٠٨</sup> <sup>٢٠٩</sup> <sup>٢١٠</sup> <sup>٢١١</sup> <sup>٢١٢</sup> <sup>٢١٣</sup> <sup>٢١٤</sup> <sup>٢١٥</sup> <sup>٢١٦</sup> <sup>٢١٧</sup> <sup>٢١٨</sup> <sup>٢١٩</sup> <sup>٢٢٠</sup> <sup>٢٢١</sup> <sup>٢٢٢</sup> <sup>٢٢٣</sup> <sup>٢٢٤</sup> <sup>٢٢٥</sup> <sup>٢٢٦</sup> <sup>٢٢٧</sup> <sup>٢٢٨</sup> <sup>٢٢٩</sup> <sup>٢٣٠</sup> <sup>٢٣١</sup> <sup>٢٣٢</sup> <sup>٢٣٣</sup> <sup>٢٣٤</sup> <sup>٢٣٥</sup> <sup>٢٣٦</sup> <sup>٢٣٧</sup> <sup>٢٣٨</sup> <sup>٢٣٩</sup> <sup>٢٤٠</sup> <sup>٢٤١</sup> <sup>٢٤٢</sup> <sup>٢٤٣</sup> <sup>٢٤٤</sup> <sup>٢٤٥</sup> <sup>٢٤٦</sup> <sup>٢٤٧</sup> <sup>٢٤٨</sup> <sup>٢٤٩</sup> <sup>٢٥٠</sup> <sup>٢٥١</sup> <sup>٢٥٢</sup> <sup>٢٥٣</sup> <sup>٢٥٤</sup> <sup>٢٥٥</sup> <sup>٢٥٦</sup> <sup>٢٥٧</sup> <sup>٢٥٨</sup> <sup>٢٥٩</sup> <sup>٢٦٠</sup> <sup>٢٦١</sup> <sup>٢٦٢</sup> <sup>٢٦٣</sup> <sup>٢٦٤</sup> <sup>٢٦٥</sup> <sup>٢٦٦</sup> <sup>٢٦٧</sup> <sup>٢٦٨</sup> <sup>٢٦٩</sup> <sup>٢٧٠</sup> <sup>٢٧١</sup> <sup>٢٧٢</sup> <sup>٢٧٣</sup> <sup>٢٧٤</sup> <sup>٢٧٥</sup> <sup>٢٧٦</sup> <sup>٢٧٧</sup> <sup>٢٧٨</sup> <sup>٢٧٩</sup> <sup>٢٨٠</sup> <sup>٢٨١</sup> <sup>٢٨٢</sup> <sup>٢٨٣</sup> <sup>٢٨٤</sup> <sup>٢٨٥</sup> <sup>٢٨٦</sup> <sup>٢٨٧</sup> <sup>٢٨٨</sup> <sup>٢٨٩</sup> <sup>٢٩٠</sup> <sup>٢٩١</sup> <sup>٢٩٢</sup> <sup>٢٩٣</sup> <sup>٢٩٤</sup> <sup>٢٩٥</sup> <sup>٢٩٦</sup> <sup>٢٩٧</sup> <sup>٢٩٨</sup> <sup>٢٩٩</sup> <sup>٣٠٠</sup> <sup>٣٠١</sup> <sup>٣٠٢</sup> <sup>٣٠٣</sup> <sup>٣٠٤</sup> <sup>٣٠٥</sup> <sup>٣٠٦</sup> <sup>٣٠٧</sup> <sup>٣٠٨</sup> <sup>٣٠٩</sup> <sup>٣١٠</sup> <sup>٣١١</sup> <sup>٣١٢</sup> <sup>٣١٣</sup> <sup>٣١٤</sup> <sup>٣١٥</sup> <sup>٣١٦</sup> <sup>٣١٧</sup> <sup>٣١٨</sup> <sup>٣١٩</sup> <sup>٣٢٠</sup> <sup>٣٢١</sup> <sup>٣٢٢</sup> <sup>٣٢٣</sup> <sup>٣٢٤</sup> <sup>٣٢٥</sup> <sup>٣٢٦</sup> <sup>٣٢٧</sup> <sup>٣٢٨</sup> <sup>٣٢٩</sup> <sup>٣٣٠</sup> <sup>٣٣١</sup> <sup>٣٣٢</sup> <sup>٣٣٣</sup> <sup>٣٣٤</sup> <sup>٣٣٥</sup> <sup>٣٣٦</sup> <sup>٣٣٧</sup> <sup>٣٣٨</sup> <sup>٣٣٩</sup> <sup>٣٤٠</sup> <sup>٣٤١</sup> <sup>٣٤٢</sup> <sup>٣٤٣</sup> <sup>٣٤٤</sup> <sup>٣٤٥</sup> <sup>٣٤٦</sup> <sup>٣٤٧</sup> <sup>٣٤٨</sup> <sup>٣٤٩</sup> <sup>٣٥٠</sup> <sup>٣٥١</sup> <sup>٣٥٢</sup> <sup>٣٥٣</sup> <sup>٣٥٤</sup> <sup>٣٥٥</sup> <sup>٣٥٦</sup> <sup>٣٥٧</sup> <sup>٣٥٨</sup> <sup>٣٥٩</sup> <sup>٣٦٠</sup> <sup>٣٦١</sup> <sup>٣٦٢</sup> <sup>٣٦٣</sup> <sup>٣٦٤</sup> <sup>٣٦٥</sup> <sup>٣٦٦</</sup>

20



## ١٧ وَكَأَنَّ مِنْ مَصِيفٍ لَا رَأَى أَعْرَسُ فِيهِ تَسْفَعِي الْحُرُورُ

قال الضي: المصيف حيث يُقيم في الصيف. وتُسْفَعِي تُغَيِّرُ لَوْنِي. وأحُرُّور الرِّيحُ حارة يقال الحُرُور بالليل والسنوم بالنهار: وكان أبو عبيدة يقول أحُرُّور بالنهار والسنوم بالليل والنهار. وقال يعقوب: لتغريس الرُّول بالليل وأكثره من آخره وقد يكون دن. وله تَسْفَعِي تُغَيِّرُ لَوْنِي وتُحَرِّقُنِي: وقال أبو عبيدة الحُرُور بالليل وقد تكون بالنهار وهي الرِّيح الحارة والسنوم بالنهار وقد تكون بالليل.

## ١٨ عَلَى أَقْتَادٍ ذِعْبَةٍ إِذَا مَا أُدِيتَ مَيِّتٌ أُخْرَى حَسِيرٌ

الأقْتَادُ خشبُ الرجل الواحد قَدْ وَفَدَ. وَاذْعِبَةُ حَمِيمَةُ السَّامَةِ أَحَقَى. وَدِيتُ يُتَّى بَارِ رِزْقَةٍ. وَمَيِّتٌ سَارَتْ سَيَرًا سَهْلًا. وَيُرْوَى مَيِّتٌ يَرِيضُ. وَبَسَلُ سَرْهًا أَخًا مِنَ الْيَمَانِ. وَهِيَ أَرْضُ السَّهْلَةِ. وَحَسِيرُ الْمَعِيَةِ وَرَوَى يَعْقُوبُ: إِذَا مَا أَكَلَتْ ذَيْتٌ أُخْرَى حَسِيرٌ. قَالَ وَدِدْتُ أَنْ تَقُولَ عَيْرُ أَرْضٍ. وَالدَّعْبَةُ الْحَبَسَةُ. ١٠ وَعَسِيرٌ أَخْشِرَتْ مِنَ الْإِبِلِ فَرَكِبَتْ.

## ١٩ وَلَوْ نِيْنَا كَنَنْبُ حَسْبِي وَعَادَنِي سِوَا وَهَيرٌ

قال يروي: ومتر: ك ن ب ي س ا د س ا ل ه ي ا ح و ف م ن ف ت ر ر د ر م ص ر ح ر ا د و ف د ي ر ر ذ ب ر ا ئ د ك ا ذ ل س ه ل د ع ر ي ر ا ت ي ر ا ت ي ر ي ر ي د ن و م ع ن ا ه و ي ر ي د ن . و ق ل ي ع ن و ب : ك ت ح ن ت و ك ت س ا ر ت . و ي ق ل ق د ش ت و ي م و ن و ا ق ت د ر و : ق ا ل ا م ر و ا ل ق ي س

١٥ "فَظَلَّ طَابَةُ اللَّحْمِ مِنْ رَيْنٍ مُنْضَجٍ صَيفَ شَوَا أَوْ قَدِيرٍ مُعْجَلٍ

## ٢٠ وَلَا عَمْبِي عَلَى الْأَمْنَاءِ نَعْسٌ عَلَيْهِنُ الْمَجَاسِدُ وَأَحْرِيرٌ

النَّعْسُ حُوَّةٌ فِي الشَّقَةِ وَهُوَ مُسْتَحَبٌّ عَنْدهُمْ: قَالَ ذُو الرُّمَّةِ

لَمَيَاءُ فِي سَقَتِهَا حُوَّةٌ أَسْرُ وَفِي اللَّثَاثِ وَفِي أَنْيَابِهَا سَبْ

والمجاسد ثياب مذبذبة بالزعفران تُصْبَغُ بِهِ حَتَّى تُتَجَفَّ واحداً مُجَسَّدٌ. قال يعقوب: نَعْسٌ جَمْعُ نَعْسَاءٍ وَهِيَ الَّتِي تُضْرِبُ شَقَّتْهَا إِلَى سَوَادٍ. والمجاسد جمع مُجَسَّدٍ وَهُوَ الثَّوبُ الَّذِي يُشَبَّعُ مِنَ الصَّبْغِ.

١ نَسِيرٌ، مَيِّتٌ. V. معاً with مَيِّتٌ Bm. أَكَلْتُ دُبَّتْ أُخْرَى عَسِيرٌ Kk. ٢ سَفَعِي V.

٣ كَك (for نَعْسِي) Kk

٤ Qur 37, 147.

٥ Mu'all. 68.

٦ Our text accidentally omits this verse: the Cairo print has it.

٧ Bā'iyah, 19.

٨ Prof. Bevan suggests reading تَجَفَّ - « So that they make a rustling sound (like silk) owing to the starch-like character of the dye ».

١٢ فَإِنْ قَصَدُوا فِي حَقِّهِ وَنَجَرُوا جَارُوا فَيَجْرُ حَتَّى يَصِيرُوا

قال احمد: حتى صاروا حتى بعثوا الى الحق: قد اريد: ويدور: اذا طغى به

١٣ وَقَوْمٌ يُنْظَرُونَ إِيَّاهُ شَرُّهُ عِيُونُهُ مِنْ الْبَعْضَاءِ نُورُ

الشَّرُّ أَنْ يَصْرَ سَوْحَرٌ عَلَيْهِ سَطْرٌ مُنْعَصٌ وَكَلَامٌ عَلَى عَنَانٍ اسْتَوَى قِيلَ فِيهِ شَرُّهُ: وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَجَّاجِ

أَمْرَةٌ سَرُّونَ عِيَانِ السَّرِّ وَنَاتِ الْأَمْرِ الشَّرُّ شَرُّ

والعمود: الفاسدة يقول عيونهم نور فهم لا يقدر من على نصر الى وكن عيونهم فاسدة وأصل العمود الفساد قال العجاج \* وَعَوَرَ الرَّحْمَنُ مَنْ وَلَّى الْعَوَرَ \* يَعْهَدُ مِنْ هُدًى: ومثل هذا المعنى قول الآخر

ذَا أَبْصَرْتُ عَرَضْتُ عِيَانِ كَذَنَ السُّنْسَنِ مِنْ قِبَلِي تَدُورُ

وقال احمد: العمود ههنا المعنى اي قد أعماه مَجْنُونٌ وَسَرَفٌ: اي لا يبالغونه: وهذا كقول رُؤْنَةَ \* بَيَّضَ عَيْنِيهِ الْأَعْمَى الْمَعْمَى \* اي بَغَضَاهُمْ: بَابًا: ومنه قول احمر بن حِرَرة

قَبْلَ مَا أَيْوَمَ نَيْضَتْ بَعِيُونُ السَّاسِ فِيهَا تَعِيطُ وَبَاءُ

ومنه قول العجاج \* وَعَوَرَ الرَّحْمَنُ مَنْ وَلَّى الْعَوَرَ \* اي عَمَّهُ: عن الهدى: ومنه قول سَوَيْدِ بْنِ أَبِي كَاهِلٍ \* كَبِهَتْ عَيْنَاهُ حَتَّى ابْيَضَّتَا \* وقال يعقوب: تَزَرَّأَ فِي جَانِبِ \* ❖

١٤ قَصَدْتُ لَهُمْ بِمُخْزِيَةٍ إِذَا مَا أَصَاخَ الْقَوْمُ وَاسْتَمِعَ النَّفِيرُ

١٥ قال الضبي: الْمُخْزِيَةُ الْحَلَّةُ الَّتِي تُخْزِيهِمْ. وَيُرْوَى قَصَدْتُ لَهُمْ بِمُؤَبَّةٍ وَمَعْنَاهَا مُخْزِيَةٌ: قال الراجز

إِذَا آتَاهُ خَاطِبًا فِي أَرْبَعَةٍ أَوَابُهُ وَرَدَّ مَنْ جَاءَ مَعَهُ

اي أَخْزَاهُ وَرَدَّهُ. وَيُرْوَى: قَصَدْتُ لَهُمْ بِمُنْدِيَةٍ: اي بَمَا عَرَفُوا مِنْهُ مِنَ الْكَلَامِ. وَالنَّفِيرُ ههنا مِنَ التَّوَاقُرِ وَهِيَ الدَّوَاهِي: وَيُرْوَى النَّفِيرُ وَهُمْ الْقَوْمُ إِذَا نَفَرُوا: رواها يعقوب بالقاء وقال: اصاخوا اسْتَمَعُوا. وَاسْتَمِعَ النَّفِيرُ اي نُفِرَتْ عَلَيْهِمْ اي غَلِبَتْ ❖

٥ Bm, V, Kk وَإِنْ.

٦ Dīw. 11, 88-9 (ante, p. 29, foot).

٧ Not found in Dīw. ed. Ahlw.

٨ Ante, No. XL, 88 (p. 405).

٩ Kk النَّفِيرُ.

P Bm زُورًا.

r Dīw. 11, 2.

t Mu'all. 24.

also: إِذَا for لَسًا Ante, p. 139, 8, with

p. 362, 16. For this meaning of نَفَرَتْ (not in Lane) see Naq 141, 11 and 142, 3.







قوله فيه يمي الشيب. قال حمد: رواية الاصمعي <sup>أ</sup>أحى أخيل<sup>١</sup> وَنُطِي الحزين<sup>٢</sup> وَمَايَ أَفْعَلُ فِيهِ  
اليسار<sup>٣</sup> يقول يُيسر فيه ولا يُعسر<sup>٤</sup> وأما لي يرد أخو<sup>٥</sup> ٥

٩ وَأَمْنَعُ جَارِي مِنَ النُّجْجَةِ بِ وَالْجَارُ نَمْسَعُ حَيْبُ صَارَا

المُحَصَّاتِ إِحْلَالِ النِّي تَحْيِي ١٠ اي رَنْقُ ١٠ ويروي: حَيْبُ حَرَا: يَقُلْ كَيْفَمَا نَصْرَفُ وَهُوَ مُتَمَعُ اي  
٥ يَحْبُ ٥ تَتَعَي سَمُ ٥ ن حَارَه ٥

١٠ رَغْدُذْتُ بِحَرْبِ مَا بَوَه تَوَذُّ عَى تَه لَسِيَا الْجَمَارَا

ويروي: \* وَأَعْدَتْ لِحَرْبِ وَرَنَةً كَمَا هَلِ الْاَشْرَ

٥ نَفَقَى بَعِيشَةٍ هَلْهُ رَتَاةُ ٥ وَ حَرِيعُ عَنِ الْخَارِ وَ سَوَى

قال الضبي: المسومة القرس التي تُسقى اللآس . قال الشاعر

١٠ بَوَيْهٍ أَحَابِيبَ إِذَا سَتَوَا عَى عَزَيْدَ وَتَنِي السَّمَارَ

والسار اللآس الكبر الماء . وقال ابراز: نَطْعَمَا الْجَمَّ إِذْ عَرِ الشَّجَرُ قال الاصمعي اراد بالجم اللآس:  
وقال طعيمها ولم تَقُلْ سَقِيهَا كَقَوْلِ اللَّهِ حَرَّ وَعَزَّ ٥ وَمَنْ هَ يَحْمِسُ ٥ رَ . وي . وقال بن لاغرى : اراد  
بقوله طعيمها اللحم اذهم كلوا جعلوا لها وشربن سبيها ما تريد في احذب: والاول خود وفوله ٥ تَوَذُّ عَلَى  
سَرَ سَمِيهِ الْجَمَارَا ٥ اي لَا يَفُوتُهَا جِمَارُ اي تَسْنِفُهُ ثُمَّ رُدُّهُ ٥

١١ كَمَيْتَا كَحَاتِبَةٍ الْآتَحِي رَ لَمْ يَدْعَ الصَّنْعُ فِيهَا عَوَارَا ١٥

الْآتَحِي الرُّود . قال الاصمعي: إِنَّمَا حَصَّ أَحَابِيشَةٍ لِأَنَّا أَضْعُ الشُّوبَ وَأَوْبَجُهُ اي أَحْكُمُهُ . وَالْآتَحِي

منسوب الى أَتَحَمَ مَالِئِن . وَالصَّنْعُ الدَّوَا: الذي تُصْنَعُ بِهِ فِي ضَرْهَا اي تُقَامُ عَلَيْهَا : يقال لذلك الغل  
الدَّوَا: قال الراجز (١١٠)

٥ وَأَهْلَكَ مُهَرَّ أَبِيكَ الدَّوَا ٥ لَيْسَ لَهُ مِنْ طَعَامٍ نَصِيبُ

١ (ويروي: حيث صار) Kk . قَالَ جَارُ V .

٢ ممَّا with سَابِئَهَا Bm مَسُومَةٌ Kk .

٣ Asml 1, 5, with different readings.

٤ Ante, p. 231, 2, and 363, 14.

٥ LA 16, 8, 14, where see next verse and explanation.

٦ Qui 2, 250.

٧ Kk's order is vv. 14, 13, 15, 12, 11: Bm's 11, additional v., 14, 13, 15, 12.

٨ So MSS: probably we should read يُقَامُ عَلَيْهَا , 'trouble is taken over her'. ٩ Ante, No LXI, v. 4. ٢٥

١٠. نَبِيَّةٌ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ فِي رَوْحٍ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ فِيهَا مَنُ ارْتَبَ .  
 ١١. قَالَ حَمْدُ رَدْنَسِي لِرَجُلٍ مِمَّنْ رَفَعُوا رَأْسَهُمْ إِذَا نَبِيٌّ

٥. نَبِيَّةٌ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ فِي رَوْحٍ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ فِيهَا

قَالَ صَبِي . مِمَّنْ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ فِيهَا مَنُ ارْتَبَ .  
 ٥. وَالْمَادِيَةِ اسْمُهُ قِيلَ بِرَوْحٍ مَادِيَةٍ مِّنْ حَرِيمِهِ . مَوَاتِهِ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ  
 يَعْنِي أَنَّهُ يَقْلَعُ أَصْنَافَ عَجَرٍ وَنُسَى . مَادِيَةٍ مِّنْ قَوْثِ سَبَاتٍ حَمَرٍ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ وَبَنَاتُهَا سَبِيحٌ  
 بَعْدَ هَمَزٍ إِذَا اشْتَرَيْتَهَا تَجَارَةً لِّاسْوَرٍ سَوَا مِنْ مَادِيَةٍ لِّمَرَّةٍ سَبِيحٌ وَقَالَ حَمْدٌ إِذَا : يَفْضُ  
 يَكْسُرُ أَيِ يَحْرُجُهُ مِنَ الْجُرُورِ . وَحَرَّرَ مَرَّةً هَذَا قَوْلَ وَلَدِهِ سَمَلَةَ سَبِيحٌ فِي خَوَافِهَا .

٦. وَقَالَ كَبَبَسَةُ مِنْ جَهْلِهَا نَبِيًّا قَدَمًا وَجِهًا مُعَارًا

١٠. قَالَ الضَّبِّي : فَوَلَهُ أَشْيَا قَدِيمَةً أَيِ قَدِ تَقَدَّمَ شَيْبُ رَسَبٍ وَلَا مَنَّهُ . كَبَبَسَةُ حَلَمَتْ مُعَارًا يَسُومُ مَعَكَ .  
 وَيُرْوَى : أَشْيَا حَدِيثًا : تَقُولُ قَدِ شَبَتْ وَحَلَمْتُ يَسُومُ مَعَكَ قَالَ أَحْمَدُ : أَعْنَى قَدِ شَبْتُ وَلَا رَتَّ . سَتَحَدَّثْتُ حِلْمًا  
 فَحِلْمُكَ مُعَارًا عَرِيبٌ عَائِلٌ عَنْكَ مَدْرُ شُعَيْرٍ وَنَدَّ قَدِيمًا بِهِ .

٧. فَمَا زَادَنِي الشَّيْبُ إِلَّا نَدَى إِذَا انْزَوَّحَ الْمُرْضِعَاتُ نُفَرًا

يُرِيدُ اسْتَدَّ الرِّمَانَ وَكَانَ الْقَطْطُ وَلَمْ يُصْعَبْ حَدُّ صَحْمَةِ اضْيَقِ الْعِيْسُ . وَاسْتَزَوَّحَ شَمَّ . وَالْمُرْضِعَاتُ  
 ١٥. اللَّوَاتِي يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ : قَالَ لَاصِمِي وَشَيْبَةُ بِهَذَا مَعْنَى (وَرَعَمَهُ) نَهْمٌ بِسَمْعٍ فِي صِفَةِ حَذْبٍ شَيْئًا  
 أَحْسَنَ مِنْهُ) قَوْلَ طَرَفَةٍ

٧. وَتَنَادَى الْقَوْمُ فِي مَجْلِسِهِمْ أَشْوَاكَ ذَلِكَ أَمْ رِيحُ فُطْرٍ

وَالْفُطْرُ الْعُودُ الَّذِي يُتَبَخَّرُ بِهِ فَعَظُمَ قَدْرُ الْقِتَارِ عِنْدَهُمْ لِجَدْبِ حَتَّى شَبَّهُوهُ بِرِيحِ الْعُودِ . وَقَالَ أَحْمَدُ : حَصَّ  
 الْمُرْضِعَاتِ لِأَنَّهُنَّ يُحْتَالُ لَهُنَّ مِنْ حَيْثُ هُنَّ : فَإِذَا جُهِدَنَ عَلَى هَذِهِ الْعَنَائَةِ بَيْنَ فَعَيْرُهُنَّ أَشَدَّ جَهْدًا .

٨. أَحْيَى الْحَلِيلَ وَأَعْطَى الْجَزِيلَ حَيَاءً وَأَفْعَلُ فِيهِ الْيَسَارَا ٢٠

<sup>s</sup> Bm and V مَذْيَبَةٌ

<sup>t</sup> Bm and Kk قَدِيمًا for حَدِيثًا .

<sup>u</sup> Kk commy. mentions v. l. ثَقَى .

<sup>x</sup> MSS. : see Lane, 684 a. كَانِ

<sup>v</sup> Diw 5, 47.

<sup>y</sup> Bm and Kk وَأَفْعَلُ .

يعني ترك الدواء. وانعوار الغيب. ورد كميّاً على مشوّة يقول تشددت للحرب. مشوّة كميّاً. قال احمد: قوله كحاشية الأتخمي اراد كالأخمي. وما يريد الحاشية دون غيرها. كما قال الناعمة. <sup>g</sup> حضر المالك: اي كلها حضر. ويقال شها حاشية الأتخمي حمرتها <sup>h</sup>.

## ١٢ لها شعب كإياد الغبيط فضض عها البناء الشجارا

قال الضي. يعني فقار طهرها. قول والغبيط الأفتاب التي تكون لأهل خراسان وكرمان وهي مستطيلة. والشعار مركب. وقال احمد: الشعب يعني قوائمها. كإياد الغبيط والإياد: قدّم الغبيط المشرف بمنزلة قنوس السرج شبه كاهنها في إشرافه به: جملة إياد لأن كل ما أشرف من رمل أو صلالة واستقبلك بإشرافه فهو عند العرب إياد: واشد للعجاج <sup>i</sup> متخذاً منها إياداً هذفاً \* وقال احمد: ويقال شبه قوائمها يحسب الغبيط لغريها من اللحم لأن اللحم على القوائم رهل: وأنشدني <sup>k</sup> فلما جاور الرنلات وبها إلى الكادات بات بها وقالوا

والشجار ما شجر به سنف الخدر وهو عود: واشد قول لبّيد

<sup>l</sup> وأرند فارس الهيجا إذا ما تقعرت المشاجر بالثامر

قال يعقوب المشاجر عيدان الهودج. والفنم الفناءمة وهي التي وسمت أسافلها. وتقعرت سقطت. قال وقال ابو عمرو: المشاجر مراكب واحدها مشجر وهو دون الهودج مكشوف الرأس: قال ويقال له ايضاً الشجار <sup>m</sup> قال والشجار ايضاً الحشبة التي يضرب بها ألواح السري من تحتها طول السري.

## ١٣ لها رضع مكرب أيد فلا انعظم واه ولا العرق فارا

<sup>g</sup> Nāb. 1, 27.

<sup>h</sup> After v. 11 Bm inserts the following v.: Kk has it after v. 10, and V (out of place) after v. 9.

رُوعَ القُودِ يَكَادُ العَنيفُ إِذَا جَرَتِ الخَيْلُ أَنْ يُسْتَطَارَا

<sup>i</sup> رُوعَ القُودِ يريد حدة نفسها اي انها ترناغ. والعنيف الذي ليس محاذق بالحرني فيكاد ينبو عن: Commy:

ظهيرها إذا جرت. ويروي: رُوعاً يَكَادُ عَلَيْهَا العَنيفُ. إذا أحرى الخيل أن يُسْتَطَارَا (Kk and Bm)

<sup>j</sup> Kk عنه الإياد. ويروي كإياد الغبيط: (not explained in commy.). كلكيك الغبيط

<sup>k</sup> Dīw. frag 35, 53 (p. 84).

<sup>l</sup> This verse seems to describe a flea or louse.

<sup>m</sup> Labīd (Khālidi) p. 129, v. 3, with بالحيام: LA 6, 64, 14 and 15, 343, 24.

<sup>n</sup> LA 6, 375, 20 (first hemist. misprinted). LA, Kk, Bm مُكْرَبُ أَيْدٍ.

قال الضبي: غَلَائَةُ حَرْيٌ يَجِيءُ بَعْدَ الْجَزْيِ الْأَوَّلِ أَخَذَ مِنَ الْعَالِ بَعْدَ النَّهْلِ: قال ربيعة بن مقروم  
يذكر قوساً

وَأِذَا تَعَلَّى بِالسَّيَاطِ حَيَاذَهَا أَعْطَاكَ دَلَّةً وَمَا يُنْعَلُّ  
إي لم تُطَلِّبْ غَلَائَتَهُ بِالضَرْبِ ❖

٢٢ إذا ما اجْتَنَيْنَا جِئَ مِنْهَلٍ تَبَبْنَا لِحَرْبِ بَعْلِيَاءَ نَارًا

قال الضبي: اجْتَنَيْنَا أَخَذْنَا. والنهل الماء وجباه ما حوله. وشنب رَفَعَهُ الْمَدَارَ. والعلياء المكان المرتفع  
والنار ههنا مثلُ لَيْسَتْ الْمَارَ مَعِيهَا ويروى: لقوم بعلياء. ويروى: حتى منهل: والحلي، جمع من الماء.  
في الخوض: والجئ ما حوّل السر وهما مقصوران. يقول: دامنا شربنا. مهن شحض لي قوم آخرين  
وقوينا على الغلاة ويسر، فيها. ويروى: دامنا شربنا عرى مسل. قال أبو سعيد: ختمت كتسبخنا.  
والعرى جمع غرّة وهي شجر والكلا الباقي يقال في أرض بني فزاة غرّة من شجر وجمعه عرى. ويقال  
شبننا أي حاربهم مجهرته. ❖

٢٣ نَوْمُ الْبِلَادِ يَحِبُّ لِلْقَاءِ وَلَا تَنِي صَائِرًا حَبُّ صَارًا

قال الضبي: نَوْمٌ نَقُودٌ. واد باطوار الصبرة أي لا نرجع عنه نريد رأيينا ما يتخبرونه. ويقال لمعى  
أذ لا نألي من أي النواحي جرت الطير. ❖

٢٤ سَنِحًا وَلَا جَارِيًا بَارِحًا عَلَى كُلِّ حَالٍ تَلَايِي الْمَسَارَا

قال الضبي: السنيح عند أهل الحجاز ما أتى عن اليمين إلى اليسار. والبارح عندهم ما أتى عن اليسار إلى  
اليمين. وهم يتشاءمون بالسانيح ويتيمنون بالمارح: قال زهير بن أبي سلمى  
'جَرَتْ سُنْحًا قَلْتُهَا أَجِيزِي نَوَى مَشْهُولَةً قَتَى الْقَاءِ'  
ويروى: قَلْتُهَا أَفِيقِي. وأهل نجد يتيمنون بالسانيح ويتشاءمون بالبارح. والسانيح عندهم ما أتى عن  
اليسار والبارح ما أتى عن اليمين يُحَالِفُ فِيهَا بَعْضُهُمْ بَعْضًا. واليسار اليسر. ❖

<sup>a</sup> «When their thoroughbred steeds are urged to their utmost by blows with the whips, he gives thee his best speed without any such urging». <sup>b</sup> Kk. لَقَوْم. <sup>c</sup> Kk. نَوْمُ.

<sup>d</sup> Kk. تَلَايِي. in marg. Kk. صح and خ جاريا with, ولا حارحاً مارحاً: Bm. ولا حارحاً حارحاً. Kk.

<sup>e</sup> Dīw. I, 7 : LA 3, 321, 10.

أَنْ تَلِدَهُمْ كُنْ حَرَجَ مِنْهَا ذَاتُ حِدَرٍ تَرْمِدُ بِهَذَا رَأَتْ وَلَ وَعَيْدَةً . قَطَعَتْ مِنَ الْحَمَرَاتِ  
أَسْتَأْنِ وَيَقِيبُ وَحِدَةً . صَدَقَ بِهَذَا حَرَجُ بْنُ كَعْبٍ لَأَسْمَ حَامِتٌ فِي عَصَا : وَخِصَّةٌ طَلَمَتْ لَأَنْهَا حَالَفَتْ  
الرَّيَابَ وَسَعَدَ . وَتَيْبٌ عَسَى تَصْنَعُ لَأَسْمَ تَحَابَ .

١٧ وَأَنْبُلُغُ فَبِأَنْبُلُغٍ لَسَمَدُوا صَحَّ بِهِمُ الْأَمْرُ سَمَدُوا

٥ قال الضي: صحاحه اتسع بهج ودهر كل مذهبي ر : وفيه ول علقمة بن عدة  
١ صحاحك قتب في حسان صرود عيد اشباح عصر حان مشيب  
قال احمد : صحارفع . ثم سندر احدهم سدوار وسندر بهج . هـ سندر اجهته .

١٨ فَتَتَانِ مَجْتَانِ بِالْمَا يُرْعِي الْخَلَا وَنُبْغِي الْغَوَارِ

قوله الغور يريد المغارة قال الضي ويروي شائنا . ومَد الحاء . وهو مقصور . بقول عدو : في سلوة  
١٠ يُرْعِي الْحَلَى وَنَحْنُ نَزِيدُ الْغَوَارِ . ويروي : أُرِيدُ الْحَلَاءَ .

١٩ بِعَوْفِ بْنِ كَعْبٍ وَجَمْعُ الرِّبَا بَ أَمْرًا قَوِيًّا وَجَمْعًا كَثِيرًا

ويروي : بكعب بن سعد . قال الضي الكفار الكثير يقال كثير فاذا زاد قيل كثر كما يقال كثير وكبار  
وطويل وحوال وحيل وجمال . فاذا زاد على ذلك قيل حمال وطوال وكثار . ويروي : لعوف بن  
كعب .

٢٠ فَيَا طَعْنَةً مَا تَسُو الْعَدُوَّ وَتَبْلُغُ مِنْ ذَلِكَ أَمْرًا قَرَارًا

١٥ ما صلة اراد فيا طعنة تسوء العدو . والقرار ما يستقر لهم : ويقال يريد أَمْرًا يَسْتَقِرُّ مَقَرُّهُ وَلِاسْتَقَرَّه اِي  
أَبْلُغُ مِنْهُ مُنْتَهَى الْإِرَادَةِ مِنِّي . ويروي : أَمْرًا يَسَارًا . ويروي : \* وَتَفْعَلُ فِي ذَلِكَ أَمْرًا يَسَارًا \* .

٢١ فَلَوْلَا عِلَالَةٌ أَفْرَاسِنَا لَزَادَكُمْ الْقَوْمُ خِزْيًا وَعَارًا

<sup>s</sup> In Naq 946, 8, and LA 5, 216, 15 Madhij in named instead of Ghatafān.

<sup>t</sup> V أنبُلُغُ . <sup>u</sup> Ante, No CXIX, 1. <sup>v</sup> Bm, Kk شَائِنَا . Bm Kk يُرِيدُ الْحَلَاءَ . ٢٠

<sup>x</sup> Our texts here have يُرْعِي, with a blank after it: probably the reading of Bm and Kk should be here entered, as has been done above.

<sup>y</sup> Bm ويروي : وَجَمْعًا قَرَارًا اِي مُسْتَقَرًّا . Kk بكعب بن سعد : بكعب بن عوف .

<sup>z</sup> Bm. Kk لَزَادَكُمْ الْقَوْمُ خِزْيًا وَعَارًا . V مِنْ for فِي .

٣١ أَبْرَنَ نُمَيْرًا وَحَيَّ الْحَرِيشَ وَحَيَّ كِلَابِ أَبَارَتَ بَوَارَ

٣٢<sup>k</sup> وَكُنَّا بِهَا أَسَدًا زَائِرًا أَبِي لَا يُحَاوِلُ إِلَّا سِوَارَ

قال الضبي: يُحَاوِلُ يُطَالِبُ. والسوار السَّوَارَةُ وهي المواتسة: قال الاصمعي هو أن يعلو الرجل صرجه بالضرب يقال منه رَجُلٌ سَوَّارٌ: ومنه قول الأخطل:

٥<sup>١</sup> وَسَارِبٌ مُرْبِحٌ بِالْكَأْسِ نَادِي لَا بِالْخُصُورِ وَلَا فِيهَا سَوَّارٌ

أي بُوَائِبُ: ويروى: وَلَا فِيهَا سَوَّارٌ. أي لا يُبْقِي فِي الْكَأْسِ شَيْئًا: جاء في الحديث: إِذَا شَرَبْتَ فَاكْشُرُوا: وهذه الرواية مرعوب عنها لأنه لم يَجِبْ فَعَالٌ مَن أَفْعَلْتُ إِلَّا حُرْفَانِ أو تِلَاوَةً وَتَأْمًا يَجِيءُ فَعَالٌ مَن فَعَلْتَ بِهِ

٣٣ وَفَرَّ ابْنُ كُوزٍ بِأَدْوَادِهِ وَلَيْتَ ابْنَ كُوزٍ رَأَى نَهَارًا

الأدواد جمع دَوْدٍ وهي ما تَبِنَ الثَّلاثُ إِلَى التَّبْنِ مِنَ الْإِبِلِ وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: <sup>١١</sup> مِنْ الدَّوْدِ إِلَى الدَّوْدِ. س: والمعنى إِذَا ضَمَّ الْقَلِيلُ إِلَى الْقَلِيلِ صَارَ كَثِيرًا: وَحَكَى عَنْ أَبِي زَيْدٍ أَنَّهُ قَالَ: لَا يَكُونُ الدَّوْدُ إِلَّا إِمَامًا: وَاصمعي يَقُولُ يَكُونُ فِيهَا دُكُورٌ. وقوله رَأَى نَهَارًا أَي رَأَى حَيْثُ يُبْصَرُ لِئَلَّا يَعْلَمَ أَنَّهُ قَدْ فَرَّ مِنْ مَقَرٍّ. ق: وَاحِدُ الدَّوْدِ مَا تَبِنَ الثَّلَاثُ إِلَى الْعَشْرِ مِنَ الْإِبِلِ وَالذَّكْرُ وَالْأُنْثَى فِيهِ سَوَاءٌ وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ فِي رُويَةٍ أُخْرَى: لَوْ نَكَرَ فِيهَا. وَابْنُ كُوزٍ أَسَدِي.

٣٤<sup>n</sup> بِجُمُرَانَ أَوْ يَقْفَا نَاعَتَيْنِ أَوْ الْمُسْتَوَى إِذْ عَلَوْنَ النِّسَارَا

١٥<sup>١٠</sup> قوله عَلَوْنَ يَعْنِي الْحِيلَ إِذْ عَلَتْ النِّسَارُ وَهُوَ مَا. قال أحمد هو نَاعَتٌ وَهُوَ مَا فَحَمَمَهُ.

٣٥ وَلَكِنَّهُ لَجَّ فِي رَوْعِهِ فَكَانَ ابْنُ كُوزٍ مَهَاةَ نَوَارَا

قال الضبي: قوله لَجَّ فِي رَوْعِهِ أَي لَمْ يُعَرِّجْ عَلَى شَيْءٍ مِنَ الْفَزَعِ. وَالْمَهَاةُ الْبَقَرَةُ. وَالنَّوَارُ النَّافِرَةُ شَهَّةُ بَقَرَةٍ نَفَرَتْ مِنْ صَائِدٍ فَهِيَ لَا تَأْكُلُ شَدًّا مِنَ الدُّغْرِ. وَيُروى: كَانَ ابْنُ كُوزٍ نَجَاةَ نَوَارَا: وَالنَّجَاةُ يَعْنِي الطَّيْبَةَ: وَاشْدُ<sup>٥</sup> وَتَعْدُو كَعْدُو نَجَاةِ الظَّبَا ٥ أَفْرَعَهَا الْقَانِصُ الْمُقْتَدِرُ

٢٠ وَيُروى<sup>١٢</sup>: لَجَّ فِي رَوْعِهِ. وَالنَّجَاةُ السَّرِيعَةُ.

<sup>١</sup> راجع Kk.

<sup>١</sup> LA 6, 51, 12: Akhtal, Dīw. p. 116, line 3.

<sup>10</sup> Lane 988 a, top.

<sup>u</sup> Yak 4, 731, 12 (1st hemist). Yak, Bm, V2, بِجُمُرَانَ Kk أَوْ عَلَوْنَ Kk.

<sup>v</sup> Imra' al-Qais 19, 41 (Ahlw p. 128).

<sup>v</sup> Bm reads: مِنْ رَوْعِهِ would mean «lodging this way and that».

٢٦ نَشَقُّ الْحَزَائِي سَالِفًا كَمَا شَعَى الْهَارِي الْبَادَا

٢٧ نَسْرُبْنَا بِحَوَاءٍ فِي نَاجِرٍ عَمَرْنَا نَلَانَا فَابْنَا نُجْفَارَا

١٥ ٢٨ <sup>١</sup> وَجَلَلْنَ دَمْعًا قِطَاعَ الْعُرُو سِ آذَنْتَ عَلَى حَاجِبَيْهَا الْخِمَارَا  
٢٩ فَكَادَتْ فِزَارُهُ تَصْلَى بِنَا فَلَوْى فِزَارُهُ أَوْى فِزَارَا  
٣٠ وَلَوْ أَذْرَكْتَهُمْ أَمَرْتُ لَهُمْ مِنَ الشَّرِّ يَوْمًا مُمَرًّا مُغَارَا

20



- ١ قَدْ أَصْبَحَ الْجَبَلُ مِنْ أَسْمَاءٍ مَضْرُومًا      بَعْدَ انْتِلَافٍ وَحِبِّ كَانَ مَكْتُومًا  
الجبَلُ الوَصْلُ. ومضروم مقطوع والصَّرمُ المَقْلَعُ ومنهُ مُضَارَمَةُ الدَّسْرِ غَضْطُهُمْ بعضاً ومنهُ صِرَامُهُ لِنَحْصِ  
وسيفُ صَارِمٌ. والانتِلَافُ الاجتماعُ يقالُ أَلَفٌ وَأَلَّافٌ وَأَلْفٌ وَأَلَّافٌ ٥.
- ٢ وَاسْتَبَدَلْتُ خُلَّةً مِنِّي وَقَدْ عَامَتُ      أَنْ أَنْ بَيْتَ بَوَادِي الْخَسْفِ مَذْمُومًا  
الخُلَّةُ اخْلِيلٌ يقالُ هذا خَبْلِي وَخَلَّتِي وَخَلَّى: وشد
- ٣ أَلَا أَبْلَاغًا خُلَّتِي حَارًّا      نَحْنُ حَلِيتُ مَ يُقْتَلُ  
قال الاصمعي: اخسَفَ الذَّلُّ وَصَه ان نَبِيتِ الدُّنْيَا عَى عَيْرِ عَامِرٍ قَلَّ عَلَى حَسْبِ: مَ اشْتَقَّ الْكَلْبُ مِنْ  
تَامَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ ذَلِكَ: واسمُ لَدِي اِرْمَةٌ
- ٤ قَلَّاحُ مَا تَنْفَكْتُ لَا مُدْحَةَ      عَلَى انْحَسَابِ زَنَمِي رَهْمًا نَلْدَا فَنَمَرًا  
عَفْتُ صَنِيبُ دَ مَا خَابَةٌ رَمَتْ      مِنْ خَيْرِ قُوَمَاتٍ مَوْجُودٍ وَمَعْدُومٍ
- ٥ صَنِيبُ الحَدِيدِ عَلَى الصَّامَةِ اَصْرَرَّ عَلَى سَوَابِ فُلٍّ مِنْ نَبَاتٍ هُوَ صَالِبُ الْحَلِيقَةِ الْمَحْصَرُ وَاشْدُ  
وَسُوءَاتِ شَمْسِهِمْ إِذَا طَلَعَتْ      احْلَفَ هَهُ كَأَنَّهُ الْكُتْمُ
- ٦ سُرِدَتْ عَمَتٌ وَالْمَشُودُ الْعَرَامَةُ وَالْوَحْدُ مَشُودٌ: وقال الآخر  
دَامَا شَدَدَتْ أَرْسَ وَبَنِي جِسْودٍ      فَمَيَّابٌ مَيَّابَةٌ ابْنَةُ وَائِلٍ
- ٧ ومعنى سُودَتْ أَي طَلَعَتْ مُضَامَةً. وَالْجَلْبُ الطَّرَةُ مِنَ الْعَمِيٍّ وَهُوَ خَفِيفٌ لَامٍ فِيهِ. وَيُقَالُ حَامَا بِشَهْدِ هَفٍّ أَي  
لَا عَسَلَ فِيهِ. كَأَنَّهُ الْكُتْمُ لِحُزْنَتِهِ: وقال الآخرُ
- أَلَمْ تَعْلَمِي يَا أَسْمَ وَيَبْكَ أَنْنِي      إِذَا شِئْتُ انْصَحِي عَاذِلَاتِي وَلَوْ مَيَّابِي  
وَأَلْوِي عِذَارِي لَا أَرَى غَيْرَ مَا أَرَى      وَأَنْ لَمْ أَعِشْ إِلَّا بِرَيْقٍ مُدَوِّمٍ

٥. أَنْ لَا ٧.

٦. *Ante*, p. 5, l. 6.

٧. Lane 78 a, with حَرَّاجِيحُ, and so in l. Off. MS of Dh. R.

٢٠.

٨. LA 5, 32, 3 (corrupt) and 288, 17 (correct); 11, 263, 16; 15, 411, 9: Dīw. Umayyah b. Abi-ṣ-Ṣalt 1, 6.

b LA 5, 31, 18: poet al-Walid b. 'Uqbah b. Abi Mu'ait.

c For رَيْقٍ مُدَوِّمٍ see an example LA 15, 107, 8, Lane 936, c. «Though I live but by moistened spit-  
tle», apparently «by barest hope», or «slenderest means of existence».

٣٦ ' وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ عُذُوَّةَ سُوءَةٍ سَعْدٍ وَنَصْرٍ جَهَارًا

قوله الضي: يقول هرب ان كور مله يلفه حيا: او كهم اميت سواد سعاد وسحر مجاهرة. وروى:  
\* وفي فورها لقيت منهم سواد سعاد وسحر. قال حمد بن عبيد: سواد من بني عامر بن صعصعة.

٣٧ ' وَحَيَّ سُويِدٌ فَمَا خَطَّاتُ وَعَنَمَةٌ فَكَانَتْ لَغْنَمَ دَمَارًا

٣٨ " فَكُلُّ قَبَائِلِهِمْ أَتَبَعَتْ كَمَا أَتَبَعَ اَعْرُثُ مِلْحًا وَقَارًا

قوله الضي: العرث الحرب وهو يداوى بالملح واقار يبلغن من الابل اخرى [كل مبلع]. قال الاصمعي  
ورثه وحده في لحوم الابل الجربى طعم لهناء شدة مبلغة فيها: فيقول اشبعناهم من الاذى والحقناهم من  
نعار بعد ايقاعنا بهم مثل ما قال الابل اخرى من اذى الملح والقار. ويقال المعنى اشبعناهم وقنعناهم برؤنا  
كان في صدورهم من البقر وحب القتال كما اتبع العرث وهو الحرب ملحا وقارا كشفت اخرى بها. والقار  
١٠ شي. اسود رقيق يطلى به الابل.

٣٩ " بِكُلِّ مَكَانٍ تَرَى مِنْهُمْ اَرَامِلَ شَتَّى وَرَجُلَى حِرَارًا

ارجلى الرجال. والحرار الذين بال الخنز فيهم. وقال الاصمعي: احرار الذين حررت صدورهم من شدة  
الغيظ. وروى: اراميل سنيا. ويقال حرار عطاشا: وانشد

لَنْ كَانَ بَرْدُ الْمَاءِ حَرَّانَ صَادِيًا إِلَيَّ حَيِيًّا يَهَيَّا لَحْيِبُ

CXXV وقال الاسود بن يعفر

ويقال يعفر قال وكسر الفاء اكثر: هذه رواية الضي: وقال غيره: يقال يعفر غير مصروف ويعفر مصروف.  
ونسبه فقال: الاسود بن يعفر بن عبد الاسود بن جندل بن قيس بن دارم بن مالك بن حنظلة بن مالك بن  
زيد مناة بن تميم. قال وكان الاسود اعشى.

P Bm, V2, وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ مِنْهُمْ سُوءَةً نَصْرٍ. Kk وَلَكِنَّهَا لَقِيَتْ مِنْهُمْ سُوءَةً نَصْرٍ جَهَارًا.

r Bm - أَتَبَعَتْ - فَكُلُّ V: أَتَبَعَتْ - فَكُلُّ Bm.

t Our MSS (I) أَبْيَضُ. Kk اسود.

u Kk وَرَجُلًا (for شَتَّى). Kk, Bm, V, وَرَجُلًا.

v See ante, No XLIV. This poem in *Kbitz*, 2, 34-36, with our text and an abridged commentary.

q Kk تَبَارًا.

s Added from V.

٨ ° وَقَدْ نَوَى نِصْفَ حَوْلٍ أَشْهَرًا جُدْدًا    بِيَابِ أَفْأَنَ يَبْتَارُ السَّلَاحَ

قال الضي: باب أفأن. موضع. ويبتار يختبر ويستحي. والسلايم ما يتصل به إلى حاجته. ويروى يتناح. والمعنى يصونها في مكان مرتفع. ❖

٩ حَتَّى تَنَاوَلَهَا صَهْبَاءُ صَافِيَةً    يَرِشُوا التَّجَرَ عَلَيْهَا وَالتَّرَاجِيمَا

قال الضي: صهباء من عنب أبيض. والصافية الخالصة والتجار تجار الحنجر. والتراجيم خدم من خدم الحنجرين: ويقال يريد التراجمة لأن باعة الحنجر عجم يحتاجون إلى من يفهم الناس كلامهم. ❖

١٠ ° وَسَمَحَةِ الْمُسَى شِمَالًا قَطَعْتُ بِهَا    أَرْضًا يَحَارُ بِهَا الْهَادُونَ دَبُورًا

السمنة السمكة. والميسوم القفر التي ناء فيها ولا ماء. وسيدور جمع دينيرة وقال لاغثي  
توق دينومة نحين يسنسر صار لا ون انه جال

١ وقال لآخر

تَرَكَتْ نَسِيَّ فِي دِيمٍ    مَرَّ مَرَّ عُرْضَ السَّرِيرِ

سماير وخروفا لا نيس بهي    لا الضوايح والأصداء والبوم

بوايه جمع ميسر وهو القفر. والانيس من يه نس به واليه. والذوايح الغالب: والسد

دعوت ربي وهو لا يحجب    سأن نياما ضارحا ثعلبا

١ والأصداء جمع صدى وهو دكر النور: وأما تكون الأصداء في الخلاء من الأرض. ❖

CXXVI ° وقال أبو ذؤيب

وهو خويلد بن خالد بن مخرت بن زبيد بن مخزوم بن ضاهلة بن كاهل اخو بني هازن بن معوية بن  
تميم بن سعد بن هذيل بن مدركة بن الياس بن مضر بن نزار. وهالك له خمسة بنين في عام واحد أصابه

٩ Bm أفأن.

١ K scrib's error (النفس). K سيملا.

Mā Bukān, 22.

<sup>1</sup> This celebrated poem is very widely cited, and it is not possible to mention all the citations here. It is the first in Abū Dhū'ayb's *Diwān*, and through the kindness of Prof. C. C. Torrey, of Yale University, I am able to give the readings of the MS. of the *Diw.* in the possession of that University.

وَأَتَى صَوْتَ لَدَيْكَ لَا تَسْتَعِزُّ وَلَا تَنْزِلُ فِي كَذُوبٍ مُعْتَمٍ  
يقول صوتك عندي مثل صوت ديات وبين يميني من يمين فاسكتي وكلامك عندي كالبرق  
الكاذب . وأرم اشتدت وصل الأثم اعص : وحكي عن عيسى بن عمر أنه قال . كانت عندنا نطة  
تزيه أي تعص . يقول أنا صور على النوائ التي تنوي في الجذب حيث لا يقوم أحد بحق ينوبه  
• شدة زمان . والموجود الحي والمعدوم الميت : يقول من من خير من مات ومن عاش . ويروي : إذا ما  
زومة أزممت ❖

٥ مَا رَأَتْ أَنْ تَتَيْبَ الْمَرْءَ شَامِلُهُ بَعْدَ شَبَابٍ وَكَانَ الشَّيْبُ مَسْئُومًا  
• حَدَّثَتْ وَقَالَتْ أَرَى شَيْبًا تَفَرَّعَهُ شَبَابَ الَّذِي يَغْلُو الْجَرَائِمَا

قال الضبي : تفرعة أي صار في فروعه وفروع كدر شيء . غلاه . والجرايم جمع خروطة والخرومة أصل  
الشجرة تجتمع إليه الريح الثواب : فيريد أن الشباب يغلو ويرتفع ما لا يقدر عليه الشيخ : وإنما هذا مثل ❖

٦ كَأَنَّ رِيْقَتَهَا بَعْدَ الْكَرَى انْغَبَقَتْ صِرْفًا خَيْرَهَا الْحَانُونُ خَرْطُومًا

انغبت مأخوذ من العبوق وهو شرب العشي . والصرف ما ينزح . والحانون جمع حانٍ والحاني الحمام .  
والخرطوم أول ما ينزل من الدن : شبه رائحة فيها وطعم ريق بعد الكرى وهو النوم بريح الحنر الصرغ :  
قال الاصمعي : إنما خص الفوق لأنه أقرب من نومها . قال وإنما خص الحانين لأنهم أبصر بالحنر من  
غيرهم . والحانة الحانوت والحاني صاحب الحانوت ❖

٧ سُلَافَةُ الدَّنِّ مَرْفُوعًا نَصَائِبُهُ مُقَلَّدَ الْقَعْوِ وَالرَّيْحَانِ مَاثُومًا

قال الضبي : أراد بالرفوع نصائبه الإبريق يُقَلَّدُ الرِّيحَانُ : ونصائبه قوائمه . والقعو ضرب من الثآليل يكون  
طيباً وقد قيل إنه الحناء وهو الفاغية . وقال أحمد : نصائبه يريد نصائب الدن ما انتصب عليه الدن من أسفله  
وهو شيء محدّد رقيق يجعل له ذلك ليرفع الدن للريح والشمس . يقول قَلَدَ هذا الدن الریحان وهذا  
مثل : يقول من طيب رائحته كأنه قلد الریحان والمِسْك . ولذلك ذكر القعو يريد ریح الریحان . قال ويروي  
الريحان نصبا وخفضا . يقال القعو زهر ونور والقعو رائحة طيبة : يقال قعته ریح طيبة . وأنكر ما قال  
الضبي في الإبريق . قال ولم يذكر الإبريق بعد : وإنما هو يبتار يعضد سلماً بعد سلم لأنها قد وضعت على  
الشطوح ليروز الشمس والريح ❖



عنه حين سافر في عَقَبِ رَمَضَانَ فقال: إِنَّ الشَّهْرَ قَدْ تَسَمَّعَ فَلَوْ ضَمْنَا بَقِيَّتَهُ. قال الاصمعي: ومن هذا قولهم  
فَرَسٌ دَوَّعَبٌ إذا كان يَأْتِي بِجَرِيٍّ بعد جَرِيٍّ: وانشد قول البَيْهَقِيِّ الدَّارِمِيِّ

<sup>a</sup> لَزَاذَ حِضَارٍ يَسْبِقُ الْحَيْلَ عَفْوُهُ عَلَى الْوَفْعَةِ الْأُولَى وَفِي الْعَقَبِ مَرَجَمًا

أي قوياً عليه شديداً: يقال فلانٌ لَزَاذٌ خُصُومَاتٍ إذا كانَ مُوَكَّلًا بها يَقْدِرُ عليها: وَأَصْلُ اللَّزَاذِ الَّذِي يُتَرَسُّ  
به البابُ: وَاللَّزُّ الشَّدِيدُ اللَّزُومُ إذا لَزِمَ: وقال امرؤ القيس

<sup>b</sup> عَلَى الْعَقَبِ حَيَّاشٍ كَانَ أَهْتَزَامُهُ إِذَا جَاسَ فِيهِ حَنِيئُهُ عَلَيَّ مَرَجَلٍ

وعاقبة كل شيء آخره وهو عَوَاقِبُ الْأُمُور. قال الاصمعي: ويروى عن أبي حازم أنه قال: لَيْسَ لِلْأُولَى صَدِيقٌ وَلَا  
لِخُسُودٍ غَنَى وَالنَّظَرُ فِي الْعَوَاقِبِ تَلْتَمِشُ لِلْعُقُولِ. والعبرة والعبرة سحنة العين. ومعنى أَعْقَوْنِي حَسْرَةً أي وَرْتُونِي.  
ويروى: وعبرة ما تُرْجَعُ: أي تُكْفَى. وقال الاصمعي: قال يعقوب يقال أَتَيْتَكَ فِي عَقَبِ الشَّهْرِ أي فِي أَيَّامِ  
١٠ بَقِيَّتِهِ مِنْ آخِرِ الشَّهْرِ: وَأَنْتَيْتَكَ فِي عَقَبِ الشَّهْرِ وفي عُقْبَانِ الشَّهْرِ: وهي عَقَبُ الرَّحْلِ وَبُحْفَفٌ فيقال عَقَبٌ:  
وهي من القَدَمِ موضع الشِّرَاكِ مِنْ مُوَخَّرِ النَّعْلِ: ويقال فلانٌ لَا عَقَبَ لَهُ أي لَا نَسْلَ لَهُ وَعَقَبٌ لُغَةٌ: ويقال  
قَدْ عَقَبَهُ يَعْقُهُ عَقْبًا إذا شَدَّ عَلَيْهِ الْعَقَبَ: قال الراجل

<sup>c</sup> كَانَ مَهْوًى فَرُطَهَا الْمُعْقُوبِ عَلَى دَاةٍ أَوْ عَلَى يَعْقُوبٍ

قواه معقوب أي شَدَّ طَرَفَاهُ يَعْقَةً: ويقال عَقَبَهُ إذا جاء بعده: ويقال قَدْ عَقَبَ فِي الْعَزْوِ يُعَقَّبُ إذا قَتَلَ مِنْ غَزْوِهِ  
١٥ ثُمَّ عَادَ فَعَرَا: وَالْعُقَابُ الرَايَةُ وَالْعُقَابُ صَخْرَةٌ نَادِرَةٌ فِي بَيْتٍ: وَعُقَّةُ الرَّجُلِ أَنْ يَكُونَ الرَّاحِلَةُ بَيْنَ رَجُلَيْنِ أَوْ  
ثَلَاثَةٍ يَرْتَكُونَهَا أَكُلَ رَحْلٍ وَفَتْ فذلِكَ عُقْبَتُهُ يقال أَعْقَنِي بَعْدَ دَنْتِ عُقْبَتِي: وقول طُفَيْلٍ

<sup>d</sup> كَرِيْمَةٌ حُرِّ الْوَجْهِ لَمْ تَدْعُ هَالِكًا وَنَ الْقَوْمِ هَالِكًا فِي غَدٍ عَيْرٍ مُعَقَّبٍ

ويروى لَمْ تَبْكِ هَالِكًا: أي لَمْ تَبْكِي إِلَّا سَيِّدًا قَدْ أَعْقَبَ بَعْدَهُ سَيِّدًا أي لَمْ تَنْتَقِلْ مِنْهُمْ <sup>e</sup> [السيدودة] فَتَصِيرُ  
إِلَى غَيْرِهِمْ: يقول لَمْ تَنْدُبْ مِنْ لَا يُعَقَّبُ إِذَا هَلَكَ: وَالْيَعْقُوبُ ذَكَرُ الْقَبْرِ: ويقال قَدْ عَاقَبَهُ يُعَاقِبُهُ عِقَابًا وَمُعَاقِبَةٌ  
٢٠ وَالْعُقُوبَةُ الْإِسْمُ وَعَقِيكَ الَّذِي يُعَاقِبُكَ: ويقال عَقَابٌ عَقْبَانَةٌ وَبَعْتَانَةٌ وهي الطويلة الأظفار الحديديتها: قال  
جِرَانُ الْعَوْدِ

عُقَابٌ عَقْبَانَةٌ كَانَ وَطِيفَهَا وَخَرَطُومَهَا الْأَعْلَى بِنَارٍ مُلَوِّحٍ

<sup>a</sup> Naq p. 43, 15.

<sup>b</sup> Mu'all. 56.

<sup>c</sup> LA 2, 112, 4<sup>th</sup> line from foot with مَهْوًى for حَوَقَ.

<sup>d</sup> Tufail Dīw. 1, 3: LA 2, 104, 5.

<sup>e</sup> Added conjecturally.

الْبَضْعَةُ مِنَ اللَّحْمِ إِذَا وَقَعَتْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَهَا الْقَتَضُ: وَيُنَالُ طَعَامٌ فِيهِ قَتَضٌ. يَقُولُ كَأَنَّ تَحْتَ جَنْبِكَ  
حَصَى يُقْلَعُكَ وَيَمْتَعُكَ النَّوْمُ. قَالَ وَسَيْلَ أَعْرَاجِي عَنِ الْمَطَرِ فَقَالَ: لَوْ أَلْقَيْتَ بَضْعَةً لَمْ تَقْضَ: أَي لَمْ يُصِبْهَا  
الْقَتَضُ إِكْثَرَةُ الْعُسْبِ: وَاشْدُ لِرَحْلِ مَنْ قَرَيْتَ

وَكُلُوا تَأْتِينَا وَحَدُّ رِمَاحِنَا لَحَرَ الْأَعَادِي لِحَمْنَا تَرَا قَضًا

• وَمِثْلُهُ قَوْلُ النَّاسِ فِي قَوْلِ بَعْضِ الرُّوَاةِ

أَفْتِ كَأَنَّ الْعَارِدَاتِ فَرَشَنِي هَرَّاسًا بِهِ يُغْلَى فِرَاشِي وَيُقَشُّ  
وَيُرَى: أَمْ مَا لِحَسَمِكَ ❖

٤ " فَأَجَبْتُهَا أَمَّا لِحَسَمِي أَنَّهُ أَوْدَى بَنِي مِنَ الْبِلَادِ فَوَدَّعُوا

وَيُرَى: أَمَّا لِحَسَمِي: وَمَوْضِعُ مَا رَفَعَ بَنِي الَّذِي يَرِيدُ الَّذِي لِحَسَمِي إِيدَاءُ بَنِي: فَمَوْضِعُ أَنْ الْأَوَّلَى خَفَضُ  
١٠ فِي قَوْلِ الْكِسَائِيِّ وَنَصُّ فِي قَوْلِ الْفَرَّاءِ: يَقُولُ فَأَجَبْتُهَا يَا بَنُ وَالثَّانِيَةُ رَفَعَ وَيُرَى: أَنِّي أَوْدَى بَنِي. أَوْدَى  
هَلَكَ يُودِي إِيدَاءُ: قَالَ الشَّاعِرُ

يُودِي الْكَرِيمُ فَيَحْيِي بَعْدَ إِيدَاءٍ دَهْرًا طَوِيلًا يُمَتِّي بَيْنَ أَحْيَاءٍ

وَيُرَى: مُقِيمًا بَيْنَ أَحْيَاءٍ. قَوْلُهُ فَوَدَّعُوا هَذَا مَثَلٌ أَي: كَانَ آخِرَ عَهْدِهِمْ لِي وَعَهْدِي لَهُمْ: فَلَمَّا كَانَ كَذَلِكَ  
جَعَلَهُ كَالْوَدَاعِ مِنْهُمْ ❖

٥ أَوْدَى بَنِي وَأَعْقَبُونِي غُصَّةً بَعْدَ الرُّقَادِ وَعَبْرَةً لَا تُقْلَعُ

وَيُرَى: مَا تُقْلَعُ. قَوْلُهُ بَعْدَ الرُّقَادِ أَي بَعْدَ رُقَادِ النَّاسِ. وَيُرَى: حَسْرَةً. قَالَ الضِّي: قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ كُلُّ  
خَلْفٍ بَعْدَ شَيْءٍ فَهُوَ عَاقِبٌ لَهُ وَقَدْ عَقَبَ يَعْقِبُ عَقْبًا وَعُقُوبًا وَلِهَذَا قِيلَ لَوَلَدِ الرَّجُلِ بَعْدَهُ عَقْبُهُ وَكَذَلِكَ آخِرُ  
كُلِّ شَيْءٍ عَقْبُهُ: وَمِنْهُ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَا أَحَمَدُ وَالْمَاحِي يَمْحُو اللَّهُ فِي الْكُفْرِ  
وَالْحَاشِرُ أَحْشَرُ النَّاسِ عَلَى قَدَمِي وَالْعَاقِبُ: يَرِيدُ أَنَّهُ عَاقِبُ الْأَنْبِيَاءِ. وَمِنْهُ حَدِيثُ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ

<sup>t</sup> Nāb. 3, 2, where Ahlw. has wrongly هَرَّاسًا: see LA 8, 134, 10.

<sup>u</sup> Agh, l. c. as text. Drw. وودَّعُوا. Duw, Bm, Addad 140, 4, أن ما. لِحَسَمِي V. أن ما.

<sup>v</sup> See ante, p. 700, 7, with فَيَحْيِي for فَيَحْيِي

<sup>x</sup> LA 2, 104, 14, and Yak 4, 539. Yak أعقبوا لي. LA, Drw. Yak, Jam, Bm, V, حَسْرَةً. LA, Yak,

Jam, Bm, V ١٤.

<sup>y</sup> See LA 104, 3<sup>rd</sup> line from foot.

z LA 104, 10, 17

<sup>m</sup> أَيُّ سَاعٍ مَعِيَ لِيَقْطَعَ شَرِّ حَبِّ نَاحْتِ الصَّابِحِ اخُزَّاءِ

١٠ ٨ 'وَلَمَّا حَرَصْتَ أَنْ دَفَعَ عَنْهُ يَدَ مَنِيٍّ قُلْتَ لَا تَدْفِعْ

*Handwritten signature*

١٥. <sup>١</sup> وَكَيْفَ دَخَلَ الْمَدَائِنُ سِدَّةً ۖ فَتَغَيَّرَ عِلْمُهُ سُبُورُ الْقَتْلِ سَهْرًا

٩ تَعُوذُ بِالرَّقَى مِنْ عَرِ خَرٍ وَتُعْقِدُ فِي قَلَائِدِهَا التِّبِّمَ

وَيَهْمَاءٌ مِهْيَابٍ شَدِيدٍ صَرِيحُهُ رُحْلُ أَرَامِيمَ عُقُودُ التَّمَانِيمِ

<sup>u</sup> Nāh. I, I.

20

<sup>9</sup> LA 14, 337, top; Yak l. c. : Mbd Kām 330, 5, as text.

<sup>s</sup> *Ante*, No. VI, II (p. 44).

20



ويقال قد تعقبت اخري سبب من كتب سبب اول مرة: قال طفيل  
 تتاعن حتى لم يكن لي ريمة ومه بك عسا حرر متعقب  
 وقال لاجز

كانها بين اسجوف لغف او شادن كحل مررت  
 يعني نجا يعقب به يسوف الرجل بالقوم ودا طالع دالت انجم ساق حر: ويقال قد أعقب فلان ذ ترك  
 وكذا<sup>١</sup> قال سلامة بن حندل

ولي حبا وهذ الشيب يعلنه  
 او كنت بدر كذا ركض اليعاقب  
 اي لو كان يدركه ركض اليعاقب في طيرائه لطباه وسكتا لا نطمع في دراكه: وانشد<sup>١</sup> [الفرأه]  
 ان تبغضوني فقد نذلت ايكككم زرق لدحج سحان ليعاقب  
 اي بعد ان كانوا اهل بدو صاروا الى القرى والزينة. ويقال أعقوني حسرة اي صارت عباي منهم حسرة  
 بعد رقاد الناس اي ينأى الناس وانا في حسرة.

٦ سبوا هموي وأغنقوا لبواهم فتخروا وركل جنب مصرع  
 قال الضبي: قال الاصعي هموي [لغة] هذين يريد هموي: ي مانوا مبلي وكنت احب ان اموت قلهم:  
 وجعلهم كاتهم هووا الذهاب ولم يهووه واما ضرته مثلا. وقوله تخروا اي اخذوا واحدا واحدا. يقول  
 ١٥ مضوا للموت وتخروهم المنيّة وكل انسان يموت: وكذلك قوله ولكل جنب مصرع لا: هم اردوا هجرة  
 والجهاد فهاجروا وكان هواد ان يقيموا معه. ويروى: وأغنقوا لسيهم اي أسرعوا. ويروى لبواهم \* ففقدته  
 ولكل جنب مصرع \*

٧ فغبرت بعدهم بعيش ناصب وإخال اني لاجق مستتبع

<sup>١</sup> Tufail 2, 2, with تطاهرن, تكن, LA 2, 110, 3.

<sup>٢</sup> LA 2, 111, 5, with معقب and ذو بهجة in second hemist. <sup>٢</sup> معقب = a lode-star.

<sup>٣</sup> Apparently some hiatus here.

<sup>٤</sup> Ante, No. XXII, 2.

<sup>٥</sup> K1 omits.

<sup>٦</sup> After v. 5 the *Diwan* has the following v.

ولقد أرى أن البكاء سفاهة  
 ولسوف يولع بالبكى من يجمع

<sup>٧</sup> LA 20 249, 22, as text. But مصرع (sic).

۱۱ حَتَّى كَأَنى الْحَوْبِ رَوَتْهُ <sup>بِهِ</sup> اسْمُهُ وَهُوَ تَقَرَّ

ر ح ق م ت ي ر ك ل ه و ز ح ط ش ع ف ص د ن ث ج ذ ر

۱۳ و مس ریه د رشم و د تره لړ قیل قمع

والاصح ان تترك هذه الحروف على ما لا اله الا الله و هو الله  
وهو الله قد مع مع فهو في شجرة

1 A 2 4 1, 507 1800 Year 1 11 00 11 id n\_jeml

1 224 1 1 1 1 1 1

' t , ) - 7)

4. After the word final phrase after v 12) and his 3 crs, so that the first is nearly identical with Mutamir, v. IX 44, and the third the v 45 of the same poem: the second is the v which the *h* inserts after v 5 (see above).

<sup>1</sup> De G. its I A 10, 93, 17: Line 1790    iak f 30 11, as text    J This note only in Lips. 20

1. K. 1-19. In a 100 ft. x 100 ft. plot.

۱۰. وَالْعِزُّ مَدَّهُمْ سَكَّ حِدَّ وَبَ سَمَاتِ شَمِیْ مَعِیْ غُورِ بَدِیعِ

وَنَدَايَ قَوِيْدَانِ وَيَدِيْ مَوِيَّةٍ      وَهَلْ مَرَّةً اَتَيْتِ

وَعَيْنُ هِ حَدَرْدُ رَرْدُ شَبْ قَمِيَا مِ حَزْ

فهذا أحد القودس في هـ. ايب ووش عيب حور ورحلا وخذ و. زن : يتان لست حبي  
اوحقي ونعلي ونعلي وحدات جمع حذقة فصحة : حولها. وه. سرد في كلام عرب مثل قول الأسود  
ان يغفر

وَلَمَّا رُوحُكَ التَّحْرِيرِ مَرَحَلًا      مَدْلًا      سِيَّانًا      حَيْدِي

وَأَتَمَّا لَهُ حَيْدٌ : وَهَلْهُ قَوْلُ دِي الرِّمَّةِ

٢ رَفَّةُ الْجِدِّ وَاللَّسَاتِ وَاصِحَةُ  
كَهْمَا صِيَهُ فَضَى لَهَا مِ

١٥ وقال رُهير

وَعَالَيْنِ أَسَاطِيرَ إِتِّفَاقًا رَكْعَةً وَرَدَّ لِحُوشِي لَوْنَهَا لَوْنٌ عَدَمَ

وَأَمَّا هَا حَاشِيَتَانِ. وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ رَحَلَ دُو مَنَاكِيبَ وَحَمَزٌ عَلِيْقُ الشَّافِرِ وَامْرَأَةٌ عَصِيْمَةٌ أَلَاكُمْ قَالَ الْخَطِيئَةُ

<sup>d</sup>كَطَعْمٍ شَمُولٍ طَعْمُ وَيِيهَا وَفَارَةٌ  
وَالِ الْمَسْكِ وَمِهُ فِي الْمَعَارِ ذَرَّتْ

١ Our text عبق : Bm : عسق : perhaps عروق

<sup>v</sup> LA II, 322, 10 : Yak I, 77, 9, is text, and so Bm and V, with Bm's ...  
LA 6, col. 7.

LA 6, 291, 7.

Y I. Q. 19, 36. (حَذَرَةُ MSS).

<sup>z</sup> Here begins the Leipzig fragment (Lips.) which gives a number of better readings than K.

<sup>a</sup> *Ante*, No. XLIV, v 20, p. 452.

b *Bā'zyah*, II.

d Draw 23, 2.

المُهْمَل: وقال أبو عبيدة أيضاً المُسَبَّح الذي قد أَهْمِلَ مَعَ السِّبَاعِ فَصَادَ كَأَنَّهُ سَعُ لُجْبَتِهِ<sup>p</sup>: ويقال المُسَبَّحُ الذي قد وَقَعَ السَّبَّحُ فِي غَنَمِهِ فَهُوَ يَصِيحُ: ويقال المُسَبَّحُ وَلَدُ الزَّوْنَا ❖

١٦ أَكَلِ الْجَمِيمِ وَطَاوَعْتُهُ سَمَحَجٌ مِثْلُ الْقَادِ وَأَزَعَلْتُهُ الْأَمْرُغُ

قال الضبي: الحميم البُتُّ الذي يَكْثُرُ فَيَصِيرُ كَأَنَّهُ جُبَّةٌ عن الاصمعي: وقال أبو عبيدة حين جَمَّ واجْتَمَعَ. والسنح الطويلة على وجه الأرض ليس بارتفاع إلى السماء. وأزعلته نَشَطَتْهُ وَالزَّعْلُ النَّشَاطُ وهو المَرْحُ والأَرْنُ والهَبْصُ: يقال هَبَصَ هَمَصاً وَأَرْنَأَ وَزَعَلَ زَعَلاً وَكَلَّ هَذَا النَّشَاطُ وَالْمَرْحُ. ويروى. وَأَسْعَلْتُهُ الْأَمْرُغُ. أي صَيَّرْتُهُ مِثْلَ السَّعْلَةِ وهي المَتَمَرَّةُ مِنَ الْحِنْ. والأَمْرُغُ الحِصْبُ يقال قَوْمٌ تَمْرُغُونَ إِذَا كَانُوا مُخَصَّيْنَ. ويروى: وصاحبتُهُ سَمَحَجٌ. ويقال الحميم نَبْتُ أَوَّلِ مَا يَخْرُجُ وَيُسْتَمَكُّ مِنْهُ: وروى عن الأصمعي أيضاً الحميم أول البُهْمَى قبل أن تَتِمَّ. وعن أبي عبيدة قال: الْأَمْرُغُ الحِصْبُ يقال مَكَانٌ مَرِيْعٌ أَي مُخَصَّبٌ فَكَأَنَّ وَاحِدَ الْأَمْرُغِ مَرْعٌ أَوْ مَرَعٌ: ويقال السَّنَحُ الطويلة الظَّهْرِ ❖

١٧ بَقَرَارٍ قِيَعَانٍ سَقَاهَا وَابِلٌ وَأَدِ فَأَنْجَمَ رُهَهُ لَا يُقْلَعُ

قال الضبي: القَرَارُ جمع قَرَارَةٍ وهو حَيْثُ يَسْتَقِرُّ الْمَاءُ. والقِيَعَانُ جمع قَاعٍ وهو الْقِطْعَةُ مِنَ الْأَرْضِ أَصْلَةً<sup>t</sup> الطَّيْبَةُ [الطَّيْنُ] وَتُجْمَعُ الْقَاعُ قِيَعَةً: قال الله جلَّ وعزَّ<sup>u</sup> كَسْرَ آبٍ يَشِعَّةٍ. والوَابِلُ المطرُ العَظِيمُ النَّظَرُ يقال رُبَلَتْ الْأَرْضُ فِيهِ مَوْبُولَةٌ إِذَا أَصَابَهَا الْوَبْلُ. ويروى: سَقَاهَا صَيْقٌ: وهو مَطَرُ الصَّيْفِ. والوَاهِي كَأَنَّهُ مُنْشَقٌّ مِنْ ١٥ شِدَّةِ انْصِبَابِهِ وَكَثْرَةِ مَائِهِ يُقَالُ قَدْ وَهَى وَهْيًا<sup>v</sup> وَكُلُّ مَنْكَبٍ مِنْهُ وَادٍ<sup>x</sup> وَأَنْتَجَمَ أَقَامَ وَثَّتْ وَالرُّهَةُ الْحَيْنُ وَالزَّمَانُ. وَأَنْجَمَ أَنْلَعَ ❖

١٨ فَلَيْتَنَ حِينًا يَعْتَاجِنَ رَوْضَهُ فَيَجِدُ حِينًا فِي الْعِلَاجِ وَيَسْمَعُ

<sup>p</sup> According to Abū Sa'īd the Blind, this sense would require مُسَبَّح (LA 10, 12, 5): but query? Cf. ante, No. XXII, v. 10.

<sup>q</sup> LA 10, 211, 2 as text: 13, 357, 19, with أَسْعَلْتُهُ

<sup>r</sup> So Lips: K وَكَأَنَّ.

<sup>s</sup> LA 6, 395, top. Jam erroneously فَأَنْجَمَ.

<sup>t</sup> Lips has الطَّيْبَةُ for الطَّيْنَةُ, pointing to a reading as in our text.

<sup>u</sup> Qur 24, 39.

<sup>v</sup> These words in Lips only.

<sup>x</sup> K wrongly وَأَنْجَمَ.

<sup>y</sup> LA 3, 151, 15 with يَرْوِضُهُ, فَتَجِدُ, الْمَرَّاحُ, وَتَسْمَعُ, الْمَرَّاحُ: LA 10, 53, 1, with يَرْوِضُهُ, فَتَجِدُ, يَرْوِضُهُ, فَتَجِدُ.

Line Rev. M. ...

الْمَالُ الْمَرْءُ يُصْلَحُهُ فَيَغْنِي . مَا قَرَهُ أَغْفُ مِنْ الْقُسُوعِ .

أي أَغْفُ مِنَ الْمَسَاةِ . وَرَأَيْنَا حَعَلَ الشَّاعِرِ الْقُسُوعَ فِي . وَضَعِ الْقِنَاعَةَ : قَالَ الشَّاعِرُ

تَقُ بِالْإِلَهِ وَرَدَّ النَّفْسَ عَنْ طَمَعٍ إِلَى الْقُسُوعِ وَلَا تَحْسُدُ أَخَا الْمَالِ

فَإِنَّ نَيْنَ الْغَنَى وَالْفَقْرَ مَمْرَلَةٌ . مَمْرُونَةٌ بِحَدِيدٍ لَيْسَ بِالْمَالِ

٥ يقول النفسُ تَسْمُو إِذَا سَمَوَتْ بِهَا وَرَغَّتْهَا فِي كَثَرَةِ الْمَالِ . وَإِذَا مِيعَتْ وَقَصَرَتْهَا قَبِعَتْ وَصَرَتْ ١٣

١٤ وَالْدَّهْرُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ جَوْنُ السَّرَاةِ لَهُ جَدَائِدُ أَرْبَعُ

قال الاصمعي: يقول لَنْ هَلَكَ دِينِي وَتَوَاتَرَتْ عَلَيَّ الْمَصَائِبُ بَعْدَهُمْ فَإِنَّ الدَّهْرَ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ شَيْءٌ .

وَالْجَوْنُ السَّرَاةُ يَعْنِي حِمَارًا وَالسَّرَاةُ أَعْلَى الظَّهْرِ وَسَرَاةُ كُلِّ شَيْءٍ أَغْلَاهُ وَمِنْهُ سَرُو حَيْبَرٍ لِأَعْلَى بِلَادِهِمْ وَمِنْهُ قِيلَ لِلْأَشْرَافِ سَرَاةٌ . وَالْجَوْنُ الْأَسْوَدُ إِلَى حُمْرَةٍ . وَالْجَدَائِدُ الْأَتْنُ اللَّوَاتِي خَفَّتْ أَلْبَانُهُنَّ وَاحْدَتُهُنَّ جَدُودٌ . وَمِنْ هَذَا قِيلَ فَلَاةٌ حَدَاءٌ إِذَا لَمْ يَكُنْ بِهَا مَاءٌ وَامْرَأَةٌ حَدَاءٌ لَا لَتَنَ بِهَا وَقِيلَ لَا تَدْيٍ لَهَا . وَاصِلُ الْحَدِّ الْقَطْعُ وَمِنْهُ

نَسِي صِرَامُ النَّخْلِ جِدَادَهُ وَجِدَادَهُ : وَانْشَدَ الْإِصْمَعِيُّ

١٥ كَأَنَّ الشَّرَفِيَّةَ تَحْتَلِيهِمْ مَحَالِبُ خَيْرٍ نَعْدَ الْجَدَادِ

وَالْمَحَالِبُ الْمَنَاجِلُ ١٦

١٥ صَخِبُ الشَّوَارِبِ لَا يَزَالُ كَأَنَّهُ عَبْدُ لَيْلٍ أَبِي رَبِيعَةَ مُسَبِّعُ

١٥ قال الضبي: الصَّخِبُ الْكَثِيرُ النَّهْيِ وَيُقَالُ الْكَثِيرُ الصَّوْتِ . وَالشَّوَارِبُ مَجَارِي الْمَاءِ فِي الْحَقْلِ وَمَخَارِجُ الصَّوْتِ فِي الْحَقْلِ . قَالَ خَالِدٌ: أَبُو رَبِيعَةَ ابْنُ ذُهَلٍ بَنُ شَيْبَانَ : وَحُكِّيَ عَنِ الْكَلْبِيِّ أَنَّهُ قَالَ أَبُو رَبِيعَةَ مِنْ بَنِي عَامِرِ

ابْنِ لَيْثِ بْنِ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ مَنَافَةَ بْنِ كِنَانَةَ : وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ : أَبُو رَبِيعَةَ <sup>p</sup> [ابْنُ] الْمُغِيرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْخَزُومِيِّ . وَالْمُسَبِّعُ

<sup>1</sup> *Dirw.* p. 56, 4.

<sup>m</sup> After v. 13 V inserts the following two verses :

وَلَكِنْ جِئْتُ فَجَعَ الزَّمَانُ وَرَبِيهِ  
كَمْ مِنْ جَمِيعِ الشُّمْلِ مُلْتَبِمِ الْقَوَى  
إِنِّي يَا أَهْلَ مَوَدِّي لَمُفْجَعُ  
كَانُوا يَعِشُونَ قَبْلَنَا فَتَصَدَّعُوا

Bm has them between vv. 11 and 12: Jam also has them, transposed, after v. 13 (with جميعي and ملتبمي).

<sup>n</sup> Lips & K بَيْنَ .

<sup>o</sup> LA 2, 10, 9 : 9, 469, 19 : 10, 12, 3, all as text : so also Muzhir 1, 35, and Agh. 1, 31 (q. v.) as to

in this insertion see Agh. 1, 30, 8.

ستون محمد ، مقامت سبع . • - قد رری - السفسع

د روضة في الحرض قد سقيته  
سحوي ورز قمره طوبى لها

و رى في لعرش وقيل نعلان جند و يبر عن روضه في وصف دهر الذي آفصره هه العقب .  
فيجد يعي العير . وقال احمد بن عبيد لا تسمى الروضه روضه لا اختراع ما وست ولا تسمى روضه  
أعدها .

١٩ حَتَّى إِذَا جَزَرْتَ مِيَاهَ رَزْوَاهُ وَبَأَى حِينِ، أَلَا وَدَّ تَتَقَطَّعُ

جَزَرَتْ نَقَصَتْ وَعَارَتْ وَقَدْ حَزَرَ الْمَاءُ بَحْرُهُ حُزُورًا وَمِيَهُ جَمْعُ مَا وَيُصَمَّعُ الْمَاءُ أَنْ رَاهَا وَاصِلَ الْمَاءِ مَاهُ  
يَدُلُّ عَلَى ذَلِكَ الْجَمْعُ أَمْوَاهُ وَمِيَاهُ وَالزُّرُونُ مَا كُنَّ فِي الْحَمْلِ لَكُورٍ فِيهَا لِمَا الْوَاحِدُ رِزْ وَزَنْ وَالْجَمْعُ رِزُونُ  
١٥ وَبَرْنُ مِثْلُ فَرْخٍ وَفِرَاحُ وَفُرُوحُ: وَاشَدَّ

وَمَا حِثُّ وَشَكَّ الْبَيْنِ حَتَّى رَأَيْتَهَا مِيْمَةً رَزَنَ الْقُرْسَةَ عِيْرَهَا

ودروى: مياه رِزَانِه. ويدروى: حَتَّى إِذَا بَشَحْتَ وَسَحَّ لَكَ سِرَاسِيرٌ وَفَدَحَ مَعَهُ نَقَصٌ. وَمِلَاوَةٌ رَمَسٌ  
وَدَهْرٌ مَنْ قَوْلِهِمْ تَمَلَّيْتُ الْعَاسَ وَمَلَأَكَ اللَّهُ الْبِعْثَةَ أَيْ أَمْتَعَكَ بِهَا رَمَانًا وَحَكَّى أَبُو عُبَيْدَةَ مِلَاوَةً وَمِلَاوَةً  
وَمِلَاوَةً بِضَمِّ الْمِيمِ وَفَتْحِهَا وَكَسَرِهَا: يَقَالُ لِلدَّهْرِ الْمَلَا وَاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ الْمَلَوَانِ. وَدَرَى الْأَصْمَعِيُّ: وَأَيُّ حَزْرٍ مَلَاوَةٌ  
٢٠ أَيْ فِي وَفْتٍ شَدِيدٍ مَنْ قَوْلِهِمْ جَاءَنَا فِي حَزْرٍ مُنْكَرَةٍ: أَيْ انْقَطَعَتْ هَذِهِ الْمِيَاهُ عَنِ الْحَمِيرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ حِينَ لَا  
يَصْدُرْنَ عَنِ الْمَاءِ وَتَنْقَطِعُ الرُّوْنُ. وَدَرَى الْأَصْمَعِيُّ: رِزَانِه: وَالرِّزَانُ الْأَمَاكِنُ الْمُتَرَفِّعَةُ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: الرِّزَانُ

<sup>a</sup> *Ante*, p. 321, 8.

/ These words only in Lips.

<sup>b</sup> I A 9, 24, 11 : *ante*, p. 805, 4.

b LA 9, 24, 11 : *ante*, p. 805, 4.  
c LA 7, 201, foot, with حَرَزَتْ (*sic*), حَزَرٍ, يَتَقَطَعُ : LA 17, 39, top, same readings except حَزَتْ for حَرَزَتْ. d Perhaps القُرْبَة should be

d Perhaps القُرْبِيَّة should be ٢٥

• يَقْطَعُ. V, Jam, Ahlw. جَرَرَتْ.

read: the verse occurs (with other readings) in Naq 515: poet al-Farazdaq.

فَأَحْسِنَتْ فَجَعَلَتْ شَيْئًا وَإِدَاءً مِنْ قَوْلِكَ: أَجْمَعَ فَلَانَ أَمْرُهُ: قَالَ اللَّهُ حَلَّ وَعَزَّ<sup>١</sup>: فَأَجْمَعُوا أَمْرَكُمْ: يريد أنه  
لَبَسَتْ بِمَجْمُوعَةٍ مِنْ أَمَّا كُنْ شَيْئًا: وَإِذَا جُمِعَتْ مِنْ أَمَا كُنْ مُخْتَلَفَةُ الْجَزْرِ وَالْوَضْعِ فِعْلِي مَجْمُوعَةٌ: وَإِذَا جُمِعَتْ  
شَيْئًا نَحْتُ يَدُكَ فَصَرَرْتَهُ فَهُوَ مُجَمَّعٌ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: إِذَا جُمِعَ لِمَالٌ وَسِيقَ فَهُوَ مُجَمَّعٌ. وَإِذَا لَمْ يُسَقْ فَهُوَ  
مَجْمُوعٌ. وَيُقَالُ الْمَجْمَعُ هَهُنَا الْمَطْرُودُ: وَيُقَالُ أَجْمَعَ ابْنَهُ إِذَا طَرَدَهُ: شَسَّ هَذِهِ الْحَمِيرَ يَبْلِلُ سُرَقَتْ  
فَطَرَدَتْ. وَالْخَرْعُ بِكَسْرِ الْحِيمِ مُنْقَطِعُ الْوَادِي: وَالْخَرْعُ بِمَنْحِ الْحِمِّ الْقَطْعُ يُقَالُ جَزَعْتُ الْوَادِيَّ جَزَأً إِذَا قَطَعْتَهُ  
قَالَ زُهَيْرٌ.

<sup>١</sup> ظَهَرَ أَنَّ السُّوْبَانَ ثُمَّ جَزَعْتَهُ عَلَى كَلِّ تَيْنَى قَشِيْبٍ وَمُقَامٍ

وَالْجَرْعُ بِالْفَتْحِ أَيْضًا الْخَرْعُ: وَانْشَدَ لَامِرِيُّ ابْنِ

<sup>٢</sup> كَأَنَّ تَيْوَنَ الْوَحْشِ حَوْلَ خَمَا: وَرَحَامًا حَرَجَ مَدَى لَمْ يَشَبْ

١٠ وَنَبَايِعُ، نَبْعٌ. وَالْعَرَاهُ كَكَمَةٍ أَوْ هَضْمَةٍ وَأَوَّلُهَا أَصَحُّ حَرَامًا مِنَ الْأَرْضِ وَهِيَ قَوْلُهُ رَوَّلَاتٌ دَتِ  
الْقَالَ إِلَى السَّيْرِ. وَرَوَّى بَنُو حَرِبَةَ الْقَالَ دَوَّالِرَّاهُ. لِزَيْنَةَ: وَكَذَلِكَ حَكَاهُ إِسْهَلِي. وَقَالَ  
الْأَصْمَعِيُّ يَقُولُ نَهْنُ الْبَنِي مَوْتَهُ وَنَهْنُ صِدْرُهُ زَيْسِي مَرْتٌ نَاهْنَارٌ وَنَهْنُهُ كُنْتُ فِيمَنْ بَنَتْهُ  
يَرْخُدُ. رَأَى بَعْضُ أَهْلِ السَّرَّابِ الْبَنِيَّ وَهُوَ جَمْعُ سَبَبٍ. قَالَ وَيُقَالُ أَتَيْتُ مَالَهُ إِذَا مَرَرْتُ خُذُوهُ  
رَبَّاهُ، إِذَا خُذْتَهُ وَنَهْنُ نَجَمَتْ أِفْرَاقُهُ سَيْدِهِمْ. وَيُقَالُ وَلَاتُ ذِي الرِّجَالِ أَهْلُهَا. يَقُولُ  
كَانَ حَمْرٌ مِنْهُ الْمَوَاضِعُ بَلْ أَتَيْتُ وَكَفَّ بِإِحْيَا وَكَفَّ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ. وَهُوَ مِنْ قَوْلِكَ: أَجْمَعَ  
أَمْرَكَ لَمْ تَتْرَكْهُ مُتَشَرًّا وَلَكِنَّتُ مَجْمُوعَةً مِنْ هَهُنَا وَهَهُنَا. وَنَبَايِعُ طَرِيقٌ.

٢٣ وَكَأَنَّهُنَّ رِبَابَةٌ وَكَأَنَّهُ يَسِرُّ يَفِيضُ عَلَى الْقَدَاحِ وَيَصْدَعُ

قَالَ الصَّبِيُّ: وَكَأَنَّهُنَّ يَعْنِي الْأَثْنَ. قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: أَصْلُ الرِّبَابَةِ رُفْعَةٌ تُجْمَعُ فِيهَا الْقَدَاحُ سُمِّيَتْ رِبَابَةً  
مِنْ قَوْلِكَ فَلَانَ يَرْبُ أَمْرُهُ أَيْ يَجْمَعُهُ وَيُضْلِحُّهُ: وَمِنْ ذَلِكَ سُمِّيَتْ الرِّبَابُ لِاجْتِمَاعِهِمْ وَتَحَالُفِهِمْ وَهُمْ ضَبَّةُ  
٢٠ ابْنِ أُدْرِ وَتَيْمٌ وَعَدِيٌّ وَعُكْلٌ وَثَوْرٌ وَبَنُو عَبْدِ مَنَافَةَ بْنِ أَدٍ. وَالرِّبَابَةُ هَهُنَا الْقَدَاحُ سُمِّيَتْ بِالرُّفْعَةِ الَّتِي تَضُمُّهَا.  
وَلَمَّا شَبَّ الْجِمَارُ بِالْيَسْرِ وَهُوَ صَاحِبُ الْيَسْرِ وَشَبَّ الْأَثْنُ بِالْقَدَاحِ لِاجْتِمَاعِهِمْ. وَيُفِيضُ يَدْفَعُ وَهُوَ الْإِفَاضَةُ فِي  
عَرَفَاتٍ. وَقَوْلُهُ عَلَى الْقَدَاحِ أَيْ بِالْقَدَاحِ. وَحُرُوفُ الْحَنْظَرِ يَحْتَفُ بِبَعْضُهُنَّ بَعْضًا. شَبَّ الْجِمَارُ بِالْيَسْرِ يَقُولُ  
يَصُكُّ الْجِمَارُ بِالْأَثْنِ كَيْفَ يَشَاءُ كَمَا يَصُكُّ الْيَسْرُ الْقَدَاحَ: كَمَا قَالَ أَبُو النَّجْمِ

<sup>١</sup> Qur 10, 72.

<sup>٢</sup> Mu'all 10.

<sup>٣</sup> I. Q 4, 61, (Ahlw. p. 119).

<sup>٤</sup> So Lips: K وَنَهْنُهُ.

٢٥

<sup>٥</sup> LA 1, 391, 7: 7, 162, 23: 9, 78, 19: 10, 62, 12; also Lane 2145c foot, and 2473a, all as text.

ي مُسْتَوْرَحُشْ وَهُوَ أَحْوَذُ مِنَ الْأَوْدِ وَهُوَ الدُّخَانُ رَمَدٌ قَوَاهُ حَاءٌ فَلَانٌ رَأَبْتَرُ ي بِكَلِمَةٍ لَا تُعْرَفُ وَمَعَهُ  
رَأَبْدُ الشَّعْرِ وَهُوَ لَا تُعْرَفُ مَعَانِيهِ انْمَوْضُهُ هِيَ الْمَوَدَّاتُ وَالَّتِي مِنْ الْإِبِلِ وَالْخَيْلِ وَالْحُمْرِ الَّتِي قَدْ  
وَضَعَتْ نَطْلَتَيْنِ . وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ . فَأَحْضُرْنَ مِنَ السَّوَاءِ . وَيُرَوَّى . فَأَحْتَشَيْنِ . وَالسَّوَاءُ رَأْسُ الْحَرَّةِ وَقَالَ  
عَمِيْدُ بْنُ زَيْدٍ يَجْعَلُ الْمَنَازِلَ

وَأَيَّةُ أَرْضٍ لَا طِفْنٍ رَأَهْلِهَا سَاغَنَ السَّوَاءِ وَارْتَقَيْنِ الْمَصَانِعَا

سُغْنِي الْمَنَازِلَ أَنَهَا لَا تَدْعُ سَهْلًا وَلَا جَبَلًا . وَيُقَالُ السَّوَاءُ . مِنَ الْأَرْضِ مَا اسْتَوَى وَامْتَدَّ . وَالْمَصَانِعُ الْقُصُورُ فَوْقَ  
الْجِبَالِ : قَالَ اللَّهُ جَلَّ وَعَزَّ .<sup>m</sup> وَتَتَخَذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَجْلُدُونَ . وَيُقَالُ السَّوَاءُ : مَحْرَمٌ قَالَهُ أَبُو عُبَيْدَةَ . وَبَثَرُ  
مَوْضِعٍ وَانْتَدَى الْأَصْبَعِي

<sup>n</sup> إِلَى أَيْ نَسَاقُ وَقَدْ بَلَغْنَا ضُمَاءً عَنْ مَسِيحَةَ مَاءٍ بَثَرِ

١٠ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدٍ : يَقُولُ إِلَى أَيْنَ نَسَاقُ عَنْ هَذَا الْمَاءِ الرَّوَاءِ وَنَحْنُ فِي حَالِ ضُمَا . وَيَقْدُرُ بَثَرٌ كَثِيرٌ . وَقَالَ ابْنُ  
الْأَعْرَابِيِّ : بَثَرُ مَاءٍ يُعْرَفُ بِدَاتِ عِرْقٍ . وَعَانِدَةٌ عَارِضُهُ وَمَعَهُ الْمُعَانِدَةُ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ يَفْعَلَ الرَّجُلُ خِلَافَ فِعْلٍ  
صَاحِبِهِ : وَمِنْهُ بَعِيرٌ عَنُودٌ وَهُوَ الَّذِي لَا يَسِيرُ مَعَ الْإِبِلِ إِنَّمَا يَسِيرُ فِي أَعْرَاضِهَا . وَالْمَهْمَعُ الطَّرِيقُ الْبَيْنُ الْوَاضِحُ  
وَأَنْشَدَ

<sup>o</sup> فَعَدَدْتُ أَبَايَ إِلَى عِرْقِ التَّرَى فَدَعَوْتُهُمْ فَعَاثَتْ أَنْ لَمْ يَسْتَمِعُوا  
دَهَبُوا فَلَمْ أَذْكُرْهُمْ وَدَعَتْهُمْ عُولُ أَنْوَاهَا وَالطَّرِيقُ الْمَهْمَعُ

١٥

كُلُّ مَا اقْتَالَ الْإِنْسَانَ فَذَهَبَ بِهِ فَهُوَ غُولٌ وَمِنْهُ يُقَالُ الْجَهْلُ غُولُ الْحِلْمِ . وَعِرْقُ الشَّرَى يُقَالُ هُوَ آدَمُ وَيُقَالُ  
لِإِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ . وَيُقَالُ افْتَنَنْتَنِي اشْتَقَّ يَهْنُ وَهُوَ الْإِفْتِنَانُ أَيَّ أَخَذَ يَهْنُ فِي شِقْبٍ وَمَضَى . وَبَثَرُ هُنَا  
مَوْضِعٌ وَهُوَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مَاءٌ ❖

٢٢ <sup>p</sup> فَكَأَنَّهَا بِالْجِزْعِ بَيْنَ نُبَايِعٍ وَأُولَاتِ ذِي الْعَرَجَاءِ نَهَبٌ مُجْمَعٌ

٢٠ أَيَّ كَأَنَّ الْعَيْرَ وَالْأُتْنَ وَهُوَ يَطْرُدُهَا بِالْجِزْعِ وَأُولَاتِ ذِي الْعَرَجَاءِ نَهَبٌ مُجْمَعٌ أَيَّ إِبِلٌ انْتَهَبَتْ

<sup>m</sup> Qur 26, 129.

<sup>n</sup> Yak 1, 493, 14, and Addād 187, 12. Poet Abū Jundab of Hudhail.

<sup>o</sup> Ante, No. IX, 42-43.

<sup>p</sup> LA 9, 374, 18 and 409, 14, and 10, 224, 5, all with نُبَايِعِ , and so Bakrī, 572, 1 and Yak 4, 738, 9; also Bm, V, and Jam. Lips, K, Diw, and Yak 1, 346, 13, have بَيْنَ نُبَايِعِ . ذِي الْعَرَجَاءِ . Jam transposes vv. 22 and 23.



۲۶ ۴ فَرَّغَنِي مَحْرَابَ عَذَابٍ بَرْدٍ حَصْبِ ابْنِ أَحَسِّ تَعِيبُ ۵ ۶ ۷ ۸ ۹ ۱۰ ۱۱ ۱۲ ۱۳ ۱۴ ۱۵ ۱۶ ۱۷ ۱۸ ۱۹ ۲۰ ۲۱ ۲۲ ۲۳ ۲۴ ۲۵ ۲۶ ۲۷ ۲۸ ۲۹ ۳۰ ۳۱ ۳۲ ۳۳ ۳۴ ۳۵ ۳۶ ۳۷ ۳۸ ۳۹ ۴۰ ۴۱ ۴۲ ۴۳ ۴۴ ۴۵ ۴۶ ۴۷ ۴۸ ۴۹ ۵۰ ۵۱ ۵۲ ۵۳ ۵۴ ۵۵ ۵۶ ۵۷ ۵۸ ۵۹ ۶۰ ۶۱ ۶۲ ۶۳ ۶۴ ۶۵ ۶۶ ۶۷ ۶۸ ۶۹ ۷۰ ۷۱ ۷۲ ۷۳ ۷۴ ۷۵ ۷۶ ۷۷ ۷۸ ۷۹ ۸۰ ۸۱ ۸۲ ۸۳ ۸۴ ۸۵ ۸۶ ۸۷ ۸۸ ۸۹ ۹۰ ۹۱ ۹۲ ۹۳ ۹۴ ۹۵ ۹۶ ۹۷ ۹۸ ۹۹ ۱۰۰ ۱۰۱ ۱۰۲ ۱۰۳ ۱۰۴ ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶

والأضنى: أي تسرعت الجهد، وشروا: دمناء ان سرى، وحكوت الرحي واحدة حرة  
ومثل من الأمثال: نكحل رة صاور حل - حرية صاب - ككة أولنة من معاه راجت  
١٠ الذي فيه حصه والطاح بعد الأولاد ، وذكرا - حر - رند - يدون - رندر

الزيت لست

الزيت لست

الزيت لست

۱۵  
يَسْتَرِمُ مَدِينًا حِسَادُو  
كَأَلْوَيْدِ الْوَيْدِ

أَمَّ - أَنَا أَهْلُ - رِجَالٍ - وَهِيَ سَوِيَّةٌ حِجَابٍ مَدْفُورٍ  
وَقَالَ أُمَّةٌ بَنِي عَائِذٍ أَهْدَى

٢٠ ۞ فَمَاذَا تَعْرِفَ مِنْ حَالِهِ وَمَنْ مَدَّبَ وَحْدَهُ وَجَلَّ

<sup>1</sup> L A 1, 309, 10, with و كَرَعَر . Jan: يَجْ .

<sup>b</sup> See Lane p. 518 *u*.

<sup>c</sup> LA 10, 11, 13 has the first verse with الْوَادِي. D. . 2, p. 60, 10, with variants.

<sup>1</sup> LA 1, 290, 17 and 16, 72, 16, with وَرَبِّ; V and Ahlw. the same. Bm وَرَبِّ

<sup>10</sup> *Drw. Hudh. Koseg* p. 195, v. 68 : the v. describes a wild ass : «And what did he gallop over of r :  
loft, precipices and swelling downs, and rims of the *harrah*, and mountain sides ? ».

يُجْعَلُ مَرُوحًا مَرُورِيَّةً كَمَا يُجْعَلُ مَرُوحًا مَرُورِيَّةً كَمَا يُجْعَلُ مَرُوحًا مَرُورِيَّةً

ويقال شبه الأثر في حتمه عن باحضر : سح ث يديه حذره ك سح ث يديه حذره ك سح ث يديه حذره ك  
 ي هو ضرب بالقدرح كى يقال روى عا ي وهو سرب س و ينسك من الشرب اي وهو يشربه .  
 ويضدع بشق وسين . وقال ابو عبيدة س ر اي يعرف من قول س عر وحل ١ فأضدع بتاؤم : اي  
 أفرفى به اي بالحق . ويقال يضدع اي يصبح اعلى صوته قول هذا قدح فلان وفاز قدح فلان : وهذا  
 اقول مسوب الى الخليل بن احمد . وقال س ل اعرى هو اضدع ي بخرح القداح فيفترقا ويقال جعل الله  
 كالقداح يجعلها كيف شاء فالجمل يعضها ويذعه اكما يفترق ايسر بالتحريح .

٢٤ وكأنا نأهرو مدوس متقرب في الكف إلا أنه هو أضلع

فال اضي . شبه الحمار لاجتماعه وصلابته سمي المدوس وهو بمن الصيقل وجمعه مدوس . وقال  
 الاصمعي المدوس الحشنة تيجلونها الصيقل ثم كره ن يزك من المدوس فقال : إلا أنه هو أضلع :  
 اي أعظمه وأجمع . يقال رجل ضليع بين الضلالة ورجل ضليع الفدا اذا كان عظيمه . غير الضي : المدوس  
 حجير يدوس به الصيقل السيف ودوسه لياه اذا حذره . وأضلع أعظم وأرتج : وارد قوله مدوس أنه ضل  
 كذلك الحجير : وإنما يعي الفحل : ومعنى يدوس اي يسفل به ومتقرب يعني المدوس : فأراد أن الفحل  
 شديد كذا المدوس .

٢٥ فوردن والعيق مقعد رايء النجم رباء فوق النظم لا يتتاع ١٥

قال الضبي . ويرى فوق النجم : والنجم الرياء . والعيقون كوكب يصلع رجاء الرياء وطوره قبل الحوزاء .  
 والنظم نظم الجوزاء . والضرباء قوم يضربون بالقداح : شبه مكان العيقون من الحوزاء بمقعد رايء الضرباء  
 وهو رجل يقعد فوق القوم [الذين] يضربون بالقداح يضربون . يعملون وهو مأخوذ من ربيقة القوم وهو طليعته  
 يقال ربأت القوم أربأهم ربا . قال ابن الاعراب . الرايئ الذي يقعد خلف ضارب القداح فإذا تهد قدح

٢٠ «He drove them along while he brought them home from the pasture at night, as the Master of the  
 the *Maisir* turns about and shuffles the arrows, knowing the *Muralla* among them against the *Manih* »  
 ( *Muralla* and *Manih*, names of the arrows)

ك Qur 15, 94.

٧ LA 7, 393, 13 as text. *Dnw.*, Bm, V. Ahlw. بالكف .

٨ V and ٢٥ ; فوق النجم 9, 385, 14 ; in 12, 153, 14 ; and so 16, 47, 2 خلف النجم 16, 57, 13, as text : 16, 47, 2

٩ . النجم *Dnw* ; النجم *Majlis* and *Jam* ; خلف النجم Ahlw.

<sup>11</sup>لَهَا عِصْنٌ تَرْدُ السَّلَ خُنْسًا وَتَهْزَأُ دَالِعًا سِ وَالْقِطَاعِ

۲۹ °فَكَرَنَّهُ وَفَنَرَنَ وَأَمْتَوَسَتْ بِهِ سَطْعًا: هَادِيَّةٌ وَهَادٍ جُرْشَعٌ

۱۰ وقتہ ملاحقکم عندہ یزیدکم

د اړوند ریکورډ په څېر ، کړه مخکې د دې

١٥ دَا مَ يَحْتَرَزْ لَبِيْهِ ۖ عَرِيْضُ الْمَنْ هُوَادِي الْوَحْشِ جَاءُوْ

<sup>111</sup> LA 10, 150, 3, and 17, 161, 8 : author unknown.

<sup>n</sup> *Sn* in our MSS : LA in both citations says it describes a mail-coat, which seems more probable.

<sup>10</sup> LA 8, 100, 11 and 9, 397, 8, both with فَتَنَرْنَ (and so *Diw.* and *Jam*) and هَوَحَا: latter the reading of V and Ahlw.: *Diw* and *Jam* عَوَحَا. *Jam* لَهُ for هُوَ.

<sup>p</sup> *Dis.* 20, 5, as text: also Agh 2, 54, l. 4 from foot.

<sup>4</sup> LA 8, 100, 24, and 113, 20. «The pulley, with the hole for the axle well packed and stopped (نجیس), ٢٥ worked smoothly, not stiff in its revolutions, nor so loose that the rope fell between the sheaf and the cheek». <sup>r</sup> *Ante*, No XXXIX, 29 (p. 380). <sup>s</sup> So Lips: wanting in K.

<sup>r</sup> *Ante*, No XXXIX, 29 (p. 380).

<sup>s</sup> So Lips: wanting in K.

ويقال راد كُشِفَ حِجَابِ الْحَدِيدِ وَقَوْلُهُ رَبُّهُ قَرَعَ يُقْرَعُ أَيُّ وَسْمَعًا مَا يُزِينُهُنَّ مِنْ قَرَعٍ قَوْسٍ وَصَوْتٍ  
وَتَرَّ. قَالَ لَأَصْغِي: إِذَا شَبَّهَ الشَّاعِرُ دَقَّتَهُ الْحِمَارُ لِمِصَّةِ الْإِبْرَةِ النَّزْبِ. كَمَا قَالَ ذِي الرُّمَّةِ

فَحَتَّى إِذَا زَلَجَتْ عَنْ كُلِّ حَنْجَرَةٍ  
أَيِ الْغَلِيلِ وَلَمْ يَتَصَعَّنْ نُغْبُ

وَالنُّغْبُ الْخَرَجُ. وَيَقْصَعُنْهُ يَقْشَعُنْهُ. وَقَالَ غُبَرُ الضَّبِّيِّ: وَقَوْلُ ذِي الرُّمَّةِ أَجُودُ مِنْ قَوْلِ رُؤْتَةَ حِينَ يَقُولُ:

\* ٨ حَتَّى إِذَا مَا عَثَرْتُهَا تَحَبُّبًا. وَقَوْلُ أَوْسٍ أَجُودُ مِنْ مَوْلَى ذِي الرُّمَّةِ حَيْثُ يَقُولُ

ه<sup>١</sup> فَخَاضَ إِلَيْهِ أَلْمَاءٌ حَتَّى كَانَهُ  
مُعَاطِي يَدٍ مِنْ جَمَّةٍ أَلْمَاءٌ عَارِفُ

٢٨ وَأَمِيمَةً مَنْ قَانِصٍ مُتَلَبِّبٍ  
فِي كَفِّهِ جَشٌّ أَجَسٌ وَقَطْعُ

قَالَ الضَّبِّيُّ: يَعْنِي نَمِيمَةً الْقَانِصِ أَيِ مَا نَبَّ عَلَيْهِ مِنْ حَرَكَةٍ أَوْ رَابِعَةٍ دَسَمَ اسْتَدْرَجَهَا لَحْمِيرُ: وَيُقَالُ

النَّمِيمَةُ هَهُنَا صَوْتُ الْوَتْرِ. وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَهَمَاهِمًا مِنْ قَانِصٍ: وَالْأَصْغِي رَدُّ هَذِهِ الرُّبُوبَةِ وَقَالَ الْقَانِصُ  
١٠ أَشَدُّ حَذَرًا مِنْ أَنْ يَهْنَهُمْ وَأَنْشَدَ قَوْلَ رُؤْتَةَ فِي وَصْفِ الْقَانِصِ

ك<sup>٢</sup> وَسُوسَ يَدْعُو مُخْلِصًا رَبَّ الْفَلَقِ  
سِرًّا وَقَدْ وَنَّ تَأْوِينَ لَعْفَقِ

[لَعْفَقِ] جَمْعُ عَقُوقٍ وَهِيَ الْحَامِلُ: وَأَوَّنَ امْتَلَأَنَ رِيًّا مِنَ الْمَاءِ حَتَّى خَرَجَتْ خَوَاصِرُهُنَّ

فِي الزَّرْبِ لَوْ يُنْصَعُ شَرِيًّا مَا نَصَقِ

وَالشَّرِيُّ الْخَنْظَلُ: وَأَنْشَدَ قَوْلَ الرَّاجِزِ

١٥ وَصَاحِبٍ لَا يَشْتَكِي الْإِعْوَارَا  
عَمَزَتْ أَمَّ رَأْسِهِ فَرَاذَا أَنَسَهُهُ ثُمَّ عَدَا مُمَازَا

يُرِيدُ أَنَّ لَهُ لَمَّا رَأَى الصَّيْدَ كَرِهَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فَعَمَزَ رَأْسَ صَاحِبِهِ يُؤْذِنُهُ بِالصَّيْدِ. وَقَوْلُهُ فَرَاذَا أَيِ رَأَى أَنَسَهُهُ تَحَبَّرَهَا.  
وَأَنْشَدَ فِي مِثْلِ ذَلِكَ لَزُهَيْرِ

١ قَيْنَا نُبْعِي الصَّيْدَ جَاءَ غُلَامُنَا  
يَدِبُ وَيُخْنِي سَخْصَهُ وَيُضَايِلُهُ

وَالجَشُّ الْقَضِيبُ الْحَقِيفُ مِنَ النَّبْعِ تُعْمَلُ مِنْهُ الْقَوْسُ. وَالْأَجَشُّ الَّذِي فِي صَوْتِهِ جُشَّةٌ كَالْجُشَّةِ فِي حَلْقِ

f Ba'iyah 63: « Until, when the gulps of water slipped down every throat to the thirst at the bottom but they did not quench it ! ».

g Not found in *Diwan* of Ru'bah or 'Ajjaj: تَحَبَّبَ: « became saturated with water ».

h Aus, *Diw.* 23, 49, with different reading of first hemistich.

i LA 16, 72, 17 as text: Yak 1. 134, 21, V and Ahlw. جَشٌّ.

j So Lips: K الصائد.

k *Diw.* 40. 153; the third verse is No. 141: LA 16, 182, 13.

<sup>1</sup> *Diw* 15, 13 (Ahlw. p. 92).

٣٣ قَرَمِي فَأَحْوَا صَارِيَا اَمْرَا الْكُتُبِ مَسْمُومَاتُ عَالَمِ الْاَصْلَعِ

[illegible][illegible]

LA 4, 243, 10, and 6, 166, 18 is طحر (طحر). Lips أفد Jam مستلما line 1638 *n*, with explanation of صاعد differing from that of the scholia. <sup>a</sup> Mu'all. 32.

<sup>b</sup> ك قد , Lips قد . for right reading, see LA 6, 168, 20

6 Mu'all. 64

الفارسي MSS<sup>d</sup>

<sup>c</sup> So Lips: ك .

<sup>t</sup> So Lips. K أرقت.



٣٣ فَأَدَّهْنُ خُتُوفَيْنِ فَهَرَبُ ذِمَّتِهِ وَ بَارِكُ مُتَجَجِّعٍ

أَدَّهْنُ خُتُوفَهُرْ أَطْلَى كُلَّ وَحْدَةٍ مِنْ خُتُوفِهَا عَلَى حَدَقَةٍ لَمْ يَقْتُلْ أَنْثَى سَمَمٍ وَاحِدٍ وَلَمْ يَقْتُلْ وَاحِدًا رَيْدِي وَحَدَّ: وَيُقَالُ نَدَّ حَلِيفَةُ النَّاسِ أَنْطَلَبْنَهُمْ أَيْ أَعْصَى كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَلَى حَدَّتِهِ: وَيُرْوَى أَنْ أَعْرَابِيًّا دَعَا عَلَى قَوْمٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ اخْصِمْ سِدَّ وَاقْتَنَمْ سِدًّا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا<sup>١</sup> لَا وَالِدًا وَلَا وَلَدًا: وَيُقَالُ نَدَدْتُ الْقَوْمَ السُّؤَالَ إِذَا سَأَلْتَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَلَى حَدَّتِهِ: وَاشْدُ أَبُو عُبَيْدٍ

قُلْتُ مَنْ أَنْتَ يَا ظَلَمِينَ فَقَاتِ أُمَيْدُ سَوَالِكَ لَعَلَيْشَ

أَيْ أَتَسْأَلُ كُلَّ إِنْسَانٍ عَلَى حَدَّتِهِ. وَالِدَمَا: بَقِيَّةُ النَّفْسِ. ١٠. الْمُتَجَجِّعُ السَّائِطُ: الْمُتَضَرِّبُ. وَيُرْوَى: بِدِمَائِهِ: رَوَاهُ أَبُو عَمْرٍو. وَقَالَ عِزُّ ابْنِ عِكْرَمَةَ فِي رِوَايَتِهِ: فَطَاعَ دِمَائِهِ. أَيْ مُشْرِفٌ بِبَقِيَّةِ نَفْسِهِ وَخُشَّاشَتِهَا. وَيُرْوَى وَسَاقَطُ مُتَجَجِّعٍ: وَالْحُجْبَاعُ الْمُخْسُ: وَهُوَ قَوْلُ الْآخِرِ

١٠ مَنْ يَذِي الْعَرْبَ يَجِدُ طَعْمَهَا<sup>١</sup> مَرُّ وَتَحَسُّهُ يَجْعَلُجَارِ

٣٤ يَغْتَرْنَ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ كَأَنَّمَا كَسَيْتَ بُرُودَ بَنِي تَرِيدَ الْأَذْرَعِ

قَالَ الضِّي: أَيْ تَغْتَرُّ الْحَمِيرُ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ: وَهِيَ جَمْعُ طَلَةٍ وَهِيَ حَدُّ النَّصْلِ أَيْ يَغْتَرْنَ وَالسَّهَامُ فِيهِنَّ كَقَوْلِكَ صَلَّى فَلَانٌ فِي سَيْفِهِ أَيْ وَعَلَيْهِ سَيْفُهُ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ يَغْتَرْنَ فِي حَدِّ الطُّبَاتِ مِنْ كَثْرَتِهِنَّ كَمَا قَالَ \* وَالْحَيْلُ تَغْتَرُّ فِي الْقَتْلِ الْمُتَحَضَّرِ \* . وَرَوَى الْأَصْمَعِيُّ: يَغْتَرْنَ فِي عُلَى التَّجْجِعِ: وَالْعَلَقُ قِطْعُ الدَّمِّ. وَالنَّجِيعُ ١٥ تَرِيدٌ وَتَرِيدُ ابْنُ حُلْوَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ يُنْسَبُ إِلَيْهِمُ الْبُرُودُ التَّرِيدِيَّةُ: وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: تَرِيدٌ وَعَرِيدٌ وَعَرِيبٌ وَمَهْرَةٌ وَجُنَادَةٌ بَنُو حَيْدَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ. وَرَوَى أَبُو عُبَيْدٍ: بُرُودُ أَبِي يَزِيدَ: <sup>١</sup> قَالَ وَكَانَ تَاجِرًا يُسَمُّ الْعَضْبَ بِسَكَّةٍ: شَبَّ طَرَائِقُ الدَّمِّ عَلَى أَذْرُعِهَا بَطَرَاتِقَ فِي تِلْكَ الْبُرُودِ لِأَنَّ فِيهَا حُمْرَةً. وَقَالَ غَيْرُ الضِّي: الطُّبَةُ طَرَفُ النَّصْلِ وَحَدُّهُ. وَقَالَ <sup>٢</sup>: تَرِيدٌ مِنْ قُضَاعَةَ: وَأَتَى ذَلِكَ الْأَصْمَعِيُّ: وَالنَّاسُ يَزُودُونَهُ <sup>٣</sup> بَنِي يَزِيدَ \*

<sup>١</sup> أَوْ سَافِعٌ، قَطَالَعٌ Jam. LA 4, 47, 18: 9, 401, 22: 18, 316 foot, all as text.

<sup>٢</sup> These words only in Lips.

<sup>٣</sup> only in Lips.

<sup>٤</sup> Ante, No. LXXV, v. 3 (p. 566).

<sup>٥</sup> LA 4, 184, 10 and 20, 27, 20, as text. Div. Jam, V, Ahlw. يَزِيدٌ and فِي عُلَى النَّجِيعِ.

<sup>٦</sup> So Lips: K briefly وَهُمْ تَجَارِ بِسَكَّةٍ.

<sup>٧</sup> So Lips: K قُضَاعَةَ.

<sup>٨</sup> So Lips: K بَنِي تَرِيدَ.

١ صَادِيًا يَسْنَعِيثُ غَيْرَ مُعَايٍ وَلَقَدْ كَانَ عَصْرَةَ الْمَجُودِ

٤٠ فَلَهَا تَجَ مِنْ فَرْعٍ وَسَدُّ فُرُوجِهِ غُبْرُ ضَوَارٍ وَأَفَانٍ وَأَجْدَعُ

١٠ قال ابو عبيدة اذا ذهبَ فقدمِ انزعِ : وانشد الاصمعي قول ذي الرمة

<sup>1</sup> فَانْصَاعَ حَنْبَةَ الْوَحْشِيِّ رَكْعَتَيْنِ اَخْلَصَ لِيَاكُلَ الطَّيْرُ طَب

[illegible]

٤١ يَنْهَشْنَهُ وَيَذْبُهْنَ وَيَحْتَمِي عِبْلُ الشَّوَى بِالطَّرْتَيْنِ مَوْلَعٌ

<sup>d</sup> See LA 4, 428, 14, and *Jumbarah* p. 138, foot: *ante*, p. 70, 9 and 320, 1 (2<sup>nd</sup> hemist. only).

LA 9, 391, 6, with *فَانْصَاعَ مِنْ حَذَرٍ*, and so Jam and *Diw.* Jam *فَسَدَّ*, *غُضِفَ*: Bm *غُنِسَ*.

<sup>1</sup> *Ba'iyah*, 94 : LA 2, 48, 7 and 233, 16 : 10, 82, foot.

g So Lips : K . وکائن . ۲۵

<sup>h</sup> LA 6, 171 foot (وَيْذُودُهُنَّ) : 8, 253, 11 (first hemist. only) with same reading, and so *Diw.*

and V: LA 10, 293, 11 with *نَهْسَنَهُ وَيَذُوْدُهُنَّ*, and so Jam: Bm has both *نَهْسَنَهُ* and *نَهْسَنَهُ* with *مَأْ*.



ي أصابته ريحٌ بَسِيلٌ أي شَمَلٌ رَدَتْهُ تَنْفِيحُ لَمَّا بَزَسَ شديدة تنزوت كُنْثِي . وروى أبو عبيدة :  
وَرَايَتْهُ تَلِيًا . وراحتهُ من الريح . وروى قرطبي : صَحْرُ الْقِي .

وَهُ . وَرَدَتْ عَلَى رَرْفٍ كَتَبِي أَسْنِي تَرَاخُ شَيْفِ

ويقال غَضَنُ مَرْوَحٍ إذا كَاتَ بِهِ رِيحٌ نَصِيصَةٌ . ويروى : وَيُورِدُ دَارَ صِي وَيَنْهِي يَأْوُدُ يَسْتَبْرُ . وَشَمَلٌ شَقٌّ عَلَيْهِ . وَبَرَحَ بِهِ . وَالْمَكِيلُ الرِّيحُ الَّتِي كَانَهَا تَنْفِيحُ لَمَّا مِنْ رَدِّهِ .

٣٨ يَرْمِي بَعَيْنَهُ الْغُيُوبَ وَطَرَفَهُ سَغُضُ بَصَاقٍ طَرَفُهُ مَا بَسْمَعُ

قال النسي : غُيُوبٌ جَمْعُ غَيْبٍ وَهُوَ سَكَانُ الْمُخْمَيْنِ : فَأَمَّا يَرْمِي طَرَفَهُ إِلَى الْغُيُوبِ لِأَنَّهُ مِنْهَا وَالْمَغْزِي الَّذِي لَهُ بَيْنَ كُلِّ نَظَرَتَيْنِ إِغْضَاءٌ وَكَذَلِكَ النُّورُ وَهُوَ أَقْوَى لِمَصْرِهِ . وَفَوُ : يُحْدِثُ طَرَفُهُ مَا يَسْمَعُ يَقُولُ إِذَا سَمِعَ شَيْئًا رَمَى بِبَحْرِهِ فَصَارَ ذَلِكَ تَصْدِيقًا لَهُ : يَرِيدُ أَنَّهُ لَا يَفْتُلُ عَمَّا بَسْمَعُ . وروى أبو جعفر أحمد بن ١٠ عُمَيْدُ طَرَفُهُ نَصًّا وَجَعَلَ مَا فَاعَلَهُ : وَقَالَ الْوَحْشُ أَتَيْنَاهَا تَصَدَّقَ عَنْهَا مِنْ سَمْعِهَا وَتَصَرَّهَا وَسَمِعَهَا اصْطَقَ نَنْدَهَا مِنْ نَظَرِهَا وَالْغُيُوبُ الَّتِي لَا تَرَى مِنْ وَرَاءِهَا : فَيَقُولُ يَنْظُرُ إِلَى غُيُوبٍ خَوْفًا أَنْ بَأْتِيَهُ مِنْهَا مَا يَخَافُ وَيَحْذَرُ : وَلَهُ إِغْضَاءٌ فِيمَا بَيْنَ نَظَرِهِ وَقَتًّا بَعْدَ وَقْتٍ .

٣٩ فَعَدَا يُشْرِقُ مَتْنُهُ فَبَدَا أَهْ أُولَى سَوَابِقًا فَرِيًا تَوَزَعُ

قال الضبي : يُشْرِقُ مَتْنُهُ يُظْهِرُهُ لِلشَّمْسِ لِيَذْهَبَ مَا عَلَيْهِ مِنَ الظُّلِّ وَلَدَى الْكَيْلِ . وَبَدَا ظَهَرَ لِلتَّوَرِ ١٠ سَوَابِقُ الْكِلَابِ . وَتَوَزَعُ تَجَسُّسٌ وَتَكَفُّ عَلَى مَا تَحَلَّتْ مِنْهَا لِأَنَّهُ إِذَا لَقِيَتْ التَّوَرُ فَرَادَى لَمْ تَقْوُ وَقَتَّلَهَا رَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ وَإِذَا اجْتَمَعَتْ أَعَانَ بَعْضُهَا بَعْضًا : وَيُقَالُ تَوَزَعُ تُغَرَّى : قَالَ التَّابُغَةُ الذَّيْبَانِي

٧ فَكَانَ ضَمْرَانُ مِنْهُ حَيْثُ يُوزَعُهُ طَلَعُ الْمَعَارِكِ عِنْدَ الْمُجَجَّرِ النَّجْدِ

يُوزَعُهُ يُغَرِّيه : يُقَالُ هُوَ يُوزَعُ بِالشَّيْءِ إِذَا كَانَ مُوَلَّعًا بِهِ وَمِنْهُ قَوْلُ اللَّهِ جَلَّ وَعَزَّ : <sup>٨</sup> أَوْزَعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ : فَيَقُولُ كَانَ الْكَلْبُ مِنَ التَّوَرِ بِحَيْثُ يَكُونُ الْمُطَاعِنُ مِنْ صَاحِبِهِ أَيْ بِحَيْثُ يَنَالُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ فِي الْقُرْبِ :

<sup>t</sup> LA 3, 282, bottom: 5, 423, 17: 11, 83, 23 « Many the water I have visited, mounted on a she-  
camel sprightly in her walk like a leopard blown upon by a shrewd cold wind ».

<sup>u</sup> Lips, *Drv.* V, Bm, Jam all have بَعَيْنِيَّةٌ , and so Cairo print: our text (K) بِطَرَفِيهِ .

<sup>v</sup> So Lips: K بِطَرَفِيهِ بِطَرَفِيهِ .

<sup>x</sup> LA 12, 42, 13 as text. V يُوزَعُ (*etc.*).

<sup>y</sup> Mu'all. 14, with variants.

<sup>z</sup> K الْمُجَجَّرِ .

<sup>a</sup> Qur 27, 19.

<sup>b</sup> These words in Lips : omitted in K by homoioteleuton.

حَدُّهُمَا وَاجْدُرَ أَنْ يَمْلُعا وَيَعْدَا شَهَ الْقَرْنَيْنِ يَمْلُعا . وقال ابو عبيدة . شَبَّهَ قُرْنِي الثَّورِ وَهُمَا يَكْفُرُ دَلَمَ  
سَعُودِي شَرِبَ بُرْعًا قُلَّ أَنْ يُدْرِكَ الشَّوَاءَ فِيهَا يَكْفُرُ بِالْدمِ : واما حَصَّ الشَّرْبِ لِأَتَمِّهِ لَا يَنْظُرُونَ شَبَّوْا  
نَ يُدْرِكُ : وَمِثْلُهُ قَوْلُ الْخَالِصَةِ

<sup>n</sup> كَرَأَتْهُ حَارِجًا مِنْ جَبِّ صَفْحَتِهِ سَعُودِي شَرِبَ لَسُوهُ عَمْدَ مُقْتَادِ

<sup>o</sup> وقال ابن الاعرابي لما يَفْزَأُ اِي مَ يَزْدُأُهَا حَرَانُ فِيهِ تَسْرَعُ شَفَادِيهَا عَجَلًا لَهْ اِي دَابُورِ . وَهَلْ عَرَضِي :  
شَبَّهَ الْقَرْنَيْنِ وَقَدْ نَقَذَا مِنْ جَبِّي اَكْلَبِ سَعُودَيْنِ مِنْ مَدِيدِهِ يَشْرَبُ شَبَّوْا شَرِبَ اِي مَمَّ حَدَّاسُ مَ يَحْدَمُ  
رِيحُ قُتَارِ اللَّحْمِ اِي لَمْ يَتَوَّعَمَا فَوَ اَحَدُ لَمَّا . ثُمَّ قَالَ عَجَلًا لَهْ يَعْنِي الْفَرَسَ عَجَلًا اِلَى اَكْلِهِ وَادَّ اِي شَبَّوْا  
صِلَةً لِبَقَاوَاتِهِ وَلَيْسَتْ الْبَاءُ بِصَلَةٍ اَعْجَلًا وَالتَّرْبُ فَوَ تَسْرَعُونَ وَاحْدَهُمْ شَارِبٌ وَمِنْهُ صَاحِبٌ وَسَجَرٌ وَرَكٌ  
وَرَكٌ . وَمَعْنَى لَمْ اَرَادَ اِي لَمْ يَدْرَا شَبَّوْا يَسْرَعُ هَلْ سَعُودِي اِي لَيْسَ مَعَهُ يَتَوَّعَمُ فَيَسْرَعُ . وَهَذَا مَعْرُوفٌ اَبُو رَيْدُ  
هَذَا الْبَيْتِ وَفَسَّرَهُ فَقَالَ : اِنَّ شَبَّهَ مَرَى مَوْزٍ هُوَ هُوَ يَكُونُ دَلَمَ حَتَّى عَنْ كَلَمَ سَعُودِي شَبَّوْا بُرْعًا  
قُلَّ أَنْ يُدْرِكَ الشَّوَاءَ فِيهَا يَكْفُرُ بِالْدمِ .

٢٤ فَصْرَعَتْ حَتَّى عَمْدَ رَحْمَتِهِ يَتَنَوَّرُ رَكْلُ حَبِّ مَصْرَعٍ

٢٥ هَلْ سَعُودِي اِي لَمْ يَدْرَا شَبَّوْا يَسْرَعُ هَلْ سَعُودِي اِي لَيْسَ مَعَهُ يَتَوَّعَمُ فَيَسْرَعُ . وَهَذَا مَعْرُوفٌ اَبُو رَيْدُ  
كَلَمَ حَتَّى مَصْرَعٍ اِي كَلَمَ رَكْلُ يَرَى

٢٥ حَتَّى دَا ارْتَدَّ وَأَقْصَدَ عُصْبَةً تَمَّا وَقَامَ سَرِيذُهَا يَتَصَوَّعُ

اَبُو عَمْرٍو : يَتَصَوَّعُ (وَعَارُهُ يَتَصَرَّعُ) اِي يَنْوِي مَرَّ قَالِ الصَّيِّ : أَقْصَدَ الثَّورُ الْكِلَابَ رَ لَا تَقْصَدُ اِنْ  
يَبْلُغُ مِنْهَا مَا لَا تَنْخُو مِنْهُ عَدَّةُ وَالْإِقْصَادُ الْقَتْلُ . وَشَرِيذُهَا مَا بَقِيَ مِنْهَا . يَتَصَرَّعُ يَتَصَدَّرُ وَيَتَخَابَرُ وَقِيلَ  
يَتَضَاعَفُ وَيُقَالُ لِلرَّحْلِ اِذَا ذَلَّ قَدْ صَرَّعَ . وَيَتَصَوَّعُ تَعْرِى مِنَ الْفَرْقِ مِنَ النُّورِ . وَعُصْبَةُ حِمَاةُ . وَأَقْصَدَ قَتَلَ .  
وَارْتَدَّتْ رَجَعَتْ . وَيُرْوَى : وَأَقْصَرَ عُصْبَةً مِنْهَا .

٢٥ ٤٦ قَبْدًا لَهْ رَبُّ الْكِلَابِ بِكَفِّهِ بَيْضُ رَهَابٍ رَيْشُهُنَّ مُقَرَّعٌ

وَرَوَى اَبُو عُبَيْدَةَ : بَيْضُ رَهَابٍ : وَهِيَ التَّلَاحِلَةُ . وَرَوَى اِبْنُ الْأَعْرَابِيِّ : بَيْضُ صَوَائِبُ . قَالَ الْأَصْمَعِيُّ رَهَابٌ

<sup>n</sup> Mu'all. 16.

<sup>o</sup> V omits this verse here, but inserts it after v. 48. V جَبَّيْنُهُ وَالْعَجَاحُ. Diw. omits the verse.

<sup>p</sup> Jam سُوَيْدُهَا (interpreted as name of one of the dogs) and يتصرع (sic). Bm and V يتصرع .

<sup>q</sup> LA 1, 422, 22, with فَدَا لَهُ , and so V2 and Diw. Jam omits this v.



٥٠ حَمَيْتْ عَلَيْهِ الدَّرْعُ حَتَّى وَجِبَهُ مِنْ حَرِّهَا يَوْمَ الْكُرَيْبَةِ أَسْفَعُ

ويروى صَدَّتْ عَلَيْهِ الدَّرْعُ . وَالْأَسْفَعُ الْأَسْوَدُ وَاصِلُ سَفْعَةِ السَّوَادِ نَسْلُ لَعَيْنَيْنِ عَلَى الْحَذِّ : وَالشَّاةُ سَفْعًا إِذَا كَانَ فِي وَجْهَيْهَا خَطَانِ أَسْوَدَانِ وَالصَّقْرُ أَسْفَعُ : وَاسْتَدْقُولَ رَهْيَرِ .

لَا أَهْرَى لَهَا أَسْفَعُ الْحَدَيْنِ مُطَرَّقُ رَيْشَ الْقَوَادِرِ - تُصَبُّ إِلَيْهِ الْأَشْرَافُ

٥١ وقال أبو عبيدة : السَّفْعَةُ سَوَادٌ يُضْرَبُ إِلَى خُمْرَةِ وَأَسْفَعُ سَوَادٌ يَرِي مِنْ حَرِّهَا يَوْمَ الدَّرْعِ .

٥١ تَعْدُو بِهِ خَوْصًا يَفْصَمُ جَرْبًا حَلَقَ رَحَاةً هِيَ رِخْوٌ تَمَزَعُ

ويروى وَهِيَ رِخْوٌ . وَالْخَوْصَاءُ الْغَائِرَةُ مَيْتَيْنِ وَيَصْنَعُ بَكَرًا مِنْ شَرِّهِ . وَالدَّعْمُ هَلَاكُ أَبِي رَبِيعٍ .  
يَتَصَدَّعُ الشَّيْءُ مِنْ عَيْرَانِ يَمِينٍ : قَالَ دُرَيْمٌ وَتَمَعَ حَسْبُ سَمِيَةٍ

كَأَنَّهُ ذُو أُنْجٍ مِنْ مَهْمَةٍ سَهُ فِي عَائِلَةٍ مِنْ رِجَالِ الْخَمْرِ مَقْصُومٍ

١٠ وَأَمَّا جَعْلُهُ مَقْصُومًا فَتَنْتَبِهُ . وَارْحَا وَتَمَزَعُ مِنْ دُرَيْمٍ . وَدُرَيْمٌ هِيَ حَيَّةٌ مِنْ رِجَالِ الْخَمْرِ .  
عَلَى الْأَصْحَمِ حَالَةُ الْمَرْحُومِ وَهُوَ كَمَا فِي الْكَلَامِ . وَرِجَالُ الْخَمْرِ هِيَ رِجَالُ الْخَمْرِ .  
وَيُشَارُ بِهَذَا إِلَى الْمَرْحُومِ .

سَهْدُ الْخَمْرِ كُلِّهَا يَدَانِ زَمِيْنَةٍ . يَوْمَ رَمِيَتْهُ . يُدَلِّي مَا أَلْقَى

وَرَمِيْلُهُ رَاكِبُهُ وَقَوْلُهُ وَهِيَ رِخْوٌ تَمَزَعُ إِذَا فُتِيَ شَيْءٌ رِخْوًا فَلِذَاكَ ذِكْرُ . وَتَمَزَعُ تَمَزَعَتْ وَرَا سَرِيعًا وَالْمَرْحُومُ نَزْرُ  
١٥ السَّرِيعُ عَلَى مِثْلِ مَرِّ الْعَرَالِ : وَانْسَدَّ - شَدِيدُ الرِّكْصِ - تَمَزَعُ كَمَا فِي الْخَزَائِرِ - وَقَوْلُ بَنِي الْأَعْرَابِيِّ : رِخْوٌ مُتَمَزَعٌ :  
وَقَالَ خَالِدٌ : رِخْوٌ مُتَمَزَعٌ فِي سَبْرِهَا . وَيُروى بِشَطْعٍ جَرْيُهُ . وَقَوْلُهُ تَعْدُو نِي هَذَا مُتَمَزَعٌ . وَيَفْصَمُ يَذَابُ  
وَيَفْصِلُ : يَقُولُ تَعْدُو فَتَزْفِرُ فَذَا زَفَوْتَ انْقَلَعَ حَلَقُ الْخَزَمِ وَقِيلَ إِنَّ الرِّحَالَ تَمَزَعُ مِنْ حُلُولِ أَيْسٍ فِيهِ خَشَعُ  
كَانُوا يُعْدُونَهُ لِلْجَرِيِّ الْبَعِيدِ . وَالْحَلَقُ حَلَقُ الْخَزَامِ . وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمَذَنِيُّ أَوَّلُ الْعَدُوِّ وَآخِرُ الْمَشْيِ .

<sup>x</sup> Bm and V صَدَّتْ .

<sup>y</sup> Diw. 10, 15 (Ahlw. p. 86), with شَكَّ .

٢٠

<sup>z</sup> LA 3, 130, 18 and 19, 28, foot, with يَفْطَعُ حَرِيْبًا (misprints numerous) : also 13 293, top, as text.

<sup>a</sup> LA 15, 351, 11, and 17, 444, 8 : Diw. 75, v. 19. «(A young gazelle asleep) looking like a cracked armlet of silver lying lost in a place where the girls of the tribe have been playing».

<sup>b</sup> Only Lips reads غير.

<sup>c</sup> Asmt. 1, 8, with different reading : ante, 71, 3:715, 6:734, 9.

<sup>d,d</sup> These words from Lips : omitted in K from homoioteleuton.

٢٥

يَقْتُلُ مَرْهُمَهُ وَمَسَدًا رَحِيمًا بِمَنْ رَحَلَهُ وَنَزَعَ الْبَرْقَ مِنْ كَرَمِهِ وَمَرَمَى هـ . بِرَاضِي : فَبَدَلَهُ ظَهْرُ  
الشَّوْرِ وَيَتَسَّسُ بِسَهْمٍ صَاعِنًا فِي بَيْتٍ وَبَرْقٍ وَبَرْقٍ هـ . رَاقٍ شَسْرَتِ وَالشَّفْوَةُ حِدَ الْفَصْلِ . وَمُقَرَّعٌ مُجَدِّفٌ  
مُجَفِّفٌ . وَيُرْوَى : هـ . رَاقٍ كَلَامٌ فِي تَحْسِينِهَا يَزِيدُ رَهْمًا فِي رَقَاتٍ هـ .

٥٧ فرمى رَمَقًا فَرَّهَا هَمَوَى هـ سَهْمٌ فَأَنْفَذَ ضَرْبَهُ الْبَرْقَ

هـ . اِي رَمَى حَامِلًا أَوْ لَا يَسْتَعْلَنُ بِبَقِي كَلَامٍ وَهَمَوَى مَا فَرَّ مِنْهَا هـ . حِدَ فَرٌّ مِنْ صَاحِبٍ وَصَحْبٍ .  
وَمِنْزَعُ سَهْمٍ وَطَرَّاهُ حُمْلَتُهُ فِي حَيْثٍ . قَالَ أَبُو سَمُرَةَ رَاقٍ سَهْمٌ الْكَلَامُ . فَأَنْفَذَ ضَرْبَهُ نَاجِيَتِهِ . وَالْبَرْقُ  
سَهْمٌ لِأَنَّهُ يُسْرَعُ بِهِ . وَمَعَاهُ نَ . مَوْ قَتَلَ كَلَامٍ . لَطَنَ بَيْتٍ هـ . بَقِيَّةُ هَمَوَى الصَّادِ لِيَسْتَعْنَهُ عَنْهَا لِيَنْقُذَهَا  
مِنْهُ فَمَرَّتْ مِنْهُ . وَهَمَوَى قَصَدَ . وَيُقَالُ فِي فَرِّهِ تَوَلَّى : قَالَ أَبُو سَمُرَةَ وَالْهَافِي فَرَّهَا سَهْمَتُهَا : وَقَالَ عَيْرُهَا فَرَّهَا  
مَا فَرَّ مِنْهَا وَاحِدَهَا فَرٌّ هـ .

٥٨ فَكَبًا كَمَا يَكْبُو فَنِيْقُ تَارِدًا بِأَخْبَتِ إِلَّا أَنَّهُ هُوَ الْبَرْقُ

الفنيق فحل الإبل . والتارز يابس . وأخبت المضمّن من الأرض ليس به رمل . وقال لأصمعي : الْبَرْقُ  
أَكْمَلُ وَأَتَمُّ يَقَالُ أَمْرٌ بَارِعٌ أَيْ تَلَمَّ وَقَدْ بَرَعَ الرَّحْلُ بَرَعَهُ إِذَا عَظَمَ شَأْنُهُ : قَالَ السَّاعِرُ

صَرَى الْفَحْلُ مِنِّي أَنْ ضَلِيلُ سَنَامُهُ وَلَمْ يَحِرْ ذَاتَ النَّجْمِ فِي بُرُوعِهَا

النَّجْمُ الشَّجَرَةُ . وَصَرَى قَطَعَ وَأَنْجَى . وَقَالَ عَزْرَاضِي : لَحَنَتْ أَبْطُنُ مِنْ لَارِضٍ وَلَيْسَ بِالْمُطْمَئِنِّ جِدًّا . وَقَالَ  
أَبُو عُبَيْدَةَ : أَحَبَّتِ الْمَطْمُئِنَّةُ أَيْ فِيهِ رَمْلٌ : وَيُقَالُ كَمَا يَعْنِي الشَّوْرُ سَقَطَ " لَوْجُهُ لَنَا رَوَاهُ هـ .

٥٩ وَالْدَّهْرُ لَا يَبْقَى عَلَى حَدَثَانِهِ مُسْتَشْعِرُ حَلَقِ الْحَدِيدِ مُقْنَعٌ

قَالَ الضَّحِّي : مُسْتَشْعِرٌ اتَّخَذَهُ شِعَارًا وَهُوَ الثَّوْبُ الَّذِي يَلْبِي الْجَسَدَ . وَيُرْوَى مُتَسَرِّبِلٌ أَيْ يَتَّخِذُهُ سَرِيالًا  
وَالْمُقْنَعُ اللَّابِسُ الْمَغْفَرُ : وَالْمَغْفَرُ ثَوْبٌ تُغَطِّي بِهِ الْيَتِيَّةُ . وَيُرْوَى : سَمِينَعُ : وَهُوَ السَّيْدُ . وَالْمُقْنَعُ الشَّاكُّ السِّلَاحُ  
الْتَامَةُ . وَحَلَقُ الْحَدِيدِ حَلَقُ الدُّرُوعِ هـ .

٢٠ لِيَنْقِذَ ( LA 6, 171, 21, has عَجَزَ of this v. with صَدَرَ of v. 30 : 6, 357, 2, and 10, 229 top as text ) فَأَصَابَهُ ( sic ) فَذَّاهَا ( sic ) ; Jam also has عَجَزَ ( sic ) for تَارِدًا .  
misprinted in both places) : Bm and Jam have also the mistake of لينفذ ;

LA 7, 178, 21 with بِالْجَنِّبِ and أَنْزَعُ : Jam also بِالْجَنِّبِ . V. تَارِدًا ( sic ) for تَارِدًا .

LA 19, 190, 3, with مِنْهَا for مَتَّى in second hemist : Addād Haffner 12, 9 and 172, 16 as text.

This word only in Lips.

So Lips and Bm : K اخذته .

حِينَ طَالَ عَلَيْهِ الْعَهْدُ وَذَهَبَ اللَّذَنُ . وقوله كالقُرْطُ شَبَّهَ لِصَغَرِهِ بِالْقُرْطِ . وقوله عن قاتنٍ اراد مَعَ قَاتِنٍ .  
والصاوي الياس . والثغر نَقِيَّةُ اللَّذَنِ اراد انها ذائِبَةٌ الصَّرْعُ لم تَحْمِلْ زمانًا فهو أَشَدُّ لها : وقال الاصمعي في  
قوله غُرَّةٌ لا يُرْضَعُ اِي لَيْسَ ثُمَّ غُبْرٌ فَيَرْضَعُ لانها لم تَحْمِلْ : قال وهذا مثل قولهم ولان لا يُرْجَى حَبْرُهُ اِي  
ليس عنده خيرٌ فَيُرْجَى : ومثله قول امرئ القيس

ه عَلَى لَاحِبٍ لَا يُهْتَدَى بِمَنَارِهِ إِذَا سَافَهُ الْعَوْدُ الدِّيَابِيَّ جَرَحَرًا

اي ليس فيه مَنَارٌ : ومثله قول عمرو بن أَحْمَرَ

لَا تُفْرَغُ الْأَرْزَبُ أَهْوَالُهَا وَلَا تَرَى الضَّبَّ بِهَا يَنْحَجِرُ

اي ليس ثُمَّ ضَبٌّ : ومثله قول النانغة

يَحْفُهُ جَانِبًا نَيْقٍ وَنُشْعُهُ مِثْلَ الزُّحَاخَةِ لَمْ تُكْحَلْ مِنَ الرَّمَدِ

١٠ اي ليس بها رَمَدٌ فَتُكْحَلُ منه . والأُنْساءُ جمع أنْساءٍ مَقْصُورٍ وانما بعني انها لم تَحْمِلْ فهو أَسَمَنُ لها وَأَقْوَى : اي  
تَفَلَّاتِ اللَّحْمَةُ عَنِ النَّسَاءِ وَلَهَا ضَرْعٌ هَذِهِ حَالُهُ .

ه٤ تَأْتِي بِدِرَّتَيْهَا إِذَا مَا اسْتَغْضَبَتْ إِلَّا الْحَمِيمَ فَإِنَّهُ يَتَبَضَّعُ

قال اصمعي : قال الاصمعي تَأْتِي اب تَدِرَّتَيْهَا عندها من الْخُرْيِ إِلَّا الْحَمِيمَ وهو الْعَرَقُ . فَإِنَّهُ يَتَبَضَّعُ اِي يَتَرَلَّى  
يَرَشُّهُ بِهِ جِلْدُهَا قَالَ وَعَاطَ أَبُو ذُوَيْبٍ فِي هَذَا الْبَيْتِ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ صَاحِبَ خَيْلٍ . وقال ابو عبيدة : اراد انه لا  
١٥ دِرَّةَ بِهَا مِنْ لَبٍّ وَلَا عَيْرِهِ إِلَّا الْعَرَقُ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ . وقال غيره : الْفَرَسُ الْجَوَادُ إِذَا حَرَّكَتَهُ أُعْطَاكَ مَا عَنْده . فإذا  
حَمَلَتْهُ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ذَلِكَ وَحَرَّكَتَهُ بِسَوْطٍ أَوْ رِجْلٍ حَمَلَتْهُ عِرَّةٌ نَفْسُهُ عَلَى تَرْكِ الْعَدُوِّ وَالْأَخْذِ فِي الْمَرْحِ .  
وقال خالد بن كلثوم : تَأْتِي الْعَدُوَّ إِلَّا عَرَقًا . وقال ابن الاعرابي : يقول اذا حَمَيْتُ فِي الْجُرْنِ وَحَمِيَّ عَلَيْهَا لَمْ تَدِرَّ  
بِعَرَقٍ كَثِيرٍ وَلَكِنَّهَا تَبْتَلُّ وَهُوَ أَحَدُهَا .

ه٥ بَيْنَا تَعْنُقُهُ الْكُمَاةُ وَرَوْعِهِ يَوْمًا أُتِيحَ لَهُ جَرِيٌّ سَلَفَعُ

٢٠ قال الضبي : قال الاصمعي يقول بَيْنَا هُوَ فِي تَعْنُقِ الْكُمَاةِ وَرَوْعٍ مِنْهُمْ أُتِيحَ لَهُ اِي قُدِّرَ لَهُ : وَبَيْنَا فِي مَوْضِعٍ

<sup>h</sup> *Drw.* 20, 46, with different reading of first hemist. : see list of var. readings, p. 64.

<sup>i</sup> *Ante*, p. 59, 3.

<sup>1</sup> *Mu'all.* 29.

<sup>k</sup> *Lips* has اسْتَغْضَبَتْ , and so *Bm* and *LA* 9, 362, 21 : *V*, *K*, and *Drw.*, followed by *Cairo print*, اسْتَحْكَمَتْ : *Jam* اسْتَحْكَمَتْ .

<sup>1</sup> *LA* 16, 212, 11 : *Lane* 288 b, as text. *Drw.* and *Jam* تَعَانَقَهُ .

٥٢ "قَصَرَ الصُّبُوحَ مَا فَشَرَّجَ لَحْمًا بِالْيَ فِي تَنُوحٍ فِيهَا الإِصْبَعُ

ويروى: \* قَصَرَ الصُّنُوحَ أَيْهَا فَشَرَّحَ لِحَمَّيَا \*، ويروى: رُضِنَ الصُّنُوحُ لَهَا: أَيِ أَحْكِمَ. وَقَصَرَ حَسَنٌ: وَانْشَدَ أَبُو عَمْرٍو بْنُ الْعَلَاءِ.

قَصْرُنَا عَلَيْهَا بِأَقْيَظِ لِقَاحِنَا رِبَاعِيَّةً وَبَارِلًا وَسَدِيسًا

وَأَصْلُ الْقَصْرِ الْحَسَنِ . وَالصَّوْحُ شُرْبُ الْعَدَاةِ . وَشَرَحَ لَحْمًا أَيْ خَلَطَ بَشَحْمٍ . وَالتَّشْرِيعُ الْخَلْطُ . وَالتِّيَّ الشَّحْمُ . وَتَشْوَحٌ تَغْيِبُ أَرَادَ أَنَّ عَلَيْهَا مِنَ الشَّحْمِ وَاللَّحْمِ مَا لَوْ غَمَزَتْ فِيهِ الإِصْبَعُ لَمْ تَلْغِ الْعَظْمَ : وَلَمْ يُودِ أَنَّ الإِصْبَعَ تَغْيِبُ فِيهِ . وَقَالَ الْإِصْبَعِي : هَذَا مِنْ أَنْخَبَثِ مَا نَعَيْتَ بِهِ الْخَيْلَ لِأَنَّ هَذِهِ لَوْ عَدَتْ سَاعَةً لَانْقَطَعَتْ إِكْثَرَةُ سَحْمِهَا : وَاتَّأَنَّ تَوْصَفُ الْخَيْلُ بِصَلَاةِ اللَّحْمِ كَمَا قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ

<sup>f</sup> بَعِجْزَةٍ قَدْ أَتَرَزَّ الْجَرِيُّ لِحَمِّهَا كُمَيْتٍ كَأَنَّهَا هِرَاوَةٌ مِنْوَالٍ

١. وقال: ابو ذؤيب لم يكن صاحب خيل . وقصر الصبح لها اي صاحب الفرس حبس اللان لها ليسقيها فشرج ذلك لحمها . ومن روى فشرج لحمها اي جعل فيه لوانا من اللحم واللحم . ومن روى رصن الصبح لها اي اقيم لها واحكم امرها . ومنه يقال : رمأه بقول رصين اي محكمه . ❖

٥٣ مُتَّفَقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَاتِيٍّ كَأَنْقَرِطٍ صَاوٍ غَيْرُهُ لَا يَرْضَعُ

١٥ اراد بالنَّسَا مَوْضِعَ النِّسَا والنِّسَا لا يَنْفَلِقُ وَإِنَّمَا يَتَفَلَّقُ مَوْضِعُهُ يَرِيدُ انْفَلَقَتْ فَجَدُّهَا عَنْ مَوْضِعِ النِّسَا  
بِلَحْظَيْنِ : يَقَالُ فَرَسٌ مُنْشَقَّةُ النِّسَا فَيُرِيدُ أَنَّ مَوْضِعَ النِّسَا انشَقَّ اللَّحْمُ فِيهِ فِرْقَتَيْنِ حَتَّى بَدَا النِّسَا : وَالنِّسَا  
عَرَقٌ يَخْرُجُ مِنْ فَوَادِرِ الْوَرَكِ وَيَسْتَبْطِنُ الْفَخْدَ ثُمَّ يَخْرُجُ فِي السَّاقِ فَيَنْحَرِفُ عَنِ الْكَعْبِ ثُمَّ يَجْرِي فِي الْوُظِيفِ  
حَتَّى يَبْلُغَ الْخَافِرَ . فَالْفُظُّ عَلَى النِّسَا وَالْمَعْنَى عَلَى مَا حَوْلَهُ كَمَا يَقَالُ : فَلَانٌ شَدِيدٌ الْأَخْدَعُ أَيِ شَدِيدُ الظَّهْرِ :  
وَشَدِيدُ الْأَبْهَرِ مِثْلُهُ وَالْأَبْهَرُ عَرَقٌ فِي الظَّهْرِ : وَانْشَدَ لِلْمُنْتَحِلِ الْهَذَلِي

h. وَاسْكِنَهُ هَيْنَ لَيْنَ كَعَالِيَةِ الرُّومِ عَرَدُ نَسَاهُ

٢٠ يريد بالثَّسَّ الرجلَ. وقوله عن قاتني أراد أن الضَّرْعَ كان أبيضَ فأحمرَّ ثم دَخَلَهُ مَنِيٌّ من سَوَادٍ : فجَعَلَهُ قَاتِنًا

d LA 3, 488, 9 as text (بِالنِّي misprinted): second hemist. *id.* 479, 15 with تَشُوخ (so Jam): *id.* 130, 15, as text with بِالْيَدِ: 6, 409, 16 with لَحْنَمًا and with بِالْيَدِ: 20, 224, 19, with same reading; in only the last is نِي correctly spelt. Bm رَحِمَ الصَّبُوح. <sup>e</sup> *Ante*, No. LXXIX, 3 (p. 597).

f Dirw. 52, 49.

<sup>8</sup> LA 19, 207, 3, and 20, 193, 20, as text. *Diw.* and Jam transpose vv. 53 and 54.

<sup>h</sup> See *Aghani* 20, 146, foot. : BQut 417, 4.

بَيْنَ وَالْأَلْفِ زَائِدَةٌ ارادَ بَيْنَ تَعْنِيهِ وَرَوَعَانِهِ . وَالسَّلْفُ الْحَرِيُّ : الْوَاسِعُ الصَّدْرُ يُقَالُ لِلْمَرْأَةِ إِذَا كَانَتْ جَرَّ  
<sup>m</sup> بَذِيئَةً سَأَفَعُ وَكَذَلِكَ يُقَالُ نَاقَةُ سَلْفَعُ . وَيُرْوَى \* بَيْنَا تَعَانِيهِ الْكُمَاةُ وَرَوَعِهِ \* . وَرَوَى أَبُو عُبَيْدَةَ : \*  
 تَعْنِيهِ الْكُمَاةُ وَرَوَعِهِ \* : حَمَلٌ مَا زَائِدَةٌ صَلَّةٌ فِي الْكَلَامِ أَيْ يَنْدُ يَقْتُلُ وَيُرَاوِعُ إِذْ قُتِلَ . وَأُتِيحَ قُدِيرَ يَقُولُ  
 لَهُ رَحُلٌ جَرِيٌّ سَلْفَعُ : وَالسَّلْفُ الْحَرِيُّ الصَّدْرُ .

٥٦ <sup>n</sup> يَعْدُو بِهِ نَهْشُ الْمَشَاشِ كَأَنَّهُ صَدَعٌ سَلِيمٌ رَجْمُهُ لَا يَطْلَعُ

قال الضي : قال الاصمعي النهش الخفيف وأنشد للراعي

<sup>o</sup> مُتَوَضِّحُ الْأَقْرَابِ فِيهِ شُهْبَةٌ نَهْشُ الْيَدَيْنِ تَغَالُهُ مَشْكُولًا

قال وهو من نهش الحية : ويقال نهش المشاش خفيف اليدين . ويروى : عَطْمُهُ لَا يَطْلَعُ . قال الاصمعي .  
 الصَّدَعُ مِنَ الْحُمْرِ وَالظَّبَاءِ وَالْوُغُولِ وَسَطٌّ مِنْهَا لَيْسَ بِالْمَعْظِمْ وَلَا الصَّغِيرِ . وَقَالَ غَيْرُهُ . أَكْثَرُ مَا يُقَالُ فِي الْوُغُو  
 ١٠ لِيَحْفَقَ لُحُومُهَا : وَالْفَرَسُ يُشَبَّهُ بِالصَّدَعِ : وَأَنْشَدَ لِدُرَيْدِ بْنِ الصِّمَّةِ

<sup>p</sup> حَرْبٌ عَوَانٌ لَيْتَنِي فِيهَا جَدَعٌ أَحَبُّ فِيهَا وَأَضَعُ كَأَنِّي شَاةٌ صَدَعُ

وَرَجْمُهُ عَطْفُهُ يَدِيهِ . وَسَائِمٌ لَا يَطْلَعُ . وَيُرْوَى يَعْدُو بِهِ عَوْجُ اللَّبَّانِ : وَاللَّبَّانُ الصَّدْرُ وَالْعَوْجُ الْوَاسِعُ يُقَالُ فَوْجُ  
 عَوْجٌ مَوْجٌ إِذَا كَانَ سَرِيعًا لَيْتَنَ الرَّأْسَ عِنْدَ الْعَطْفِ يَتَشَتَّى : وَيُقَالُ كَلَّ مَا تَشَتَّى وَلَانَ عَوْجٌ وَقَدْ عَا  
 يَغُوجُ . وَيُرْوَى : نَهْشُ الْمَشَاشِ : وَمَعْنَاهُ خَفِيفُ الْقَوَانِمِ فِي الْعَدُوِّ .

٥٧ <sup>q</sup> فَتَنَادَا وَتَوَاقَفَتْ خِيَلَاهُمَا وَكَلَاهُمَا بَطْلُ اللَّقَاءِ مُخَدَّعُ

قال الضي : روى أبو عبيدة : فَتَنَادَا : قَالَ الْإِصْمَعِيُّ تَنَادَرَا لِلْمُتَارِلِ . وَقَوْلُهُ بَطْلُ اللَّقَاءِ أَيْ بَطْلُ عِنْدَ  
 اللَّقَاءِ . وَالْمُخَدَّعُ الْمَجْرُبُ الْمَجْرُسُ : وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ الْمُخَدَّعُ فِي الْحَرْبِ : وَقَالَ غَيْرُهُ : قَدْ خَدَّعَ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ وَقَدْ  
 حَذَرَ وَفَهُمَ . وَرَوَى ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ مُخَدَّعٌ بِالذَّالِ مُعْجَمَةٌ أَيْ مُقَطَّعٌ قَالَ وَالتَّخْذِيعُ صَرْبٌ لَا يَنْفُذُ . وَيُرْوَى  
 مُسَيِّعٌ وَهُوَ الَّذِي مَعَهُ مِنَ الصَّرَامَةِ وَالْجُرْأَةِ مَا يُشَيِّعُهُ . وَيُقَالُ بَطْلٌ بَيْنَ الْبُطُولَةِ وَقَدْ بَطَلَ الرَّجُلُ إِذَا كَانَ

<sup>m</sup> So in Lips : not in K.

<sup>n</sup> LA 8, 240, 7 and 254, 3, with نَهْشُ , and 9, 475, 10, as text. Bm يَعْجُرِي بِهِ . Jam عَوْجُ اللَّبَّانِ .

( misprinted عوج ) and عَطْمُهُ لَا يَطْلَعُ ( sic for عَطْمُهُ : see scholion above ).

<sup>o</sup> LA 3, 475, 9, with different readings ; the v. is no. 58 of ar-Rā'i's poem in the Jamharah, p. 175

<sup>p</sup> This line only in Lips.

<sup>q</sup> LA 9, 416, 17, with فَتَنَادَا and so Dhaw. and Jam. LA 9, 419, 19 gives the reading مُخَدَّعُ



أَصْرَتُهُ الشديدة ومنه يقال لسبب ذو الكريهة: ويقال الكريهة ما أُكْرِهَ عَلَيْهِ من الضَرْب . ويروى: إذا  
سَأَلَ الْيَاسَرَ: وهو جمع<sup>١</sup> أَيْسَرٍ وهو ما كان عارياً من اللحم من عَظْمِ السَّاقِ أَسْفَلَ من<sup>ك</sup> الْعَصَلِ: وانشد  
أبو عبيدة<sup>٢</sup>: وَعَضَلُ عَنْ يَنْسِيهِ قَاصِرُ<sup>٣</sup> ومنه قول الراعي

<sup>m</sup> قُلْتُ لَهُ أَلْزُقْ يَأْيَسِرْ سَاقَهَا فَإِنْ يَرْقَا الظَّنُوبُ لَا يَرْقَا النَّسَا

والظَّنُوبُ حَرْفُ عَظْمِ السَّاقِ: قال سلامة بن جندل

<sup>n</sup> كُنَّا إِذَا مَا أَتَانَا صَارِخٌ فَرَعُ كُنَّا الصَّرَاخُ لَهُ قَرَعَ الظَّلَايِبِ

وقال تَابِطٌ شَرًّا

<sup>o</sup> عَارِي الظَّلَايِبِ تُمْتَدُّ ذَوَائِرُهُ مَدَلَّاجٍ أَذْهَمَ وَاهِي الْمَاءِ عَشَاقٍ

رَقِيعُ الْكَرِيهَةِ الضَّرْبَةُ وَالضَّرْبَةُ مَا وَقَعَ عَلَيْهِ السِّيفُ . وَالْأَيْسَانِ عَظْمَا الْوُظَيْفِ مِنَ الْيَدَيْنِ وَالرُّحَيْنِ<sup>p</sup>

<sup>٦٢</sup> ٢ فَتَخَالَسَا نَفْسَيْهِمَا بِنَوَافِدٍ كَنَوَافِدِ الْعُبْطِ الَّتِي لَا تُرْقَعُ

قال الضبي: أي حَمَلَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا يَحْتَلِسُ نَفْسَ صَاحِبِهِ بِالطَّغْنِ . وَالنَّوَافِدُ جَمْعُ نَافِذَةٍ وَهِيَ الطَّغْنَةُ تَنْفِذُ  
حَتَّى يَكُونَهَا رِسَانٌ . وَمِمَّا جَمَعَ تَسَطُّ وَاسِلُ الْإِنْطِ شَقُّ الْحُلْدِ الصَّحِيحِ وَنَحْرُ<sup>q</sup> الْبَعِيرِ مِنْ غَيْرِ عِلَّةٍ<sup>١</sup> رَمَلُ  
رَحْلِ ذَا مَتْنٍ مِنْ غَيْرِ سَاقٍ تَنْتَضِعُ انْتِضَاعًا: وَأَنْتِشِدَ لِأُمِّيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ

مِنْ مَدَامَتٍ عِبْطَةً يَمُتْ هَرَمًا لِلْمَمُوتِ كَأَسُ فَاَلْمَرُ ذَانِقَهَا

ويقال كَنَوَافِدِ الْعُبْطِ كَتِيَابٌ شُقَّتْ غَيْرَ مَرْقَعَةٍ فَهُوَ أَصْلَبُ لَهَا . وقال الاصمعي: لَمْ يُرِدْ بِقَوْلِهِ لَا تُرْقَعُ أَنَّهُمْ لَا  
يَقْدِرُونَ عَلَى رَقْعِهَا وَلَكِنْ كَثُرَتْ فَلَا تُرْقَعُ . ويروى: الْعُبْطُ الَّتِي لَا تُرْقَعُ: يُقَالُ أُعْطِنِي عُطْبَةً أَنْتُخُ فِيهَا  
رِيَّيْنِي خِرْقَةً مِنْ قُضْنٍ . وَقَوْلُهُ لَا تُرْقَعُ أَي تَتْرَكُ فَلَا تُرْقَعُ أَبَدًا . قال الباهلي: مَنْ قَالَ الْعُطْبُ عَنَى  
مَوْضِعَ الْحَبِيبِ وَالْكُمِّ شَبَّ الْعُطْبِ بِهِمَا: وَمَنْ قَالَ الْعُبْطُ عَنَى الْمَنَاجِرَ . وقال غير الضبي: كَانَ الْإِصْمَعِيُّ يَقُولُ:

<sup>١</sup> So Lips: K يَأْسِر .

<sup>k</sup> So Lips: K العصلة .

<sup>١</sup> LA 8, 348. 10 has وَعَصَبُ عَنْ نَسَوِيهِ قَالِصُ .

<sup>m</sup> LA 8, 149, 14, with أَلْصَقُ and لَا يَجْبُرُ الْمَرْقُوتُ لَا يَجْبُرُ «I said to him 'Stitch, or bind closely, together the part of the leg which is bare of flesh: for if the shin stops bleeding, the vein called *nasā* is not yet stanch'd' . ».

<sup>n</sup> Ante, No. XXII, 29 (p. 243).

<sup>o</sup> Ante, No. I, 12 (p. 13).

<sup>p</sup> So Lips and V: K الْعُبْطُ . LA 7, 366, 20 (with الْعُبْطُ): 9, 222, 15 (الْعُبْطُ): Jam الْعُط (sic).

<sup>q</sup> So Lips: K الصَّحِيحُ

<sup>r-f</sup> Omitted in Lips from homoioteleuton.

<sup>s</sup> LA 9, 221, 20: Diw. 40, 13, with لَمْ يُرِدْ .

لَمْ يَذَرِ كَيْفَ<sup>a</sup> بُنِيَتْ الْكَعْبَةُ وَلَا مَنْ بَنَاهَا فَقَالَ عَلَى التَّوَهُّمِ سَاهَا قَصِي : وَقَصِي لَمْ يَنْ الْكَعْبَةَ : وَنَحْوُهُ قَوْلُ  
الْآخَرِ \* وَشَرُّ النَّصَارَى قَتَلُوا الْمَسِيحَ<sup>b</sup> ، وَالنَّصَارَى هَا قَتَلُوا الْمَسِيحَ : وَقَالَ الْاَعْتَى

<sup>b</sup> تَطَوَّفُ الْعَقَاةُ بِأَبْوَابِهِ كَطَوَّفِ النَّصَارَى سَيِّتِ الْوَتْنِ

وَالنَّصَارَى لَيْسُوا مِنَ الْوَتْنِ فِي شَيْءٍ وَلَكِنَّهُ عَلَى الْعَلَطِ<sup>c</sup> . وَالْمَازِي السَّهْلُ اخْطِصُ يَعْنِي هَ حَدِيدَ الدَّرَبِ وَكَانَ  
لَيْتَ سَهْلٍ مَازِي<sup>d</sup> \* .

٦٠ وَكِلَاهُمَا فِي كَفِّهِ يَزْنِيَّةٌ فِيهَا سِنَانٌ كَالْمَنَارَةِ أَصْلَعُ<sup>d</sup>

قَالَ الضُّبِّي : وَيُرْوَى : \* فَتَشَاجَرًا بِسَدْلَقَيْنِ كِلَاهُمَا \* فِيهِ شِهَابٌ . وَالْيَزْنِيَّةُ قَنَاةٌ : قَالَ الْأَصْمَعِيُّ نَسَبَهَا  
إِلَى ذِي يَزْنٍ : يَقَالُ رُمَحٌ يَزْنِي وَيَزْنِي وَيَزَانِي وَزَانِي . وَالْمَنَارَةُ الْمُضْبَحُ نَفْسُهُ : وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو الْمَنَارَةُ الْمُسْرَجَةُ  
وَهِيَ مَنَعْلَةٌ مِنَ الثُّورِ : وَانْشَدَ بَيَّنْتُ أَمْرِي الْقَيْسَ

<sup>e</sup> تُضِيءُ الظَّلَامَ بِالْعِشَاءِ كَأَنَّهَا مَنَارَةٌ تُسَمَّى رَاهِبٍ مُتَبَيِّلٍ ١٠

وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ : أَرَادَ بِالْمَنَارَةِ مَنَارَةَ النَّارِ الَّتِي يُنَوِّرُ بِهَا بِاللَّيْلِ . وَقَوْلُهُ أَصْلَعُ يُرِيدُ أَنَّهُ يَبْرُقُ لَا صَدَأَ عَلَيْهِ قَالَ  
يُقَالُ انْصَلَعَتِ الشَّمْسُ إِذَا بَدَأَ ضَوْؤُهَا وَهِيَ الصَّلَعُ فِي الرِّجَالِ انْكَشَافُ الشَّعْرِ عَنْ بَيَاضِ الْبَشَرَةِ . وَقَوْلُهُ  
تَشَاجَرًا تَطَاعَنًا وَاخْتَلَفَتْ رِمَاحُهُمَا : وَمِنْهُ التَّشَاجُرُ بَيْنَ النَّاسِ وَهُوَ<sup>f</sup> الْاِخْتِلَافُ فِي الْكَلَامِ . وَالْمَذَلَقَانِ سِنَانَانِ  
مُحَدَّدَانِ وَانَّمَا يُرِيدُ الرُّمَحَيْنِ . وَقَالَ كَفِّهِ لِلْفُظِّ كُلِّ . وَرَفَعُ<sup>g</sup> كَلَا بِالْهَاءِ . وَقَالَ غَيْرُهُ : الْيَزْنِيَّةُ الْقَنَاةُ : ثُمَّ  
١٠ شَبَّ السِّنَانُ الَّذِي فِيهَا بِالْمَنَارَةِ وَالْمَنَارَةُ هُنَا السِّرَاجُ فَأَوْقَعَ اللَّفْظُ عَلَى الْمَنَارَةِ لَمَّا لَمْ يَسْتَقِمَّ<sup>h</sup> بَيْتُهُ عَلَى السِّرَاجِ \*

٦١ وَكِلَاهُمَا مُتَوَشَّحٌ ذَا رَوْنَقٍ عَضْبًا إِذَا مَسَّ الضَّرِيْبَةُ يَقْطَعُ<sup>i</sup>

قَالَ الضُّبِّي : ذُو رَوْنَقٍ سَيْفٌ وَالرَوْنَقُ مَاؤُهُ . وَالْعَضْبُ الْقَاطِعُ وَمِنْهُ قِيلَ رَجُلٌ عَضْبُ اللِّسَانِ إِذَا كَانَ حَدِيدَ  
اللِّسَانِ . وَالضَّرِيْبَةُ مَا وَقَعَ عَلَيْهِ السَيْفُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ . وَيُرْوَى : إِذَا مَسَّ الْكَرِيْبَةُ يَقْطَعُ . وَانْكَرِيْبَةُ

<sup>a</sup> So Lips: K بُنِيَّةٌ .

<sup>b</sup> See LA 17, 334, 4, where it is suggested that by وَتْنُ the Cross or crucifix may be intended. ٢٠

<sup>c</sup> For مَازِيَّة applied to mailcoats see ante, p. 90, note x.

<sup>d</sup> LA 7, 99, 18 as text. Bm makes two verses of v. 60, thus:

وَكَِلَاهُمَا فِي كَفِّهِ يَزْنِيَّةٌ فِيهَا سِنَانٌ كَالشَّيْبَةِ يَلْمَعُ  
فَتَشَاجَرًا بِسَدْلَقَيْنِ كِلَاهُمَا فِيهِ شِهَابٌ كَالْمَنَارَةِ أَصْلَعُ

<sup>e</sup> Mu'all. 39 .

<sup>f</sup> So Lips. K اِخْتِلَافُ الْكَلَامِ . <sup>h</sup> supplied from Lips. ٢٥

<sup>g</sup> So all: but we should obviously read كَلَا . <sup>i</sup> Jam الْكَرِيْبَةُ . Diw. مَسَّ الْأَيْبَاسَ وَكَِلَاهُمَا .

# الْمَلْحَقَاتُ

وفي بعض النسخ

I

وفال الحارث بن حلزة

١ قُلْتُ لِعَمْرُو حِينَ أَبْصَرْتُهُ وَعَدُّ حَا مِنْ دُونِهَا عَالِجٌ

<sup>١</sup> حبا دنا واعتصم . عالج رمل حبا السحاب من مرض . من دونه من دون لادل

٢ لَا تَكْشَعُ الشَّوَابُ دُعَاهُ أَنْتَ لَا تَدْرِي مَنْ رَجِيحٌ

الكنع ان يضع على ضربه . د رنم . است لادل

٣ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ رَجِيحٌ

رجح - رجح - رجح - رجح - رجح - رجح - رجح - رجح

٤ رَبِّ عَسَارٍ سَوْفَ يَغْتَالُهَا لَا مَبْصَرُ أَشَدَّ وَلَا عَالِجٌ

رَبُّ نَفْسٍ عَسَارٍ يَغْتَالُهَا سَائِقٌ يُهْجِئُهَا مِنْ هَاهَا

The text of the poem and commentary is that of V. ١٧. ١ and 2 in LA 3, 151-22٠ v. 2 in LA 13, 398, 4, and Qālī Amālī 2, 5: v. 2 and 3 in LA 10, 105, 6-7: v. 1-3 in Mbd-Kām 213 4, and v. 8 in LA 3, 216, 6 and 276, 21. The whole poem is in al-Hārith's *Dir*. (MS Sultān Fāṭih, Constantinople, No. 5303) with two additional verses. The order in the *Dir* is 1, 2, 6, 4, 5, 7, 8, 3, [9, 10]. At the head of the poem in the *Dir* is the title مَعْسَرُ التَّعْلِي .

<sup>b</sup> *Dir*, LA, Mbd. أَرْسَلْتُهُ . <sup>c</sup> *Dir*, LA, Mbd. دُونِي .

<sup>d</sup> *Dir*, commy. : حبا ارتفع ومرض . وعالج رمل بين الشام والكوفة .

<sup>e</sup> Mbd, commy. : ٢ إِنْ أَرَبَ كَانَتْ تَصْبَحُ عَلَى صُرُوعِهَا الْمَاءُ الْبَارِدَ لِيَكُونَ أَسْمَنَ لِأَوْلَادِهَا الَّتِي فِي نَطْوِهَا . وَالْعَبْرُ : بَقِيَّةُ اللَّحَنِ فِي الضَّرْعِ فَيَقُولُ : لَا تُبْقِ ذَلِكَ اللَّحْنَ لِسَمَنِ الْأَوْلَادِ فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي مَنْ يَنْتَحِبُهَا : فَلَمَلَّكَ قَمُوتُ فَتَكُونَ لِلْوَارِثِ أَوْ يُعَارِضُ عَلَيْهَا .

<sup>f</sup> This v. supplied from *Dir*, LA and Mbd: the commy. is from LA.

<sup>g</sup> *Dir*, and Mbd. فَاصْبُبْ (وَاصْبُبْ) .

<sup>h</sup> *Dir*, السَّيْرِ .

<sup>i</sup> *Dir*, عَالِجٌ .

هو من قَوَاتِ عَطَا الْأَدِيمِ عَطَطَ شَقَّهُ صَحِيحًا : يَنْوِلُ صَنْدُ الْفَارِسِ فِي مَوْضِعٍ تَسْجِيحٌ أَمْ يَكُنْ أَصَابُهُ فِيهِ شَيْءٌ : وَلَيْسَ بِهَا كَذَا : أَمَّا هُوَ الْعِيطُ وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ بِأَنَّ عَمَّهَ يَعْنِيهِ عِطًا إِذَا تَخَرَّدَ مِنْ عَيْرِ عِلَّةٍ : وَجَمَعَ الْعِيطُ عُطُ فَتَبَّهَ كُلَّ طَعْنَةٍ وَقَعَتْ سَاحِدِيهِ مِنْ صَاحِبِهِ هَذِهِ الْعُطُ . وَلَا كَثُرَ فِي الْكَلَامِ فَتَحَالَسَا أَنْفُسَهُمَا لِأَنَّ كَرَّ شَيْئَيْنِ مِنْ شَيْئَيْنِ يُشَبَّهَنَّ بِلَفْظٍ الْجَمْعُ كَقَوْلِ صَرَسَتْ ضُدُورُهُمَا وَضُهُورُهُمَا : قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُنَا ۖ

٦٣ <sup>١١</sup> وَكَلاَهُمَا قَدْ عَاشَ عِيسَى مَاجِدٍ وَجَنَى الْعَالَمِينَ نُونٌ نَسِيتُ نَيْفَعُ

قال الضي: وَجَنَى كَسَبَ وَهُوَ مَنْ اجْتَنَيْتُ أَي كَسَبْتُ وَأَحْدَتْ: وَالشَّدَّ الْأَصْمَعِيَّ

هَذَا جَنَائِي وَخِيَارُهُ فِيهِ إِذْ كُلُّ حَانَ يَدُهُ فِي فِيهِ

وهذا يقوله عمرو ذو الطوق لخاله حذيفة الأبرتي وتَمَلَّ يدِ الناسِ سعدُ : قول ومثله قول امرئ القيس

فَقُلْتُ لَهَا سِيرِي وَأَرْحِي زِمَامَهُ وَلَا تُعْدِي مِن جَنَابِ الْمُعَلِّ

اي ما أُجْتَبِيهِ مِنْكَ . وَالْعَلَاءُ وَالْعُلَى الشَّرَفُ إِذَا فَتَحْتَ مَدَدْتَ وَذُ ضَمَمْتَ قَصَرْتَ . قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ :

الْمَاجِدُ الَّذِي قَدْ أَخَذَ مَا يَكْفِيهِ مِنَ السَّرَفِ وَالسُّودَدِ : وَهُوَ مِنْ قَوْلِهِمْ : فِي كُلِّ شَجَرٍ نَارٌ وَاسْتَمَجَدَ الرِّيحُ

والغبار: اي اخذ ما يكفيه : واستجد المرخ بالنون كما قال الزاخر

كُلُّ قَتِيلٍ فِي كَلْبٍ حُلَانٌ حَتَّى يَنَالَ الْقَتْلَ آلُ هَمَامٍ

١٥ وقال غيره : لَوْ أَنَّ شَيْئًا يَنْفَعُ أَيَّ مَوْتٍ أَيْ يُنْجِي مِنْهُ لَنَفَعَ هَٰذِينَ ١٠ نَ لَا مِنْ الْعَيْشِ وَالشَّرَفِ وَلَكِنْ لَا يَدْفَعُ الْمَوْتَ دَافِعٌ مِنْ رُجْلَةٍ وَلَا شَرَفٌ <sup>a</sup> .

تَمَّتِ الْقَصَائِدُ الْمُفَضَّلَاتُ وَهَذَا آخِرُ مَا صَنَعَهُ أَبُو مُحَمَّدٍ أَنْقَاسِمُ بْنُ بَشَّارٍ

الْأَنْبَارِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ

t Qur 66, 4.

<sup>u</sup> So Lips V and *Diw*: K, Bm العُلَى لَوْ أَنَّ . LA 18, 168, 23 as text.

LA 18, 169, 8: Lane 472 c.

x Mu'all. 15.

y *Ante*, p. 226, 8.

<sup>z</sup> So Lips. K آل سَبَّان: see Agh. 4, 145, 18. Poet Muhallil.

a The Jamharah has an additional verse :

فَعَمَّتْ ذُبُولُ الرِّيحِ بَعْدَ عَلَيْهِمَا  
وَالذَّهْرُ يَخْصُدُ رَبِيهٖ مَا يَزْرَعُ

<sup>b</sup> This is the Colophon of Lips, MS dated 472 H.

٣ سَفْ مَقَادِمُنَا نُهَي مَرَا حِنَا نَسُو بِأَمَوْنِ آتَارَ يَدَا  
٤ أَمَطْعُونَ إِذَا هَبْتُ تَتَامَةً وَخَزْنًا رَأَى لَدُنْ نَدَدَ

## II

وقار مرقش أيضا

١ أُنْ لِسْمَا<sup>١</sup> أَنْحَزِي أَلْمِيدَ وَأَنْطَرِي نَ تَرَوِي يَنْبَرِدَ  
٢ ائْتِمَا كُنْتُ أَوْ حَلَبَ بَارَصَ رَ بِلَادَ خَيْبَ تَبَ أَلَدَا  
٣ رَنَكْرَ مَكْرَ سَ رَ رَحَرَبَ حَمَرَ وَبَرَا  
٤ رَ بَرَبَ رَ كَرَبَ رَ سَ رَ سَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ  
٥ رَ بَرَبَ رَ رَ بَرَبَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ  
٦ فَمَ صُحْبِي سَلَى رَحَرَبَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ  
٧ وَدَ مَا سَمِعْتُ مِنْ بَحْوِ أَرَسَ عَ بَرَبَ رَ رَ رَ رَ  
٨ رَ أَعْمِي عَمَرُ عِلْمَ سَكْرَ رَ بَرَبَ رَ رَ رَ رَ رَ رَ

قال المروقي . قوله أنحزي الميعاد كأنَّ نيهما تواعد<sup>١</sup> فسنخر الميعاد : والحق في أمورهم  
والفراع . ومن أمثالهم : أنحز حُرَّ ما وعد . ويقال<sup>٢</sup> سَعْتُهُ اجْزَا سَنَاجِرَ : والمراد بعثا فخر ينعي وباعني فخرت  
١٤ بِنَعَةٍ . والميعاد في الوعد كالمليقات في الوقت . وقوله وأنطري استئناف كأنه طلب ما طلب منها على رفق وحسب  
نظر . وذكر الزاد كناية عن التمتع بتجربة أو حديث موزق أو ما يحري مجراه مما يُندكر به الحال في  
التوديع ونغد العراق . وقوله بأرض أو بلاد<sup>٣</sup> البلد يقع على المكان المخطط وغير المخطط : ويقال : \* قد ترك التزي  
فاه بلدًا\* يريد كإبراهيم لا بناء فيه والمعنى أن أسانه سَعَّتْ . والمراد مكانها حيث حلت من المبدئ والمخسر :

<sup>١</sup> Mz قام بأديا Ham agrees with V. : إذا .

<sup>٢</sup> Text of Mz.

<sup>٣</sup> بَحْرِي V.

<sup>٤</sup> ٢٠ . و يروى حَبِيْتُ : Mz marg. : أَحَبْتُ V.

<sup>٥</sup> أو مرادا V.

<sup>٦</sup> وأنسألي V.

<sup>٧</sup> Both محبين ; but see commy.

<sup>٨</sup> V (sic) : وَأَنْكِي لِسْمَدَ لَمْ يُقَادَا ( see Mz's commy below : we should read لَنْ ) .

<sup>٩</sup> See Lane 2770 b : « Ready goods for ready money » .

<sup>١٠</sup> See Ham p. 344, l. 17.

٥ يَسُوفُهَا تَدَايَ أَهْلُهُ كَسُوفُ لَكْرَةِ الْهَامِجِ

سُكْرَةُ الذَّاقَةِ لَصْعِيذَةٍ لَا نَحِيلُ وَالْعَالِجُ الْفَحْلُ الْعَجَزُ ❖

٦ قَدْ كُنْتُ نَوْمًا تَرْجِي رَسَائِي فَأُصِرَ الْحَايِلُ وَالْدَّالِجُ

حَايِلٌ الَّتِي لَمْ تَحْمِلْ<sup>n</sup> وَالْمَالِجُ الَّتِي تَدْنَحُ ه حَمَلُ ❖

٧ بَيْنَنَا الْفَتَى يَسْعَى وَيَسْعَى لَهُ رَاحَ لَهُ مِنْ مَرِهِ خَالِجٌ

تَحَ عَرَضَ . خَالِجٌ مَوْتُ يَخْلُجُهُ أَيِ يَحْدُثُهُ إِلَيْهِ فَيَذْهَبُ ه ❖

٨ يَتْرُكُ مَا رَقِحَ مِنْ عَيْشِهِ<sup>n</sup> يَبِيتُ فِيهِ هَمَجٌ هَامِجٌ

الْتَرَقِيحُ ضَلَاحُ الْمَالِ . يَبِيتُ يُفْسِدُ . الْهَمَجُ الْمَعُوضُ شَبَّهَ مَوْتَ بِهَا لُضْفِيهِ<sup>p</sup> ❖

## II

## وفال المرقش الأكبر

وَلَمْ يَزُوهَا الْمُفَضَّلُ وَرَوَاهَا ابْنُ حَبِيبٍ

١ يَا ذَاتَ أَجْوَارِنَا فُورِي فَحِينَا وَإِنْ سَقَيْتَ كِرَامَ النَّاسِ فَأُسْقِينَا

٢ وَإِنْ دَعَوْتَ إِلَى جُلَى وَمَكْرُمَةٍ نَوْمًا سَرَاةً<sup>1</sup> خِيَارِ النَّاسِ فَأَذْعِينَا

J *Drw.* يُطِيرُهَا (يُطِيرُهَا).

1 V wrongly كُنْتُ and حَالٌ .

<sup>n</sup> Both quotations in LA agree with our text. The MS has wrongly يَبِيتُ .

<sup>p</sup> *Drw.* has some word in place of يَبِيتُ which cannot be read owing to the edge of the MS being cut. P The additional vv. in *Drw.* are

٩ وَاعْلَمُ يَا نَفْسَ إِنْ عُمِرْتَ يَوْمًا لَهَا مِنْ سِنَةٍ (?) لَا عَجْ  
١٠ كَذَلِكَ مَا الْإِنْسَانُ فِي عَيْتِهِ عَالِيَةً قَامَ لَهَا نَاتِحٌ

Over مَيْتَةٍ is written, apparently as an alternative or a correction, .

<sup>q</sup> Text of V. See Ham 49, 6 ff. where the version agrees with our text. Mz وَحَبِينَا .

<sup>r</sup> Mz كِرَامٍ .

## IV

<sup>8</sup> وقال شأسُ بنُ نَبَّانَ بنِ أسودَ بنِ (٩) حَرِيكَ [وهو المَرْقُ] :

- ١ صَحَا عَنْ تَصَايِهِ الْفَوَادُ الْمُسَوِّقُ وَحَانَ مِنَ الْحَيِّ الْجَمِيعِ تَفَرَّقُ
- ٢ وَأَصْبَحَ لَا يَشْفِي<sup>h</sup> غَلِيلَ فَوَادِهِ قَطَارُ السَّحَابِ وَالرَّحِيقُ الْمُرَوَّقُ
- ٣ لَدُنْ شَالٍ أَحْدَاغُ الْقَطِينِ غُدْبَةٌ عَلَى جَلْهَةِ الْوَادِي<sup>i</sup> مَعَ الصُّبْحِ تَوْسَقُ
- ٤ تَطَالَعُ مَا بَيْنَ الرَّجَى فُقْرَاقِرُ عَلَيْهِنَّ سِرْبَالُ السَّرَابِ يُرْفِرُقُ
- ٥ وَقَدْ جَاوَزَتْهَا ذَاتُ نِيرَيْنِ شَارِفُ مُحَرَّمَةٍ فِيهَا أَوَامِعُ تَخْخِقُ

قال المَرْزُوقِي : يَذْكُرُ أَنَّهُ قَدْ حَلَّ بِمَعَانِيهِ مَا شَغَلَهُ عَمَّا كَانَ يَتَمَاهَاهُ وَيَقْضُرُ وَقْتَهُ عَلَيْهِ مِنْ طَلَبِ الْفُهْوَ وَقَضَاهُ إِلَى أَبْعَدِ الْعَايَاتِ فِيهِ . وَالتَّصَايِي نَاءُ التَّكَلُّفِ وَالْإِزْدِيدِ فِي الْمَعْنَادِ يَقُولُ أَفَاقَ قَلْبِي مِنْ غِرَّةٍ التَّبَطُّلُ ١٠ وَاتِّبَاعُ الْهَوَى وَالتَّضَلُّلُ : وَقَدْ قُوبَ التَّفَرَّقُ زَيْنَ الْمُحْتَمَلِينَ وَالتَّأَنُّ . هُنَّ الْمُتَقَارِبِينَ إِلَى دَهْمِهِمْ هُنَّ الْحَالُ وَدَعَاهِمُ إِلَيْهِ وَاحِبُ التَّرْحَالِ ❖

وقوله \* وَأَصْبَحَ لَا يَشْفِي غَلِيلَ فَوَادِهِ - يقول دَهْمٌ هُنَّ الْأُمُورُ وَالْهَمُّ مَا هِيَ مِنَ الْغَمِّ مَلَا دَوَاءَ لَهُ وَلَا يُسَكِّنُ مَا بِهِ لَا مَاءَ وَلَا خَمْرَ . وَالْعِيلُ وَالْمَاءَةُ حَرَارَةُ الْحَوْبِ مِنَ الْعَطَشِ وَغَيْرِهِ . وَالْمُرَوَّقُ الْمَصْنُوعُ وَالْمُرَوَّقُ الْمَصْفَاةُ ❖

<sup>١٠</sup> وقوله : لَدُنْ شَالٍ يَقُولُ اسْتَبَدَّلْنَا بِالْأَوَّلِ تَائِيْنَا وَبِالْأَوَّلِ تَصَدَّعًا مُنْذُ ارْتَفَعَ أَحْدَاغُ الْقَطِينِ . وَالْأَحْدَاغُ مَرَاكِبُ النِّسَاءِ وَالْقَطِينِ السُّكَّانُ . وَجَلْهَةُ الْوَادِي حَائِثُهُ . وَتَوْسَقُ تُعَدَّلُ لِلْحَمْلِ وَمَوْضِعُهُ مِنَ الْأَعْرَابِ نَضَبٌ عَلَى الْحَالِ : وَتَقْدِيرُ الْكَلَامِ لَدُنْ شَالَتِ الْأَحْدَاغُ مَوْسُوقَةٌ عَلَى جَلْهَةِ الْوَادِي . وَمَعْنَى مَعَ الصُّبْحِ إِي عِنْدَهُ ❖  
وقوله : تَطَالَعُ مَا بَيْنَ الرَّجَى : يَعْنِي الْأَحْدَاغَ : وَالْأَصْلُ تَتَطَالَعُ فَحَدَفَ إِحْدَى التَّائِيَيْنِ اسْتِيقَالًا لِاجْتِمَاعِهِمَا وَهِيَ الثَّانِيَّةُ . وَقَوْلُهُ عَلَيْهِنَّ يَعْنِي الْأَحْدَاغَ وَعَلَيْهِنَّ سِرْبَالُ فِي مَوْضِعِ الْحَالِ وَيُرْفِرُقُ يُدْرَقُ وَيَضْطَرِبُ . وَيَزِي بِغَضُّهُمْ : عَلَيْهِنَّ سِرْبَالُ السَّحَابِ : وَالْأَوَّلُ أَحْسَنُ ❖

وقوله : وَقَدْ جَاوَزَتْهَا ذَاتُ نِيرَيْنِ يَعْنِي طَرِيقًا وَاسِعًا صَغَبًا : فَارْتَفَعَ جَاوَزَتْهَا بِقَوْلِهِ شَارِفُ وَهِيَ الْقَدِيمَةُ مِنْ

<sup>8</sup> See *ante*, No. LXXXI : text of Mz and V.

<sup>h</sup> V لَهُ مِنْ فَوَادِهِ . <sup>i</sup> V مِنَ الصُّبْحِ .

<sup>j</sup> MS تَطَالَعُ : V تَطَالَعُ . MS (الرَّحَى) : (الرَّحَى) MS . تَطَالَعُ : V تَطَالَعُ .

وهذا أعني قوله: أَحْيَيْتَ تِلْكَ الْبِلَادَ: على خلاف قول الآخر: وَمَا دَهْرِي بِحَيْثُ تُرَابُ أَرْضٍ \* أَلَيْتَ: ومثل هذا قول الآخر

أَلَا يَا نَيْتَ بِالْعَلِيَاءِ بَيْتٌ وَلَوْلَا حُبُّ أَهْلِكَ مَا أَتَيْتَ

وقوله إن تَكُونِ تَرَكْتَ جوابُ الشرط قوله فارتجبي أَن أَكُونَ مِنْكَ قَرِيباً أي ذومِي على رَجَائِكَ وإلي لا  
 ٥ أَتَاخِرُ عَنْكَ وَاسْتَحْيِي الْوَارِدِينَ عَلَيْكَ وَالصَّادِرِينَ عَنْكَ عَنْ مُتَشَوِّقِ الْأَخْبَارِ وَمُتَوَكِّفِ الْأَنْبَاءِ كَيْ يَتَجَدَّدَ  
 عِنْدَكَ مَا تَسْتَدْلِينَ مِنْهُ عَلَى الْغَائِبِ عَنْكَ . وقوله وإذا ما رَأَيْتِ رَكْبًا مُخْتَلِفِينَ وَاحِدَ الرُّكْبِ رَاكِبٍ . والمُخْتَلِفِ  
 الذي يَحْمِلُ بَعِيرَهُ عَلَى الْحَبِّ وَهُوَ السَّيْرُ السَّرِيعُ : وهذه علامةٌ نَصَبَهَا لَهَا فِي مَعْرِفَةِ أَصْحَابِهِ وَالْمُتَّصِلِينَ بِهِ .  
 وقوله يَقْدُونَ موضعه نصبٌ على أن يكون صِفَةً لِلرَّكْبِ . والمُقَرَّبَاتِ مِنَ الْحَيْلِ هِيَ الَّتِي تَكْرُمُ عَلَى أَرْبَابِهَا  
 قُرْبَطٌ فِي الْأَفْنِيَةِ وَلَا تَهْمَلُ فِي الْمَرَاغِي . والحِيَادُ وَاحِدُهَا حَيْدٌ مِثْلُ عَيْدٍ وَعِيَالٍ . وقوله فَهَمَّ صُحْبَتِي الْفَاءُ مَا  
 ١٠ بَعْدَهَا جَوَابُ إِذَا مِنْ قَوْلِهِ وَإِذَا مَا رَأَيْتِ . وقوله عَلَى أَرْحَلِ الْمَيْسِ فِي مَوْضِعِ الْحَالِ لِصُحْبَتِي . وَالْمَيْسُ شَعْرٌ  
 تُتَّخَذُ مِنْهُ الرِّحَالُ . وَمَعْنَى يُرْجُونَ يَقْدُونَ . وَالْأَيْنُقُ زِينَةُ أَفْعَلُ أَكَنَّهُ قَلْبٌ وَقُدِّمَ عَلَيْهِ عَلَى فَارِهِ وَالْأَصْلُ  
 أَنْتُقُ فَأَبْدَلُ مِنْ وَارِهِ ياءٌ تَخْفِيفاً : وَجَمْعُهُ أَيَانِقُ . وَجَعَلَهَا أَفْرَاداً لَا قَطَاراً لِأَنَّهُوَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ أَرْبَابِهَا  
 بِرِاحِلَتِهِ خَاصَّةً : وَكَأَلَا إِذَا ارْتَدَّوْا الْغَزَاوُ يَسْتَصْحِبُونَ مِنَ الْإِبِلِ مَا يَسْتَظْهِرُونَ بِهِ فِي تَحْمِلِ أَثْقَالِهِمْ وَرُكُوبِهِمْ  
 ١٥ لَكِنْ جَنُوا دَوَابَّهُمْ إِعْدَاداً لَهَا لَوَقْتُ الْغَارَةِ وَإِبْقَاءَ لِقَوَاهَا وَنَشَاطِهَا : وَإِنَّمَا نَصَبَ هَذِهِ الْآيَةَ وَالْعَلَامَةَ لِصَاحِبَتِهَا  
 ٢٠ هِدَايَةً وَإِرْشَاداً فِيمَا يُعْتَمَدُ عَلَيْهِ فِي اسْتِعْلَامِ أَخْبَارِهِ وَيَسْتَتِينُ بِهِ عَلَى الْعُدِّ مِنْ حَوَائِبِ أحواله وَأَنَّهُ لَهَا عَلَى خِلَافِ  
 عَيْنِهِ حِينَ قَالَ \* ذَرِينِي مَا أَمْسَنَ بَنَاتٍ نَعَشٍ \* الْيَتَيْنِ . قَوْلُهُ \* وَإِذَا مَا سَمِعْتِ مِنْ نَحْوِ أَرْضٍ \* نَزَّ  
 بِهَذَا الْكَلَامِ شِدَّةٌ وَجِدَّةٌ وَاسْتِمْرَارٌ هَوَاهُ فِي الْمِيلِ إِلَيْهَا ٥ وَإِشْرَافُهُ عَلَى مَوْتِهِ : فَيَقُولُ مَتَى سَمِعْتِ مِنْ أَقْطَارِ  
 الْأَرْضِ بَأَنَّ مُجِباً أَهْلَكَهُ الْهَوَى وَأَنَّ الْوَجْدَ أَفْنَى عَاشِقاً أَوْ كَادَ يُفْنِي فَيَقِينِي أَنِّي ذَاكَ الْوَاجِدَ الْمُحِبُّ وَدَعِيَ  
 الشَّكَّ عَنْكَ وَارْتَيْنِي رَحْمَةً مِنْكَ لِي . وقوله فَأَعْلَمِي غَيْرَ عِلْمِ شَكٍّ يَرِيدُ أَجْعَلِي إِيمَانَكَ بِمَا تُخْبِرِينَ بِهِ مِنْ  
 ٢٥ أَمْرِي عِلْماً لَا يَتَخَالَجُهُ شَكٌّ وَلَا يُنَازِجُهُ رَيْبٌ وَأَكْثَرِي الْبُكَاءَ رَحْمَةً لِمَاسُورٍ لَمْ يَقْبَلِ الْفِدَاءَ فِي فَكِّهِ فَذَهَبَ  
 قَيْدًا . وَيُرْوَى كُنْ يُقَادَا وَالْمَعْنَى لِقَتُولٍ لَمْ يُقْتَدَ مِنْ قَاتِلِهِ . وقوله مُضْفَدُ الْمَشْهُورِ أَنْ يَقَالَ صَفَدْتُ الرَّجُلَ إِذَا قَيْدَتْهُ  
 وَأَصْفَدْتُهُ إِذَا أُعْطِيَتْهُ وَالصَّفْدُ الْعَطِيَّةُ : وَقَدْ حُكِيَ أَنَّهُ يُقَالُ فِي الْأَسِيرِ الْمَشْدُودِ أَصْفَدْتُهُ أَيْضاً ٤ وَيُحْتَجُّ بِهَذَا  
 الْبَيْتِ فِي تَضَحِيحِ هَذِهِ اللَّفْظَةِ . وَالصَّفْدُ كَمَا يُسْتَعْمَلُ فِي الْعَطِيَّةِ يُسْتَعْمَلُ فِي الْقَيْدِ أَيْضاً ٥

<sup>c</sup> See LA 2, 319, foot.

<sup>d</sup> Conjecture : word illegible.

<sup>e</sup> A few corrupt words omitted.

<sup>f</sup> Not mentioned in LA or TA : see Lane 1696.



أشرف على السعة لأن الضعاف جاوزت طريق رحا، منها لا طريق لنا من لئباس لم يُبال . وماله قوهم  
 \* وما تبجي الحزء ذاك كنهها \* لأن امي لا اشبهها معي . مفعول فاعلا . وقوله مُخَرَّجَة يعي لم تليّن بأسير  
 فيها . واللومع ما تترك من السرب وسحره .

- ٦ بجأواء جمهور كأل طريقه بسرّه بن الحزن والسهل رزق  
 ٧ يستول على أقطارها القوم بالفتا يحوط على آسارهن وتلحق  
 ٨ وقال جميع الناس أين مصيرنا فأضمر منها خبت نفس ممزق

قوله بجأواء جمهور يعي كتيبة مخصرة لكسرة اسلاح فيها : والباء تماق منه نقوله تطالع . والجمهور  
 الكثير . والسرة ما اتسع من سطن الارض : وجعل طريق مستدة بين السهول والحزن : سم شبهها في  
 استوائها يحيط مندود : وانما راد توحهم وآمهم . والرزق فارسية معربة .  
 ١٠ وقوله يشول على أقطارها اي يرتفع : قال ١ - رجحوا عينك وثلث في احضان . والأفطار النواحي  
 والواحد قطر : وقيل بل معناه يشول على ما تعاطر منها وتتابع . ووضع تحوط نصب على الحال للفتا والمعنى  
 يشول والقوم بالفتا حاطة على آناها لاحقة .

وقوله \* وقال جميع الناس أين مصيرنا - كأنه كان خني عليهم انقصد فأخذوا يسألون عنه كما خفي  
 عليهم المراد بالتجمع . وقوله \* فأضمر منها خبت نفس ممزق \* يختل وجهين أحدهما ن نصب خبت نفس  
 ١٥ على المفعول من أضمر والمعنى كتم المخزق من الخيس نيته الفاسدة ومكيدته السيئة : ويموز أن تجعل  
 خبت نفس على أنه مفعول له وتعمل مفعول أضمر محدوفا والمعنى اخبت نفسه ودنيه كتم مراده ولم يظهره  
 لأحد حتى أوقع الغزوة التي ارادها وكمل الحطة المعتقدة منها وفيها .

- ٩ فلما أتى من دونها الرمث<sup>١</sup> والغضا ولاحت لنا نار القرينين<sup>m</sup> تبرق  
 ١٠ فوجهها غريبة<sup>n</sup> عن بلادنا وود الذين حولنا لو تشرق  
 ٢٠ ١١ [فجالت على أجوارها الخيل بالفتا تواضع من قرني جدود وتشرق<sup>o</sup>]

١ See Haffner Addad 49, 7 and 128, 12: also LA 2, 289 4: poet Ibn Muqbil.

٢ See Naq 904, 10 and Jarir Diw. 2, 149, 16.

٣ اي تسى الذين غزتهم هذه الكتيبة لو شرقت عنهم فلا تنالهم . V commy: . V وجهها

٤ The text has accidentally omitted this v. ; it is explained in the commy., and given here with

V's text.

Page 624 top of page for الكَصْفَى read الكَصْفَى

634<sup>11</sup> for فُلُكَيْنِ read فُلُكَيْنِ

634<sup>21</sup> عُشْرَدَاتٍ عَشْرَدَاتٍ

635<sup>1</sup> مَعْدِلٍ مَعْدِلٍ

643 in is

644 , دَوْلٍ دَوْلَفٍ

652<sup>2</sup> مَصَارِفَ مَصَارِفَها

666- لَنَاسٍ لَنَاسٍ

668<sup>1</sup> فَرَانِدٍ فَرَانِدٍ (see Y qut 4 47<sup>21</sup>)

676<sup>2</sup> دَوِّ 3<sup>2</sup> دَوِّ 2<sup>2</sup>

705 11 11

714<sup>11</sup> دَالِإِصْدَاقِ دَالِإِصْدَاقِ

739<sup>1</sup> أَحَدٍ أَحَدٍ

801 11 11

806 زَمَرٍ زَمَرٍ (see 11 11 11)

843 For this verse see *note*, p 181<sup>11</sup>

844<sup>1</sup> for مَعْقِبٍ read مَعْقِبٍ

855<sup>11</sup> Compare Fata'ul-Hell No. 375 last verse:

وَشَهْبَاءُ مِهْدَاوِ شَدَدِزِ مَرْدَرِهْ دَخَلْ دِرَاهِمَهَا عُمُودِ التَّمَامِ

881<sup>1</sup> For this verse, see *note*, p 251<sup>11</sup>

888<sup>11</sup> for اَرْضِ read اَرْضِ

قوله تُسَدُّ هُوَ أَسَدٌ مَمْرُوسٌ نَزَمَ . وَمِنْ مَرَّعٍ وَفِيرٍ الْعَيْنِ . وَضَعُ بَادِحٍ . وَقَالَ لَهُ مِنْ مُجَلِّمٍ  
وَيُرْوَى عَلَى الْآيِنِ وَهُوَ الْأَعْيَاءُ . وَالضَّعْفُ . وَتَبَرَّتْ نَفْسِي . وَمَعْنَى مَنْ يُؤْذِي إِلَى النُّعْمَانِ . هَذَا الرَّ-  
فَدُ رَاعِمٌ وَسَعَى فِيهِ سَاءٌ نَاعِمٌ نَابٌ مَجْدَلَةٌ . مِنْ الْإِدَةِ . يَيْمًا . حَيْثُ خُتَارٌ رَحًا . وَحَا نَفْسِي شِعْ  
طَرَانًا .

د وقوله وَأَنْ كَبْرًا هُوَ لَكثيرٌ مِنْ عَمَلِ الْقَبْرِ . وَمَعْنَى سَخِيٍّ مِنْ سَمْنٍ . يَرِيدُ أَنْ يَكُنْ رَاعِيًا يَا  
الْمُؤَسِّمَ بِالنَّاءِ . وَالسَّمْنُ لِلْبَيْعِ . وَكَيْفَهُ كُلُّ صَاحِبِ سِلَاحٍ وَحِيلٍ . وَقَوْلُهُ صَرَحَتْ حَيَّاهُ بِهِمْ يَرِيدُ خَرَجَتْ .  
مَنْ : وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ صَرَّحَ الرَّحْلُ ذَا نَزْوٍ وَأَفْضَى وَفُرْقَ النَّوْتِ وَلَا كُنْثَانَ .

وقوله قَصَى الْجَبِيعِ النَّاسَ بَعِي لَكثيرٌ وَلُتْصَانٍ بِهِ يَحْكَمُ هُمْ . وَمَعْنَى إِذَا حَادَّ أَمْرُهُمْ يَرِيدُ أَمْرُهُ لَمْ  
فَإِضَافَهُ إِلَى الْمَفْعُولِ وَهُوَ صَدْرُ أَمْرٍ وَالْمَعْنَى أَوْحَبَ هُمْ وَسَلِيهِمْ أَنْ يَرَكُوا لَاسٍ وَبَجَسُوا الْحَيْلَ مُتَوَجِّهِينَ  
١٠ إِلَى الْغَارَةِ . وَكَانُوا يَفْعَلُونَ هَذَا بِقَا . عَلَى دَوَاهِمٍ . وَأَتَتْ أَحَابَهُ إِلَى الْعَمَلِ بِهَا . وَرَادَ الْحُرُودِ الْحَيَادِ لِعَرَابٍ م  
الْحَيْلِ . وَمَعْنَى أَيْلَحُوا لِيَعْمَلُوا وَيُغَيِّرُوا : وَفَإِذْ تَبَدَّلَتْ أَعْمَلُ وَالتَّحْصِيصُ عَلَى ذُرَاكِ . مَا هَيَّجُوا لَهُ وَطَلَّوْهُ وَلِيَهُ  
المراد اللُّحُوقُ عَنْ تَأَخُّرٍ .

وقوله \* تَبْلُغْنِي مَنْ لَا يَكْدِرُ نِعْمَةً \* يَرِيدُ : يَلْقَى وَالنَّزْلَةَ أَرْبَعَةٌ عَشْرَةٌ . وَلَا يَكْدِرُ نِعْمَةً يَرِيدُ  
يُفْسِدُ إِحْسَانَهُ بِالْمَنْ وَالْأَذَى . وَيُرْوَى يُكْفِرُ نِعْمَةً عَذَرٌ . وَلَا يَزْكُو يَرِيدُ لَا يَسْمِي بِدِيهِ الْعِدَاءُ وَالنَّفَاقُ .  
١٥ وقوله يَوْمُ بَيْنَ الْحَزْمِ يَرِيدُ يَقْصِدُ بِهِمْ مُسْتَظْهِرٌ بِالْحَزْمِ وَالْحَدَرِ . وَالخَرْقُ الْكَرِيمُ الْمُتَحَرِّقُ بِالْمَعْرُوفِ  
وَالْإِحْسَانِ . وَالسَّيْدَعُ الْمُوَطَأُ الْأَكْثَابُ أَيْ السَّيْدُ . وَالْخَفَقُ الْخَفِيفُ الْتَائِدُ وَيُقَالُ حَقَقَهُ الدَّرَّةُ أَيْ صَرَّتْهُ .

وهذا آخِرُ الْمُلْحَقَاتِ وَنَمَّ الْكِتَابُ

بِعَوْنِهِ تَعَالَى وَالْحَمْدُ لَهُ





Page 541<sup>11</sup> for **وَاحِدًا** read **وَاحِدًا**

548<sup>1</sup> The MSS agree in reading **مِنْهُمْ أَيْ مِنَ الْإِحْبَارِ**, which is strange: we should expect **مِنْهَا**

549<sup>1</sup> for **Rabfah** read **Rabrah**

554<sup>1</sup> . **نَعَابِ** . **نَعَابِ**

555<sup>3</sup> .. **بِرْزِه** .. **بِرْزِه** (BḤishām 784<sup>18</sup>, Tab. ser. i, 1528<sup>7</sup> ff.).

555<sup>28</sup> .. **طِمْرَة** .. **طِمْرَة**

556<sup>22</sup> .. **نُكَاوِل** .. **نُكَاوِل**

556<sup>23</sup> .. **لِي** .. **لِي**

557<sup>12</sup> The poet is al-Ḥārith b. Wa'ilah of Dhulil (see Ham 97)

558<sup>24</sup> for 676 read 676

566<sup>11</sup> . **حَصَّتْ** .. **حَصَّتْ**

566<sup>21</sup> . al-Ḥakīm .. Ḥakīm (Amālī, loc. cit) or Ḥukaim (Naq. 5<sup>13</sup>).

568<sup>11</sup> .. **نُقْدِرْ** .. **نُقْدِرْ**

569<sup>16</sup> . **وَأَنَّ** , **وَأَنَّ**

572<sup>7</sup> . **الْقَرْسِ** .. **الْقَرْسِ**

575<sup>8</sup> .. **قَمَرِيهَا** .. **قَمَرِيهَا**

576<sup>11</sup> .. **صُنْبَبْ** .. **صُنْبَبْ**

588<sup>15</sup> .. **مُرْبَعًا** .. **مُرْبَعًا**

584<sup>5</sup> .. **لَنْزَوِ** .. **لَنْزَوِ**

588<sup>24</sup> .. vv 1 and 4 .. vv. 1 and 3

608<sup>1</sup> .. **قَتَلَتْهُ** .. **قَتَلَتْهُ**

610<sup>20</sup> .. **Tba'lab** .. **Tha'lab**

612<sup>3</sup> .. **نَشْتُمْنِي** .. **نَشْتُمْنِي**

618<sup>13</sup> .. **[عَوْف]** .. **[عَوْف]** see ante, No. XXXV.

618<sup>13</sup> .. **فَنَتْ** .. **فَنَتْ**

Page 322<sup>b</sup> For this verse see note in vol. II, p. 116 al-Qalī, *Dhaul*, p. 32, and Tabarī, ser II 488 ff.

328<sup>21</sup> for اَدُوْ عَمْرٍ غُلَامٌ دَعْلَبِ read اَدُوْ عَمْرٍ غُلَامٌ دَعْلَبِ (see p. 360<sup>4</sup>, and Brockelmann *Geschichte* I 119)

338<sup>b</sup> „ دَعْدَ read دَعْدَ

341<sup>21</sup> „ No 108 „ No. 109

343<sup>5</sup> „ مَضْرَحَهَا „ مَضْرَحَهَا

344<sup>21</sup> „ treacher „ treachery

348<sup>1</sup> „ اَدِيْ هَرَمَهْ اَدِيْ هَرَمَهْ

351<sup>11</sup> „ حَلَّاحِلِ „ حَلَّاحِلِ

351<sup>24</sup> „ Ibn al-'Anqā „ Ibn 'Anqa

352<sup>21</sup> Add to note: The verse is No. 19 in the poem by Ka'b b. Sa'd, Asmt. 61 (p. 61), where the reading is, as in our text, دَعْبُولِ this seems clearly right.

353<sup>11</sup> for عَامِرِ read عَامِرِ

356<sup>11</sup> „ اَلْأَعْدُوْ اَعْدُوْ

356<sup>25</sup> „ jewishi „ Jewish

359<sup>21</sup> „ 1076 1067

360<sup>5</sup> „ اَلْمُحْسِنِ „ اَلْمُحْسِنِ

366<sup>1</sup> „ اَلْهَالِيْبِيْ „ اَلْهَالِيْبِيْ

367<sup>2</sup> „ ضَرَقَتِهْ „ ضَرَقَتِهْ

369<sup>21</sup> „ Lane 943c „ Lane 1943c

371<sup>2</sup> „ تَحْلَهْ „ تَحْلَهْ

374<sup>8</sup> „ فَاَوْفِيْ فَاَوْفِيْ

375<sup>20</sup> „ اَرْحَمْتَهْ „ اَرْحَمْتَهْ

385<sup>10</sup> „ مَآخِرُهَا „ مَآخِرُهَا

388<sup>24</sup> „ Addad 24 „ Addad 42

389<sup>9</sup> „ قَرَعَهْ „ قَرَعَهْ

- Page 389<sup>10</sup> for هَلَّا read هَلَا
- 391<sup>9</sup> من آسَمَهَا . من آسَمَهَا
- 391<sup>16</sup> . لَوْدٍ . لَوْدٍ
- 396<sup>1</sup> . مَنَزَعٍ .. مَنَزَعٍ
- 396<sup>8</sup> ,, حَابٍ , حَابٍ
- 399<sup>15</sup> See *post*, pp. 532<sup>1</sup>, 550<sup>21</sup>.
- 402<sup>6</sup> and 21 Perhaps الْمَهْكَور may be a place-name: see Yaqūt 4, 692<sup>19</sup>, where a water called مَهْكَور near Medina is mentioned.
- 408<sup>22</sup> for 66 read 68
- 404<sup>23</sup> . رَفَعُوا .. رَفَعُوا
- 405<sup>4</sup> . قَهْوٍ ,, قَهْوٍ
- 411<sup>~</sup> . نَظَرْتُ ... وَنَبَذْتُ read نَظَرْتُ ... وَنَبَذْتُ
- 417<sup>17</sup> ,, وَبِرَزْنَفٍ read وَبِرَزْنَفٍ
- 417<sup>19</sup> , قَالَ , قَالَ
- 419<sup>10</sup> ,, لِلْمَصْرُوبِ لِأَنَّهُ أَشْكَعُ read لِلْمَصْرُوبِ لِأَنَّهُ أَشْكَعُ
- 419<sup>24</sup> , thal read that
- 421<sup>28</sup> ,, 376 ,, 316
- 429<sup>1</sup> مَعْبُودَةٌ is probably a mistake for مَعْرُودَةٌ (Hujr, not Mu'awiyah, was called Ākil al-Murār)
- 433<sup>23</sup> for arabic read Arabic
- 434<sup>4</sup> ,, عِشْرٍ ,, عِشْرٍ
- 447<sup>15</sup> ,, فَصَبَّرَتْ ,, فَصَبَّرَتْ
- 454<sup>14</sup> ,, يُسْعِفُنْ ,, يُسْعِفُنْ
- 455<sup>28</sup> The reading of Bakr is وَالْأَمْرَاتِ, not الْأَمْرَاتِ.
- 457<sup>5</sup> for ٣٣ read ٣٤
- 478<sup>10</sup> ,, لَيْتَا ,, لَيْتَا
- 480<sup>23</sup> ,, الْكِبَابَا ,, الْكِبَابَا

Page 183<sup>14</sup> for ناجر read ناجر

183-1 'That are covered perpetually with drizzling mists'. This rendering is incorrect see p 83<sup>12</sup>, read. '[camels] that follow the runs of autumn and winter [in search of pasture]'

184<sup>1</sup> for داصر read داصر

185 دعت دعت

185<sup>1</sup> متى متى

185<sup>15</sup> See Dhu'l-Rumma ed Macartney I 15

186<sup>2</sup> transpose نَسَّهَا دَهَا to after مُنْصَابِ رَوَافٍ, and delete note <sup>11</sup>.

186<sup>17</sup> for الْوَشْكُ read الْوَشْكُ

187<sup>2</sup> This verse is in Lufai, Diw I 15

188<sup>10</sup> for الْكُرُورَةِ read الْكُرُورَةِ

191<sup>17</sup> ,, اصدا الصدا

196<sup>2</sup> ,, ويكدر ويكدر

197<sup>1</sup> حاء حاء

198<sup>2</sup> ,, اله اله

199<sup>1</sup> ff These verses are cited in Yagut 2 12<sup>1</sup> ff with several variants and some corruption.

200<sup>11</sup> for دوصف read دوصف

205<sup>13</sup> Diw Hudh p 80 Diw Hudh p 89

206<sup>1</sup> حم حم

209<sup>8</sup> حرب حرب

209<sup>11</sup> دوس دوس

215<sup>11</sup> ,, عوف we should read عدر, according to Bakr 616<sup>11</sup>

217<sup>7</sup> ,, دعر دعر

223<sup>17</sup> ,, أحوش أحوش (see p. 563<sup>1</sup>).

231<sup>2</sup> The singular صلائك was read by Hamzah, al Kisa'i and Hafz (Baidawi *in loco*).



- Page 222<sup>1</sup> for وَمَكْمُون وَمَكْمُون
- 232 مَدْفُون مَدْفُون
- 232 شَد شَد
- 233 أَهْلًا أَهْلًا
- 234<sup>1</sup> See Dhīr Pūm أَهْلًا أَهْلًا
- 245 for مَدْفُون مَدْفُون
- 249 *de Jundh* مَدْفُون مَدْفُون
- 250 لَمَدَا لَمَدَا
- 261 مَدْفُون مَدْفُون
- 262 مَدْفُون مَدْفُون
- 262<sup>2</sup> For the phrase كُلُّ أَهْلِي مَدْفُونٌ see LA 20 32<sup>11</sup>
- 268<sup>5</sup> for مَدْفُون مَدْفُون
- 271<sup>1</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 272<sup>4</sup> The author is al-Harith al-Makhlūf al-Makhlūf
- 273<sup>2</sup> In-eat Mr' before 'Bm Kl مَدْفُون مَدْفُون
- 281<sup>11</sup> for مَدْفُون مَدْفُون
- 285<sup>15</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 293<sup>11</sup> مَدْفُون see the verse on p 530<sup>12</sup> and the commentary following it.
- 299<sup>27</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 303<sup>26</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 305<sup>13</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 306<sup>14</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 306<sup>17</sup> مَدْفُون مَدْفُون
- 313<sup>28</sup> مَدْفُون مَدْفُون (see Abn Zaid, *Nawā'id*, 104<sup>7</sup>, and LA 2, 407<sup>11</sup>).
- 316<sup>14</sup> for مَدْفُون مَدْفُون
- 317<sup>6</sup> and 7 مَدْفُون مَدْفُون

Eighteen pieces are found in the *Aṣma'īyāt*:—

| Kk                  | Asmt. | Kk                   | Asmt |
|---------------------|-------|----------------------|------|
| No. 6 = No 74.      |       | No. 64 = No 39       |      |
| „ 29 = „ 67 and 68. |       | 65 = „ 24            |      |
| „ 30 = „ 70.        |       | „ 76 = „ 45.         |      |
| „ 31 = „ 71         |       | „ 82 = „ 43.         |      |
| „ 35 = „ 64         |       | „ 83 = „ 44.         |      |
| „ 42 = „ 41-42.     |       | „ 84 = „ 25.         |      |
| „ 43 = „ 55.        |       | „ 86 = „ 53.         |      |
| „ 58 = „ 48.        |       | „ 114 = „ 38.        |      |
| „ 61 = „ 63         |       | „ 116 = „ 12 and 11. |      |

There remain 75 poems which are neither in the *Mufaḍḍaliyāt* nor in the *Aṣma'īyāt* as we possess them. The MS. thus offers an opportunity to some future editor for the publication of a considerable body of ancient poetry, most of it as yet unprinted.

The commentary on the poems contained in the collection varies much in quality and scope; many of the pieces have few notes or none, while others are treated with considerable fullness. The matter of the commentary seems to be taken from various sources, and there is no indication of the author who is responsible for the selection. In several places al-Anbārī's commentary reproduces the notes in Kk, generally without the author's name, but headed <sup>عنه</sup>عنه. In these cases al-Anbārī may have had before him the original of our MS., or—perhaps more probably—the common source from which both compilers took their notes. It has already been noticed that the British Museum MS. makes large use of the notes of Kk: examples will be found in the commentary to Nos. I, II, and III of the 'Poems of 'Amr son of Qamī'ah' (Cambridge University Press, 1919).

The MS. had gone to press, and the printing was far advanced, when the British Museum acquired a copy of a commentary on the *Mufaḍḍaliyāt* by Abū Zakariyā Yaḥyà at-Tibrīzī, who died in 502 H. Before its purchase I had this MS. for a few days in my hands; it is a modern copy in Maghrabī script, and almost unvocalized throughout. I have not, however, examined it carefully. It may be possible to add a collation of any noteworthy readings which it contains to the Indices which will be separately published later on.

and the *Asmūt* to which the commentary is to be attributed, but immediately after the *Asmūt* begins with  $\text{بسم الله الرحمن الرحيم}$ . It contains 150 poems, of which, however, only No. 29 is in alternate form, or No. 28 (om. No. XXXI), and is not really a separate poem. Of the 126 (127) of the poems included in al-Anbārī's recension of the *Mutallat* and the text generally agrees with that of our author, though a few minor exceptions will appear from the notes to our text. It is remarkable, however, for the large number of variant readings cited, and entered in the margin. These are, for the most part, taken from al-Anbārī, but here also from other authorities, and in particular copies not including the so-called Kk (for the sources of that compilation). The order of the poems generally follows that of al-Anbārī, but there are a few rearrangements, particularly in the Comparative Table. It does not correspond with the poem numbered in the *Asmūt*.

In addition to the 200 poems in the *Asmūt* I have found fourteen poems belonging to the *Asmūt* but not in the *Mutallat*.

|       |     |          |       |        |
|-------|-----|----------|-------|--------|
| No. 5 | in  | Asmūt    | Asmūt | No. 45 |
| 50    |     | Mutallat |       | Asmūt  |
| 51    |     | Asmūt    | Asmūt | Asmūt  |
| 58    | (K) | N        | S     | Asmūt  |
| 60    |     | Mutallat |       |        |
|       |     |          |       |        |
|       |     | Asmūt    | Asmūt |        |

The above order is preserved in the text of the *Mutallat* in the case of the four poems marked with an asterisk, is not in the margin that they properly belong to the *Asmūt* but that they follow only after the last poem in the *Mutallat*.

|        |    |          |          |
|--------|----|----------|----------|
| No. 15 | in | Mutallat | No. 15   |
| 111    |    | Asmūt    | Mutallat |
| 112    |    | Asmūt    | Mutallat |
| 113    |    | Asmūt    | Mutallat |
| 115    |    | Asmūt    | Mutallat |
| 117,   |    | Asmūt    | Mutallat |
| 118    |    | Asmūt    | Mutallat |

There are also the following seven pieces included in Kk, but not found in the *Asmūt*:

|         |   |
|---------|---|
| No. 54, | a poem by 'Amr b. Qunrah (Kk 74 Div. of 'Amr No. I) |
| 55,     | the same (Kk 75 Div. III)                           |
| 62,     | 'Auf b. 'Abī ḥ (Kk 77)                              |

|            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| No 140 a p | 141 | 142 | 143 | 144 | 145 | 146 | 147 | 148 | 149 | 150 |
|            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|            |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |

In addition to these the MS contains the following two pieces not contained either in the *Mufaḥḥiḥ* or the *Asma'iyyat*:

No. 32, a poem by Jubair b. Ashjaḥ beginning

واحد مبرحى اعلاى صوب  
بأذن منى دان عرض وحاسر

and No. 139, a poem by Kh-lid b. al-Qaḥab or Nahd, beginning

واحد نعت على سبيل  
أنا احصر أهم دوي المهموم

After No. 137 (Abu Dhuaib's poem No. CXXVI) there is a note:

هذا آخر المقصّات المعروف ورأس في نسخة نكط أدن وداع صاحب  
نعالى فصايد أنا مديها بعد هذا إن شاء الله

The *Asma'iyyat* is not mentioned by name in this place, and the word occurs in this MS. only in the notes headed  $\approx$  against the four poems marked with an asterisk above.

The copy of this MS. which I have had at my disposal was made by the late Prof. William Wright of Cambridge in 1853, and by him sent to Dr. Gosche of Berlin in July 1855. From Dr. Gosche it passed to Prof. Thorbecke, for use in his edition of the Collection, and is now the property of the *Deutsche Morgenlandische Gesellschaft* with Thorbecke's other materials.

The MS. cited as Kk was formerly the property of Mr. Fritz Krenkow of Leicester, from whom it was purchased by the India Office in 1913. It is a volume containing 173 leaves, measuring 23 x 16 centimetres. The number of lines to a page varies from 16 to 21. The title-page describes it as 'The second part of the two Anthologies handed down on the authority of al-Mufaḍḍal ad-Dabbī and al-Asma'ī':

الخز الثاني من الاختيارات مما روي عن المعصّل الصيّ والاصيّ

Following this is the sentence

برسم الحرادة السعدية النبوة العزّة الناصرية عمرها الله نخلص عز مالها

from which it may be conjectured that the MS. was transcribed for a library

Al-Marzūqī in his commentary never mentions by name his Kūfī predecessors \* except once, where Abū Ja'far Ahmad b. 'Ubad is referred to. He is sparing in citing authorities for his interpretations, rhetorical and diffuse in his style of exposition, and disposed to explain grammatical points at wearisome length. It can, however, scarcely be doubted that he had before him al-Anbārī's commentary, which was compiled a century before his own. Many passages are transferred from it to his text. Occasionally he disputes the view taken by 'the Kūfīs', without naming them. His point of view, as an interpreter of the ancient poetry, is generally that of a townsman and cloister-scholar; but his wide experience of literature and good sense are often helpful in arriving at the probable meaning of a difficult passage. His critical judgement, in admitting doubtful passages and departing from the reasonable order of the verses, seems to have been weak: typical cases are the two poems attributed to Dhu-l-Iṣba' (Nos. XXIX and XXXI), and the poem by Salāmah b. Jandal (No. XXII).

I have had for use in preparing my edition, by the kindness of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*, Prof. Thorbecke's transcript of the Berlin MS. That great scholar was able in most cases to supply the missing diacritical points and where necessary the vowels, and thus the transcript to a large extent made up for the defects of the original.

The Vienna codex (for which see Dr. G. Flügel's *Catalogue of the Arabic, Persian, and Turkish MSS. of the K. K. Library*, vol. 1, p. 434 [No. 449]) is a modern copy of an original in Constantinople. It follows exactly the order and text of the poems as given by al-Anbārī, save that it omits No. III, and after No. LIV inserts the two fragments of Muraqqish the Elder which occur in al-Marzūqī's recension but not in al-Anbārī's (Appendix, Nos. II and III). It also puts out of its order No. LVIII, as will be seen from the Comparative Table. The notes are almost invariably taken from al-Anbārī: but the compiler had also before him al-Marzūqī's commentary, from which he took the fragments ascribed to Muraqqish, and here and there a gloss betrays his acquaintance with it. Compare also the text of Appendix IV, where the Vienna codex follows al-Marzūqī. The MS. has no preface, but begins at once *قال نأبط شراً*. The copy of this MS. which I have used was made by Prof. Thorbecke, and is the property of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*.

---

\* Abu 'Ikrimah is only mentioned in the preface: see the Introduction to vol. ii, p. xiv.

Another copy of this recension, originally belonging to Count Landberg and now to Yale University, New Haven, Conn., U.S.A., has also, through the kindness of the University authorities, been in my hands, and I have noted its readings in my text. It follows closely the Vienna codex, and was copied by a Persian scribe in 1207 H. I note it, where there is any difference, as V 2.

At the end of the *Mufaḍḍaliyāt* in this recension, that is, after Appendix I in our text, the Vienna codex has the following sentence:—

كَمَلَتِ الْمُفَضَّلِيَّاتِ وَسَائِرُ الزِّيَارَاتِ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَخَالِصُ الشُّكْرِ : وَهَذِهِ  
بَغِيَّةُ الْأَصْمَعِيِّاتِ الَّتِي أُخِلَّتْ بِهَا الْمُفَضَّلَاتِ

Then follows the text of the *Aṣma'iyāt*, which was printed by Dr. Ahlwardt in 1902. It is doubtful what is meant by the words سَائِرُ الزِّيَارَاتِ, which may be rendered either 'the rest of the additions' or—perhaps preferably—'the generally current additions': in the latter case the words may indicate the three pieces included in our Appendix only, and that is perhaps the best way to take them. But the words which follow show that, in the opinion of the writer, 'the remainder of the *Aṣma'iyāt*' were also used to *interpolate* (أُخِلَّتْ) the *Mufaḍḍaliyāt*; and he seems to have thought that they were separated by some authority and collected together in the form which they now bear. This, however, is not apparently the view of the author of the *Fihrist* (p. 56, top), who treats the *Aṣma'iyāt* as quite a separate collection from the *Mufaḍḍaliyāt*: of the latter he says (p. 68, line 27 ff):—

لِلْمُهْدِيِّ عَمَلُ [الْمُفَضَّلِ] الْأَشْعَارِ الْمُخْتَارَةِ الْمُسَمَّاهِ الْمُفَضَّلَاتِ وَهِيَ مِائَةٌ وَمِائَةٌ  
وَعِشْرُونَ فَصِيدَةً وَقَدْ دُرِدَ وَنَقِصَ وَتَتَقَدَّمَ الْفَصَائِدُ وَتَأَخَّرَ نَحْسَبُ الرُّوَادَةَ عَنْهُ  
وَالصَّحِيحَةَ الَّتِي رَوَاهَا عَنْهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ

Of the *Aṣma'iyāt*:—

وَعَمَلُ الْأَصْمَعِيِّ قِطْعَةً كَبِيرَةً مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ لَيْسَتْ بِالْمَرْضِيَّةِ عِنْدَ الْعُلَمَاءِ لِغَلَا  
غَرِيبَتِهَا [عَرَبِيَّتِهَا] وَاخْتِصَارِ رَوَايَتِهَا

The British Museum MS. (cited in our notes as Bm), described in the Brit. Mus. *Catalogue of Oriental MSS.*, Part II, p. 261-2, is a copy of a MS. then at Baghdad made in 1813 for Mr. Claudius James Rich, the East India Company's Resident in that city. Like the Vienna MS. it has no preface, nor any other

The preface to our edition states clearly that the commentary is to be regarded as the work of Abū Muhammad al-Qāsim [b. Muhammad b. Bashshār] al-Anbārī; and this is placed beyond doubt by the colophon of the Leipzig fragment, which is reproduced at the end of the text, p. 884. Notwithstanding this, the commentary is generally cited under the name of the son, Abū Bakr Muhammad, commonly known as Ibn al-Anbārī (so in the *Fihrist*, p. 75, the *Khizānah*, Ḥājji Khalīfah, the *Lasān al-'Arab* and the *Tāj al-'Arūs*). The preface shows that this is a mistake. The son's function was merely to publish what had been compiled by his father, occasionally adding a note by his own hand. The father died in 304 H., and the son in 328 H. Al-Anbārī explains that his commentary is based upon the exposition of the poems delivered by 'Āmir b. 'Imrān Abū 'Ikrimah al-Dabbī, a scholar whose exact dates do not appear to be recorded, who himself had the poems from Abū 'Abd-allāh Muhammad b. Ziyād, generally known as Ibn al-A'rābī (died 230, aged 81) who was the stepson and pupil of al-Mufaddal, the compiler of the Anthology. This genealogy assures us that al-Anbārī's text is upon the whole that which most faithfully represents the tradition as it left al-Mufaddal, although in certain cases (see Introduction, vol. II, p. xv), six in number, the poems contained in it do not appear to have come from Abū 'Ikrimah, but from some other authority who alleged that they were part of al-Mufaddal's collection as delivered by Ibn al-A'rābī. There can be no doubt, from the citations of al-Anbārī's commentary in works like the *Khizānat al-Adab*, and from the numerous abridgements of it which have from time to time been issued, that it was generally regarded as the standard recension and commentary of the Collection, and this is the judgement upon it of the author of the *Fihrist* (p. 68), whose work is dated 377 of the Hīrah.

Al-Anbārī goes on to say that he supplemented the information he gathered from Abū 'Ikrimah by reference to other authorities, those mentioned being Abū 'Amr Bundār al-Karkhī, [Muhammad b. Ādam] Abū Bakr al-'Abdī. Abū 'Abd-allāh Muḥammad b. Rustam\* (who appears generally in the notes as the transmitter of the opinions of Ya'qūb b. as-Sikkīt), and [Abu-l-Hasan 'Alī b. 'Abd-allāh] aṭ-Ṭūsī. Having arranged his commentary so far, al-Anbārī next submitted it to Abū Ja'far Aḥmad b. 'Ubaid b. Nāṣih. Abū Ja'far frequently differed from Abū 'Ikrimah, and his name is mentioned almost as often as the latter's in the scholia. In contrast to Abū 'Ikrimah, regarding whom hardly anything is recorded by the

---

\* Also called ar-Rustamī

biographers, information about Abū Ja'far Aḥmad is contained in several sources.\* He was one of the tutors of al-Mu'tazz and al-Muntaṣir, sons of the Caliph al-Mutawakkil, and died in 273 (so *Fihrist*: after 270 *Tahdhīb*: 278 is also mentioned).

The commentary as a whole represents the school of learning established at al-Kūfah, of which al-Mufaḍḍal during his lifetime was at the head. Ibn al-A'rābī, Abū 'Ikrimah, al-Anbārī and his son, the scholars mentioned above, and Abū Ja'far Aḥmad b. 'Ubaid were all Kūfis, and so were the great majority of the grammarians and traditionists whose names are mentioned in the scholia as authorities on particular points: of these the principal are Ya'qūb b. as-Sikkīt (died 243, 244, or 246, aged 58) and Abu-l-'Abbās Tha'lab (200-291). Of the school of al-Basrah, al-Aṣma'ī is often cited, whether directly or through his disciples, such as Muḥammad b. Ḥabīb, ar-Riyāshī, at-Tawwazī, and others; but this does not essentially modify the character of the work as a presentation of Kūfi scholarship.

The Commentary of al-Marzūqī (who died in 421) is known to exist only in the shape of the Berlin MS., described by Dr. Ahlwardt in the sixth volume of his *Catalogue of the Arabic MSS. of the Royal Library in Berlin*, pp. 517-18. The MS. is dated 800 H., and is difficult, owing to the absence, throughout in the commentary and frequently in the verses, of diacritical points and vowels. Towards the end it is imperfect, breaking off in the middle of No. CXX, and the text, as will be seen from the Comparative Table, omits thirteen other poems, viz.: Nos. XIII, XVI, XIX, XXX, XXXII, LXXX, XC to XCV, and CXIII. On the other hand, it contains the two additional fragments attributed to the Elder Muraqqish (Appendix II and III). The text of the verses, in the latter part of the MS., often differs from the readings explained in the Commentary, showing that the copy was made up from composite sources. Prof. Thorbecke's printed text was based upon al-Marzūqī's commentary, and the order of the poems in his edition follows that of his original, except that, for some unknown reason, he omitted (as does the Vienna MS.) poem No. III, which al-Marzūqī records. This order is often widely different from that of al-Anbārī's recension, especially between Nos. X and XL: after the latter ode, however, al-Marzūqī's sequence of the poems agrees fairly well with our recension.

---

\* *Fihrist*, p. 73: Yāqūt's *Ishād al-Arab*, vol. i, p. 221: Ibn Hajar, *Tahdhīb al-Tahdhīb*, vol. i, p. 60: *Nuzhat al-Aḥbā*, p. 270: Flügel, *Grammatische Schulen*, 161.





## INTRODUCTION

THE text of the Commentary on the *Mufaḍḍalīyāt* which follows is based on a MS. in the Sultan's Library in Cairo, itself a copy of an original in one of the mosque libraries in Constantinople. Dr Haffner, in the Vienna *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlands*, vol. xiii. p. 344, has mentioned the existence of five MSS. of the *Mufaḍḍalīyāt* with commentaries in the Constantinople libraries, and has given a collation of one of them, that in the Laleli Jāmi' (No. 1858), with Thorbecke's published text, which shows that it is the commentary of al-Anbārī. It does not, however, appear to be the original from which the Cairo MS. was copied, as there are differences in the wording of the Introduction (Titel) as cited on p. 345 of Dr. Haffner's paper and the opening sentences of our edition. In Dr. O. Rescher's account of MSS. contained in various Constantinople libraries, published in the *Monde Oriental*, vol. vii, pp. 97 ff., there is mention (p. 118) of a MS. of our commentary in the Library of Aya Şūfiya, No. 4099, which is the first of the five referred to by Dr. Haffner: the text of the Introduction as cited by Dr. Rescher agrees with the opening words of the text as now printed.

Of the Cairo MS. I have had at my disposal two copies, one made for Prof. Thorbecke in 1887 and 1888, and now the property of the *Deutsche Morgenländische Gesellschaft*, and the other a copy procured in Egypt by Count Landberg, and now belonging to Yale University, New Haven, Conn., U. S. A. A few discrepancies are to be found between these copies, but none of any moment.

In the Royal Library at Leipzig there is a fragment of a very ancient copy of al-Anbārī's Commentary, dated 472 H., which I was kindly allowed to consult. This contains two portions of the work, the first beginning with Mutammim's poem, No. LXVIII (p. 544), and ending with ver. 8 of No. LXXI (p. 555), and the second beginning in the middle of the scholion on ver. 10 of Abū Dhu'aib's poem, No. CXXVI (p. 856), and continuing to the end of the work. This fragment appears to be the beginning and end of what may have been the third volume of a MS. consisting of three volumes. The printed notes show that it occasionally enables a better text to be given than that of the Cairo MS.

maig = margin

Mbd Kām = The Kāmī of al-Mubarrad ed Wright.

MS., MSS = manuscript, manuscripts

Mu'all = The nine poems, of I Q Tiraḥ Zuh Lab, 'Antarah, 'Amr b Kulthūm al-Hāuth b. Hilzāh, al-A'shā, Nab, cited from Tibrīzī's Ten Poems, ed Lyall

Mufaddt = The Mufaddaliyāt

Mukht. = The Mukhtārāt of Hibatallāh, ed Cairo

Mushtabih the Mushtabih of adh-Dhahabī, ed de Jong.

Mz. = The commentary of al-Marzūqī on the Mufaddaliyāt, Berlin MS, cited from a copy made and corrected by H Thorbecke.

Nab. = an-Nāḡibah adh-Dhubayrī (Dīwān ed Ahlwardt, Mu'all).

Naq = Naqā'id of Jamr and al-Farazdaq, ed Pevan

Nasr. = ash-Shu'arā' an-Nasā'niyah, ed Cheikh

Nol, Nold. = Prof. Th. Noldeke

Opusc. = Opuscula Arabica, ed W. Wright.

p = page.

post

Qālī = The Amālī of al-Qālī, ed Cairo.

Qur. = The Qur'ān, cited from the edition with Commentary of al-Baidāwī, ed. Fleischer

Qut. = Dīwān of al-Qutāmī, ed. Barth

Sib. = The Kitāb of Sibawaihi, ed. H Derenbourg

sup. = *supra*.

Sayūtī S S. M. Shāh Shawāhid al-Mughnī, 1 as-Sayūtī, ed Cairo

s v = *sub voce*.

TA = The Tāj al-'Arūs, ed. Cairo.

Tib = at-Tabarī, Annales, ed de Goeje.

Thorb = Prof. H. Thorbecke, and his unfinished edition of the Mufaddaliyāt

Tib. = Tibrīzī, Ten Poems, ed Lyall.

ut sup. = *ut supra*

v, vv = verse, verses.

V = Vienna MS. of the Mufaddaliyāt. This cited in two forms: V 1 indicates the Vienna MS. proper, a text copied from a MS. Constantinople, and V 2 indicates another M of the same text, dated 1067 H, now belonging to Yale University. where these agree only is used; where they differ, V 1 and V 2.

v. l., vv. ll. = *varia lectio, variae lectiones*.

Wellhausen. Reste arabischen Heidenthums<sup>2</sup>.

Wright Prof William Wright (Grammar<sup>2</sup>, Opuscula, and Kāmī of al-Mubarrad).

Wust Tab Prof. F. Wustenfeld, Genealogische Tabellen und Register.

Yak = Yakūt's Geographisches Worterbuch, ed Wustenfeld.

Ya'q = Ya qūbī's History.

Zuh. = Zuhair, Dīwān.

ments to Father L. Cheikho, who has read the proofs before dispatch to me, and thus secured accuracy.

The outbreak of the European War, and the adhesion of Turkey to the cause of the Central Powers, interrupted the work of printing when 736 pages of the text had been printed off. On the re-establishment of peace the work was resumed, and the text has now been completed. Meantime Vol. II, containing the translation, had been put through the press at Oxford, and the printing of this was finished more than two years ago.

There still remains the laborious work of constructing indexes of personal and place-names, of poetical quotations, and of selected words explained in the text. These, which will necessarily take a considerable time to prepare, will be published separately and later.

Besides the kindness of the University of Yale and the *Deutsche Morgenlandische Gesellschaft* already mentioned, I have to acknowledge the generous assistance not only of the Beyrout Fathers already named, but also of Prof. A. A. Bevan of Cambridge, who has read proofs of each sheet of both volumes, and of Prof. Theodor Nöldeke, who has read proofs of the Arabic text from p. 112 to p. 744. I am under the deepest obligations to both of these scholars who have spared no pains to ensure the perfection of the text. From many other quarters I have received occasional assistance, and may mention with gratitude the late Prof. M. J. de Goeje of Leiden, Prof. A. Fischer of Leipzig, and Prof. R. Geyer of Vienna. To Prof. J. J. Hess of Zurich I owe the loan of a copy of the Constantinople edition, vol. I. Dr. O. Rescher has kindly, when at Constantinople, occasionally compared difficult passages of the text with the ancient MS. of the work contained in the Library of the Laleli Mosque in that city.

The printing has taken a long time, and while the work has been in the press various editions of Arabic texts and books of reference have appeared which have, when possible, been utilized in the notes. The list of references which follows should therefore be understood as applying in some cases only to the more recent pages of the text, as the works referred to had not been published when the printing was begun.

The vocalization of the text on a somewhat extended scale has followed the example of the late Prof. W. Wright in his great edition of the *Kāmil* of al-Mubarrad; and a systematic punctuation, which has been carried through the commentary, will, it is hoped, be found to add to the ease and quickness with which it can be perused.

C. J. LYALL.

# ABBREVIATIONS AND REFERENCES USED IN THE NOTES TO THE ARABIC TEXT OF THE *MUFADDALIYĀT*.

- A H = anno Hijrae  
 'Abid b. al-'Abbas Dīwān, ed. Lyall.  
 Abū Dahbal Dīwān, ed. Krenkow.  
 acc. = according to.  
 accus. = accusative  
 Addād = Kitāb al-Addād, by Abū Bakr b. al-Aubānī  
 ed. Houtema  
 Addād, Haffner = Drei arabische Quellenwerke über  
 die *Addād*, Beirut, 1913.  
 Agh. = Kitāb al-Aghānī, ed. Būlāq (first edition).  
 Ahlw. = Prof. W. Ahlwardt  
 'Ainī. Commentary on the *Shawāhid* of the *Alfīyah*,  
 by the Imām Muḥmūd al-'Ainī, ed. Būlāq.  
 'Ajj. Dīwān of al-'Ajjāj ed. Ahlwardt.  
 Akhtal. Dīwān of al-Akhtal, ed. A. Šālhānī S. J.,  
 Beyrout.  
 'Alq. Dīwān of 'Alqamah, ed. Ahlwardt; ed. ed.  
 A. Socin  
 Altarab Dīwān, ed. R. Geyer  
 Amālī of al-Qālī, ed. Cairo.  
 Amālī, Muṭadā = The Amālī of al-Sayyid al-  
 Muṭadā, ed. Cairo, 1325 (1907).  
*ante*.  
 Asās. Asās al-Balāghah, Arabic lexicon by az-  
 Zamakhsharī, ed. Cairo, 1299 (1882).  
 A'sha. Mu'allaqah of al-A'shā, ed. Tibrizī (Lyall)  
 and other poems by this poet.  
 Asm, Asmt. . al-Asma'ī, al-Asma'iyāt, ed. Ahlwardt.  
 Do. Kitāb al-Khail, al-Ibīl, &c, ed. Haffner.  
 Aus. Dīwān of Aus b. Ḥajar, ed. Geyer.  
 B, b. = Ibn, son.  
 BA Kāmil, B. Athīr = The Kāmil fi-t-tārīkh of  
 Ibn al-Athīr, cited from the editions of Tornberg  
 (Leiden) and Būlāq.  
 Bā'iyah of Dhu-r-Rummaḥ (Dh.R.) cited from  
 Smend's edition, and the text in the Jamharah  
 (ed. Cairo), as well as the I. Off. MS.  
 Bakrī. Geographical Dictionary, ed. Wüstenfeld.  
 Bānat Su'ād. Poem of Ka'b b. Zuhair, with com-  
 mentary of Jamāluddīn b. Hishām, ed. Guidi.  
 BDuraid Kitāb al-Ishtiqāq, by Ibn Duraid.  
 Beitrage. Beitrage zur Kenntniss der Poesie der  
 alten Araber, by Theod. Noldeke, Hannover,  
 1862.  
 Pm = the MS. of the Mufaddaliyāt in the British  
 Museum (Add 7533).  
 BQut = the Kitāb ash-Shur' wa-sh Shu'arā, by  
 Ibn Qutaybah, ed. de Goeje.  
 BSikkīt = Abū Yūsuf Ya'qūb b. Ishāq b. as-Sikkīt;  
 his *Istāh al-Mant'iq* & *Tahdhīb al-Alfādh* cited.  
 Buht Ḥam The Ḥamā-ah of al-Buhturī, Leiden  
 MS. (reproduced by photolithography, 1909).  
 Cairo print = edition of the Mufaddaliyāt with brief  
 glosses published in Cairo in 1324 (A.D. 1906).  
 cf, conf. = *confère*.  
 Chalef al-Ahmar. Chalef al-Ahmar, Qasside, ed.  
 Ahlwardt.  
 com., comm, commy. = commentary.  
 Const. print = edition of the Mufaddaliyāt (Vol. I  
 only) with brief commentary, published in  
 Constantinople in 1308 H.  
 Dh R. = Ghulān, called Dhu-r-Rummaḥ.  
 Dīw. = Dīwān.  
 The following Dīwāns are cited:—  
 'Abid b. al-'Abbas, ed. Lyall.  
 Abū Dahbal, ed. Krenkow.  
 al-'Ajjāj, ed. Ahlwardt  
 al-Akhtal, ed. Šālhānī.  
 'Alqamah, ed. Ahlwardt, also ed Socin.  
 'Amir b. at-Tufail, ed. Lyall.  
 'Amr b. Qamī'ah, ed. Lyall.  
 'Antarah, ed. Ahlwardt.  
 Aus b. Ḥajar, ed. Geyer.  
 Dhu-r-Rummaḥ, I. Off. MS. and ed. Ma-  
 cartney.  
 al-Farazdaq, edd. Boucher and Hell.  
 al-Ḥādirah, ed. Engelmann.  
 Ḥassān b. Thābit, edd. Tunis, Lahore, and  
 Hirschfeld.



## PREFACE

As explained in an article in the *Journal of the Royal Asiatic Society* for April 1904, the present edition of the *Muṭahhalayāt* was undertaken, in the first instance, with the view of completing the work begun by the late Prof. Heinrich Thorbecke, who in 1885 published a fasciculus containing forty-three poems according to the recension of al-Marzūqī, with selected notes based on material drawn from the commentary of that scholar and other sources. It soon became apparent, however, that this would not yield satisfactory results. Al-Marzūqī's text was incomplete, and there was no means of reconstituting it, while the standard arrangement of the odes was that of al-Anbārī, dating from about a century before. Of this we had full manuscript materials, besides the other recensions which are based upon al-Anbārī; and it was also thought that it was essential, in a collection of this authority and antiquity, to give not only the text of the poems but also that of the commentary.

I have to acknowledge the kindness and liberality with which I have been supplied with the materials for the present edition. The University of Yale, New Haven, Conn., U.S.A., lent me their transcript of the Cairo codex of the poems and commentary, and also a copy of the text represented by the Vienna MS. The *Deutsche Morgenlandische Gesellschaft* placed at my disposal all the materials which, after Thorbecke's death in 1889, had come into their possession under his Will. These included, besides a transcript by Thorbecke of the Berlin MS. of al-Marzūqī, an excellent copy made in 1887-8 of the Cairo text, a copy by Thorbecke of the Vienna MS., a transcript made by the late Prof. William Wright of the British Museum MS., and a rough translation by Thorbecke of the first forty-three odes as printed in his edition. The authorities of the Leipzig Royal Library also lent me the ancient fragment preserved there of a portion of the text and commentary of al-Anbārī. With these materials the edition has been constituted, and the printing began in the year 1910. It was decided, for reasons of economy and efficiency, to have the printing of the Arabic text done at Beyrout, by the Jesuit Fathers who control the University of St. Joseph in that city. They are also in possession of a transcript of the Cairo text, and Father A. Salhani has been at the pains to compare each sheet of the text, as set up, with their copy of the original. I have also to express my acknowledge-





DEDICATED

TO THE MEMORY OF

HEINRICH THORBECKE

DECEASED JAN. 3, 1890

AND

WILLIAM WRIGHT

DECEASED MAY 22, 1889

OXFORD UNIVERSITY PRESS  
LONDON EDINBURGH GLASGOW NEW YORK  
TORONTO MONTREAL CALIFORNIA LOMBARD  
HUMPHREYS MATTHEW  
LONDON

# THE MUFAḌḌALĪYĀT

AN ANTHOLOGY

OF ANCIENT ARABIAN ODES

COMPILED BY

AL-MUFAḌḌAL SON OF MUḤAMMAD

ACCORDING TO THE RECENSION AND WITH THE COMMENTARY OF

ḤU MUḤAMMAD AL-QASIM IBN MUḤAMMAD AL-ANBĀRĪ

EDITED FOR THE FIRST TIME

BY

CHARLES JAMES LYALL, M.A.

OF BALLIOL COLLEGE

B.C.S.I., C.I.E., HON. LL.D. EDIN., HON. PH.D. STRASSBURG, HON. D.LITT. OXON.

HON. MEMBER OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL; HON. MEMBER OF THE DEUTSCHE

MORGENLANDISCHE GESELLSCHAFT. FELLOW OF THE BRITISH ACADEMY.

---

VOLUME I  
ARABIC TEXT

---

OXFORD  
AT THE CLARENDON PRESS

1921

# THE MUFADḌALĪYĀT